| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Dezbr. 1900. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 60 | | | |
| | Zugang pro · · | 19 | | | |
| | | 79 | | | |
| | Abgang · · · | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 744 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 75 | | | |
| | Zugang pro · · | 20 | | | |
| | | 95 | | | |
| | Abgang · · · | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 2 103 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenbaus): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 97 | | | |
| | Zugang pro · · | — | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang · · · | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 97 | 97 | 3 007 | 140 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u Siechenb.): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 59 | | | |
| | Zugang pro · · | 34 | | | |
| | | 93 | | | |
| | Abgang · · · | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 770 | 105 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 20 | | | |
| | Zugang pro · · | 17 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang · · · | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 887 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 43 | | | |
| | Zugang pro · · | 24 | | | |
| | | 67 | | | |
| | Abgang · · · | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 219 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 27 | | | |
| | Zugang pro · · | 23 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang · · · | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 701 | 40 |
| | zu übertragen | | 343 | 11 431 | 567 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Dezbr. 1900. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 343 | 11 431 | 567 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 65 | | | |
| | Zugang pro · · | 47 | | | |
| | | 112 | | | |
| | Abgang · · · | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 70 | 70 | 2 183 | 75 |
| 9. | **Landsberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 33 | | | |
| | Zugang pro · · | 19 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang · · · | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 1 085 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 56 | | | |
| | Zugang pro · · | 22 | | | |
| | | 78 | | | |
| | Abgang · · · | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 54 | 54 | 1 718 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 54 | | | |
| | Zugang pro · · | 35 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang · · · | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 661 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 22 | | | |
| | Zugang pro · · | 20 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang · · · | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 578 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 13 | | | |
| | Zugang pro · · | 12 | | | |
| | | 25 | | | |
| | Abgang · · · | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 529 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 32 | | | |
| | Zugang pro · · | 18 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang · · · | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 848 | 46 |
| | zu übertragen | | 621 | 20 033 | 946 |

Johanniter-Ordensblatt
Knights of Malta. Brandenburg

Cruc 783.8

Harvard College
Library

FROM THE BEQUEST OF
JOHN HARVEY TREAT
OF LAWRENCE, MASS.
CLASS OF 1862

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

**Zweiundvierzigster Jahrgang.**

1901.

Nr. 1 bis 52.

**Berlin 1901.**

Carl Heymanns Verlag.

Digitized by Google

Crus 733.9

Harvard College Library
July 6, 1928
Treat fund

Heritage-Wright 3196

Digitized by Google

# Inhalts-Verzeichniß.

## I. Mittheilungen, den Johanniter-Orden betreffend.


Seite

Statistisches, den Johanniter-Orden betreffend . . . . 1
Henning v Quast, Georg Kuhlwein v. Rathenow † 7
Rheinische Genossenschaft: Kammerherr und Oberstleutnant a. D. v. Fischer-Treuenfeld, zu Wiesbaden zum Schatzmeister gewählt . . . . . 7
Monatliche Uebersichten der in den Kranken- und Siechenhäusern des Ordens befindlich gewesenen Kranken und Siechen 13. 43. 61. 91. 115. 145. 175. 194. 223. 253. 277. 301
Julius Freiherr Grote, Paul v. Kühlewein † . 15
Carl Freiherr v. Lilienecron, Conrad Graf v. Kanitz, Wilhelm v. Heinz † . . . . . 19
Bekanntmachung, daß am 24 Januar der Durchlauchtigste Herrenmeister ein Kapitel abhalten wird . . 19
Württembergische Genossenschaft; Generalmajor v. Graeveniz, zu Stuttgart, zum Schatzmeister gewählt . 19
Hugo v. Brandt, Hermann v Engelbrechten-Ilow † . . . . . 25
Rechtsritter Graf v Schlitz genant v. Götz, in Schlitz zum Kommendator der Hessischen Genossenschaft ernannt . . . . . 25
Statistisches, die Kranken- und Siechenhäuser des Johanniter-Ordens betreffend . . . . . 25. 32
Jahresbericht pro 1900 über das Hospiz des Johanniter-Ordens zu Jerusalem . . . . . 45
Stiftung eines Krankenhauses für den Kriegsfall in Oesterreich-Ungarn, seitens des Rechtsritters Baron Edmund Van de Vaja . . . . . 46
Friedrich Carl Graf v. Bismarck-Bohlen, Carl Graf v. Schwerin † . . . . . 49
Bericht über Lehrpflegerinnen und dienende Schwestern des Johanniter-Ordens für 1900 . . . . . 49
Carl Graf v. der Goltz, Elimar v. Alt-Stutterheim, Eugen Freiherr v. Tessin † . . . . 55
Listen neu ernannter Ehrenritter . . . . . 55. 199
Auszug aus dem Protokoll über das am 24 Januar d. J. stattgehabte Kapitel des Johanniter-Ordens . . . 56
Meine Johanniterinnen-Zeit . . . . . 57
Luise Brenner Nachruf . . . . . 60
Alfred v. Barn † . . . . . 68
Heinrich v. Frenburg, Friedrich v. Reichenau † 67
Brandenburgische Provinzial-Genossenschaft: Generalmajor Freiherr v. Gayl, zu Berlin ist zum militärischen Mitgliede in den Kanaent der Genossenschaft gewählt . . . . . 67
Philipp v. der Lancken † . . . . . 73
Dietrich v Scheliha, Friedrich Wilhelm v. Winterfeld † . . . . . 79
Alexander Freiherr v. Scholley † . . . . . 85
Zur Vervollständigung der Ordensliste . . . . 85. 265
Georg Graf v. Lüttichau, Conrad v. Schaevenbach † . . . . . 97
Julius v. Groß genannt v. Schwarzhoff, Rudolf Carl Freiherr v. Fink † . . . . . 103
Max v. Gerhardt, Leopold v. Kameke † . . . . 109
Eberhard Graf v. Pfeil und Klein-Ellguth, Carl v. Waedtke † . . . . . 117
Hugo v. Loebbecke, Carl Freiherr v. Efebeck, Karl v. Hanstein † . . . . . 121
Wilhelm v. Katze, Ferdinand Otto Freiherr v. Nardenflycht † . . . . . 133
Rheinische Genossenschaft: Einladung zum Rittertage am 8. Juni 1901 . . . . . 138
Schlesische Genossenschaft: Rechtsritter Aurel Graf v. Rittberg, auf Modlau zum Werkmeister, Friedrich Graf v. Carmer in den Convent gewählt . . . . . 139
Friedrich v Schuckmann, Hans Erdmann v. Hadberg und Buchwald † . . . . . 147
Bekanntmachung, daß am 24. Juni c. der Durchlauchtigste Herrenmeister ein Kapitel abhalten wird . . . . 148
Carl v. Chammier-Glisczinski † . . . . . 151
Walter v Prittwitz und Gaffron, Bruno Freiherr v. Steinnecker, Wilhelm v Reichel † . 157
Victor v. Grumbkow † . . . . . 163
Eugen v. Ostau † . . . . . 177
Richard v. Arnim † . . . . . 187
Ihre Majestät die Kaiserin und Königin Friedrich † . . 193
Aus dem Protokolle über das am 24. Juni d. J. stattgehabte Kapitel des Johanniter-Ordens . . . . 201
Wilhelm Freiherr v. Leesen † . . . . . 205
Bartslav v. Köller, Fedor v. Kriegsheim † . . 211
Emmerich v. Beäczy, Otto v. Dieft, Nochus von Rochow, August v Hiller † . . . . . 217
Julius v. Leaczow † . . . . . 229
Brandenburgische Genossenschaft: Kommendator von Levetzow legt die Führung der Geschäfte nieder, Landesdirektor Freiherr v. Manteuffel übernimmt dieselbe . . . . . 241
Alfred v. Rosenberg-Lipinsky, Heinrich Freiherr v. Hadeln † . . . . . 247
Otto v. Treskow † . . . . . 255
Schlesische Genossenschaft: Einweihung des Johanniter-Krankenhauses in Reichenbach am 11. October 1901 255
Erich v. Rohr, Clemens Freiherr v. Zedlitz und Neukirch † . . . . . 259
Friedrich v. Thlen und Adlerskron, Werner v. Bergen † . . . . . 265
Hermann Freiherr v. Wilczeck, Julius a. Ballusek, Bernhard Freiherr v. Stein zu Nord- und Ostheim, Friedrich v. Schmeling † . . 271
Felix v Wedel-Parlow, Georg Adam Sylvius, August v. Hendebrand und der Lasa † . . 279
Plato Graf a Goertz-Wrisberg † . . . . . 283
Otto v. Bülow, Thure v. Klinckowström † . . . 289
Genossenschaft im Königreich Bayern: Kommendator Graf zu Pappenheim legt die Führung der Geschäfte nieder. Der Stellvertreter, Königlich Bayerische Kammerer und Regierungsrath v Hartlieb genannt Walpurn, zu München, übernimmt dieselbe . . . 295
Abraham Graf Gaurin † . . . . . 307


## II. Aufsätze und Mittheilungen verschiedenen Inhalts.


Seite

Eine Chatelaine des 17. Jahrhunderts . . . 2. 7. 16
Der Berlin-Brandenburger Heilstätten-Verein . . . 5
Die Schulsparkassen im Herzogthum Braunschweig . . 5
Aus dem 32. Jahresbericht der Heil- und Pflegeanstalt für Schwachsinnige und Epileptische zu Stetten 9. 18. 22
Wie läßt sich die Trunksucht heilen . . . . . 11
Aus der Wikingerzeit . . . . . 19
Die Frauen als Armenpflegerinnen in Deutschland . . 23
Etwas über die Mainau . . . . . 26


Digitized by Google

Seite

Georg Müller in Bristol . . . . . 28
Das Kindergärtnerinnen-Seminar zu Berlin . . . . 30
Das Steinthal . . . . . 31
Aus dem 26. Jahresbericht der Diakonissenanstalt in Flensburg . . . . . 34
Die Kaiser Wilhelms-Spende . . . . . 36
Auf den Spuren der Sarazenen . . . . . 37
Ein Vorbild aus der Armenpflege . . . . . 39
Jahresbericht pro 1900 über die Thätigkeit der Wappen-Malschule des Central-Hilfsvereins der Deutschen Adelsgenossenschaft für unbemittelte adlige Damen 40
Irrige Anschauungen über den Werth des Alkohols . 42
Der antialkoholische Unterricht in den Schulen Frankreichs . . . . . 42
Die Spiele der Spanier . . . . . 46
Erweiterung der Krankenpflege . . . . . 48. 53
Die italienischen Condottieren zur Zeit der Renaissance 51
Das Genesungsheim zu Groß Hansdorf . . . . . 63
Die äußere Entwickelung des Krankenhauswesens in Deutschland in den letzten 25 Jahren . . . . . 65
Aus dem Jahresbericht des Vereins gegen Verarmung in Berlin . . . . . 66
Holland-House . . . . . 67. 73. 79
Die Anstalt Bethel in Bielefeld . . . . . 70
Fünfzig Jahre Innere Mission . . . . . 76
Deutsche Jerusalemfahrten . . . . . 77
Aus dem 32. Jahresbericht des Berliner Asylvereins für Obdachlose . . . . . 78
Aus dem 32. Jahresbericht des Berliner Kinderschutzvereins 78
Zum Verständniß und zur Verhütung der Tuberkulose 81
Aus dem Jahresbericht des Central-Comités der deutschen Vereine vom Rothen Kreuz . . . . . 82
Aus dem Jahresbericht des Vereins „Victoriahaus für Krankenpflege in Berlin“ . . . . . 83
Aus dem Jahresbericht des Berliner Magdalenenstifts . 84
Der Herzog von Saint-Simon . . . . . 87. 93
Alkoholfreie Wirthschaften in der Schweiz . . . . 89
Aus dem Jahresbericht des Berlin-Brandenburger Heilstätten-Vereins für Lungenkranke . . . . . 96
Die Rechtspflege im Elsaß vor 1789 . 97. 103. 109. 118
Aus dem Jahresbericht des Diakonissenhauses zu Posen 99
Die Gesellschaft der Kinderfreunde in New York . . . 106
Aus dem Jahresbericht des Vereins für Kinderheilstätten an den deutschen Seeküsten . . . . . 108. 160
Aus dem Jahresbericht der „Victoria-National-Inonliden-stiftung“ zu Berlin . . . . . 108
Versammlung des Central-Comitees für Lungenheilstätten 112
Aus dem Jahresbericht des Evangelischen Diakonissen-Mutterhauses zu Bremen . . . . . 114
Die kirchliche Noth in Westpreußen . . . . . 121
Deutsche Pfingstbräuche . . . . . 125
Aus dem 35. Jahresbericht der evangelischen Diakonissen-Krankenanstalt in Posen . . . . . 126
Das Sechsläuten in Zürich . . . . . 127
Asyl für obdach- und arbeitslose Männer in Paris . . 130
Aus dem Jahresberichte über das Diakonissen-Krankenhaus, Westpreußisches Diakonissen-Mutterhaus zu Danzig für 1900/1901 . . . . . 131
Ein Besuch im alten Prag . . . . . 133
Biererzeugung und Bierverbrauch . . . . . 137
Aus dem 67. Jahresberichte des Elisabeth-Diakonissen- und Krankenhauses zu Berlin . . . . . 138
Vor den ältesten Thoren zum himmlischen Reich . . . 139
Aus dem 51. Jahresbericht des Krankenhauses der Barmherzigkeit zu Königsberg i. Pr. . . . . 142
Aus dem Jahresbericht des Vaterländischen Frauen-vereins . . . . . 143
Aus dem Jahresbericht des Henriettenstifts zu Hannover 148
Die Geschichte der Malatesta . . . . . 151. 157
Johann Hinrich Wichern . . . . . 155
Jubilate . . . . . 163. 169

Seite

Aus dem Jahresbericht pro 1900 des Diakonissenhauses Bethanien zu Berlin . . . . . 166
Gartenkunst in Fabrikhöfen und Arbeiterwohnungen . 167
Der 31. Congreß für Innere Mission . . . . . 168
Aus der Denkschrift zur Jubelfeier des 25jährigen Bestehens des Paul Gerhardt-Stifts in Berlin . . . 172. 177
Bilder aus der Geschichte der Kreuzzüge . . . 181. 187
Aus dem 15. Jahresbericht des Diakonissenhauses in Schwäbisch-Hall . . . . . 185
Aus dem Bericht über die stattgehabte Generalver-sammlung des Vereins des Kaiser und Kaiserin Friedrich-Kinder-Krankenhauses . . . . . 186
Aus dem 25. und 26. Jahresbericht der evangelisch-lutherischen Diakonissen-Anstalt in Flensburg . . 190
Aus dem Jahresbericht des evangelischen kirchlichen Hilfsvereins . . . . . 192
Aus dem Jahresbericht des Vereins „Viktoriahaus“ für Krankenpflege . . . . . 194
Die Fürsorge für Genesende . . . . . 197
Tuberkulose-Merkblatt . . . . . 201
Der Deutsche Ritterorden im heiligen Lande . . . . 205
Aus dem 51. Jahresberichte über die evangelisch-lutherische Diakonissenanstalt Bethanien zu Breslau 207. 213
Das alkoholfreie Soldatenheim in Münsingen . . . . 210
Eine Familie des französischen Provinzial-Adels um die Wende des XVII. und XVIII. Jahrhunderts 211. 217. 225
Bilder aus dem deutschen Landstreicherleben . . . . 220
Der XXXI. Congreß für innere Mission . . . . . 228
Die Beziehungen des Geschlechts von Köckritz zum Deutschen Orden . . . . 229. 235. 241. 247. 256
Die Erholungsstätte vom Rothen Kreuz am Spandauer Berge bei Berlin . . . . . 232
Der Evangelische Hilfsverein für Privatpflege . . . . 238
Aus dem Jahresbericht pro 1900 des Vereins zur Besserung der Strafgefangenen zu Berlin . . . . 234
Bericht der Berliner Unfallstationen vom Rothen Kreuz 237
Eigenartige Privat-Wohlfahrtspflege in England und Amerika . . . . . 238
Aus dem 26. Jahresbericht des Hessischen Diakonissen-hauses bei Cassel . . . . . 244. 249
Unterstützung armer Familien durch Gartenarbeit . . 246
Deutsche Evangelische Hermanns-Mission . . . . . 252
Burg Hohenzollern . . . . . 259. 267. 271
Die Segnung der Irlandfahrer . . . . . 262
Das Diakonissenhaus Stift Bethlehem zu Ludwigslust 263
Der Congreß für Innere Mission in Eisenach . . . . 264
Der Sanitätsdienst im Ostasiatischen Expeditionkorps 274
Aus dem Jahresbericht des Gesundebelohnungs-Fonds zu Berlin . . . . . 276
Aus dem 100. Jahresbericht der Armen-Speiseanstalt zu Berlin . . . . . 276
Das Insel-Königreich Man . . . . . 280. 288
Aus dem Jahresbericht des deutschen Vereins für Armen-pflege und Wohlthätigkeit . . . . . 281
Aus dem 64. Jahresbericht der Diakonissenanstalt zu Kaiserswerth am Rhein . . . . . 285
Die ökonomische Lage des Elsaß vor 1789 . 289. 295. 303
Ein neues Liebeswerk . . . . . 291
Bilder aus der Arbeit an entlassenen Gefangenen . . 292
Statistisches, die evangelischen Diakonissen-Mutterhäuser betreffend . . . . . 299
Aus dem Jahresbericht des städtischen Obdaches zu Berlin 299
Medizinisches . . . . . 300
Verein zur Besserung entlassener Strafgefangener zu Berlin . . . . . 306
Aus der alten Grafschaft Henneberg . . . . . 307
Die ideale Seite der Idiotenpflege I . . . . . 311
Literatur 6. 24. 36. 48. 54. 66. 78. 84. 90. 108. 114. 126. 132. 144. 150. 162. 180. 198. 204. 240. 246. 270. 276. 288. 294. 306.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen d. In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Bureau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr 131c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 2. Januar 1901. Nr. 1.

## Statistisches, den Johanniter-Orden betreffend.

In den 47 Jahren seit Wiederaufrichtung der Balley Brandenburg sind im Ganzen 4610 Ehrenritter ernannt worden.

Aus der Zahl der Ehrenritter wurden in dieser Zeit durch Ritterschlag und Investitur zu der Würde als Rechtsritter aufgenommen: 1767, und von diesen wurden wiederum ernannt 57 Commendatoren, 15 Ehren-Commendatoren, 3 Ordens-Hauptleute, 3 Ordens-Kanzler, 2 Ordens-Secretäre, 4 Ordens-Schatzmeister und 1 Ordens-Werkmeister. Ehren-Mitglieder des Johanniter-Ordens sind 6 geworden.

Die folgende Zusammenstellung veranschaulicht das allmälige Steigen des Mitgliederstandes des Ordens.

Ernannt wurden im Jahre:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1853 | . . | 1 | | | |
| 1854 | . . | 69 | sind | 70 | Ehrenritter, |
| 1855 | . . | 116 | „ | 186 | „ |
| 1856 | . . | 92 | „ | 278 | „ |
| 1857 | . . | 57 | „ | 335 | „ |
| 1858 | . . | 128 | „ | 463 | „ |
| 1859 | . . | 102 | „ | 565 | „ |
| 1860 | . . | 84 | „ | 649 | „ |
| 1861 | . . | 76 | „ | 725 | „ |
| 1862 | . . | 76 | „ | 801 | „ |
| 1863 | . . | 89 | „ | 890 | „ |
| 1864 | . . | 75 | „ | 965 | „ |
| 1865 | . . | 107 | „ | 1072 | „ |
| 1866 | . . | 94 | „ | 1166 | „ |
| 1867 | . . | 68 | „ | 1234 | „ |
| 1868 | . . | 75 | „ | 1309 | „ |
| 1869 | . . | 98 | „ | 1407 | „ |
| 1870 | . . | 105 | „ | 1512 | „ |
| 1871 | . . | 65 | „ | 1577 | „ |
| 1872 | . . | 107 | „ | 1684 | „ |
| 1873 | . . | 94 | „ | 1778 | „ |
| 1874 | . . | 86 | „ | 1864 | „ |
| 1875 | . . | 82 | „ | 1946 | „ |
| 1876 | . . | 81 | „ | 2027 | „ |
| 1877 | . . | 71 | „ | 2098 | „ |
| 1878 | . . | 73 | sind | 2171 | Ehrenritter, |
| 1879 | . . | 77 | „ | 2248 | „ |
| 1880 | . . | 74 | „ | 2322 | „ |
| 1881 | . . | 93 | „ | 2415 | „ |
| 1882 | . . | 101 | „ | 2516 | „ |
| 1883 | . . | 73 | „ | 2589 | „ |
| 1884 | . . | 123 | „ | 2712 | „ |
| 1885 | . . | 92 | „ | 2804 | „ |
| 1886 | . . | 82 | „ | 2886 | „ |
| 1887 | . . | 109 | „ | 2995 | „ |
| 1888 | . . | 115 | „ | 3110 | „ |
| 1889 | . . | 138 | „ | 3248 | „ |
| 1890 | . . | 118 | „ | 3366 | „ |
| 1891 | . . | 103 | „ | 3469 | „ |
| 1892 | . . | 104 | „ | 3573 | „ |
| 1893 | . . | 100 | „ | 3673 | „ |
| 1894 | . . | 107 | „ | 3780 | „ |
| 1895 | . . | 98 | „ | 3878 | „ |
| 1896 | . . | 134 | „ | 4012 | „ |
| 1897 | . . | 131 | „ | 4143 | „ |
| 1898 | . . | 161 | „ | 4304 | „ |
| 1899 | . . | 151 | „ | 4455 | „ |
| 1900 | . . | 155 | „ | 4610 | „ |

Im vergangenen Jahre hat der Johanniter-Orden unter seinen Mitgliedern zahlreiche Veränderungen erfahren. Diese wurden hervorgerufen durch Ertheilung des Ritterschlages am 26. Juni v. J. in Sonnenburg an 84 Ehrenritter, durch Neuernennung von 155 Ehrenrittern, durch Uebertritt zahlreicher Ritter von einer Genossenschaft zur anderen, sowie durch die verhältnißmäßig große Zahl von 102 im Jahre 1900 verstorbener Mitglieder, resp. einiger bereits in den Vorjahren verstorbener Ritter, deren Ableben jedoch erst im Laufe des vergangenen Jahres bekannt geworden ist.

| | | |
|---|---|---|
| Der Johanniter-Orden besaß am Schlusse des Jahres 1899 . . | 2 654 | Mitglieder, |
| hierzu durch Neuernennung . . | 155 | „ |
| | — 2 809 | Mitglieder. |

Rechnet man hierzu die bereits oben angegebene Zahl der Verstorbenen und zwar

2809 Mitglieder.

| | | |
|---|---|---|
| den Commendator Grafen zu Solms-Laubach . | 1 | |
| den Ordens-Hauptmann General der Infanterie von Tresckow . . . | 1 | |
| Rechtsritter . . . . . | 43 | |
| Ehrenritter . . . . . | 57 | = 102 „ |

ab, so bleibt am Schluß des Jahres 1900 ein Bestand von . . . 2707 Mitgliedern.

Diese setzen sich zusammen aus:

| | |
|---|---|
| a) dem Durchlauchtigsten Herrenmeister . | 1 |
| b) Commendatoren . . . . . | 16 |
| c) Ehren-Commendatoren . . . . . | 4 |
| d) Rechtsrittern . . . . . | 873 |
| e) Ehrenmitgliedern . . . . . | 3 |
| f) Ehrenrittern . . . . . | 1 810 |
| wie oben | 2 707 |

Da der für den verstorbenen General der Infanterie von Tresckow neu ernannte Ordens-Hauptmann gleichzeitig Commendator des Ordens ist, so ist er in der Zahl der Commendatoren mit enthalten.

Wenn man von den 2707 Mitgliedern 11 Ehrenritter, welche bereits vor der Wiederaufrichtung der Balley mit dem Johanniter-Orden „beliehen" wurden, abzieht, so erhält man am 1. Januar 1901 incl. des Durchlauchtigsten Herrenmeisters und der 3 Ehrenmitglieder einen Bestand von 2696 Mitgliedern des Ordens, welche sich an den Zwecken desselben betheiligen und den Genossenschaften resp. der Balley direct wie folgt angehören:

a) Direct der Balley Brandenburg:
97 Rechtsritter, 401 Ehrenritter, zusammen 498;

b) Der Preußischen Provinzial-Genossenschaft:*)
1 Commendator, 79 Rechtsritter, 105 Ehrenritter, zusammen 185;

c) Der Brandenburgischen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 1 Ehren-Commendator, 135 Rechtsritter, 170 Ehrenritter, zusammen 307;

d) Der Pommerschen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 1 Ehren-Commendator, 67 Rechtsritter, 164 Ehrenritter, zusammen 233;

e) Der Posenschen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 15 Rechtsritter, 54 Ehrenritter, zusammen 100;

f) Der Schlesischen Provinzial-Genossenschaft:
2 Commendatoren, 78 Rechtsritter, 233 Ehrenritter, zusammen 313;

g) Der Sächsischen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator (zugleich Ordens-Hauptmann), 1 Ehren-Commendator, 109 Rechtsritter, 119 Ehrenritter, zusammen 230;

h) Der Schleswig-Holsteinischen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 25 Rechtsritter, 34 Ehrenritter, zusammen 60;

i) Der Hannoverschen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 1 Ehren-Commendator, 35 Rechtsritter, 90 Ehrenritter, zusammen 127;

k) Der Westfälischen Provinzial-Genossenschaft:
2 Commendatoren, 1 Ehren-Commendator, 40 Rechtsritter, 47 Ehrenritter, zusammen 90;

l) Der Rheinischen Provinzial-Genossenschaft:
1 Commendator, 32 Rechtsritter, 59 Ehrenritter, zusammen 92;

m) Der Genossenschaft im Königreich Württemberg:
1 Commendator, 33 Rechtsritter, 55 Ehrenritter, zusammen 89;

n) Der Genossenschaft in den Großherzogthümern Mecklenburg:
1 Commendator, 33 Rechtsritter, 72 Ehrenritter, zusammen 106;

o) Der Hessischen Genossenschaft:
Commendator fehlt zur Zeit, 13 Rechtsritter, 72 Ehrenritter, zusammen 85;

p) Der Genossenschaft im Königreich Sachsen:
1 Commendator, 30 Rechtsritter, 72 Ehrenritter, zusammen 103;

q) Der Genossenschaft im Königreich Bayern:
1 Commendator, 24 Rechtsritter, 52 Ehrenritter, zusammen 77.

Ein Ehren-Commendator und zwei Rechtsritter haben sich je zwei Genossenschaften: Brandenburg und Pommern bezw. Posen-Westfalen und Schlesien-Königreich Sachsen angeschlossen.

*) Einen Anspruch auf absolute Richtigkeit können die folgenden Zahlen der Mitglieder der Genossenschaften nicht machen, da sie lediglich auf den bei der Balley geführten Listen fußen.

## Eine Chätelaine des 17. Jahrhunderts.

Die Kenntniß des intimen Lebens der früheren Geschlechter schöpfen wir aus mancherlei Quellen. Unschätzbare Beiträge zur Geschichte der letzten Jahrhunderte liefern uns besonders die zahlreichen

Digitized by Google

Memoirenwerke, ſowie die Privatcorreſpondenzen, die uns ein gütiger Zufall bewahrt hat. Unter dieſen letzteren ſind die Briefe der Marquiſe von Sévigné an hervorragender Stelle zu nennen. Die liebenswürdige, immer friſche, bewegliche Frau ſchrieb während vieler Jahre faſt jeden Tag an ihre Tochter, die Gräfin Grignau, die fern von ihr in der Provence lebte. In dieſem täglichen Verkehr mit der geliebten Tochter ſagte ſie Alles, was ihr durch den Kopf ging. Sie wußte, daß ſie für Niemand ſonſt ſchrieb, und wäre höchlich überraſcht geweſen, wenn man ihr geſagt hätte, daß ihre Briefe einſt zur klaſſiſchen Literatur Frankreichs gezählt werden würden. Und doch kam es ſo. Dreißig Jahre nach dem Tode der Marquiſe veröffentlichte deren Enkelin, die Marquiſe von Simiane die Correſpondenz ihrer Großmutter und die franzöſiſche Literatur zählte einen großen Namen mehr.

Dieſe Briefe, die uns einen Augenblick beſchäftigen ſollen, zeigen uns Frau von Sévigné in den verſchiedenſten Beziehungen, unter Anderem auch als muthige Schloßfrau, als ſie nach dem Tode ihres Gatten die Verwaltung ihrer Güter übernahm und einen Theil ihres Lebens auf „Les Rochers," der alten Beſitzung der Sévigné in der Bretagne, verbrachte.

Man wirft den Menſchen des 17. Jahrhunders öfters ihre Gleichgiltigkeit gegen die Schönheit der Natur vor. Die klaſſiſche Literatur der Franzoſen ſpricht in der That wenig von dem Reiz einer ſchönen Landſchaft und kennt das romantiſche Naturgefühl nicht, daß ſeit J. J. Rouſſeau ſo ſehr cultivirt und oft auch affectirt wird. Die Zeit Ludwig XIV., die Zeit der großen Perrücken und ſteifen Gartenanlagen mit den künſtlich geſtutzten Alleen hatte freilich einen andern Geſchmack als die Gegenwart.

Aber deshalb dürfen wir doch glauben, daß ſich die Menſchen damals eben ſo gut, wie wir, der ſchönen Natur erfreuten. Oft war der Ausdruck der Empfindung ein anderer, dieſe ſelbſt aber die gleiche.

Das ſieht man auch in den Briefen der Sévigné, die ſich als eine große Freundin des Landlebens zeigt. Sie gehörte durch ihre Geburt wie durch ihre Heirath zum vornehmen Adel des Landes und folgte dem Herkommen, das ſie einige Monate des Jahres an Paris und den Hof feſſelte. Ohnehin liebte ſie den Glanz, die Geſelligkeit, die Feſte; ſie mochte das Theater und den Umgang mit hervorragenden Menſchen nicht entbehren. Aber wenn ſie ſich einige Zeit lang in dem ermüdenden und zerſtreuenden Pariſer Leben umher getrieben hatte, dann flüchtete ſie gern in die Stille des Landlebens hinaus. Ihr Onkel, der gute Abbé von Coulanges, beſaß die Abtei Livry, unweit Paris, und der herrliche Park, der zur Abtei gehörte, bot immer eine Erquickung. Am Dienſtag, 24. März 1671 — in der Charwoche — ſchrieb Frau v. Sévigné ihrer Tochter aus Livry: „. . . . . Ich habe Paris verlaſſen, um mich bis Donnerſtag Abend vor der Welt und ihrem Lärmen zu flüchten; der Abbé, Helene, Hébert und Marphiſe haben mich begleitet.*) Ich will ganz der Einſamkeit leben, ein kleines Trappiſtenkloſter gründen, zu Gott beten, meinen Gedanken nachhängen, tüchtig faſten, und zwar aus allen möglichen Gründen, — viel ſpazieren gehen, weil ich ſo lange an mein Zimmer gefeſſelt war, und ganz beſonders mich langweilen, um Gott wohlgefällig zu ſein."

Die letztere Bemerkung klingt ein wenig ſkeptiſch, aber Frau v. Sévigné durfte ſchon einmal ein bischen den Freigeiſt ſpielen: es war ihr nicht ſo ernſt damit, und wenn ſie auch nichts weniger als fanatiſch geſinnt war, ſo fand ſie ſich nicht allein mit den herrſchenden Religionslehren und kirchlichen Gebräuchen vortrefflich ab, ſondern wir finden auch Spuren aufrichtiger Herzensfrömmigkeit bei ihr. Livry, wo ſie oft mit ihren Kindern geweſen war, weckt alsbald ihre Sehnſucht nach der Tochter, und ſo fährt ſie in ihrem Briefe wehmüthig fort: „Doch, meine arme Gute, noch mehr als an all das werde ich an Dich denken. Meine Gedanken ſind immer bei Dir, und da ich meine Empfindungen nicht bemeiſtern kann, beginne ich Dir zu ſchreiben, hier am Ende der kleinen düſteren Allee, die Du liebſt, auf dem Mooſſitze, auf dem ich Dich öfters liegen ſah. Doch mein Gott, wo hab ich Dich hier nicht geſehen? . . . Ich ſehe Dich, Du ſtehſt vor mir, ich denke an Alles und denke immer wieder daran; ich ſinne und grüble nach, aber ich mag mich noch ſo ſehr wundern und noch ſo ſehr ſuchen, mein theures, leidenſchaftlich geliebtes Kind iſt zweihundert Meilen weit; ich beſitze es nicht mehr, und darüber kommen mir unwillkürlich die Thränen . . . . ."

Ein andermal meldet ſie (Brief vom 29. April 1671), daß ſie den Frühling in ſeinem vollen Triumph gefunden habe: „Die Nachtigall, den Kuckuk, die Grasmücke, „In unſerm Wald verkünden ſie den Lenz." Ich bin den ganzen Abend einſam umher gewandelt und habe alle meine melancholiſchen Ideen wieder gefunden."

Ja es war ſchön in Livry und ſeinem großen Park mit den alten ſtolzen Bäumen, doppelt ſchön, weil der Ort ſo leicht von Paris aus zu erreichen war. Eine Reiſe in die Bretagne bot freilich andere Schwierigkeiten.

Dort, nahe der Grenze, welche die Bretagne von Maine und Anjou trennte, ein und eine halbe Wegſtunde ſüdöſtlich von der Stadt Vitré, erheben ſich „Les Rochers," das Schloß, das durch die Briefe der Marquiſe ſo bekannt geworden iſt. Obwohl es auf einem leicht anſteigenden Plateau erbaut iſt, geſtattet es doch nur einen beſchränkten Ausblick auf die Umgegend. Die Bretagne gleicht in der einförmigen Folge von niederen Hügeln und flachen Thalgründen einem mitten in ſeinem leichten Wellenſchlage erſtarrten Meere, und die Sitte der Bewohner,

*) Helene war die Kammerjungfer, Hébert der Secretär und Marphiſe der Hund der Marquiſe.

Digitized by Google

ihre Besitzungen mit Zaun und Hecken zu umgrenzen, engt die Landschaft so zu sagen, noch völlig ein. Als die junge Marquise von ihrem Gemahl zum ersten Male in die Bretagne geführt wurde, fand sie in Les Rochers ein altes Schloß aus dem 14. Jahrhundert, groß, massiv und schwer, dabei vernachlässigt und schlecht eingerichtet. Auf eine anders geartete Frau hätte es einen trübseligen Eindruck gemacht. Aber Frau v. Sévigné befreundete sich rasch mit ihm. Sie ließ ausbessern, ändern, verschönern, und der weithin sich erstreckende Park mit seinen Kastanienbäumen, Eichen und Buchen entzückte sie. Auch ihn ließ sie, dem Geschmacke ihrer Zeit entsprechend, etwas reguliren, neue Pflanzungen anlegen, einen Platz für das beliebte Mailspiel herrichten, und so gewann Les Rochers bald ein freundlicheres Aussehen. Vom alten Schloß steht heute nur noch ein Thurm. Alle anderen Gebäude sind modern, aber der Geist der früheren Schloßherrin scheint die Besucher noch jetzt überall zu begrüßen.

In unseren Tagen rast der Eilzug in wenig Stunden von Paris nach Vitré. Vor zweihundert Jahren reiste man bedächtiger und oft auch gemüthlicher, wenigstens die vornehmen Leute. Frau v. Sévigné brauchte gewöhnlich vierzehn Tage, um auf ihre Herrschaft zu gelangen. Ihr Weg führte sie zunächst nach Orléans. Sie hatte, wie sie ihrer Tochter am 13. Mai 1691 berichtet, dazu zwei Wagen, sieben Wagenpferde, außerdem ein Lastpferd, das das Bett der Herrin zu tragen hatte, damit sie unterwegs nicht in Verlegenheit kam. In dem einen Wagen nahm sie mit ihrem Onkel dem Abbé Platz; ihr Sohn, ihr Beichtvater La Mousse und ihre Zofe Helene saßen in dem zweiten Wagen und der ganze Zug wurde von vier Berittenen begleitet.

Unterhaltend war solche Reise gewiß. Man plauderte, scherzte, und wenn der Weg gut, das Wetter schön war, ging man wohl auch eine kleine Strecke zu Fuß. Das Brevier versammelte zeitweise „den zweiten Stand" zum Gebet und gestattete der Marquise, sich an einem anderen Brevier, „certain bréviaire de Corneille" zu erbauen. Dazu kamen freilich manchmal auch Reiseabenteuer, die weniger angenehm waren. Bei dem schlechten Zustande der Straßen drohte der Wagen häufig umzuwerfen, fiel auch wirklich ein oder das andere Mal. „Mein Kutscher ist vorzüglich" schreibt Frau v. Sévigné, „nur ist er zu kühn, Guitaut sagt, daß ihm zweierlei an dem Manne gefalle, einmal seine Geschicklichkeit, und dann, daß er mein Schreien nicht beachtet." (29. August 1677).

Wie es bei schlechtem Wetter unterwegs zugehen konnte, schildert ein Brief vom 31. Mai 1680 aus Les Rochers in drastischer Weise. „Die Wege von Nantes nach Rennes sind auf Herrn von Chaulnes Befehl gebessert worden, aber der Regen hat sie wieder verdorben, gleich als ob zwei Winter auf einander gefolgt wären. Wir steckten fortwährend in Pfützen und Wassertöchern und wagten nicht durch Chateau-Briant zu fahren, weil man dort nicht wieder herauskommt. Am Tag vor Himmelfahrt gelangten wir nach Rennes . . . . Von dort fuhren wir andern Tags um 10 Uhr ab, und Jedermann sagte, ich hätte noch Zeit genug, die Wege wären eben wie ein Zimmer, denn so lautet immer die Vergleichung. Sie waren aber einem Zimmer so ähnlich, daß wir erst nach Mitternacht ankamen und immer im Wasser fuhren. Von Vitré hierher war der Weg nicht zu erkennen, das Pflaster ganz verdorben, die Pfützen und Löcher noch viel, viel tiefer als früher. Endlich als wir sahen, daß wir nichts mehr sehen konnten, und den Weg tasten mußten, schickten wir zu Pilois um Hülfe. Er kam mit einem Dutzend Burschen; die Einen hielten den Wagen, die Andern leuchteten mit Strohsäcken, und Alle sprachen ein so reines Bretonisch, daß wir vor Lachen vergehen wollten. Endlich kamen wir mit solcher Illumination hier an; die Pferde waren widerspenstig, unsere Leute ganz durchnäßt, meine Wagen zerbrochen und wir recht müde . . . ."

Zur Abwechselung konnte man unterwegs zuweilen ein paar Gehängte an den Bäumen finden, Raubgesindel, das am Orte seiner Missethat auch deren Lohn empfangen hatte. Das störte die Reisenden nicht. Die Damen des 17. Jahrhunderts hatten starke Nerven. „Wir fanden heute früh an den Bäumen auf der Landstraße zwei große Burschen aufgehängt. Wir fragten uns, warum man sie gehängt habe, denn meines Erachtens nach bilden die Geräderten den Hauptschmuck der Chausseen." Man richtete die Fahrt so ein, daß man des Abends womöglich bei dem Schlosse einer befreundeten Familie anlangte, welche Gastfreundschaft gewährte. Wo solche Unterkunft mangelte, mußte man sich freilich wohl auch einmal mit einem Strohlager in armseligem Hause begnügen. Das begegnete Frau v. Sévigné im September 1675 auf der Fahrt nach Nantes. „Es sind dreißig Meilen von Saumur nach Nantes," schrieb sie ihrer Tochter; wir beschlossen sie in zwei Tagen zurückzulegen. In dieser Absicht fuhren wir gestern zwei Stunden weiter, fuhren aber im Sande auf und saßen zweihundert Schritt vor unserm Gasthaus fest, ohne landen zu können. Dem Gebell eines Hundes folgend, fuhren wir zurück und gelangten um Mitternacht zu einer Hütte, deren Armuth und Elend Du Dir nicht vorstellen kannst. Wir fanden darin nur zwei oder drei alte Weiber am Spinnrad und frisches Stroh, auf das wir uns, ohne uns umzukleiden, niederlegten. Ich hätte herzlich gelacht, wäre der Abbé nicht bei uns; so aber sterbe ich vor Scham, ihn einer so ermüdenden Reise auszusetzen. Beim Morgengrauen gingen wir auf's Schiff, doch waren wir in unserm Kies so prächtig festgefahren, daß wir fast eine Stunde gebrauchten, ehe

Digitized by Google

wir unsere Reise fortsetzen konnten. Wir wollen trotz Wind und Ebbe in Nantes ankommen und rudern alle."

Gewöhnlich war jedoch die Fahrt auf der breiten, ruhig fließenden Loire durch die Tourraine, den Garten Frankreichs, eine Lust. Man miethete ein Schiff, die Wagen wurden auf das Verdeck gezogen, und Frau v. Sévigné konnte in ihrem bequemen Reisewagen sitzen bleiben, um von obenher die Landschaft frei zu überblicken, während die Schiffsmannschaft mit den Stangen den Lauf des Fahrzeugs beschleunigte. So glitten die lieblichen Ufer mit den zahlreichen stolzen Schlössern und Landsitzen vor den Augen der Reisenden dahin; für Lebensmittel war bestens gesorgt, interessante Bücher hatte man auch, — literarische Neuigkeiten in einer solchen Zeit, welcher Genuß, welche Aufregung, welche Debatten; und war die Marquise vom Lesen müde, so hatte sie Gesellschaft zum Plaudern. Wenn sie gar von ihrem Sohne Karl begleitet wurde, war des Lachens kein Ende, so voll des Humors war der junge Baron und so sehr drängten sich bei ihm die komischen Einfälle. (Fortsetzung folgt)

## Der Berlin-Brandenburger Heilstätten-Verein.

Der Berlin-Brandenburger Heilstätten-Verein hat am 15. v. Mts. im Ständehause zu Berlin unter dem Vorsitz des Geheimen Medicinalraths, Professors Dr. von Leyden seine Generalversammlung abgehalten, der auch der Landes-Director Freiherr von Manteuffel und der Director im Ministerium der geistlichen ꝛc. Angelegenheiten, Wirkliche Geheime Ober-Regierungsrath Dr. Althoff beiwohnten.

Den Berichten, die der Vorsitzende, Director Dr. Möller und der Schatzmeister, Commerzienrath Hugo Oppenheim erstatteten, war zu entnehmen, daß in der vom Verein bei Belzig errichteten Heilstätte in den ersten 11 Monaten des Betriebes 349 Patienten, 206 männliche und 143 weibliche, aufgenommen worden sind.

Davon sind bisher zur Entlassung gekommen 232, 139 männliche und 93 weibliche, sodaß ein Bestand von 117 verblieben ist.

Unter den Entlassenen befanden sich 18, die nur wenige Tage in der Pflege der Anstalt waren, bei denen somit Heilresultate nicht erwartet werden konnten; von den übrigen 214 sind 18 Männer und 7 Frauen vollständig geheilt, 50 bezw. 37 wesentlich gebessert, 38 bezw. 28 gebessert, bei 16 Männern und 13 Frauen ist eine Veränderung nicht eingetreten, bei 5 Männern hatte sich die Krankheit während der Cur verschlimmert, 2 Männer verstarben.

Verausgabt wurden für Beköstigung 64000 M., für Heizung, Licht u. dgl. 19000 M., für Medicamente 1400 M., für Gehälter und Löhne 22400 M. und für die allgemeine Verwaltung 5000 M., zusammen also 111800 M., außerdem sind in diesem noch nicht abgeschlossenen Jahre noch 230500 M. für Bau und Einrichtung der Heilstätte, für die schon 1899 425655 M. aufgewendet waren, gezahlt worden, so daß sich die gesammten Aufwendungen im Jahre 1900 bisher auf 342300 M. belaufen.

Vereinnahmt wurden dagegen an Verpflegungsgeldern 67200 M., von der Bleichröder-Stiftung, einschließlich einer Summe für Grunderwerb, 40400 M., an laufenden und einmaligen Beiträgen und Zuwendungen 62600 M. (89200 M. weniger als im Vorjahre), an Einnahmen aus festlichen Veranstaltungen 5000 M. (12800 M. weniger als im Vorjahre), aus dem Ansichtskartenverkauf 300 M. und als Beitrag des Centralcomités 25000 M., insgesammt 200500 M.

Die Differenz zwischen Einnahme und Ausgabe in Höhe von 141800 M. wurde gedeckt durch eine bei der Landesversicherungsanstalt aufgenommene, hypothekarisch sichergestellte Anleihe von 70000 M., durch Verkauf aller noch vorhandenen Effecten, für die 65400 M. erzielt wurden, und durch Inanspruchnahme des Kassenbestandes, der sich um 6400 M verringert hat und sich nur noch auf 40000 M. beläuft.

Unter diesen Verhältnissen beschloß die Versammlung die Erhöhung des Pflegegeldes von 3 M. auf 3,50 M.

Frau v. Leyden berichtete sodann noch über die unterstützende Thätigkeit des Frauen-Comités, das vier Gruppen, je eine für Wäsche, Küche, Schmuck des Hauses und Unterhaltung, gebildet und 1500 M. für Freistellen verausgabt hat.

Zum Schluß beschloß die Versammlung, angeregt durch die guten Erfolge, die in Frankreich mit der Behandlung lungenkranker Kinder erzielt worden sind, die Erbauung einer Heilstätte für ca. 30 Kinder im Anschluß an die bestehende Heilstätte in Belzig, deren Gesammtbetrieb man durch diese Vergrößerung zugleich vortheilhafter gestalten will.

(Reichs- und Staatsanzeiger.)

## Die Schulsparkassen im Herzogthum Braunschweig.

Im Herzogthum Braunschweig ist das Sparkassenwesen in sofern gesetzlich geregelt, als gemäß des Gesetzes vom 19. Februar 1895 zur Errichtung von Schul- und ähnlichen Jugendsparkassen, staatliche Genehmigung erforderlich ist, deren Ertheilung davon abhängig gemacht wird, daß durch die Satzung für eine zweckmäßige Geschäftsführung und für die Sicherheit der angelegten Gelder Vorsorge getroffen ist. Die Satzung muß nach einem Ministerialerlaß eine Bestimmung enthalten über den Kreis derjenigen Personen, welche der Sparkasse beitreten können, über die zulässige Höhe der Einlagen, über die Art der Rückzahlung der Einlagen, die Verwaltung der Kasse, Kapitalanlagen u. s. w. Der Zinsfuß für Spareinlagen wird entweder durch die Satzung bestimmt oder muß in der Satzung eine Stelle

Digitized by Google

benannt sein, welche die jeweilige Höhe des Zinsfußes festzustellen ermächtigt ist. Die verfügbaren Gelder sind in mündelsicherer Weise anzulegen. Von außergewöhnlichen Anlässen abgesehen, haben die Kreisdirektionen sich etwa alle fünf Jahre die Jahresrechnungen behufs Prüfung derselben vorlegen zu lassen. Ohne die Selbstverwaltung der Sparkassen mehr, als durchaus nöthig ist, einzuschränken, haben die Kreisdirektionen für zweck- und ordnungsmäßige Verwaltung der Schulsparkassen Sorge zu tragen. Unter dem Einfluß dieser, die Sicherheit und Vertrauenswürdigkeit der Sparkasse erhöhenden staatlichen Fürsorge haben die Schulsparkassen im Herzogthum Braunschweig eine erfreuliche Entwickelung genommen. Im Jahr 1. April 1898/99 bestanden in Braunschweig 90 Schulsparkassen mit 27390 Theilnehmern, die Spareinlagen betrugen 131964,03 M., die Rückerhebungen 330797,82 M. an Zinsen wurden gewährt 26353,04 M. Der Vermögensstand der Schulsparkassen am 31. März 1900 betrug die ansehnliche Summe von 1503514,96 M. Auf einen Theilnehmer kommen durchschnittlich 54,90 M. als Antheil am Vermögen der Kassen. Diese Zahlen zeigen deutlich wie es — von der sittlichen Seite der Sache ganz abgesehen — volkswirthschaftlich außerordentlich wichtig ist, durch Schaffung von solchen Spargelegenheiten das Volk schon in der Jugend und Kindheit an das Sparen zu gewöhnen. Und je mehr heutzutage auch die Kinder schon ins Erwerbsleben hineingezogen werden umso weniger sollte versäumt werden, die Freude am Sparen in ihnen zu wecken.

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXI. Berlin, December 1900. Nr. 12.

Inhalt: Bericht über die 626. Sitzung vom 16. October 1900. — Bericht über die 627. Sitzung vom 3. November 1900. — Die heraldische Ausstellung in Luzern. — Die familiengeschichtliche Ausstellung im städtischen Museum zu Rosenheim. — Eine neue Denkmünze. (Mit Abbildung.) — Wappenskulpturen in der Dominikaner-Kirche zu Regensburg (Mit einer Tafel und Abbildungen.) — Turnierhelm, 16. Jahrhundert. (Mit Abbildung.) — Der Russische Adel. — Zur Genealogie der bürgerlichen Familie Schlick. — Bücherschau. — Vermischtes. — Anfragen. — Antworten. — Briefkasten.

Aus dem Berichte über die 627. Sitzung des Vereins am 3. November theilen wir hier das Nachstehende mit:

„Dem Verein ist folgender Fall aus der Praxis der Wappenfabriken mitgetheilt worden. Der Wappenfabrikant C. S. in Dresden hält sich in und außerhalb der genannten Stadt ein Heer von Agenten, welche jedoch der Kundschaft gegenüber selbstständig auftreten und als Strohmänner für den eigentlichen Macher agiren. Die Agenten spiegeln ihren Kunden vor, daß jede Familie ein Wappen besitze, und „garantiren" für die Echtheit ihrer Fabrikate. Ein Herr Mieth in Dresden ließ sich von einem solchen Agenten überreden, sein Wappen zu bestellen, und erhielt darauf eine Malerei mit folgender Unterschrift: „Mieth. Altes sächsisch-thüringisches Geschlecht, aus welchem Herr Pastor Georg Mieth zu Breitenbrunn, geb. 1619, † 1658 schon dieses Wappen führte. Wappenbuch von 1656 Nachtr. V, 140." Der Auftraggeber stellte nun in den dortigen öffentlichen Bibliotheken Nachforschungen an, fand jedoch nirgends eine Spur dieses Wappens, namentlich nicht an der citirten Stelle des Siebmacher'schen Wappenbuches. Um diese Praktiken an die Oeffentlichkeit zu bringen, klagte er gegen den Agenten, welcher den eigentlichen Macher S. als Sachverständiger vernehmen ließ. Dieser sagte unter Eid aus, das Wappen, welches der Agent gemacht habe, sei echt, da sich ein Wappen der Familie Mieth in seinem Privatbesitz befinde. Der Kläger wurde hierauf abgewiesen. Es scheint garnicht vor Gericht zur Sprache gekommen zu sein, daß der Text unter der Malerei in der Bezugnahme auf das Siebmacher'sche Wappenbuch ein Falsum enthält. Auch scheint der „Sachverständige" nicht darüber vernommen worden zu sein, woher das Wappen in seinem Privatbesitz stamme, ob er es nicht selbst habe malen und mit der Bezeichnung Mieth versehen lassen, wie es der Brauch der Wappenfabriken ist, und ob er nicht der Mitschuldige des Beklagten sei. In den Acten des Vereins Herold spielt der Name des „Sachverständigen" seit vielen Jahren eine gewisse Rolle, und es sind Mittheilungen geschädigter Personen vorhanden, welche die verwerfliche Geschäftspraxis jener Persönlichkeit darthun. Herr Professor Dr. Hauptmann bemerkte, daß auch er Erfahrungen mit S. in Dresden gemacht habe. Um diesen auf die Probe zu stellen, habe er 2 M. eingeschickt und die (ihm genau bekannten) Wappen zweier Familien verlangt. Wie vorausgesehen, habe er ganz falsche Wappen erhalten. Die Wappenfabriken können das, was sie in ihren Geschäftsanzeigen versprechen, auf ehrliche Weise garnicht leisten. Herr Oberleutnant a. D. Gritzner erinnert an den Fall, in welchem der berüchtigte Wappenschmied einem Feldwebel einfach das Wappen der schlesischen Grafen von Hochberg beigelegt habe. Herr Kammerherr v. Kekule findet es unbegreiflich, daß solche Leute bei Gericht als Sachverständige angenommen werden."

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrtich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (Preisl. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 12. Berlin, den 9. Januar 1901. Nr. 2.

1. Henning von Quast, Hauptmann a. D., Kreisdeputirter, auf Bichel bei Wildberg in der Mark, Rechtsritter seit 1888, † zu Bichel 29. December 1900.
2. Georg Kuhlwein von Rathenow, Hauptmann a. D., auf Wutschdori Kreis Züllichau, Ehrenritter seit 1880, † zu Wutschdori 31. December 1900.

## Rheinische Genossenschaft.

Die Herren Ritter der Genossenschaft wollen ihre Jahresbeiträge nunmehr an den am 19. September d. J. vom Rittertage als Schatzmeister erwählten Rechtsritter Kammerherrn und Oberstleutnant a. D. von Fischer-Treuenfeld zu Wiesbaden senden.

Mehrum, den 31. December 1900.

Der Kommendator:
**Freiherr von Plettenberg-Mehrum**

## Eine Châtelaine des 17. Jahrhunderts.

(Fortsetzung.)

Auch heute noch kann man auf Schiffen die großen Ströme befahren, aber man wird an den einzelnen Stationen pevsaisch auf einer Landungsbrücke ausgesetzt, muß sein Billet abgeben und seinen Gasthof aufsuchen. Hören wie dagegen, wie unsere Marquise in Nantes empfangen wurde. „Ich habe Die auf der Reise geschrieben, sogar vom Schiff aus, so oft ich konnte. Ich kam hier um neun Uhr Abends am Fuß des Dir bekannten Schlosses an. Man hörte eine kleine Barke, man fragte: ‚Wer da?' Ich hatte meine Antwort bereit, und in demselben Augenblick sah ich Heren v. Lavardin mit fünf oder sechs Fackelträgern aus der kleinen Thüre treten. Er war von mehreren Herren begleitet, gab mir die Hand und empfing mich höchst liebenswürdig. Ich bin überzeugt, daß sich diese Scene, von der Mitte des Flusses aus gesehen, wunderbar ausnahm. Sie gab meinen Schiffern eine große Meinung von mir Ich aß sehr gut zu Abend; ich hatte seit 24 Stunden weder geschlafen noch gegessen." (Brief vom 20. September 1675.)

Kam die Karawane endlich ans Ziel, nach Les Rochers, so wurde die Gutsherrschaft festlich von den Unterthanen begrüßt. An die fünfzehnhundert Mann zogen ihr entgegen, jubelten ihr zu, schossen alle Flinten los und beschlossen den Abend mit einem Volksfeste, einem ländlichen Tanze und lustigem Trinkgelage. Denn die Bretonen hatten immer Durst, wie Frau v. Sévigné versichert und öfters durch ihre Nachrichten bestätigt.

Oft blieb sie Monate lang auf ihrem Gute und kehrte erst spät im Herbst in die Hauptstadt zurück. Ihr Leben in Les Rochers war in der That still und eintönig. Sie widmete sich mit Eifer den Arbeiten, sah ihren Leuten zu, wie sie bauten und gruben, und hatte dabei ihre eigenthümlichen Einfälle. Ihr Rücken thue ihr weh, schreibt sie im November 1671, wenn sie nur von unten zusehe, wie die Arbeiter beim Bau einer Kapelle auf dem Gerüst herumlaufen. „Welche gute Wirkung erreicht die Vorsehung doch mit Hilfe der Habsucht! Man dankt Gott dafür, daß es Menschen giebt, die für zwölf Sous das zu thun bereit sind, was Andere nicht für hunderttausend Thaler thun möchten. Glücklich die, die Kohl pflanzen! Wenn sie einen Fuß auf dem Boden haben, ist der andere nicht weit davon. Ich habe das von einem guten Schriftsteller gelernt." *) — „Ich war heute früh im Thau und wurde bis zu den Knieen naß, während ich Linien abstecken ließ", meldete sie ein ander Mal. Dabei vergaß sie ihre Studien nicht, und es ist geradezu erstaunlich, was sie Alles las. So lange ihr Sohn Karl bei ihr war, konnte sie freilich nichts Ernstes vornehmen. „Er liest uns leichte Waare vor, Komödien, die er wie Molière spielt, Gedichte, Romane, Geschichten. Er ist überaus unterhaltend: er reißt uns mit sich fort und hat uns an jedes ernsteren Lectüre gehindert." (Brief vom 21. Juni 1671.)

*) Ein Wort des Panurge bei Rabelais, Buch IV, Capitel 18 Panurge sieht sich bei einer Seefahrt vom Sturm überfallen und dem Schiffbruch nahe. In dieser Gefahr preist er jene glücklich, die Kohl pflanzen.

Digitized by Google

Sobald Karl v. Sévigné abgereist ist, nimmt sie die Moralabhandlungen von Nicole zur Hand, liest Tasso in der Ursprache, alte griechische und römische Autoren — Homer, Lurian, Virgil, Ovid, Terenz und mit besonderem Eifer Tacitus. Sie hat ja Latein gelernt, behilft sich jedoch wohl mit einer Uebersetzung. Natürlich vernachlässigt sie ihre französischen Dichter nicht, schwärmt für Corneille, citirt Molière und La Fontaine jeden Augenblick, ist aber aus Eifersucht für Corneille ungerecht gegen Racine. Manchmal greift sie auch auf ihre Jugendlerture zurück. So beichtet sie ihrer Tochter, daß sie den alten Roman „Kleopatra" von La Calprenède wieder begonnen habe, nur soll sie das nicht verrathen. „Glücklicherweise habe ich kein Gedächtniß und so unterhält mich das Buch; das ist schrecklich, aber Du weißt, daß ich jegliche Prüderie verabscheue. Sie liegt nicht in meinem Charakter. Und da ich nicht so prüde bin, diese Art Bücher zu verachten, so ergötze ich mich noch immer an ihnen." (Brief vom 5. Juli 1671.) Noch naiver sagt sie einige Tage später: „Ich finde den Styl Calprenède's entsetzlich und doch lasse ich mich immer wieder von ihm fangen, wie ein Vogel auf dem Leim. Die Schönheit der Gefühle, die Größe der Begebenheiten, die Heftigkeit der Leidenschaften und der wunderbare Erfolg ihrer furchtbaren Schwerthiebe — alles das bezaubert mich, als wäre ich ein junges Mädchen. Wenn mich nicht La Rochefaucould und D'Hagueville darüber trösteten, würde ich mich vor Kummer über meinen schlechten Geschmack aufhängen."

In den Abendstunden, wenn ringsum Alles still war, liebte sie es, ihrer Tochter zu schreiben. Auch machte sie dann noch größere Spaziergänge in ihrem Park, die freilich nicht ganz ohne Gefahr waren. Es gab noch Wölfe in der Bretagne und die ungebetenen Gäste kamen bis in die Nähe des Schlosses. So glich jeder Gang einem Kriegszuge, aber Frau v. Sévigné ließ sich darum nicht im Hause halten, zumal wenn der Mond mit seinem weißen Licht die Bäume verklärte und die Wege erfüllte und wehmüthig stimmte. „Ich habe meine Infanterie um mich und fürchte die Wölfe nicht", schrieb sie ihrer Tochter zum Trost. (23. Oktober 1675.) Sie war immer von etwa drei mit Flinten bewaffneten Dienern begleitet, wenn sie ihre „einsamen Abendspaziergänge" unternahm. Ein wenig Gruseln ließ sie sich schon gefallen, das trug zur Unterhaltung bei.

Von Zeit zu Zeit gab es zwar auch Ausflüge, Besuche bei den benachbarten Adelsfamilien. Doch liebte Frau v. Sévigné diesen Verkehr nicht sonderlich und beschränkte ihn soviel als möglich. Der Provinzadel sagte ihr nicht zu, die bretonischen Herren und Damen mögen ihr zu ungebildet gewesen sein, und es ist ergötzlich zu lesen, welche Mittel sie anwendete, um sich vor ihnen zu retten. Ihre Tochter hatte sich ebenfalls über die Langeweile und den Druck vieler Besuche beklagt, und Frau v. Sévigné rieth ihr, so wie sie vorzugehen. Wenn sie von der einen Seite her Besuch kommen sehe, so entschlüpfe sie auf der andern, dann aber zanke sie, daß man sie nicht gerufen habe. „Ich mag auch meine Seide nicht mit meiner Wolle verderben", sagt sie in treffendem Bilde (6. October 1675). Natürlich gab es auch Besuch, dem sie nicht entfliehen durfte. Dann nahm sie resignirt ihre Handarbeit und ließ das Geschwätz über sich ergehen. „Ich halte die Damen nicht für würdig, in meinen Wald geführt zu werden. Ich gebe ihnen das Geleite, und:

„Er hoch zu Roß, sie hinter ihm"

so ziehen sie zu Tisch nach Hause, und ich gehe spazieren" (9. Juli 1680). Man sieht solch ein würdiges Paar lebendig vor sich, wie es auf einem schweren Gaul dahin reitet und in ceremoniösem Ernst seine Complimentr hersagt, die es vielleicht aus den damals schon veralteten Romanen der Scudéry auswendig gelernt hat.

Lebhaft aber wurde es, wenn die Stände der Bretagne ihre Sitzungen in Vitré abhielten, was alle paar Jahre der Fall war.

Die Bretagne gehörte zu den wenigen privilegirten Ländern, welche die ständische Verfassung bewahrt hatten. Die Stände hatten freilich nicht viel zu sagen. Der königlichr Gouverneur regierte, und die Ständeversammlung — der Adel, der Klerus und die meist vom König ernannten Vertreter der Städte — hatten nur die Steuern zu votiren, alljährlich zu den Kosten der Reichsverwaltung das „freiwillige Geschenk" zu bewilligen, das ungefähr so freiwillig war, wie heut zu Tage der einjährige Militärdienst, den unsere „Freiwilligen" leisten. In früheren Zeiten hatte das „Geschenk" etwa 400 000 Livres betragen, unter Richelieu stieg es auf etwa eine Million, und die Regierung Ludwig's XIV. schraubte es bald auf die doppelte Summe hinauf. Dabei erklärte eines Tages der Gouverneur, der Herzog von Chaulnes, daß über die Höhe des „Geschenkes" nicht berathschlagt werden dürfe; es sei mehr Ehre für die Provinz, es zu geben, als Nutzen für den König, es zu nehmen.

Die Versammlung der Stände bot immer Veranlassung zu rauschenden Festlichkeiten, Gastereien, Bällen und Gesellschaften aller Art. Die Herren hatten hohe Diäten, aber die wenigen Wochen ihres Zusammenseins kosteten sie doch oft große Summen. Denn man überbot sich an Glanz, spielte leichtsinnig, und mancher Edelmann war froh, wenn er das Defizit seiner Casse, das in wenigen Wochen entstanden war, durch sparsames Leben während des Restes des Jahres decken konnte. Auch Komödianten durften nicht fehlen, denn ohne Schauspiel galt bereits kein Fest für vollständig.

Im Jahre 1671 waren die Stände nach Vitré berufen und Frau v. Sévigné faßte den Plan, für die Zeit der Versammlung ihr Gut zu verlassen. „Es ist zwar schön", schrieb sie den 10. Juni, „für Fri-

Digitized by Google

cassés und Diners tausend Thaler auszugeben, um Herrn und Frau v. Chaulnes zu bewirthen" — aber sie wollte trotzdem auf diese Ehre verzichten, als sie ein Schreiben der Herzogin erhielt, welche sie bat, doch ja nach Vitré zu kommen. Nun mochte sie nicht mehr Nein sagen und fuhr zur Stadt, wo der Gouverneur ihr zu Ehren alsbald ein Diner gab. Ihr Bericht darüber ist von Interesse und wir theilen Einzelnes daraus mit: „Man speiste an zwei Tafeln in einem Saale, an jedem Tisch waren vierzehn Plätze. Der Herzog präsidirte an dem einen, die Herzogin an dem andern, und die Esserei war groß („cela fait une assez grande mangerie"). Das Diner ist vorzüglich; man trägt ganze Schüsseln mit Braten fort, als ob man sie garnicht berührt hätte. Für die Obstpyramiden hatte man die Thüren erhöhen lassen. Unsere Vorfahren sahen solche Geschichten nicht voraus; sie glaubten, eine Thüre brauche nicht höher als sie selbst zu sein. Eine Pyramide soll also hereingebracht werden, eine von jenen, welche die Gäste nöthigen, sich von einem Ende der Tafel zum andern zu schreiben. Doch das ist kein Unglück, im Gegentheil, man ist ganz zufrieden, nicht zu sehen, was sie verbergen. Jene Pyramide also, die aus zwanzig Schalen gebildet war, wurde an der Thür völlig umgeworfen, daß der Lärm die Tafelmusik zum Schweigen brachte. Nach dem Essen tanzten die Herren v. Locmaria und v. Coëtlogon mit zwei bretonischen Mädchen wunderbare Passepied und Menuette, wie es unsere guten Tänzer bei Weitem nicht fertig bringen." Einige Tage später schildert ein anderer Brief das Leben in Vitré kurz und treffend so: „Fünfzehn oder zwanzig große Tafeln, fortwährendes Spiel, nichts als Bälle, dreimal die Woche Theater, und außerordentlicher Aufwand; das heißt man Stände. Ich vergaß vierhundert Faß Wein, die getrunken worden. Aber wenn ich auch die kleinen Artikel vergessen sollte, die Andern würden es nicht thun." Natürlich kam bei dieser Gelegenheit auch vornehmer Besuch nach Les Rochers, u. a. einmal der Gouverneur, mit vielen Herren von Adel, mehreren Bischöfen, im Ganzen etwa zwanzig Gäste, die in vier sechsspännigen Wagen anfuhren und von fünfzig Garden zu Pferd und außerdem noch von berittenen Pagen geleitet wurden.

Frau v. Sévigné hatte doch ihre Freude an dem Pomp und zumal an der Ehre, die man ihr erwies, wenn sie auch verächtlich von der ganzen „Sippschaft" („tout cela") sprach, und sie that ihr Bestes, die Gäste zufrieden zu stellen. Dann mußte sie wieder nach Vitré, und an dem Tag, an dem die Stände großmüthig ein „freiwilliges Geschenk" von 2½ Millionen votirten, war die Begeisterung grenzenlos. „Die ganze Bretagne war an jenem Tage betrunken. Wir speisten in einem besonderen Zimmer. Vierzig Edelleute tafelten unten und jeder von ihnen trank vierzig Gesundheiten. Die Gesundheit des Königs kam zuerst, und nachdem sie getrunken war, zerbrach man alle Gläser. Als Vorwand diente die außerordentliche Freude und Dankbarkeit über hunderttausend Thaler, welche der König der Provinz von dem ihm gemachten Geschenk nachgelassen hat. Er wollte mit dieser Freigiebigkeit die Bereitwilligkeit, mit der man ihm gehorcht hatte, belohnen. Es sind also jetzt nur noch zwei Millionen zweimal hunderttausend Livres anstatt fünfmal hunderttausend. Der König hat mit eigener Hand viel Huldvolles für seine gute Bretagne geschrieben. Der Gouverneur hat den Ständen den Brief vorgelesen; sie baten um eine Abschrift desselben, um sie dem Protokoll einzuverleiben, und dann erhob sich bis zum Himmel der Ruf: Es lebe der König! Darauf hat man getrunken — aber getrunken, Gott weiß es!"

Wie froh war die feingebildete Frau, als sie ihren Frieden wieder hatte. Aber nicht sie allein fand die Aufgabe schwer, die Stände zu unterhalten. Am 23. August meldete sie ihrer Tochter: „Frau v. Chaulnes, Fräulein v. Marinois, Frau Fouché und ein hübsches Fräulein aus Nantes kamen Donnerstag hierher. Frau v. Chaulnes sagte beim Eintritt, sie halte es nicht länger ohne mich aus: die ganze Bretagne liege ihr im Magen, und sie sei dem Tode nahe. Mit diesen Worten wirft sie sich auf mein Bett, man reiht sich um sie her — und siehe da, in einem Augenblick schläft sie vor lauter Müdigkeit ein. Wir plaudern weiter, sie wacht endlich wieder auf und spricht ihre Bewunderung für die liebliche Freiheit auf Les Rochers aus. Wir gingen dann spazieren und ließen uns im Dickicht des Waldes nieder; während die Andern Mail spielten, ließ ich sie von Rom erzählen, und wie es sich gemacht, daß sie Herrn v. Chaulnes geheirathet habe, denn ich suche mir immer die Langeweile fern zu halten. Während wir gerade davon sprechen, kommt plötzlich ein heimtückischer Regen, der uns überschüttet, ohne sich vorher anzukündigen, aber so, daß das Wasser überall aus unseren Kleidern schießt. Da beginnen wir zu laufen; man schreit, fällt, gleitet aus. Endlich gelangt man nach Haus, zündet ein großes Feuer an, wechselt Wäsche und Kleider, ich helfe überall aus; man läßt sich die Schuhe trocknen und lacht sich halb todt. So wurde die Regentin der Bretagne in ihrem eigenen Reich behandelt. Später gab es ein schönes Mahl, und dann kehrte die arme Frau heim, ohne Zweifel ärgerlicher über die langweilige Rolle, die sie wieder spielen muß, als über das Attentat, das man hier gegen sie verübt hat."

(Schluß folgt.)

---

## Die Heil- und Pflegeanstalt für Schwachsinnige und Epileptische zu Stetten im Remsthal in Württemberg.

Dem uns vorliegenden 52. Jahresberichte dieser Anstalt, die Zeit vom 21. September 1899/1900 umfassend, entnehmen wir das Nachstehende:

Digitized by Google

„Die Versammlung, welche sich am 17. Mai 1899 zu unserem Jubelfeste eingefunden hatte, wurde von dem Vorsitzenden, Regierungsrath Falch, begrüßt mit den Worten: Wir feiern diesen Tag nicht, um von nun an feiernd die Hände in den Schoß zu legen, sondern um nach kurzer Rast desto kräftiger vorwärts zu schreiten.

Dem Vorsatz entspricht die That; das erkennt heut jeder Besucher, welcher außerhalb der Anstaltsmauer jenseits der Straße unser neues Verwaltungshaus, beim Eintritt durchs Anstaltsthor rechts unser staltliches neues Schulhaus erblickt.

Beide Häuser stellen sichtbar die zwei Hauptfortschritte dar, welche unsere Anstalt in ihrem letzten Jahre unter Gottes Segen machen durfte. Es galt uns die Losung: „Mache den Raum deiner Hütte weit und dehne deine Seile lang."

Das Bedürfniß, welchem jeder der beiden Neubauten entsprang, trat immer unverkennbarer zu Tage. Der erste Oeconomieverwalter, zugleich Hausvater und Lehrer, Kölle (nun Director in Zürich) hatte 1866 seine Thätigkeit begonnen, als hier 118 Pflegebefohlene und 31 Angestellte waren und die jährlichen Einnahmen wie Ausgaben rund 40 000 M. betrugen. Unter seinem Nachfolger, dem jetzigen Oeconomieverwalter Bräuninger, bisher zugleich Hausvater im Männerhaus, ist von 1886 bis 1900 die Zahl der Pflegebefohlenen von 295 auf 452, die der Angestellten von 115 auf 157, die Summe der Einnahmen wie der Ausgaben von 178 000 auf 282 000 Mark gestiegen."

Bei der in dem Berichte näher dargelegten Mannichfaltigkeit und weiten Verzweigung des Schulwesens der Anstalt, erschien dem Verwaltungsrath ein eigenes Schulgebäude als wirkliches Bedürfniß, zumal da mehrere der bisherigen Schulräume, welche theils im Schlosse, theils im Gärtnerhause sich befanden, ungünstige Licht- und Luftverhältnisse hatten, auch für die zwei Vorschulklassen Wohnräume, für andere Zwecke drei verschiedene Speisesäle benutzt werden mußten.

So wurde am 21. Juni 1899 die Erbauung eines Schulhauses und eines Verwaltungsbaues beschlossen. Der letztere wurde zuerst in Angriff genommen und das Schulhaus etwas später aufgeführt und nach seiner Vollendung am 24. October 1900 festlich eingeweiht.

Die Kosten des Schulhausbaues stellten sich auf etwa 56000 M., die des Verwaltungsgebäudes auf etwa 26000 M.

„Es regt sich, so lautet der Schluß des 12 Seiten umfassenden eingehenden Jahresberichts des Inspectors der Anstalt, Pfarrers Strebel, im Lande stärker als früher die Theilnahme für die Ausbildung der Schwachbegabten und Schwachsinnigen; das große Bedürfniß der Epileptischen liegt ohnedies zutage. An Mitteln zur Hilfe kann es nicht fehlen, wenn man der Schaulust in wenigen Tagen Hunderttausende opfern kann, wenn jährlich Milliarden von Mark vertrunken, verraucht werden.

Mögen darum alle Freunde unserer Kranken, die Gönner in unserem Königlichen Hause und unter den hohen Staatsbehörden, wie all' die Geber hoch und niedrig im Lande und in der Ferne, welchen wir für ihre Theilnahme und Mitarbeit von Herzen danken und Gottes Segen anwünschen, in der Fürsorge für die Schwachen und Epileptischen unermüdet fortfahren und unsere Arme stärken, damit auch im neuen Jahrhundert die Arbeit geschehe nach dem Gebote des Apostels: Seid fest, unbeweglich und nehmet immer zu in dem Werke des Herrn, sintemal ihr wisset, daß eure Arbeit nicht vergeblich ist in dem Herrn."

Aus dem ärztlichen Berichte des Arztes der Anstalt: Sanitätsrath Dr. Habermaas, seien hier folgende Daten mitgetheilt:

Verpflegt wurden vom 21. September 1899 bis 20. September 1900 im ganzen 531 Kranke und zwar: 142 männliche und 119 weibliche, im ganzen 261 Epileptische, 178 männliche und 92 weibliche, im ganzen 270 Schwachsinnige.

Krankenstand bei Beginn des Jahres 272 männliche, 179 weibliche, im ganzen 451. Krankenstand bei Schluß des Jahres 274 männliche, 178 weibliche, im ganzen 452.

Abgang im Laufe des Jahres 46 männliche, 33 weibliche, im ganzen 79.

Zuwachs im Laufe des Jahres 48 männliche, 33 weibliche, im ganzen 80. Höchster Krankenstand: 454 am 7. September 1900. Niedrigster Krankenstand: 437 am 1. Juli 1900.

Die Zahl der Anstaltsinsassen, welche körperlich erkrankten und ärztliche Hilfe in Anspruch nahmen, war auch im laufenden Jahre wieder eine recht bedeutende. 587 Pfleglinge und 97 Angestellte wurden ambulant behandelt, 183 Pfleglinge und 44 Angestellte mußten längere oder kürzere Zeit das Bett hüten und 32 Pfleglinge und 20 Angestellte haben im Krankenhause mit zusammen 2241 Verpflegungstagen Aufnahme gefunden.

Interessant ist der dem Jahresberichte beigegebene „Führer durch Schloß Stetten und seine Geschichte."

Derselbe lautet wie folgt:

### I. Die Zeit der Herren von Stetten 1241—1507.

Oben über der steinernen Wendeltreppe des Schloßthurms befinden sich neun Wappen. Sie erinnern u. a. an die Herren von Stetten, Ydberg, Thumb von Neuburg, die Herzöge von Württemberg, die Landgrafen von Hessen und damit an die alte Zeit.

Ein goldener Schild mit drei blauen Vierecken (Schrägewerken) war das Wappen der Herren von Stetten seit 1241. Sie hatten Güter und Rechte in Schanbach, Lodenroth und 7 anderen Orten. Sie

Digitized by Google

waren Truchsessen der Grafen von Württemberg. Sie hausten wohl früher in „Oberstetten“ an der Stelle der jetzigen Yburg. — (Oben im Thurm ein rother Schild, darauf kreuzweise zwei silberne Schaufeln, ist das Wappen der Herren von „Yberg“. — Die Platane in der Yburg wurde 1845 gepflanzt vom Hofgärtner Gugeler.)

Zur Zeit, als Landhofmeister Hans von Stetten mit Graf Eberhard nach Palästina zog (1468), besaß derselbe einen Hof „gelegen zu Stetten vor dem Dorf“. (Das jetzige Männerhaus hieß früher die Maierei.) Auf der Stelle des jetzigen Schlosses ist schon früher „ein Sitz und Behausung“ derer von Stetten gestanden. Ein Rest hiervon ist wohl der alte runde Schloßthurm.

## II. Die Zeit der Herren Thumb von Neuburg 1507—1664(66.)

1507, den 8. April verkaufte Hans Truchseß von Stetten seinen Antheil an Stetten, Schanbach und Lodenroth mit Sitz und Behausung zu Stetten an Konrad Thumb von Neuburg um 1000 Gulden und 1508 verkaufte Herzog Ulrich an diesen seinen Erbmarschall den württembergischen Antheil an Stetten um 6050 Gulden.

1508, den 4. Mai erhielt derselbe von Kaiser Maximilian ein eigenes Hochgericht, Stock und Galgen mit dem Blutbann in seinem Dorfe Stetten.

„Nun fing er an, das Schloß mit Gräben und Alleen (früher alte Linden an Stelle des Knabenhauses!) stattlich zu bauen, hat auch einen ganz herrlichen Keller darunter machen lassen.“

1528 führte Hans von Thumb die Reformation in Stetten durch. Sein Verwandter, der schlesische Edelmann Kaspar Schwenkfeld, fand bei ihm Schutz.

Vom jetzigen Schloß standen wohl lange nur zwei gleichlaufende, getrennte Schloßgebäude: der spätere mittlere Flügel mit der Altane und der jetzige Kirchenflügel. Die Namen „Seegarten“ und „Insel“ (Turnplatz der Mädchen) erinnern an „das Schloß am See“, das noch 1826 auf zwei Seiten von einem nun ausgetrockneten See umgeben war. Am See war ein Schiffshaus mit einem Lustschiff. Im Gewölbe über der Wendeltreppe im Thurm sieht die Jahreszahl 1570 unter dem Thumbschen Wappen: einem blauen Schild, darauf kreuzweise zwei silberne Schwerter.

Die Jahreszahl 1580 sieht man auf der Kellertreppe des mittleren Flügels.

1645 überließ Joh. Friedrich Thumb seinen beiden Tochtermännern den Besitz zu gleichen Theilen. Phil. Konrad von Liebenstein erhielt den jetzigen mittleren Flügel, welcher lange der Liebensteinische Bau hieß. Der Kaiserliche Quartiermeister Jakob Bonn erhielt das Gebäude mit dem Thurm, welches der Bonnische Bau genannt wurde.

## III. Die Zeit der Herzöge und Könige von Württemberg 1664(66—1864.)

1664 verkauften die Liebensteinischen Erben ihren Theil mit auswärtigen Gütern und Rechten an Herzog Eberhard III. von Württemberg um 31000 Gulden, die Bonnischen Erben 1666 um gleichen Preis die andere Hälfte. Nun waren die Fürsten von Württemberg etwa 200 Jahre lang bis 1864 Besitzer des Schlosses, welches immer weiter ausgebaut wurde.

1. Herzog Eberhard III. ließ 1673 an der im Renaissancestil aufgeführten Vorderseite des Schlosses das württembergische Wappen anbringen mit E. H. Z. W. (Eberhard, Herzog zu Württemberg) und der Jahreszahl 1673.

Er baute wohl zu gleicher Zeit das stattliche Hofthor, sowie das jetzige Krankenhaus (im 19. Jahrhundert bis 1844 Schloßküferei, dann Wohnung des Hofkammerförsters, später von drei Anstaltsärzten bewohnt, genannt „Doctorhaus“), Vom Thor westlich war das Küchengebäude (später Bäckerei und Waschküche) bis 1900, östlich bis 1892 das Wachthaus (später Kordslechlerei).

Das württembergische Wappen mit den Hirschhörnern von Württemberg, den Wecken von Teck, den Fischen von Mömpelgard und der Reichssturmfahne von Markgröningen finden sich noch im Rittersaal, im großen Speisesaal und oben im Thurm.

(Schluß folgt.)

---

## Wie läßt sich die Trunksucht heilen?

Diese immer dringlicher werdende Frage hat durch die vom Pfarrer Dr. Martius Namens des Deutschen Vereins gegen den Mißbrauch geistiger Getränke einberufene und gelegentlich der Jahresversammlung des letzteren abgehaltene Conferenz der Vorstände deutscher Trinkerheilanstalten eine dankenswerthe Klärung erfahren. Ihren noch vor Jahresschluß als Anhang zum stenographischen Bericht über die genannte Jahresversammlung erscheinenden Protokollen sei Folgendes entnommen.

Die ungefähr 40 Theilnehmer der Conferenz setzten sich im Wesentlichen zusammen aus Anstaltsleitern und -beamten, aus Geistlichen und Aerzten. Ihre vom Geiste ernsten Strebens durchwehten Aussprachen knüpften an zwei treffliche Referate an: an dasjenige Dr. med Waldschmidt's, Leiters der jungen Trinkerheilanstalt für Berlin (Waldfrieden bei Fürstenwalde) „Ueber den Werth der Trinkerheilanstalten“, und an dasjenige des Pfarrers Kruse von der altbewährten Trinkerheilanstatt Lintorf bei Düsseldorf „Ueber die erziehliche Seite der Trinkerheilung“.

Uebereinstimmend wurde anerkannt, „daß (These 1) eine Heilung der Trunksucht einzig und allein möglich ist durch Erziehung des Trinkers zur lebenslänglichen völligen Enthaltung von allen geistigen Getränken, sei es Schnaps, Bier, Wein oder Obstwein, in Heil-

anſtalt, Familienpflege oder Enthaltſamkeitsverein, und daß (Theſe 2) mit Rückſicht auf dieſe Thatſache zu wünſchen ſteht, daß die Antialkoholvereine von Seiten des Staates und aller für das Volkswohl Intereſſirten die lebhafteſte Unterſtützung erfahren."

Gebührt doch dieſen Vereinen der Ruhm, auf dem Gebiete der Trinkerheilung bis jetzt die Hauptarbeit verrichtet zu haben. So wurden am 1. September 1898 unter 20000 Blaukreuzlern 8000 gerettete Trinker gezählt. Aehnlich ſollen die Erfolge der in Deutſchland ſich neuerdings ausbreitenden Guttempler ſein. Und wenn auch unter dieſen geheilten Vereinsmitgliedern manche wieder rückfällig werden ſollten, ſo bleibt die Thätigkeit der Trinkerheilvereine doch eine ſehr verdienſtliche.

Hinter dieſen Trinkerheilungen ſtehen, ihrer Zahl nach, die durch Anſtaltsbehandlung erzielten noch beträchtlich zurück, weil einerſeits die Anſtalten ſeither nur freiwillig eintretende Trinker aufnehmen und ſie nicht gegen ihren Willen bis zur völligen Heilung zurückhalten durften und weil andererſeits die eintretenden Pfleglinge meiſt ſchwer krank waren und ſich zum Aufſuchen der Trinkerheilanſtalt erſt ſehr ſpät und nach vergeblichen Badereiſen, Kaltwaſſercuren und dergl. entſchloſſen. Die rechtzeitige Unterbringung der Trinker in eigens für ſie eingerichteten Anſtalten wird in größerem Umfange ſich erſt ermöglichen laſſen, wenn die Entmündigungsbeſtimmungen des Bürgerlichen Geſetzbuches ſich in die Praxis eingelebt haben werden.

Unter den von Pfarrer Dr. Martins im Juniheft der „Mäßigkeitsblätter" zuſammengeſtellten Trinkerheilanſtalten Deutſchlands verdanken 20 ihre Entſtehung der inneren Miſſion und katholiſchen Orden, ſind 14 Privatunternehmungen (zur Hälfte ärztliche) und nur drei die Schöpfungen gemeinnütziger Vereine. Gerade dieſen letzteren dürfte aber für die Zukunft der Hauptantheil an der Errichtung neuer Heilſtätten zufallen.

Bisher ſind es nur kleinere Anſtalten mit 10 bis 25 Pfleglingen geweſen, welche die Probe ihrer Leiſtungsfähigkeit abgelegt haben, und auch in Zukunft dürften, ſoweit es ſich nicht um die Verſorgung unheilbarer Trinker handelt, nur kleinere Anſtalten (mit nicht über 30 Inſaſſen) ſich geeignet erweiſen, der vorzugsweiſe erziehlichen Aufgabe der Trinkerbehandlung gerecht zu werden.

Die Trinkerheilanſtalt muß, wie Paſtor Kruſe auf der Conferenz überzeugend entwickelte, da ihre Pfleglinge Kranke ſind, den Charakter der Heilanſtalt und ſonach alle dieſem entſprechende Einrichtungen beſitzen. Arzt, Seelſorger und Hausvater bilden ihren Stab, der ebenſo wie das Pflegeperſonal durch das Beiſpiel ſtrenger Enthaltſamkeit in und außer dem Haus in erſter Linie ſeiner erzieheriſchen Aufgabe gerecht zu werden hat. Der unzweifelhaft wichtigſte, weil Takt, Eifer, Liebe, Aufopferung und Energie fordernde Poſten iſt der des Hausvaters.

Nicht nur der kranke Organismus, ſondern die ganze ſittlich minderwerthige Perſönlichkeit des Trinkers ſoll geneſen. Es gilt ein Ringen mit jedem einzelnen Pflegling. Nur wenn ſeine Erziehung zu einem geregelten, arbeitſamen, für alles Edle empfänglichen und allem Gemeinen abgewandten Leben gelingt, wird er draußen in der Freiheit, in der er einſt Schiffbruch litt, feſtſtehen. Mit dieſem Zweck verträgt es ſich nicht, ihn unter Clauſur zu halten. Ausflüge in die Natur, Benutzung Alles deſſen, was Stadt und Land Gutes und Großes bieten, häusliche Feſte, bei denen er mitwirkt, ja ſogar eine gewiſſe Mitarbeit an den neu Eingetretenen ſollen in ihm den Wunſch erwecken, daß das eigene Familienleben dem von edlem Gehalt erfüllten Leben der Anſtaltsfamilie gleichen möge.

Die berechtigte Auffaſſung des Alkoholismus als eine Krankheit darf aber das Gewiſſen nicht einſchläfern. Das Bewußtſein der Schuld, durch welche die Krankheit heraufbeſchworen wurde, darf nicht verflacht, ſondern muß vertieft werden. Man richte des Pfleglings Blick auf die Gotteshülfe, welcher gegenüber es einen heilloſen Schaden überhaupt nicht giebt.

Die Hingabe an Gott wird die Menſchenfurcht und namentlich die Furcht vor dem Spott der Menſchen verabſchieden, ſie wird die Standhaftigkeit verleihen, lieber auf Alles zu verzichten, als das wiedererrungene Gut auf's Neue zu gefährden.

Nicht unwichtig iſt es deshalb, daß die Anſtaltsleitung mit ihrer Einwirkung auch die ferne Familie erreicht, von deren Haltung die Dauerhaftigkeit der Geneſung ganz beſonders abhängt. Außer ſeiner mit ihm abſtinent lebenden Familie ſoll ſich der Geneſene aber womöglich auch einem Enthaltſamkeitsverein anſchließen, der ihm die Gelegenheit zum geſelligen Verkehr außer dem Hauſe bietet, ohne den gleichzeitigen Anreiz zum Genuß geiſtiger Getränke.

Es iſt von Wichtigkeit, daß dieſe von den in Dresden verſammelten Anſtaltsleitern ausgeſprochenen Grundſätze öffentlich bekannt werden, damit das vielfach noch vorhandene Vorurtheil gegen den Eintritt in eine Trinkerheilanſtalt ſchwinde, und damit die aus den edelſten Beweggründen hervorgehende Arbeit jener gemeinnützigen und echt chriſtlichen Anſtalten durch die wohlwollende Unterſtützung aller Menſchenfreunde immer mehr erweitert und vertieft werden könne.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerſtraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerſtraße 43, 44.

Alle Zuſchriften und Einſendungen in Angelegenheiten dieſes Blattes wolle man an den Redacteur deſſelben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 3 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-C. 6016) und Buchhandlungen d. In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 16. Januar 1901. Nr. 3.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. Januar 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Dechr. 1900. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 60 | | | |
| | Zugang pro · · | 19 | | | |
| | | 79 | | | |
| | Abgang · · · | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 744 | 70 |
| 2. | **Pulzig:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 75 | | | |
| | Zugang pro · · | 20 | | | |
| | | 95 | | | |
| | Abgang · · · | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 2 103 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 97 | | | |
| | Zugang pro · · | — | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang · · · | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 97 | 97 | 3 007 | 140 |
| 4. | **Steeknde:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 59 | | | |
| | Zugang pro · · | 34 | | | |
| | | 93 | | | |
| | Abgang · · · | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 770 | 105 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 20 | | | |
| | Zugang pro · · | 17 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang · · · | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 887 | 50 |
| 6. | **Werbauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 43 | | | |
| | Zugang pro · · | 24 | | | |
| | | 67 | | | |
| | Abgang · · · | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 219 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 27 | | | |
| | Zugang pro · · | 23 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang · · · | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 701 | 40 |
| | zu übertragen | | 343 | 11 431 | 567 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Dechr. 1900. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 343 | 11 431 | 567 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 65 | | | |
| | Zugang pro · · | 47 | | | |
| | | 112 | | | |
| | Abgang · · · | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 70 | 70 | 2 183 | 75 |
| 9. | **Hundsburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 33 | | | |
| | Zugang pro · · | 19 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang · · · | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 1 065 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 56 | | | |
| | Zugang pro · · | 22 | | | |
| | | 78 | | | |
| | Abgang · · · | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 54 | 54 | 1 718 | 66 |
| 11. | **Dietchau:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 54 | | | |
| | Zugang pro · · | 35 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang · · · | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 661 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 22 | | | |
| | Zugang pro · · | 21 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang · · · | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 578 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 13 | | | |
| | Zugang pro · · | 12 | | | |
| | | 25 | | | |
| | Abgang · · · | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 523 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 32 | | | |
| | Zugang pro · · | 18 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang · · · | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 848 | 46 |
| | zu übertragen | | 621 | 20 038 | 946 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Januar 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro Febr. 1900. | Zahl der darin verpflegten Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 621 | 20 033 | 946 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 74 | | | |
| | Zugang pro • • | 43 | | | |
| | | 117 | | | |
| | Abgang • • • | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 70 | 70 | 2 208 | 84 |
| 16. | **Prigwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 26 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang • • • | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 739 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 20 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 32 | | | |
| | Abgang • • • | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 632 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 18 | | | |
| | Zugang pro • | 15 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 624 | 55 |
| 19. | **Züllichau:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 92 | | | |
| | Zugang pro • • | 65 | | | |
| | | 157 | | | |
| | Abgang • • | 81 | | | |
| | Bleibt Bestand | 76 | 76 | 2 857 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 14 | | | |
| | Zugang pro • • | 18 | | | |
| | | 32 | | | |
| | Abgang • • • | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 708 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 24 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 739 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 38 | | | |
| | Zugang pro • • | 11 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang • • • | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 1 307 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 25 | | | |
| | Zugang pro • • | 16 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 706 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 45 | | | |
| | Zugang pro • • | 16 | | | |
| | | 61 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 378 | 42 |
| | zu übertragen | | 968 | 31 931 | 1 523 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Januar 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro Febr. 1900. | Zahl der darin verpflegten Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 968 | 31 931 | 1 523 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 22 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang • • • | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 663 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 853 | 52 |
| 27. | **Saaran:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 6 | | | |
| | | 24 | | | |
| | Abgang • • • | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 8 | 394 | 36 |
| 8. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 11 | | | |
| | Zugang pro • • | 1 | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 360 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 7 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 7 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 193 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 23 | | | |
| | Zugang pro • • | 10 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang • • • | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 654 | 20 |
| 31. | **Frankadl:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 702 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 12 | | | |
| | Zugang pro • • | 13 | | | |
| | | 25 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 401 | 15 |
| 33. | **Lalmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 727 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 25 | | | |
| | Zugang pro • • | 9 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 595 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 129 | 37 473 | 1 825 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Dec. 1900. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 129 | 37 473 | 1 825 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 53 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 643 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 20 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 632 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 11 | | | |
| | Zugang pro • • | 9 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang • • • | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 490 | 27 |
| 38. | **Bleicherode:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 53 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 74 | | | |
| | Abgang • • • | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 556 | 64 |
| 39. | **Tannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 17 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 492 | 48 |
| 40. | **Altena:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 37 | | | |
| | Zugang pro • • | 11 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang • • • | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 1 124 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 109 |
| 42. | **Lippspringe.***) | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 48 | | | |
| | Zugang pro • • | 14 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 47 | 47 | 1 490 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg. | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 12 | | | |
| | Zugang pro • • | 10 | | | |
| | | 22 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 349 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 371 | 45 159 | 2 300 |

*) 33 während des Winters geschlossen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Januar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Dec. 1900. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 371 | 45 159 | 2 300 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 8 | | | |
| | Zugang pro • • | 1 | | | |
| | | 9 | | | |
| | Abgang • • • | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | 5 | 5 | 258 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 38 | | | |
| | Zugang pro • • | 26 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang • • • | 38 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 1 018 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 31 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang • • • | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 926 | 31 |
| 48. | **Niederwetzel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. December 1900 | 26 | | | |
| | Zugang pro • • | 13 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang • • • | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 809 | 36 |
| | Zusammen | | 1 457 | 48 170 | 2 463 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro December 1900 beträgt 897, davon sind gestorben . . . . . 80
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 65
geheilt . . . . . 752
wie vor 897

49. **Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:

Bestand am 1. November 1900 . . . . . 46 Kranke
Zugang pro November 1900 . . . . . 62 •
108 Kranke

Davon sind:

| | | |
|---|---|---|
| gestorben . . . . . | 2 | • |
| ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . | 12 | • |
| geheilt . . . . . | 32 | • |
| | 46 | • |

Bleibt Bestand am 1. December 1900 . 62 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 1 Europäer, 30 orientalische Christen, 21 Muhamedaner, 1 Druse und 9 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat November beträgt: 1892. Poliklinisch wurden 1502 Personen behandelt.

---

1. Julius Freiherr Grote, Major a. D., Ehrenritter seit 1892, † zu Berlin 4. Januar 1901.
2. Paul von Kühlewein, Hauptmann der Landwehr, Großherzoglich Mecklenburg-Schwerinscher Landgerichtsrath, Ehrenritter seit 1897, † zu Rostock 6. Januar 1901.

Digitized by Google

## Eine Châtelaine des 17. Jahrhunderts.

(Schluß.)

Damals war die Bretagne noch verhältnißmäßig zufrieden und im Ganzen nicht zu schwer belastet. Doch gar bald sollten schwere Zeiten über das Land heraufziehen.

Die stets steigenden Geldforderungen der Pariser Regierung riefen im Jahre 1675 einen blutigen Aufstand hervor, der auch blutig wieder unterdrückt wurde. Man hatte von Paris aus neue Steuern, besonders auf Tabak und Stempelpapier ausgeschrieben, ohne die Stände zu befragen, und diese boten eine jährliche Gabe von fünf Millionen, wenn man die verhaßten Edikte zurückzöge. Ludwig XIV. ging auf den Vorschlag ein, die Bretagne zahlte fortan jährlich fünf Millionen — und 1675 erschienen dieselben Steueredikte wieder! Dieser Wortbruch rief einen Sturm des Unwillens in der Provinz hervor; der Gouverneur wurde in Rennes insultirt, die Bauern überfielen die Steuerämter, erschlugen die ihnen mißliebigen Beamten, verbrannten die Akten und verweigerten nun jede Abgabe. Der Aufstand loderte allenthalben empor. Die Schlösser der Edelleute, die sich Bedrückungen schuldig gemacht, wurden überfallen, geplündert und, soweit möglich, in der Eile zerstört.

Die Strafe ließ nicht auf sich warten. König Ludwig schickte einige Regimenter von der Rheinarmee in die Bretagne, und an ihrer Spitze durchzog der Herzog von Chaulnes die Provinz, um ein furchtbares Strafgericht zu halten. Die Stadt Rennes wurde besonders nachdrücklich gezüchtigt. Das Parlament, der oberste Gerichtshof der Provinz, der hier seinen Sitz hatte, wurde verbannt, die Stadt mußte bei Strafe der Plünderung binnen vierundzwanzig Stunden dreimalhunderttausend Livres zahlen und eine ganze Straße wurde dem Untergang geweiht. „Man hat die Bewohner einer großen Straße verjagt," schreibt Frau von Sévigné den 30. October 1675, „und bei Todesstrafe verboten, sie aufzunehmen. So sah man die Unglücklichen, Greise, Wöchnerinnen, Kinder, weinend vor den Thoren umherirren, ohne Obdach und ohne Nahrung. Vorgestern wurde ein Musikant, der den Tanz mit dem Stempelpapier begonnen hatte, gerädert .... Sechzig Bürger sitzen gefangen und morgen fängt das Hängen an. Die Bretagne ist eine Warnung für die anderen Provinzen, daß sie ihre Gouverneure respectiren ...."

Fast noch Schrecklicheres erzählen die Briefe von dem Schicksale der Bauern in der Nieder-Bretagne. „Unsere armen Bretonen schaaren sich, wie man uns berichtet, in den Feldern zusammen, vierzig oder fünfzig. Sobald sie der Soldaten ansichtig werden, fallen sie auf die Kniee und sagen: mea culpa. Das ist das einzige lateinische Wort, daß sie wissen ..... Man hängt sie unermüdlich auf; sie fordern Tabak und etwas zu trinken, aber von Charon kein Wort." ... Der letzte Satz ist ein Citat aus Lucian. In dessen Dialog „Charon" wundert sich der Höllenfährmann über das Treiben der armen eiteln Menschen. „An Alles denken sie — von Charon aber kein Wort." So dachten auch die bretonischen Bauern nicht daran, vor ihrem Tode einen Priester zu verlangen, sondern starben mit stumpfer Resignation.

Es wundert uns und wir fühlen uns verletzt, daß Frau von Sévigné über solche Vorfälle noch scherzen konnte. Freilich klagt sie an anderer Stelle: „Du kannst mir glauben, es giebt keine Bretagne mehr! ..... Man könnte jetzt keine zehntausend Franken in der ganzen Provinz auftreiben." Sie selbst, die reiche Dame, die eine Millionärin war, wenn man den heutigen Geldwerth in Rechnung bringt — sie selbst zahlte ihre Arbeiter mit Korn, da es ihr an Geld gebrach. Und immer noch dauerten die Hinrichtungen fort. „Die Strenge läßt etwas nach. Man hat so viel gehängt, daß man nichts mehr zu hängen hat." ... „Wenn Du den Abscheu und den Haß sähest, den man anderswo gegen den Gouverneur hegt, würdest Du empfinden, wie schön es ist, überall beliebt zu sein," rief sie ihrer Tochter, deren Gemahl Vicegouverneur der Provence war, in ihrem Brief vom 6. November zu.

Man ahnt zwar, daß sich hinter manchem ihrer Scherzworte bitterster Ernst und gerechte Entrüstung verbergen. Doch darf man dabei nicht zu weit gehen. Die Marquise empfand das Unglück der armen Bretonen recht schwer, aber in ihrem leichten Sinn gestattete sie sich auch darüber manchmal einen frivolen Witz. Das siebzehnte Jahrhundert war überhaupt noch nicht so sentimental menschenfreundlich, wie wir. Es war aus härterem Holz geschnitzt und egoistischer, zumal wenn es das niedere Volk betraf. Descartes erklärte die Thiere für nichts, als belebte Maschinen, ohne Willen und ohne Empfindung, und Frau von Grignan, seine Schülerin, neigte zu dieser Ansicht. Ihre Mutter freilich protestirte mehr als einmal dagegen, denn sie liebte die Thiere und ließ sich ihren gesunden Menschenverstand durch keine Philosophie trüben. „Maschinen, die lieben! Maschinen die eifersüchtig sind, sich fürchten! Geht doch, ihr spottet unser!" schrieb sie den 23. März 1672. Und doch gab es große Herren, welche von den Bauern kaum besser dachten. Nach der Ansicht Tocqueville's befand sich das Landvolk im Mittelalter besser in vieler Hinsicht, als in den folgenden Zeiten, im 13ten besser als im 18. Jahrhundert. Die Behauptung wird durch die berühmte Schilderung bei La Bruyère bekräftigt. Es ist eine furchtbare Stelle, welche die Verdammung eines ganzen Jahrhunderts in sich schließt. „Man sieht auf dem Lande gewisse scheue Thiere, Männchen und Weibchen, schwarz, fahl, von der Sonne verbrannt, an dem Boden haftend, den sie durchwühlen und hartnäckig durchsuchen. Sie haben eine artikulirte Stimme, und

Digitized by Google

wenn sie sich aufrichten, zeigen sie ein menschliches Antlitz. In der That es sind Menschen. Nachts ziehen sie sich in Höhlen zurück, wo sie sich von schwarzem Brot, Wasser und Wurzeln nähren. Sie ersparen den andern Menschen die Mühe des Ackerns, Säens und Erntens und verdienen darum, daß ihnen das Brot, das sie gesäet haben, nicht fehle."

Doch wir wollen noch einmal nach Les Rochers zurückkehren. Frau v. Sévigné drückte ihre Leute nicht, weder Bauern noch Pächter, und brauchte in der unruhigen Zeit des Jahres 1675 nichts für sich zu fürchten. Aber sie gerieth oft in Verlegenheit, denn Niemand zahlte, da die Nachwehen der Revolte noch lange fühlbar waren. Noch im Juni 1680 schrieb sie, sie sehe nur Leute, die ihr Geld schuldig wären, aber kein Brot hätten, die auf Stroh schliefen und weinten. „Was kann ich da thun?" fragt sie und beantwortet sich die Frage selbst, indem sie wenige Tage darauf meldet, daß sie große Summen verschenke, an einem Morgen achthundert, an einem andern tausend Franken, ja sogar tausend Thaler. Ihre Pächter und Müller haben keinen Sou und so bleibt ihr nichts übrig, als ihnen die Schuld zu erlassen. „Ich mache mir kein großes Verdienst daraus, da es nothgedrungen geschieht. Neulich kam eine schöne junge Pächterin aus Vodigat, mit schönen glänzenden Augen, schönem Wuchs, einem Kleid aus holländischem Tuch mit Atlas aufgeputzt und mit geschlitzten Aermeln. Herr des Himmels! als ich sie sah, dachte ich schon, ich wäre ruinirt, denn sie ist mir achttausend Livres schuldig. Es wird aber Alles geordnet werden. . . . . Diesen Morgen kommt ein Bauer zu mir, rundum mit Säcken behängt; er hatte welche unter den Armen, in seinen Taschen in seinen Hosen. Der gute Abbé hielt uns schon für geborgen. He! mein Freund! Ihr seid ja sehr beladen, wieviel bringt Ihr? — Gnädiger Herr, sagte der Bauer keuchend, ich glaube, es sind an die dreißig Franken. Es waren alle Heller aus ganz Frankreich, die sich mit ihren spitzen Hüten in unsere Provinz gerettet haben und unsere Geduld auf die Probe stellen."

Mit der Zeit trübten sich indessen die Vermögensverhältnisse der Marquise noch mehr. Graf Grignon und seine Frau hatten sich durch thörichte Verschwendung in die peinlichste Lage gebracht, und liefen nun rechts und links, von Verwandten und Fremden. Die Marquise v. Sévigné opferte nach und nach einen großen Theil ihres Vermögens, ohne dadurch ihrer Tochter ernste Erleichterung zu bringen. Sie entschloß sich zuletzt, für längere Zeit auf das Leben in Paris zu verzichten, so angenehm ihr auch der Verkehr mit den Freunden war, so reiche Anregung sie dort immer fand. Sie blieb den Winter 1689 über auf ihrem Gut in der Bretagne, wo sie sparen konnte. Die Pariser Bekannten schrieen freilich vor Schrecken auf, als sie von diesem Vorhaben hörten „Verlassen Sie doch Les Rochers, der Ort ist zu feucht." „Selbstfeucht!" antwortete Frau v. Sévigné, „wir sind ja auf einer Anhöhe. Es ist, als wenn Sie vom feuchten Montmartre redeten." Eine andere Freundin, die Gräfin lo Fayette, bot ihr auf diskrete Weise Geld an, hatte aber auch keinen Erfolg. Frau v. Sévigné lehnte dankend ab. Sie fand bald, daß es auch im Winter auf dem Lande schön ist. „Die Wälder sind jetzt ganz von der Sonne durchstrahlt, wenn sie scheint," schrieb sie. „Die Erde ist trocken und auf unserer „Place Madame"*) brennt die Sonne am Mittag; am Ende einer großen Allee thut die Abendsonne Wunder, und wenn es regnet, haben wir ein schönes Zimmer mit einem großen Feuer. Oft auch zwei Spieltische, wie jetzt. Ich habe viel Besuch, aber er stört mich nicht; ich thue was ich will. Und wenn Niemand da, ist es noch hübscher, denn wir lesen gern und ziehen das allem Andern vor."

Der Besuch, von dem sie sprach, war nicht allein Besuch aus der Nachbarschaft, über den sie sich schon früher ausgesprochen hatte. Es war Besuch angenehmer, gebildeter Gäste, und die Plaudereien, die sie in Paris nicht haben konnte, fanden sich nun auch in Les Rochers. „Graf d'Estrées hat hier zu Abend gegessen und ist über Nacht geblieben," erzählt sie ihrer Tochter im Briefe vom 20. November 1689. „Ich fand ihn hübsch und lebhaft; er hat einen vornehmen Geist und versteht so viel von Wissenschaft und Literatur, daß ich verleitet wäre, ihn zu den Menschen zu rechnen, die wegen ihres schöngeistigen Wesens nicht weiter kommen, wenn er nicht so großen Ruf zu Wasser und zu Lande hätte. Aber er versteht sehr gut, eins mit dem andern zu verbinden, freilich auf Kosten seiner Nächte, die er mit Lesen zubringt. Es war ein Vergnügen, ihn mit meinem Sohn über alte und neue Dichter, über Geschichte und Moral reden zu hören. Den Unwissenden, den Grafen D. und den Grafen R. und ihren Witzen wurde der Krieg erklärt. Wir lachten herzlich, und der Abend verging auf's Angenehmste." Ein ander Mal erfahren wir, daß es ernstliche Debatten über die Cartesianische Philosophie gab. Baron Sévigné, der Sohn der Marquise, war Cartesianer und stritt gern mit dem Grafen Montmazon, einem Verwandten, der ein ausgesprochener Gegner Descarte's war. Da wechselte man eifrig Rede und Gegenrede. Frau v. Sévigné selbst hörte zu und unterhielt sich vortrefflich, denn so bezaubernd sie zu plaudern wußte, so gut verstand sie auch zuzuhören.

Niemand, der die Marquise kennen gelernt hat, wird ihr gram sein. Doch es war nicht unsere Absicht hier ihren Charakter und ihre Lebensschicksale zu schildern. Dazu bedarf es mehr Raums, und wir verweisen den Leser auf Baron Walckenaer, der in

*) Die Place „Madame" im Park zu Les Rochers bot eine schöne Aussicht auf die Umgegend

Digitized by Google

seinen Memoires touchant la Vie et les ecrits de Marie de Rabutin-Chantal, Marquise de Sévigné Alles erschöpft hat, was sich über diese interessante Frau sagen läßt. Für diesmal wollten wir nur das Landleben einer vornehmen Dame im 17. Jahrhundert schildern. L.

---

## Die Heil- und Pflegeanstalt für Schwachsinnige und Epileptische zu Stetten im Remsthal in Württemberg.

(Fortsetzung statt Schluß)

2. Eberhard Ludwig's Mutter, Magdalena Sibylla von Hessen, erhielt 1674 von ihrem Gemahl, Herzog Wilhelm Ludwig, der sie am schwedischen Hofe kennen gelernt hatte, Schloß und Dorf Stetten schenkungsweise.

Schon 1677 wurde sie Wittwe, erlebte an ihrem Sohne viel Herzeleid, trat als Landesmutter den eingedrungenen Franzosen muthig entgegen, war eine fromme Christin und liebreiche Wohlthäterin.

Ihre Bauten sind: die Schloßkapelle, der Mittelbau mit dem Rittersaal, das Gärtnerhaus.

Sie ließ 1678–82 unten im Bonnischen Bau eine Schloßkapelle mit zwei Kanzeln einrichten und mit sinnbildlichen Holzmalereien zieren: die Kirchweihe war am 12. Februar 1682. Durch eine Oeffnung im Boden des darüberliegenden „Herzoginnenstübleins" konnte sie in Krankheiten den Prediger sehen und hören.

Beide Schloßgebäude verband sie durch einen Mittelbau und ließ unten in demselben 1692 den Rittersaal mit reichen Stuccaturen herstellen. Ueber dem Eingang ist links das württembergische, rechts das hessische Wappen; darunter die Zahl 1692; links ist über einer anderen Thüre der verschlungene Namenszug M. S. Auch der „Gartenbau", das Gärtnerhaus mit einem Gewächshaus stammt aus der Zeit von Magdalena Sibylla. Sie starb in Kirchheim u. T. den 11. August 1712.

Ihr hessisches Wappen oben im Thurm, im Rittersaal sowie im Speisesaal zeigt in der Mitte den hessischen Löwen, um ihn in der Runde die Wappen von sechs Herrschaften, links oben Hersfeld, daneben Ziegenhain, darunter rechts Dietz, dann Schaumburg, Nidda, Katzenellenbogen.

3. Unter der Gräfenitz (1712–32), der Landesverderberin, entstand 1722 (siehe im Keller) das Amtshaus (der alte Theil des „Mädchenhauses"), daneben der „Pagenbau" (bis 1874), sowie 1722–23 der lange Eberhardinische Bau gegen Nordwesten; noch finden sich dort Reste von Zimmerkaminen.

4. Eberhard Ludwig's Gemahlin Johanna Elisabeth 1732–57 ließ den großen Speisesaal mit dem württemberg-hessischen Doppelwappen, die Wände mit bilderreichen blauen Plättchen, die Decke mit der Darstellung von vier Erdtheilen zieren (in der Gartenecke eine Königin mit Szepter bedeutet Europa: rechts von ihr eine Gestalt mit dem Halbmond auf dem Haupt, ein Weihrauchfaß in der Hand, Asien; daneben eine Gestalt mit reichem Federschmuck auf dem Haupt, Amerika: ein Neger mit Turban, auf der Hand einen Papagei, Afrika: Australien fehlt).

Nach 1757 fiel Schloß Stetten wieder dem Kammerschreiberei- oder Hofkammergut zu.

5. Herzog Wilhelm von Württemberg lebte und wirkte hier als Arzt, Wohlthäter und Dichter von 1810–30; der große Speisesaal war sein „Physiksaal".

Von 1822–30 war seine Gemahlin in der Nebenkapelle, der jetzigen Sakristei, beigesetzt.

6. Einer Erziehungsanstalt für gesunde Knaben und Jünglinge auf christlicher Grundlage, mit besonderer Pflege des Turnens und der Realien räumte König Wilhelm I. 1831–52 das Schloß unentgeltlich ein; auf den langen Bau wurde ein Stockwerk aufgesetzt. Ihre Directoren waren B. Strebel (1835–44), Wunderlich (1844–47), dann A. Patm und W. Lenze. Von den 580 Zöglingen wurden bekannt z. B.: Kriegsminister v. Wagner, Ministerpräsident Freiherr v. Mittnacht, General v. Triebig, die Afrikareisenden Heuglin und J. v. Müller, Turnmeister Georgii, Dr. C. Salzmann und Dr. Flamm. 1881 Besuch der alten „Stettener".

### IV. Die Zeit der Anstalt für Schwachsinnige und Epileptische.

1. Die Aufschrift innen am alten Thor erinnert an Rieth, wo Dr. Müller am 21. Mai 1849 die Anstalt gründete, und Winterbach, wo von November 1851 bis Mai 1864 neben ihm Inspector Landenberger besonders für den Unterricht Grund legte.

1856–92 Vorstand des Ausschusses Pfarrer J. Völter.

2. Im Mai 1864 wurde die Anstalt mit 60 Kindern nach Schloß Stetten verlegt, nachdem König Wilhelm I. den Ankauf um 49000 Gulden genehmigt hatte.

1865, 8. September, kam der erste Pensionair, ein Franzose.

1866, 1. November, wurde die Zweiganstalt für Epileptische eröffnet mit neun Kranken: Oekonomieverwalter Kölln war Hausvater. — Oberregierungsrath v. Clausnitzer in Stuttgart 1866–1900 im Ausschuß, 1892–94 Vorstand, 1900 Ehrenmitglied.

(Schluß folgt.)

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 23. Januar 1901. **Nr. 4.**

1. Carl Freiherr von Lilienceron, Rittmeister a. D., Kammerherr, Rechtsritter seit 1888, † zu Langfuhr bei Danzig 11. Januar 1901.
2. Conrad Graf von Kanitz, Rittmeister a. D., auch Großherzoglich Mecklenburg-Schwerinscher Kammerheer, auf Melkoff bei Brahlstorf in Mecklenburg, Rechtsritter seit 1896, † zu Melkof 14. Januar 1901.
3. Wilhelm von Heinz, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment Graf Bose (1. Thüringischen) Nr. 31, Ehrenritter seit 1893, † zu Altona 10. Januar 1901.

**Der Durchlauchtigste Herrenmeister des Johanniter-Ordens Prinz Albrecht von Preußen, Königliche Hoheit,** wird am Donnerstag, den 24. d. Mts. Vormittags 11 Uhr in Höchstseinem Palais hierselbst, ein Kapitel des Johanniter-Ordens abhalten.

## Württembergische Genossenschaft.

Die Herren Ritter der Genossenschaft werden ergebenst ersucht, ihre Jahresbeiträge nunmehr an den am 18. November vorigen Jahres vom Convent zum Schatzmeister erwählten Rechtsritter Herrn Theodor von Graevenitz, Königl. Württ. Generalmajor z. D. und General à la suite Sr. Majestät des Königs, in Stuttgart (Werastraße Nr. 8 I) gefälligst einsenden zu wollen.

Straßburg i. E., im Januar 1901.

**Fürst zu Hohenlohe-Langenburg.**

## Aus der Wikingerzeit.

Von

E. Lemke.

Aus der überreichen Fülle von Dingen und Fragen, die uns umgeben, weisen Gelegenheit und Neigung uns eine Auslese zu näherer Kenntnißnahme zu. Als eine Gelegenheit, der Wikingerzeit und somit der Schifffahrt der alten Germanen zu gedenken, kann sowohl das in unseren Tagen wiederholt vorgekommene Auffinden von Wikingerbooten, wie auch die gegenwärtige Erweiterung der deutschen Flotte gelten. Gleichviel ob uns die Spuren einer lange versunkenen Zeit verlocken, ein Bild ihrer Eigenart zu gewinnen, oder ob wir unsere Blicke in die Zukunft richten und mit Spannung den Aufschwung des deutschen Seewesens verfolgen, — die Schatten der alten germanischen „Seekönige" drängen sich hinzu, und an ungezählten Punkten wird ihr Gedächtniß erneuert.

Lange bevor diese „Seekönige" Skandinaviens vier bis fünf Jahrhunderte lang der Schrecken Europas waren, hatten sich Germanen zur See einen Namen gemacht. „Das hören wir aus dem Jahre 12 v. Chr. von den Brukterern an der Ems, die mit kühnem Wagemuth die hochbordigen, vortrefflich gebauten und stark bemannten Triremen (Dreiruderer) des siegreichen Drusus Germanicus angriffen, des ersten römischen Feldherrn, der bis zur Nordsee vordrang. Und 70 n. Chr. wagten die Bataver unter Claudius Civilis dasselbe an der Maasmündung. Die ihnen verwandten Kaninefaten, im jetzigen Kennemerlande in Nord-Holland, griffen die britannische Flotte der Römer furchtlos mit ihren „Einbäumen" (ausgehöhlte halbe Baumstämme) an und versenkten oder erbeuteten den größten Theil der Schiffe. Vielleicht hatten die vor Anker gelegen und waren von ihnen überrascht worden. Ebenso überfiel Civilis dann die römische Rheinflotte. Statt der Segel, die ihren Booten noch fremd waren, wußten sich die Bataver dabei ihrer bunten Mäntelchen zu bedienen. Im ganzen ersten Jahrtausend blieb die germanische Schiffbaukunst sich ziemlich gleich und hielt in der Hauptsache am Typus des Nydamer Bootes fest. In allen nordischen Ländern war diese Bauweise verbreitet." (M. Beck.)

Das Nydamer (oder Neudammer) Boot ist, obgleich viele ähnliche Funde die gleiche Beachtung verdienen, meist der Ausgangspunkt für Hinweise auf Wikingerschiffe. Es war Anfangs der 60er Jahre (des 19. Jahrhunderts) im Torfmoor bei Nydam

unweit Düppel in Schleswig ausgegraben und gelangte in das Museum Vaterländischer Alterthümer in Kiel. Nach eingehendster Prüfung der Fundverhältnisse und aller Nebenumstände bezeichnete man es als ein dem dritten Jahrhundert angehöriges Ruderboot. Es besteht aus Eichenholz, ist beinahe 24 m lang und in der Mitte 3¼ m breit; die eigenthümliche Verbindung der Spanten oder Rippen mit den Planken dient vornehmlich der wissenschaftlichen Forschung als charakteristisches Merkmal, worüber sich Admiral Werner in seiner Abhandlung „Seewesen der germanischen Vorzeit“ (in Westermann's Monatsheften, 1882, Bd. 53) eingehend geäußert hat, zugleich den ebenfalls sehr bemerkenswerthen Schiffsfund von Gotstade in Norwegen heranziehend. Dieses Schiff ist ebenfalls aus Eichenholz gebaut und hat mit dem Nydamer gleiche Größe; es wird jedoch erst dem achten Jahrhundert zugerechnet. „Die interessante, äußerst geschickte Zusammenfügung der Spanten und Planken ist dieselbe (wie bei dem Nydamer Boot) mittelst Basttauwerk oder Lederstreifen. Wasserdicht wurden die Fugen durch Thierhaare*) oder wollenen Webstoff und eine klebrige pechartige Substanz gemacht. Die ganze Bauweise war durch den Mangel an Eisen bedingt. Das finden wir nur sehr dürftig an diesen Booten angewendet. Die Nagelung geschah vorwiegend durch starke Holzpflöcke. Die Ruder oder Riemen, ungefähr 15 auf jeder Seite, gewöhnlich 6 m lang und aus Eichenholz, zeigen das Blatt doppelt so breit wie den Handgriff, also wie die heutigen. Sie waren aber noch nicht wie unsere Ruder am obersten Bordrand durch zwei Pflöcke oder Hörner vor dem Vor- und Rückwärtsgleiten gestützt. Es war jedesmal nur ein Horn vorhanden. Daran war jedoch ein Ring von Bast oder geflochtenem Leder befestigt, durch den der Rudergriff gesteckt wurde. Die norwegischen Fischer haben an ihren sogenannten Nordlandbooten noch jetzt genau dieselbe Vorrichtung. In einem solchen Ringe hing auch das Steuerruder, das den Rudern ähnlich war, an der rechten Seite hinten; es war an dem starken Ringe drehbar. Diese seitliche Steueroorrichtung hat sich bis ins 13. Jahrhundert erhalten; erst dann kam die jetzige auf.“ (M. B.)

Witinger oder Wikingar (s. Wik, Bucht) bedeutete geradezu Krieger oder eigentlich Seeräuber, denn die Aufgabe der damaligen nordisch-germanischen Seemacht war keineswegs, friedlichem Handel und treuer Kulturarbeit zu dienen, fremde Länder sich befreundet zu machen und das eigene Land zu schützen; sie ward vielmehr in ein ordentliches System gebracht, um ahnungslosen Völkern einen Ueberfall zu bereiten, unermeßliche Beute einzuholen und schließlich als allgemein gefürchtete Herrin aufzutreten, wo immer nur ein Reich dem beispiellos kecken Vordringen nicht rechtzeitig Einhalt gebieten konnte. Die Bewohner Deutschlands und Frankreichs nannten die seit dem 9. Jahrhundert beständig mächtiger werdende Seeräuberschaar „Normannen“, die Engländer nannten sie „Dänen“, die Iren „Ostmannen“. Als Veranlassungen zu den wohlorganisirten Raubzügen werden die Unfruchtbarkeit der Heimath, das Erbrecht, welches die jüngeren Söhne sozusagen auf Seeraub und Heerfahrten verwies, und die Unzufriedenheit mit der Begründung von Königsherrschaften in Skandinavien genannt; doch sicher spielen Lust nach Waffenruhm, Abenteuern und Beute eine eben so große Rolle dabei, wie auch der den Germanen angestammte Wandertrieb. Die zunächst mäßig große Schaar wählte sich ihre Seetönige, die an Abhärtung, Waghalsigkeit und Zuverlässigkeit nichts zu wünschen übrig ließen; sogar soll es Bedingung für so einen Helden gewesen sein, nie daheim am häuslichen Feuer sein Trinthorn zu leeren. Im 1. Jahrhundert fuhren die mit etwa 30 Mann besetzten Einbäume der Chauken auf fernen Beutezug aus; im 5. und 7. Jahrhundert kamen die Sachsen zur Brandschatzung der britannischen Küste u. A. mit Booten aus Weidengeflecht, mit Fellen umnäht und mit Segeln aus Fellen. Aber um diese Zeit waren schon seit Jahrhunderten Witingerschiffe als seetüchtig erprobt und Witingerschaaren auf dem besten Wege, Fürstenthrone zu erschüttern und Länder zu erobern. Noch zu Lebzeiten Karls des Großen wurde Frankreich ernstlich beunruhigt; nach seinem Tode hatten sowohl Frankreich wie die Niederlande schwer zu leiden, indem die Witinger auf ihren leichten Schiffen (manchmal 300

*) Van dem bei Baumgarth im Kreise Stuhm, Westpreußen, gefundenen Wikingerboot wurde in der Naturforschenden Gesellschaft zu Danzig berichtet: „Die Länge des Boates zwischen den Steven, an der Oberkante des obersten Plankenganges stellt sich rund auf 12 m, die Breite auf den Spanten mittschiffs auf 2,25 m und die Höhe von der Spundung bis zur Oberkante des obersten Plankenganges auf 0,95 m; der Kiel war 9 m lang. Beide Steven waren ausfallend und wahrscheinlich durch einen Lasch mit dem Kiel verbunden. Sämmtliche Bautheile sind aus Eichenholz hergestellt, das durch langes Liegen im Moor geschwärzt ist. Das Boot ist klinkerartig gebaut, d. h. die Planken greifen, wie bei einem Bretterdach, von oben über einander. Jederseits sind sieben Plankengänge, unter einander und mit dem Kiel durch Nieten verbunden. Die Nieten bestehen aus Schmiedeeisen und sind am äußeren Ende mit flachem Kopf, unten mit rhombischem Nietblech versehen. An den Spanten hingegen sind die Planken durch eichene Nägel befestigt, und ebenso ist anzunehmen, daß die Steven mit dem Kiel durch Holznägel verbunden waren. Ein Spant und die zugehörige Sucht weisen Oeffnungen für den Mast auf. Die Ueberlappungen der Planken sind nicht mit Werg, sondern mittelst Kuhhaaren gedichtet, wie es in vielen Gegenden Rußlands, Finlands, Skandinaviens, theilweise an unserer Küste (Tolkemit) auch noch heute geschieht; jedoch wird jetzt gewöhnlich Werg außerdem hinzugesetzt. Das Steuer befand sich nicht am Hintersteven, sondern hinten an der rechten Seite. Das Boot wurde durch zwei Schalte in drei Abtheilungen gebracht. Das Vorhandensein eines Decks war nicht ersichtlich.“ Als Zeit hat man für dieses Boot das neunte Jahrhundert angenommen; am damaligen Südufer des Eidingflusses wird es gestrandet sein.

Digitized by Google

bis 100) blitzschnell die Flüsse hinauffuhren, Städte und Dörfer ausplünderten und die Bewohner als Sklaven wegschleppten. Dreimal wurde Paris erobert, nämlich in den Jahren 845, 857 und 861; feste Plätze wurden genommen, und nur unter erschwerenden Bedingungen ließ man sich auf Verhandlungen ein, um das Land zu räumen. Unter Karl dem Dicken wurden in Deutschland großartige Plündereien vorgenommen; Aachen, Köln, Trier, Metz, Bingen, Mainz und Worms hatten noch mehr als das flache Land herzuhalten. Von nun an steigerten sich Kühnheit und Hartnäckigkeit ins Unglaubliche, besonders auf Frankreichs Boden, wo 912 Rolf (Rollo), aus Möre in Norwegen, Gisela, die Tochter Karls des Einfältigen, heirathete und vom Schwiegervater — das Gebiet der unteren Seine, unter Lehnseid und Uebertritt zum Christenthum, zugewiesen erhielt; dies ist die Normandie, die im Laufe der Zeit eine so wichtige, starke Schutzwehr gegen feindliche Angriffe ward. Rolf wandelte seinen Namen in Robert, und die seßhaft gewordenen Wikinger nahmen sehr rasch Sprache und Sitten des Landes an. Damit war für Frankreich der Abschluß der Wikinger-Raubzüge gekommen; aber unvergleichlich länger und vielsagender hatte England unter ihnen zu leiden. Schon nach dem Tode des angelsächsischen Königs Egbert (838) setzten sich die Wikinger in Northumberland und Mercia fest; und wenn auch der tapfere und weise König Alfred der Große (871—901) den fremden Eindringlingen mit Erfolg wehrte, so drachen dieselben unter seinen Nachfolgern von Neuem herein. (An der irländischen Küste waren bereits im 7. und 8. Jahrhundert dänische Wikinger „thätig" gewesen.) Ungeheure Kriegskosten und schwere Tribute, das sogenannte Danegeld, belasteten das Land. „Als sich aber König Ethelred, um sich der dänischen Wikinger einmal gründlich zu entledigen, in der furchtbaren Blutnacht vom 13. November 1002 Tausende und Abertausende Dänen ermorden ließ, erschien im nächsten Jahre König Sven von Dänemark und Norwegen mit einer unwiderstehlichen Heeresmacht, schlug die Angelsachsen überall und setzte sich schließlich die englische Königskrone auf das eigene, jetzt 3 Kronen tragende Haupt, und ihm folgten auf dem Throne bis 1039 sein Sohn und sein Enkel, Knut der Große und Hartiknut, beide im Dome zu Winchester begraben." (H. Föhring.) Nach kurzer Pause kam das drückende normännische Herrscherregiment zur Geltung. Ein Nachkomme jenes Rolfs, Herzog Wilhelm von der Normandie, ward von dem kinderlosen Könige Eduard der Bekenner (Ethelred's Sohn) zum Nachfolger für den englischen Thron gewählt; der Herzog erschien 1066 mit 60 000 normännischen Kriegern in England, überwand den von den Angelsachsen auf den Thron erhobenen König Harald bei Hastings und unterwarf England der Herrschaft der französischen Normannen. Die Sachsen traf das Loos der Knechtschaft, bis allmälig beide Völker in eins verschmolzen. In Irland waren die Streitigkeiten der Clans mit einander ein sehr günstiger Umstand für die heranschwärmenden Wikinger. Schon im 7. Jahrhundert wurde ihrerseits Limmerick an der Westküste und etwa hundert Jahre später Dublin gegründet, zwei Königreiche, die sich noch nach der ersten theilweisen Eroberung Irlands durch die Engländer (1171) erhielten. „Auch nach dem Untergang dieser beiden verblieben noch zahlreiche Wikinger dauernd und unter eigenem Recht und eigener Verwaltung lebend im Lande, wie sich z. B. aus einem Dekret König Edward's II. von England (1283) ergiebt. Eine besondere Erinnerung an die Wikingerzeit bilden in Irland auch die über das ganze Land zerstreut gewesenen Round Towers, d. i. hohe, meist unmittelbar neben den Kirchen erbaute Aussichtsthürme, von denen aus zunächst die Anrückung der Wikinger erspäht und in die sodann die Geistlichkeit und das Kirchenvermögen gerettet wurden." (H. F.) In Schottland faßten die Wikinger an der Nord- und Ostküste festen Fuß, und auf den Inseln hat ihre Herrschaft beinahe 600 Jahre gedauert. Ins Mittelmeer waren sie mit großem Erfolg vorgedrungen, und die Balearischen Inseln, Afrika, Italien, Griechenland und Klein-Asien wurden weidlich heimgesucht. Aber im 11. Jahrhundert unterstützte eine normännische Pilgerschaar italienische Fürsten im Kampfe gegen einander und auswärtige Feinde. Daran schlossen sich viele Vortheile für sie an; neuer Zuzug aus Frankreich aber verstärkte noch ihren Einfluß. Mit Waffengewalt ward Apulien genommen; und Roger II. vereinigte nicht nur alle normännischen Gebiete in Italien, sondern ward 1130 vom Papst Anaklet II. in Palermo als König von Neapel und Sicilien gekrönt. Auch im Osten erreichten die kühnen Seefahrer und unerschrockenen Kämpfer Erstaunliches; im 9. Jahrhundert stellten sich die slavischen Stämme im Südosten des Finnischen Meerbusens freiwillig unter die Herrschaft der Normannen, die sich schon die das Baltische Meer umwohnenden Völker — Finnen, Esthen, Slaven -- zinspflichtig gemacht hatten. Hier wurden sie „Eidgenossen" genannt: Waringer oder Waräger. Im Jahre 879 wurde Rurik der alleinige Gebieter des neuen Reiches, das den Namen „Rußland" erhalten hatte; und 700 Jahre haben seine Nachkommen dies Reich regiert. Island, Grönland, sowie viele Inseln wurden aufgesucht; die Ansiedlungen in Island wirkten in der Folge segensreich, die in Grönland gingen im 14. Jahrhundert zu Grunde. Erich (des Rothen) Sohn Leif besuchte von Grönland aus Vinland: d. i. die Küste Nordamerikas (Neuengland), die wegen der dort vorgefundenen wild wachsenden Reben so genannt wurde. (Eine Ansiedlung daselbst ward von den Eskimos nicht lange geduldet.) Doch auch bis Hvitramannaland, Carolina wurde vorgedrungen.

Digitized by Google

Bedenkt man den Mangel aller heute unentbehrlichen Hilfsmittel, vor Allem aber die einfache Bauart der immerhin nur bescheidenen Schiffe und die verhältnißmäßig große Unkenntniß der Fremde, so kommt man nicht aus dem Staunen heraus; man meint Märchen und Sagen zu vernehmen, und kann zum Vergleich nur die alten Phönicier heranziehen. Waren die Ziele auch vorwiegend barbarische Gewaltthätigkeit und Gewinnsucht — die Wechselwirkung zwischen den Völkerschaften zeitigte unerwartete, herrliche Früchte. Als alleiniges Beispiel sei auf die Normandie verwiesen, wo Baukunst und Dichtkunst unvergänglichen Einfluß errangen. Island ward die Wiege der Eddas und Sagas, und die Skalden der Wikinger- oder Bekehrungszeit verhalfen dem „geistigsten" Gotte der Germanen, Odin, zu einer höheren Bedeutung (gegenüber dem einheitlichsten und gewaltigsten Germanengott, Thor). Odin, der idealisirte Sturmriese, und der zum Götterfreund erhöhte Riese Aegir „freuten sich ihres Daseins", und in der Frithjof-Sage klingt der Nachhall jener wunderbaren „Wikingerzeit".

---

## Die Heil- und Pflegeanstalt für Schwachsinnige und Epileptische zu Stetten im Remsthal in Württemberg.

(Schluß.)

1867, April bis 1880 war Dr. Häberle hier Anstaltsarzt.

1869, 4. September waren Mitglieder des Stuttgarter Congresses für Innere Mission hier, auch Wichern mit Familie; Besprechung Laudenberger's mit den Kindern im Kirchlein.

1870, 20. März starb Graf Alexander von Wartensleben in Winnenden.

1871, 2. October übergab der Johanniter-Orden das von Wartensleben'sche Erbe mit 80000 M. an die Anstalt; von den Zinsen dieses Capitals erhalten zehn heildare Epileptische bis zu 16 Jahren je auf drei Jahre eine Freistelle. Die Inschrift der Johannitertafel am Mädchenhause lautet:

„Zehn Freistellen für unbemittelte epileptische Kinder mit der Stiftung des in Winnenden gestorbenen Grafen Alexander Emil von Wartensleben gegründet durch den Johanniter-Orden 1871."

Vertreter des Ordens war bis 1889 Graf von Taubenheim; seither Fürst Hermann zu Hohenlohe-Langenburg, Kaiserlicher Statthalter.

1871 Beginn der Korbflechterei.

1872, 17. Juni. Königin Olga sagt nach einem Besuch: „Ich habe mich sehr gefreut; wer Liebe säet, darf Liebe ernten."

1872, 12. September wurde im Höring'schen Hausen (jetzt Männerhaus) das „Asyl" für 50 männliche Pfleglinge eröffnet (Hauseltern Zluhan 1873 bis 1883). Vergrößerung 1888.

1874, 21. September der Neubau für Epileptische am alten Hofkameralamt, das jetzige Mädchenhaus. Feier des 25 jährigen Bestehens der Anstalt.

1876, Januar, erste Beerdigung auf dem eigenen Anstaltsgottesacker: Bruder Imme vom Rauhen Hause. — Wasserleitung und Badeeinrichtung. — Rollbahn. — Kegelbahn.

Im September beging Inspector Laudenberger die Jubelfeier seines 25 jährigen Wirkens.

1877, 1. Mai zog er ab, starb 18. Februar in Grunbach.

1877, 8. Mai, Eintritt des Inspectors Pfarrer Schall mit Frau (bis 11. April 1894).

1878 Begründung des Invalidenfonds für Angestellte. — Buchbinderei. — Schreinerei neu begonnen (früher 1862—74).

1879 Kapellenfonds, Unterstützungsfonds für Schwachsinnige (dazu 1882 die S. Jäger'sche Stiftung mit 10000 M., 1895 die von Mettingh'sche Stiftung für Schwachsinnige und Epileptische mit 8000 M.).

1880 zwei Glasgemälde im verschönerten Kirchlein: Kindersegnung, barmherziger Samariter.

1880, 18. September, Besuch von Mitgliedern der 3. Conferenz für Idiotenheilpflege in der Anstalt.

1880, 21. October, Eintritt des Anstaltsarztes Dr. Wildermuth (bis 30. Juni 1889).

1883, 18. September wurde das frühere „Schweizerhaus" in Romuelshausen mit weiblichen Pfleglingen besetzt unter Fräulein Am. Maurer. — Aerztliche Berathung armer Epileptischer außer der Anstalt (Ambulanz); 1884 Arzneikasse für Epileptische.

1883, 10 November wurden die zwei Luthereichen an der großen Parktreppe gepflanzt.

1886. Die Lutherglocke als zweite Glocke aufgehängt mit Luther's Bild und der Inschrift:

„Dein Leben ich begleit' in Freude, wie in Leid,
Zum Hosianna mahn', stimm' Hallelujah an."

Die erste Glocke trägt die Zahl 1497.

1886, 14. Juli Abzug von Oekonomieverwalter (jetzt Director) Kölln nach Zürich.

1. Juli Eintritt von Oekonomieverwalter Bräuninger mit Frau im Männerhause.

20. Juli Eintritt von Oberlehrer Thumm mit Frau im Mädchenhause.

21. October Eintritt von Lehrer Schmidhuber.

13. October Einweihung des Neubaues in Romuelshausen für männliche Pfleglinge; Hauseltern Rieth.

1888 stiftete König Karl die große Weihnachtsgruppe. — Orgel.

1889, 1. Juli Eintritt von Dr. Habermaas als Anstaltsarzt.

1893, 26. Januar Eröffnung des neugebauten Knabenhauses für Epileptische; Hauseltern Schmidhuber.

1893—94, dann 1899 Anstellung eines Assistenzarztes.

Digitized by Google

1891, 18. April Eintritt von Inspector Pfarrer Strebel mit Frau.

23. Mai Vorstand Regierungsrath Falch in Stuttgart.

26. Juni Besuch von Prinz und Prinzessin Weimar.

1895, 13. August Hauseltern Harsch in Rommelshausen.

21. September Besuch Ihrer Majestät der Königin Charlotte.

Anstellung eines Vikars.

1897 Vergrößerung des Männerhauses. — Eiskeller. — Turnhalle (eröffnet 27. Januar 1898).

1899, 17. Mai Feier des 50jährigen Bestehens der Anstalt. — Erweiterung der Wasserleitung. Pumpwerk mit Benzinmotor.

1900, 1. August Umzug von Oekonomieverwalter Bräuninger in's neue Verwaltungshaus. Aufzug der Hauseltern Lauffer im Männerhaus.

---

## Die Frauen als Armenpflegerinnen in Deutschland.

Bei der Vorlage über die Einstellung von Frauen in die Armenpflege, welche der Stadtverordnetenversammlung zu Berlin zur Entscheidung vorliegt, ist es von Bedeutung, zu wissen, wie diese Einrichtung in den übrigen Städten des deutschen Reiches langsam Eingang gefunden, und wie überall die Frauen durch ihre pflichttreue Arbeit es verstanden haben, den Befürchtungen und Vorurtheilen, die man gegen die öffentliche Thätigkeit der Frauen hatte, die Spitze abzubrechen. Man fühlte einige Angst vor dem allzu weichen Herzen der Frau, die in zu reichen Gaben von dem für die Armenverwaltung festgesetzten Kapital nehmen könnte und man bedachte nicht, daß die Frau hier die Tugenden, welche ihr im Hause geboten sind, auf die Verhältnisse in der Gemeinde anzuwenden im Stande ist, und daß dadurch im Haushalt der Gemeinden die Mithilfe der Frau ebenso von Bedeutung ist, wie es bisher ihre Arbeit in dem engen Kreise ihres eigenen Hauses war.

Sehr lehrreich ist nach dieser Richtung hin ein Bericht über die Erfahrungen, welche man in Bonn am Rhein mit den Frauen in der Armenverwaltung machte, die sich vielfach mit denen in andern Städten decken. Bis Ende des Jahres 1899 waren die Erfahrungen durchaus gute. Wenn einige Armenpflegerinnen ihr gutes Herz sprechen ließen und allzu reichliche Unterstützungen befürworten, so wird demgegenüber anerkannt, daß nicht wenige Pflegerinnen Gerechtigkeit, Richtigkeit und wo nöthig Strenge des Urtheils in der Würdigung der Erwerbs- und Hilfsbedürftigkeitsverhältnisse der Unterstützungen an den Tag legten. Es heißt dann wörtlich in dem Bericht über die Armenverwaltung in Bonn vom Jahre 1898/99: „In den Besuchen bei den Armen sind die Frauen sehr eifrig gewesen. Sie haben sich an vielen Stellen auch um die Wirthschaftsführung und das Hauswesen gekümmert, besonders dort, wo die Hausfrau wegen mangelnder Vorbildung wenig oder bei Hast, Krankheit oder Niederkunft sich gar nicht um dasselbe kümmern konnte. Besonders auf diesem Gebiete, auf dem Gebiete der Frauen und damit selbstverständlich auch auf dem Gebiete der Kinderfürsorge ist die weibliche Armenhilfe in dem Vereinsjahr eine sehr segensreiche gewesen." Das Zusammenwirken mit den Pflegern war durchaus harmonisch.

In Bonn sind seit dem 1. April 1898 Frauen als Armenpflegerinnen thätig. Ihre Zahl beträgt heute über 80, und zwar sind sie hier wie in den folgenden Städten als vollberechtigte Armenpflegerinnen neben die Armenpfleger gestellt.

In Bremen wurden in Gemäßheit des von der Bürgerschaft am 20. September 1897 gefaßten Beschlusses versuchsweise zwanzig Frauen zur öffentlichen Armenpflege zugezogen. Die Erfahrungen waren so gute, daß sie nach dem Gesetz betreffend die stadtbremische Armenpflege vom 25. April 1900, als gleichberechtigt mit den Männern in die Organisation der Armenpflege eingefügt wurden. Der Senat hatte für die Armenpflegerinnen sowohl bei der Leitung der Armenpflege, als auch bei den einzelnen Bezirken nur berathende Stimme beantragt; durch Beschluß der Bürgerschaft wurde ihnen beschließende Stimme zugebilligt. Die Armenpflegerinnen stehen hinsichtlich ihrer Rechte und Pflichten den Armenpflegern gleich, können jedoch auf ihren Antrag von der Theilnahme an den Bezirksversammlungen befreit werden. Zwei Armenpflegerinnen gehören der leitenden Armenbehörde an. Im Jahre 1900 arbeiteten 43 Frauen in der Bremer Armenpflege, und es ist jetzt für jeden Armenbezirk eine Pflegerin ernannt. Gewiß ein schöner Erfolg, der durch die knappe Aufzählung der Thatsachen genügend charakterisirt wird.

In Danzig nehmen die Frauen seit dem 1. April 1898 an der Armenverwaltung Theil, heute beträgt ihre Zahl 44. In Glogau sind seit dem 1. April dieses Jahres 38 Frauen als Armenpflegerinnen thätig. Posen hat seit Januar 1898 jeder Armencommission eine Armenpflegerin zugetheilt. Im Ganzen beträgt ihre Zahl 40, und man ist allseitig überzeugt, daß Frauenarbeit in der Armenpflege außerordentlich segensreich, ja unentbehrlich ist. In Erfurt waren im Berichtsjahr 1897/98 15 Frauen thätig, und auch Stolp in Pommern hat Frauen in der Armenpflege vollberechtigt eingestellt. Ebenso hat Königsberg in Preußen seit dem Jahre 1898 Armenpflegerinnen verwendet.

Von großem Interesse ist es, die Entwickelung in Mannheim zu verfolgen. Es wurden hier im Jahre 1895 an Stelle eines dritten Armencontrolleurs zwei besoldete Pflegerinnen ernannt; man verwendete sie vorzugsweise zur Feststellung neuer Pflegefälle, nicht

Digitized by Google

aber auch zur Ueberwachung dauernd Unterstützter. In ihrer Stellung bewähren sie sich, und so sind jetzt jedem Bezirk zwei bis drei Armenpflegerinnen, zusammen 60 Frauen, beigegeben, die mit berathender Stimme an den Sitzungen theilnehmen. Während hier den Frauen das Stimmrecht nicht zuerkannt wird, giebt Kassel ihnen die gleichen Rechte mit den Pflegern, zeigt aber bei der Heranziehung der Frauen zur Armenpflege schon ein anderes System, nämlich die Mithülfe des Frauenvereins bei der städtischen Armenpflege. Eine besondere Section des Vaterländischen Frauenvereins wurde in Kassel errichtet, deren Vorsteherin zu allen Sitzungen der Armendirection herangezogen wird und in denselben berathende Stimme hat. Jedem der 15 Armenbezirkscommissionen sind ein bis zwei Mitglieder des Frauenvereins als Pflegerinnen beigegeben. Man lobt ihren Eifer, ihre Sachkenntniß und ihr Geschick fast ohne Ausnahme.

Diesen Städten, welche zur vollen Gleichstellung der Frauen in der Armenverwaltung gekommen sind, reihen sich eine Anzahl solcher an, in denen man zum Theil noch im Stadium des Versuchs ist, in denen man von vornherein der Frau nur eine zweite Stellung im öffentlichen Dienst zuerkannte, oder ihre Hülfe nur in einem Theil der pflegerischen Thätigkeit verwendet. So ist in Breslau bestimmt worden, daß die directe Anstellung von Frauen als Armenpflegerinnen unzulässig ist; man hat aber im Jahre 1895 einen Armenpflegerinnenverein gebildet. Es werden in geeigneten Fällen die Aufsicht und Controle städtischer Kostkinder und Almosengenossinnen unter das Patronat des Vereins gestellt. Von allen Commissionen ist die Mitarbeit der Frau als ersprießlich anerkannt worden. In Hamburg sind die Frauen seit zwei Jahren der öffentlichen Armenpflege angegliedert, sie treten nur auf Anordnung des Bezirksvorstehers in Thätigkeit, in seinem Ermessen steht es auch, sie in geeigneten Fällen zur Bezirksversammlung hinzuzuziehen. In Meiningen geht der Frauenverein mit der Armenpflege Hand in Hand. In Magdeburg ist der Vaterländische Frauenverein an die öffentliche Armenpflege angeschlossen, doch schweben Verhandlungen über eine andere Art der Betheiligung. Auch werden Diakonissinnen von der Armendirection in den städtischen Krankenanstalten und von den Parochialvereinen in der Gemeindepflege als Pflegerinnen verwendet. In Kiel ist der Vaterländische Frauenverein, in Gotha der Frauenhülfsverein in Verbindung mit der Armenverwaltung. Frankfurt a. M. befindet sich auch im Stadium des Versuchs. Es werden dort die Frauen in die Sitzungen eingeladen, und sie erhalten Aufträge zur Fürsorge für einzelne Arme. Aehnlich sind die Zustände in Mainz, wo man seit 1898 weibliche Hilfskräfte heranzieht. Dresden verwendet neuerdings Frauen als Gehilfinnen der Pflegevereine. Weibliche Arme, Armenkinder und Ziehkinder stellt man in Merseburg unter Obhut der Frauen, ebenso hat Worms dem Frauenverein die Ueberwachung der Pflegekinder übergeben. Auch Nürnberg hat die Ueberwachung der städtischen Kostkinder einem Comité von 36 Damen übertragen, und in Wiesbaden überwachen seit dem 1. Juli 1897 16 Damen die von der Armenpflege bestellten Hauspflegerinnen.

Es ist höchst interessant, überall dieses Versuchen und Werden zu beobachten und zu sehen, wie schließlich aus dem allmählichen Heranziehen der Frauen eine volle Thätigkeit und die Gleichberechtigung sich entfaltet.

In Berlin arbeiten seit Jahren Frauen in der privaten Armenpflege. Durch die unablässigen Bemühungen der verstorbenen Frau Jeannette Schwerin, der Herren Stadtrath Dr. Münsterberg und Director Schrader ist heute auch eine große Anzahl von Frauen theoretisch und praktisch zum Amte einer Armenpflegerin im städtischen Dienste vorbereitet, und es ist deshalb die sichere Hoffnung auszusprechen, daß sich die Frauen in der städtischen Armenpflege ebenso bewähren werden wie in den anderen Städten des Deutschen Reiches, wo man ihre fraukliche Arbeit und ihren mütterlichen Einfluß in den Dienst der Oeffentlichkeit gestellt hat. (Berliner Tageblatt)

## Literatur.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 57 Jahrgang. December 1900. 12. Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Musica sacra. — Die erziehliche Seite der Trinkerheilung. — Zur Literatur der Inneren Mission. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

---

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der Deutschen evangelischen Kirche. 58. Jahrg. Januar 1901. 1. Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Innere Mission und Evangelisation. — Die Ausbildung der Stadtmissionare in den Brüderhäusern von Pastor Lindner in Frankfurt a. O. — Die Innere Mission in der Krankenpflege von Pastor P. Blau in Berlin. — Die 72. Jahresversammlung der Rheinisch-Westfälischen Gefängnißgesellschaft von Pfarrer Heim, Lennep. — Vermischte Nachrichten. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an; für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 30. Januar 1901. **Nr. 5.**

1. Hugo von Brandt, Rittmeister a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Rossen bei Braunsberg, Ehrenritter seit 1864, † zu Rossen 20. Januar 1901.
2. Hermann von Engelbrechten-Ilow, Oberstleutnant a. D., Ehrenritter seit 1882, † zu Potsdam 21. Januar 1901.

**Der Durchlauchtigste Herrenmeister des Johanniter-Ordens, Prinz Albrecht von Preußen, Königliche Hoheit,** hat den Rechtsritter Grafen Emil von Schlitz genannt von Görtz, in Schlitz, auf Vorschlag des Konventes und der Rechtsritter der Hessischen Genossenschaft, sowie nach erfolgter Zustimmung des Ordens-Kapitels, am 24. d. Monats zum Kommendator der Hessischen Genossenschaft, an Stelle des verstorbenen Kommendators Grafen Friedrich zu Solms-Laubach, ernannt.

## Statistisches, die Kranken- und Siechenhäuser des Johanniter-Ordens betreffend.

Der Johanniter-Orden verpflegte in seinen 49 Kranken- und Siechenhäusern, denen ein neues im vergangenen Jahre nicht hinzugetreten ist, ohne das hier nicht in Betracht kommende Hospiz des Ordens in Jerusalem, während des Jahres 1900: 15 543, mithin gegen 1899 mehr 135 Personen. Von diesen Kranken waren 9506 Männer, 4225 Frauen und 1812 Kinder. Als geheilt wurden hiervon entlassen 11 603 Personen, ungeheilt oder nur gebessert verließen die Anstalten 1428, 1001 starben, und in der Behandlung verblieben am Schlusse des Jahres 1900: 1511 (902 Männer, 453 Frauen und 156 Kinder).

Die Zahl der Verpflegungstage hat sich von 618 289 im Jahre 1899 auf 637 614 im Jahre 1900 erhöht.

Hiervon hat der Monat November die geringste Zahl = 48 648, der Monat August die höchste Zahl = 59 297 Verpflegungstage aufzuweisen.

Die tägliche Durchschnittszahl der in allen Anstalten des Ordens vorhandenen Kranken betrug 1747, während jeder Kranke durchschnittlich 41 Tage verpflegt wurde.

Im Siechenhause zu Groß-Lichterfelde wurden wie in den Vorjahren während der Monate Mai bis August wiederum und zwar 264 Kinder als „Ferien-colonisten" verpflegt.

Durch die Aerzte des Krankenhauses zu Beirut sind in dem zum Hause gehörigen Ambulatorium außer den im Hause selbst behandelten Kranken 13 954 poliklinische Consultationen ertheilt worden.

| | | |
|---|---|---|
| Die Zahl der Betten betrug am Schlusse des Jahres 1899 . . . . . | | 2447 |
| Im Laufe des Jahres 1900 kamen hinzu: | | |
| im Krankenhause zu Stendal im Februar 15, im September 9 Betten = | 24 | |
| im Krankenhause zu Plön durch den vollendeten Neubau im April | 24 | |
| im Krankenhause zu Dirschau im Juni | 6 | |
| im Krankenhause zu Oeynhausen im Mai . . . . . | 11 | |
| im Krankenhause zu Schwerin a. W. im September . . . . . | 12 | |
| im Krankenhause zu Sierkrade im September . . . . . | 10 | |
| im Krankenhause zu Beirut durch den Vergrößerungsbau im November | 18 | |
| im Krankenhause zu Riesa (nur während des Sommer in Benutzung) | 10 | |
| im Krankenhause zu Vandsburg im Juni . . . . . | 4 | |
| im Krankenhause zu Zullchow im Februar . . . . . | 4 | |
| Zugang einzelner Betten in verschiedenen Häusern . . . . . | 5 | 128 |
| | | 2575 |
| Hiervon gehen ab durch Aufgabe des Hospiz I in Lippspringe, welches verkauft wurde, da es den Ansprüchen nicht mehr genügte . . . . . | | 21 |
| Ergiebt ultimo 1900 einen Gesammtbestand von . . . . . | | 2554 Betten |

Digitized by Google

Detaillirte Angaben über die Bewegung in den einzelnen Ordenshäusern bringt eine Nachweisung, die in einer der nächsten Nummern dieses Blattes zum Abdruck gelangt.

---

## Etwas über die Mainau.

Wer an thaufrischem Frühlingsmorgen die herrlichen Waldungen der Constanzer Halbinsel durchwandert und plötzlich auf der Höhe bei Litzelstetten aus dem Walde heraustritt, der bleibt unwillkürlich vor dem liebreizenden Bilde, das sich seinem entzückten Blicke bietet, überwältigt stehen.

Ihm zu Füßen ruht der Ueberlinger See in wunderbarer durchsichtiger Bläne und spült seine Wogen leise, beinahe wie liebkosend, an das jenseitige Ufer. Dort wechseln idyllisch gelegene Fischerdörfer mit dem ehrwürdigen romantischen Ueberlingen und dem schloßbewehrten, ehemals seebeherrschenden alten Bischofssitz Meersburg ab. Von Süden und Südosten grüßen die schneebedeckten, stolzen Alpenriesen herüber, und ihre ragenden Häupter erschimmern unter dem Morgenkuß der Frühlingssonne in leuchtenden rosa und goldenen Tinten. Und nun in diesem prächtigen Rahmen bleibt das Auge auf der Insel Mainau haften mit dem unbewußten Gedanken: Ja, so habe ich mir meine verwunschene Insel gedacht.

Wer hätte wohl solche Kinderträume nicht gehabt? „Ein Eiland, rings von schützendem Wasser umgeben, daß Niemand unser stilles Glück stören kann, mit schattigen, verschwiegenen Waldwegen und dann wieder mit Rasenflächen, auf denen man den Gaul tummeln kann, und dann ein stolzes, stolzes Schloß und dann Blumen und Früchte und Reben und Sonne und Himmelsglanz wie in ewigem Frieden." — Das Alles liegt nun hier im Frühlingsschimmer vor uns, und wenn ich oben sagte, daß solches wohl ein sinnendes Kinderherz erträumen konnte, um so inniger muß unsere dankbare Freude darüber sein, daß es zweien unserer edelsten Fürsten in späten Mannes- und Greisenjahren vergönnt war und noch vergönnt ist, hier den Traum als Wirklichkeit zu leben. Unser Heldenkaiser Wilhelm hat alljährlich, wie jetzt noch Se. Königl. Hoheit Großherzog Friedrich von Baden, die liebliche Mainau-Insel aufgesucht, um in diesem Idyll auszuruhen von der Bürde der Sorgen und Pflichten und neue Kräfte zu schöpfen für des Herrschers schweres Amt, und noch nie hat dieser gottgesegnete Flecken Erde seine Jungbrunnenkraft an den beiden edlen Heldengreisen versagt. —

Es ist schwer, ruhig und sachlich nüchtern über die Mainau zu schreiben; man will nur ungern glauben, daß der rauhe Schritt der Geschichte auch über dieses Eiland rücksichtslos hinweggegangen und leiht sein Ohr in solch' lieblicher Natur lieber den romantisch einschmeichelnden Worten poesievoller Sage.

So erzählt uns eine Mär des 12. Jahrhunderts: „Sie liebten sich heiß und innig, das edle Fräulein von Badman und der junge Ritter Hug von Langenstein. Nahe bevor stand die Hochzeit, und auf dem Besitzthum der Braut, dem verschwiegenen, weltfremden Mainau-Idyll, wollte das Paar sein junges Liebesglück genießen. Da rief der Abt von Reichenau die umwohnenden Ritter zu einem Kreuzzuge auf, und unser junger Held verließ Braut und Heimath, der Sache des Kreuzes mit seinem guten Schwerte zu dienen. Doch das Glück wandte sich von ihm, und in Gefangenschaft der Araber gerathen, mußte er so hartes und schweres Joch ertragen, daß er, an Allem verzweifelnd, seinem Gott sein ganzes Leben gelobte, wenn er nur die Freiheit erlangte. Und das Wunder erfüllte sich. Eine unsichtbare Macht entführte ihn aus Gefängniß und Ketten und Feindesland, über das Meer hinüber in die ersehnte Heimath. — Nun mußte auch er sein Gelübde erfüllen, und, entsagend irdischen Genüssen, stellte er sich dem Landcomthur des Deutsch-Ordens in Altshausen zur Verfügung, der ihn nach Preußen entsendete. Als seine Braut den Schritt des Geliebten erfuhr, schenkte sie dem Deutsch-Orden die Mainau unter der Bedingung, daß Hug von Langenstein deren erster Hauscomthur werde." —

Es liegt ein eigener Reiz in dieser Sage, denn wer unser Eiland sieht, den bewegen allerdings zwei Wünsche; der sinnlich-weltliche: „Hier möchtest du vor der neidischen Welt versteckt in kosender Stille glühender Liebe leben" und der andere geistige Wunsch: „Hier möchtest Du der lauten Welt entrückt in andachtsvoller Stille gottseliger Entsagung leben." Ich will mich selbst nicht versuchen und nachforschen, welchem Wunsche ich Gehör schenken würde; der fromme Ritter des 12. Jahrhunderts jedenfalls ließ Liebe und Lebenslust und entsagte.

Vor der Geschichte kann sich natürlich obige Sage nicht halten, wenn die erstere auch einen frater Arnold von Langenstein kennt. An geschichtlichen Daten ist uns aus der früheren Zeit wenig überkommen. Wir wissen nur, daß Konrad I. der Gemahlin und Tochter des gefangenen Berchtold die Mainau als Wohnort gab und daß er selbst und Bischof Salomon III. von Constanz die Insel öfter besuchten.

Ende des 13. Jahrhunderts kam die Mainau durch Schenkung an den Deutsch-Orden und wurde eine Commende desselben. Ich lasse jetzt die Namen der sämmtlichen Comthure der Mainau folgen, deren Wappen noch heute an der Wandtäfelung der großen Spiel- und Empfangshalle des Schlosses angebracht sind:

1. Rudolf von Iberg, Comthur 1273.
2. Hiltebold von Steckborn, Comthur 1287, 1290.
3. Eberhard von Steckborn, Comthur 1291.
4. Ulrich von Jestetten, Comthur 1292, 1295, 1297.
5. Johannes von Klingenberg, Comthur 1301.

Digitized by Google

6. Eberhard von Steckborn, Comthur 1307.
7. Wolfram Graf von Nellenburg, Comthur 1316.
8. Heinrich von Tettingen, Comthur 1322, 1325, 1327, 1332, 1350.
9. Ulrich von Königsegg, Comthur 1353, 1360.
10. Rudolf von Homburg, Comthur 1357, 1358, 1362, 1364, 1365, 1370.
11. Eberhard von Königsegg, Comthur 1362, 1364, 1365.
12. Johann von Rotenstein, Comthur 1372, 1373.
13. Eberhard von Königsegg, Comthur 1378, 1382, 1384.
    Wilhelm von Seckendorf, Hauscomthur 1387.
14. Rudolf von Randegg, Comthur 1394 und Landcomthur der Balley Elsaß-Burgund.
15. Heinrich von Schletten, Comthur 1398, 1404, 1405, 1408, 1411.
16. Marquard von Königsegg, Comthur 1413, 1424, 1428, 1430, 1431, zugleich Landromthur in Altshausen.
17. Rudolf von Rechberg, Comthur 1432, Landcomthur der Balley Elsaß-Burgund.
18. Beringer von Weiler, Comthur 1444.
19. Nochmal Marquard von Königsegg (s. Nr. 16, † 1446).
20. Burkhard von Schellenberg, Comthur 1446, 1452, 1453.
21. Wilhelm von Hailfingen, Comthur 1454—1458.
22. Jörg von Neuhausen, Comthur 1459—1476.
23. Wolfgang von Klingenberg, 1477—1517.
24. Sebastian von Stetten, Comthur 1518—1536.
25. Hans Heinrich Vogt von Summeran und Praßberg, Comthur 1537—1538.
26. Sigmund von Hornstein, Comthur 1540—1549.
27. Franz von Fridingen, Comthur 1549—1554.
28. Wolfgang von Hohenegg, Comthur 1554—1569.
29. Wernher Schenk von Stauffenberg, Comthur 1569—1583.
30. Georg von Gemmingen, Comthur 1584—1595.
31. Christoph Thumb von Neuenburg, Comthur 1595—1600.
32. Jacob Gremlich von Jungingen, Comthur 1600—1624.
33. Johann Caspar von Stadion, Comthur 1624 bis 1626. (30. 12. 1627 Deutschmeister und Administrator des Hochmeisterthums. Mainau bleibt Hausrommende für ihn. † 1641.)
34. Johann Wernher Hundbiß von Waltramds, Comthur 1642—1658.
35. Philipp Albrecht von Berndorff, Herr zu Pael und Steinbach, Comthur 1658—1666.
36. Johann Hartmann von Roggenbach, Comthur 1666—1677.
    (34—36 zugleich Landcomthure der Balley Elsaß-Burgund.)
37. Georg Christoph Rink von Baldenstein, Comthur 1677—1688, zugleich Comthur der Commende Freiburg.
38. Melchior Heinrich Freiherr von Grandmont, Comthur 1688—1709.
39. Georg Balthasar Freiherr von Weitersheim, Comthur 1710—1720.
40. Franz Ignaz Anton Freiherr von Reinach, Comthur 1721—1731.
41. Reinhard Ignaz Franz Freiherr von Schönau, Comthur 1731—1736.
42. Ignaz Seroatius Freiherr Roll von Bernau, Comthur 1736—1743.
43. Philipp Friedrich Freiherr von Baden, Comthur 1745—1751.
44. Jacob Joseph Ignaz Freiherr von und zu Hagenbach, Comthur 1752—1756.
45. Beat Conrad Philipp Friedrich Freiherr Reutner von Weil, Comthur 1758—1781 (Deutschmeisterlicher Minister, Landromthur der Balleyen Hessen und Elsaß-Burgund, Comthur von Marburg, Wetzlar, Mainau und Altshausen).
46. Nicolaus Franz Carl Fridolin Freiherr von Schönau, Comthur 1784—1791.
47. Franz Ferdinand Freiherr von Rauschwag, Comthur 1791.
48. Franz Joseph Freiherr von Lerchenfeld, Comthur 1792—1795.
49. Franz Fidel Reichserbtruchseß von Waldburg, Graf zu Zeil-Wurzach, Comthur 1802—1805.
50. Conrad Joseph Sigmund Carl Freiherr Reich von Reichenstein-Brombach, Comthur 1805.

Portraits von einigen Comthuren werden heute mit anderen geschichtlichen Erinnerungen an den Orden in dem sogenannten historischen Zimmer des Schlosses aufbewahrt.

Im Allgemeinen war die Mainau die Insel der Ruhe; nur der länder- und völkervernichtende dreißigjährige Krieg suchte mit seinen Schrecknissen auch unser Eiland heim.

Die Schlacht bei Breitenfeld war geschlagen. Die Schweden setzten ihren Siegeszug immer weiter nach Süden fort, und der Hochmeister Stadion (s. oben Nr. 33) floh aus Neuhaus bei Mergentheim (seit 1527 Residenz des D. O.) nach seiner Hausrommende Mainau. Hier wurde Alles in schnellster und bester Weise in Vertheidigungszustand gesetzt. Doppelte Gräben, Schanzen und Thürme wurden aufgeführt, 6 Geschütze aus Radolfzell aufgefahren und Munition in genügender Menge vorgesehen. Die Mainau sollte das reduit für die Besatzungen der umliegenden Städte, besonders der kaiserlichen Truppen in Ueberlingen und Radolfzell bilden, und fraglos war ein derart durch natürliche Lage geschützter, nun durch die künstlichen Verstärkungen

noch in erhöhtem Maaße sicherer Ort für damalige Verhältnisse ein strategisch ungemein wichtiger Punkt. Aber natürlich machten sich auch hier bald all' die Mängel bemerkbar, die bei solch' burgähnlichen Vertheidigungsorten im Laufe längerer Kriegsdauer immer eintreten werden. Ca. 600 Mann waren auf der verhältnißmäßig doch nur kleinen Insel consignirt, und so kehrten bald Noth und Theuerung ein, die in jener zuchtlosen Zeit schnell zur Disciplinlosigkeit der Soldateska führte. Die Umgegend wurde geplündert, die Befestigungswerke vernachlässigt, und als am 11. Februar 1647 Truppen des schwedischen Generalfeldmarschalls Wrangel auf 11 Schiffen gegen die Mainau fuhren, blieb dem Comthur Hunddiß (s. oben Nr. 34) nichts übrig, als sich mit seinen ihm noch zur Verfügung stehenden einigen 40 Mann zu ergeben. Erst am 30. September 1649 zogen die Schweden von der Mainau wieder ab.

Das war wohl die ereignißreichste Zeit für die Commende, und bis zur Auflösung des Deutsch-Ordens wüßte ich nichts merklich Wissenswerthes mitzutheilen. Als durch den Preßburger Frieden (26. December 1805) der Deutsch-Orden aufgehoben wurde, fiel die Mainau an das Großherzogthum Baden. Die Comthurei hatte aufgehört, wenn auch der letzte Comthur bis zu seinem Tode (Reich von Reichenstein † 30. August 1819, s. oben Nr. 50) auf der Insel verblieb.

Nun schien es, als sollte die liebliche Insel in einsamer Verwilderung wirklich eine „verwunschene" Insel werden, denn Niemand kümmerte sich um sie und ihre Schönheit. Da kaufte sie 1827 Fürst Nicolaus Esterhazy, k. k. Generalfeldzeugmeister, und endlich, nach öfterem Wechsel des Eigenthümers (Freiherr Nicolaus von Mainau bis 1839, Gräfin von Langenstein bis 1850, Gräfin von Douglas bis 1853), ging die Mainau am 12. October 1853 in den Besitz des damaligen Prinzregenten Friedrich von Baden über.

Und nun unter der kunstsinnigen Fürsorge des hohen Herrscherpaares, Sr. Königl. Hoheit des Großherzogs Friedrich und Ihrer Königl. Hoheit der Großherzogin Luise von Baden, erwachte das verwunschene Glückselschen der holden Mainau wieder wie im Märchen Dornröschen aus tiefem Schlafe erwacht, als sie Liebe für sich sorgen fühlte, und mit ihr erwachte Schloß und Wald und Wiese und Baum und Strauch. Nun ragt das Schloß weit über den glänzenden See, angefüllt mit herrlichen Kunstschätzen und sinnigen Geschenken, die die Liebe des Volkes seinen Landeseltern dargebracht, und Baum und Strauch blühen in seltener Pracht, und die Rebe grüßt mit der schweren goldigen Traube. Darüber aber lacht sonniger Himmel, während die Alpen still herübergrüßen, als wollten sie geloben: „Freue Dich nur Deiner Schönheit; wir halten Wacht, daß Niemand Deinen Glückesfrieden stört."

So mag auch Badens schönheitsfroher Sohn Victor von Scheffel gefühlt haben, als er also zum Lobe der Mainau sang:

„Ob Mai, ob Juli und August,
Mainau bedeutet Glück und Lust'
O, sei Dir stets beschieden,
So lang Dein Giebel steht,
Der Hauch von Gottesfrieden,
Der heute Dich umweht."

F. Braunmann.

---

## Georg Müller in Bristol.

Ein frommer Mann, der durch Gottes Gnade große Dinge vollbracht hat im Reiche Gottes, ist abgerufen worden in die himmlische Heimath. Georg Müller, der glaubensfreudige Begründer und Leiter der großen Waisenhäuser in Bristol, ist am 10. März vorigen Jahres im Alter von 92 Jahren entschlafen. Ein arbeitsvolles, reichgesegnetes Tagewerk liegt hinter ihm; aus kleinen Anfängen heraus haben sich die von ihm gestifteten Waisenhäuser zu ungeahntem Umfange entwickelt, in denen Tausende von verwaisten Knaben und Mädchen Obdach und Unterkunft gefunden haben. Die Mittel, die zu dem großartigen Liebeswerke gehörten, erbat er sich unmittelbar von dem reichen Herrn, der gesagt hat: Bittet, so wird euch gegeben.

Schon als junger Geistlicher war er zu dem Entschluß gekommen, kein festes Gehalt zu beziehen und Niemand unmittelbar um Gaben anzusprechen für die Liebeswerke, die er alsbald gründete. Im gläubigen Gebet brachte er alle seine Anliegen vor Gott und traute es ihm zu, daß er ihm darreichen würde, was er brauchte. Gott hat ihn nicht zu Schanden werden lassen; nie hat er Mangel gelitten, im Gegentheil, sein Liebeswerk wuchs und dehnte sich aus, die dazu nöthigen Summen liefen ein, große und kleine Gaben flossen ihm zu. Freilich mußte er durch manche Glaubensprüfung hindurch und wurde oft bis hart an die Grenze des Mangels geführt, aber zu rechter Zeit traf stets die Hilfe ein, so daß sein Leben eine Kette oft geradezu wunderbarer Gebetserhörungen ist.

Dieser Mann des Glaubens und Gebetes ist ein Deutscher von Geburt. Georg Müller wurde am 27. September 1805 zu Kroppenstedt bei Halberstadt in der Provinz Sachsen geboren. Als Schüler war er fern von Gott und geriet in böse Dinge hinein, wie Lügen, Trügen, Stehlen. Der Confirmationsunterricht machte gar keinen Eindruck auf ihn; am Tage vor der Einsegnung betrog er seinen Seelsorger, indem er ihm nur den zwölften Theil der Gebühr gab, welche ihm der Vater für den Geistlichen eingehändigt hatte.

Erst auf der Universität Halle, die er bezog, um Theologie zu studiren, ging eine tiefgreifende Umwandlung mit ihm vor. Ein Kreis gläubiger

Digitized by Google

Christen, darunter besonders ein Kaufmann Namens Wagner, gewann Einfluß auf den jungen Müller, so daß er sich wirklich zu Gott bekehrte. Auch durch den geistesmächtigen Professor Tholuck, der so vielen Studenten ein Segen geworden ist, wurde er in seinem Glaubensleben gefördert. Durch Tholuck's Vermittelung erhielt Müller im Jahre 1829 eine Anstellung bei der Londoner Judenmissionsgesellschaft. Da er jedoch in mehr freierer Weise hin und her im Lande missioniren wollte, trennte er sich 1830 von der genannten Gesellschaft, nahm zunächst ein Predigtamt in Teignmouth an und siedelte im Jahre 1832 nach Bristol über.

Sehr bald wurde der Wunsch in ihm rege, in ähnlicher Weise wie einst August Hermann Francke in Halle sich der armen Waisen der großen Stadt Bristol anzunehmen. Er hatte in Halle in einer der Freiwohnungen für arme Studirende gewohnt, die sich in den Francke'schen Stiftungen befinden, und schreibt darüber: „Ich erinnerte mich, welch' großen Segen meine eigene Seele empfangen hatte durch die Führungen seines Dieners August Hermann Francke, dessen gewaltig großes Waisenhaus ich so oft mit eigenen Augen gesehen hatte. Ich hielt mich daher für verbunden, der Diener der Gemeinde Christi zu sein in dem besonderen Punkte, worin ich Gnade empfangen hatte, nämlich darin, Gott bei seinem Worte zu nehmen und mich darauf zu verlassen. Ich begehrte von Herzen, von Gott dazu gebraucht zu werden, um arme Kinder, welche beider Eltern beraubt waren, leiblich zu versorgen und sie in der Furcht Gottes aufzuerziehen. Aber der wichtigste Zweck sollte sein, daß Gott verherrlicht werde, indem er selbst die Waisen allein auf unser gläubiges Gebet hin mit Allem versorgen würde, ohne daß ein Mensch von mir und meinen Mitarbeitern um irgend etwas angesprochen würde, zum deutlichen Beweis, daß Gott treu ist und Gebete erhört, auch heute noch wie vor Alters."

Der felsenfeste Glaube Müller's wurde nicht zu Schanden; im April 1836 wurden die ersten Waisen in einem gemietheten Hause aufgenommen. Unter den ersten Gaben, die für das Waisenhaus eingingen, befanden sich 100 Pfund (1 Pfund = 20 Mark) von einer armen Näherin, die schon früher sich der Armen fleißig angenommen und bald hier in einer Familie für eine Bettstelle, bald dort für Kleidung oder Speise gesorgt hatte, und die nun durch ein kleines Erbtheil einiges Vermögen bekommen hatte. Müller fürchtete, es möchte sie nachher gereuen, eine so große Summe weggegeben zu haben, da entgegnete sie: „Der Herr Jesus hat seinen letzten Blutstropfen für mich gegeben, sollte ich ihm nicht diese 100 Pfund schenken?" Ja, sie erklärte, lieber wolle sie all' ihr Geld hergeben, als daß das Waisenhaus nicht zu Stande kommen sollte. Sieben Monate später brachte sie wieder 5 Pfund mit der Bemerkung, sie habe am vorigen Abend für Müller's Anstalten gebetet, dann aber gedacht: „Was thue ich Gutes, wenn ich um die Mittel bete und gebe nicht, so lange ich habe zu geben?" Deshalb bringe sie die Summe.

Klein und bescheiden fing das Werk an, aber unter Gottes sichtlichem Segen wuchs es von Jahr zu Jahr; die gemietheten Räume wurden allmählich mit eigenen Häusern vertauscht, wozu die Gaben immer zur rechten Zeit eingingen. Freilich kamen auch Prüfungszeiten. Das Jahr 1838 war ein besonders schweres für ihn; die Waisenanstalten hatten sich schon bedeutend vergrößert, aber die Gaben liefen nur spärlich ein. Schulden wollte er nicht machen. Am 21. November war die Casse ganz leer. Zwar hatten die Hausmütter der drei Waisenhäuser noch Lebensmittel genug zum Mittagessen, aber Brot und Milch für das Abendessen war nicht mehr im Hause. Um 1 Uhr verließ Müller die Anstalten mit der Versicherung, daß Gott helfen werde, und ging in seine Wohnung. Unterwegs traf er einen Herrn, der ihm 5 Pfund für die Waisen und 10 Pfund für andere Liebeswerke gab. Er war schon zweimal in Müller's Wohnung gewesen, und wäre Müller eine halbe Stunde später aus den Waisenhäusern gekommen, so hätte er ihn verfehlt. Die 5 Pfund für die Waisen wurden sogleich an die Hausmütter geschickt.

Am 13. Februar 1838, als wieder einmal das Letzte ausgegeben war, besuchten ein Herr und eine Dame die Waisenhäuser und fragten zum Schluß die Hausmutter des Knabenwaisenhauses: „Natürlich können Sie diese Anstalten nicht erhalten ohne tüchtige Fonds?" Sie antwortete: „Unsere Fonds liegen in einer Bank, die nicht Bankerott machen kann." Der Dame traten die Thränen in die Augen, und der Herr gab 5 Pfund. Er wußte nicht, daß Müller nicht einen einzigen Pfennig in Händen hatte.

Am 22. November war, wie Müller schreibt, ihre Armuth wieder sehr groß, größer als je. Doch war er getrost und sagte am Morgen: „Des Menschen Verlegenheit ist Gottes Gelegenheit." Um 10 Uhr wurde ihm gemeldet, daß eine große Kiste unter seiner Adresse angekommen sei. Er ging sogleich hin und fand darin 12 Pfund an Geld für die Waisen, $1\frac{1}{2}$ Pfund für die anderen Zweige seines Werkes, Kleidungsstücke verschiedener Art, allerlei Hausrath und Schmucksachen zum Verkauf. Müller's Freude, als dies alles zum Vorschein kam, war unbeschreiblich. Es waren noch $2\frac{1}{2}$ Stunden bis zum Mittagessen. „Der Herr wußte", sagte er in kindlichem Glauben, „daß die Waisen kein Mittagessen hatten, darum schickte er die Hilfe zeitig."

Die Frage liegt nahe, ob nicht Georg Müller bei einer solchen Lebensweise beständig in Unruhe und Sorge war. Er hat jedoch bis in sein hohes Alter hinein wiederholt bezeugt, daß dies nicht der Fall war. Er schreibt darüber: „Meine Lebensweise ist wohl reich an Prüfungen, aber es ist doch ein sehr

glückliches Leben. Ich kann unmöglich den innigen, seligen Frieden beschreiben, der durch Gottes große Barmherzigkeit meine Seele erfüllt. Mußte ich manchmal lange auf die Gebetserhörung warten, so war hernach die Freude um so größer, wenn endlich die Hilfe kam. Mein Herr ist mir ein freundlicher Herr gewesen, und wenn ich heute zu wählen hätte, so würde ich mit seinem Beistande keine andere Lebensweise wählen."

Gott hatte sich zu der Arbeit seines treuen Knechts bekannt. Fünf Waisenhäuser waren entstanden, deren Bau die Summe von 2 300 000 Mark erfordert hat. In denselben sind an 120 000 Kinder unterrichtet und 9744 Waisen erzogen worden. Bis zum Mai 1897 waren an Geldspenden nicht weniger als 28 492 920 Mark eingekommen. Von den Briefen, die Georg Müller von früheren Waisenkindern erhielt, sei nur der folgende erwähnt. Am 20. März 1876 schrieb eins derselben: „Wie oft hat der Gedanke an meinen sechsjährigen Aufenthalt auf Ashley Down (den Waisenhäusern) mein Gemüth wie ein Sonnenstrahl durchleuchtet. Dort war Alles eine Antwort auf gläubiges Gebet. Die Kleider, die ich trug, die Speise, die ich aß, das Bett, darin ich schlief, die Mauern, die rings um mich waren. Ich bete, daß keins von uns Waisenkindern, welche dort ein Obdach gefunden haben, an jenem großen Tage fehle, wenn wir alle um Gottes Thron stehen und Sie – den Lohn für alle ihre Liebesarbeit empfangen werden."

Auch anderen Liebeswerken wandte der unermüdliche Müller sein Interesse zu, von denen nur die Bibel- und Traktatvertheilung und die zahlreichen Gelder erwähnt seien, mit denen er Missionare und Evangelisten unterstützte. Er hat nicht weniger als 281 682 Bibeln, 1 448 662 neue Testamente, 21 343 Psalmbücher und 222 196 andere hl. Schriften über die ganze Welt in verschiedenen Sprachen verbreitet. Im hohen Alter machte der erfahrene Gottesmann weite Predigtreisen, die ihn nach Deutschland, der Schweiz, ja nach Amerika, Indien und Australien führten. Die hohe in den letzten Jahren etwas vorgebeugte Gestalt Müller's war allen Einwohnern Bristols wohlbekannt; sie betrachteten seine Anstalten als die größte Sehenswürdigkeit ihrer Stadt. Sein plötzlicher Tod rief in allen Kreisen tiefe Betrübniß hervor, und an seinem Begräbnis, welches am Montag, den 14. März, stattfand, nahmen alle Schichten der Bevölkerung Theil. 1500 Waisen, die an ihm einen Vater verloren hatten, folgten seinem Sarge; der jetzige Director der Anstalten, Wright, hielt die Grabrede.

Der „Daily Telegraph" schrieb in einem Nachruf: „Die Lebensgeschichte dieses außergewöhnlichen Mannes grenzt an das Wunderbare und kaum Glaubliche. An ihm bewahrheitet sich das alte Sprichwort, daß die Wirklichkeit oft unwahrscheinlicher ist als die Dichtung. Der unbedeutende Student aus Halberstadt wurde der älteste und bedeutendste Menschenfreund Englands, und die Erfolge seines Lebenswerkes sind gar nicht zu übersehen. „Des Gerechten Gebet vermag viel, wenn es ernstlich ist" und „Alle Dinge sind möglich dem, der da glaubet."

(Nach dem Ev.-kirchlichen Anzeiger zu Berlin.)

## Das Kindergärtnerinnen-Seminar zu Berlin.

Zu dem Anfang April beginnenden Jahrescursus im Kindergärtnerinnen-Seminar des im Jahre 1862 gegründeten „Berliner Fröbel-Vereins" (Johanniterstraße 9) werden schon jetzt Anmeldungen neuer Schülerinnen angenommen.

Zur Aufnahme geeignet sind Frauen und Töchter aus gebildeten Ständen mit guter Schuldildung.

Durch den Unterricht in wöchentlich etwa 20 Stunden und die Uebungen im Kindergarten werden die Schülerinnen mit allen Seiten der Theorie und Praxis des Berufs bekannt gemacht, so daß sie dann in Kindergärten und Familien wirken können. Später können sie ihre Kenntnisse in dem seit zwei Jahren bestehenden Winter-Fortbildungscursus erweitern.

Der Besuch ist auch solchen Damen gestattet, welche, ohne ein Zeugniß erwerben zu wollen, für einzelne Fächer, z. B. Kleinkindererziehung, Fröbel'sche Beschäftigungen und Gesundheitslehre, Interesse haben. Das Besuchen der sechs Kindergärten des Vereins ist diesen Hospitantinnen wie auch Jedem, der dieselben kennen lernen will, gestattet.

Für junge Mädchen, welche eine Gemeindeschule mit Erfolg besucht haben und sich das Zeugniß einer Fröbel'schen Kinderpflegerin erwerben wollen, um dann eine Familienstellung anzunehmen, ist die seit dem Jahre 1864 bestehende Kinderpflegerinnen-Schule des Vereins (Stallschreiberstraße 54) mit ebenfalls einjährigem Cursus eingerichtet.

Die Schülerinnen dieser Anstalt verbringen im zweiten Halbjahr die Vormittagsstunden in einer Familie, in der sie auch zu wirthschaftlicher Thätigkeit angeleitet werden und für ihre Hilfeleistungen freie Beköstigung erhalten.

Der neue Cursus beginnt gleichfalls Anfangs April.

Nähere Auskunft ertheilt der Leiter des Seminars und der Kinderpflegerinnen-Schule, Gymnasial-Oberlehrer Professor Dr. Pappenheim (Alexandrinenstr. 70), bei welchem auch die Anmeldungen zur Theilnahme an den Cursen in der Zeit von 1 bis 2 Uhr zu bewirken sind.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 41. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 3 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6915) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 6. Februar 1901. Nr. 6.

## Das Steinthal.

Die langgestreckte Kette der Vogesen wird etwa auf der Höhe von Straßburg und in schräg südwestlicher Richtung vom Breuschthal durchschnitten, das seit uralter Zeit eine Völker- und Heerstraße bildet und auf der Kammhöhe an der französischen Grenze sich in unwirthliche Hochthäler verzweigt, die in feudaler Zeit die Grafschaft Steinthal umfaßten, mit dem Hauptorte Rothau, das an der Breuschthalstraße liegt, heute mit den Nachbarstädten der Sitz reicher Industrie. Im Mittelalter wohnten die Herren der Grafschaft (französisch: Ban de la Roche) in dem auf einem steilen, zerklüfteten Granitfelsen errichteten Steinschloß, von dem jetzt nur noch unförmliche Trümmer über den Wald auf der Höhe des Bergkammes emporragen. Das Schloß war ein gefürchtetes Raubnest. Die Grafen konnten von hier aus bequem ihr ganzes Gebiet und die dasselbe durchziehende Straße nach Welschland überblicken und die in den Waarenzügen herannahenden Kaufleute frühzeitig genug erspähen, um sie nach alter Sitte zum Tributzahlen herbeizuziehen, bis den Straßburgern im 15. Jahrhundert die Sache zu arg wurde und sie hinauszogen, die Burg zu brechen. Sie tödteten eine ganze Anzahl von Wegelagerern, aber der Ritter Geroth zum Stein selbst scheint später seinen Frieden mit der Stadt gemacht zu haben, denn seine Gebeine ruhen auf dem Kirchhof zu Urbach (Fonday), und seine Gedenktafel befindet sich noch heute in der Kirche daselbst. Dicht neben der Kirche deckt eine große, schmucklose Steintafel mit französischer Inschrift die Ruhestätte eines Mannes ganz anderer Art.

Hatte der Ritter einst die Straßen bedroht, so war sein stiller Nachbar im Grabe ein Straßenbauer, noch heute in aller Mund als „Papa Oberlin", der größte Wohlthäter des Steinthals. Er war geboren in Straßburg am 31. August 1740 und starb inmitten seiner Gemeinde am 1. Juni 1826, sechsundachtzig Jahre alt.

Als junger und armer Gottesgelahrter saß er in einem Dachstübchen in Straßburg und bereitete sich vor, als Missionar hinauszuziehen zu den Heiden. Volle Hingabe an seinen heiligen Beruf und eine Anspruchslosigkeit in Lebensgewohnheiten, wie man sie wohl nur sehr selten findet, ließen ihn von der Vorsehung dazu bestimmt erscheinen. Er wollte aber nicht erst in die Ferne schweifen, er fand seine „Heiden" ganz in der Nähe.

Als er eines Abends bei der Studirlampe saß, über der gleichzeitig eine Pfanne mit seinem Abendessen — ein Stück Brot in Salzwasser — schmorte, erhielt er den Besuch eines Herrn Collegen, Pastor Georg Stuber aus dem Steinthal, der einen Nachfolger suchte. Der Pastor hatte sich lange Jahre vergeblich abgemüht, in seiner weitläufigen Gemeinde ein wirkliches Christenthum aufzubauen. Den seltsamen Bewohnern des hinteren Wasgauwaldes gegenüber fehlte ihm die nöthige Triebkraft. In dem rauhen Klima mit einem siebenmonatlichen Winter hatte er seine Gattin verloren und war herzlich froh, als sich Gelegenheit bot, eine Stelle in Straßburg einzunehmen. Dennoch lag ihm das Wohl der bisherigen Pfleglinge so am Herzen, daß er nach einem Manne suchte, der mehr als er selbst geeignet wäre, Christenthum und Cultur zu verbreiten, wo leibliche und geistige Verwahrlosung ihr unheimliches Scepter schwang, mehr als in irgend einem Theil des Gebirges.

Ein sonderbares Volk hauste in den rauhen Felstriften zwischen der kahlen Hochfläche des Firstfeldes (Champ de faite — nicht Champ du feu = Feuerfeld, wie die Franzosen und darnach die Deutschen in letzter Zeit den Bergrücken tauften) und dem Grenzkamm gegen Welschland. Es waren die Ueberbleibsel der keltischen Urbewohner des Gebirges, später vermischt mit Franzosen und Deutschen. Ihre Sprache setzt sich noch heute aus keltisch, französisch und deutsch in so bizarrer Mischung zusammen, daß weder Deutsche noch Franzosen sie verstehen. So bildeten sie seit Urzeiten eine Sprachinsel, abgeschlossen von den Umwohnern, aber doch an der großen Heerstraße, so daß sie von den Schrecken des dreißigjährigen Krieges keineswegs verschont blieben. Die darauf folgende Pest vollendete das Elend. Aber während

(Fortsetzung auf Seite 21.)

| № | Namen der Kranken- und Siechenhäuser | Zahl der Kranken und Siechen | | | | Davon sind: geheilt | | | | ungeheilt oder nur gebessert entlassen | | | | gestorben | | | | ult. 1900 in d. Behandl. verblieben | | | | Gesammtzahl der Kranken-Verpflegungstage und zwar pro: | | | | | | | | | | | | | Die tägliche Durchschnittszahl der verpflegten Kranken und Siechen betr. | Die Zahl der Tage, für welche durchschnittlich jeder Kranke in der Anstalt gehalten, stellt sich auf: | Zahl der verbrauchten Kranken- u. Siechenbetten |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Männer | Frauen | Kinder | Summa | Männer | Frauen | Kinder | Summa | Männer | Frauen | Kinder | Summa | Männer | Frauen | Kinder | Summa | Männer | Frauen | Kinder | Summa | Januar | Februar | März | April | Mai | Juni | Juli | August | September | October | November | December | Summa | | | |
| 1. | Sonnenburg | 202 | 139 | 39 | 380 | 142 | 99 | 28 | 269 | 17 | 13 | 3 | 33 | 15 | 10 | — | 25 | 28 | 17 | 8 | 53 | 1674 | 1424 | 1718 | 1564 | 1695 | 1784 | 1777 | 1781 | 1501 | 1750 | 1716 | 1744 | 20158 | 55 | 53 | 70 |
| 2. | Polzin | 297 | 212 | 44 | 553 | 228 | 160 | 27 | 415 | 32 | 28 | 3 | 63 | 10 | 7 | 5 | 2 | 27 | 17 | 9 | 53 | 2618 | 2165 | 2055 | 2072 | 2186 | 2892 | 3380 | 2787 | 1547 | 1000 | 1994 | 2103 | 26799 | 73 | 48 | 108 |
| 3. | Gr. Lichterfelde | 156 | — | 271 | 427 | 39 | — | 270 | 309 | — | — | — | — | 21 | — | — | 21 | 96 | — | 1 | 97 | 3907 | 2760 | 3054 | 3031 | 4971 | 5201 | 6510 | 5043 | 4112 | 3048 | 2926 | 3007 | 46670 | 128 | 109 | 140 |
| 4. | Stettin | 489 | 87 | 167 | 753 | 421 | 63 | 139 | 623 | 18 | 7 | 11 | 36 | 14 | 10 | 12 | 36 | 36 | 17 | 5 | 58 | 2470 | 2227 | 2263 | 2106 | 2063 | 2319 | 2670 | 2966 | 2203 | 204 | 1825 | 1770 | 26922 | 74 | 36 | 105 |
| 5. | Pr. Holland | 259 | 82 | 16 | 357 | 215 | 67 | 13 | 295 | 14 | 4 | 2 | 20 | 14 | 5 | 1 | 20 | 16 | 6 | — | 22 | 1212 | 1183 | 1240 | 1139 | 1135 | 988 | 699 | 772 | 698 | 660 | 761 | 887 | 11374 | 31 | 32 | 50 |
| 6. | Gerdauen | 217 | 90 | 128 | 437 | 174 | 58 | 117 | 349 | 19 | 8 | 2 | 29 | 10 | 7 | 1 | 18 | 14 | 17 | 8 | 39 | 1637 | 1521 | 1346 | 1446 | 1326 | 1231 | 1480 | 2133 | 1725 | 1637 | 1497 | 1219 | 18198 | 50 | 42 | 54 |
| 7. | Bartenstein | 234 | 90 | 147 | 471 | 197 | 77 | 144 | 418 | 9 | 3 | 1 | 13 | 14 | 4 | 1 | 19 | 14 | 8 | 1 | 21 | 1343 | 1022 | 1145 | 1325 | 823 | 1016 | 1159 | 1076 | 894 | 986 | 1162 | 701 | 12652 | 35 | 27 | 40 |
| 8. | Neidenburg | 388 | 151 | 173 | 712 | 305 | 114 | 142 | 561 | 29 | 15 | 6 | 50 | 17 | 12 | 2 | 31 | 37 | 10 | 23 | 70 | 1526 | 1952 | 1865 | 1405 | 1572 | 1501 | 1685 | 2034 | 1648 | 1633 | 1615 | 2183 | 20597 | 56 | 29 | 75 |
| 9. | Bandsburg | 229 | 67 | 18 | 304 | 171 | 52 | 17 | 240 | 8 | 5 | — | 13 | 17 | 4 | — | 21 | 24 | 6 | 1 | 31 | 1205 | 1213 | 1199 | 868 | 870 | 829 | 728 | 658 | 911 | 1001 | 832 | 1085 | 11399 | 31 | 37 | 50 |
| 10. | Heiligenbeil | 188 | 107 | 30 | 325 | 140 | 62 | 23 | 225 | 12 | 9 | 1 | 22 | 11 | 13 | — | 24 | 25 | 23 | 6 | 54 | 1900 | 1832 | 2010 | 1852 | 1742 | 1455 | 1787 | 1634 | 1655 | 1555 | 1664 | 1718 | 20834 | 57 | 64 | 66 |
| 11. | Dirschau | 336 | 140 | 85 | 511 | 271 | 96 | 27 | 394 | 6 | 9 | 1 | 16 | 22 | 19 | 2 | 43 | 37 | 16 | 5 | 58 | 2025 | 1988 | 2162 | 1890 | 1408 | 1383 | 1346 | 1541 | 1338 | 1399 | 1488 | 1661 | 19662 | 54 | 38 | 70 |
| 12. | Briesen | 175 | 69 | 27 | 271 | 130 | 48 | 25 | 203 | 18 | 8 | 1 | 27 | 13 | 10 | 1 | 24 | 14 | 3 | — | 17 | 572 | 521 | 472 | 481 | 507 | 586 | 425 | 918 | 797 | 534 | 631 | 578 | 7002 | 19 | 26 | 40 |
| 13. | Jüterbog | 193 | 70 | 16 | 279 | 164 | 52 | 13 | 229 | 7 | 3 | — | 10 | 11 | 10 | 1 | 22 | 11 | 5 | 2 | 18 | 946 | 771 | 1017 | 811 | 858 | 640 | 622 | 780 | 649 | 587 | 485 | 529 | 8695 | 24 | 31 | 32 |
| 14. | Neuruppin | 216 | 116 | 24 | 356 | 172 | 90 | 18 | 280 | 12 | 4 | — | 16 | 16 | 13 | 1 | 30 | 16 | 9 | 5 | 30 | 878 | 946 | 1196 | 926 | 946 | 1120 | 1175 | 1115 | 1125 | 1200 | 979 | 848 | 12454 | 34 | 35 | 46 |
| 15. | Stendal | 488 | 185 | 40 | 713 | 411 | 148 | 23 | 581 | 6 | 9 | 1 | 16 | 28 | 14 | 4 | 46 | 44 | 14 | 12 | 70 | 1731 | 1969 | 2329 | 2023 | 1669 | 1437 | 1394 | 1752 | 1984 | 2280 | 2042 | 2208 | 22818 | 61 | 32 | 84 |
| 16. | Driesen | 205 | 74 | 6 | 285 | 161 | 51 | 6 | 218 | 13 | 11 | — | 24 | 17 | 9 | — | 26 | 14 | 3 | — | 17 | 852 | 745 | 939 | 712 | 717 | 716 | 774 | 996 | 737 | 915 | 798 | 739 | 9640 | 26 | 31 | 45 |
| 17. | Züllichau i. d. Neum. | 81 | 71 | 5 | 157 | 50 | 47 | 3 | 100 | 15 | 7 | — | 22 | 9 | 5 | — | 14 | 7 | 12 | 2 | 21 | 727 | 595 | 694 | 537 | 487 | 281 | 375 | 554 | 444 | 463 | 635 | 632 | 6430 | 18 | 41 | 40 |
| 18. | Königsberg | 132 | 6 | 11 | 209 | 100 | 41 | 6 | 147 | 11 | 16 | 5 | 32 | 9 | 6 | — | 15 | 12 | 3 | — | 15 | 551 | 521 | 463 | 612 | 751 | 636 | 520 | 637 | 656 | 560 | 714 | 624 | 7245 | 20 | 35 | 55 |
| 19. | Züllchow | 890 | 148 | 13 | 1051 | 747 | 109 | 10 | 866 | 16 | 5 | — | 21 | 60 | 26 | 2 | 88 | 67 | 8 | 1 | 76 | 2838 | 2861 | 3180 | 3015 | 3090 | 3115 | 3020 | 2905 | 3036 | 3128 | 2968 | 2857 | 36046 | 99 | 34 | 110 |
| 20. | Lauenburg | 174 | 71 | 19 | 264 | 113 | 44 | 14 | 171 | 28 | 3 | 1 | 32 | 17 | 16 | 2 | 35 | 16 | 8 | 2 | 26 | 957 | 1062 | 1269 | 1179 | 1016 | 943 | 828 | 743 | 538 | 506 | 458 | 708 | 10207 | 28 | 39 | 42 |
| 21. | Greifswald | 10 | 34 | — | 44 | — | — | — | — | 1 | 5 | — | 6 | 2 | 13 | — | 15 | 7 | 16 | — | 23 | 882 | 809 | 884 | 848 | 900 | 843 | 873 | 872 | 855 | 720 | 676 | 739 | 9901 | 27 | 225 | 30 |
| 22. | Erdmannsdorf | 99 | 106 | 27 | 232 | 72 | 66 | 19 | 157 | 6 | 5 | 2 | 13 | 8 | 10 | 1 | 19 | 13 | 25 | 5 | 43 | 1310 | 1201 | 1347 | 1406 | 1456 | 1223 | 1516 | 1362 | 1139 | 1248 | 1121 | 1307 | 15636 | 43 | 67 | 80 |
| 23. | Reichenbach | 189 | 123 | 23 | 285 | 87 | 76 | 18 | 181 | 34 | 30 | 3 | 67 | 8 | 10 | 2 | 20 | 10 | 7 | — | 17 | 725 | 788 | 747 | 712 | 893 | 615 | 579 | 715 | 677 | 827 | 719 | 706 | 8701 | 24 | 31 | 49 |
| 24. | Falkenberg | 224 | 84 | 28 | 336 | 164 | 48 | 19 | 231 | 24 | 12 | 3 | 44 | 13 | 6 | 3 | 22 | 18 | 18 | 3 | 39 | 1473 | 1105 | 1518 | 1383 | 1403 | 1197 | 1108 | 1350 | 1129 | 1075 | 1291 | 1378 | 15710 | 43 | 46 | 42 |
| 25. | Neusalz a. d. O. | 118 | 54 | 7 | 179 | 79 | 33 | 5 | 117 | 13 | 7 | — | 20 | 10 | 9 | 1 | 20 | 16 | 5 | 1 | 22 | 792 | 752 | 792 | 787 | 845 | 726 | 765 | 771 | 675 | 604 | 604 | 665 | 8776 | 24 | 49 | 40 |
| 26. | Pleß | 334 | 81 | 17 | 432 | 288 | 62 | 11 | 361 | 9 | 3 | 2 | 14 | 18 | 12 | — | 30 | 19 | 4 | 4 | 27 | 970 | 1049 | 1338 | 1030 | 958 | 898 | 1055 | 875 | 975 | 878 | 642 | 853 | 11521 | 32 | 27 | 52 |
| 27. | Saarau | 194 | 64 | 20 | 278 | 145 | 46 | 13 | 204 | 35 | 7 | 6 | 48 | 10 | 7 | 1 | 18 | 4 | 4 | — | 8 | 656 | 526 | 425 | 647 | 654 | 585 | 450 | 580 | 523 | 508 | 493 | 394 | 6459 | 18 | 23 | 36 |
| 28. | Glatz (Siechenh.) | — | 13 | — | 13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 12 | — | 12 | 371 | 336 | 371 | 360 | 372 | 360 | 363 | 341 | 330 | 341 | 330 | 360 | 4235 | 12 | 326 | 15 |
| 29. | Tirschtiegel | 49 | 28 | 1 | 78 | 40 | 21 | — | 61 | 1 | 1 | — | 2 | 5 | 3 | 1 | 9 | 3 | 3 | — | 6 | 204 | 304 | 378 | 470 | 394 | 413 | 324 | 249 | 232 | 191 | 192 | 196 | 3544 | 10 | 45 | 20 |
| 30. | Pinne | 115 | 57 | 21 | 193 | 58 | 35 | 15 | 108 | 33 | 9 | 2 | 44 | 9 | 8 | 3 | 20 | 15 | 5 | 1 | 21 | 360 | 372 | 357 | 876 | 512 | 585 | 708 | 667 | 650 | 694 | 691 | 654 | 6628 | 18 | 34 | 20 |
| 31. | Fraustadt | 153 | 81 | 28 | 262 | 122 | 61 | 22 | 205 | 9 | 11 | 2 | 22 | 9 | 4 | 1 | 14 | 13 | 5 | 3 | 21 | 567 | 546 | 764 | 673 | 642 | 663 | 594 | 641 | 530 | 462 | 607 | 702 | 7391 | 20 | 28 | 30 |
| 32. | Posen | 74 | 19 | 5 | 98 | 60 | 13 | 4 | 77 | — | — | — | — | 4 | 5 | — | 9 | 10 | 1 | 1 | 12 | 371 | 347 | 348 | 330 | 299 | 258 | 278 | 204 | 305 | 255 | 298 | 401 | 3694 | 10 | 38 | 15 |
| 33. | Kolmar | 185 | 126 | 22 | 333 | 109 | 91 | 12 | 212 | 56 | 22 | 9 | 87 | 7 | 3 | 1 | 11 | 13 | 7 | — | 20 | 874 | 821 | 806 | 776 | 796 | 812 | 990 | 1029 | 810 | 544 | 641 | 727 | 9626 | 26 | 29 | 34 |
| 34. | Schwerin a. W. | 140 | 55 | 6 | 201 | 102 | 45 | 5 | 152 | 21 | 4 | — | 25 | 9 | 3 | — | 12 | 8 | 8 | 1 | 12 | 648 | 590 | 650 | 446 | 498 | 404 | 496 | 691 | 712 | 743 | 753 | 595 | 7226 | 20 | 36 | 40 |
| 35. | Mansfeld (Siechenh.) | 32 | 28 | — | 60 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 6 | — | 7 | 31 | 22 | — | 53 | 1545 | 1400 | 1550 | 1490 | 1507 | 1542 | 1550 | 1581 | 1530 | 1597 | 1577 | 1643 | 18512 | 51 | 309 | 53 |
| 36. | Genthin | 179 | 58 | 5 | 242 | 126 | 35 | 3 | 164 | 25 | 12 | 1 | 38 | 12 | 6 | — | 18 | 16 | 5 | 1 | 22 | 788 | 803 | 819 | 764 | 636 | 433 | 515 | 628 | 575 | 561 | 628 | 632 | 7782 | 21 | 32 | 30 |
| 37. | Heiligenstadt | 35 | 40 | 9 | 84 | 28 | 28 | 8 | 64 | 3 | — | — | 3 | 1 | 3 | 1 | 5 | 3 | 9 | — | 12 | 479 | 440 | 427 | 399 | 351 | 240 | 233 | 267 | 257 | 244 | 332 | 400 | 4069 | 11 | 48 | 27 |
| 38. | Plön | 194 | 105 | 7 | 306 | 119 | 71 | 6 | 196 | 44 | 15 | — | 59 | 1 | 1 | — | 2 | 30 | 18 | 1 | 49 | 1094 | 972 | 1178 | 1058 | 1629 | 1715 | 1799 | 1597 | 1461 | 1681 | 1512 | 1556 | 17252 | 47 | 56 | 64 |
| 39. | Dannenberg | 195 | 92 | 28 | 315 | 162 | 76 | 23 | 261 | 6 | 3 | 2 | 11 | 20 | 7 | — | 27 | 7 | 6 | 3 | 16 | 762 | 663 | 747 | 571 | 437 | 663 | 646 | 794 | 1119 | 839 | 701 | 492 | 8434 | 23 | 27 | 48 |
| 40. | Altona | 97 | 77 | 4 | 178 | 71 | 52 | 4 | 127 | — | — | — | — | 10 | 7 | — | 17 | 16 | 18 | — | 34 | 1032 | 888 | 934 | 922 | 1018 | 822 | 906 | 1009 | 1141 | 1164 | 1177 | 1124 | 12140 | 33 | 68 | 50 |
| 41. | Oeynhausen*) | 211 | 289 | — | 500 | 153 | 230 | — | 383 | 57 | 59 | — | 116 | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1935 | 3223 | 3439 | 3452 | 3230 | 910 | — | — | 16189 | 102 | 52 | 109 |
| 42. | Lippspringe*) | 54 | 81 | 14 | 149 | 52 | 78 | 14 | 144 | 1 | 2 | — | 3 | 1 | 1 | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1041 | 887 | 1036 | 1057 | 906 | 359 | — | — | 5286 | 35 | 35 | 34 |
| 43. | Dierdorf | 126 | 77 | 83 | 286 | 47 | 26 | 15 | 88 | 38 | 26 | 8 | 72 | 21 | 7 | 1 | 29 | 20 | 18 | 9 | 47 | 1275 | 1258 | 1486 | 1505 | 1528 | 1444 | 1584 | 1599 | 1410 | 1381 | 1397 | 1490 | 17387 | 48 | 74 | 45 |
| 44. | Plochingen | 100 | 53 | 20 | 173 | 89 | 40 | 18 | 147 | 5 | 3 | 1 | 9 | 2 | 5 | 1 | 8 | 4 | 5 | — | 9 | 438 | 359 | 425 | 432 | 289 | 300 | 400 | 476 | 296 | 355 | 329 | 349 | 4451 | 12 | 26 | 15 |
| 45 | Schwäbisch-Hall | — | — | 69 | 69 | — | — | 62 | 62 | — | — | 1 | 1 | — | — | 1 | 1 | — | — | 5 | 5 | — | — | 51 | 216 | 292 | 424 | 558 | 578 | 506 | 178 | 200 | 258 | 3261 | 11 | 47 | 21 |
| 46. | Ludwigslust | 331 | — | 39 | 374 | 278 | — | 25 | 303 | 13 | — | 1 | 14 | 29 | — | 2 | 31 | 15 | — | 11 | 26 | 1332 | 1187 | 1462 | 1173 | 1066 | 1120 | 1068 | 844 | 925 | 1120 | 1164 | 1018 | 13459 | 37 | 56 | 75 |
| 47. | Riesa | 156 | 76 | 38 | 270 | 120 | 48 | 28 | 196 | 7 | 11 | 3 | 21 | 10 | 9 | 2 | 21 | 19 | 8 | 5 | 32 | 805 | 828 | 824 | 665 | 940 | 903 | 732 | 844 | 785 | 881 | 869 | 926 | 9954 | 27 | 37 | 31 |
| 48. | Niederwesel | 152 | 63 | 16 | 231 | 130 | 47 | 10 | 187 | 2 | 5 | 4 | 11 | 7 | 3 | — | 10 | 13 | 8 | 2 | 23 | 698 | 775 | 832 | 752 | 801 | 769 | 719 | 703 | 615 | 726 | 654 | 809 | 8853 | 24 | 38 | 36 |
| 49 | Beirut (Syrien) | 266 | 216 | 96 | 578 | 136 | 1 9 | 64 | 3 9 | 96 | 67 | 20 | 183 | 10 | 9 | 3 | 22 | 21 | 21 | 9 | 54 | 1564 | 1451 | 1166 | 1249 | 1617 | 1178 | 926 | 616 | 968 | 1311 | 1832 | 1852 | 15789 | 43 | 27 | 81 |
| | Summa | 9506 | 4225 | 1812 | 15543 | 7187 | 2928 | 1488 | 11603 | 834 | 486 | 108 | 1428 | 583 | 358 | 60 | 1001 | 402 | 453 | 156 | 1511 | 52684 | 50111 | 54273 | 50414 | 55571 | 55268 | 58564 | 59297 | 53447 | 49515 | 48648 | 50022 | 637614 | 1747 | 41 | 2544 |

*) Die Krankenhäuser und Asyle für Badegäste in Oeynhausen und Lippspringe sind während des Winters und zwar von Mitte December bis Mitte Mai geschlossen.

Anmerkung: Durch die Aerzte des Krankenhauses zu Beirut sind, außer den in diesem Hause selbst behandelten 578 Kranken, im Laufe des Jahres 1900 noch 13954 poliklinische Consultationen in der zum Hause gehörigen Ambulatorium unentgeltlich ertheilt, auch die Patienten zum großen Theile mit freier Medicin versehen worden.

im Laufe der Zeit die Cultur bei Deutschen und Franzosen in der Umgegend sich wieder hob, blieb der sonderbare Völkerrest mit seiner den anderen unverständlichen Sprache im Sumpfe stecken, den die Glaubenskriege über die Lande gebreitet. Sie nannten sich wohl noch protestantische Christen, aber sie waren in sittlicher und materieller Beziehung fast völlig wieder in Barbarei zurückgesunken. Die soziale Abgeschlossenheit nach außen und der undankbare Boden auf dem die wilde Natur wieder ihre alten Rechte einnahm, ließen die Menschen verkommen, die Ortschaften verfallen — hauptsächlich im eigentlichen Steinthal, eine weite, vielfach zerklüftete Mulde, die sich vom Brenschthal abzweigte und gegen das Firstfeld anstieg, nur an den oberen Rändern streifenweise bewaldet. Sonst bedeckten Granitblöcke in allen Kalibern, von Faustgröße bis zum Umfang von Häusern, die Hänge, an denen die Wilddächer niederrauschten und sich ihren Lauf über schlecht bebautes Land und durch die nur dem Namen nach bestehenden Wege zur Brensch suchten. Das Volk hauste in elenden Einzelhöfen und Dorfruinen. Die Schulen lagen in den Händen altersschwacher Viehhirten, und Pfarrhaus und Kirche — nun, die mußte der Seelenhirte erst aus den Resten der Baracken neu erstehen lassen. Ein Paradies war es also nicht, das dem jungen siebenundzwanzigjährigen Oberlin als Wirkungskreis angetragen wurde. Aber er war ja ein Heidenbekehrer und griff mit wahrem Feuereifer zu. Wie ein echter, rechter Missionar mußte er erst die Sprache erlernen, in der er zu den zu Bekehrenden reden konnte. Und diese betrachteten den Ankömmling von vornherein mit feindseligem Mißtrauen, das sich noch steigerte, als er, erst des Pätois mächtig, ihnen in ungeschminktester Weise ihre Sünden vorwarf, der Jugend zu Gemüthe führte, daß ihre Verwahrlosung im Umgang mit dem anderen Geschlecht ein Ende haben müsse. Die hoffnungsvolle männliche Jugend beschloß allen Ernstes, ihm nach herkömmlicher Sitte aufzulauern und durchzuprügeln. Oberlin hört davon und geht zu ihnen. „Hier bin ich, meine Freunde," sagte er mit würdiger Ruhe, „eure Absicht ist mir bekannt — ihr habt mich züchtigen wollen. Vielleicht bin ich straffällig, ohne es selbst zu wissen. Allein ich berufe mich auf die Verhaltungsmaßregeln, die ich euch lehrte. Habe ich selbst dagegen gehandelt, wohlan, so strafet mich. Ich überliefere mich euch, weil ich euch gern die Niederträchtigkeit geheimen Auflauerns ersparen möchte." Diese Kühnheit verblüffte die „Naturburschen". Sie zogen ab, einer nach dem andern, und er war fortan vor ihnen in Sicherheit. Mit den Alten ging es ihm nicht besser. Er hatte ihnen ihre nachlässige Bebauung des Bodens vorgeworfen, der andere Erträge liefern könne, wenn sie sich zu verständiger Thätigkeit aufraffen wollten. Sie zuckten in blödem Spott die Achseln und sparten auch keine Grobheiten. Geschichtlich verbürgt ist ebenfalls folgendes Beispiel von seiner ihm nie im Stich lassenden Sanftmuth und Geistesgegenwart. Als ihm einst einige Bauern am Felspfad begegneten, sagte einer so laut, daß der Pastor es hören mußte: „Da kommt Johann, das Vieh!" Da bleibt er stehen und entgegnet ernst: „Du täuschest Dich, mein Freund, ich heiße Johann Oberlin, der Pfarrer!" Und die Bauern trollten sich wie gescholtene Hunde.

Worte allein fruchteten indessen natürlich nicht genug, um die Unglücklichen zu Culturmenschen zu machen. Oberlin war anscheinend nur schwächlich, aber er bewies ihnen durch die That, was zielbewußte Arbeit auch in ihren Verhältnissen vermochte. Zwar lachen sie ihn aus, als er selbst anfängt, die Bergquellen in Rinnen zu fassen, die Steindrocken zu sammeln und mit seinem Knechte eine Straße zu bauen. Und unwillig schütteln sie den Kopf, als er ihnen zumuthet, über die Brensch eine steinerne Brücke statt der hölzernen zu bauen, die nach jedem Regen fortgerissen wird und das ganze Steinthal von der Außenwelt trennt. Vergeblich bemühte er sich selbst, die großen Steine zum Brückenbau herbeizurollen. Der Schweiß triefe ihm von der Stirn, sein sanfter Blick streift die hämisch Zuschauenden, und einer, der wohl nur zeigen will, daß er mehr Kraft in seinen plumpen Gliedern hat, greift zu, nach ihm die anderen. Und als sei dies selbstverständlich, arbeitet Oberlin weiter, feuert die anderen an, und die Brücke wird fertig. In gleicher Weise gelingt es ihm, sie zu Wegebauten zu veranlassen. Länger dauert es, bis er ihnen durch Beispiele auf seinem eigenen Lande bewies, daß man auch einige Obstsorten pflanzen könnte, die Erträge brächten; daß Hausindustrie, Holzarbeiten und Weberei die langen Winter ausfüllen und Geld bringen könnten; daß dieses sich wieder zur Vermehrung des Viehstandes, zur Verbesserung der Gebäude verwenden ließ. Das kostete Alles lange Jahre unverdrossener Arbeit, nie ausgehende Geduld und eigene Aufopferung neben unablässigem Predigen mit der hinreißenden Rednergabe, die ihm eigen war. Und dies hätte wohl alles noch nicht viel geholfen, das vorgesteckte Ziel zu erreichen, denn die Verbesserungen des materiellen Lebens kosteten neben Arbeit auch Geld, zum Beispiel für Ackergeräthe und Werkzeuge. Und Geld war in dem trostlosen Gebirgswinkel fast unbekannt. Was er von seinem kleinen Gehalt von dreihundert Thalern jährlich ersparte, verflog wie ein Tropfen auf einem heißen Stein. Da gedachte er des derzeitigen Grundherrn vom Steinthal, des Freiherrn v. Dietrich, der trotz ungeheurer liegender Güter in Straßburg ein blühendes Bank- und Speditionsgeschäft betrieb. Der Banquier war Geschäftsmann und erinnerte sich in seinem Geldbeutel nicht gern daran, daß er auch „Seigneur du Baa de la Roche" war, was ihm fast nichts einbrachte. Und dennoch ließ es sich Oberlin nicht verdrießen, wenn er in Geldverlegenheiten nicht aus

noch ein wußte, eine ganze Nacht hindurch nach Straßburg zu reiten, um für seine Steinthaler zu bitten, zu betteln. Reichlicher flossen die Hilfsmittel, als des Banquiers Sohn, Friedrich v. Dietrich, die Verwaltung der Güter übernahm. Er gab auch das Geld her zu der heute in Urbach, unweit Waldersbach, dem Wohnorte Oberlin's, stehenden Kirche, neben der Oberlin begraben liegt.

Aber Friedrich v. Dietrich hatte auch wenig Zeit, sich um das Steinthal zu kümmern. Er war Staatsmann, kam als Vertreter des Königs (prêteur) nach Straßburg, wurde 1789 erster Maire bei Errichtung der Constitution und dann, als er in den Wirren der Revolution, „die ihre eigenen Kinder verschlang", fälschlich zum Vaterlandsverräther gestempelt, am 29. December 1793 in Paris hingerichtet.

Oberlin's von bewundernswürdiger Energie getragenes Wirken hatte inzwischen seine segensreichen Früchte gezeitigt. Der einst so verachtete „lateinische Bauer" war der fast angebetete Vater seiner Gemeinde geworden. Der Raum gestattet hier nicht, auf Einzelheiten einzugehen. Es möge genügen, anzuführen, daß wenn die Leute, die ihn zu Dank für sein selbstloses Mühen früher jahrelang so oft und bitter gekränkt, Abends an seinem noch bis spät erleuchteten Häuschen vorübergingen, sie andächtig still schwiegen, denn sie sagten sich: „Unser Papa Oberlin betet und arbeitet für uns!"

Sich mit den politischen Händeln der Welt abzugeben, hatte Oberlin bei seinem vielseitigen Berufe keine Zeit. Dennoch ließ ihn die Revolution nicht ungerupft davonkommen. Sein Wirkungskreis lag, wie schon oben bemerkt, an der großen Heerstraße, und da war es kein Wunder, wenn er manchem, von den jeweiligen Machthabern der großen untheilbaren Republik Verfolgten auf der Flucht ein Obdach für die Nacht gewährte. Bei einem Manne, der so tief innerlich Christ war wie er, war dies ganz selbstverständlich. Ebenso selbstverständlich war es aber auch, daß die wüthenden Vertheidiger der Menschenrechte auch ihn zum Verräther stempelten, weil er eben nur rein menschlich dachte und handelte. Mit seinem Freunde, dem Pfarrer Böckel aus Rothau, wurde er in's Gefängniß nach Schlettstadt geschleppt und von da nach Besançon, um vor das Revolutionsgericht gestellt zu werden, den Vorhof der unvermeidlichen Guillotine. Ein gütiges Geschick ließ aber noch rechtzeitig den lustreinigenden „Thermidor" in das fränkische Aprilwetter fallen, und in einem Triumphzuge, wie er, unvorbereitet und herzlich gemeint, wohl selten vorgekommen sein mag, führte man ihn in sein Pfarrhaus zurück, zu seiner Familie. Diese war zu jener Zeit zwar schon bedenklich gelichtet. Seine Gattin, Magdalena Salomea Witter, die Tochter eines Professors von der Straßburger Universität, die er am 6. Juli 1768 nach Waldersbach in das Pfarrhaus geführt, hatte ihm neun Kinder geschenkt, von denen aber nur sechs den Vater überlebten. Seine Gattin, die ebenbürtige Genossin des unvergleichlichen Menschenfreundes, „die Mutter der Steinthaler", wie man sie weit und breit nannte, starb schon im Jahre 1783. „Ach mein Gott, gieb mir zur Nahrung bloß Kartoffelschalen, aber erhalte mir mein Weib", so hatte er während ihrer langen Krankheit gebetet. Die Erfüllung der Bitte war ihm aber nicht beschieden. Er mußte sogar als achtzigjähriger Greis noch seinen talentvollen Sohn Heinrich sterben sehen, der unter Anderem eine vortreffliche Topographie des Thales hinterlassen hatte. Wenige Jahre darauf ging auch Papa Oberlin zur Ruhe ein. Sein Tod erfüllte das Land weit und breit mit herbem Leid, denn Jeder fühlte, daß die Welt mit Johann Friedrich Oberlin einen Wohlthäter verlor, wie er der Welt in Jahrhunderten kaum einmal geschenkt wird. Noch heute ist man des „protestantischen Heiligen", wie man ihn bezeichnete, in den rauhen Hinterwäldern der Vogesen treu eingedenk. Tritt der Wanderer irgendwo da oben im Gebirg in das Haus eines Einödbauern, findet er das Bild des Pfarrers von Waldersbach, sei es auch nur eine schlechte Lithographie oder eine aus schwarzem Glanzpapier geschnittene Silhouette unter Glas und Rahmen am Ehrenplatz an der Wand. Die einsamen Menschen mit ihrem seltsamen Kauderwelsch, sie vergessen ihn nicht, ihren „Papa Oberlin"!

---

## Aus dem 26. Jahresbericht, Michaelis 1899 bis Michaelis 1900, der Diakonissenanstalt in Flensburg.

Die Zahl der Schwestern betrug 181, 10 mehr als am Schluß des Vorjahres, 126 eingesegnete Diakonissen, 38 Novizen und 17 Probeschwestern. Neu eingetreten sind 20 Probeschwestern. Zwei Schwestern sind gestorben und acht aus verschiedenen Gründen ausgeschieden.

Die Zahl der im Mutterhaus verpflegten Kranken betrug 1443, die Zahl der Pflegetage 38 654. Das sind 166 Kranke und 4700 Pflegetage mehr als im Vorjahre. Auf jeden Kranken kommen durchschnittlich 27 Pflegetage. Die Pfleglinge der Gotthard und Anna Hansen-Stiftung sind in 5192 Tagen verpflegt. Die Gesammtzahl der im Mutterhause ausgeführten größeren und kleineren Operationen betrug 938, darunter 101 Augenoperationen. Auf das Siechenhaus kommen 18 117 Pflegetage. Die Zahl der daselbst Verpflegten war 175. Die Gesammtzahl der Pflegetage, 61 963, übertrifft die des Vorjahres um 7642. Das bedeutet einen Zuwachs der Arbeit unserer Krankenanstalten um reichlich 12 Procent. Die neuen baulichen Einrichtungen haben sich vorzüglich bewährt. Was uns noch fehlt, ist eine solide gebaute Isolirbaracke. Die uns vom Vaterländischen Frauenverein zum Gebrauch überlassene Döcker'sche

Baracke ist ein Nothbehelf, für welchen wir auch dann noch Verwendung hätten, wenn dem Hauptbedürfniß nach einer Isolirbaracke durch einen entsprechenden Neubau abgeholfen wäre. Da die Anstalt durch die Krankenhausbauten, welche sie ausgeführt hat, bereits stark mit Schulden belastet ist, so wäre es sehr erwünscht, wenn die Stadt und der Kreis Flensburg, welchen beiden das Krankenhaus in erster Linie zu Gute kommt, uns zur Herstellung einer Isolirbaracke eine entsprechende Beihilfe gewähren wollten.

Zur Arbeit des Mutterhauses und Siechenhauses gehört auch die Arbeit in unseren beiden Pensionaten, sowie die Paramentik und Hostienbäckerei.

Im Pensional wurden durchschnittlich 24 interne Schülerinnen unterrichtet, ferner im ersten Halbjahr 11 und im zweiten 14 externe Schülerinnen. Durch eine Verfügung des Königl. Unterrichtsministeriums hat unser Pensionat die Berechtigung erhalten, externe Schülerinnen aufzunehmen, doch darf die Zahl derselben nicht mehr als $^3/_5$ der vorhandenen Plätze für interne Schülerinnen betragen. Zur Zeit können 25 interne und mithin 15 externe Schülerinnen aufgenommen werden. Die Königliche Regierung in Schleswig hat die Forderung geltend gemacht, daß wir mehr Klassenzimmer haben müssen. Wir werden dieser Forderung nur genügen können dadurch, daß wir einen Anbau an das Pensionat machen. Ein solcher Anbau, welcher auch ohnehin schon wünschenswerth war, wird also jetzt von uns bestimmt ins Auge gefaßt werden und in nächster Zeit, oder doch so bald wie irgend möglich, zur Ausführung kommen müssen. Im Haushaltungspensional wurden im ersten Halbjahr 6 Schülerinnen und im zweiten Halbjahr 9 Schülerinnen unterrichtet. Mit letzterer Zahl sind alle Plätze, welche vorhanden sind, besetzt, so daß nicht alle Anfragen um Aufnahme berücksichtigt werden konnten. Wir glauben, daß die Verbindung zwischen Haushaltungspensionat und Diakonissenhaus eine sehr verheißungsvolle ist, aber daß auch diese Arbeit nur dann wird zur rechten Entfaltung kommen können, wenn für dieselbe ein eignes Heim erbaut sein wird.

In der Paramentik wurden gearbeitet: 3 Altarbekleidungen, 3 Kanzelpultdecken, 1 Klingelbeutel, 3 gestickte Fenstervorhänge, 5 weiße Altardecken (3 gestickte und 2 mit Spitze), 3 Kelchtücher, 3 Bäffchen. Eingerichtet und aufgezeichnet wurden: 2 weiße Altardecken, 2 graue Schutzdecken, 1 Knieschemel, 2 Klingelbeutel, 1 Palla, 1 Velum, 2 Gallons, 1 Altarkreuz, 1 Pultdecke, 1 Taufkleid und 3 Sprüche auf Tuch. Außerdem wurden 52 Holzplatten auf Bestellung gebrannt, sowie ein Schrank für Antependien, 6 Bücherborte fürs Haus, außerdem diverse Kreuze, Sprüche, Buchdeckel u. s. w.

Hostien wurden geliefert 73 600.

Unsere Außenstationen sind um drei gewachsen. Neu übernommen sind: die Heilanstalt des „Sonntagsblatts fürs Haus“ in Breklum mit zwei Schwestern; ferner das Frauenheim des Landesvereins für innere Mission in Innien bei Neumünster, ebenfalls mit zwei Schwestern; endlich die Gemeindepflege in den Gemeinden Brede, Döstrup, Medolden, Randrup, Ballum, Schads, Dahler und Wiesby mit zwei Schwestern, welche in Bredebro stationirt sind. Eine bisher in der Oeconomie des Markus Kunlh'schen Stiftungshauses in Flensburg stationirt gewesene Schwester ist ersetzt worden durch eine anderweitige Hilfskraft. Die Zahl unserer Außenstationen betrug demgemäß 68, die Zahl der auswärts stationirten Diakonissen 133. Welch' eine große und weitumfassende Arbeit auf diesen Stationen alljährlich geleistet wird, davon geben die Zahlen der Uebersichten, welche wir veröffentlichen, ein wenn auch nur sehr mangelhaftes Bild. Die Jahresrechnung des Jahres 1899 balancirt in den Ausgaben und Einnahmen, aber ergiebt einen so bedeutenden Zuwachs unserer Schulden, daß dieselben jetzt mit dem in der Anstalt belegten Capital für Freibettstiftungen 180 000 M. betragen, wozu noch weitere 10 000 M. im laufenden Anstaltsjahre hinzukommen. Die Anstalt hat also eine bedeutende Zinslast zu tragen. Was aber noch mehr als diese Zinslast die finanzielle Lage der Anstalt besonders erschwert, ist der Zuschuß zu den Verpflegungskosten, welchen die Taxen für die im Hospital des Mutterhauses verpflegten Kranken noch immer erfordern. Die kostspielige aseptische Wundbehandlung, sowie das Steigen aller Preise haben veranlaßt, daß in vielen Krankenhäusern größerer Städte die Taxen der III. Verpflegungsclasse auf 2,50 M. pro Tag, theilweise auch auf 3 M. pro Tag erhöht worden sind. Auch die Diakonissenhäuser haben sich zum Theil dieser Bewegung nicht entziehen können. Bei uns wurde das Gleichgewicht zwischen Einnahmen und Ausgaben des Jahres 1899 dadurch erreicht, daß von unseren auswärtigen Stationen sowie durch außerordentliche Gaben ein beträchtlicher Zuschuß zu den Unterhaltungskosten des Hospitals des Mutterhauses geleistet wurde. Die uns alljährlich in ziemlicher Gleichmäßigkeit zu Theil werdende Unterstützung durch Gaben, Jahresbeiträge und Sammelbuchgelder betrug im letzten Jahre 7619,39 M. Dazu kommt die Hälfte einer vom Königl. Consistorium bewilligten Kirchen-Collecte am Osterfest, welche im Jahre 1899 einen Betrag von 3474,72 M. ergeben hat. Außerordentliche Jubiläumsgaben, Gaben für den Bau und Legate haben bewirkt, daß unsere Schulden durch den Bau nicht größer geworden sind, als die Rechnung zeigt. Wer diese Letztere genau studirt, wird sehen, wie beträchtlich der Zuschuß ist, welcher zur Unterhaltung des Hospitals des Mutterhauses zu leisten war. Dagegen ist nun nichts weiter zu sagen. Ein Diakonissenmutterhaus bedarf eines ausreichenden Hospitals zur Ausbildung seiner Diakonissen. Aber es ist doch klar, wie nöthig eine fortdauernde

und wachsende Unterstützung der Anstalt durch die Gemeinden des Landes ist. Dringliche bauliche Aufgaben liegen vor uns. Auch eines Oeconomiegebäudes bedürfen wir sehr nothwendig. Woher die Mittel nehmen? Durch eine Hauscollecte? Die zahlreichen Hauscollecten, welche bei uns für außerhalb unserer Provinz liegende Anstalten zum Theil jährlich abgehalten werden, haben eine gewisse Collectenmüdigkeit großgezogen. Darum ist unsere Neigung gering, zu diesem Hilfsmittel zu greifen. Und doch wird uns kein anderer Ausweg bleiben. Möchten wir, wenn es nöthig wird, denselben zu beschreiten, die Freudigkeit dazu in unserer eignen Mitte und offene Herzens- und Hausthüren rings in den Gemeinden des Landes finden. Wir können nicht still stehen bleiben, und die Aufgaben, welche uns durch die fortschreitende Entwickelung unseres Hauses gestellt werden, müssen ihre Lösung finden. Dem HErrn, unserm Gott, sei es befohlen.

## Die „Kaiser Wilhelms-Spende".

Dem Bericht, welcher in der am 21. December 1900 abgehaltenen siebenten Generalversammlung der „Kaiser Wilhelms-Spende", der unter dem Protectorat Seiner Majestät des Kaisers und Königs stehenden allgemeinen deutschen Stiftung für Alters-, Renten- und Capital-Versicherung, erstattet wurde, sind die folgenden Angaben entnommen:

Die Stiftung hat in dem dreijährigen Zeitraum, über den seit der letzten Generalversammlung zu berichten war, einen erfreulichen Aufschwung genommen. Der Versicherungsbetrieb ist wiederum bedeutend an Umfang gewachsen.

Im Geschäftsjahr 1896/97 belief sich die Summe der Einlagen auf 876 255 M. In den folgenden Jahren stieg sie auf 910 460 M. (1897/98), 1 176 580 M. (1898/99) und 1 144 640 M. (1899/1900).

Dementsprechend hat auch die Zahl der beigetretenen Mitglieder regelmäßig zugenommen. Die Gesammtzahl der eingetretenen Mitglieder betrug am 1. April 1898 19 302, 1899 20 019, 1900 20 728, am 1. October v. J. 21 013. Von diesen 21 013 Mitgliedern sind bis 1. October v. J. verstorben 1713, ausgeschieden durch Erhebung des versicherten Capitals 8574, so daß am 1. October v. J. in Wirklichkeit 12 439 Mitglieder vorhanden waren.

Es waren zu dieser Zeit noch 2033 Rentenempfänger vorhanden, an welche jährlich 538862 M. Renten zu zahlen sind. Unter diesen befinden sich 102, die die Höchstrente von 1000 M. jährlich beziehen.

Auf Grund des Statuts sind durch Beschluß des Aufsichtsraths mit Genehmigung des Allerhöchsten Protectors von den nicht verbrauchten Zinsen des Garantiefonds zur Unterstützung solcher Unternehmungen, welche die Förderung des socialen Wohles der bedürftigen Klassen und besonders der arbeitenden Bevölkerung anstreben, aus dem Jahre 1897/98 11 000 M., aus dem Jahre 1898/99 10 000 M. und aus dem Jahre 1899/1900 10 000 M. bestimmt worden.

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde. Herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, Januar 1901. Nr. 1. Festnummer zum 18. Januar 1901.

Der gesammte Inhalt dieser 26 Seiten umfassenden Festnummer mit seinen zwei Kunstbeilagen ist dem 18. Januar 1901, dem Tage, an welchem vor 200 Jahren das preußische Königthum begründet wurde, gewidmet, die auf der ersten Seite einen ehrfurchtsvollen Dank für die dem Vereine gewordene Allerhöchste Förderung seiner Bestrebungen enthielt. Der weitere Inhalt dieser Nummer, die mit vielen Abbildungen geziert ist, ist folgender:

Ahnentafeln zu 32 Ahnen des Königs Friedrich I. in Preußen und seiner drei Gemahlinnen. — Zur Geschichte des Königlich Preußischen Wappens. — Die Genealogie des Königlich Preußischen Wappenadlers. — Stammbuch-Eintragungen weiblicher Mitglieder des Hohenzollernhauses. — Die Heraldik bei den Krönungsfeierlichkeiten 1701. — Die bei Gelegenheit der Krönung des Kurfürsten Friedrich III. zum König von Preußen erfolgten Standeserhebungen. — Die militärische Theilnahme an der Krönung am 18. Januar 1701. — Die Kroninsignien. — Zu den Kunstbeilagen. — Eine Preußische Krönungsmedaille. — Die zur Feier der Krönung im Jahre 1701 geprägten preußischen Münzen.

Als besondere Beilage bringt die in Rede stehende Nummer „Familien-Nachrichten aus Bayern 1899".

Der 42. Bericht des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche, die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1900 umfassend, ist soeben veröffentlicht worden.

Dieser Bericht, 100 Seiten umfassend, verbreitet sich eingehend über die Thätigkeit des Central-Ausschusses im verflossenen Jahre und bringt werthvolle Mittheilungen dieserhalb. Exemplare desselben werden auf Wunsch durch die Geschäftsstelle des Ausschusses, Berlin W. 35, Genthinerstr. 38, gern übersandt.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 20 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 13. Februar 1901. Nr. 7.

## Auf den Spuren der Sarazenen.

Der Aufenthalt der Sarazenen im Engadin hat längst aufgehört, eine bloße Hypothese zu sein, scheint doch vielmehr ihre Anwesenheit hier ebenso wie in anderen Theilen der Schweiz immer mehr zur Gewißheit zu werden. Der Mangel geschichtlicher Aufzeichnungen ist freilich höchst bedauerlich, aber gerade vom Engadin kann man zum Glück sagen, daß, wenn hier die Geschichtsschreiber schweigen, die Steine um so lauter reden werden. Ein großer Theil der Namen von Bergen, Thälern, Bächen und Wahnstätten, ja der Name Engadin selbst, sind unverkennbar und fast unverwischt arabisch. Namen aber, die vor tausend Jahren gegeben wurden und sich bis heute erhalten haben, beweisen unumstößlich, daß die, von denen sie stammen, nicht nur flüchtig dieses Thal besucht, sondern daß sie es besiedelt, darin längere Zeit verweilt und ein Stück Kulturarbeit verrichtet haben.

Der Name Engadin, hebräisch Engedi, wird in der Bibel, dieser vorzüglichen Interpretin morgenländischen Geistes, dreimal erwähnt. Zuerst im „Hohen Lied", wo der Geliebte mit einer köstlichen Traube in den Weinbergen des Engedi verglichen wird, sodann im 1. Buche Samuelis, Cap. 24, 1—3, wo es also heißt:

1. Und David zog hinauf von dannen und blieb in der Burg Engedi.

2. Da nun Saul wiederkam von den Philistern, ward ihm gesagt: Siehe, David ist in der Wüste Engedi.

3. Und Saul nahm drey tausend junger Mannschaft aus ganz Israel und zog hin, David sammt seinen Männern zu suchen auf dem Felsen der Gemsen.

In dem letzten Worte liegt bereits ein Versuch zur Uebersetzung des Wortes Engedi. Ain (in Verbindung mit anderen Wörtern Ein meist En) heißt Auge und in weiterem Sinne Quelle, da das Auge die Quelle der Thräne ist. Im Hebräischen bedeutet gedi issim Bock der Ziegen, gedi also allein Bock als jagdbares Thier, etwa Stein- oder Gemsbockquelle, wenngleich in manchen Wörterbüchern Engedi mit Bocksaue übersetzt ist. Das Engedi der Bibel liegt westlich vom Todten Meer, und sein Name ist wie der des Engadin zunächst auf das Vorkommen von Gemsen zurückzuführen, aber noch eine andere Aehnlichkeit beider Thäler soll nicht unerwähnt bleiben, nämlich das Vorhandensein von Heilquellen hier wie dort. Vielleicht birgt der Name Engadin außerdem eine Reminiscenz an das Engedi in Palästina, und damit würde nicht nur die Anwesenheit der Sarazenen in der Schweiz, sondern auch gleichzeitig auf ihre Herkunft ein ziemlich helles Licht geworfen. Zur Bestätigung dieser Annahme sei hier auch noch Avrona genannt, das eine Oertlichkeit im Engadin ist und nach dem 4. Buch Mosis, Capitel 33, 34 eine Ortsbestimmung in Palästina sein soll, die zu deutsch einen Uebergang bedeutet.

Die Bergspitzen in und nächst dem Engadin, die den Sarazenen beim Betreten des Thales zunächst in die Augen fielen, wurden meist der äußeren Form nach benannt. Piz Aela hieß die Eiche, die für den Eindringling ein Bild stattlicher Höhe war. Piz Aul bedeutet Jach, Piz Naua Fisch, Piz Pizock spitzer Felsen, Piz Zupo (mit Schnee) bedeckt aber belegt, Piz d'Esen fest oder starr, auch unberührter Boden, Alp Ota eingehüllt (in Wolken oder Schnee, Alp Grüm Haut oder Ueberzug (von Matten oder Schnee), Piz Lischana: Mir die Spitze, Piz Arpiglia dunkles Gewölke, Piz Minchun Zacken oder Zahn, Piz Tasua dreispaltig. Die Namen anderer Berge drückten Schätzungen der ersten Ankunft aus, so der Piz Aralchain, der Land zum Lagern oder ein muthiges Land bedeutet, und der Piz Glüschaint, was man mit Auswanderer-Lager oder anmuthiges Exil übersetzen kann.

Für die Bäche haben die Sarazenen sehr bezeichnende Namen gefunden. Ein Bach, der durch Ueberschwemmungen Schaden anrichtet, heißt Maira (böses oder schlechtes Wasser), ein anderer, der rasch und in Sprüngen dahineilt, wird Suscaña genannt, was „eiseraolles Pferd" bedeutet, wobei hervorgehaben werden muß, daß canna als Eigenschaft Jehova's in dem bekannten Wort „Ich bin ein eifervoller Gott" vorkommt. Der Flutzbach bei

Digitized by Google

Pontrepsia mag seinen Namen von Felaz, Angst und Grausen erregend, herleiten. Fedoz bei dem Bach gleichen Namens heißt: „Hier (laßt uns Zeltstangen oder Lanzen) einstoßen", was wiederum an die biblische Stelle „Hier laßt uns Hütten bauen" erinnert. Sinnverwandt schließen sich demselben an: Puschlav (Poschiavo): Hier (läßt sich) friedlich leben; Sassalbo Freude wegen der Ankunft, Sursass ferne Freude, Sur-en ferne Quelle oder Fernsicht, Wraunkatobel Jubel während der Trauer, Sassella höchste Freude.

Eine reiche Ausbeute bieten auch die Ortsbezeichnungen im Engadin. Schnolz heißt Fuchs, Fetan Giftschlange, Remus Anhöhe, Ardez Land der Bäume, Zuoz Durchblick, Ordeno Licht der Augen, Madalein Wissen oder Verstand an der Quelle (geschöpft), was auf eine arabische Lehrschule hindeutet, Samaden: Gift ist Dieses, oder antithetische Heilmittel ist Dieses, da nach der Denkweise des Morgenländers, was dem Einen Gift ist, dem Anderen zum Heil gereicht. Samaden könnte auch, in Sama-d-en zerlegt, „heilkräftige Quelle" bedeuten; eine solche befindet sich aber nicht mehr dort, wohl aber giebt es eine arsenikhaltige Quelle bei Schnolz und eine eisenhaltige bei Zuoz. Samaden wird jetzt gewöhnlich mit dem Ton auf der zweiten Silbe ausgesprochen, früher wahrscheinlich mit dem Ton auf der letzten, wie der Name des spanischen Bergwerks Almaden, was ein arabisches Wort ist und „Verborgenes" bedeutet.

Den Namen der im Unterengadin liegenden Ruine Tschanuff kann man mit „Du wirst ausschauen" oder „Luge aus" und, da es eine Burg war, am besten mit „Luginsland" übersetzen. Vorbildlich ist hierbei eine Stelle im Buch der Richter, Cap. 5. 28, wo die Mutter Sissera's nach ihrem Sohne durchs Fenster lugt. Gleichfalls im Unterengadin begegnen wir dem Bergnamen Arina und dem Dorfnamen Lavin. Ari heißt Löwe und na beweglich, Arina also der Berg des beweglichen Löwen. Lavin, abgekürzt aus Lavina oder Lavinnor, bedeutet, da Lavi Löwin heißt, entweder die bewegliche Löwin oder die ihre Tatzen einschlagende Löwin. Erinnert man sich der Weissagung des Bileam im 4. Buch Mosis, Cap. 23, 24, wo von dem Volke gesprochen wird, das aufsteht wie eine Löwin und sich erhebt wie ein Löwe, die sich nicht niederlegen, bis das Blut der Erschlagenen getrunken ist, so dürfte der Ursprung des so gebräuchlichen Wortes Lawine gefunden sein, denn für den Morgenländer, dem das Bild der herabspringenden, die Beute ergreifenden Löwin geläufig war, mußte der Schneesturz, der in ähnlicher Weise den Wanderer vernichtet, wie eine Löwin erscheinen. In allen Schweizer Schriften wird die Lawine vielfach die „Löwin" genannt, und Schiller sang in seinem Berglied:

„Und willst Du die schlafende Löwin nicht wecken,
So wandle still durch die Straße der Schrecken."

Freilich irrte er, wenn er in einer Fußnote erklärte: Löwin, an einigen Orten der Schweiz, der verdorbene Ausdruck für Lawine. Denn Löwin ist das richtige deutsche Wort für das arabische Lavi, das übrigens Luther fälschlich mit „junger Löwe" übersetzt. Das Wort Lawine kehrt in der Schweiz in vielfachen Abänderungen und Zusammensetzungen wieder, so in dem Wort Lavizara, einem Thalnamen des Tessiner Cantons. Lavi-zara heißt die verdoppelte Löwin, da das enge Thal von beiden Seiten dermaßen mit Schneestürzen droht, daß man, wie man sich auch wende, vom Regen in die Traufe kommt. Nicht minder bedrohlich lautet der Name des Rosenlaui-Gletschers im Berner Oberland. Laui oder Lavi ist, wie man weiß, die Löwin; Rosen scheint hier jedoch kein deutsches Wort, sondern ein arabisches zu sein und bedeutet „dürr" oder „lechzend". Der Rosenlaui Gletscher wäre demnach der Gletscher der lechzenden Löwin und gäbe ein weiteres Beispiel ab, wie sich der phantasievolle Orientale den gefahrvollen Berg- oder Schneesturz belebte.

Wenn es demnach gelungen ist, den arabischen Ursprung des Wortes Lawine nachzuweisen, so würde es wahrscheinlich auch bei anderen Schweizer Benennungen, wie z. B. bei „Gletscher" und „Fluch", ja sogar bei dem von Goethe im Schweizerlied besungenen „Imble" möglich sein. Ueberhaupt werden alle Ortsnamen der Cantone Bern, Luzern, Glarus, Uri, St. Gallen u. s. w., auf ihren arabischen Ursprung untersucht, einen reichlichen Beweis für die Seßhaftigkeit der Sarazenen daselbst liefern.. In Luzern finden wir z. B. unverwischt Romoos, die Anhöhe, und Entle (im Entlibuch), die Widderquelle. In Uri haben wir den Surenenpaß (Sur-en = Fernblick), sowie den Namen Uri selbst, der Feuerschein bedeutet und vielleicht auf das Alpenglühen bezogen werden kann. In St. Gallen sind die Chur-Firsten nichts Anderes als weiße Firsten, denn Chur ist weiß, und im Berner Oberland fehlt es nicht an arabischen Ortsnamen.

Wenden wir uns wieder dem Engadin zu, so sehen wir in Pontresina beim Kirchlein Santa Maria einen alten, schwarzen, fünfeckigen Thurm stehen, der „Spaniola" genannt wird. Dies scheint anzuzeigen, daß die Sarazenen, als sie das Engadin betraten, von den Bewohnern des Thales für Spanier gehalten wurden, weil sie über Spanien gekommen waren. Ob die alten Thalbewohner vor den Sarazenen geflohen sind, sich unterworfen oder mit ihnen um ihre Freiheit, wenn auch unglücklich, gestritten haben, ist heute nicht mehr festzustellen. Nimmt man Letzteres an, so werden Weiber und Kinder, Land und Gut meistens die Beute der Sieger geworden sein, die froh waren, nach kriegerischem Umherziehen ein neues Heim zu finden. Aus der Vereinigung der Sarazenen mit den weiblichen Thalbewohnern mag dann ein Geschlecht hervorgegangen sein, das sich,

da weiterer sarazenischer Zuzug nach einiger Zeit ausblieb, langsam wieder der Eigenart der früheren Engadin-Bewohner annäherte. Dieses neue Thalgeschlecht kann später von den Nachbarn den christlichen Glauben wieder angenommen haben, und während es sich ein eigenartiges Idiom gebildet, hat es die arabischen Namen von Bergen, Thälern, Gewässern und Orten treu bewahrt.

Wie anderwärts, wo nicht das römische Kulturreich mit seinen Sitten und Gewohnheiten dem katholischen Glauben festeren Bestand gegeben, neigten sich die sarazenischen Engadiner später vorzugsweise dem evangelischen Bekenntniß (und mit diesem der deutschen Sprache) zu, und verschiedene ihrer Eigenschaften, so besonders die Zurückhaltung der Engadinerinnen im Verkehr mit fremden Besuchern, deuten heute noch auf sarazenische Gewohnheiten. Auch die Neigung der Thalbewohner zur Näscherei und Gourmandise, die sich bei vielen orientalischen Völkern findet und die aus den Engadinern vorzügliche Zuckerbäcker gemacht hat, ist bedeutungsvoll, und das Vorkommen der Familien Namens Saratz scheint kein Zufall zu sein. Wer weiß, ob nicht der Tropfen Sarazenenblut, der sich in den Adern vieler Schweizer befinden mag, beigetragen hat, in ihren Herzen die Liebe zur Freiheit zu erwecken.

Die obigen Aufzeichnungen sind aus den Notizen hervorgegangen, die wir uns vor Jahren während eines Sommeraufenthaltes im Städtchen Samaden gemacht haben, wo ein Geschichts-Professor sich lebhaft für diese Frage interessirte und darauf bezüglich einen Vortrag hielt. Da der Herr nicht mehr unter den Lebenden weilt, so wird ihm nicht allein durch die Veröffentlichung seines Forschungsresultats kein Unrecht zugefügt, sondern vielmehr einem Wunsche entsprochen den er für den Fall seines Ablebens ausgesprochen hat. Außerdem haben wir jüngst beim Lesen eines unlängst erschienenen Buches über das Engadin, worin die (ober)engadinische Geschichte als ein paar Sagen von den alten Etruskern, gelehrte Combinationen über die Römerzüge und einige Volkserzählungen geschildert war, den Eindruck gewonnen, daß die Forschungen des Professors vielleicht doch einen wissenschaftlichen Werth haben könnten.

---

## Ein Vorbild aus der Armenpflege.

Schon ein halbes Jahrhundert, bevor die Neuorganisation der öffentlichen Armenpflege Elberfelds die Aufmerksamkeit auf sich lenkte, war ein mächtiger Impuls vom Norden Deutschlands her zur würdigeren Gestaltung des Armenwesens erfolgt. Ja, man könnte, ohne Elberfeld Unrecht zu thun, das nach ihm benannte System gerade so gut als das „Hamburgische" bezeichnen; denn dort wurde am Ausgang des 18. Jahrhunderts die bureaukratische Form der Armenpflege zuerst durch eine streng geregelte, umfassende, ehrenamtliche Thätigkeit ersetzt. Aber der Hamburger Gedanke machte damals noch keine Schule; dagegen stellte Kiel für die Belebung der freiwilligen Armenpflege ein Vorbild auf, das bald Andere zur Nachahmung angespornt und nicht wenig zur Weiterentwickelung der deutschen Armenpflege beigetragen hat. 1793 wurde in Kiel „die Gesellschaft freiwilliger Armenfreunde" gegründet, die in richtiger Erkenntniß der Aufgaben der Vereinsthätigkeit vor Allem der vorbeugenden Armenpflege sich widmete. Ihr erster wichtiger Schritt in dieser Richtung war die 1797 errichtete Spar- und Leihcasse, die erst am 1. Januar 1900 sich durch Uebergang in die städtische Verwaltung von der Gesellschaft getrennt hat, der jedoch ein größerer Gewinnantheil noch zufließen wird. Die Gesellschaft, die heute noch in vollster Blüthe steht, hat ihre Thätigkeit immer mehr ausgedehnt; sie zählt zwar nur 283 Mitglieder, die nicht einmal zu einem Jahresbeitrag verpflichtet sind, die aber als kostbarstes Gut einen Theil ihrer Arbeitskraft der Vereinsthätigkeit widmen. Zum Theil sind sie als Helfer thätig, zum Theil in den verschiedensten Ausschüssen, welche Sonderaufgaben zu erfüllen haben. Die Gründung eines Altenheims, des „Kaiser Wilhelm-Stiftes", in dem gegenwärtig 60 Insassen und drei Helferinnen des Vereins wohnen, fand 1893 anläßlich der Feier des 100jährigen Bestehens der Gesellschaft statt. — Ueberall sonst tritt der Gedanke der vorbeugenden Armenpflege in den Vordergrund. Unter den geleisteten Unterstützungen des Helferausschusses im Geldwerthe von 18 489 M. spielen Kranken- und Wöchnerinnenpflege, Stärkungsmittel und Kurkosten für Patienten mit 4682 M., Darlehen und Gewährung von Schulgeld und Schulbüchern mit 1910 M. eine bemerkenswerthe Rolle. — Der Aufsichts- und Erziehungsausschuß widmet sich der Unterbringung von Knaben und Mädchen in Lehren oder in anderen Stellungen und nimmt dieselben dann unter seine ständige Aufsicht. Knaben schickt er vielfach auf Vereinskosten in die städtische Gewerbeschule. — Der Ausschuß zur Fürsorge für entlassene Strafgefangene sucht solchen passende Arbeit zu vermitteln; jugendliche Gesetzesübertreter verbringt er des Oefteren in Erziehungsanstalten. — Unter dem „Arbeitsausschuß" stehen die 3 Knabenhorte, deren jeder etwa 100 Knaben in ihren Mußestunden aufnimmt; abgesehen von Spielen, werden sie im Sommer mit Gartenarbeit, im Winter mit Handfertigkeit (Schnitz- und Papparbeit) beschäftigt. Die Gesellschaft unterhält 2 Kindergärten (Warteschulen), deren durchschnittlicher Besuch 172 Kinder betragen hat und die ihr etwa 6000 M. Jahreskosten auferlegen; ferner hat die Gesellschaft in Kiel die Aussendung bedürftiger schwächlicher Kinder in Ferienecolonien in die Hand genommen, und im Winter sorgt sie für Morgenspeisung armer Schulkinder; erstere kam im letzten Jahre 110, letztere 263 Kindern zu Gute. — Dann

Digitized by Google

besitzt die Gesellschaft 2 Volksbibliotheken, die ein besonderer Ausschuß verwaltet. Ein Viertel der Benützer sind Handwerker, ein Zehntel Arbeiter, ein Zehntel Militärpersonen und ein weiteres Zehntel alleinstehende Frauen. — Seit 1874 hat die Gesellschaft eine Pfandleihanstalt eingerichtet, der der Lombardausschuß vorsteht. — Dann hat dieselbe eine Frauengewerbeschule mit Handels- und Schreibmaschinencursus ins Leben gerufen; zur hauswirthschaftlichen Ausbildung unbemittelter Mädchen ist eine Kochschule und Handarbeitsunterricht eingeführt. — Sehr segensreiche Veranstaltungen der Gesellschaft sind die Volksküche und die beiden Kaffeeschänken. In der ersteren wurden 1899 nicht weniger als 157 368 Portionen Suppe zu 5 Pf., 32 329 große und 126 360 kleine Portionen Essen zu 25 bezw. 15 Pf. verabfolgt. Verbunden ist mit der Volksküche die Mägdeherberge, welche im letzten Jahre 346 Personen aufgenommen hat. — Der Ausschuß zur Verleihung von Stipendien für aufstrebende Talente hat jährlich über 3000 M. zu verfügen, und zwar werden sowohl das Lehrfach, wie auch das Kunstfach und die technischen Gewerbe berücksichtigt. — Dem Kieler Volksbad fließen als Unterstützung Seitens der Gesellschaft jährlich 5000 M. zu. Die Ueberwachung der getroffenen Abmachungen liegt in den Händen eines besonderen Ausschusses. Die allgemeine Arbeitsnachweisstelle der Gesellschaft hat sich allmählich zur bedeutendsten Arbeitsvermittelung in Kiel ausgebildet. Durch sie sind im letzten Betriebsjahr 670 ungelernte, 183 landwirthschaftliche, 121 Bau- und Holzarbeiter, 671 Metallarbeiter und 264 Arbeiter anderer Gewerbe eingestellt worden. Durch eine Verbindung mit der Landwirthschaftskammer von Schleswig-Holstein wird dieser Arbeitsnachweis künftig als Centrale auch der landwirthschaftlichen Arbeitsvermittelung für die ganze Provinz thätig sein. Die Stadtverwaltung läßt dieser Abtheilung der Gesellschaft einen jährlichen Beitrag von 300 M. zukommen. Die Stellenvermittelung selbst ist unentgeltlich, ebenso die Theilnahme an den Ferienkolonien, Knabenhorten und Handarbeitsstunden; wo aber eine Gebührenleistung erzieherisch wirkt, da wird sie von der Gesellschaft erhoben, so beim Besuch der gewerblichen Unterrichtscurse, bei Beschickung des Kindergartens und auch für Benutzung der Volksbibliothek.

Dafür, daß eine weitverzweigte freiwillige Armenpflege nicht erschlaffend, sondern vielmehr aneifernd auf die öffentliche zurückwirkt, liefert auch Kiel ein Beispiel. Der Gedanke liegt ja freilich nahe, daß da, wo die Vereinsthätigkeit in besonderem Umfang vorbeugend gegenüber der Verarmung wirkt, die öffentliche Armenpflege eine Entlastung erfahren müßte. Dies ist aber hier allerdings nicht der Fall, denn die Armenpflege-Ausgaben der Stadt Kiel übertreffen, auf den Kopf der Bevölkerung gerechnet, diejenigen vieler anderer Städte nicht unerheblich. Dr. Buchl berechnet, daß unter den von ihm untersuchten 63 größeren Städten 1897 z. B. München 2,15 M., Leipzig 2,27, Breslau 2,32, Dresden 2,71, Köln 1,94, Frankfurt a. M. 2,43, Hannover 2,93, Königsberg 2,22, Nürnberg 2,85, Halle 2,76, Dortmund 1,65, Essen 2,91, Mannheim 2,07 M. aufwendeten. Kiel steht mit 3,55 M. über diesen allen und wird nur von Berlin mit 8,48 M., Hamburg mit 7,76, Düsseldorf mit 4,14, Bremen mit 3,70, Krefeld mit 4,38, Posen mit 4,96 und Potsdam mit 4,16 M. übertroffen. Dies ist nun in keiner Weise durch eine besondere Verarmung der Kieler Bevölkerung veranlaßt. Die Ausgaben für die amtliche Armenpflege pflegen am höchsten in den reichsten Städten zu sein, welche auch am reichlichsten zu spenden pflegen. Von Einfluß ist auch die verhältnißmäßig hohe Lebenshaltung der Bevölkerung, die das Existenzminimum auf einer gewissen Höhe erhält. (Volkswohl.)

---

## Jahresbericht pro 1900
## über die Thätigkeit der Wappen-Malschule des Central-Hilfsvereins der Deutschen Adels-Genossenschaft für unbemittelte adlige Damen.

Von 8 Damen wurden angefertigt 30 Tischkarten, 81 Speisenfolgen, 78 Schilde, darunter 14 für Rechtsritter des Johanniter-Ordens, 2 für das 1. Garde-Ulanenregiment, 29 für das Feld-Artillerieregiment Nr. 60, 13 für das Kreishaus zu Nordhausen und 3 für das Kloster Malchow, 19 Teller, darunter 15 für das Dragoner-Regiment Nr. 4, 5 Polale, Vasen pp., 3 Glasfenster, 3 Ahnentafeln für 16 Ahnen, 14 Wappen für das Album der Ritteracademie Liegnitz, 29 Skizzen und Albumblätter, 11 Wappenstickereien, 7 Lederarbeiten, 11 Portraits renovirt und 2 copirt.

Die Einnahmen betrugen wie die Ausgaben 1002,93 M.

Verehrte liebe Standesgenossen, unterstützt uns auch ferner durch gütige Bestellungen, und doppelten Segen werdet Ihr stiften.

### Preis-Verzeichniß.

1. Wappen-Tischkarten und Speisenfolgen.

a) Zum einmaligen Gebrauch auf Carton:
Tischkarten 100 : 67 mm à Dtzd . . 6,50 M.
Speisenfolgen 118 . 183 mm à Dtzd. 7,— „

b) Zum permanenten Gebrauch auf Celluloid:
Tischkarten 117 : 72 oder 105 : 65 mm
à Dtzd. . . . . 13,50 M.
Speisenfolgen 110 : 180 mm à ½ Dtzd. 9,— „

Auf Celluloid schreibt man langsam mit nicht zu spitzer Feder, leichtflüssiger Tinte, oder besser flüssiger schwarzer chinesischer Tusche (1 Fläschchen 25 Pf.). Die Tintenschrift muß möglichst bald nach Gebrauch mit Wasser und Seife, später mit Benzin oder Terpentinöl entfernt werden. Tusche läßt sich auch später leicht abwaschen.

Digitized by Google

2. Wappen-Briefmappen.

Aus buntem Papier 24:22 cm . . . 6,50 M.
Aus hellem Leder 28:23 cm, einfach, nur Deckel Leder . . . . . 9,— „
Aus hellem Leder 28:23 cm, elegant, ganz Leder . . . . . 13,— „
Aus weißer oder brauner Pappe mit Schleifen in den Wappenfarben, 28:47 cm 8,— „

3. Ahnentafeln.

Reich ornamentirt, $4^1/_2$ – $5^1/_2$ M. für ein einfaches, $7^1/_2$—9 M. für ein complicirtes Wappen. — Copiren die Hälfte etwa. Schilde allein ohne Helme und Decken 3—$4^1/_2$ M.

4. Wappen-Teller von Blech.

47 cm Durchmesser . . . . . 17,— M.
36 cm „ . . . . . 15,— „
29 cm „ mit Schriftband . 13,50 „

5. Wappen-Schilde.

a) Von Holz, Originalgröße 78:60 cm mit ganzen Wappen . . . . . 26,— M.
Von Holz, Originalgröße 78 60 cm nur Schildfigur . . . . . 20,— „
b) Von Blech, 58:48 cm, mit ganzen Wappen . . . . . 20,— „
Von Blech, 58:48 cm, nur Schildfigur 16,— „
Von Blech, 40:34 cm, mit ganzen Wappen . . . . . 15,— „
Von Blech, 40:34 cm, nur Schildfigur 10,50 „
Von Blech, 13:10 cm, mit ganzen Wappen . . . . . 10, „
Band mit Namen und Jahreszahl ca. 1 M. mehr.
c) Schilde für Rechtsritter des Johanniter-Ordens mit Wappen und Schrift, nach Vorschrift. Einfache Wappen 24,— M
Complicirte 42 M., anderer complicirte 30,— „
d) Die Schilde ad a und b für Ritter des Malteser Ordens nach Bestimmung des Conciliar-Decrets vom 4. März 1879 stellen sich 2 M. theurer.

6. Wappen-Malereien auf Glas, Porzellan, Thon ꝛc.

a) In Oel, dunkelgrüne Gläser, cylinderisch 15 cm hoch . . . . . 6,50 M.
Crystall-Pokal, ca. 27 cm hoch . . 9,— „
Bernstein-Pokale, ca. 17 cm hoch . . 5,— „
b) Gebrannt auf Glas: Flachglas für Fenster, 13 cm Durchmesser . . . 10, „
c) Wappen-Darstellungen in allen Stylarten, auf Carton, je nach Ausführung und Größe von . . . . . 5—12 „

7. Wappen-Kunststickereien

auf Seide, Atlas, Tuch und Leinwand durch eine besonders ausgebildete Lehrerin.
Wappen-Flaggen für Landhäuser und Schlösser, 2 m im Quadrat, bei ganz einfachen Wappen . . . . . 40 50 M.

(Auf das Fahnentuch von der Farbe des Schildes werden die Schildfiguren in ihrer Farbe beiderseitig aufgenäht oder eingesetzt.)

8. Vorlagen

für Wappenstickerei in Kreuzstich 12 M.

9. Lederarbeiten.

Gesangbuchdecken 9 M., Täschchen für Visitenkarten 12 M., Brieftasche 18 M., Notizblock 15 M., Cigarrenetui zum Schieben 15 M., mit Bügel 22 M., Damenschreibmappe von 25 M. an, Gesangbuch 15 bis 20 M., Sammelmappen von 31 M. an, Altarbibeln nach Uebereinkunft.

10. Reparaturen von alten Familienbildern, sei es in Oel, Aquarel oder Pastel, 20—30 M., Copien dergleichen 75—100 M., Aufnahme von Portraits 200—300 M. — Ebenso werden Landschaften reparirt und copiert durch Damen, welche in diesen Fächern ausgebildet sind.

11. Ex Libris.

Zeichnung mit Cliché 28 M., dazu das erste Tausend Abzüge 12 M., das zweite 9 M.

Die Preise beziehen sich auf ganz einfache Wappen. Schildhalter und mehrere Helme werden besonders berechnet, ebenso Porto und Verpackung. Auch andere Wappen-Darstellungen werden auf Bestellungen gern angefertigt

Etwaige Bestellungen ersuchen wir an den Unterzeichneten zu richten unter Beifügung eines guten Siegelabdruckes, einer Wappenskizze mit genauen Farbenangaben. Lieferungsfrist ca. 4 Wochen. Einfache Skizzen werden von 0,75 M. an geliefert, Proben auf Wunsch übersandt.

Arbeiten, welche nicht gefallen, bitten wir zurückzusenden.

Zum 1. Juli verlege ich den Wohnsitz nach meinem bisherigen Sommeraufenthalt Fraustadt, Bezirk Posen, und bitte alle unsere verehrten Gönner und Gönnerinnen, uns auch fernerhin ihre Gunst zu bewahren und das gute Werk weiter fördern zu helfen! — Durch einen Stamm tüchtiger Kunstlerinnen, mit welchen ich schriftlich oder direct durch Besuche in Verbindung bleibe, durch eine ausgewählte Bibliothek der besten älteren und neuesten heraldischen Werke und eine beständig wachsende Sammlung gemalter pp. deutscher Wappen (momentan über 14000 Stück) sowie durch die Unterstützung der ersten Heraldiker, wie General Freiherr von Ledebur, und Künstler, wie Professor A. M. Hildebrandt, sind wir in der Lage, allen billigen Anforderungen auch fernerhin zu entsprechen.

**von Oppell,**

Mitglied der Oberleitung des Central-Hilfs-Vereins und des Vereins für Wappenkunde „Herold", Rechsritter des Johanniter-Ordens.

Charlottenburg, Hardenbergstr. 19.

## Irrige Anschauungen über den Werth des Alkohols.

Auf der vorjährigen Jahresversammlung des Deutschen Vereins gegen den Mißbrauch geistiger Getränke zu Dresden hat sich Oberamtsarzt Dr. Kommerell in Münsingen folgendermaßen über einige weitverbreitete Irrthümer in Bezug auf Werth und Wirkung des Alkohols ausgesprochen:

„Wir wissen — und viele Versuche, die mit voller Wissenschaftlichkeit angestellt sind, beweisen das —, daß der Alkohol keine krafterzeugende, kraftsteigernde Wirkung besitzt. Selbst wenn er im Anfange einen ermüdeten Muskel wieder zur Arbeit bringen kann, so tritt doch nachher eine um so größere Erschlaffung ein, und das Resultat ist doch immer eine verminderte Arbeitsleistung. Wir können im Zustande der Ermüdung durch den Genuß geistiger Getränke noch einmal die ermüdeten Muskeln beleben und zur Thätigkeit bringen, aber wir thun dann dasselbe, was einer thut, der ein ermüdetes Pferd mit der Peitsche noch weiter hetzt, statt ihm Ruhe zu gönnen; es tritt dann unter dem Einfluß des Alkohols eine viel stärkere Abnutzung unseres Körpers ein. Wir empfinden das Ermüdungsgefühl weniger in Folge des Alkoholgenusses, aber gerade dieses Ermüdungsgefühl ist für uns eine sehr wohlthätige Einrichtung; es ist eine Mahnung, daß wir nicht weiter gehen sollen. Also dürfen wir auch dieses Ermüdungsgefühl nicht künstlich betäuben.

Eine weitere falsche Ansicht ist die, daß die geistigen Getränke Nahrungsmittel seien. Dieser Irrthum ist deshalb doppelt verhängnißvoll, weil einerseits der Alkohol nicht nährt, und weil er andererseits das Hungergefühl betäubt, so daß also dadurch die Ernährung eine zu geringe wird. Der Alkohol dient weder zum Aufbau unseres Körpers, noch kann er zu dessen Erhaltung mit Vortheil verwendet werden, denselben vor Zerfall schützen. Er wirkt auf unseren Körper im Sinne eines Giftes und führt zum Zerfall von Körpersubstanz. Deshalb kann er nicht zugleich Nahrungsmittel sein; wenigstens wäre das ein sonderbares Nahrungsmittel, das zugleich Verlust an Körpersubstanz herbeiführt. Vielfach hört man ja sagen, das Bier sei nahrhaft. Bier enthält einen Eiweißgehalt von ½ pCt; wenn wir nun den täglichen Bedarf an Eiweiß auf 120 g schätzen, so müßte einer, der seinen Eiweißbedarf mit Bier decken wollte, täglich 24 l Bier trinken. Ein Glas stärksten Bieres, das 25 Pf. kostet, hat keinen höheren Nährwerth, als ein Stückchen Käse für 1 Pf. Es ist daher sehr gefährlich und ganz verkehrt, Bier als flüssiges Brot zu bezeichnen, ganz abgesehen von dem finanziellen Unsinn, den ein Unbemittelter begeht, wenn er Geld für Bier ausgiebt.

Auch die erwärmende Eigenschaft des Alkohols ist nur eine Täuschung. Der Alkohol erzeugt einen vermehrten Blutzufluß nach der Haut und ein Gefühl von Wärme; daraus folgt eine vermehrte Wärmeabgabe durch die Haut, so daß also das anfängliche Wärmegefühl mit einem thatsächlichen Wärmeverlust bezahlt wird. Damit stimmt auch die Thatsache überein, daß im hohen Norden und bei großer Kälte die Menschen, welche Alkohol genossen haben, dem Erfrierungstode am meisten ausgesetzt sind.

Nun also, wenn der Alkohol nicht kräftigt, nicht wärmt, nicht nährt, was thut er dann? Nützen kann er uns nicht, dagegen kann er uns sehr schaden, wenn er im Uebermaße genossen wird. Die giftige, das körperliche und geistige Leben schwer beeinflussende und lähmende Wirkung des Alkohols sehen wir ja an jedem Betrunkenen, und wenn nun dieser giftige Stoff statt in einmaligen großen Mengen in täglich wiederholten kleineren Mengen eingenommen wird, so ist einleuchtend, daß er, wenn auch weniger in die Augen fallend, so doch allmählich unseren Körper schädigen muß. Dies geschieht in um so höherem Grade, je größer die täglich genossene Menge ist, und je stärker, je concentrirter das eingenommene geistige Getränk ist."

---

## Der antialkoholische Unterricht in den Schulen Frankreichs.

Ein kürzlich erschienener Erlaß des französischen Cultusministers über antialkoholistischen Unterricht in den Schulen knüpft an früheren Verfügungen an und bestimmt, daß der antialkoholistische Unterricht nicht nebensächlich, sondern gleichwerthig mit der Grammatik und Arithmetik behandelt werden soll. Außer durch diese regelmäßigen Stunden soll er in allen öffentlichen Lehranstalten durch Lectüre sowie eingeschobene Vorträge gefördert werden. „Die Opfer, welche das Schulwesen dem Lande auferlegt, würden vergebliche sein ohne den gleichzeitigen Kampf gegen den Alkoholismus, welcher den sicheren Verfall aller von ihm erreichten Individuen und die Degeneration ihrer Nachkommenschaft herbeiführt. Er entvölkert das Land und bevölkert die Kranken-, Irren- und Zuchthäuser. Wo der Alkoholconsum steigt, sinkt die Militärdienstauglichkeit. Es genügt nicht, zu constatiren, daß wir bezüglich des Alkoholverbrauchs die erste Stelle unter den Nationen einnehmen, sondern wir müssen dem Uebel kraftvoll entgegentreten. Sie wollen mich gefälligst nach Ablauf jeden halben Jahres wissen lassen, in welcher Weise Sie den vorstehenden Anordnungen nachgekommen sind."

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-P. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 20. Februar 1901. **Nr. 8.**

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. Februar 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Summa: Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verhandelten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 88 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 63 | 63 | 1 692 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | 38 | | | |
| | | 91 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 69 | 69 | 2 001 | 108 |
| 3. | **Graf-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 97 | | | |
| | Zugang pro . . | 3 | | | |
| | | 100 | | | |
| | Abgang . . . | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 99 | 99 | 3 063 | 140 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 58 | | | |
| | Zugang pro . . | 50 | | | |
| | | 108 | | | |
| | Abgang . . . | 44 | | | |
| | Bleibt Bestand | 64 | 64 | 1 898 | 105 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 36 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 1 098 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 48 | | | |
| | | 87 | | | |
| | Abgang . . . | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 697 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 56 | | | |
| | | 77 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 56 | 56 | 1 079 | 40 |
| | zu übertragen | | 435 | 12 528 | 567 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Summa: Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verhandelten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 435 | 12 528 | 567 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 70 | | | |
| | Zugang pro . . | 51 | | | |
| | | 121 | | | |
| | Abgang . . . | 62 | | | |
| | Bleibt Bestand | 59 | 59 | 2 086 | 75 |
| 9. | **Sandeburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 31 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 63 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 289 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 54 | | | |
| | Zugang pro . . | 22 | | | |
| | | 76 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 728 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 58 | | | |
| | Zugang pro . . | 41 | | | |
| | | 99 | | | |
| | Abgang . . . | 32 | | | |
| | Bleibt Bestand | 67 | 67 | 2 044 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 686 | 40 |
| 13. | **Juterbog.** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 18 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 778 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 1 058 | 46 |
| | zu übertragen | | 717 | 22 197 | 946 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summe: der Krankenverpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheiten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 747 | 22 197 | 946 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 70 | | | |
| | Zugang pro . . | 74 | | | |
| | | 144 | | | |
| | Abgang . . . | 59 | | | |
| | Bleibt Bestand | 85 | 85 | 2 395 | 84 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 631 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 610 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro . | 14 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 576 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 76 | | | |
| | Zugang pro . . | 106 | | | |
| | | 182 | | | |
| | Abgang . . | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 126 | 126 | 3 358 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 831 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 24 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 702 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 43 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 44 | 44 | 1 447 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 624 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 70 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 449 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 187 | 34 850 | 1 523 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summe: der Krankenverpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheiten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 187 | 34 850 | 1 523 |
| 25. | **Neuzelle a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 770 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 42 | | | |
| | | 69 | | | |
| | Abgang . . . | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 078 | 52 |
| 27. | **Saarau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 8 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 415 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 12 | | | |
| | Zugang pro . . | | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang . . . | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 343 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | 6 | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 172 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 671 | 30 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 650 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 12 | | | |
| | Zugang pro . . | 6 | | | |
| | | 18 | | | |
| | Abgang . . . | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 320 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 788 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 | 12 | | | |
| | Zugang pro . | 21 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 525 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 380 | 40 580 | 1 825 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 380 | 40 580 | 1 825 |
| 35. | **Mansfeld (Siechenhaus):** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 610 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 817 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 12 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 19 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 395 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 68 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 501 | 64 |
| 39 | **Tanneberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 749 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 092 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 109 |
| 42. | **Lippspringe:***) | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 47 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 63 | | | |
| | Abgang . . . | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 520 | 45 |
| 44. | **Pfullingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 11 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 323 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 645 | 48 617 | 2 300 |

*) Ist während des Winters geschlossen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Februar 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Januar 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 645 | 48 617 | 2 300 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 5 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 6 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 161 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 31 | 956 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 1 014 | 31 |
| 48. | **Niederwetzel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. Januar 1901 . | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 754 | 36 |
| | Zusammen | | 1 745 | 51 502 | 2 463 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro Januar 1901 beträgt 888, davon sind gestorben . . . . . 79
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 81
geheilt . . . . . 728
wie vor: 888

49. **Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:

| | | |
|---|---|---|
| Bestand am 1. December 1900 . . . . . | | 68 Kranke |
| Zugang pro December 1900 . . . . . | | 50 „ |
| | | 112 Kranke. |
| Davon sind: | | |
| gestorben . . . . . | 2 | „ |
| ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . | 14 | „ |
| geheilt . . . . . | 42 | „ |
| | 58 | „ |
| Bleibt Bestand am 1. Januar 1901 . . | | 54 Kranke. |

Unter den Aufgenommenen befanden sich 4 Europäer, 31 orientalische Christen, 9 Muhamedaner, 2 Drusen und 4 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat December beträgt: 1852. Poliklinisch wurden 1135 Personen behandelt.

---

**Im Hospize des Johanniter-Ordens zu Jerusalem** sind im Jahre 1900 98 Gäste verpflegt worden; davon waren 59 Gäste I. Klasse (50 Deutsche, 3 Norweger, 2 Schweden, 1 Russin, 3 Amerikaner), von denen die baaren Auslagen für ihre Verpflegung vergütigt worden sind und 39 Gäste II. Klasse (31 Deutsche, 2 Oesterreicher, 1 Russe, 4 Dänen, 1 Schweizer), welche unentgeltlich, zusammen 332 Tage freie Verpflegung erhalten haben.

Digitized by Google

Unter den Gästen I. Klasse befanden sich 3 Johanniter-Ritter, nämlich Landrath von Schwerin aus Thorn, Oberstleutnant von Knobelsdorff mit Gemahlin aus Berlin und Geheimer Regierungsrath und Landrath von Scheele aus Kempen, Provinz Posen.

## Aus Oesterreich-Ungarn

ist Kunde zu uns gelangt von der Thätigkeit, die der Rechtsritter des Johanniter-Ordens: K. und K. Major a. D. Baron Edmund Vay de Vaja in echter Johanniter-Gesinnung entfaltet. An seinem Wohnorte Gonobitz in Steiermark ist er an die Spitze des dort begründeten Zweigvereins des Landes- und Frauen-Hilfsvereins vom rothen Kreuze getreten, und es ist seinen rastlosen Bemühungen gelungen, daselbst ein Krankenhaus von 20 Betten zu errichten, welches im Kriegsfalle für 20 Rekonvaleszenten bestimmt ist. Ferner ist es wesentlich seiner werkthätigen Hilfe zu danken, daß in der evangelisch-protestantischen Missionsstation „Bethel" in Brsljanica in Kroatien eine evangelische Kapelle zur Vollendung und Einsegnung hat gelangen können.

## Die Spiele der Spanier.

Während in Deutschland fast jeder Staat seine eigene Lotterie besitzt, hat Spanien mit seinen 16 Millionen Einwohnern nur eine staatliche Lotterie, die „Loteria Nacional", deren Ziehungen dreimal monatlich stattfinden mit den Hauptgewinnen von 240 000, 140 000 und 100 000 Pesetas, die sich im Monat December sogar zu dem premio gordo von 3 Millionen Pesetas steigern.*) Dem Spielbedürfniß der Spanier genügt diese Lotterie bei Weitem nicht. In größeren geschäftlichen Transactionen pflegt er sein Geld nicht zu riskiren, zum Theil auch wegen der unsicheren politischen Zustände und der ungeheuren Steuern, die die Regierung von allen Gewerben erhebt. Hat der Spanier ein bescheidenes Capital gesammelt, so zieht er es vor, ruhig von dessen Zinsen zu leben, statt es in neuen Wagnissen aufs Spiel zu setzen, so daß fast alle bedeutenderen Unternehmen in den Händen der Ausländer, namentlich der Engländer, Deutschen, Belgier und Franzosen sind. Dagegen findet man in allen Gesellschaftsclassen eine leidenschaftliche Theilnahme an Wetten und Spielen bei drei Gelegenheiten, dem Pelotasspiel, den Hahnenkämpfen und dem Toro.

Das Pelotasspiel (juego de pelotas) hat seine Heimath in den baskischen Provinzen, wo es auch heute noch als Volksbelustigung von weiten Kreisen ausgeübt wird. Sonst ist es noch verbreitet in Navarra, Catalonien und südwärts bis Madrid; doch wird es hier in den meisten Fällen nur als öffentliches Schauspiel betrieben und von Berufsspielern (pelotaris), die meist baskischer oder navarresischer Herkunft sind. Während jede Stadt gewöhnlich eine Spielhalle (frontón) unterhält, hat S. Sebastian 2, Madrid deren sogar 5: die Frontón del Carmen, Jai-Alai, Fiesta-Alegre, Euskai-Jai und das im vorigen Jahre fertiggestellte mächtige Gebäude dicht bei der Puerta del Sol, die Frontón Central. Hier wird täglich von 4½ Uhr an gespielt: der Eintrittspreis schwankt zwischen 1 und 4 Pesetas.

Die Frontón ist eine mit Glas bedeckte Halle von etwa 12 m Breite und 60—80 m Länge. Auf der einen Seite ist die Spielbahn, auf der anderen sitzen die Schiedsrichter und befinden sich die ersten Plätze, die fast stets mit einem den besten Ständen angehörigen Publikum gefüllt sind; in dem oberen Stockwerk sind die mittleren und einfachsten Plätze, deren Besucher sich oft aus den untersten Classen rekrutiren. Die Parteien, roth, weiß oder blau gekleidet, bestehen aus je zwei Spielern, die sehr gut bezahlt werden, die aber gewöhnlich nur wenige Jahre diesem ungemein schwierigen Beruf mit Erfolg obliegen können. Das Juego de pelotas ist eine Verbindung verschiedener Hantirungen, die Körperkraft und Geschicklichkeit in gleichem Maße auf die Probe stellen. Werfen und Fangen, Schlagen und Laufen sind die Grundelemente, aus denen es besteht: an die Geistesgegenwart und an das Auge des Spielers werden die größten Anforderungen gestellt. Jeder Spieler handhabt eine Wurfkelle (cesta) — ein Instrument, ähnlich einer Hummerscheere, die an der einen Seite offen ist —, an der ein Lederhandschuh befestigt ist. Die Bälle, 120 g schwer, aus Gummi mit Lederüberzug, sind sehr elastisch, aber auch von der Härte eines Steines. Die Wucht und Stoßkraft, womit der Ball auffliegt, ist eine außerordentliche und kann, wenn der Körper des Spielers getroffen wird, schmerzliche Verwundungen verursachen, wie denn in Madrid vor einigen Wochen ein Spieler durch einen solchen Ball einen Armbruch erlitt. Jede Partei hat 12 Bälle. Der die Partie beginnende Spieler wirft im Lauf seinen Ball auf den Boden und schleudert ihn dann mit der cesta an die gegenüberliegende Wand (frontón), an der ein schwarzer Strich oben und unten die Grenzen des Raumes anzeigt, innerhalb welcher der Ball nur geschleudert werden darf. Beim Rückprall muß die andere Partei den Ball mit der cesta auffangen und von Neuem gegen die Spielwand schleudern, worauf dann wieder die erste Partei eingreift. Die Geschicklichkeit der Spieler im Auffangen des Balles und die Kraft, mit welcher der am äußersten Ende der Bahn befindliche Spieler, oft im Fallen, den Ball wieder zurückschleudert, sind bewundernswerth.

*) Einige Vorzüge dürfte diese Lotterie darin bieten, daß die Nummer vor und nach den ersten drei Hauptgewinnen ebenfalls mit einem, wenn auch wesentlich kleineren Gewinn bedacht werden, und daß jede gezogene Nummer mindestens den zehnfachen Betrag des Einsatzes gewinnt; die Gewinne sind selbstverständlich bedeutend geringer als in deutschen Lotterien.

Digitized by Google

Natürlich giebt es noch eine Reihe von Regeln und Vorschriften im Einzelnen. Sobald der Ball nicht aufgefangen oder nicht wieder an die Spielwand in den bestimmten Grenzen geschleudert wird, markirt man der Gegenpartei einen Punkt (tanto) an der Wand. Die Zahl der vereinbarten tantos beträgt in der Regel 50. Die Spieler wechseln häufig die Schuhe, auch werden ihnen zu kurzer Ruhe Stühle hingestellt, oder es werden ihnen Erfrischungen gereicht.

Dieses so hochinteressante Spiel, das allgemeine Verbreitung unter der spanischen Jugend verdiente, wird, wie schon erwähnt, fast nur von Berufsspielern ausgeübt und hat für den Spanier nur insofern Interesse, als es ihm Gelegenheit zum Wetten giebt. Bei dem offiziellen Wettbureau sind die niedrigsten Einsätze 5 Pesetas, durch Buchmacher werden aber Privatwetten vermittelt, deren Höhe oft bedeutend ist. Fortwährend werden neue Wetten, je nach dem Stand des Spiels geschlossen, und in der Halle herrscht ewiges Geschrei und Tumult. Die Hauptwetten werden in den unteren Räumen eingegangen, doch auch oben wird eifrigst gewettet, und gar mancher hat hier Haus und Geschäft in verhältnißmäßig kurzer Zeit verloren. Häufig sieht man auch Frauen und Männer, jung und alt, aus den niedersten Ständen, in den schmutzigen, vor wilder Aufregung zitternden Händen die Fünfpesetastücke hinhaltend, die sie vielleicht erst kurz vorher auf dem prostamos (Pfandhaus) gegen Haushaltungsgegenstände eingetauscht haben. Von dieser Seite fallen dann auch die schlimmsten, mit lauter Stimme ausgestoßenen Verwünschungen, wenn die Spieler, auf die sie ihr Geld gesetzt haben, nicht ihren Erwartungen entsprechen.

Die Hahnenkämpfe haben bekanntlich an Beliebtheit sehr verloren und finden im Norden Spaniens gar nicht mehr statt. Auch in Madrid ist es vielen unbekannt, daß dort noch riñas de gallos von Ende September bis Ende Juni in einem Circo de gallos dicht bei der Estacion del Mediodiá stattfinden. Dagegen finden sich im Süden noch eifrige Liebhaber dieses Spiels, wenn auch die Kunststätten, in Form von Amphitheatern gebaut, an einsamen Orten, meist im Hofe eines alten Hauses liegen, so in Sevilla in der kleinen Calle de la Inquisition, in Granada in einer Nebenstraße bei der schattigen Carrera de Genil. Die Kämpfe finden Mittwochs und Sonnabends von 12—3 Uhr statt. Von einer Beschreibung derselben können wir hier als allgemein bekannt absehen. Wenn die ersten Schnabelhiebe gefallen sind und sich die Zuschauer ein Urtheil über Kraft, Ausdauer und Geschicklichkeit der einzelnen Hähne gebildet haben, beginnt das Wetten. Das Publikum gehört hier fast nie, wie beim Pelotasspiel, auch den besseren Kreisen an, und demgemäß ist auch das Benehmen. Leidenschaftlich springen die Spieler von ihren Sitzen auf, Wetten anbietend und annehmend, und schließlich artet das Ganze in infernalischen Lärm und Gebrüll aus, wo man jeden Augenblick glaubt, die Faust und das Messer müßten eine große Rolle spielen, und wo sich die Wettenden nur noch durch Zeichen verständlich machen können. Wenn das namentlich gegen den Schluß widerliche Schauspiel, wo das geängstete Thier vergeblich seinen Kopf durch die Oeffnungen der Balustrade des Kampfplatzes steckt, um den wüthenden Hieben seines unerbittlichen Gegners zu entgehen, beendigt ist, werden die Wetten sofort erledigt, und derselbe Lärm erhebt sich beim nächsten Zweikampf. Die Zahl der kämpfenden Paare wird sich gewöhnlich auf zwölf belaufen.

Das Coin erfreut sich allgemeiner Beliebtheit in ganz Spanien; es wird in Barcelona wie auch in Madrid und Granada gespielt. Es ist ein Billardspiel, und seine Aufgabe besteht darin, den einen von zwei Bällen so mit verschiedenen Vorbanden zu treffen, daß der zweite, neben ihm liegende Ball in die linke Ecke des Billards, die durch einen Kreidestrich abgegrenzt ist, getrieben wird. Interessant wird dieses Spiel, namentlich für die Herrenwelt, dadurch, daß junge Damen die Spielerinnen sind, die meistens eine außerordentliche Gewandtheit in der Handhabung des Queues zeigen und vom „Manager" zu ziemlich hohen Preisen engagirt werden. Die Spiele finden am Tage, doch vorzugsweise Abends statt, so zum Beispiel in Madrid in dem reizenden Jardin del Buen-Retiro (Eintrittspreis 1 Peseta), dem Sammelplatz der vornehmen Welt, soweit sie der entsetzlich heißen Stadt nicht den Rücken gekehrt hat, um die Sommermonate in San Sebastian, La Granja, dem Escoriel oder sonstigen beliebten Landörtern zu verbringen. Wenn in dem Sommertheater des Gartens die Pausen stattfinden und die Musik im Freien in dem Rondel spielt, um das dichte Schaaren promeniren oder, auf Stühlen sitzend, der Musik lauschen, respective die reizende, in die wundervollsten Toiletten gekleidete Damenwelt Revue passiren lassen, ist der Andrang zu dem an den Seiten offenen Billardsaal am stärksten. Drei oder vier Damen, jugendlich anmuthige Gestalten, mit weißen, rothen oder blauen Schleifen als Abzeichen versehen, ringen um die Palme des Sieges. Der Einsatz beträgt 1 Peseta, der Gewinn für jeden Bon 2—4 Pesetas, dem Manager gehört ein Viertel des Einsatzes. Die Damen haben natürlich ihre Verehrer, die nur auf ihre Paca, Manuela oder Conception wetten, häufig 5, ja 10 Bons auf einmal nehmen und den Sieg ihrer Schönen mit lautem Olé und Beifallsklatschen begrüßen. Die Verständigen, die wohl wissen, daß der Sieg von Dispositionen ꝛc. abhängt, sehen erst einige Zeit dem Kampfe zu, ehe sie ihren Einsatz machen, wobei freilich nicht ausgeschlossen ist, daß doch noch ein „outsider" gewinnt. In später Nacht-

ſtunde wird der Einſatz auf 2, ja 5 Peſetas erhöht, und dann werden in ganz kurzer Zeit Summen verſpielt, von denen mancher junge Mann einen ganzen Monat leben könnte.

Dieſe Wett- und Spielwuth der Spanier iſt unſtreitig von dem größten Nachtheil für das ohnehin ſchon ſo ſchwer geprüfte Land. Die Luſt an redlichem, aber mühevollem Gewinn geht verloren, und der Wunſch nach ſchneller Bereicherung bringt viele um Hab und Gut und zwingt ſie, die Zahl jener zweifelhaften Exiſtenzen zu vermehren, an denen Madrid wie keine andere Hauptſtadt Europas ſo reich iſt.

## Erweiterung der Krankenpflege.

Wiederholt iſt auch in dieſem Blatte des großen Aufſchwungs gedacht worden, den das Krankenanſtaltsweſen in Deutſchland in den letztverfloſſenen drei bis vier Jahrzehnten genommen hat. Es haben ſehr verſchiedene Urſachen dabei mitgewirkt: in erſter Linie die große Veränderung, die ſich in der ärztlichen Wiſſenſchaft vollzogen hat, dann die durch die ſocialen Reformen bedingten Neu-Einrichtungen und laſt not leaſt die unter Mitwirkung der Frauenvereine eingetretene Umgeſtaltung der Krankenpflege ſelbſt. Wie bedeutend dieſer Umſchwung iſt, zeigt eine ſehr wichtige Publikation, die ſoeben an die Oeffentlichkeit getreten iſt unter dem Titel: „Krankenhaus-Lexikon für das Deutſche Reich. Die Anſtaltsfürſorge für Kranke und Gebrechliche und die hygieniſchen Einrichtungen der Städte im Deutſchen Reich am Anfang des 20. Jahrhunderts.“ Sie iſt herausgegeben von dem auf dem Gebiete der Medicinalſtatiſtik rühmlichſt bekannten Geh. Rath Prof. Dr. Guttſtadt. Wir behalten uns vor, auf das Buch des Näheren zurückzukommen. Wir finden in demſelben, wie die „Zeitſchrift für Krankenpflege“ ſchreibt, nicht blos für jede in Betracht kommende Ortſchaft des Deutſchen Reichs die Zuſammenſtellung der Kranken- und ähnlichen Zwecken dienenden Anſtalten, ſondern auch neben kurzen Angaben über Zahl der Einwohner, Aerzte, Apotheken, Zahnärzte, Hebammen einleitungsweiſe eine gedrängte Zuſammenſtellung der übrigen hygieniſchen Einrichtungen der betreffenden Ortſchaft, ſodaß Guttſtadt mit ſeinem Krankenhaus-Lexikon in Wahrheit ein hygieniſches Univerſal-Repertorium für das Deutſche Reich geſchaffen hat. Die Anordnung iſt nach den XXVI einzelnen Bundesſtaaten (Preußen, Bayern, Sachſen, Württemberg, Baden, Heſſen, Mecklenburg-Schwerin u. ſ. w. u. ſ. w.) und innerhalb dieſer alphabetiſch erfolgt. Die Zuverläſſigkeit und Vollſtändigkeit der Daten, die für die Zeit von Mitte 1900 gelten, iſt dadurch gewährleiſtet, daß der Herausgeber in der glücklichen Lage war, durchweg amtliches Material zur Verfügung zu haben.

Wichtig und lehrreich ſind eine Reihe ſtatiſtiſcher Mittheilungen in der Vorrede, die über die außerordentliche Entwickelung Auskunft geben, welche im Sinne eines kräftigen Aufſchwunges das Krankenanſtaltsweſen im Deutſchen Reich erfahren hat. Beiſpielsweiſe hat ſich für Preußen für 1900 noch mehr als eine Verdoppelung der Anſtalten ſeit 1876 (3900 : 1502 Anſtalten und 214 320 : 73 091 Betten) ergeben, eine Zahl, die zu denken giebt und zeigt, wie ſehr die Erkenntniß von der Nothwendigkeit und dem Werth einer in idealer Weiſe nur in gut geleiteten Hoſpitälern durchführbaren Krankenpflege für die Krankenbehandlung allmählich bei den Communen wie bei den Einzelnen gewachſen iſt. Wie ſehr ſticht die Beliebtheit, deren ſich gegenwärtig die Krankenhaus- bezw. Anſtaltsbehandlung bei Hoch und Niedrig, Arm und Reich erfreut, gegen den Horror ab, den noch vor wenigen Jahrzehnten beſonders die niedere Bevölkerung vor derſelben empfand. Nur in ſeltenen Fällen ſtoßen Armen-, Caſſen- und andere Aerzte bei der Ueberweiſung ihrer Clienten in Krankenhäuſer auf Widerſtand. Dieſen erfreulichen Auf- und Umſchwung ſpiegelt das Krankenhaus-Lexikon von Guttſtadt wieder.

Im Anhang hat Guttſtadt auch ein Verzeichniß der „Deutſchen Krankenhäuſer außerhalb des *Deutſchen* Reichs“ gegeben (Europa, Aſien, Afrika), ſoweit ſie deutſches Eigenthum ſind bezw. mit mutterländiſchen Inſtitutionen Beziehungen unterhalten.

So iſt denn dieſer erſte Krankenhaus-Almanach, wie der Herausgeber ſich ausdrückt, mit Recht gleichſam ein „Grundbuch des vorhandenen deutſchen Beſitzes an ſolchen Anſtalten, welche Kranke zur Heilung, Sieche zur Verſorgung, Blinde und Taubſtumme zur Ausbildung aufnehmen.“ (Schluß folgt.)

## Literatur.

Anzeiger des Germaniſchen Nationalmuſeums Jahrg. 1900. Heft IV. October-December. Nürnberg 1900. Verlag des Germaniſchen Muſeums.

Inhalt: I. Anzeiger des Germaniſchen Nationalmuſeums. — II. Mittheilungen aus dem Germaniſchen Nationalmuſeum: Der neue Lucas van Leyden im Germaniſchen Muſeum von Franz Dülberg. Mit einer Tafel. — Herd und Herdgeräthe in den Nürnbergiſchen Küchen der Vorzeit, von Dr. Otto Lauffer. I. — Eine Holzſtatue des heiligen Georg im Germaniſchen Muſeum, von Dr. Richard Grundmann. Mit einer Tafel. — Literariſche Notizen. — Kleine Mittheilungen.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerſtraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerſtraße 43. 44.

Alle Zuſchriften und Einſendungen in Angelegenheiten dieſes Blattes wolle man an den Redacteur deſſelben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-N. 3015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 27. Februar 1901. **Nr. 9.**

1. Friedrich Carl Graf von Bismarck-Bohlen, Major a. D., auf Carlsburg bei Zarnekow in Pommern, Rechtsritter seit 1900, † zu Carlsburg 18. Februar 1901.
2. Carl Graf von Schwerin, Landrath a. D., auf Brunau, Ehrenritter seit 1883, † zu Brunau 16. Februar 1901.

## Bericht über Lehrpflegerinnen und dienende Schwestern des Johanniter-Ordens für 1900.

Das Werk der „dienenden Schwestern des Johanniter-Ordens“ nimmt guten Fortgang.

Die Zahl der Meldungen zum Lehrcursus ist auf 1703 gestiegen. In diesem Berichtsjahre sind 158 Gesuche (15 mehr wie im Vorjahre) eingegangen, die berücksichtigt worden sind. Aber 11 Lehrpflegerinnen haben den Cursus nicht angetreten, 5 wegen Verlobung, 2 wegen Erkrankung, 4 Familienverhältnisse halber.

Aus dem Lehrcursus traten wieder aus 5 Lehrpflegerinnen, weil nicht geeignet, 16 krankheitshalber, von denen 3 den Cursus nach ihrer Genesung wieder aufnehmen, 2 Familienverhältnisse wegen; eine Lehrpflegerin ist in den Dienst des Diakonissenhauses eingetreten. — 23 haben das Patent erhalten. Zum Theil in der Ausbildung begriffen, zum Theil den Diakonissen-Mutterhäusern für freiwerdende Stellen überwiesen sind 115.

Von den in diesem Berichtsjahre angemeldeten Lehrpflegerinnen waren 14 im 21. Lebensjahre, 12 im 22., 14 im 23., 8 im 24., 20 im 25., 19 im 26., 16 im 27., 27 im 28. bis 30. Jahre, 28 sind über 30 Jahre alt. — Nach Procenten angegeben, stehen 43 pCt. im 21. bis 25., 39 pCt. im 26. bis 30. Lebensjahre, und 18 pCt. sind über 30 Jahre.

Vor einigen Tagen ist das 1255. Patent von dem Durchlauchtigsten Herrenmeister vollzogen worden. In diesem Berichtsjahre 120.

Nachdem die verheiratheten Johanniterschwestern, einem Beschlusse gemäß, in den Listen nicht mehr geführt werden, während sie das Patent behalten, stellt sich die Zahl der Johanniterinnen auf 807, von denen 89 zur Zeit unabkömmlich und 44 krank sind, so daß 674 felddienstfähige verbleiben. (Im Vorjahre 629.)

Aus den dienenden Schwestern sind für den Diakonissenberuf 146 gewonnen. Dazu kommen noch 24, die während des Lehrcursus oder nach Beendigung desselben, ehe das Patent vertheilen war, in den Dienst des Diakonissenhauses übergetreten sind.

Ueber die bis jetzt ausgebildeten 1255 dienenden Schwestern läßt sich folgender Nachweis führen:

| Jahr | Zahl der dienenden Schwestern | Von diesen sind | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Diakonissen geworden | ausgeschieden | gestorben | noch im Dienste des Ordens |
| 1887 | 82 | 9 | 29 | 1 | 43 |
| 1888 | 69 | 10 | 24 | 4 | 31 |
| 1889 | 66 | 10 | 25 | 1 | 30 |
| 1890 | 62 | 14 | 18 | 3 | 27 |
| 1891 | 69 | 12 | 24 | 2 | 31 |
| 1892 | 62 | 13 | 18 | 1 | 30 |
| 1893 | 80 | 11 | 26 | 2 | 41 |
| 1894 | 95 | 15 | 27 | 1 | 52 |
| 1895 | 110 | 12 | 23 | 2 | 73 |
| 1896 | 110 | 15 | 28 | 1 | 66 |
| 1897 | 115 | 13 | 18 | 2 | 82 |
| 1898 | 115 | 7 | 12 | — | 96 |
| 1899 | 100 | 2 | 8 | — | 90 |
| 1900 | 110 | 3 | 2 | — | 105 |
| 1901 | 10 | — | — | — | 10 |
| | 1255 | 146 | 282 | 20 | 807 |

Den 674 felddienstfähigen Johanniterschwestern treten für das Jahr 1901 1564 Diakonissen hinzu (im Vorjahre 1541), die im Falle eines Krieges von den Diakonissen-Mutterhäusern dem Johanniter-Orden zugesagt worden sind, und zwar sofort nach einer Mobilmachung 687, nach vier Wochen 465 und nach ferneren vier Wochen 412, so daß der Orden für die freiwillige Krankenpflege im Kriege 2238 weibliches Pflegepersonal zur Verfügung stellt. Dazu treten an männlichem Pflegepersonal 300 Diakonen aus Duisburg und 28 Diakonen aus Kraschnitz.

Für die Ausbildung der Lehrpflegerinnen sind im Berichtsjahre 25 185 M. vom Orden verausgabt, seit Bestehen des Instituts 268 577 M.

Digitized by Google

Wie aus den Berichten über die dienenden Schwestern, die Zeit vom 1. October 1899 bis dahin 1900 umfassend, zu entnehmen ist, haben die Johanniterinnen wieder gute Dienste in der freiwilligen Krankenpflege geleistet:

324 Schwestern haben sich den Diakonissenhäusern zur Verfügung gestellt und in 26 392 Tagen in denselben ausgeholfen, 315 Schwestern waren in der Gemeindekrankenpflege thätig, 129 von ihnen verzeichnen 53 428 Haus- und Krankenbesuche, 152 haben 2046 Nachtwachen gehabt, 93 geben an, 4432 Personen gepflegt zu haben. — In der Privatpflege waren 149 Schwestern mit 7763 Tagen, 471 Nachtwachen thätig.

In sonstigen Krankenanstalten (Kreiskrankenhäusern ꝛc.) haben 103 Schwestern in 15 620 Tagen gearbeitet. So sind, abgesehen von der Gemeindekrankenpflege, im Ganzen 49 775 Tage durch Johanniterschwestern der Krankenpflege zu Gute gekommen.

Aber doch wieder mußten einige Schwestern aus dem Dienste des Ordens ausscheiden und die Kosten, die der Orden durch ihre Ausbildung in der Krankenpflege gehabt, erstatten, weil sie, entgegen der von ihnen unterschriebenen Bedingungen, aus der Krankenpflege eine Erwerbsquelle machten und anderen Vereinen beigetreten waren.

So gehen auch vielfach Meldungen auf Zulassung zum Lehrcursus ein, aus denen hervorgeht, daß die Absicht vorliegt, die Krankenpflege zur Erwerbsquelle zu machen, obgleich die Bedingungen unterschrieben sind. Natürlich wurden diese abgewiesen mit dem Bemerken, daß jeder Broderwerb durch Ausübung der Krankenpflege für Johanniterschwestern ausgeschlossen sei, die Johanniterinnen bezögen kein Gehalt für ihre freiwilligen Pflegedienste; nur ein Taschengeld anzunehmen, dessen Höhe nicht 20 M. monatlich übersteigen dürfe, sei gestattet.

Wegen Ersatz der Reisekosten bei Aushilfen in Diakonissen-Mutterhäusern mußte mehreren Schwestern auf ihre Anfrage, wer diese Kosten zu tragen hätte, der Bescheid ertheilt werden, daß der Johanniter-Orden nur für die durch den Lehrcursus entstandenen Kosten aufkommt. Wegen Erstattung der Reisekosten, für die der Johanniter-Orden, in Fällen der freiwilligen öffentlichen Krankenpflege den Eisenbahnfahrvergünstigungsschein ausstellt, wie wegen eines Taschengeldes, müssen die Johanniterschwestern mit den Krankenanstalten womöglich vorher Vereinbarungen treffen, ehe sie die Reise antreten.

Bei Stellung eines Antrages auf Ertheilung eines Eisenbahnfahrvergünstigungsscheins, der der Kürze wegen, wie es bereits geschieht, an das Ordens-Bureau zu richten ist, fehlt sehr oft die nothwendige Angabe: Zweck der Reise, und giebt zu Rückfragen Anlaß. Nicht allein wird dadurch das Schreibwerk vermehrt — im Berichtsjahre wurden 512 Fahrscheine ertheilt — sondern oft kommt auch die Schwester nicht mehr zu der gewünschten Zeit in den Besitz des Scheins.

Für Reisen nach dem Auslande zwecks Ausübung der freiwilligen Krankenpflege, werden den Johanniterschwestern keine Reisescheine mehr ertheilt; ist es auch nicht zu hindern, daß Einzelne ins Ausland gehen, um dort — zumal ist Italien sehr beliebt — freiwillige Krankenpflege zu üben, so soll dies doch nicht durch Verabfolgung von Fahrscheinen gefördert werden, so lange im eigenen Vaterlande große Noth um Pflegekräfte ist.

Es wird noch vielfach von Johanniterschwestern, wie aus den betreffenden Anfragen zu ersehen ist, angenommen, die Aushilfedienste in Diakonissenhäusern ꝛc. würden im Auftrage des Ordens geleistet. Das ist nicht der Fall; der Orden hat ja allerdings das lebhafteste Interesse daran, daß seine dienende Schwestern in der Uebung bleiben, und besonders, daß sie ihre Dienste den Diakonissenhäusern widmen, aber einen Einfluß darauf und eine Verantwortung dafür hat er nicht.

Auch das entgegengesetzte Mißverständniß hat sich herausgestellt, nämlich dahin, daß — auch wenn dienende Schwestern vom Orden einberufen sind — es ihnen oder dem Diakonissenhause freistehe die Dauer des Dienstes zu bestimmen. Die auf Befehl des Durchlauchtigsten Herrenmeisters einberufenen Johanniterschwestern haben vielmehr den ihnen übertragenen Krankendienst so lange zu versehen, bis sie durch besondere Verfügung vom Dienste entbunden werden. Die Correspondenz geht durch den Werkmeister.

Dieses Mißverständniß ist zu Tage getreten bei Einberufung von dienenden Schwestern seit dem Juli vorigen Jahres, welche zur planmäßigen Bekämpfung der zu einer Landeskalamität gewordenen Granulose in Preußen das Krankenpflegepersonal des Diakonissenhauses in Königsberg verstärken sollten.

Die Einberufungsordre lautet wie folgt:

„Einberufung für die dienende Schwester des Johanniter-Ordens Schwester . . . . .
gemäß 9b der Annahmebedingungen.

Im höchsten Auftrage des Durchlauchtigsten Herrenmeisters des Johanniter-Ordens, Prinzen Albrecht von Preußen, Königlicher Hoheit, veranlasse ich Sie, Sich sofort in das Diakonissen-Krankenhaus der Barmherzigkeit zu Königsberg i. Pr. zu begeben und Sich dort bei der Frau Oberin zu melden.

Von dem Diakonissenhause soll die in Ostpreußen zur Landescalamität gewordene Granulose planmäßig bekämpft werden. Tag und Stunde der Ankunft ist dem Diakonissenhause anzuzeigen. Ein Fahrvergünstigungsschein für Eisenbahnen liegt hier zur Benutzung bei; die sonst entstehenden Fahr- und Reisekosten bitte ich bei mir zu liquidiren, ebenso den Betrag von täglich einer Mark für die Dauer Ihres Dienstes, während Sie dort, wo das Diakonissenhaus Sie verwendet, völlig freie Station erhalten.

Digitized by Google

Der Dienſt dauert ſo lange, bis Sie aus demſelben auf Befehl des Durchlauchtigſten Herrenmeiſters wieder entlaſſen werden.

Eine Armbinde, ſowie das als Broche zu tragende Johanniter-Kreuz wird Ihnen im Diakoniſſenhauſe ausgehändigt werden, ebenſo der Bedarf an weißen Mützen und Schürzen.

Gott der HErr geleite Sie und gebe Ihnen Kraft und Freudigkeit zu der Arbeit in Seinem Dienſt.

Wuſtrau, den . . . . . ꝛc.“

Es waren zur Bekämpfung der Granuloſe überhaupt einberufen 23 Johanniterinnen, von denen noch 8 in der Arbeit ſtehen. Bisher war aber leider die Planmäßigkeit der Bekämpfung von Seiten der Verwaltungsbehörde noch nicht durchgeführt. Es iſt zu hoffen, daß dies nunmehr geſchieht; dann wird der Bedarf der Johanniterſchweſtern ein ſehr viel größerer werden, und kann die Einberufung ſich nicht auf den engen Kreis der öſtlichen Provinzen beſchränken. Geſchieht die planmäßige Bekämpfung nicht, d. h wird der Angriff nicht gleichzeitig auf alle verſeuchten Orte ausgedehnt, ſo wird der Orden ſich davon zurückziehen und es den Behörden überlaſſen müſſen, die Palliativmittel durch freiwillige Pflegekräfte anzuwenden.

Den dienenden Schweſtern des Johanniter-Ordens aber, welche zum Theil ſeit 6 Monaten mit aller Freudigkeit dem Dienſte in Preußen nachkommen, ſei auch an dieſer Stelle der Dank dafür ausgeſprochen.

Dieſer Bericht kommt u. A. in die Hände aller dienenden Schweſtern des Johanniter-Ordens, und ſo entbiete ich denſelben hiermit meinen Gruß und Segenswunſch für all ihr Thun und Treiben, denn als rechte Johanniterſchweſtern werden ſie — wenn auch nicht direct im Dienſt an den Kranken und Elenden — doch durch ihr ganzes Leben dem HErrn und Heilande dienen, und ein gutes Salz ſein nach Ev. Matth. 5, 13. Preis aber und Ehre und Friede allen denen, die da Gutes thun.

**D. Graf von Rieten-Schwerin,**
**Ehren-Kommendator und Werkmeiſter des Johanniter-Ordens,**
(auf Wuſtrau Kreis Ruppin).

---

## Die italieniſchen Condottieren zur Zeit der Renaiſſance.

Zur Zeit der Stadtrepubliken in Italien ſieht man Perſönlichkeiten, die keine andere Stütze als ihr Schwert beſaßen und kein anderes Recht als ihre Verwegenheit, zuerſt ein gewiſſes Renommé in den inneren Streitigkeiten erlangen, die damals die Städte zerrüttelen, dann ſich ihre erworbene Macht unter dem Titel eines Podeſta, Capitano del popolo, oder Conſervatoren des Friedens ſichern, um endlich, nachdem ſie den erſten entſcheidenden Sieg über die Gegenpartei davongetragen und ihre Rivalen vertrieben haben, ſich von denen, die ſie vertheidigt hatten, zum Herrn erklären zu laſſen und ihre Herrſchaft zu begründen. Da dieſe Herren nun ſehr wohl die Schwäche ihres Urſprungs und die Gebrechlichkeit ihres Rechts einſahen, ſo wandten ſie ſich an die beiden Großmächte, die ſich damals um die Oberherrſchaft in Italien ſtritten: an den heiligen Stuhl oder an das Kaiſerthum. Dann, je nach dem augenblicklichen Intereſſe, der Familientradition oder der ihrer Herrſchaft folgend, ſah man ſie bei dem Papſt oder bei dem Kaiſer um die Belehnung einkommen, um ſo ihrem Raub den Schein des Rechts zu verleihen.

Die Capitaine vertauſchten alsdann ihren Titel Podeſta gegen den eines Vicars des heiligen Stuhls oder des Reichsvicars; ſie pflegten dann ihre Macht auf ihre Söhne zu vererben, die meiſtens mit demſelben Charakter und derſelben Kühnheit ausgeſtattet, oft auch das gleiche militäriſche Genie damit vereinigten; ſo bildeten ſich die Dynaſtien und ſo wurde das Land in zahlreiche kleine Staaten zertheilt, die in der That unabhängig, doch ſtets tributpflichtig, wenigſtens dem Namen nach, waren.

Unter den berühmteſten dieſer Bandenführer zählt man die Ugucccione, die Scaliger, die Eccelin, die Sforza, die Eſte, die Polenta, die Monteſeltro, die Malateſta, die Gonzaga; faſt Alle machten das Kriegshandwerk zu ihrer Specialität und befehligten der Reihe nach die Armeen des Kaiſers, des heiligen Stuhls, des Königs von Aragonien, der florentiniſchen Republik und Venedigs. Einmal durch das Waffenhandwerk reich geworden, ſtellten ſie alsdann Streitkräfte, die ſelbſt ſolche Fürſten in Schach hielten, von denen ſie die Inveſtitur begehrt hatten, und machten zuweilen den heiligen Stuhl erzittern, den Kaiſer zwingend, nach Italien zu kommen oder Aragonien zu unterhandeln.

Urſprünglich einfache Condottieri oder Bandenführer, waren ſie zu Anfang des vierzehnten Jahrhunderts Fürſten und große Herren geworden. Man muß indeſſen zur Ehre der Mehrheit dieſer gekrönten Kriegsleute ſagen, daß ſie es ſich zum Ruhme anrechneten, an der Spitze der Civiliſation und der intellectuellen Bewegung zu ſchreiten; im fünfzehnten Jahrhundert waren ſie faſt Alle Mäcene, und es hält ſchwer, ihre Perſönlichkeiten von denen der Humaniſten und der kühnſten Neuerer zu trennen. Abgeſehen von den großen Centren, wie Florenz, Sienna, Piſa, Rom und Venedig, die in verſchiedenen Graden die Initiative der Bewegung halten, welche man mit dem Namen Renaiſſance bezeichnet, iſt man gezwungen, einzuräumen, daß die Staaten der Marken und der Romagna ihr gutes Theil zu dem Ruhm und der Geiſtesarbeit dieſes Aufſlebens der Wiſſenſchaften und Künſte beigetragen haben; man kann wohl ſagen, daß dieſe Gegenden zuerſt das Morgenroth jener Renaiſſance erblickten und zuerſt die ſanfte Wärme jener wohlthätigen Strahlen empfunden haben.

Wenn man ſchon zu dieſer Epoche conſtatiren muß, daß Italien einer unbeſtrittenen Vorherrſchaft

Digitized by Google

und Superiorität der von Florenz unterlag, so wird man andererseits doch auch erkennen, daß es weder ein Monopol noch eine Centralisation der Bewegung gab. Als das Licht sich aufthat, verbreitete es sich von Norden nach Süden mehr oder minder lebhaft; und überall ließ sich die Bewegung mehr oder weniger intensiv fühlen. Es giebt nichts, selbst bis zu den Unruhen und schrecklichen Parteiungen, die die Staaten entzweiten, das nicht von der Ausbreitung der neuen Erkenntniß profitirte; gleich den wandernden Missionaren, Träger einer guten Botschaft, gingen die erhabenen Verbannten von Stadt zu Stadt, von Hof zu Hof: wandernde Dichter, trauernde Barden, compromittirte Philosophen und Rechtsgelehrte, oder besiegte Krieger, Alle lassen sie, wohin sie ihr Weg führt, einen Lichtstrahl zurück. Im dreizehnten Jahrhundert empfängt Ordelaffi Dante in Forli: zu Anfang des vierzehnten setzt der Herr von Ravenna, Guido da Polenta, dem Verbannten den Dichterlorbeer auf das Haupt, der an seinem Hofe stirbt, und hält ihm die Leichenrede. Der Herr von Pesaro ist der Freund Petrarca's und beruft ihn zu sich; zu zwei verschiedenen Malen sendet er ihm einen Maler, um seine Züge abzuconterfeien. Kaum thut sich das Genie Giotto's auf, so trägt ihm der Herr von Rimini auf, die Mauern seines Klosters zu San Francesco mit Fresken zu schmücken, und selbst Florenz kann sich nicht rühmen, die ersten Werke des Ghiberti, auf die es so stolz ist, zu besitzen, denn noch vor der Preisbewerbung für die Pforten des Baptisteriums ist der junge Bildhauer bereits der Tischgenosse des Herrn Carlo Malatesta von Rimini, der ihm Fresken zu malen aufträgt und Emaillen für sein Gattolo ausführen läßt.

Mancher dieser kleinen Fürsten ist selbst ein Gelehrter und Dichter, alle aber haben einen gewissen Zug nach oben, diesen meos divinior, der die Helden hervorruft und sie darnach trachten läßt, im Gedächtniß der Nachwelt fortzuleben; Alle wollen ihren Namen mit großen Plänen und Zielen verknüpfen, Alle fordern sie von dem Marmor, der Bronce, von der Begeisterung der Dichter ein Pfand der Unsterblichkeit. Langt da ein Grieche an, der aus seiner Heimath vertrieben ist, und vor den Türken flieht, hat er einen neu entdeckten griechischen oder lateinischen Text mitgebracht, so wird wird er sofort copirt, commentirt und übersetzt. Man sieht sie, sich berühmte Persönlichkeiten streitig machen und sie sich durch Wohlthaten verbinden. Wenn ein Gelehrter irgendwo zurückgehalten, den Verlockungen widersteht, die man ihm entgegenhält, so setzt sich der Fürst mit ihm in Correspondenz und schickt ihm seine Gesandten, wie einem anderen Fürsten. Es will uns scheinen, daß es damals keinen größeren Vorzug und keine vornehmere Aristokratie als die des Geistes gab, und in dieser Ideenfolge war das Zeitalter des Despotismus wahrhaft das Zeitalter der Demokratie, denn der bescheidenste Ursprung war kein Hinderniß zur höchsten Erhebung.

Wenn man, wie wir es uns vorgenommen, in eines der kleinen Centren der Romagna in das Gefolge eines jener gekrönten Condottieren eindringt, so ist man erstaunt, in diesem Winkel der Landschaft, an dem Ufer des adriatischen Meeres, die vornehmsten Persönlichkeiten der Litteratur, der Kunst und der Philosophie versammelt zu finden. Wer würde das Grab des Plethon, einer der Leuchten der Humanisten, in der kleinen Stadt Rimini suchen, an der der Reisende achtlos vorüber eilt, um berühmtere Orte aufzusuchen? Wie sollte man auf die Vermuthung kommen, daß ein Malatesta, ein wilder mit vielen Unthaten belasteter Krieger, an dem Tage, da er zum Gedächtniß seiner Vorfahren den Bau eines Pantheons begann, die Bestimmung trifft, daß rings um die Gräber seiner Ahnen und sein eigenes Grabmal die sterblichen Ueberreste der Dichter, Philosophen und Künstler, die seine Gastfreundschaft genossen, gebettet werden sollen, damit er auch im Tode von dem berühmten Gefolge umgeben sei, das ihm im Leben das Geleit gegeben?

Mit einem seltenen Regierungstalent und militärischen Fähigkriten ersten Ranges verbanden die meisten Männer in der Epoche der Tyrannis, welche Dank ihres Schwertes sich das Diadem um die Schläfe gewunden, einen glühenden Enthusiasmus für alle Geistesarbeit, und zu Anfaag der Renaissance selbst kann man wohl sagen, daß sie die *eifrigsten* Beförderer derselben gewesen sind. Da diese Existenzen von zahlreichen und heftigen Glückswechseln durchzogen sind und diese Persönlichkeiten selbst die unglaublichsten Gegensätze darbieten, indem sie der Wildheit ihrer Triebe und der üblen Ausführung ihrer Gemüthsart eine unsägliche Liebe für Alle die entgegenstellten, die sie als Häupter der menschlichen Bildung ansahen, bietet das Studium ihres Lebens, der Zeit, darin sie gelebt haben, die Schilderung einer Epoche, die Zeuge eines so großen geistigen Aufschwungs war, aber auch gleichzeitig so viele heftige und jähe Gewaltthaten sah, gewiß ein ebenso großes Interesse wie ein Drama und verbindet damit noch den Reiz der Neuheit, den Zauber eines Mysteriums, das in Ermangelung von Dokumenten noch immer nicht ganz enthüllt ist.

Der Hauptgrund scheint uns in der ungesicherten Grundlage der kleinen von Condottieren gegründeten Staaten zu liegen. Wenn es nur die Unterthanen gewesen, die die Waffen gegen sie ergriffen, so hätten diese neuen Fürsten ihre Macht nur durch die Revolte verlieren können: aber da sie sich auf angeworbene Compagnien von Söldliagen stützten, so hatten sie noch andere Gefahren zu fürchten. Wenn sie nur von sich abhängen, so gehen sie in den immer von Neuem sich gebährenden Kämpfen zu Grunde und sind Opfer der Empörung, die Tyrannis gegen Tyrannis stellt; stützten sie sich auf die Kirche, so werden sie als Feinde des Kaisers betrachtet: haben sie end-

lich die kaiserliche Investitur empfangen, so hält sie der Papst seinerseits für Gegner: so sind sie unaufhörlich dem Zufall der Begebenheiten überantwortet, die das Reich erheben oder den heiligen Stuhl niederwerfen. Am häufigsten aber ist es ihr eigener Ehrgeiz, ihre Unruhe, was sie in's Verderben bringt, und auch ihre Doppelzüngigkeit und Arglist. Nachdem sie für eine kurze Weile selbst die Höchsten und Mächtigsten in Schach gehalten, dann in ihren eigenen Staaten angegriffen, in eine Festung hineingedrängt aber in ihren letzten Verschanzungen eingeschlossen sind, unterliegen diese mit dem Diadem geschmückten Kriegsmänner der Uebermacht und sehen Alle gegen sich im Bunde, denen sie gedient, und Alle, die sie sonst zum Siege geführt haben. Diese Staaten, aus Ländersetzen gebildet, die sie mit der Spitze ihres Schwertes zusammengeflickt, werden ihnen noch bei Lebzeiten Stück für Stück wieder entrissen, aber auch bei ihrem Tode stürzt Alles zusammen und jeder von ihren Hauptleuten richtet sich eine Herrschaft aus ihren Domainen ein. Oft sieht man selbst Söhne, die einen durch Waffenruhm gekrönten Namen tragen, das unsichere Leben eines Bandenführers von Neuem beginnen und dann ihrerseits von ihrem Schwerte einen neuen Fürstenhut erwarten. Nur die allein entgehen solchem Mißgeschick und überleben die Wechselfälle des Geschicks, die Gerechtigkeitsgefühl genug besitzen und so viel Macht über sich haben, nicht fernerhin aus dem Kriege ein Handwerk zu machen und aus dem Abenteuerleben eine Gewohnheit und Nothwendigkeit. Solches ist das Geschick der Este in Ferrara, der Montefeltro in Urbino, der Gonzaga in Mantua; es ist ebenfalls der Ausgang der Republik in Florenz, wo die Mediei, nachdem sie gewaltsam die Freiheit erstickt und Anfangs über Ruinen geherrscht haben, es sich angethan sein lassen, ihren Staat weise zu verwalten und zu heben; weniger beflissen, zu erobern und ihr Territorium zu vergrößern, als vielmehr dasselbe zu vertheidigen und zu erhalten. An dem Tage, wo die Hand, die das Schwert hält, auch die Waage der Gerechtigkeit ergreift, ist man der Willkür der Leidenschaften eines einzelnen Machthabers preisgegeben und Alles wird schwankend und unsicher in der Regierung der Städte. Es ist Romulus, der gründet, aber es ist Numa, der den Frieden wieder herstellt und die Zukunft der Stadt durch die Regierung der Gesetze sichert.

---

## Erweiterung der Krankenpflege.

(Schluß)

Im Zusammenhang sei einer neuen Erweiterung der Krankenpflege gedacht, die Geh. Rath Professor Dr. v. Ziemßen durch die Errichtung eines ländlichen Sanatoriums für Chronischkranke mit Hilfe der Stadt München in Harlaching bei München praktisch in Angriff genommen hat. Die „Zeitschrift für Krankenpflege" schreibt darüber:

Die leitende Idee bei dem Bau des Sanatoriums war, den Chronischkranken der städtischen Krankenhäuser eine möglichst vollkommene physikalisch-diätetische Behandlung in ländlicher Umgebung angedeihen zu lassen und gleichzeitig die Krankenhäuser selbst zu entlasten. Was in den Spitälern der großen Städte meist ungenügend vertreten ist, sollte hier in reichem Maaße geschafft werden; Licht und Luft, geräumige Schlafsäle und ebensolche Tagesräume, großes Garten- und Waldterrain, freiere Bewegung der Kranken, eine methodische und individualisirende physikalisch-diätetische Behandlung, Sorge für Beschäftigung und Unterhaltung der Kranken. Die allgemeinen Krankenhäuser der Großstädte können solchen Anforderungen nicht entsprechen, ihre Ueberfüllung ist eine permanente, etwaige Erweiterungs- oder Neubauten müssen bei den hohen Grundwerthen in den Städten möglichst sparsam in Raum und Ausdehnung, besonders was Gartenanlagen anbetrifft, eingerichtet werden — Parkanlage oder Wald ist überhaupt undenkbar —, die relatio geringe Zahl der Aerzte macht es ihnen unmöglich, jedem einzelnen Chronischkranken die wünschenswerthe Zeit und Aufmerksamkeit zu widmen, und für die Anwendung der physikalischen Heilmethoden fehlt es meistentheils an den nöthigen Einrichtungen. So bleiben die obenbezeichneten Mängel der allgemeinen Krankenhäuser unabänderlich fortbestehen, und es erscheint eine Wandlung zum Besseren nur dadurch möglich, daß man die großen „Centralstätten menschlicher Leiden" theilweise decentralisirt, indem man zunächst einen Theil der Chronischkranken hinaus und an die Luft bringt. Die Reconvalescenten und Chronischkranken der wohlhabenden Stände schickt man mit bestem Erfolge aufs Land, in Sommerfrischen und klimatische Kurorte, in Bäder und in Sanatarien, aber die Kranken der arbeitenden Classen müssen in den oft überfüllten Krankensälen aushalten und kommen im günstigsten Falle auf ein bis zwei Stunden des Tages in den Garten. Die Einrichtung von Reconvalescentenheimen war schon ein entschiedener Fortschritt und bewährt sich ja auch, aber die Zahl und der Umfang der Genesungsanstalten genügt dem Bedürfnisse nicht entfernt, und ihre Einfügung in den Rahmen der öffentlichen Krankenpflege ist nicht organisch geordnet. Den großen Kategorien der chronischen Krankheiten, den Lungen- und Herzkrankheiten, den Nervenleiden, den Blut- und Constitutionsanomalien, den Krankheiten des Verdauungssystems, des Bewegungsapparates, den Nachwirkungen schwerer Verletzungen und Operationen u. a. kommen die Reconvalescentenanstalten nicht zu gute. Die Kranken aller dieser Kategorien sollen, soweit sie sich überhaupt für die Freiluftbehandlung eignen — und darüber sollen in jedem einzelnen Falle die Oberärzte der Centralspitäler entscheiden —, der Wohlthat der Sanatorienbehandlung, insbesondere der physikalisch-

Digitized by Google

diätetischen Heilmethoden in ländlich wohlsituirten Anstalten theilhaftig werden. Der Versuch Professor v. Ziemßen's ergiebt, soweit es sich bisher beurtheilen läßt — das Sanatorium „arbeitet" freilich erst ein gutes halbes Jahr —, ein sehr befriedigendes Resultat. Nicht die Heilerfolge sind damit gemeint, sondern der Gesammteindruck, den man von dem Ablauf des Betriebes, von der Zweckmäßigkeit der Einrichtungen und von dem Wohlgefühl der Kranken gewinnt. Die letzteren, welche einen Tagesbestand von ca. 200 repräsentiren, sind sehr gerne draußen, gehen fleißig ins Freie und unterziehen sich der Liegekur in den dafür geeigneten Fällen trotz der in diesem Winter und Frühjahr vielfach sehr unwirthlichen Witterung ohne Widerstreben. Die freiere Bewegung im Hause, besonders in den Tagesräumen, sowie im Freien trägt sehr viel zum Behagen der Kranken bei, insbesondere die Möglichkeit, sich bei schlechtem Wetter im Hause mit Lectüre, mit geselliger Unterhaltung, mit Musik, Spielen aller Art, Handarbeit u. s. w. zu beschäftigen. Für die Männer hat die Gestattung des Kartenspiels, des Brett- und Dominospiels, selbstverständlich nicht um Geld oder Geldeswerth, einen besonderen Werth, vor Allem aber die Möglichkeit des Rauchens, nur in dem speciellen Rauchzimmer und nur mit ärztlicher Erlaubniß. Für den ärztlichen Dienst hat diese Stimmung der Kranken ihre guten Seiten. Ferner ist es eine Annehmlichkeit für die Aerzte, daß sie nur ein gleichmäßiges ausgewähltes Krankenmaterial aus den Krankenhäusern bekommen. Eine direkte Aufnahme von Patienten aus der Stadt findet nicht statt. Es ist absolut nothwendig, daß die Belegung des Sanatoriums nur von den Krankenhäusern aus geschieht und daß die intimen Wechselbeziehungen zwischen beiden Anstalten auch darin ihren Ausdruck finden, daß Patienten, welche draußen schwerer erkranken, ohne Weiteres in das Krankenhaus zurückverlegt werden können. (Deutscher Frauen-Verband.)

## Literatur.

Denkschrift zur 100jährigen Jubelfeier der Armen-Speisungsanstalt zu Berlin. 31 S. 1900.

Die Armenspeisungsanstalt, durch welche die unentgeltliche Speisung Armer in den Wintermonaten erfolgen sollte, wurde am 23. December 1800 von dem Berliner Stadtrath Drake im Verein mit gleichgesinnten Freunden ins Leben gerufen. Die aus Anlaß der 100. Wiederkehr des Stiftungstages herausgegebene Schrift giebt ein anschauliches Bild der allmählichen Entwickelung der Einrichtung, die, mit nur zwei Küchen beginnend, zur Zeit über 15 Küchen in den verschiedensten Stadtgegenden verfügt. In den ersten 25 Jahren des Bestehens der Anstalt wurden durchschnittlich jährlich 92 346 Portionen vertheilt,

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| im Jahrzehnt | 1825/26—1834/35 | jährlich | 273 229 |
| „ „ | 1835/36—1844/45 | „ | 374 980 |
| „ „ | 1845/46—1854/55 | „ | 575 578 |
| „ „ | 1865/66—1874/75 | „ | 405 764 |
| „ „ | 1875/76—1884/85 | „ | 575 685 |
| „ „ | 1885/88—1894/95 | „ | 632 830 |
| „ Jahrfünft | 1895/96—1898/99 | „ | 636 272 |

Dem Umfang der Speisung, die besonders in Zeiten epidemischer Krankheiten, von Theuerung und Arbeitslosigkeit sehr groß war, entsprechen die hierfür aufgewendeten Mittel. So erforderte die Speisung im Jahre 1811/12 1567 Thaler, im Cholerajahre 1831/32 20 626 Thaler, im Theuerungsjahre 1855/56 19 266 Thaler. Im letzten Winter 1898/99 wurden 54 428 M. aufgewendet. — Der Haupttheil der Mittel zur Deckung der bedeutenden Ausgaben fließt aus einer alljährlich stattfindenden, 20—30000 M. ergebenden Kollekte und einer Beihilfe der städtischen Behörden, in den letzten Jahren etwa 40000 M. betragend.

Der deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, Februar 1901. Nr. 2.

Inhalt: Bericht über die 628. Sitzung vom 20. November 1900. — Bericht über die 629. Sitzung vom 4. December 1900. — Generalversammlung vom 4. December 1900. — Bericht über die 630. Sitzung vom 18. December 1900. — Bericht über die 631. Sitzung vom 8. Januar 1901. — Zum Wappen der Stadt Memel. — Wieviel Gitterstäbe muß das Wappen der Freiherren v. d. Horst haben? (Mit zwei Wappentafeln.) — Das Wappen der Familie Muttray. — Stammbuch der Charlotta Veronica von Bömken zu Lauenburg in Pommern. — Näheres über das Geschlecht Bönhoff. — Zur Beachtung für Genealogen. — Quaternionentheorie. — Bücherschau. (Mit Abbildungen.) — Vermischtes. — Am schwarzen Brett. — Anfragen. — Antworten.

Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins. Herausgegeben von dem geschäftsführenden Ausschuß unter der verantwortlichen Redaction von Lic. Dr. H. Benzinger. Band XXIII, Heft 3 und 4. Leipzig 1900. In Commission bei K. Baedeker.

Inhalt: Beiträge zur Kenntniß der Syrischen Steppe (Schluß). Von Professor Dr. M. Hartmann. — Beiträge zur Kenntniß des türkischen Grundbuchwesens. Von Dr. Graf von Mülinen.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43-44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Für Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 6. März 1901. Nr. 10.

1. Carl Graf von der Goltz, General der Kavallerie z. D., General-Adjutant Sr. Maj. des Kaisers und Königs, à la suite des Husaren-Regiments König Wilhelm I. (1. Rheinischen) Nr. 7, Ritter des hohen Ordens vom Schwarzen Adler, Ehrenritter seit 1854, † zu Nizza 21. Februar 1901.
2. Elimar von Alt-Stutterheim, Rittergutsbesitzer, auf Abbarten bei Friedland in Ostpreußen, Ehrenritter seit 1881, † zu Berlin 23. Februar 1901.
3. Eugen Freiherr von Trffin, Rittmeister a. D., Ehrenritter seit 1898, † zu Stuttgart 23. Februar 1901.

## Seine Majestät der König haben Allergnädigst geruht:

den Rittrgutsbesitzer Bernhard von Pressentin, genannt von Rautter, auf Rauttersfelde bei Gerdauen in Ostprrußen,

„ Major a. D. Oswald Freiherrn Treusch von Buttlar-Brandenfels, auf Venedirn bei Groß-Besiendorf in Ostpreußen,

„ Majoratsbesitzer Ernst von Gtasow, auf Partheinen bei Wolittnick in Ostpreußen,

„ Major und Bataillons-Kommandrur im Infanterie-Regiment Graf Schwerin (3. Pommerschen) Nr. 14 Alrxander von Zychlinski,

„ Rittergutsbesitzer Siegfried von Saucken-Loschru, auf Loschen bri Preußisch-Eylau in Ostpreußen,

„ Rittergutsbesitzer Axel von Kaphengst, auf Kohtow, Kreis West-Sternberg,

„ Rittergutsbesitzer Hans von Schönermark, auf Linderode, Kreis Sorau,

„ Leutnant der Reserve des Husarrn-Regiments von Schill (1. Schlesischrn) Nr. 4 Adalbert von Korppen, zu Sinthof bei Lippehne in der Neumark,

drn Rittergutsbesitzer Georg von Arnim, auf Suckow bei Wilmersdorf in der Uckermark,

„ Hauptmann a. D. Ecrard von Manteuffrl, zu Berlin,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment von Stülpnagel (5. Brandenburgischen) Nr. 48 Werner von Falckenberg,

„ Rittmrister und Eskadron-Chef im 1. Gardr-Ulanen-Regiment Withrlm von Doering,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 1. Gardr-Regiment zu Fuß Conrad Grafen Finck von Finckenstrin,

„ Major à la suite des Regimrnts drr Gardes du Corps, Adjutanten beim Gouvernement Berlin Frrdinand von Kendell,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Kürassier-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2 Leopold Grafrn von Geßler,

„ Rittergutsbesitzer Lropold von Kameke, auf Varchminshagen bei Cordeshagen in Pommern,

„ Oberst und Kommandrur des Infanterie-Regiments Nr. 148 Otto von Kurnatowski,

„ Rittergutsbesitzer Ulrich Grafrn von Schwerin, auf Dargibell bei Anklam,

„ Rittergutsbesitzer Friedrich Grafrn von Schwerin, auf Stolpe, Insel Usedom,

„ Rittmeistrr der Landwehr Frirdrich Carl von Zitzewitz, auf Muttrin, Krris Stolp,

„ Hauptmann und Batterie-Chef im Feld-Artillerir-Regiment Nr. 41 Albert von Zanthier,

„ Major und Eskadron-Chef im Ulanen-Regiment Prinz August von Württemberg (Posenschen) Nr. 10 Louis von Brauchitsch,

„ Rittergutsbesitzer Kurt von Rothkirch und Panthen, auf Massel bri Trrbnitz in Schlesien,

„ Landrath Grorg Freiherrn von Tschammer und Ouaritz, zu Lübrn in Schlesien,

„ Rittergutsbesitzer Elgar Frriherrn von Dalwig, auf Deutsch-Jägel bei Schreibendorf in Schlesien,

„ Rittergutsbesitzer Siegfried von Grolman, auf Reinshain bei Frrystadt in Schlesien,

Digitized by Google

den Hauptmann z. D. und Bezirks-Offizier beim Landwehrbezirk Gotha Georg von Poser,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 8. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 153 Wilhelm von Beczwarzowsky,

„ Großherzoglich Sächsischen Kammerherrn Bernhard Freiherrn von Schlotheim, zu Eisenach,

„ Hauptmann und Batterie-Chef im Feld-Artillerie-Regiment Prinz-Regent Luitpold von Bayern (Magdeburgischen) Nr. 4 Hans von Teichman und Logischen,

„ Hauptmann und Kompagnie-Führer im 3. Ostasiatischen Infanterie-Regiment Wilhelm von Cosel,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Husaren-Regiment Kaiser Franz Joseph von Oesterreich, König von Ungarn (Schleswig-Holsteinischen) Nr. 16 Rudolph von Rochow,

„ Hauptmann a. D. und Fideicommißbesitzer Franz Grafen von Waldersee, auf Waterneverstorff bei Lütjenburg in Holstein,

„ Major im Generalstabe der 20. Division Werner von Voigts-Rhetz,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Oldenburgischen Dragoner-Regiment Nr. 19 Franz Blecken von Schmeling,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Oldenburgischen Infanterie-Regiment Nr. 91 Walter von Kunowski,

„ Staatsanwalt Gotthard Freiherrn von Erffa, zu Lüneburg,

„ Major im Generalstabe des 10. Armee-Korps Georg Grafen von Waldersee,

„ Regierungs-Assessor Hans von Raumer, zu Hameln,

„ Major, aggregirt dem Infanterie-Regiment Graf Bülow von Dennewitz (6. Westfälischen) Nr. 55 Arthur von Bardy,

„ Hauptmann à la suite des Infanterie-Regiments Prinz Friedrich der Niederlande (2. Westfälischen) Nr. 15, Gouverneur des Erbprinzen Adolf und des Prinzen Moritz zu Schaumburg-Lippe, Durchlauchten, Kurt von Specht, zu Braunschweig,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment Graf Barfuß (4. Westfälischen) Nr. 17 Hans von Odtfelder,

„ Major, aggregirt dem Infanterie-Regiment Nr. 138 Friedrich von Oertzen,

„ Großherzoglich Badischen Oberförster Emil Freiherrn von Stetten-Buchendach, zu Eberbach am Neckar,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 7. Badischen Infanterie-Regiment Nr. 142 Hans Heinrich Freiherrn von Dobeneck,

„ Rittergutsbesitzer Achim von Voß, auf Körchow bei Sandhagen in Mecklenburg,

den Rittergutsbesitzer Wolf Grafen von Baudissin, auf Jessenitz in Mecklenburg,

„ Rittergutsbesitzer Wilhelm von Oertzen, auf Brunn bei Staven in Mecklenburg,

„ Rittmeister a. D. Hermann von Schultz, auf Balow bei Gradow in Mecklenburg,

„ Fürsten Carl zu Solms-Hohensolms-Lich, in Lich, Großherzogthum Hessen,

„ Rittmeister und Kompagnie-Chef im Großherzoglich Hessischen Train-Bataillon Nr. 25 Friedrich Freiherrn von Stetten,

„ Königlich Sächsischen Geheimen Kriegsrath a. D. Wilhelm Clemens Paul von Ammon, zu Dresden,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Königlich Sächsischen 1. Ulanen-Regiment Nr. 17 „Kaiser Franz Joseph von Oesterreich, König von Ungarn" Johann von Herder,

„ Hauptmann der Landwehr Luitpold Freiherrn Ebner von Eschenbach, zu Nürnberg,

„ Königlich Bayerischen Gesandtschafts-Attaché Wilhelm Freiherrn von Branca, zu Paris,

„ Herzog Gustav Armand von Trautte, zu Stockholm,

nach Prüfung derselben durch das Kapitel und auf Vorschlag des Durchlauchtigsten Herrenmeisters Prinzen Albrecht von Preußen, Königlicher Hoheit, zu Ehrenrittern des Johanniter-Ordens zu ernennen.

---

**Aus dem Protocolle über das am 24. Januar d. J. stattgehabte Capitel des Johanniter-Ordens** theilen wir hier das Nachstehende mit:

Dem Capitel wurde über den Stand der Angelegenheit, betreffend den von demselben beschlossenen Bau einer Lungenheilstätte für unbemittelte Frauen besserer Stände bei Sorge im Harz für 60 Krankenbetten, berichtet, daß der Bau im verflossenen Herbst in Angriff genommen worden ist und die Fundamente aus der Erde sind. Derselbe wird im Frühjahr 1902 vollendet werden. Die aufzuwendenden Kosten des Baues werden 500 000 M. übersteigen.

Das betreffende Terrain von 11,60 ha ist vom Königlichen Forstfiscus vorerst auf 30 Jahre gepachtet worden und entspricht allen für eine Lungenheilstätte erforderlichen Bedingungen.

Ferner wurde mitgetheilt, daß zu Nebra in Thüringen am 12. October v. J. das vom Kreisvereine für die Kreise Querfurt-Eckartsberga-Naumburg des Johanniter-Ordens erbaute und mit 30 Betten eingerichtete Krankenhaus seiner Bestimmung übergeben worden sei. Durch die Errichtung dieses Hauses ist einem langgefühlten Bedürfniß für die Gegend und speciell für das Städtchen Nebra, dessen zahlreiche Steinmetzbevölkerung so leicht Unfällen ausgesetzt ist, abgeholfen worden.

Zu dem Bau des Krankenhauses hat der Kreistag des Querfurter Kreises eine namhafte Summe als zinsfreies Darlehen gewährt, während die Erhaltung desselben durch den Johanniter-Kreisverein und eine Stiftung der Rechtsritter von Helldorff-Nebra, Graf von der Schulenburg-Vitzenburg und von Helldorff-Zingst gesichert ist.

Die Pflege im Hause, das der Aufsicht des Convents der Sächsischen Provinzial-Genossenschaft des Johanniter-Ordens unterstellt ist, wird von dienenden Schwestern des Ordens versehen.

Das der Genossenschaft des Ordens im Königreich Sachsen gehörige Krankenhaus zu Riesa an der Elbe sollte durch einen Neubau, der auf circa 200 000 M. veranschlagt war, ersetzt werden. Da aber eine Verständigung hierselbst mit den städtischen Behörden daselbst nicht hat erzielt werden können, so hat die Genossenschaft beschlossen, ein Krankenhaus bei Dohna zu erbauen und nach Fertigstellung desselben das Haus in Riesa aufzugeben.

Seitens des Ordens-Capitels sind der Genossenschaft zu den Baukosten des projectirten Hauses in Riesa seiner Zeit 50 000 M. bewilligt worden, die jetzt für das Haus bei Dohna verwendet werden sollen.

Zur Ausbildung von dienenden Schwestern des Ordens sind im Jahre 1900 25 185 M. verausgabt worden. Seit dem Bestehen dieses Instituts 1886 im ganzen bis 269 105 M.

In den am Schlusse des Jahres 1900 vorhandenen 49 Kranken-, Reconvalescenten- und Siechenhäusern des Ordens wurden im verflossenen Jahre 15 543 Personen, gegen 1899 mehr 135, ärztlich behandelt und verpflegt. Von diesen Kranken waren 9506 Männer, 4225 Frauen und 1812 Kinder. Als geheilt wurden davon entlassen 11 603 Personen; ungeheilt oder nur gebessert verließen die Anstalten 1428; 1001 starben, und in der Behandlung verblieben am Schlusse des Jahres 1900: 1511. Die Zahl der Verpflegungstage hat sich von 618 289 im Jahre 1899 auf 637 614 im Jahre 1900 erhöht. — Die Zahl der Betten in diesen Anstalten betrug ultimo 1899 2447, während am Schlusse des Jahres 1900 2554 Betten in denselben vorhanden waren.

Zur Gewährung freier Verpflegungstage in den Anstalten der Genossenschaften des Ordens hat das Capitel für die Zeit vom 1. Juli d. J. bis 30. Juni 1902, neben den in denselben vorhandenen Freibetten und anderweit gewährten freien Verpflegungstagen, die Summe von 18 900 M. bewilligt.

Der Pommerschen Genossenschaft des Ordens gewährte das Capitel zu verschiedenen Verbesserungsbauten in ihrem Krankenhause in Züllchow, wofür von derselben 37 887 M. aufgewendet worden sind, als Beihilfe 15 000 M.

Die Westfälische Genossenschaft erhielt zu den Kosten der Vergrößerung der Station in ihrem Krankenhause für Lungenkranke in Altena, die 7000 M. gekostet hat, 3500 M. als Zuschuß zu diesen Kosten, die Schlesische Genossenschaft als Zuschuß zu den Kosten für nothwendige bauliche Verbesserungen in ihrem Krankenhause zu Neusalz 3000 M. und endlich die Preußische Genossenschaft als Zuschuß zu dem noch ungedeckten Reste der Baukosten ihres Krankenhauses zu Briesen in Westpreußen, außer den bereits früher gewährten Zuschüssen zu den Baukosten, nochmals 1000 M. Beihilfe.

---

## Meine Johanniterinnen-Zeit.

Also Johanniterin! Vor mir liegt dir Einwilligung des Ordens, mich zu seiner dienenden Schwester ausbilden zu lassen, und gleichzeitig die Einberufung in das Diakonissenhaus, das sich bereit erklärt hat, mich ein halbes Jahr lang bei sich aufzunehmen. Also endlich ist der lang ersehnte und im Stillen doch ein wenig gefürchtete Moment gekommen. Nun gilt es zu zeigen, ob man im Stande ist, seinen Mitmenschen im wahren Sinne des Wortes zu dienen und zu helfen, denn nur der gute Wille ist in diesem Falle doch ein Bischen gar zu wenig. Werde ich leisten können, was man von mir verlangt, werde ich in körperlicher wie geistiger Beziehung den Ansprüchen des Diakonissenhauses genügen? Mein Trost sind die Schwestern dort, nun bald meine Schwestern, die mir sicher mit Rath und That beistehen werden! Wie oft schon habe ich die Diakonissen von fern bewundert, wie sie so sicher und fest ihren Weg gehen und ihre Liebesarbeit in der Stille thun. Wie schön wird es sein, mit diesen Schwestern ein halbes Jahr lang in Gemeinschaft leben zu dürfen!

Der Abschied von Hause für eine so lange Zeit war natürlich ein Bischen schwer. Aber der Empfang am Bestimmungsort war so warm und gütig, und gab mir sofort das Gefühl, als ob ich zu Haus und geborgen sei. Dies Gefühl ist stets gleich stark bei mir geblieben, das Mutterhaus ist mir in Wahrheit eine liebe Heimath geworden. Es ist ganz eigenthümlich, wie der Geist dieses Hauses langsam und allmählich den größten Einfluß auf das Denken und Empfinden ausübt. Ich habe es nicht nur an mir allein erfahren, sondern es auch an sehr vielen Anderen gesehen. Es kommt dies zum Theil auch von dem Beispiel her, das man stets vor Augen hat. Sieht man diese Diakonissen, so wie ich, bei ihrer täglichen schweren Arbeit, bei diesem ewigen Einerlei, der anstrengenden Pflege und den vielen Nachtwachen, da sagt man sich bewundernd: wie viel Liebe und Entsagung, Selbstverleugnung und Hingabe müssen sie besitzen, um so heiter und befriedigt ihren Lebensweg zu gehen! Nur starke Glaubenszuversicht, opferfreudige Herzensliebe und stetige Stärkung durch Gottes Wort und Gebet macht sie zu ihrem Amt in Freudigkeit und Demuth tüchtig. Darum ist ohne

das ſtarke Band der Religioſität eine erfolgreiche Arbeit auf dieſem Gebiete ausgeſchloſſen.

Unter dieſen Schweſtern lebte ich nun als eine der Ihren. Nie vergeſſen werde ich die Güte und Freundlichkeit, die mir wirklich ausnahmslos von Allen erzeigt worden iſt. Wie einen lieben Gaſt haben ſie mich behandelt, trotzdem ſie doch nur Mühe und Laſt durch mich hatten. Denn das Anlernen einer ganz ungeübten Pflegerin und ihre Ausbildung in ſo kurzer Zeit iſt natürlich recht ſchwer, und es iſt keiner leitenden Schweſter zu verdenken, daß ſie ſich nicht gerade auf dem Gipfel der Glückſeligkeit befindet, wenn ihr eine Johanniterin zur Arbeit auf ihre Station zugetheilt wird. Denn es iſt viele und recht ſchwere Arbeit zu thun, und die jungen Probeſchweſtern leiſten ſie auf bewundernswerthe Art. Ja, dieſe Probeſchweſtern! Wie viele reizende, gute, liebenswürdige Mädchen lernt man unter ihnen kennen, zum Theil aus ganz untergeordneten Verhältniſſen ſtammend, und doch wie klug und taktvoll verſtehen ſie ſich zu benehmen, und wie beſcheiden und freundlich iſt ihre Art und Weiſe!

Wie wunderſchön iſt die Arbeit auf der Station! Diejenigen, die glauben, in einem Krankenhauſe müßte naturgemäß ein ernſter, trauriger Ton herrſchen, irren ſich ganz gewaltig. Durchweg iſt ein munteres, harmloſes Treiben, und eigentlich ſind es nur die wenigen ſchwer Kranken, die zeitweiſe einen betrübten und ſchwermüthigen Eindruck machen. Aber auch ihnen merkt man es an, daß ſie mit dem Aufenthalt im Krankenhauſe zufrieden ſind und der Hoffnung auf Geneſung oder auf Erlöſung von allem Uebel leben. Daß viele Kranke ſich hinaus und heim ſehnen, iſt natürlich, beſonders bei Familien-Vätern und Müttern. Aber ſehr oft iſt das Gegentheil der Fall, Thränen fließen beim Abſchied, und die Schweſtern bekommen oft Beſuche und Briefe von ehemaligen dankbaren Pfleglingen. In dem Hauſe, in dem ich ausgebildet wurde, hatte die Frau Oberin befohlen, daß die Johanniterinnen auch mit „Schweſter“ angeredet werden ſollten, nicht „Fräulein“, wie es in ſehr vielen Häuſern Styl iſt. Dieſe Anrede nun iſt mir ſtets wie der ſchönſte Titel erſchienen, den es in der Welt giebt. Kam ich früh Morgens auf die Station, zündete die Lampe im großen Saal an, und die Kranken riefen mir dann ſo freundlich: „Guten Morgen, Schweſterchen!“ zu, ſo war mir dies faſt wie ein Engelsgruß, und ein entzückender Anfang des Arbeitstages. Alle Kranken, die irgend können, helfen, Jeder nach ſeinen oft ſehr ſchwachen Kräften. Das Reinmachen und Aufräumen muß ſehr flink gehen, denn der Arbeit iſt viel und die Zeit knapp. Iſt Alles blitzblank und rein, ſo kommt die Erholung, nämlich die Verordnungen und Verbände, ſehr hübſch und intereſſant, für eine Johanniterin unſtreitig der lehrreichſte Theil ihrer Arbeit. Dann folgt der Beſuch der Aerzte, zweifellos der Hauptmoment des Tages, von Kranken und Pflegerinnen gleichermaßen mit Herzklopfen erwartet und mit Erleichterung überwunden. Ich habe auch außerordentlich gern das Eſſen vertheilt und „gefüttert“. Letzteres war aber ſelten nöthig, nur bei Kranken, die ſich nicht bewegen konnten oder durften. Ueberhaupt, je abhängiger die Kranken von der Pflegerin ſind, deſto mehr wachſen ſie ihr an's Herz! Und dann habe ich auch die Bemerkung gemacht, daß bei der Krankenpflege kein Bischen Liebe verloren geht, oder ohne Entgelt bleibt; auf ihre Art vergelten es die Kranken immer, früher oder ſpäter. Natürlich hatte ich auch meine Lieblinge, obgleich es ſtrenge verboten war, und man es nicht zeigen durfte. Aber unter ſo vielen Kranken ſind doch ſicher einige ſympathiſcher als andere. Im großen Ganzen liebt man ſie nämlich Alle. Ich hatte aber eine beſondere Vorliebe für die ſogenannten „Großchens“, d. h. die Großmütter, im Krankenhauſe Sammelnamen für alle alten Frauen und für kleine Jungen. Unter dieſen beiden Sorten habe ich meine anhänglichſten Kranken gehabt, die oft ſehr rührend in ihrer Freundſchaft zu mir waren. Etwas iſt einfach unerreicht im Krankenhauſe, das iſt die Disciplin. Ungehorſam, auch nur in Kleinigkeiten, giebt es einfach nicht. Untereinander verkehren die Kranken auch ſo höflich und freundlich, ja, oft ſind ſie geradezu rührend beſorgt und hilfreich für einander, trotzdem ſie meiſt von gewöhnlichſtem Herkommen und gänzlich ohne Erziehung ſind. Ich habe in den fünf Monaten, die ich auf verſchiedenen Stationen zubrachte, niemals ein unpaſſendes oder rohes Wort gehört, im Gegentheil, oft konnte man bemerken, wie die Kranken ſich Mühe gaben zu möglichſt anſtändigem Benehmen. Das iſt wieder der Geiſt des Hauſes, dem ſich Niemand verſchließen kann: aus den ungezogenſten Kindern macht er im Handumdrehen kleine Engelchen, und rüpelhafte Bengel verwandeln ſich in geſittete Jünglinge.

Sehr lange hat es indeß gedauert, bis ich mich an die äußere Eintheilung des häuslichen Lebens gewöhnte. Daß es Montag um 4 Uhr Spiritus und Donnerſtag um 4 Uhr Petroleum gab, blieb mir ſo lange ſchleierhaft, bis eine hilfreiche Schweſter auf den genialen Einfall kam, eine Art von Stundenplan auszuarbeiten, wonach es unmöglich wurde, am Dienſtag grüne Seife zu verlangen, ſtatt am Freitag. Die ganz grobe Arbeit, wie Aufwiſchen, Scheuern, Putzen, Fenſterwaſchen und Leiſtenbürſten hat mir ſehr viel Spaß gemacht. Alle thaten es, alſo war es ladylike und gut. Sehr genirte es mich aber, als ich zum erſten Male mit einem großen Eimer über den Hof ging, um Eis zu holen, und dabei den Herrn Prediger traf. Zum Glück war derſelbe aber derartige Anblicke gewöhnt und blieb ſo kühl und ungerührt, daß er mir mein verlorenes Gleichgewicht dadurch wiedergab. Natürlich ſpäter blieb ich in jeder Situation gänzlich kaltblütig.

Scheuern und Putzen sind Dinge, die man sehr gründlich und sorgfältig lernen muß, aber daß auch das Ausfegen nach einer besonderen Methode betrieben wird, ahnte ich anfangs nicht. Ich entsinne mich, wie ich gerade dabei war, meinen großen Saal zu „übersegen", und meine leitende Schwester sah mir dabei zu. Nach einigen Augenblicken sagte sie sehr freundlich: „Ach, kommen Sie doch 'mal mit in die Badestube!" Nun war die Badestube leider meist der Ort, wo man seine Schelte in Empfang nahm, denn vor den Kranken wurde selbst der leiseste Tadel vermieden, da mußte man durchaus tadellos dastehen. Etwas ängstlich, aber ganz ahnungslos folgte ich ihr. „Wo haben Sie eigentlich segen gelernt?" fragt Schwester E. immer noch sehr freundlich. Ein Stein fällt mir vom Herzen. „Also wegen Deines vorzüglichen Fegens sollst Du gelobt werden," schießt mir durch den Sinn.

„Ach, Schwester E., das habe ich garnicht gelernt, das ist Alles Anlage bei mir," sage ich stolz.

„Darum," lächelt sie, „dann lernen Sie es nur, denn wenn Sie so segen, blamiren Sie sich nur vor den Kranken!"

Ob ich jetzt tadellos fege, weiß ich nicht, wenn aber Uebung den Meister macht, müßte ich es allerdings können.

Mit mehreren anderen Johanniterinnen zusammen bewohne ich ein reizendes Zimmer, das Johanniter-Zimmer, das leider nur einen großen Fehler besaß, nämlich sein schlechtes Renommé. Schon von Alters her hieß es, dies Zimmer sei stets mangelhaft reingemacht und unaufgeräumt, und ich muß gestehen, wir Alle legten es nicht gerade darauf an, seinen Ruf zu verbessern! — Um 5 Uhr wurden wir geweckt und mußten bis 6 Uhr mit unserer und des Zimmers Toilette fertig sein. Wenn wir auch jeder eine bestimmte Arbeit dabei thaten, so geschah es doch nur im Fluge, obgleich die Zeit dazu reichlich vorhanden war. Aber Niemand stand gleich nach dem Wecken auf — 10 Minuten wurden noch nachgeschlafen — überhaupt war die erste Morgenstunde der wunde Punkt des Tages. Ich habe oft die unchristliche Anwandlung gehabt, die dicke Frau R., die auf der Frauenstation wachte und uns wecken mußte, zu erwürgen, wenn sie so schauderhaft pünktlich an unsere Thür klopfte. Was für vergnügte Stunden haben wir aber in dem verpönten Zimmer erlebt! Feste wurden gefeiert mit opulenten Kaffees und Thees, spät am Abend oft noch Cacao gekocht, allerdings mehr aus Uebermuth wie aus Hunger, Butterbrote aus der Küche dazu verzehrt, die uns Schwester J. Abends heraufschickte, in der sicheren Voraussetzung, daß ein gesundes junges Mädchen nach 15stündiger Arbeit gern noch ein Extrabrotchen annimmt. Dabei wurden die täglichen Erlebnisse erzählt, Unthaten gebeichtet, kurz, das gesellige Vergnügen währte oft bis spät am Abend. Sehr günstig war es, daß vorschriftsmäßig um ½10 Uhr das Gas auf dem Corridor ausgemacht werden mußte, sonst hätte das Besuchen in den anderen Zimmern wahrscheintlich noch viel länger gewährt. Auch ein ganz großes Reinemachen feierten wir in dem geliebten Raume, was das besagen will, kann kein Laie fassen. Auch hierzu gab es Chokolade mit Schlagsahne, wie überhaupt alle denkwürdigen Momente sich durch irgend etwas Eßbares unauslöschlich einprägten. Hinter der Gardine auf dem Fensterbrett besaßen wir eine Art von Speisekammer, und Jeder hatte plein pouvoir davon zu nehmen, ganz gleich, wer der jeweilige Besitzer der Eßwaaren war.

Außerordentlich praktisch bewährte sich ein Kübel Pflaumenmus, wozu man sich beim Kaffee Semmeln einsteckte, sie den ganzen Tag in der Tasche herumtrug, Abends mit dem bewußten Mus beschmierte und mit Hochgenuß im Bett verzehrte. Es war zu schön. Natürlich habe ich in meinem Leben schon schönere und vergnügtere Stunden verlebt, aber so gleichmäßig heiter bin ich noch nie gewesen. Einen großen Theil trägt unstreitig das Bewußtsein dazu bei, daß man seine Zeit nutzbringend anwendet und daß eine plötzliche Abwesenheit doch eine empfindliche Lücke hervorbringen würde. Wie im Fluge verging die Zeit, so still und regelmäßig sich auch das tägliche Leben abwickelte.

Nur der Sonntag macht eine große Ausnahme. Um diesen Tag nach Möglichkeit feiern zu können, wird schon vorher Alles in Ordnung gebracht, geputzt, gescheuert und gewaschen, die Kranken werden ganz rein angezogen, kurz Alles, was irgend ausführbar, am Sonnabend vorgearbeitet. Denn Sonntags will jede Schwester, die bei den Kranken entbehrt werden kann, zur Kirche gehen. Und eigentlich immer wird man am Sonntag mit der Arbeit früher fertig, wie sonst. Mit welcher Freude holte ich stets mein Sonntagskleid aus dem Schranke, zog mich in Ruhe um und erwartete das Läuten! Wie schön und friedlich war es in der kleinen Kapelle! Die Gemeinde besteht vorwiegend aus Schwestern und Kranken, nur einer kleinen Zahl von Freunden des Hauses von außerhalb bietet die kleine Kapelle noch Raum zur Theilnahme am Gottesdienst. Welch' ein Gefühl der Ruhe und des Friedens zog doch jedes Mal in mein Herz in dieser kleinen Kapelle! Die ganze verflossene Woche lebte ich in immerwährender Arbeit und Unruhe, und dann dieser Contrast am Tage des Herrn! In Seinem Hause durfte ich heut' still und zufrieden beten und Sein Wort hören. Ach, wie manchmal habe ich auch Jammer, Schmerz und Elend gesehen und gehört, mehr, wie in meinem ganzen übrigen Leben zusammen: an Sterbebetten habe ich gestanden und den hoffnungslosen Schmerz der Hinterbliebenen gesehen — wie war es dann oft tröstend, mit diesen Kümmernissen hinzuflüchten, wo der wahre Gottesfrieden wohnt, den man da draußen in der Welt so selten findet!

Digitized by Google

Wunderhübsch und ganz besonders war auch der Rest des Tages. Erst das gemeinsame Mittagessen mit den vielen Schwestern, die heut' noch durch eine Anzahl auswärtiger vermehrt wurden — und nach Tisch die Feierstunde im eigenen Zimmer, die man meist mit Briefschreiben oder den nothwendigen Flickarbeiten hinbrachte. Kam man dann wieder auf Station, so war es auch ganz entzückend, wenn alle Kranken behaupteten, sich zu freuen, daß man wieder da war.

Wieder muß ich sagen, viel zu schnell verging die einzig schöne Zeit! Wie traurig würde ich sein, wenn ich nur die Erinnerung daran behalten sollte, sowie an die viele Liebe und Nachsicht, deren ich mich im Diakonissenhause erfreuen durfte. Wenn die Arbeit drängt und Kräfte mangeln, dann werde ich vielleicht in das liebe Haus zurückkehren dürfen, dort zu helfen und so einen Theil dieser großen Dankesschuld abzutragen.

(Aus: „Der Krankendienst". Monatsblatt des Diakonissen-Mutterhauses zu Danzig.)

---

## Luise Breyner.*)

„Auch in Beirut hat Gott uns und unsere Arbeit auf dunkelen Wegen geführt, indem er die vorstehende Schwester des Johanniterhospitals, die lang bewährte treue erprobte Diakonissin Luise Breyner am 2. September v. Js. sehr schnell in die Ewigkeit rief. Ueber ihren Heimgang heißt es in einem Schwesternbrief:

„Wir dachten nicht, daß sie so plötzlich von uns gehen würde, denn ihre Krankheit schien Anfangs einen sehr langsamen Verlauf zu nehmen. Sie hat während ihrer Krankheitszeit viel Liebe von Nah und Fern erfahren dürfen und hat es oft dankbar anerkannt: Wie gut habe ich es doch. Ich habe alles was ich brauche und werde so gut gepflegt. Ein eigentliches schmerzhaftes Leiden ist ihr erspart geblieben, wenigstens hat man nie ein Wort der Klage aus ihrem Mund gehört. Trotzdem in den letzten Tagen die Füße anfingen zu schwellen, versuchte sie immer wieder in ihrer Stube auf und ab zu gehen. Zwei Tage vor ihrem Ende saß sie noch draußen auf dem Corridor. Noch können wir es fast nicht fassen, daß sie nicht mehr unter uns sein soll. Wie kräftig und rüstig ging sie in gesunden Tagen umher. Wie viel hat sie gearbeitet. Ganz Beirut, man kann es ohne Uebertreibung sagen, hat eine Helferin und Freundin in ihr verloren. Besonders werden sie die armen Leute sehr vermissen. Herzbeweglich waren die Schmerzensausbrüche der Armen an ihrem Sarge. Die einen riefen überlaut: „Meine Mutter ist gestorben. Ich habe keine Mutter mehr." Andere: „Meine teure Freundin ist gegangen. Was soll ich Arme machen!"

Bis zum letzten Augenblicke war unsere liebe Schwester Luise ganz klar. Als ihr die pflegende Schwester den Spruch vorlas: „In meines Vaters Hause sind viele Wohnungen, und Ich gehe jetzt hin, um euch die Stätte zu bereiten", sagte sie vernehmlich: „Ich weiß es." Das waren ihre letzten Worte.

Am Montag Nachmittag um 4 Uhr wurde sie begraben. Der Trauerzug wollte kein Ende nehmen. Kein Fenster war leer, und durch die ganze Stadt hindurch stand die Menge Kopf an Kopf. Von den Balcons wurden nach hiesiger Sitte Blumen auf den Leichenwagen gestreut. Am Grab sprach Herr Consul einige Worte. Herr St. hielt das Einsegnungsgebet und sprach den Segen. Im Beetsaal, wo wir die teure Luise aufgebahrt hatten, sprachen Herr St., Herr Dr. J. und Herr Dr. P. Letzterer sagte in seiner Rede: Sie hatte den Willen eines Mannes und das Herz einer Frau. Herr P. F. kehrte leider erst den Tag nach dem Begräbniß von seiner Reise zurück."

Unsere liebe Schwester Luise hat sich ausdrücklich die Veröffentlichung ihres Lebenslaufes verbeten, und wir müssen ihren letzten Willen ehren. Nur an ihre Begegnung mit unserm unvergeßlichen alten Kaiser Wilhelm wollen wir erinnern. Obwohl eine französische Schweizerin, war es ihr doch stets ein Herzenswunsch gewesen, den greisen Monarchen einmal von Angesicht zu sehen. Bei einem Aufenthalt in Deutschland gelang es ihr auch durch die Güte des Adjutanten, in die Nähe des Kaisers zu kommen und von ihm angesprochen zu werden: „Sie wünschten mich zu sehen, Schwester? Aber sie sehen an mir nichts Besonderes." „Und doch etwas Besonderes, Majestät", wagte Schwester Luise zu entgegnen. Da gab der Kaiser die herrliche Antwort, die immer unter uns fortleben wird: „Ja, Sie haben Recht. Sie sehen in mir einen von Gott besonders gesegneten Mann." Nun sind sie beide daheim im ewigen Vaterhaus, der Kaiser und die Diakonissin. Wir aber bitten Gott, und unsere Freunde werden es mit uns bitten, daß Gott selbst die Lücke ausfülle, die er durch den Tod dieser unserer Schwester, Seiner Dienerin, in unsere Arbeit gerissen hat."

*) Aus „Dank- und Denk-Blätter aus der Morgenländischen Arbeit der Kaiserswerther Diakonissen." 1. Heft. Januar 1901. Diese Blätter werden, soweit ein bestimmter Vorrath reicht, auf Wunsch umsonst und postfrei in beliebiger Anzahl versandt! Kaiserswerth am Rhein. Verlag der Diakonissen-Anstalt.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 5015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 13. März 1901. **Nr. 11.**

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. März 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 63 | | | |
| | Zugang pro . . | 34 | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang . . . | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 63 | 63 | 1 755 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 69 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 94 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 63 | 63 | 1 920 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 99 | | | |
| | Zugang pro . . | 4 | | | |
| | | 103 | | | |
| | Abgang . . . | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 98 | 98 | 2 807 | 150 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 64 | | | |
| | Zugang pro . . | 54 | | | |
| | | 118 | | | |
| | Abgang . . . | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 71 | 71 | 2 053 | 105 |
| 5. | **Preußisch-Hallland:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 31 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 60 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 925 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 80 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 510 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 56 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 87 | | | |
| | Abgang . . . | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 407 | 40 |
| | zu übertragen | | 422 | 12 377 | 577 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 422 | 12 377 | 577 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 59 | | | |
| | Zugang pro . . | 59 | | | |
| | | 118 | | | |
| | Abgang . . . | 50 | | | |
| | Bleibt Bestand | 68 | 68 | 1 787 | 75 |
| 9. | **Bandsburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 45 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 65 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 46 | 46 | 1 422 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 55 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 79 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 65 | 65 | 1 630 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 67 | | | |
| | Zugang pro . . | 43 | | | |
| | | 110 | | | |
| | Abgang . . . | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 71 | 71 | 1 991 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 543 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 917 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 37 | | | |
| | | 70 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 213 | 46 |
| | zu übertragen | | 778 | 21 880 | 956 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 778 | 21 890 | 956 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 85 | | | |
| | Zugang pro . . | 64 | | | |
| | | 149 | | | |
| | Abgang . . . | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 93 | 93 | 2 421 | 84 |
| 16. | **Prigwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 747 | 45 |
| 17. | **Züllchow i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 589 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 19 | | | |
| | Zugang pro . | 26 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 731 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 126 | | | |
| | Zugang pro . . | 79 | | | |
| | | 205 | | | |
| | Abgang . . | 89 | | | |
| | Bleibt Bestand | 116 | 116 | 3 248 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 663 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 22 | | | |
| | Abgang . . . | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 599 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 44 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 48 | 48 | 1 229 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 22 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 758 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 74 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 51 | 51 | 1 394 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 238 | 34 259 | 1 533 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 238 | 34 259 | 1 533 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 28 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 917 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 60 | | | |
| | Abgang . . . | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 959 | 52 |
| 27. | **Saaran:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 30 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 527 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 308 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | 2 | | | |
| | | 8 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 183 | 20 |
| 30. | **Piane:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 19 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 667 | 30 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 531 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 10 | | | |
| | | 19 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 336 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 773 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 636 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 456 | 40 096 | 1 845 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin vorhandenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 456 | 40 096 | 1 845 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 52 | | | |
| | Zugang pro . . | | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 50 | 50 | 1 437 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 642 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang . . . | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 361 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 45 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 69 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 40 | 40 | 1 279 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 28 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 724 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 36 | | | |
| | Zugang pro . . | 11 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang . . . | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 056 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 109 |
| 42. | **Lippspringe.***) | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 52 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 54 | 54 | 1 462 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 14 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 26 | | | |
| | Abgang . . . | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 383 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 721 | 47 440 | 2 320 |

*) Bis Mai zum 15. Mai d. Js. geschlossen

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. März 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Februar 1901. | Zahl der darin vorhandenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 721 | 47 440 | 2 320 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 6 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 4 | 4 | 131 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 42 | | | |
| | | 76 | | | |
| | Abgang . . . | 38 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 138 | 75 |
| 47 | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 30 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang . . . | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 001 | 31 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. Februar 1901 . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 761 | 36 |
| | Zusammen | | 1 828 | 50 471 | 2 483 |

* Der gesammte Abgang an Kranken pro Februar 1901 beträgt 984, davon sind gestorben . . . . . 65
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 81
geheilt . . . . . 838
wie vor: 984

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. Januar 1901 . . . . . 54 Kranke
Zugang pro Januar 1901 . . . . . 42 „
96 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 2 „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 12 „
geheilt . . . . . 27 „
41 „

Bleibt Bestand am 1. Februar 1901 . . 55 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 2 Europäer, 24 orientalische Christen, 9 Muhamedaner, 3 Drusen und 4 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat Januar beträgt: 1 707. Poliklinisch wurden 950 Personen behandelt.

---

Alfred von Bary, Fabrikbesitzer, Ehrenritter seit 1900, † zu Gebweiler im Ober-Elsaß 3. März 1901.

## Das Genesungsheim zu Groß-Hansdorf.*)

Die Landes-Versicherungsanstalt der Hansestädte, deren Director Gebhardt durch sein energisches Eintreten für das vorbeugende Heilverfahren bei Kranken

*) Aus: „Das Rothe Kreuz". Officielle Zeitschrift der Deutschen Vereine vom Rothen Kreuz Nr. 2 1901.

aus der versicherten Bevölkerung rühmlich bekannt ist, hat ein Genesungsheim bei Groß-Hansdorf, Eisenbahnstation Ahrensburg, für weibliche Genesende eingerichtet. Es liegt auf einem unweit des Waldes gelegenen Felde, welches sich nach Süden gegen einen Bach abdacht, und besteht aus einem Hauptgebäude, zwei Wohnhäusern für die Angestellten und einigen für wirthschaftliche Zwecke bestimmten Nebengebäuden. Außerdem ist am südlichen Abhange eine nach der Sonnenseite offene geräumige Liege- und Wandelhalle errichtet. Das Hauptgebäude ist 46 m lang und enthält außer dem Keller drei volle Geschosse und ein ausgebautes Dachgeschoß.

Im Kellergeschoß ist die große Kochküche nebst Anrichte- und Aufwaschküche, sowie eine Reihe von Vorrathsräumen untergebracht; auch enthält es die Bade- und Doucheräume, Räume für Kleider- und Stiefelreinigung und in einem mit flachem Dache versehenen nordwärts gelegenen Anbau die Heizungs- und Heißwasserbereitungsanlagen. Vom Keller führen zwei massive Treppen durch alle Stockwerke bis in das Dachgeschoß.

Das Erdgeschoß ist hauptsächlich für Verwaltungszwecke und für solche Räume hergerichtet, in welchem sich die Genesenden des Tages über gemeinschaftlich versammeln. Hier befindet sich der $13 \times 8$ m große Speisesaal, sowie die beiden Tagesräume, Garderobe u. s. w.; auch sind hier neben den Zimmern für den Vorstand der Versicherungsanstalt und die das Genesungsheim verwaltenden Schwestern ein Wartezimmer und ein Zimmer für den Arzt untergebracht. Wie in allen übrigen Geschossen zieht sich auch im Erdgeschoß in der Längenrichtung des Gebäudes an der Nordseite ein 2 m breiter, heller und lustiger Corridor entlang, so daß fast ausnahmslos alle für die Insassen bestimmten Räume an der Sonnenseite liegen. In einem einstöckigen Anbau über den vorhin erwähnten Heizungsräumen befinden sich die mit Wasserspülung versehenen Bedürfnißanstalten.

Sämmtliche Schlafräume des Genesungsheims liegen in den beiden Obergeschossen und im Dachgeschosse. Sie sind verschieden an Größe und für zwei bis höchstens fünf Betten eingerichtet. Außerdem befindet sich in jedem Geschosse ein Zimmer für eine Schwester und ein gemeinschaftliches Waschzimmer für die in dem betreffenden Geschosse untergebrachten Kranken. Im östlichen Theil des Dachgeschosses sind einige Isolirräume eingerichtet. Im Ganzen enthalten die oberen Geschosse etwa 30 Schlafräume, in welchen 70 bis 80 Genesende Unterkommen finden können. Alle Räume sind einfach und schlicht, aber hell und freundlich gehalten. Die Wände und Decken sind glatt geputzt, die Fußböden mit Linoleum belegt, die Fenster dicht schließend mit Doppelfenstern und leicht beweglichen oberen Kippflügeln. Die Erwärmung der Räume wird durch eine Niederdruck-Dampfheizung besorgt, welche durch glatte Radiatoren den einzelnen Räumen Wärme zuführt. Für die künstliche Zuführung der frischen Luft und die Abführung der verbrauchten ist ein Elektroventilator im Kellergeschoß aufgestellt.

Zur Beleuchtung ist elektrisches Licht gewählt, zur Erzeugung dient eine Kraftgasanlage. Eine Akkumulatorenbatterie speichert den Ueberschuß der erzeugten Elektricität auf. Alle maschinellen Einrichtungen, so namentlich auch für die Pumpwerke, die das Wasser aus dem Röhrenbrunnen heben und in das auf dem obersten Geschosse des Treppenthurmes aufgestellte Reservoir befördern, für die Wäschereiapparate und die Zeugmangel u. s. w. werden durch Elektromotoren in Bewegung gesetzt. Im Plättraum befindet sich ein Contissen-Trockenapparat und eine Vorrichtung, welche mittelst Gasflammen die Plätteisen erhitzt. Ein Desinfectionsapparat ist in einem Nebengebäude aufgestellt.

In der Kochküche werden die vier Hauptkochkessel durch heißes Wasser, welches in einem eigenen Heißwasserbereiter bis auf 100° C. gebracht wird, erhitzt. Außerdem sind ein großer Bratherd und ein Wärmeschrank daselbst zur Aufstellung gebracht. Durch einen Aufzug werden die fertigen Speisen in den neben dem Speisesaale belegenen Anrichteraum befördert.

In allen Waschräumen und an einzelnen Stellen der Corridore und Verwaltungszimmer befinden sich Zapfstellen für kaltes und heißes Wasser. Die Abwässer werden durch eine vom Regenwasser getrennte Sielleitung in ein besonderes Gebäude gebracht und hier nach dem biologischen Verfahren gereinigt und geklärt, bevor sie in den nahen Bach abfließen. Diese Anlage ist der unter der Leitung des Hygienischen Institutes in Hamburg stehenden Abwässer-Kläranlage beim Eppendorfer Krankenhause in Hamburg nachgebildet.

Die Baupläne sind von dem Architekten Th. Sartori in Lübeck bearbeitet, dem auch die obere Leitung der Bauausführung obgelegen hat.

Zur Einweihungsfeier des Genesungsheims am 11. December v. J. hatten sich aus dem Gesammtvorstande und dem Ausschusse der Landes-Versicherungsanstalt eine Anzahl geladener Gäste aus Bremen, Hamburg und Lübeck eingefunden, u. A. die Senatoren Dr. Lappenberg und Dr. Schön sowie in Vertretung des Senators Stadtländer-Bremen Dr. Dach, ferner Medicinalrath Dr. Reincke, Prof. Dr. Lenhartz, Dr. Lauenstein, Dr. Reiche, Dr. Predöhl und Dr. Sieveking aus Hamburg, Dr. Hoffstaetter aus Lübeck. Die Schiedsgerichte wurden vertreten durch Dr. Steinthal, Dr. Tesdorpf, Dr. Dröge aus Hamburg, Dr. Gädeke und Dr. Pabst aus Lübeck; von den früheren Staatscommissären war Dr. Bötzow aus Hamburg erschienen. Die Festtheilnehmer wurden von Director Gebhard begrüßt. Aus seiner Ansprache sind folgende Mittheilungen besonders bemerkenswerth:

Das Heilverfahren ist bei der Landes-Versiche-

Digitized by Google

rungsanstalt für die Hansestädte bisher 5195 Personen zu Theil geworden; davon waren 4265 lungenkranke und von diesen 3881 tuberkulöse. Die für das Heilverfahren während der letzten acht Jahre aufgewandten Kosten beliefen sich auf rund 1 2/3 Millionen Mark, von denen 1/3 Million durch die Krankenkassen ersetzt wurden, so daß 1 1/3 Millionen Mark zu Lasten der Anstalt verblieben.

Bei der folgenden Besichtigung der Anstalt konnten sich die Festtheilnehmer im Einzelnen davon überzeugen, daß mit der neuen Anstalt wiederum eine allen Ansprüchen gerecht werdende Stätte, ein wirkliches Heim für die darin unterzubringenden Pfleglinge geschaffen sei. In hygienischer Beziehung sind die neuesten und besten Errungenschaften der Technik verwerthet worden.

In längerer Ausführung gedachte zum Schluß Senator Lappenberg-Hamburg der erfolgreichen Fürsorge der Landes-Versicherungsanstalt und der großen Verdienste ihres Directors Gebhard. Auch Baumeister Struckmann-Bremen, der Vorsitzende des Ausschusses der Versicherungsanstalt, wies auf die unermüdliche Thätigkeit hin, durch welche Director Gebhard der Krankenfürsorge bei Versicherten in Deutschland die Wege geebnet habe.

---

## Die äußere Entwickelung des Krankenhauswesens in Deutschland in den letzten 25 Jahren.*)

„Ueber (rund) 6300 Anstalten liegen in diesem Buche (Krankenhaus-Lexikon) mehr oder weniger vollständige Nachrichten vor. Es ist dadurch nachgewiesen, daß zur Aufnahme von Kranken, Irren, Siechen u. s. w. zur Zeit mehr als 370000 Betten bereit stehen. Soweit Angaben vorgelegen haben, dies war für 4500 Anstalten der Fall, ist festgestellt, daß mindestens 1650000 Kranke und Gebrechliche aller Art in einem Jahre (1898 bezw. 1899) in den Anstalten verpflegt worden sind.

Ein weites und segensreiches Feld christlicher Nächstenliebe und Barmherzigkeit tritt durch diese Zahlen in die Erscheinung. Es handelt sich hier um die erfolgreiche Bekämpfung und Linderung menschlichen Elends, das den Körper, den Geist oder einzelne Sinne vieler Tausende in jedem Jahre heimsucht. Ob aber die vorgeführte Leistung auf diesem Gebiet gegen frühere Zeiten erheblich gestiegen sei, diese Frage ist für das ganze Reich aus naheliegenden Gründen im Vergleich mit dem Anfang des neunzehnten Jahrhunderts nicht ziffernmäßig zu beantworten.

Nach Erstehung des Deutschen Reiches läßt sich indeß die Erhebung über die Anzahl der Heilanstalten, welche am 1. April 1876 auf Anordnung des Bundesraths im Deutschen Reiche stattgefunden hat, zu einer Vergleichung mit dem Ergebniß des vorliegenden Krankenhaus-Lexikons heranziehen.

Es waren 1876 ermittelt: 3000 Anstalten mit 140900 Betten 1900 dagegen 6300 Anstalten mit 370000 Betten.

Für die einzelnen Bundesstaaten liegt folgendes Ergebniß vor:

| | Anzahl der Anstalten | | Anzahl der Betten | |
|---|---|---|---|---|
| | 1876 | 1900 | 1876 | 1900 |
| Königreich Preußen | 1626 | 3892 | 76 310 | 214 320 |
| „ Bayern | 476 | 732 | 20 800 | 39 511 |
| „ Sachsen | 158 | 299 | 8 006 | 22 755 |
| „ Württemberg | 149 | 275 | 6 487 | 17 213 |
| Großherzogthum Baden | 141 | 274 | 6 400 | 16 704 |
| „ Hessen | 69 | 84 | 3 111 | 6 679 |
| „ Mecklenburg-Schwerin | 41 | 87 | 1 845 | 3 441 |
| „ Sachsen-Weimar-Eisenach | 27 | 56 | 823 | 2 942 |
| „ Mecklenburg-Strelitz | 11 | 13 | 297 | 398 |
| „ Oldenburg | 20 | 37 | 846 | 2 036 |
| Herzogthum Braunschweig | 9 | 45 | 646 | 2 940 |
| „ Sachsen-Meiningen | 15 | 25 | 554 | 1 092 |
| „ Sachsen-Altenburg | 6 | 14 | 449 | 749 |
| „ Sachsen-Koburg-Gotha | 12 | 36 | 391 | 1 001 |
| „ Anhalt | 14 | 29 | 733 | 1 740 |
| Fürstenthum Schwarzburg-Rudolstadt | 9 | 13 | 128 | 626 |
| „ Schwarzburg-Sondershausen | 4 | 11 | 102 | 298 |
| „ Waldeck und Pyrmont | 5 | 11 | 135 | 415 |
| „ Reuß ältere Linie | 3 | 3 | 46 | 104 |
| „ Reuß jüngere Linie | 6 | 16 | 98 | 508 |
| „ Schaumburg-Lippe | 3 | 4 | 64 | 81 |
| „ Lippe | 5 | 18 | 286 | 971 |
| Freie und Hansestadt Lübeck | 6 | 12 | 287 | 777 |
| „ „ „ Bremen | 10 | 35 | 680 | 2 290 |
| „ „ „ Hamburg | 23 | 55 | 3 126 | 8 855 |
| Reichsland Elsaß-Lothringen | 180 | 222 | 8 151 | 20 231 |

Demnach ist die Zahl der Anstalten und der Betten für Kranke und Gebrechliche, besonders in den größeren Staaten, 1900 bedeutend größer als im Jahre 1876.

Bei dieser Vergleichung ist jedoch zu berücksichtigen, daß die Methode der Erhebung der Nachrichten im Jahre 1876 eine andere als im Jahre 1900 gewesen ist. Während 1876 eine summarische Nachweisung der Anstalten von allen Bundesstaaten geliefert worden ist, liegen für 1900 Nachrichten über jede einzelne Anstalt vor. Letztere Art der Beschaffung des Materials beeinflußt die Reichhaltigkeit desselben an und für sich schon günstig; außerdem kommt noch

*) Aus der Vorrede des aarzüglichen Werkes: „Krankenhaus-Lexikon für das Deutsche Reich“. Die Anstaltsfürsorge für Kranke und Gebrechliche und die hygienischen Einrichtungen der Städte im Deutschen Reiche am Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts. Nach amtlichen Quellen herausgegeben von Professor Dr. A. Guttstadt, Geheimer Medicinalrath, Mitglied des Königlich Preußischen statistischen Büreaus. Berlin 1900, Verlag von Georg Reimer (XII und 989 S.) Preis 22 M.

der Umstand hinzu, daß Privatanstalten mit weniger als zehn Betten und Anstalten für Gebrechliche und Siechе mit und ohne Abtheilungen für körperlich Kranke, insbesondere aus den größeren Städten, in die Erhebung für 1900 hineingezogen worden sind, was im Jahre 1876 nicht der Fall war. Die Anzahl dieser Anstalten fällt jedoch für diesen Vergleich nicht erheblich ins Gewicht.

Für Preußen ist es jedoch möglich, da das von mir bearbeitete „Krankenhaus-Lexikon für das Königreich Preußen" vom Jahre 1885 in derselben Weise wie das vorliegende entstanden ist, mit größerer Sicherheit zu untersuchen, ob eine beträchtliche Zunahme der Krankenanstalten u. s. w. stattgefunden hat. Es sind für Preußen ermittelt:

| | 1876 | 1885 | 1900 |
|---|---|---|---|
| Anstalten . . . . | 1502 | 2040 | 3900 |
| Betten in denselben | 73091 | 109934 | 214320 |

Offenbar geht aus diesen Zahlen hervor, daß die Anstaltsfürsorge für Kranke und Gebrechliche in 24 Jahren beträchtlich gestiegen ist. Daß aber Arme und wenig Bemittelte, zu denen die Anstaltsinsassen fast ausschließlich gehören, in zunehmender und in so großer Zahl ärztliche Hilfe oder Versorgung in Anstalten finden können, diese Thatsache ist jedenfalls ein Beweis für den Culturzustand unseres Vaterlandes. Besonders muß hervorgehoben werden, wie Kranken und Gebrechlichen gegenüber religiöse Gemeinden, Genossenschaften und Vereine, weltliche Vereinigungen und einzelne Wohlthäter in der erfreulichsten Weise eine Opferwilligkeit an den Tag legen, die mit den Bestrebungen im Mittelalter, mit den frommen Stiftungen in jener Zeit jeden Vergleich aushalten. Dazu kommt, daß neben der Wohlthätigkeit jetzt die Selbstverwaltung der politischen Gemeinden an der Fürsorge für Kranke und Gebrechliche sich in einer Weise betheiligt, wie es beim Beginn des 19. Jahrhunderts nicht für möglich gehalten worden wäre."

---

## Der Verein gegen Verarmung in Berlin

hat am 23. v. M. unter dem Vorsitz des Wirklichen Geheimen Raths Reichardt im Bürgersaale des Rathhauses seine Generalversammlung abgehalten.

Dem von dem Vorsitzenden erstatteten Bericht zufolge waren im verflossenen Jahre 13600 Unterstützungsgesuche eingegangen. Davon sind 9558 abgelehnt und 4042, 246 weniger als im Vorjahre, bewilligt worden.

Es erhielten 177 Personen 15533 M Darlehen, 3806 Personen 68427 M. Geschenke und Unterstützungen und 59 Personen Nähmaschinen im Werthe von 4382 M. Somit sind insgesammt für Unterstützungsbedürftige 88342 M. verausgabt worden, das sind 12163 M. weniger als 1899.

Im Durchschnitt hat jeder Hilfesuchende 21,85 M. erhalten gegen 23,44 M. im Vorjahre.

Die Verwaltung erforderte 26306 M. oder 6½ M. für jede bewilligte Unterstützung und 29½ Pf. für jede bewilligte Mark.

Mit Einschluß von etwa 12000 M., die für zugefallenen Grundbesitz zu verausgaben waren, betrug die Gesammtausgabe 127513 M. Vereinnahmt wurden dagegen 106526 M., und zwar an Rückzahlungen der Unterstützten 17334 M., an Zinsen 25410 M., an Geschenken und Legaten 6048 M. und an Beiträgen 57734 M., die auf 8227 Mitglieder entfallen, das sind 216 Mitglieder weniger als im Jahre vorher.

Der Versuch, neue Mitglieder zu gewinnen, hat nur geringen Erfolg gehabt: von 1100 ausgegebenen Werbekarten sind nur 4 zurückgekommen.

An Vermögen besitzt der Verein 620896 M., abgesehen von Grundbesitzantheilen, das sind 20987 M. weniger als im Vorjahre. Im neuen Jahre sind allerdings bereits Legate in Gesammthöhe von 122200 M. gerichtsseitig dem Verein zur Kenntniß gebracht worden.

---

## Literatur.

Delaville le Roulx, Cartulaire général des Hospitaliers de l'Ordre de St. Jean de Jerusalem, Paris, Leroux, 1901, tome IV, première partie, 307 pp. gr. fol.

Das von uns bereits früher in diesem Blatte mit gebührender Auszeichnung erwähnte Monumentalwerk liegt jetzt nahezu vollendet vor; es fehlen nur noch das Register und die Anmerkungen. Der Text beginnt mit Nr. 4526 (2. Januar 1301) und endigt mit Nr. 4912 (11. December 1310). Aus dem reichen Material heben wir besonders hervor die bisher unedirten Statuten der Großmeister Guillaume und Fulco von Villaret (Nr. 4550, 4574, 4612, 4672, 4703, 4734), ein Memoire (Nr. 4681), worin ein neues Kreuzzugsproject Clemens V. (1305) auseinandergesetzt wird, und im Supplement (Nr. 3308) einen bisher vollständig noch niemals mitgetheilten Brief des Großmeisters Hugo Revel (Juni 1268), worin er über den traurigen Zustand des heiligen Landes in Folge der fortwährenden siegreichen Kämpfe des Sultans Bibar klagt. R. Röhricht.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-N. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Lindenstraße 130c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 20. März 1901. Nr. 12.

1. Heinrich von Feenburg, Major z. D., Rechtsritter seit 1869, † zu Liegnitz 9. März 1901.
2. Friedrich von Reichenau, Geheimer Regierungs-Rath und Verwaltungs-Gerichts-Direktor, Ehrenritter seit 1881, † zu Wiesbaden 8. März 1901.

## Brandenburgische Provinzial-Genossenschaft.

Auf dem letzten Rittertage der Genossenschaft wurde an Stelle des verstorbenen Rechtsritters: Generals der Kavallerie und General-Adjutanten von Rauch, der Rechtsritter: Generalmajor z. D. Freiherr von Gayl, zu Berlin, in den Konvent der Genossenschaft und zum militärischen Mitgliede desselben gewählt.

## Holland-House.

Die meisten alten Familiensitze Alt-Englands rühmen sich einer Vergangenheit, die in ihren Wurzeln bis in die Zeiten der normannischen Eroberung zurückreicht und von dieser Epoche her stets auf's Engste mit der Gesammtgeschichte des Landes verknüpft ist. Ein solches altes Schloß ist auch Holland-House, nur mit dem Unterschied, daß es mitten in London liegt und daß seine Specialität entschieden nach der intellectuellen Seite hervorragt, indem von Geschlecht zu Geschlecht seine aufgeklärten Besitzer und kunstliebenden Herrinnen hier die schönsten Sammlungen aller Art vereinigt haben. Und doch sind letztere keine bloßen todten Anhäufungen von Kunstwerken und Büchern, sondern was da vorhanden ist, ist aus dem Verkehr geistig bedeutender Menschen hervorgegangen, die sich seit zwei Jahrhunderten hier Rendezvous gaben und so gleichsam als Gastgeschenke des Genius betrachtet werden können. Selbstverständlich lag dieser Besitz in früheren Jahrhunderten weit vor den Thoren der Stadt, jedoch in den letzten Jahrzehnten, in denen London mit seinen 600 000 Häusern eine Riesenausdehnung annahm, trat er mitten in das Centrum des Stadttheils Kensington. Trotzdem glaubt man beim Betreten des Besitzthums einen alten englischen Herrensitz vor sich zu haben, da das Schloß in ländlicher Abgeschiedenheit durch einen Park von 160 Hectaren umgeben wird, dessen Baumriesen, darunter uralte Ulmen, es kaum hervorlugen lassen. Der nächste Eindruck, der uns dann beim Weiterschreiten beherrscht, wird durch eine geschmackvolle Balustrade und ein Thor hervorgerufen, das von dem berühmten englischen Baumeister Inigo Jones zur Abgrenzung der Schloßterrasse geschaffen wurde. Das hastige Treiben und Tosen der geschäftigen Weltstadt dringt nicht bis in das grüne Eiland, das in tiefer Stille daliegt, sich aber anmuthig und erfrischend für das Auge von dem ungeheuren Häusermeer Londons abhebt. An den Gittern und Parkmauern von Holland-House stauen sich die Wellen des Verkehrs, doch selbst diese mächtige Bewegung wird jenseits der Einfriedigung kaum verspürt. Das scheinbar verzaubert daliegende Schloß erhält indessen in regelmäßig wiederkehrenden Perioden ein froh pulsierendes Leben, sobald die Familie von ihren Landbesitzungen nach London übersiedelt. Von diesen Gütern sei hier nur Melbury erwähnt, weil sich dort fast ebenso reiche Kunstsammlungen vorfinden, wie in Holland-House. Am bekanntesten aus der Melbury-Sammlung ist jedenfalls das Selbstporträt Rembrandt's aus dem Jahre 1658, über welches Dr. Bode in seinem, auch in die englische Sprache übersetzten Werk ausführlich berichtet. Ueber einige der Bilder hat auch Waagen, seiner Zeit ebenfalls ein gelegentlicher Gast in Holland-House, kritische Urtheile veröffentlicht. Schließlich hat für uns Deutsche, gerade in der neueren Epoche, dieses Besitzthum erhöhtes Interesse durch die uns ausgesprochene günstige Gesinnung seiner Inhaber. Auch pflegt bei seinem jeweiligen Aufenthalt in London der Kaiser und die Kaiserin die Gräfin Ilchester durch einen Besuch auszuzeichnen. Bei derartigen Gelegenheiten scheint dann allerdings das Schloß und der Park wie von einem Zauberstabe berührt: nicht weniger als 5000 Personen sollen bei einem solchen Kaiserbesuch zu

einer glänzenden Festlichkeit versammelt gewesen sein. Eine alte Ceder, in die früher der Blitz mehrere Male eingeschlagen hatte, erhielt an jenem Tage eine Bezeichnung, die ihren Ursprung kaum verleugnen läßt, da sie die Inschrift am Berliner Invalidenhause wiedergiebt: „Laeso sed invicto militi."

Die ungewöhnlich interessante Geschichte von Holland-House kann in diesem Essay nur soweit berührt werden, als dies zum besseren Verständniß der Entstehung und Fortführung der dortigen Kunstschätze unbedingt nothwendig erscheint. Das berühmte normannische Geschlecht der de Vere kam mit Wilhelm dem Eroberer nach England und erhielt für seine Gefolgschaft das Territorium als Lehen, wo das heutige Holland-House steht. Das Grabmal des Sir Francis de Vere ist noch heute eine der schönsten Zierden der Westminster-Abtei, dieser einzig dastehenden Nekropole der Welt. Es befindet sich in der aus den ehemaligen Kapellen St. Johannes Evangel., St. Andreas und St. Michael zu einer Kapelle vereinigten Abtheilung. Seine Rüstung wird von vier bewaffneten Knappen getragen. Er war sowohl durch Gelehrsamkeit wie durch Tapferkeit ausgezeichnet. Einer der hervorragendsten Kriegsmänner der Regierung Elisabeths, befehligte er während beinahe zwanzig Jahren die englischen Hilfstruppen in den Niederlanden. Er starb 1608 im 54. Lebensjahre. Von ihm rührt im Wesentlichen der Bau des Schlosses im Tudor-Style her, das in der Hauptsache 1607 durch den Baumeister Thorpe vollendet ward, wenn auch später noch Thürme und Flügel nach Entwürfen von Inigo Jones und Stone hinzugefügt wurden. Der Grundriß des Baues besteht in einem lateinischen E, eine Thatsache, die dahin gedeutet wird, daß das Werk zu Ehren der Königin Elisabeth geschah. Zur Zeit Cromwell's, der jedes ihm anstößig erscheinende Kunstwerk zu vernichten drohte und derartige Absichten auch vielfach ausführte, finden wir in dem Familienarchiv für die Schloßbewohner schwere Tage verzeichnet. Da der Besitzer ein Royalist war, so ward er vertrieben und der Puritanergeneral Fairfax eingesetzt. Nach der Restauration der Stuarts gelangte das Besitzthum durch Töchter und Enkel in die Hände der Grafen von Warwick aus der Familie Rich*). Eine verwittwete Gräfin Warwick heirathete 1716 den Satyriker Addison**), der aber schon 1719 in Holland-House starb. Trotz seines kurzen Aufenthalts sind die Andenken an diesen bedeutenden Schriftsteller hierselbst zahlreich; außerdem aber erhielt das Haus durch ihn ein gewisses künstlerisches und literarisches Parfum, da von nun ab alle zeitgenössischen Größen in Kunst und Wissenschaft hier ein- und ausgehen.

Als 1767 Henry Fox, Lord Holland den Besitz antrat, zog in das Haus die Familie Fox ein, deren Nachkommen auch heute noch die Schloßherren sind. Daher finden wir das Wappen mit dem Fuchs (Fox) in Reliefs, in Stein und Bild vielfach zur Innendecoration, aber auch äußerlich an Thorwegen, Thüren und Gittern angebracht. Der Stammvater dieser — nächst den Russels, Devonshire, Lansdowne und Sutherland angesehensten — Whigfamilie Englands war Sir Stephen Fox auf Farley in der Grafschaft Wilts, der sich vom Chorknaben und Pagen des Königs Carl II. Stuart, dem er in der Verbannung die treuesten Dienste geleistet, zum Günstling und sehr reichen Manne heraufgearbeitet hatte. Er war der Gründer des Chelsea-Hospitals für die Landtruppen, zu dessen Dotation er weit über 13 000 £ beitrug; er starb 1716, 89 Jahre alt. Sein älterer Sohn ward der Chef der Grafen Ilchester, sein zweiter war der erste Lord Holland.

Henry, erster Lord Holland, ward der Gemahl einer Dame aus königlichem Blut: 1744, *achtzehn* Jahre vorher, ehe er als Baron Holland of Farley (co. Wilts) den 17. April 1763 in das Haus der Lords trat, hatte er die Tochter des Herzogs von Richmond (aus dem Hause Gordon-Lennox, die ihren Ursprung von Carl II. herleiten) entführt; es war eine jener Entführungen, wie sie im 18. Jahrhundert so häufig vorkamen. Die Verbindung wurde vom Herzog von Richmond als eine Mesalliance betrachtet, und es blieb daher nichts übrig, als Caroline Lennox, wie die Engländer es nennen, als Baroneß Holland of Holland (co. Lincoln) zum Pair des Reichs „in her own right" zu creiren. Die neue Hausherrin war aber eine sehr vernünftige Dame und hatte ihre Erhöhung nur unter der Bedingung angenommen, daß ihr Wappen die Devise trage: „Re e marito." Der Graf Chesterfield (aus dem Hause Stanhope), 1694—1773, war ein Freund des Hauses, und aus den Papieren im Archiv geht unzweifelhaft hervor, daß die Briefe, welche er an seinen illegitimen Sohn Philipp Stanhope richtete, niemals zur Veröffentlichung bestimmt waren. Chesterfield schreibt über Henry Fox: „Er war ein ausgezeichneter Ehemann, eine nachsichtige Natur, ein gütiger Herr, ein höflicher Nachbar und ein un-

*) Die alten Grafen Warwick waren von der Familie Beauchamp und erloschen 1445. Durch die Schwester und Erbin des achten und letzten Earls, Anna de Beauchamp, Gemahlin Richard Neville's Grafen von Salisbury, kam der Titel auf deren Sohn Richard Neville, und er hat ihn am berühmtesten gemacht; er war „der Königsmacher". Nachdem er 1471 bei Barnet gefallen, kam der Titel noch einmal an des Herzogs von Clarence Sohn Edward, der unter Heinrich VII. im Tower erequirt ward, dann an die Familie Rich und endlich 1759 nach deren Erlöschen an die Lords Brooke von der Familie Greville. Es giebt drei ähnliche Familiennamen des englischen Adels: Greville, Grenville, Granville.

**) Joseph Addison, a. 1672, wurde schriftstellerisch durch seine rythmische Uebertragung von Virgil's „Georgica" bekannt. Seinen Ruhm begründeten jedoch seine politisch-satyrischen Beiträge zu den Wochenschriften „The Tatler" und „The Spectator"

Digitized by Google

begrenzt wohlthätiger Mensch . . ." Lord Henry ward 1737 General-Aufseher der öffentlichen Arbeiten, 1743 Comissar des Schatzes, 1746 Secretair des Kriegsministeriums und Geschwoorener des Geheimraths, 1755 lord justice während der beabsichtigten Abwesenheit Sr. Majestät in Deutschland und im November desselben Jahres Staatssecretair für den Krieg im Ministerium Prlham und seit 1757 General-Kriegszahlmeister während des siebenjährigen Krieges, ein sehr einträgliches Amt. Er starb 1774.

Sein Zweitgeborener Charles James Fox war, wie sein Vatrr politischer Antagonist des älteren Pitt gewesen, der des jüngeren Pitt. Die Verhältnisse, die bei den Vätern stattgefunden, wiederholten sich auf die merkwürdigste Weise bei den Söhnen, namentlich war, wie das auch bei dem jüngeren Pitt der Fall war, der jüngere Fox weit begabter als sein Vater. Obgleich in jener Periode Holland-House durch ihn hauptsächlich den Sammelpunkt für die liberale Whigpartei bildete, so sehen wir trotzdem in diesen Räumen in bunter Reihe alle politischen, literarischen und künstlerischen Richtungen vertreten. Selbst einer der begabtesten parlamentarischen Redner Englands und unbeugsamer Gegner Pitt's, erkannte er doch im Privatleben und in der Kunst willig jeden vernünftigen Standpunkt als berechtigt an. Die großen Reformgesetze Englands fanden in Holland-House ihre Wiege, an der Charles James Fox als Pathe stand. Walter Scott sagt: „In diesem Hause, das stets im Vordergrunde liberaler Ideen stand, haben Flüchtlinge aller Länder, unterdrückte und vertriebene Patrioten eine offene Zufluchtsstätte gefunden", und Macauley schreibt: „Holland-House hat einr größere Anzahl ausgezeichneter Politiker und Litrratrn beherbergt als irgend ein anderes Privathaus in England." Das Modell zu der in London errichteten und von Westmacott hergestellten Statue des gewaltigen Redners C. J. Fox schenkte der Künstler hierher. Das Bildwerk trägt am Sockel die Inschrift: C. J. Fox Cui Plurimae consentiunt Gentes Populi Primarium fuisse virum."

Gleich seinem großen Gegner Pitt starb er im Jahre 1806, den 13. September, allgemein betraurt bei seinen Freunden, den Devonshires, am Tod der Erbemänner, an der Wassersucht. „Burke spricht, kommt, laßt uns speisen gehen!", war das, was Fox an den Parlamrntsabenden zu Sheridan und anderen Freunden am liebstea zu sagen pflegte. Bekanntlich mußten ihm, als er Minister war, zum Oefteren die Portefeuilles bis in die Club- und Speisehäuser nachgetragea werden.

Geboren 1749, 13. Januar, ward er bereits 1770 einer der Lords der Admiralität, 1782 und 1783 Staatssecretair der auswärtigen Angelegenheiten und zum zweiten Mal 1806. Aus seiner 1794 mit Elisabeth Bridget Armslead geschlossenen Ehe hinterließ er keine Erben.

Sein älterer Bruder Stephen, der zweite Lord Holland, geb. 1745, † 1774, hinterließ aus seiner 1766 geschlossenen Ehe mit Mary Fitzpatrick, Tochter des ersten Grafen von Upper Ossory, einen einzigen Sohn: Henry Richard, geb. 1773, war also erst ein Jahr alt, als er die Peerage von seinem Vater erbte. Er studirte in Eton und Oxford und reiste dann in Dänemark, Frankreich, der Schweiz und namentlich in Spanien und Italien. Hier hielt er sich längere Zeit in Florenz auf, wo er seine nachherige Gemahlin Elisabeth Vassall, Erbtochter Sir Richard Vassall's Esq. von Jamaica, kennen lernte, dir damals die Gemahlin von Sir Godfrey Webster war und mit demselben in einer höchst unglücklichen Ehe lebte. Im Jahrr 1796 krhrte der Lord nach England zurück und setzte es durch, daß Sir Godfrey gegrn eine Abstandssumme von 6000 £ in die Scheidung von seiner Gemahlin willigte, welche dann durch Parlamentsactr vollzogen ward. Im folgenden Jahre heirathete der Lord dana die Geschiedene, die damals 28 Jahre alt war. Sir gebar ihm drei Söhne, von denen der ältestr Stephen jung starb, der zweite Charles Stephen, geb. 1802, Obrist in der Armee war und 1824 Lady Mary Fitzlane heirathete, Tochter König Wilhelm's IV. und der Mrs. Jordan, der dritte Henry Edward aber 1840 dem Vater in der Peerage folgte. Er war früher Lrgationssrcretair in Wirn, dann Gesandter in Toscana und hat die „Reminiscences" seines Vaters herausgegrbrn. Mit ihm starb die jüngere Linie des Hauses Fox aus, und der Besitz von Holland-House gelangte an dir ältere Linie Fox-Straugways, der Grafen von Ilchester, in welcher drr älteste Sohn stets den Titel Lord Staoordale führt.

Seine glänzendste Zeit hatte Holland-House in den ersten Jahrzehnten des nun verflossenen Jahrhunderts. Lady Elisabeth, d'r Gemahlin des drittea Lords Holland, war als Frau eine durch Geist und Anmuth hervorragende Erscheinung und als Wirthin unübertrefflich. Ihr Haus, das Lord Byron so rühmte, war eins der ausgezeichnetsten Londons, sowohl für die politische als literarische Gesellschaft. Unter ihrer Regierung, so kann man wohl sagen, wurde das Schloß das „Proof-House" für alle Schriftsteller von Bedeutung. Aus diesem Grunde sind die Aufzeichnungen über ihre Person so zahlreich, daß sie einer besonderen Würdigung bedurfte. Sie war es u. A. auch, die dem in St. Helena angefesselten modernen Prometheus jene zarte Sorgfalt widmete, weshalb sie von ihm im Testament mit der Camee-Dose bedacht wurde, die der Papst Pius VI. beim Abschluß des Tractats von Tolentino 1797 dem Sieger von Italien zum Geschenk gemacht hatte. Thomas Moore und Carlyle haben in Sachen Napoleon I., jener pro, dieser contra den Kaiser, sehr interessante Gedichte an Lady Holland gerichtet, die bisher in Deutschland noch nicht veröffentlicht sind. Sie starb 1845 im 76. Jahre in South Street Grosvenor Square zu London und liegt in Ampthill Hall begraben. (Fortsetzung folgt.)

## Die Anstalt Bethel in Bielefeld.

Es giebt viele Menschen, welche sich abwenden wenn in ihrer Gegenwart das Wort „Mission“ fällt. Das sei eine Sache, die sie nichts anginge, so meinen sie. Aber es verhält sich dabei wie so oft im Leben: Man spricht über eine Sache ab, die man sich noch nie Mühe gegeben hat gründlich kennen zu lernen. — Man denkt bei „Mission“ zunächst an den Versuch, die Heiden in aller Welt zum Christenthume zu bekehren, die äußere Mission. Wir wollen hier keine Vertheidigung der äußeren Mission schreiben; aber wir möchten einmal die Blicke des geneigten Lesers auf das zweite große Gebiet der Mission richten, auf die innere Mission. Vielleicht daß einer oder der andere, der nicht Lust, vielleicht auch nicht Anleitung gehabt hat, diesem gewaltigen Werke seine Aufmerksamkeit zuzuwenden, angeregt wird, den Nutzen, ja die Nothwendigkeit dieser Liebesthätigkeit mehr und mehr würdigen zu lernen und — nun sagen wir es frei heraus — ihr seine thatkräftige Hilfe angedeihen zu lassen. — Wir sagten: Liebesthätigkeit: denn wenn auch bis in die höchsten Kreise hinauf ein warmes Interesse fast allen Zweigen der inneren Mission entgegengebracht wird, und wenn wir auch unter den Vorständen der einzelnen Vereine die Namen der hochsten staatlichen Beamten verzeichnet finden, — der Stand als solcher betheiligt sich an der Arbeit der inneren Mission wenig oder gar nicht. Es ist eben freie Liebesthätigkeit, die da geübt wird. Und daher ist sie auf die thatkräftige Hilfe Aller, die ein Verständniß für die Sache haben, angewiesen. Man sagt von einem Volke, einer Zeit, einem Manne, er habe diese oder jene Mission, und versteht darunter die Aufgabe, die speciell diesem Volke, dieser Zeit oder diesem Manne von der göttlichen Vorsehung zugemessen ist. Die Mission aller Zeiten aber ist es, den Nöthen zu wehren, und den Jammer, der über der Menschheit liegt, riesengroß, zu lindern, so viel dies eben menschenmöglich ist. Daher sind die Arbeitsgebiete der inneren Mission so verschieden, und ihr Wirkungskreis ist so weit, daß eigentlich für jeden besonderen Zweig der Arbeitsthätigkeit ein besonderes Studium gehört.

Eine der größten Anstalten der Inneren Mission, ja, vielleicht die größte von allen ist die Anstalt Bethel bei Bielefeld in Westfalen. Schreiber dieser Zeilen hatte Gelegenheit, bei einem längeren Besuche die Anstalt in fast allen ihren Theilen kennen zu lernen, und möchte hier seine Eindrücke und Erfahrungen der Oeffentlichkeit darbieten.

Aus ganz kleinen Anfängen hervorgehend, hat sich die Anstalt zu ihrem jetzigen Umfange entwickelt. Das Areal der Anstalt beträgt nicht weniger als 670 ha, das ist eine Fläche von fast 7 qkm. In den verschiedenen Häusern der Anstalt wohnen gegen 4000 Menschen, die alle entweder hilfsbedürftige Elende und Kranke oder zur Pflege und Fürsorge für dieselben angestellt sind. Im Jahre 1865 hatte ein westfälischer Geistlicher zuerst die Augen seiner Mitmenschen auf eine Classe von Leidenden gelenkt, welche bis dahin fast völlig übersehen war, ja welche man gar nicht zu den hilfsbedürftigen Kranken zu rechnen gewohnt war, auf die armen Epileptischen. Diese in geordnete Pflege und Behandlung zu nehmen, sollte die Aufgabe einer neu zu gründenden Anstalt sein. Im Jahre 1867 wurde mit vier epileptischen Kindern in einem nahe bei der Stadt Bielefeld gelegenen, dem Gemeindebezirk Gadderbaum zugehörigen Bauernhause, welches man mit ca. 30 Morgen Ackerland erworben und nothdürftig ausgebaut hatte, der Grund zu dem jetzt so gewaltigen Werke gelegt. Aber nun erst zeigte es sich, wie groß der Nothstand war, dem man abzuhelfen begonnen hatte. Immer eine Anmeldung nach der anderen um Aufnahme lief ein; und schon im Jahre 1870 wurde mit dem Bau eines großen neuen Hauses für Epileptische begonnen, welches 180 solcher Elenden Aufnahme gewähren sollte. Einen wohl von Niemand geahnten Aufschwung nahm die Anstalt, als im Januar 1872 der Pastor von Bodelschwingh, der Jugendgenosse und Freund Kaiser Friedrichs, die Leitung übernahm. Dieser Mann, dessen Name heut zu den meistgenannten Namen in Deutschland gehört, der oft von dem Spott, nicht selten von dem Haß der Einzelnen verfolgt ist, den aber Tausende als ihren geistigen Vater verehren, dem unzählige Gesunde und Kranke ihre körperliche und geistige Rettung verdanken, — war der rechte Mann am rechten Ort für diese Musteranstalt der christlichen Liebe. Unter seiner Leitung ist während der fast 30jährigen Periode ein Haus der Hilfe nach dem anderen entstanden, so daß jetzt etwa 80 Häuser, darinnen Armen und Kranken jeder Art gedient wird, bestehen. Fast alle tragen biblische Namen: Nazareth, Nain, Bethphage, Bethel u. s. w. Es würde zu weit führen, wollten wir hier die Entwickelung der Anstalt historisch verfolgen. Ursprünglich nur für epileptische Schulkinder bestimmt, mußten bald epileptische Kranke jeden Alters und Geschlechtes aufgenommen werden. Wieviel Hilfe ist dadurch nicht nur den Familien, die solch ein unglückliches Glied unter sich hatten, geschaffen worden, sondern besonders den armen Kranken selbst, welche daheim als eine Last betrachtet und oft roh und unverständig behandelt, hier mit barmherziger Liebe gehegt und gepflegt werden. Im Kreise ihrer Familie sich oft überflüssig fühlend, werden die Armen hier angewiesen nach ihren, wenn auch noch so schwachen Kräften sich nützlich zu machen, gewinnen das verlorene Selbstvertrauen wieder und lernen, wie sie selbst den anderen Leidensgefährten bei ihren Anfällen hilfreiche Hand leisten müssen, so auch auf die Hilfe Anderer in ihren eigenen Nöthen vertrauen.

Um das nöthige Pflegepersonal zu beschaffen, wurde zunächst das Diakonissenmutterhaus Sarepta gegründet

und später die Bruderanstalt Nazareth. Hieran schloß sich dann bald die Gründung mehrerer Krankenhäuser, Schulhäuser, Altersheime, Herbergen, Werkstätten. Eins wird allerdings der geneigte Leser vergeblich suchen: Wein- und Bierstuben und Branntweinschenken giebt es in den Bielefelder Anstalten nicht. Und wer sich etwa einbilden sollte, daß in dem großen weiten Gebiete des Elendes ein stiller, verdrossener Ton herrschen müsse, der würde sich wundern über das fröhliche Stimmengewirr der vielen Hunderte von Kindern, die mit Singen und Lust ihre Arbeit thun oder in den herrlichen Waldungen ihre Spaziergänge machen. Denn Bewegung, viele Bewegung in freier Luft, das ist die Hauptarzenei der Kranken. Der herrliche Wald der Anstalt von etwa 250 Morgen Flächeninhalt liefert denn auch mit seinen schönen Gängen und lieblichen Plätzen den vortrefflichsten Aufenthalt für alle Bewohner der Anstalt. Dieser Wald ist ein unermeßlicher Schatz für die Anstalt, denn in die belebte Stadt und deren Umgebung kann natürlich die Schar der Kranken nicht geführt werden, weil sehr oft einer oder der andere von Krämpfen befallen wird, ein Anblick, nicht geeignet für manche moderne, empfindsame Seele, die dem Anblick des Elendes am liebsten ausweicht, soweit wie irgend möglich. Daß die Anstalt ihre eigene Bäckerei und Fleischerei, ihre eigenen Bade- und Waschanstalten besitzt, ist selbstverständlich. Die Verpflegung der Kranken sowohl wie auch des Personals ist die denkbar vortrefflichste. Eine weit ausgedehnte Gastfreundschaft wird geübt, und jedem Fremden steht die eingehende Besichtigung der Anstalt frei. Da sehr viele Kranke sich zum Betriebe der Landwirthschaft eignen, hat die Anstalt ausgedehnte Flächen ihres Areals als Acker- und Wiesenland in Benutzung; natürlich besitzt sie einen reichhaltigen Viehstand; besonders wird auf die Rindviehzucht großer Fleiß verwandt, da naturgemäß die Milch ein Hauptbestandtheil der Nahrungsmittel ist. Eine großartige Ziegelei, Werkstätten für jede Art Handwerk, ein eigenes Baubüreau, dem ein Königl. Baumeister vorsteht, beschaffen der Anstalt die nothwendigen Reparaturen und Neubauten. Eine elektrische Centralstelle, wo zwei Dampfmaschinen von 200 und 600 Pferdekräften in Arbeit stehen, liefert die Kraft für die verschiedenen Betriebe, speist die mehr als 5000 elektrischen Lampen der Anstalt und setzt das Telephonnetz in Thätigkeit, welches alle Häuser der Anstalt, alle Büreaus unter einander und mit dem Hauptbüreau verbindet. Drei große Wasserleitungen führen der Anstalt den Bedarf an Trinkwasser sowie das für die wirthschaftlichen Betriebe und für die Krankenhäuser in großen Mengen nöthige Wasser zu. Die Anstalt bildet einen Gemeindebezirk für sich, ebenso eine gesonderte kirchliche Parochie. Sie trägt ausgesprochen evangelischen Charakter, wenn auch Katholiken und Juden die Aufnahme nicht versagt wird. Die große, schöne Zionskirche, auf der Höhe des Zionsberges gelegen, mit 1600 Sitzplätzen sammelt sonntäglich die ganze Anstaltsgemeinde in ihren Mauern. Außerdem hat das Diakonissenhaus Sarepta eine eigene Kapelle, wo auch sonntäglich Gottesdienst gehalten wird. Ebenso haben die in einer Entfernung von 8 km von der Hauptanstalt gelegenen Anstalten „auf der Senne" ihr eigenes Gotteshaus, die Eckardskapelle. Hier auf der Senne befindet sich eine Blödenanstalt, mehrere Ackerhöfe und die Arbeitercolonie Wilhelmsdorf. — Es muthet den Besucher zunächst eigenartig an, wenn er fast in allen Räumen, den Eßsälen, den Versammlungsräumen, ja sogar in den Nebenräumen der Kirche breite, niedrige Matratzenlager aufgestellt sieht. Der Zweck derselben wird ihm bei nur einmaligem Besuche der Versammlungen klar. Sie sind aufgestellt, um die armen Kranken, wenn sie ihren Anfall bekommen, darauf zu betten. Während der $1^1/_2$ Stunde, die z. B. der Gottesdienst währt, kann es vorkommen, daß drei-, vier-, ja zehnmal ein Kranker in Krämpfe verfällt und auf die Matratze geschafft werden muß. Daher sind die Gottesdienste in der Zionskirche keine geeigneten Erbauungsstunden für Fremde, am wenigsten für empfindsame Damen. Nur das herzliche Erbarmen mit den Unglücklichen, welches auch in ihnen Menschen sieht, die Gott lieb hat, läßt den so oft schweren Dienst an ihnen ertragen.

Außer in der Anstalt selbst, arbeiten die Diakonissinnen von Sarepta noch auf verschiedenen Arbeitsfeldern in der Provinz, in fremden Ländern, ja selbst in Afrika. Die Diakonen aus der Bruderschaft Nazareth, jetzt ca. 330 an der Zahl, sind gleichfalls im Lande und außer Landes thätig. So arbeiten sie an der Seemannsmission in Amsterdam und Schottland, an einer Irrenanstalt auf dem Libanon u. s. w. Eine Anzahl sind auch als Missionare in Deutsch-Ostafrika thätig, wo acht Stationen mit je zwei Brüdern besetzt sind. Neuerdings sind auch mehrere Brüder zur Kranken- und Verwundetenpflege nach China beordert, wo sie auf dem Schiffe Gera arbeiten. Die Hauptkraft der Bruderschaft bleibt aber immer den großen Arbeitsgebieten in Bethel gewidmet, wo ja jede Diakonissin und jeder Diakon seine Ausbildung genießt; hierher kehren Alle, so oft es angeht, zu kürzerem oder längerem Aufenthalt zurück; hier finden Alle, wenn sie alt und schwach werden, in den Feierabendhäusern für ihren Lebensabend liebevolle Gemeinschaft und treue Pflege. Hier auf dem großen, schönen Friedhof der Anstalt einst begraben zu sein und inmitten der Arbeitsgenossen der Ewigkeit entgegen zu schlummern, das ist der Wunsch und die Hoffnung Aller, die dem schönen Verbande Bethel angehören.

Woher aber, so wird mancher fragen, die Mittel zur Erhaltung solch' ungeheuren Apparates? Die Antwort ist nicht so leicht zu geben. Freilich wird für viele Kranke von den Angehörigen eine ausreichende Pension gegeben, auch werden für Unbe-

Digitized by Google

mittelte von den dazu verpflichteten Communen Pflegegelder bezahlt. Aber wie viel Elende können nichts bezahlen! Wie viel Heimathlose kommen und flehen um Hilfe! Und es ist Grundsatz, daß nie Jemand abgewiesen wird darum, weil kein Pflegegeld gezahlt werden kann, oder weil er heimathlos ist. Gerade um den Aermsten unter den Unglücklichen zu dienen sind ja die Anstalten der Inneren Mission entstanden! Man muß nun aber berücksichtigen, daß alle zur Arbeit irgend verfügbaren Kräfte auch verwandt werden. Und es ist die größte Wohlthat, welche man den Epileptischen, welche ja immer noch den Hauptbestandtheil der Pfleglinge bilden, angedeihen lassen kann, daß man ihnen durch Arbeit Gelegenheit giebt, sich trotz ihres Elends als nützliche Glieder der menschlichen Gesellschaft zu fühlen. Sodann ist die gewaltige Arbeitskraft der Diakonissinnen und der Diakone verhältnißmäßig billig. Wenn die Anstalt auch für diese ihre Kinder wie eine rechte Mutter sorgt, ihnen Nahrung, Kleidung und Obdach giebt, so ist doch die Bezahlung an baarem Gelde außerordentlich gering. Es giebt nur ein Taschengeld. Und auch dies ist so wenig, daß mancher junge Mann in der Großstadt in einer Nacht mehr Geld verjubelt, als ein Diakon im ganzen Jahre für alle seine Nebenbedürfnisse erhält. Manche junge Dame verbraucht für einen einzigen, vielleicht unnöthigen Toilettengegenstand mehr Geld, als das ganze Jahrestaschengeld einer Diakonissin beträgt. Hierzu kommt noch, daß die Anstalt eine ungezählte Schaar von Freunden und Gönnern besitzt, in allen Theilen des weiten deutschen Vaterlandes. Die Gaben der Liebe für Bethel fließen wie ein unversiegbarer Strom. So zeigte sich die Liebe zur Anstalt besonders bei der Anlage der einen Wasserleitung. Pastor von Bodelschwingh erließ einen Aufruf, worin er um einen Becher kalten Wassers für seine armen Kranken bat und in kurzer Zeit waren die nicht unerheblichen Kosten gedeckt. Außerdem ist der Gewinn aus den einzelnen Betrieben nicht unbedeutend. Das Consumgeschäft hatte 1897, aus welchem Jahre dem Schreiber dieses die statistischen Notizen vorliegen, einen Umsatz von 250000 M., das Manufacturgeschäft einen solchen von 100000 M. Die Anstaltsbuchhandlung setzte 65000 M. und die Kunsthandlung 70000 M. um. Von nicht zu unterschätzendem Werthe für die Erhaltung der Anstalt ist ferner die seit einigen Jahren bestehende sogenannte Brockensammlung. Vor etwa neun Jahren kam einer der arbeitsunfähig gewordenen Brüder der Anstalt auf den Gedanken, Abfälle jeder Art, unbrauchbare Geräthe, Lumpen, Papier, Kleidungsstücke, Briefmarken, Korke, Kapseln, kurz alle nur erdenklichen Brocken zu sammeln, dieselben durch geeignete Kranke sortiren zu lassen und sie dann auf irgend eine Art zu verwerthen. Diese Brockensammlung hat einen ungeahnten Aufschwung genommen. Zuerst hatte man einen alten Schuppen dazu eingerichtet, jetzt aber ist sie in einem weitverzweigten Hause untergebracht, worin sich zugleich eine Reihe Reparaturwerkstätten und ein großer Verkaufsladen befindet, in welchem die besseren Sachen aus den Brockensendungen verkauft werden. Ein anderer großer Laden mit minderwerthigen Sachen, sowie eine große Antiquariatsbuchhandlung befinden sich in einem an der belebten Straße gelegenen Hause. Täglich gehen der Anstalt Sendungen solcher alten Gegenstände zu. Im Jahre 1899 waren es 6170. Von der großen 1 cbm fassenden Frachtkiste an bis zu dem kleinen Postpacket, — von dem werthvollen Kunstgegenstand, der dem Besitzer vielleicht im Wege stand, an bis zu der Düte mit Cigarrenspitzchen, ja bis zum fortgeworfenen Frauenzopf laufen die Gaben hier ein, um Arbeit und Verdienst zu schaffen für arme und elende Menschenkinder Und wenn auch der Reingewinn der ganzen Brockensammlung nur gering ist, etwa 1500 M. im Jahre, so ist der wirkliche Gewinn doch sehr viel größer; er besteht in Werthen, die sich nicht in Geld ausdrücken lassen: Es sind Segnungen der Arbeit die so vielen Arbeitslosen und Heimathslosen hat zu Theil werden können. Durchschnittlich sind täglich 55 epileptische und andere Kranke in 16600 Arbeitstagen in dem verflossenen Jahre beschäftigt worden. Außerdem wurden eine ganze Anzahl gesunder Arbeiter und Gehilfen, die meist durch große Noth und Trübsal nach Bethel getrieben waren, in 7950 Arbeitstagen beschäftigt. An Löhnen wurden 16500 M. bezahlt.

Wir eilen zum Schluß. Wir möchten wohl wünschen, daß einer oder der andere der freundliche Leser, der bis hierher gefolgt ist, sich das Herz erwärmen ließe für Bethel. Es giebt einen Mann, der alle Jahre für jedes seiner gesunden Kinder ein Dankopfer an Bethel giebt. Und ist eins der Kinder krank gewesen und genesen, für das zahlt er doppelt. Wie leicht wäre aller Noth gewehrt, alle Sorge um die äußere Existenz fortgenommen, wenn recht viele Eltern ebenso dächten und thäten.

---

**Aufsätze und Notizen, welche sich für dies Blatt eignen, insbesondere solche von Johanniter-Rittern verfaßt, sind der Redaction stets willkommen.**

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-N. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 27. März 1901. Nr. 13.

Philipp von der Lancken, Rittmeister a. D. und Kammerherr, auf Lanckensburg bei Altenkirchen, Insel Rügen, Rechtsritter seit 1898, † zu Berlin 16. März 1901.

## Holland-House.

(Fortsetzung.)

Die umfangreichen Sammlungen von Holland-House, auf die wir nun zu sprechen kommen, nachdem wir die Familiengeschichte der Besitzer absolvirt, bieten so viel literarisch- und kunsthistorisches Material, daß es an dieser Stelle nur möglich ist, die vornehmlichsten Gegenstände zu erwähnen. Ebenso muß davon abgesehen werden, die innere Eintheilung und Gliederung des Schlosses, die Einrichtung und Ausschmückung, sowie die Bestimmung der einzelnen Wohnräume zu besprechen, in denen die Collectionen zerstreut und begreiflicher Weise nach individuellem Geschmack, Pietätsrücksichten und Bedürfniß geordnet sind. Die eigentliche Innendecoration des Schlosses, die Malerei ausgeschlossen, hat Franz Cleyn aus Rostock ausgeführt. Der genannte Decorateur war der gesuchteste Fachmann seiner Zeit und beständig durch Europa auf Reisen, um die Schlösser der Großen glanzvoll auszustatten. Im Archiv von Holland-House sind die beiden Schriftstücke aufbewahrt, in denen der Künstler zum Hofdecoateur Carl's I. von England und Christian's IV. von Dänemark ernannt wird. Zahlreiche alte Mosaiken tragen die Wahlsprüche der Familie: „Vitam impendere vero" und „Faire sans dire".

Die Beschreibung der Bibliothek, die etwa 20 000 Bände enthält, wird am besten durch ein Citat Macaulay's über die Sammlung eingeleitet. Er schreibt: „Mit besonderer Vorliebe wird man sich jenes ehrwürdigen Saals erinnern, in dem all' die antike Würde einer Universitätsbibliothek so seltsam vereint ist mit weiblicher Grazie, die auch einen ernsten Raum verschönern kann .... Von hier aus wurde während zweier Generationen die Politik Europas durch Vernunft und Beredsamkeit geleitet. Bronce und Leinwand wurden in Leben verwandelt und der Nachwelt Werke hinterlassen, die nicht zu sterben vermögen. In diesem eigenthümlichen Kreise konnte jedes Talent seinen Platz finden. Es kam vor, daß in einer Ecke die letzte politische Debatte und in einer anderen Ecke das neue Lustspiel von Scribe besprochen wurde, während Makintosh im Thomas von Aquino blätterte, um eine von ihm angezogene Stelle zu vergleichen, und Talleyrand über seine Unterhaltung mit Barras oder von seinem Ritt mit Lannes über das Schlachtfeld von Austerlitz erzählte ... Man fühlte stets die offene Höflichkeit, die sofort selbst den jüngsten Schriftsteller, der sich zum ersten Mal zwischen Botschaftern und Herzögen befand, aller Verlegenheit enthob ...." Ueber den Büchern in der Bibliothek hängen die Porträts berühmter Staatsmänner und Literaten. Das Bild Talleyrand's ist nur eine Copie nach dem Original von Ary Scheffer, das Lord Holland dem Herzog von Aumale schenkte und das nach dessen Tode an die französische Academie kam.

Die Büchersammlung ist eigentlich nicht die eines Bibliophilen, sondern die eines Staatsmannes, Parlamentariers und Literaten. Die Werke befinden sich meistens in guter Verfassung, sind schön gebunden und insofern interessant, als darunter auch viele privatim gedruckte enthalten sind, die autographische Bemerkungen der Geber enthalten. In jeder Beziehung als hervorragend ausgestattet zeichnen sich aus: Dugdale's „Monasticon Anglicanum", London 1645—1672, und Davila's „Historia delle Guerre civile di Francia", Parigi 1644, versehen mit dem Wappen der Königin Christine von Schweden. Auf dem Vorsatzblatt dieses Werkes findet sich die folgende schriftliche Note: „Présenté à sa Majesté la Reine de Suède par l'Eminentissime Cardinal Mazarin, premier Ministre du Roy très Chrétien le 2 Janvier 1647". Demnächst von Bedeutung sind: Homer's Werke, darunter die Grenville-Ausgabe 1488, und der eminent seltene „Patissier Francais", Amsterdam, Elzevier, 1655. Unter den englischen Werken ist

besonders interessant die von Byron dem Lord Holland gewidmete „Braut von Abydos“ mit dem Autograph des Dichters. Auffallend schön sind spanische und portugiesische Werke vertreten, ein Umstand, der seine Erklärung darin findet, daß Lord Holland einer der besten Kenner der Literatur dieser Länder war. Den Glanzpunkt in dieser Beziehung bildet das erste gedruckte Exemplar von Camoën's Lusiade 1572, mit folgendem Titelblatt: „Os Lusiadas de Louis de Camoës. Com privilegio real. Impresso em Lisboa, com licença da santa Inquisiçao et do Ordinario: em casa de Antonia Goçaluezz Impressor 1572.“ Handschriftlich ist hinzugefügt: „De el Convento de Quadalcazara de Carmelita descalzos . . . . Auf der Rückseite des Titelblattes findet sich der schriftliche Bericht eines Augenzeugen, der bei dem Tode Camoën's gegenwärtig war.

Ein Bild in der Bibliothek, gemalt von C. R. Leslie, stellt diese selbst dar. Lord Holland sitzt an einem Tisch lesend, ihm gegenüber seine Gemahlin, welche von dem Bibliothekar Edgar Dogget irgend ein Werk verlangt zu haben scheint, während der langjährige Hausfreund Dr. John Allen, in der einen Hand ein Buch haltend, mit der andern auf ein solches sich stützend, seine Ansicht über eine vorliegende Controverse auseinandersetzen will. Ein Porträt lehnt am Fuße gegen die Bücherreihe. Leslie war zugleich Maler und Autor, und zwei seiner schriftstellerischen Erzeugnisse, „Life of a Constabler“ und „Handbook for young painters“, finden sich auch in der Bibliothek von Holland-House. Während seines Lebens und Schaffens (1794—1859) zog ihn die Malerei wie die Bühne in solcher Wechselwirkung an, daß er zuletzt nur noch seine Stoffe nach Shakespeare, Cervantes, Molière, Addison, Swift, Sterne, Fielding und Smollet bildete, und gerade Scenen aus den Werken dieser Dichter gelangen ihm malerisch am besten. Der oben erwähnte Dr. John Allen war der Herausgeber einer politischen Revue, die Napoleon durch Lady Holland regelmäßig nach St. Helena gesandt wurde. In einer Nummer dieser Zeitschrift, und zwar vom 8. December 1816, hatte Allen eine Biographie von Napoleon entworfen. Nach dem Tode des Imperators erhielt Lady Holland das jetzt in der Bibliothek befindliche Blatt durch Mr. O'Meara zurück. Napoleon hat mit Bleistift an den Rand Bemerkungen gemacht. Er wundert sich in diesen darüber, daß man aus seiner frühesten Lebenszeit so genau Bescheid wußte, auch über Dinge, die er selbst vergessen hatte. Auf Seite 168 erkennt er die dort gegebenen Gründe für wahr an, welche zu einem Zwiespalt mit ihm und Pozzo di Borgo führten, mit dem er zuerst sehr intim, später aber in bitterer Feindschaft lebte. Seite 473 bestätigt Napoleon eine Unterredung mit dem Grafen Meerfeldt als richtig, in welcher dieser als Oesterreichs Friedensunterhändler in Leoben und Campo Formino im Auftrage jener Macht ihm ein deutsches Fürstenthum offerirte. Napoleon schlug das Angebot mit dem Bemerken ab, daß, wenn er nur erst einen Fuß im Steigbügel habe, er sicher die Leitung seines eigenen Landes übernehmen werde. Seite 477 und 478 handeln über den Besuch in den Pesthospitälern zu Jaffa. Napoleon empfahl Desgenettes, da die Pestkranken weder transportirt werden konnten, noch Aussicht hatten, länger als 24 Stunden zu leben, ihnen eine Dosis Opium zu geben. Der Arzt erwiderte aber: „Mon métier est de guérir et non de tuer.“ In der Anmerkung wird diese Antwort als einwandsfrei anerkannt; aber auch von seinem Standpunkte aus, als General und Soldat, nicht minder aus Humanitätsrücksichten, und da endlich jede Rettung für ausgeschlossen galt, sei Napoleon im Recht gewesen. Für die Wahrheit des auf Seite 479 folgenden Absatzes verbürgt sich der Verbannte ebenfalls: „Als die Meldung Paris erreichte, Napoleon sei auf dem Rückwege von Aegypten begriffen, ertheilte das Directorium dem Polizeiminister Fouché den Auftrag, Ersteren zu verhaften. Fouché lehnte den Befehl mit den Worten ab: „Il n'est pas l'homme à se laisser arrêter. aussi ne suis-je pas l'homme qui l'arrêtera . . . .“

Nicht weit entfernt von dieser Biographie steht das von Walter Scott verfaßte Werk „Das Leben Napoleon's“. Bei seinem Erscheinen sandte der mit Holland-House in Verbindung stehende Publicist Dumont, ein Freund Mirabeau's, nachstehendes witziges Epigramm hierher:

„Mauvais romancier quand il écrit l'histoire,
Habile historien quand il fait des romans,
S'il invente, il faut le croire,
S'il raconte, méfiez-vous en.“

Walter Scott schreibt in einem Aufsatze: „Von Sully bis Calonne, von van Dyck bis Canova haben alle bedeutenden Staatsmänner und Künstler gastliche Aufnahme in Holland-House gefunden . . .“

Da durch Addison die Bibliothek des Hauses geordnet und derartig vermehrt wurde, daß ein systematischer Fortbau auf dem Fundament ohne Schwierigkeiten stattfinden konnte, so seien uns einige Bemerkungen über diesen ungewöhnlichen Mann erlaubt. Sein in der Bibliothek befindliches Bildniß ist zu stark nachgedunkelt, um seine Züge genau erkennen zu lassen. Ein besseres, von Sir G. Kneller angefertigtes Porträt befindet sich in der „National Portrait-Gallery“ zu London. In die letztere nach dem Tode aufgenommen zu werden, ist nächst dem Denkmal in der Westminster-Abtei die höchste nationale Ehre, die einem Engländer widerfahren kann. Der Maler des Porträts, G. Kneller, war übrigens ein Deutscher, in Lübeck 1648 geboren, und hieß mit Vornamen Gottfried. Er wurde von Wilhelm III. geadelt und von Georg I. zum Baronet gemacht.

Der Vollständigkeit wegen darf nicht verschwiegen werden, daß das alte Schloß auch seine unthätigen

Sagen hat und auch dieſe durch die Perſon Addiſon's, wenn gewiß auch ſehr gegen ſeinen eigenen Willen, genährt wurden. Darüber, daß ein Grundſtück wie Holland-Houſe, das ſchon im älteſten Kataſterwerk Englands, in das unter Wilhelm dem Eroberer entſtandene Domesday-Book eingetragen iſt, wird ſich Niemand wundern. Es wird erzählt: Wenn einem weiblichen Mitgliede der Familie der eigene Doppelgänger erſcheint, ſo ſtirbt daſſelbe in den nächſten Tagen darauf, ein Umſtand, der ſich im Laufe der Jahrhunderte glücklicher Weiſe nur dreimal ereignet haben ſoll. Nach den Papieren im Archiv iſt allerdings feſtgeſtellt, daß ein Geiſt auch Addiſon erſchienen, aber von ihm für immer gebannt worden ſei. Addiſon erzählt nämlich, daß er in dem kritiſchen Moment die „Geiſtesgegenwart" beſeſſen habe, den Geiſt aufzufordern, ani ſein neueſtes Buch zu ſubſcribiren, und infolge deſſen ſei das Phantom ſogleich und für ewig entſchwunden. Wie Addiſon ſelbſt in den Geruch des „Umwandelns" gekommen iſt, darüber giebt uns das Archiv gleichfalls Aufſchluß. Daß Gelehrte mitunter Nachts nicht ſchlafen können, finden wir auch anderweitig verzeichnet. Von ihnen unterſchied ſich aber Addiſon inſofern, als er an dem einen Ende des Bibliotheksaales eine Flaſche Portwein und an dem anderen Ende eine Flaſche Sherry aufſtellte. Dann löſchte er das Licht aus, ging zwiſchen den beiden Polen ſo lange hin und her, bis beide Flaſchen geleert waren und zündete erſt dann wieder Licht an, um mit guten Gedanken verſehen, an ſeinem Schreibtiſch, der als die größte Reliquie in der Bibliothek aufbewahrt wird, die Nacht hindurch zu arbeiten. Charakteriſtiſch für ihn iſt auch die Art ſeines Todes. Als es zu Ende ging, erhielt er ſtatt Medicin aus Verſehen Dinte zum Einnehmen. Er verſchied mit den Worten: „Bringt mir alles Löſchpapier, das im Schloß aufzutreiben iſt."

Eine kleine Handbibliothek und ſolche Werke, die von Familiengliedern des Hauſes verfaßt ſind, haben in dem Wohnzimmer der jetzigen Schloßherrin, der Gräfin Ilcheſter, Aufſtellung gefunden. Beſonderes Intereſſe erregt hier Charles James Fox Buch über Jacob II. Der muthmaßliche Verfaſſer der Juniusletters, Sir Francis, hat in dies Werk eine autographiſche Bemerkung eingetragen, welche an eine andere Stelle der Junius-letters erinnert und die zuerſt in Holland-Houſe herbeigeführte Identität abermals zu beſtätigen ſcheint. Die betreffenden Zeilen lauten:

„Der Geiſt der Freiheit und des Haſſes gegen alle Tyrannei, welcher in dieſem Werk vorherrſcht, ſöhnt mich nicht nur mit ſeinen geringen Fehlern aus, ſondern läßt mich auch bedauern, daß dieſes Werk nicht weiter im Sinne von Fox fortgeſetzt worden iſt."

Junius iſt in der Litteratur noch immer der Mann mit der eiſernen Maske. Der ſogenannte Identitätsbeweis wird in der Hauptſache auf folgenden Vorfall zurückgeführt: Fox der Volksmann, wie er ſich nicht ungern nennen hörte, war mit dem Poeten Rogers in der Unterhaltung über die Junius-letters begriffen, während eine andere Anzahl Schriftſteller in verſchiedenen Ecken der Bibliothek miteinander plauderten. Da wurde Sir Philipp Francis gemeldet. Noch bevor dieſer eingetreten war, rief Fox ſeinem Freunde Rogers zu: „Schlagen Sie einmal dreiſt auf den Buſch!" Nun begrüßte Rogers den Eintretenden mit den Worten: „Ich will nur eine Frage an Sie richten," worauf eine ſo ungeſtüme Abweiſung, ſogar mit den Worten „auf Gefahr Ihres Lebens" erfolgte, daß alle Gäſte unbedingt der Anſicht waren, Junius habe ſich wider Willen verrathen. Da die Anweſenden faſt nur aus Litteraten, Autoren und Mitgliedern der Preſſe beſtanden, und dieſe die Macht beſaßen, ihre gewonnene Ueberzeugung ſchriftlich und mündlich mit Erfolg zu verbreiten, ſo iſt das litterariſche Urtheil mit der Zeit zu einem hiſtoriſchen geworden. Die Junius-letters erſchienen bekanntlich in der Zeitſchrift „Public Advertiser" in den Jahren 1769—1772. Sie geißelten die damaligen politiſchen Zuſtände, insbeſondere die Miniſterwillkür, Rechtloſigkeit und politiſche Verfolgungsſucht mit der größten ſittlichen Energie und Sachkenntniß. Dabei gehören ſie in Rückſicht des Stils zu den Meiſterwerken der engliſchen Proſa. Eben deshalb machten ſie bei ihrer Erſcheinung eine unglaubliche Senſation, und die Regierung wollte den Verfaſſer derſelben zur Verantwortung ziehen. Sie nahm zunächſt den Drucker des „Public Advertiser" Woodfall in Anſpruch, der dieſerhalb einen harten Kampf zu beſtehen hatte. Ganz England nahm Antheil an dieſer Sache und die berühmteſten Redner traten dabei auf. Es kam hierbei nicht auf die Vertheidigung eines einzelnen Menſchen, ſondern auf die Vorrechte eines jeden Engländers an, freimüthig ſeine Meinung über die öffentlichen Angelegenheiten mündlich und ſchriftlich zu ſagen. Woodfall wurde losgeſprochen und der Proceß geendigt, ohne daß der beredte Verfaſſer bekannt wurde, deſſen Name auch bis ani den heutigen Tag ein Geheimniß geblieben iſt — nur der Drucker hat ihn gewußt.

Das Portrait über dem kleinen Bücherſchrank ſtellt eine Verwandte des Hauſes dar. Es iſt die kleine Mary Fox, Adoptivtochter des letzten Lord Holland, geb. 1850, geſt. 1878, ſeit 1872 die erſte Gemahlin des Prinzen Aloys Liechtenſtein, die ſich auch als Lineratin auszeichnete. Gemalt wurde ihr Bildniß von dem Altmeiſter der engliſchen Kunſt G. F. Watts. Als junger Mann kam dieſer mit einer Empfehlung nach Florenz zu Lord Holland, der dort engliſcher Geſandter war. Man gefiel ſich beiderſeits ſo gut, daß Watts vier Jahre als Gaſt in ſeinem Hauſe verblieb. So wie viele andere Künſtler hat er ſich dann in der Nähe des Schloſſes angeſiedelt und ſein Heim bezeichnend genug „Little Holland-Houſe" genannt. (Schluß folgt.)

Digitized by Google

## Fünfzig Jahre Innerer Mission.

Festschrift zur Feier des fünfzigjährigen Bestehens des Knabenrettungs- und Brüderhauses auf dem Lindenhof zu Reinsted am Harz. Von M. v. Nathusius. 221 S. 1900.

„Die Geschichte eines unserer bedeutenderen Rettungshäuser soll hier erzählt werden, eine Geschichte, die sich in fünfzig Jahren vollzogen hat. Es ist unmöglich, daß eine solche, wenn sie einigermaßen auf den Grund der Fragen und Thatsachen geht, nicht zu einem Stück Geschichte der Inneren Mission in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts überhaupt wird. Und das um so mehr, als auf dem Lindenhof von Anfang an mit der Knabenerziehung eine Anstalt zur Ausbildung von „Brüdern" verbunden war, Diakonen, die als unentbehrliche Organe der Inneren Mission auf allen anderen Gebieten uns noch tiefer in das Verständniß der Gesammtaufgabe einführen." Wie vorzüglich der Verfasser die in der Einleitung mit obigen Worten gekennzeichnete Aufgabe gelöst hat, davon überzeugt die Vertiefung in das mit zahlreichen Abbildungen geschmückte Buch. In fesselnder Weise schildert er in den drei ersten Capiteln den Werdegang des Begründers der Reinstedter Anstalten, Philipp v. Nathusius, sein Hineinwachsen in die Ideen der Inneren Mission, deren selbstständige Weiterbildung und praetische Ausgestattung, die Entwickelung der Anstalten unter seiner Leitung bis zu seinem im Jahre 1872 erfolgten Tode und ihre Fortführung durch Pastor Kobelt, der sie in 21jähriger Thätigkeit zu dem gemacht hat, was sie heute sind. — Die Beziehungen von Nathusius zu den Freunden und Vertretern der Inneren Mission, insbesondere zu Wichern, die treffliche Charakterisirung der zahlreichen Mitarbeiter und Anstaltsleiter seines Liebeswerkes geben ein treues Spiegelbild dieser bedeutsamen Bewegung.

Auf diesen zusammenfassenden Rückblick folgen Mittheilungen über die Finanzen, Bauten und die Wirthschaftsführung der Anstalt, für welch' letztere die Heranziehung der eigenen Kräfte der Anstalt zu ihrem Unterhalt einen wichtigen Punkt bildet. Die Arbeit in Küche und Haushalt, in der Schneiderei und Schusterei, Landwirthschaft u. s. w, die den Kindern in erster Linie Beschäftigung gewähren soll, soll soweit irgend möglich dazu führen, die Bedürfnisse des Hauses selbst zu beschaffen.

Das fünfte Capitel beschäftigt sich speciell mit dem Knabenhaus, in dem gegenwärtig über 100 Kinder zu einem gesitteten Leben erzogen werden. — Von außerordentlicher Wichtigkeit und hohem Interesse sind die Mittheilungen im sechsten Capitel über das Brüderhaus, eine Bildungsanstalt für männliche Diakonen, die im Vordergrunde der Reinstedter Anstalten steht. Seit seinem Bestehen im Jahre 1850 sind mehr als 200 Brüder ausgebildet worden. An Meldungen für das Brüderhaus ist selten Mangel gewesen. Aber gerade das Hindrängen der verschiedenartigsten Elemente, die häufig in ihrem bürgerlichen Leben Schiffbruch gelitten haben, fordert eine unnachsichtlich strenge Auswahl, und ein großer Procentsatz der sich Meldenden muß alljährlich zurückgewiesen werden. Von den 101 Meldungen des Jahres 1882 führten beispielsweise 34 zur Aufnahme; von den 111 des Jahres 1893/94 nur 26, von denen 5 noch im ersten Jahre als untauglich austreten mußten. Von den 60 sich Meldenden des Jahres 1898/99 traten 26 nach Kenntnißnahme der Bedingungen freiwillig zurück, 15 wurden abgewiesen und 13 traten als Brüder ein. 1899/1900 führten von 153 Meldungen 17 zur Aufnahme. Die Gründe der Zurückweisung sind theils körperliche Gebrechen, theils nicht geeignetes Alter, sehr oft verwahrloste häusliche Verhältnisse, Trunksucht u. s. w. Ein Abweichen von diesen Grundsätzen würde den Bestand der Brüderhäuser und das Zutrauen, das ihnen nicht fehlen darf, aufs Tiefste erschüttern. Am besten für den Dienst des Brüderhauses geeignet sind — wie Pastor Kobelt einmal bemerkt — junge Handwerker, die eine reine Vergangenheit und eine hinreichende Tüchtigkeit in ihrem Handwerk haben. Die Mehrzahl der Brüder kommt dementsprechend auch aus dem Handwerkerstande; 1893/94 befanden sich unter den 111 Gemeldeten 31 Handwerker, 11 Kaufleute, 3 Landarbeiter u. s. w.

Der Unterricht der Brüder hat wie die äußere Erziehung zum Alles beherrschenden Endzweck die Ausbildung selbstständiger und tüchtiger christlicher Persönlichkeiten. Dazu dient wesentlich das ganze Leben im Hause, die Mithilfe an der Erziehung der Kinder, die Vertiefung in Gottes Wort und nicht zuletzt die Heranziehung zu aller Arbeit. Die Brüder sind die eigentlichen Erzieher der Kinder, haben Alles zu versuchen, um ihr Vertrauen zu erwerben, sie zu beobachten und auch wohl zu beschäftigen. Um diesen Posten ausfüllen zu können, müssen sie aber bereits eine Weile im Hause sein.

Nachfragen nach Gehilfen der Inneren Mission, die auf dem Lindenhofe ausgebildet wurden, kamen sehr bald. Die ersten Aussendungen fallen in das Jahr 1853, und zwar ist bemerkenswerth, daß die ganzen ersten Jahre die Brüder nur in Rettungs- und Erziehungshäusern begehrt wurden. Gegenwärtig sind auf dem Erziehungsgebiete — außer dem Lindenhofe selbst, wo der Hausmeister mit etwa 20 Hausbrüdern thätig ist — 21 Brüder als Hausväter von Rettungshäusern und 12 von Waisenhäusern thätig. 17 sind in Blöden- und Epileptischenhäusern beschäftigt; von 29 Brüdern werden Herbergen geleitet. Kranken-, Siechen-, Blödenhäuser, Arbeiterkolonien, Naturalverpflegungsstationen u. A. gehören heute zu den Arbeitsfeldern der Diakonen. Die Anzahl der auswärtigen Stationen, die 1875 fast 10 betrug, beläuft

Digitized by Google

sich jetzt auf 107. — Zur Aufrechterhaltung einer steten Verbindung der einzelnen Brüder mit dem Mutterhause und zur Pflege der Gemeinschaft unter einander sind die Angehörigen der Anstalt zu einem Verbande zusammengeschlossen. Als Organ dieses Verbandes dient erstens der Brüdertag, der alle zwei Jahre auf dem Lindenhofe gehalten wird und auf dem Fragen aus den verschiedensten Arbeitsgebieten besprochen werden; ferner die zur Unterstützung alter und invalider Brüder und ihrer Witwen bestimmte Brüderkasse, deren Stammcapital jetzt rund 55000 M. beträgt. Ein Schlußcapitel der Schrift behandelt die auf Anregung von Johanne Nathusius, der Schwester des Gründers, am 3. Januar 1861 eröffnete Blödenanstalt des Elisabethstiftes, das mit seinen Zweiganstalten gegenwärtig etwa 500 männliche und weibliche Pfleglinge birgt. (Zeitschrift für das Armenwesen.)

## Deutsche Jerusalemfahrten.

Als Se. Majestät der Deutsche Kaiser, König Wilhelm II. im Herbst 1898 nach Jerusalem fuhr, um auf dem durch seinen hochseligen Vater 1869 in Besitz genommenen alten Johanniterplatze eine evangelische Kirche einzuweihen, da begleiteten ihn die Segenswünsche seines treuen Volkes und aller bewußten Protestanten der ganzen Erde, da wachten überall im deutschen Lande sonst ungewöhnliche Erinnerungen auf. Mancher dachte an die Sage, daß „König Karl mit seinen zwölf Genossen“ auch einst nach dem heiligen Lande gefahren sei, daß der mächtigste letzte Kaiser mit großer Heeresmacht dahin steuern und seinen Schild am „dürren Baume“ aufhängen werde, aus der Geschichte trat die Erinnerung an die Kreuzzüge hervor, besonders an König Konrad III. und Kaiser Friedrich II., die auf dem zweiten und fünften Kreuzzuge in Jerusalem die heiligen Stätten gegrüßt hatten, aber es war nur Wenigen bekannt, daß die Beziehungen Deutschlands zum heiligen Lande in der ganzen, den Kreuzzügen folgenden Zeit so außerordentlich rege gewesen sind; denn vom Jahre 1300—1700 sind aus keinem anderen Volke so viel Pilger nach Jerusalem gezogen, wie aus Deutschland. Selbst die Reformation hat den Drang dahin nicht geschwächt, und die Protestanten haben in dieser Beziehung bewiesen, daß auch ihnen „das heilige Land“ als die einstige irdische Heimath des Erlösers, als das Vaterhaus des Glaubens, sowie einst Jerusalem den Juden an den Wasserflüssen Babylons, unvergeßlich bleibt.

Es dürfte daher nicht überflüssig erscheinen, wenn der Verfasser — hoffentlich wird es ihm nicht mißdeutet — auf sein Buch „Deutsche Pilgerreisen nach dem heiligen Lande“ (Innsbruck 1900) hierdurch hinweist, in welchem jene Beziehungen an der Hand gedruckter und ungedruckter Quellenschriften ausführlich erläutert werden. Er führt zunächst aus, wie trotz der tiefen Depression, die der völlige Zusammenbruch des Königreichs Jerusalem in den Gemüthern der abendländischen Christen bewirkt hatte, das Verlangen nach den heiligen Stätten sich nicht abschwächte, sondern seit dem Beginn des vierzehnten Jahrhunderts schon wieder Pilger dorthin trieb, im fünfzehnten aber seinen Höhepunkt erreichte; im sechszehnten und siebzehnten wurden außer den rein religiösen Beweggründen auch wissenschaftliche Interessen mitbestimmend. Wir erhalten genaue Nachrichten darüber, wie die Reisenden sich ausrüsteten, welche Routen sie nach Venedig nehmen, wo und wie sie dort wohnten und lebten, mit welchen Rhedern sie ihre Schiffscontracte abschlossen, welche Preise sie für allerlei Ausgaben zahlen mußten und welchen Courswerth die einzelnen Geldsorten Deutschlands, Venedigs und der Levante in den verschiedenen Zeiten hatten. Die Reise führte an der dalmatischen Küste, an den jonischen Inseln, dann an Cerigo, Candia, Rhodus und Cypern vorüber, wo sie meist an's Land gingen und, namentlich bei den Johannitern auf Rhodus, freundliche Aufnahme fanden. Bei der Landung in Jaffa wurden die Pilger alle gezählt und ihre Namen aufgeschrieben; hohe Herren legten, um nicht in Folge Verraths stark geschätzt oder gar gefangen zu werden, alle äußeren Abzeichen ihrer Würde, ja sogar ihren Namen ab. Auf Eseln ritten sie über Ramla nach Jerusalem, wo sie theils im alten Johanniterhospital, theils bei muslimischen Beamten und christlichen Bürgern, theils auf dem Zionsberge Herberge fanden.

Die Pilger besuchten nun alle heiligen Stätten der Stadt und nächste Umgebung unter Führung der Franziskaner, wurden gegen ein ziemlich hohes Eintrittsgeld auch in die heilige Grabeskirche eingelassen um eine Nacht in Gebet und Andacht zu verbringen; die Adligen unter ihnen empfingen hier den Schlag zu Rittern des heiligen Grabes, später aber auch Bürgerliche. Nachdem sie auch Bethlehem besucht hatten, zogen sie meist wieder nach Jaffa zurück, gewöhnlich nach zehn- bis vierzehntägigem Aufenthalt, einzelne nach dem nördlichen Syrien, besuchten Damascus, Antiochien und gingen auf dem Landwege über Konstantinopel heim, während wieder Andere nach dem Sinai, von da nach Cairo und Alexandrien zogen, um von da die Rückfahrt nach Venedig wieder anzutreten.

Dieser hier nur ganz summarisch gegebenen Schilderung des Verlaufs solcher Pilgerreisen folgen die genauesten Belege in 377 Anmerkungen, so daß der Leser auf Schritt und Tritt Controle üben und nähere Nachrichten erhalten kann. Daran schließt sich ein Verzeichniß aller Deutschen von circa 1300 bis circa 1700 nachweisbaren Pilger — auch die schweizerischen sind vollständig aufgezählt — und zwar alle der Kurfürsten, Herzöge, Fürsten, Grafen, Edelleute, Kaufleute, Bürger, die nur irgend aufzufinden und nachzuweisen waren, mit den genauesten Quellen-

Digitized by Google

angaben. Den Schluß bilden die uns bekannten Wallfahrtslieder mit Noten (vom dreizehnten bis sechszehnten Jahrhundert). Es wird also ein Stück deutscher Culturgeschichte hier vor uns ausgebreitet, von dem man bisher recht herzlich wenig gewußt hat.

R. Rohricht.

---

## Der Berliner Asylverein für Obdachlose

hat seinen 32. Jahresbericht im Druck erscheinen lassen.

Die Vorgänge im verflossenen Jahre boten demselben zufolge manches in gutem und auch in traurigem Sinne Erwähnenswerthe. Im Ganzen genommen, functionirte der Apparat ohne Störung, obwohl im Männer-Asyl größere Reparaturen auszuführen waren und im Frauen-Asyl der Andrang ein so außergewöhnlich großer war, daß selbst der Warteraum zeitweise mit Betten belegt werden mußte.

Im Männer-Asyl (Wiesenstraße 55/59) fanden im Berichtsjahre 249 195 Personen gegen 237 027 im Jahre 1899 Aufnahme, während im Frauen-Asyl (Füsilierstraße 5) 45 877 Frauen, Mädchen und Kinder gegen 37 684 im Jahre 1899 beherbergt wurden.

Die Aufgenommenen erhielten ein Nachtlager, Abends beim Kommen und Morgens beim Gehen Verköstigung, die Gelegenheit zum Baden, zur Desinfection und Ausbesserung der Kleider, sowie nach Möglichkeit Nachweis von Arbeit: Alles dies jedoch nach dem Princip des Vereins, ohne die Obdach Suchenden bei ihrer Aufnahme einem Verhör nach Namen und Herkunft zu unterwerfen, ohne ihre Legitimationspapiere zu prüfen und ohne irgend eine Gegenleistung von Arbeit 2c. zu fordern.

Die Statistik der Bäder ergiebt, daß im Männer-Asyl im Jahre 1900 115 830 Personen, d. s. 46,48 pCt., badeten (1899: 111 307), im Frauen-Asyl 14 946, d. s. 32,5 pCt. (1899: 13 304). Neben den Bädern (Wannen- und Brausebädern) giebt es selbstverständlich von jedem Besucher zu benutzende Waschgelegenheiten.

Die Kleidungsstücke wurden im Berichtsjahre 22 052 männlichen Asylisten desinficirt, gegen 22 787 im vorhergehenden; im Frauen-Asyl fanden im Jahre 1900 8542 Desinfectionen statt. 2124 Betrunkene, d. s. 0,85 pCt., mußten zurückgewiesen werden.

Von sonstigen statistischen Aufzeichnungen, die der Verein regelmäßig machen läßt, bietet u. A. die Benutzungsziffer der für die Asylisten eingerichteten Bibliothek allgemeines Interesse. Im Berichtsjahr betrug diese Zahl 25 925 (1899: 22 654).

Aus Jahresbeiträgen, gelegentlichen Schenkungen und Vermächtnissen hat der Verein ein Vereinsvermögen von fast 1¼ Million Mark gesammelt, das zum größten Theil in den Asylgrundstücken angelegt ist.

Im Jahre 1900 betrugen die Ausgaben 112 163 M., die Einnahmen aber nur 99 937 M. Das sich ergebende Deficit von 12 226 M. mußte aus den 18 339 M. betragenden Legaten gedeckt werden.

---

## Der Berliner Kinderschutzverein

hielt am 22. v. Mts. im Bürgersaale des Rathhauses seine 32. Jahresversammlung ab.

Dem Jahresbericht zufolge hat der Verein, dessen Mitgliederzahl sich leider von 959 auf 879 verringert hat, im letzten Jahre seine Fürsorge über 226 Kinder ausgeübt, d. s. 13 mehr als im Vorjahre und 32 mehr als im Jahre 1898.

169 der Kinder waren uneheliche, 147 standen im ersten Lebensjahre, 44 im zweiten, 34 im dritten, nur ein Kind war über drei Jahre alt.

76 der Kinder konnten im Laufe des Jahres aus der Pflege entlassen werden, zwei von ihnen, weil der Vater bezw. die Mutter das betreffende Kind verschenkt hatte; 23 Kinder verstarben, darunter 22 uneheliche.

Verausgabt wurden insgesammt 30 598 M., darunter 25 527 M. an Pflegegeldern, 1213 M. in Krankheitsfällen der Pfleglinge und eine kleinere Summe für Kleidungsstücke. Vereinnahmt wurden 30 730 M., und zwar 13 480 M. an Pflegegeldern, 3000 M. als Beitrag der Stadt, 4977 M. als Beiträge der Mitglieder, 3547 M. an Zinsen und 8724 M. aus Geschenken und Veranstaltungen.

Das Vermögen des Vereins beträgt 92 963 M., außerdem verfügt der Verein über die „Barschall-stiftung" in Höhe von 25 000 M. und über die „Victor Neumann-Stiftung", die jährlich 560 M. Zinsen bringt.

---

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin.

Inhalt: Bericht über die 652. Sitzung vom 22. Januar 1901. — Bericht über die 653. Sitzung vom 5. Februar 1901. — Das Memeler Stadtwappen. (Mit Abbildung.) — Das Wappen der Gemeinde Godesberg am Rhein. (Mit Abbildung.) — Stammbaum der Familie Wülfing. — Bücherschau. — Vermischtes. — Anfragen. — Antworten. — Berichtigung.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 3. April 1901. **Nr. 14.**

1. Dietrich von Scheliha, Oberst a. D., Ehrenritter seit 1859, † zu Wiesbaden 20. März 1901.
2. Friedrich Wilhelm von Winterfeld, Rittergutsbesitzer, Ehrenritter seit 1899, † zu Wittstock an der Dosse 26. März 1901.

## Holland-House.

(Schluß.)

Durch die Manuscriptensammlung des Schlosses erhalten wir gleichfalls unschätzbares Material für Politik, Kunst, Wissenschaft, Litteratur und jene intimen persönlichen Verhältnisse bedeutender Männer und Frauen, die officiell niemals aufgeklärt werden. Da in der Bibliothek sich regelmäßige und geordnete Jahresaufzeichnungen vorfinden und es außerdem obligatorisch war, daß jeder Leiher eines Buches sich persönlich in das aufliegende Register einzutragen hatte, so gewährt dasselbe neben einer Autographensammlung und vielen interessanten Nebenumständen über den Geschmack der Bücherentnehmer den Hauptvorzug einer chronologisch geordneten Liste der Besucher. Aus ihr sei nur eine kleine Reihe bedeutender Ausländer genannt: Monrol, der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika, der Schriftsteller Washington Irving, der französische Finanzminister Calonne, Benjamin Franklin, der Corse Pozzo di Borgo, Montholon und Bertrand, die treuesten Freunde Napoleons I., Talleyrand, Metternich, die beiden Humboldt's, Canova, Mme. de Staël, die Königin Amélie und ihr Gemahl, der Bürgerkönig Louis Philipp, sowie viele andere Exiirte.

Von Manuscripten sind weiter hervorzuheben: Organum, Aristoteles, eine griechische Handschrift aus dem XIV. Jahrhundert und eine schöne Collection von spanischen Dichtern, unter denen Juan de Mena vorzugsweise vertreten ist. Das Interessanteste in dieser Abtheilung bietet die vollständige Sammlung von Lopez de Vegas' dramatischen Werken in seiner autographischen Handschrift, so wie die Manuscripte dem Drucker übergeben worden waren. Ein gut erhaltenes, fast in Miniaturhandschrift verfaßtes Manuscript stammt von Girolamo Savanarola. Auf dem Titelblatt ist der Inhalt angegeben. Von fremder Hand wurde der Vermerk hinzugefügt: „Opuscula haec omnia fratris Hieronymi Savanarolae prophetae et murtyris ejus propria manu scripta sunt."

Als junger Mann hatte Charles James Fox in Ferney, Voltaire, den alten Freund des Hauses aufgesucht. Voltaire war schon früher in Holland-House gewesen, und nun wurde die Einladung wiederholt. Der Brief des Philosophen von Ferney, worin er wegen seines hohen Alters die Einladung ablehnt, ist kaum in etwas besserem Englisch gehalten, als die Briefe der Kaiserin Katharina II. in Französisch, obgleich diese eine Schülerin Voltaire's war. Ein Brief der Kaiserin an den Grafen Berborotko gerichtet, mit dem Auftrage für den russischen Gesandten in London, die Marmorbüste J. C. Fox' nach St. Petersburg zu schicken, ist von unglaublicher Unbeholfenheit und zeigt, welche Verlegenheit selbst für die geistreichsten Personen entstehen kann, wenn sie gezwungen sind, sich in einer fremden Sprache auszudrücken und wie sie da förmlich mit dem Worte ringen müssen.

Als Fox im Jahre 1801 Napoleon besuchte, war er sehr verwundert, seine eigene Marmorbüste im Privatgemach des letzteren in St. Cloud zu finden. Das Original für beide Werke wurde von dem Bildhauer J. Nollekens angefertigt.

Zahlreiche andere Briefe sind ferner vorhanden von Philipp II. von Spanien und seinen Nachfolgern an die verschiedenen Päpste. Dann kommen wir zu David Hume, Byron, Thomas Moore, Rogers, Walter Scott, Wilkie, Campbell, Franklin, Buffon, Cuvier, Madame de Staël, Lafayette, Mme. Récamier, Rossini, Ugo Foscolo, Pauline Borghese, Prinz Eugen Lucian Bonaparte, Mme. Laetitia ꝛc. Selbstverständlich sind diese Schriftstücke, wie man in der Autographensprache sagt, keine l. a. s. im gewöhnlichen Sinne, sondern Correspondenzen, die aus den persönlichen Beziehungen der Genannten zu den Mi-

gliedern des Hauses entstanden. Nach dem Manuscript von Lewi's „Bravo von Venedig" kommen wir endlich zu dem Juwel dieser Abtheilung.

Das fellene Manuscript, von dem hier die Rede sein soll, betitelt sich „Olimpiade, Drama del Signor Abate Pietro Metastasio, abgeschrieben von J. J. Rousseau, Musik von Pergolese. Eine Eintragung, in der Handschrift des Grafen Flahault bei Beginn des Buches, erklärt uns den Sachverhalt: Ce livre, copié de la main de J. J. Rousseau dans le temps où, pour subsister, il copiait de la musique pour le prix le plus modique, fut envoyée par la Reine de Naples à Md. Souza. Donné par elle à son fils, il l'a offert à Lord Holland, comme souvenir de son sincère et inaltérable attachement. Flahault, Holland-House 13. Juin 1816.*)

Unbedingt bedeutet das vorliegende Buch mehr als eine Curiosität. Ein analoges Manuscript, in welchem das Haupt einer philosophischen Schule als Abschreiber figurirt, gleichzeitig aber mit einem ersten Componisten und einem berühmten Dramatiker ein Triumphirat bildet, dürfte so leicht keine Bibliothek aufzuweisen haben.

Wie bereits oben bemerkt worden, war es Gebrauch und Regel im Schlosse, Jahresaufzeichnungen abzufassen, die im gewöhnlichen Leben der Führung eines Journals oder Tagebuchs gleichkommen. Diese im Archiv gesammelten Schriftstücke tragen, trotz ihres intimsten persönlichen Charakters, doch so viel Stoff in sich zur Beurtheilung der socialpolitischen Verhältnisse der Zeit und der den Staat lenkenden Personen, daß einige typische Beispiele mitgetheilt werden können. In keinem Lande der Welt werden die Privatarchive und Familienpapiere mit einer derartigen Sorgfalt und Genauigkeit sowohl aufbewahrt als fortgeführt, als in England. Der Grund hierfür erklärt sich aus der Majoratsverfassung des Adels, um in zweifelhaften Fällen oder bei Erlöschen eines Zweiges feststellen zu können, wer nach dem Stammbaum documentarisch der Erbberechtigte ist. Als besonders für das Archiv Interesse entwickelnd muß Stephen Fox, der Stammvater und Gründer des Hauses angesehen werden. Sein von Peter Lely (1617—1680) gemaltes Bild im Schlosse führt uns zu einem Meister, der viele Porträts von weiblichen Gliedern des englischen Adels seiner Zeit angefertigt hat. Peter Lely, der in Soest geboren wurde, ist bekannt und berühmt als der Maler der „Hampton-Court Schönheiten", der Hofdamen zur Zeit Karl's II.

*) Graf Flahaut (oder Flahault) de la Billarderie war der Sohn der oben genannten Mme. Souza aus deren erster Ehe. Sie war eine geborene Fitzeul und floh nach der Guillotinirung ihres ersten Gatten 1793 nach England, wo sie ihren berühmt gewordenen Roman „Adele de Sénange" vollendete. 1802 heirathete sie in Paris den portugiesischen Gesandten Souza-Botelho. Ihr Sohn wurde später Großstallmeister der Königin Hortense, Mutter Napoleons III.

Aus der langen Reihe der Aufzeichnungen aus der Regierungszeit Georg's II. möge nachstehendes Sittengemälde folgen: Der Graf von March ist der Titel, der dem ältesten Sohne des Herzogs von Richmond, aus dem Hause Gordon-Lennox, zukommt. Eines Tages wurde der junge fünfzehnjährige Graf March Sohn des ersten Herzogs zu seinem Vater berufen. Hier fand er ein vierzehnjähriges Mädchen und deren Vater, den Grafen Cadogan, vor. Den beiden jungen Leuten wurde eröffnet, daß sie sich auf der Stelle zu heirathen hätten. Der Graf von March sträubte sich hiergegen mit dem Bemerken, daß er ein so häßliches und plumpes Ding nicht heirathen wolle. Alles Widersetzen half aber nichts; ein Geistlicher war zur Stelle, und nach vollzogener Trauung wurde der Graf ohne seine junge Frau in eine bereitstehende Postkutsche gesetzt, um die übliche große Tour nach dem Continent anzutreten. Zum Ueberfluß saß noch ein Präceptor im Wagen. Der Herzog von Richmond hatte nämlich drei Tage vor dieser Angelegenheit sein halbes Vermögen an den Grafen Cadogan verloren; die Ehe der Kinder sollte die Spielschuld ausgleichen. Nach drei Jahren kehrte der Graf von March nach London zurück, und da er es nicht sehr eilig hatte, in sein eigenes Heim zu kommen, begab er sich in's Theater. Durch eine auffallende Schönheit wurde er so angezogen, daß er seinen Nachbar fragte, wer die Lady sei. Ihm mußte eine große Ueberraschung zu Theil werden, denn er erhielt zur Antwort: „Sie scheinen der einzige Mensch in London zu sein, der die schöne Gräfin March nicht kennt." Der Graf begab sich darauf in die Loge seiner Frau und stellte sich ihr als Ehemann vor. Im Jahre 1750, nach unterbrochen glücklicher Ehe, starben beide kurz hintereinander.

Dieser Verbindung waren zwei Töchter entsprossen. Der Graf von March, der nach dem Tode seines Vaters 1723 Herzog von Richmond geworden war, mußte, wie wir gesehen haben, wider Willen seine älteste Tochter Lady Caroline Lennox dem ersten Lord Holland zur Frau geben. Nach dem Tode der Eltern kam deren jüngste Schwester Lady Sarah, geb. 1745, gleichfalls nach Holland-House, das nicht zu weit ab von Kensington-Palast liegt. Bei einem Spaziergang in den dortigen Gärten lief sie zum Entsetzen ihrer Gouvernante dem König entgegen und sagte zu ihm: „Comment vous portez-vous, Monsieur le Roi, vous avez une grande et belle maison ici, n'est-ce pas?" Der König war so entzückt von ihr, daß er sie oft zu sehen wünschte. Als sie größer geworden war, entflammte der Prinz von Wales, später Georg III., derart für sie, daß er sie um jeden Preis heirathen wollte. Da Lady Sarah aber keine Neigung für den König empfand, so half all sein jahrelanges Werben nichts. Sie heirathete 1781 den Honorable George Napier (Sohn des 5. Lord N.) und begegnete im Jahre 1814 noch ein-

Digitized by Google

mal dem König, wenn auch von einem „sich sehen“ keine Rede sein konnte, denn beide waren inzwischen erblindet. Lady Sarah wollte nach der St. James-Kirche fahren, um dort eine Stiftung für Blinde in's Werk zu setzen, und als der König von diesem Vorhaben hörte, übermannte ihn sein Gefühl abermals, und er ließ sich gleichfalls dorthin führen.

Zum Schluß sei noch eines berühmten Gemäldes von Sir Joshua Reynolds in Holland-House gedacht, worauf er drei Personen aus dieser Zeit verewigte, die die sonderbar entgegengesetztesten Schicksale erlebten. Die Vertraute des Königs, Lady Susan Fox-Strangways, geb. 1743, Tochter des ersten Grafen Ilchester, die später den Schauspieler Wm. O'Brien heirathete, hält auf dem Bilde Lady Sarah eine Taube hin. Wie wir gesehen, hätte die letztere Königin von England werden können, wenn sie gewollt hätte; ihnen beiden ist Charles James Fox zugesellt, der einer der gewaltigsten Redner und bedeutendsten Staatsmänner seines Vaterlandes wurde.

## Zum Verständniß und zur Verhütung der Tuberkulose.

Bei der weiten Verbreitung und dem gefährlichen Charakter der Tuberkulose hat das Kaiserliche Gesundheitsamt in Berlin sich veranlaßt gesehen, Aufklärung über diese Krankheit in die weitesten Kreise und in alle Schichten des Volkes hineinzutragen und zu diesem Zweck ein „Tuberkulose-Merkblatt“ zu bearbeiten. Dasselbe ist in allgemein verständlicher Sprache gehalten und zur Massenverbreitung durch die Presse bestimmt. Im Hinblick auf den engen Zusammenhang zwischen Armuth und Krankheit dürfte es am Platze sein, wenn auch in unsern Blättern Einiges, was allgemein wissens- und beachtenswerth ist, aus diesem „Merkblatt“ mitgetheilt wird.

### A. Was ist Tuberkulose?

Die Tuberkulose ist die verderblichste aller übertragbaren Krankheiten. Sie befällt die verschiedensten Theile des Körpers, meist aber die Lungen; sie verschont kein Land, kein Lebensalter, keinen Beruf, keine Volksklasse. In Deutschland sterben daran jährlich über 100000 Menschen, die Zahl der Kranken wird auf das Zehnfache geschätzt. Jeder dritte, im Alter von 15 - 60 Jahren sterbende Mensch erliegt der Tuberkulose.

Die Tuberkulose wird verursacht durch den von Robert Koch entdeckten Tuberkelbacillus, ein winziges, nur bei sehr starker Vergrößerung sichtbares Lebewesen niederster Art, welches am besten bei Blutwärme (etwa 37 Grad Celsius) gedeiht und sich im Innern des Körpers vermehrt. In die Außenwelt gelangt er hauptsächlich mit dem Auswurf kranker Menschen und mit der Milch kranker Thiere.

Jeder Mensch ist der Gefahr ausgesetzt, den Keim der Tuberkulose in sich aufzunehmen, und mancher beherbergt ihn seit langer Zeit, ohne es zu wissen. Jedermann muß sich daher auf den Kampf mit diesem Feinde einrichten.

Der Tuberkelbacillus wird am sichersten vernichtet durch hohe Hitzegrade bei Anwesenheit von Feuchtigkeit, also durch Kochen oder durch strömenden Wasserdampf. Dem Sonnenlichte widersteht er nicht lange. Andere Desinfectionsmittel bedürfen zu wirksamer und gefahrloser Anwendung besonderer Vorkenntnisse.

### B. Wie erfolgt die Ansteckung?

Angeborene Tuberkulose ist selten.

Tuberkelbacillen werden aufgenommen:

1. durch Einathmen mit der Luft: entweder von eingetrocknetem Auswurf Schwindsüchtiger im Staub, aufgewirbelt durch Wind, Luftzug, Ausfegen, oder verschleppt an Schuhsohlen oder Kleidern; oder von winzigen feuchten Tröpfchen, welche Kranke beim Husten oder Sprechen in ihrer Umgebung verbreiten;
2. mit der Nahrung: in erster Linie durch ungekochte Milch, bei ungenügender Fleischschau auch durch Fleisch tuberkulöser Thiere, welches in den Verkehr gelassen und vor dem Genuß nicht durchgekocht wurde;
3. durch verletzte oder erkrankte Stellen der Schleimhäute oder der äußeren Haut,

   insbesondere durch Vermittlung von unreinen Händen: z. B. beim Kriechen der Kinder auf dem Fußboden, Anfassen beschmutzter Gegenstände (Kleider, Taschentücher u. dgl.) und darauf folgender Einführung der Finger in den Mund (Fingerlutschen, Nägelkauen, Fingerlecken beim Umblättern), beim Bohren in der Nase und ähnlichen Untugenden;

   ferner durch Vermittlung von unreinen Geräthen: z. B. in den Mund nehmen von gebrauchtem fremdem Spielzeug, Trinkgläsern, Eßgeräthen, Blasinstrumenten;

   endlich durch unbeachtete kleine Wunden, Kratzflecke, Hautausschlag (Grind).

Die Folge der Aufnahme von Tuberkelbacillen ist bei Kindern meist zunächst eine Erkrankung der Drüsen (z. B. des Halses und des Unterleibs) und im Anschluß daran der Lungen, der Knochen und Gelenke (Knochenskrofeln, tuberkulöse Buckel, freiwilliges Hinken), der Hirnhaut ꝛc. Bei Erwachsenen überwiegt die Ansteckung durch Einathmung und führt zu Tuberkulose der Lungen, seltener des Kehlkopfes (Schwindsucht). Durch Aufnahme der Tuberkelbacillen in die Haut entsteht oft Hauttuberkulose (z. B. Lupus, fressende Flechte).

Meist verläuft die Tuberkulose langsam (chronisch); Ausnahme: galoppirende Schwindsucht.

### C. Wie schützt man sich vor Tuberkulose?

Bei keiner Volkskrankheit hat der Mensch, auch der schwächste und ärmste, es so in der Hand, sich

Digitized by Google

ſelbſt zu helfen, wie bei der Tuberkuloſe, wenn er nur Einſicht mit Selbſtbeherrſchung verbindet.

I. Maßregeln gegen den Erreger der Tuberkuloſe.

1. Jeder, Geſunder wie Kranker, ſorge für gefahrloſe Beſeitigung des Auswurfs, weil keinem Auswurf angeſehen werden kann, ob er tuberkulös iſt oder nicht. Alſo nicht ausſpucken auf den Boden geſchloſſener Räume (einſchließlich Straßen- und Eiſenbahnwagen) oder verkehrsreicher Wege! Aufſtellen von Spucknäpfen mit feuchter, in kurzen Zeiträumen unſchädlich (am beſten durch Auskochen) zu beſeitigender Füllung! Beim Huſten iſt die Hand vor den Mund zu halten! Andernfalls wende der Nachbar ſich ab! Kleidungsſtücke ſind ſtets ſauber zu halten, Kleiderſchleppen nicht zu dulden! Kleider, Betten, Wäſche von Tuberkulöſen dürfen erſt nach gründlicher Desinfection von Andern in Gebrauch genommen werden. Trockenes Fegen werde durch naſſes Aufnehmen, nöthigenfalls durch Scheuern mit heißer Soda oder heißer Schmierſeifenlöſung erſetzt. Jede Staubentwicklung in der Wohnung, der Arbeitsſtätte und auf der Straße iſt auf das geringſte mögliche Maß zu beſchränken. Meide Wirthſchaften, in denen auf den Boden geſpuckt wird!

2. Peinlichſte Sauberkeit herrſche bei der Zubereitung und Aufbewahrung (Schutz gegen Fliegen), ſowie beim Genuß der Speiſen, namentlich ſolcher, welche roh genoſſen werden! Milch und Fleiſch ſind vor dem Genuß gründlich zu kochen; die gekochte Milch iſt geſchützt und möglichſt kühl aufzubewahren!

3. Die Hände einſchließlich der Nägel, die Zähne nebſt der Mundhöhle ſind häufig und gründlich zu ſäubern! Das Einführen von Fingern in Mund oder Naſe, ſowie das Kratzen im Geſicht ſind zu unterlaſſen! Jede Wunde iſt gegen Verunreinigung durch geeignete Verbände zu ſchützen.

II. Maßregeln zur Kräftigung des Körpers.

Niemals wird es gelingen, alle Tuberkelbacillen abzutödten; deshalb iſt es unerläßlich, den Körper ſo zu kräftigen und abzuhärten, daß der eindringende Keim ihn nicht krank machen kann. Die Hauptmittel ſind:

einfache und kräftige Nahrung, die bei richtiger Auswahl nicht theuer zu ſein braucht; Leckereien und berauſchende Getränke ſind zu meiden;

eine dem Zutritt von Luft und Licht zugängliche Wohnung, lieber vor der Stadt, als inmitten derſelben; das beſte Zimmer zur Schlafſtube gewählt;

haltbare, einfache Kleidung aus nicht zu dicht gewebten Stoffen, weder zu warm noch zu kühl, bei ruhigem Körper oder bei ſitzender Thätigkeit wärmer als bei Bewegung; Unterlaſſung von Modethorheiten, welche die freie Bewegung des Körpers beeinträchtigen, z. B. Corſett und Leibriemen.

Erſt nach Beſtreitung dieſer unumgänglich nothwendigen Sachen darf an andere Ausgaben gedacht werden.

Bei der ganzen Lebenshaltung ſtehe Reinlichkeit und Ordnung voran! Waſche täglich den ganzen Körper mit mäßig kaltem Waſſer oder reibe ihn ſchnell mit einem rauhen, feuchten Tuche ab, bade in reinem Fluß- oder Seewaſſer, oder nimm ein Brauſebad (unter Schonung des Kopfes), halte Haare und Bart, Zähne und Mund, ſowie Nägel ſauber! Athme unter Schließung des Mundes durch die Naſe; dieſe iſt der natürliche Filter für Unreinigkeiten und Schädlichkeiten. Iſt die Naſenathmung dauernd erſchwert, ſo laſſe dich durch den Arzt unterſuchen; das Hinderniß iſt oft leicht zu beſeitigen.

Deine Arbeit verrichte ganz und mit voller Kraft; ſie giebt wieder Kraft; ſuche ſie aber, ſoweit es mit ihrem Zwecke vereinbar iſt, der Geſundheit entſprechend auszuführen. Benütze gebotene Schutzvorrichtungen! Meide gebückte Stellung bei Geiſtesarbeit! Biſt du Arbeitgeber, ſo ſei darauf bedacht, Schädlichkeiten zu beſeitigen oder doch thunlichſt einzuſchränken (Staub, Rauch ꝛc.)! Arbeits- und Ruhezeit ſollen im richtigen Verhältniß ſtehen!

Die arbeitsfreie Zeit wende an zur Kräftigung der Körpertheile, welche bei der Arbeit ſelbſt weniger Gelegenheit hatten, ſich zu üben! Bewege dich außerhalb der bewohnten Orte! Mache in freier Luft oft langſame, tiefe Athemzüge mit in die Seiten geſtemmten Händen! Gewöhne dich auch an ungünſtige Witterung im Freien! Wechſle durchnäßte Kleider und Schuhe! Turneriſche Uebungen — namentlich Freiübungen —, den Körperverhältniſſen angepaßt, je nach den Mitteln unterſtützt durch Fußmärſche, Ballſpiele, mäßiges Radfahren, Rudern, Schwimmen u. dgl., ſind die beſten Bundesgenoſſen im Kampfe gegen die Tuberkuloſe.

Suche rechtzeitig das Bett auf! Meide Ausſchweifungen jeder Art! Sie zerſtören in Kurzem, was in Langem errungen wurde. So wenig ein Glas nicht zu kühles Bier, eine Taſſe nicht zu ſtarker Kaffee oder Thee, eine Cigarre — zur rechten Zeit genoſſen — dem normalen erwachſenen Körper ſchadet, ſo ſehr ſchadet jedes Zuviel.

Meide endlich Verkehr mit Perſonen, die an anſteckenden Krankheiten leiden; wenn Pflicht oder Beruf ſolchen Verkehr fordern, ſo laſſe die gebotenen Vorſichtsmaßregeln nicht aus dem Auge! Beziehſt du eine Wohnung, in welcher vorher ein Tuberkulöſer gelebt hat, ſo laß ſie zuvor desinficiren! (Blätter für das Armenweſen.)

---

## Das Central-Comité der deutſchen Vereine vom Rothen Kreuz

hielt unter dem Vorſitz des Vice-Ober-Ceremonienmeiſters, Kammerherrn von dem Knesebeck am 15. v. Mts. eine Sitzung ab, in welcher nach Erledigung geſchäftlicher Mittheilungen der Etat für das laufende Finanzjahr durch den Schatzmeiſter, Präſidenten der Seehandlung Havenſtein, vorgelegt wurde.

Derselbe stellt eine Einnahme von 329 000 M., eine außerordentliche Ausgabe von 156 800 M. und zur Deckung der laufenden Ansprüche eine Ausgabe von 172 200 M. in Aussicht.

Vor Berathung des Etats gab der Vorsitzende von einem Dankschreiben des Präsidenten Krüger für die Thätigkeit des deutschen Rothen Kreuzes in Süd-Afrika Kenntniß.

Hierauf wurde der Antrag auf Bewilligung eines Beitrages zu der Sammlung des hiesigen Niederländischen Vereins zum Besten der Krankenpflege unter den Buren-Familien aus Ueberschüssen der Transvaal-Sammlung genehmigt.

Für die Pflege der Besatzung S. M. S. „Gneisenau" in Malaga ist von der zur Verfügung gestellten Summe von 10 000 M. der Betrag von 2656,75 M. verwandt worden.

Der Vorsitzende machte ferner Mittheilung über die im Heeres-Sanitätsdienst stehende Vereins-Organisation in Ost-Asien.

Ueber die Thätigkeit der auf dem Marine-Lazarethschiff „Gera" befindlichen freiwilligen Krankenpfleger sind befriedigende Berichte eingegangen, ebenso über die Einrichtung und Verwendung des von der Hamburg-Amerika-Linie zur Verfügung gestellten Lazarethschiffs „Savoia", auf welchem sowohl das ärztliche wie das Krankenpflege-Personal zur freiwilligen Krankenpflege gehört und vom Central-Comité gestellt worden ist.

Die „Savoia" hat mehrere Male Krankentransporte von China nach Japan bewerkstelligt. Dirigirender Arzt ist der Ober-Stabsarzt Dr. Sedlmayr.

Nach einer Mittheilung des Kaiserlichen Commissars und Militär-Inspecteurs der freiwilligen Krankenpflege steht die Rückgabe der „Savoia" an die Hamburg-Amerika-Linie in baldiger Aussicht.

Das Vereinslazareth des Rothen Kreuzes ist in Yangtsun in zwanzig Gebäuden und in einer Anzahl von transportablen Lazarethbaracken errichtet und befindet sich in erfolgreichem Betriebe. Chefarzt ist Professor Dr. Küttner.

Es sind große Schwierigkeiten zu überwinden gewesen, um das umfangreiche Material an Ort und Stelle zu bringen; dem dirigirenden Arzt, sowie den Assistenzärzten und dem Krankenpflege-Personal, dem auch Schwestern angehören, gebührt für die bewiesene Umsicht und Mühewaltung volle Anerkennung.

Das Depotpersonal, welches ebenfalls der freiwilligen Krankenpflege angehört und dem Delegirten des Kaiserlichen Kommissars und Militär-Inspecteurs, Johanniter-Ritter Hauptmann a. D. von Perbandt untersteht, befindet sich in Tientsin und Taku in Thätigkeit und hat sich in anstrengendem Dienst bewährt.

Die bisher für die freiwillige Hilfsthätigkeit in China aufgewandten Mittel belaufen sich auf 741 911 M.

Im Ganzen unterhält das Rothe Kreuz gegenwärtig in China einschließlich der Aerzte 81 Personen. Der Materialvorrath hat einen Werth von 200 000 bis 300 000 M.

Die weitere Tagesordnung der Sitzung umfaßte eine Reihe von Anträgen, u. a. eine Vorlage, betreffend die Theilnahme der Vereine vom Rothen Kreuz an der internationalen Ausstellung für Feuerschutz- und Feuerrettungswesen in Berlin im Jahre 1901.

In den Gesammtvorstand der Deutschen Marine-Stiftung wurde an Stelle des verstorbenen Vice-Admirals z. D. Freiherrn von Reibnitz der Vice-Admiral z. D. von Pawelsz als Mitglied des Central-Comité's delegirt.

In der hierauf unter demselben Vorsitz abgehaltenen Sitzung des Central-Comité's des preußischen Landesvereins vom Rothen Kreuz wurde nach Erledigung von geschäftlichen Mittheilungen ebenfalls der vorgelegte Etat für 1901 bewilligt, der in Einnahme und Ausgabe mit 80 000 M. abschließt und für außerordentliche Zwecke die Summe von 30 300 M. in Aussicht nimmt.

Die weitere Tagesordnung betraf Anträge der Provinzialvereine von Schleswig-Holstein, der Rheinprovinz und Westfalen, sowie eine vertrauliche Mittheilung über die vom Kaiserlichen Commissar und Militär-Inspecteur eingegangene Bedarfsnachweisung des für den Kriegsschauplatz zum 10. Mobilmachungstage bereit zu stellenden Personals für das Mobilmachungsjahr 1901/1902. (Reichs- und Staats-Anzeiger.)

---

## Der Verein „Viktoriahaus für Krankenpflege" in Berlin

hat am 10. v. Mts. unter dem Vorsitz des Staats-Ministers Dr. von Delbrück im Reichstagsgebäude seine 15. Jahresversammlung abgehalten.

Die Zahl der Schwestern hat sich im vergangenen Jahre von 263 auf 276 erhöht; 65 sind neu aufgenommen, 52 ausgeschieden. Von den 235 angestellten Schwestern waren 156 auf städtischen Stationen thätig, denen auch die 31 Schülerinnen zugewiesen waren; 9 wirkten in hiesigen, 4 in Breslauer Universitätskliniken, 13 im hiesigen Kinderkrankenhaus, 3 in der Berliner Armenpflege, je eine im Krippenverein und im Wöchnerinnenheim, 18 in Charlottenburg und die übrigen in den auswärtigen Stationen und in der Privatpflege.

Für letztere mangelte es wiederum sehr an Pflegerinnen, so daß insgesammt nur 73 Kranke an 2152 Tagen gepflegt werden konnten.

Neue Arbeitsgebiete haben sich dem Verein nicht erschlossen, doch erforderten einzelne der Stationen Verstärkung. So wurde im Krankenhause am Friedrichshain nun auch noch der letzte, bisher von Männern bediente Pavillon übernommen, und auch im Krankenhaus am Urban wurde die Zahl der Schwestern erhöht.

Digitized by Google

Der Betrieb brachte mit Einschluß der Beiträge und Zinsen eine Einnahme von 162216 M., dieser standen 164392 M. Ausgaben gegenüber, so daß sich der Betriebsfonds etwas verringerte.

Die Bilanz schließt mit 409604 M. ab; davon entfallen 120957 M. auf den Pensions- und Unterstützungsfonds und 100761 M. auf das Altersversicherungs-Conto.

Die Versicherung der Schwestern gegen die Folgen von Arbeitsunfähigkeit und Alter hat der Verein im verflossenen Jahre durch einen Vertrag mit einer Versicherungs-Anstalt in befriedigender Weise zum Abschluß gebracht.

Der bisherige Vorstand wurde wiedergewählt. Staats-Minister Dr. von Delbrück erklärte jedoch, daß er sich durch sein Alter genöthigt sehe, den Vorsitz, den er seit der Begründung des Vereins geführt hat, niederzulegen. Es wurde daher an seiner Stelle der Generalleutnant z. D. von Berthes mit dem Vorsitz betraut.

## Das Berliner Magdalenenstift.

Das Magdalenenstift in Plötzensee theilt in seinem letzten Jahresbericht mit, daß das schwere, aber doch reichlich lohnende und jedenfalls nothwendige Werk der rettenden Liebe, dem die Anstalt dient, im letzten Jahre an 201 Pfleglingen, meist ganz unentgeltlich, geschehen konnte.

Es waren stets etwas über 100 Mädchen theils von Eltern und Vormündern, theils von Behörden und Vereinen überwiesen, theils freiwillig gekommen.

Der religiöse Einfluß, verbunden mit liebevoller Behandlung und ernster Arbeit, hat sich bei den meisten erfolgreich gezeigt. Es konnten wieder viele von ihnen, an Leib und Seele durch ihren zweijährigen Stiftsaufenthalt gesegnet, ihren Angehörigen, Eltern und Geschwistern, wiedergegeben oder in auswärtigen, meist ländlichen Diensten untergebracht werden.

An wirklichen Erfolgen hat es, natürlich neben allerlei Mißerfolgen und Enttäuschungen, nicht gefehlt, was bei der immer mehr anwachsenden Sittenverderbniß und im Interesse sowohl der hier in Betracht kommenden Einzelpersonen bezw. Familien wie der allgemeinen Wohlfahrt mit Freuden zu begrüßen ist.

Um sich selbst gut geschulte Arbeitskräfte zu erziehen und zu erhalten, ist das Stift mit einem zum Kaiserswerther Verbande gehörenden und jetzt 54 Schwestern (theilweise auf mehreren Außenstationen angestellt) zählenden Diakonissen-Mutterhause verbunden.

Die seit über einem Jahr angelegte neue Dampfwäscherei (verbunden mit Feinplätten, Gardinenspannen ꝛc.) arbeitet nach wie vor für einen großen Kreis von Kunden aus Berlin und den westlichen Vororten, und wird der Preiscourant gern Jedermann auf Verlangen (Adresse: Magdalenenstift in Plötzensee) zugestellt. Mit jedem Wäscherei-Auftrag unterstützt man gleichzeitig dieses große und wichtige Liebeswerk.

Milde Gaben zur Förderung desselben nimmt die Oberin oder der Pastor des Stifts dankbarst entgegen.

## Literatur.

Altpreußische Monatsschrift. Herausgegeben von Rudolf Reicke und Ernst Wichert. 7. und 8. Heft Oktober — December 1900. Königsberg in Pr. Verlag von Thomas und Oppermann. (Ferd. Bayers Buchhandlung) 1900.

I. Abhandlungen: Ein Bruchstück aus Kants Manuscript zu seinen „Prolegomena zu einer jeden künftigen Metaphysik" von Arthur Warda. — Briefe von Timotheus Gisevius an Ludwig Ernst Lorosky. Mitgetheilt von Rudolf Reicke. (Fortsetzung.) — Der große Brand vom Memel 1854. Von Johannes Sembritzki. — Eine Memeler Preßfehde im Jahre 1817. Literarische Notizen von Johannes Sembritzki. II. Kritiken und Referate. Masuren. Eine Landes- und Volkskunde von Dr. Albert Zweck. Stuttgart 1900. Von Johannes Sembritzki. — Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken, hrsg. vom K. preuß. histor. Institut in Rom. Band II. Rom 1899. S. 116—139. G. Kupke. Beiträge zur Gesch. der kath. Mission in Tilsit im vorigen Jahrh. Von Johannes Sembritzki. — III. Mittheilungen und Anhang, die Grundsteinlegung der katholischen Kirche zu Königsberg i. Pr. Mitgetheilt von Heinrich Borkowski. — Testemonium ordinationis Abrahami Fabri. — Mitgetheilt von Heinrich Borkowski. — Beiträge zur Erhebung Ostpreußens 1813. Mitgetheilt von Johannes Sembritzki. Universitäts-Chronik 1900. — Lyceum Hosianum in Braunsberg 1900. — Personen-Register. — Sachen-Register.

Der Armen- und Krankenfreund, eine Zeitschrift für die weibliche Diakonie der evangelischen Kirche. Januar—Februar-Heft 1901. Verlag der Diakonissen-Anstalt zu Kaiserswerth am Rhein.

Inhalt: Luk. 7, 47. — Frauen-Noth und Frauen-Hilfe. — Bericht über die VI. Konferenz lutherischer Diakonissen, Hausverbände im Henriettenstift zu Hannover vom 8.—10. Oktober 1900. — Nachrichten aus den Diakonissen-Mutterhäusern. — Vom Büchertisch.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 10. April 1901. Nr. 15.

Alexander Freiherr von Schotley, K. und K. Oesterreich-Ungarischer Oberst und Kommandant des 3. Korps-Artillerie-Regiments Erzherzog Franz Ferdinand Nr. 6, Ehrenritter seit 1887, † zu Kassa in Ungarn 27. März 1901.

## Zur Vervollständigung der Ordensliste.

Die durch Allerhöchste Kabinets-Ordre vom 18. Februar d. J. neu ernannten 56 Ehrenritter des Johanniter-Ordens sind wie folgt beigetreten:

**I. Direct der Ballei Brandenburg:**

1. Adalbert von Koeppen, Leutnant der Reserve des Husaren-Regiments von Schill (1. Schlesischen) Nr. 4, zu Stuthof bei Lippehne in der Neumark,
2. Werner von Falckenberg, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment von Stülpnagel (5. Brandenburgischen) Nr. 48,
3. Wilhelm von Doering, Rittmeister und Eskadron-Chef im 1. Garde-Ulanen-Regiment,
4. Otto von Kurnatowski, Oberst und Kommandeur des Infanterie-Regiments Nr. 148,
5. Bernhard Freiherr von Schlotheim, Großherzoglich Sächsischer Kammerherr, zu Eisenach,
6. Wilhelm von Cosel, Hauptmann und Kompagnie-Führer im 3. Ostasiatischen Infanterie-Regiment,
7. Hans von Raumer, Regierungs-Assessor, zu Hameln,
8. Arthur von Barby, Major im Grenadier-Regiment König Friedrich III (2. Schlesischen) Nr. 11,
9. Hans von Odstfelder, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment Graf Barfuß (4. Westfälischen) Nr. 17,
10. Friedrich von Oertzen, Major, aggregirt dem Infanterie-Regiment Nr. 138,
11. Luitpold Freiherr Ebner von Eschenbach, Hauptmann der Landwehr, zu Nürnberg,
12. Gustav Armand Herzog von Otrante, zu Stockholm.

**II. Den Genossenschaften der Ballei Brandenburg:**

a) Der Preußischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Bernhard von Pressentin, genannt von Rautter, Rittergutsbesitzer, auf Rautterssetde bei Gerdauen in Ostpreußen,
2. Oswald Freiherr Trensch von Buttlar-Brandenfels, Major a. D., auf Venedien bei Groß-Bestendorf in Ostpreußen,
3. Ernst von Glasow, Majoratsbesitzer, auf Partheinen bei Wolittnick in Ostpreußen,
4. Siegfried von Saucken-Loschen, Rittergutsbesitzer, auf Loschen bei Preußisch-Eylau in Ostpreußen.

b) Der Brandenburgischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Alexander von Zychlinski, Major und Bataillons-Kommandeur im Infanterie-Regiment Graf Schwerin (3. Pommerschen) Nr. 14,
2. Axel von Kaphengst, Rittergutsbesitzer, auf Kohlow, Kreis West-Sternberg,
3. Hans von Schönermark, Rittergutsbesitzer, auf Linderode, Kreis Sorau,
4. Georg von Arnim, Rittergutsbesitzer, auf Suckow bei Wilmersdorf in der Uckermark,
5. Eccard von Manteuffel, Hauptmann a. D., zu Berlin,
6. Ferdinand von Keudell, Major à la suite des Regiments der Gardes du Corps, Adjutant beim Gouvernement Berlin.

c) Der Pommerschen Prooinzial-Genossenschaft:

1. Leopold Graf von Geßler, Rittmeister und Eskadron-Chef im Kürassir-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2,

2. Leopold von Kameke, Rittergutsbesitzer, auf Varchminshagen bei Cordeshagen in Pommern,
3. Ulrich Graf von Schwerin, Rittergutsbesitzer, auf Dargibell bei Anklam,
4. Friedrich Graf von Schwerin, Rittergutsbesitzer, auf Stolpe, Insel Usedom,
5. Friedrich Carl von Zitzewitz, Rittmeister der Landwehr, auf Muttrin, Kreis Stolp,
6. Franz Blecken von Schmeling, Rittmeister und Eskadron-Chef im Oldenburgischen Dragoner-Regiment Nr. 19.

d) Der Schlesischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Albert von Zanthier, Hauptmann und Batterie-Chef im Feld-Artillerie-Regiment Nr. 41,
2. Louis von Brauchitsch, Major und Eskadron-Chef im Ulanen-Regiment Prinz August von Württemberg (Posenschen) Nr. 10,
3. Kurt von Rothkirch und Panthen, Rittergutsbesitzer, auf Massel bei Trebnitz in Schlesien,
4. Georg Freiherr von Tschammer und Quaritz, Landrath, zu Lüben in Schlesien,
5. Edgar Freiherr von Dalwig, Rittergutsbesitzer, auf Deutsch-Jägel bei Schreibendorf in Schlesien,
6. Siegfried von Grolman, Rittergutsbesitzer, auf Krinshain bei Freystadt in Schlesien.

e) Der Sächsischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Conrad Graf Finck von Finckenstein, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 1. Garde-Regiment zu Fuß,
2. Wilhelm von Beczwarzowsky, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 8. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 153,
3. Hans von Teichman und Logischen, Hauptmann und Batterie-Chef im Feldartillerie-Regiment Prinz-Regent Luitpold von Bayern (Magdeburgischen) Nr. 4,
4. Gotthard Freiherr von Erffa, Staatsanwalt, zu Naumburg a. d. S.

f) Der Schleswig-Holsteinschen Provinzial-Genossenschaft:

1. Rudolph von Rochow, Rittmeister und Escadron-Chef im Husaren-Regiment Kaiser Franz Joseph von Oesterreich, König von Ungarn (Schleswig-Holsteinschen) Nr. 16,
2. Franz Graf von Waldersee, Hauptmann a. D. und Fideicommißbesitzer, auf Water-Neverstorff bei Lütjenburg in Holstein.

g) Der Hannoverschen Provinzial-Genossenschaft:

1. Werner von Voigts-Rhetz, Major im Generalstabe der 20. Division,
2. Walter von Kunowski, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Oldenburgischen Infanterie-Regiment Nr. 91,
3. Georg Graf von Waldersee, Major im Generalstabe des 10. Armee-Korps.

h) Der Genossenschaft im Königreich Württemberg:

1. Emil Freiherr von Stetten-Buchenbach, Großherzoglich Badischer Kammerherr und Oberförster, zu Eberbach am Neckar,
2. Hans Heinrich Freiherr von Dobeneck, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 7. Badischen Infanterie-Regiment Nr. 142.

i) Der Genossenschaft in den Großherzogthümern Mecklenburg-Schwerin und Mecklenburg-Strelitz:

1. Achim von Voß, Rittergutsbesitzer, auf Körchow bei Sandhagen in Mecklenburg,
2. Wolf Graf von Baudissin, Rittergutsbesitzer, auf Jessenitz in Mecklenburg,
3. Wilhelm von Oertzen, Rittergutsbesitzer, auf Brumm bei Staven in Mecklenburg,
4. Hermann von Schultz, Rittmeister a. D., auf Balow bei Grabow in Mecklenburg.

k) Der Hessischen Genossenschaft:

1. Georg von Poser, Hauptmann z. D. und Bezirks-Offizier beim Landwehr-Bezirk I Cassel,
2. Kurt von Specht, Hauptmann à la suite des Infanterie-Regiments Prinz Friedrich der Niederlande (2. Westfälischen) Nr. 15. Gouverneur des Erbprinzen Adolf und des Prinzen Moritz zu Schaumburg-Lippe, Durchlauchten, zu Braunschweig,
3. Carl Fürst zu Solms-Hohensolms-Lich, in Lich, Großherzogthum Hessen,
4. Friedrich Freiherr von Stetten, Rittmeister und Kompagnie-Chef im Großherzoglich Hessischen Train-Bataillon Nr. 25.

l) Der Genossenschaft im Königreich Sachsen:

1. Wilhelm Clemens Paul von Ammon, Königlich Sächsischer Geheimer Kriegsrath a. D., zu Dresden,
2. Johann von Herder, Rittmeister und Esradron-Chef im Königlich Sächsischen 1. Ulanen-Regiment Nr. 17, Kaiser Franz Joseph von Oesterreich, König von Ungarn.

m) Der Genossenschaft im Königreich Bayern:

Wilhelm Freiherr von Branca, Königlich Bayerischer Gesandtschafts-Attaché, zu Paris.

## Der Herzog von Saint-Simon.

Man hat ſich gewöhnt, die Memoiren des Herzogs von Saint-Simon als eine hiſtoriſche Autorität für die Geſchichte des Hofes Ludwig's XIV. gelten zu laſſen, nichts iſt aber weniger begründet. Saint-Simon iſt ein vortrefflicher Schilderer damaliger Zuſtände, aber durchaus kein Hiſtoriker.

Als Louis de Rouvroy, Herzog von Saint-Simon, am 16. Januar 1675 geboren wurde, war ſein Vater bereits neunundſechzig Jahre alt und lebte ſchon ſeit langer Zeit fern vom Hofe, wo er nur noch bei außerordentlichen Gelegenheiten erſchien. Der ehemalige Günſtling Ludwig's XIII. ſuchte vor allen Dingen die Verehrung und Bewunderung, die er dieſem König, als dem Urheber der Größe ſeiner Familie, zollte, die durch ihn die herzogliche Würde und die Pairie erhalten, auf ſeinen Sohn fortzuerben. Dies gelang ihm vortrefflich; derſelbe trug beſtändig einen Ring mit des Königs Bildniß in Diamanten gefaßt, vor der Statue dieſes Monarchen zu La Ferté unterhielt er zeitlebens eine brennende Lampe und überall in ſeinen Schlöſſern in der Stadt und auf dem Lande begegnete man den Portraits Ludwig's XIII.

Der alte Claude hatte aber ein ebenſo treues Gedächtniß für die Ungerechtigkeiten, die ihm nach dem Hingang ſeines königlichen Wohlthäters widerfahren waren, und ſein Haſſen wie ſein Lieben vererbte ſich auf ſeinen Sohn. Er ſchonte weder die Regentin (die Königin-Mutter Anna von Oeſterreich), die er beſchuldigte, ihm die Großſtallmeiſterwürde (grand-ecuyer) genommen zu haben, noch deren Miniſter Cardinal Mazarin und Chavigny. Aus den Memoiren Louis de Saint-Simon's iſt erſichtlich, in welchem Maße der Sohn ſich die Anſchauungen des Vaters in Betreff dieſer Perſonen zu eigen gemacht und mit welcher Ueberzeugung und Energie er dieſelben geltend zu machen ſucht.

Von dem Vater hatte Saint-Simon auch den übertriebenen Adelsſtolz auf die Abſtammung ſeiner Familie überkommen, die ſich weiblicherſeits von Karl dem Großen herleitete. Aller Wahrſcheinlichkeit wußten die de Rouvroy-Saint-Simon ſelbſt nichts von dieſem illuſtren Urſprung, als du Tillet in einem Urkundenbuch aus der Zeit Philipp Auguſt's auf der Rückſeite des erſten Blattes eine die letzten Glieder der Carolinger betreffende genealogiſche Notiz entdeckte, welche die Annexion der Apanage der Vermandois mit Krondomaine rechtfertigen ſollte, wonach Hugues de France auf Betreiben der Barone des Vermandois Adèle, die Tochter des Grafen Herbert IV., heirathete und ſeinen Schwiegervater beerbte. Eudes, der Sohn des letzteren, wurde auf Rath der Barone als ſchwachſinnig für regierungsuntüchtig erklärt, trotzdem aber mit der Tochter eines Ritters aus Vermandois vermählt; mit dieſer hatte er einen Sohn, Farie, Vater von Jean de Saint-Simon, „von dem das Haus Saint-Simon abſtammt", wie du Tillet dem Originaltext hinzufügt. Die letzte Erbin dieſer Herren von Saint-Simon heirathete dann Mathieu de Rouvroy, † 1370. Bemerkenswerth iſt, daß der Père Anſelme Herbert IV. nur die Tochter Adèle zuerkennt, und erſt in der zweiten und dritten Ausgabe ſeines berühmten Werkes wurde die Genealogie der Herren von Saint-Simon aufgenommen, aber mit dem Vorbehalt, daß ſie nicht vom Père Anſelme, ſondern von Vyon Héronval aufgeſtellt ſei. Die Abſtammung der Herren von Saint-Simon von Eudes dem Schwachſinnigen bleibt daher zweifelhaft; auch hat Niemand während des ganzen Mittelalters je daran gedacht, die Rouvroy-Saint-Simon, die nach ihrem Beſitz und ihren Alliancen kaum dem Adel zweiten Ranges angehörten, mit den mächtigen Grafen von Vermandois in Verbindung zu bringen. Aber kaum begann das Geſtirn Claude de Saint-Simon aufzugehen, als ſich gefällige Genealogen fanden, die noch über du Tillet hinausgingen und die Rouvroy als eine Nebenlinie der Herren von Saint-Simon darſtellten, um auf dieſe Weiſe auch die männliche Abſtammung von den Carolingern zu beweiſen. Jedenfalls wurde ſo viel dadurch erreicht, daß in der Errichtungsurkunde der Pairie von Saint-Simon durch den König beſtätigt ward, daß die „Sieurs de Saint-Simon in directer Linie von den Grafen von Vermandois abſtammten". Es wäre unwürdig, an dieſer Stelle der Beſprechung dieſer Adels Monomanie Raum gegeben zu haben, wenn ſie nicht einen ſo großen Einfluß auf das ganze Leben des Autors gehabt und in dem Zuſammenhang aller Dinge auch hiſtoriſch bedeutende Folgen hervorgerufen hätte. Man kann es bei ihm leſen, wie tief jeder den legitimirten Prinzen*) gewährte Vorzug ihn verletzte und wie ſehr er ſeine Genoſſen, die Ducs und Pairs, gegen die Vorrechte der princes étrangers**) zu entflammen wußte. Andererſeits lag er im beſtändigen Kampfe mit dem Parlamente und der noblesse de Robe, der er es nicht vergeben konnte, daß aus ihren Reihen während der Regierung Ludwig's XIV. faſt ohne Ausnahme die bedeutendſten Staatsämter beſetzt wurden.

Kehren wir nach dieſer Abſchweifung zu der Biographie des Herzogs zurück.

Die claſſiſchen Studien des Herzogs ſcheinen nie weit her geweſen zu ſein, auch giebt er ſelber zu, nie große Neigung für die Wiſſenſchaften im Allgemeinen gehabt zu haben; eine Vorliebe dagegen zeigte er für die Lectüre hiſtoriſcher Werke. Von Kindheit an nur mit Erwachſenen verkehrend, ſcheint er eine eigentliche

*) Söhne Ludwig's XIV. und der Marquiſe de Montespan.

**) Diejenigen in Frankreich angeſeſſenen Zweige fremder Fürſtenhäuſer, welche beſondere Vorrechte vor den übrigen Pairs genoſſen: Lothringen — Savoyen, — Rohan (als Nachkommen der Herzöge von Bretagne) — la Tour d'Auvergne, wegen des ſouveränen Herzogthums Bouillon — La Trémoille wegen der Anſprüche auf die Krone von Neapel.

Jugend nie gekannt zu haben. Saint-Simon entging dadurch allerdings der Entsittlichung eines Hofes, dessen äußerer Glanz nur unvollkommen die herrschende Sinnenlust verbarg, aber es wurde vielleicht eben hierdurch das Gefühl der Bitterkeit und des Neides bei ihm genährt, welches nur zu leicht bei denjenigen Naturen auftaucht, die sich nie von Herzen gefreut, die nie jung gewesen sind.

Nachdem er seine Bildung auf einer Art von Ritterakademie vollendet, stellte ihn sein Vater 1691 bei Hofe vor und er wurde in die Compagnie der grauen Musquetire aufgenommen. Die Ausstattung eines Soldaten der adligen Leibgarde damaliger Zeit war höchst kostspielig. Saint-Simon hatte als einfacher Musketier nicht weniger als fünfundzwanzig Pferde und Maulesel. Seine erste Feuertaufe erhielt er bei der Belagerung von Namur. Im folgenden Jahre erhielt er dann die königliche Sanction zum Ankauf einer Hauptmannsstelle im Regiment Royal Roussilon, und in dieser Eigenschaft wohnte er der Schlacht von Nerwinden bei, von der uns seine Memoiren eine ausführliche Schilderung geben, die er schon am anderen Morgen nach diesem Siege niederschrieb.

Es war damals Sitte, daß die jungen Herren vom Adel nach jedem Feldzug den Winter am Hofe verlebten. Saint-Simon, der vor Kurzem seinen Vater verloren und dessen Titel und Besitzthümer geerbt hatte, benutzte den Winter von 1693 auf 1694, um sich die Stelle eines Cavallerieobersten in Versailles zu kaufen.

Im folgenden Jahre heirathete er die älteste Tochter des Marschalls de Lorges aus dem Hause Durfort, den er als Cavallerieoberst an den Rhein begleitet hatte. So vortrefflich diese Wahl in Betreff der hervorragenden Eigenschaften dieser Dame war, so litt doch der Stolz des Herzogs und Pairs nicht wenig durch eine Verbindung, die ihn in verwandtschaftliche Beziehungen zu der Familie eines Finanzpächters brachte. Die junge Herzogin war allerdings väterlicherseits aus sehr alter vornehmer Familie, aber mütterlicherseits die Enkelin des Banquiers Fremont und die Malice seiner Zeitgenossen unterließ es natürlich nicht, geflissentlich den Contrast zwischen dieser obscuren Verwandtschaft der Frau und dem Ahnenstolz des Mannes hervorzuheben.

Saint-Simon verfolgte auch nach seiner Vermählung noch einige Zeit die militärische Laufbahn, aber er mußte sich schließlich gestehen, daß die Natur ihn nicht zum Krieger bestimmt hatte, und er ergriff daher den ersten Vorwand, um den Dienst zu quittiren. Als er daher 1702 bei einer Officiersbeförderung nicht berücksichtigt ward, schrieb er dem Könige, daß seine Gesundheit ihm nicht gestatte, ferner dem Waffenhandwerk obzuliegen. Seitdem sehen wir Saint-Simon anscheinend das müßige Leben der Höfe führen, das sich in den Vorzimmern, Treppenhäusern, Höfen und Gärten der königlichen Schlösser abspann.

In den ersten Jahren seines Hoflebens vergifteten die Streitigkeiten wegen des Vortritts mit den princes étrangers, so namentlich mit den Prinzen des Hauses Lothringen, die bei Gelegenheit einer Collecte hervorbrachen, sein Leben. Später suchte er seinen Haß gegen die Bastarde (die legitimirten Prinzen aus der außerehelichen Nachkommenschaft Heinrich's IV. und Ludwig's XIV.) genüge zu thun, indem er sich unberufen in den Zwiespalt mischte, der während des Feldzugs von 1708 zwischen Vendôme und dem Herzog von Burgund ausbrach, und wobei er lebhaft zur Partei des Prinzen, des eventuellen Thronfolgers, hielt.

Nach 1710 traten dann Umstände ein, die seine Position am Hofe vorübergehend steigerten. Sein treues Festhalten zum Herzog von Orléans, trotz der Ungunst des Königs, begann die ersten Früchte zu tragen. Es war ihm gelungen, den Herzog zu veranlassen, seine bisherige Maitresse, Madame d'Argenton, zu verlassen, wodurch er denselben moralisch bedeutend wieder gehoben hatte. Um denselben nun vollends zu rehabilitiren, wußte er durch eine geschickt eingefädelte Intrigue herbeizuführen, daß die älteste Tochter des Herzogs den jüngsten Enkel des Königs, den Herzog von Berry, heirathete, und eine weitere Folge davon war, daß die Herzogin von Saint-Simon Ehrendame der neuvermählten Prinzessin wurde. Der Tod des Grand-Dauphin, der ein Jahr später erfolgte, konnte Saint-Simon's Credit nur erhöhen, da der neue Dauphin, der Herzog von Burgund, wie wir wissen, ihm verpflichtet war. Zum Unglück indessen für den ehrgeizigen Herzog dauerten diese glücklichen Aspecten nicht lange, denn wieder nach Jahresfrist raffte der Tod kurz nach einander den Herzog von Burgund und seine Gemahlin hinweg, denen noch in demselben Jahre der Herzog von Chevreuse, der zu Saint-Simon intimsten Freunden gehörte, folgte. Als nun 1714 auch noch der Herzog von Beauvilliers starb, fühlte Saint-Simon sich vollends isolirt, hatte er doch jetzt weder Freunde im Conseil noch in der Umgebung des Königs mehr; eine große Niedergeschlagenheit und Muthlosigkeit bemächtigte sich zeitweise seiner, so daß er mit dem Gedanken umging, den Hof gänzlich zu verlassen.

Dies sind ungefähr die Hauptmomente in seinem Leben während der letzten zwanzig Jahre der Regierung Ludwig's XIV. Man muß bekennen, daß sie im Großen und Ganzen nur secundäre Wichtigkeit haben. Die ebenso kleinlichen als lächerlichen Rangstreitigkeiten, die Betheiligung an Intriguen, die sich im höchsten Falle um das Zustandekommen einer fürstlichen Vermählung drehen, füllen seinen Lebensberuf aus.

Damals beschäftigte er sich bereits mit den Vorarbeiten zu seinen Memoiren und beobachtete Alles,

Digitized by Google

was vorging. Im Schlosse von Versailles selbst hatte er sich ein für alle neugierigen Blicke undurchdringliches Asyl geschaffen, wo er bei Lampenlicht allabendlich die Scenen schilderte, deren Zeuge er tagsüber gewesen, und sich bemühte, die Schleier zu lüften, darin sich die Mitspieler verbargen. Aber Saint-Simon war ein Christ: die wenig günstigen Portraits, womit er seine Darstellungen schmückte, verursachten ihm doch Scrupel, und er fühlte sich versucht, seine Manuscripte zu verbrennen. Um seine Gewissensbisse zu beruhigen, wandte er sich an den Abbé de Rancé, den Reformator von la Trappe, zu dem er das größtmöglichste Vertrauen hatte, und sandte ihm einige Fragmente seiner Memoiren zur Beurtheilung. Der Abbé, der, bevor er sich in der Einsamkeit von la Trappe begrub, am Hofe gelebt hatte, kannte das menschliche Herz und schätzte die Rechtschaffenheit der Absichten Saint-Simon's, er gestattete ihm, die Memoiren fortzusetzen.

Gehen wir nun auf seine Verbindungen ein, durch die ihm die besten Nachrichten zugingen, so waren es vorzugsweise die Damen, deren Freundschaft er cultivirte. Unter diesen Vertrauten nahmen die Herzoginnen von Villeroi und Mme. de Nogaret, die Saint-Simon bei der Herzogin von Burgund vertraten, und Madame de Lévis, die zu den Vertrauten der Madame de Maintenon gehörte, die erste Stelle ein. Wohl hatte er auch im Conseil des Königs Freunde: die Herzöge von Beauvilliers und von Chevreuse gehörten zu seinem intimen Bekanntenkreise. Indessen scheinen sie sich doch bei Mittheilungen an Saint-Simon die Reserve auferlegt zu haben, die das Amtsgeheimniß von ihnen forderte. Es geht dies aus den Irrthümern hervor, in die Saint-Simon verfallen ist, wo er die berühmte Sitzung schildert, in der das Testament Carl's II. von Spanien angenommen ward. Nicht allein, daß er die erste Berathung ignorirt, in welcher Ludwig XIV. das Testament abzulehnen beschloß und an dem Theilungstractat festhalten wollte, sondern auch in der Schilderung der zweiten hat er Mme. de Maintenon eine Rolle zuertheilt, die sie in Wahrheit nicht gespielt hat, wie dies aus der Erzählung eines Augenzeugen, des Marquis von Torcy, hervorgeht. Zuverlässiger waren für ihn der Kanzler Pontchartrin, mit dem er sich allabendlich in dessen Cabinet besprach, und Chamillard, von dem er Alles erfuhr, was den Duc de Bourgogne betraf. — Die Jesuiten, die damals den Schlüssel zu allen Geheimnissen besaßen, durften natürlich unter seinen Intimitäten nicht fehlen. Ich nenne unter diesen nur den Beichtvater des Königs, le Tellier. Auch die Oratorianer, obgleich weniger in den Fäden des Hofgewebes verwickelt, vernachlässigte er keineswegs, Père la Tour, ihr General, war ihm eng verbunden und wird auch zuweilen von ihm als Zeuge citirt.

Saint-Simon wußte sehr wohl die Wichtigkeit guter Quellen zu schätzen, aber dennoch konnte es nicht ausbleiben, daß er, wie wir an einem Beispiel gesehen, hier und da falsch oder ungenügend unterrichtet wurde. Es war ein Mangel, daß er selbst keine bedeutende Rolle spielte und das, was er wissen wollte, den mehr oder minder aufrichtigen Eröffnungen der Minister, Höflinge und selbst der Dienerschaft entnehmen mußte.

Selbst leidenschaftlich und maßlos im Haß wie in der Liebe, tritt er bald als eifriger Anhänger, bald als heftiger Gegner auf und ist hierdurch geneigt, in der Schilderung seiner Charaktere, denen er selten gleichgültig gegenüber steht, nach dem Grad seiner persönlichen Abneigung oder Vorliebe die Motive ihrer Handlungen zu bemessen. Es fehlt ihm nicht an Scharfsinn in der Beobachtung, wohl aber an Unparteilichkeit des Urtheils. Von diesen Einschränkungen abgesehen, kann man indessen den Memoiren Saint-Simon's ihren Werth, ein wichtiger Beitrag zu dem Studium der bedeutendsten Persönlichkeiten aus der letzten Regierungsperiode Ludwig's XIV. zu sein, nicht versagen. Nicht was im engsten Kreise des Monarchen vorging, die großen leitenden Ideen der Politik, wohl aber das, was darüber in die Hofkreise drang und was man sich in denselben erzählte, Dinge, die sonst vergessen sein würden, finden wir hier der Nachwelt aufbewahrt.

Man würde einen Band damit füllen, wollte man alle seine Irrthümer und einseitigen Darstellungen berichtigen. A. Chéruel in seinem Buche: Saint-Simon considéré comme Historien de Ludwig XIV., der Duc de Noailles in seiner Geschichte der Mme. de Maintenon, Leopold von Ranke in dem fünften Bande seiner französischen Geschichte haben sich der Mühe unterzogen, die einzelnen von Saint-Simon ungerechter Weise angegriffenen Personen in's rechte Licht zu stellen. (Schluß folgt.)

## Alkoholfreie Wirthschaften in der Schweiz.

Auf Grund einer Umfrage, die der Alkoholgegnerbund über alkoholfreie Restaurants, Kaffeehallen und Hotels veranstaltet hat, ergab sich, daß 1898 in der Schweiz die ansehnliche Zahl von 455 alkoholfreien Wirthschaften vorhanden war. Im Canton Zürich sind es deren 45, davon allein 31 in der Stadt. Am meisten zählt der Canton Bern mit 129, dann kommt Waadt mit 107. Im Vergleich zu den 24000 Alkoholwirthschaften und den unzähligen Detailverkaufsstellen (den sogenannten Zweiliterwirthschaften) sind die 455 alkoholfreien eine verschwindende Minderheit. Die alkoholfreie Wirthschaft ist eine Folge der Abstinenzbewegung, das beweist schon das Alter dieser Wirthschaften; 74 pCt. derselben sind erst in den letzten 11 Jahren entstanden, also im Laufe der Abstinenzbewegung in der Schweiz. Im Jahre 1880 waren es bloß 19, im Jahre 1890 23 Wirthschaften.

Digitized by Google

Vier Fünftel der alkoholfreien Lokale sind zugleich Speisewirthschaften. Dies ist ein erfreuliches Resultat. Wenn es so weiter geht, so darf man doch hoffen, daß die Geisteskrankheiten nicht in so erschreckender Weise zunehmen, wie in den letzten zehn Jahren.

## Literatur.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 53. Jahrgang. März 1901, 3. Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Aus D. J. H. Wicherers Reisebriefen. Welche Erfolge hat die Arbeit an der verwahrlosten Jugend gezeitigt? (Schluß.) Von Pfarrer M. Roth in Gr. Rosen (Schlesien). — Nachklänge von der Pariser Weltausstellung I. Von Regierungsrath von Lehr in Frankfurt a. d. Oder. — Aus dem 25. Jahresbericht des Hamburger Vereins für Innere Mission über das Jahr 1900. — Zur Literatur der Inneren Mission. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Aus dem werthvollen und interessanten Artikel: „Nachklänge von der Pariser Weltausstellung I", theilen wir hier die Schlußsätze desselben mit:

„Dagegen ist kein anderer Grund als der des Raummangels dafür erkennbar, daß die der 16. Ausstellungsgruppe angehörenden Gegenstände, welche die Gebiete der Volkswirthschaft, Hygiene und der öffentlichen und privaten Armen- und Krankenpflege, Wohlthätigkeitsanstalten und dergl. umfaßte, nicht sämmtlich in dem dafür bestimmten Palast der Nationalökonomie (Palais de l'Economie sociale) vereinigt waren, sondern zum großen Theil auch in den weitab gelegenen Ausstellungsräumen für landwirthschaftliche Erzeugnisse und Nahrungsmittel und, soweit es sich um fremde Nationen handelte, in den von diesen errichteten Häusern auf dem linken Seineufer zwischen der Esplanade des Invalides und dem Marsfelde untergebracht waren. Wenn ich dann endlich noch erinnere an die vielberufene Unzuverlässigkeit des offiziellen französischen Ausstellungskatalogs, so meine ich die Gründe erschöpft zu haben, die es erklären, daß die bisher veröffentlichten Berichte über die Darbietungen der Weltausstellung auf dem Gebiete der socialen Wohlfahrtspflege bei weitem nicht die Ausführlichkeit und Gründlichkeit zeigen, wie die Beschreibungen des auf den technischen und gewerblichen Gebieten Dargebotenen. Die äußeren Umstände ließen eben nur eine oberflächliche Uebersicht zu und man konnte sich der bedauernden Empfindung nicht erwehren, daß es schade sei, um alle die von den Ausstellern aufgewendete Mühe und Arbeit, da niemand im Stande war, das mit soviel Liebe und Fleiß Dargebotene voll zu würdigen. Indessen den Eindruck, den ich als den schönsten und mir werthvollsten Gewinn heimgebracht habe, hinterließ unauslöschlich auch schon die oberflächliche Betrachtung; nämlich, daß die sociale Wohlfahrtspflege eine Großmacht geworden ist, die alle Kulturvölker der Erde sich dienstbar gemacht hat und immer weiter siegend vordringt, und daß seit etwa einem Menschenalter — ein Wettstreit in den Werken der socialen Fürsorge für die Mühseligen und Beladenen unter den niederen Klassen der menschlichen Gesellschaft entbrannt ist nicht nur unter den Staaten Europas, sondern auch unter den Völkerschaften der andern Erdtheile, denn neben jenen, wie Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Rußland, Oesterreich, Ungarn, Italien, Spanien, Portugal, der Schweiz, Holland, Belgien, Schweden, Dänemark, Rumänien, Bosnien, Serbien, Bulgarien und Griechenland waren mit socialen Wohlfahrtseinrichtungen vertreten auch die Vereinigten Staaten Nordamerikas, Mexiko, Kuba, Peru, Japan und die Südafrikanische Republik. Und noch ein zweites trat dabei überzeugend in die Erscheinung, nämlich, daß jene gewaltige Bewegung nicht zufällig mit dem Erstarken der deutschen Macht und dem wachsenden Einflusse Deutschlands auf die Beziehungen der Völker des Erdreiches untereinander zusammenhält, sondern daß diese mächtige Einwirkung Deutschlands sich auch in dem inneren Leben der fremden Völker bethätigt und ihnen den Keim und Geist eingeimpft hat, der ihre Wohlfahrtseinrichtungen schuf. Woher anders hat aber die socialpolitische Gesetzgebung Deutschlands diese werbende Kraft genommen als aus dem Geist der Innern Mission, welche der Geist des „praktischen Christenthums" ist. Unbestritten marschiert Deutschland auf dem Gebiete der socialen Wohlfahrtspflege an der Spitze aller Kulturvölker. Dies zeigte sich auf der Weltausstellung bei der Begründung der Internationalen Vereinigung für Arbeiterschutz, deren Zustandekommen hauptsächlich unserem bewährtesten Socialpolitiker, Staatsminister a. D. Freiherr von Berlepsch und seinem sieghaften Eintreten für die Grundsätze der Deutschen Gesetzgebung zu danken ist. Dies zeigt sich ferner in dem, was von deutscher Seite neu und über sociale Wohlfahrtseinrichtungen ausgestellt war. Das nunmehr darzulegen, werde ich in einem späteren Aufsatze versuchen."

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 41. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Bureau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 17. April 1901. Nr. 16.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. April 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 63 | | | |
| | Zugang pro . . | 34 | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang . . . | 40 | | | |
| | Bleibt Bestand | 57 | 57 | 1 896 | 70 |
| 2 | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 63 | | | |
| | Zugang pro . . | 44 | | | |
| | | 107 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 82 | 82 | 2 312 | 108 |
| 3 | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus). | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 98 | | | |
| | Zugang pro . . | 3 | | | |
| | | 101 | | | |
| | Abgang . . . | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 96 | 96 | 3 030 | 140 |
| 4. | **Sternberg:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.) | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 71 | | | |
| | Zugang pro . . | 38 | | | |
| | | 109 | | | |
| | Abgang . . . | 45 | | | |
| | Bleibt Bestand | 64 | 64 | 2 201 | 105 |
| 5 | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 60 | | | |
| | Abgang . . . | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 055 | 50 |
| 6. | **Werbaaren:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 84 | | | |
| | Abgang . . . | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 204 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 45 | | | |
| | Zugang pro . . | 44 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang . . . | 51 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 245 | 40 |
| | zu übertragen | | 404 | 12 943 | 567 |

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 404 | 12 943 | 567 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 68 | | | |
| | Zugang pro . . | 50 | | | |
| | | 118 | | | |
| | Abgang . . . | 71 | | | |
| | Bleibt Bestand | 47 | 47 | 1 816 | 75 |
| 9. | **Sandsburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 46 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 245 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 65 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 90 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 59 | 59 | 1 939 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 71 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 106 | | | |
| | Abgang . . . | 48 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 2 022 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 786 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 31 | | | |
| | Zugang pro . . | 22 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 014 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 42 | | | |
| | | 91 | | | |
| | Abgang . . . | 46 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 459 | 46 |
| | zu übertragen | | 706 | 23 224 | 946 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 706 | 23 224 | 946 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 93 | | | |
| | Zugang pro . . | 69 | | | |
| | | 162 | | | |
| | Abgang . . . | 87 | | | |
| | Bleibt Bestand | 75 | 75 | 2 628 | 84 |
| 16. | **Prizwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 28 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 982 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 639 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 774 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 116 | | | |
| | Zugang pro . . | 74 | | | |
| | | 190 | | | |
| | Abgang . . | 90 | | | |
| | Bleibt Bestand | 100 | 100 | 3 362 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 768 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 3 | | | |
| | | 24 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 704 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 48 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 40 | 40 | 1 267 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 37 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 769 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 51 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 40 | 40 | 1 313 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 101 | 36 430 | 1 523 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 101 | 36 430 | 1 523 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 35 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 1 002 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 41 | | | |
| | | 71 | | | |
| | Abgang . . . | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 128 | 52 |
| 27. | **Czarau:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 545 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 311 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | 5 | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 258 | 21 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 759 | 20 |
| 31. | **Frauſtadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 833 | 30 |
| 32. | **Patosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 6 | | | |
| | | 19 | | | |
| | Abgang . . . | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 343 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 22 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 938 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 32 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 581 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 303 | 43 163 | 1 825 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 303 | 43 163 | 1 825 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 50 | | | |
| | Zugang pro • • | 2 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 51 | 51 | 1 552 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 23 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang • • • | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 686 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 12 | | | |
| | Zugang pro • • | 6 | | | |
| | | 18 | | | |
| | Abgang • • • | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 812 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 40 | | | |
| | Zugang pro • • | 18 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang • • • | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 41 | 41 | 1 213 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 | 29 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang • • • | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 761 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 36 | | | |
| | Zugang pro • • | 9 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 041 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 109 |
| 42. | **Lippspringe:***) | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 54 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 47 | 47 | 1 602 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro • • | 10 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang • • • | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 483 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 539 | 50 813 | 2 300 |

*) Bis bis zum 15. Mai d. J. geschlossen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. April 1900 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro März 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 539 | 50 813 | 2 300 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 4 | | | |
| | Zugang pro • • | 7 | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang • • • | 3 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 8 | 234 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 38 | | | |
| | Zugang pro • • | 54 | | | |
| | | 92 | | | |
| | Abgang • • • | 45 | | | |
| | Bleibt Bestand | 47 | 47 | 1 315 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 36 | | | |
| | Zugang pro • • | 22 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang • • • | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 002 | 31 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. März 1901 . | 29 | | | |
| | Zugang pro • • | 23 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang • • • | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 755 | 36 |
| | Zusammen | | 1 649 | 54 115 | 2 463 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro März 1901 beträgt 1261, davon sind gestorben . . . . . 78
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 106
geheilt . . . . . 1 077
wie vor: 1 261

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. Februar 1901 . . . . . 55 Kranke
Zugang pro Februar 1901 . . . . . 43 •
98 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 2 •
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 5 •
geheilt . . . . . 29
36 •

Bleibt Bestand am 1. März 1901 . . . 62 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 1 Europäer, 27 orientalische Christen, 11 Muhamedaner, 1 Druse und 3 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat Februar beträgt: 1964. Poliklinisch wurden 1252 Personen behandelt.

## Der Herzog von Saint-Simon.

(Schluß.)

In seiner Darstellung der Regentschaft Annen's von Oesterreich und der Fronde ist er noch von dem Haß seines Vaters gegen die Königin und ihren Minister Mazarin beeinflußt. Kommen wir dann zu den Zeiten, die Saint-Simon als Augenzeuge mit erlebte, und wo er also Glauben verdienen würde, so sind es nur die seiner Partei angehörigen Personen, von denen er Gutes berichtet, alle übrigen Zeitgenossen aber mußten unter seinem Neide leiden,

Digitized by Google

da er nicht vergeſſen konnte, daß ſie mehr Stück gehabt hatten als er.

Als endlich nach dem Tode Ludwig's XIV. der Gönner Saint-Simon's, der Herzog von Orléans, Regent wurde, gehörte er anfänglich zu den am meiſten gehörten Räthen des Regentſchaftsrathes.

In Verbindung mit dem früheren Miniſter Torcy, der unter Colbert und Pomponne die auswärtigen Angelegenheiten geleitet hatte und ſpäter auch Generalintendant der Poſten geweſen war, und als ſolcher ſich einen Auszug der wichtigſten Briefe gemacht hatte, deren Einſicht er Saint-Simon gewährte, beſchäftigte er ſich viel mit kirkalen Fragen, war gegen die Zurückberufung der Proteſtanten — weniger aus Unduldſamkeit als aus Beſorgniß, neue Unruhen dadurch hervorzurufen — und redete dem Bündniß mit Spanien lebhaft das Wort. Trotz dieſer wichtigen Fragen hörte er indeſſen nicht auf, ſich über die kleinlichen Sachen des Ranges und der Etikette zu ereifern, und ärgerte ſich nicht wenig, wenn er den Regenten nicht auch für ſolche Armſeligkeiten begeiſtern konnte. Eine Folge davon war, daß der Rang und der Urſprung ſeiner Familie in einer dem Regenten überreichten Denkſchrift über die Pairs auf das Lebhafteſte beſtritten wurde. Und ob nun gleich Saint-Simon, der von ſeinem Adel ſo beſeſſen war, die Pairs zu einer Gegenſchrift veranlaßte, worin der Ruhm ſeiner Familie bis in die Wolken erhoben ward, ſo überzeugte er die Gegner keineswegs dadurch, ſondern es regnete nun von Chanſons, worin man ſich über ſeine Prätenſionen luſtig machte. Das Glück der Saint-Simon's war noch zu neu, als daß nicht alle Welt den wenig würdigen Urſprung dieſer neugebackenen Pairie kannte, der darin beſtanden, daß Claude de Saint-Simon zur Erheiterung Ludwig's XIII. Vögel abgerichtet hatte, während gleichzeitig der Repräſentant der älteren Linie noch als Stallmeiſter der Frau von Starhemberg fungirte.

Sein Stolz und der Eifer, mit dem er ſeinen Rang verfocht, hatten ihm ſchon früher manche Unannehmlichkeit zugezogen. Ein Beleg davon iſt die kleine nette Geſchichte, welche die Herzogin von Orléans, Eliſabeth Charlotte von der Pfalz, die zweite Gemahlin Monſieurs, Bruder Ludwig's XIV., mit ihm erlebte, und die ſie in einem ihrer Briefe mittheilt (lettres de la Duchesse d'Orléans ed. A. Charpentier, I. p. 339). Dieſe Fürſtin, die ihrerſeits mit Eifer die Rechte ihrer Familie wahrnahm, war aigrirt, zu ſehen, wie Saint-Simon einſt ihrem Verwandten, dem Prinzen von der Pfalz-Zweibrücken, den Vortritt ſtreitig machte, und ſie war ſofort entſchloſſen, dem kleinen Herzog eine Lection zu ertheilen. Als er ſich nun an die Tafel des Königs vor den Prinzen von Zweibrücken ſetzte, ſagte ſie ganz laut: „Was fällt denn dem Herzog von Saint-Simon ein, ſich ſo an den Prinzen von Zweibrücken zu drängen; hat er vielleicht die Abſicht, ihn zu bitten, einen ſeiner Söhne zum Pagen zu nehmen?“ Alle Welt lachte, und der Herzog mußte beſchämt ſich zurückziehen. — Saint-Simon hat ſich wohl gehütet, in ſeinen Memoiren dieſen Vorfall zu berichten, wobei ſeine Eitelkeit durch den Stolz einer deutſchen Fürſtin eine ſo empfindliche Schlappe erlitt.

Seit 1715 begann die eigentliche Wirkſamkeit des Regentſchaftsrathes und damit Saint-Simon's Einfluß nachzulaſſen, indem man wieder zu einer mehr einheitlichen Leitung der einzelnen Verwaltungszweige zurückgriff.

So im Grunde genommen abermals zur politiſchen Unthätigkeit verdammt und in all ſeinen ehrgeizigen Hoffnungen getäuſcht — deren Fehlſchlagen er aber nicht darin ſuchte, daß ſeine politiſchen Theorien überhaupt keine Lebensfähigkeit beſaßen, ſondern in der Mißgunſt und dem Uebelwollen ſeiner Widerſacher —, wurde er nur durch das Gefühl ſeines Haſſes gegen den Herzog von Maine aufrecht erhalten, und es gelang ihm in der That, beim Regenten durchzuſetzen, daß die legitimirten Prinzen durch ein lit de justice ihres hohen Ranges, den ihnen Ludwig XIV. zwiſchen den Prinzen von Geblüt und den Pairs zuerkannt hatte, entkleidet und auf den Rang der übrigen Pairs beſchränkt wurden. Die Schadenfreude, die Saint-Simon bei dieſer Gelegenheit in ſeinen Memoiren documentirt, läßt ſeinen Charakter in wenig günſtigem Licht erſcheinen, ſo daß dadurch die zahlreichen Anfeindungen, die er während ſeines Lebens und bei der Nachwelt erfuhr, hinreichend erklärt werden. Hierdurch in ſeiner unerſättlichen Rachſucht noch nicht befriedigt, ſuchte er auch bei der Entdeckung der Verſchwörung von Cellamare, worin der Herzog von Maine und deſſen Gemahlin verwickelt waren, dahin zu wirken, daß denſelben der Proceß gemacht wurde. Der Marquis d'Argenſon behauptet ſogar, Saint-Simon hätte auf die Enthauptung des Herzogs von Maine gedrungen.

Wenn man ſeinen Memoiren glauben darf, ſo war es um dieſe Zeit, daß der Regent ihm verſchiedene Stellen anbot, die er aber ſämmtlich ausſchlug, unter anderen den Großſiegelbewahrerpoſten des in Ungnade gefallenen d'Argenſon und die Gouverneurſtelle bei dem jungen König, die der Herzog von Villeroi bisher inne gehabt. Die Gründe ſeiner Weigerung hat er nicht näher angegeben, vielleicht, daß er eine andere ihm mehr zuſagende Gelegenheit, dem Staate zu dienen, abwartete.

Mit Bedauern hatte Saint-Simon geſehen, wie man die ſpaniſche Allianz dem Bündniß mit England geopfert hatte, und ſeine Freude war alſo um ſo größer, als der Regent ſich wieder Spanien zu nähern ſuchte und die Verbindung dieſes Landes mit Frankreich durch eine Heirath des jungen Ludwig's XV. mit einer Tochter Philipp's V. zu befeſtigen beſchloß. Auf ſein Geſuch wurde ihm der Auftrag, als außerordentlicher Botſchafter feierlichſt um die Hand der

Digitized by Google

Infantin anzuhalten. Saint-Simon hat uns diese sechsmonatliche Ambassade ausführlich in seinen Memoiren geschildert. Nächst der Befriedigung, die für ihn daraus erwuchs, in einer Ceremonie die Hauptrolle zu spielen, die so ganz seinen politischen Anschauungen entsprach, hatte diese Reise auch noch den Vortheil, daß er für seinen ältesten Sohn das goldene Vließ und für seinen zweiten Sohn die Grandenwürde erster Klasse erhielt. Bekanntlich zerschlug sich später die Heirath mit der Infantin, und der ganze Nutzen, der für Frankreich aus dieser äußerst kostspieligen Gesandtschaft hervorging, bestand in den Ehren und Würden, die das Haus Saint-Simon davontrug.

Mit dieser Gesandtschaft war Saint-Simon's politische Rolle eigentlich zu Ende gespielt. Als er 1722 zurückkam, fand er Dubois mächtiger als je, und trotz seiner Gegenbemühungen fand bald darauf dessen Ernennung zum Premierminister statt. Sein letzter Versuch, gleichsam sein politischer Schwanengesang, war, daß er noch einmal in einem Memoire an den Regenten die vermeintlichen Rechte der Herzöge und Pairs verfocht, von dem man aber an maßgebender Stelle keine Notiz nahm. Schmollend zog sich der Herzog auf seinen Landsitz La Ferté zurück und blieb auch der kurz darauf folgenden Krönung Ludwig's XV. fern. Als Saint-Simon nach dem Tode Dubois' im folgenden Jahre mit neuen Hoffnungen heimkehrte, kam er nur noch zur Zeit, um den Regenten sterben zu sehen, in dem er nicht allein einen langjährigen Freund, sondern auch seine einzige — wenn auch vielleicht trügerische — Hoffnung auf ferneren politischen Einfluß verlor.

Der neue Machthaber, Monsieur le Duc (so wurde der Herzog von Bourbon schlechtweg genannt), war Saint-Simon eigentlich in gewisser Weise verpflichtet, da er, wie wir wissen, es stets mit den Prinzen von Geblüt gegen die legitimirten Prinzen gehalten und es in diesem besonderen Falle hauptsächlich veranlaßt hatte, daß 1718 Monsieur le Duc die Oberaufsicht über die Erziehung des Königs übertragen ward. Auch empfing ihn der Prinz Anfangs mit Auszeichnung, bald aber wurde Madame de Saint-Simon zu verstehen gegeben, daß man die Gegenwart ihres Gemahls nicht wünsche. Damals verließ Saint-Simon Versailles für immer und hielt sich seitdem abwechselnd auf seinem Schloß La Ferté Vidame bei Chartres oder in Paris auf. Häusliche Angelegenheiten und die Redaction seiner Memoiren füllen von nun an den Rest seines Lebens aus.

Es ist zu bewundern, welchen Fleiß Saint-Simon in den letzten dreißig Jahren seines Lebens entwickelt hat, denn außer seinen Memoiren befinden sich noch jetzt achtundneunzig Portefeuilles mit Schriften und Materialien im auswärtigen Amt, die zum Theil von seiner Hand herrühren und einen Beweis liefern, mit welcher Sorgfalt er die Vorstudien zu seinem Memoirenwerk machte. Wir haben es hier nur mit dem Journal von Dangeau zu thun, das dieser Höfling von 1684 bis 1720 täglich geführt hatte und welches Saint-Simon 1729 durch den ihm befreundeten Duc de Lugnes zugänglich gemacht wurde. Es hatte Saint-Simon für seine seit 1692 gesammelten Notizen bisher an einem Leitfaden gefehlt, der ihn sicher durch die Thatsachen, Namen und Personen hindurchführe — diesen fand er in dem Werk Dangeau's, zu dem er in den Jahren 1734 bis 1738 Zusätze machte, und welches 1854 bei Didot erschien. Hier kann man ihn gewissermaßen in seiner Werkstatt belauschen und ihn mit sich selber vergleichen. L. von Ranke hat in seiner französischen Geschichte, Vol. V. S. 445, das Verhältniß, in welchem die später abgefaßten Memoiren zu diesen Aufzeichnungen stehen, ins Einzelne näher auseinandergesetzt, hier genügt es, das Verhältniß im Allgemeinen zu bezeichnen. Zuweilen sind die Memoiren nur eine weitere Ausarbeitung von dem, was bereits in den Noten skizzirt war, öfter aber sind sie derartig ausgeschmückt, daß von einer strengen Wahrhaftigkeit nicht mehr die Rede sein kann. Die definitive Abfassung der Memoiren dürfte in die Jahre 1743 bis 1752 zu setzen sein. Die Einleitung zu denselben datirt vom Juli 1743 und er schrieb noch 1751 daran, denn er gedenkt gegen Ende seines Werkes des Cardinals Alberoni, des spanischen Ex-Premierministers, als eines sechsundachtzigjährigen Greises in Rom lebend, und das kommt auf das Jahr 1751 heraus, also kann er vor 1752 nicht mit der Redaction fertig geworden sein. Diese Daten sind nicht unwichtig, weil sich dadurch die Zeiteinflüsse bestimmen lassen, unter denen Saint-Simon schrieb. Es geschah unter der Verwaltung Fleury's, als die Partei des alten Hofes nach kurzer Unterbrechung wieder zur Herrschaft gekommen war, und dieser Umstand hat nicht wenig dazu beigetragen die Antipathien Saint-Simon's zu verschärfen. Er sah noch die Marschälle von Belle-Isle und Noailles auf dem Gipfel ihres Ruhms, während er seine Tage in der Verborgenheit schloß.

Saint-Simon starb den 2. März 1757 achtzig Jahre alt. Ueber seine letzten Tage und über sein Ende ist nichts bestimmt bekannt, doch darf man wohl annehmen, daß er versöhnt mit der Welt und unter dem Beistand seiner Kirche starb.

Seit 1784 begann man, Fragmente seiner Memoiren zu veröffentlichen. Weil sie gerade zu einer Zeit herauskamen, wo sich alle Bande der Ordnung in Frankreich lösten und der Kampf gegen die bestehende Verfassung und gesellschaftliche Ordnung begann, die glänzendste Regierung der französischen Monarchie, Ludwig XIV. selbst und die hervorragendsten Personen seines Hofes darin angegriffen werden, so hat man mehrfach versucht, die Memoiren als ein Libell oder eine geschickte Fiction, wozu der bekannte Charakter des Herzogs von Saint-Simon ein will-

Digitized by Google

kommenes Aushängeschild bot, barzustellen: erst die 1829 durch den General von Saint-Simon nach dem Original-Manuscript veranstaltete Ausgabe machte allen Zweifeln an der Authenticität der Memoiren ein Ende. Bald nach dem Tode des Herzogs von der Regierung mit Beschlag belegt, waren sie bis dahin im Depôt des Ministeriums des Aeußern in Clausur gewesen.

So wie die Memoiren jetzt vor uns liegen, ist zumal der erste Eindruck ein äußerst fesselnder. Die innerste Offenbarung dieser Gesellschaft, die man vorher nur oberflächlich kannte, ist ungemein anziehend; versetzt er uns doch gleichsam mitten in diese Welt, die er noch einmal zum neuen Leben heraufbeschwört, wenigstens für die letzten zwanzig Jahre der Regierung Ludwig's XIV. Aber vergleicht man nun Saint-Simon mit anderen Zeugnissen, so findet man, daß seine Phantasie oft an die Stelle der Wirklichkeit tritt, daß die Leidenschaften und Vorurtheile des Verfassers seinen Blick getrübt haben, und er mit einem seltenen Leichtsinn falsche oder wenigstens verdächtige Anekdoten aufgenommen hat. Darum dürfen wir aber nicht an seinem aufrichtigen Willen, überall die Wahrheit zu bringen, zweifeln, denn stets wußte er sich bei aller Partei-Beschränktheit inmitten eines sittenlosen Hofes eine gewisse Unabhängigkeit der Gesinnung und Bravheit zu bewahren. Diesen Eigenschaften, verbunden mit dem großen Talent des Autors, hat er es zu verdanken, daß die Franzosen ihn mit Tacitus verglichen haben, dem er als Historiker indessen weit nachsteht. L.

## Der Berlin-Brandenburger Heilstätten-Verein für Lungenkranke

hat am 21. v. Mts. unter dem Vorsitz des Geheimen Medizinalraths, Professors Dr. von Leyden im Ständehause seine Generalversammlung abgehalten, der auch der Landes-Director Freiherr von Mantenffel, der Geheime Regierungsrath Bielefeld vom Reichs-Versicherungsamt, sowie der Stadtrath Marggraf beiwohnten.

Dem vorgelegten ärztlichen Bericht des Directors Dr. Moeller war zu entnehmen, daß in der am 8. Januar v. J. bei Belzig eröffneten Heilstätte bis zum Jahresschluß 371 Kranke, 219 männliche und 152 weibliche, aufgenommen und 253, 151 männliche und 102 weibliche, entlassen worden sind.

50 pCt der Entlassenen standen im Alter von 20 bis 30 Jahren. 170 waren aus Berlin, 65 aus der Provinz Brandenburg, die übrigen aus anderen Landestheilen; 148 waren ledig, 105 verheirathet oder verwittwet. Unter den 151 männlichen Entlassenen befanden sich 57 Kaufleute, 35 Handwerker, 22 gehörten den gelehrten und künstlerischen Berufen an, 16 waren Schüler oder Studenten, 2 Landwirthe, je 1 Offizier, Privatmann und Gastwirth. 20 schieden schon nach wenigen Tagen wieder aus, weil das Leiden bereits zu weit vorgeschritten war, es hat somit nur bei 2 Entlassenen von einer eigentlichen Kur die Rede sein können. Bei 82 von diesen hatte sich erbliche Belastung nachweisen lassen, bei 80 wurde ein Verkehr mit Lungenkranken vor Beginn der eigenen Erkrankung festgestellt, bei 104 war ein schädigender Einfluß des Berufes zu constatiren gewesen, eine tuberculöse Erkrankung noch anderer Organe, außer der Lunge, lag bei 30 Kranken vor.

Es hatte sich während der Kur ergeben eine Gewichtszunahme bei 204, eine Gewichtsabnahme bei 10, stationär blieb das Gewicht bei 19; 30 konnten als geheilt, 94 als wesentlich gebessert, 69 als gebessert entlassen werden, bei 33 war der Zustand unverändert geblieben, in 5 Fällen hatte er sich verschlechtert; 2 verstarben.

Dem von dem Kommerzienrath Oppenheim erstatteten Kassenbericht zufolge sind i. J. 1900 vom Verein vereinnahmt worden 344 277 M., darunter an Beiträgen 61 700 M., aus Festveranstaltungen u. dgl. 4 780 M., vom Deutschen Centralcomité zu Lungenheilstätten 25 000 M., an Verpflegungsgeldern 75 600 M., von der Bleichröder-Stiftung 40 475 M. und für begebene Effecten 65 400 M. Verausgabt wurden dagegen 393 406 M., und zwar für den Bau, der bisher insgesammt 584 127 M. erfordert hat, 167 400 M., für Inventar 68 500 M., für die Verpflegung 91 100 M., für Medikamente u. dgl. 2000 M., für Gehälter 28 600 M. und für Licht, Heizung, Wäscherei u. dgl. 27 900 M. Am Jahresabschluß verblieb ein Kassenbestand von 17 920 M.

Zum Bau einer Kinderheilstätte sind dem Verein neuerdings von einem Gönner, der unbekannt bleiben will, 200 000 M. zur Verfügung gestellt worden. Die Versammlung beschloß daher auf Antrag des Geheimen Medizinalraths B. Fränkel, unverzüglich mit dem Bau einer für 30 Kinder bestimmten Heilstätte nach den von der Firma Reimer u. Körte vorgelegten Plänen vorzugehen, die Sammlungen für die Kinderheilstätte, die bisher im Uebrigen 12 000 M. erbracht haben, aber fortzusetzen und den Ertrag derselben zunächst zu einer räumlichen Erweiterung des Anstaltsterrains zu verwenden; es sollen noch 35 Morgen zugekauft werden.

Es wurde ferner beschlossen, Stiftern, die einmalig 10 000 M. zahlen, das Recht zu geben, alljährlich für 3 Monate über ein Freibett verfügen zu können. (Reichs- und Staatsanzeiger)

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 24. April 1901. Nr. 17.

1. Georg Graf von Lüttichau, Oberstleutnant a. D, auf Prausnitz, Bezirk Liegnitz, Rechtsritter seit 1890, † zu Prausnitz, 9. April 1901.
2. Conrad von Schacoendach, Oberstleutnant a. D., Ehrenritter seit 1888, † zu Stralsund 12. April 1901.

## Die Rechtspflege im Elsaß vor 1789.

Die französische Regierung hatte in der Rechtspflege unzweifelhaft große Verbesserungen eingeführt.

Einer der ersten Regierungsacte Ludwigs XIV. war es, den höchsten, in letzter Instanz entscheidenden Gerichtshof den Gerichtssassen näher zu bringen, indem er einen Provinzial-Gerichtshof zu Ensisheim errichtete, der bald zum Oberappelationsgerichtshof oder, wie man in Frankreich sagte, conseil souverain avancirte und von 1698 bis zur Revolution in Colmar tagte. Früher, unter der deutschen Herrschaft, wurde von den Urtheilssprüchen der Amtmänner des Ober-Elsaß an die Regentschaft in Ensisheim appellirt und von dort an das Kammergericht in Insbruck, von den Entscheidungen der Gerichtssprengel des Nieder-Elsaß aber an das Kaiserliche Kammergericht in Speier und weiter an das Reichskammergericht zu Wetzlar; man begreift, wie langwierig und kostspielig das Prozeßverfahren bei Appellirungen an die entfernten Gerichtshöfe in Deutschland werden mußte.

Eine andere nützliche Reform war das den adligen Gerichtsherren ertheilte Verbot, in Person Recht zu sprechen, denn abgesehen von deren oft mangelhafter juristischer Befähigung, hatte es den Uebelstand, daß sie, wo es sich um Geldbußen und Confiscationen handelte, in eigener Sache Recht sprechen mußten. Jeder Gutsherr mußte von nun an für seine Güter einen rechtskundigen, gradirten und vom souveränen Rath genehmigten Amtmann ernennen.

„Die adligen Grundherren", bemerkt eine Verfügung des Staatsraths vom 27. October 1686, „sahen keine Schwierigkeit darin, selbst Recht zu sprechen oder die Justiz durch nicht gradirte und von ihnen abhängige Personen ausüben zu lassen, und zwar an Tagen und zu Stunden, wie es ihnen gerade paßte, wobei große Unordnung herrschte und keinerlei Vorschriften, wie sie den zur Verhandlung kommenden Sachen entsprachen, beobachtet wurden." Dieser Mißbrauch hatte in Frankreich seit der Verfügung des Königs vom 6. Juli 1693 aufgehört, die den ritterlichen Gerichtsherren (seigneurs baillis d'épée) vorschrieb, das Recht der Gerichtsbarkeit an gradirte Richter zu übertragen.

Alle niederen Gerichtsbarkeiten, gleichviel ob herrschaftliche oder municipale, wurden der Autorität des souveränen Rathes und der Aufsicht der Beamten des Königs unterworfen. Ihre Urtheilssprüche konnten, mit sehr geringen Ausnahmen, alle an den souveränen Rath, als dem höchsten Gerichtshof der Provinz, durch Appellation überwiesen werden.

Die verschiedenen Gerichtshöfe, denen vor 1789 die Rechtspflege anvertraut war, bestanden in folgenden:

1. Der souveräne Rath, der seinen Sitz in Colmar hatte.
2. Die Regierungsbehörden (Régences) zu Zabern (Saverne) und Buxweiler, das Directorium des reichsunmittelbaren Adels im Nieder-Elsaß und verschiedene Kammern des Magistrats von Straßburg, die Appellhöfe mittlerer Instanz für gewisse Fälle bildeten.
3. Die Magistrate der Städte und die Amtsgerichte, welche Gerichtshöfe erster Instanz waren.

Die Ausnahme-Gerichte waren die geistlichen Gerichtshöfe, die Gerichtsbarkeit der Rabbiner, die Oberforstmeisterstellen (maîtrises des eaux et fôrets) die Marktgerichte und die Münzwardeine (juges gardes des monnaies). Eine Consulatsgerichtsbarkeit existirte nicht im Elsaß; die gewöhnlichen Gerichte waren auch für Handelssachen competent.

### I.

### Die Gerichtshöfe und Kammern der gewöhnlichen Justiz.

#### 1.

#### Der souveräne Rath von Colmar.

Der souveräne Rath von Colmar besaß seit 1694 alle Rechte, Ehren und Prärogative der Parlamente,

obwohl er nicht diesen Titel führte. Er setzte sich zusammen aus dem ersten Präsidenten, dem ein zweiter zugesellt war, und zweiundzwanzig Räthen, von denen zwei Rathssecretaire waren (conseillers-clercs). Außerdem gehörten noch dazu: vier Ehrenräthe des Schwertes (conseillers d'honneur d'épée), die aus dem Adel, und zwei Ehrenräthe der Kirche, die aus den geistlichen Würdenträgern der Provinz genommen wurden.

Im Jahre 1789 waren die Ehrenräthe des Schwertes folgende: die Herren Franz J. G. A. E. Freiherr von Schauenburg von Herrlisheim, G. J. M. A. Freiherr von Reinach von Werth-Ulstenheim, J. B. Freiherr v. Landenberg v. Wagenburg und J. A. Freiherr v. Reinach zu Hirtzbach, und die Ehrenräthe der Kirche: die Herren Delort und Dreux, der erstere Abt von Pairis, der zweite Abt von Neuenburg.

Das Parquet (der Raum zwischen den Richter- und Advokatensitzen, wo die Staatsanwaltschaft ihren Platz hatte) bestand aus dem General-Procurator, aus zwei Staatsanwälten (avocats généraux) und zwei Substituten, ferner gehörten noch zwei Gerichtsschreiber dazu, von denen der eine für Civilsachen, der andere für Criminalsachen war.

Zur Seite des Gerichtspersonals, das nicht zahlreicher war als das des Appellationsgerichts, das an die Stelle des souveränen Rathes getreten ist, gab es eine ungeheure Anzahl von Kanzleibeamten, Procuratoren, Advocaten und Gerichtsdienern, die alle auf Kosten der Processirenden lebten.

Die Kanzlei setzte sich aus folgendem Personal zusammen: ein Siegelbewahrer, 22 Titular-Groß-Referendar-Gegenschreiber (sécrétaires-audienciers-contrôleurs) und 9 Ehren-Referendare, einen Ladenträger (porte coffre), einen Wachswärmer (chauffe-cire), einen mit Rathstitel bekleideten Einnehmer und Zahlmeister der Besoldungen, ein Empfänger der Depositen und ein Archiv-Aufseher.

Der Procuratoren gab es nicht weniger als 18, die Liste der beim Gericht eingetragenen Advocaten zählte 61 Namen. Sodann fungirten bei den Gerichtssitzungen 4 Gerichtsdiener (huissiers-audienciers), deren Haupt die rothe Robe trug, außerdem aber noch vier Schergen (huissiers-sergents) und zwei Kanzleidiener.

Der souveräne Rath urtheilte in letzter Instanz über die an ihn ergangenen Appellationen von den mittleren und niederen Gerichtsbarkeiten.

Er urtheilte in erster Instanz und in letzter Competenz über alle Civil- und Criminalfälle, welche die Aebte, Vögte, Weltgeistlichen und Ordensgeistlichen der Provinz betrafen, sowie desgleichen die Fürsten, Herren und Edelleute, die nicht bei dem Directorium des unmittelbaren Reichsadels im Niederelsaß immatriculirt waren.

Er war in zwei Kammern getheilt. Die erste erkannte in Sachen, die das Lehnsrecht, die Souveränität und das Domanium des Königs betrafen, bei Appellationen wegen Gewaltmißbrauchs oder Verstößen gegen die Staatsgesetze, in Gnadensachen, über Gesuche wegen Aufhebung des in letzter Instanz erlassenen Bescheides, in Sachen, die von dem Rath der Parteien abgewiesen waren, endlich in Civil- und Criminalsachen, welche die Geistlichkeit, die Edelleute und Privilegirten betrafen, die ihre Rechtshändel dem souveränen Rath übertragen hatten.

Die zweite Kammer erkannte in Criminalsachen und in einem Theil von Rechtsfällen, die nicht speciell der ersten Kammer zugetheilt waren.

Der souveräne Rath fungirte auch als Lehnshof für die unmittelbaren Vasallen des Königs und nahm deren Huldigung und Eidesleistung entgegen.

Er übte über das zeitliche Gut des weltlichen und regulirten Clerus eine Aufsicht aus und untersuchte bei jeder Promotion zu einem Beneficium, ob der Beförderte auch die Bedingungen der Nationalität und der Treue gegen den König erfülle. Er wachte auch über die Erhaltung und gute Verwaltung der Hospitalgüter, über die Kirchenbauten, kurz über alles Vermögen der todten Hand.

Gleich den französischen Parlamenten genoß er das Recht, Verordnungen zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ruhe und Sicherheit in der Provinz zu erlassen, die Gesetze des Königs, soweit sie seine Gerichtssprengel berührten, in seine Register einzutragen (wodurch sie erst Gültigkeit erlangten) und dagegen Vorstellungen machen zu dürfen.

Sein Gerichtsbezirk war zu beschränkt, um ihm eine wichtige politische Rolle zu verleihen. Er nahm daher auch keinen activen Antheil an der ebenso unpolitischen als ärgerlichen Opposition, die mehrere Parlamente gegen die Regierung in den letzten Jahren des Königthums ins Werk setzten; er entging demungeachtet nicht dem Gewaltstreich, welchen das Ministerium Brienne gegen die Magistratur der souveränen Gerichtshöfe vollführte. Am 9. Mai 1788 erschienen der Freiherr v. Flachslanden, Militär-Gouverneur der Provinz, und der Intendant, Herr de la Galaizière, in einer feierlich anberaumten Sitzung, um ihm die Intentionen des Königs kund zu thun. Ein Edict reducirte ihn auf eine einzige Kammer, verminderte das Personal und entzog ihm sein Recht der Vorstellungen (le droit de remonstrances). Ein zweites Edict verfügte die Errichtung eines Königlichen Ober-Amtsgerichts zu Colmar und zweier Oberlandgerichte, die in Hagenau und Thann ihren Sitz haben sollten. Beinahe alle Sachen sollten in letzter Instanz durch diese neuen Gerichtshöfe entschieden werden; das Ober-Amtsgericht entschied in letzter Instanz über alle Criminalfälle und in Civilsachen, in denen es sich nicht um Summen über 20 000 Livres handelte. Zum Glück für die Existenz des souveränen Rathes wurde das Ministerium Brienne gestürzt, bevor die neuen Edicte zur Aus-

Digitized by Google

führung kamen, und der souveräne Rath bewahrte, wenn auch nur noch für kurze Zeit, die ganze Fülle seiner Macht.

Die Käuflichkeit der Richterstellen am souveränen Rath wurde 1771 aufgehoben, und die für die Aemter bezahlten Summen erstattete die Provinz zurück.

Der erste Präsident bezog 12 000 Livres Gehalt und 6000 Livres Pension, der zweite Präsident und der General-Procurator 6000 Livres, die General-Advocaten und die Räthe der ersten Kammer 2500 Livres, die Räthe der zweiten Kammer 2000 Livres und die Substituten 1000 Livres pro Jahr.

Die Stadt gab jedes Jahr 70 Faden (280 Cubikmeter) Holz an den ersten Präsidenten und 35 Faden (140 Cubikmeter) an den General-Procurator. Alle Gerichtspersonen genossen das Jagdrecht in den Forsten der Stadt und die Befreiung vom Stadtzoll.

2.

### Die Regierung von Zabern.

Die Regierung von Zabern war ein herrschaftlicher Gerichtshof, ein Appellationsgericht mittlerer Competenz für die niederen Gerichtshöfe der Domainen des Fürstbischofs von Straßburg. Sie hatte ihren Sitz im jetzigen Justizgebäude.

Die Gerichtsbarkeiten, die ihr unterstanden, waren die der Magistrate der bischöflichen Städte, der bischöflichen Aemter, das Oberforstmeisterthum des Bischofs und das Rabbinatstribunal zu Mutzig.

Die Städte des Bisthums, die einen Magistrat hatten, waren Zabern, Mutzig, Molsheim, Benfeld, Dambach, Rheinau, Marckolsheim, Sulz, Russach, Egisheim; die ländlichen Aemter waren die von Zabern, Kochersberg (mit dem Hauptort Willgotheim), Wantzenau, Schirmeck, Dachstein, Benfeld, Marckolsheim, Sulz und Russach, endlich das kleine Amt Greiffenstein bei Zabern, das nur einige Häuser zählte.

Die Regierung entschied auch über die Appellationen von den deutschen bischöflichen Aemtern zu Oberkirch und Ettenheim; aber seit 1786 entschied sie dieselben nicht mehr in Zabern, sondern verfügte sich zu diesem Behufe nach Oberkirch.

Sie entschied in letzter Instanz über Civilsachen bis zum Werthe von 1500 Livres Capital und bis zu 60 Livres Rente, sodann in Sachen der Polizei, der Jagd, des Fischfangs und der Forsten bis zu 50 Livres Strafgelder. Darüber hinaus wurde die Appellation vom souveränen Rath entgegengenommen.

Das Personal bestand aus dem Vice-dôme des Bisthums, als Präsidenten, dem Vicekanzler, als Siegelbewahrer, den sieben Räthen, dem Fiscal-Procurator, den zwei Substituten, dem Secretär-Schatzmeister und den zwei Registratoren. Der Vice-dôme-Präsident bezog 3000 Livres Gehalt, die Räthe je 1000 Livres und der Fiscal-Procurator 600 Livres, ungerechnet die Gerichtssporteln. Die Urtheile mußten in Gegenwart von mindestens fünf Richtern gefällt werden.

Die Regierung versah auch die Functionen eines Lehnshofes für die Vasallen des Fürstbischofs. Sie examinirte und ernannte die bischöflichen Amtmänner.

Die Sachwalterschaft in Zabern bestand aus zwölf Advocaten und drei Procuratoren.

Die Stellen bei der Regierung und die Amtmannsstellen waren bis 1750 käuflich. Zu dieser Zeit wurde die Käuflichkeit aufgehoben, aber die Magistratspersonen fuhren fort, dem Bischof bei ihrem Amtsantritt ein Douceur zu zahlen, von dem sie die Zinsen bezogen und das ihnen im Fall des Aufhörens ihrer Functionen zurückgezahlt ward.

Der letzte Vice-dôme, Präsident der Regierung, war der Freiherr von Truchseß zu Rheinfelden; der letzte Kanzler ein Herr von Elvert, später Präsident des Criminalgerichts im Departement Bas-Rhin (Niederrhein) und der letzte Fiscal-Procurator M. de Heille.

(Fortsetzung folgt.)

---

## Das Diakonissenhaus zu Posen.*)

Dies ist der Tag, den der Herr macht. Ps. 118, 24.

Solcher vom Herrn bescheerter froher Jubeltage gedachten wir an dem soeben (17. Februar) gefeierten 35. Jahresfest unseres lieben Mutterhauses. Das Haus war voll Freude, die Herzen voll Dank. Führte doch auch das 25jährige Jubiläum zweier Schwestern unsere Gedanken in die Vergangenheit zurück, in die geringen, aber vom Herrn so deutlich gesegneten Anfänge des Diakonissenwerkes in Posen.

Heute vor 35 Jahren! Wer ein Tagebuch geführt hat, und mögen die Aufzeichnungen noch so kurz sein, kann sich lebhaft in die „vorigen Jahre", in seine früheren Erlebnisse zurückversetzen; dem steht das Bild bestimmter Tage ganz klar vor Augen. Auf der „Dominsel" hatte das erste Comité der Männer, deren Namen unvergeßlich bleiben, das dem Militärfiskus gehörige alte baufällige Haus für den Taxwerth von 3000 Thalern erworben. Mit einem Kostenaufwande von 6000 Thalern war es zu einem evangelischen Krankenhause ausgebaut worden. In dieses freundliche Häuschen zogen am 21. November 1865 die ersten beiden Schwestern, um die nöthigen Vorbereitungen zur Aufnahme der Kranken zu treffen. Fürwahr ein kleiner Anfang in Armuth und Knechtsgestalt! Die erste Kranke fand sich am 12. December ein, einige Tage darauf eine zweite und dritte. Betten, Hausgeräth u. s. w. hatte die Liebe der Posener Christen dargereicht. Die ärztliche Behandlung der Kranken übernahm der Medicinalrath Dr. Rehfeld in freundlichster und entgegenkommendster Weise.

*) Aus Nr. 1 der „Blätter aus dem Posener Diakonissenhause" 1901, XIII. Jahrgang.

Nun kam der Tag der Hausweihe am 7. Februar 1866. In dem von dem † Pastor J. Schlecht verfaßten Büchlein: „Von der Zagórza bis auf die Königsstraße“ lesen wir:

„Am 7. Februar 1866 versammelten sich Nachmittags 3 Uhr die Mitglieder des Comités nebst den näheren Freunden der Anstalt in den festlich geschmückten Räumen des kleinen Hauses. Man hatte von direkten Einladungen Abstand genommen, aber doch waren so viel Theilnehmer gekommen, daß die beiden unteren Zimmer gefüllt waren. Draußen unter den Fenstern drängte es sich Kopf an Kopf. So etwas war auf der Zagórza noch gar nicht dagewesen.“ . . .

„Nach dem Eingangsliede hielt Consistorialrath Schulze die Festrede über die Worte Joh. 11, 1—4.

Die Rede war ein Lied im höheren Chor, geboren aus dem Danke, welchen der Vorstand Gott schuldig war, getragen von der Zuversicht, daß der Herr, welcher so weit geholfen, auch weiter seine segnenden Hände über dieser Stätte der Barmherzigkeit halten würde. Nach derselben wurde Schwester Johanna Bade als erste Diakonissin des Hauses eingesegnet, und ihre Freundin Marie Schwartz für den Dienst an unserer Anstalt verpflichtet. Diese Feierstunde hinterließ bei aller Theilnehmern einen tiefen Eindruck davon, daß man in Posen einen ganz bedeutenden Schritt vorwärts gekommen sei. . . .

Diese erste Feier ist für alle Zeiten vorbildlich geworden. Alle Jahresfeste und Einsegnungsfeiern haben in der nämlichen Weise sich vollzogen. Diese schlichte Art und Weise, in welcher das Haus dem Herrn Dank und Gelübde darzubringen pflegt, hat nicht unwesentlich dazu beigetragen, die Schwesternschaft in der Gesinnung zu erhalten, welche der Meister bei seinen Jüngerinnen gern sucht und findet. Mögen sie in ihrer hohen Einfachheit und doch ergreifenden Herrlichkeit als das Erbtheil der hochverdienten, nüchternen Stifter der Anstalt dieser für und für zum Segen erhalten bleiben.“ —

Heute vor 25 Jahren! Wieder Tage, die der Herr machte! Am 7. und 8. Februar 1876 die Weihe des an der Königsstraße erbauten Diakonissenhauses. Da stand es, das schöne, neue Haus, zum Theil erbaut aus den Collectengaben unserer Glaubensgenossen in den acht Provinzen.

„Von oben bis unten hatte es sein Festgewand angezogen, alles blinkte so neu und so blank! Für den grünen Schmuck aus den Tannenwäldern, an Thüren und Wänden hatten die fleißigen Hände junger Freundinnen gearbeitet und mit inniger Freude durften wir die Liebe begrüßen, die uns der Montag von früh bis spät brachte. Draußen heulte zwar der Sturm, und ein dichtes Schneegestöber hüllte Himmel und Erde in undurchdringliches Dunkel ein; drinnen aber flackerten unsere neuen Gasflammen hell durch die Gänge und Zimmer, und noch heller leuchtete auf allen Gesichtern die Freude über die uns vom Herrn bescheerte Feier.“ Außerordentlich reich waren jene Tage an köstlichen Predigten und Ansprachen. Consistorialrath Dr. Göbel begrüßte, wie schon vor zehn Jahren, die Freunde und die Gäste, die aus der Ferne gekommen waren, als Gehilfen der Freude mit der Frage: „Was seid Ihr gekommen zu sehen? Wolltet Ihr ein Haus sehen? Ja, ein Haus, dem Heil widerfahren ist, weil der Herr in seinen Kranken heut eingekehrt ist. Wo fromme Kranke sind, da ist der Herr, und wo Pflegerinnen, Schwestern sind, da ist eine Behausung Gottes im Geist.“ Eine erhebende Feier war am folgenden Tage Vormittags die Weihe des Betsaales durch den Oberhirten der Provinz, Generalsuperintendent D. Cranz, der mit Psalm 126 V. 3: „der Herr hat Großes an uns gethan, deß sind wir fröhlich“ die große feiernde Gemeinde an den rechten Dank und an die rechte Freude mahnte, wovon die Herzen erfüllt sein sollten. Consistorialrath, Militär-Oberpfarrer Händler gab ein Bild der ersten zehn Jahre des Diakonissenhauses, wie es Gnade gefunden hat bei Gott und den Menschen. „Das ist vom Herrn geschehen und ist ein Wunder vor unsern Augen.“ Wie schön traf es sich, daß unmittelbar nach dieser Betsaalweihe der Hausgeistliche, Consistorialrath Reichard zwei Schwestern für das Amt evangelischer Diakonissen vor der großen Gemeinde, vor der Schwesternschaar einsegnen konnte! Er gab ihnen zwei Wahlsprüche für's Leben mit und schilderte ihnen das Amt einer Dienerin Jesu auf Grund von 2. Cor. 6, 10. Als die Traurigen aber allezeit fröhlich, als die Armen, aber die doch Viele reich machen, als die nichts inne haben und doch alles haben; und Phil. 4, 13: Ich vermag alles durch den, der mich mächtig macht, Christus. Bei dem Festgottesdienste in der St. Paulikirche Nachmittags lauschte die gedrängte Menge der ergreifenden Predigt des Generalsuperintenden D. Leopold Schultze aus Elbei, des früheren Vorsitzenden und Ehrenmitgliedes. Apostelgeschichte 28, 7—10 war der Predigttext. Bei der Geschichte des Hauses sei Gnade der Anfang, Gnade der Fortgang, Gnade der Ausgang!

Nur Wenige sind heut übrig, die jene Festtage mit gesehen haben.

Aus dankbarstem Herzen konnten wir aber auch am 35. Jahresfest rühmen: „dies ist der Tag, den den Herr macht.“ Festlich und freundlich hatten fleißige Hände unser geliebtes Mutterhaus geschmückt, und viele geladene Schwestern aus der Provinz erfreuten sich daran. Im fröhlichen Schwesternkreise feierten zwei Schwestern am Tage vor dem Jahresfest ihr 25jähriges Jubiläum. Frühmorgens wurden sie von den eingesegneten Schwestern aus ihrem Zimmer abgeholt und unter dem Gesange: „Bis hierher hat mich Gott gebracht“ in den Saal zur Morgenandacht geleitet. Beide Schwestern hatte Herr Oberconsistorialrath D. Reichard vor 25 Jahren eingesegnet, die erste noch in den kleinen Räumen des alten Hauses, die

zweite — wie schon erwähnt — bei der Weihe des neuen Hauses. Zu feierlichem Gottesdienst versammelte sich Vormittags die Hausgemeinde in der bekränzten Capelle, wo sie nach einer Rede des Hausgeistlichen über Joh. 21, 18 wiederum den Segen für die weiteren Jahre im Amt der dienenden Liebe empfingen. Der Sonntag war der Tag des Jahresfestes. Wir hatten die große Freude, Herrn Pastor Schlegel von dem Paul Gerhardtstift in Berlin als Festprediger zu begrüßen. Nachmittags 5 Uhr hielt er uns in der St. Paulikirche über: 1. Cor. 1, 23 „Wir aber predigen den gekreuzigten Christus" eine recht frische, erbauende Predigt, indem er bezeugte, daß das Diakonissenwerk mit seinem heiligen Dienste nichts anderes als Christum predigen will und daß auch die Dienerinnen Christi nur unter dem Kreuze geboren würden. Den Jahresbericht (siehe unten) erstattete der Hausgeistliche. Ueber die Nachfeier berichtet nun Herr Hilfsprediger Onnasch also:

„Einen schönen, fröhlichen Abschluß fand unser Jahresfest in der abendlichen Nachfeier, die in dem festlich geschmückten großen Saale unseres Hauses stattfand. Eine recht erfreuliche Zahl von Gästen war der Einladung gefolgt. Herr Oberconsistorialrath D. Reichard erinnerte uns in seiner Begrüßungsansprache an die Zeit der Gründung und ersten Entwickelung des neuen Hauses, insbesondere an das herrliche Fest der Hausweihe am 17. Februar 1876, das trotz Winterkälte und Schneegestöber eine überaus zahlreiche Festgemeinde von Nah und Fern angelockt hatte und dadurch bewies, wie tief das Posener Diakonissenwerk sich schon in die Herzen und das Leben des Volkes eingewurzelt hatte, ferner an die Einsegnungsfeier der ersten Schwestern, von denen jetzt ja wiederum zwei das 25jährige Diakonissenjubiläum feiern dürfen. Die ganze Geschichte des Posener Diakonissenhauses sei ein Beweis dafür, wie Gott in wunderbarer Weise seine Werke durch alle Hindernisse doch schließlich immer siegend hindurchführe, ja manchmal über Bitten und Verstehen seine Hilfe darreiche. Darum brauchte uns um die Zukunft des Diakonissenhauses nicht bange zu sein. So lange die Glieder und Freunde des Hauses an dem Gott festhalten, der wahrlich Gebete erhört, sei der Bestand und das Wachsthum des Hauses gesichert. Wer es mit dem Posener Diakonissenhause gut meine, der vergesse darum nicht, allzeit fürbittend seiner zu gedenken. Herr Consistorialrath Albertz wünschte dem Hause, daß immer Sonnenschein die Herzen seiner Schwestern durchleuchten möge. Daß der Diakonissenberuf die rechte Herzensfröhlichkeit keineswegs lähme, sondern vielmehr förbere, davon hätte er sich selbst mehr als einmal überzeugt. Die Lösung dieses Geheimnisses läge in dem schönen Liederwort: „Die Sonne, die mir lachet, ist mein Herr Jesus Christ, das, was mich singen machet, ist, was im Himmel ist." Nachdem Herr Pastor Schlegel aus Berlin aus seinen Erfahrungen, die er während seiner 17jährigen Thätigkeit als Diakonissenhaspastor gesammelt, noch mancherlei Ernstes und Fröhliches berichtet hatte, hielt zum Schluß Herr Generalsuperintendent D. Hesekiel etwa folgende Ansprache: „Wenn man ein Jubiläum feiert, wie es auch gestern zwei unserer Schwestern thaten, dann tritt man in's Alter und es giebt keinen berechtigteren Wunsch, als wie im Alter einen Feierabend im Frieden, im Sonnenschein der Güte Gottes zu genießen. Dazu gehört aber, daß man eine Kunst erlernt haben muß, die Kunst des „Nichtvergessens". Ein Dreifaches darf man nicht vergessen. Dazu drei Beispiele. 1. Eine Gemeinde unserer Provinz feierte das 350jährige Jubiläum ihres Bestehens. Es machte einen eigenthümlichen Eindruck, daß mitten in der Kirche ein Bild von oben herunterhing. Was bedeutete das? Es hatte einst an dem Orte eine große Feuersbrunst stattgefunden. Das Feuer war schon bis in die Nähe der Kirche vorgedrungen. Da sank der Patron der Gemeinde und mit ihm eine große Zahl von Gemeindemitgliedern auf dem Marktplatz nieder zu dem inbrünstigen Gebet, daß Gott ihnen doch ihre geliebte Kirche erhalten möchte. Alsbald drehte sich der Wind und das Gotteshaus blieb verschont. An diese wunderbare Hilfe Gottes erinnert jenes Kirchenbild. Aus Dankbarkeit hat es die Gemeinde aufgehängt, und schon viele Generationen haben von ihm die Mahnung abgelesen: „Vergeßt es nicht, daß Gott Gebete erhört!"

2. Vor kurzer Zeit feierte eine andere Gemeinde ihr 150jähriges Jubelfest. Sie war dadurch entstanden, daß ein polnischer Grundherr deutsche Bauern in seinem Walde ansiedelte und so freundlich behandelte, daß die Gemeinde frisch emporblühen konnte. Es war eine Gnadenzeit, die die sich entwickelnde Gemeinde im Waldfrieden verleben konnte, und sie denkt noch heute mit lebhafter Freude an jene Gnadenzeit zurück. So lebt noch immer in Aller Gedächtniß das wunderbare Dorfgesetz fort, das sich jene junge Gemeinde gegeben hatte und dessen einer Paragraph folgenden Wortlaut hatte: „Eheliche Zwistigkeiten sind in dieser Gemeinde auf's Strengste verboten." Von dieser Gemeinde könnten wir uns die Mahnung sagen lassen: „Vergiß deine Gnadenzeiten nicht!"

3. Ein alter Pastor feierte sein Jubiläum und erzählte manches aus seiner Vergangenheit. Er meinte: Was ich geleistet habe, das ist nicht der Rede werth. Eins aber habe ich in meinem Gedächtniß festgehalten, und das sind die Demüthigungen, die ich erfahren habe. Die sind mir am heilsamsten gewesen. Möchte sich jeder von uns gesagt sein lassen: „Vergiß auch die Demüthigungen nicht!"

Liebe Schwestern! ich wünsche Ihnen Allen, daß Sie einmal ein Jubiläum feiern und daß Sie dann am Feierabend Ihres Lebens sich in der Kunst üben, recht innig zu gedenken 1) der Gebetserhörungen, 2) der Gnadenzeiten und 3) der Demüthigungen in Ihrem Leben."

Digitized by Google

Ja, das waren Tage, die der Herr uns gemacht hatte. In glücklicher Gemeinschaft und ungetrübt verflossen sie und dankbar und vergnügt kehrten am Montag nach einer Schwesternconferenz die auswärtigen Schwestern auf ihre Stationen zurück. Wie wird es nach 15 Jahren beim 50jährigen Jubiläum des Hauses sein?

Aus dem Jahresbericht über 1900 möchten wir hier einige wichtige Stellen mittheilen, auch wenn der gedruckte Bericht in die Hände vieler Leser dieses Blattes noch besonders gelangt. Zur Freude Aller, die die Diakonissensache lieb haben, sei hier gesagt, daß in der Provinz Posen (außer im Mutterhause, Stadt Posen und Berlin) 217 Schwestern auf verschiedenen Arbeitsfeldern stehen, und zwar üben 114 Schwestern in 57 Orten, in Stadt und Land, die Liebesarbeit der Gemeinde-Diakonie. 54 Schwestern sind in 21 Krankenhäusern thätig. Unter der Welt der Kinder treiben die schöne Arbeit 30 Kleinkinderschulschwestern in 29 Kleinkinderschulen. Außerdem sind etliche Schwestern in den drei Waisen- und Rettungshäusern und in den drei Siechenhäusern mit Altenheim und in dem Schwestern-Erholungsheim Elim angestellt. Zehn neue Arbeitsfelder konnten wir im Laufe des Jahres mit vier Gemeindeschwestern und sechs Kleinkinderschulschwestern besetzen, vier ältere Arbeitsfelder erhielten noch je eine Schwester mehr. Die Krankenpflegestation im Osten Berlins hat für unsere sieben Schwestern so überreichliche, befriedigende Thätigkeit, daß sie selbst oft die Pflege nicht leisten können, sondern oft 6—8 Krankenpflegefrauen, also bezahlte Kräfte hinzunehmen müssen.

Die Schwesternschaft zählte Ende December 302 Schwestern, nämlich 137 eingesegnete, 93 Beischwestern, 72 Probeschwestern und 12 Diakonissenschülerinnen. Es traten im Jahre 1900 52 Probeschwestern ein, einschließlich der drei aus der Zahl der Schülerinnen, aber aus dem Berufe schieden aus mancherlei Gründen 26 Schwestern, auch mehrere ältere. Einige gingen schon in den ersten Tagen wieder fort, weil sie es sich anders gedacht hatten, andere, weil sie leidend wurden, andere, weil kranke Eltern die Töchter brauchten, andere, weil sie für den Schwesternberuf nicht bildungsfähig und nicht geeignet waren, andere, weil sie sich verheiratheten. Neun junge Mädchen kamen als Schülerinnen zu uns. Außerdem hatte unser Haus stets zwei oder drei junge Mädchen als Pensionärinnen zur wirthschaftlichen Ausbildung und zur Absolvirung eines Krankenpflege-Cursus.

Der Johanniter-Orden sandte uns sieben Lehrschwestern zur Ausbildung in der Krankenpflege, und zehn dienende Johanniterschwestern, die früher in unserm Hause ausgebildet waren, leisteten uns in bedrängten Zeiten im Sommer und im Winter wochen-, ja monatelang sehr dankenswerthe Hilfe.

Eine liebe Probeschwester M. R. nahm Gott der Herr nach schwerer Krankheit zu sich, während wir unter dem strahlenden Christbaum unsere Weihnachtsfeier hielten. Die ganze Schwesternschaft begleitete ihre irdische Hülle nach dem Schwestern-Ruheplatz auf dem alten St. Pauli-Friedhofe

Das große Krankenbuch an der Pforte sagt uns, daß 2607 Kranke in 80821 Tagen verpflegt wurden. Diese Zahlen geben Zeugniß von dem gewaltigen Verkehr im Hause, von den Samariterdiensten der Schwestern und von den treuen Dienstleistungen unserer Herren Aerzte Tag für Tag und oft des Nachts. Was für Hilfesuchende jedes Standes beherbergten die Krankenzimmer! Auf den Kinderfälen waren 238 Kinder in Behandlung.

Viele, sehr viele arme Kranke genossen die Wohlthat freier Verpflegung. Unsere fünf Freibetten nahmen 60 Kranke auf in 2868 freien Verpflegungstagen, und in weitgehendster Weise sind auch Kranke zu halbem Preise verpflegt worden Und wie viel Kranke haben durch den Herrn Landeshauptmann eine Freistelle von den sechs Provinzial-Freibetten erhalten! Dieses Blättchen sage es aber überall hin, daß lange nicht alle Bitten erfüllt werden konnten und daß der Gesuche um kostenlose Verpflegung immer mehr werden. O, möchten sich Mitmenschen finden, die dem Diakonissenhause zu solchem Wohlthun Vermächtnisse machten! Oft haben auch arme Kranke kein Reisegeld zur Rückkehr in die Heimath. Lasset uns fröhliche Geber sein! Die D. Reichard-Stiftung für ein Freibett hat erst 5200 M. und bedarf 12 000 M. Nur langsam wächst das Kapital. Wer hilft zu schnellem Wachsen? Das Confirmanden-Freibett (10 000 M.) bedarf noch 1000 M., dann kann es armen Confirmanden zugewendet werden. Hier ist eine schöne Stätte für Dankopfer.

In herzlicher Dankbarkeit gedenken wir aller unserer Wohlthäter und Freunde, der Sammler und Sammlerinnen, die an dem Hause und an seinen Schwestern Gutes gethan haben. Es ist herzerquickend und erhebend für uns, die Wohlthaten zu empfangen, die gespendet wurden, die Gaben an Geld, an täglichem Brot, an Stärkungsmitteln für unsere lieben Kranken, die Aufmerksamkeiten und Beweise der Liebe und Verehrung, die ja nicht aufzuzählen sind, die aber Gott bekannt sind. Oefter war unsere Kasse leer, als die Ausgaben so bedeutend wurden, aber Gott bescheerte uns immer das Nöthige. Wir können Allen, deren Güte und Liebe das Diakonissenhaus in irgend einer Weise erfuhr, nur ein inniges: „Vergelt's Gott!“ zurufen.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Voßstrasse 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 1. Mai 1901. **Nr. 18.**

1. Julius von Groß, genannt von Schwarzhoff, Generalmajor und Chef des Generalstabes des Armee-Oberkommandos in Ostasien, Rechtsritter seit 1896, † zu Peking 17. April 1901.
2. Rudolf Carl Freiherr von Finck, Königlich Sächsischer Kammerherr, Mitglied der ersten Sächsischen Kammer, auf Nöthnitz bei Dresden, Rechtsritter seit 1883, † zu Dresden 20. April 1901.

## Die Rechtspflege im Elsaß vor 1789.

(Fortsetzung.)

3.

### Die Regierung von Buxweiler.

Der Landgraf von Hessen-Darmstadt hatte in seiner Eigenschaft als Graf von Lichtenberg gleich dem Fürstbischof von Straßburg das Recht behauptet, in seinen im Elsaß belegenen Besitzungen eine Regierung oder Gerichtshof mittlerer Instanz zu halten, wie es das königliche Patent vom November 1707 besagt.

Der Fürstbischof von Speier und der Herzog von Zweibrück hatten ebenfalls vom König die Autorisation erhalten, der erstere in Lauterburg, der zweite in Bischweiler Gerichtshöfe zu errichten (laut Patente von 1768 und 1781), indessen machten diese fürstlichen Herren keinen Gebrauch von ihrem Recht. Andere Dynasten, wie der Fürstabt von Murbach, kamen umsonst ein wegen des Vorrechts, einen Appellhof (privilège de ressort ou d'appel) halten zu dürfen.

Die Regierung, welche ihren Sitz in Buxweiler hatte, urtheilte in Appellationssachen über die neun Aemter der alten Grafschaft Lichtenberg, examinirte und setzte die Amtmänner ein und diente auch als Lehnshof für die Güter, die bei der Grafschaft zu Lehen gingen.

Die Aemter waren Buxweiler, Brumath, Hatten, Ingweiler, Kutzenhausen, Pfaffenhoffen, Westhoffen, Wörth, Wolfisheim - Offendorf.

Die Regierung setzte sich zusammen aus einem Präsidenten, fünf Räthen, einem Fiscalprocurator und zwei Kanzlern. Fünf Advocaten waren derselben attachirt.

Ihr letzter Präsident war der Freiherr v. Rathsamhausen, Geheimer Rath des Landgrafen von Hessen-Darmstadt.

4.

### Das Directorium des unmittelbaren Reichsadels im Nieder-Elsaß.

Der unmittelbare Reichsadel im Nieder-Elsaß hatte das Privilegium conseroirt, nur von seines Gleichen, das heißt von seinem Directorium gerichtet werden zu können, das zu Straßburg am Sanct Stefans-Platz seinen Sitz hatte und aus Mitgliedern jenes Adels bestand.

Dieses Directorium hatte sowohl in der Civil- wie in der Criminaljustiz den Rang und die Vorrechte der Oberlandgerichte in Frankreich. In Civil- und kleinen Criminalfällen urtheilte dasselbe in letzter Instanz bis zum Werthe von 500 Livres und bei Gebühren bis zu 100 Livres. Es erkannte in allen Sachen, welche die immatriculirten Edelleute betrafen, sowohl unter sich, als mit den untergehörigen Einwohnern ihrer Herrschaften. Gleich den Regierungen in Zabern und Buxweiler examinirte und stellte es die Amtmänner seines Gerichtssprengels an. Die Güter des unmittelbaren Reichsadels waren in elf Aemter getheilt, neun Amtmänner residirten in Straßburg, zwei in Zabern.

Die Erkenntnisse des Directoriums mußten von fünf Richtern in Civil- und von sieben in Criminalsachen gefällt werden. Es kam alle Donnerstage zusammen und bestand aus zehn Mitgliedern des Adels: sieben Directoren oder Räthen, aus denen man alle sechs Monate nach der Reihe einen Präsidenten und dann Beisitzer (Assessoren) wählte, die der König aus einem Aufsatz von drei Candidaten ernannte.

In schweren Fällen zog man außerdem acht Adjuncten hinzu, von denen vier aus den Protestanten genommen wurden, alle anderen Mitglieder des Directoriums sollten Katholiken sein. Die Richter waren nicht verpflichtet, graduirt zu sein.

Digitized by Google

Außerdem gab es einen Syndicus des Adels, der aber kein Edelmann war, sondern ein Rechtsgelehrter, der in allen Sachen bewandert war und die Functionen eines Staatsanwalts versah. Der letzte war ein Herr Schwendt, Mitglied der Provinzialversammlung von 1787, der Generalstaaten von 1789 und später Rath am Cassationshof. Er starb zu Paris 1821.

Seit 1717 war der Adel autorisirt, jedes Jahr von seinen Unterthanen eine Auflage von 17 742 Livres zu erheben, die später auf 19 742 Livres erhöht ward, um die Kosten des Directoriums und sonstiger Gemeindeausgaben zu bestreiten. Von dieser Summe zahlte man dem Präsidenten 1200 Livres, 400 an jeden Rath, 200 an die Assessoren, 3000 an den Syndicus, 2000 an den Rechtsconsultanten, 1140 an die beiden reitenden Garden. Der Ueberschuß, der sich auf 7159 Livres belief, wurde zum Unterhalt des Gerichtsschreibers und für unvorhergesehene Ausgaben verwandt.

Eine zahlreiche Advocatur war bei dem Directorium attachirt; 1789 gab es sechszehn Advocaten bei demselben. Das Directorium hatte auch fünf Notare und vier Actuare für die Notariatskammer, um freiwilligen Gerichtsacten des unmittelbaren Adels die gerichtliche Anerkennung zu geben.

## 5.

## Die Gerichtsverfassung in der freien Reichsstadt Straßburg.

Die Kammer der Dreizehn als Appellhof — der große und kleine Senat — die niederen Gerichtshöfe — die Advocatur und das Proceßverfahren.

Verschiedene Kammern oder Abtheilungen des Magistrats waren es, die der Einwohnerschaft Straßburgs Recht sprachen. Ausgeschlossen waren davon der bischöfliche Palastbezirk, die Citadelle, sowie die Mitglieder des Clerus und des Adels, die in der Stadt wohnten, über die der Magistrat keine Gerichtsbarkeit hatte. Die Mitglieder des reichsunmittelbaren Adels waren nur der Gerichtsbarkeit ihres Directoriums unterworfen; der übrige Adel und der Clerus hatten ihre Rechtshändel dem souveränen Rath übertragen und konnten nur bei diesem verklagt werden.

Die Kammer der Dreizehn bildete das höchste Gericht. Durch ein besonderes Privileg besaß sie das Appellrecht, das heißt bei Appellationen über Civilsachen zu erkennen, über die von den anderen Gerichtshöfen der Stadt in erster Instanz erkannt war. Indessen wenn das Object des Rechtsstreites tausend Livres überstieg, so war das Urtheil der Dreizehn nicht mehr entscheidend, sondern konnte an den Rath von Colmar gebracht werden. Die Gerichtssassen konnten selbst in Sachen von solcher Bedeutung direkt an den souveränen Rath appelliren, ohne der Vermittlung der Dreizehn zu bedürfen.

Die Gegenwart von sieben Richtern war für die Entscheidungen dieser Kammer erforderlich; die Generaladvocaten der Stadt erfüllten bei derselben die Functionen des Staatsanwalts.

Der große Senat urtheilte in erster Instanz über Civilsachen, die 1000 Livres überstiegen, und bei Appellationen die Fälle, über welche der kleine Senat und die Amtleute der Stadt in erster Instanz erkannt hatten. Seine freiwillige Gerichtsbarkeit erstreckte sich auf die Dationen von Vormündern und Curatoren, auf die gerichtliche Bestätigung der mit Minderjährigen vollzogenen Contracte, auf die Publicationen von Schenkungen und Substitutionen, auf Fristungsverträge ꝛc.

Der kleine Senat erkannte in erster Instanz in Civilsachen, deren Object nicht über 1000 Livres hinausging.

Der regierende Ammeister hatte gerichtliche Befugnisse, die denen unserer Gerichtspräsidenten zu vergleichen sind, wenn sie im Referat urtheilen und unserer Friedensrichter. Er erkannte in allen kleinen Streitsällen, deren Object nicht über zwölf Livres hinausging und bemühte sich, die Parteien, die sich an ihn wandten, zu versöhnen, bevor sie sich an die competenten Gerichte wandten. Zweimal in der Woche gab er Audienz im Rathhause.

Die Specialgerichte für Civilangelegenheiten waren das Ehegericht, das Vormundschaftsgericht und der Rath der Zünfte.

Das erste (das Ehegericht) erkannte in Ehehändeln. Seit 1692 war es ihm untersagt, die Scheidung unter protestantischen Eheleuten auszusprechen. Es bestand aus sieben Richtern, von denen drei aus der Kammer der Dreizehn, zwei aus der Kammer der Fünfzehn und zwei bürgerlichen Senatoren.

Das Vormundschaftsgericht bestand aus drei ehemaligen Senatoren.

Jede der zwanzig Zünfte hatte einen Rath (Zunftgericht), der aus Schöffen bestand und in Streitsällen erkannte, die sich unter den Mitgliedern der Zunft erhoben, in Bezug ihres Handwerks oder Profession. Es war dies eine Art Rath von Sachverständigen oder Familienrath, letzteres insofern, als die Zunft als eine große Familie gedacht war, und der damit beauftragt war, über alle Interessen der Zunft zu wachen.

In Strafsachen war die Gerichtsbarkeit bei dem großen Senat, dem Censurgericht und den Zunftgerichten.

Der große Senat erkannte in Criminalfällen und allen solchen, die eine körperliche Strafe nach sich ziehen konnten. Seine Erkenntnisse konnten nicht durch Appellation angefochten werden, selbst dann nicht, wenn es sich um ein Todesurtheil handelte.

Das Censorialgericht (Zucht- oder Polizeigericht), bestehend aus dem regierenden Ammeister, aus zweien Mitgliedern des großen Senats, einer adlig, der

Digitized by Google

andere bürgerlich, aus einem der XV, aus einem der XXI und vier Schöffen, erkannte über Polizeivergehen und Contraventionen. Es konnte entweder zu Gefängniß oder Strafgelder verurtheilen, welch' letztere nicht 40 Livres übersteigen durften, und verwies alle Sachen, die eine schwerere Strafe verdienten, an den großen Senat.

Die Zunftgerichte bestraften die Vergehen gegen die Statuten und die Nichterfüllung der professionellen Pflichten ihrer Mitglieder. Sie konnten ein Strafgeld auferlegen, dessen Maximum aber 10 Schilling oder 2 Livres nicht übersteigen durfte. Ihre Erkenntnisse waren indessen appellirbar an die Kammer der Funfzehn.

Man ersieht aus der Zusammensetzung der Kammern des Magistrats, daß die Mehrzaht der in Civil- und Criminalfällen beschließenden Richter nicht graduirte Rechtspersonen waren, aber in der That fanden sich immer eine gewisse Anzahl Rechtskundiger unter ihnen, die ihre Collegen über die Rechtsfragen belehrten, die sich im Laufe der Processe erheben konnten.

Eine Sachwalterschaft, bestehend aus fünf Procuratoren und zwölf Vicarprocuratoren, war den Gerichten der Stadt beigegeben, um die Parteien bei denselben zu vertreten.

Die Vertheidigungsreden, die Prozeßacten und die Erkenntnisse wurden in deutscher Sprache abgefaßt; die verschiedenen Gerichtsbehörden der Stadt Straßburg waren nicht gleich den anderen Gerichtshöfen der Provinz gehalten, sich nach der Civil- und Criminalordnung zu richten, und beobachteten bis zur Revolution das alte Rechtsverfahren der Stadt.

Zwei Königliche Notare und zweiunddreißig von dem Magistrat ernannte Notare nahmen die freiwilligen Gerichtsacte der Bürger und Insassen der Stadt entgegen.

---

## 6.

## Die Gerichtsbarkeit der Magistrate der Decapole oder der zehn Städte der Hagenauer Präfectur.

Der Magistrat jeder Stadt der Decapole tagte als Gerichtshof über Civil- und Criminalsachen, die seine Bürger und Einwohner betrafen. Den Vorsitz bei diesen Gerichtssitzungen führte der Königliche Prätor, der stets ein Graduirter des Rechts war; die übrigen Mitglieder des Magistrats brauchten nicht Graduirte zu sein.

Jeder Magistrat genoß den Beistand eines Fiscal-Procurators, eines Syndikus oder Gerichtsschreibers und einer gewissen Anzahl von Advocaten, Procuratoren, Gerichtsdienern und Schergen. Es war ihm verboten, in seinen Urtheilssprüchen den Titel Senat anzunehmen, wie es unter dem deutschen Regiment der Fall gewesen, weil dieser Titel das Recht in sich schloß, als Appellationshof zu tagen, was er nicht besaß. Es war den Bürgermeistern ebenfalls untersagt, irgend einen Gerichtsact zu vollziehen, außer in der Gegenwart des ganzen Magistrats.

Die Appellationen von den Urtheilssprüchen der Magistrate mußten an den souveränen Rath gebracht werden, aber alle Magistrate der Präfectur, mit Ausnahme des von Landau, hatten successive das Recht erlangt, in letzter Instanz zu urtheilen, wenn die Verurtheitung nicht 100 Livres überstieg.

Die Mitglieder des Magistrats von Schlettstadt hatten seit 1687 das Recht, in der Robe zu tagen, gleich den Richtern des souveränen Rathes, „in Anbetracht des Eifers, der Treue und der Ergebenheit, die sie bei jeder Gelegenheit für den Dienst des Königs und für das Gemeinwohl beweisen."

Das officielle Costüm der Mitglieder des Magistrats war der schwarze Mantel oder der blaue des Königs und der weiße Ueberschlagkragen. Die ganze notadte Bürgerschaft trug übrigens dieses Costüm bei Ceremonien oder Processionen; man fügte den Rohrstock (canne en joue) hinzu, woher der Spottname „Stöckelburger" (bourgeois à canne) kam, den man noch heute in Straßburg zuweilen den Bürgern vom alten Schrot und Korn (bourgeois de la vieille roche) giebt.

---

## 7.

## Die niederen Königlichen Gerichtshöfe.

Außer dem souveränen Rath zu Colmar gab es wenig königliche Gerichtshöfe im Elsaß, da fast das ganze Land im Besitz des Adels war, der die hohe, mittlere und niedere Gerichtsbarkeit besaß.

Die niederen königlichen Gerichtshöfe waren die von der Citadelle zu Straßburg, die königlichen Obergerichte der Städte Ensichheim, Huningen, Neu-Breisach und Fort Louis, das Staffelgericht zu Weißenburg und das Königliche Amtsgericht zu Hagenau.

Der königliche Richter der Citadelle von Straßburg hatte nur die Gerichtsbarkeit über das Territorium dieser Festung und in Folge dessen sehr wenig zu thun.

Die Obergerichte der Städte Ensisheim, Huningen, Neu-Breisach und Fort Louis wurden von einem Königlichen Oberrichter (Prévot-royal), der rechtsgraduirt sein mußte, präsidirt, der in Civilangelegenheiten, unter dem Beistand der Bürgermeister und Räthe der Stadt erkannte; aber er war allein mit der freiwilligen Gerichtsbarkeit und den Gnadensachen betraut, sowie mit der Untersuchung von Criminatfällen. Bei jedem Obergericht waren ein Procurator des Königs, ein königticher Gerichtsschreiber und Notar und ein königticher Thürsteher angestellt.

Das Staffelgericht in Weißenburg war gteichzeitig königlich und herrschafttich. Es bestand aus einem

Digitized by Google

Amtmann oder königlichen Oberrichter, den der König ernannte, aus einem Civil- und Criminalrichter, den der Fürstbischof von Speier ernannt, aus acht Beisitzern, die aus dem Magistrat der Stadt hinzugezogen wurden, und aus einem Procurator des Königs. Es erkannte gemeinschaftlich mit dem Magistrat von Weißenburg und den ländlichen Amtleuten alle Erbschafts- und Schuldensachen, welche die Einwohner von Nieder-Mundat bei ihnen anhängig machten. Seine Competenz, des Oefteren von den herrschaftlichen Gerichtshöfen bestritten, wurde durch eine Verfügung des souveränen Rathes vom 8. Februar 1752 ausdrücklich anerkannt und aufrecht erhalten. Der letzte adlige Oberrichter des Staffelgerichts war der Freiherr v. Brobeck, der in Straßburg seinen Sitz hatte; sein Justizbeamter war Herr v. Neubeck, Königlicher Prätor zu Weißenburg.

Endlich gab es noch in Hagenau einen Königlichen Amtmann, um über die Rechtssachen in den ehemals kaiserlichen dreißig Dörfern Gericht zu halten, die zur Präfectur des Nieder-Elsaß gehörten, aber er hatte keinerlei gerichtliche Befugnisse über die Einwohner der Stadt. (Fortsetzung folgt.)

## Die Gesellschaft der Kinderfreunde in New-York.

Einem aufmerksamen Beobachter in den Straßen von New-York wird es auffallen, wie vielen armen Kindern man überall begegnet. Hier heben sich bittende Hände empor, und man erblickt eine in Lumpen gehüllte, kleine Gestalt, die einen schon durch ihr unbeschreiblich verhungertes Aussehen fast zu Thränen rührt. Dort hält ein nothdürftig bekleidetes Mädchen uns eine elende Blume, ein zerknittertes Bild, ein paar Stiefellitzen zum Kaufen vor's Gesicht und erzählt uns schluchzend und stöhnend, daß beide Eltern todt sind, und daß es ganz allein in der Welt steht. — Selbstverständlich greifen wir nach dem Geldbeutel; aber die Hand eines Polizisten legt sich auf unsern Arm: „Geben Sie kein Geld; beide Kinder sind Betrüger; sie sind wegen Diebstahls und Trunkenheit schon mehrere Male bestraft. Beide werden von ihren Eltern zum Stehlen und Betteln angehalten, und der Junge hat schon zweimal bei großen Einbrüchen mitgeholfen!“ — Der Polizist ist ein redseliger Mann. Als er merkt, daß er aufmerksame Zuhörer hat, begleitet er uns eine ganze Strecke Weges. „Ja, ja, die Leute wollen es nie glauben, was wir für Noth mit den Kindern haben. Wenn ich einen Burschen von sechs Jahren einstecke, weil ich ihn dabei ertappt habe, daß er einer Dame das Geldtäschchen aus der Tasche zog, dann versammelt sich ein ganzer Haufen um mich. Die Männer drohen, die Weiber schreien, und ein Dutzend kleiner Bengel kriecht um mich herum und sucht mich zu Fall zu bringen, damit ich den Jungen loslasse. Zuerst, als ich noch jung im Geschäft war, ist mir mancher kleine Dieb entwischt, jetzt bin ich gewitzigt und kenne alle ihre Listen. Das sage ich Ihnen aber: die Kinder kommen hier schon als Diebe und Räuber zur Welt, und betrinken thun sie sich, wenn sie noch nicht sprechen können!“ — Er grüßte und ging auf seinen Posten zurück, während wir ihm ungläubisch nachsahen. Betrunkene Kinder! Welch' ein entsetzlicher, ja unglaublicher Gedanke! Dennoch wurden im Jahre 1875 in New-York wegen Trunkenheit bestraft 24 786 Knaben und 11 305 Mädchen unter vierzehn Jahren. Im Jahre 1885 war diese Zahl auf 12635 Knaben und 6001 Mädchen heruntergegangen. Sie ist noch erschreckend groß; wenn man aber bedenkt, daß New-York von 1865 bis 1885 um mehr als eine halbe Million Einwohner gewachsen ist, so hat sich der Procentsatz der betrunkenen Kinder ganz bedeutend verringert. Gleiches gilt von allen anderen Verbrechen, und das verdankt die Stadt New-York der „Gesellschaft der Kinderfreunde“, welche seit 1854 unaufhaltsam an den Kindern arbeitet. Das ist keine leichte Aufgabe. Es giebt 50 000 Kinder in New-York, welche niemals eine Schule besuchen. Zwar gebietet das Gesetz, daß jedes Kind im Staate New-York jährlich dreizehn Wochen eine öffentliche Schule besuchen muß, trotzdem wird dieses Gesetz nicht gehandhabt, weil es in New-York, wie in den Nachbarstädten viel zu wenig öffentliche Schulen giebt. Jedes Jahr werden wegen Raummangels Tausende von Kindern, welche die öffentliche Schule besuchen wollen, zurückgewiesen; wie sollten die Behörden sich also um die kümmern, die nicht lernen wollen, und deren Eltern es höchst lästig erscheint, den Verdienst der Kinder auch nur auf eine Woche zu entbehren? Sie müssen betteln, stehlen, Lumpen sammeln, und werden sie größer, so können sie als Zeitungsträger, Stiefelputzer, Laufburschen ihr Brot verdienen, wenn sie nicht inzwischen das Diebshandwerk erwählt haben und Mitglieder einer Verbrecherbande geworden sind.

Abgesehen von diesen Kindern, welche Eltern besitzen, giebt es hier aber Tausende von kleinen Wesen, die von ihrer Geburt an auf der Straße gelebt haben, die niemals Mutterliebe gekannt, niemals anders als auf Lumpen, in Höfen unter freiem Himmel geschlafen haben! Wo kommen diese Kinder her? Sie werden einfach verlassen, theils von Auswanderern, theils von unnatürlichen Müttern. — Wohl giebt es hier Waisen- und Findelhäuser; was aber verschlagen diese Anstalten gegen die große Zahl der elternlosen Kinder, die wie Thiere im Schmutz und Elend der Riesenstadt aufwachsen, ohne eine Ahnung von Gott, oder den oberflächlichsten Begriff von Schreiben und Lesen, nur darauf bedacht, Hunger und Durst — einerlei auf welche Weise — zu befriedigen und die nothwendigste Kleidung zu erhalten.

Um diesen Kindern zu helfen, vor Allem ihnen ein Heim zu geben, hat sich im Jahre 1854 die „Gesellschaft der Kinderfreunde“ gebildet. Die Mit-

Digitized by Google

glieder dieser Gesellschaft holten sich die zerlumpten, scheuen Wildlinge von der Straße, reinigten sie, gaben ihnen zu essen und versuchten dann, sie darauf hinzuweisen, nicht durch Betteln, sondern durch ehrliche Arbeit Geld zu verdienen. Zu diesem Zwecke liehen sie ihnen einen oder zwei Dollars, wofür der Findling, wenn er ein Junge war, sich einen Putzkasten oder ein Paket Zeitungen kaufte, und gründeten ihm damit sozusagen ein Geschäft. Das kleine Kapital wurde dem Knaben nicht geschenkt, sondern geliehen; er mußte es allmählich abbezahlen und auch seine Kleidung abverdienen. Auf diesen Grundsätzen ist die Gesellschaft noch heute gegründet; sie besitzt jetzt sechs Logierhäuser, zwei Lesezimmer für Jünglinge und 21 Schulen, in denen die Kinder, welche zu arm sind, um in die öffentliche Schule zu gehen, aufgenommen, gekleidet und zum Theil auch genährt werden. Fünf von diesen Logierhäusern sind für Knaben, eins für Mädchen. Vom sechsten bis zum achtzehnten Jahre werden sie aufgenommen, und ihre Erziehung erfolgt nach dem Grundsatze: „Hilf dir selbst, und laß dir nichts schenken!“ Wie der Zeitungsjunge, der Stiefelputzer, Straßenfeger ꝛc. seine erste Kapitalanlage wiedererstatten muß, so muß er auch seine Kleidung, seine Mahlzeiten, sein Nachtquartier selbst bezahlen. Diese Knabenlogierhäuser enthalten große, luftige Schlafsäle, einige Versammlungszimmer und Eßzimmer. Da die Knaben am Tage nie nach Hause kommen, so erhalten sie Morgens Kaffee mit Brot und Abends ein warmes Nachtessen. Für jede Mahlzeit, sowie für ihr sauberes Bett müssen sie sechs Cents, also im Ganzen täglich 18 Cents (circa 72 Pf.) bezahlen. Aus diesen Preisen ersieht man, daß der Verdienst, den ein Zeitungsjunge, Stiefelputzer, Laufbursche ꝛc. in New-York haben kann, kein ganz geringer ist. Er beläuft sich auf $1\frac{1}{2}$—3 Dollars wöchentlich, vorausgesetzt, daß der Junge fleißig ist. Jeder der Knaben hat eine Sparkasse in seinem Logierhause, in die er seine erübrigten Cents hineinsteckt, und im Jahre 1885 ersparten 213 Knaben in einem Logierhause 1333 Dollars, 211 Knaben in einem anderen 2110 Dollars. Der Unterricht dieser Knaben findet Abends nach dem Essen statt; es wird ihnen Lesen, Schreiben, Rechnen, ein allgemeiner Begriff von Geographie beigebracht, und Sonntag Abends wird ihnen aus der Bibel vorgelesen. Religionsunterricht erhalten sie nicht, nach dem Grundsatze der amerikanischen Schulverwaltung, daß der Religionsunterricht Sache der verschiedenen Kirchen sei, die denn auch Sonntag Nachmittags zum Besuch ihrer Sonntagsschulen dringend einladen. Wie viele diesem Rufe folgen, ist nicht zu ermitteln; jedenfalls hören sie einmal in der Woche Gottes Wort, und mancher, der als ein zerlumpter, kleiner Verbrecher aufgenommen wurde, ist ein frommer ehrlicher Mann geworden, wie Hunderte von Beispielen beweisen.

Das Hauptbestreben der Gesellschaft besteht darin, die Kinder zuerst aus der größten Verkommenheit zu reißen und sie dann nach den westlichen und südlichen Staaten zu schicken, wo sie von Farmern als Knechte, Stalldurschen ꝛc. verwendet oder auch von kinderlosen Leuten an Kindesstatt angenommen werden. In dreißig Jahren hat die Gesellschaft 80 000 Personen, zum größten Theil Kinder unter vierzehn Jahren nach auswärts verschickt und versucht, ihnen ein Heim zu verschaffen. Wie zahlreiche, von dort einlaufende Briefe beweisen, geht es den meisten dieser kleinen Auswanderer gut. Einige von ihnen werden reich, andere freilich gehen in den Versuchungen des Lebens unter; die meisten aber liefern den Beweis, daß die Arbeit der Kinderfreunde nicht vergebens gewesen ist.

Das Mädchenlogierhaus, das heimathlose Mädchen von 12—25 Jahren aufnimmt, ist ein Rettungsanker für manches arme, verführte Geschöpf geworden, das im Schlamm der großen Stadt fast untergegangen wäre. Es ist nur zu bedauern, daß die Gesellschaft nur ein Haus, und nicht mehrere, besitzt, in denen heimathlose Mädchen eine Unterkunft finden können, um ehrliche Küchenarbeit, Waschen, Schneidern und allgemeine Hausarbeit zu lernen. Manches Mädchen, das heute im Logierhause eine Unterkunft gefunden, hat schon eine traurige Geschichte hinter sich. Da sind Deutsche, welche durchaus nach Amerika auswandern wollten und in New-York in die Hände von Unternehmern fielen, welche sie in einer Bude als Indianerinnen, Türkinnen und so weiter zeigten, bis sie verführt und elend ohne Mittel auf die Straße gesetzt wurden. Da sind deutsche Mädchen, die von ihrer Mutter verlassen und zitternd vor Kälte in einem Stall gefunden wurden; — da sind Blumenmädchen, die nichts Anderes gekannt haben, als die Lasterhöhlen der großen Stadt; — da sind Kinder, die bis zum zwölften Jahre den Namen Gottes nur als Fluch gehört haben, und die nun zu ehrlicher Arbeit angehalten werden. Auch hier versucht man, die jungen Mädchen auf westliche Farmen zu schicken und ihnen Plätze als Dienstmädchen zu verschaffen. Wie überall, so bestätigt es sich auch hier: je jünger die aufgenommenen Kinder sind, desto weniger von ihnen fallen zurück in das alte Vagabunden- und Verbrecherleben; je älter sie aber geworden, ehe sie mit der Gesellschaft der Kinderfreunde bekannt werden, desto schwerer ist es, sie zu brauchbaren Menschen zu machen. — Außer diesen Logierhäusern besitzt die Gesellschaft ein Sommer- und ein Gesundheitsheim an der See, ein Hospital für kranke Kinder, drei Kindergärten, 21 Tagesschulen und 14 Abendschulen, in welchen solche Kinder unterrichtet werden, welche am Tage keine Zeit zum Lernen finden. Eine Tages- und eine Abendschule ist deutsch; eine andere ist für italienische Kinder bestimmt. Im Jahre 1885 sind 10 357 Kinder in den Schulen unterrichtet worden. Es giebt noch eine Menge anderer Gesellschaften

in New-York und den Nachbarstädten, die mit oder ohne Christenthum wohlthätige Zwecke verfolgen; keine hat aber bis jetzt so viel Gutes gestiftet, wie die Gesellschaft der Kinderfreunde.

(App. Sonnt.-Bl.)

## Der Verein für Kinderheilstätten an den deutschen Seeküsten

hat am 29. März zu Berlin im Reichs-Versicherungsamt unter dem Vorsitz des Wirklichen Geheimen Ober-Regierungsraths Dr. Rösing seine Jahresversammlung abgehalten.

Dem dabei erstatteten Bericht zufolge, hat der Verein im vergangenen Jahre in seinen vier Hospizen zu Norderney, Wyk, Groß-Müritz und Zoppot 1751 Kinder, und zwar 807 Knaben und 944 Mädchen, verpflegt: 37 weniger als im Vorjahre. 618 der Kinder waren aus Berlin. Die Gesammtzahl der Verpflegungstage betrug 77 222.

An Bädern wurden verabreicht 14 633 warme und 15 184 kalte.

Wie der Geheime Medizinalrath, Prof. Dr. Ewald in seinem ärztlichen Bericht konstatiren konnte, sind von den Pfleglingen 831 geheilt und 765 gebessert entlassen worden. Die Erfolge waren somit wieder recht günstige, zumal wenn man berücksichtigt, daß die Aufenthaltsdauer der Kranken zu ihrer völligen Wiederherstellung nicht ausreichte.

Der Verein hat im verflossenen Jahre zu den bereits bestehenden sechs Pavillons in Norderney noch einen siebenten aufführen lassen, der zur Aufnahme ernstlich kranker Kinder für längere Zeit dienen soll, da die Erfahrung gelehrt hat, daß die gewöhnliche Kurzeit von sechs Wochen zwar für nur erholungsbedürftige, nicht aber für wirklich kranke Kinder genügt. Die Zweigvereine in Dresden, Braunschweig und Frankfurt a. M. haben hauptsächlich die Beförderung der Kinder vermittelt, aber auch aus eigenen Mitteln Kinder entsendet.

Der neben dem Hauptverein bestehende „Frauenhilfsverein" hat sich durch Entsendung zahlreicher Kinder in die verschiedenen Hospize auf eigene Kosten besonders verdient gemacht.

Für Verpflegung der Kinder auf Freistellen und für Unterstützung während der Kur sind insgesammt 15 400 M. verausgabt worden. Die Gesammtausgaben betrugen 248 225 M., 37 365 M. mehr als im Vorjahr wegen der Neubauten. Zur Deckung der Mehrausgaben mußten Effecten verkauft werden. Der Kassenbestand betrug am Jahresschluß 26 586 M.

## Die „Victoria-National-Invalidenstiftung" zu Berlin

hat am 26. März c. unter dem Vorsitz des Generalleutnants z. D. v. Graberg ihre Generalversammlung abgehalten.

Dem Geschäftsbericht zufolge hat die Stiftung im vergangenen Jahre 603 Invaliden und Hinterbliebene Gefallener mit 55 840 M. unterstützt, während von den Zweigvereinen außerdem an 733 Personen bezw. Familien 41 909 M. Unterstützungen gezahlt worden sind.

Die Gesammtstiftung hat somit für Unterstützungen 97 749 M. verausgabt, und zwar 42 248 M. für 675 Invaliden und 55 500 M. für 691 Hinterbliebene.

Aus dem Centralfonds sind seit Bestehen der Stiftung an Unterstützungen gezahlt worden für Offiziere 365 246 M., für Hinterbliebene von solchen 769 059 M., für invalide Mannschaften 1 355 691 M. und für Hinterbliebene von Mannschaften 2 020 296 M., zusammen also 4 510 292 M.; außerdem erhielten aus dem Centralfonds die Zweigvereine Zuschüsse in Höhe von 488 844 M.

Mit Einschluß der Verwaltungskosten u. dgl. hat die Stiftung seit ihrer Begründung nach dem Krieg von 1866 bisher aus dem Centralfonds 5 364 280 M. verausgabt: sie verfügt zur Zeit noch über ein Vermögen von 1 093 449 M., wovon sich 604 069 M. bei der Centralverwaltung und 489 380 M. bei den Zweigvereinen befinden.

Die Einnahmen des letzten Jahres betrugen 63 393 M.; zur Deckung der Ausgaben des Jahres in Höhe von 133 241 M. mußten vom Vermögen 69 848 M. entnommen werden.

## Literatur.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 58. Jahrgang April 1901. 4. Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Aus D. J. H. Wicherns Reisebriefen. — Nachklänge von der Pariser Weltausstellung II. Von Regierungsrath von Behr in Frankfurt a. d. O. (Fortsetzung.) — Aus dem 25. Jahresbericht des Hamburger Vereins für Innere Mission über das Jahr 1900. Eine Trinkerheilanstalt für die Provinz Sachsen und das Herzogthum Anhalt. Von Pastor S. Swierzewski zu St. Ulrich. — Gesetz über die Fürsorgeerziehung Minderjähriger. — Vermischte Nachrichten. — Zur Literatur der Inneren Mission — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6018) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an; für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 8. Mai 1901. **Nr. 19.**

1. Max von Gerhardt, Major a. D., auf Radenau bei Herrenlauersitz in Schlesien, Rechtsritter seit 1890, † zu Radenau 29. April 1901.
2. Leopold von Kameke, Major a. D., Ehrenritter seit 1890, † zu Görlitz 24. April 1901.

## Die Rechtspflege im Elsaß vor 1789.

(Fortsetzung.)

### 8.

### Die herrschaftliche Gerichtsbarkeit und die herrschaftlichen Amtleute und Justizbeamten der Aemter.

Das ganze Elsaß mit Ausnahme der Städte und der Dörfer, die wir genannt haben, war der Lehnsverfassung unterworfen geblieben, und da die Revolution die Landbevölkerung davon befreite, so ergab sich daraus eine nachhaltige Dankbarkeit für Frankreich, die durch die Waffenbrüderschaft während der napoleonischen Kriege noch verstärkt ward, und die Zollvereinigung mit Frankreich that ein Uebriges, die Elsässer ihrer Stammverwandschaft mit Deutschland vergessen zu machen.

Eins der wesentlichsten Rechte des Lehnsherrn war das Recht der Gerichtsbarkeit, die ihm das Privileg überantwortete, den Einwohnern seiner Herrschaft Recht zu sprechen und zu seinem Vortheil die Strafgelder und Confiscationen zu erheben. Seit einer Verfügung des souveränen Raths von 1679 konnte er nicht mehr persönlich Gerichtstag halten, sondern mußte sich durch einen rechtsgraduirten Richter vertreten lassen, den der souveräne Rath geprüft und genehmigt hatte.

In den herrschaftlichen Städten wurde in Civilsachen den Einwohnern durch den Magistrat Recht gesprochen, unter dem Vorsitz eines herrschaftlichen Oberrichters oder Amtmanns.

Die Städte, deren Magistrat die Civilgerichtsbarkeit ausübte, waren Ammerschwihr, Andlau, Belfort, Bergheim, Cernay, Delle, Ferrette, Guebweiller, Huningen, Kiensheim, Lauterburg, ebenso in den bischöflichen Städten, die wir schon genannt haben.

Wie wir gesehen haben an dem Beispiel der Gerichtshöfe in Straßburg und in den freien Städten, war die Gerichtsbarkeit in den Städten überall durch die Magistrate ausgeübt worden, von denen nur der Präses ein Rechtsgraduirter zu sein brauchte, während die anderen Richter oft dem Studium des Rechtes ganz fremd gegenüberstanden. Diese Tribunale glichen also sehr unseren heutigen Handelsgerichten oder noch mehr den Gerichtshöfen der Schweiz, wo nur der Präsident Rechtsgelehrter ist, während die anderen Richter aus allen Classen der Gesellschaft gewählt werden.

Auf dem flachen Lande (so wurde das Land im Gegensatz zu den Städten genannt) übte der herrschaftliche Amtmann die Civilgerichtsbarkeit ohne Beisitzer aus. Es geschah nur bei großen Criminalfällen, daß er sich von zwei Collegen oder Rechtsgelehrten assistiren ließ.

Das Amt bestand aus dem Amtmann, dem Fiscal-Procurator, der die Obliegenheiten der inneren Verwaltung zu versehen und das Interesse seines Herrn zu wahren hatte, und einem Gerichtsschreiber. Einer oder mehrere herrschaftliche Sergeanten versahen in Gemeinschaft mit den königlichen Gerichtsdienern das Amt der Thürhüter.

Wenn die Bedeutung des Gerichtsbezirks es gestattet, so waren Procuratoren vorhanden, um die Parteien zu vertreten, aber ihr Amt war nicht unbedingt erforderlich. In Ermangelung von Procuratoren konnten die Gerichtsdiener die proceßführenden Theile vertreten, die übrigens zu ihrer Vertheidigung auch Sachwalter fanden, sogenannte Winkeladvocaten, die aber sehr übel beleumundet waren, und die von Amt zu Amt gingen, um ihre Dienste anzubieten. Bei den meisten Sachen vertraten sich die Parteien selbst vor dem Richter. Die Proceßverhandlungen waren kurz und fast immer ganz mündlich. Die Proceßacten wurden in deutscher Sprache geschrieben. Die Verfügung des Staatsrathes vom 8. Mai 1696 dispensirte sie von der Führung der Controle, „weil

gewöhnlich die Rechtssachen von den Amtleuten erledigt werden, die in verschiedenen Bezirken ohne festen Sitz bestellt sind und die von Dorf zu Dorf Gericht halten, bei welchen Sitzungen auf mündliche Vorladung die Parteien selbst ihre Sache ohne Advocaten und Procuratoren führen."

Alle Gerichtsbeamten, vom Amtmann bis zum Schergen, wurden von dem Gutsherrn ernannt und konnten auch von ihm abgesetzt werden, doch falls die Gerichtsbeamten durch Kauf ihrer Charge ernannt worden waren, konnten sie ohne besondere Ursache nicht abgesetzt werden. Die große Abhängigkeit der Amtleute von ihren Gutsherren, die von den Strafgeldern, die sie verhängten, Vortheil zogen, war einer der Mißbräuche, welche die Beschwerdenbücher von 1789 mit Recht rügten. Der souveräne Rath hatte indessen doch einige Maßregeln ergriffen, um ihre Unabhängigkeit zu sichern; diese Gerichtsbeamten konnten nicht wie ehemals mit ihren richterlichen Functionen die eines herrschaftlichen Rentmeisters vereinigen, auch war es den Gutsherren untersagt, den Gerichtssitzungen ihrer Amtleute beizuwohnen und durch ihre Gegenwart eine Art von Pression auf diese subalternen Richter auszuüben.

In einigen Herrschaften waren die richterlichen Functionen in käufliche Aemter umgewandelt und auch übertragbar. So war es in den Herrschaften des Hauses Mazarin, in Belfort, Delle, Ferrette, wo der Lehnsherr 1700 die Käuflichkeit der Aemter eingeführt hatte mit dem Vorrecht, daß sich das Gehalt als Zins der eingezahlten Kaufsumme zu 4 pCt. erweise (nach dem Maßstabe eines jährlichen Ertrages von 4 pCt, eigentlich von 25 Hellern einen: au denier vingt-cinq). In den Domänen des Bischofs von Straßburg ward die Käuflichkeit der Aemter im Laufe des 18. Jahrhunderts ebenfalls eingeführt.

Die herrschaftlichen Amtleute mußten Rechtsgraduirte sein und wurden von dem souveränen Rath examinirt und zugelassen, bevor sie ihr Amt antraten. Die Amtleute des Fürstbischofs von Straßburg, der Grafen von Hanau-Lichtenberg und der Güter des reichsunmittelbaren Adels im Nieder-Elsaß wurden kraft eines besonderen Privilegs von den Regierungen (régences) zu Zabern und Buxweiller und von dem Adelsdirectorium examinirt und zugelassen.

Die Amtleute hatten nicht, wie die heutigen Friedensrichter, nur eine beschränkte Competenz bei Fällen von geringer Wichtigkeit, sondern die volle Gerichtsbarkeit in allen Civil-, Criminal- und Potizeisachen. Indessen wurden ihre Urtheile nur in erster Instanz gefällt.

Die Urtheilssprüche der Amtleute des Fürstbischofs von Straßburg und des Fürsten von Hanau-Lichtenberg gelangten zur Appellation bei den Regentschaften von Zabern und Buxweiller, die der Amtleute des reichsunmittelbaren Adels beim Oberrichter (Präsidial) des Directoriums und die der Amtleute der Stadt Straßburg bei dem großen Senat dieser Stadt. Die Urtheilssprüche der anderen Amtleute gelangten direct zur Appellation an den souveränen Rath in Colmar.

Da jeder Gutsherr das Recht und die Pflicht hatte, einen Amtmann, einen Fiscalprocurator und einen Gerichtsschreiber für die Einwohner seiner Güter zu ernennen, wie klein auch seine Herrschaft sein mochte, so herrschte eine große Ungleichheit in der Ausdehnung der amtmännischen Gerichtshöfe. Einige Aemter hatten nur die Gerichtsbarkeit über den Umfang eines Schloßbezirks, einer Abtei oder gar nur über zwei oder drei Häuser. So kam es, daß man im Elsaß mehr als dreihundert Amtmannschaften zählte, während die Zahl der späteren Friedensgerichte des Ober- und Nieder-Rhein-Departements nicht über sechzig betrug.

So erstreckten sich die Gerichtsbarkeiten von Hartmannsweiller und von Kalenburg nur über den Schloßbezirk, die von Ebersmünster und Neuweiller nur über den Raum innerhalb der Ringmauer der Abtei und des Capitels. Der bischöfliche Amtmann von Straßburg hatte nur die Gerichtsbarkeit über den eingefriedigten Bezirk des bischöflichen Palais und über das Hotel von Baden, das ebenfalls dem Bischof gehörte.

Wenn der Bezirk eines Amtes für den Unterhalt eines Amtmanns nicht genügte, so übertrug der Gutsherr dem Amtmann einer benachbarten Herrschaft die Gerichtsbarkeit über seine Ländereien. Daher kam es, daß es weit weniger Amtleute als Aemter gab; Viele Amtleute hatten mehrere Aemter zu verwalten und begaben sich zu bestimmten Tagen nach ihren verschiedenen Gerichtssitzen, um dort Gericht zu halten.

Im Jahre 1789 war ein Herr Geiger Amtmann zu Sulz unter'm Walde für den Prinzen von Rohan-Soubise und zu gleicher Zeit Amtmann zu Ctimbach für den Freiherrn v. Sickingen, zu Dahn für den Freiherrn v. Waldenburg, zu Lembach für den Freiherrn v. Vitzthum und zu Riedseltz für den deutschen Orden. Zur seldigen Zeit verwaltete ein Herr Hell, Oberamtmann zu Landser, die Gerichtsbarkeit der Aemter Bartenheim, Blotzenheim, Brubach, Brunckheim, Hesingen, Tettingen, Groß-Huningen und Sanct Ludwig, Liedensweiller, Rosenau-Schoefferhoff, Seppois-le-Bas, Wentzweiller und Courtavon, die verschiedenen Gutsherren gehörten. Viele andere Aemter befanden sich in demselben Verhältniß.

In einigen Aemtern, wo das Recht der hohen Gerichtsbarkeit nicht demselben Gutsherrn gehörte wie das der mittleren und niederen Justiz, gab es zwei Amtleute, der eine von dem oberen Gerichtsherrn, der andere von dem mittleren und niederen Gerichtsherrn ernannt; so war es in Oltingen der Fall, ebenso in Kaltenbrunn und einigen anderen Ortschaften. Indessen waren diese Fälle selten im Elsaß, wo fast alle Gutsherren gleichzeitig das Recht der oberen, mittleren und niederen Gerichtsbarkeit besaßen.

Digitized by Google

Die Amtmannsstellen waren von der wohlhabenden Bürgerschaft sehr gesucht, da sie dem Betreffenden eine ehrenvolle und oft auch sehr einträgliche Stellung verschafften, zumal solchen, die die Verwaltung mit der Gerichtspflege vereinigten. Das feste Gehalt eines Amtmanns überstieg selten 300 Livres, aber er erhielt Gebühren für jede Amtshandlung; auch hatte er in der Regel als Amtswohnung ein Schloß oder doch ein Herrenhaus.

Man beklagte sich über das Fehlen eines gesetzlichen Tarifs; in sehr vielen Aemtern machten sich die Gerichtsbeamten diese Lücke zu Nutzen, um eine excessive Gebührenberechnung aufzustellen; es kam nicht selten vor, wie eine Broschüre von 1790 constatirt, daß Amtleute nach einer fünfzehn- oder zwanzigjährigen Dienstzeit sich mit hunderttausend Livres Ersparniß zurückzogen.*) Auch trachteten sie nur sehr selten nach den höheren, aber weniger lucrativen Aemtern des souveränen Raths. Der berüchtigte Goetzmann, der eine so traurige Rolle in Beaumarchais' Memoiren spielt, war Amtmann in Eschentzweiller gewesen, bevor er als Rath an den souveränen Rath des Elsaß berufen ward. Später trat er als Rath ins Parlament Meaupeau über.

Die wichtigste Person nach dem Amtmann war der Gerichtsschreiber. Dieser Beamter vereinigte, wie dies sonst bis 1879 in einigen Gegenden Deutschlands auch wohl vorkam, die Functionen des Gerichtsschreibers mit denen des Notars. In den Städten war es die Canzlei des Magistrats, auf dem flachen Lande die Canzlei des Amtes, wo die Acten der freiwilligen Gerichtsbarkeit, wie Verkäufe, Pacht- und Miethscontracte, Ehezärter, Schenkungen, Hypothekenverschreibungen vollzogen wurden. Diese Documente wurden von dem Gerichtsschreiber aufgesetzt und unter dem Beistand des Richters oder Amtmanns gesiegelt. Es gab indessen in einigen Städten besoldete Königliche Notare; diese öffentlichen Beamten übten ihren Beruf gemeinschaftlich mit den Gerichtsschreibern aus.

### 9.
### Die alten Dorfgerichte.

Im Jahre 1789 waren die Dorfgerichte bereits außer Gebrauch gekommen, aber zu Anfang des 18. Jahrhunderts fungirten sie noch in verschiedenen Theilen des Elsaß.

Diese Volksgerichte urtheilten einst in Civil- und Criminalfällen, unter dem Vorsitz des herrschaftlichen Richters, der das Scepter hielt und nur berathende Stimme im Fall einer Stimmengleichheit hatte. Bei Civilsachen setzte sich das Gericht aus neun Geschworenen zusammen und bei Criminalfällen aus 24 Geschworenen, die zum Theil aus dem Orte genommen wurden, wo das Verbrechen begangen war, und zum Theil aus den benachbarten Dörfern. Der Richter aus dem Ort des Verbrechens hielt das Scepter und der Gutsherr in Person oder sein Fiscalprocurator erhob die Anklage. Die Zahl der Geschworenen war übrigens nicht überall gleich; nach dem im Thal Orberg üblichen Herkommen betrug die Zahl der Geschworenen in Criminalfällen sechzehn statt vierundzwanzig.

Diese Form der Rechtsprechung war während des Mittelalters die übliche in ganz Mittel-Europa, in Frankreich, in Deutschland und England. Sie erhielt sich nur in diesem letzteren Lande, wo sie, nachdem sie einige Modificationen erlitten, die heutige Gerichtsform wurde. In Frankreich verschwand sie in Folge des absorbirenden Einflusses der Rechtsgelehrten und machte der Institution der permanenten Gerichte Platz, die aus graduirten Richtern bestanden. In Deutschland erlitt sie dieselbe Umformung, aber viel langsamer. Zu der Zeit, wo das Elsaß mit Frankreich vereinigt ward, waren die Dorfgerichte noch in voller Kraft. Sie verschwanden nur nach und nach; keine gesetzliche Verfügung hob sie ausdrücklich auf. Aber in Appellationsfällen wurden ihre Urtheile unerbittlich umgestoßen von dem souveränen Rath, da nach der französischen Gesetzgebung jeder Richter graduirt sein mußte, ausgenommen die zugelassenen Exceptionen zu Gunsten privilegirter Gerichtshöfe, wie die der städtischen Magistrate und des Directoriums des reichsunmittelbaren Adels.

Das Rügericht, welches früher jedes Jahr von dem Gutsherrn des Dorfes zur Unterdrückung der Feld- und Waldfrevel abgehalten ward, verschwand ebenfalls im Laufe des vorigen Jahrhunderts. Da, wo es sich noch erhielt, wurde es von dem Amtmann abgehalten, da der Gutsherr nicht mehr in Person Gericht halten konnte.

Einige bescheidenere Gerichtsbarkeiten entschlüpften indessen dem Rechtssystem des souveränen Rathes, der gar zu gern reinen Tisch mit all' den alten kleinen Gerichten gemacht hätte. Dies waren unter Anderen die jährlichen Schäfergerichte des Ober- und Nieder-Elsaß, die jedes Jahr zu Hirtzfelden und in Weißenburg bei der St. Michaelskirche nach dem Gottesdienst abgehalten wurden, und die Gerichte der Musicanten, die bei ihrer jährlichen Vereinigung am Pfeifertag stattfanden.

## II.
## Die Tribunale der außergewöhnlichen Gerichtshöfe.

### 1.
### Die Officialitäten oder geistlichen Gerichtshöfe.

Es gab vier Officialitäten im Elsaß: die des Bischofs von Straßburg, die des großen Capitels, die des Bischofs von Basel und die des Erzbischofs von Besançon.

Es ist bekannt, daß diese Gerichtshöfe nicht nur allein in Fragen geistlicher Disciplin, sondern auch

*) Considérations sur les droits particuliers et le véritable intérêt de la province d'Alsace par M. de Turckheim 1790.

in gewissen Civilsachen erkannten, als bei Eheversprechen oder Ungiltigkeit der Heirathen, bei Klagen rein persönlicher Natur unter Geistlichen und bei gewöhnlichen Vergehen von Mitgliedern des Clerus.

Die Officialität des Bischofs von Straßburg hatte ihren Sitz im bischöflichen Palast dieser Stadt und hielt ihre Sitzungen am ersten und dritten Donnerstag jeden Monats ab.

Die Officialität des großen Capitels der Cathedrale hatte die Gerichtsbarkeit über die Mitglieder des Capitels, über die Domherren des großen Chors und über alle Priester, die vom großen Capitel abhingen.

Sehr wenige Capitel hatten, wie das große Capitel zu Straßburg, das Vorrecht, eine von der gewöhnlichen Gerichtsbarkeit unabhängige Officialität zu besitzen. Man führte in Frankreich nur das Capitel zum heiligen Kreuz in Orleans an, das desselben Vorrechts sich erfreute.

Die Officialität des Bischofs von Basel für den elsässischen Theil seiner Diöcese hatte ihren Sitz zu Altkirch und die des Erzbischofs von Besançon zu Belfort.

Der Bischof von Speier hatte keine Officialität in Frankreich; die Angelegenheiten der Elsässer wurden vor die Officialität zu Bruchsal gebracht, welche angewiesen war, sich in ihren Entscheidungen den Gerichten des Königreichs anzupassen.

Die Appellationen von den Officialitäten wurden in Civilsachen vor den souveränen Rath des Elsaß gebracht und in geistlichen Angelegenheiten vor die Metropolitan-Officialität, der alle Bischöfe unterworfen waren.

2.

### Die Gerichtsbarkeit der Rabbinen.

Die Rabbinen erkannten in allen Civilstreitigkeiten, die sich unter den Juden erhoben; diese konnten sich indessen auch an den gewöhnlichen Gerichtshof in ihren Rechtssachen wenden. Die Processe unter Juden sollten nach ihren Gesetzen und Gebräuchen gerichtet werden, wenn keine Christen mit in Frage kamen. Die Jurisprudenz legte den Juden den Eid more judaïco (nach jüdischer Sitte) auf.

Es ist interessant, zu wissen, wie dieser Eid sich vollzog, der im Elsaß bis zur Verfügung des Cassationshofes vom 3. März 1846 in Gebrauch blieb, der entschied, daß die Gerichtshöfe den Israeliten keinen besonderen Eid auferlegen könnten. Derjenige, der den Entschridungseid leisten sollte, begab sich an dem bestimmten Tage nach der Synagoge, begleitet von zehn Glaubensgenossen, die mindestens dreizehn Jahre zählen mußten, und dort angelangt, sprach er bedeckten Hauptes, die Stirn und den Arm von Gebetsriemen umwickelt und indem er mit der rechten Hand die Coscher Sepher Thora oder die Gesetzesrollen berührte, die folgende Formel: „Adonaï, Schöpfer Himmels und der Erde und aller Dinge, der auch mein Gott ist und Aller, die hier anwesend sind, ich rufe Dich bei Deinem heiligen Namen an in diesem Augenblick, wo es sich darum handelt, die ganze Wahrheit zu bekennen. Ich bitte Dich also Adonaï mir zu helfen und mich diese Wahrheit bestätigen zu lassen: aber in dem Fall, daß ich hierin einen Betrug anwende, indem ich die Wahrheit verhehle, so ich auf ewig verdammt und vertilgt und verzehrt von dem Feuer, an dem einst Sodom und Gomorrha untergingen, und von allen Flüchen getroffen werde, die in der Thora beschrieben sind, und daß der Ewige, der das Gras und das Laub und alle Dinge geschaffen hat, niemals mehr zu meinem Beistand komme in irgend einer Sache oder Gefahr; aber wenn ich die Wahrheit sage und gerecht handle, Adonaï mir helfe jetzt und immerdar."

Die Urthrilssprüche wurden von den Amtsleuten zur Ausführung gebracht; bei Appellationen kamen sie vor den souveränen Rath und in den Gütern der im Elsaß possessionirten Fürsten an deren Regierungen.

Die Rabbiner nahmen auch die Acten freiwilliger Gerichtsbarkeit ihrer Glaubensgenossen entgegen.

(Schluß folgt.)

---

## Versammlung des Central-Comités für Lungenheilstätten.

In der am Sonnabend, den 23. März, im Reichstagsgebäude zu Berlin abgehaltenen Jahres-Versammlung des Deutschen Central-Comités zur Errichtung von Heilstätten für Lungenkranke wurden die nachstehenden Vorträge gehalten:

1. Die Auslese der Lungenkranken für die Heilstätten von Dr. Rumpf, Chefarzt der badischen Heilstätte Friedrichshöhe. Leitsätze: 1. Von den Kranken, welche jetzt den Heilstätten zugewiesen werden, ist ein Drittel und mehr von vornherein ungeeignet. Zum Theil sind diese nicht tuberkulöse, zum weitaus größeren Theil zu weit vorgeschrittene Kranke. 2. Bei der ständig wachsenden Zahl der Anträge auf Heilverfahren müssen diese ungeeigneten Fälle künftig der Heilstätte ferngehalten werden. 3. Da der jetzige Modus der Einleitung eines Heilverfahrens aus vielen Gründen nicht genügt, müssen eigene Vorunterfuchungsstationen mit der Möglichkeit klinischer Beobachtung und am besten im Anschluß an Tuberkulose-Krankenhäuser unter Aerzten mit Heilstättenerfahrung eingerichtet werden.

2. Pflegestätten und Invalidenheime für Tuberkulöse von Geh. Medicinalrath Prof. Dr. B. Fränkel-Berlin. Leitsätze: 1. Das Central-Comité hat bisher besonders auf die Errichtung von Heilstätten für unbemittelte und minder bemittelte Lungenkranke hingewirkt. Hiermit sind die Maßnahmen, welche zur Bekämpfung der Tuberkulose als Volkskrankheit geeignet sind, nicht erschöpft. 2. Es bleibt vielmehr

Digitized by Google

noch die wichtige Aufgabe, für die große Zahl derjenigen Lungenkranken zu sorgen, welche in den Heilstätten nicht geheilt, oder überhaupt für dieselben ungeeignet sind. 3. Die Polikliniken für Lungenkranke, deren Errichtung in neuerer Zeit ins Auge gefaßt ist, verfolgen in erster Linie den Zweck, die Frühformen der Tuberkulose zu entdecken und sie den Heilstätten zuzuführen, übernehmen aber auch die Pflege vorgeschrittenerer Fälle. Sie reichen aber hierfür nicht aus. Namentlich erfüllen sie die wichtige Aufgabe nicht, die Tuberkulösen aus ihren Familien und dem Verkehr herauszunehmen. 4. Je mehr wir uns mit dem Gedanken vertraut machen, daß die Tuberkulose eine ansteckende Krankheit ist, und daß auch bei aller Sorgfalt der Kranken die von ihnen ausgehende Infection nicht gänzlich vermieden werden kann, je mehr werden wir dahin geführt, Asyle zu errichten, in denen die Tuberkulosen abgesondert verpflegt werden. 5. Der Eintritt in die Asyle kann zunächst nur ein freiwilliger sein. Die Errichtung von Asylen wird aber wesentlich dadurch erleichtert, daß es den Versicherungs-Anstalten gesetzlich gestattet ist, Rentenempfängern statt der Rente Unterkunft in einer Anstalt zu gewähren (s. Invalidenversicherungsgesetz vom 13. Juli 1899 § 25 Reichsgesetzblatt S. 393 ff. und 463 ff.). 6. Es werden aber auch die Gemeinden oder die Kreise aufgefordert werden müssen, Asyle für Tuberkulöse zu erbauen. Derartige Asyle werden am besten auf dem Lande errichtet. 7. Wenn wir annehmen, daß jeder Tuberkulöse im Laufe eines Jahres auch nur einen bisher gesunden Menschen ansteckt, so wird sich durch derartige Asyle die Häufigkeit der Erkrankungen an Tuberkulose vermindern, und zwar dies immer mehr, je länger die Asyle bestehen und je mehr Kranke sie aufnehmen.

3. Ueber Bekämpfung der Tuberkulose im Kindesalter von Geh. Med.-Rath Prof. Dr. O. Heubner-Berlin. Leitsätze: Die Kindertuberkulose läßt sich am erfolgreichsten in dem Stadium der Drüsentuberkulose bekämpfen. Schwieriger wird der Kampf nach der Entwicklung der Lungentuberkulose, aussichtslos bei allgemeiner Tuberkulose. 2. Es giebt kein specifisches Heilmittel gegen die Kindertuberkulose. Weder das Tuberkulin noch das Hetol kann als solches angesehen werden. 3. Die Bekämpfung der Kindertuberkulose kann also, wie beim Erwachsenen, nur durch Verwendung der den Allgemeinzustand hebenden und kräftigenden Heilfactoren geschehen. Das Kind wird aber dieser zur Zeit in noch nicht geeignetem Maaße theilhaftig. 4. Es empfiehlt sich die Errichtung besonderer Abtheilungen in den Kinderspitälern und Kliniken für Tuberkulose, oder besonderer Heilanstalten für tuberkulöse Kinder. Die ersten vor einigen Jahren in Frankreich ins Leben gerufenen Anstalten dieser Art haben sich gut bewährt. 5. Die deutsche Heilstättenbewegung sollte sich auch der Kinder annehmen und diesen deren heilsame Wirkungen für die Dauer von Monaten zugänglich machen. 6. Bemittelte tuberkulöse Kinder sollten häufiger, als es bisher geschieht, ins Hochgebirge geschickt werden. 7. Eine höchst wichtige Einrichtung, deren Schöpfung dringend erforderlich ist, besteht in Rekonvaleszentenheimen für solche Kinder, die in den Kinderkrankenhäusern an Masern, Scharlach, Diphtherie und anderen Infectionskrankheiten behandelt worden sind und während der Rekonvaleszenz besonders für die tuberkulöse Infection empfänglich zu sein pflegen 8. Diese Heime müßten außerhalb der Städte, aber in deren Nähe errichtet werden und dauernd in organischer Verbindung mit den Kliniken und Krankenhäusern, aus denen sie sich rekrutiren, bleiben; etwa nach dem Vorbilde des Münchener Sanatoriums für die städtischen Krankenhäuser. Leitsatz zum Korreferat von Geh. Med.-Rath Prof. Dr. Ewald-Berlin. Zu den besten und sichersten Mitteln, die Tuberkulose im Kindesalter zu bekämpfen, gehört der verlängerte resp. Monate lange Aufenthalt solcher Kinder, die durch Heredität, Schwächlichkeit und bestehende oder überstandene Krankheiten zur Tuberkulose disponirt oder von ihr befallen sind, in den Kinderheilstätten und ganz besonders in den Heilstätten an der Seeküste.

4. Ueber Tuberkulosebekämpfung durch Wohnungsfürsorge von Landrath Dr. Heydweiller-Lüdenscheid. Leitsätze: 1. Die Tuberkulose ist eine ansteckende, aber zu ihrer Entwicklung der „Disposition" bedürfende Krankheit. Diese Disposition, gleichviel ob ererbt oder erworben, kann durch gesunde Lebensführung beseitigt werden. Gesunde Lebensführung setzt neben ausreichender Ernährung gesunde Wohnungsverhältnisse voraus. Hierzu gehört gesunde, nicht überfüllte Wohnung und reinliche Wohnungshaltung. Diese Voraussetzung für Einschränkung der Tuberkulose trifft heute für die Mehrzahl des deutschen Volkes nicht zu. 2. Bekämpfung der Tuberkulose bedeutet Erstrebung gesunder Lebensverhältnisse für die Masse des Volkes. Die nationalen Versicherungsgesetze sichern die wirthschaftliche Existenz der Minderbemittelten im Falle der Erwerbsunfähigkeit durch Krankheit, Unfall und Alter. Für Vermeidung gesundheitsschädigender Arbeit und Verbesserung der Arbeitsstätten hat auf Anregung Seiner Majestät des Kaisers die deutsche Sozialpolitik des letzten Jahrzehnts gearbeitet. Die Herbeiführung gesunder Wohnungsverhältnisse ist eine augenblicklich auf der Tagesordnung stehende Aufgabe des öffentlichen Lebens. 3. Eine verständige Wohnungsreform muß neben dem Bau gesunder Wohnungen, bei gleichzeitiger Beseitigung der ungesunden, die Erziehung des Volkes zu hygienischer Lebensführung erstreben. Dieses Kulturwerk erfordert Mitarbeit aller Kulturträger im Volksleben, unter Führung der deutschen Fürsten, Obrigkeit, Kirche, Schule, Volksvertretungen, Gemeinden, Wissenschaft, Aerzte, Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Der geeignetste Träger des Wohnungsbaues ist die gemeinnützige Baugesellschaft, welche

Digitized by Google

unter Führung des Rheinischen Vereins zur Förderung des Arbeiterwohnungswesens bereits heute Hervorragendes geleistet hat. Ihre Organisation nach Kulturgebieten innerhalb des Reiches ist anzustreben, ihre Centralisation für Deutschland in Aussicht zu nehmen. Eine derartige Centralstelle kann, getragen von der ganzen Bevölkerung, „partei- und streiflos" die gewaltige Kulturaufgabe der Wohnungsreform mit Aussicht auf Erfolg in die Hand nehmen. 4. Das deutsche Central-Comité ist zur Mitarbeit berufen, denn die Bekämpfung der Tuberkulose ist seine satzungsmäßige Pflicht. Wie es den Bau zahlreicher Heilstätten angeregt hat, so kann es mit den gleichen geistigen Mitteln auch auf den Bau kleiner Wohnungen in freundschaftlichem Zusammenarbeiten mit den bisherigen Trägern der Wohnungsreform mächtig fördernd einwirken. Seine Heilstätten sind Pflanzstätten für hygienische Wohnungshaltung. Sie können auch die Unterbringung Schwerkranker in Pflegestätten oder isolirten Zimmern der eigenen Wohnung vermitteln.

(Das Rothe Kreuz. Offizielle Zeitschrift der deutschen Vereine vom Rothen Kreuz.)

## Das Evangelische Diakonissen-Mutterhaus zu Bremen

hat seinen Bericht für das Jahr 1900 veröffentlicht, aus dem wir die folgenden Daten entnehmen:

Die Zahl der Schwestern des Hauses ist im Jahre 1900 auf 68 gestiegen. Es traten 10 Probeschwestern ein, von denen eine im September dem Typhus erlag. Auch eine Diakonissenschülerin starb im August an derselben Krankheit. Außer den Probeschwestern trat noch eine Diakonissenschülerin ein. 2 Schwestern hat das Haus durch Austritt aus dem Schwesternkreise verloren.

Die Einsegnung von 10 Schwestern fand in Verbindung mit dem Jahresfeste des Hauses am 28. October statt.

Es sind im Jahre 1900 4 Johanniterlehrschwestern im Hause ausgebildet worden und eine ganze Reihe von Johanniterschwestern hat durch kürzere oder längere Aushilfe in Krankheits- und Reisezeiten Dienste im Mutterhause und besonders im städtischen Krankenhause zu Bremerhaven geleistet, wofür ihnen im Berichte herzlicher Dank ausgesprochen wird.

Von den Schwestern des Mutterhauses arbeiteten 11 in Siechenhäusern, 13 in 10 Gemeinden, 1 in der Warteschule und die übrigen 43 in 5 Krankenanstalten (Bremen, Bremerhaven, Delmenhorst, Vegesack und Weener), auch konnten in einer ganzen Reihe von Fällen Schwestern zur Uebernahme von Privatpflege ausgesendet werden.

Es hat sich herausgestellt, wie fast überall die Arbeit wächst, die Ansprüche an die Arbeitskraft der Schwestern größer werden, und die Nothwendigkeit, mehr Schwestern einzustellen, immer dringlicher an den Vorstand herantritt, wenn man verhüten will, daß die Arbeitsfreudigkeit der Schwestern unter dem Uebermaß der Leistungen erlahmt und ihre Kräfte vorzeitig aufgerieben werden.

Im Mutterhause sind 1900 864 Personen, 396 männliche, 468 weibliche, zusammen in 30250 Tagen verpflegt worden.

Die höchste Zahl der an einem Tage verpflegten Kranken betrug 98, die niedrigste 64 Personen.

Einschließlich eines Geschenks der Sparkasse zum Ankauf eines Grundstücks von 30000 M., haben die Einnahmen 115674,64 M., die Ausgaben, incl. der Ausgabe von 30000 M. als Anzahlung für ein gekauftes Grundstück, 120031,4 M. betragen, so daß am Schlusse des Jahres 1900 ein Defizit von 4356,40 M. vorhanden war.

## Literatur.

Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins. Herausgegeben von dem geschäftsführenden Ausschuß unter der verantwortlichen Redaction von Lic. Dr. J. Benzinger. Band XXIV, Heft 1. Leipzig 1901 in Commission bei K. Baedecker.

Inhalt: Die Jerusalemsfahrt des Herzogs Heinrich des Frommen von Sachsen. Von Professor Dr. R. Röhricht. — Eine amtliche Liste der Beduinenstämme des Ostjordanlandes. Von Dr. E. Littmann. — Kleidung und Schmuck der Araber Palästinas. Von L. Bauer. Bemerkungen zu A. Socin's-Liste arabischer Ortsappellativa. Von L. Bauer. — Bücheranzeigen.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, April 1901. Nr. 4.

Inhalt: Bericht über die 634. Sitzung vom 19. Februar 1901. — Bericht über die 635. Sitzung vom 5. März 1901. — Zur Berichtigung. — Drei Graddenkmäler aus Schlesischen und Niederlausitzischen Kirchen, die Familie von Oppell betreffend. (Mit Abbildungen.) — Das preußische Geschlecht von Wiersbau. — Zur Genealogie der Boyen. — Ein Verzeichniß von Testamentsakten der chem. Burggräflich und Gräflich zu Dohnaschen gemeinschaftlichen Gerichte zu Deutschendorf, Ostpreußen. — Bücherschau. (Mit Abbildungen.) — Vermischtes. — Zur Kunstbeilage. — Anfragen. — Bemerkung zur „Berichtigung" in Nr. 3 des Deutschen Herold. — Briefkasten.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 15. Mai 1901. Nr. 20.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. Mai 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Mai 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der beim nächsten Krankenbette. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Saarenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 57 | | | |
| | Zugang pro | 40 | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 69 | 69 | 1 821 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 82 | | | |
| | Zugang pro | 43 | | | |
| | | 125 | | | |
| | Abgang | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 86 | 86 | 2 510 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Rekonvalescentenhaus) | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 96 | | | |
| | Zugang pro | 3 | | | |
| | | 99 | | | |
| | Abgang | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 94 | 94 | 2 880 | 140 |
| 4. | **Stettrade:** (Kranken-, Rekonvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 64 | | | |
| | Zugang pro | 54 | | | |
| | | 118 | | | |
| | Abgang | 45 | | | |
| | Bleibt Bestand | 73 | 73 | 2 053 | 107 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 29 | | | |
| | Zugang pro | 33 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang | 33 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 1 049 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 37 | | | |
| | Zugang pro | 36 | | | |
| | | 73 | | | |
| | Abgang | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 42 | 42 | 1 289 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 38 | | | |
| | Zugang pro | 34 | | | |
| | | 72 | | | |
| | Abgang | 45 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 1 011 | 40 |
| | zu überteagen | | 420 | 12 613 | 569 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Mai 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der beim nächsten Krankenbette. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 420 | 12 613 | 569 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 47 | | | |
| | Zugang pro | 56 | | | |
| | | 103 | | | |
| | Abgang | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 64 | 64 | 1 612 | 75 |
| 9. | **Bandsburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 39 | | | |
| | Zugang pro | 15 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang | 33 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 940 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 59 | | | |
| | Zugang pro | 30 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 553 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 58 | | | |
| | Zugang pro | 33 | | | |
| | | 91 | | | |
| | Abgang | 46 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 566 | 70 |
| 12. | **Beleiten:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro | 23 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 657 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro | 17 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 850 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 | 45 | | | |
| | Zugang pro | 39 | | | |
| | | 84 | | | |
| | Abgang | 41 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 1 199 | 46 |
| | zu überteagen | | 700 | 20 990 | 948 |

Digitized by Google

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Mai 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 700 | 20 990 | 948 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 75 | | | |
| | Zugang pro . . | 70 | | | |
| | | 145 | | | |
| | Abgang . . . | 64 | | | |
| | Bleibt Bestand | 81 | 81 | 2 239 | 84 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 842 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 10 | | | |
| | | 31 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 536 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . | 18 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 631 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 100 | | | |
| | Zugang pro . . | 56 | | | |
| | | 156 | | | |
| | Abgang . . | 54 | | | |
| | Bleibt Bestand | 102 | 102 | 3 058 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 22 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 856 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 25 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 783 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 40 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 184 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 401 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 40 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 177 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 076 | 32 636 | 1 525 |

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: der am 1. Mai 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 076 | 32 636 | 1 525 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 753 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 59 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 972 | 52 |
| 27. | **Sagan:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 499 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 330 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 10 | | | |
| | Zugang pro . . | 4 | | | |
| | | 14 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 8 | 241 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 588 | 20 |
| 31 | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 677 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 4 | | | |
| | | 15 | | | |
| | Abgang . . . | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 4 | 4 | 265 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 36 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 839 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 36 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 886 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 253 | 38 486 | 1 827 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Betten. | Summa: bei am 1. Mai 1901 verbleibenden Kranken und Betten. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der darin verbleibenden Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 253 | 38 486 | 1 627 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 51 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 51 | 51 | 1 530 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 571 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1 April 1901 . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 8 | | | |
| | | 17 | | | |
| | Abgang . . . | 3 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 297 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 41 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 76 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 399 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 602 | 48 |
| 40. | **Altena:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 910 | 50 |
| 41. | **Detmold:***) | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 109 |
| 42. | **Lippspringe:***) | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 47 | | | |
| | Zugang pro . . | 8 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 47 | 47 | 1 368 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 474 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 506 | 45 637 | 2 302 |

*) Bis zum 15. Mai d. J. geschlossen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Betten. | Summa: bei am 1. Mai 1901 verbleibenden Kranken und Betten. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro April 1901. | Zahl der darin verbleibenden Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 506 | 45 637 | 2 302 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1 April 1901 . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 10 | | | |
| | Abgang . . . | 3 | | | |
| | Bleibt Bestand | 7 | 7 | 209 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 47 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 73 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 46 | 46 | 1 406 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 683 | 31 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. April 1901 . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 11 | | | |
| | | 36 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 714 | 36 |
| | Zusammen | | 1 602 | 48 649 | 2 465 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro April 1901 beträgt 1082, davon sind gestorben . . . . . 70
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 101
geheilt . . . . . 911
wie vor: 1 082

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:

Bestand am 1. März 1901 . . . . . 62 Kranke
Zugang pro März 1901 . . . . . 54 „
116 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 5 „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 11 „
geheilt . . . . . 38 „
54 „

Bleibt Bestand am 1. April 1901 . . . 62 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 28 orientalische Christen, 20 Muhamedaner, 3 Drusen und 3 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat März beträgt: 1699. Poliklinisch wurden 1301 Personen behandelt.

---

1. Eberhard Graf von Pfeil und Klein-Ellguth, Landrath a. D. und Landschafts-Director, Mitglied des Herrenhauses, auf Hausdorf Kreis Neurode in Schlesien, Rechtsritter seit 1880, † zu Hausdorf 4. Mai 1901.
2. Carl von Woedtke, Landrath a. D., auf Woedtke bei Görke an der Rega, Rechtsritter seit 1890, † zu Woedtke 6. Mai 1901.

Digitized by Google

## Die Rechtspflege im Elsaß vor 1789.

(Schluß.)

3.

### Die Oberforstmeistereien.

Es gab zwei königliche Oberforstmeistereien in der Provinz; die eine hatte ihren Sitz in Ensisheim und hatte die Gerichtsbarkeit über den königlichen Wald von Harth, die andere, die in Hagenau ihren Sitz hatte, übte die Gerichtsbarkeit über den Wald von Hagenau aus, der gemeinschaftlich dem König und der Stadt gehörte.

Die Oberforstmeistereien wandten die Ordonnanzen von 1699 auf die ihrem Urtheil unterbreiteten Rechtssachen an. Ihre Urtheilssprüche, die früher bei Appellationen vor die Marmortafel von Metz gebracht worden waren, wurden seit 1772 an den souveränen Rath von Colmar übertragen.

Die Provinz hatte durch eine Verfügung des Staatsraths vom 29. November 1700 erlangt, daß die Gemeinde-Waldungen nicht mehr den königlichen Oberforstmeistereien unterworfen sein sollten und hatten sich dagegen verbindlich gemacht, in Zukunft eine Subvention von 300000 Livres anstatt der bisherigen 99000 Livres als Preis für diese Concession zu zahlen.

Die im Elsaß possessionirten Fürsten, sowie der Fürst-Abt von Murbach hatten das Aufsichtsrecht, die Verwaltung und die Gerichtsbarkeit über ihre Waldungen und die Communal-Forsten ihrer Herrschaften bewahrt. Sie hatten zu diesem Behuf Forstmeistereien errichtet; die des Fürst-Bischofs von Straßburg hatte ihren Sitz in Mutzig. Die Polizei über alle anderen Communal- und Patrimonialforsten war seit 1745 bei dem Intendanten. Wenn man nach den Beschwerden der Provinz urtheilen darf, zu deren Wortführer sich die Provinzial-Versammlung von 1757 erhob, so hatte das Elsaß nichts durch die Gerichtsbarkeit der Intendanten, die an die Stelle der königlichen Forstmeistereien getreten waren, gewonnen. Diese Versammlung gab den Wunsch zu erkennen, daß hinfürder die Unterdrückung der Forstfrevel der gewöhnlichen Gerichtsbarkeit überantwortet werden würden, das heißt den Amtsgerichten, und daß die Urtheilssprüche, die in dieser Instanz gefällt würden, in Appellation vor den souveränen Rath gebracht werden könnten.

4

### Die Gerichtssprengel der Landreitereien.

Es gab zwei Gerichtshöfe der Landreiterei, der eine zu Straßburg, der andere zu Colmar. Diese Gerichtshöfe, die nicht ausschließlich aus den Offizieren der Landreiterei gebildet waren, sondern vorzugsweise aus Justizbeamten, die man unter den Rechtsgelehrten wählte, richteten die sogenannten Prävotalfälle, das heißt die Verbrechen und Vergehen der Vagabonden und heimathslosen Menschen, die Räubereien auf der Landstraße, den mit Einbruch und Gebrauch der Waffen verübten Diebstahl oder Kirchenfrevel, Volksauflauf und bewaffnete Zusammenrottungen, die Fabrikation falschen Geldes, die Ausschreitungen, Bedrückungen und Verbrechen von Soldaten u. s. w.

Die Mitglieder des Clerus zu Colmar und Schlettstadt drücken in ihren Beschwerdebüchern von 1789 den Wunsch aus, daß den Offizieren der Landreiterei die Verpflichtung auferlegt würde, vor dem souveränen Rath für die Excesse, die von den Landreitern verübt würden, aufzukommen und nicht mehr vor den Gerichtshöfen der Landreiterei, wo sie immer Straflosigkeit erlangten.

5.

### Die Münzrichter (juges-gardes de la monnaie).

Die Münzrichter, auch Münzwardeine genannt, hatten ihren Sitz in Straßburg, um Recht zu sprechen „über die Mißbräuche und Veruntreuungen, die von den Goldschmieden, Tabulettkrämern und Arbeitern verübt wurden, die Münzen prägen ließen oder in Gold und Silber arbeiteten oder handelten, für Alles, was sowohl die Zeichen und Marken als auch die unverarbeiteten Gold- und Silberstangen anbetrifft."

Die Appellationen von ihren Urtheilen wurden vor das Münzgericht (cour des monnaies) in Paris gebracht.

Die Münzrichter nahmen auch die Prüfungen vor und leiteten die Aufnahme der Aspiranten zur Meisterschaft der Goldschmiedekunst; ihre Entscheidungen in dieser Sache waren an den souveränen Rath in Colmar appellirbar.

III.

### Von der Gesetzgebung, den localen Gebräuchen und Statuten, die im Elsaß vor 1789 üblich waren.

Im Elsaß wurde in Betreff des Civilrechtes nach römischem Recht verfahren, ergänzt durch das Rechtsherkommen oder locale Statuten und durch die königlichen Ordonnanzen.

Die wesentlichsten Localstatuten waren das Stadtrecht von Straßburg, redigirt um 1270 und revidirt um 1322, das von Colmar redigirt um 1593 und gedruckt 1737 unter dem Titel „Der Stadt Colmar Municipal-Stadt-Recht", das von Landau, gedruckt zu Speier um 1660, das Rechtsherkommen von Ferrette, welches fast überall auf dem platten Lande herrschte und deshalb das Provinzial-Recht genannt ward, endlich das Rechtsherkommen von Petite-Pierre, welches in allen Herrschaften der Pfalzgrafen beobachtet ward.

Die wesentlichsten allgemeinen Gebräuche der Provinz waren die folgenden:

Die Heirathscontracte waren nicht unwiderruflich; die Ehegatten konnten ihre matrimonialen Abmachungen widerrufen oder ändern; falls sie vor der Verheirathung keinen Contract gemacht hatten, so war es ihnen vergönnt, einen solchen während der Ehe zu machen.

Digitized by Google

Wenn die Ehegatten keinen Heirathscontract eingegangen waren, durch den sie anders disponirt hatten, so bildete sich aus all ihren Gütern, Mobilien und Hausgeräth, was sie mitgebracht, geerbt oder erworben hatten, eine Masse oder Gemeingut, von dem im Fall der Auflösung der Ehe der Ehemann oder dessen Repräsentanten zwei Drittel, die Frau oder ihre Repräsentanten ein Drittel erhielten. (Coutumes de Ferrette et de la Petite-Pierre.)

Wenn ein Familienvater bei seinem Abscheiden mehrere Söhne hinterließ, so erhielt der jüngere als Vorzug das Wohnhaus auf Grundlage eines Taxats von Sachverständigen: wenn kein Sohn vorhanden war, so kam dieses Recht der jüngsten Tochter zu. Das ist, was man im Elsaß das Recht des Anfalls (droit d'accès) nannte, oder in einigen anderen Provinzen Frankreichs „Das Recht des Jüngeren".

Ein anderes Gewohnheitsrecht, welches fast in der ganzen Provinz geübt ward, war das Heimfallsrecht (dévolution). Dasselbe erkannte den Kindern das bloße Eigenthum (ohne den Nießbrauch) von allen unbeweglichen Sachen zu, die beim Tode eines der Ehegatten vorhanden waren, gleichviel woher sie stammten, mit der Belastung der lebenslänglichen Nutznießung zu Gunsten des überlebenden Ehegatten, dem auch das Eigenthum der Mobilien zufiel.

Die Verlassenschaften wurden in der Regel nach dem römischen Recht geordnet, aber man folgte darin nicht der 118. Novelle*) insoweit es den überlebenden Vater oder die Mutter betraf. Nach dem Herkommen der Provinz beerbten diese in vollem Recht ihre Kinder, die ab intestat oder ohne Kinder zu hinterlassen, starben.

Man brachte früher die Strafen für die zweite Hochzeit nicht zur Anwendung, aber am 16. November 1743 trug der souveräne Rath das Edict über die zweiten Hochzeiten nach einer königlichen Verordnung in seine Register ein (wodurch es Gesetzeskraft erhielt).

Für das Civilverfahren richtete man sich im souveränen Rath und an den Gerichtshöfen mittlerer Instanz nach der Ordonnanz von 1667, und im Criminalverfahren nach der Ordonnanz von 1670, die ungeachtet ihrer Mängel und Unvollkommenheiten ein Fortschritt gegen den Criminal-Codex Kaiser Karl's V. (die Carolina) war, der im Elsaß unter der deutschen Herrschaft in Gebrauch war. Der Magistrat von Straßburg war von der Beobachtung der Ordonnanzen dispensirt und verfuhr nach dem alten Rechtsherkommen der Stadt.

Die Lücken der Gesetzgebung wurden durch Rechtssprüche und durch die Jurisprudenz des souveränen Raths ausgefüllt. Im Jahre 1738 ließ der erste Präsident Nicolas de Corberon die erste Sammlung der Ordonnanzen und der Rechtsbestimmungen in einem Foliobande drucken. Später wurde diese Sammlung von dem ersten Präsident M. de Bourg umgearbeitet und fortgesetzt in zwei Foliobänden, die 1770 erschienen.

*) Justinian's Novellen

Der erste Präsident v. Corberon ließ auch an niedrigen Gerichtshöfen notarielle Urkunden über die localen Rechtsgebräuche aufsetzen; diese Documente wurden 1825 von M. Dagon de la Contrie unter dem Titel Statuaire d'Alsace herausgegeben.

Die Einwohner des Elsaß genossen verschiedene Vorrechte. Sie konnten nicht ihren zuständigen Richtern in Civilsachen entzogen werden; kein Inhaber des committimus konnte sie vor seine privilegirte Gerichtsbarkeit ziehen; zahlreiche Entscheidungen bezeugen es.

Im Gegensatz zu dem, was im übrigen Frankreich geschah, wurden die Güter des zum Tode Verurtheilten nicht eingezogen, sondern gingen an dessen natürliche Erben über; endlich waren bis zur Revolution alle gerichtlichen und außergerichtlichen Acten der Provinz von der Stempeltaxe und den Abgaben für die Einregistrirung befreit.

## IV.

### Die Strafen und Hinrichtungen.

Am Eingang jeder Stadt und jedes Dorfes als Hauptort eines Amtes erhob sich der Galgen als Zeichen der hohen Justiz. Er war aber nicht da als ein leeres Drohmittel; die Todesstrafe wurde in einer Menge von Fällen verhängt, die heute mit einer gelinden Strafe davonkommen; auch ging der Henker nicht müßig in der guten alten Zeit. In den letzten zehn Jahren, die der Revolution vorhergingen, verhängte der Amtmann von Petit-Pierre, der einen Gerichtsbezirk von 10000 Einwohnern hatte, zwei Todesurtheile, von denen eins nur in effigie vollzogen werden konnte.

Die Henker, welche beinahe ebenso zahlreich als die Amtsbezirke waren, hatten alle großen und kleinen Henkersdienste zu verrichten, das heißt, die Angeklagten der Tortur zu unterziehen, sie zu enthaupten, zu hängen, die dazu Verurtheilten zu rädern oder mit dem glühenden Eisen zu brandmarken, sie an den Pranger zu stellen u. s. w., sie hatten außerdem in der ganzen Ausdehnung ihres Bezirks das ausschließliche Recht, das kranke Vieh todtzuschlagen und dessen Fell zu verkaufen. Mit ihren öffentlichen Functionen verbanden sie in der Regel den Beruf eines empirischen Thierarztes; die Landleute, die ihnen sehr höflicherweise den Titel „Meister" gaben, hegten den Glauben, daß sie mit übernatürlichen Mächten in Verbindung ständen.

Sie und ihre Familie waren an ihren traurigen Beruf angeschmiedet und bildeten eine aparte Classe, die außerhalb der menschlichen Gesellschaft im Banne lebte. Im Jahre 1748 kam der Henker von Hatten, der zwölf lebende Kinder hatte, darum bei dem souveränen Rath ein, „seinen Söhnen zu gestatten, daß sie in die Handwerksinnungen aufgenommen würden, und seinen Töchtern, auch andere Ehen als mit Henkern eingehen zu können, indem er sich erbot, zwei seiner Söhne für seinen Beruf zu bestimmen".

Digitized by Google

Der Rath gab seiner Bittschrift keine Folge, indem er als Motiv angab, daß allein der König eine solche Rehabilitation bewilligen könne, und im Uebrigen würde es die Innungen der Handwerker zu sehr demüthigen, wenn sie die Söhne und Brüder von dienstthuenden Henkern in ihre Mitte aufnehmen sollten.

Im Jahre 1777 widerfuhr dem Henker von Colmar ein mysteriöses Abenteuer, das eine Idee von den Gebräuchen und der Handhabung der Polizei jener Zeit giebt. Eines Abends, Ende August, wurde er aus seinem Hause von verschiedenen maskirten und bewaffneten Individuen aufgehoben, die ihm eine Würgbirne in den Mund stopften, ihm die Hände und Beine banden und mit verbundenen Augen in einem Wagen davonführten. Der Wagen rollte Tag und Nacht während länger als vierundzwanzig Stunden und fuhr endlich über eine Zugbrücke in ein Schloß ein. Man führte den Henker in einen weiten schwarz ausgeschlagenen Saal, der nur von einigen Fackeln erhellt war und führte ihn zu einer verschleierten Frau und befahl ihm unter Androhung, daß er sonst selbst den Tod erleiden würde, ihr den Kopf abzuschlagen. Der Henker weigerte sich lange, aber endlich siegte die Furcht, selbst sterben zu müssen, über seinen Widerwillen und mit dem Schwert, das man ihm darbot, trennte er mit einem heftigen Schlage das Haupt vom Rumpfe des Opfers.

Die Rückkehr des Henkers geschah in derselbigen Weise; den vierten Tag ließ man ihn auf einer Wiese, die nahe seiner Wohnung lag, aus dem Wagen steigen. Die Justiz in Colmar stellte die angelegentlichsten Nachforschungen an, um dieses mysteriöse Abenteuer aufzuklären, aber man hat nie Näheres darüber erfahren.*)

In jeder Stadt oder Hauptort eines Amtes gab es ein Gefängniß, um die arretirten Personen vorläufig in Haft zu halten und die zu Gefängniß Verurtheilten dauernd zu beherbergen; übrigens wurde diese letztere Strafe sehr viel seltener angewandt als heute zu Tage; dies erklärt viel besser als die angebliche Harmlosigkeit ehemaliger Sitten, daß es nicht nöthig war wie heute Zuchthäuser und Gefängnisse im großen Maßstabe zu haben. Es gab indessen zu Straßburg ein Gefangenenhaus für die Frauen und Mädchen, die innerhalb des Gerichtssprengels des Elsaß verurtheilt waren, und der souveräne Rath zu Colmar hielt seit langer Zeit um die Vergrößerung der Conciergerie dieser Stadt an.

Die gewöhnlichen Strafen waren die der Galeere,**) die selbst in Jagdsachen und wegen Contrebande erkannt wurde, der Pranger, die Auspeitschung auf einem öffentlichen Platz, die Brandmarkung mit der Lilienmarke im glühenden Eisen, die Verbannung aus dem Königreich oder aus dem Gerichtssprengel des souveränen Raths und die Strafgelder.

Bis zur Revolution verurtheilte man im Elsaß die Individuen, welche Früchte auf den Feldern geraubt, zur Strafe des Trillers; der Deliquent wurde mit dem gestraft, womit er gesündigt, denn der Triller war eine Art Käfig, in dem man den Gefangenen so lange herumdrehte bis er Alles von sich gegeben, was er im Magen hatte.

In Straßburg fand die Todesstrafe mit großem Gepränge statt. An dem Schreckenstag wurde der Verurtheilte nach dem Platz Saint Martin (heute der Guttenberg-Platz) vor das Rathhaus geführt, wo sich der Senat in plenum versammelt hielt. Von der Plattform der großen Freitreppe las der regierende Ammeister, umgeben von den General-Advokaten, den Syndici und den Procuratoren der Stadt, dem Deliquenten mit lauter Stimme das Todesurtheil vor und zerbrach nach altem Gebrauch einen weißen Stab, dessen Stücke er ihm vor die Füße warf. Im selben Augenblick fing die Armensünder-Glocke an von der Höhe der Cathedrale ihr Trauergeläute ertönen zu lassen und verkündete der Stadt, daß das Urtheil vollzogen würde. Alsdann setzten sich die bewaffneten Garden der Stadt mit dem Verurtheilten in Bewegung, der ein weißes Hemd über seine *Kleidung* trug und mit einer weißen mit schwarzem Bande eingefaßten Mütze coiffirt war. Der schauerliche Zug wurde von dem Secretär des Senats, der der Execution beiwohnte, sowie von dem Scharfrichter, mit seinem Schwerte bewaffnet, und seinen Knechten begleitet. Er bewegte sich durch die Große Straße, durch das innere Thor von Sanct Peter dem Alten und über die Brücken und schlug dann die Richtung über den Brühl von Kageneck nach dem Thor von Zabern ein, wo das Blutgerüst bei dem Galgen errichtet war.

Seit 1614 bis zur Revolution ließ man den Verurtheilten, wenn er bei der Ecke von St. Johann angelangt war, in das Haus der bußfertigen Sünder treten, und man bot ihm dann auf Kosten der Stadt eine Erfrischung an, die ihm in einem Saal des Erdgeschosses gereicht ward und wo für diesen Gebrauch immer ein Trinkbecher, ein zinnerner Teller und ein Couvert bereit gehalten wurde.

Die Familie Bock besaß in Straßburg in Eigenschaft eines Lehns das Recht, die hölzernen Stühle zu liefern, auf die man die zur Enthauptung verurtheilten Sünder sich setzen ließ und erhielt dafür als Entschädigung vier Sous bei jeder Bürgeraufnahme.

*) Siehe die Memoiren der Baronin Oberkirch.

**) Im Jahre 1789 befanden sich auf den Galeeren nicht weniger als dreihundert Personen, die wegen Contrebande von Salz und Tabak dazu verurtheilt waren.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten.

Dieses Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reiches. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Bureau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 22. Mai 1901. Nr. 21.

1. Hugo von Loeddecke, Rittergutsbesitzer, auf Eisersdorf, Grafschaft Glatz, Rechtsritter seit 1883, † zu Breslau 8. Mai 1901.
2. Carl Freiherr von Esebeck, Oberst a. D., Ehrenritter seit 1886, † zu Erlach bei Goldberg in Schlesien 6. Mai 1901.
3. Karl von Hanstein, Forstmeister a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Siemerode im Eichsfeld, Ehrenritter seit 1888, † 10. Mai 1901.

## Die kirchliche Noth in Westpreußen.

Westpreußen wird den meisten der verehrten Anwesenden ein unbekanntes Land, eine ultima Thule sein. Die Wege nach dem Westen, nach dem Rhein und Paris, nach dem Süden, der Schweiz und Italien, neuerdings nach dem Norden, Norwegen und Spitzbergen sind den Berliner Touristen wohl bekannt, aber nach Westpreußen oder, wie der Volkswitz sagt, „Wüstpreußen" führen nur Geschäfts- oder Berufspflichten, ist ja auch die Reise dahin beschwerlich genug: Nur auf einer Linie fährt der Courierzug quer durch's Land, auf zweien der Personenzug, sonst ist die Secundärbahn das gebräuchliche Beförderungsmittel, und selbst die Städte mit klangvollem Namen Marienburg, die Regierungshauptstadt Marienwerder, Graudenz, Kulm, Schwetz und Thorn sind untereinander nur durch eine Secundärbahn verbunden, welche die Strecke von 137 km in 5 Stunden durchfliegt. Und doch bietet auch das halbvergessene Land wunderbare Reize: da liegt im Norden das thürmereiche Danzig mit dem Wunderbau der Marienkirche, den lauschigen Straßen mit den alten Giebelhäusern der Patrizier, dem breiten Langen Markt, mit den Erinnerungen an eine große Zeit, dem Artushof, mit dem Neptunsbrunnen und dem schlanken Rathhausthurm; daneben die moderne Prachtstadt auf dem Terrain der gefallenen Wälle, ringsherum bewaldete Berge, deren Fuß die Ostsee bespült, ein Landschaftsbild, dem Deutschland nichts Aehnliches an die Seite zu stellen hat. Dann an dem weiten Delta zwischen Weichsel und Nogat die üppige Niederung und an ihr gleichsam ihre Wartburg, das alte Hochmeisterschloß, der Ritter St. Mariae vom Spital, durch königliche Huld neu aus dem Schutt erstanden, als der prächtigste Profanbau des Mittelalters. An der Weichsel, die hier breiter ist als irgendwo der Rhein oder die deutsche Donau, liegt die jungfräuliche Feste Graudenz mit ihren Andenken an Preußens schwerste Zeit, und im Süden Thorn, einst die Pforte, durch welche das Deutschthum in die Slavenländer drang mit dem Märtyrerblut der edlen reformatorischen Zeugen noch im 18. Jahrhundert desprengt. Daneben freilich führt die Bahn durch lange trostlose Strecken der Tuchler-Haide, und selbst die Schönheit der kassubischen Schweiz, der wald- und hügelreichen, ist nur das bunte Kleid, das über eine Bettlerin geworfen ist. So an Contrasten reich, dem Touristen gleichgiltig, dem dorthin versetzten Beamten und Officier anfangs ein furchtbarer Begriff, bist du uns Eingeborenen an's Herz gewachsen, Westpreußen, mein Heimathland!

Und auf eine Geschichte wechselvoll und reich blickt das Land zurück. Vergebens hatte Polen versucht, das trotzige Volk lettischer Abstammung, die Prusci, unter sein Joch zu beugen. Da ward zwischen dem großen Hohenstaufen Friedrich II. und dem gewaltigen Staatsmann, der an der Spitze des deutschen Ritterordens stand, Hermann von Salza zu Salerno, der Vertrag geschlossen, der zuerst einem aus den Kreuzzügen hervorgegangenen Ritterorden statt der Fata morgana des heiligen Landes das greifbare Ziel einer neuen Heimath zeigte, die dem Deutschthum wie dem Christenthum zu gewinnen, des Schweißes der Edlen werth war. In 53jährigen Kämpfen nicht nur gegen die Heiden, auch gegen polnische Tücke wurde West- und Ostpreußen erobert und der Strom der Auswanderung zum Heile Deutschlands nach Osten gelenkt, wo die Kulmer Handfeste den Bürgern und dem freien Bauernstande weitgehende Rechte sicherte. Die colonisatorische Kraft des Ordens dämmte Weichsel und Nogat mit gewaltigen Schutzwehren ein, ließ um die festen Burgen

gewerbtreibende Städte entstehen und reichte über Danzig hin der Hansa die Hand zum Bunde. Daneben wahrten die Hochmeister ihre kirchliche Unabhängigkeit auch den Legaten der Päpste gegenüber, und während in Deutschland innere Fehden Verwirrung in die Länder brachten, herrschte hier unter dem Schutz des schwarzen Balkenkreuzes im weißen Feld, der später preußischen Farben, ein Wohlstand, von dem die Chronisten Wunderbares zu berichten wissen. Da, gerade zu der Zeit, als durch die Belehnung des ersten Hohenzollern mit der Mark der Stern des späteren preußischen Königthums und deutschen Kaiserthums aufging, brach hier im Osten in der furchtbaren Schlacht bei Tannenberg der polnische Säbel die Macht des Ordens. Es ist hier nicht der Ort, die langen Kämpfe zu schildern, die dahin führten, daß aus unserer Provinz eine polnische Woiwodschaft, aus unseren deutschen Städten jammervolle Starosteien, aus dem deutschen Adel polnische Schlachtitzen wurden, die ihre stolzen deutschen Namen in's Polnische übersetzten (sa Hutten in Czapski). Genug, drei Jahrhunderte slavischen Elends hatten aus dem blühenden Ordensland eine sarmatische Wüste gemacht. So schildert es ein officieller Bericht 1773: „Das Land ist wüste und leer, die Viehracen sind schlecht und entartet, das Ackergeräthe höchst unvollkommen, bis auf die Pflugschaar ohne alles Eisen, die Aecker ausgesogen, voller Unkraut und Steine, die Wiesen versumpft, die Wälder, nur um das Holz zu verkaufen, unordentlich ausgehauen und gelichtet. Die alten festen Städte und Schlösser liegen in Schutt und Trümmern, ebenso die meisten kleinen Städte und Dörfer. Fast alle vorhandenen Wohnungen scheinen kaum geeignet, menschlichen Wesen zum Aufenthalte zu dienen, die rohefte Kunst, der ungebildetste Geschmack, die ärmlichsten Mittel haben aus Lehm und Stroh elende Hütten zusammengestellt. Durch unaufhörliche Kriege und Fehden der vergangenen Jahrhunderte, durch Feuersbrünste und Seuchen, durch mangelhafte Verwaltung ist das Land entvölkert und entsittlicht. Die Justizpflege liegt ebenso im Argen, wie die Verwaltung. Der Bauernstand ist ganz verkommen. Ein Bürgerstand existirt nur noch in einigen größeren Städten unter schwerem Druck. — Wald und Sumpf nehmen die Stätten ein, wo vordem, nach den noch jetzt vorhandenen altgermanischen Begräbnißplätzen zu urtheilen, eine zahlreiche Bevölkerung Platz gefunden hatte."

Fast größer noch als die materielle Verwüstung war die auf dem geistigen und geistlichen Gebiet. Wir wissen, daß die Reformation sehr früh in Ostpreußen Eingang gefunden hatte und es ergab sich aus der trotz der politischen Trennung immer noch bedeutenden Verbindung der beiden Landestheile, daß die Geistesfunken, die in Königsberg gezündet, auch in das polnische Preußen herübersprühten. Was Luther schreibt; „Siehe das große Wunder, in Preußen gehet das Evangelium in vollem Laufe, darin es doch von niemand einmal begehrt, gesuchet und danach gefor̃schet worden," es traf hier zu, wenngleich polnischer Celotismus that, was er konnte, um den Lauf des Evangeliums zu hindern. Waren es in Danzig Jacob Knade, Finkenblock, Pancratius Klein, in Graudenz Eberhard Risus, die dann wieder nach Elbing und Thorn Prediger des reinen Wortes Gottes sandten, so fehlte es auch nicht an Blutzeugen, wie jener auf dem Markt zu Danzig Enthaupteten und an heftigen Verfolgungen, die nur dazu dienten, die Saat des Evangeliums um so frühlicher aufsprießen zu sehen, und als ein milderer König, Sigismund August, der nicht ohne evangelische Regungen war, Polens Thron bestieg, erhielten nicht nur die großen Städte, sondern auch das Danziger und Marienburger Werder ihre königlichen Schutzbriefe, in denen volle Religionsfreiheit zugesichert wurde. Selbst der unermüdliche Vorkämpfer des Katholicismus, Bischof Hosius, mußte Elbing zürnend verlassen, weil diese Stadt die Aufnahme der Jesuiten verweigerte und so nach der Meinung des streitbaren Bischofs das Seelenheil von sich wies. Da blühte es nun in Kirche und Schule, wie in einem Garten Gottes; doch die Freude war kurz. Die Todfeinde des Evangeliums, die man ja jetzt mit Gewalt in das Deutsche Reich zurückrufen will, die Jünger Loyola's, gewannen unter den späteren polnischen Königen einen solchen Einfluß, daß ihnen die Rekatholisirung unseres Landes anvertraut wurde und mit der List des Fuchses, und wo es noth war, mit der brutalen Gewalt des Wolfes wußten sie das zu zwei Drittel evangelische Land dem Katholicismus wiederzuerobeen. Zuerst gelang es ihnen bei dem leichtlebigem Adel, dann bei den schutzlosen kleinen Städten, endlich auch bei den Mittelstädten. Nur das mächtige Danzig wahrte für sich und seine Patronatskirchen das Privilegium der Religionsfreiheit, auch Elbing wußte durch kleine Zugeständnisse sich eine gewisse Freiheit zu wahren, aber in der ganz evangelischen Stadt Graudenz erzwang der Kulmer Bischof, nachdem er in der Vorstadt einige armselige Fischerfamilien angesiedelt, für diese die Rückgabe aller drei Kirchen, so daß die Evangelischen in einen Speicher und auf den Boden des Rathhauses gewiesen wurden, bis sie nach der Zerstörung der Stadt im Schwedenkriege einen armseligen Anbau an das neue Rathhaus herstellten, die einzige Andachtsstätte in der Mitte der Provinz zwischen der pommerschen und ostpreußischen Grenze. Und wie der frühere Vorort der altpreußischen Städte, das mächtige Thorn, zur Märtyrerin wurde, hat Gustav Freytag in den „Ahnen" gewaltig geschildert. Das Thorner Blutbad 1724 gehört zu den Ereignissen in der Geschichte der Völker, welche die rächende Hand Gottes geradezu herausforderte. Der standhafte Bürgermeister Roesner, der mit den Worten:

„Ich werde Dir zu Ehren alles wagen,
Kein Unglück scheuen,
Keine Schmach und Plagen,
Nichts von Verfolgung, nichts von Todesschmerzen
Nehmen zu Herzen."

alle Bekehrungsversuche von der Hand weisend, auf's Schafott stieg, und jene 10 Bürger, von denen Herlel sprach: „Gottlob, unser unschuldiger Vater hat überwunden, wir wollen ihm fröhlich folgen" haben vor Gottes Thron gegen das verrottete Staatswesen, welches die Jesuiten um seine letzte Lebenskraft gebracht hatten, gezeugt und das Verschwinden Polens aus der Reihe der Staaten ist Gottes Antwort gewesen. Bis in die sechziger Jahre des sechszehnten Jahrhunderts hinein hat man gegen das Evangelium gewüthet, und jener Starost, der einen schwarzen und rothen Stiefel anziehend, den er als Tod und Mord bezeichnete, in Pommerellen umherzog, und in der Gegend von Konitz mit eigener Hand einen evangelischen Geistlichen in Stücke gehauen hat und die Glieder in den See werfen ließ, ist ebenso ein Typus jener Zeit, wie jener Edelmann, der Patron der evangelischen Kirche zu Tarnowke, diese in Preference an den katholischen Pfarrer verspielte.

1772 zog mit den Grenadieren Friedrich's II. die Ordnung ein, aber dieselbe Gewissenhaftigkeit, welche den großen König hinderte, in Niederschlesien die katholischen Kirchen den rein evangelischen Gemeinden wieder zurückzugeben, ließ auch hier die Polen im Besitz des geraubten Kirchengutes. Nur gab aus den reichlich bemessenen Retablissementsgeldern, welche der kläglichen Armuth der Städte aufhelfen sollten, königliche Huld den einzelnen Städten die Mittel zum Kirchbau.

1785 ward so u. A. in Graudenz die Friedrichskirche geweiht. In späterer Zeit wurden dann wohl nach Aufhebung der geistlichen Orden entbehrlich gewordene Klosterkirchen den Evangelischen überlassen, aber die Arbeit der Neubeledung des zertretenen Protestantismus ruhte zum unersetzlichen Schaden auch des deutschen Wesens, und erst nach der Gründung des Gustav-Adolf-Vereins und insbesondere nach der Einsetzung eines eigenen westpreußischen Consistoriums ist man planmäßig daran gegangen, zu stärken, was da sterben will.

Wäre nach den Freiheitskriegen, als der Staat wieder erstarkte, ein Drittel dessen, was jetzt die Ansiedelungscommission jährlich ausgiebt, einmal für die Stärkung der evangelischen Kirche in Westpreußen verwandt worden, oder dieselbe so dotirt worden, wie das Bisthum Kulm 1821 ausgestattet ward, es wären der deutschen und evangelischen Sache tausende und abertausende von Seelen erhalten geblieben, die jetzt durch die Ungunst der Verhältnisse verloren gehen mußten. Wir nehmen hier die Kreise Marienwerder und Rosenberg aus, welche früher zum protestantischen Ostpreußen gehörten, sowie das Werder, dessen kleine Gemeinden die Gegenreformation überdauert haben und schauen auf das große Nothgebiet, das westlich von der Weichsel gelegene Pomerellen und das östlich gelegene Kulmerland zwischen Drewenz und Ossa. Lassen Sie mich aus einem Kreise Pomerellens als Beispiel Ihnen die statistischen Zahlen geben, die den Nothstand beleuchten sollen.

Der Schwetzer Kreis hat etwa die Größe des Herzogthums Sachsen-Koburg-Gotha, und unter seinen 75000 Einwohnern sind 34000 Evangelische, die über den ganzen Flächenraum zerstreut sind. In drei Jahrhunderten wurde diese Riesen-Diaspora von Graudenz aus mitpastorirt. Nach der preußischen Besitzergreifung zogen die Evangelischen von Neuenburg in ein verfallenes Ritterschloß, und die von Schwetz in ein renovirtes Brauhaus.

Bis zum Jahre 1853 waren dies die beiden einzigen Kirchspiele des ganzen Kreises; zu jedem gehörten hunderte von Ortschaften. Das Neuenburger Ritterschloß drohte einzufallen, da erhielt die Gemeinde die leere Bernhardiner-Kirche, die sie schon einst in der Reformation besessen. Die Schwetzer Kirche war Ueberschwemmungen ausgesetzt, die alljährlich ihre Benutzung zu Ostern unmöglich machten, ist mit der ganzen Stadt, nach amerikanischem Muster, abgebrochen und auf der Höhe neu aufgebaut. Endlich kamen in den sechziger Jahren vier Gustav-Adolf-Kirchen in den Kreis, und seit Westpreußen sein Consistorium hat, sind 6 neue Kirchspiele gegründet, so daß jetzt 13 Geistliche in der Arbeit stehen. Zum Vergleich mögen die 151 Geistlichen von Koburg-Gotha genannt sein!

Doch statt der trockenen Zahlen lieber ein Bild aus unserem Leben, am besten aus dem Selbsterlebten.

Als ich vor 28 Jahren in mein jetziges Kirchspiel Graudenz kam, umfaßte dasselbe außer der Stadt 54 Landortschaften und 18000 Seelen, die in einem genauen Halbkreis mit dem Radius von 2 deutschen Meilen um Graudenz herum wohnten, zu der Zeit die größte Diasporagemeinde Westpreußens. Wir standen nur 2 an der Arbeit, welche die Anspannung der höchsten Kraft erforderte. Die Evangelischen in den Landortschaften hatten sich daran gewöhnt, ihre Kinder zur Taufe in eine der vielen nahe gelegenen katholischen Kirchen zu schicken. Dem mußte durch Außengottesdienste in den Schulen gesteuert werden und ist gesteuert worden. Da hielt dann nach der Frühmette am Weihnachtstage um 7 Uhr der Schlitten vor der Kirche und trug mich 2 Meilen weit in das arme Walddorf, dessen Bewohner weder Kuh noch Pferd besaßen, sondern nur Ziegen, und die sich kümmerlich als Waldarbeiter im Winter und im Sommer auf den großen Gütern in der Ebene verdingten. Das alte kleine Schulhaus aus Schurzbohlen mit kleinen Fenstern und dem durchgehenden großen Schornstein, durch den die Schneeflocken rieselten, war gedrängt voll, nicht nur die Schulstube, durch die ich mir mit höchster Mühe den Weg bahnte. Hausflur und Küche, ja draußen standen

die Leute im tiefen Schnee, das Gesangbuch in der Hand und hungerten und dursteten nach dem Worte Gottes. Aber wie sollten sie es hören? Haus- und Stubenthür waren offen, aber vor den nach altpreußischer Sitte verklebten Fenstern staute sich die Menge. Da dachte ich an meine Erfahrungen im Orient, wo der Ehrenplatz des Gastes zwischen der offenen Thür und dem offenen Fenster ist, die Luft in der Stube war entsetzlich, so schlug ich in Gottes Namen eine Fensterscheibe ein; bis Neujahr konnte sie der Glaser einsetzen und dem Fiscus hat es nichts gekostet, denn ich habe die Scheibe nachher bezahlt. Freilich, die eisige westpreußische Decemberluft wehte anders als der Wind vom Libanon. Wie ich aber in die gespannten Gesichter sah, auf das alte Mütterchen, das sich auf Krücken hergeschleppt, auf all' diese in Arbeit und Sorge abgehärmten Menschen, die nach dem Weihnachtstrost verlangten, da vergaß man alle Beschwerden und war in Bethlehem und der Heiland unter uns.

Oder war's nicht schön, wenn in einem andern Dorf, dicht an der Weichsel gelegen, wir den Ostergottesdienst auf dem Kirchhof hielten, die Fischer und Schiffer auf den Gräbern saßen mit den Ihrigen und auch über die armen Holzkreuze hinüber das ewige Triumphwort klang: Der Tod ist verschlungen in den Sieg.

18 Jahre lang habe ich so neben den Gottesdiensten in der Stadt jede dritte Woche in den verschiedenen Schulen gepredigt, und als die Landgemeinde abgetrennt und aus ihr zwei große Kirchspiele gebildet wurden, da ist mir nichts so schwer geworden, als der Abschied von meinen Diaspora-Gottesdiensten. Ja von unserm evangelischen Westpreußen gilt auch das Wort, das zuerst auf den Herrn Bezug hat: „Es ist es werth, daß man es ehrt und sich in seinem Dienst verzehrt."

Es ist fast ein Wunder, daß bei der langen kirchlichen Vernachlässigung noch so viel evangelisches Leben erhalten worden ist. Die Freude mit welcher jedesmal, wenn ein neuer Vikariatsbezirk geschaffen und eine noch so kümmerliche Andachtsstätte bereitet ist, die des Kirchgangs fast Entwöhnten herzuströmen, daß bei dem ersten Gottesdienst in Flötenstein der Superintendent ausrief: „Wenn man hier predigt, ist es ja gerade als ob die Leute einen aufessen wollen", dann geht das Herz in Sprüngen. Von meinen Konfirmanden, die damals weit über 200 betrugen, hatten etwa 40 15 km zweimal in der Woche zu wandern; um 6 Uhr brachen die Kinder auf, damit sie um 10 Uhr da waren und als einmal in der Nacht das Thermometer auf 18° Reaumur fiel, und ich meinte, nun würden die meisten fortbleiben, fehlte, um meinen Kleinglauben zu beschämen, kein einziger, wofür ihnen dann der reichliche Lohn in Warmbier zu Theil wurde. Und dabei muß man bedenken, daß diese Kinder ihre katholischen Mitschüler die kurze Strecke zur Kirche während weniger Sommermonate gehen sahen. Aber die Jetztzeit ist nicht dazu angethan, bei der Fortdauer dieser Hiobsrufe den kirchlichen Stand in derselben Stärke zu erhalten. Insbesondere erwächst uns eine furchtbare Gefahr in dem stetigen Wachsen der polnischen Bevölkerung. Der germanische Wandertrieb, der einst die Semnonen, dann Gothonen und Vandalen aus den Ostseeländern nach Westen und Süden trieb, bis das Land lettisch-slavische Leute wurde, bis es unter des Ordens Führung wieder germanisirt ward, zieht jetzt wiederum Schaaren zum festen Verbleiben nach Amerika und Westfalen und noch größere Mengen als Sachsengänger nach Mecklenburg und Sachsen, von denen doch nur ein Theil wiederkehrt. Ja die leerstehenden Insthäuser der Güter, in die Hütten der Walddörfer, in die Vorstädte von Graudenz, Elbing und Thorn zieht der polnische Arbeiter und verstärkt den Katholicismus, denn hier decken sich Religion und Nationalität fast ganz. Dazu kommt das hierdurch bedingte Anwachsen der gemischten Ehen, in welchen leider nur zu oft die Macht des Beichtstuhls und die Zähigkeit des polnischen Weibes über den deutschen Indifferentismus den Sieg davon trägt. Da kann nur intensive Seelsorge helfen, die bei der geringen Zahl der Geistlichen und der ungeheuren Ausdehnung der Diaspora kaum möglich ist. So hat sich das Verhältniß seit 33 Jahren verschoben, daß im Jahre 1867 beide Konfessionen je 49% der Bevölkerung betrugen (der Rest fiel auf Juden und Dissidenten), aber 1895 nur noch 45,1% Evangelische und 53,2% Katholiken vorhanden waren. Die Evangelischen hatten durch den Überschuß der Geburten den Verlust durch Auswanderung gerade gedeckt; die Katholiken in runder Zahl 54000 Einwohner gewonnen. Hier ist eine große Versäumniß gutzumachen. Seit der Gründung des westpreußischen Konsistoriums ist die drohende Gefahr erkannt und gutzumachen gesucht, was vergessen war. 44 neue Kirchengemeinden, 56 festangestellte Geistliche, außerdem zur Zeit als Hilfsgeistliche in Vikariatsbezirken resp. als persönliche Hilfsgeistliche noch 37 ordinirte Vikare sind seit 1887 dazu gekommen. 60 neue Kirchen resp. Bethäuser und 40 Pfarrgebäude sind theils erbaut, theils ihre Fertigstellung in nächster Zeit in Aussicht. Zu diesem Resultat hat neben der Thätigkeit der kirchlichen Behörden und dem Eifer der meist armen Gemeinden der Gustav Adolf-Verein, der uns heute Abend hier eint, das meiste beigetragen. Hier und in Posen dient diese gesammte gesegnete Thätigkeit dem irdischen wie dem himmlischen Vaterlande. Gegenüber der slavischen Hochfluth feste Dämme zu errichten, den zersetzenden Mächten, die auch schon bei uns den Eingang gefunden, die Predigtstätten des Evangeliums als wirksamstes Schutzmittel aufzubauen, ein Land, das vor der Völkerwanderung und zur Ritterzeit deutsch, im 16. Jahrhundert fast ganz evangelisch war, beiden wieder auf friedlichem Wege zurückzuerobern, das ist doch eine Aufgabe, die jedem deutschen und jedem evangelischen

Manne ans Herz gewachsen sein muß. Lassen Sie uns eine Ansiedelungskommission der Kinder Gottes im Osten werden:

„Wir wollen's gerne wagen
In diesen Tagen
Der Ruhe abzusagen
Die's Thun vergißt.
Wir woll'n nach Arbeit fragen
Wo welche ist,
Nicht an dem Amt verzagen
Und unsre Steine tragen
Auf's Baugerüst."

---

## Deutsche Pfingstbräuche.

Primitive Religionen sind mit dem, was wir Seele nennen und was höher entwickelte Religionsstifter nur dem Menschen zuerkennen, mehr als freigebig. Gestirne, Thiere, Pflanzen, Gestein — Alles erscheint beseelt; überall in der Natur sieht der Inder wie der Mexikaner, der Samojede wie der Germane seinesgleichen, und eine Fülle von Gebräuchen, deren tieferer Sinn den Lebenden entschwunden ist, offenbart sich dem Forscher als Rest einer versunkenen Weltanschauung, welche den Menschen nur als eine schwache Masche in dem ungeheuren Netze von intelligenten Kräften auffaßt, aus welchen sich das Universum zusammensetzt. Wenn wir im Nachstehenden daran gehen, aus dem unermeßlichen Schatze deutscher Gebräuche diejenigen oder wenigsten einen kleinen Theil derjenigen heraus zu greifen, welche sich an das christliche Pfingstfest angeschlossen haben, so müssen wir des beschränkten Raumes halber, leider darauf verzichten, die Bedeutung der einzelnen Vorgänge zu deuten. Meistens ist das Pfingstfest nur der Concurrent des ersten Maientags und fast alles, was an einigen Orten zu Pfingsten Uebung ist, wird anandern Orten zu Beginn des Wonnemondes geübt Um aber den allgemeinen Gesichtspunkt zu kennzeichnen, sei als Beispiel ewähnt, daß die Sitte, am Pfingstfeste Haus, Zimmer, Gebrauchsgegenstände und Thüren mit Maien zu zieren, aus dem Glauben entsprungen ist, jeder Zweig sei von einem Genius begleitet, welcher Fruchtbarkeit und Glück zu verleihen im Stande sei. Die meisten im Nachstehenden angeführten Volksgewohnheiten lassen sich leicht in ähnlicher Weise als Fruchtbarkeits-, Wasser- oder Friedenssegen ausdeuten.

Unter allen Pfingstbräuchen ist die erwähnte die am allgemeinsten und noch heute verbreitetste, Stadt und Land, Hoch und Niedrig huldigen ihr. Selbst wer sonst für altehrwürdiges Herkommen nur das Lächeln der Ueberlegenheit hat, läßt dieses Herkommen passiren, wie sonst nur noch den Weihnachtsbaum: es sieht eben gar zu wundernett aus, wenn überall die hellgrünen Birkenfahnen wehen: man hat wirklich das Gefühl, als schwirrten an den schwankenden Aestlein Legionen guter Geister auf und ab.

Mit dieser allgemeinen Ausschmückung nahe verwandt ist das vielerorts auf das Pfingstfest verlegte Maienstecken für junge Mädchen. Entweder sämmtliche Burschen der Gemeinde besorgen das, — dann ist es der Ausdruck der Achtung und jede Dirne erhält ihre besondere Maie, die älteste im Haus die größte — oder aber ein Einzelner thut es — dann gilt es als Zeichen inniger Liebe und als verstohlener Heiralhsantrag: Der Bursch schneidet in diesem Falle wohl auch seinen Namen in die Rinde. Aber nur unbescholtene Jungfrauen und Wittwen darf die Ehre des Maiensteckens zu Theil werden. Diejenigen, welche sich etwas zu Schulden kommen ließen, sehen zu ihrer Schande Bäume besonderer Art (Hollunder, Hasel, Pappel, Vogelbeere u. s. w.) aufgestellt; Strohmänner sitzen vor ihrer Thür, vor dem Kammerfenster, auf dem Dach; der Weg zu ihrem Geliebten ist mit Spreu bestreut. In die gleiche Gruppe mit dem Vorerwähnten fällt die pfingstliche Aufstellung eines großen Maibaumes in die Mitte des Dorfes. Das ist in vielen Gegenden ein Haupt- und Staatsaktion. Im Voigtlande ist ein schöner Maibaum der Stolz des Dorfes. Im Oldenburgischen wird Tags vor Pfingsten eine möglichst hohe Stange errichtet, mit grünem Mai, Büschen und Kränzen, auch Fahnen verschwenderisch geziert und die Nacht hindurch sorgsam bewacht, wobei nicht wenig gezecht wird. Bis zum Trinitatistag bleibt die Stange stehen. Während der Maibaum steht, ist es anderen Dorfschaften erlaubt, ihn zu rauben, — doch darf keiner der ihn haltenden Stricke durchschnitten werden. Im Jeverlande gilt es sogar für sehr ehrenvoll, den Baum zu entwenden. Wenn er auf solche Weise entführt ist, wird er mit dem größten Pomp zurückgebracht; hinter einem Wagen mit Musikanten folgt auf zwei Wagen der Maibaum, dann auf anderen Wagen die Entführer und ihre stolzen Bräute; in dem bewußten Orte ist eine Ehrenpforte errichtet; hinter dieser steigen die Ankommenden ab; der Baum wird wieder aufgerichtet, die Räuber werden reichlich gespeist, ein Tanz wird gemacht; und von den Einheimischen beneidet, kehren die Nachbaren wieder in ihren Ort zurück. — Wie hohe Bedeutung man dem Maibaum (d. h. dem Genius der Dorfgemarkung) zuschreibt, erhellt aus der Vorschrift, welche in Questenberg am Harz besteht, daß nämlich, wenn ein neuer Baum nöthig ist, dieser nicht herangefahren werden darf, daß ihn vielmehr die Questenberger tragen müssen. Auch daß zur Errichtung eines Maibaumes Einstimmigkeit aller Ortsbewohner nöthig ist, spricht für die Wichtigkeit des Actes.

Die Sitte der Jeveraner erinnert schon etwas an die Gruppe von Pfingstbräuchen, denen der Umzug wesentlich ist, an das Mairösele, Pfingstquack, die Einholung des Laubmännchens, an die Maikönigsfahrt, das Maireiten und vieles dergleichen, wovon wir nur ganz kurz berichten können. Mairösele ist ein weißgekleidetes Mädchen, welches im Elsaß die Ortschaften durchzieht und Gaben erbittet, denen welche geben, alles Glück, den Geizigen aber Unglück wünscht. Ihm

Digitized by Google

entspricht in Niederdeutschland die „Pfingstblume“; Pfingstquack ist die männliche „Lesart“ des Mairöseles. Das Laubmännchen ist ein vollständig in Zweige und Blätter gehüllter Knabe, den seine Genossen durchs Dorf führen. Seine niederbauerische Ahart, der Pfingstl, trug eine sehr hohe, spitzig auslaufende, auf den Schultern aufsitzende Kappe aus Wasserblumen; ihre Spitze zierte ein Kranz von Pfingstrosen. Nur für die Augen waren zwei Oeffnungen gelassen und über ihnen zwei Kränze von Feldblumen angebracht. Aus Wasserpflanzen bestanden auch die Aermel. Was Kappe und Aermel nicht deckten, wurde mit Erlen- und Haselnußlaub bekleidet. So ganz in Laub gehüllt, ging der Pfingstl dahin. Ihm zur Seite schritten zwei Weiser, welche dem Pfingstl die ausgestreckten Arme trugen. Sie und alle Knaben, welche den Pfingstl von Haus zu Haus begleiteten, trugen entblößte Schwerter, nur die Träger der Geschenke nicht. Die Leute erwarteten den Pfingstl im Verborgenen und überschütteten ihn mit Wasser, soviel sie konnten. Während des Beschüttens gingen die Kameraden ins Haus und sammelten. War das ganze Dorf abgelaufen, so wurde der Pfingstl in den Bach geführt, so daß er zur Hälfte im Wasser stand. Schließlich ging einer der Weiser auf den Steg und schlug dem Pfingstl den Kopf ab.

Wir schließen mit dem Pfingstmontagstanze der jungen Leute auf der Wiese über der Rebelhöhle in der schwäbischen Alp. Von Fern und Nah strömt das Volk, auch aus der weiteren Umgegend, dazu herbei. Ursprünglich handelte es sich da gewiß nur um einen Brautmarkt, wie bei dem Himmelfahrtstanz unter dem schützenden Dach der alten Kindleber Linde über Gerhal, von dem berichtet wird, daß die allermeisten Ehen des Baues sich daher entspinnen. Jetzt giebt es keinen offiziellen Brautmarkt mehr. Dennoch aber dürfte noch heutzutage der Pfingstanz unter der Rebelhöhle für manches Pärlein den Anfang ihrer gemeinsamen Freuden und Leiden bedeuten.

## Die evangelische Diakonissen-Krankenanstalt in Posen

hat laut ihres 35. Verwaltungsberichts für 1900 im verflossenen Jahre 2607 Kranke in 80 821 Tagen verpflegt (1440 männliche, 1117 weibliche, dem Alter nach 2425 Erwachsene und 182 Kinder; der Religion nach 1480 evangelische, 1091 katholische und 36 jüdische. Von diesen 2607 sind geheilt 1421, gebessert 476, zur Beobachtung 190, ungeheilt 195, gestorben 136 und im Bestande verblieben 177.

Behufs Pflege der Gemeinden sind 217 Schwestern in der Provinz. In 37 Orten und zwar in Stadt und Land, allein 114 Schwestern die Gemeindearbeit der Gemeindediakonie. Dem geistlichen Amte an die Seite gestellt, werden die Gemeindeschwestern von der Kirche zur Ausübung des gesammten Dienstes der Barmherzigkeit an den kranken, schwachen, siechen, alten, vereinsamten, verwahrlosten, unglücklichen Gemeindegliedern ausgesendet. Mit nicht geringen Schwierigkeiten ist die Gemeindepflege auf dem Lande verbunden. Mühselig sind die weiten Wege für die Schwestern, aber die Pflicht ruft und die Noth gebietet weite Wege auch zu Fuß zurückzulegen.

In 21 Krankenhäusern sind 54 Schwestern thätig, außerdem in drei Waisen- und Rettungshäusern und 3 Siechenhäuser mit Altenheim.

Zehn neue Arbeitsfelder sind im Jahre 1900 mit 1 Gemeinde- und 6 Schulschwestern besetzt worden; 4 andere Arbeitsfelder erhielten noch je 1 Schwester mehr.

30 Kleinkinderschulschwestern sind in 29 Kleinkinderschulen thätig.

Die gesammte Schwesternfamilie zählte Ende December 1900 302 Schwestern, und zwar 137 eingesegnete, 93 Beischwestern, 72 Probeschwestern und außerdem 12 Diakonissen-Schülerinnen.

Es traten im Jahre 1900 ein 52 Probeschwestern, ausgeschieden sind 36, darunter auch einige ältere Schwestern, aus den verschiedensten Gründen.

Zehn dienende Schwestern des Johanniter-Ordens sind wochen- ja monatelang zur Aushilfe im Mutterhause thätig gewesen. Sieben Lehrpflegerinnen des Johanniter-Ordens wurden in einem halbjährlichen Kursus ausgebildet. — Eine Probeschwester nahm Gott nach schwerer Krankheit zu sich.

Die Einnahmen betrugen 224 044 Mk. 6 Pf., die Ausgaben 223 189 Mk. 66 Pf., so daß Ende 1900 ein Bestand von 854 Mk. 40 Pf. verblieben ist.

## Literatur.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 58. Jahrgang. Mai 1901. Fünftes Heft. Hamburg. Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Der 31. Kongreß für Innere Mission. — Aus der Arbeit des Central-Ausschusses für die Innere Mission. — Nachklänge von der Pariser Weltausstellung III. (Schluß.) Von Regierungsrath von Behr in Frankfurt a. O. — Das Fürsorgeerziehungsgesetz und die Innere Mission. Von Gefängnißgeistlichen Dr. von Rohden, Düsseldorf. — Die Innere Mission und die ländliche Wohlfahrts- und Heimathspflege. Von Pfarrer Graeben z. Hohenstaden a. Thüringen. — Vermischte Nachrichten. — Zur Literatur der Inneren Mission. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Verlag des Vereins für Innere Mission im Evangelischen Oberkirchenrat in Berlin W., Lützowstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Lützowstraße 43–44.

Alle für die Redaktion und Expedition der Monatsschrift dieses Namens bestimmten Briefe wolle man an den Redakteur Pfarrer Lic. Hermann Herrlich W., Potsdamer Straße Nr. 134 c zu Berlin richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt
der
# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an. Für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 29. Mai 1901. **Nr. 22.**

## Das Sechseläuten in Zürich.

„Die edle Zürich wappnet ihre Zünfte", sagt der greise Attinghausen in Schiller's „Wilhelm Tell". Das gilt auch heute noch, nur handelt es sich nicht um kriegerische Rüstung, sondern um friedlichen Wettstreit zu Ehren eines hohen Gastes, der liebsten und schönsten, den die Menschheit kennt, des Frühlings! Alle Jahre betrachten es die uralten Zünfte von Zürich als ihre Verpflichtung, dem Lenz einen officiellen Empfang zu bereiten. Das geschieht am Tage des sogenannten Sechseläutens. Und da die Zünfte der Stadt sich eines großen Reichthums erfreuen, so wird dabei an Pracht und Pomp nichts gespart.

Wie alle heute noch erhaltenen Fastnachtsbräuche bildet das Züricher Sechseläuten einen Ueberrest des altheidnischen Frühlingscultus, der die verschiedensten Geschlechter und Religionen überdauert — als ein Naturgesetz ewiger Sehnsucht in der Menschenbrust. Während sonst die Kirche derartige unausrottbare Sitten unter ihre Fittige nahm, hat es in Zürich das Handwerk gethan. So wurde das Fest je am ersten Montag nach der Frühlings-Tag- und Nacht-Gleiche gefeiert, aus Freude darüber, daß von diesem Tage an, für Meister und Gesellen der Feierabend mit der 6 Uhr-Glocke begann. Und so ist es bis heute geblieben. Nur hat sich, nachdem im Jahre 1819 der erste große Umzug stattfand, aus der früheren einfachen Frühlingsfeier ein allgemeines und charakteristisches Züricher Volksfest entwickelt, das für die gesammte Ost- und West-Schweiz einen Mittelpunkt der Freude bildet.

Auch der Glanzpunkt desjenigen Festes, dem wir vor einigen Jahren beiwohnten, bildete ein großartiger Umzug, an dem über tausend maskirte Zunftgenossen betheiligt waren. Allein man wollte nicht blos ein verworrenes buntes Maskentreiben bieten, sondern wie stets bei früheren Anläßen war der Veranstaltung eine bestimmte Idee zu Grunde gelegt, die in historischen Gruppen zur Ausführung gelangte. Der Bedeutung Zürichs als internationale Reisestadt entsprechend, hatte man ein sehr passendes Motiv gewählt. „Ernste und heitere Bilder aus der Entwickelung des Reiselebens" lautete das Programm des Zuges. Natürlich erforderte ein so vielseitiger Vorwurf das Zusammenwirken nicht nur aller Zunftkassen, die an 200000 Frcs. dafür opferten, sondern auch aller künstlerischen Kräfte der Stadt — und last not least der Schneider, aus deren Händen alle Gewänder neu und sauber wie frische Eier hervorgehen sollten.

Es war gerade nicht zu verwundern, daß die monatelangen kostspieligen Vorbereitungen den Aerger der Socialisten erregten, die gar neidische Gesellen sind, so bald es sich um ein anderes Frühlingsfest als die Maifeier der Arbeiter handelt. Das Sechseläuten für eine Orgie des Kapitalismus ausgebend, begannen die Maler Ausstand zu machen, und ihnen schlossen sich die Tischler an. In einer Stadt wie Zürich, deren Bevölkerung sich in den letzten Jahren um mehr als 11000 Seelen vermehrte und in der die Hälfte der jährlich Einwandernden aus ausländischen Arbeitern besteht, welche die Unentgeltlichkeit der Schulen, der städtische Minimallohn von 4 Frcs. und andere Vortheile anlocken, sind solche Bewegungen nicht undedenklich, und man befürchtete für diesen Festtag vielfach den Ausbruch von Unruhen. Auch die dunklen Elemente des Socialismus „hassen das Gebild der Menschenhand" zumal das künstlerische, das ihren Zwecken nicht dient. Allein dank eigener besserer Erkenntniß der Arbeiter oder der Umsicht der tüchtigen Züricher Polizei ging Alles ruhig und friedlich vorüber, und die Mannhaftigkeit und das feste Zusammenhalten der Zünfte feierten einen glänzenden Triumph.

Betrachten wir uns nun das originelle Fest aus dem Innern der alten Limmat-Stadt heraus. Das Züricher Sechseläuten ist sprichwörtlich vom schönsten Wetter begünstigt. Auch diesmal blaute ein glänzender Frühlingshimmel mit heißer Sonnengluth über der weit ausgedehnten Stadt. In der Morgenfrühe schon flatterte von den altersgrauen Thürmen des Großmünsters das blauweiße Stadtbanner und

Digitized by Google

gab den erwachenden Straßen das Signal, ſich mit Fahnen, Flaggen und bunten Teppichen zu ſchmücken. Ein blauer Montag für die ganze Bevölkerung war angebrochen, die ſich heute abſolutem Nichtsthun ergab, falls nicht Schauen, Eſſen und Trinken auch eine Thätigkeit ſind. Der Bahnhof ſchien ſich in einem rieſigen Ameiſenhaufen verwandelt zu haben, aus dem ununterbrochen ein ſchwarzes Gewimmel in die Straßen ausſtrömte. Die Extrazüge von nah und fern drängten ſich in beängſtigender Weiſe und jeder brachte Hunderte von ſchauluſtigen Gäſten aus den Nachbarcantonen. Indeſſen kam Niemand zu kurz, denn die Stadt verſteht ſich auf die Bewältigung großer Volksmaſſen, und in ſeinen zahlreichen Gaſthäuſern findet Jeder Zehrung, auf den langen Straßen und weiten, freien Quais ein Jeder Platz. Dazu kommen die Fenſter, Balkone, Dächer, die zahlreichen geräumigen Tribünen und für die liebe Jugend die Bäume, die Allen eine Ausſicht bieten. Wenn bei früheren Umzügen allein in der Bahnhofſtraße 50 000 Menſchen ſtanden, ſo ließ ſich bei der diesmaligen Ueberfüllung die Menge der neugierigen Zuſchauer auf mindeſtens 200 000 berechnen.

Schon den ganzen Vormittag über gab es zu ſehen. Die Jugend war die Erſte, die dem Frühlingsgott als Prinzen Carneval huldigte. In anmuthigen, farbigen Nationalcoſtümen, in Rococo-Trachten, mittelalterlichen Schweizergewändern, Matroſenjacken und allerlei Phantaſiekleidungen drängten ſich die Kinder durch das Menſchengetümmel. Im Induſtrieviertel, wo die Vorſteherſchaft einen beſonderen Kinderzug angeordnet hatte, vereinigte ſich das bunte Gewimmel der Kleinen. Mit freudeſtrahlenden und zugleich würdevoll ſelbſtbewußten Geſichtern zogen ſie in langen Reihen umher, als Metzger, Schneider, Zimmerleute, die Zünfte copirend, die weibliche Jugend als liebliche Blumenmädchen, Fiſcherinnen und Bäuerinnen.

Während dieſes freundlichen Vorſpiels hatte auch in der Altſtadt die Vorbereitung des Feſtzuges der Großen begonnen. Schon in den Morgenſtunden hatten ſich die Theilnehmer in ihre maleriſchen Trachten geworfen. Aber noch wirbelte Alles chaotiſch durcheinander: Macedonier, Indianer, Hunnen, Römer, Handwerksburſchen, Mönche, Zigeuner, Elegants und Gigerle, — zu Fuß, zu Roß, zu Wagen „wer kennt die Völker, nennt die Namen!“ Mit geſchäftiger Eile trieb es den Einen noch einmal zum Schneider, den Anderen zum Friſeur, bis ſich in der Mittagsſtunde Alle in den fahnengeſchmückten Zunfthäuſern einfanden. An den reichbeſetzten Tafeln wurde gehörig aufgeräumt, denn die Schwanſenden hatten ſchwere Stunden vor ſich. Iſt es doch keine leichte Arbeit, in ungewohnten, heiß machenden Kleidern, in ſchweren Panzern, mit laſtenden Waffen fünf Stunden lang durch den Sonnenbrand ſtaubiger Straßen zu marſchiren.

Endlich aber durch einen letzten kühlen Trunk geſtärkt, war Alles bereit, und jede Gruppe ſetzte ſich von ihrem Zunfthaus aus mit klingendem Spiel zum gemeinſamen Sammelplatze am Utoquai in Bewegung.

Es iſt ein wunderbar lieblich-erhabener landſchaftlicher Hintergrund, den hier die Natur durch die Ufer des Züricherſees und die ſchneeglänzenden Alpen dem feſtlichen Schauſpiel bietet. Doch nun ſchmetterte Muſik ihre luſtigen Weiſen, und die Spitze des Zuges nahte. Stolz ſchritten die Träger der altehrwürdigen Zunftbanner voraus, ein Wald hochflatternder Fahnen, dem auf einem Rieſenwagen die Weltkugel folgte, umgeben von den buntgeſchaarten Bewohnern aller Welttheile. Die Allegorie bildete nur den Prolog des wahren Lebens.

„Und längſt vergangene Zeit wird zur Geſtalt“.

Der Alexanderzug rauſchte an uns vorüber. Perſiſche Muſik eröffnete ihn. Das griechiſche Alterthum lebte ſtrahlend in Glanz und Farbe wieder auf. Männlich ſchöne Geſtalten, harmoniſche Körperformen, gehoben durch die Pracht der Gewänder, feſſelten den Blick, die ſtaubige Atmoſphäre der modernen Induſtrieſtadt ſchien in der Erinnerung großer Heldenzeiten zu verſinken. Um die Heroengeſtalt Alexanders ſchaarten ſich wie ein leuchtendes Märchenwunder die gold- und purpurſtrotzenden Reiter Phrygiens, Thraciens, Macedoniens, Theſſaliens; in lieſen Gliedern ſchloß ſich das Fußvolk an: Bogenſchützen, Hopliten mit Schild und Speer, in Manneskraft blühende Peltaſten. Auch ein indiſcher Herrſcher, ägyptiſche Fürſten, perſiſche Latragen, Philoſophen, Gelehrte, ſelbſt handeltreibende Hebräer fehlten nicht.

Dieſe Reiſe zum Zwecke der Eroberung und Cultur wurde abgelöſt durch eine im Dienſte des Staates, die Kaiſer Hadrian in Aegypten unternahm. In prachtvollem Staatswagen, in Begleitung ſeines jugendlichen Freundes Antinous rollte der Imperator vorüber, im nächſten thronte in funkelndem Schmuck die Auguſta, begleitet von der Dichterin Balbitta, und um die Caroſſen entfaltete zu Fuß und zu Roß das römiſche Alterthum ſeine machtvolle Herrlichkeit. Den Leibwachen folgte exotiſches Kriegsvolk, Aegypter, Mauren, nubiſche Sklaven, und aus allen hervorragend die trotzigen Hünengeſtalten der germaniſchen Wache, in Bärenfelle gehüllt.

Das Bild einer blutigen Völkerreiſe entrollte König Attila's Verheerungszug mit ſeiner wilden Hunnenhorde, eine Scene von überwältigender hiſtoriſcher Treue. Fürſten der Gepiden und Gothen, Prieſter und Sänger, ſogar ein Harem begleiteten den blutdürſtigen Nomadenkönig. Dazwiſchen galoppirten die abſchreckend häßlichen Reiter mit ihren gelben Geſichtern und wehenden Haarbüſcheln, von deren Sätteln blutige, abgeſchnittene Feindesköpfe herabhingen, in ſchauerlichem Tacte das Tempo des Ritts wiedergebend.

Einen anderen Beutezug in edlerer Gestalt stellen die nordischen Wikinger dar, die in hochbordigem Drachenschiff einherfuhren. Auf Speeren und Schilden erglänzte das lichte Gold der Frühlingssonne. Ein weißbärtiger Skalde griff in die rauschenden Harfensaiten, und die Recken schwangen im Umtrunk die schimmernden Becher.

Jetzt nahte in langem, ernsten, doch farbenprächtigem Zuge auf der Todesreise im Dienst seines Glaubens Johannes Huß, der zum Concil nach Constanz reiste. In düsterem Klerikergewand ritt der Märtyrer inmitten des Kaiserlichen Freigeleites daher, umgeben von den Räthen der alten Bodenseestadt, von böhmischen Großen, alle in pelzverbrämten Winterkleidern, während Schützen und städtische Bürgerwehr den traurigen Zug beschlossen.

Die Entdeckungsreisen waren würdig vertreten durch die erste Fahrt des Columbus nach der neuen Welt. Auf achtspännigem Wagen glitt mit Masten und Segeln das historische Schiff heran, auf dem sich um den Entdecker im goldverzirten Hermelin die bunten Gestalten seiner Offiziere, die Matrosen, Hellebardiere und Musketiere drängten.

In naturgemäßer Entwickelungsfolge schloß sich an diese prächtige Gruppe eine Handelsfahrt hanseatischer Kaufleute, ein langer Waarenzug mit kriegerischer Bedeckung. Den hoch mit Kisten und Ballen bekadenen Wagen folgten in roth und weißen Schlitzkleidern Bogenschützen und Söldner. Auch eine Schaar fahrender Schüler hatte sich ihrem Schutz anvertraut. Doch hinterdrein sprengten ganz in schweren Eisenkleidern gehüllte Raubritter mit ihren Knappen, begierig, die mit ihren Damen behäbig dahin reisenden Kaufherrn in Contribution zu setzen.

Ein wilder, kupferfarbener Indianerstamm, der mit Weibern, Kindern, Haus- und Jagdgeräth, von den Blaßgesichtern verdrängt, eine neue Heimath suchte, setzte alle Freunde romantischer Lederstrumpfgeschichten in Entzücken.

In einem das Auge fast verwirrenden Getümmel wälzte sich ein Chaos von Geschäftsreisenden jeder Art vorüber. Hier hatte der Humor das Scepter geschwungen. Alle nur möglichen Sorten von Handwerksburschen, italienische Arbeiter, Commis-Voyageurs, Hausirer, Orgeldreher, Savoyarden, Bärenführer, Handelsjuden waren vertreten, und sogar ein moderner Maler schritt gravitätisch und etwas reservirt unter dieser unsteten Gesellschaft einher. Einige Schrecken einflößende Strolche, von Polizisten geleitet, veranschaulichten eine Reise wider Willen. Köstliche Mönchsgestalten vertraten als Bettelbrüder mit gewaltigen Säcken, eine Wanderfahrt auf lateinische Zehrung, während das Capitel der Hochzeitsreisenden eine ganze Reihe drolliger Bilder aus alter und neuer Zeit lieferte. Auf reich geschmückten Wagen zogen ländliche Vereine zum Feste. Auch die heute so beliebten Reisen aus Gesundheitsrücksichten waren nicht vergessen. Natürlich nahm Wöhrishofen dabei die erste Stelle ein. Pfarrer Kneip selbst wandelte, mit der Gießkanne in der Hand, in getreuer Nachahmung vorüber, feierlich grüßend und gefolgt von einer urkomischen Schaar elegant gekleideter, barfüßiger Curgäste beiderlei Geschlechts. Carlsbad führte uns seine fetten Kranken wie seine mageren Genesenen vor.

Als Ideal der Vergnügungsreisenden erschien die Jungfraubahn, ein himmelragender Felsen, auslaufend in Kopf und Büste einer Jungfrau, an den ein mächtiger Greif, dessen Leib ein vollbesetzter Eisenbahnwagen bildete, die beweglichen ehernen Tatzen schlug. Die Darstellung erregte als verständliche Satyre auf den Ingenieur, der seiner Zeit im Hause „zum Greiffenberg" gewohnt, besondere Heiterkeit. Sportreisende jeder Gattung, Gigerln als Alpinisten und immerreisende Zigeuner bildeten den Schluß der Gruppe.

Ehe aber die Reisemittel der Zukunft: Luftschifffahrt und Elektricität, wieder in allegorischer Verkörperung, das Ganze beschlossen, wurde das Auge noch einmal durch ein geschichtliches Bild der Gegenwart angezogen. Die colonialen Bestrebungen Deutschlands hatten den Stoff dazu geliefert. Wir sahen uns plötzlich nach Bagamoyo versetzt, im Augenblick der Ankunft Emin Paschas. Eine deutsche Kriegsschiffskapelle eröffnete den farbenreichen Zug. Der kühne Forscher selbst, Stanley, Parker, Wißmann, Casati und Alle, die sich in den Colonien einen Namen gemacht, theils in Helm, theils in Fez, auf prächtigen Pferden, erschienen porträtähnlich vor uns. Die Schutztruppen der Sudanesen und Somali, lastragende Sansibarilen, buntgekleidete schwarze Mädchen, eine stramme Colonne deutscher Soldaten in schmucker blau und weißer Uniform, braune Beduinen mit flatternden Mänteln, sogar ein lebendes Kameel vervollständigten das anschauliche und malerische Bild.

Obwohl der lange Zug im Contremarsch zwei Mal an uns vorüberzog, wußte das Auge des Beschauers, das nirgends einen dauernden Ruhepunkt fand, kaum, wohin es sich wenden sollte. Fast erfüllte es uns mit Bedauern, daß der Geist so wenig von diesen farbenreichen Eindrücken festzuhalten vermochte, die Arbeit und Geld nur auf wenige Augenblicke für die physischen Sehnerven geschaffen hatten. Allein ein großes Gesammtbild des geschichtlichen Aeußeren vergangener Jahrhunderte haftete doch in der Seele, wenn es auch fast zu schön auftrat, um glaublich zu erscheinen. Die glänzende Neuheit aller Costüme, denen man es ansah, daß sie soeben vom Schneider kamen, beeinträchtigte denn doch ein wenig die Vorstellung, das man sich von dem wahren Aussehen der Theilnehmer an beschwerlichen Feldzügen und Reisen machen sollte. Allein die Vertreter der kunstliebenden Zünfte werden sich darüber mit Recht keine Gedanken gemacht haben, und es war ihnen

vollauf zu gönnen, wenn sie nach dem gelungenen Zuge, wie alljährlich, der guten Stadt Zürich den Schlaf raubten. Zogen doch bis an den hellen Morgen die Theilnehmer des Zuges, noch immer in ihren Gewändern mit Lampions und schmetternde Musik von einer Zunftstube zur anderen, um einander zu grüßen und gemeinsamer Becherfreuden zu pflegen. Auch die eigenartige Sechseläuten-Litteratur, eine Reihe zu diesem Tage erscheinender humoristisch-satyrischer Blätter, in denen alle städtischen Vorkommnisse des letzten Jahres vor ein unerbittliches Scherbengericht gestellt werden, trug viel zur späteren Unterhaltung bei.

Ehe jedoch der Festzug sich aufgelöst hatte, fand noch am Gestade des Sees eine bedeutsame und charakteristische Schlußfeier statt, die uns ungekünstelter, als alle absichtsvolle Kunst in älteste Zeit zurück versetzte. Auf dem Stadthausplatze war ein ungeheurer Holzstoß errichtet, als ob es den ärgsten Ketzer zu verbrennen gelte. Und da stand er, oben auf einer Stange, einen schneeweißen Mantel, einen Besen in der Hand, den beschneiten Hut auf dem Kopfe, der schlimmste Feind der Menschen — der Winter. Punkt 6 Uhr, wenn von allen Thürmen der Stadt zugleich feierlich das erste Sechseläuten ertönt, ist seine Stunde gekommen. Unter dem lauten Jauchzen der Jugend wurde der Brand in das trockene Reisig gewoefen. Eine lodernde Feuersäule stieg empor, die blitzschnell die weiße Gestalt erreichte. Die Figur des Winters, innen ganz mit Feuerwerkskörpern geladen, die nach und nach zerplatzend aufknallten, puffte wie eine Rakete in die Luft. Der Winter war verschwunden, der Frühling hatte mit leuchtendem Glanze seinen Einzug gehalten. Es wae ein wunderbar erhebender Anblick, als die rothe Riesenflamme, von den weißen Schneehäuptern der Alpen und dem blauen See zurückgeworfen, sich auf den Tausenden jubelnder Gesichter spiegelte, die sie umdeängten. Die Kinder warfen Steine in das prasselnde Feuermeer und sprangen so nah als möglich an der gefräßigen Gluth vorbei. Gleichzeitig flammten auch in den Nachbarorten am Seeufer mächtige Freudenfeuee auf, und als sie unter den ersten Schatten der Nacht in Asche gesunken, lebte in jeder Beust die freudige Gewißheit, daß es von Neuem Lenz gewoeden.

---

## Asyl für obdach- und arbeitslose Männer in Paris.

(Maison Hopitalière pour les Ouvriers sans asile et sans travail, 36 rue Fressart.)

Seit 20 Jahren besteht in dem nordöstlichen Stadttheil von Paris, in Belleoille, das nichts weniger als eine aristokratische Gesellschaft birgt, ein Asyl für obdach- und arbeitslose Männer. Es ist dies nur eine der vielen Pariser Wohlthätigkeitsanstalten, die sich zur Aufgabe stellen, das Elend der Weltstadt zu lindern und den durch das Elend Verkommenen den Eintritt in die sittliche Gesellschaft zu ermöglichen. Das Haus liegt in der Straße Fressart Ne. 36, in der Nähe der bekannten Buttes de Chaumont. Der Zweck der Anstalt ist, obdach- und arbeitslosen Leuten eine vorübergehende Zufluchtsstätte mit Beschäftigung zu bieten. Aufnahme findet jeder gesunde Mann (denn für die Kranken sind die Hospitäler) ohne Unterschied des Alters und der Confession, der sich mit einer, von einem Wohlthäter des Werkes ausgestellten Karte vorstellt. Jeder, der sich als Wohlthäter an diesem Werke betheiligen will, kann nämlich auf Wunsch vom Director des Asyls Eintrittskarten à 1 fr. 50 (= Mk. 1,20) erhalten, die er an aebeitslose Männer, an deren Woht er besonderen Antheil nimmt, vertheilen kann. Der Betrag dieser Karten wied erst nach Benützung derselben bei dem Wohlthäter eingefordert. Diese Karten sind also an und für sich ohne Geldwerth, können mithin nicht von der Hand zu Hand verkauft weeden. Zur Arbeit in der Anstaltswerkstätte sind alle, welche längere Zeit im Asyl zu verweilen gedenken, vom vierten Tag an verpflichtet. Vormittags sind die Leute frei, um sich auswärts nach Aebeit umzusehen. Wer wegen Aebeitsverweigerung oder wegen Verstoßes gegen die Hausoednung einmal von der Anstalt ausgeschlossen wuede, kann nicht mehr aufgenommen werden, selbst wenn er sich mit einer neuen Karte vorstellen würde. Eine Aufenthaltsverlängerung wird vom Director einem jedem dewilligt, der sich durch gutes Betragen und Fleiß selbst empfiehlt. Aufstehen ist im Sommer um 5 Uhe, im Wintee um ½7 Uhe; Schlafengehen von 8—9 Uhr. Die beiden Hauptmahlzeiten finden von 11—12 Uhr und Abends von 6—7 Uhr statt. Vormittags wird eine halbe Stunde zur Reinigung der Kleider, Schuhe ꝛc. gestattet; darauf gehen die Pfleglinge entweder auf die Arbeitsumschau oder nach der Anstaltswerkstätte. Der Lohn richtet sich nach der Arbeit, die ein jeder verrichtet. Der Ueberschuß des Lohnes nach Abzug dee Kosten füe Verpflegung und Kleidung wird entwedee baae ausbezahlt oder kann zum Sonntagsmittagsessen, zur Wäsche, zu eigener Kleidung u. dgl. verwandt werden. Ein Tarif (in der Werkstätte) bestimmt den Lohn für jede Art Arbeit und besonders für die Herstellung verschiedener Sorten von geharzten und ungeharzten Holzbündeln, die zum schnellen Feueranzünden in Frankreich allgemein im Gebeauch sind.

Vorstehendes ist das Hauptsächlichste, das wir den Statuten der Anstalt entnehmen. Mit iheer Arbeit können manche Pfleglinge nicht nue dazu beitragen, die täglichen Ausgaben von etwa 1 fr. 07 cts. (für gute, hinreichende und gesunde Kost, Wäsche ꝛc.) zu decken, sondern es können auch einzelne noch 46 bis 78 centimes (36—62 Pf.) bei Seite legen. Einige Leute verließen die Anstalt mit Ersparnissen von 10 fes. bis 45 cts. bis 59 frs. 45 cts. Die Hauptbeschäftigung ist die Fabrikation von Holzbündeln.

Es ist dies eine leichte und viel betriebene Industrie der kleinen armen Leute in Frankreich. Während des letzten Jahres verkaufte die Anstalt von dieser Waare für 16690 frs. 20 cts. (Mk. 13308,20), davon 9622 frs. 45 cts. Reingewinn.

Welche Wohlthat ist es nicht, in einer Weltstadt wie Paris solche Heimstätten zu finden, wohin der Arme aus der Noth, dem Elend, dem Hunger, der Kälte und der Verzweiflung mit ihrem oft allzu furchtbaren Ende flüchten kann! Aus dem 17. Jahresbericht (1. Juli 1899 bis 30. Juni 1900) ersehen wir, daß in jener Frist nur 665 Obdachlose ihre Zuflucht zu dem Asyl genommen hatten, eine gewiß geringe Zahl. Alle übrigen Anstalten in Paris, die sich mit der Klasse der Obdachlosen beschäftigen, haben dieselbe trostreiche Abnahme feststellen können. Die Jahre 1899 und 1900 zeichneten sich eben durch eine große industrielle und bauliche Thätigkeit aus, die durch die Weltausstellung ins Leben gerufen wurde. Arbeit gab's überall, selbst für Leute, die keine professionellen Arbeiter waren. Diese schönen Tage sind nun vorüber, — und da steht jetzt auf dem weiten, breiten Pariser Pflaster, auf dem schon so mancher entgleist oder ausgeglitten ist, um in den Abgrund des Elends, des Lasters, des Verbrechens oder der Verzweiflung zu stürzen, dir nach Tausenden zählende Menge arbeitsloser Männer, die sich aus den Provinzen oder vom Auslande her durch die Aussicht auf gewinnreichen Verdienst nach der Hauptstadt locken ließen. Haben sie an einige Ersparnisse gedacht, die ihnen die Heimkehr ermöglichen? Haben sie überhaupt noch Lust, nachdem sie den fatalen Zauber der Weltstadt — Zauber selbst im Elende — genossen, nach der Heimath zurückzukehren, um die frühere bescheidene und ehrenvolle Arbeit wieder aufzunehmen? Ist nicht viel mehr bei vielen der Lohn in Saus und Braus aufgegangen? Wir können es leider annehmen. So sehen wir für den kommenden Winter für viele ein düsteres Elend voraus.

Da die Anstalt nicht die industrielle Ausnützung ihrer Pfleglinge, sondern deren moralische Wiederaufrichtung und Arbeitsversorgung zum Zwecke hat, so ist sie auf die Unterstützung von Seiten der reicheren Klassen und die milden Gaben eines jeden Menschenfreundes und Christen angewiesen.

Die Anstalt beabsichtigt auch, im Interesse dieser moralischen Hebung außerhalb von Paris, in einer womöglich einsamen Gegend, fern von Schänken und Kneipen, eine bescheidene Arbeitercolonie zu gründen, wo arme, durch den Trunk leiblich und geistig heruntergekommene Männer Unterkommen und Heilung finden.

Zum Schlusse erwähnen wir noch, daß der Anstalt in Anerkennung ihrer humanitären Verdienste von der Prüfungscommission der Kl. 112 der letzten Pariser Weltausstellung die goldene Medaille zuerkannt wurde.

(Der Wanderer.)

---

## Dem Jahresberichte über das Diakonissen-Krankenhaus, Westpreußisches Diakonissen-Mutterhaus, zu Danzig für 1900/1901

entnehmen wir das Folgende:

Das verflossene Arbeitsjahr hat im inneren Leben des Mutterhauses wieder durch Freud und Leid geführt, doch keine wesentlichen Veränderungen in seiner Organisation gebracht. Aber die Arbeit hat Erweiterungen erfahren und das Arbeitsgebiet nach außen hin ist namentlich in Westpreußen gewachsen.

In dem Besitz der Anstalt ist eine Erweiterung insofern eingetreten, als der Neubau des großen Siechenhauses, mit dem zugleich das Schwesterfeierabend- und Pfarrhaus verbunden ist, am 19. Juli in einem Verdingungsverfahren vergeben werden konnte. Am 21. September fand die feierliche Grundsteinlegung statt. Der Rohbau ist gegenwärtig bis zum Dachgeschoß emporgediehen und soll demnächst unter Dach gebracht werden. Man hofft den Bau noch bis zum 1. October d. J. völlig herzustellen, so daß diese neue Anstalt eröffnet werden kann.

In kirchlicher Beziehung hat die Diakonissenanstalt auf Antrag des Vorstandes und unter Zustimmung der Gemeindekörperschaften der St. Mariengemeinde in Danzig, zu welcher das Mutterhaus bis dahin eingepfarrt war, eine größere Selbständigkeit in der Weise empfangen, daß sie zu einer eigenen Anstaltsparochie mit dem 1. November 1900 erhoben worden ist.

Dem Hause stehen 18 Freibetten, eins davon mit 10 000 Mk., 16 mit 8000 Mk. und eins mit 6000 Mk. dotirt.

In der Bildung begriffen sind 5 Freibetten. Aus Anlaß der 200jährigen Wiederkehr des Krönungstages wurden der Anstalt als Allerhöchstes Gnadengeschenk Sr. Majestät des Kaisers und Königs zur Anstellung von Gemeindeschwestern auf dem Lande 60 000 Mk. zu Theil.

Das Arbeitsfeld hat auch in diesem Jahre manche Veränderung erfahren. In Berlin wurde die Pflegestation 11 mit 8 Schwestern besetzt. In Westpreußen wurden folgende Stationen neu besetzt: das Mädchen-Waisenhaus (Bormann'sche Stiftung) in Graudenz mit 2 Schwestern, das Krankenhaus in Carthaus 1 Schwester, Gemeindepflege Danzig (Trinitatisgemeinde) 1 Schwester, Gemeindepflege und Kinderschule in Kunzebrack 2 Schwestern, Gemeindepflege Tiegenhof 1 Schwester, Gemeindepflege Bagnitz 1 Schwester, Gemeindepflege und Kinderschule Golub 1 Schwester, das Garnisonlazareth in Danzig 3 Schwestern, eine zweite Kinderschule Dirschau (Neustadt).

Erweitert wurden im verflossenen Jahre die Arbeiten in den Krankenhäusern zu Graudenz und Vandsburg, dem Waisenhause zu Neuteich und den Ge-

meindepflegen zu Oliva und Langfuhr mit je einer Schwester. In Pommern wurde die seit längerer Zeit im Cadettenhause zu Cöslin zur Krankenpflege weilende Schwester fest angestellt.

Innerhalb der letzten 8 Jahre sind in Westpreußen 69 ganz neue Stationen mit 86 Schwestern besetzt worden.

Im Mutterhause arbeiten durchschnittlich 73 Schwestern.

Im Krankenhause des Mutterhauses fanden Aufnahme 1602 Kranke in 46277 Verpflegungstagen.

Freie Verpflegungstage wurden gewährt an Erwachsene 3756, an Kinder 2854, zusammen 6610. Mit Rücksicht auf die großen Erfolge, die die moderne Medicin mit der medico-mechanischen Behandlung erreicht, wurde im Mutterhause ein medico-mechanisches Cabinet mit den nöthigen Apparaten eingerichtet und viel benutzt.

Unter ärztlicher Anweisung wurden von einer besonders ausgebildeten Schwester im laufenden Berichtsjahre 86 Patienten in 1863 Sitzungen behandelt und zwar sowohl Hauspatienten als auch solche, welche von Berufsgenossenschaften zur ambulanten Behandlung überwiesen waren.

Das Röntgenlaboratorium wurde im Januar 1898 mit einem einmaligen Kostenaufwande von 1758 Mk. 40 Pfg. im Mutterhause, entsprechend den Anforderungen, die an ein größeres modernes Krankenhaus gestellt werden, eingerichtet, das durch ständige Neuanschaffungen auf der Höhe erhalten wird.

Die Zahl der von den Schwestern des Danziger Mutterhauses besetzten auswärtigen Krankenhäuser betrug 29. Die bedeutendsten derselben sind das städtische Krankenhaus in Stralsund (12 und zeitweise 13 Schwestern), das städtische Krankenhaus in Graudenz (5 Schwestern), das Johanniter-Krankenhaus in Dirschau (5 Schwestern), das Kreiskrankenhaus in Stolp (5 Schwestern) und die neuerdings sehr schön eingerichteten Kreiskrankenhäuser zu Naugardt und Gollnow in Pommern, sowie das Johanniter-Krankenhaus in Briesen (mit je 3 Schwestern).

Es wurden in diesen 29 Krankenhäusern von 80 Schwestern verpflegt 7995 Kranke in 229 911 Verpflegungstagen und 1339 Nachtwachen.

In den 11 Siechenhäusern wurden 519 Siechen in 53587 Tagen mit 12 Nachtwachen gepflegt.

In 8 Waisenhäusern hatten 13 Schwestern für 196 Kinder zu sorgen.

Im Magdalenen-Asyl in Ohra arbeiten 4 Schwestern an 22 Mädchen, im Rettungshause zu Flatow 2 Schwestern an 43 Mädchen und im Krüppelheim zu Bischofswerder 2 Schwestern an 11 Kindern.

Gemeindepflegen versahen 102 Schwestern in 90 Gemeinden.

Kleinkinderschulen wurden 51 mit 2338 Kindern versehen und in 46 Sonntagsschulen arbeiten die Schwestern theils selbständig, theils als Gehülfinnen an 1342 Kindern. Handarbeitsschulen (Nähschulen) haben die Schwestern 23; es wurden dieselben von 974 Kindern besucht.

Jungfrauen-Vereine werden 41 durch Schwestern geleitet; es gehörten denselben 1010 Mitglieder an.

Privatpflegen wurden von 18 Schwestern im Mutterhause in 13 Familien in 328 Tagen und in 367 Nächten geübt, und von denen auf Außenstationen in 1372½ Tagen und 790 Nächten.

187 Schwestern (gegen 171 im vorigen Jahre) arbeiten jetzt in Westpreußen außerhalb des Mutterhauses.

Die Anforderungen an das Mutterhaus um Ueberlassung von Schwestern, sind in stetem Wachsthum begriffen.

Die Zahl der Schwestern betrug im verflossenen Jahre 195 Diakonissen, 82 Novizen, 35 Probeschwestern und 4 Schwester-Schülerinnen, zusammen 316, auch wurden, in je zwei Halbjahrkursen 7 Lehrpflegerinnen des Johanniter-Ordens in der Krankenpflege ausgebildet.

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, Mai 1901. Nr. 5.

Inhalt: Bericht über die 636. Sitzung vom 19. März 1901. — Bericht über die 637. Sitzung vom 2. April 1901. — Das Wappen der Familie von Maltzan und von Maltzahn. (Mit Abbildung.) — Zur Kritik der Wappen auf einem Moltkeschen Grabsteine. — G. A. Seylers „Wappen der deutschen Souveraine und Lande." — Zur Genealogie der Boyen. — Bücherschau. — Vermischtes. — Siegel des Mittelalters. (Mit zwei Tafeln.) — Anfragen. (Mit Abbildung.) — Antworten. — Druckfehler-Berichtigung.

**Aufsätze und Notizen, welche sich für dies Blatt eignen, insbesondere solche von Johanniter-Rittern verfaßt, sind der Redaction stets willkommen.**

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrtich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 5. Juni 1901. Nr. 23.

1. Wilhelm von Kotze, Rittmeister a. D., auf Lodersleben bei Querfurt, Rechtsritter seit 1886, † zu Halle a. S. den 23. Mai 1901.
2. Ferdinand Otto Freiherr von Nordenflycht, Ober-Präsident a. D., Ehrenritter seit 1862, † zu Berlin den 24. Mai 1901.

## Rheinische Genossenschaft.

Der diesjährige Rittertag findet am Sonnabend den 8. Juni, Nachmittags 2 Uhr in Königswinter im „Berliner Hof" statt.

Zur Betheiligung an dem nachher stattfindenden gemeinsamen Mittagsmahle werden auch nicht der Genossenschaft angehörende Johanniter-Ritter herztich willkommen geheißen, mit der Bitte, dem „Berliner Hof" ihre Betheitigung vorher anzeigen zu wollen.

Mehrum, den 23. Mai 1901.

Der Kommendator:
**Freiherr von Plettenberg-Mehrum.**

## Ein Besuch im alten Prag.

Zu den Städten, deren Fremdenverkehr erst in den letzten Jahren eine Ausdehnung von Bedeutung erlangt hat, gehört das alte Prag. Obgleich die Schönheit der Lage längst von denen, welche sie kennen lernten, gewürdigt worden war, tag es doch für viele so zu sagen außerhalb ihres Weges. Wer nicht zum Gebrauch eines Bades Böhmen besuchen mußte, oder wer es nicht auf einer Reise nach Wien „mitnahm", kam nicht leicht dazu, Prag in seine „Tour" aufzunehmen. Es war das sehr natürlich, da es lange wenig Eisenbahnen gab. Viel später als in anderen Ländern entstand ein gut verzweigtes Bahnnetz in Böhmen, trotzdem die erste continentale Bahn, Budweis—Linz, schon 1825 begonnen ward, also selbst der Nürnberg—Fürther um zwölf Jahre vorauging. Wie überall haben die vielen Bahnen denn auch hier einen Fremdenverkehr geschaffen, von dem man sich noch vor zehn Jahren nicht träumen ließ. Die alte Stadt mit ihren zahllosen geschichtlichen Reminiscenzen, mit den Erinnerungen an große Bewegungen und ihnen folgende traurige Katastrophen verdient aber auch, gesehen zu werden.

Stehen doch Fremde wie Einheimische unter dem Eindruck dieser Erinnerungen, zumal wenn sie von der alten steinernen Brücke oder dem Quai aus hinübersehen nach dem Diadem von Palästen, welches oberhalb der Kleinseite den Berg gleichsam krönt, oder wenn man von dort oben hinabsieht auf die zahllosen Thürme und Kuppeln, die zu beiden Seiten der Moldau über die alterthümlichen Häusermassen emporragen. Zumal im Frühling, wenn das Jahrhunderten trotzende Alte umgeben ist von herrlichem Grün auf den Bergen, wenn auf den Inseln und an den Lehnen die Baumblüthe ihren Reiz dazwischen streut, dann vergißt der Bewohner so manches, womit er das Jahr über zu kämpfen hat. Da gedenkt er nicht des elenden Trinkwassers, nicht der im Aergsten liegenden sanitären Zustände und der Ueberfüllung der Häuser, welche Prag den traurigen Ruhm geben, allwöchentlich eine der höchsten Ziffern den Sterblichkeitslisten zu liefern. Da wird sogar all der innere politische Jammer, der Land und Stadt in zwei feindliche Heerlager theilt, vergessen, und man sagt sich: es ist doch eine Freude, so zu wohnen, daß man durch einen kurzen Gang sich den Genuß eines solchen Anblicks verschaffen kann! Man wandert weiter die engen Gassen der Kleinseite hindurch, in denen die Palais solcher Familien wie Kannitz, Taxis, Fürstenberg, Lobkowitz, Schönborn, Morzin, Rohan, Auersperg, Oetlingen, Thun, Buquoi, Nostitz, Waldstein u. A. oft fast versteckt, ohne viel Schmuck stehen, nur durch ihre Größe und etwa durch ein steinernes Wappen über dem Hausthor sich auszeichnend. Außer in den Stunden zwischen zwei und fünf, wo die Bewohner Besuche empfangen und wo der altfränkisch gekleidete Portier mit dem Dreispitz und großen Stabe in der geöffneten Einfahrt der kommenden Equipagen wartet, scheinen die Häuser wie ausgestorben. Sie sind es ja auch einen großen Theil des Jahres, wo die Besitzer auf ihren Gütern sich aufhalten. Aber

Digitized by Google

auch im Winter machten sie den Eindruck der Stille, der größten Exclusivität; früher waren sie dann wenigstens an den Abenden hell erleuchtet und ein bewegtes gesellschaftliches Leben mit Soiréen und Bällen spielte sich häufig in diesen Sälen ab. Aber auch diese Zeit gehört mehr oder weniger bereits der Vergangenheit an; die politischen Parteiverhältnisse haben die Großgrundbesitzer geschieden und die ärgerlichen Stimmungen, die weit auseinander gehenden Anschauungen des sogenannten „historischen Adels" vertragen ein harmloses gesellschaftliches Leben mit den wenigen kaum mehr, die der deutschen Sache und der deutschen Sprache treu bleiben. Kurz, man hört wenig mehr von Bällen, Theateraufführungen, Concerten in diesen stillen Palais, welche früher oft genug die stattlichen Räume mit einem gewählten Publikum füllten. Verschwunden sind die Zeiten, wo diese Herren, wenigstens ein Theil von ihnen, ihre eigenen Musikcapellen hielten, wo kunstbegeisterte und, was mehr ist, wirklich kunstverständige Männer, wie die Grafen Sporck und Nostitz, durch ihre, anfangs ihrer Privatbühne geltenden Bestrebungen, die Schöpfer des deutschen Theaters in Prag wurden. Der Erbauung des erst vor einigen Jahren eröffneten zweiten Theaters wendeten zwar ebenfalls einige jener Träger alter Namen Thätigkeit und Mittel zu, aber es bildet eben heute nur die Ausnahme, was früher die Regel war. Vor hundert Jahren war eben alle Bildung hier deutsch, die Beziehungen mit Deutschland ebenso nahe wie mit Wien. So waren die Mittel da für eine wirkliche Stätte der Kunst, von der Mozart begeistert war, wo er Verständniß für seinen Figaro fand, der in Wien nicht gefallen hatte. Er versprach dafür „den Pragern, deren Urtheil er schätzen gelernt, eine eigene Oper zu schreiben". Bekanntlich löste er es mit dem Don Juan ein, dessen erste Aufführung 1787 in Prag stattfand und zwar unter seiner eigenen Leitung. Auch später noch, in den zwanziger Jahren des 19. Jahrhunderts, als Karl Maria von Weber längere Zeit Capellmeister der Prager Bühne war, traten stets Mäcen unter dem Adel auf, die nicht nur lobten und bezahlten, sondern verstanden, was sie lobten. Hat der politische Streit der Bevölkerung irgend wo geschadet, so ist es auf dem Gebiete der Kunst gewesen. Daß es nicht bis zur gänzlichen Zerrüttung und Niederlage gekommen, daß sowohl im tschechischen als im deutschen Theater weit mehr als in vielen Provinzialstädten geleistet wird, erscheint oft wunderbar. Aber was würde geschehen können, wenn die Mittel nicht nur nicht getheilt, sondern so sehr ungleich getheilt worden wären.

Auch in den Straßen ist der Luxus längst auf andere Stände übergegangen. Noch vor zwanzig bis fünfundzwanzig Jahren pflegte die Aristokratie vierspännig zu fahren, was dem Straßenverkehr viel Eleganz gab. Es war etwas so Gewöhnliches, wenigstens im Winter, daß Niemand mehr Acht darauf gab. Wenn heute einmal ein Viergespann erscheint, so erregt es allseitige Verwunderung. Aber nicht nur darin zeigen die meisten Familien mehr Einfachheit, sondern auch im ganzen Anzug. Wenn man unter den Hunderten von Damen, die „das Allerneueste" den übrigen vorführen, was oft genug sehr outrirt ausfällt, eine einfache Erscheinung sieht, für die all der Tand nicht zu existiren scheint, so kann man getrost darauf wetten, daß sie in einem jener stillen Palais der Kleinseite zu Hause ist.

Ganz ruhig und todt aber ist es, wenn man nun die Königsburg, den Hradschin, betritt. Von wahrhaft immenser Ausdehnung, mehrere riesige Höfe und den Dom umfassend, liegen die verschiedenen Fronten des Schlosses da. Nur die Schildwachen gehen ihren gemessenen Schritt vor den Pforten, die sich einst für einen längst geschwundenen Glanz öffneten; einige Führer zeigen sich, um sich den Fremden zur Begleitung zu erbieten; sehr selten, daß sonst irgend Jemand seinen Weg durch die großen Schloßhöfe führt, wenn nicht gerade der Gottesdienst im Dom die Gläubigen versammelt, zu welchem man durch die Burg gelangt. Nachdem der exilirte König Karl X. von Frankreich mit seiner Familie hier von 1832—36 eine Zuflucht durch die Gastfreundschaft Kaiser Franz II. gefunden, ward nach 1848 ein Theil von Kaiser Ferdinand bewohnt, als er die Regierung niedergelegt hatte. Nach seinem 1875 erfolgten Tode blieb seine Witwe dort, bis auch sie ihm 1884 in die Gruft folgte; beide aber liebten den Prunk nicht und ihre Gesundheit verbot alles, was sonst mit dem Begriff eines Kaiserhofes zusammenhängt.

Welche Zeiten sind an diesen Mauern vorübergezogen! Welche Stürme haben gewüthet seit der Sage nach Libussa diesen Platz zum Bau eines Schlosses ausersah, auf dem später der heilige Wenzel eine herzogliche Residenz herstellen ließ. Die Könige Wenzel der Erste und Ottokar der Zweite befestigten sie mit Mauern und vielen Thürmen; aber wiederholte Feuersbrünste zerstörten die Bewohnbarkeit. Erst Kaiser Karl IV., der so viel für Prag gethan, indem er auch 1348 die erste Universität gründete, „damit meine Böhmen nicht mehr nach Bologna und Padua gehen müssen, um zu lernen", ließ das Schloß 1333 neu erbauen und hielt hier oft und lange glänzend Hof. Nach seinem Tode wieder vernachlässigt, schuf erst 1484 Wladislaw der Zweite einen neuen Bau, von dem noch manches erhalten ist, z. B. der große Huldigungssaal, der 68 m lang, fast 19 m breit und über 13 m hoch ist. Er hat mitunter auch zu Turnieren gedient; noch heute besteht die glatt ansteigende „Stiege", auf welcher die Ritter in den Saal ritten. Woltmann schreibt von ihm: „Interessant, doch nicht eben originell, in einem Styl gothischen Verfalls gebaut. Die Rippen, statt das Gewölbe selbst zu bilden, sind nur decorativ angelehnt;

Digitized by Google

sie biegen sich frei ab und schwingen sich in calligraphischen Curven, statt gerade zu verlaufen. Bei aller malerischen Wirkung haben wir hier doch nur die äußerste Entartung des Styls.“ Das Urtheil eines Kenners muß ja richtig sein; dennoch kann selbst er „die malerische Wirkung“ nicht leugnen, die der Saal thatsächlich auf alle ausübt! Nachdem Matthias und Ferdinand II. Vergrößerungen des Schlosses vorgenommen hatten, erstanden die Haupttracte unter Maria Theresia. Man staunt, wenn man die viele Kriegsnoth bedenkt, mit der die Kaiserin zu kämpfen hatte, daß ihr Lust und Mittel blieben, über die zum Zweck eines solchen Prachtbaues zu verfügen war. Freilich sind die Prachtsäle, der spanische und der deutsche, erst vor etwa zwanzig Jahren mit dem großartigen Luxus, und doch in edler Einfachheit restaurirt worden, wie sie sich heute darbieten. Sie würden die Residenz des mächtigsten Fürsten zieren. Aber auch sie stehen leer bis auf die seltenen Gelegenheiten, wo der Kaiser ein paar Tage in Prag weilt und hier die Hofgesellschaft empfängt. Einen Winter über hielt Kronprinz Rudolph mit seiner Gemahlin hier Hof, als er hier Brigadier war. Hat die Fama Recht, so hat es der unangenehmen Reibungen nicht wenige gegeben, da sich die traurigen Parteiverhältnisse bis in diese Regionen fortpflanzten.

Jedesmal, wenn man den Hradschin betritt, belebeu sich alle die Bilder jener Zeiten, die gewesen. Man möchte nur eins davon in Wirklichkeit hervorzaubern können! Nur irgend einer Zeit Leben einhauchen und die Menschen zurückführen können mit ihren Trachten und ihrem Auftreten. Aber selbst wenn es möglich wäre, welche sollte man wählen? Den Glanz Karl's IV.? Den Tag, wo Huß auftrat, aber die neuen Ideen über Reformation der Kirche in bedauerlicher Weise mit dem grimmigsten Deutschenhaß verquickte, der so weit ging, daß die deutschen Studenten die Stadt verlassen mußten? Oder jene Blüthezeit, da Kunst und Gewerbefleiß Hand in Hand gingen, um Schönes zu schaffen? Ach nur zu bald versank das Alles in den Kämpfen um die freie Religionsübung der Lutheraner, die nach dem Augsburger Religionsfrieden von 1555 das Recht zu haben behaupteten, Kirchen zu bauen, das ihnen der Kaiser absprach. Als Thurn mit seinen Schaaren siegreich in die Burg eindrang und die Statthalter zum Fenster der Landtagsstube hinabgeworfen wurden, begann dann das Kriegselend, das 30 Jahre von Deutschland verheerend in seinen Folgen mehr als ein Jahrhundert empfunden ward. Auch die kurze Herrlichkeit des protestantischen Königs Friedrich von der Pfalz und der schönen Winterkönigin, der die Schlacht am weißen Berge — fast dicht vor den Thoren Prags — ein Ende machte, würde man sich nicht wählen. Sie ist von mancher Schande befleckt, von unsinniger Zerstörung, von haßerfüllter, kleinlicher Streitsucht der Geistlichen, die den schwachen König umgaben, und welche die große Zeit hätten besser nützen sollen. Oder sollten wir die heute noch vorhandenen Räume von Wallenstein's Palast beleben, in denen er in geradezu fabelhafter Pracht Hof hielt? Wir würden dabei zugleich die Niederwerfung des Protestantismus wieder mit heraufbeschwören, es ansehen, wie der Kelch, um welches Symbol so viel Blut geflossen, von der alten Teynkirche entfernt und diese den Katholiken zurückgegeben wurde. Wir würden das Blutgerüst auf dem Altstädter Ring mit heraufbeschwören, auf dem an einem Tage 42 Protestanten den Tod für den Glauben erlitten, unter ihnen ein 84jähriger Greis. Wir würden auch mehrere andere Kirchen ausgenommen und Hunderttausende aus dem Lande wandern sehen, die ihrem Glauben treu bleiben wollten. Wir würden die Jesuiten einziehen sehen und Besitz nehmen von der Universität und den Schulen. Oder die Zeit, da Maria Theresia 1742 mit ihrem Gemahl die Stadt besuchte, und zwar am 16. Mai, wo sie das Fest des heiligen Johannes von Nepomuk mit dem Volke feiernd, zugleich sich der Vertreibung der Franzosen aus der Stadt erfreute? Die große Kaiserin fühlte aber wohl schon im Voraus, welche Kämpfe noch vor ihr lagen, durch die sie ihr Reich befestigen müsse, wenn ihr auch die ganze Größe ihres Feindes noch nicht zum Bewußtsein gekommen sein konnte. Und mußte doch gerade Prag in diesen Kämpfen so Schweres erleiden; vom 30. Mai bis 8. Juni 1757 flogen viele Tausende von preußischen Kugeln in die Stadt; das Blechdach des Domes war an 215 Stellen von ihnen durchbohrt, der vordere Theil dieser Kirche von mehr als 100 Kugeln getroffen, die unter Ferdinand I. gebaute kunstreiche Orgel verbrannte durch eine der vielen einfallenden Bomben.

Noch einmal kam für Prag eine Zeit, in der es die Augen Tausender auf sich zog, die dem Gelingen wünschten, was dort geplant und organisirt wurde. Es war aber ebenfalls eine Schreckenszeit, die man nicht zurückwünscht! Nach dem Frieden von Tilsit 1807 hatte Freiherr v. Stein Prag zum Aufenthalt erwählt, und es ward bald der Ort, dem Jene zuströmten, die sich losmachen konnten, um Dienste und Hülfe anzubieten, in den Vorbereitungen zum großen Kampf gegen Napoleon. Von hier aus knüpften sich die Fäden an; es wurde überdacht und gehandelt, und der Erfolg blieb nicht aus, wenn auch die Entwickelung dieser Saat noch vier voller Jahre bedurfte.

Und so ist es bei genauerem Betrachten überall. „die gute alte Zeit“ hat viel Böses und Schlimmes an sich gehabt! Es ist gut, daß Niemand sie zurückführen kann! Wie Manches auch noch zu wünschen bleibt, wir haben es doch besser als unsere Voreltern und können auf manchen großen Fortschritt, auf viel Errungenes mit Freuden blicken.

Aber gut und heilsam ist es immer, zurückzuschauen auf die Art, wie Alles so gekommen, und

Digitized by Google

eben dazu ist Prag gerade der Ort. Diese Gedankenreihen werden unwillkürlich durch die Umgebung hervorgerufen und das ist es, was Prag auch für den Fremden viel Interesse verleiht. Und gerade damals, am 19. October 1893, wurden sie lebendig auf dem Wege zum Hradschiner Schlosse, wo wir einer Feierlichkeit beiwohnen wollten, die auch noch in alten Einrichtungen wurzelt. Viele Hunderte zogen am frühen Morgen über die alte Brücke und eilten durch die engen Gassen der Kleinseite und über die zweihundert Stufen der Schloßstiege in die Burg, wo seit gestern der Bruder des Kaisers, Erzherzog Karl Ludwig mit Gemahlin und seiner Tochter, der neunzehnjährigen Erzherzogin Maria Annunciata, weilte. Die junge Fürstin, vom Kaiser zur Aebtissin des „Theresianischen Damenstifts auf dem Hradschin" ernannt, sollte in herkömmlicher Weise in ihr Amt eingeführt werden.

Es bestehen in Oesterreich fünf solche freiweltliche adelige Damenstifte, die in Wien, Prag, Brünn, Insdruck, Graz ihren Sitz haben. Diese Anstalten haben den Zweck, den weiblichen Sprossen adeliger Geschlechter, die dem Erzhause und dem Staat hervorragende Dienste geleistet haben, eine standesmäßige Versorgung zu geben. Das Wiener Stift wurde 1769 von der Herzogin Theresia von Savoyen, das Brünner 1792 von Kaiser Leopold II., jene von Prag 1755 und von Insdruck 1765 gegründet. Die in Prag, Wien und Insdruck aufzunehmenden Damen müssen sechzehn, jene von Brünn acht und jene von Graz nur vier Ahnen (in der Gabelform) nachweisen. Den ersten Rang nimmt vermöge der ihm verliehenen Vorrechte das Prager Damenstift ein. Zu Aebtissinnen werden nach den Statuten nur Prinzessinnen des kaiserlichen Hauses ernannt; der Aebtissin gebührt, selbst wenn ausnahmsweise eine Edelfrau mit dieser Würde bekleidet werden sollte, der Titel „königliche Hoheit". Es steht ihr auch das Recht zu, die Königin von Böhmen zu krönen, und ihre Inthronisation erfolgt in Stellvertretung des Kaisers durch einen Erzherzog in der Form einer feierlichen Hof- und Staatsaction. Unter ihr stehen als Oberin des Stifts eine Dechantin und eine Vicedechantin, sowie zwei Assistentinnen im Range von Geheimrathsfrauen. Sämmtliche 30 Stiftsdamen haben den Rang von Kämmerersfrauen; auch gebührt ihnen der Titel „Frau". Sie tragen bei feierlichen Gelegenheiten Kleider von schwarzer Seide und den schwarzen, mit Hermelin verbrämten Stiftsmantel, mit dem mittels eines weißen Moiréebandes auf der rechten Schulter angehefteten Stiftsadzeichen, einer goldenen Medaille, die auf dem Avers die unbefleckte Empfängniß Mariä, und auf dem Revers das Monogramm der Kaiserin Maria Theresia zeigt. Die Kopfbedeckung ist eine Haube von schwarzem Sammt mit weißen Chorschleiern. Die Bewerberinnen müssen arm, eines tugendhaften Lebenswandels sein und der katholischen Religion angehören. Die Kaiserin bestimmte zweier ihrer Herrschaften zur Versorgung der Stiftsdamen und fügte noch die Bedingung hinzu, daß das Stift nie in ein Kloster verwandelt werden dürfe. Durch gute Verwaltung der Güter, sowie durch den gesteigerten Werth derselben, ist das Stift im Stande gewesen, die Präbenden, die anfangs 350 Gulden jährlich betrugen, nach und nach auf 1200—1500 Gulden zu erhöhen, womit noch für die im Stift wohnenden Residenziar-Stiftsdamen verschiedene Beneficien außerdem verknüpft sind. Jede Stiftsdame hat eine elegante Wohnung; sie haben gemeinschaftliche Empfangssäle, Equipagen und zwei Logen in jedem der drei Prager Theater zur Benutzung. Den Stiftsdamen ist, abgesehen von der Beobachtung der Hausordnung und der Verpflichtung zur corporativen Theilnahme an der Frühmesse im Chor der Stiftskirche, verbunden mit Gebet für die Seelenruhe der kaiserlichen Stifterin, vollkommen freier Verkehr mit der Außenwelt gestattet. Auch können die Damen für längere Zeit verreisen, wie auch die Aebtissin nicht im Stift zu bleiben hat, sondern nach ihrer Inthronisation sich mit ihren Eltern wieder entfernen kann. Da sie durch kein kirchliches Gelübde gebunden sind, so steht es ihnen frei, in den Ehestand zu treten. Außer den Residenz-Stiftsdamen und den mit Präbenden betheilten externen Damen werden auch Ehrendamen ernannt, die jedoch nicht im Genuß von Beneficien stehen. Mit der Stellung der Aebtissin *ist* eine Präbende aus den Stiftsgütern von 20000 Gulden verbunden, eine Rente, die auch einer Erzherzogin recht erfreulich dünken mag. Begreiflicher Weise sind auch die übrigen Stiftsstellen sehr gesucht, ein erstrebtes Glück, auf das die einzelnen Bewerberinnen aber oft sehr lange zu warten haben.

Die Aebtissinnen pflegen nach meist kurzer Herrschaft den Hirtenstab mit dem Brautkranz zu vertauschen. Maria Theresia, eine Tochter Erzherzogs Carl, des Siegers von Aspern, vermählte sich 1837 mit Ferdinand II., dem König beider Sicilien. Marie Christine, Tochter Erzherzogs Carl Ferdinand (der der zweite Sohn des Erzherzogs Carl war), derzeitige Königin-Regentin von Spanien trat 1879 mit König Alphons XII. zum Traualtar; Margarethe Sophie, eine ältere Schwester der eben inthronisirten Aebtissin, ist seit dem 24. Januar 1893 die Gemahlin des Herzogs Albrecht, des präsumtiven Thronerben von Württemberg; Carolina Immaculata aus dem Hause Toscana reichte 1894 dem Prinzen August Leopold von Koburg die Hand. Zu ihrer Nachfolgerin ernannte Kaiser Franz Joseph die am 31. Juli 1876 geborene Erzherzogin Maria Annunciata, die zweitälteste Tochter seines Bruders, des Erzherzogs Karl Ludwig, aus dessen dritter Ehe mit Erzherzogin Maria Theresia, Prinzessin von Braganza.

Schon lange vor dem Tage der Inthronisation war der Andrang des Publikums der Seltenheit des Festes entsprechend ein ungeheurer. In die Stifts-

Digitized by Google

kirche, die nicht groß ist, war außer den Geladenen der Hofgesellschaft fast Niemand als die Berichterstatter zugelassen worden. Eine größere Anzahl Passirkarten war für den Huldigungssaal ausgegeben worden, welchen der Festzug zu passiren hatte.

Die Ceremonie der Inthronisation ging mit dem üblichen Gepränge wie folgt vor sich. In Stellvertretung des Kaisers fungirte der Vater der Candidatin, Erzherzog Karl Ludwig, als Installator: ihm assistirten als Hofcommissare der Statthalter von Böhmen Graf Thun und Graf Karl Boucquoi. Um die glatte Durchführung der Ceremonien zu sichern, war am Tage vorher eine Probe abgehalten worden. Aus den Gemächern der böhmischen Königsburg bewegte sich der Cortège durch den anstoßenden Stiftspalast, wo sich ihm die Stiftsdamen anschlossen, in die in einen Blumengarten verwandelte Stiftskirche, in der die Damen und Herren des böhmischen Adels, die Würdenträger des Hofes, der Armee, des Staats, des Landes und der Stadt seiner Erscheinung harrten. Auf den Oratorien wohnten die Mutter und die Geschwister der Prinzessin dem feierlichen Acte bei. Beim Eingang der Kirche reichte Cardinal Fürst-Erzbischof von Prag, Graf Schönborn, dem Erzherzog Carl Ludwig und der Aebtissin das Weihwasser. Trabanten-Leibgarden und Leibgardereiter bildeten die Escorte des Zuges; zwölf kaiserliche Kämmerer aus böhmischen Geschlechtern und Edelknaben (Pagen) leisteten der Erzherzogin-Aebtissin das Ehrengeleit. Sie trug ein schwarzes Seidenkleid mit Puffärmel, Smartkragen und langer, von Edelknaben getragener Schleppe; das Haupt schmückte ein prachtvolles Diamantdiadem, am Halse funkelte eine Brillantrivière, und auf der Brust leuchtete ein Diamantenkreuz. Der Erzherzog nahm vor dem baldachinüberdeckten Thron Platz, und die Erzherzogin verfügte sich zu ihrem, von einem rothsammtenen Baldachin überwölbten Betschemmel, in der Mitte des Stiftdamenchors. Nach der Verlesung des Ernennungsdiploms und einer schwungvollen Rede des Statthalters näherte sich die Erzherzogin, geleitet von den Dechantinnen, der Fürstin Auersperg und der Gräfin Zierotin, dem Erzherzog, der ihr das Stiftsabzeichen anheftete, worauf ihr die Dechantinnen den schwarzen, mit Hermelin verbrämten Stiftsmantel umlegten: nun begab sie sich, gefolgt von drei Edelknaben, die den aus dem Jahre 1303 stammenden Hirtenstab, den Ring und den Fürstenhut trugen, auf die Evangelienseite des Hochaltars, wo sie knieend aus den Händen des Cardinals unter den ritualmäßigen Orationen die Stiftsstatuten empfing, die bis dahin auf einer goldenen Platte auf dem Altar lagen, sowie, nach erfolgter Einsegnung der Insignien, den Ring und den Hirtenstab. Auf einen Wink des ersten kaiserlichen Commissors verließen nun die Stiftsdamen ihre Betstühle, näherten sich einzeln der Aebtissin mit einer tiefen Verbeugung und kehrten nach dieser Huldigung wieder auf ihre Sitze zurück. Nach dem Tedeum wurde vom Cardinal das Hochamt pontificirt, zu dessen Beginn sechs Edelknaben mit brennenden Windlichtern vor den Altar traten. Nach dem Festgottesdienst begab sich die Aebtissin, von den Stiftsdamen geleitet, in den Stiftspalast, wo sie die Insignien ihrer neuen Würde ablegte. Dem üblichen Inthronisations-Diner beim Statthalter, dem die neue Aebtissin mit ihren Eltern beiwohnte, folgte eine Soirée bei Hofe. Der alte Hradschin zeigte sich an jenem Abend in ungewohntem Glanz eines prunkvollen Herrschersitzes.

Die Anwesenden bildeten natürlich eine stattliche Gesellschaft; jene sonst stillen Häuser entsandten ihre Bewohner, die Träger der uralten böhmischen Adelshäuser dazu, in dem Schmuck der Erscheinung, den die Gelegenheit erforderte. Théatres parées folgten an den nächsten Abenden in den Häusern beider Nationalitäten, Diners und Soiréen wechselten mit Audienzen ab und für eine kurze Zeit war Leben zurückgekehrt in Räume, welche bald wieder Ruhe empfangen sollten, wie in „Dornröschens" Schlosse.

---

## Biererzeugung und Bierverbrauch.

Das letzte Bild in Hans Holbeins berühmtem „Todtentanz" zeigt den Knochenmann inmitten einer zechenden Tafelrunde. Der Tod drückt mit der linken Hand den Kopf eines der Trinker nach hinten und gießt mit der rechten einen vollen Krug in dessen weit geöffneten Mund. In einer Zeit überschäumenden Lebensgenusses hoben die sogenannten „Todtentänze" an die Nichtigkeit und Vergänglichkeit aller Erdenfreuden erinnert. Durch die enge Beziehung, in die es Tod und Trinker zu einander bringt, ist das letzte Bild des genannten Holbein'schen Werkes eine ernste Warnung, über deren Absicht man nicht im Unklaren sein kann.

Die Statistik über die Ursachen der Sterblichkeit lehrt, wie häufig auch noch heute der Tod der unheimliche Genosse des Trinkers ist. Auch auf den Kopf der Bevölkerung berechnet, verbraucht die Gegenwart wahrscheinlich nicht weniger alkoholische Getränke als jene lebensfrohe Zeit Hans Holbeins (1497–1543); doch hierüber lassen sich nur Vermuthungen anstellen, da es an Zahlen zum Vergleich mit heute fehlt. Wirft man gegenwärtig einen Blick auf die Statistik der Erzeugung alkoholischer Getränke, so kann man fast zu der Annahme gelangen, daß heute in den sogenannten Kulturstaaten mehr Bier als — Wasser getrunken wird. Es betrug in dem Jahre 1897/98 die Biererzeugung der Erde zusammen rund 224 400 000 Hectoliter. Davon entfielen auf

| | Hectoliter |
|---|---|
| Deutschland . . . . . | 61 300 000 |
| Vereinigte Staaten mit Süd-Amerika und Australien . . . . . | 55 400 000 |
| England . . . . . | 53 000 000 |

| | Hectoliter |
|---|---|
| Oesterreich-Ungarn | 20 610 000 |
| Belgien | 12 410 000 |
| Frankreich | 8 870 000 |
| Rußland | 4 580 000 |
| Dänemark | 1 980 000 |
| Schweiz | 1 590 000 |
| Niederlande | 1 485 000 |
| Schweden | 1 450 000 |
| Norwegen | 540 000 |

Deutschland steht also in der Biererzeugung obenan. Es ist das Land des sich von Bayern aus immer mehr auch im Norden einbürgernden Maßkruges und der Bierpaläste. Die größte Biererzeugung hat Bayern mit 16 200 000 Hectoliter.

Von der Biererzeugung der Provinz Brandenburg mit 6 030 000 Hectolitern entfallen allein 2 805 000 Hectoliter auf zwanzig große Berliner Brauereien, von denen die größte im Jahre 1897/98 nicht weniger als 709 000 Hectoliter herstellte.

Getrunken wurde das meiste Bier, auf den Kopf der Bevölkerung berechnet, natürlich in Bayern. Es entfielen durchschnittlich auf jeden Bewohner (sowohl das zarte Kind an der Mutterbrust, wie den durstigsten Hofbräuständgast eingerechnet) jährlich 235,8 Liter Bier. Kein anderes Land erreicht diese Zahl auch nur annähernd. Es kamen auf den Kopf der Bevölkerung in

| | Liter | | Liter |
|---|---|---|---|
| Belgien | 169,2 | Oesterreich-Ungarn | 44,0 |
| Großbritannien | 145,0 | Niederlande | 40,0 |
| Deutsches Reich | 115,8 | Frankreich | 22,4 |
| Dänemark | 85,8 | Norwegen | 15,3 |
| Schweiz | 55,0 | Schweden | 11,0 |
| Vereinigte Staaten | 47,0 | Rußland | 4,7 |

Das wenigste Bier wird also in Rußland getrunken. Vermuthlich lebt deshalb in diesem Reich die Bevölkerung keineswegs am nüchternsten. Der Branntwein hat dort leider hoch und niedrig unterjocht; die russische Trunksucht ist sprichwörtlich geworden, und in keinem Lande richtet der Alkohol mehr wirthschaftliche und moralische Verwüstungen an als in Rußland. Ueberhaupt ist die geringste Ziffer der auf den Kopf entfallenden Biermenge noch keineswegs für die Mäßigkeit der Bevölkerung eines Landes entscheidend. Vielfach ist neben dem Bier noch der Schnaps, wie in Belgien, England, Deutschland, Niederlande, Dänemark u. s. w., oder der Wein, wie in Frankreich und theilweise auch in Oesterreich-Ungarn, Volksgetränk. — Im Jahre 1897/98 entfielen auf jeden Einwohner, vom Säugling in der Wiege bis zum Greis am Grabesrand, in

| | Liter | | Liter |
|---|---|---|---|
| München | 566 | Nürnberg | 421 |
| Frankfurt am Main | 428 | Berlin | 206 |
| Breslau | 189 | Ofen-Pest | 18 |
| Prag | 172 | Moskau | 28 |
| Wien | 145 | Marseille | 11 |
| Straßburg | 136 | Paris | 11 |

In den Städten mit geringer Bierziffer, wie Paris, Marseille, auch Ofen-Pest, wird mehr Wein, in Moskau mehr Schnaps getrunken. Der deutsche Durst wird neben den 61 300 000 Hectoliter Bier jährlich noch mit etwa 320 000 Hectoliter Wein und leider auch mit etwa 2 300 000 Hectoliter Branntwein gestillt. Im vorigen Jahr betrug der Bierverbrauch auf den Kopf der Bevölkerung, wie angegeben, in Deutschland 115,8 Liter, von 1872 bis 1889 jedoch, nach der Schätzung des Kaiserlichen Statistischen Amtes, nur 89,4 Liter jährlich.

Welche Mengen nationaler Arbeit, welche Summen tiefsten Elends stecken in den hier angeführten Zahlen! Wollte ein Künstler einen modernen „Todtentanz“ zeichnen, so könnte er noch immer, wie Hans Holbein, das Trinklaster zu einem erschütternden Bilde verwenden. (Bundesbote.)

## Das Elisabeth-Diakonissen- und Krankenhaus zu Berlin

theilt in seinem 67. Jahresberichte für das Jahr 1900 mit, daß die Zahl seiner Schwestern am 1. Januar 1901 154, darunter 116 eingesegnete, 25 Novizen, 13 Probeschwestern betragen hat. Das Wachsthum der Schwesternzahl sei ein langsames, aber immerhin stetiges.

Am 16. November, dem Tage der Jahresfeier des Hauses, begingen drei Schwestern ihr 25jähriges Diakonissenjubiläum. Drei Schwestern und eine Novize hat das Haus durch den Tod verloren.

Die Schwestern arbeiten und zwar zusammen 87 auf 28 Außenstationen, von ihnen 4 im Sommer im Johanniter-Asyle zu Bad Oeynhausen.

Vier Lehrpflegerinnen des Johanniter-Ordens beendeten den Cursus ihrer Ausbildung.

Im Elisabeth-Krankenhause selbst wurden im Jahre 1900 2208 Kranke mit 60 701 Verpflegungstagen behandelt; es starben 272 Kranke oder in Procenten 12,3.

Der Krankenbestand war am einzelnen Tage im Durchschnitt 166; er sank am 3. Juni auf 128; der höchste Bestand wurde am 2. Januar und 10. Februar mit 188 Kranken erreicht. Der Durchschnittsaufenthalt jedes Kranken betrug 27,5 Tage.

Aus der Freibetten-Kasse wurden verpflegt: 132 Kranke ganz frei in 3118 Tagen, halbfrei in 1171 Tagen.

Der Kassenbericht für 1900 weist eine Einnahme von 214 322,31 M. und eine Ausgabe, einschließlich einer Kapitalanlage von 6500 M., von 214 305,89 M. nach.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.
Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 5015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 131 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 12. Juni 1901. Nr. 24.

## Schlesische Genossenschaft.

Auf dem am 31 v. Mts. in Breslau abgehaltenen Rittertage der Schlesischen Genossenschaft des Johanniter-Ordens ist an Stelle des verstorbenen Landeshauptmanns von Röder der Rechtsritter: Rittmeister a. D., Kammerherr, Schloßhauptmann von Erdmannsdorf, Landesälteste und Mitglied des Herrenhauses Friedrich Graf von Carmer, auf Groß-Osten bei Niebe, in den Convent und zum Werlmeister der Rechtsritter: Hauptmann a. D., Kammerherr, Landesälteste und Kreisdeputirte Aurel Graf von Rittberg auf Modlau, gewählt worden.

## Vor den ältesten Thoren zum himmlischen Reich.

Statt von Kanton aus direct nach Hongkong zurückzufahren, ist es nicht uninteressant, einen Besuch in Macao abzustatten, welches die älteste europäische Niederlassung in China ist und seit 1563 den Portugiesen gehört. Sie liegt in der chinesischen Provinz Konang-tonng und begreift die Südspitze der Halbinsel Gaumin im Meerbusen von Kanton. Sie hat 500 Meilen Flächeninhalt und ist durch eine zum größten Theil verfallene, bis an beide Seiten des Meeres herabreichende Mauer von dem übrigen China getrennt, ein Beweis mehr, wie ängstlich die Chinesen stets ihre Absonderung von allen fremden Nationen gehütet haben.

Die Entfernung von Kanton nach Macao ist ungefähr die gleiche, wie nach Hongkong. Die Fahrt wird durch große, nach amerikanischem System gebaute, unter englischer Führung segelnde Flußdampfer, die aber unter Umständen auch See vertragen müssen, bewerkstelligt. Diese Dampfer sind breit und geräumig, besitzen lustige Cabinen- und Salon-Einrichtung, bei dem heißen Klima eine Nothwendigkeit, und gewähren auf dem Dache des Cajütenaufbaues eine Promenade von größter Ausdehnung. Drei Dinge fallen besonders auf: Zahllose Bambusflöße, gefängnißartige Absperrung des Zwischendecks von den Cajütenräumen und ein kleines, den europäischen Passagieren zur Verfügung stehendes Arsenal von Handwaffen.

Die Bambusflöße liegen ganz oben mitschiffs klar. Sie beweisen, daß gelegentlich Schiffskatastrophen erwartet werden, die rasche Rettung vieler Menschenleben bedingen. Mancher Schiffsgesellschaft, die Massentransport auszuführen hat, dürfte es zu empfehlen sein, den Umständen angemessen, ähnliche Sicherheitsmaßregeln einzuführen.

Eisenstangen mit schweren Schlössern schließen Zugänge und Luken sofort ab, wenn das Schiff sich in Fahrt befindet. Mit Seitengewehr und geladener Büchse bewaffnete, uniformirte Posten marschiren davor auf und ab; ein Ueberfall des Schiffes durch die dichtgedrängten, übelriechenden chinesischen Zwischendeckspassagiere ist kaum möglich. Allerdings sind solche, meist von Flußpiraten, die als friedliche Leute verkleidet an Bord gingen, ausgeführte Ueberfälle wohl lange nicht mehr vorgekommen; wenigstens nicht gegen die Europäer, denn die Chinesen wissen nunmehr genugsam, daß sie nach derartiger Unthat von ihren Behörden, die es vermeiden müssen, mit europäischen Mächten in Conflict zu kommen, scharf verfolgt werden. Immerhin zeigt die Beibehaltung der Vorsicht, daß die Europäer dem Frieden nicht völlig trauen. Gegen eigene Landsleute und kleine Fahrzeuge geschehen immerhin oberhalb wie unterhalb Kantons auch Raubanfälle genug; hier läßt die Energie der Mandarinen nach, oder sie stecken sogar unter einer Decke mit den Räubern.

Die Fahrt ist nicht uninteressant; namentlich bietet sie anfangs recht bunte Bilder. Das graue Kanton mit einzelnen hochragenden Pagoden, Tempeldächern, thurmähnlichen Pfandhäusern und verfallenen Befestigungen liegt hinter uns, ebenso die Europäer-Insel Shamien mit ihrem schönen Laubschmuck, ihrer stattlichen Kirche und den weißen Häusern; auch das Gewimmel von Dschunken und Sampans zwischen den auf breitem Strom ankernden europäischen Dampfern weicht zurück. Grüne Ufer mit hübschen Blumen, weite Reisfelder, schilfgesäumte Inseln begleiten oder durchqueren das strömende, gelbe Wasser. Malerische Kriegsdschunken unter der gelben Drachenflagge schrecken den Unkundigen mit lächerlichen Me-

Digitized by Google

tallgeschützen, noch seltsamere vollgestopfte Passagierfahrzeuge gleiten vorüber, die durch ein Heckrad, das ein Dutzend nackende, schwitzende Kulis gleichmäßig treten, ziemlich vorwärts bewegt werden.

Allmählich weitet sich der Strom seeartig. Auf der sepiagekrönten, einsamen Fläche tauchen da und dort lange Staketle auf: Vorrichtungen zum Fischfang auf flacheren Stellen. Die Berge heben sich wieder aus der Fluth, näher oder in traumhafter Ferne, jene eigenthümlichen kahlen, braunen Felsen mit kurzen Querthälern, die für die chinesische Küste vielfach charakteristisch sind und die durch Formen und Beleuchtungseffecte des Gesteins die Reize der Vegetation ersetzen müssen.

Wir nähern uns Macao. Inseln und Felsen säumen im weiten Kreise die bläulich schimmernde Bucht, wir sehen das Grün von Gärten, Alleen und Wäldchen, ein überall bei sonst überwiegender Sterilität freudig begrüßter Anblick, dahinter und darüber recht stattliche Bauten, weiße, gelbe, röthliche — und hochgelegene Wälle mit Citadelle.

Es ist bei mäßiger Berghöhe nichts Ueberwältigendes, nicht so Großartiges, wie begeisterte Macao-Freunde es zu schildern pflegen; allein recht anmuthig, ein wesentlich von anderen ostasiatischen Städten abweichendes Bild, das dank der portugiesischen Architektur mehr an die canarischen Inseln oder Centralamerika erinnert. Auch ist die weite Rhede leer; von dem ehemaligen Weltplatz spürt man wenig.

Lebhafter freilich gestaltete sich die Scene, sobald man die in langer Spitze auslaufende Halbinsel, auf der sich die Stadt entlang wellt, umschifft hat. Das stattlich Europäische verschwindet, und wir haben eine richtige Chinesenstadt mit ihrer Unansehnlichkeit, ihrer Buntheit, ihrem Schmutz und Gekribbel vor uns. Hier in geschützter Wasserstraße, zwischen den Inseln, befindet sich der eigentliche Hafen, der keineswegs so verlassen und verbesserungsfähig erscheint, wie man es oft behaupten hört.

Landungs- und Ladebrücken mit breiter Plattform schieben sich in das Wasser vor, an denen die Dampfer fest machen können, so daß sie nicht vom Strom aus zu leichtern brauchen. Am Eingang ankert ein bescheidener, als Bark getakelter Kreuzer; den Hintergrund füllen Dschunkenmassen in großer Anzahl aus.

Der Handelsumsatz wurde vor einigen Jahren auf etwa 15 Millionen Dollars — meist in Thee und Seidenausfuhr — geschätzt. Es ist kein Grund vorliegend, eine Wiederbelebung an diesem einstigen Weltmarkt für unmöglich zu erklären, was die Engländer im Gefühl der Sicherheit ihres trefflichen Hongkongs anzunehmen scheinen. Es fragt sich nur, wie unsere Landsleute in Hongkong, das auch ihrem Interesse dient, darüber denken. Englisches und deutsches Capital soll dort viel enger liirt sein, als man gemeiniglich glaubt, und namentlich soll das deutsche im Vordringen begriffen sein. Die Hongkong-Firmen sind aber auch die Kanton-Firmen, d. h. also, daß der Kanton-Handel zunächst völlig an Hongkong gebunden ist.

Etwas aber kann Hongkong dem portugiesischen Freihafen nicht nachmachen; das bessere Klima! Für eine künftige Flotten-Winterstation mit eventueller Dockanlage abseits vom kostspieligen Hongkong käme das vielleicht für Deutschland einmal in Betracht. Hongkong ist klimatisch nicht begünstigt; man sagt, daß wenn es noch einmal gegründet werden könnte, es auf der entgegengesetzten Inselseite zu liegen käme. Einige scharfe Hongkongleute reden freilich auch in diesem Punkte geringschätzig von Macao, andere sind wieder Macao-Schwärmer und begeben sich dorthin zur Erholung, so oft sie können.

Was die Engländer durch Kunst aus Hongkong gemacht haben, ist ja erstaunlich, aber trotz größerer natürlicher Kahlheit hat auch die Natur hier einen großartigeren Zug, als in Macao. Der Pik mit seinen prächtig bepflanzten Hängen giebt eine so imposante Rückwand, wie man sich nur denken kann, während in Macao, abgesehen vom Ausblick ins offene Meer, dem Hongkong nur ein Schweizersee-Panorama entgegenzusetzen hat, der Reiz hauptsächlich in sanfterer Ideallandschaft besteht. Ein Bild würde man sich ungefähr machen können, wenn man sich das gebuckelte Blankenburg im Harz, halbinselartig von Wasser umflossen, denkt und die umliegenden Harzberge von der See umspült. Die Berge denke man sich aber waldentblößter, schroffer, etwa wie mittelitalienische.

In der Rickscha (eigentlich Jinrischka) durchfährt man bald den häßlichen Chinesen- und Geschäftstheil Macao's und gelangt über den Bergrücken jenseits wieder hinab zur Portugiesenstadt. Die bergigen Straßen sind schmal, von wenig mit Fenstern durchbrochenen, dicken Hausmauern eng begrenzt, aber recht gut gepflastert und gehalten.

Wir kommen an dem hochgelegenen größten Hotel vorbei, das seinen portugiesischen Namen „Zur schönen Aussicht", der nach deutscher Hotelgewohnheit: „Bellevue" lauten würde, mit Recht trägt, man zieht demselben aber das neuerdings mehr gerühmte an der Marina gelegene Chinesenhotel vor.

Diese von niederer Wassermauer gesäumte, mit schattiger Allee geschmückte Quaistraße bildet den Stolz Macaos. An ihr liegen die stattlichsten Gebäude, darunter das weiße Palais des Gouverneurs und das Haus eines chinesischen vielfachen Millionärs. Es wurde erzählt, dieser habe sein Vermögen auf Hawaii gemacht; eine seiner Töchter habe einen amerikanischen Marine-Officier geheirathet, den das Vorurtheil zwang, seinen Abschied zu nehmen. Er wird sich getröstet haben. Mit Vorliebe, heißt es, ziehen reiche Chinesen nach Macao. Dort sind sie einerseits dem Squeeze-System ihrer Mandarine entrückt, andererseits sind die Portugiesen am vorurtheilslosesten gegen chinesisches oder Negerblut. Infolge dessen findet man das portugiesisch-chinesische Mischblut in Macao recht häufig.

Digitized by Google

An der Marina liegt auch das chinesische Hotel. Es wird nach europäischer Art gehalten; aber der Eigenthümer ist ein Chinese. Das Haus hat geräumige, gut gehaltene Zimmer; die Küche ist lobenswerth. Es unterscheidet sich sehr vortheilhaft von dem chinesischen Hotel auf der Europäerinsel Shamien in Kanton. Man bezahlt, alle Mahlzeiten, an Getränk, Thee und Kaffee eingeschlossen, 6 Dollars (12 M.) pro Tag, der übliche Durchschnittspreis in Ostasien. Jedes Zimmer fast hat seinen Balkon oder seine Loggia, wo es sich bei Seebrise im Longchair vortrefflich ruht; der Blick von hier thut dem Auge wohl. Zu Füßen brandet die See bei auflandigem Winde ganz kräftig, bei Sturm manchmal zu heftig, so daß sich die Salzfluth dann wohl über die Brustwehr weg über die Straßendreite ergießt. Unter den Allee-Wipfeln wandeln geputzte Leutchen, gelegentlich schießen die dort harrenden Rickscha-Kulis mit ihren Kutschen auf ein Fremdenopfer in dem Hotelportal zu, oder ein Radler saust die breite Straße entlang. Vor dem Quai schaukeln sich die Sampans.

Honglong hat das Alles auch, nur die Weite nicht nicht die Stille und nicht das Brandungsrauschen.

Die Uferstraße endigt in zierlichen Anlagen, in denen die Militärcapelle öfter concertirt. Hier ist also vanity fair und ein Hauptflirtplatz. Ein Affenkäfig unterhält das lebhafte Interesse der kleinen bezopften Chinesenjungen, die ganz wie ihre nicht so fein in grüne Höschen und lilaseidene Röckchen gekleideten europäischen ABC-Collegen auf Vaters Armen oder an Mutters Hand sich solchen Genüssen eines Feiertagsspazierganges hingeben.

Von den Befestigungen, alten Geschützen und alten Forts, zu denen sich breite Wege hinanwinden, kann man nicht viel berichten. Alles unter der blauweißen Wappenflagge schaut ganz ordentlich drein, aber nichts zeichnet sich durch besondere Tauglichkeit aus.

Die übrige europäische Stadt bietet mit ihrem Auf und Ab keine großartigen Bilder; sie ist still und manierlich. Von den Höhen aus sind indessen der lohnenden Blicke viele. Mancherlei Blumen, zumal die brennend rothen Blüthen der Hibiskus, sorgen für Farbe. Ausgezeichnetes für den Gartenfreund gewährt der an seltenen Palmen und sonstigen Tropenpflanzen reiche Lustgarten des Gouverneurs; er liegt etwas außerhalb der Stadt.

Einen nicht üblen Eindruck der portugiesischen Soldatesca erhält man beim Hochamt in der Pauls-kathedrale. Mit großem Pomp fährt der Gouverneur vor. Die Militärcapelle kommt anmarschirt und eine Abtheilung Infanterie, sowie eine Abtheilung Marinetruppen: letztere europäische Portugiesen, reinliche, kräftige, gut aussehende Leute. Eine Anzahl aus beiden Waffengattungen stellt sich mit aufgepflanztem Bajonet seitlich vom Hochaltar auf. Die Musik begleitet die Messe vortrefflich, wenn auch die Melodien in ihrem raschen Tempo für uns Protestanten gar zu weltlich klingen. Unter den weiblichen Wesen stechen die chinesischen Christinnen am auffälligsten heroor.

Frauen in Massen sind auch als Arbeiterinnen in einer der Seidenspinnereien beschäftigt. Die Haspeloorrichtungen für die dem heißen Wasser entnommenen Cocons scheinen sehr primitiver Natur zu sein.

Die chinesischen oder halbmalayischen Frauen und Mädchen sitzen dichtgedrängt und heiter in langen Reihen, den Faden haspelnd, neben einander. Manche befriedigen dabei ohne Aufenthalt den Appetit ihrer kleinen Nachkommenschaft; größere Kinder standen umher oder spielten Haschen zwischen den Reihen, als ob keine Maschine ihnen etwas anhaben könne. Von Schutzvorrichtungen keine Spur!

Um das Stadtbild vollständig zu geben, darf man die Ruinen nicht oergessen. Erdbeben und Zeitläufte haben manches zerstört. Es sind aber nicht so viele, wie erzählt wird; auch keine von großer Wirkung. Am bedeutendsten wirkt noch die freistehende, hochgelegene Frontmauer einer ehemaligen großen Kirche mit dem Reste einer stattlichen Freitreppe.

Bewegter empfindet man schon an der Stätte, die die den geistlichen Stolz Macao's bildet: an dem Denkmal des Dichters Luis de Camoes. Allerdings oom Chinesenthum zum abendländischen Classicismus ist ein weiter Sprung. Auf einer Höhe liegt ein ansehnliches, altes Palais, an das sich ein weiter, baum- und aussichtsreicher Park schließt. Es wandelt sich gut und schattig in diesem Park, wenn auch das Gepflegte und Liebliche eines europäischen Parks, namentlich der frische Rasen, fehlt. Hier hat der gefeiertste Portugiese gewandelt und gedichtet. Das Denkmal, schmucklos, aber sympathisch: eine Broncebüste auf säulenartigem Steinpostament, ist vor der Felsgrotte aufgerichtet. Man erzählt sich als ganz bestimmt, daß er viele Stunden in dieser Grotte zubrachte, um an dem großen Werk seines Lebens zu arbeiten, die daher den Namen der Grotte des Camoes führt.

Als er von dem Vicekönig von Goa, Francisco Barreto wegen einiger satyrischer Verse auf die Einsetzung des neuen Statthalters nach den molukkischen Inseln verbannt, nach Macao schiffte, stieß das Fahrzeug angesichts des Flusses Mecon an der Küste von Kambodja auf verborgene Felsenriffe und zerschellte an einem derselben völlig; er selbst rettete sich aus diesem Schiffbruch an's Land, in der einen Hand sein Epos „Os Lusiadas" haltend. Er selbst erzählt diesen Unglücksfall in der 128. Stanze des zehnten Gesanges:

„Und dieser Strom wird schmeichelnd dann umfangen,
In seinem Schooß den Sang der wilden Wogen,
Im trauervollsten Schiffbruch kaum entgangen,
Und Klippen, die beim Sturm das Schiff betrogen,
Dem Hunger, und Gefahren, großen, bangen —
Als man den ungerechten Spruch vollzogen
An Jenem, dessen Leier reich an Tönen,
Mehr Ruhm als hohes Glück dereinst wird krönen.

den in unsern Tagen Horace Vernet in einem ergreifenden Gemälde verherrlicht hat.

Fünf Jahre (1556—1561) wohnte der Dichter in Macao; und man vermuthet, daß er mitunter auch Timor und Ternate besucht habe, weil er als Augenzeuge die Verhältnisse und Merkwürdigkeiten dieser Inseln im zehnten Gesange seiner Lusiaden schildert, mit welchen er während jener ganzen Zeit wesentlich beschäftigt war.

Wenden wir uns wieder zum Barbarenthum, zu einem Stück internationalen Barbarenthums: zum öffentlichen Glücksspiel! Die Spielhöllen sind ein hervorragender Zug in der Charakteristik Macao's, der nicht übergangen werden darf, denn die Portugiesen sind arge Spieler, und die Chinesen gar spazieren an der Spitze der dem Spiel ergebenen Racen. Selbstverständlich braucht die einem verarmten Mutterlande gehörende geldknappe Colonie dringend eigene Einnahmen, und die Abgaben vom Spiele dürften mit die lohnendsten sein.

Ein derartiges, von Chinesen gehaltenes, von Europäern besuchtes Local sieht anscheinend ganz harmlos aus. Das Spielsystem ist das denkbar einfachste. Einer der chinesischen Bankhalter zählte Münzen nach einem gewissen Modus ab; der übrig gebliebene Rest ergiebt — gerade oder ungerade — Gewinn oder Verlust, je nachdem einfach oder multiplicirt. Uebrigens soll in Macao ebenso grundsätzlich gemogelt werden wie in Port Said; die aber, die mit vollem Vorwissen gerupft werden, werden nicht alle. Amüsant ist es, anzuschauen, wie oberhalb des Spielzimmers, auf einer kleinen Galerie einheimische Spieler sitzen. Diese tassen ihren Einsatz in Körbchen von oben herunter und ziehen ihren etwaigen Gewinn in derselben Manier hinauf.

Schließlich sei noch der sogenannte chinesische Garten erwähnt. Dieser Garten gehört einem reichen Chinesen, der anderswo seinen Thee baut oder verkauft und hier das Landleben genießt. Es war eine etwa zweistündige Rickschafahrt dahin, theilweise auf schlechten Feldwegen und Steindämmen. Man gelangt über die schmale Enge, die Macao, das sonst Insel wäre, an das rückwärtige große Stück Land, ebenfalls Macao genannt, bindet. Man kann dieses auch als große Halbinsel oder als Insel betrachten, denn es wird mannichfach von Wasserläufen durchschnitten. Die Enge sieht weiß aus, fast wie eine nordische Nehrung. Bei einem Wachthause mit Drachenflagge und schmutzigen Soldaten wird die Grenze bald überschritten und wir befinden uns anstandslos und ohne Visitation aus portugiesischem Gebiet in das des eigentlichen himmlischen Reiches gelangt. Wir bewundern den starken Ackerbau, der sonderlich Gemüse und Reis zu umfassen scheint, sowie entzückende Fernsichten auf blaue Ketten und malerische Einzelberge, auch wohl auf Baum- und Bambusgruppen. In der Nähe sieht das Land sonst ziemlich nüchtern aus, und die Dörfer, die man passirt, sind übelriechend, kurz, schlechthin abscheulich. Der endlich erreichte Garten war ummauert wie der ganze Hof- und Tempelcomplex, zu dem er zu gehören schien. Mauern spielen überhaupt in China eine große Rolle; Mauern, Stand, Verfall — die charakteristische Dreiheit.

Dies war aber wirklich ein nettes Landhaus, und in einem ansehnlichen Garten, theils mit Blumen in Porzellankübeln, Blumenbeeten, schattigen Gängen und Gartenhäuschen ausgestattet, theils mit höheren Laub- und Nadelbäumen. Wir kennen in Europa schönere Horticulturen, aber für China war es recht nett. Im Innern des Hauses macht unter der originellen Ausstattung mit einheimischen Möbeln und Stoffen manches einen europäischen Eindruck. Der Besitzer, der nach Landessitte Thee und Gebäck herumreichen ließ, hatte auch entschieden europäische Neigungen. Er meinte in seinem gebrochenen Englisch, daß es hohe Zeit für die Chinesen sei, eine dem Europäerthum angepaßte Erziehung zu erhalten und namentlich den verknöcherten Unterricht der Jugend in unbrauchbaren Wissenschaften fahren zu lassen. Schade, daß seine bezopften Landsleute nur in sehr geringer Zahl so denken wie er. Mit hohem Stolz zeigte der Hausherr ein Geschenk des Prinzen Heinrich, bestehend in einer eigenartigen Silbersache, sowie Briefe und Photographien von einigen Herren des deutschen Geschwaders, die hier draußen gewesen waren.

Lohnend und lehrreich ist ein Besuch dieser ältesten und einst bedeutendsten europäischen Niederlassung des Ostens. Er ist Allen zu empfehlen, die nach Kanton oder Hongkong kommen und noch ein paar Tage zu einem solchen Ausfluge übrig haben.

„Viel anderes Land noch birgt sich Deinen Blicken,
Bis daß die Zeit wird kommen, es zu schauen;
Doch soll der Inseln Schönheit Dich entzücken,
Die sich Natur zum Ruhme mochte bauen."

---

## Das Krankenhaus der Barmherzigkeit zu Königsberg in Preußen,

dem es vergönnt war am 31. Mai v. J. sein 50jähriges Jubiläum zu begehen, hat seinen 51. Jahresbericht, 86 Seiten umfassend, vor Kurzem veröffentlicht, aus dem wir das Nachstehende hier mittheilen:

Die Zahl der Diakonissen hat im vergangenen Jahre recht erheblich zugenommen, nämlich um 50 Glieder. Am Schlusse des Jahres 1899 zählte das Haus 606 Schwestern, nämlich 386 eingesegnete Schwestern und 220 Probeschwestern, im Ganzen also 658 Glieder der Schwesterngemeinschaft. Neu eingetreten sind im vergangenen Jahre 93 Jungfrauen. Es sind jedoch ausgeschieden 3 durch Tod, 6 andere theils um sich zu verheirathen, theils weil die veränderten Verhältnisse ihrer Familien ihre Rückkehr verlangten, manche aber auch aus anderen Gründen. Die Zahl der hinzugetretenen Probeschwestern ist so groß gewesen wie noch nie in einem

Jahre zuvor. Aus ihrer Mitte jedoch, sowie aus der Zahl der in früheren Jahren eingetretenen Probeschwestern sind 32 theils ausgeschieden, weil sie für den Beruf zu schwach waren, es ihnen an den nothwendigen Gaben fehlte oder sie im Diakonissenberufe die erhoffte Befriedigung nicht fanden, theils sind sie aber auch entlassen, weil sie sich für die Aufgaben der Krankenpflege nicht eigneten.

Die sonst mit dem Jahresfeste verbundene Einsegnung konnte in diesem Jahre am Jubiläumstage nicht stattfinden und wurde am 14. Juni nachgeholt. Es wurden an diesem Tage 20 Probeschwestern eingesegnet.

Am Tage vor dem Jubiläum, also am 30. Mai begingen 5 Diakonissen den Erinnerungstag an ihre vor 25 Jahren beim Jahresfeste stattgefundene Einsegnung. Am Geburtstage Ihrer Majestät der Kaiserin, der Protectorin der Anstalt, den 30. October, wurden 18 Probeschwestern für den Diakonissenberuf eingesegnet.

Mehr noch als die Zahl der Probeschwestern hat sich die Zahl der Arbeitsfelder des Krankenhauses der Barmherzigkeit vermehrt.

Es konnten neu übernommen werden zunächst 31 Gemeindepflegen und an Anstalten das Krankenhaus in Heydekrug mit 2 Schwestern, das städtische Krankenhaus in Memel mit 2 Schwestern, das Siechenhaus in Memel mit 1 Schwester, die Kleinkinderschule in Hohenstein mit 1 Schwester, das Mädchenwaisenhaus zu Labiau mit 1 Schwester und mit einer Schwester das kleine Ortskrankenhaus Mockas (Thorn).

An Verstärkungen für die bestehenden Anstalten sind nöthig gewesen im Laufe des vergangenen Jahres 5 Schwestern in der Anstalt für Epileptische zu Carlshof, 2 Schwestern in dem Siechenhause zu Angerburg, 1 Schwester in dem Johanniter-Krankenhause zu Gerdauen, 1 Schwester in dem Krankenhause zu Gilgenburg, 1 Schwester in dem Kreiskrankenhause zu Insterburg, 1 Schwester in dem Kreiskrankenhause zu Gumbinnen. 7 Schwestern sind nöthig gewesen für die vergrößerte Arbeit im Mutterhause. Es ist hierbei nur an die Leitung der Stationen gedacht, nicht an die größere Zahl der Probeschwestern, welche jetzt im Mutterhause selbst Arbeit findet.

Fünf Schwestern sind aus Westpreußen zurückgezogen worden, nämlich 3 aus dem Garnisonlazareth zu Danzig und 2 aus dem Mädchenwaisenhause zu Graudenz. Es bleiben aber immer noch 51 Schwestern, welche im vergangenen Jahre neue Arbeit übernommen haben.

Dieses ist nur möglich gewesen mit Hilfe des Johanniter-Ordens, welcher zur Zeit neun seiner dienenden Schwestern für unsere Krankenanstalten zur Hilfe gesandt hat, so daß ebenso viele Diakonissen für Gemeindepflege geworden sind.

Die Diakonissen des Krankenhauses der Barmherzigkeit sind zur Zeit auf 268 auswärtigen Stationen permanent und auf 6 Stationen vorübergehend, in diesen zur Bekämpfung der Granulose, thätig.

Die Krankenstationen des Mutterhauses selbst sind im verflossenen Jahre außerordentlich stark belegt gewesen, nämlich von: 1085 Männern, 1097 Frauen und 450 Kindern, zusammen sind also 2632 (2519 evangelische, 103 katholische und 10 jüdische) Personen zu verpflegen gewesen. Die höchste Krankenzahl weist der 27. November auf, mit 288 Patienten, die niedrigste der 14. April mit 189 Kranken.

145 Personen sind an 9112 Pflegetagen ganz umsonst versorgt, 66 Patienten an 388 Krankentagen mit sehr bedeutender Ermäßigung der Curkosten. Hierbei ist niemals auf die Confession der Kranken gesehen worden, sondern nur auf das Bedürfniß, daß im Nothfalle ebenso katholischen wie jüdischen Personen völlig freie Behandlung oder sehr erhebliche Ermäßigung der Curkosten bewilligt worden ist. Es sind im Ganzen 211 Personen an 13002 Krankentagen ganz oder fast ganz umsonst verpflegt worden, so daß durchschnittlich an jedem Tage 36 Patienten dieser Wohlthat theilhaftig geworden sind. Da die Anstalt nur 20 durch Stiftungen fundirte Freibetten besitzt (erst im Laufe des vergangenen Jahres sind noch 3 Freibetten hinzugekommen), so hat das Haus 16 Kranke auf Kosten seiner Kasse völlig oder fast völlig freie Aufnahme gewähren können. Da jeder Patient mehr als 1,50 Mark für jeden Tag kostet, so hat das Haus an jedem Tage an den Freikranken einen Schaden von wenigstens 21 Mark gehabt, was also für das ganze Jahr einer Summe von 8760 Mark entspricht.

Das Siechenhaus der Anstalt ist für solche Frauen bestimmt, welche entweder durch Krankheit oder Hinfälligkeit oder Alter der Unterstützung bedurften und in ihren eigenen Familien der nöthigen Pflege ermangelten. Dieses Siechenhaus wurde im vergangenen Jahre von 60 Personen an 17 700 Pflegetagen in Anspruch genommen.

Im Durchschnitt sind dennoch 49 Pfleglinge vorhanden gewesen.

Die Gesammtzahl der Kranken und Siechen beläuft sich auf 2692 Personen und wurden dieselben an im Ganzen 104478 Tagen verpflegt.

---

## Der Vaterländische Frauenverein.

In der am 3. Mai d. J. in der Singakademie zu Berlin stattgehabten Generalversammlung des Vaterländischen Frauenvereins wurde der Jahresbericht über diese so segensreich wirkende Institution mitgetheilt, dem wir nach dem Organe derselben: „Deutscher Frauen-Verband", das Nachstehende entnehmen:

Es wurde eine überaus erfreuliche Entwickelung und eine erhebliche Steigerung aller der Ziffern constatirt, in welchen der Umfang, die Kraft und die Wirksamkeit des Vereins statistisch zum Ausdruck kommt. Die Zahl der Zweigvereine hat sich von

944 auf 984 gehoben, so daß der Gesammtverein mit Einschluß der 18 Verbände und des gleichfalls persönliche Mitglieder zusammenfassenden Hauptvereins jetzt 1003 Vereine umfaßt. Die Zahl der Mitglieder ist um 15045 gewachsen und beträgt jetzt 532759. Die Thätigkeit des vergangenen Jahres galt vor Allem auch den Ereignissen in China. Die Vaterländischen Frauenvereine haben ihre weitgehende Hilfsthätigkeit meist in enger Verbindung mit den Männervereinen des Rothen Kreuzes ausgeübt, so daß ihr specielles Wirken sich in vollem Umfange nicht ziffernmäßig darstellen läßt. Direct an den Hauptvorstand sind für China abgeliefert worden 104929 M. Davon sind bis jetzt 55798 M. verwendet worden, so daß noch 49140 M. bereit liegen. Wiederholt hatte der Verein bei außerordentlichen Nothständen einzugreifen, so bei der Ueberschwemmungsnoth in Folge der Sturmfluthen aus dem Kurischen Haff, zur Bekämpfung der in Ostpreußen aufgetretenen granulösen Augenkrankheit, in welchem Dienst zur Zeit 40 speciell vorgebildete Schwestern stehen, bei einem größeren Brandunglück im Kreise Neidenburg und bei den Darmtyphusepidemien in den Kreisen Berent und Benthen. Die eigentliche Friedensthätigkeit hat sich sehr mannigfaltig gestaltet. Den breitesten Raum nimmt die Kranken- und Kinderpflege ein. Die Krankenpflege wird geübt bei 313 Vereinen als Gemeindekrankenpflege, bei 45 Vereinen in Krankenhäusern und bei 12 Vereinen in Krankenpflegerinnen-Instituten und Mutterhäusern. Kleinkinderschulen und Krippen werden von 219 Vereinen unterhalten, Handarbeits- und Hauswirthschaftsunterricht wird von 158 Vereinen ertheilt, Volksküchen, Suppenanstalten oder Kaffeestuben haben 146 Vereine, andere unterhalten Waisen- und Erziehungshäuser, Siechenanstalten und Asyle, Mägdeherbergen u. dgl. In allen diesen Anstalten sind 1923 Pflegerinnen, 218 mehr als im Vorjahr, thätig, darunter 1457 Krankenschwestern. Leider macht sich ein Mangel an Schwestern immer stärker geltend, weshalb der Redner dringend für Vermehrung und Erweiterung der Mutterhäuser eintrat. Anerkennend gedachte er dann noch der Unterstützung, die der Verein bei Gemeinden, Kreisen, Versicherungsanstalten und Berufsgenossenschaften gefunden hat. Auch die finanzielle Entwickelung des Vereins ist, wie er eingehend darlegte, eine günstige gewesen. Die Summe der Mitgliederbeiträge ist um 34260 M. gewachsen und beträgt jetzt 532759 M., die Gesammteinnahmen beliefen sich auf 4219289 M., die Gesammtausgaben auf 3827811 M.; beide Ziffern sind um nicht ganz eine Million höher als im Vorjahre. Die Kassen- und Capitalbestände aller Vereine betrugen am Jahresschluß 5858155 M., der Werth der Grundstücke, Anstalten und Inventarien bezifferte sich nach Abzug der darauf haftenden Schulden auf 5499504 M., so daß ein Gesammtvermögenswerth von 11357659 M. vorhanden ist, d. h. etwa 800000 M. mehr als im Vorjahre. Der Hauptverein hat allerdings sein Vermögen um 24999 M. verringern müssen, da den 52435 M. Einnahmen 77423 M. Ausgaben gegenüberstanden, darunter allein 51350 M. Zuschüsse an die Zweigvereine. Zur Zeit verfügt der Hauptverein über 428379 M.; hierzu kommen dann noch der schon erwähnte Chinafonds und der Ueberschwemmungsfonds mit 48022 M.

## Literatur.

Allpreußische Monatsschrift. Herausgegeben von Rudolf Reicke und Ernst Wichert. 1. und 2. Heft. Januar—März 1901. Königsberg i. Pr., Verlag von Thomas und Oppermann (Ferd. Beyers Buchhandlung) 1901.

Inhalt: I. Abhandlungen. 24 Jesuitendramen der litauischen Ordensprovinz. Bearbeitet und mitgetheilt von Professor Dr. Georg Lühr in Rössel. — Mein Großvater Marenski. Von Ernst Wichert. — Ergänzungen zu C. Fromms 2. und 3. Beitrage zur Lebensgeschichte Kants. Von Arthur Warda. — Kants Briefwechsel. Band II. 1789—1794. Von Otto Schöndörffer. — Wichtigere Abschnitte der Ortelsburger Stadtchronik: Die Zeitereignisse bis 1807. Von Gustav Sommerfeldt.

II. Kritiken und Referate. Liv-, est- und kurländisches Urkundenbuch. Begründet von F. G. v. Bunge, im Auftrage der baltischen Ritterschaften und Städte, fortgesetzt von Hermann Hildebrand, Philipp Schwartz und Leonid Arbusow. 2. Abtheilung. Bd. I. 1494 Ende Mai bis 1500. Herausgegeben von Leonid Arbusow. Riga, Moskau 1900. — Sachregister zu Bd. 7—9, bearbeitet von Bernh. A. Hollander, ib. 1900. Von M. Perlbach. — Stein, Walther, Beiträge zur Geschichte der Deutschen Hansa bis um die Mitte des 15. Jahrhunderts. Gießen 1900. Von M. P. — Muther, Franz, Prediger, Geschichte der evangelisch-deutsch-reformirten Burgkirchengemeinde zu Königsberg. Eine Jubiläumsgabe zum 20. Januar 1901. Königsberg, 1901. Von J. Sembritzki. — Kötz, Gust., Die Danziger Concordienformel über das heilige Abendmahl „Notel" genannt, und ihre Apologie. 1561—1567. 1. Heft. Danzig 1901. — Dorr, R., Neuer Führer durch Elbing. Danzig 1901.

III. Mittheilungen und Anhang. Eine Ehrenrettung. Von J. Sembritzki. — Eine Urkunde, betreffend die polnische Königswahl nach der Abreise Heinrichs von Valois. Mitgetheilt von Johannes Sembritzki. — Universitäts-Chronik 1901.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrtich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 19. Juni 1901. Nr. 25.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. Juni 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen | Summa: der am 1. Juni 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-leiter. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 69 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 100 | | | |
| | Abgang . . . | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 66 | 66 | 2 030 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 86 | | | |
| | Zugang pro . . | 67 | | | |
| | | 153 | | | |
| | Abgang . . . | 52 | | | |
| | Bleibt Bestand | 101 | 102 | 2 937 | 108 |
| 3. | **Gruß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 94 | | | |
| | Zugang pro . . | 76 | | | |
| | | 170 | | | |
| | Abgang . . . | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 165 | 165 | 3 969 | 150 |
| 4. | **Sierstrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 73 | | | |
| | Zugang pro . . | 42 | | | |
| | | 115 | | | |
| | Abgang . . . | 43 | | | |
| | Bleibt Bestand | 72 | 72 | 2 072 | 107 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 909 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 42 | | | |
| | Zugang pro . . | 51 | | | |
| | | 93 | | | |
| | Abgang . . . | 42 | | | |
| | Bleibt Bestand | 51 | 51 | 1 497 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 36 | | | |
| | | 63 | | | |
| | Abgang . . . | 37 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 818 | 40 |
| | zu übertragen | | 505 | 14 232 | 579 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen | Summa: der am 1. Juni 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-leiter. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 505 | 14 232 | 579 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 64 | | | |
| | Zugang pro . . | 64 | | | |
| | | 128 | | | |
| | Abgang . . . | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 72 | 72 | 2 167 | 75 |
| 9. | **Bandelburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 829 | 50 |
| 10 | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 58 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 68 | 68 | 1 929 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 45 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 80 | | | |
| | Abgang . . . | 41 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 331 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 709 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 697 | 32 |
| 14 | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 43 | | | |
| | Zugang pro . . | 37 | | | |
| | | 80 | | | |
| | Abgang . . . | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 45 | 45 | 1 435 | 46 |
| | zu übertragen | | 814 | 23 829 | 958 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen | Summa: der am 1. Juni 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 814 | 23 329 | 958 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 81 | | | |
| | Zugang pro . . | 69 | | | |
| | | 150 | | | |
| | Abgang . . . | 85 | | | |
| | Bleibt Bestand | 65 | 65 | 2 420 | 84 |
| 16. | **Prigwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 583 | 45 |
| 17. | **Zullichau i. d. Neumark.** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 25 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 465 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . | 18 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 631 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 102 | | | |
| | Zugang pro . . | 65 | | | |
| | | 167 | | | |
| | Abgang . . | 63 | | | |
| | Bleibt Bestand | 104 | 104 | 3 255 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 31 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 939 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 26 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 806 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 37 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang . . . | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 41 | 41 | 1 179 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 36 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 573 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 37 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 65 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 096 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 185 | 35 256 | 1 535 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen | Summa: der am 1. Juni 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 185 | 35 256 | 1 535 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 709 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 34 | | | |
| | | 73 | | | |
| | Abgang . . . | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 1 264 | 52 |
| 27. | **Saarau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 431 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 341 | 15 |
| 29 | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 7 | | | |
| | Zugang pro . . | 3 | | | |
| | | 10 | | | |
| | Abgang . . . | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 256 | 20 |
| 30 | **Pleine:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 661 | 20 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 712 | 30 |
| 32 | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 4 | | | |
| | Zugang pro . . | 5 | | | |
| | | 9 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 7 | 7 | 166 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 34 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 848 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 688 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 364 | 41 232 | 1 837 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Juni 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 364 | 41 232 | 1 837 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 51 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 50 | 50 | 1 569 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang • • • | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 530 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 14 | | | |
| | Zugang pro • • | 8 | | | |
| | | 22 | | | |
| | Abgang • • • | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 451 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 58 | | | |
| | Zugang pro • • | 28 | | | |
| | | 86 | | | |
| | Abgang • • • | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 63 | 63 | 1 742 | 64 |
| 39. | **Quakenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | 25 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang • • • | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 728 | 48 |
| 40. | **Altena:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 7 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 644 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro • • | 108 | | | |
| | | 108 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 107 | 107 | 1 131 | 109 |
| 42. | **Lippspringe.***) | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | — | | | |
| | Zugang pro • • | 37 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang • • • | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 992 | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 47 | | | |
| | Zugang pro • • | 18 | | | |
| | | 65 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 46 | 46 | 1 349 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro • • | 26 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 556 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 755 | 50 924 | 2 312 |

*) Ist am 15. v. Mts. eröffnet worden

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Juni 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Mai 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 755 | 50 924 | 2 312 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 7 | | | |
| | Zugang pro • • | 10 | | | |
| | | 17 | | | |
| | Abgang • • • | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 360 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 48 | | | |
| | Zugang pro • • | 40 | | | |
| | | 88 | | | |
| | Abgang • • • | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 304 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 ? | 22 | | | |
| | Zugang pro • • | 24 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang • • • | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 835 | 41 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. Mai 1901 . | 21 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 36 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 734 | 36 |
| | Zusammen | | 1 859 | 54 157 | 2 485 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro Mai 1901 beträgt 1132, davon sind gestorben . . . . . 82
ungeheilt aber nur gebessert entlassen . . 109
geheilt . . . . . 941
wie vor: 1 132

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:

Bestand am 1. April 1901 . . . . . 62 Kranke
Zugang pro April 1901 . . . . . 50 •
112 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . — •
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 16 •
geheilt . . . . . 36
52 •

Bleibt Bestand am 1. Mai 1901 . . . 60 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 28 orientalische Christen, 16 Muhamedaner, 1 Druse und 2 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat April beträgt: 1504. Poliklinisch wurden 1124 Personen behandelt.

---

1. Friedrich von Schuckmann, Oberstleutnant a. D., Ehrenritter seit 1882, † zu Berlin den 4. Juni 1901.
2. Hans Erdmann von Hohberg und Buchwald, Hauptmann a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Goglau Kreis Schweidnitz in Schlesien, Ehrenritter seit 1888, † zu Görlitz 10. Juni 1901.

Digitized by Google

**Der Durchlauchtigste Herrenmeister des Johanniter-Ordens, Prinz Albrecht von Preußen, Königliche Hoheit,** wird am Montag, den 24. dieses Monats, Vormittags 11 Uhr, ein Kapitel des Johanniter-Ordens in Höchstseinem Palais hierselbst abhalten.

---

## Das Henriettenstift,*)

das evangelisch-lutherische Diakonissenhaus Hannovers, ist eins von den jetzt mehr als 80 bestehenden Diakonissenmutterhäusern der evangelischen Kirche in Deutschland und über dessen Grenzen hinaus. Es hat in den 40 Jahren seines Bestehens durch Gottes Güte ungehindert, ja in immer erweitertem Maße sein Werk treiben können. Es haben ihm dazu gedient zunächst und vor Allem die dem Mutterhause angehörenden Schwestern, deren Zahl nunmehr auf 371 gestiegen ist, nämlich 251 Diakonissen, 82 Novizen, 38 Probeschwestern. Am Schlusse des Jahres 1899 zählten wir nur 350 Schwestern. Eingetreten sind 41, entlassen oder ausgeschieden sind 17 und 3 nahm der HErr durch einen seligen Tod in die Ewigkeit, so daß uns am Schlusse des Jahres 371 Schwestern verblieben.

Wir freuen uns indeß, daß sich um diese Schwesternschaar eine große Zahl anderer freier oder bezahlter Hilfen gesammelt haben, denn in der That, der Arbeit ist so viel, daß unsere Schwestern derselben durchaus nicht überall Herr werden können; und außerdem giebt es ja in den verschiedenen Zweigen der Diakonissenthätigkeit so mancherlei Arbeit, die auch weniger geschulte und noch nicht ausgereifte Kräfte vollbringen können, daß es nur erwünscht ist, hierdurch einestheils die Schwestern zu entlasten, anderntheils aber doch die Arbeit in genügender Weise zu vollbringen. So ist es denn schon längst Grundsatz geworden, daß namentlich in Krankenhäusern und anderen Anstalten die gewöhnliche Hausarbeit durch Dienstpersonal aller Art vollbracht wird, sofern dies geschehen kann ohne Schädigung der Pfleglinge. Ebenso ist es fast in allen Städten Brauch geworden, daß die Gemeindeschwestern sich unter den christlich gesinnten und ehrbaren Frauen und Wittwen Gehülfinnen schaffen, die gegen Entgelt namentlich in Nachtwachen und anderen Pflegen Hilfe leisten, jedoch immer unter Aufsicht der Schwestern. Ferner hat es sich durchaus bewährt, in Kinderhospitälern, namentlich in Sommerstationen, See- und Soolbädern Töchter gebildeter Stände als Helferinnen heranzuziehen, welche freiwillig die Arbeit mit Freuden thun und dadurch den edlen Reiz kennen lernen, den eine derartige Arbeit für das Gemüth einer christlichen Jungfrau in sich birgt.

Verschweigen wollen wir auch nicht, wie bedeutsam sich nach und nach die Einrichtung der Johanniterschwestern entwickelt hat. Seitdem der Johanniterorden es unternommen hat, christliche Jungfrauen zwischen dem 20. und 40. Lebensjahre als Lehrpflegerinnen anzunehmen und ausschließlich in Diakonissenhäusern ausbilden zu lassen, stehen jetzt 674 felddienstfähige Johanniterschwestern dem Orden zu Dienst, so daß derselbe für den Kriegsfall mit Einschluß der ihm von den Diakonissenhäusern versprochenen Schwestern über die ansehnliche Zahl von 2238 Pflegerinnen verfügt. In unserem Mutterhause sind im vergangenen Jahre 5 Johanniterschwestern ausgebildet, und eine größere Zahl derselben leistete uns durch Vertretung unserer Schwestern wesentliche Dienste, was wir dankbar bezeugen.

Noch in weitergehendem Maße sind uns Hilfskräfte für den Dienst der Barmherzigkeit erwachsen aus unserer Vorbereitungsanstalt für Kleinkinderlehrerinnen. Allerdings würden wir am liebsten alle christlichen Kleinkinderschulen mit den bei uns hierfür ausgebildeten Schwestern oder Diakonissen besetzen. Aber die Noth der Arbeit, welche unsere Kräfte namentlich immer für die Krankenpflege erfordert, hat uns gezwungen, zu dem, Gott sei Dank, als auch sehr tauglich befundenen Auskunftsmittel zu greifen, christliche junge Mädchen für die Warteschule speziell auszubilden.

Die praktische Ausbildung empfangen sie in der Warteschule zu Kleefeld unter einer erfahrenen Schwester, woneben sie von den Geistlichen des Henriettenstifts und einem freiwillig sich dazu erbietenden Lehrer Unterricht empfangen. Mit solchen bei uns ausgebildeten Lehrerinnen sind zur Zeit 37 Warteschulen besetzt. Besonders dann, wenn die Warteschule mit einer Gemeindepflege verbunden und somit unter die Oberaufsicht einer Gemeindeschwester gestellt ist, pflegt beides harmonisch ineinander zu greifen und zur Förderung und Besserung des Gemeindelebens beizutragen.

Noch eine andere Art, dem dringenden Bedürfniß nach Krankenpflege zu genügen, hat sich im Laufe der Zeit sich uns aus der Erfahrung ergeben und sich an manchen Orten glücklich bewährt. Für kleinere Orte, Kirchgemeinden, ja auch Landkreise und Synodalbezirke sind Frauen, Wittwen oder ältere Jungfrauen, denen ein durchaus gutes Zeugniß zur Seite steht, entweder im Hospital des Mutterhauses oder in solchen Krankenhäusern, welche von unsern Schwestern geleitet werden, ausgebildet und danach von den betreffenden Kirchenvorständen oder Vereinen angestellt. Es ist schon eine ganz erfreuliche Zahl von Orten, wo diese sogenannten Dorfpflegerinnen dienen. Im letzten Jahre sind durch uns 8 solcher Pflegerinnen ausgebildet und an ihren Arbeitsort entsendet.

Haben wir so einen Ueberblick genommen über die uns zur Verfügung stehenden Kräfte, so dürfen

*) Aus dem 40. Jahresbericht des Diakonissenhauses Henriettenstift zu Hannover für das Jahr 1900.

Digitized by Google

wir mit Dank sagen, daß wir wesentlich auf den Gebieten, die von Fliedner vorgezeichnet waren, unsere Kraft haben verwenden können. Es ist zunächst die Kinderpflege, deren einen Theil wir soeben besprachen, da wir unsern Blick richteten auf die Warteschulen. Mit denselben verbinden sich neuerdings vielfach sogenannte Kinderhorte, die bestimmt sind, diejenigen Schulkinder in der schulfreien Zeit am Tage aufzunehmen und zu erziehen, welche bei ihren Eltern keine genügende Beaufsichtigung haben. Sie entstehen hauptsächlich in größeren Städten, in kleineren Gemeinden, aber namentlich da, wo viele Fabrikarbeiter wohnen.

Sodann bezieht sich die Kinderpflege auf sogenannte Krippen, die bestimmt sind, Säuglinge und Kinder unter zwei Jahren den Tag über aufzunehmen und mütterlich zu verpflegen, weil die Mütter selbst in eine sie bindende Arbeit gehen. Solche Krippen haben wir bislang nur zwei besetzt und zwar allerdings nur in den Städten Hannover und Linden. Indessen ist diese Arbeit bedeutsam genug, und mit großem Dank dürfen wir auf eine 27jährige Thätigkeit der mit der Lindener mechanischen Weberei verbundenen Krippe zurücksehen.

Ebenso bedeutsam ist nun die Arbeit unserer Schwestern in Kinderhospitälern und Kinderpflegeanstalten. Das Bedürfniß auf diesem Gebiete ist in ungeahnter Weise gewachsen; sei es, daß die neuere Zeit wirklich mehr der Kinderkrankheiten zeitigt, sei es, daß der Blick sich mehr dafür geöffnet hat. Von eigentlichen Kinderhospitälern zählen wir 5, wie denn freilich auch in anderen Krankenhäusern Abtheilungen für Kinderpflege bestehen. — Eine besondere Art der Kinderarbeit schließt das Soolbad Salzdetfurth und das Seebad Norderney (Marienheim) in sich, wo die Kinder meist in außerordentlich gesegneter Weise leiblich und geistig gedeihen. Auch im Soolbade Essen bei Wittlage und in Lüneburg (Kinderhospital) sowie in Slade dürfen unsere Schwestern eine Reihe solcher Kinder durch die heilkräftigen Bäder erquicken.

Neben den genannten Arbeiten an den Kindern ist uns zur besonderen Freude ein neuer Zweig entsprossen an der Pflege bildungsfähiger Krüppel, welche, seit dem Jahre 1892 begonnen, sich namentlich seit 1897 weiter entwickelt hat in dem Annastift vor Hannover, an dessen Spitze eine Diakonisse als Hausmutter steht. Das Werk ist rasch gediehen und fordert schon jetzt eine Erweiterung, da die schönen, lichten Räume doch nicht mehr allen Anforderungen genügen. Der ausführliche Jahresbericht über die Krüppelpflege wird in dieser Zeit ausgehen und Vielen das Herz für dieses köstliche Werk erwärmen.

Den weitesten Raum unserer Arbeit nimmt naturgemäß die Krankenpflege ein. Sie theilt sich von selbst in die Arbeit, welche in eigentlichen Krankenhäusern, Hospitälern und Kliniken, und in diejenige, welche in den Gemeinden, sei es in Privat- oder Armenpflege, welche in Siechen- und Pfründhäusern, welche endlich in Genesungshäusern erfolgt. Während unser Haus im Anfang seiner Entwicklung vorwiegend fast nur in Gemeindepflegen beschäftigt war, haben sich die Krankenhäuser im Laufe der Jahre sehr in den Vordergrund gedrängt. Es liegt das einestheils in den Fortschritten der Medicin und namentlich der Chirurgie, anderntheils in der Errichtung von Krankenkassen, die es dem Arbeiterstande ermöglichen oder erleichtern, in Hospitälern verpflegt zu werden. Von Krankenhäusern haben wir jetzt 40 besetzt. Neu übernommen sind in dem vergangenen Jahre: die Königliche Universitätsfrauenklinik in Göttingen unter der Leitung des Geheimraths Professors Dr. Runge und das Krankenhaus in Walsrode. Bedeutend erweitert wurden die Krankenhäuser in Celle und Lüneburg, infolge dessen mußte auch die Zahl unserer Schwestern dort vermehrt werden, wie denn eine solche Vermehrung in verschiedenen anderen Anstalten sich als nothwendig ergeben hat.

Gemeindepflegen haben wir 68 besetzt; neu übernommen ist die Gemeindepflege in Fallingbostel und in Limmer mit je einer Schwester.

Siechenhäuser sind es besonders unser Bethesda und Salem in Kirchrode, Eigenthum und Filiale des Henriettenstiftes selbst, welche nun seit einer Reihe von Jahren eine große Zahl von Alten, Schwachen, zum Theil auch Geistesschwachen aufgenommen und verpflegt haben. Außerdem sind von uns 6 Häuser besetzt, welche nicht eigentlich Hospitäler sind, sondern den Namen Pfleghäuser tragen, in denen Alte und Sieche, aber auch einzelne wirklich körperlich Kranke aufgenommen werden.

Eine besonders bedeutsame Art von Pflegeanstalten sind durch die Landesversicherung entstanden. Dieselbe hat großes Interesse daran, die bei ihr Versicherten vor früher Invalidität zu bewahren. Darum hat sie in schönen, gesunden Gegenden sogenannte Genesungshäuser geschaffen, deren drei im Harz liegen, zwei für Männer und eins für weibliche Pfleglinge bestimmt. Sowohl die ersten wie das letzte werden von unsern Schwestern geleitet, und es ist eine besonders freudige Erfahrung, daß auch die männlichen Pfleglinge sich der weiblichen Leitung nicht bloß unterordnen, sondern zum großen Theil sich daselbst freudig dankbar erzeigen, so daß das Leben in diesen Anstalten ein christlich geordnetes und für die Pfleglinge in jeder Beziehung förderndes sein kann. Zu diesen drei Anstalten kommt eben jetzt eine vierte, die Friedrichshöhe in Pyrmont, welche bestimmt ist, etwa 60 bleichsüchtigen Frauen und Jungfrauen die heilkräftigen Bäder Pyrmonts zugänglich zu machen.

Kommen wir endlich zu der Pflege Verlorener, so hat sich auch hier zu unserer Freude die Thür weit aufgethan und zwar zunächst in dem Magdalenum vor Hannover, dem Rettungshaus für gefallene und bestrafte Mädchen, welches nun 22 Jahre

seine ernste Arbeit gethan und an 7- 800 Mädchen gearbeitet hat. Im Zusammenhange damit steht der Besuch der weiblichen Gefangenen im hiesigen Zellengefängniß, und endlich die Leitung derjenigen Abtheilung im Krankenhause II, wo die armen gefallenen Mädchen in schwerer Krankheit den Fluch ihrer Sünde zu empfinden haben.

Eine schöne, reich gesegnete Arbeit ist unsern Schwestern in die Hand gelegt durch die Paramentenabtheilung unseres Mutterhauses. Ihr Zweck ist, die Altäre, Kanzeln und Taufsteine der Kirchen unseres Landes mit einem wirklich schönen, stilgerechten, sinnigen und sinnentsprechenden Schmuck zu versehen, wie dieses nun seit fast 25 Jahren durch unsere Paramentik geschehen ist. Im letzten Jahre sind für 96 Kirchen 268 Stücke angefertigt.

So ist es dem Henriettenstift vergönnt gewesen, in mannigfaltiger Arbeit zur Ehre Gottes und zur Förderung seines Reiches, zur Erquickung vieler Tausende dienstbar zu werden. Es ist sich bewußt, daß alle die Aufgaben beständig wachsen werden, und daß es sich jedes Jahr neu rüsten muß, um den Kampf mit der Noth und dem Elend auf dem leiblichen, religiösen und sittlichen Gebiete aufzunehmen. Es lebt auch der Gewißheit, daß Gott ihm dazu immer neue, fröhliche Kräfte zur Verfügung stellen wird.

Da mit dem Wachsthum des Mutterhauses und seiner nächstgelegenen Filiale auch die Seelsorge und pastorale Arbeit wesentlich gewachsen ist, hat sich das Henriettenstift entschlossen, statt der bisher angestellten und öfter wechselnden Hilfsprediger einen zweiten Geistlichen zu berufen, welcher sich mit dem ersten Geistlichen in die pastorale Arbeit theilt. Wir freuen uns, in der Person des Pastors Schwerdtmann, früher zu Dorfmark, einen Mann gefunden zu haben, der eben auf diesem Gebiete mit einer reichen Erfahrung ausgerüstet in unsere Arbeit eingetreten ist.

Was nun endlich die ökonomische und pecuniäre Frage anlangt, so wird darüber im Einzelnen der unten folgende Rechnungsbericht Nachricht geben. Zur Erläuterung desselben mag hier Folgendes vorweggenommen werden. Von dem im Jahre 1899 vollendeten Neubau her blieb noch manche unser Budget belastende Restzahlung übrig. Infolgedessen wurde es nöthig, daß wir eine neue Capitalschuld von 30000 M. aufnahmen und außerdem aus einem Nebenfonds 6000 M. anliehen. Trotzdem schließt unsere Jahresrechnung mit einem Fehlbetrage von 6323,46 M. Die Ueberschreitung des Etats ist, abgesehen von dem oben bemerkten Grund, hauptsächlich dadurch erfolgt, daß das Inventar für den Erweiterungsbau wesentlich vermehrt werden mußte, und daß die hygienischen Anforderungen an unser Hospital von Jahr zu Jahr größer werden, so daß dieselben im vergangenen Jahre die Summe von 10643,33 M. erforderten.

Mit besonderem Danke soll aber dabei erwähnt werden, daß die um Ostern gesammelte Kirchencollecte die bis dahin noch nie erreichte Höhe von 21584,05 M. erlangte, wozu noch aus dem Fürstenthum Schaumburg-Lippe die Summe von 258,34 M. kam. Leider ist das Institut der Sammelbücher nicht mehr so ertragreich wie vor Zeiten und ist auch leider im letzten Jahre wieder um 400 M. zurückgegangen, da die Sammlungen nur die Summe von 7633,36 M. eintrugen. Wir hoffen dringend, daß unsere lieben Freunde hin und her die Mühewaltung wieder neu aufnehmen möchten, solche Sammelbücher unter ihren Freunden wieder einzuführen. In der That sind uns dieselben hoch wichtig, und als kleines Entgelt senden wir Allen die von uns herausgegebenen „Blätter aus dem Henriettenstift", welche die Diakonissenarbeit in ihrer mannigfaltigen Weise beleuchten, das Herz dafür erwärmen und zu gleicher Zeit Empfangsbezeugungen für die Gaben dankbar bringen. Diese Blätter seien hiermit ganz besonders den Lesern empfohlen.

Endlich wollen wir nicht vergessen zu erwähnen, daß im vergangenen Jahre die Hannoversche Genossenschaft des Johanniterordens uns abermals die Summe von 800 M. zur Pflege von Reconvalescenten zur Verfügung stellte. Wir haben mit dieser Summe 34 solcher Kranken erfreuen und erquicken können, die nach überstandener schwerer Krankheit daheim keine genügende Nachpflege hatten.

In Allem sei dem HErrn unserm Gott Dank gebracht für seine Treue und Liebe, und ein freundlicher Dankesgruß allen Denen, welche durch Wort und That geholfen haben, unser Werk weiterzuführen.

Büttner D.

---

## Literatur

**Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums.** Jahrgang 1901. Heft I. Januar—März Nürnberg 1901. Verlagseigenthum des Germanischen Museums.

Inhalt: I. Anzeiger des germanischen Nationalmuseums. — II. Mittheilungen aus dem germanischen Nationalmuseum: Vorlagen zu Sonnenuhren von Georg Bremel von Lauingen, von Dr. Th. Hampe. — Herd und Herdgeräthe in den Nürnbergischen Küchen der Vorzeit, von Dr. Otto Lauffer. I. — Ueber den großen Nürnberger Glückshafen vom Jahre 1579 und einige andere Veranstaltungen solcher Art (I.), von Dr. Th. Hampe. — Literarische Notizen.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 1 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 9015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 26. Juni 1901. Nr. 26.

Carl von Chammier-Gliszinski, Generalmajor z. D., Ehrenritter seit 1874, † zu Cassel 18. Juni 1901.

## Die Geschichte der Malatesta.

Dieses merkwürdige Geschlecht hat eine ununterbrochene Reihe hervorragender Gestalten durch mehrere Jahrhunderte hindurch aufzuweisen. Schon im Jahre 1150 wurde ein Giovanni Bürger in Rimini. Sein Sohn war ein wilder, grausamer Mensch und erhielt daher den Beinamen Malatesta (böser Kopf), der dann zum Familiennamen des Geschlechts wurde, wie es damals häufig geschah, daß die Beinamen, welche die Soldaten ihren Führern gaben, nachher der Familie verblieben. In der malerischen Kette der Berge von Carpegna sieht man noch auf steiler Felsspitze das alte Castell Verrochio, das eines der ersten festen Sitze der Malatesta war. Ein Malatesta von Verrochia war das Haupt der Guelfen, die damals in den fortwährenden Kämpfen in der Romagna, das Uebergewicht hatten, und er wurde der eigentliche Gründer der Herrschaft des Geschlechts in Rimini, welches dann unter seinen Nachkommen zu einer Culturstätte wurde, die man mit Recht ein kleines Athen nennen könnte. Eben dieser Malatesta, heftiger Feind der Ghibellinen, wurde der hundertjährige genannt, denn er lebte von 1212—1313. Die Päpste beschützten ihn, aber Dante hat ihn arg behandelt, sowie auch seine Söhne. Der älteste derselben, Giovanni, von seinem körperlichen Gebrechen Sciancala (der Hüftenlahme) und schließlich Lanzelotta genannt, war schon als Jüngling im Kriegshandwerk berühmt, aber er war eine harte Natur und reizbar durch seine körperlichen Gebrechen. Ihm war es zwar bestimmt, „unsterblich im Gesang zu leben," aber in trauriger Gestalt und der Gehaßte aller Generationen zu sein, während seine Opfer durch liebendes Mitleid verklärt wurden.

Er hatte im Dienste eines Polenta von Ravenna, zur Zeit Podesta von Pesaro, einen Sieg errungen und als Siegespreis war ihm die Tochter Polenta's, Francesca, versprochen. Sein Bruder Paolo il bello, so genannt wegen seiner Schönheit und Liebenswürdigkeit, wurde nach Pesaro gesandt, die Braut für den Bruder zu freien, so erzählt Boccaccio. Als er dort ankam, zeigte eine Frau ihn der Francesca vom Fenster aus und sagte: „Das ist der, welcher Dein Gemahl werden soll." Boccaccio meint, daß das gute Weib es wirklich geglaubt habe. Was war natürlicher, als daß Francesca den schönen Jüngling gleich mit Wohlgefallen empfing und daß er für die reizende Jungfrau Neigung zeigte? Aber seinem Worte getreu führte er die Braut nach Rimini, wo große Feste sie erwarteten, doch auch die bitterste Enttäuschung, als sie den ihr bestimmten Gatten erblickte. Als sie dann mit Paolo das Geschick der Liebe las, welche der ihrigen so ähnlich war, da konnten sie freilich nicht weiter lesen, denn das Buch wurde ihnen, was der Liebestrank für Tristan und Isolde war, die Offenbarung ihres schmerzlich süßen Geheimnisses. Aber der verrathene Gatte war kein großmüthiger König Marke, er gab ihnen den Tod und meinte damit den schuldigen Bund zu lösen. Doch die Poesie wollte es anders und weihte sie in unzertrennbarem Verein der Ewigkeit ihrer Liebe.

Ein Enkel des hundertjährigen Galeotto regierte in Rimini bis 1385. Seine älteste Tochter, Madonna Gentile, an den Herrn v. Faenza verheirathet, war eine tapfere, kriegsmuthige Frau, mit den besonderen Gaben ihres Geschlechts ausgestattet. In einem Krieg zwischen Mailand und Florenz nahm sie in Abwesenheit ihres Gemahls für ersteres Partei. Ihre Brüder kämpften für Florenz und forderten sie auf, mit ihnen zu sein, aber sie sagte, es thäte ihr zwar leid, gegen die Brüder zu kämpfen, aber Faenza sei für die Visconti von Mailand und sie habe „die Seelen im Ersteren in Obhut." Sie stieg bewaffnet zu Pferd und zog mit einer Schaar bewaffneter Frauen ins Feld. Der Chronist der Zeit vergleicht sie mit Penthesilea*) und erzählt, daß sie, ihren Ama-

*) Penthesilea, die Tochter des Mars und der Otrere, Königin der asiatischen Amazonen, die Troja zu Hilfe zogen.

zonen voran, auf die Feinde losgestürmt sei, welche ihr „mit wenig Ehre" weichen mußten.

Ihr ältester Bruder Carlo, mit dem die neue Zeit beginnt (von 1364 bis gegen die Mitte des 15. Jahrhunderts), war eine der bedeutendsten Persönlichkeiten in der Reihe der Malatesta. Damals kamen eben die durch die Türken aus der Heimath vertriebenen Griechen nach Italien herüber und brachten das milde Licht ihrer Cultur den bisher nur durch Kampf und Zwietracht genährten Gemüthern reich begabter Menschen. Carlo war ein tapferer Condottiere, aber auch ein gebildeter, jedem Culturwerk geneigter Mann. Er gab Rimini eine gut geordnete Verwaltung, seine Unterthanen waren stolz auf ihn, und als er zuerst in Rimini einzog, bereiteten sie ihm einen festlichen Empfang. Eine Procession von 9000 weiß gekleideten Männern und 8000 Frauen, an deren Spitze Elisabeth Gonzaga, Carlo's Frau, folgten ihm zur Kirche. Nachher stieg er auf eine Estrade und ermahnte das Volk, thätig zu sein in guten Werken.

Dabei liebte er die Kunst, ließ in seiner Behausung Fresken malen, bei denen der damals noch sehr junge Ghiberti thätig war. Carlo, seine Begabung ahnend, wollte ihn behalten, aber der Mitbewerbung für die Thüren zum Baptisterium in Florenz zog ihn dahin zurück. Doch schreibt er in seinen Commentaren, daß um 1400 in Rimini schon ein kleiner Hof war, wo Künstler hoch geschätzt wurden. Mit den Humanisten war Carlo im Verkehr; eine der ersten italienischen Akademien entstand unter seinem Einfluß, und er war bei alledem ein frommer, heiliger Mann, so daß Papst Martin V. (Colonna) ihm seine Nichte nach dem Tode der Gonzaga zur Frau gab. Er und sein Bruder Pandolfo waren mit die ersten Fürsten in Italien, welche Künstler und Gelehrte sich gleichstellten, während man sie im Vatican, bei öffentlichen Gelegenheiten, noch mit den Dienstboten zusammenthat.

Carlo war kinderlos, aber Pandolfo hinterließ drei natürliche Söhne, die Carlo, der ihn überlebte, zu sich nahm und mit väterlicher Liebe erzog, auch vom Papst Martin V. ihre Legitimation erwirkte. Nach Carlo's Tod folgte ihm der älteste der drei, Galeotto, eine seltsame Ausnahme in dem sonst so kriegerischen Geschlecht, denn er war solch ein fanatischer Asket und kasteite sich so stark, daß er mit 20 Jahren starb. Ihm folgte sein Bruder Sigismund Pandolfo, die hervorragendste Erscheinung in der Reihe der bedeutenden Menschen dieses Hauses, in welchen sich alle hohen, großen, edlen, mit den wilden, grausamen, leidenschaftlichen Trieben desselben vereinigten und eine Persönlichkeit bildeten, die zu gewaltig war für den engen Rahmen ihrer irdischen Macht. Er ging an dem Uebermaß des Ehrgeizes und der gigantischen Thatenlust zu Grunde, aber nicht ohne Spuren seiner großen, geistigen Bedeutung zu hinterlassen, welche der Nachwelt ein milderes Urtheil über ihn gestatten, als der Haß seiner Feinde es seinen Zeitgenossen aufzudrängen gesucht hat. Er erinnert an die Helden des Plutarch, und während er, mit dem Schwert in der einen Hand, sich den Kühnsten aller Zeiten gleichstellte, schuf er mit der anderen Hand Werke des Friedens und der edelsten Cultur. Man muß ihn aber nicht aus dem Bilde seiner Zeit herausnehmen, ihn nicht mit dem Maßstab moderner Moralität messen wollen, sondern bedenken, daß während die übrige Welt noch vom Dunkel des Mittelalters bedeckt war, an seinem Hof bereits das Licht der Wissenschaft und Kunst erstrahlte. Erst dreizehn Jahre alt, erfocht er für seinen Bruder Galeotto einen glänzenden Sieg und zwei Jahre später einen anderen, der seinen Ruhm, der größte Condottiere der Zeit zu sein, begründete. Seine Hochzeit mit Ginevra d'Este 1434 wurde mit glänzenden Festen gefeiert; der Kaiser Sigismund, von Rom kommend, weilte in Rimini und wurde festlich bewirthet; Rimini war ruhig und zufrieden; kurz, Malatesta's Regierung fing schön und glänzend an.

Sigismund's Gemahlin, Ginevra, starb 1440, erst 22 Jahre alt, ohne Kinder zu hinterlassen, ein 1437 geborener Sohn war noch in demselben Jahre gestorben. Die erste Ehe hatte den Herrscher von Rimini dem Fürstenhause von Ferrara genähert, die zweite, 1442 mit Polyxena Sforza geschlossene, sollte ihn mit dem mächtigen Herrscher von Mailand verbinden. Auch der Sohn aus dieser Verbindung, geboren 1443, lebte kaum ein Jahr, die Mutter folgte ihm bald im Tode nach, und zum dritten Male suchte Gismando nach einer standesgemäßen Verbindung an einem der italienischen Fürstenhöfe. Er hätte auch diese leicht erlangt, da er gerade damals auf dem Gipfel seines Ruhmes stand — diesem Begehren indessen trat entschieden, ohne heftig zu sein, mit großer Gewandtheit, ohne doch nur einen Augenblick ihr Ziel aus den Augen zu verlieren, eine Frau entgegen, die zwar nicht aus fürstlichem Geblüt, doch die nächsten Ansprüche auf Gismondo's Hand zu haben glaubte — Isotta degli Atti. Sie war aus adeligem Geschlecht, und dürften wir den gleichzeitigen Dichtern Glauben schenken, die sie angesungen, so war sie vor allen Frauen Riminis ausgezeichnet durch hohe Bildung in Musik, Poesie, Kunst und Wissenschaft. Wenn man auch Vieles davon auf Rechnung feiler Poeten setzen muß, denn Yriarte hat durch zwei ihrer im Archiv von Siena gefundene Briefe zu beweisen gesucht, daß sie nicht einmal des Schreibens mächtig war — da beide, obwohl sehr intime Angelegenheiten behandelnd, nicht eigenhändig geschrieben sind — so muß sie trotzdem eine sehr bedeutende Frau gewesen sein, um einen Mann wie Sigismondo fürs ganze Leben zu fesseln. Aeußere Vorzüge können es nicht gewesen sein, denn weder die acht Medaillen (von denen sieben von Matteo da Pasti, die achte von Pisanello, alle aus dem Jahre 1446 und 1447)

Digitized by Google

auch die dem Mino da Fiesole zugeschriebene Marmorbüste im Campo Santo zu Pisa, oder das Basrelief von Agostino di Duccio, sowie die Bildsäule zu Füßen des Erzengels Michael in der diesem Heiligen geweihten Kapelle der von Gismondo errichteten Kirche zu Rimini verrathen Schönheit oder großen Liebreiz, wohl aber Klugheit und Intelligenz. Wenn sie auch nicht, wie man bisher meinte, die ihr dargebrachten lateinischen Huldigungen verstand oder gar mit mancher ihrer geehrten Zeitgenossinnen wetteiferte, so besaß sie doch einen ungemein scharfen Verstand, der diesen Mangel an Bildung wenn auch nicht ersetzte, so doch in anderer Weise überwog, zumal sie die für jeden Mann unschätzbare Charaktereigenschaft der Treue damit verband. Mit dem Berichterstatter Clementini können wir daher die Frage nach ihrer Anziehungskraft auf Gismondo beantworten: „Gismondo liebte Isotta, weil sie große Fähigkeit zum Regieren hatte, wovon sie bei ihrer Verwaltung der Stadt in Abwesenheit ihres Gemahls deutliche Beweise gab;" oder allgemeiner gesagt, wegen ihrer Klugheit und ihrer Treue. Diese zeigte sie allerdings während ihres ganzen Lebens: hingebendes Festhalten an dem Manne, dem sie sich ergeben, treue Unterstützung seiner Pläne, Zuspruch im Unglück, Mahnreden im Glück. Während er in Kriegen abwesend war, bewies sie sich als die redlichste Verwalterin des Landes, war er zugegen, als die mäßigende und besänftigende Rathgeberin des leicht Aufbrausenden, in allen Lagen unentbehrlich dem rasch und launenhaft nach Veränderung Begehrlichen, und zwar nicht infolge langjähriger Gewöhnung, sondern weil sie dem Gatten in allen Wechselfällen eine stets gleichbleibende thätige Liebe bewahrte.

Gismondo's Liebesdichtungen — im Ganzen sind von Yriarte vier, und zwar in Bologna, Florenz, Rom entdeckt — sind nicht von besonderer dichterischer Schönheit, aber sie sind wichtig, zunächst wegen ihrer Bedeutung für die Kunstgeschichte von Rimini. Sie behandeln nämlich die Bilder des Thierkreises, Planeten, mythologische Figuren, kurz, lauter Dinge, die auch in den von Agostino di Duccio herrührenden und noch in Rimini befindlichen Basreliefs dargestellt sind, die zwar in der heiligen Kapelle einer christlichen Kirche wenig am Platze erscheinen, aber erklärlich sind, nun da man weiß, daß sie von dem Herrscher besungen wurden. Sie sind ferner interessant wegen ihrer vielfältigen Anspielungen auf das Alterthum, wegen des Ausdrucks wirklicher Leidenschaft, die den seit Petrarca üblichen idealen Schwärmerton nicht immer verträgt, sondern ihre Befriedigung, den Lohn für lange Liebe und vieles Rühmen verlangt. Daß Gismondo aber auch schwärmen konnte, daß er eher wie ein unschuldiger Jüngling denn wie ein schuldbeladener Wüstling erschien, das bewies er durch manche Verse, von denen einige in prosaischer Wiedergabe so lauten: „O sanfte Leuchte, Du meine andere Seele! Zartes Geschöpf, würdiges Angesicht, engelhaftes und mildes Licht, auf dessen Straht mein Geist hofft. Du bist die Stütze meines Heils, die meinen schwachen Leib erhält. Du, der feste Stab meines Lebens."

Verlangt man noch andere Zeugnisse für Gismondo's Liebe für Isotta, als diese seine lautredenden Betheuerungen aller Art, so findet man sie in den gewiß unverdächtigen Aeußerungen seiner Feinde. Diese nämlich, so ungünstig sie auch für ihn lauten, enthalten nur Günstiges über Isotta und die Aufrichtigkeit seiner Liebe zu ihr; selbst Papst Pius II. (Piccolomini) äußerte sich über sie: „Er liebte Isotta über alle Maßen und sie war dessen werth."

Isotta, die Freundin und spätere Gemahlin des Fürsten v. Rimini, sollte aber durch bleibendere Werke verherrlicht werden, als durch Briefe und Gedichte. Zu ihrem Gedächtniß daher ist hauptsächlich der „Tempel der Malatesta" errichtet.

Der Tempel der Malatesta trägt folgende erklärende Inschrift: „Gismondo Pandolfo Malatesta, Sohn des Pandolfo, heil und gesund zurückkehrend aus häufigen und schweren Gefahren, die ihn während der vielen in Italien geführten Kriege bedrohten, in denen er mit ebenso viel Muth wie Kraft focht, that das Gelübde, zur Erinnerung an diese Kämpfe in Rimini dem Herrn einen Tempel zu errichten. Er erbaute denselben mit außerordentlicher Pracht und ließ hier auf Erden ein heiliges und berühmtes Andenken zurück." Der Plan zum Bau der Kirche wurde im Jahre 1445 gefaßt und die Ausführung alsbald begonnen. Zum künstlerischen Bauleiter war der geniale Leo Battista Alberti ausersehen, der 1435 zu Florenz in den Gesichtskreis der Herrscher von Rimini getreten war. Die ursprüngliche Absicht, eine ganz neue Kirche zu bauen, wurde bald fallen gelassen zu Gunsten der seit lange bestehenden, manche Reliquien und eine Anzahl von Familiengräber bergenden Kirche S. Francesco, und es wurde nun beschlossen, die Mauern der alten Kirche sowie ihre Kapellen zu erhalten, das Ganze mit einer Marmorbekleidung zu versehen und im Innern mannigfach umzugestalten. Am 31. October 1446 legte man zu dem neuen oder richtiger dem zu verändernden Gebäude den Grundstein; Bartolommeo Malatesta, Bischof von Rimini, stand der Feier vor. Der Marmor, den man zur Ausschmückung des Aeußern und Innern brauchte, wurde auf die billigste Weise durch das damals selbst bei Verehrern des Alterthums beliebte Mittel des Abbruchs der alten Denkmäler und Bauten in Ravenna, Fano und Rimini selbst verschafft. Das Aeußere aber blieb, trotz dieses fast kostenlos erworbenen Materials, zur Zeit Gismondo's unvollendet und ist in diesem provisorischen, nur äußerlich scheinbar fertigen Zustand bis auf den heutigen Tag verblieben. Das Innere dagegen ist

vollendet, hauptſächlich die acht Kapellen mit ihrer reichen Decoration; unter allen den vielen Verzierungen iſt kaum eine einzige, die an chriſtliche Symbole erinnert, überall finden wir Anſpielungen auf die Antike oder deutliche Hinweiſungen darauf, daß Iſolta und Gismondo die ſchützenden Genien des Baues waren. Die am Bau und Ausſchmückung der Kirche thätigen Künſtler ſind nicht die von Vaſari genannten; weder Lucca noch Ghiberti, noch Simone Donatello haben daoon gearbeitet. Zur Darſtellung der Baugeſchichte fehlen indeſſen urkundliche Hilfsmittel, da das Kirchenarchio 1527 theilweiſe zerſtört, theilweiſe nach Rom gebracht wurde. Aus einzelnen im Archio oon Siena aufbewahrten Briefen hat Yriarte nun einen Theil dieſer Baugeſchichte reconſtruirt; aus den dort erwähnten, bisher unoerſtändlichen oder falſch gedeutelen Namen Miſer Battiſto, Matthäus Servulus, Agoſtino wurden nun die bedeutenden Künſtler Leo Battiſta Alberti, Matteo da Paſti und Agoſtino di Duccio. Es würde zu weit führen, alle Künſtler und jedes einzelne Kunſtwerl zu nennen, nur Einzelnes ſei erwähnt. Zunächſt iſt die Kapelle des Erzengels Michael zu erwähnen, worin ſich das Grabmal Iſotta's befindet, das der Gemahl ihr noch bei Lebzeiten errichlel hat. Der Sarkophag mil der Inſchrift D. Isotlae A RIMINENSI SACRVM. MCCCCI iſt an der Wand beſeſtigl und wird oon den Schildhaltern des Wappens der Malateſta getragen; darüber iſt das Wappenſchild derſelben angebrachl (drei geſchachtete Schrägbalken mit einem Elephanlen als Helmkleinod) und das Ganze iſt mit einem ungeheuren Hermelinmantel umgeben.

Hier befindet ſich auch die einzige religiöſe Inſchrift in der ganzen Kirche; dort ſteht auf dem erſten der Basreliefs mit den achlzehn kleinen muſicirenden Kindern, oberhalb der Orgel, die das erſte dieſer Kinder ſpielt Spera in Deo. Yriarte, der dieſe köſtlichen Basreliefs Bartolomeo Sperandio Meglioti zuſchreibl, will darin eine Anſpielung auf den Namen Sperandio finden, was uns indeſſen ebenſo geſucht als gezwungen erſcheinl. Der Altar dieſer Kapelle iſt mit der Slalue des Erzengels von Pier Bernardo Ciuffagni geſchmückt, der die Züge Iſotta's trägt. Sodann der Hinweis, daß die in der ehemaligen Kapelle des H. Hieronymus befindlichen Darſtellungen durchaus auf Grund eines oon Gismondo an Iſotta gerichleten Gedichts gemacht ſind. „Gismondo's Gedanken oon Agoſtino di Duccio in Marmor überſetzt.“

Unter den Bildern, Reliefs und Bildſäulen der Kirche zu Rimini befinden ſich außer denen heroorragender Perſönlichkeilen, heiliger, mythologiſcher Figuren, auch allegoriſche Darſtellungen der Wiſſenſchaften: Grammalik und Rhetorik, Botanik und Aſtronomie, Philoſophie und Geſchichte, endlich auch der Kunſt, beſonders der Poeſie. Denn auch Gelehrſamkeit und Dichtung fanden am Hofe oon Rimini ihre Pflege. Eine ſolche Pflege war in Rimini gewiſſermaßen traditionell. Nicht bloß Gismondo's Oheim Carlo war, wie die meiſten italieniſchen Renaiſſancefürſten, ein Pfleger der Wiſſenſchaft geweſen; auch der Malateſta oon Peſaro 1370—1429 hatte wegen ſeiner litterariſchen Neigungen und weil er eine Sammlung oon Sonelten hinterließ, in der Geſchichte den Namen Malateſta dei Sonnetti erhalten.

Es waren nicht bloß feile Hofpoeten, die bei keinem Fürſten der Renaiſſance fehlen, welche ſich am Hofe oon Rimini einfanden, auch andere Schriftſteller, die eine höhere Stellung einnahmen, hielten ſich dort auf: Rob. Valturio und Leo Battiſta Alberti. Beide fanden freilich an dieſem Hofe ihre Beſchäftigung: Valturio (1413—1484, ſeit 1446 dauernd in Rimini) der Kriegstheoretiker, der für ſein nur im Feldlager entſtandenes Werk: „De re militari“ keine beſſeren Studien machen konnte, als hier am Hofe eines allzeit gerüſteten Kriegers, und Alberti, der unter Anderem auch Baumeiſter war und, wie wir ſahen, oon dem bauluſtigen Fürſten Beſchäftigung genug erhielt. Indeſſen beide waren Männer von Charakter, welche beide einem Herrſcher, der ihnen gänzlich charakterlos erſchienen wäre, ſchwerlich zu gehalten hätten. Zumal Alberti, der jede Stadt Italiens ſeine Heimath hätte nennen können, der jede ſtolz darauf war, ihn zu beſitzen, mußte an Gismondo etwas finden, was ihn anzog und hielt. Was er fand, das war einerſeits die eigenartige Perſönlichkeit des Herrſchers, die dem Menſchenbeobachler ſtets erneulen Stoff zu Studien bot, und andererſeits die offen ausgeſprochenen litterariſchen Neigungen, die bei ihm nicht bloß Modeſache waren, ſondern ſeiner inneren Natur wirklich entſprachen.

Denn in der That iſt Gismondo eine litterariſche Perſönlichkeit, ein Mann, der vielleichl zum Schriftſteller getaugl hätte, wenn er nicht zufällig ein Herrſcher geweſen wäre, der aber, obgleich er nun eben Herrſcher war, die litterariſchen Beſtrebungen bewahrte. Er brachte es dahin ſo weit, daß er auch oon ſeinem Todfeinde, dem Papſt Pius II., bezeichnet wurde als einer, „der die Hiſtorien kannte, eine gute Kunde der Philoſophie beſaß und zu Allem, was er ergriff, geboren ſchien.“ Wirklich war er ſein Gelehrter zu nennen. Während er im Felde keine Ruhe halle, oon einer Unternehmung zur andern eilte, immer beſchäftigl, Alles ſelbſt anordnend, unwillig über jeden Widerſpruch, hörte er die Deklamationen der Gelehrten ruhig an, duldete die Gegenrede, die ſich gegen ihn erhob, erfreute ſich ſichtlich mehr, als an ruhigen, ſachlichen Auseinanderſetzungen, an den heftigen Redekämpfen, die die Gelehrten ſich untereinander lieferten. Er erklügelte ſelbſt mit Hilfe gelehrter Männer, wie Valturio berichtet, „aus den oerborgenſten Abgründen der Philoſophie“ heidniſche Formen für die in den Gemälden ſeiner Kirche zu allegoriſirenden Begriffe. Am ſchönſten aber bewährt

er dieſe literariſche Tendenz durch Ehren, die er nicht ſeinen Hofpoeten und ſonſtigen um ihn verdienten Männern, ſondern ſolchen Gelehrten und Dichtern anthat, die mit ihm ſelbſt in faſt gar keinem Zuſammenhang ſtanden und die niemals das Wort zu ſeinem Lobe ergriffen hatten. Als Beiſpiel für dieſe Geſinnung mag die Thatſache dienen, daß er als erſte Beute des von ihm unternommenen Türkenzuges die Leiche des Gemiſthos Plethon mitgebracht und „wegen der ungeheuren Liebe zu dem Gelehrten, von der er entbrannt iſt," wie es auf dem Leichenſteine heißt, in ſeiner Kirche hatte beiſetzen laſſen, jenes Philoſophen, der einer der ſelbſtändigſten Denker der Renaiſſanceeezeit, in Denken und Leben das Alterthum lauter und rein zu verkörpern geſtrebt, der vor dem Ausſprechen wahrhaft heidniſcher, jedenfalls der Lehre des Chriſtenthums durchaus entgegengeſetzter Meinungen ſich nicht geſcheut, die Chriſten als Sophiſten bezeichnet, der aber dabei auch politiſche und ökonomiſche Ueberzeugungen ausgeſprochen hatte, die nicht dem Studium des Alterthums entnommen, ſondern aus einer kenntnißreichen und vorurtheilsfreien Würdigung des modernen Staatslebens geſchöpft waren. Dieſe dem Andenken des griechiſchen Philoſophen dargebrachte Huldigung erfolgte 1465; ſechzehn Jahre früher hatte er einem Andern dieſe Ehre zu Theil werden laſſen, Giuſto de Conti (geſt. 1449, der zwei Jahre vorher nach Rimini gekommen war), einem feinſinnigen Lyriker, der in ſeinen zarten, melodiöſen, inhaltsarmen, aber trotz ihrer beſtändigen Wiederholungen wirklich gefühlvollen Sonetten eine ſtrenge Geliebte, die entweder, weil ſie in Kloſtermauern gefangen oder weil ſie, obſchon äußerlich frei, der Liebe keinen Zugang zu ihrem Herzen gewährte, ihre ſchöne Hand (la bella mano) nach der auch der Titel ſeiner Gedichtſammlung gewählt wurde, ſowie die Reinheit ihres Geiſtes verherrlicht hatte.

(Schluß folgt.)

---

## Johann Hinrich Wichern

Von Senior D. Behrmann.

Die Briefe und Tagebuchblätter Johann Hinrich Wicherns liegen jetzt, ſoweit ſie dem Publikum mitgetheilt werden konnten, in zwei ſtattlichen Bänden vor uns. Sie ermöglichen uns, den Werdegang eines Mannes kennen zu lernen, der von Hamburg aus auf das religiöſe Leben des evangeliſchen Deutſchland weitreichenden Einfluß ausgeübt hat. Hamburg hat in früheren Jahrhunderten, dank einer Anzahl hervorragender Theologen für die lutheriſche Kirche überhaupt eine nicht geringe Bedeutung gehabt; im neunzehnten Jahrhundert hatte dieſe Bedeutung aufgehört. Die Prediger, die in Hamburg am dankbarſten verehrt worden ſind und noch werden, Rautenberg und John, ſind außerhalb Hamburgs unbekannt geblieben; die Vaterſtadt hat ſie verzehrt: Aber ein Hamburger Name gehört der Kirchengeſchichte des neunzehnten Jahrhunderts an und wird ebenſowenig vergeſſen werden wie der Lübecker Auguſt Hermann Franke; das iſt der Name des Hamburger Kandidaten, der von hier nach Preußen überging, um dort ſogleich Oberkonſiſtorialrat, Mitglied des evangeliſchen Oberkirchenrats, Geheimer und Vortragender Rath im Miniſterium des Innern zu werden. Aber dieſer in Preußen ſo hochgeſtellte Mann kehrte an ſeinem Lebensabend zurück in ſein Rauhes Haus mit dem Bekenntniß: „Das Tiefſte, was ich jetzt über mich ſagen kann und zur Erfahrung bringe, iſt, das ich ein Tagelöhner Gottes bin und bleiben will, und wenn ich auch das nur bin! ein Proletarier der keine Hoffnung hat, als die Gott ihm gegeben hat für eine andere Welt." Solch ein Leben iſt auch an äußeren Reizen ſo reich, daß es ſich verlohnt, es aus den Quellen zu ſtudieren, und hier, wenn irgendwo, fließen ſeine Quellen, in ſeinen Tagebuchblättern und Briefen. Aber Wichern hat innerlich mehr gelebt als äußerlich, ein ſeltener Mann vor allem deshalb, weil er einen weiten Geſichtskreis mit einem tiefen Herzen und einem ſtarken Willen verband. Es gehört zu meinen werthvollſten Erinnerungen, daß er mich, damals einen jungen Studenten, 1868 mit ſich in das Provinzialgefängniß in Halle nahm. Ich habe ſeinen Geſprächen mit den ſchwerſten Verbrechern zugehört und die ruhige Feſtigkeit bewundert, die er ihren Entſchuldigungen und Beſchönigungen entgegenſetzte; ich habe ihn noch mehr bewundert, wie er vor einer Anzahl taubſtummer Kinder, die in den Familien der Gefangenwärter untergebracht waren, ſeine Thränen nicht zurückhalten konnte.

Man hat alſo hier Gelegenheit, mit Wichern vertraut zu werden, ſo wie er ſich ſeinem Vertrauteſten erſchloſſen hat. Aber ſeine Briefe und Tagebuchblätter, und zwar vorzüglich der jetzt erſchienene zweite Band, ſind geeignet, noch in anderer Hinſicht das Intereſſe weiterer Kreiſe zu erregen. Auf dem erſten Blatt ſeines Tagebuches leitet der achtzehnjährige Wichern aus dem Ausſpruch Jakob Böhmes, daß jedes Geſchaffene ein Mikrokosmos ſei, die Behauptung ab, ein Tagebuch mache immer eine kleine Weltgeſchichte oder Völkergeſchichte aus. Das gilt von dem ſeinen, wie auch von ſeinen Briefen. Der erſte Band ſeiner Briefe dient in gewiſſem Maße zur Charakteriſtik der Geſchichte des deutſchen Volkes in der Zeit zwiſchen den beiden Revolutionen von 1830 und 1848, der zweite Band aber charakteriſiert in ganz hervorragender Weiſe das Zeitalter von 1849 bis 1857. Dieſe Zeit ſteht in ſchlechtem Andenken. Böſeſte, ſchlimmſte Reaktionszeit wird ſie von Theobald Ziegler genannt. Sie hat allerdings manche Aehnlichkeit mit den Zeiten nach 1815. Jedenfalls wird dieſe Zwiſchenperiode eingeengt von dem großen Wollen von 1848 und dem großen Vollbringen der Zeit Wilhelms I. und Bismarks. Aber daß das beliebte einfache Verdammungsurteil

dem Jahrzehnt von 1849 nicht gerecht wird, beweist uns der tiefe Einblick in die Verhältnisse und Stimmungen und in die Absichten der damals leitenden Personen, den uns die Briefe Wicherns an seine Frau ermöglichen. Wicherns Urtheil war nicht durch einen Parteistandtpunkt beschränkt. Der „Hamburgische Correspondent" hat in einer Besprechung des ersten Teils der Briefe darauf aufmerksam gemacht, wie günstig Wichern sich über den Berliner Prediger Jonas ausgesprochen hat, den man „der Linken" zuzählt. „Ich habe mich seit sechszehn Jahren selten so gut erbaut wie heute," schreibt Wichern, nachdem er eine Predigt von Jonas gehört hat. Man würde sich irren, wenn man Wichern deshalb den Vermittelungstheologen zugesellen wollte, wohl aber überzeugt man sich hier, daß jemand für sich einen sehr bestimmten Standpunkt einnehmen kann, ohne dadurch gehindert zu werden, tüchtige Leistungen solcher, die einen andern Standpunkt vertreten, mit Freuden anzuerkennen. Ebensowenig ist Wichern, der entschiedene Feind der Revolution, darauf versteift, die Revolutionäre zu verdammen; in herzlichster Teilnahme äußert er sich über das harte Los Heubners (der hier nur mit dem Anfangsbuchstaben bezeichnet wird II, 361 ff.). Wichern ragte auch in politischer Hinsicht über jene Zeit hinaus; angesichts des Münsters in Aachen ruft er aus: „Gott habe die alten Kaiser selig und schenke der deutschen Nation bald einen neuen Kaiser! Ich stellte meine Jungen gerne unter sein Banner. Aber wir dürfen nicht träumen, wenn wir im wachen Zustand sehen, wie viel Unkaiserliches uns umgiebt!!" Das sind nicht nur Worte geblieben. Er hat später seine Söhne Heinrich und Louis in den Kampf geschickt, der uns die Kaiserwürde wieder brachte, und seinen Sohn Louis trafen vor Meung die tötlichen Kugeln des Feindes.

Die Auffassung Wicherns ist also für die Persönlichkeiten jener Zeit nicht ein eng begrenzter, gewiß nicht ein entstellender Spiegel. Es bleibt uns in hohem Grade belehrend, wenn er uns oft in die Umgebung, selbst in den nächsten Familienkreis Friedrich Wilhelm IV. führt, auch mit König Johann von Sachsen in anziehender Weise bekannt macht — seine eigene Bekanntschaft mit diesem edlen Fürsten benutzte er, um eine Fürbitte für einen politischen Gefangenen einzulegen. Was Wichern über Friedrich Wilhelm IV. sagt, erfüllt den Leser überwiegend mit Theilnahme; ein auf der Parforcejagd zu Tode gehetztes Wild nennt er ihn einmal — der Vergleich trifft sogar noch mehr zu, als Wichern an der betreffenden Stelle (II, 431) meint. Besonders anschaulich wird uns — richtiger: der treuen Lebensgefährtin — die Mondijou-Konferenz geschildert, die im November 1856 zusammentrat. Die Aufgabe der Konferenz war, das Material für eine zu berufende allgemeine Landessynode zu sichten und vorzubereiten. Zu diesem Material gehörte ein Gutachten Wicherns über die Diakonie, worunter er die den Armen zugewandte Liebespflege, und über den Diakonat, worunter er ein selbständiges Kirchenamt verstand, dem solche an den Armen geübte Liebespflege obliegen sollte. Wicherns Gedanken wurden von dem König als seine eigenen angesehen, fanden aber sonst kaum Vertreter. Die Schilderung der Konferenz ist an einigen Stellen ein Meisterstück der Kleinmalerei. Allerdings findet Wichern allmählich so wenig Freude an der Konferenz, daß er es vorzieht, einen ganzen Tag anstatt mit den Konferenzmitgliedern ersprießlicher mit den Gefangenen in Moabit zuzubringen. „Herr Oldenberg hat ganz recht", schreibt Wichern, „wenn er Mondijou und Moabit vergleicht und dort die Freien sieht, die sich selbst gefangen haben, und hier die Gefangenen, die frei werden wollen. Der Gott der Freiheit helfe beiden zur Freiheit!" Ein kühner Vergleich für Minister, Generalsuperintendenten, Konsistorialräte und dergleichen! — Von besonderem Interesse sind auch die ausführlichen Beschreibungen, die Wichern von seinem Aufenthalt unter den Mennoniten in der Weichselniederung, von einem in Herrnhut zugebrachten Sonntag, von den Eindrücken, die der Katholizismus in Köln und Aachen auf ihn macht, von seinen Begegnungen mit dem Fürstbischof von Diepenbrock und vorzüglich von seiner Beobachtung des Londoner Elends und des englischen Christentums giebt.

Wir Hamburger achten gern auf gelegentlich angeführte Urtheile Friedrich Wilhelms IV. über Hamburgisches. Der König beneidet uns um die Nikolaikirche und sagt von der Michaeliskirche, sie sei im „lutherischen Jesuitenstil" erbaut; er bewundert das Aeußere der Börse und ist der Meinung, das Rathhaus müsse im Stil der Börse gebaut werden, so ließe sich etwas Großes leisten — die Vermengung verschiedener Baustile müsse man vermeiden. Als Wichern äußerte, die Armenordnungen der Reformation seien in einzelnen Städten der Kern- und Ausgangspunkt für die gesammte Stadtverfassung geworden, erklärt der König, das Gesagte passe auf Hamburg und nur auf Hamburg. Ob Se. Majestät, ob Wichern selbst mit solchen Behauptungen im Recht waren, mögen kompetente Beurtheiler entscheiden. Daß aber der Inhalt der Wichernchen Briefe und Tagebücher viel zu lernen und nachzudenken giebt, auch viel des Unterhaltenden bietet, davon wird sich überzeugen, wer sie zur Hand nimmt.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 3. Juli 1901. Nr. 27.

1. Waller von Priltwitz und Gassron, Generalleutnant z. D., Ehrenritter seit 1892, † zu Berlin 20. Juni 1901.
2. Bruno Freiherr von Steinaecker, Ehrenritter seit 1874, † zu Görlitz 21. Juni 1901.
3. Wilhelm von Reichel, Rittmeister a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Maldeuten in Ostpreußen, Ehrenritter seit 1876, † zu Berlin 24. Juni 1901.

## Die Geschichte der Malatesta.

(Schluß.)

Neben diesen wirklich verdienten Männern, die an Gismondo's Hofe lebten oder denen die Gastfreundschaft des Grabes bei ihm zu Theil wurde, giebt es ein ganzes Heer von minderwerthigen Dichtern, unter denen wir nur noch drei hervorheben, weil sie in der Nähe des Grabdenkmals der Isotta ihr Grab fanden oder ein solches wenigstens begehrten und zur Herstellung eines gemeinsamen eigenartigen Werks: Trium poetarum opuscula (Paris 1559) sich vereinten, einer Sammlung, die alles, was sich an höfischer Schmeichelei und mittelmäßigen Versen leisten läßt, enthält. Der erste dieser Versmacher ist Porcellio, der sich Jahrzehnte an den verschiedensten Fürstenhöfen umhertrieb, 1434 schon von Eugen IV gefangen gesetzt wurde und noch im sechsten Jahrzehnt die Kriege zwischen Francesco Sforza und Piccinino in erbärmlichen Hexametern beschrieb, ein feiler Poet, unsittlich in seinen Leben und Schriften. Der zweite Dichter ist Basinius aus Parma (1425 bis 1457), ein fleißiger Schriftsteller, ein nicht unwürdiger Schüler des Vittorino da Feltre, des Meisterlehrers der Renaissance, ein Pfleger der griechischen Sprache, der diese in einer von Gismondo gehaltenen Disputation siegreich vertheidigte, dabei ein im Ganzen bescheidener Mensch, der die ihm zu Theil gewordene Gunst verdiente, bescheiden trotz seines Spottes über die armen Schlucker, welche sich, umstrahlt von der Sonne der Fürstenhuld, in Rimini umhertrieben. Der Dritte ist Trebanio, von dem man so gut wie nichts wissen würde, wenn seine Verse nicht in dieser Sammlung aufgenommen wären.

Diese Dichter, so gern sie sich auch von dem Fürsten bezahlen oder um einen ihnen genehmen Ausdruck zu gebrauchen, belohnen lassen, leben der festen Ueberzeugung, daß sie es sind, welche den Fürsten Ruhm verleihen „Dein Name", redet der eine Gismondo an, „wird durch meine Verse wachsen, wie die hohe Pappel, wenn sie vom Wasser getränkt wird" und „Du wirst unsterblich durch mein Lied", spricht der Andere zu Isotta. Wem fallen da nicht die Worte Goethe's in den Sinn, die er der Leonore von Santivale bei der Schilderung des Musenhofes von Ferrara in den Mund legt:

> Und es ist vortheilhaft den Genius
> Bewirthen: giebst Du ihm ein Gastgeschenk,
> So läßt er Dir ein schöneres zurück.
> Die Stätte, die ein guter Mensch betrat,
> Ist eingeweiht; nach hundert Jahren klingt,
> Sein Wort und seine That, dem Enkel wieder.

Sigismund hatte zwei Todfeinde; der eine war Papst Pius II (Aeneas Sylvius Picolomini), der ihn haßte, weil er sich untreu im Dienst von Siena benommen hatte und der zweite war Federigo von Montefeltro, der in fortwährendem Zwist mit ihm war, wegen streitiger Besitzthümer, die sie abwechselnd eroberten und sich wieder entrissen. Umsonst versuchten andere italienische Fürsten sie zu versöhnen, der Streit dauerte zwanzig Jahre lang und endete erst mit Malatesta's Ruin. Im Jahre 1460 berief Pius II. einen Congreß nach Mantua, um einen Kreuzzug zu organisiren, lud auch Sigismund dazu ein und verordnete deshalb einen Waffenstillstand mit den Feinden desselben, die ihn in Rimini hart bedrängten, wogegen er aber einen Vertrag annehmen mußte, der ihn mehrerer Besitzungen beraubte. Sigismund, selten Verträge haltend, brach auch diesen alsbald und suchte die genommenen Besitzungen wieder zu erobern. Darüber erzürnte sich der Papst auf's Neue, excommunicirte ihn und verlangte vom heiligen Collegium seine Verurtheilung, nachdem er alle seine angeblichen Missethaten aufgezählt hatte. Er be-

schuldigte ihn, zwei Frauen getödtet, um eine Deutsche, deren Schönheit ihn reizte und die ihm widerstand, umgebracht zu haben; erklärte ihn für einen Heiden, der nicht an die Unsterblichkeit der Seele glaube, wie es die von Malatesta gewählten Sculpturen in der von ihm neu gebauten Kirche S. Francesco bewiesen, wo er „nicht einmal Gott verherrlicht habe".*) Endlich erklärte er ihn für einen Verräther und Feind Gottes und der Menschen, der die Anjou's und die Türken nach Italien gerufen habe und der verdiene verbrannt zu werden. Das Urtheil wurde bestätigt und der Papst ließ nun von einem Künstler eine Gestalt verfertigen, dem Malatesta so ähnlich, das man ihn zu sehen glaubte und ließ ihr einen Zettel umhängen mit der Inschrift: „Ich bin Sigismund, Sohn Pandolfo's, Fürst der Verräther, Feind Gottes und der Menschen, durch das heilige Collegium zu den Flammen verurtheilt." Dann wurde diese Gestalt feierlich auf den Stufen von S. Peter verbrannt.

Von dieser Verurtheilung gingen ohne Weiteres die Gerüchte aus, nach denen die Geschichte Sigismund beurtheilt hat. Hierbei muß man aber berücksichtigen, daß die Beschuldigungen von den zwei erbittertsten Feinden Malatesta's ausgesprochen wurden, vom Papst und von Montefeltro, welche beide das größte Interesse daran hatten, ihn hassenswerth hinzustellen; dann, daß die Väter der zwei Frauen, ein Este und Sforza, ihn nie beschuldigt haben, an den Tod derselben Schuld zu sein; ferner, daß in dem wilden Kriegsleben jener Zeit gewiß vieles geschah, welches außer ihm auch andere Kriegsführer sich zu Schulden kommen ließen, ohne darum von der Kirche verdammt zu werden und endlich, wenn, was wohl nicht zu bezweifeln ist, seine leidenschaftliche, in jeder, auch in sinnlicher Beziehung übermächtige Natur ihn öfter zu Gewaltthaten hinriß, so muß man doch auch in die andere Waagschale das werfen, was er außer jener wilden Seite seines Wesens war: ein Mann von der höchsten geistigen und künstlerischen Begabung, welcher das Schöne an sich, frei von dogmatischer Beschränktheit liebte, wie es die herrlichen Sculpturen seines Tempels beweisen, aus denen feindliche Böswilligkeit ihm einen Vorwurf machte, während sie doch nur die edle künstlerische Freiheit seines Geistes zeigen, ein Mann schließlich, welcher Künstler und Gelehrte auf das Großmüthigste ehrte und belohnte und, was am meisten für ihn spricht, dem eine Frau wie Isotta in treuester Liebe bis zu Ende verbunden blieb.

Nach der Comödie der Verbrennung des Bildes in Rom griff der Papst zu dem Mittel niedrigster Verfolgung, in dem er die Unterthanen Sigismund's durch Bedrohung mit kirchlichen Strafen gegen ihn aufhetzte und im Verein mit den anderen Feinden ihn so bedrängte, daß sich Sigismondo zuletzt genöthigt sah, im Jahre 1463 nach Rom zu gehen und sich zu demüthigen, worauf ihm die Kirche all seinen Besitz, außer Rimini abnahm, und so, wie fast immer bei ihren politischen Verhandlungen, ein gutes Geschäft machte. Aber Sigismund's stolze Seele und ungläubliche Energie waren auch durch die widrigsten Schicksale nicht zu beugen. Er begab sich in den Dienst Venedigs, welches Krieg gegen die Türken führte und befehligte dessen Truppen in Morea, that Wunder der Tapferkeit, wurde aber von der mißtrauischen Regierung Venedigs nicht so unterstützt, wie es hätte sein sollen. Dort überfiel ihn eine schwere Krankheit, so daß man ihn in Italien schon todt glaubte, aber 1466 kehrte er genesen zurück und wurde nun vom Papst Paul II., dem Nachfolger Pius II., der inzwischen gestorben war, nach Rom, wo man ihn im Bilde verbrannt hatte, eingeladen, und dort wurde ihm, dem Kämpfer gegen die Ungläubigen, ein festlicher Empfang zu Theil. So wechselten damals die Ansichten der infallibelen Priester auf dem päpstlichen Stuhl.

Aber Sigismund's Schicksal eilte dem tragischen Ende aller Heldennaturen zu. Papst Paul II. handelte treulos gegen ihn, wollte Rimini durchaus für die Kirche in Besitz nehmen und bot ihm dafür Foligno und Spoleto. Da flammte noch einmal der wilde Zorn in Sigismund's Seele auf; sein Rimini, wo er sich sein Heim und künstlerisch Herrliches geschaffen, konnte er nicht hergeben. Er eilte abermals nach Rom mit dem Vorsatz den Papst zu tödten. Sein Zorn und sein Schmerz waren so heftig, daß er weder Speise zu sich nehmen noch schlafen konnte, so daß sein treuer, vertrautester Diener ihn flehentlich bat, ihm seinen Kummer zu gestehen und all seinen treu ergebenen Dienern nicht den Schmerz zu bereiten, ihn in solchem Zustande zu sehen. Dies ist wieder einer von den Zügen, deren der Chronist so viele erwähnt, die beweisen, daß Sigismund warm von seinen Untergebenen geliebt wurde, also ein gütiger Herr war.

Der Papst, vielleicht vom Bewußtsein seiner Treulosigkeit gewarnt, empfing Sigismund, umringt von Cardinälen und Gefolge. Sigismund hatte gehofft, ihn allein zu finden und mit dem unter dem Gewand verborgenen Dolch zu tödten. Vor der unerwarteten Versammlung brach endlich sein stolzer Wille und in dem erschütternden Gefühl, daß es mit seiner Macht zu Ende sei, fiel er anstatt zu morden, dem Papst zu Füßen und bat, ihm sein Rimini, an den

*) Allerdings hatte darin Pius II. Recht, daß Sigismund in den Sculpturen, die den Tempel schmücken, nicht gerade Gott verherrlicht habe, vielmehr scheint es, daß er der großen echten Liebe seines Lebens, der für Isotta, geweiht war. Denn nicht nur, daß er ihr und sich bei Lebzeiten prächtige Grabmäler in demselben errichten ließ, es fanden sich auch überall an den Friesen, den Architraven und Ballustraden die beiden Initialen S und I schön verschlungen eingegraben, gleichsam als hätte er die Ewigkeit dieser Liebe, allen vergänglichen, irdischen Verirrungen in eine höhere geistige Welt entrückt, bezeugen wollen.

Digitized by Google

sein Herz hing, zu lassen. Dafür verordnete ihm der Papst, Führer der päpstlichen Truppen zu sein. Aber das war eine zu kleinliche Aufgabe für seine hochfliegende Seele, so ärmlich konnte er nicht enden. Er kehrte nach Rimini zurück, versorgte seine Kinder mit angekauften Gütern, but vor allem sein begonnenes herrliches Werk, die Kirche von San Francesco, zu vollenden, beschäftigte sich noch liebevoll damit, das Schicksal Isotta's und seines geliebten Sohnes Salustio zu sichern, und starb im October 1468 erst 51 Jahre alt.

Mit Gismondo's Tode hörte die Bedeutung Riminis nicht völlig auf, aber der Beginn des Verfalls tritt ein. Gleichzeitig mit ihm hatte sein Bruder, Malatesta Novello (1418—1465) in Cesena geherrscht und gleich seinem größeren Verwandten Kriegstüchtigkeit mit Pflege der Studien zu verbinden gesucht. Er war ohne Zweifel gelehrter als Gismondo, stand mit Cosino v. Mediei in eifrigem Büchertausch und kannte auch den Inhalt und Werth seiner Handschriften, so daß er z. B. die Hoffnungen, die jener auf ein Terenzexemplar gesetzt, mit den Worten niederschlug, seine Lesarten seien nicht gut. Ein Denkmal seiner Liebe für die Wissenschaften ist die Bibliothek in Cesena, gegründet um 1450, die bis auf den heutigen Tag intact geblieben ist. Diese Bibliothek enthält herrliche Manuscripte, die mit eisernen Ketten an die Lesepulte befestigt sind, gleichwie in der berühmten Laurentiana zu Florenz. Es ist zu bewundern wie diese Institution alle Stürme der Zeiten überdauert hat, und doch haben die französischen Soldaten während der Kriege des Kaiserreichs in der Malatestiana campirt. Freilich wird man ihnen nur das leere Schilf der Bibliothek übertassen haben, nachdem man vorher die Manuscripte in Sicherheit gebracht hatte. Ein Jahr jünger als Sigismund sollte dieser Bruder drei Jahre vor ihm am 20. November 1465 ins Grab sinken. Da er vom Papst Pius II. in das Verdammungsurtheil über Sigismund eingeschlossen war, so besetzten päpstliche Truppen sofort nach seinem Tode das Gebiet von Cesena. Aber Robert Malatesta, der Sohn Sigismund's war ihnen schon zuvorgekommen und räumte nicht eher den Platz bis er Compensationen vom Vatican erhalten hatte. Die Asche des Malatesta Novello birgt die von ihm gegründete Bibliothek. Ursprünglich ruhten die Gebeine des Herrschers von Cesena in der Franciscaner-Kirche daselbst, wo sie bis auf unsere Tage verblieben. Erst der Abbruch dieses Gotteshauses, veranlaßte die Ueberführung der fürstlichen Gebeine nach der Malatestiana, wo ein Epitaphium ihren Verbleib anzeigt.

Nach Gismondo's Tode herrschte in Rimini, obwohl nach früherer Bestimmung Rimini so gut wie Cesena an den Papst fallen sollte, Isotta mit ihrem Sohne Sallust, dann in Gemeinschaft mit Roberto, einem natürlichen Sohne Gismondo's, aus dessen Verbindung mit Vanetta di Galeotto dei Toschi, der, statt dem ihm gewordenen Auftrage nachzukommen, Rimini für den Papst einzunehmen, es lieber für sich in Besitz nahm und verbündet mit dem Herzog von Urbino die gegen ihn ausgesendeten päpstlichen Truppen besiegte (1470). Wenige Tage nach diesem Siege wurde Sallust in einer Straße der Stadt ermordet gefunden; einige Wochen später starb Isotta an einem schleichenden Fieber; fast gleichzeitig mit ihr ein jüngerer Sohn Gismondo's, Valerio; alle drei Todesfälle wurden, gewiß nicht mit Unrecht, dem Roberto Schuld gegeben, der sich in dieser summarischen Weise seiner unbequemen Nebenbuhler entledigte und erbärmlich genug war, Anderen gegenüber Trauer über die Unglücksfälle zu heucheln. In Folge dieses Verbrechens wurde er Alleinherrscher und als solcher vom Papste anerkannt, heirathete Isabella die Tochter des Herzogs von Urbino, erfreute sich aber nicht lange seines Glücks und seines durch große Kriegsthaten erworbenen Ruhmes, denn er starb 1459, kurz nach seinem Siege bei Rettuno. In Anerkennung seiner großen Verdienste um den Kirchenstaat, legitimirte der Papst die drei hinterlassenen Söhne Roberto's, da dieser aus seiner Ehe mit Isabella von Urbino keine Kinder gehabt hatte, und bestätigte dem ältesten Pandolfo im Vicariat von Rimini.

Da der Sohn und Erbe Pandolfaccio erst vier Jahre alt war, so wurde bis zu seiner Mündigkeit eine Regentschaft eingesetzt, bestehend aus seiner Mutter Elisabeth Aldobrandini und Galeotto und Raimondo, seine Onkel väterlicherseits. Als er selbst die Zügel der Gewalt ergriffen, nachdem er sich glücklich seines Oheims Galeotto und dessen Söhne, die ihm nach der Krone strebten, entledigt hatte, schien es Anfangs, als würde er sich in der Herrschaft behaupten können, zumal ihm sein Schwager Annibal Bentivoglio treu zur Seite stand. Aber sei es nun eine Folge des Wechsels der Zeiten, oder seiner schlechten Verwaltung, der Wohlstand Riminis ging bedeutend zurück, Empörungen und Attentate, rasch auf einander folgend, gaben Zeugniß von der Unsicherheit seiner Herrschaft. So bedurfte es nur eines Anstoßes von außen Pandolfo zu vertreiben. Cesar Borgia an der Spitze der französischen Truppen zwang ihn 1500 die Stadt zu verlassen. Zwar gelang es ihm noch zu wiederholten Malen wieder in Rimini Fuß zu fassen, indessen immer nur von kurzer Dauer. Nachdem Pandolfo 1503 die Herrschaft formell an Venedig cedirt hatte, kam sie schließlich 1528 endgültig in den Besitz des heiligen Stuhls. Malatesta da Verucchio hatte im XIII. Jahrhundert die Gewalt in Rimini an sich gerissen und die von ihm gegründete Dynastie hatte sie 250 Jahre behauptet.

Pandolfo † 1534 zu Rom und wurde mit Rücksicht auf seinen Vater, der Rom vor dem Herzog von Calabrien gerettet, gleich diesem mit großem

Pomp begraben und in Santa Maria in Trasteovere beigesetzt. Er hinterließ aus seiner Ehe mit Violanta Bentivoglio drei Kinder, von denen das älteste Sigismondo Pandolfo sich als tapferer Kriegsmann in verschiedenen Unternehmungen bewies. Bei dem Tode Clemens VII. machte er einen schwachen Versuch Rimini wieder zu gewinnen, scheiterte aber kläglich und starb bald darauf zu Reggio 1543; aus seiner Ehe mit Giulia Pico, aus der Fürstenfamilie von Mirandola, zwei Söhne Robert und Hercules hinterlassend. Unter Paul IV. 1555 versuchten auch diese ihr Anrecht auf Rimini geltend zu machen; nach einer regelrechten Verhandlung kam aber vom Vatican die Entscheidung, daß diese Ansprüche durch die Felonie ihres Großvaters Pandolfaccio für immer verwirkt seien.

Seit dieser Zeit bleiben die Malatesta einfache Privatleute von fast immer sehr bescheidenen Mitteln, deren vornehmste Erbschaft in einem der ältesten Namen Italiens bestand. Die Malatesta waren vier Mal ins goldene Buch von Venedig eingetragen. Carlo, der Onkel des berühmten Sigismondo 1413, zur selben Zeit wie sein Bruder Pandolfo, Robert, der Sohn Sigismondo's ist den 23. April 1480 eingetragen und seine Söhne Carlo und Pandolfo 1503. In Venedig starb die letzte Malatesta: Cristina von der Linie Rimini 1716, verheirathet seit 1712 mit Nicolo Boldu.

Heute giebt es nur noch in Rom die Linie der Grafen Sogliano, die von Giovanni den großen Bruder des großen Malatesta Veruechio abstammen, der die Erbtochter der damals souveränen Grafen v. Sogliano geheirathet und deren Familiennamen dem seinen hinzugefügt hatte.

Dies ist die Geschichte jenes großen Geschlechts von Condottieren,*) deren Gewaltthätigkeiten man nicht vergessen kann, aber denen die Nachwelt ihre eigenartige Begeisterung für die Werke der Kunst und Litteratur Rechnung trägt.

Wie wir gesehen, hatte der berühmteste unter ihnen den großartigen Gedanken: der Unsterblichkeit seiner Asche, die Gebeine der Gelehrten, Dichter und Künstler beizugesellen, die einst seinen Hof zu einem Mittelpunkt der Civilisation gemacht hatten. Sein Thron ist zertrümmert, seine Dynastie hat seit drei Jahrhunderten aufgehört zu regieren; aber diese Unsterblichkeit, die der Größte der Malatesta seinen titearischen Kostgängern im Namen seiner Liebe für die Gelehrsamkeit zu verleihen glaubte, hat sich in das Gegentheil gewendet, denn es sind die Gelehrten und Künstler, die ihm und seinem Geschlecht dieselbe sichern. L.

*) Charles Yriarte: Un Condottiere au XV. Siècle. Rimini. Etudes sur les lettres et les Arts à la cour des Malatesta. Paris, Rothschild 1882. — Jos. Maria Muccioli catalogus codicum manuscriptorum Malatestiana caesenatis Bibliothecae Fratrum minoris conventualium. Cesana 1790.

## Der Verein für Kinderheilstätten an den deutschen Seeküsten.

Dieser, unter dem Protectorat Ihrer Majestät der Kaiserin Friedrich stehende, segensreich wirkende Verein hat seinen 21. Jahresbericht für 1900 veröffentlicht, aus dem wir das Nachstehende mittheilen:

Die vier Seehospize des Vereins „Kaiserin Friedrich" in Norderney, in Wyk auf Föhr, das Friedrich Franz-Hospiz in Groß-Müritz und in Zoppot bei Danzig, weisen befriedigende Ergebnisse auf. Von Epidemien und sonstigen Störungen blieben sie bewahrt. Die Frequenz ist zwar in den Ostsee-Hospizen und in Wyk hinter der aufs Aeußerste getriebenen vorjährigen (1899) in etwas zurückgeblieben, in Norderney dagegen erheblich gestiegen, besonders durch vermehrten Winterbesuch; es waren in den Wintermonaten durchweg ca. 60 Kinder dort, gegen 30—40 in den Vorjahren, so daß die große Küche mit dem großen Speisesaal nebst zwei Paoillons zu je 40 Betten in Betrieb bleiben mußten, während früher die Pensionats-Localitäten genügten. Damit ist freilich der financielle Effect noch nicht gebessert worden. Der Betrieb erfordert immer noch einen Zuschuß von mehr als 5000 M. (ohne die Neuanlagen und die Honorirung des zweiten Arztes) und ist bei den steigenden Preisen, namentlich auch des Brennmaterials, für das kommende Jahr noch höher veranschlagt. Das Budget ergiebt einen Fehlbetrag von mehr als 10000 M. Nur eine noch bessere Ausnutzung der Anstalt im Winter kann hier Sanirung bringen. Von Seiten des Vorstandes geschieht alles Mögliche, um die Vortheile verlängerter, durch den Winter sich erstreckender Curen, deren Erfolge offenbar sind, ins Licht zu setzen. Wir haben denn auch die Genugthuung, daß zunächst die Stadt Berlin in dieser Richtung uns entgegenkommt, indem sie für diesen Zweck in den Etat 2000 M. über die bisher für sechswöchige Curen bewilligten 8000 M. eingestellt hat. Gleichzeitig hat die Stadt Dresden ihre bislang für die Aufnahme von 13 Kindern in Norderney bewilligten 2000 M. auf 3000 M. für 20 Kinder erhöht.

Noch in keinem Jahre seit dem Bestehen des Kaiserin Friedrich-Hospizes ist für dasselbe so viel geschehen wie in dem verflossenen. Durch den Anschluß an die fiskalische Wasserleitung und Canalisation ist jetzt in allen Theilen fließendes Wasser und Spülung vorhanden. Darauf sind 14730 M. verwendet worden. Sodann wurde der neue Neubau-paoillon mit 24 Betten, Liegehallen und Operationssaal fertig gestellt. Der Bau mit Einrichtung erforderte 70000 M., wovon 60000 M. durch ein Vermächtniß gedeckt sind ꝛc. ꝛc.

Aus den Berichten der Hospizverwaltungen und der Zweigvereine ist Nachstehendes hervorzuheben:

Digitized by Google

### 1. Seehospiz „Kaiserin Friedrich" in Norderney.

In dem Betriebsjahre 1900 kamen zur Aufnahme; 464 Knaben, 457 Mädchen, 43 Pensionärinnen, im Ganzen 964 Pfleglinge, gegen 946 im Vorjahre.

Die Zahl der Verpflegungstage betrug 45453, gegen 43152 im Vorjahre. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer eines Pfleglings betrug im Hospize 47¼ Tage, im Pensionat 16 Tage.

An Pflegegeldern wurden entrichtet:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| für | 334 | Kinder | wöchentlich | 10 M. |
| „ | 190 | „ | „ | 20 „ |
| „ | 84 | „ | „ | 15 „ |
| „ | 178 | „ | „ | 12½ „ |
| „ | 2 | „ | „ | 16½ „ |
| „ | 2 | „ | erst 20 M., dann | 10 „ |
| „ | 1 | „ | „ 15 „ „ | 10 „ |

121 Kinder hatten Freistellen außerordentlicher Vereinsmitglieder inne, für zwei derselben wurde bei späterer Curverlängerung ein Pflegegeld von wöchentlich 12,50 M. bezw. 10 M. entrichtet.

Dem Hospize wurde für jedes auf Freistelle verpflegte Kind aus der Vereinskasse der Betrag von 16⅔ M. die Woche vergütet.

Von den Pensionärinnen zahlten:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | den Satz von | 6 | M. bezw. | 7 | M. | den Tag |
| 3 | „ „ „ | 6–7 | „ „ | 4,50—55 | „ | „ „ |
| 37 | „ „ „ | 4,50 | „ „ | 5,50 | „ | „ „ |

Für eine größere Anzahl der Kinder wurde das Pflegegeld von wohlthätigen Vereinen, Privatpersonen, Armenämtern ꝛc. bezahlt, und zwar:

1. vom Berliner Frauen-Hilfsverein für 182 Kinder,
2. von verschiedenen Gemeinden, wohlthätigen Vereinen, Privatpersonen, Stiftungen ꝛc. für 202 Kinder.

Aus dem Unterstützungsfonds der Anstalt wurden sechs Kindern Curbeihilfen in verschiedener Höhe gewährt.

Die dem Verein als Mitglieder angehörenden Beamtenvereine entsandten insgesammt acht Kinder.

Für die Bedürftigen unter diesen zahlte die Vereinskasse einen Zuschuß zu den Pflegekosten im Betrage von 5 M. die Woche, im Ganzen für 42 Wochen und 4 Tage 214 M.

Nach der Heimath vertheilt, entfallen:

| | | | |
|---|---|---|---|
| auf | Berlin | 264 | Pfleglinge |
| „ | die Provinz Brandenburg | 75 | „ |
| „ „ | „ Pommern | 1 | „ |
| „ „ | „ Westpreußen | 1 | „ |
| „ „ | „ Ostpreußen | 1 | „ |
| „ „ | „ Posen | 1 | „ |
| „ „ | „ Schlesien | 33 | „ |
| „ „ | „ Sachsen | 75 | „ |
| „ „ | „ Schleswig-Holstein | 4 | „ |
| „ „ | „ Hannover | 63 | „ |
| „ „ | „ Westfalen | 33 | „ |
| auf | die Rheinprovinz | 88 | Pfleglinge |
| „ | „ Provinz Hessen-Nassau | 37 | „ |
| „ | das Königreich Bayern | 2 | „ |
| „ „ | „ Württemberg | 1 | „ |
| „ „ | „ Sachsen | 118 | „ |
| „ „ | Großherzogth. Baden | 2 | „ |
| „ „ | „ Mecklenburg | 2 | „ |
| „ „ | „ Oldenburg | 19 | „ |
| „ „ | „ Hessen | 1 | „ |
| „ „ | Herzogthum Braunschweig | 57 | „ |
| „ „ | „ Anhalt | 4 | „ |
| „ | die Thüringischen Staaten | 14 | „ |
| „ | Lübeck | 3 | „ |
| „ | Hamburg | 2 | „ |
| „ | Bremen | 52 | „ |
| „ | das Reichsland | 1 | „ |
| „ „ | Ausland | 6 | „ |
| | | 870 | Pfleglinge |

### 2. Das Hospiz in Wyk auf Föhr.

Am 14. Mai 1900 traf das erste zu verpflegende Kind ein, dem am 17 Mai 34 Knaben und 54 Mädchen folgten. Die Höchstzahl der Pfleglinge betrug am 25. Juli 108. — Insgesammt wurden aufgenommen:

149 Knaben
189 Mädchen
zusammen 338 Pfleglinge gegen
354 im Vorjahre.

Die Zahl der Verpflegungstage für dieselben betrug 13690 gegen 16254 im Jahre 1899.

Der Heimath nach stellte die größte Zahl Berlin mit 203, während die übrigen Kinder aus Schleswig-Holstein, Westfalen, Rheinprovinz, Brandenburg, Sachsen, Schlesien und den Hansestädten stammten.

### 3. Das Friedrich Franz-Hospiz in Groß-Müritz.

Das Friedrich Franz-Hospiz wurde am 15. Mai eröffnet, am 15. October geschlossen. Aufgenommen wurden:

125 Knaben
193 Mädchen
zusammen 318 Pfleglinge gegen
329 im Jahre 1899.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aus | Mecklenburg gebürtig waren | 133 | Pfleglinge |
| „ | Berlin und Vororten | 143 | „ |
| „ | dem Königr. Preußen im Uebrigen | 16 | „ |
| „ „ | „ Sachsen | 5 | „ |
| „ „ | „ Württemberg | 2 | „ |
| „ | Hamburg | 1 | „ |
| „ | Frankfurt a. M. | 17 | „ |
| „ | Herzogthum Anhalt | 1 | „ |

Davon wurden von Vereinen gesandt:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vom | Berliner Frauen-Hilfsverein | 108 | Pfleglinge |
| „ | Verein Edelweiß | 10 | „ |
| „ | Vaterländischen Frauen-Verein | 1 | „ |
| „ | Marien-Frauen-Verein zu Grevsmühlen | 5 | „ |
| „ | Zweigverein Frankfurt a. M. | 16 | „ |

Digitized by Google

Es zahlten an Pflegegeld die Woche:

| | | |
|---|---|---|
| 15,00 M. | 44 | Pfleglinge |
| 12,50 „ | 109 | „ |
| 10,00 „ | 73 | „ |
| 7,50 „ | 3 | „ |
| 5,00 „ | 59 | „ |
| ganze Freistellen hatten | 30 | „ |

Außerdem wurden an 8 Kinder je 2, zusammen also noch 16 Freiwochen vergeben.

Für die Verabfolgung von ganzen und halben Freistellen bezw. Freiwochen hat das Hospiz zusammen 3730 M. aus eigenen Mitteln hergegeben.

Die 318 Pfleglinge beanspruchten 13418 Verpflegungstage, im Durchschnitt kamen auf jeden Pflegling 42,19 Tage.

4. Das Hospiz in Zoppot bei Danzig.

Die Anstalt wurde am 5. Juni eröffnet.

Es fanden Aufnahme:

131 Pfleglinge an 4661 Tagen
zusammen 69 Knaben und 62 Mädchen
gegen insgesammt 159 im Jahre 1899.

Von diesen hatten ihre Heimath

82 in Westpreußen,
4 „ Ostpreußen,
35 „ Posen,
2 „ Schlesien,
8 „ Brandenburg (Berlin).

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer betrug 35,6 Tage, der längste Aufenthalt währte 102, der kürzeste 4 Tage. Das Anstaltsterrain wurde im Winter 1899/1900 in Folge von Stürmen und hoher See wiederum durch Eindringen von Wassermengen beschädigt, doch hat sich diesmal der Schaden in mäßigeren Grenzen gehalten als vorher. Dagegen mußten an den Gebäuden größere Reparaturen, neue Eindeckungen ꝛc., auch größere Anstrich-Arbeiten im Hauptgebäude vorgenommen werden, und es war außerdem noch die Herrichtung des Oberstockes des Portiergebäudes zu Belegungszwecken für Pfleglinge erforderlich, so daß der für Baukosten im Etat vorgesehene Betrag in diesem Jahre nicht unerheblich überschritten ist.

Die Gesammtzahl der in den 4 Hospizen verpflegten Kinder betrug 1521, in zusammen 77222 Verpflegungstagen.

In Norderney erzielten von der Gesammtzahl von 964 Pfleglingen incl. Pensionärinnen:

| | | |
|---|---|---|
| einen vollen Erfolg der Cur | 496 | = 51,67 pCt. |
| einen theilweisen Erfolg | 352 | = 36,67 „ |
| keinen Erfolg | 40 | = 4,16 „ |
| Bestand verblieben | 58 | = 6,04 „ |
| einfach erholungsbedürftig waren | 14 | = 1,46 „ |

In Wyk wurden zusammen 238 Kinder ärztlich behandelt. Davon wurden insgesammt:

| | | |
|---|---|---|
| geheilt bezw. sehr gebessert | 191 | = 80,2 pCt. |
| gebessert | 137 | = 57,5 „ |
| nicht gebessert | 10 | = 0,4 „ |

In Groß-Müritz wurden 318 Kinder behandelt, von denen:

| | | |
|---|---|---|
| als geheilt | 64 | = 20,1 pCt. |
| „ gebessert | 241 | = 79,2 „ |
| „ ungeheilt | 13 | = 4,09 „ |

entlassen worden sind.

In Zoppot kamen 131 Kinder zur Entlassung und zwar:

| | |
|---|---|
| als geheilt | 80 |
| bedeutend gebessert resp. gekräftigt | 38 |
| ungeheilt resp. etwas gekräftigt | 13 |

Die Einnahmen pro 1900 betrugen 274811,93 M.
„ Ausgaben „ „ „ 248225,43 „
So daß am 1. Januar 1901 ein Kassenbestand von 26586,50 M. vorhanden war.

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, Juni 1901. Nr. 6.

Inhalt: Berichtigung. — Bericht über die 638. Sitzung vom 16. April 1901. — Bericht über die 639. Sitzung vom 7. Mai 1901. — Geschichte der Familie von Hippel. — Aus Lauenburg a. d. Elbe. (Mit Abbildungen.) — Latinisirte resp. gräzisirte Namen. — Bücherschau. — Vermischtes. — Zur Kunstbeilage. — Anfragen. — Antwort. — Druckfehler-Berichtigung.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Horn bei Hamburg. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 58. Jahrgang. Juni 1901. 6. Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Pfarrer Graebenteich-Hohenkirchen, Die Innere Mission und die ländliche Wohlfahrts- und Heimathspflege (Schluß.) — Ausführungsbestimmungen zu dem Gesetze vom 2. Juli 1900 über die Fürsorgeerziehung Minderjähriger. — Jenny von Mayer, Sachalin. — Programm der 37. Jahresversammlung der südwestdeutschen Conferenz für Innere Mission. — Neuester Verlag der Agentur des Rauhen Hauses. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 10. Juli 1901. **Nr. 28.**

Victor von Grumbkow, Königlich Preußischer Generalmajor z. D., Kaiserlich Ottomanischer Divisions-General und Inspecteur, General-Adjutant Sr. Majestät des Sultans, Ehrenritter seit 1896, † auf der Reise nach Berlin zwischen den Stationen Orsowa und Herkulesbad 30. Juni 1901.

## Jubilate!*)

Wenn dies Heft in die Hände der Leser kommt, dann haben unsere Schwestern in Jerusalem und wir im Geiste mit ihnen das 50jährige Bestehen der Diakonissenanstalten in der heiligen Stadt gefeiert.

Fünfzig Jahre, reich an Gotteshilfe und Menschengüte, reich an Noth und Sorge, reich an Gnade und Frieden!

Das giebt zu danken und zu denken. Wir denken der vorigen Zeit, der vergangenen Jahre, und jubeln dankbar: Bis hierher hat der Herr geholfen.

Mit vier Diakonissen zog Fliedner am Gründonnerstag, den 17. April, 185' in Jerusalem ein. Zwei Schwestern nur hatte Bischof Gobat begehrt, um in der jungen evangelischen Gemeinde Krankenpflege zu üben. Aber Fliedner gedachte über die Wünsche des Bischofs noch hinaus zu gehen. „Ein Diakonissenhaus auf dem Berge Zion", „ein Haus der Barmherzigkeit für den Orient", wollte er mit Gottes Hilfe errichten, „dem barmherzigen Samariter vom Himmel zu Ehren und vielen hilfsbedürftigen Leibern und Seelen zum Heil". „Dieses Diakonissenhaus soll sowohl Kranke aller Confessionen und Nationen pflegen, als auch junge Mädchen erziehen, und allmählich eine Pflanzschule von christlichen Lehrerinnen und Pflegerinnen für den Orient bilden."

Gewiß hören die Freunde gern etwas aus den ersten Zeiten des Werkes in Jerusalem erzählen. Wir wollen es thun mit den Worten der Festschrift, die wir zur Jubelfeier der Diakonissenanstalten in Jerusalem herausgegeben haben. (Fünfzig Jahre Kaiserswerther Diakonissenarbeit im heiligen Lande. Kaiserswerth, Verlag der Diakonissenanstalt. Preis 75 Pf.)

### Die Anfänge der Arbeit in Jerusalem.

Wenn Fliedner vom Anfang der gesammten Diakonissenarbeit sagt, er sei „in Knechtsgestalt" gewesen, dann läßt sich dies Wort erst recht auf die Anfänge der Arbeit in Jerusalem anwenden. Das zunächst vom König hergegebene Häuschen, in dem Fliedner mit den Schwestern abstieg, war eigentlich nur als Bauplatz angekauft. „Die Wände noch naß vom Weißen und Kalken — sie waren erst in den letzten Tagen zurecht gemacht, da der Consul zu spät die Kunde von unserer Ankunft erhielt; — die Decke war so niedrig, daß man kaum aufrecht stehen konnte, und die Thüre und die Fenster waren über die Maßen klein. Indeß, unsere Schwestern waren froh, nun einmal ihr eigenes Häuslein zu haben, und erklärten, schon zurecht zu kommen." Ein längerer Verbleib in diesen Räumen aber war nicht möglich, und an eine Aufnahme von Kranken überhaupt nicht zu denken. So wurde denn das Haus des früheren englischen Consuls Young, das von dem preußischen Collectenfonds als Hospiz für deutsche Reisende gemiethet war, zum Diakonissenhaus bestimmt. Die Küche unten und die Räume oben wurden den Schwestern zugewiesen, die beiden größten für 8—10 Kranke, die anderen für die Schwestern und einige Kinder. Das Erdgeschoß sollte den Zwecken des Hospizes dienen. Mancherlei Möbel wurden nun noch gekauft, um die Einrichtung zu vervollständigen, sogar ein Klavier, „eine hier höchst seltene Sache, für uns aber sehr wichtig als Unterrichtsmittel beim Gesang". Ueber den Einzug der Schwestern und die Einweihung lassen wir Fliedner selbst erzählen. „Am Mittwoch, dem 30. April, zogen unsere Schwestern mit Dank und Freude in das Haus ein. Allerdings hatten sie Ursache, für dieses Haus zu danken; denn der Herr hatte es so recht ausersehen zu einem Hospital und Erziehungshause, durch seine günstige gesunde Lage, wie durch seine innere Einrichtung. Ich selbst quar-

*) Aus: „Dank- und Denkblätter aus der Kaiserswerther Diakonissen-Arbeit im Morgenlande. 2. Heft. Mai 1901. Kaiserswerth, Verlag der Diakonissen-Anstalt."

tirte mich Tags darauf auch im Hause ein, um während der 14 Tage, die ich nur noch bleiben konnte, alles möglichst einrichten zu helfen.

Da gab's noch gar viel zu überlegen und zu thun. Die zwei schönsten und größesten Zimmer wurden zu Krankenzimmern bestimmt, das eine für die Männer, das andere für die Frauen. In jedes konnten vier, höchstens fünf Betten gestellt werden, also nicht eben nach europäischem Maßstabe geräumige Zimmer, aber wohl für Jerusalem, wo man die Häuser und Zimmer mit bescheidenerem Maße messen muß. Beide Zimmer waren bisher nur durch einen Vorhang geschieden. Als ich nun eine Flügelthüre als Scheidewand bei einem Schreiner, einem Deutschen, bestellte, erklärte mir dieser: Das Holz sei hier sehr rar. Da müsse er erst nach Jaffa reisen, und hören, ob ein Schiff gestrandet sei. Das Holz von diesen Wracken kaufen die Schreiner, um davon Thüren, Möbel und dergl. zu machen. Das übrige Bauholz und Schreinerholz komme meist aus Kleinasien. Die Flügelthür werde daher gegen 40 Thaler kosten. Er reiste auch wirklich Tags darauf nach Jaffa, fand aber, zu seinem Leidwesen, kein Schiff gestrandet. Zum Glück fand er noch bei einem anderen Schreiner in Jerusalem so viel Holz, als er zur Thüre brauchte, freilich zu hohem Preise. Da lernte ich denn auch das schöne Holz, das wir in unserem Deutschland zu unseren Bauten und Möbeln nach Belieben erhalten, als eine unerkannte Wohlthat Gottes mehr schätzen. Denn, wirklich, das Danken für diese Wohlthat hatte ich bisher vergessen.

Sodann war ein Stübchen für die Apotheke einzurichten. Zu unserer Freude fanden wir auf der Terrasse, dem einen Krankenzimmer gegenüber, ein kühles Kämmerlein nach Norden, was trefflich dazu paßte. Einen Leinwandschrank hatten wir zum Glück von der Frau Consul gekauft, so daß wir unser Linnen ꝛc. darin bergen konnten. Wie gut kam uns zu statten, daß wir viel Linnen mitgebracht hatten, theils als Geschenk von Freunden, theils gekauftes, für die Kranken, wie für die Schwestern! Denn hier war nichts der Art zu kaufen. Auch wurden unsere Schwestern ganz stolz, als die europäischen Damen Jerusalems sie besuchten, und über ihren Leinwandvorrath erstaunten! Auch die vielen Bücher, Landkarten, Globus und dergl., die durch die edle Freigebigkeit so vieler deutscher Buchhandlungen uns für unsere künftige Erziehungsanstalt dahier geworden waren, lernten wir als einen großen Schatz würdigen, da in ganz Jerusalem kein noch so kleiner Bücherladen, geschweige denn eine Buchhandlung, zu finden ist. Die Armuth und Armseligkeit der hiesigen Kaufläden geht über alle Begriffe eines Europäers.

Was uns aber das Liebste war, schon am dritten Tage nach dem Einzug bekamen wir einen Kranken, und zwar einen rheinischen Landsmann, den jüngeren Großsteinbeck, der als Schreinergesell hier arbeitete. Er litt am Fieber, das ihn früher schon heimgesucht. Die hiesigen europäischen Aerzte, Dr. Mac Gowan, der das englische Hospital für Juden und Proselyten bediente, und Dr. Fränkel, ein jüdischer Arzt aus Breslau, der von Sir Moses Montefiore und Baron Rothschild für die jüdischen Kranken der h. Stadt gesandt war, erboten sich beide sehr freundlich, die ärztliche Bedienung unseres Hospitals zu übernehmen. Der letztere war Hausarzt unseres preußischen Consuls. Nach näherer Berathung mit Bischof Gobat zog ich den ersteren vor, obgleich er wenig Deutsch verstand, da er, sowohl durch seine Geschicklichkeit und seine reiche Erfahrung in Betreff der hiesigen Krankheiten, — er war schon 10 Jahre hier, — als auch durch seinen gläubigen Sinn den Schwestern eine wichtige Stütze darbot. Auf meine Bitte übernahm er alsbald die ärztliche Pflege mit großer Liebe, und zwar unentgeltlich. Fünf eiserne Bettstellen konnte ich noch in Jerusalem kaufen, weil ein europäischer Wirth gerade jetzt seine Wirthschaft aufgab. Die übrigen Bettstellen mußte ich von Beirut und die Pferdehaare dazu von Triest kommen lassen.

Da meine beiden Amtsbrüder, Schulz und Plitt, am nächsten Montag, den 5. Mai, abreisen wollten, so bestimmte ich die Einweihung unseres Hospitals, nach Rücksprache mit Bischof Gobat, auf Sonntag, den 4. Mai, damit die lieben Reisegefährten noch bei dem Feste assistiren könnten.

Am Sonntag Vormittag hielt Bischof Gobat in der Zionskirche eine schöne englische Predigt über Joh. 14, 23, und Pastor Plitt des Nachmittags eine herzliche und erbauliche deutsche Predigt über Hebr. 12, 1. 2, worin er auch auf die großen Hoffnungen hinwies, die für Jerusalem nach den Verheißungen Gottes noch vorhanden sind.

Des Abends um 6 Uhr fand die Feier der Einweihung unseres Hospitals in den beiden Krankenzimmern statt. Eine große Zahl deutscher und englischer Protestanten mit den beiden Consuln, an Männern und Frauen über 40 Personen, wohnten der Feier bei. Wir sangen zuerst unser Diakonissenlied von Terstegen:

„Ich bete an die Macht der Liebe,
Die sich in Jesu offenbart," ꝛc.

Sodann hielt Bischof Gobat eine ebenso kräftige, als herzliche Ansprache über Ps. 127, 1. 2: „Wo der Herr nicht das Haus bauet, so arbeiten umsonst, die daran bauen. Wo der Herr nicht die Stadt behütet, so wacht der Wächter umsonst" u. s. w. Er wies zuerst darauf hin, daß, wie an Gottes Segen Alles gelegen sei, auch bei diesem neuen Werke Alles auf die Weihe von oben ankomme. Er erzählte kurz, wie er dazu gekommen sei, sich Diakonissen von uns zu erbitten, und verwies auf mich, daß ich nachher dies ausführlicher mittheilen würde. Die Schwestern wollten die Kranken hier im Hospital und in den Häusern pflegen, sollten Kinder unterrichten, und hier im Hause aufnehmen und erziehen, wollten die Armen

Digitized by Google

besuchen, auch die Frauen der Proselyten u. s. w. Hierzu sei den Schwestern aber viel Demuth und Selbstverleugnung noth, ein Wirken mit sanftem und stillem Geist; denn mancherlei Feindschaft und Anfechtung werde auch ihnen widerfahren, wie er und viele Andere schon hier zu erdulden gehabt hätten. Er versprach den Schwestern seine kräftigste Hilfe und Mitwirkung, und bat für sie um Fürbitte der Gemeinde, wie der abreisenden deutschen Amtsbrüder.

Darauf wurden von dem Liede:

„Was hier gegründet von Dir, Herr,
Das woll'st Du auch erhalten" ꝛc

zwei Verse gesungen. Sodann hielt ich eine kurze Rede. Ich erzählte zuerst: „Als ich den anwesenden, theuern Bischof im Jahre 1846 zu London kennen gelernt, sagte er zu mir: ich hoffe, künftig auch in Jerusalem Diakonissen gebrauchen zu können. Dies Wort vergaß ich nicht. Ein Jahr nach dem anderen verging; aber es kam kein Ruf von Jerusalem. Als ich im Jahre 1849 Diakonissen nach Nordamerika brachte, und sowohl dort, als auch auf dem Rückweg nach England, das schreiende Bedürfniß an Diakonissen für christliche Kranken- und Armenpflege wahrnahm, was mir der Bischof von Manchester damals mündlich bestätigte, so konnte ich nicht zweifeln, daß auch im gelobten Lande dies Bedürfniß vorhanden sei. Als daher der Neffe unserer ältesten Diakonissin als Missionar unter Israel im Frühjahr 1850 nach Jerusalem reiste, und auf dem Hinweg mich besuchte, hielt ich es für Pflicht, dem hochverehrten Bischof Diakonissen disponibel zu stellen, wenn er sie dort nöthig glaube und begehre. Im Herbst 1850 kam nun die Bitte des Bischofs um zwei Diakonissen für die Pflege der Kranken und Armen in Jerusalem. Sein Brief traf mich gerade in Berlin. Als ich unserem geliebten Könige davon darüber berichtete und mittheilte, daß wir, statt zwei, lieber vier Schwestern hinsenden möchten, damit sie gleich einen Mittelpunkt für christliche Liebespflege in einem Hospital gründen könnten, war er völlig damit einverstanden. Auch hatte das hohe Ministerium zu Berlin und unser verehrter Consul dahier schon mehrere Vorbereitungen zu Anstalten der Barmherzigkeit für Jerusalem gemacht.

So sind denn unsere Schwestern gekommen, und möchten hier, wie Maria Magdalena und Salome, den Leib des Herrn Jesu salben und pflegen in seinen leidenden Gliedern. Sie wollen Dienerinnen sein, — denn dies bedeutet das Wort: „Diakonissin", — wie dort Phöbe in der Gemeinde zu Kenchrea war. Röm. 16, 1. Sie wollen darum Ihnen dienen, Herr Bischof, in Ihrer Gemeinde, im Namen des hochgelobten Herrn und Heilandes; sie wollen auch Ihnen dienen, Herr Consul! Denn gerade die deutschen Landsleute zu pflegen, sind sie durch ihre Muttersprache besonders geschickt, und freuen sich dessen. Sie wollen auch Ihnen dienen, Herr Consul, der Sie für die englische Nation angestellt sind, da sie gerne alle Protestanten, ja auch Kranke und Arme aller anderen Confessionen pflegen wollen. Sie wollen auch Ihnen dienen, Herr Doctor, bei Ihrer ärztlichen Behandlung der Kranken!

Diese Dienste wollen sie aber thun, nicht um sich etwa einen Theil ihrer Sünden damit abzuverdienen, sondern sie haben evangelische Heilserkenntniß genug, um zu wissen, daß sie nur aus Gnaden können selig werden, allein durch das Verdienst Jesu Christi. Sie wissen, daß sie nur unnütze Mägde sind, die nicht einmal thun, was sie thun schuldig sind. Aber sie möchten diese Dienste thun aus Dankbegierde, daß ihr theurer Herr und Heiland alle ihre Sünden für sie abgebüßt, und alles Verdienst vor Gott, dem Vater, ihnen schon erworben hat für Zeit und Ewigkeit. Sie wollen gern ihr Wort halten, daß er einst auf diesem Oelberg hier, der vor unseren Augen sich ausbreitet, gesprochen, als er da saß, seine Jünger um ihn her, und die ewig denkwürdigen Reden an sie hielt, die Matthäus uns in Cap. 24 und 25 hat aufgezeichnet. Als er da die Strafgerichte Gottes verkündigt hat über das verstockte Jerusalem, ermahnt er in den zwei Gleichnissen von den zehn Jungfrauen, und von den anvertrauten Centnern, mit Fleiß zu wachen und zu arbeiten, dieweil es noch Zeit sei, und wie er daran seine Jünger erkennen wolle, ob er einst zu ihnen sagen könne: „Ich bin hungrig gewesen, und ihr habt mich gespeist. Ich bin durstig gewesen, und ihr habt mich getränkt. Ich bin ein Gast gewesen, und ihr habt mich beherbergt. Ich bin nackend gewesen, und ihr habt mich bekleidet. Ich bin krank gewesen, und ihr habt mich besucht. Ich bin gefangen gewesen, und ihr seid zu mir gekommen."

Und seht, liebe Schwestern, da ist euch denn das liebliche Loos gefallen, dies sein Wort zu halten, und zu erfüllen hier in Jerusalem selbst, von wo sein Wort und Gesetz ist ausgegangen in alle Lande, wo er, euer geliebter Herr und Heiland, für euch hat gelebt und gelitten, wo er so viel Arme gespeist, so viel Kranke geheilt hat, wo er selbst eure Krankheit getragen, und auf sich geladen hat eure Schmerzen, ja, wo er auch für euch hat mit seinem Blute am Kreuz eine ewige Erlösung erfunden!

Arbeitet und pflegt aber hier in aller Demuth und Selbstverleugnung, wie euch vorhin schon ist gerathen worden, daß ihr nicht damit Ehre suchet bei den Menschen, sondern allein seine Ehre sucht zu fördern! Wirket so still und unscheinbar vor den Leuten, wie, nach des Propheten Wort, der Thautropfen am Gras, der auf niemand harret, und keines Menschen wartet, der das dürre Gras erquicket, und in dem der Sonne Bild sich spiegelt in all ihrer Herrlichkeit! So sucht denn auch, wie der Thau vom Hermon auf die Berge Zions herabfällt, die lechzenden Herzen zu erquicken, nicht bloß mit irdischem Trank, sondern auch mit dem Wasser, das in das ewige Leben quillt!

Und wenn ihr euch selbst schwach und sündhaft

fühlet, und des Trostes von oben bedürftig, so sehet hier aus diesen Fenstern hinaus, und siehe: Golgatha leuchtet euch entgegen, die Sterbens- und Grabes- und Auferstehungsstätte eures Herrn.*) Ihr wißt, ich bin kein Verehrer von Reliquien, wie die Christen anderer Confessionen sie verehren; und ihr habt mit mir bekannt, daß man selbst am Charfreitag in Jerusalem kann weniger innerlich gesammelt sein, und das Herz voller haben von Versuchungen und Kämpfen, als an weniger heiligen Tagen und Orten. Aber dennoch wird's eurer Seele stärkend sein, euch der Grabeskirche und Golgatha gegenüber zu sehen, und dadurch lebhafter erinnert zu werden an sein bitter Leiden und Sterben am Kreuze zur Versöhnung der Sünden der ganzen Welt, daß ihr bußfertiger fühlet eure Sünden, die ihn auch ans Kreuz haben schlagen helfen, und brünstiger ihm danket, daß er auch für sie hat gebüßt, und die Versöhnung vollbracht. Und wenn ihr nun kreuzigen wollt euer Fleisch sammt den Lüsten und Begierden, euch aber ohnmächtig fühlt in diesem schweren Kampf, o dann seht aus dem anderen Fenster hinaus zu eurer Rechten! Da seht ihr den Oelberg vor euch, und da gedenket, daß er, der Siegesfürst über Grab und Tod, von diesem Berge herab, vor seiner Himmelfahrt, hat Kraft aus der Höhe allen seinen Jüngern verheißen, hat seine segnenden Hände über sie ausgebreitet, und daß auch euch sein Abschiedswort gilt: Siehe, ich bin euch alle Tage, bis an der Welt Ende!

Und nun, da ich sehr bald wieder zurückkehren muß in die europäische Heimath, empfehle ich diese theuern Schwestern der Fürbitte und der liebenden Unterstützung aller christlichen Freunde und Freundinnen, damit sie angethan werden mit Kraft aus der Höhe, auf daß das Reich Gottes auch durch sie hier gebaut werde, und sie selbst einen reichen Segen empfangen. Er aber, der treue Herr, unser Gott, segne und behüte euch Alle in Zeit und Ewigkeit! Amen."

Unterdessen war die Dämmerung eingebrochen. Wir sangen noch:

O Lamm Gottes unschuldig,
Am Kreuzesstamm geschlachtet! ꝛc.

Darauf hielt Pastor Schulz zum Schluß ein kräftiges Weihegebet, worin er reichen Segen herabflehte auf dies Haus, daß es ein rechtes Bethesda werde, auf die Schwestern, auf die Gemeinde, auf den Bischof und die anderen Geistlichen, auf alle Gönner der Anstalten, vor Allem auf unseren theuren König, den edlen Mitbegründer des Bisthums, den Schutz- und Schirmherrn der evangelischen Kirche im Orient wie im Occident und sprach dann den Segen.

Stehend sangen wir noch: die Gnade unseres Herrn Jesu Christi, die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des heiligen Geistes sei mit uns allen! und so war die schöne Feier zu Ende. Sie hatte auf Alle einen mächtigen Eindruck gemacht, selbst auf die Engländer, die kein Deutsch verstanden; auf die letzteren namentlich durch den kräftigen, deutschen Choralgesang, wie wir nachher von vielen Seiten hörten."

Das kleine Hospital, für Kranke aller Bekenntnisse und Völker bestimmt, erwies sich sofort als eine wahre Wohlthat für Jerusalem und Umgegend, da das von der englisch-kirchlichen Judenmissionsgesellschaft gegründete Krankenhaus ausschließlich für Juden bestimmt war und ist. Unter Anweisung des Bischofs Gobat besuchten die Diakonissen auch Arme und Kranke in der Stadt. Die Apothekerschwester, welche mit Eifer bald etwas arabisch gelernt hatte, verabreichte nach ärztlicher Anweisung vielen Hilfesuchenden Arzneien, verband ihre Wunden, träufelte Augenwasser in die kranken Augen u. s. w. Das Haus eroberte sich rasch das Vertrauen der Eingeborenen. Noch während Fliedner's Anwesenheit kamen am 14. Mai drei kranke Abessynierinnen, die Fliedner bei einem Besuche in dem Gebiete des Abessynischen Klosters durch Vermittelung von Frau Gobat eingeladen hatte. „Als die Schwestern ihnen Betten zurecht gemacht hatten, nach europäischer Weise, wie sie sie nie zuvor gehabt — sie hatten bisher stets auf der Erde auf schlechten Teppichen gelegen —, da staunten sie; aber noch mehr, als die Schwestern sie auskleiden und ihnen reine Wäsche geben wollten. Sie hatten seit Monaten, vielleicht seit Jahr und Tag sich nicht ein- und ausgekleidet. Endlich ließen sie es sich gefallen und fanden sich bald gar gemüthlich in dem schönen deutschen Linnen und den weichen Betten. Auch an die deutsche Küche gewöhnten sie sich schnell, obgleich sie am ersten Tag durchaus keine Suppe essen wollten. Solch ein Gericht war ihnen im Leben noch nicht vorgekommen. Nach wenig Tagen wußten unsere Schwestern sich mit ihnen schon leidlich durch Zeichen und einzelne Wörter zu unterhalten. Denn die Liebe ist erfinderisch und macht beredt. Alle drei schlossen sich an die Schwestern so an, daß, als sie nach neun Wochen genesen waren, sie das Hospital gar nicht verlassen wollten. Sie lernten von den Schwestern etwas weibliche Handarbeiten, und kamen später, nach ihrer Entlassung, längere Zeit noch fortwährend einige Stunden zu ihnen, um sich in diesen Arbeiten zu vervollkommnen."

Am 17. Mai nahm Fliedner Abschied von den Schwestern, um nach der Heimath zurückzukehren. Die Diakonissenarbeit im heiligen Lande hatte begonnen. — —

(Schluß folgt.)

*) Aus den Fenstern der größeren Krankenzimmer sieht man gerade auf die gegenüberliegende Grabeskirche, im Norden, und aus einem kleineren Fenster rechts, wo das Haus etwas zurückspringt, sieht man im Osten auf den Oelberg

## Das Diakonissenhaus Bethanien zu Berlin.

Aus dem als Manuscript gedruckten Bericht über das Diakonissenhaus Bethanien zu Berlin für das Jahr 1900 entnehmen wir, daß dasselbe reich an schmerzlichen Ereignissen für dies Haus gewe'en ist, denn viel Krankheiten und Todesfälle haben dasselbe betroffen.

Digitized by Google

Der Stand der Schwesternschaft war am 1. Januar 1901: 259 Diakonissen, 63 Novizen, 23 Probepflegerinnen, zusammen 345; 10 mehr als am Schlusse des Jahres 1899. — Der Mangel an Schwestern hat das Haus namentlich in den Zeiten, wo sich die nicht ausbleibenden Erkrankungen in der Schwesternschaft mehrten, oft recht empfindlich gedrückt. „Recht schmerzlich ist es uns," so lautet die betreffende Stelle des Berichts, „daß wir den wachsenden Bedürfnissen auf den längst übernommenen Arbeitsfeldern nur sehr langsam genügen können, womit unsere verehrten Vorstände gar wenig zufrieden sind. Wir wollen deshalb auch an dieser Stelle nicht unterlassen, um Geduld zu bitten, denn wir können nicht mehr Schwestern aussenden, als wir haben. Nach göttlicher Fügung arbeiten wir vielfach an solchen Orten, welche durch ihr rasches Wachsthum und durch ein dementsprechendes Entstehen immer neuer Arbeitsgebiete auch viele Schwestern nöthig haben. Wollte Gott, daß wir recht Schritt halten könnten! Es liegt fürwahr nicht an unserem bösen Willen, wenn das eben nicht so geschieht, wie es von uns gewünscht wird."

„Unsere Finanzen, der langjährige Gegenstand unserer Sorgen und Klagen, zeigen einmal ein erfreuliches Bild, und wir schließen das Jahr 1900 ohne Deficit. Das will um so mehr sagen, als wir mit einem Deficit von ca. 34000 M. in dasselbe eingetreten sind, das wir getilgt haben, ohne ein neues dazu zu machen. Dies ist die Folge der im vorjährigen Bericht erwähnten Erhöhung der Pflegesätze von 2 M. auf 2,50 M. für die dritte, und von 4 M. auf 5 M. für die zweite Classe." . . . .

Der Krankenbestand betrug am 31. December 1899: 293, Zugang 1900: 2985 Personen, Abgang 1900: gebessert und geheilt 2125, ungeheilt 127, verstorben 470, zusammen 2722 Personen, so daß am 31. December 1900 im Bestande verblieben 263.

Die Zahl der Verpflegungstage betrug 103 382; davon kamen 98 194 auf die dritte, 5188 auf die erste und zweite Classe. An freien Verpflegungstagen wurden 12169 gewährt. Der Kranke kostete für Tag und Kopf 2,85 M., so daß auch bei dem neuen Pflegesatze noch immer 35 Pf. zugesetzt und anderweitig haben gedeckt werden müssen. — Lehrpflegerinnen des Johanniter-Ordens kamen in das Haus 7. Da indessen 2 krankheitshalber das Haus bald wieder verlassen mußten, betrug die Zahl der Ausgebildeten nur 5. 8 Johanniterinnen versorgten das Krankenhaus zu Alldöbern an 1273 Pflegetagen, 14 halfen außerdem theils auf anderen Außenstationen, theils im Mutterhause an 1060 Pflegetagen.

Die Zahl der ausgesandten Schwestern ist von 235 auf 238 gestiegen, die auf 19 Stationen thätig sind.

## Gartenkunst in Fabrikhöfen und Arbeiterwohnungen.

Im Lande der praktischen Amerikaner scheint die Liebe zur Natur nicht ganz ausgestorben zu sein. Nach einem Bericht in der „Amerikanischen Revue der Revuen" hat ein Fabrikant im Staate Ohio, Namens Paterson, mit Erfolg den interessanten Versuch gemacht, die kahle, düstere Umgebung seiner Fabrik in ein kleines Paradies zu verwandeln. Auf seinen täglichen Eisenbahnfahrten in die Fabrik nach Dayton berührte ihn das scheunenartige, trostlose Aussehen der den Eisenbahnweg umsäumenden Arbeiterhäuschen sehr peinlich. Augenscheinlich ein Naturfreund, grübelte er darüber, wie dem abzuhelfen sei. Er dachte daran, ob an den Zäunen und Hinterportalen gepflanzte wilde Reben und Schlingpflanzen den trostlosen Eindruck nicht etwas mildern würden. Doch wie das erreichen? Vielleicht würde ein gutes Beispiel ansteckend wirken. War doch auch die nächste Umgebung seiner Fabrik öde und unfreundlich genug! Kurz entschlossen ließ er in der Mitte seines Fabrikhofes ein riesiges Blumenbeet anlegen. Aber die Geschichte sah garnicht hübsch aus. Da mußte ein Fachmann mit Rath und That beistehen. Herr Paterson ließ sich weder Mühe noch Kosten verdrießen und wandte sich an den bekannten Olmstead, den Landschaftsgärtner der großen Chicagoer Weltausstellung. Olmstead hielt es anfangs für einen guten Spaß von Patersohn, seine Fabrik verschönern zu wollen; doch als er sah, daß es ihm ernst war, machte er sich mit Eifer ans Werk. Bald war ein schönes Teppichbeet in acht bis neun Farben angelegt, die Wege mit Sträuchern und Blumen umsäumt. Sodann schlug er vor, die beiden der Fabrik gegenüberliegenden Stallschuppen mittels eines Bogens zu verbinden, dessen Dach zinnoberrot und dessen Seiten olivengrün angestrichen werden sollten, an dessen Enden rasch wachsende Reben zu pflanzen, womit er eine das Auge erfreuende Farbenharmonie schaffen wollte. Herr Paterson begnügte sich aber nicht damit, den Fabrikhof und die Gebäude schmücken zu lassen, sondern pflanzte auch an den Telegraphenstangen und Laternenpfählen Schlingpflanzen, so daß alle zu der Fabrik führenden Straßen wie Parkanlagen aussahen.

Als er nun sah, in welch kurzer Zeit und mit welch einfachen Mitteln der Gartenkunst die Umgebung seiner bis vor kurzen so kahlen Fabrik sich in einen Garten verwandelt hatte, dachte er daran, das Heim seiner Arbeiter einer gleichen Umwandlung zu unterziehen. Aber wie ihr Interesse erwecken? Er ließ sich von Professor Bailey in Cornell Material schicken, und Fräulein Helene Gould, die sich für den Plan interessierte, sowie ein Herr Simons stellten ihm Photographien ihrer schönen Gartenanlagen zur Verfügung. Er ließ angemessene Projektionsbilder anfertigen und begann damit sein Erziehungswerk in der Fabriksonntagsschule, wo er sie den Schülern vorführte. Als dann der Frühling ins Land zog, verteilte er zwölf Tausend Pakete Blumensamen an die Kinder und setzte zur Aneiferung auch noch Preise aus für die geschmackvollsten Pflanzungen im Garten und die künstlerischste Anlage von Reben und anderen

Digitized by Google

Schlingpflanzen um die Veranden, Gebäude, Fensterrahmen u. s. w. Knaben und Mädchen unter 16 Jahren wurden eingeladen, sich an dem Wettbewerb um die am besten angelegten und gepflegten Hinterhausgärtchen zu beteiligen, wo sie nach Belieben und Geschmack Gemüse, Obst oder Blumen pflanzen konnten. Fünf Preise zu 5 Dollars wurden für die wirkungsvollsten Fensterblumenkasten ausgesetzt, fünf Preise zu 10 Dollars für die bestgepflegten Gemüsegärten. Zur Beaufsichtigung dieser Arbeiten stellte der naturliebende Fabrikant einen tüchtigen Gärtner an, bei dem sich die Wettbewerber jederzeit unentgeltlich Rath holen konnten.

Mit Feuereifer pflanzten die Kinder die ihnen geschenkten Sämereien an und beobachteten voll Ungeduld das Keimen und Wachsen der schönen Blumen und nützlichen Gemüse. Allmählich verschwanden denn auch die steifen Linien der kahlen Holzzäune unter dem üppigen Wachstum der Schlingpflanzen. Die Mütter, welche mit freudigem Staunen die schöne Wirkung der Schmuckpflanzen sahen, fingen an, selber Geschmack an der Sache zu finden und zogen die Schlingpflanzen auch an den Fensterrahmen und Portalen empor, so daß die bisher nüchternen Häuschen nach und nach ein idyllisches Aussehen bekamen und die Fabrik in Dayton eine Sehenswürdigkeit wurde. Viertausend Menschen wohnten in den schönen Fabrikhöfen der Preisverteilung bei, die unter großem Jubel der Sieger und ihrer Angehörigen vor sich ging.

Früher nannten die Arbeiter die Fabrik „Patersons Fegefeuer," heute nennen sie dieselbe mit Stolz „Patersons Paradies."

Im Anschluß an diesen gelungenen Versuch des amerikanischen Fabrikanten, dürfte es unsere Leser interessiren, zu hören, daß vor Kurzem die „Londoner Gartengesellschaft" sich bereit erklärt hat, Preise für die bestgepflegten Hintergärtchen — in London sind bekanntlich die Häuser nach dem Cottagesystem eingerichtet, und jedes Cottage hat ein Vorder- und ein Hintergärtchen — in den übersülltesten Bezirken Süd-Londons auszusetzen. Die Zukunft wird lehren, ob sie von demselben Erfolg gekrönt sein werden wie diejenigen des Herrn Paterson, dessen Beispiel allerorten Nachahmung verdient. (Volkswohl.)

## Der 31. Congreß für Innere Mission

wird in den Tagen vom 23. bis 26. September 1901 zu Eisenach abgehalten werden. Der Eröffnungsgottesdienst, in dem Geheimer Kirchenrath D. Förtsch aus Mellingen die Festpredigt hält, findet am Montag, den 23. September, Abends 6 Uhr, statt. An demselben Abend ist auch die Begrüßung und gesellige Zusammenkunft der Congreßtheilnehmer. In der 1. Hauptversammlung (Dienstag Vormittag 9 Uhr) wird das Thema: „Luthers Stellung zu den sittlichen und socialen Nöthen seiner Zeit und über [illegible] bildliche Bedeutung für die evangelische Kirche" [illegible] handelt; Referent: Prof. D. Seeberg-Berlin. [illegible] Nachmittag um 4 Uhr findet auf der Wartburg [illegible] Festact statt. Die Festrede über „Die Luthersch. und das deutsche Volk" hat Senior D. Behrmann aus Hamburg übernommen. Abends 7 Uhr [illegible] Gottesdienst in der Georgenkirche, die Predigt hält Oberconsistorialrath D. Dibelius aus Dresden. Demnach kommt der Central-Ausschuß für Innere Mission zu einer geschlossenen Sitzung mit seinen Agenten [illegible] den Vertretern der Vereine und Anstalten für Innere Mission zusammen, und gleichzeitig werden in einer öffentlichen Abendversammlung von verschiedenen Rednern „Bilder aus der Inneren Mission [illegible] Thüringen" gegeben. — Mittwoch (25. September) Vormittags sind folgende Specialconferenzen angesetzt: 1. „Die Seelsorge an den Gefangenen", Referent: Superintendent Dr. v. Kodlinski aus Sieleben; 2. „Das Bürgerliche Gesetzbuch und die Innere Mission", Referent: Prof. Dr. Stammler aus Halle a. S.; 3. „Neue Wege der weiblichen Diakonie", Referent: Missionsinspector Schreiber aus Bremen; 4. „Die Aufgabe der christlichen Gesellschaften gegenüber der Kirche und ihrer Innere Mission", Referent: Superintendent Streich aus Koischwitz. Für den Nachmittag 3 Uhr ist das gemeinsame Mittagsmahl der Festtheilnehmer, für den Abend 6 Uhr ein Gottesdienst mit Predigt des Herrn Lic. Bachmann aus Nürnberg und darauf eine weitere öffentliche Abendversammlung in Aussicht genommen, in der über „Unsere Aufgabe gegenüber a) den Studenten, b) den Kellnern und c) den Dienstboten" gesprochen werden soll. Am letzten Congreßtage endlich hält Vormittags 8 Uhr der Gesammtvorstand der Thüringer Conferenz für Innere Mission, der thüringischen Landesvereine und der preußisch-thüringischen Synodalvertreter für Innere Mission eine geschlossene Versammlung. Darauf findet um 10 Uhr die zweite Hauptversammlung des Congresses statt, in der Herr Dr. Kinzel aus Friedenau über „Die Freiheit der Kunst" sprechen wird. Für den Schlußgottesdienst Nachmittags 4 Uhr hat Oberhofprediger Generalsuperintendent Lohr aus Kassel die Predigt übernommen.

Eingeladen zu dem Congresse sind alle auf dem Grunde des kirchlichen Bekenntnisses stehenden Evangelischen, Geistliche und Nichtgeistliche. Die Theilnehmerkarte ist seiner Zeit für 3 M. im Festbureau erhältlich. Die Besorgung von preiswerthen Quartieren, auch Freiquartieren hat Herr Rentner Hölle in Eisenach freundlichst übernommen. Das genaue Programm des Congresses ist von der Geschäftsstelle des Central-Ausschusses (Berlin W. Genthinerstr. 3) in jeder gewünschten Anzahl unentgeltlich zu erhalten.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43/44.
Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben, Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Bureau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 17. Juli 1901. **Nr. 29.**

## Jubilate!

(Schluß)

Ebenfalls aus den Anfängen der Arbeit erzählt die greise Vorsteherin der Jerusalemer Anstalten, die 1853 als fünfte Schwester nach Jerusalem kam und Gottes Gnade dort noch in reich gesegneter Wirksamkeit stehen darf. Sie schreibt in einem ihrer letzten Briefe:

„Unser 50jähriges Jubelfest rückt nun schon nahe herbei und im Gedenken daran steht mir besonders lebhaft meine erste Ankunft vor bald 48 Jahren vor dem Geiste: Bei dem damaligen Consul Herrn Murad in Jaffa war ich eingekehrt, sollte dort abwarten, daß ich von hier aus abgeholt werde, und bald erschien denn auch meine Vorgängerin, Schwester Adelheid B., mit unserem Diener, der auch Hospizvater war, da ja bei Gründung unserer Anstalt auch das Johanneshospiz unter unserem Dache war. Man übernachtete zu der Zeit in Ramleh, und zwar im Armenischen Kloster, denn einen Gasthof gab es damals noch nicht. Schwester A. trug dem Diener auf, Mundvorrath einzukaufen auf den Weg und für Ramleh, der aber meinte, man könne in Ramleh kaufen, da werde das Brot nicht so trocken; also ritten wir ab. Es schlossen sich uns noch zwei junge Handwerker an, von der Barmer Mission gesandt. In Ramleh angekommen, erhielten wir ein großes Zimmer für uns beide Schwestern, eine Strohmatte auf dem Boden und an der Wand, auf dem Boden einige steinharte Kissen, das war unsere Schlafstätte, auch ein Täßchen arabischen Kaffee, sonst aber nichts zum Abenddrote. Nun ging der Diener aus, einzukaufen, blieb sehr lange aus, brachte dann 6—8 arabische Fladen, d. i. fingerdickes Brot, einige Eier, eine Flasche Wein und eine Wassermelone, hatte diese Vorräthe nach vielem Umherlaufen für schweres Geld erhalten. Diese Errungenschaften theilten wir zunächst mit den drei Männern, dann hoben wir von unserm kargen Antheil die Hälfte auf für den andern Morgen, hielten Abendandacht und versuchten zu schlafen, wollten recht früh aufbrechen, bekamen ein Täßchen arabischen Kaffee, wollten unser Erspartes verzehren, doch das hatten in der Nacht die Katzen für uns besorgt, durch die zerbrochenen Fensterscheiben eingedrungen, so mußten wir müde und hungrig auf die Reise. Es wurde furchtbar heiß, Durst und Hunger plagten; als wir an ein elendes Dorf, vielmehr einzelne Hütten gelangten, weidete eine Herde Ziegen und freuten wir uns, Milch kaufen zu können, als mir aber der volle Krug gereicht wurde und ich denselben an den Mund setzen wollte, gab ich ihn mit Abscheu zurück, so schmutzig war derselbe. An einem Weingarten mit reifen Trauben vorbeikommend, pflückten wir einige, aber die süßen Beeren vermehrten nur den Durst. — Am Fuße des Gebirges befand sich eine mächtige Eiche und war es Gebrauch, daß dort Mittagsrast gehalten wurde, ehe man den beschwerlichen Ritt durchs Gebirge antrat, so thaten auch wir. Zu unserer größten Ueberraschung und Freude brachte uns einer der Barmer Tischler Pfannkuchen, den sie in Jaffa selbst gebacken hatten, der zwar nicht durch viele Eier sich auszeichnete, aber ich denke heute noch, daß mir nie etwas so gut geschmeckt hat. Herzlich froh war ich, als wir unser Ziel erreicht hatten. Es waren damals zwei Kinder im Hause, Schwestern, vier- und sechsjährig, Judenproselyten, denen wurde von Schwester A. andern Morgens streng anbefohlen, sich ruhig zu verhalten, besonders von meiner Stube fern zu bleiben, damit ich ungestört mich ausruhen könne. Als ich, noch recht müde, mich der Ruhe freute, ertönte es vor meiner Stubenthür: „S-ch-a-r-, Schar-, l-o-t-e, lo-te, Scharlote“ und dies unzählige Male hintereinander, unaufhörlich, von der kleinen vierjährigen Anna, so daß es nichts half, ich stand auf und um den Schlaf war's geschehen. Diese kleine Anna ist jetzt Großmutter von vielen Enkelchen, ist sehr fleißig, hat einen Mann, der nicht arbeitet, folglich auch nichts verdient; sie sagte mir noch kürzlich, als wir beim Heimgang aus der Kirche zusammentrafen: „Wie freue ich mich, daß ich bei Ihnen arbeiten und beten gelernt habe.“

Ueber die weitere Entwickelung der Jerusalemer Anstalten berichtet ausführlich die oben genannte Festschrift, auf die wir hier verweisen. Nur ganz kurz

zusammenfassend wollen wir sagen, was in den 50 Jahren aus jenen kleinen Anfängen geworden ist. In Jerusalem selbst zwei große Häuser, ein Krankenhaus mit über 100 Betten, und das stattliche Waisenhaus Talitha kumi, das jahraus jahrein 140 Kinder aufnimmt. Von Jerusalem hat sich das Werk ausgedehnt auf das heilige Land, nach Syrien Aegypten und Kleinasien, so daß im Ganzen an die hundert Schwestern in den Ländern des Aufgangs an Kranken, Armen und Kindern aller Nationen und Confessionen arbeiten dürfen. Wahrlich, Vater Fliedners glaubensstarke Hoffnung ist über Bitten und Verstehen erfüllt.

Haben wir in dem vorigen Hefte der Dank- und Denkblätter vorzugsweise aus der Erziehungsarbeit in Talitha kumi berichtet, so wollen wir diesmal zunächst einige Mittheilungen aus der Arbeit der Schwestern im Krankenhause machen, das, wie unsere Freunde bereits wissen, im Laufe des vergangenen Jahres für kurze Zeit geschlossen werden mußte, aber nun wieder seine Thore weit aufgethan hat. Wir lassen unsere Schwestern über einige ihrer Pfleglinge selbst berichten.

„Abd-el-kerim Muhamed, ein Knabe von Bethanien, kam am 9. Januar zu uns. In Folge von Fieber hatte er Wassersucht bekommen und litt sehr an Athemnoth. Doch ging es ihm bald besser, so daß er schon am 6. Februar geheilt entlassen werden konnte."

„Ein anderer Knabe, Muhamed Ibrahim aus Betdir, wurde uns am 24. Januar in einer Wiege liegend, gebracht; er war vom Dach gefallen und hatte außer mehreren anderen Verletzungen sich einen Bruch der Hüfte zugezogen, so daß er lange im Streckverband liegen mußte. Das wurde ihm sehr schwer, denn er war ein außerordentlich lebhaftes Kind, wollte aber doch gerne ganz gesund werden. Er liebte es sehr, wenn die pflegende Schwester sich ein wenig mit ihm beschäftigte, vor Allem freute er sich, wenn die biblischen Bilder besehen und erklärt wurden; auch einige Sprüche und Liederverse lernte er. Alle Kranken hatten ihn gern, und wie er nach $2^1/_2$ Monaten entlassen wurde, haben wir ihn ordentlich vermißt."

Warda Jeremias kam am 22. März vorigen Jahres mit Influenza. Sie ist eine von den armenischen Flüchtlingen, die sich hier in Jerusalem kümmerlich ernähren. Eine liebe fromme Frau, für jeden Dienst rührend dankbar.

Sophie Dragham, aus Amerika gebürtig, aber schon viele Jahre hier wohnhaft, wurde am 15. April aufgenommen. In Folge eines schweren Blutsturzes war sie völlig entkräftet. Ihren Mann hatte sie Jahre lang treu gepflegt, bis er vor einigen Monaten an der Schwindsucht gestorben war. Nun waren ihre Mittel erschöpft, und auch ihre Kräfte gingen zu Ende. Sie hatte zwei Töchter, beide noch jung, die eine auch krank. Da war es ihr natürlich ein drückender Gedanke, die Kinder unversorgt zurücklassen zu müssen, und gerne wäre sie noch einmal wieder besser geworden. Doch befahl sie sich und die Kinder immer wieder der treuen Obhut ihres Gottes. Die langen, schlaflosen Nächte brachte sie in stillem Gebet zu. Bei großer Schwäche war sie meistens fröhlich und getrost und immer dankbar, daß sie nicht zu viel zu leiden habe. So wurde ihr Siechbett zum Siegesbette. Am 20. Juni durfte sie in großem Frieden zu der Ruhe eingehen, die der Herr den Seinen verheißen hat.

Am 23. April wurde Josef Hobib aufgenommen. Das ist einer von den wunderlichen Heiligen, deren es hier viele giebt. Er lebt von Almosen, geht aus einer Kirche in die andere und schläft, da er kein eigenes Heim hat, bald da bald dort. In kurzer Zeit war er genesen.

Eine arme Fellachin, Schecha mart Achsen, wurde uns aus Bet Surik gebracht. Sie hatte Jahre lang ein schlimmes Fußleiden. Jetzt waren die Knochen ganz krank und die Schmerzen groß. Endlich hatte sie sich entschlossen, ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen. Der Fuß mußte abgenommen werden. Bei ihrem elenden Zustande war es höchst fraglich, ob sie die Operation überstehen könnte. Zu unserer größten Freude wurde die liebe, bescheidene Frau nach sechs Wochen gesund entlassen. Ihr Mann nahm sie auch gern mit, obwohl sie nur noch einen Fuß hatte. Sonst findet man häufig, daß Frauen, die durch Amputation ein Glied ihres Körpers eingebüßt haben, von den Männern nicht wieder angenommen werden. Das erklärt denn auch theilweise die große Abneigung der Frauen, sich einer Amputation zu unterziehen.

Tschamile Hanna, eine Koptin, geboren in Oberägypten, kam mit einer Herrschaft als Dienerin nach Jerusalem. Nach einigen Monaten fühlte sie sich nicht wohl, konnte auch ihre Arbeit nicht mehr verrichten. Sie verließ die Herrschaft und ging zu einer befreundeten Familie, welche sie zu uns in die Poliklinik brachte. Es stellte sich bald heraus, daß sie die galoppirende Schwindsucht hatte. Sie bat so sehr, daß wir sie doch aufnehmen möchten. Ihre Ersparnisse waren zu Ende, auch besaß sie Niemand, der für sie sorgen konnte. Am 12. Juni kam sie zu uns. Schon nach einigen Tagen bekam sie einen Blutsturz, wonach sie sehr elend und schwach wurde. Sie merkte bald, daß ihre Tage gezählt waren, und ließ sich gern aus Gottes Wort Trost zusprechen. Trotz vieler Schmerzen und Athemnoth war sie recht geduldig und gottergeben in ihrem schweren Leiden. Wir durften sie noch fast zwei Monate pflegen. Selig holte sie der Herr heim.

Fritz Sch., ein Deutscher aus Brandenburg, kam am 10. August mit wunden Füßen und bat um Aufnahme. Er war ein rechter Abenteurer und hatte sich fast überall durchgebettelt. Bei den Protestanten war er ein Protestant, bei den Katholiken ein Katholik. In Jericho hielt er sich einige Tage im griechischen Kloster auf. Er hatte hohes Fieber, welches trotz aller angewandten Mittel nicht weichen

Digitized by Google

wollte. Als ein unzufriedener, undankbarer Kranker machte er uns viel Noth. Er sprach sich so aus, als wäre es unsere Schuld, daß er nicht schneller besser würde. Daß in Folge der vielen Strapazen seine Gesundheit zerrüttet war, konnte er nicht einsehen. Nach 7 Wochen konnte er entlassen werden, hatte aber in der langen Zeit leider nichts gelernt.

Sarise und Treia, zwei Mädchen von 10 und 12 Jahren aus Ramallah, wurden am 2. November zu uns gebracht. Beide hatten schlimme Augen, wie sie sagten, erst seit 5 bis 6 Tagen, demnach schon zu recht bösartigen Geschwüren vorgerückt. Der kleinen Treia platzten schon nach einigen Tagen beide Pupillen. Wochenlang lag sie still und geduldig in großen Schmerzen, beide Augen fest verbunden. Ihrer Schwester blieb das eine Auge erhalten, und konnte sie bald etwas herumgehen. Auf Weihnachten freuten sie sich sehr. Mit großem Eifer lernten sie: Ihr Kinderlein kommet u. s. w. und den Lobgesang der Engel auf arabisch. Die Freude war groß, wie sie unter dem Christbaum ihre Geschenke: Puppen, ein warmes Tuch und Kuchen bekamen. Sie wußten gar nicht, wie sie danken sollten. Die kleine Treia bekam eben einen Schein von all dem Schönen, behauptete ganz zufrieden, sie könnte viel sehen. Vorige Woche durften sie nach Hause.

Salim Carbul, ein fünfjähriger Knabe aus Jerusalem, hatte zu Hause schon wochenlang Fieber. Die Mutter hatte noch mehrere Kinder, war sehr arm und wußte sich zuerst keinen Rath. Sie bat uns sehr um des Kindes Aufnahme und so kam der kleine Junge am 5. November zu uns. Es bildete sich im Ellenbogen eine Entzündung und wurde er operirt. Bei immer hohen Temperaturen wurde das arme Kind so elend, daß wir an seiner Genesung zweifelten. Nach und nach kräftigte er sich aber zu unserer Freude und wurde vor Weihnachten recht munter. Herr Doctor wollte ihn schon entlassen. Wir hatten den kleinen Jungen aber so lieb gewonnen, daß wir ihn noch über das Fest behalten wollten. Er zählte die Tage und konnte es kaum erwarten, bis das Christkind kam. Es hörte sich zu drollig an, wenn er mit seiner arabischen Aussprache die deutschen Lieder nachsagte. Wir hatten aus der Schneller'schen Schule mehrere Knaben, welche sehr gerne sangen. Unter dem Christbaume gab unser lieber kleiner Arader seiner Freude lauten Ausdruck. Seine kleine Musica ließ er nicht mehr aus der Hand. Am 27. December holte ihn seine Mutter nach Hause. Sie war sehr dankbar und meinte, wäre er nicht zu euch gekommen, so lebte er wohl nicht mehr. Das Aermchen war geheilt, noch etwas steif, die Backen aber dick und rund geworden.

Von allen diesen Kranken konnte ich nur mit kurzen Worten die Noth und das Elend schildern, das über sie gekommen war. Wir sind mit ihnen den lieben Gebern recht dankbar, daß es uns möglich war, sie zu pflegen, daß uns die Mittel gegeben wurden, die Noth zu lindern.

Nun möchte ich noch die große Bitte aussprechen, daß die lieben Freunde nicht müde werden, sondern auch noch ferner unser in Liebe gedenken. Die Armuth hier ist groß, die Leute haben wenig Verdienst hier in Palästina. Die Lebensmittel sind sehr theuer, der Regen kam so spät, das arme Vieh hatte kein Futter. Wir hier in Jerusalem sind nun doch einmal darauf angewiesen, von Almosen zu leben, aber wir dürfen freudig mit den Jüngern bekennen: Herr, wir haben noch nie Mangel gehabt.

Gott wird es lohnen, was den Armen gegeben wird.

Aus ihrer Arbeit erzählt die Jerusalemer Gemeindeschwester:

„Nur bei einigen unserer früheren Zöglinge aus Talitha kumi sind die Pocken gewesen, wie ich jetzt erfahre. Eine hat ihre drei Kinderchen an dieser Krankheit verloren und ist tief betrübt. Einige haben ein Auge ganz oder zum Theil verloren, was den Eltern sehr schwer ist. Die Krankheit scheint aber hauptsächlich unter den Juden und Mohamedanern gewesen zu sein. Vom 9. bis 12. Februar war ich wieder in Jaffa. Am Sonntag, den 10., wurde das Töchterchen von Pfarrer Sch. getauft und hatten sie mich gebeten, den Tag mit ihnen zu feiern. Sonnabend, Montag und Dienstag früh besuchte ich Kinder, Montag Nachmittag hatte ich den Verein, wozu 18 Mädchen und Frauen gekommen waren. Viele baten mich, am Dienstag noch einmal Verein zu halten, ich sagte aber: „behaffi" für diesmal genug. Im Ganzen habe ich 29 Kinder gesehen, 4 davon aus dem Beiruter Zoar, die ich natürlich auch besuche. Alle baten mich, doch bald wieder zu kommen, nicht so lange zu warten wie das letzte Mal. Gottlob, die Pocken sind auch dort fast vorüber. Es war wunderschön in Jaffa, noch nie hatte ich die Pracht der Orangengärten so gesehen. Hier bei uns warten wir sehr auf Regen, es ist Alles so trocken, vier Wochen hat es nicht mehr geregnet, in den Cisternen ist noch nicht viel Wasser, doch wollen wir weiter warten. Gott wird schon zur rechten Zeit helfen. Unser geliebter Kaiser hat uns kürzlich wieder sehr erfreut durch ein großes prächtiges Bild mit Bezug auf das 200jährige Bestehen des preußischen Königthums. Vier solcher Bilder kamen hierher, für unsere beiden Häuser, Schneller's Waisenhaus und Pater Schmidt's Anstalt."

Daß allerdings nach Gottes Willen das Jubiläumsjahr der Jerusalem-Arbeit ein äußerlich sehr schweres sein wird, geht aus einem soeben hier eingegangenen Briefe von Schwester Charlotte hervor, den wir hier folgen lassen:

„Wir sehen schwerer Zeit entgegen durch das Ausbleiben des Regens, nicht allein der Theuerung wegen, sondern auch wegen der aus dem Wassermangel folgenden Arbeitslosigkeit. Es wird nirgends gebaut, wodurch Hunderte von Menschen brotlos geworden sind. Jetzt schon kommen sehr viele Bed-

stähle vor. Im Aussätzigenasyl hat man viermal eingebrochen und die Bewohner sagen, sie hätten schon lange keine Nacht mehr ruhig geschlafen. Bei einer namhaften Familie wurden am hellen Tage 100 Napoleonsd'or und für 25 Napoleonsd'or Schmucksachen gestohlen, während die Bewohner des Hauses einen Ausflug machten. Von allen Seiten hört man von Diebstählen, auch die Post wurde attackirt. Die Lebensmittel werden von Tag zu Tag theurer und unsere große Kinderschaar hat — gottlob — einen sehr guten Appetit. Wenn wir mit unserem Wasser auskommen wollen, müssen wir äußerst sparsam sein, was in einem so großen Hause schlimm ist. In unserm Garten stand das Gemüse so schön und wir freuten uns auf eine reiche Ernte. Nun ist fast Alles vertrocknet; ich wage nicht gießen zu lassen, da wir so wenig Wasser in der Cisterne haben. Es ist ein Jammer: die Blumen haben keinen Saft aufzublühen, das Vieh hat kein Futter, es giebt keine Milch und keine Butter dies Jahr. Wir müssen oft Büchsenmilch nehmen, da die andere nicht reicht. Es dürfen keine neuen Pilger aus Rußland mehr kommen, auch wegen Mangel an Wasser; mehrere tausend russische Pilger sind schon hier. Möge der Herr noch zur rechten Zeit helfen und uns Regen geben."

Bei diesen dunklen Aussichten sind wir doppelt dankbar, daß die Liebe unserer Freunde und Wohlthäter Jerusalems nicht vergißt. Auf Anregung des Herrn Propstes Hoppe in Jerusalem, des treuen Berathers und Freundes unserer Schwestern, ist der folgende Aufruf erlassen, der schon angefangen hat, Früchte zu tragen, dem wir aber auch durch die Dank- und Denkblätter weitere Verbreitung geben möchten.

### Fünfzig Jahre Diakonissenarbeit in Jerusalem.

Am 4. Mai 1851 begann der Diakonissenvater Fliedner mit 4 Schwestern das Werk deutsch-evangelischer Liebesthätigkeit in der Stadt, in welcher unser Herr Christus gestorben und auferstanden ist. Ein kleines, vom König Friedrich Wilhelm IV. geschenktes Haus war die erste Herberge, in welcher 5 Kinder und 10 Kranke aufgenommen wurden.

Die Hoffnung des Gründers, „daß ein Haus der Barmherzigkeit, eine Pflanzschule von christlichen Pflegerinnen und Lehrerinnen für den Orient daraus erblühen möchte," hat sich erfüllt. Jetzt stehen zu beiden Seiten der Jaffastraße zwei große Anstalten: das Erziehungshaus Talitha kumi für etwa 120 Kinder und das Diakonissenhospital mit etwa 100 Betten. Auch auf andere Orte des Morgenlandes hat sich diese Arbeit ausgedehnt, so daß heute in den Ländern des Halbmondes mehr als 100 Diakonissen pflegen und lehren.

Mit solchem Segen hat Gott sich zu dem senfkornartigen Anfange bekannt. Ihm allein die Ehre!

Aber auch seinen Werkzeugen, den treuen Diakonissen mit der greisen Schwester Charlotte an der Spitze, gebührt herzlicher Dank. Die Unterzeichneten bitten die Freunde Jerusalems, diesem Dank durch die That Ausdruck zu geben. Sie fordern auf, beizusteuern zu einer

### Jubiläumsstiftung für Jerusalem.

Aus deren Zinsen soll den dortigen Schwestern in jedem Sommer ein kurzer, in der fieberreichen Stadt besonders nöthiger Erholungsurlaub verschafft werden. Sie würden auf diese Weise in ihrer Arbeit gestärkt werden und erfahren, daß die Christen der Heimath mit ihrer Liebe sie tragen.

Gaben wolle man freundlichst an die Direction der Diakonissenanstalt zu Kaiserswerth einsenden.

Wünschet Jerusalem Glück! Es müsse wohl gehen Denen, die Dich lieben! Ps. 122, 6.

---

## Das Paul Gerhardt-Stift in Berlin.

Am 7. Juni d. J. hat das unter dem Protectorat Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin stehende Diakonissen-Mutterhaus Paul Gerhardt-Stift hierselbst die Feier seines 25jährigen Bestehens begangen. Der aus Veranlassung dieser Jubelfeier veröffentlichten, werthvollen, schön und reich ausgestatteten, 144 Seiten umfassenden Denkschrift entnehmen wir das Nachstehende:

„Es giebt kein Werk, durch Arbeit und Mühe und Nachdenken der Menschen bereitet, das nicht den Stempel der Unvollkommenheit an sich trüge. Unfertig und unvollkommen ist auch das Paul Gerhardt-Stift. Was es aber in den 25 Jahren seines Bestehens geworden, das danken wir der Gnade und Treue unseres Gottes. Der Herr hat sich zu der im Aufblick zu ihm von Freunden seines Namens begonnenen Sache bekannt. Ihm die Ehre. Er hat hindurchgeholfen, wenn die Nöthe groß waren und Sorgen heranflutheten. „Sein Weg war im Meer, und sein Pfad in großen Wassern." Wir haben allen Grund, Ihm zu danken, und dürfen zugleich im Blick auf die Nöthe und Bedürfnisse unseres Hauses uns stärken durch den Rückblick auf das, was Er an uns gethan hat. Denn ohne seine fernere Hilfe können wir nicht bestehen. Darum: Vergiß nicht, was Er dir Gutes gethan hat.

Die Denkschrift, die zur 25jährigen Jubelfeier des Paul Gerhardt-Stifts den Freunden des Hauses geboten wird, bringe im Dank gegen Gott auch den Dank zum Ausdruck, den wir der hohen Protectorin unseres Hauses und all den Freunden schuldig sind, die von Anfang an am Bau des Paul Gerhardt-Stifts mitgeholfen, und zugleich wolle sie dazu dienen, uns neue Freunde zu gewinnen, deren wir mehr als je bedürfen, wenn das Paul Gerhardt-Stift bestehen und die ihm gestellten Aufgaben erfüllen soll.

Der Herr unser Heiland segne auch diese Schrift, daß sie bleibende Frucht schaffe.

Ihm sei Lob, Preis und Ehre!"

### 1. Vorgeschichte bis zur Begründung.

Am 1. November 1871 zog die erste Gemeindediakonissin in die Jacobi-Gemeinde zu Berlin ein.

Digitized by Google

Im Jahre 1845 ist die St. Jacobi-Gemeinde begründet. „Alsbald vereinigte sich der Pfarrer der Gemeinde, ein Mann, den Gott mit seltener Begabung, mit Fleiß, mit Treue ausgerüstet, so daß er überall tiefe Furchen gezogen und in die Furchen kräftigen Samen gestreut hat, Ober-Consistorialrath D. Bachmann, mit 100 Hausvätern, den Gemeinde-Armen die erforderliche leibliche und geistige Fürsorge zuzuwenden." 1849 wurde ein Gemeindestatut aufgestellt, das u. A. in § 4 sagt: „In das Gebiet der Seelsorge gehört auch die Ausübung einer kirchlichen Armen- und Krankenpflege in der Gemeinde. Dem Pfarrer liegt es ob, für die Erfüllung dieser christlichen Liebespflichten die nöthigen Einrichtungen in Anregung zu bringen und werden ihm dabei die Glieder der Gemeinde und die aus ihnen gebildeten Vorstände mit Rath und That hilfreich zur Seite stehen." Die männlichen Armenpfleger wurden durch eine Anzahl Frauen unterstützt. Im Jahre 1849 wurde ein besoldeter Laienhelfer angestellt. Es entfaltete sich in der Jacobi-Gemeinde ein reges Gemeindeleben und eine reiche Arbeit helfender und sorgender Liebesarbeit. Umsomehr stellte sich das Bedürfniß heraus, für die Pflege der weiblichen Jugend, der Kranken und Armen geschulte und ihre ganze Zeit und Kraft diesem Dienste widmende „Dienerinnen" der Gemeinde oder Diakonissen anzustellen.

Seit 1866 bestand ein christlicher Sonntagsverein für weibliche Dienstboten in der Gemeinde. Zwei Kaiserswerther, in der Mägdebildungsanstalt Marthashof angestellte Schwestern leiteten ihn. Aber noch hatte die Gemeinde keine eigene Diakonissen. Pastor Disselhoff an der Jacobi-Gemeinde erhielt für zunächst zwei Jahre jährlich 300 Thaler von einer Freundin der Armen zur Anstellung einer Gemeindeschwester zugesagt, aber Kaiserswerth konnte ihm so schnell keine Schwestern geben. Erst am 1. November 1871 zog die erste Gemeindeschwester ein. Sie wohnte im Pfarrhause. Am 1. April 1873 wurde, da das Zimmer, das sie im Pfarrhaus bewohnte, nicht ausreichte, eine Wohnung in der Jacobikirchstraße 5 für die Schwester und ihre Gehilfin gemiethet, und im Jahre 1874 zogen die Schwestern nach dem Hause Jacobikirchstraße 6, das von dem Verein für Privatkranken- und Gemeindepflege gekauft und im Blick auf den bevorstehenden 200jährigen Todestag Paul Gerhardt's (gest. 7. Juni 1676) Paul Gerhardt-Stift genannt wurde . . .

Man beschloß einen Schwestern-Verband für Privat-Krankenpflege zu gründen und zu unterhalten, zweitens die Einführung der weiblichen Gemeinde-Diakonie in den Berliner Parochien zu fördern. Leiter des Convicts war Pastor Disselhoff. Die Schwestern sollten erst eine Zeit der Vorprobe im Convict durchmachen, sodann in Kaiserswerth technisch geschult werden, hierauf in den Convict zurückkehren. Die erforderliche geistliche Unterweisung sollte ihnen Pastor Disselhoff geben.

In drei Gemeinden half der Verein die weibliche Gemeinde-Diakonie einführen und erhalten: in der Bartholomäus-, in der Elisabeth- und in der Zionsgemeinde. Ein Gemeinschaftsband unter den daselbst angestellten Schwestern wurde dadurch unterhalten, daß sie sich an jedem Sonnabend unter der Leitung des Pastors Diestelkamp versammelten. Im August 1875 erließ der Vorstand des Vereins einen Aufruf zur Begründung einer Paul Gerhardt-Stiftung in Berlin.

So kaufte im Vertrauen auf Gott, noch ehe dieser Aufruf hinausging in die Lande, der Vorstand des Vereins das Haus Jacobikirchstraße 6, ohne Geld zu besitzen, für 135000 M. Der zweite Jahresbericht des Vereins 1876 schreibt: „Das Haus ist für die Summe von 45000 Thalern angekauft, von welcher Summe bis jetzt erst 1000 Thaler getilgt sind. Doch es ist durch die Gaben der Liebe, sonderlich durch den Ertrag einer Sammlung, welche von einem Kreise von Damen im Monat Februar 1876 veranstaltet wurde und welche den hohen Betrag von 9215 M. ergeben hat, sowie durch ein Geschenk von 1000 Thalern seitens einer ungenannt sein wollenden Geberin möglich geworden, einen Schuldentilgungsfonds zu sammeln." . . . . .

Wenn Pastor Disselhoff in Nr. 1 der „Blätter aus dem Paul Gerhardt-Stift" 1876 schreibt: „Das P. G. St. dient als Mutterhaus und Arbeitscentrum für einen Schwestern-Convict", so hatte sich wenigstens der Gedanke schon vom Convict zum Mutterhause entwickelt, aber was Alles fehlte noch, um mit vollem Rechte den Namen „Mutterhaus" dem Stift beilegen zu können. Ein steiler, dorniger Pfad war's, den das Stift noch zu gehen hatte, um einigermaßen den Anforderungen eines Mutterhauses gerecht werden zu können. Die Entwickelung vom Convict zum Mutterhaus muß nicht immer so schwer sein. Hier war's schwer, und — wir hätten's nimmer erreicht, hätte Gott nicht wunderbar geholfen.

Die Männer und Frauen, welche den Grund gelegt und in erbarmender Liebe zu unserem Volke und unserer Kirche das Paul Gerhardt-Stift ins Leben gerufen haben, haben im Glauben gehandelt. Darum wollte Gott sie und ihre Sache nicht im Stiche lassen. Immer aber mußte in der weiteren Entwicklung dies doppelte offenbar werden: 1. daß wir nichts erzwingen können, 2. daß der Herr aber in seiner Gnade unser Vertrauen auf ihn nie zu Schanden werden läßt.

Jedes Haus hat, wie jeder Mensch, seine eigenartige Gestaltung und bestimmten Charakter, welcher die Lebenswege und Lebensgeschicke beeinflußt. Auch das Paul Gerhardt-Stift hat so seine Eigenart, und dem entsprechend gehen seine Wege: viel Tiefen und viel Höhen, viel Kreuz und viel Herrlichkeit hernach. Es ist für Alle, die an der Entwicklung mithelfen, für das Curatorium und den Vorstand, viel Glauben nöthig und viel Geduld. Aber wohlan:

Vergiß nicht, was er Dir Gutes gethan hat.

## 2. Die Jugendzeit.

Wir müssen es uns leider versagen, weitere eingehende Mittheilungen aus der uns vorliegenden, so sehr empfehlenswerthen Festschrift zu geben, weil wir sie sonst ausschreiben müßten und beschränken uns darauf, Andeutungen aus diesem und den folgenden Abschnitten zu geben.

Da Pastor Disselhoff mit Arbeiten in der Gemeinde überlastet war, wurde ihm in den jetzigen Vorsteher des Oberlinhauses in Nowawes, Pastor Hoppe, ein Gehilfe zur Seite gestellt, der, im Paul Gerhardt-Stift wohnend, u. A. die Aufgabe erhielt, die Schwestern zu unterrichten, ihre Pfleglinge zu besuchen u. s. w. Ihm zur Seite stand als fleißige treue Hausmutter die Diakonissin Agnes Röder, welche mit heiligem Ernst und treuer Hingebung, wie sie's in Kaiserswerth gelernt hatte, ihres Amtes wartete. In Folge Ueberarbeitung erklärte sie am 6. Februar 1879 ihren Austritt und legte ihr Amt nieder.

Immerhin, sollte das Paul Gerhardt-Stift ein Mutterhaus werden, so bedurfte es vor Allem eines Hausvorstandes, eines Hausvaters und einer Hausmutter.

Das Wachsthum der Schwesternschaft war nur ein mäßiges — naturgemäß. Der Bestand der Schwestern war am 7. Juni 1876: 8, am 7. Juni 1877: 15 = 7 Zuwachs, am 7. Juni 1878: 16 = 1 Zuwachs, am 7. Juni 1879: 18 = 2 Zuwachs.

Im Jahre 1879 beschloß das Curatorium, einen eigenen Vorstand für das Stift zu berufen. Die Wahl fiel auf den Sohn des Kaiserswerther Diakonissenvaters D. Fliedner, den Pastor Theodor Fliedner. Er und seine mit der Diakonissensache wohl vertraute Gattin zogen als Hausvater in das Paul Gerhardt-Stift ein und wurden am 9. November in ihr Amt eingeführt.

Nun hatten die Schwestern Hausvater, das Haus einen Vorstand, der sorgend um das Ergehen der Schwestern sie leiten, ihnen die geeigneten Arbeitsfelder anweisen und die Sorge um den Fortgang der Sache auf sich nehmen konnte.

Die Zahl der Schwestern war Ende 1879: 22, 1880: 26, 1881: 29, 1882: 35, 1883: 48.

Die Zahl der Stationen, die nach und nach besetzt wurden, war eine geringe.

Schon 1879 wurde der Beschluß gefaßt, den „Kleinen Paul Gerhardt", eine Kleinkinderschule in der Jacobi-Gemeinde, zu einer Art Kleinkinderschul-Seminar zu gestalten, in welchem Schwestern und junge Mädchen ausgebildet werden könnten. Der Kleine Paul Gerhardt wurde schon bald von der Gemeinde übernommen. Aber das Bedürfniß zur Ausbildung der Schwestern in einer eigenen Lehranstalt für diesen Zweig der Arbeit trat je länger je mehr hervor und besteht heute noch unerfüllt.

Brennender wurde eine andere Noth empfunden. Die Ausbildung der Schwestern im eigenen Mutterhause ist für die Dauer eine condito sine qua non, d. h. ein Mutterhaus ohne die Möglichkeit, die Schwestern selbst ausbilden zu können, kann für die Dauer nicht bestehen. Diese Erkenntniß veranlaßte das Curatorium im Jahre 1882 zu dem Beschluß, wenn möglich, das Haus Jacobikirchstraße 6 zu verkaufen und dafür ein, wenn auch kleines, aber mit einem Krankenhause versehenes neues Haus zu bauen. Freilich der Beschluß blieb unausführbar und die Weiterexistenz des Paul Gerhardt-Stifts wurde in Frage gestellt. Es waren harte, schwere Zeiten. Aus dem Curatorium traten einzelne Mitglieder aus, doch gelang es, neue zu gewinnen, die sich durch ihre Mithilfe in der angstvollen Zeit ein großes Verdienst um das Paul Gerhardt-Stift erworben haben, z. B. Frau Minister v. Goßler, die, wie hernach in Danzig dem dortigen Diakonissenhause, durch ihr lebhaftes warmes Interesse und ihr klares Urtheil dem Paul Gerhardt-Stift eine werthvolle Freundin und Mitarbeiterin wurde; dann, als der Vorsitzende, Herr Hofprediger D. Baur, als Generalsuperintendent nach Coblenz berufen, mit seiner thatkräftig mithelfenden Gattin ausscheiden mußte, der Generalsuperintendent von Berlin, Herr Propst Dr. D. Brückner, der sich zur großen Freude des Curatoriums bereit finden ließ, den Vorsitz zu übernehmen; Herr Ober-Consistorialrath Braun, Herr Superintendent Dryander, Frau Präsident Hermes, Frau Gräfin Eulenburg-Liebenberg und die Gattin des Oberceremonienmeisters Frau Gräfin zu Eulenburg. Außer diesen hinzugekommenen Mitgliedern gehörten von früher her noch zum Curatorium: Fräulein Anna von Rochow, Herr Pastor Diestelkamp, Herr v. Hallerstein-Rohr, Corvetten-Capitän a. D., die beiden bis heute noch bewährten treuen Mitarbeiter, Herr Baumeister Becker, Frau Minister v. Bülow. So hatte sich das Curatorium neu gestaltet und nahm mit freudigem Gottvertrauen in schwerer Zeit eine große Last und Verantwortung auf sich. Es sei ihm stets unvergessen, besonders auch den Mitgliedern, die von Anfang an treu zu dem „ärmsten" Diakonissenhause gestanden.

Das Curatorium war entschlossen, nach aller Möglichkeit für das Paul Gerhardt-Stift einzutreten, berieth, überlegte, suchte Mittel und Wege, veranstaltete Sammlungen, Bazare u. dgl. und stand dem Hausvorstand mit Rath und That zur Seite.

Indessen Pastor Theodor Fliedner war viel krank und sah sich genöthigt, den Wanderstab zu ergreifen. Am 15. Juli 1884, also nach fünf Jahren vieler sorgenreicher Arbeit, verließ er das Stift, um das Amt eines Gemeindepfarrers auf sich zu nehmen. (Schluß folgt.)

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.
Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 24. Juli 1901. Nr. 30.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. Juli 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Juli 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: im Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der Betten der Kranken-Häuser. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 66 | | | |
| | Zugang pro . . | 39 | | | |
| | | 105 | | | |
| | Abgang . . . | 43 | | | |
| | Bleibt Bestand | 62 | 62 | 1 882 | 70 |
| 2 | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 101 | | | |
| | Zugang pro . . | 55 | | | |
| | | 156 | | | |
| | Abgang . . . | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 100 | 100 | 3 127 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde.** (Siechen- und Reconvalescentenhaus). | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 165 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 180 | | | |
| | Abgang . . . | 79 | | | |
| | Bleibt Bestand | 101 | 101 | 4 958 | 160 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 65 | | | |
| | Zugang pro . . | 33 | | | |
| | | 98 | | | |
| | Abgang . . . | 32 | | | |
| | Bleibt Bestand | 66 | 66 | 1 976 | 107 |
| 5 | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 811 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 51 | | | |
| | Zugang pro . . | 54 | | | |
| | | 105 | | | |
| | Abgang . . . | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 621 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang . . . | 36 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 785 | 40 |
| | zu übertragen | | 432 | 15 160 | 589 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Juli 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: im Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der Betten der Kranken-Häuser. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 432 | 15 160 | 589 |
| 8 | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 72 | | | |
| | Zugang pro . . | 75 | | | |
| | | 147 | | | |
| | Abgang . . . | 77 | | | |
| | Bleibt Bestand | 70 | 70 | 2 174 | 75 |
| 9. | **Bandelburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 38 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 059 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 68 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 96 | | | |
| | Abgang . . . | 33 | | | |
| | Bleibt Bestand | 63 | 63 | 1 938 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 52 | | | |
| | | 91 | | | |
| | Abgang . . . | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 216 | 70 |
| 12. | **Driesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 786 | 40 |
| 13. | **Juterbog.** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 727 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 45 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 68 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 134 | 46 |
| | zu übertragen | | 731 | 24 194 | 968 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: bei am 1. Juli 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 731 | 24 194 | 968 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 73 | | | |
| | Zugang pro . . | 68 | | | |
| | | 141 | | | |
| | Abgang . . . | 66 | | | |
| | Bleibt Bestand | 75 | 75 | 2 278 | 84 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 19 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 530 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 6 | | | |
| | | 17 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 7 | 7 | 201 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 35 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 651 | 55 |
| 19. | **Züllchau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 104 | | | |
| | Zugang pro . . | 58 | | | |
| | | 162 | | | |
| | Abgang . . | 73 | | | |
| | Bleibt Bestand | 89 | 89 | 2 887 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 722 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 810 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 41 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 286 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 613 | 43 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 098 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 089 | 35 273 | 1 545 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summe: bei am 1. Juli 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summe: der Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 089 | 35 273 | 1 545 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 11 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 597 | 40 |
| 26. | **Pieß:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang . . . | 37 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 935 | 52 |
| 27. | **Sagan:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 359 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 330 | [illegible] |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | 11 | | | |
| | | 17 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 7 | 7 | 229 | 20 |
| 30. | **Pleine:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 531 | 20 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 678 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 7 | | | |
| | Zugang pro . . | 9 | | | |
| | | 16 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 6 | 6 | 244 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 896 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 803 | 40 |
| | zu übertragen | | 1 264 | 40 875 | 1 847 |

Digitized by Google

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Juli 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 264 | 40 875 | 1 847 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 50 | | | |
| | Zugang pro • • | 1 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 51 | 51 | 1 528 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang • • • | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 469 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro • • | 6 | | | |
| | | 23 | | | |
| | Abgang • • • | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 436 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 63 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 84 | | | |
| | Abgang • • • | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 853 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 28 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 573 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 31 | | | |
| | Abgang • • • | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 699 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 107 | | | |
| | Zugang pro • • | 71 | | | |
| | | 178 | | | |
| | Abgang • • • | 67 | | | |
| | Bleibt Bestand | 111 | 111 | 3 291 | 110 |
| 42. | **Lippspringe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 35 | | | |
| | Zugang pro • • | 35 | | | |
| | | 70 | | | |
| | Abgang • • • | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 085 | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 47 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 74 | | | |
| | Abgang • • • | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 48 | 48 | 1 511 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 20 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang • • • | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 643 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 654 | 52 963 | 2 323 |

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Juli 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Juni 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 654 | 52 963 | 2 323 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 14 | | | |
| | Zugang pro • • | 9 | | | |
| | | 23 | | | |
| | Abgang • • • | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 424 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 39 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang • • • | 33 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 1 084 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro • • | 29 | | | |
| | | 61 | | | |
| | Abgang • • • | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 985 | 41 |
| 48. | **Niedermeisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. Juni 1901 . | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 35 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 648 | 36 |
| | Zusammen | | 1 756 | 56 104 | 2 496 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro Juni 1901 beträgt 1335, davon sind gestorben . . . . . 72
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 149
geheilt . . . . . 1 114
wie vor: 1 335

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. Mai 1901 . . . . . 60 Kranke
Zugang pro Mai 1901 . . . . . 67 •
127 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 1 •
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 12 •
geheilt . . . . . 55
68 •

Bleibt Bestand am 1. Juni 1901 . . . 59 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 3 Europäer, 30 orientalische Christen, 24 Muhamedaner, 4 Druſen und 6 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat Mai beträgt: 1784. Poliklinisch wurden 970 Personen behandelt.

---

Eugen von Oſtau, Oberſt a. D., auf Dretzel bei Genthin, Rechtsritter seit 1883, † zu Berlin 10. Juli 1901.

## Das Paul Gerhardt-Stift in Berlin.

(Schluß.)

### 3. Was nun?

Von der nun folgenden Zeit ſpricht der Verfaſſer des Berichts aus eigener Erfahrung, es iſt der Paſtor Carl Schlegel, der Vorſteher des Stifts, unter deſſen

hingebendster Leitung dasselbe in einer kaum geahnten Weise gewachsen und groß geworden ist.

Der Vorstand berief ihn und die Diakonissin Emma Linden aus Kaiserswerth.

Kaum hatte der neue Vorstand die Arbeit aufgenommen, so drängt sich ihm die Wahrnehmung mit lebhafter Energie auf, daß es so nicht bleiben könne, sondern daß ein geeigneter Fortgang des Werkes und eine normale Entwickelung des Paul Gerhardt-Stifts nur möglich sei, wenn es seine Schwestern im eigenen Hause ausbilden könne.

Durch Pastor Disselhoff wurde der Vorstand auf den Architekten Theising aufmerksam gemacht; ein kleines Flugblatt führte — der einzige Erfolg! — den Generalconsul H. Gilka dem Stifte zu.

„Was sie beide als treue bewährte Freunde dem Paul Gerhardt-Stift geworden sind, wird die weitere Geschichte zeigen. Ihre Namen sind in die Geschichte des Stifts unaustilgbar eingegraben. Daß Herr Gilka unser Jubelfest nicht mehr erlebte, ist uns ein großer Schmerz."

Der Gedanke, daß der Bau eines eigenen Stiftsgebäudes nöthig sei, beschäftigte das Curatorium immer lebhafter, obgleich, als der neue Vorstand sein Amt antrat, das nöthige Geld zum täglichen Lebensunterhalt fehlte. Bis zum 1. August reichte es noch. Dann half nichts als zunächst Schulden beim Schatzmeister, der eine leere Kasse verwaltete, zu machen. Doch die materielle Situation besserte sich, und man konnte bald 6000 M. Hypothekenschulden zurückzahlen. Auch für den Neubau öffneten sich, wenn auch langsam, reichlich fließende Quellen, so daß man bald 50000 M. beisammen hatte und ein vier Morgen großes Grundstück in guter Verbindung im Weichbilde der Stadt gelegen, als Baustelle kaufen konnte.

„Das Grundstück war also gekauft. Was nun? Bauen? Ohne Geld unmöglich! Wir erlebten köstliche Sitzungen des Curatoriums. Fast jedes Mal gab es neue Ueberraschungen.

In der nächsten Sitzung wurde berechnet, daß der Neubau wenigstens auf 300000 M. veranschlagt werden müßte. Herr Theising sagte nach einigem Besinnen: 150000 M. kann ich bis Vollendung des Baues unverzinslich creditiren. Sofort fiel Gilka ein: Dann gebe ich die anderen 150000.

Ein ander Mal: Wir brauchen das Grundstück nebenan. Es kostet 45000 M. Gilka erklärt in der nächsten Sitzung: Ich habe das Grundstück gekauft, 8000 M. angezahlt, die ich schenke. Frau Teuscher sagt: Ich bezahle die Zinsen für die noch darauf liegende Schuld, jährlich 2000 M.

Wir brauchen Einzelzimmer im Krankenhause, wenigstens sechs: Fräulein v. Rochow fragt, was der Bau kostet: 13000 M. „Ich will das Geld geben," giebt sie zur Antwort.

Wir brauchen eine Isolirbaracke. Aber woher das Geld nehmen? Die Kosten werden auf 23000 M. berechnet. 335000 M. hatten wir ohnehin Schulden. Da sagt Frau Teuscher: Nun, ich will die Baracke bauen lassen. So ging es auch schon beim Neubau unseres Hauses." . . . . .

Am 1. December 1888 zogen die Schwestern aus dem alten Hause in der Jacobikirchstraße nach dem neuen, wie uns damals dünkte, nun für lange Zeit ausreichenden Gebäude in der Müllerstraße.

Das Krankenhaus konnte erst am 1. Juli 1889 eröffnet werden.

Einige Jahre ging's gut im neuen Hause. Dann kamen ernste Jahre. Erst sah sich der Vorsitzende des Curatoriums, Generalsuperintendent Dr. D. Brückner in Folge Erkrankung genöthigt, sein Amt niederzulegen, dann verließ uns die nun auch heimgegangene Frau Minister v. Goßler, als ihr Gatte nach Danzig zog, dann starb Fräulein v. Rochow.

„Wie hat diese das Stift geliebt, wie lebhaft nahm sie selbst an den Sitzungen Theil, und indem sie selbst jährlich einen reichlichen Beitrag gab, suchte sie andere Freunde anzuregen. Als sie ihre Villa in Schreiberhau bauen ließ, nahm sie sich vor, diese einmal dem Paul Gerhardt-Stift zu vermachen, damit müde und kränkliche Schwestern dort Erholung finden könnten. Wie sie den ersten großen Baustein für das neue Haus gab, dann bei der Ausstattung desselben mithalf, ist oben erzählt. Sie trug unser Haus und all' seine Noth auf betendem Herzen, darum gab und half sie auch gerne."

Der neue Vorsitzende des Curatoriums: Hofprediger Bieregge, hatte kaum recht angefangen, thatkräftig mitzueingreifen, da wurde er als Generalsuperintendent nach Magdeburg berufen und endlich, während die Arbeit wuchs, die Zahl der Schwestern sich mehrte und an den Vorstand erhöhte Anforderungen gestellt wurden, erkrankte die Vorsteherin, Schwester Emma Linden so schwer, daß sie bald außer Stande war, den Aufgaben einer Vorsteherin nachzukommen.

Man litt schwer unter all' den Nöthen und Sorgen. Dazu kam, daß das Haus, das erst zu groß zu sein schien, nicht mehr ausreichte, nicht das Schwesternhaus und nicht das Krankenhaus. Die Zahl der jungen Schwestern wuchs. Von 1884—1900 traten im Ganzen 551 neue Schwestern ein.

Man konnte sie des mangelnden Raumes wegen nicht lange genug im Hause behalten und dann aus den oben angeführten Gründen, nachdem sie auf Stationen entsandt waren, nicht genügend stützen und fördern, so daß viele noch nicht genügend gekräftigte und im Charakter erstarkte Schwestern wieder austraten.

Außerdem fehlte der Raum für kranke Schwestern, deren Zahl zu Zeiten bis fast auf 20 stieg.

Im Krankenhause fehlten aber auch noch allerlei Einrichtungen, die nicht entbehrt werden konnten.

„Neue Schulden durften nicht gemacht werden.

Digitized by Google

Da half der stets treue und theilnehmende Freund, unser Gilka, der häufig mit uns zu Rathe ging, wie die Sache des Paul Gerhardt-Stifts gefördert werden könnte. Wir haben ihn nie gebeten, uns zu helfen; er hatte ja schon so viel gethan. Aber Herr Theising mit seinem klaren Verständniß für die Aufgaben des Mutterhauses, Herr Dr. de Ruyter mit seinem Bestreben, das Krankerhaus zu einer möglichst gut ausgestatteten Bildungsanstalt für die Schwestern zu gestalten, Gilka's stets wachsende Freude an der Sache — das Alles wirkte zusammen.

Und eines Tages kam Gilka und sagte leuchtenden Auges: das Grundstück ist gekauft, nun wollen wir bauen. Ich will nächstens eine Reise nach Indien machen; wer weiß, ob ich von da wiederkomme, auf Leben und Sterben möchte ich deshalb diese Sache vorher erledigen. Das Grundstück kostet 150000 M., 250000 M. sollte der Bau kosten. Es wurde nun notariell bestimmt, daß, so lange er lebe und bis drei Jahre nach seinem Tode das Paul Gerhardt-Stift freie Nutznießung habe, dann 10 Jahre lang gegen 2 pCt. Zinsen, um es hernach mit 400000 M. Hypotheken, wenn es wolle, in eigenen Besitz zu nehmen.

Er kam von seiner Reise nach Indien wieder gesund und wohl zurück. Aber er sollte die Vollendung des Baues nicht erleben. Am 20. Februar 1898 ging er heim, nachdem er wenige Monate krank gewesen. Tiefer Schmerz erfüllte uns und die Schwestern, deren viele er gut kannte. Viele Arme, denen er in den letzten 12 Jahren auf seinem Gute Tzscheeren durch die Pflege in seinem Hedwigsstift viele Wohlthaten erwiesen und die ihn um seiner gemüthvollen Weise willen besonders schätzten, trauerten ihm nach. „Was ihr gethan habt einem unter diesen Geringsten, das habt ihr Mir gethan," war das Motto, das er einer kleinen, von ihm selbst verfaßten Schrift über das Hedwig-Stift gab. Er ließ auch fernerstehenden Freunden den Sinn seiner Handlungsweise erkennen. Wir, die wir ihn in den Jahren gemeinsamer Arbeit näher kennen lernten, wußten längst, wie er dachte und empfand und haben ihn darum aufrichtig verehrt. Oft hat er uns, seit er von uns gegangen ist, gefehlt. Sein Mitberathen, seine innige Theilnahme, sein Mitarbeiten waren uns ein schätzbarer Reichthum.

Wenige Tage vor seinem Tode machte er sein Testament, in welchem er uns unter der Bedingung, daß wir das neue Haus mit 400000 M. Schulden übernähmen, gegen eine Million Mark vermachte. Da wir nicht baares Geld erhielten, sondern zwischen der Wittwe und uns allerlei Werthobjecte getheilt, diese theilweise erst veräußert werden mußten u. s. w., dauerte es drei Jahre, bis die vollständige Erbschaftsregulirung vollzogen war. Daß wir dadurch zwar unserer Schulden entledigt worden sind, daß aber der größere Betrieb unseres Hauses jährlich namhafte Zuschüsse erfordert, daß wir den größeren Leistungen entsprechend erhöhte Aufwendungen, die nur durch Geschenke und sonstige freiwillige Gaben gedeckt werden, machen müssen, bedarf für den Kenner keines Nachweises. Wir brauchen jährlich einen Zuschuß von mindestens 40000 M."

Der Bericht theilt sodann noch mehrfache Veränderungen mit, die sich im Curatorium des Paul Gerhardt-Stifts vollzogen haben, darunter die Berufung einer neuen Vorsteherin: Fräulein Hedwig v. Bröcker, die im Herbst 1898 eingeführt wurde.

„Die Arbeiter kommen und gehen, aber der Herr bleibt, Jesus Christus gestern und heute und derselbe in Ewigkeit.

Der Ernst der Zeit stellt auch an unser Haus immer neue Aufgaben. Daß wir sie im Sinne Jesu und in der Kraft seines Geistes erfüllen, dazu helfe uns der Herr, der die Aufgaben stellt, der unserem Hause die Wege gewiesen und sein Gepräge gegeben hat. Er ist der Herr, wir seine Knechte und Mägde."

### 4. Neue Aufgaben.

„Wir sind noch nicht am Ende unserer Entwickelung. Wann wird's überhaupt dazu kommen?

Nicht, daß wir groß und größer werden wollten. Des Drucks an Lasten, der Mühen und Arbeiten haben wir genug. Aber die Aufgaben drängen an uns heran und müssen gelöst werden. Ob Gott es uns in die Hand geben wird, größere Aufgaben, z. B. die Ausbildung von Berufsarbeiterinnen der Inneren Mission, u. A. mitlösen zu helfen, mag dahingestellt bleiben. Aber das Eine steht uns fest:

Soll das Paul Gerhardt-Stift eine Anstalt zur Ausbildung von Schwestern für Gemeindediaconie sein, so genügen seine Einrichtungen noch nicht.

Schon im Jahre 1879 stellte sich das Bedürfniß heraus, eine mit dem Paul Gerhardt-Stift verbundene Kleinkinderschule als eine Art Seminar zur Ausbildung der Schwestern in diesem Gebiet der Arbeit einzurichten. Heute sind 22 unserer Schwestern in 24 Kleinkinderschulen angestellt, und noch fehlt unserem Hause dafür die eigene Bildungsstätte.

Die Gemeindediaconie hat sich mehr und mehr erweitert. Da und dort fängt man an, „Krippen" für Kinder unter drei Jahren und „Mädchenhorte" für Schulkinder mit der Gemeindediaconie zu verbinden. Die „Jugendpflege" wird in den Städten ein besonderer Zweig der Gemeindepflege. Das Mutterhaus soll die Schwestern dafür hingeben und muß, wenn es gewissenhaft seine Pflicht erfüllen will, die Schwestern darin erst schulen.

Ich sehe ab von besonderer Schulung für die Jungfrauen-Vereine, deren tüchtige Leitung immer höhere Anforderungen stellt; für die Arbeit in den Alten-Frauen-Vereinen u. A. Die jungen Schwestern lernen an der Hand und unter Anleitung älterer erfahrener Schwestern praktisch, was sie theoretisch im Mutterhause lernen. Je mehr aber in den Gemeinden

Digitized by Google

die Bezirkstheilung durchgeführt wird, um so schwieriger wird auch dies.

Die Schwestern sollen in den häuslichen Pflegen für die Kranken, oft auch für deren Familien, gut und billig kochen können. Sie müssen in einfachen Handarbeiten gut geschult sein. In Strick- und Flickschulen haben sie Kinder in den Gemeinden zu unterrichten. Auch darin bedarf es der Schulung.

Es ist ein großer Mangel unseres Hauses, der uns oft schwer drückt, daß wir — abgesehen von geistiger und geistlicher Schulung der Schwestern, die ihnen im Mutterhaus durch Unterrichtsstunden geboten wird — nur eine Tochteranstalt zur technischen Ausbildung von Schwestern haben, unser Krankenhaus. Diese Anstalt war ja die nothwendigste und der ärztliche Bericht wird zeigen, daß sie vorzüglich eingerichtet ist. Aber wir bitten Gott, daß er unser Haus in der angegebenen Richtung noch weiter entwickeln lasse.

Möge dieser Nothschrei das Herz begüterter Freunde treffen, solcher, die es erkennen, daß die evangelische Kirche eine große Aufgabe vor sich liegen hat, und die willig sind, die pecuniären Mittel darzubieten, während wir bereit sein wollen, unsere ganze Kraft daran zu setzen, um zu helfen, daß es besser werde im Leben unseres Volkes, daß das Reich unseres Gottes und Christi, dies Reich der Liebe und des Friedens und des Segens in unser liebes deutsches Volk hineingebaut werde.

Nur gründliche Ausbildung und tüchtige Schulung bietet die Garantie für tüchtige Leistungen. Wachsen die Anforderungen an die Leistungen der Schwestern, wie es offenbar der Fall ist, dann wachsen damit auch die Anforderungen an die Schulung der Schwestern. Und daß uns dazu die Möglichkeit werde, diesen Anforderungen zu genügen, das eben ist unser brennendes Verlangen."

### 5. Die Arbeitsgebiete der Schwestern des Paul Gerhardt-Stifts.

Das Arbeitsfeld für die Schwestern des Stifts sollte Berlin sein, und zwar zwei der schwersten und zugleich segensvollsten Arbeiten sollten aufgenommen werden:

1. Gemeindediaconie,
2. Privatpflege.

Beide Arbeiten sind in Angriff genommen worden. Aber beiden begegneten große Schwierigkeiten.

Gemeindeschwestern wurden in Berlin nur sehr vereinzelt begehrt. Um so mehr hätte man die Schwestern in Privatpflegen entsenden können. Letzteres geschah auch. Aber es stellte sich bald heraus, daß die Schwestern für diesen schweren, versuchungsreichen Dienst, der hohe Anforderungen an den Takt und den Charakter der Schwestern stellt und mehrjährige Uebung in der Krankenpflege und ein reiches Maß von Erfahrung voraussetzt, in den Anfängen und den ersten Jahren des Hauses größtentheils noch zu jung waren. . . . .

Die Uebersicht der von den Schwestern des Paul Gerhardt-Stifts besetzten Arbeitsfelder ergiebt, daß dieselben auf 74 Stationen thätig sind, mit zusammen 211 Schwestern.

Die Gesammtzahl der Schwestern beträgt 288, davon befinden sich:

| | | |
|---|---|---|
| 1. | im Mutterhause | |
| | a) im Schwesternhause . . | 38 |
| | b) im Krankenhause . . . | 39 |
| 2. | in Gemeindediaconie . . | 145 |
| 3. | „ Krippen . . . . . | 2 |
| 4 | „ Kleinkinderhorten . . . | 32 |
| 5. | „ Mädchenhorten . . . | 7 |
| 6. | „ Jugendpflege . . . . | 7 |
| 7. | „ Waisenpflege . . . . | 1 |
| 8. | im Rettungshaus . . . | 2 |
| 9. | „ Krankenhaus . . . . | 4 |
| 10. | in Magdalenenpflege . | 5 |
| 11. | im Siechenhaus . . . . | 5 |
| 12. | in Haushaltungsschule . . | 1 |
| | | 288 Schwestern |

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, Juli 1901. Nr. 7.

Inhalt: Bericht über die 640. Sitzung vom 21. Mai 1901. — Bericht über die 641. Sitzung vom 4. Juni 1901. (Mit Abbildung.) — Wappen- und Waarenzeichen. — Das Wappen der Stadt Reichenbach O.-L. (Mit Abbildung.) — Eine heraldische Episode aus Goethe's Leben. — Tapferkeit des Märkischen Adels u. s. w. — ein Plagiat. — Eine Familiengeschichte aus dem Anfang des 18. Jahrhunderts. — Bücherschau. — Vermischtes. — Zur Kunstbeilage. — Anfragen. — Briefkasten.

**Aufsätze und Notizen, welche sich für dies Blatt eignen, insbesondere solche von Johanniter-Rittern verfaßt, sind der Redaction stets willkommen.**

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofroth Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 4015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 31. Juli 1901. Nr. 31.

## Bilder aus der Geschichte der Kreuzzüge.

### 1. Die Karolinger und das heilige Land.

Die Spuren der Zerstörung, welche Titus über Jerusalem gebracht hatte, wurden in verhältnißmäßig kurzer Zeit verwischt, da die Stadt, in der die zehnte Legion als Besatzung zurückblieb, allmählich, wenn auch nothdürftig, wieder ausgebaut wurde und sich auch mehr und mehr bevölkerte. Von Aelius Hadrian ward sie sogar zu einer Festung ersten Ranges erhoben und durch glänzende Prachtbauten geschmückt, aber die Erbauung eines von zwölf Säulen getragenen, dem Jupiter Capitolinus geweihten Rundtempels und die Errichtung seiner eigenen Statue auf dem Tempelplatze erregte einen furchtbaren Aufstand der Juden, der mit ihrer Vertreibung endigte, und Jerusalem, das seinen Namen verlor und seitdem Aelia capitolina hieß, ward wieder eine kleine, unbedeutende Stadt. Sie gewann jedoch einen nie vorher besessenen Glanz, als die fromme Kaiserin Helena und ihr Sohn Kaiser Constantin der Große, unter seinen Nachfolgern Theodosius II. und Justinian I., für die Verstärkung der Mauern, die Anlage herrlicher Kirchen, Capellen und ausreichender Herbergen sorgte, als die Zahl der Kaufleute der benachbarten Länder und Süd-Frankreichs von Jahr zu Jahr wuchs, die in Jerusalem kauften und verkauften, so daß Jerusalem jetzt auch ein sehr wichtiges Emporium wurde, und außer ihnen kamen auch fromme Pilger. Chosroës II. von Persien eroberte zwar Jerusalem, besaß es aber nur kurze Zeit, da Kaiser Heraclius I. es bald wieder zurückgewann. Hingegen ging das heilige Land mit Jerusalem 637 an die Muselmänner unter Omar verloren, und spätere Versuche griechischer Kaiser, es ihnen wieder dauernd zu entreißen, sind vergeblich gewesen.

Das Regiment der ersten Chalifen war, da ja Muhammed die Schonung der Christen und Juden als Monotheisten im Koran direct befiehlt, kein drückendes, so daß die Christen mit ihren Glaubensbrüdern im Westen ungehindert verkehren konnten und diese ebenso ruhig und unbehelligt Jerusalem besuchen durften. Ja, gegen Ende des achten Jahrhunderts begann ein Gesandschaftsverkehr zwischen dem Chalifen Abu Dschafar Mansur von Bagdad und König Pipin: Ostern 768 kamen Gesandte des Chalifen mit den 765 an ihn geschickten Gesandten Pipin's über Marseille nach Metz, von wo sie im Frühjahr 769 wieder zurückkehrten. Karl der Große pflegte diese Beziehungen weiter; er schickte 797 Lantfried und Sigmund an den Chalifen Harun-al-raschid, die jedoch beide unterwegs starben, während der sie begleitende Jude Isaak zurückkehrte. Im Jahre 799 kam ein Mönch im Auftrage des griechischen Patriarchen von Jerusalem mit dessen Grüßen und verschiedenen Reliquien zu ihm, wofür er durch den Priester Zacharias mit Geschenken an das heilige Grab und andere heiligen Stätten danken ließ. Der Bote kehrte am 23. December 800, also zwei Tage vor der Kaiserkrönung, zurück und überbrachte die Schlüssel des heiligen Grabes und des Calvarienberges, Jerusalems und Zions, übertrug ihm also symbolisch das Patronat der heiligen Stadt. Ihm folgten 803 neue Gesandte des Patriarchen, der über Bedrückungen der Christen durch die Muselmänner Klage führte, und 807 die Mönche Georg und Felix mit einem Gesandten Haruns al-Raschid, der das Patronat der heiligen Grabeskirche und Jerusalems dem römischen Kaiser formell rechtlich übertrug, das bisher dem griechischen Kaiser zugestanden hatte. Wir erfahren weiter, daß Karl 810, wie nach Alexandrien und Carthago, nach Jerusalem reiche Spenden schickte zur Erhaltung der Culturstätten, und ein Pilger Namens Bernhard, welcher um 865 Jerusalem besuchte, berichtet uns über den Umfang der von Karl dort geschaffenen Einrichtungen und Liebeswerke. „Wir wurden aufgenommen," so erzählt er, „in dem Hospital des ruhmreichsten Kaisers Karl, wo alle Pilger lateinischer Zunge, die in frommem Drange dorthin ziehen, Unterkunft finden; dicht dabei liegt eine S. Maria geweihte Kirche mit einer Bibliothek, die dem frommen Sinne des genannten Kaisers ihren Ursprung verdankt, mit 12 Herbergstätten, Aeckern, Weindergen und einem Garten im Thale Josaphat.

Digitized by Google

Vor dem Hospital selbst liegt ein Markt, auf dem jeder Händler dem Aufseher jährlich 2 Goldstücke zu zahlen hat."

Karl's Sohn Ludwig der Fromme übernahm die Unterstützung der Christen im Morgenlande als Regentenpflicht, empfing 826 den Abt Dominicus vom Oelberge und 831 einen Gesandten des Chalifen Abdullah-al-Mamun in Diedenhofen. Unter Ludwig dem Deutschen mußte für jenen Zweck in Ostfranken jeder Grundeigenthümer einen Denar von der Unze abgeben, und an Karl den Dicken wandte sich 881 der Patriarch Elias III. von Jerusalem mit einem Bittgesuch, da die Christen durch den Bau und die Erhaltung der heiligen Stätten in Schulden gerathen seien. Damit hören die nachweisbaren Beziehungen der Karolinger zu dem heiligen Lande auf, aber die Sage hat die Gestalt Karl's des Großen reich geschmückt und aus dem einstigen Schutzpatron Jerusalems und Saracenenbezwinger einen Kreuzzugshelden gemacht, und als der erste Kreuzzug sich vorbereitete, wurde im Volke vielfach erzählt, er sei aus dem Grabe aufgestanden, um die Christen wieder zum Kampfe gegen die Feinde des Kreuzes zu führen.

## 2. Der Ursprung der Kreuzzüge.

Die Christen Palästinas erfreuten sich im zehnten Jahrhundert verhältnißmäßig ruhiger Zeiten, trotzdem die Unterstützung seitens der Karolinger wegfiel; die durch den Chalifen el-Hakem von Aegypten (1010) zerstörte heilige Grabeskirche erhob sich bald wieder aus ihren Trümmern (1048), kam aber nun unter das griechische Patriarchat von Konstantinopel. Da drangen die Seldschukenemire in Palästina ein, entrissen dem schismatischen Chalifen von Aegypten die wichtigsten Städte, auch Jerusalem, und übten gegen die Christen rohe Gewalt, so daß seitdem Klagen über Klagen im Abendlande erschollen. Während dessen aber setzten die Seldschuken auch die Kaiser von Konstantinopel in Schrecken; am 27. August 1071 ward Romanus IV. bei Mantzikert geschlagen und gefangen, der größte Theil Klein-Asiens darauf erobert, so daß schon Michael VII. an Gregor VII. und Mexius I. an Urban II. mit Hilfegesuchen sich wandte, die freilich nur die Abwehr der Seldschuken und Sicherung des Kaiserreiches bezweckten. Gregor VII. versprach auch Hilfe (1074), aber der Kampf mit Heinrich IV. lenkte seine Aufmerksamkeit ab, während Urban II. auf der Synode von Piacenza (1. bis 7. März 1095) seine volle Energie aufbot und seitdem die Sache einer großen Heerfahrt der ganzen abendländischen Christenheit weiter verfolgte. Es ist genugsam bekannt, welchen Erfolg seine berühmte Rede auf dem Concil von Clermont (27. November 1095) hatte, aber uns fehlen die Quellen, um entscheiden zu können, warum er hier nicht zu einer Unterstützung des griechischen Kaisers, sondern zu einer Eroberung Jerusalems und der heiligen Stätten aufforderte, also den engen Rahmen der Defensive Konstantinopels verließ und die Offensive gegen die Muslimen Palästinas verlangte.

Zu keiner Zeit aber konnte ein solcher Heroldsruf erfolgreicher sein, als gerade damals. Ein Freund Gregor's und eifriger Verfechter seiner Ideen, deshalb von Heinrich IV. nicht anerkannt, durfte er es wagen, die Christen in den Waffendienst für die Kirche zu rufen; denn der Geist der cluniacensischen Reform, welcher strenge Unterordnung unter die Kirche und ihr rechtmäßiges Oberhaupt, Askese und Processionen forderte, war in den linksrheinischen Ländern und im südwestlichen Deutschland eingedrungen und durch die sogenannten Conversen von den Klöstern aus, wie durch deren Wandermönche, in die weitesten Kreise getragen worden. Ein Befehl der Kirche galt als Befehl Christi, und eine Bußfahrt nach Jerusalem, freilich zugleich in voller Waffenrüstung, als werthvoller, nützlicher wie jede andere Bußleistung daheim. Und zu diesem asketischen Drange kam noch die Noth des Lebens. Seit dem Jahre 1000 waren die Christen nicht recht zur Ruhe gekommen; alle möglichen wunderbaren Erscheinungen am Himmel und auf Erden erschreckten sie, Hungerjahre kamen in fellener Zahl auf einander, so daß Raub und Mord an der Tagesordnung waren, Epidemien ganze Landstriche verheerten; warum sollte man dem Elend nicht durch Auswanderung zu entfliehen suchen, wie dies ja auch in der That, allerdings nur nach England und Italien, geschehen war? Als daher Urban II. in Clermont zum „heiligen Kriege" aufrief, da traf er die Massen dafür geneigt; denn sie sahen in ihm den Stellvertreter Gottes und konnten hoffen, im „Lande der Verheißung" nicht bloß Ablaß und schließlich die ewige Seligkeit zu erringen, sondern auch des Dranges ihrer Herren und des wirthschaftlichen Elends ledig zu werden, unter dem sie daheim seufzten.

## 3. Nationale Gegensätze in den Kreuzheeren.

Wenn Fulcher von Chartres, ein Augen- und Ohrenzeuge, rühmt, daß in dem gewaltigen Heere, welches zur Eroberung der heiligen Stätten auszog, eine wunderbare Ordnung, eine strenge Zucht alle die verschiedenen christlichen Völker innerlich zusammenhielt, so darf man dies wohl glauben, aber die Einigkeit schwand bald in Folge des Gegensatzes der für ihre Sonderinteressen eifrig besorgten Fürsten und Heerführer, außerdem aber auch wegen der nationalen Unterschiede, die schon beim Auszuge und am meisten nach der Eroberung Jerusalems sich bemerkbar machten. Herzog Gottfried wußte den Gegensatz zwischen den französischen und deutschen Kreuzfahrern zu mildern, aber nach seinem Tode trat er mit rücksichtsloser Schärfe hervor; der Priester Johann von Würzburg (ca. 1165) beschwert sich bitter darüber, daß man der deutschen Kreuzzugshelden in Jerusalem mit keinem Worte gedachte, ja ihr Andenken zerstörte und versichert, daß wenn so viel Deutsche wie Franzosen im

Digitized by Google

heiligen Lande wären, das junge Königreich Jerusalem gewiß Aegypten und Damascus zu seinen Provinzen zählen würde. Auf dem zweiten Kreuzzuge höhnten die Franzosen die Deutschen, wie auf dem dritten die Engländer durch Schimpfreden, und im Jahre 1217 weigerten sie sich direct, mit den verhaßten Deutschen sich einzuschiffen und traten ihre Kreuzfahrt allein von Marseille aus an. Daß die Deutschen an dieser Abneigung unschuldig gewesen sein sollen, ist nicht zu behaupten; die Bayern werden auf dem ersten Kreuzzuge als arge Trinker und 1217 im Lager von Accon als recht gewaltthätige, grobe Gesellen geschildert und zwar von deutschen Chronisten. Der Gegensatz gegen die Deutschen zeigte sich besonders während und nach der Belagerung von Accon; sie wurden, da sie in kleinen Schaaren erschienen, besonders von König Richard Löwenherz verächtlich behandelt, und wie dieser sich gegen den Herzog Leopold von Oesterreich benahm, ist ja bekannt. Zum letzten Male landeten größere deutsche Schaaren mit dem Kaiser Friedrich II. im heiligen Lande und bildeten den Kern des kleinen Kreuzheeres, auf deren Treue er sich durchaus verlassen konnte, trotzdem der Bann des Papstes auf ihm lag und die Johanniter mit den Templern in offener oder geheimer Feindschaft gegen den Kaiser miteinander rivalisirten. Es mag dem deutschen Ritterorden, der längst schon durch die Eifersucht jener älteren Orden schwer zu leiden hatte, als eine Erlösung erschienen sein, als er zum Kampfe gegen die heidnischen Preußen aufgerufen wurde und eine große, neue Heimath sich schaffen konnte, die nicht wie der Besitz der Johanniter und Templer an die Muslimen verloren ging; was er selbst im heiligen Lande besaß und schließlich auch verlor, war nicht so werthvoll und wurde handertfach aufgewogen durch das, was er an der Weichsel und Ostsee erwarb.

### 4. Frauen auf den Kreuzzügen.

Als Peter der Einsiedler nach dem Concil von Clermont als Kreuzzugsprediger die Länder zwischen Seine und Rhein durchzog, folgten nicht bloß Männer, sondern auch Frauen seinem Rufe. In Lothringen löste sich überhaupt der ganze Bauernstand auf; der Bauer verschleuderte Hab und Gut, und Weib und Kind mit den letzten Resten seines früheren beweglichen Besitzes auf einen Karren und fuhr dem Sammelplatze zu. In Folge dessen war der Troß der ersten Schaaren, welche dem Ritterheere vorauszogen, ungeheuer, aber Weiber und Kinder hängten schließlich sich auch diesem an; während der Schlacht vor Dorylaeum thaten sie durch Pflege der Verwundeten und Versorgung der Ermattenden mit Speise und Trank gute Dienste. Dasselbe wiederholte sich in den Kämpfen um Antiochien und vor Jerusalem. Als nach dessen Einnahme ein neues Kreuzheer sich sammelte, wird als eine hervorragende Persönlichkeit die Markgräfin Ida von Oesterreich genannt, welche (1100) jedoch in Gefangenschaft gerieth und die Gemahlin eines Emirs geworden sein soll. Auf dem zweiten Kreuzzuge ist von einer größeren Betheiligung von Frauen nicht die Rede, von der am dritten waren sie durch Heergesetz entweder völlig ausgeschlossen, oder nur zum Zweck niederer Dienstleistung zugelassen. Trotzdem finden wir sie während der denkwürdigen Belagerung von Accon in großen Schaaren; sie waren aus den wenigen noch christlichen Städten oder aus Italien herübergekommen und verdarben die Sitten. Und als Accon endlich gefallen war, nisteten sich Tausende dort ein oder hängten sich an das Heer König Richard's, so daß die Kleriker bittere Klagen über den Verfall von Zucht und Sitte führen mußten. Als die Kreuzfahrer 1217 in Accon sich sammelten und von da aus kleine Vorstöße in das feindliche Gebiet unternahmen, folgten auch wieder Weiber genug. Vor Damiette waren sie in großer Menge, verführten die Kämpfer, halfen aber auch durch Zuspruch, freundliche Dienste während des Gefechts; an wehrlosen Gefangenen übten sie grausame Gewalt, indem sie sie zu Tode marterten. Wie zahlreich sie gewesen sein müssen, ist daraus zu ermessen, daß sie bei der Vertheilung der Beute wie die eigentlichen Kämpfer, wenn auch mit niedrigeren Sätzen, bedacht wurden. Auf den Kreuzzügen Louis IX. geschieht der Frauen nur gelegentlich Erwähnung; in der weiteren Geschichte des Königreichs Jerusalem spielen sie eine verderbliche Rolle und werden mitursach für dessen furchtbaren Zusammenbruch mit verantwortlich gemacht.

### 5. St. Georg auf den Kreuzzügen.

Wenn wir schon in den Schlachtberichten Homer's und Vergil's auch einiger griechischen und römischen Chronisten lesen, daß die Götter selbst der einen oder anderen Partei (manchmal sogar beiden zugleich) ihre Hilfe gewährt haben sollen, so erzählen dasselbe von Engeln und Heiligen die Bücher der Makkabäer, die Chronisten der Kreuzzüge gegen die Mauren in Spanien und die Muslimen in Syrien, also Quellen, die uns Glaubenskämpfe schildern. Die christliche Kirche kennt manche Heilige, die als Patrone in Kriegsgefahren gelten konnten, wie z. B. S. Demetrius, S. Theodor, S. Blasius, S. Mercus, S. Moritz, S. Sebastian, aber keine von ihnen hat die Bedeutung erlangt wie S. Georg, an dessen Kalendertage (23. April) die Deutschen auf dem zweiten und dritten Kreuzzuge auch ihren Marsch angetreten haben. Er erscheint zum ersten Male in der furchtbaren Schlacht bei Cerome (1063), in der die Normannen Siciliens die Saracenen mit seiner Hilfe geschlagen haben sollen; auf milchweißem Rosse mit einer Lanze, an der eine Fahne mit rothem Kreuze flatterte, brachte er den Christen den Sieg. Dasselbe geschah bei Dorylaeum (1. Juli 1097), wo in seiner Begleitung noch S. Demetrius und S. Theodor erwähnt werden, und bei dem Ausfall aus Antiochien (28. Juni 1098) gegen

die ungeheure Uebermacht des Emirs von Mosal, aber wiederum ist es nicht S. Georg allein, sondern ihm zur Seite folgen S. Demetrius und S. Mercur und hinter ihnen zieht eine mächtige weiße Schaar, nämlich die Geister der auf dem Kreuzzuge für Christus Gefallenen. Kurz vor Beginn des zweiten Kreuzzuges, als die Christen einen vergeblichen Versuch gegen Borra unternommen hatten, wurden sie, so erzählt der Geschichtsschreiber Erzbischof Wilhelm von Tyrus, vor dem drohenden Untergang durch die verfolgenden Feinde wunderbar gerettet; alle Morgen sei ein Ritter auf weißem Rosse mit rothem Banner, „der Engel des Herrn der Heerschaaren", vorangezogen und nicht eher verschwunden, bis die Christen glücklich Tiberius erreicht hätten. Auf dem zweiten Kreuzzuge wird St. Georg nicht erwähnt, wohl aber in dem letzten Siege, den die Christen überhaupt erfochten (25. November 1177), in dem Treffen bei Mont-Girard (Tell eldschezer), ferner in den Kämpfen der Deutschen vor Iconium (14. bis 17. Mai 1190), wo sie den heil. Georg als ihren Schutzpatron auch anriefen und ihm Kaiser Friedrich I. für den Fall des Sieges eine Kirche zu bauen versprach, endlich im Kampfe der Friesen vor Alcassar und des großen Kreuzheeres vor Damiette. Neben ihm wird jedoch auch als Nothhelfer S. Bartholomäus mit einer Schaar lichtweißer Geister genannt, durch deren Hilfe die Eroberung des Kettenthurmes erfolgte (24. August 1218). Seitdem wird St. Georg in Kreuzzugschroniken nicht mehr erwähnt, aber eine stattliche Reihe palästinensischer Ortsnamen bewahrt uns heut noch die Erinnerung an ihn (arab. Dschirdschis mit mancherlei Zusätzen); nicht wenige Reliquien von ihm kamen auch durch Kreuzfahrer nach dem christlichen Westen.

Was den Kreuzfahrern St. Georg war, galt den Muslimen „der grüne Ritter" (el-Chidhr); kurz vor dem Falle Accons soll er eine große Schaar den bedrängten Muslimen zugeführt haben (5. bis 6. Juli 1191), doch ist dies die einzige bedeutendere Spur, die wir in arabischen Quellen gefunden haben.

## 6. „Schwabenstreiche".

Allgemein bekannt ist das prächtige Gedicht Uhland's „Schwäbische Kunde", worin erzählt wird, wie ein schwäbischer Ritter auf dem dritten Kreuzzuge in der Nähe von Iconium einen türkischen Reiter mit einem Hiebe von oben nach unten halbirte. Diese Geschichte wird zum ersten Male von dem griechischen Chronisten Niketas Choniates, daraus von Abetin in seiner historischen Chronik, daraus wieder von Abraham a St. Clara in seiner 1683 in Wien erschienenen Türkenpredigt erzählt (hier ist der Held erst ein Schwabe), zuletzt auch in Cruſius Annales Sueviae 1733. Genau dieselbe Geschichte wird auch anderweit berichtet, so von Herzog Gottfried (der auch einem Kameele mit einem Hiebe den Kopf vom Rumpfe trennte), von dem Normannen Robert, Sohn Girard's, von dem „Löwenwürger" Wigger (aus der Zeit des ersten Kreuzzuges) vom König Johannes von Jerusalem (vor Damiette), dann auch von dem elsässischen Ritter Ulrich von Lantschad (daher auch sein Wappen einen halben Türken zeige), und zuletzt von dem berühmten Landfahrer Georg von Ehingen.*) Außerdem wird noch einem anderen Kraftthiebe erzählt, der den Feind von der linken Schulter bis zur rechten Hüfte schräg halbirte. Dies berichten die Quellen wieder von Wigger, aber auch vom Grafen Robert von der Normandie, dann von zwei Rittern, nämlich Konrad III. von Deutschland vor Damascus und Richard Löwenherz von England vor Jaffa.

## 7. Schutzbriefe.

Als Peter von Amiens das Kreuz predigte, berief er sich zu seiner Legitimation auf einen vom Himmel gefallenen Brief, der die ganze Christenheit aufforderte, sich zum Kampfe gegen die Muselmänner zu erheben, und Sieg verhieß. Daneben wird ein anderer Brief genannt, durch den der Erzengel Gabriel im Namen Christi dieselbe Forderung mit Verheißung aussprach; keiner von beiden Briefen ist wörtlich überliefert. Eine dritte Art von „Himmelsbriefen" war im Mittelalter außerordentlich verbreitet und ist in vielen Sprachen uns erhalten, betreffend nur den Befehl Christi, sich einer besseren Sonntagsheiligung zu befleißigen. Davon ist gänzlich geschieden eine vierte Klasse, welche allen Trägern des Briefes Schutz gegen jede tödtliche Waffe, gegen Wasser- und Feuersgefahr, gegen den Teufel und gottlose Menschen verheißt. Die erste Spur führt uns auf die Zeit Karl's des Großen. Dieser verbot nämlich 789 ganz ausdrücklich die Verbreitung solcher Schutzbriefe als unchristlich. Daß das Verbot beachtet und streng befolgt worden ist, ist ganz unwahrscheinlich, doch findet sich aus der Zeit der Kreuzzüge, über die uns die christlichen Chronisten so außerordentlich sorgfältig unterrichten, nur ein einziges Beispiel von einem Schutzbriefe. Ein englischer Chronist berichtet nämlich zum Jahre 1190, daß ein Türke aus Accon ein mächtiges Wurfgeschoß gegen einen Christen schleuderte und ihm die eiserne Rüstung zertrümmerte, dies aber von einem „Briefe, den er um Halse bis auf die Brust herabhängend trug", kräftig zurückprallte. Er fügt hinzu: „Sind nicht die Werke Gottes daran offenbar, daß das Eisen, das die Eisenschichten durchdrach, von dem Zettel stumpf zurückprallte. Jener soll nämlich am Halse den heiligen Namen Gottes auf einem Zettel getragen haben, der für das Eisen undurchdringlich blieb. Gott ist nämlich Allen, die auf ihn hoffen, eine undurchdringliche Mauer!" (Schluß folgt.)

*) Es mag hier noch bemerkt werden, daß auch König Pyrrhus im Kampfe einen riesigen Gegner von oben nach unten halbirt haben soll (Plutarch, Pyrrhos c. 34); doch sind die Details, die Plutarch und Niketas geben, durchaus verschieden und daher ist an eine etwaige Entlehnung der Geschichte von dem letzteren nicht zu denken.

## Das Diakonissenhaus in Schwäbisch-Hall.

Aus dem uns zugegangenen 15. Jahresberichte des evangelischen Diakonissenhauses mit Schwachsinnigenheim in Schwäbisch Hall 1900 auf 1901, erstattet im Mai d. J. vom Pfarrer Weißer desselben, entnehmen wir das Nachstehende:

Die Zahl der Schwestern des Hauses ist seit dem 1. Juni v. J. um 8 gestiegen. Das Haus hat nunmehr 72 Schwestern. Neu eingetreten sind 11, von denen aber 2 in der Probezeit wieder zurücktraten. Eine ältere Schwester trat im Herbst 1900 aus, um sich zu verheirathen. Leider sind unter den Schwestern manche durch Krankheiten länger oder kürzer von der Arbeit ferngehalten worden.

Seit Ende September 1900 haben die Schwestern das Schwesternhaus bezogen und sich dort recht heimisch gemacht. Daß sie nach des Tages Arbeit das Arbeitsfeld ganz verlassen und in ihrem Heim der Ruhe pflegen dürfen, daß besonders nach den Nachtwachen dort einige Stunden ungestörten Schlafs fern von dem Arbeitsgetriebe zu bekommen sind, ist für die Schwestern besonders werthvoll.

„Arbeit", so äußert sich der Bericht, „ist unsern Schwestern auch im letzten Jahre reichlich zugetheilt worden in unseren Anstalten hier, wie auf den auswärtigen Stationen. Im Jahre 1900 wurden in unserem Diakonissenhause 551 Kranke verpflegt, darunter 456 Angehörige des Bezirks Hall, 95 Privatkranke, in 14 788 Pflegetagen und 501 Nachtwachen. Außerdem wurden in der Stadt Hall noch 48 Nachtwachen von Hausschwestern übernommen, neben den 150 Nachtwachen der in Hall selbst stationirten Schwestern. Im Anfang des Jahres 1901 war das Haus sehr stark belegt, so daß wir im April einige Tage lang keine Kranken mehr aufnehmen konnten. Im Sommer steigt die Zahl der Privatkranken, die neben der tüchtigen ärztlichen Behandlung unsere Soolbäder und die herrliche Luft an unserem Berge genießen wollen. Die Isolirbaracke, die im Sommer o. J. aufgestellt worden ist, mußte schon mehrfach belegt werden. Leider hat sie auch mehreren an Diphtheritis erkrankten Schwestern zum unfreiwilligen Aufenthalt dienen müssen."

Im Kinderkrankenhause des Johanniter-Ordens wurden im Jahre 1900 69 kranke Kinder verpflegt (37 Knaben und 32 Mädchen) im Alter von 6 Wochen bis zu 14 Jahren, in 3333 Pflegetagen. Der tägliche Krankenbestand betrug durchschnittlich 9,25, die Verpflegungszeit eines Kindes im Durchschnitt 48,3 Tage. Nur ein Kind ist gestorben. Todtkrank wurde es der Pflege des Hauses übergeben und durfte nur wenige Tage noch in demselben zubringen. Weitaus die meisten Kinder konnten geheilt oder doch wesentlich gebessert entlassen werden. Fünf Kinder wurden im Jahre 1901 herübergenommen. Unter den 69 Kindern hatten 36 Ermäßigung des Pflegegeldes zu genießen, je nach den Vermögens- und Familienverhältnissen, mit einem Aufwand von 1868,20 M.

Am 7. Juli o. J. waren es 10 Jahre, seit das Kinderkrankenhaus eingeweiht wurde. Schon im Januar 1889 hatte Seine Durchlaucht der Fürst zu Hohenlohe-Langenburg, der damals von der Genossenschaft des Johanniter-Ordens im Königreich Württemberg zum Kommandator derselben gewählt worden war, den Vorschlag einer Arbeitsverbindung zwischen dem Johanniter-Orden und dem Haller Diakonissenhause gemacht. Nach längeren Verhandlungen erwuchs der Beschluß der Württembergischen Genossenschaft des Ordens, ein eigenes Krankenhaus auf dem Grundstücke des Diakonissenhauses zu erbauen, und zwar ein Kinderkrankenhaus, doch so eingerichtet, daß es im Kriege als Militärlazareth verwendet werden könne. Noch im Sommer 1889 begann der Bau. Vor dem Winter konnte das Gebäude noch unter Dach gebracht werden. Vollendet und eingerichtet wurde es im ersten Halbjahr 1890 und am 7. Juli erfolgte die Einweihung im Beisein Sr. Durchlaucht des Fürsten zu Hohenlohe-Langenburg und vieler Ritter des Johanniter-Ordens. — Ein stattlicher Bau, hoch und frei emporragend über die beiden Gebäude der Diakonissenanstalt, freundlich der Straße zugekehrt, so steht es am Bergabhange, rings umgeben von schönen Gartenanlagen und hat nunmehr 10 Jahre lang Genesung suchenden und der Erholung und Stärkung bedürftigen Kindern einen lieblichen Aufenthalt bieten dürfen. — Die ersten kranken Kinder zogen noch im Sommer 1890 mit den pflegenden Diakonissen ein. In diesen 10 Jahren konnten 609 Kinder verpflegt werden in 26 383 Pflegetagen. Manche schwere Operationen, wie die ärztlichen Berichte kundthun, mußten vorgenommen werden zu bleibender Heilung der Kleinen. Bleichen schwächlichen, skrophulösen Kindern brachten die Soolbäder, kräftige Kost, viel Aufenthalt in frischer freier Luft die von den Eltern ersehnte Stärkung für ihr ferneres Leben.

Die Ermäßigung des Pflegegeldes kam in zehn Jahren 350 Kindern zu gut mit einem Betrage von 13 659,68 M. An Gaben gingen in den 10 Jahren ein 2491,75 M, die ganz für arme Kinder verwendet wurden

Aufgenommen werden kranke Kinder jeden Alters bis zu 15 Jahren und jeder Art, besonders zu chirurgischer, orthopädischer und Soolbadbehandlung, in I. Klasse zu 2,80 M, in II. Klasse zu 1,20 M. täglich. Die Dauer einer vollständigen Soolbadcur ist unter normalen Verhältnissen auf 30 Tage bemessen, Arzt, Apotheke und Bäder sind im Pflegegeld eingegriffen. Unbemittelte erhalten entsprechende Ermäßigung. Ansteckende Kranke werden sofort in der Isolirbaracke der Diakonissenanstalt untergebracht.

Das dritte Arbeitsgebiet in Hall haben die Schwestern in dem nunmehr 1 Jahr bestehenden Schwachsinnigenheim, der Pflegeanstalt für erwachsene weibliche Schwachsinnige. Nachdem der erste Pflegling am 1. Mai 1900 der Anstalt zugeführt war, wurden von der Heil- und Pflegeanstalt zu Schloß Stetten im Remsthal 12 übernommen. Nach und nach sammelten sich andere Pfleglinge aus dem ganzen Lande. Am Schlusse des Jahres 1900 waren 22 im Heim untergebracht. Man hätte frei-

lich gern das Haus bald gefüllt gesehen und hätte gern vielen dienen mögen, wo so viele anstaltsbedürftige Schwach- und Blödsinnige in Württemberg vorhanden sind. Aber erst in diesem Jahre stieg die Zahl der Pfleglinge rascher, auf Grund einer Anregung des Königlichen Medizinalcollegiums. Es sind nunmehr im Asyle 70 Pfleglinge, von denen die älteste 81, die jüngste 16 Jahr alt ist. Leider hat auch schon der Tod ein Opfer gefordert: am 27. Februar d. J. wurde eine schwachsinnige Frau im Alter von 76 Jahren in die Ewigkeit abberufen.

Außer diesem Arbeitsgebiet in Hall in den eigenen Anstalten, stehen jetzt 38 Schwestern in auswärtiger Arbeit, und zwar 37 Schwestern in 36 Gemeinden, 1 in einem Krankenhause. Die Hauptarbeit in den Stationsgemeinden ist die Pflege der Kranken in ihren Häusern und Familien. Damit ist schon gegeben, daß die Gemeindeschwester nicht Tag und Nacht bei einem Kranken bleiben kann, wie manche sichs wünschen; es warten ja oft viele Kranke auf ihre Dienste und so weit ihre Zeit und Kraft reicht, soll sie allen, Armen wie Reichen, die nöthige Hilfe bringen; sie selber braucht aber auch wieder Ruhe, wenn anders nicht ihre Kraft durch ununterbrochene Anspannung allzu rasch verzehrt werden soll. Aber ist nicht doch die Arbeit der Gemeindeschwestern ein großer Segen für viele, wenn im Jahre 1900 in 35 Gemeinden 8844 Kranken in 124 762 Pflegetagen und 1297 Nachtwachen helfende Dienste geleistet werden dürften? Wie viele arme Kranke sind darunter, denen die Schwestern neben der Pflege die Haushaltungsarbeiten besorgten, wie viel Einsame, die ohne die Dienste der Schwestern die Beschwerden der Krankheit noch viel drückender hätten empfinden müssen! Besonders erfreulich und eine große Ermuthigung für die Arbeit ist es, daß die Aerzte mit Vertrauen und Anerkennung die Arbeit der Schwestern in Anspruch nehmen.

Auch in der Armenpflege konnten die Schwestern mancherlei Dienste thun, abgesehen von den häuslichen Arbeiten in den Familien. Besonders erfreulich ist es für den Vorstand des Hauses gewesen, daß im letzten Jahre wenigstens etwas mehr Privatpflegen übernommen werden konnten, nämlich 1338 Pflegetage mit gegen 500 Nachtwachen.

Neben der Arbeit in den Gemeinden übernimmt das Diakonissenhaus nun auch die Pflegearbeit in Krankenhäusern, soweit seine Kräfte reichen. Abgesehen von kurzen Versuchen in den ersten Jahren des Bestehens der Anstalt, war bisher die Krankenhauspflege grundsätzlich abgelehnt worden, um für die Gemeinden die Schwestern frei zu halten. So sehr nun auch dieser Grundsatz der Ausübung der Gemeindediakonie im Vordergrunde der Arbeit bleiben muß, so konnte sich doch der Verwaltungsrath der Thatsache nicht verschließen, daß die Pflege in Krankenhäusern eine segensreiche, für die Schwesternausbildung und ihre Stationirung wünschenswerthe Arbeit ist, sobald sich die Zahl der Schwestern vermehrt.

„Blicken wir endlich noch auf die äußere Entwickelung der Anstalt, so haben wir allen Grund zu herzlichstem Dank gegen den Herrn, in dessen Namen wir in der Arbeit stehen dürfen, der mit seiner Gnade und seinem Segen über dem ganzen Werke gewaltet hat in erhebender Weise“. . . .

„Unser Diakonissenmutterhaus bedarf zu seinem Unterhalt als Mutterhaus an freien Gaben ca. 16 000 M. jährlich. Unser Schwesterninvalidenfonds muß noch bedeutend zunehmen nach dem erfreulichen Anfang, wenn er für die Versorgung der Schwestern in Krankheit und Alter wirksam eintreten soll. Deshalb ist es eine große Bitte, unserem Schwesterninvalidenfonds noch weiter aufzuhelfen“.

„Unser Schwachsinnigenheim erfordert auch in diesem Jahre noch viel Zuschuß zur Vollendung der Einrichtung mit dem einfachsten Mobiliar ꝛc. für die 70 und wohl bald 100 Pfleglinge. Dazu kommt, daß die Pflegegelder zur Deckung der Verpflegungskosten nicht ausreichen, da uns ein Pflegling jährlich 380 M. kostet. Nach Verwilligung des Staatsbeitrags bleiben noch durchschnittlich 35 – 40 M. für 1 Pflegling, also etwa 3500 – 4000 M. für 100 Pfleglinge, für die wir auf die Privatwohlthätigkeit angewiesen sind. Wir haben aber im Jahre 1901 erst 70 M. bekommen.“

Die finanziellen Verhältnisse der in so großem Segen wirkenden verhältnißmäßig noch jungen Anstalt sind, abgesehen von den laufenden Bedürfnissen, die durch freiwillige Liebesgaben gedeckt werden müssen, keine günstigen zu nennen, da dieselbe mit noch 211 901 M. Schulden belastet ist, welche im Jahre 1900 allein 5971 M. zur Zahlung der Zinsen erforderten.

---

## Der Verein des Kaiser und Kaiserin Friedrich-Kinder-Krankenhauses

hat in seiner Generalversammlung, die unter Vorsitz des Geh. Rath Virchow im Abgeordnetenhause stattfand, beschlossen, der Uebernahme der Anstalt in die städtische Verwaltung vom 1. Oktober d. J. ab zuzustimmen und sich zum selben Zeitpunkt aufzulösen. Die Kaiserin Friedrich, die Protektorin des Hauses, soll sofort um ihre Zustimmung ersucht werden. Im letzten Jahre hat das Krankenhaus 2601 Kinder an 61 673 Tagen (4849 mehr wie im Vorjahr) verpflegt. Es verstarben hiervon 624 oder 23,9 pCt. Bei den Säuglingen beträgt die Sterblichkeit 51 pCt. Poliklinisch behandelt wurden 2946 Kinder. Seit Eröffnung des Hauses im Jahre 1890 sind in demselben insgesammt 103501 Kranke behandelt worden.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Gotzkowskystr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 7. August 1901. **Nr. 32.**

1. Carl Graf von Schimmelmann, Rittmeister a. D., Kammerherr, Lehnsgraf auf Lindenborg und Mitglied des Herrenhauses, auf Ahrensburg in Holstein, Rechtsritter seit 1890, † zu Hagen bei Ahrensburg 26. Juli 1901.
2. Richard von Arnim, Oberst z. D., Ehrenritter seit 1886, † zu Frankfurt a. O. 30. Juli 1901.

## Bilder aus der Geschichte der Kreuzzüge.

(Schluß.)

### 8. Heerrufe.

Nach dem Bericht eines Ohrenzeugen der Rede Urban's II. zu Clermont, des Robertus Monachus, der ebenso allein die Nachricht bringt, daß der Papst auf einem offenen Platz, unter freiem Himmel redete, brach die Menge, als er geendigt hatte, in den Ruf: Deus vult (Dieu lo volt) aus. Dies Wort war auch der Heerruf der ersten französischen Kreuzfahrer, als sie durch Italien zogen und ertönte bei der Eroberung Antiochiens. Allmählich ward es aber vergessen; die Lombarden riefen, als sie zum Kreuzzuge sich sammelten: Ultreia, ultreia, die Provençalen, wenn sie allein kämpften: Tolosa! Andere Rufe sind: Eia, milites Christi, Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat (was auf dem ersten Kreuzzuge unter Baldwin I. und schließlich auch durch Friedrich I. auf seinem Zuge gebräuchlich wurde), d'aaz ait (qu'il ait la haine de Dieu), Montjoie und St. Denys. Am allergebräuchlichsten war vom ersten der Kreuzzüge an bis zu ihrem Ende: „Deus adjuva et Sanctum Sepulcrum", das auch in den Wallfahrtsliedern uns wieder begegnet. Von den Muslimen, deren furchtbares Schlachtgeschrei besonders erwähnt wird, wissen wir aus allen Quellen, daß sie gewöhnlich: Allah akbar (Gott ist groß) riefen.

### 9. Knabenkämpfe.

Als das Entsatzheer unter dem Emir Kerbogha vor Antiochien erschienen war, schlug im Namen der christlichen Heerführer Petrus der Einsiedler ihm vor, die Frage nach dem Besitz der Stadt durch Einzelkämpfe von je 5, 10, 20, 50 oder 100 Mann zu entscheiden, aber Kerbogha lehnte dies ab. Hingegen wird, in einer freilich secundären Geschichtsquelle, erzählt, daß vor Antiochien Knaben von beiden Seiten mit einander wirklich gekämpft hätten. Sicher sind solche Kämpfe vor Accon vorgekommen, und zwar gleich bei Beginn der Belagerung, da die Christen und Muslimen vielfach fraternisirten, Spiel und Scherz mit einander trieben, bis die Signale die Vergnügungen in blutigen Ernst umwandelten. Die aus der Stadt herausgeholten muslimischen Knaben mußten anfangs mit Steinwürfen, dann mit Knitteln und schließlich mit Schwertern und Lanzen die christlichen Knaben bekämpfen, von denen einer zu Boden geworfen und gefangen, aber durch Zahlung von zwei Goldstücken wieder freigemacht wurde. Seitdem werden solche Spielereien nicht wieder erwähnt.

### 10. Saladin in der christlichen Sage.

Arabische Chroniken erzählen uns vielfach von der ungeheuren Stärke der Kreuzheere, ihrer Ordnung und ihrem Heldenmuth, besonders aber der furchtbaren Wucht ihrer riesigen Geschwader, so daß das christliche Ritterthum ein Gegenstand der Bewunderung geworden sei, einzelne vornehme Muslimen sogar den Ritterschlag aus der Hand christlicher Könige, wie Richard Löwenherz und Friedrich III., erbaten, und schließlich in Aegypten ein ihm ähnliches Institut durch die Begründung des Mamlukencorps geschaffen wurde. Ebenso aber zollen die christlichen Berichte den Muslimen gerechte Bewunderung wegen ihrer außerordentlichen Tapferkeit, besonders den Türken, Kurden und Negern, die eigentlich den Kern der feindlichen Heere bildeten, und einzelnen großen Heerführern, keinem aber mehr als ihrem schärfsten Feinde, dem Sultan Saladin. Dazu zwang sie aber nicht bloß die Energie und Besonnenheit einer Strategie, sondern auch die außerordentliche Großmuth und Milde, mit der er besonders nach der Eroberung Jerusalems die gefangenen Christen behandelte, so

daß ihre Glaubensgenossen es nicht verschmähten, seinen Namen anzunehmen, Dante ihm einen Ehrenplatz in seiner „Divina Comedia“ anwies, Lessing im „Nathan“ ihm ein unvergängliches Denkmal setzte und Anfang dieses Jahres sein Grabmal in Damascus eine hohe Ehrung erfuhr. Und die Sage hat dem Bilde des großen Sultans eine Reihe von Zügen beigefügt, die wir zur allgemeineren Kenntniß bringen möchten.

Saladin stammte der Sage zufolge von einer französischen Mutter (in Wahrheit aus einer früher christlich gewesenen Kurdenfamilie) und soll von einem christlichen Ritter den Ritterschlag erhalten haben. Er warb, nachdem er mit Eleonore, der Gemahlin Ludwig's VIII. von Frankreich, während des zweiten Kreuzzuges intime Beziehungen unterhalten hatte, um eine Tochter Friedrich's I. Barbarossa, gab seine Tochter dem Grafen Reynund III. von Tripolis und eine Enkelin dem Templerrenegaten Robert von St. Alban zu Frauen und schickte einen seiner Söhne nach Paris, um im Kloster St. Genofeva die Erziehung zu genießen und auf der Universität zu studiren. Um die Johanniter auf die Probe zu stellen, suchte er in einem ihrer Hospitäler als Pilger verkleidet Unterkunft und forderte, nachdem er drei Tage jede Speise verweigert hatte, daß man ihm den rechten Vorderfuß des Schlachtrosses koche, das dem Großmeister gehörte. Als man sich anschickte, den Vorderfuß ihm zu Liebe abzuhauen, rief er plötzlich aus, er habe jetzt auf Hammetfleisch Appetit bekommen und verzichte nun auf die Erfüllung seines früheren Wunsches. Zum Dank für diesen Beweis christlicher Nächstenliebe stellte er eine Schenkung von jährlich 1000 Goldstücken dem Orden aus, die auch in friedlichen Zeiten regelmäßig gezahlt wurden. Den Herrn von Caesarea, der durch Vernachlässigung der Befestigungen der Stadt aus purer Habsucht ihre Eroberung dem Sultan leicht gemacht hatte, ließ er dadurch bestrafen, daß er ihm geschmolzenes Gold und Silber in den Hals gießen ließ, während seine Frau mit zehn edlen Christinnen und dem zehnten Theile der Besatzung frei nach Accon abziehen durften. Um Tyrus, wo Markgraf Konrad von Montferrat befehligte, zu bekommen, befahl er dessen Vater als Zielscheibe den christlichen Wurfmaschinen auszusetzen. Einen gefangenen Christen ließ er los, als dieser die Frage, ob in seiner Heimath auch Wälder und Flüsse wären, verneinte; denn in einen schimmeren Kerker könne er ihn nicht schicken. Die Christen verachtete er als Schwelger und erklärte sie für des heiligen Landes unwürdig; Benedictinermönche ließ er betrunken machen, um sie zu verhöhnen, aber aus einer Disputation zwischen Christen, Juden und Mustimen gewann er schließlich die Ueberzeugung, daß das Christenthum doch die einzig wahre Religion sei. Er taufte daher kurz vor seinem Tode sich selbst und befiehlt, daß nach seinem Tode ein Diener durch die Straßen von Damascus ausrufen solle: „Saladin nimmt von der Erde nichts weiter mit, als drei Ellen zu einem Schweißtuch.“ Er ward neben seiner Mutter auf dem St. Nicolauskirchhofe bei Accon begraben, wo die Johanniter eine ewig brennende Lampe ihm zu Ehren unterhielten.

## 11. Die Stimmung der Christenheit während der Kreuzzüge.

Als der erste Kreuzzug begann, begegneten die aus Lothringen und vom Rhein nach der Donaustraße einlenkenden Schaaren bei den Deutschen vielfach Hohn und Spott (sie wurden als Verrückte bezeichnet), und auch als die Bewegung immer größere Massen an sich zog, war die Stimmung bei Vielen nichts weniger als freundlich gegen die frommen Auswanderer, ja, als die Niederlage der Bauernhaufen bekannt geworden war, fiel Peter der Einsiedler und sein ganzes Unternehmen allgemein in Mißcredit. Aber die Zweifler und Spötter verstummten, als die Nachrichten von den wunderbaren Siegen des Kreuzheeres und von der Eroberung der heiligen Stadt eingelaufen waren; zu Hunderttausenden wuchsen die eisernen Männer aus der Erde, die freilich im nördlichen und mittleren Klein-Asien ruhmlos ihren Untergang fanden. Zum zweiten Male ward die europäische Christenheit erschüttert, als die Kunde von der Eroberung Edessas nach Frankreich kam und St. Bernhard die dort entzündete Begeisterung auch nach Deutschland trug, aber sein Andenken sank tief, als erst der klägliche Ausgang des zweiten Kreuzzuges bekannt wurde; er wie die anderen Kreuzprediger wurden in Deutschland falsche Propheten genannt. Trotzdem gingen jetzt mehr Schaaren, als in der Zeit unmittelbar vor dem zweiten Kreuzzuge, nach dem heiligen Lande, selbst aus Deutschland, bis auf einmal die Kunde von der Niederlage der Christen bei Hattin und der Eroberung Jerusalems durch Saladin im Abendlande eintief; daß dies jedoch eine wohl verdiente Strafe war, erfuhr Niemand. Die Kreuzzugsbegeisterung erreichte jetzt den Höhepunkt; wer die Waffen tragen konnte, nahm das Kreuz, wenn er nicht als Feigling, als Verräther gelten wollte; ergreifend klingen die Klagen über das Unglück der überseeischen Glaubensbrüder, die Zeugnisse der Chronisten von der Einmüthigkeit der christlichen Welt. Und als auch diese großartige Bewegung ihr eigentliches Ziel nicht erreichte, wagten sich doch nur selten und scheu einzelne tadelnde Stimmen hervor; man begnügte sich wie bei sonstigen Unfällen mit der Erklärung, daß die Streiter Christi doch zu sehr mit Sünden belastet gewesen seien, um der göttlichen Hilfe gewürdigt zu werden. Eine große, von der ganzen Christenheit aufgebotene Heeresmacht sammelte sich nur noch einmal (1217) in Accon, und als auch sie vor Damiette (1222) zu einem schmachvollen Frieden gezwungen wurde, ertrug man die Schande wieder mit Geduld und ohne Murren. Hingegen

ward der unblutige Erfolg, den Friedrich II. durch Unterhandlungen mit dem Sultan Malix-el-Kamil von Aegypten gewann, von deutschen Chronisten mit dankbarer Freude begrüßt, während Gregor IX. und die ganze päpstliche Partei ihn als minderwerthig ansah. Der trostlose Ausgang, den der erste Kreuzzug Ludwig's IX. hatte, entfesselte jedoch eine tiefe Mißstimmung und vorwurfsvolle Klage gegen die Curie, deren Intensität in den folgenden Jahrzehnten sich noch steigerte; der Fall Accons (1291) erregte in vielen Gemüthern Verzweiflung, riß manche zu gotteslästerlichem Hohn fort. Aus dieser tiefen religiösen Depression heraus ist die Fabel von den drei Ringen hervorgegangen, die Klagebriefe, die der Missionar Riccoldo die Monte Croce an Gott, den Heiland, die Mutter Gottes und die Heiligen schrieb, um ihr Erbarmen für das arme zertretene Christenvolk zu wecken, ihren Beistand zu erflehen, damit Muselmänner und Juden endlich aufhören möchten mit ihrem Spott und Hohn. Waren denn in Accon nicht mehr als zehn Gerechte, um deren willen einst Jehovah Sodom und Gomorrha zu schonen versprach? Die Antwort, die der Schreiber sich durch den Hinweis auf Gottes verborgenem Rathschluß giebt, weil er keine andere findet, befriedigt ihn selbst nicht recht, aber es werden genug weltliche Stimmen in jener Zeit laut, die versichern, die überseeischen Christen hätten durch ihre beispiellose Verkommenheit das göttliche Strafgericht wohl verdient.

## 12. Die Kreuzpredigten.

'Es ist allgemein bekannt, daß Urban II. die großartige Kreuzzugsbewegung durch seine Rede auf dem Concil von Clermont in Fluß brachte, doch kennen wir leider ihren genauen Wortlaut nicht; denn die vier Ohrenzeugen, die sie uns überliefert haben, weichen ganz erheblich von einander ab. Wir werden aber kaum irren, wenn wir als ihren wesentlichen Inhalt einen Klageruf über die Bedrängniß der überseeischen Glaubensbrüder, einen Aufruf zu ihrer Hilfe und einen Trostruf annehmen, der außer dem kirchlichen Ablaß die Hilfe Gottes verhieß. Zum zweiten Male forderte Eugen III. durch den Mund St. Bernhard's die Christenheit zu einem Kreuzzuge auf, zum dritten Male Gregor VIII. besonders durch den Cardinal Heinrich von Albano, aber den Höhepunkt erreichte die ganze Bewegung erst durch die Energie Innocenz III. und seines Nachfolgers Honorius III. († 1198—1227). Ihre zahlreichen Briefe, die auf die Anregung zum Kreuzzuge sich beziehen, bilden durch die Kraft ihrer biblischen Rhetorik eine Fundgrube für die in ihrem Auftrage thätigen Prediger, ja sogar für die deutschen und altfranzösischen Kreuzzugslyriker, während der als Kreuzzugsprediger außerordentlich rührige Jacob von Vitry auch eigene Wege findet und betritt.

Der Inhalt jener Kreuzzugsbullen und Gedichte ordnet sich durch die drei Fragen. Warum sollen die Christen kämpfen? Wie soll der Kampf erfolgen? Was ist des Kampfes Lohn?

Die erste Frage wird auf dreifache Weise beantwortet. Der Kampf ist nöthig, weil die Heiden in das Erbland Gottes eingedrungen sind (Psalm 79, 1), den Weinberg des Herrn Zebaoth verwüstet haben (Jerem. 10, 10), so daß Jerusalem wie eine Hütte im Gurkenfelde (Jes. 1, 8) ist und die Söhne der Magd (Gal. 4,30—31) Herren geworden sind, wo einst des Herrn Füße gestanden haben (Psalm 131, 7). Die Christen aber sind zum Kampfe verpflichtet; denn Christus selbst befiehlt ihn an, sein Kreuz auf sich zu nehmen und ihm zu folgen (Matth. 16, 24), aufzuwachen, damit sie erleuchtet werden (Ephes. 5, 14); ein Jeder soll sein Schwert umgürten (2. Mos. 32, 17) und freudig des Herrn Kriege führen (1. Sam. 18, 17); während bisher der Lehnsmann bloß auf den Ruf des weltlichen Herrn für recht weltliche Dinge Gut und Blut einzusetzen gewöhnt sei, solle er es für den Herrn aller Herren zu seiner Seele Heil thun eingedenk der Gotteshelden des Alten Testamentes wie Phineas, Gideon, David, Judas Makkabaeus und Mattathias. Endlich sei auch der Tag der Errettung nahe; Innocenz III. glaubte den Fall des Islam nahe bevorstehend auf Grund eines (falschen) Calculs mit der apokalyptischen Zahl 666.

Der Kampf selbst solle aber nicht bloß mit weltlichen Waffen geführt werden, im stolzen Vertrauen auf Rosse und Reiter (2. Mos. 15, 4), sondern in gläubiger Zuversicht auf Gott, der einst verheißen habe, daß Einer Tausende schlagen würde (5. Mos. 32, 30), daß er auch in Schwachen mächtig sei (1. Könige 14, 6), daß seine Hand zum Herzen nicht zu kurz sei (Jes. 59, 1– 2), ja Sturm und Wellen ihm unterthänig dienten (Marc. 4, 39). Daher müsse jeder Streiter Christi allen unnützen Kleiderpomp abthun, dagegen den Panzer des Glaubens (1. Thess. 5, 8) anziehen, um stark zu werden wie Moses, der durch Gebet den Sieg seinem Volke zuwandte (2. Mos. 17, 11—12), wie Josua, der selbst die Sonne zum Stillstande zwang (Jos. 10, 13). Als Lohn verheißen die Bullen immer nur die Vergebung der Sünden, so daß ein Kreuzzug Tausenden Gelegenheit gebe, nicht nur ein gottloses Leben zu sühnen, sondern auch die Krone des ewigen Lebens (1. Cor. 9, 24; 2. Trin. 4, 7—8) zu erlangen. Daneben haben allerdings die Kreuzprediger nicht verabsäumt, auch darauf hinzuweisen, daß die Streiter Christi durch den Besitz der Ungläubigen auch reich werden könnten, und daß dieser Gesichtspunkt auf die Menge einen mindestens ebenso großen Eindruck gemacht haben wird, als die päpstlichen Versprechungen, ist wohl kaum zu bezweifeln. Trotzdem ist und bleibt „der Jerusalemablaß" ein sehr kräftiges Lock- und Zugmittel auch in dem ganzen dreizehnten Jahrhundert, wo die Kreuzzugsbegeisterung sich immer mehr ab-

Digitized by Google

fühlte, und wurde von der Curie schließlich mit bestem Erfolge ausgenutzt, indem sie ihn auch allen Kämpfern gegen Albigenser, Stedinger, Mongolen, Preußen, ja sogar gegen die Hohenstaufen verhieß und gewährte.

---

## Aus dem 25. und 26. Jahresbericht der evangelisch-lutherischen Diakonissen-Anstalt in Flensburg.

Michaelis 1898 bis dahin 1900. Flensburg 1901.

### I.

### Michaelis 1898 bis dahin 1899.

Von unsern 171 Schwestern am Schlusse des Anstaltsjahres waren 116 eingesegnete Diakonissen, 43 Novizen und 12 Prodeschwestern. Eingetreten als Prodeschwestern sind 14, ausgeschieden aus verschiedenen Ursachen sind 7 und 2 sind heimgegangen. Der Zugang gegen das Vorjahr beträgt 5.

Die Arbeit im Mutterhause ist ungeachtet der durch Bauarbeiten verursachten Störung ungefähr dieselbe wie früher gewesen. Die Zahl der aufgenommenen Kranken betrug 1277, welche in 33954 Pflegetagen verpflegt wurden. Dazu kommen für das G. und A. Hansenstift 4993 Pflegetage. Die Zahl der ausgeführten größeren und kleineren Operationen betrug 723, davon 128 poliklinische, außerdem wurden 112 Augenoperationen ausgeführt. Im Siechenhause wurden 229 Kranke und Sieche verpflegt, in 16274 Pflegetagen. Die Gesammtzahl der Pflegetage ist mithin 55221.

In der Paramentik wurden angefertigt: 5 Altardekleidungen, 5 Kanzelpultdecken, 3 Handtücher, 1 Bahrtuch, 1 Lesepultdecke, 3 weiße Altardecken, 2 Schutzdecken, 7 Kelchtücher. Eingerichtet wurden 2 Velen, 2 Taufdecken, 1 do. Handtuch, 1 Kreuz auf Tuch, 2 Schutzdecken, 3 weiße Altardecken, 2 Lesezeichen, außerdem 2 Teppiche besorgt. Auf Bestellung gebrannt wurden 39 Holzplatten, sowie verschiedene kleine Sprüche. Die Hostienbäckerei hat 54400 Hostien versandt.

In unserm Töchterpensionat waren die Plätze besetzt. Neben den internen nahmen 7 externe Schülerinnen an dem Unterricht theil. 5 Pensionärinnen wurden am Sonntag Quasimodogeniti in der Anstaltskirche confirmirt, sowie auch ein kranker Knabe.

Ein neuer Zweig der Arbeit des Mutterhauses ist die am 1. August 1899 eröffnete Haushalts- und Fortbildungsschule für confirmirte junge Mädchen. Dieselbe hat bis jetzt 6 Schülerinnen. Der Unterricht der Zöglinge regelt sich in einem Tageslauf, der etwa folgendermaßen gestaltet ist. Um 7 Uhr gemeinsame Andacht der Schülerinnen, welche die vorstehende Schwester hält. Dann werden die von der Schwester und den Schülerinnen bewohnten Räume in Ordnung gebracht. Von 8 Uhr an sind die Schülerinnen unter Leitung von Diakonissen theils in der Anstaltsküche, theils in der Waschküche und Plättstube und theils mit Maschinennähen und Zuschneiden beschäftigt. Nach je 8 Wochen wechseln die Beschäftigungen. Das Mittagsmahl wird mit den Schwestern im Schwesternsaal eingenommen. Um 2 Uhr Nachmittags beginnt ein theoretischer Unterricht der Schülerinnen, täglich mit Ausnahme des Sonnabends 2 Stunden. Auf den Unterricht in der Religion, Litteratur und im Englischen kommen wöchentlich 2 Stunden. Auf Geschichte, Kirchengeschichte und Gesundheitslehre wöchentlich je eine Stunde. Die noch übrige Unterrichtsstunde ist fürs Singen abwechselnd mit andern Fächern, je nach dem Bedürfniß der Schülerinnen. Eine Vesperstunde, ein Spaziergang und Vorbereitung auf die Unterrichtsstunden füllen den übrigen Theil des Nachmittags aus. Die Zöglinge besorgen die Zurüstungen zu ihren Mahlzeiten, mit Ausnahme des Mittagessens, in einer zu ihrer Wohnung gehörigen Theeküche. Die Abende werden mit Handarbeit und Vorlesen zugebracht. Eine kurze Andacht bildet den Schluß des Tages. Die Theilnahme der Schülerinnen am gottesdienstlichen und genossenschaftlichen Leben der Anstalt giebt mancherlei geistige und anderweitige Anregung. Das Ziel ist, den Schülerinnen soweit möglich eine vielfältige und umfassende Ausbildung im Praktischen zu geben, und in den Schulwissenschaften etwa vorhandene Lücken auszufüllen und Bekanntes zu befestigen und zu erweitern, das Alles im Geiste und Sinn des Diakonissenhauses und nach der Regel des Apostels: daß Christum lieb haben besser ist, denn alles Wissen. Wir hoffen, daß auch dieser neueste Zweig unserer Arbeit, welcher ganz gewiß einem Bedürfniß entspricht, im Lande mehr und mehr Verständniß finden werde.

Die Gesammtzahl unserer Außenstationen betrug am Schluß des Vorjahres 61 und am Schluß des Berichtsjahres 66, ist also um 5 gewachsen. Die im letzten Jahre übernommenen Stationen sind: das Kinderheim in Sundsacker a. d. Schlei, eine Filiale des Nikolaiheims in Kiel, übernommen am 1. October 1898 mit 2 Schwestern. Ferner eine Gemeindepflege in Kiel, begründet durch den „Vaterländischen Frauenverein" daselbst, unter Protection Ihrer Königl. Hoheit Irene Prinzessin Heinrich von Preußen, übernommen den 1. October 1898, jetzt mit 2 Schwestern. Ferner die Gemeindepflege für Steinberg und Umgegend in Angeln mit 2 Schwestern, übernommen den 1. December 1898. Ferner die Gemeindepflege in Wisler mit 2 Schwestern, übernommen den 9. Mai 1899. Endlich eine Gemeindepflege in Uetersen, übernommen den 12. Juli 1899, jetzt mit einer Schwester. Die Zahl unserer auswärts stationirten Schwestern betrug am Schluß des Berichtsjahres 126.

Das Rechnungsjahr, von welchem wir berichteten, war ein Baujahr. Trotzdem daß unsere Anleihen um 21000 M. gewachsen sind, schließt die Rechnung mit einem Fehlbetrag von fast 17000 M. Und der nächste Jahresrechnung wird noch eine bedeutendere

Steigerung unserer Schulden ergeben. Die Kosten für unsere An- und Umbauten sowohl für die Centralheizung wie für die elektrische Lichtanlage sind bedeutend größer gewesen, als es vorher berechnet war. Die Unterstützung der Anstalt durch Jahresbeiträge, Sammelbuchgelder und die Oster-Collecte erreichte ungefähr dieselbe Höhe wie in den früheren Jahren, nämlich 9677,80 M., wozu eine Einzelgabe von 10000 M. für den Neubau hinzukommt.

Das weitaus bedeutsamste Ereigniß unseres 25. Anstaltsjahres war die Neuordnung unseres Contractverhältnisses mit der Stadt Flensburg. Die Grundzüge dieser Neuordnung sind folgende:

1. Das Grundstück der Gotthard- und Anna Hansenschen Stiftungen mit den darauf befindlichen Gebäuden geht in den Besitz der Diakonissenanstalt über, dagegen geht das Grundstück des Siechenhauses mit den darauf befindlichen Gebäuden in den Besitz der Gotthard- und Anna Hansen'schen Stiftungen über. Der Brandkassenwerth, der von der Diakonissenanstalt seiner Zeit übernommenen Gebäude der Gotthard- und Anna Hansen'schen Stiftungen ist gleich dem Brandkassenwerth der Gebäude des Siechenhauses. Der Austausch entspricht für beide Theile den Anforderungen der Billigkeit und Gerechtigkeit.

2. Das Contractverhältniß bezüglich der städtischen Kranken und Siechen wird dahin geregelt, daß für dasselbe eine Kündigungsfrist festgestellt wird und daß die Diakonissenanstalt bis zum Aufhören des Contractverhältnisses im Nießbrauch des Siechenhauses und des dazu gehörigen Grundstücks verbleibt, wofür die Verpflegungsgelder für die dauernd untergebrachten städtischen Siechen ermäßigt worden sind. Im Uebrigen gelten die allgemeinen Taxen, wie sie vom Landesausschuß geregelt sind.

Die ganze Neuordnung ist eine solche, daß wir den städtischen Collegien Flensburgs zu aufrichtigem Dank verpflichtet sind um der für beide Theile befriedigenden Lösung willen, welche die bezüglichen Fragen gefunden haben. Daß die finanzielle Lage der Diakonissenanstalt durch den Wegfall einiger Einnahmen aus dem Betrieb des Siechenhauses eine etwas schwierige geworden ist, läßt sich nicht in Abrede stellen. Aber durch die gleichzeitig eingetretene Erhöhung unserer Taxen wird hoffentlich das Gleichgewicht zwischen ordentlichen Einnahmen und Ausgaben auch für die Zukunft einigermaßen gesichert sein. Selbstverständlich ist dazu erforderlich, daß die Liebe der Freunde unserer Anstalt in der Unterstützung derselben durch Gaben nicht abnimmt. Wir haben auch in unserem 25. Anstaltsjahr stetig zu danken gehabt für viele uns gewordene Hilfe. Sonderlich hat am Schluß desselben die schöne Jubiläumsfeier uns sowohl eine reiche äußere Förderung wie eine unvergeßliche geistige Erquickung bereitet.

## II.

### Michaelis 1899 bis Michaelis 1900.

Die Zahl der Schwestern betrug 181, 10 mehr als am Schluß des Vorjahres, 126 eingesegnete Diakonissen, 38 Novizen und 17 Probeschwestern. Neu eingetreten sind 20 Probeschwestern. Zwei Schwestern sind gestorben und acht aus verschiedenen Gründen ausgeschieden.

Die Zahl der im Mutterhaus verpflegten Kranken betrug 1443, die Zahl der Pflegetage 38654. Das sind 166 Kranke und 4700 Pflegetage mehr als im Vorjahre. Auf jeden Kranken kommen durchschnittlich 27 Pflegetage. Die Pfleglinge der Gotthard- und Anna Hansen-Stiftung sind in 5192 Tagen verpflegt. Die Gesammtzahl der im Mutterhause ausgeführten größeren und kleineren Operationen betrug 938, darunter 101 Augenoperationen. Auf das Siechenhaus kommen 18117 Pflegetage. Die Zahl der daselbst Verpflegten war 175. Die Gesammtzahl der Pflegetage, 61963, übertrifft die des Vorjahres um 7642. Das bedeutet einen Zuwachs der Arbeit unserer Krankenanstalten um reichlich 12 %. Die neuen baulichen Einrichtungen haben sich vorzüglich bewährt. Was uns noch fehlt, ist eine solide gebaute Isolirbaracke. Die uns vom Vaterländischen Frauenverein zum Gebrauch überlassene Döcker'sche Baracke ist ein Nothbehelf, für welchen wir auch dann noch Verwendung hätten, wenn dem Hauptbedürfniß nach einer Isolirbaracke durch einen entsprechenden Neubau abgeholfen wäre. Da die Anstalt durch die Krankenhausbauten, welche sie ausgeführt hat, bereits stark mit Schulden belastet ist, so wäre es sehr erwünscht, wenn die Stadt und der Kreis Flensburg, welchen beiden das Krankenhaus der Anstalt in erster Linie zu Gute kommt, uns zur Herstellung einer Isolirbaracke eine entsprechende Beihilfe gewähren wollten.

Zur Arbeit des Mutterhauses und Siechenhauses gehört auch die Arbeit in unseren beiden Pensionaten, sowie die Paramentik und Hostienbäckerei.

Im Pensionat wurden durchschnittlich 24 interne Schülerinnen unterrichtet, ferner im ersten Halbjahr 11 und im zweiten 14 externe Schülerinnen. Durch eine Verfügung des Königlichen Unterrichtsministeriums hat unser Pensionat die Berechtigung erhalten, externe Schülerinnen aufzunehmen, doch darf die Zahl derselben nicht mehr als $^3/_5$ der vorhandenen Plätze für interne Schülerinnen betragen. Zur Zeit können 25 interne und mithin 15 externe Schülerinnen aufgenommen werden. Die Königliche Regierung in Schleswig hat die Forderung geltend gemacht, daß wir mehr Klassenzimmer haben müssen. Wir werden dieser Forderung nur genügen können dadurch, daß wir einen Anbau an das Pensionat machen. Ein solcher Anbau, welcher auch ohnehin schon wünschenswerth war, wird also jetzt von uns bestimmt ins Auge gefaßt werden und in nächster Zeit, oder doch so bald wie irgend möglich, zur Ausführung kommen müssen.

Im Haushaltungspensionat wurden im ersten Halbjahr 6 Schülerinnen, im zweiten Halbjahr 9 Schülerinnen unterrichtet. Mit letzterer Zahl sind alle Plätze, welche vorhanden sind, besetzt, so daß nicht alle Anfragen um Aufnahme berücksichtigt werden konnten. Auch diese Arbeit wird nur dann zur rechten Entfaltung kommen können, wenn für dieselbe ein eigenes Heim erbaut sein wird.

In der Paramentik wurden gearbeitet: 3 Altarbekleidungen, 3 Kanzelpultdecken, 1 Klingelbeutel, 3 gestickte Fenstervorhänge, 5 weiße Altardecken (3 gestickte und 2 mit Spitze), 3 Kelchtücher, 3 Bäffchen. Eingerichtet und aufgezeichnet wurden: 2 weiße Altardecken, 2 graue Schutzdecken, 1 Kniekissen, 2 Klingelbeutel, 1 Palla, 1 Velum, 2 Gallons, 1 Altarkreuz, 1 Pultdecke, 1 Taufkleid und 3 Sprüche auf Tuch. Außerdem wurden 52 Holzplatten auf Bestellung gebrannt, sowie 1 Schrank für Antependien, 6 Bücherborte fürs Haus, außerdem diverse Kreuze, Sprüche, Buchdeckel u. s. w. — Hostien wurden geliefert 73600.

Unsere Außenstationen sind um drei gewachsen. Neu übernommen sind: die Heilanstalt des „Sonntagsblatts fürs Haus" in Breklum mit zwei Schwestern; ferner das Frauenheim des Landesvereins für innere Mission in Innien bei Neumünster, ebenfalls mit zwei Schwestern; endlich die Gemeindepflege in den Gemeinden Brede, Döstrup, Medolden, Raudrup, Ballum, Schads, Dahler und Wiesby mit zwei Schwestern, welche in Bredebro stationirt sind. Eine bisher in der Oekonomie des Markus Knuth'schen Stiftungshauses in Flensburg stationirt gewesene Schwester ist ersetzt worden durch eine anderweitige Hilfskraft. Die Zahl unserer Außenstationen betrug demnach 68, die Zahl der auswärts stationirten Diakonissen 133. Welch' eine große und weitumfassende Arbeit auf diesen Stationen alljährlich geleistet wird, davon geben die Zahlen der Uebersichten ein wenn auch nur sehr mangelhaftes Bild.

Die Jahresrechnung des Jahres 1899 balancirt in den Ausgaben und Einnahmen, aber ergiebt einen so bedeutenden Zuwachs unserer Schulden, daß dieselben jetzt mit dem in der Anstalt belegten Capital für Freibettstiftungen 180000 M. betragen, wozu noch weitere 10000 M. im laufenden Anstaltsjahre hinzukommen. Die Anstalt hat also eine bedeutende Zinslast zu tragen. Was aber noch mehr als diese Zinslast die financielle Lage der Anstalt besonders erschwert, ist der Zuschuß zu den Verpflegungskosten, welchen die Taxen für die im Hospital des Mutterhauses verpflegten Kranken trotz ihrer Erhöhung noch immer erfordern. Die kostspielige aseptische Wundbehandlung, sowie das Steigen aller Preise haben veranlaßt, daß in vielen Krankenhäusern größerer Städte die Taxen der III. Verpflegungsklasse auf 2,50 M. pro Tag, theilweise auch auf 3 M. pro Tag erhöht worden sind. Auch die Diakonissenhäuser haben sich zum Theil dieser Bewegung nicht entziehen können. Bei uns wurde das Gleichgewicht zwischen Einnahmen und Ausgaben des Jahres 1899 dadurch erreicht, daß von unsern auswärtigen Stationen sowie durch außerordentliche Gaben ein beträchtlicher Zuschuß zu den Unterhaltungskosten des Hospitals des Mutterhauses geleistet wurde. Die uns alljährlich in ziemlicher Gleichmäßigkeit zu Theil werdende Unterstützung durch Gaben, Jahresbeiträge und Sammelbuchgelder betrug im letzten Jahre 7619,39 M. Dazu kommt die Hälfte einer vom Königl. Consistorium bewilligten Kirchencollecte am Osterfest, welche im Jahre 1899 einen Betrag von 3474,72 M. ergeben hat. Außerordentliche Jubiläumsgaben, Gaben für den Bau und Legate haben bewirkt, daß unsere Schulden durch den Bau nicht größer geworden sind, als die Rechnung zeigt. Wer diese letztere genau studirt, wird sehen, wie beträchtlich der Zuschuß ist, welcher zur Unterhaltung des Hospitals des Mutterhauses zu leisten war. Dagegen ist nun nichts weiter zu sagen. Ein Diakonissenmutterhaus bedarf eines ausreichenden Hospitals zur Ausbildung seiner Diakonissen. Aber es ist doch klar, wie nöthig eine fortdauernde und wachsende Unterstützung der Anstalt durch die Gemeinden des Landes ist. Dem HErrn, unserm Gott, sei es befohlen

---

**Der evangelische kirchliche Hilfsverein,** Zweigverein Berlin, dessen Hauptthätigkeit in der Krankenfürsorge durch Errichtung von Krankenpflegestationen in den einzelnen Kirchengemeinden besteht, beschäftigt nach Ausweis des Jahresberichts auf 14 Stationen 110 Diakonissen, die 3524 Personen in 3208 Fällen vergangenes Jahr verpflegten. Die Unterhaltung der Stationen, die von J. M. der Kaiserin in reichem Maße unterstützt werden, erforderten 87000 M. Die Sammlungen der Frauenhülfe ergaben 41190 M. Von den Magistraten zu Berlin und Schöneberg wurden 6000 bezw. 500 M. überwiesen. Durch Begründung des Evangelischen Diakonenheims, das mit sieben Brüdern der Duisburger Diakonenanstalt besetzt und im Hause Kurfürstenstraße 149 untergebracht ist, erfuhr die Schwesternarbeit eine dankenswerthe Ergänzung. Im Anschluß an den Verein hat sich eine Vereinigung zur Einrichtung von Krankenküchen gebildet, aus welcher Kranken des Mittelstandes eine vorzügliche Kost zu angemessenen Preisen gewährt wird; dieselbe ist im Hause Brüderstraße 10 eröffnet worden. Nach dem vom Schatzmeister, Wirkl. Geheimrath Dr. Koch, erstatteten Kassenbericht wurden 110735,30 M. vereinnahmt und 108370,78 M. ausgegeben. Der Baarbestand betrug 27498,48 M., der Bestand an Werthpapieren 41500 M. Der Fonds für Errichtung eines Vereinshauses beziffert sich auf 36500 M. Vorsitzender des Vereins ist Probst D. Freiherr von der Goltz.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (Z.-Z.-P. 6018) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 14. August 1901. Nr. 33.

†

Das Jahr 1901 ist ein tief trauriges für unser geliebtes Herrscherhaus. Nur wenige Monate sind verflossen, seit **Ihre Majestät die Königin von Großbritannien und Irland** aus diesem Leben abberufen worden ist, und jetzt stehen wir an der Todtenbahre der Tochter Allerhöchstderselben:

## Ihrer Majestät der Kaiserin

# Friedrich

die Gott erlöst nach langem schweren Leiden und zu sich genommen hat in die ewige Heimath.

Eins in Leid und Freud mit unserem Herrscherhause, trauern wir um die hohe Entschlafene, die reich an Liebe für alle Glieder desselben gewesen ist und die fortleben wird in den Werken der Barmherzigkeit, die sie geschaffen hat!

## Der Verein „Viktoriahaus für Krankenpflege"

hielt unter dem Vorsitz des Staats-Ministers Dr. von Delbrück im Reichstagsgebäude seine 15. Jahresversammlung ab. Die Zahl der Schwestern hat sich im vergangenen Jahre von 263 auf 266 erhöht; 65 sind neu aufgenommen, 52 ausgeschieden. Von den 235 angestellten Schwestern waren 156 auf städtischen Stationen thätig, denen auch die 31 Schülerinnen zugewiesen waren; 9 wirkten in hiesigen, 4 in Breslauer Universitätskliniken, 13 im hiesigen Kinderkrankenhaus, 3 in der Berliner Armenpflege, je eine im Krippenverein und im Wöchnerinnenheim, 18 in Charlottenburg und die übrigen in den auswärtigen Stationen und in der Privatpflege. Für letztere mangelte es wiederum sehr an Pflegerinnen, so daß insgesammt nur 73 Kranke an 2152 Tagen gepflegt werden konnten. Neue Arbeitsgebiete haben sich dem Verein nicht erschlossen, doch erforderten einzelne der Stationen Verstärkung. So wurde im Krankenhause zu Friedrichshain nun auch noch der letzte, bisher von Männern bediente Pavillon übernommen, und auch im Krankenhaus am Urban wurde die Zahl der Schwestern erhöht. Der Betrieb brachte mit Einschluß der Beiträge und Zinsen eine Einnahme von 162216 M, dieser standen 164392 M. Ausgaben gegenüber, so daß sich der Betriebsfonds etwas verringerte. Die Bilanz schließt mit 409604 M. ab; davon entfallen 120957 M. auf den Pensions- und Unterstützungsfonds und 100761 M. auf das Altersversicherungs-Konto. Die Versicherung der Schwestern gegen die Folgen der Arbeitsunfähigkeit und Alter hat der Verein im verflossenen Jahre durch einen Vertrag mit einer Versicherungs-Anstalt in befriedigender Weise zum Abschluß gebracht. — Der bisherige Vorstand wurde wieder gewählt. Staatsminister Dr. von Delbrück erklärte jedoch, daß er sich durch sein Alter genöthigt sehe, den Vorsitz, den er seit der Begründung des Vereins geführt hat, niederzulegen. Es wurde daher an seiner Stelle der Generalleutnant z. D. von Perthes mit dem Vorsitz betraut.

---

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. August 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Summa: Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Krankentage pro Juli 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 62 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 90 | | | |
| | Abgang . . . | 36 | | | |
| | Bleibt Bestand | 54 | 54 | 1 839 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 100 | | | |
| | Zugang pro . . | 64 | | | |
| | | 164 | | | |
| | Abgang . . . | 65 | | | |
| | Bleibt Bestand | 99 | 99 | 3 263 | 108 |
| 3 | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus) | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 101 | | | |
| | Zugang pro . . | 121 | | | |
| | | 222 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 206 | 206 | 6 452 | 160 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.) | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 66 | | | |
| | Zugang pro . . | 58 | | | |
| | | 124 | | | |
| | Abgang . . . | 51 | | | |
| | Bleibt Bestand | 73 | 73 | 2 306 | 107 |
| 5 | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 876 | 50 |
| 6 | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 58 | | | |
| | Zugang pro . | 46 | | | |
| | | 104 | | | |
| | Abgang . . . | 49 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 780 | 54 |
| 7 | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 21 | | | |
| | Zugang pro . . | 47 | | | |
| | | 68 | | | |
| | Abgang . . . | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 994 | 40 |
| | zu übertragen | | 545 | 17 510 | 589 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Summa: Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Krankentage pro Juli 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 545 | 17 510 | 589 |
| 8 | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 70 | | | |
| | Zugang pro . . | 83 | | | |
| | | 153 | | | |
| | Abgang . . . | 81 | | | |
| | Bleibt Bestand | 72 | 72 | 2 349 | 75 |
| 9. | **Sandberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 076 | 50 |
| 10 | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 63 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 83 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 61 | 61 | 1 901 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 52 | | | |
| | Zugang pro . . | 45 | | | |
| | | 97 | | | |
| | Abgang . . . | 44 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 631 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 | 23 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 820 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 700 | 32 |
| 14 | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 39 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 71 | | | |
| | Abgang . . . | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 1 267 | 46 |
| | zu übertragen | | 850 | 27 254 | 968 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Krankheits-Verpflegungstage pro Juli 1901 | Zahl der darin verbundenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 850 | 27 254 | 968 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 75 | | | |
| | Zugang pro . . | 59 | | | |
| | | 134 | | | |
| | Abgang . . . | 65 | | | |
| | Bleibt Bestand | 69 | 69 | 2 344 | 90 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 19 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 689 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 7 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang . . . | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 372 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 658 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 89 | | | |
| | Zugang pro . . | 71 | | | |
| | | 160 | | | |
| | Abgang . . | 61 | | | |
| | Bleibt Bestand | 99 | 99 | 3 021 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 855 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 28 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 832 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 38 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 42 | 42 | 1 197 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 564 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 37 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 148 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 238 | 38 934 | 1 551 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Krankheits-Verpflegungstage pro Juli 1901. | Zahl der darin verbundenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 238 | 38 934 | 1 551 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 18 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 660 | 40 |
| 26. | **Pitz:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 35 | | | |
| | | 60 | | | |
| | Abgang . . . | 32 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 864 | 52 |
| 27. | **Cantrn:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 9 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 305 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 341 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 7 | | | |
| | Zugang pro . . | 4 | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang . . . . | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 4 | 4 | 208 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 693 | 20 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 18 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 35 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 560 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 6 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 13 | | | |
| | Abgang . . . | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 6 | 229 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 27 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang . . . | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 040 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . . | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 14 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 1 029 | 43 |
| | zu übertragen | | 1 425 | 44 863 | 1 856 |

Digitized by Google

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Juli 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 425 | 44 863 | 1 856 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 51 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 604 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 470 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 8 | | | |
| | | 21 | | | |
| | Abgang . . . | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 411 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 53 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 82 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 57 | 57 | 1 682 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 21 | 654 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 950 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 111 | | | |
| | Zugang pro . . | 105 | | | |
| | | 216 | | | |
| | Abgang . . . | 103 | | | |
| | Bleibt Bestand | 113 | 113 | 3 529 | 110 |
| 42. | **Lippspringe:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 37 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 65 | | | |
| | Abgang . . . | 34 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 986 | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 48 | | | |
| | Zugang pro . . | 18 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 50 | 50 | 1 491 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 18 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 709 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 833 | 57 349 | 2 332 |

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. August 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro Juli 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 833 | 57 349 | 2 332 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 14 | | | |
| | Zugang pro . . | 29 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 867 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 65 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 022 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 996 | 41 |
| 48. | **Niedermeisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. Juli 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 783 | 36 |
| | Zusammen | | 1 960 | 60 817 | 2 505 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro Juli 1901 beträgt 1 273, davon sind gestorben . . . . . 70
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 175
geheilt . . . . . 1 028
wie vor: 1 273

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:

Bestand am 1. Juni 1901 . . . . . 59 Kranke
Zugang pro Juni 1901 . . . . . 55 „
114 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 3 „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 21 „
geheilt . . . . . 44 „
68 „

Bleibt Bestand am 1. Juli 1901 . . . 46 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 5 Europäer, 34 orientalische Christen, 11 Muhamedaner, 2 Drusen und 3 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat Juni beträgt: 1388 Poliklinisch wurden 1038 Personen behandelt.

## Berichtigung
### zu Nr. 32 dieses Blattes.

Der am 26. Juli cr. verstorbene Rittmeister a. D. Carl Graf von Schimmelmann, zu Hagen bei Ahrensburg ist mit dem Kammmerherrn, Rittmeister a. D., Lehnsgrafen auf Lindenborg und Mitgliede des Herrenhauses Carl Grafen von Schimmelmann, auf Ahrensburg, verwechselt worden.

## Die Fürsorge für Genesende.

Der deutsche Verein für Armenpflege und Wohlthätigkeit hat auf seiner letzten Jahresversammlung am 20. und 21. September 1900 in Mainz unter Anderem auch über die wichtige Frage der Fürsorge für Genesende verhandelt und hatte dabei das Glück, in dem Director der Versicherungsanstalt der Hansestädte, Gebhard in Lübeck, und in dem Leiter des Sanatoriums für Lungenkranke in Görbersdorf, Dr. med. Weicker, hervorragend kundige Referenten für dieses Thema zu gewinnen. Den Ausführungen, mit welchen Director Gebhard die Verhandlungen einleitete, entnehmen wir Nachstehendes:

„Was die Fürsorge für Genesende anlangt, so wird man den allein richtigen Standpunkt, der unseren heutigen Anschauungen über die Aufgaben des Staates und über die Aufgaben der Gemeinden entspricht, dadurch gewinnen, daß man sich die Aufgaben unserer heutigen Krankenfürsorge vor Augen hält. Diese Aufgaben, welche bis zu einem gewissen Grade auch alle Armenordnungen auf diesem Gebiete sich stellen, sind die der Bewahrung der Kranken vor wirthschaftlicher Noth, der Fürsorge, daß nicht aus der Erkrankung wirthschaftliche Schäden für den Erkrankten entstehen. Hieraus ergiebt sich zunächst, daß, soweit es sich um Genesende handelt, die Fürsorge eigentlich ausgeschlossen sein müßte in den Fällen, in welchen eine Erkrankung nicht vorhergegangen ist. Man faßt aber den Begriff des Genesenden nicht so eng, sondern stellt den Genesenden auch solche gleich, welche ohne das Vorhergehen einer Krankheit in den gleichen Zustand der Fürsorgebedürftigkeit wie ein Genesender versetzt sind. Vor Allem handelt es sich dabei um die Wöchnerinnen, die freilich bei normal verlaufendem Wochenbette nicht „krank" gewesen sind, die aber dadurch, daß sie einem Kinde das Leben geschenkt haben, in einen ganz gleichartigen Zustand der Schwäche versetzt sind wie Personen, die an einer acuten Krankheit erkrankt gewesen sind, in einen Zustand der Schwäche, der einer besonderen wirthschaftlichen Fürsorge bedarf. Ganz dasselbe gilt von jenen zahlreichen schwächlichen Personen, welche zwar nicht, weil sie vorher krank gewesen wären, sondern weil sie von Geburt an mit minderer Lebenskraft ausgestattet gewesen sind oder sie frühzeitig im Leben aus widriger Lebenslage eingebüßt haben, fürsorgebedürftig sind. Auch zu deren wirthschaftlicher Kräftigung, um sie in den Stand zu setzen, die Kräfte zu gewinnen, die erforderlich sind, um sich selbst erhalten zu können, muß also eine Fürsorge ganz gleichartig derjenigen für eigentliche Genesende getroffen werden.

Aus jenem Gesichtspunkte der Verhütung des wirthschaftlichen Niedergangs des Erkrankten entspringt aber ferner auch das Erforderniß, daß die Fürsorge rechtzeitig, d. h. möglichst frühzeitig einzutreten hat, daß möglichst frühzeitig dem vorgebeugt werden muß, daß ein so großer Schwächezustand entsteht, der später den Betroffenen wirthschaftlich hilflos macht und ihn der Armenpflege zu dauernder Fürsorge in die Hände führt. Es ergiebt sich dann endlich aus diesem Gesichtspunkte, daß die Versorgung auch eine nachhaltige sein, daß sie soweit reichen muß, bis die wirthschaftliche Kräftigung des Betroffenen wieder herbeigeführt, bis der Erkranktgewesene also in den Zustand versetzt ist, nunmehr selbst wieder für sich und die Seinigen zu arbeiten.

Von diesen Gesichtspunkten aus muß man nothwendig dahin kommen, daß die Fürsorge für Genesende ein Theil der Fürsorge für Erkrankte ist. Denn nur, wenn der Genesende wieder in den Vollbesitz seiner Arbeitskraft gelangt ist, nur dann ist er im Stande, seinen wirthschaftlichen Aufgaben zu genügen. Und als weitere Consequenz muß sich hieraus nothwendig die ergeben, daß diejenigen Organe, welche die Pflicht haben, die Fürsorge für Erkrankte auszuüben, auch die Aufgabe haben, die Fürsorge für Genesende auszuüben, und das sind immer die örtlichen Organe. Damit allein kommt man auch auf diesem Gebiete auf eine gesunde Grundlage. Denn wenn irgendwo, so ist bei den Schwierigkeiten, die die Fürsorge für Genesende nothwendig mit sich bringt, im Hinblick besonders darauf, daß dem Simulantenthum wohl nirgends ein so weites Feld der Bethätigung gegeben ist, in erster Linie darauf zu achten, daß kein Mißbrauch mit dieser Fürsorge für Genesende, deren Bethätigung grundsätzlich zu fordern ist, getrieben wird."

„Zu den örtlichen Organen treten in ergänzender Weise die weiteren Communalverbände und die Landesversicherungsanstalten für Alter und Invalidität hinzu. Die Aufgabe der Invalidenversicherungsanstalten ist nicht an und für sich, Krankenfürsorge zu üben, sondern diese ist immer nur Mittel zu dem Zwecke, die Invalidität zu verhüten. Deshalb fällt nicht in allgemein umfassender Weise Alles, was krank ist, in den Bereich der auf die Krankenfürsorge sich erstreckenden Thätigkeit der Invalidenversicherungsanstalten, sondern nur diejenigen Kranken, welche zu den dort Versicherten gehören, und bei denen durch die Anwendung eines Heilverfahrens der Eintritt der Invalidität verhindert oder, nachdem sie eingetreten ist, die Invalidität wieder beseitigt werden kann. Danach beschränkt sich das Gebiet der Thätigkeit der Invalidenversicherungsanstalten sehr wesentlich, und namentlich fällt die Ausführung von mancherlei Plänen auf dem Gebiete der allgemeinen Wohlthätigkeit, die dieser und jener Wohlmeinende hat, außerhalb des Bereichs der Thätigkeit der Versicherungsanstalten. Mancher, der der Noth seiner Mitmenschen abhelfen möchte, denkt an die Mittel der Versicherungsanstalten, die, weil sie nur zinsbar angelegt sind, ihm nicht hinreichend nutzbringend angewandt zu sein scheinen, und glaubt, es sei doch

Digitized by Google

gegeben, mit diesen Mitteln alles Gute ins Leben zu rufen, für dessen Ausführung es sonst an den nöthigen Geldern fehlt. — Vielfach nun wird die Fürsorge für Genesende — man kann sagen, fälschlich — vorwiegend unter dem Gesichtspunkte der Unterbringung von Personen in Genesungshäusern betrachtet, während doch anderweitige Fürsorge für Genesende schon längst eine Hauptaufgabe einer guten Armenverwaltung gewesen ist. Eine Armenverwaltung, die sich ihrer Aufgabe voll bewußt war, mußte ja nothwendig dazu gelangen, die Fürsorge für Genesende neben den anderen Arten der Armenpflege zu ihrem Thätigkeitsgebiete zu machen. Insbesondere ist denn auch die Thätigkeit wohlthätiger Vereine, namentlich der Frauenvereine, auf keinem Gebiete eine lebhaftere gewesen, als auf dem der Fürsorge für Genesende. Das Neue, was in der Errichtung und weitgehenden Benützung der Genesungshäuser lag, hat den Blick auf diesen Zweig der Fürsorge für Genesende ganz besonders gerichtet.

Die intensivere Armenpflege hat gezeigt, daß es noch mehr als für Erkrankte, für Genesende sehr häufig nothwendig ist, aus dem Bereiche ihrer häuslichen Thätigkeit entfernt zu werden. Der Genesende bedarf sehr häufig nicht derjenigen besonderen Verpflegung, Wartung, Aufmerksamkeit, die dem Kranken das Beisammensein mit seinen Familienangehörigen besonders nothwendig und werthvoll macht, aber er bedarf der Ruhe, er bedarf der Luft und des Lichtes, er bedarf der Entfernung von den Geräuschen, die das großstädtische Leben zumal bietet. Und das hat dahin geführt und muß nothwendig dahin führen, daß der Genesende, wenn thunlich, zeitweilig aus seiner häuslichen Umgebung entfernt und in eine solche versetzt wird, die ihm für die Wiedererlangung seiner Kräfte von besonderem Nutzen ist. Das hat die Errichtung von Genesungshäusern veranlaßt, und wohl Jeder, der sich mit der Ausübung der Krankenfürsorge beschäftigt hat, wird sagen, daß in sehr vielen Fällen es nicht anders als auf diese Weise möglich ist, rasch eine vollständige Genesung herbeizuführen. Deshalb darf man wohl behaupten, daß für eine vernünftige, menschenfreundliche und den wirthschaftlichen Aufgaben der Krankenfürsorge gerecht werdende Behandlung die Benützung von Genesungshäusern nothwendig ist, nämlich überall da, wo die Wohnungsverhältnisse so ungünstige sind, daß innerhalb des Bereiches der Wohnung die volle Genesung überhaupt nicht oder nicht innerhalb der kürzesten Zeit erreicht werden kann."

„Alle Einrichtungen, welche im Genesungsheime zu treffen sind, sollten immer unter dem Gesichtspunkte getroffen werden, daß die dort Verpflegten aus dem gastlichen Heim, in dem sie sich für einige Zeit aufgehalten haben, die Anleitung mit nach Hause nehmen, wie sie ihre Lebensführung in Zukunft zweckmäßig und ihrem Gesundheitszustande entsprechend einzurichten haben. Ich würde, so erfreulich es ist, wenn den Erkranktgewesenen auch reiche und über das für den nächsten Zweck Nothwendige hinausgehende Wohlthaten zu Theil werden, es immer für bedenklich ansehen, wenn etwa in dem Bestreben, den Leuten im Genesungsheime möglichst viel zu gute zu thun in Bezug auf die Verpflegung, auf Zuthaten zur Verpflegung, in Bezug auf die Gewährung namentlich von alkoholischen Getränken, mehr gewährt würde, als wirklich nothwendig ist. Wer aus dem Genesungshause heimkehrt, muß zu der Einsicht gelangt sein, daß luxuriöse Gerichte, daß insbesondere alkoholische Getränke nicht nothwendig sind, um seine Gesundheit in Zukunft zu bewahren. Dann wird in einem viel höheren Maße, als wenn der Einzelne dort mit dem Gefühl der größten Behäbigkeit gelebt und genossen hätte, was ihm sonst nicht geboten wird, und was er sich auch bei fleißiger Arbeit in gesunden Tagen nicht verschaffen könnte, die Aufgabe der Genesungsheime gelöst werden."

Die folgenden, von den Berichterstattern aufgestellten Leitsätze fanden allgemeine Zustimmung:

Die Fürsorge für Genesende muß sich nothwendig die Fürsorge für Erkrankte anschließen.

Für die Ausübung der Fürsorge für Genesende ist außer der Anwendung sonstiger geeigneter Mittel (Gewährung zuträglicher Nahrungsmittel, Unterstützung in der Haushaltsführung, Beschaffung passender Beschäftigung, Landaufenthalt, Verpflegung in Curorten) die Benützung von Genesungshäusern unentbehrlich.

Die Errichtung von Genesungshäusern fällt für die Personen, welche der sozialpolitischen Versicherung (Kranken-, Unfall-, Invalidenversicherung) unterstehen, den Organen dieser Versicherung, für die der Armenpflege unterstehenden den Organen der Armenpflege zu. — Ergänzend muß die Thätigkeit von Vereinen und Privatwohlthätern hinzutreten.

(Blätter für das Armenwesen.)

## Literatur.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn, Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche, 58. Jahrgang Juli 1901, Heft 7, Hamburg Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: Einladung zum XXXI. Kongreß für Innere Mission. — Hermann Dalton, die evangelische Stadtmission in Petersburg. — P. Martin Henning-Berlin, Innere Mission und Staat. — Pfarrer Gonser-Fürfeld, die 6. Hauptversammlung der freien kirchlich-socialen Konferenz. — Ein Informationskursus über Arbeit und Aufgaben der Inneren Mission. — Specielle Seelsorge an den verlorenen Töchtern unsers Volks. — Aus Berichten von Vereinen und Anstalten, die beim Central-Ausschuß eingegangen sind. — Zur Litteratur der Inneren Mission. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt
der
# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 9015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 21. August 1901. **Nr. 34.**

**Seine Majestät der König haben Allergnädigst geruht:**

den Hauptmann a. D. Curt von Bülow, auf Stuthenen bei Wolittnick in Ostpreußen,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Kürassier-Regiment Herzog Friedrich Eugen von Württemberg (Westpreußischen) Nr. 5 Hilmar Freiherrn von Scherr-Thoß,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Dragoner-Regiment König Albert von Sachsen (Ostpreußischen) Nr. 10 Otto von Harling,

„ Hauptmann im Generalstabe des XVII. Armee-Korps Hans von Seeckt,

„ Rittergutsbesitzer Eberhard von Zitzewitz, auf Weedern, Kreis Darkehmen in Ostpreußen,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im 1. Leib-Husaren-Regiment Nr. 1 Olof Freiherrn von Paleske,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment von der Marwitz (8. Pommerschen) Nr. 61 Otto von Heydebreck,

„ Burggrafen und Grafen Carl zu Dohna-Schlodien, zu Carwinden, Kreis Preußisch-Eylau,

„ Majoratsbesitzer Siegfried Freiherrn von der Goltz-Domhardt, auf Groß-Bestendorf, Kreis Mohrungen,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef beim Kadettenhause Potsdam Leo von Schlieben,

„ Hauptmann im Infanterie-Regiment Nr. 172, Adjutanten bei der Feldzeugmeisterei, Ludwig von Sell,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im 3. Garde-Ulanen-Regiment Friedrich Grafen von Westarp,

„ Rittmeister a. D. Alexander Grafen von der Schulenburg, zu Freienwalde a. d. O.,

„ Major a. D. Dori von Reichenbach, zu Berlin,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Husaren-Regiment von Zieten (Brandenburgischen) Nr. 3, Hans von Knobelsdorff,

den Rittmeister a. D. Robert Freiherrn von Wrangel, zu Bertin,

„ Oberleutnant a. D. und Rittergutsbesitzer Fritz von Treskow, auf Blankenfelde bei Rohrbeck, Kreis Königsberg in der Neumark,

„ Hauptmann à la suite des Holsteinischen Feld-Artillerie-Regiments Nr. 24, Militärlehrer bei der Haupt-Kadetten-Anstalt, Otto von Rosenberg,

„ Regierungs-Assessor Kersten von Schenck, zu Berlin,

„ Hauptmann und Kommandeur der Leib-Kompagnie des 1. Garde-Regiments zu Fuß Georg von Leipziger,

„ Oberstleutnant beim Stabe der Haupt-Kadettenanstalt Watter von Jablonowski,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Kaiser Franz Garde-Grenadier-Regiment Nr. 2 Oskar von Arnim,

„ Major und Bataillons-Kommandeur im 5. Garde-Regiment zu Fuß Adolf von Arentsschildt,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 5. Garde-Regiment zu Fuß Fritz von Holleuffer,

„ Legations-Sekretär bei der Gesandtschaft in Peking Gustav von Bohlen und Hatbach,

„ Legationsrath Alexander von Kries, zu Brüssel,

„ Regierungs-Assessor, beschäftigt im Auswärtigen Amt, Dr. jur. Dorothens Kracker von Schwartzenfeldt,

„ Rittmeister und Eskadronführer im Ostasiatischen Reiter-Regiment Kuno von Kaehne,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Kürassier-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2 Ludolph von Bettheim,

„ Regierungs-Assessor a. D. und Rittergutsbesitzer Leo von Braunschweig, zu Wollin in Pommern,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Kürassier-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2 Alfred Grafen von Schwerin,

„ Rittmeister der Reserve des 1. Garde-Dragoner-Regiments Königin Victoria von Großbritannien

und Irland Gerd Grafen von Schwerin, auf Sophienhof bei Löwitz in Pommern,

den Rittmeister a. D. Wilhelm von Massow, zu Rohr in Pommern,

„ Majoratsbesitzer Arthur von Zastrow, auf Kölpin bei Bärwalde in Pommern,

„ Oberleutnant der Reserve des Kürassier-Regiments Königin (Pommerschen) Nr. 2 Bernd von Lettow-Vorbeck, zu Hoffelde bei Roggow in Pommern,

„ Hauptmann im 4. Garde-Landwehr-Regiment Claus von Bonin, auf Wulfflatzke, Kreis Neustettin,

„ Rittergutsbesitzer Carl von Delhaes, auf Borowko bei Czempin,

„ Oberstleutnant beim Stabe des Grenadier-Regiments Graf Kleist von Nollendorf (1. Westpreußischen) Nr. 6 Wolfgang Freiherrn von Nordenflycht,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 2. Niederschlesischen Infanterie-Regiment Nr. 47 Hans von Wahlen-Jürgaß,

„ Hauptmann und Kompagnieführer im 2. Ostasiatischen Infanterie-Regiment der Besatzungs-Brigade Georg von Kunowski,

„ Freien Standesherrn auf Ober-Beuthen, Wirklichen Geheimen Rath und Erb-Ober-Landmundschenken im Herzogthum Schlesien Guido Grafen Henckel Fürsten von Donnersmarck, auf Neudeck, Kreis Tarnowitz,

„ Erb-Ober-Kämmmerer im Herzogthum Schlesien, Freien Standesherrn Andreas Grafen von Maltzan, auf Militsch in Schlesien,

„ Landschaftsdirektor Fedor von Spiegel, auf Dammer, Kreis Namslau,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Husaren-Regiment von Schill (1. Schlesischen) Nr. 4 Ernst von Uechtritz und Steinkirch,

„ Major a. D. Eugen von Roeder, zu Diehsa, Kreis Rothenburg in der Oberlausitz,

„ Hauptmann z. D. und Bezirksoffizier Eberhard Freiherrn von Maltzahn, zu Naumburg a. S.,

„ Major und persönlichen Adjutanten Sr. Königlichen Hoheit des Prinzen Albrecht von Preußen, Regenten des Herzogthum Braunschweig, Fritz von Kleist,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 5. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 94 (Großherzog von Sachsen) Georg von Heyden,

„ Hauptmann z. D. Max von Burkersroda, auf Wolkramshausen bei Nordhausen,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Füsilier-Regiment Königin (Schleswig-Holsteinschen) Nr. 86 Hermann von Flottwell,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im 2. Hanseatischen Infanterie-Regiment Nr. 76 Friedrich von Zollikofer-Altenklingen,

den Hauptmann und Batterie-Chef im Feld-Artillerie-Regiment von Scharnhorst (1. Hannoverschen) Nr. 10 Conrad von Holleuffer,

„ Hauptmann in der 8. Gendarmerie-Brigade Ulrich Freiherrn von Maltzahn,

„ Landrath Hans von Stockhausen, zu Hannov.-Münden,

„ Rittergutsbesitzer Hermann Heinrich von Borries, auf Eckendorf bei Bielefeld,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Husaren-Regiment Kaiser Nicolaus II. von Rußland (1. Westfälischen) Nr. 8 Hans Rüdiger von Below,

„ Hauptmann a. D. Benno von Gillhausen, zu Bonn,

„ Regierungs-Assessor Max von Loewenstein zu Loewenstein, zu Kreuznach,

„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment Nr. 143 Herrmann von Doetinchem de Raude,

„ Königlich Württembergischen Kammerherr uler Georg Freiherrn Cotta von Cottendorf, auf Schloß Dotternhausen bei Balingen in Württemberg,

„ Rittmeister und Eskadron-Chef im Dragoner-Regiment Königin Olga (1. Württembergischen) Nr. 25 Wilhelm Freiherrn von Gültlingen,

„ Hauptmann und Batterie-Chef im 1. Badischen Feld-Artillerie-Regiment Nr. 14 Georg von Kuczkowski,

„ Fideicommißbesitzer Georg von Behr-Negendanck, auf Torgelow bei Waren in Mecklenburg,

„ Fideicommißbesitzer Hans Werner von Tiele-Winckler, auf Rothenmoor bei Dahmen in Mecklenburg,

„ Rittmeister der Reserve des Leib-Garde-Husaren-Regiments Günther von Tiele-Winckler, auf Vollrathsruhe in Mecklenburg,

„ Rittmeister der Reserve des 1. Großherzoglich Mecklenburgischen Dragoner-Regiments Nr. 17 Adolf von Michael, auf Bassow bei Staven in Mecklenburg,

„ Landrath Heino von Bischoffshausen, zu Witzenhausen in Hessen,

„ Major im Generalstabe der 21. Division Hermann von Runckel,

„ Hauptmann a. D. und Rittergutsbesitzer Friedrich von Gotdammer, auf Plausdorf, Kreis Kirchhain an der Ohm,

„ Hauptmann und Batterie-Chef im Feld-Artillerie-Regiment Nr. 63 Ludwig Ritter von Deines,

„ Königlich Sächsischen Regierungsrath Carl Hugo Franz Egon von Bose, zu Zwickau,

„ Rittmeister der Reserve des Königlich Bayerischen 2. Ulanen-Regiments Franz von Normann, zu Max-Josephhöhe bei Starnberg in Bayern,

„ Königlich Bayerischen Bezirksamts-Assessor Heinrich Freiherrn von Künßberg, zu Wunsiedel in Bayern,

Digitized by Google

den Dr. phil. Siegfried Grafen von Pückler-Limpurg, zu München,
„ Hauptmann und Kompagnie-Führer im 6. Ostasiatischen Infanterie-Regiment Wilhelm von Lüneschloß,
„ Königlich Bayerischen Bezirksamtmann Hermann Fürer von Haimendorf, zu Münchberg, Kreis Oberfranken in Bayern,
„ Hauptmann und Kompagnie-Chef im Königlich Bayerischen 21. Infanterie-Regiment Carl Freiherrn von Junker und Bigato,
„ Rittmeister und Kompagnie-Chef im Königlich Bayerischen 2. Train-Bataillon Richard von Petz,
„ Kaiserlich und Königlich Oesterreich-Ungarischen Kämmerer und Königlich Ungarischen Honved-Husaren-Rittmeister Alexius Thege de Konkoly, zu Dedreczin in Ungarn,
„ Königlich Niederländischen Domainen-Intendanten a. D. Ludwig Hyronimus Grafen Schimmelpenninck zu Nyenhuis, im Haag,
„ Königlich Schwedischen Legationssekretär Axel Wilhelm Grafen von Wachtmeister, auf Schloß Kulla-Gunnarstorp bei Helsingborg in Schweden,

nach Prüfung derselben durch das Kapitel und auf Vorschlag des Durchlauchtigsten Herrenmeisters Prinzen Albrecht von Preußen, Königlicher Hoheit, zu Ehrenrittern des Johanniter-Ordens zu ernennen.

---

**Aus dem Protocolle über das am 24. Juni dieses Jahres stattgehabte Capitel des Johanniter-Ordens** theilen wir das Nachstehende mit:

1. Die Um- und Vergrößerungsbauten des Ordens-Krankenhauses zu Polzin in Pommern sind nunmehr zum definitiven Abschluß gelangt. Die Kosten dieserhalb betragen 118000 M.
2. Das Gleiche ist mit dem Um- und Vergrößerungsbaue des Ordens-Krankenhauses in Sonnenburg der Fall, wofür 116765 Mark aufgewendet worden sind.
3. Der Preußischen Provinzial-Genossenschaft des Ordens bewilligte das Kapitel zur Bezahlung der Restbaukosten ihres Krankenhauses in Briesen 1000 M.
4. Desgleichen der Posenschen Genossenschaft zur nothwendigen baulichen Verbesserung des Krankenhauses derselben in Pinne 7000 M.
5. Der Schlesischen Provinzial-Genossenschaft wurden 2000 M. als Beihilfe zu den Kosten des Erwerbes eines unmittelbar neben ihrem Krankenhause in Erdmannsdorf gelegenen Grundstücks gewährt.
6. Der Hessischen Genossenschaft wurden als Beihilfen zur Bestreitung der Zuschüsse für ihr Krankenhaus in Niederweisel ꝛc. für 1902: 3000 M., für 1903 und 1904 je 1500 M., zusammen 6000 M. bewilligt.
7. Der Bau der Lungenheilstätte des Ordens bei Sorge im Harz wird im Herbst d. J. unter Dach kommen und wird, unter der oberen Leitung des Rechtsritters: Regierungs-Präsidenten von Dewitz, sehr zufriedenstellend ausgeführt.
8. Ein von der Genossenschaft des Ordens im Königreich Sachsen auf dem Rittertage am 2. März d. J. festgestelltes neues Statut derselben, wurde vom Kapitel am 24. Juni gutgeheißen und vom Durchlauchtigsten Herrenmeister genehmigt.
9. Zur Bekämpfung der in Ostpreußen epidemisch herrschenden Granulose, sind bis jetzt 41 dienende Schwestern einberufen worden; 15 von ihnen konnten jedoch, durch Krankheit verhindert, oder durch sonstige Behinderung, dem Rufe nicht Folge leisten. Einige derselben haben 4, 5 auch 6 Monate hindurch dort in der Arbeit gestanden und sind in zusammen über 2000 Tagen thätig gewesen.

Zur Zeit stehen 9 dienende Schwestern in Ostpreußen in der Arbeit und sollen, nach einer Mittheilung des Vorstandes des Königsberger Diakonissenhauses, das zahlreiche Stationen zu dem in Rede stehenden Zwecke in Ostpreußen etablirt hat, im Herbst d. J. noch weitere Stationen mit Johanniter-Schwestern besetzt werden.

Gegenwärtig sind es 36 Diakonissen-Mutterhäuser, die dem Orden Schwestern ausbilden.

Dem Orden sind in diesen 36 Häusern 91 Plätze für jedes Halbjahr eingeräumt. Zur Zeit lernen 61 Lehrpflegerinnen in denselben, während 40 für den 1. Juli und 1. October d. J. zum Eintritt angemeldet sind.

---

## Tuberkulose-Merkblatt.

Bearbeitet im Kaiserlichen Gesundheitsamte.

A. Was ist die Tuberkulose? Die Tuberkulose ist die verderblichste aller übertragbaren Krankheiten. Sie befällt die verschiedensten Theile des Körpers, meist aber die Lungen; sie verschont kein Land, kein Lebensalter, keinen Beruf, keine Volksklasse. In Deutschland sterben daran jährlich 100000 Menschen, die Zahl der Kranken wird auf das zehnfache geschätzt. Jeder dritte, im Alter von 15 bis 60 Jahren sterbende Mensch erliegt der Tuberkulose.

Die Tuberkulose wird verursacht durch den von Robert Koch entdeckten Tuberkelbacillus, ein winziges, nur bei sehr starker Vergrößerung sichtbares Lebewesen niederster Art, welches am besten bei Blutwärme (etwa 37 Grad Celsius) gedeiht und sich im Innern des Körpers vermehrt. In die Außenwelt gelangt er hauptsächlich mit dem Auswurf kranker Menschen und mit der Milch kranker Thiere.

Jeder Mensch ist der Gefahr ausgesetzt, den Keim der Tuberkulose in sich aufzunehmen, und mancher

Digitized by Google

beherbergt ihn seit langer Zeit, ohne es zu wissen.*) Jedermann muß sich daher auf den Kampf mit diesem Feinde einrichten.

Der Tuberkelbacillus wird am sichersten vernichtet durch hohe Hitzegrade bei Anwesenheit von Feuchtigkeit, also durch Kochen oder durch strömenden Wasserdampf. Dem Sonnenlichte widersteht er nicht lange. Andere Desinfektionsmittel, z. B. Kresolwasser, Karbolsäurelösung, Formaldehyd, bedürfen zu wirksamer und gefahrloser Anwendung besonderer Vorkenntnisse.

B. Wie erfolgt die Ansteckung? Angeborene Tuberkulose ist selten. Tuberkelbacillen werden aufgenommen:

1. durch Einathmen mit der Luft: entweder von eingetrocknetem Auswurf Schwindsüchtiger im Staub, aufgewirbelt durch Wind, Luftzug, Ausfegen, oder verschleppt an Schuhsolen oder Kleidern; oder von winzigen feuchten Tröpfchen, welche Kranke beim Husten oder Sprechen in ihrer Umgebung verbreiten;

2. mit der Nahrung: in erster Linie durch ungekochte Milch, bei ungenügender Fleischschau auch durch Fleisch tuberkulöser Thiere, welches in den Verkehr gelassen und vor dem Genuß nicht durchgekocht wurde;

3. durch verletzte oder erkrankte Stellen der Schleimhäute oder der äußeren Haut, insbesondere durch Vermittelung von unreinen Händen: z. B. beim Kriechen der Kinder auf dem Fußboden, Anfassen beschmutzter Gegenstände (Kleider, Taschentücher und dergl.) und darauf folgender Einführung der Finger in den Mund (Fingerlutschen, Nägelkauen, Fingerlecken beim Umblättern), beim Bohren in der Nase und ähnlichen Untugenden; ferner durch Vermittlung von unreinen Geräthen: z. B. in den Mund nehmen von gebrauchtem fremden Spielzeug, Trinkgläsern, Eßgeräthen, Blasinstrumenten; endlich durch unbeachtete kleine Wunden, Kratzflecke, Hautausschlag (Grind).

Die Folge der Aufnahme von Tuberkelbacillen ist bei Kindern meist zunächst eine Erkrankung der Drüsen (z. B. des Halses und des Unterleibs) und im Anschluß daran der Lungen, der Knochen und Gelenke (Knochenscropheln, tuberkulöse Buckel, freiwilliges Hinken), der Hirnhaut u. s. w. Bei Erwachsenen überwiegt die Ansteckung durch Einathmen und führt zu Tuberkulose der Lungen, seltener des Kehlkopfes (Schwindsucht). Durch Aufnahme der Tuberkelbacillen in die Haut entsteht oft Hauttuberkulose (z. B. Lupus, fressende Flechte).

Meist verläuft die Tuberkulose langsam (chronisch); Ausnahme: galoppirende Schwindsucht.

C. Wie schützt man sich vor Tuberkulose? Bei keiner Volkskrankheit hat der Mensch, auch der schwächste und ärmste, es so in der Hand, sich selbst zu helfen, wie bei der Tuberkulose, wenn er nur Einsicht mit Selbstbeherrschung verbindet.

*) Ein Viertel der Leichen von Personen, die an anderen Krankheiten gestorben sind, zeigt im Innern Spuren überstandener Tuberkulose.

I. Maßregeln gegen den Erreger der Tuberkulose.

1. Jeder, Gesunder wie Kranker, sorge für gefahrlose Beseitigung des Auswurfs, weil keinem Auswurf angesehen werden kann, ob er tuberkulös ist oder nicht. Also nicht ausspucken auf den Boden geschlossener Räume (einschließlich Straßen- und Eisenbahnwagen) oder verkehrsreicher Wege! Aufstellen von Spuknäpfen mit feuchter, in kurzen Zeiträumen unschädlich (am besten durch Auskochen) zu beseitigender Füllung! Beim Husten ist die Hand vor den Mund zu halten! Andernfalls wende der Nachbar sich ab; Kleidungsstücke sind stets sauber zu halten, Kleiderschleppen nicht zu dulden! Kleider, Betten, Wäsche von Tuberkulösen dürfen erst nach gründlicher Desinfection von Anderen in Gebrauch genommen werden. Trockenes Fegen werde durch nasses Aufnehmen, nöthigenfalls durch Scheuern mit heißer Soda- oder heißer Schmierseifenlösung ersetzt. Jede Staubentwicklung in der Wohnung, der Arbeitsstätte und auf der Straße ist auf das geringste mögliche Maß zu beschränken. Meide Wirthschaften, in denen auf den Boden gespuckt wird.

2. Peinlichste Sauberkeit herrsche bei der Zubereitung und Aufbewahrung (Schutz gegen Fliegen) sowie beim Genuß der Speisen, namentlich solcher, welche roh genossen werden! Milch und Fleisch ist vor dem Genuß gründlich zu kochen; die gekochte Milch ist geschützt und möglichst kühl aufzubewahren.

3. Die Hände einschließlich der Nägel, die Zähne nebst der Mundhöhle sind häufig und gründlich zu säubern! Das Einführen von Fingern in Mund oder Nase, sowie das Kratzen im Gesicht sind zu unterlassen! Jede Wunde ist gegen Verunreinigung durch geeignete Verbände zu schützen.

4. Hinsichtlich der Thiertuberkulose sei nur angedeutet, daß sie bei Rindern meist als Lungen-, bei Schweinen meist als Halsdrüsen- oder Darmtuberkulose auftritt, bei jenen also durch Einathmung, bei diesen durch das Futter, namentlich durch Centrifugenschlamm der Molkereien und nicht abgekochte Magermilch aufgenommen wird. Geeignete Tilgungsmittel sind: allmähliche Ausmerzung der tuberkulösen Rinder, vor allen der mit sichtbaren Zeichen der Krankheit (tuberkulöse Euterknoten, Husten mit Abmagerung und rauhem Haar u. dgl.) behafteten, bei Kindermilchwirthschaften und für die Zucht aber auch aller sonst auf Tuberkulineinspritzung fiebernden Thiere. Trennung der Kälber von den tuberkulösen Müttern; reichliche Bewegung der Kälber und des Jungviehs, möglichst auch der älteren Thiere in freier Luft; Verwendung nur gekochter Milch und Molkereirückstände zur Fütterung der Schweine*); Ausschließung tuberkulöser Personen, namentlich solcher mit Auswurf, von der Viehwartung; Reinhaltung der Ställe.

*) Viele große Molkereien erhitzen bereits die gesammte Vollmilch vor der Verarbeitung so, daß jede Gefahr beseitigt wird.

II. Maßregeln zur Kräftigung des Körpers. Niemals wird es gelingen, alle Tuberkelbacillen abzutödten; deshalb ist es unerläßlich, den Körper so zu kräftigen und abzuhärten, daß der eindringende Keim ihn nicht krank machen kann. Die Hauptmittel*) sind: Einfache und kräftige Nahrung, die bei richtiger Auswahl nicht theuer zu sein braucht. Leckereien und berauschende Getränke sind zu meiden: eine dem Zutritte von Luft und Licht zugängige Wohnung; lieber vor der Stadt als inmitten derselben; das beste Zimmer zur Schlafstube gewählt; haltbare einfache Kleidung aus nicht zu dicht gewebten Stoffen, weder zu warm noch zu kühl, bei ruhigem Körper oder bei sitzender Thätigkeit wärmer als bei Bewegung; Unterlassung von Modethorheiten, welche die freie Bewegung des Körpers beeinträchtigen, z. B. Corsett und Leibriemen. Erst nach Bestreitung dieser unumgänglich nothwendigen Sachen darf an andere Ausgaben gedacht werden.

Bei der ganzen Lebenshaltung stehe Reinlichkeit und Ordnung voran! Wasche täglich den ganzen Körper mit mäßig kaltem Wasser oder reibe ihn schnell mit einem rauhen feuchten Tuche ab, bade in reinem Fluß- oder Seewasser, oder nimm ein Brausebad (unter Schonung des Kopfes), halte Haare und Bart, Zähne und Mund, sowie Nägel sauber! Athme unter Schließung des Mundes durch die Nase; diese ist das natürliche Filter für Unreinigkeiten und Schädlichkeiten. Ist die Nasenathmung dauernd erschwert, so lasse Dich durch den Arzt untersuchen: das Hinderniß ist oft leicht zu beseitigen.

Deine Arbeit verrichte ganz und mit voller Kraft; sie giebt wieder Kraft; suche sie aber, soweit es mit ihrem Zwecke vereinbar ist, der Gesundheit entsprechend auszuführen. Benutze gebotene Schutzvorrichtungen! Meide gebückte Stellung bei Geistesarbeit! Bist Du Arbeitgeber, so sei darauf bedacht, Schädlichkeiten zu beseitigen oder doch thunlichst einzuschränken (Staub Rauch u. s. w.)! Arbeits- und Ruhezeit sollen im richtigen Verhältniß stehen.

Die arbeitsfreie Zeit wende an zur Kräftigung der Körpertheile, welche bei der Arbeit selbst weniger Gelegenheit hatten, sich zu üben. Bewege Dich außerhalb der bewohnten Orte! Mache in freier Luft oft langsame tiefe Athemzüge mit in die Seiten gestemmten Händen! Gewöhne Dich auch an ungünstige Witterung im Freien! Wechsele durchnäßte Kleider und Schuhe! Turnerische Uebungen — namentlich Freiübungen —, den Körperverhältnissen angepaßt, je nach den Mitteln unterstützt durch Fußmärsche, Ballspiele, mäßiges Radfahren, Rudern, Schwimmen und dergl. sind die besten Bundesgenossen im Kampfe gegen die Tuberkulose.

Suche rechtzeitig das Bett auf! Meide Ausschweifungen jeder Art! Sie zerstören in Kurzem, was in Langem errungen wurde. So wenig ein Glas nicht zu kühles Bier, eine Tasse nicht zu starker Kaffee oder Thee, eine Cigarre — zur rechten Zeit genossen, dem normalen erwachsenen Körper schadet so sehr schadet jedes Zuviel.

Meide endlich Verkehr mit Personen, die an ansteckenden Krankheiten leiden; wenn Pflicht oder Beruf solchen Verkehr fordern, so lasse die gebotenen Vorsichtsmaßregeln nicht aus dem Auge! Beziehst Du eine Wohnung, in welcher vorher ein Tuberkulöser gelebt hat, so lasse sie zuvor desinfiziren!

D. Rathschläge für besonders gefährdete Personen. Jedermann sollte sich der vorstehenden Gesundheitsmaßregeln befleißigen, ganz besonders aber alle diejenigen, welche aus irgend einem Grunde die Tuberkulose mehr als Andere zu fürchten haben: schwächliche Personen, sowie solche mit langem und schmalem Körperbau bei flachem Brustkasten, namentlich, wenn sie von tuberkulösen Eltern abstammen; ferner solche, welche Grund zu der Annahme haben, daß sie durch Verkehr mit schwindsüchtigen Menschen (Verwandten, Pflegern, Arbeits- oder Spielgenossen) oder in Folge eigener Erkrankung an Scrophulose oder dergl. in der Kindheit den Keim der Tuberkulose bereits aufgenommen hatten; nicht minder solche, welche der Beruf gefährdet (Staub-, Staubarbeiter und dergl.); endlich die von schweren Krankheiten Genesenden, sowie allgemein Diejenigen, welche an Lungen- oder chronischen Halskrankheiten, Keuchhusten, Masern, Influenza, Zuckerkrankheit, Bleichsucht gelitten haben oder leiden oder zu starken Blutverlusten irgend welcher Art (Nasenbluten und dergl.) neigen.

Wer einen wenig widerstandsfähigen Körper hat, nehme darauf bei der Wahl des Berufs Rücksicht; ein Beruf, der in die freie Luft führt und die Körperkräfte durch Uebung stählt, ist besser als eine an das Zimmer fesselnde Thätigkeit. Menschen mit empfindlichen Athmungsorganen haben nicht nur Staub (also auch staubreiche Berufsthätigkeit), sondern auch Rauch (Tabaksdunst eingeschlossen) und kalte, rauhe Winde zu meiden oder sich dabei entsprechend zu schützen; Sprechen in kalter Luft oder beim Gehen sollten sie unterlassen und sich vor Erkältungen und übermäßiger Körperanstrengung hüten.

Nicht minder wichtig ist die sinngemäße Durchführung der allgemeinen Schutzmaßnahmen überall da, wo durch Beruf oder sonst Menschen in großer Zahl sich regelmäßig zusammenfinden (in Schulen und Pensionaten — entsprechendes Verhalten tuberkulöser Lehrer —, Fabriken, Wirthshäusern, Armenanstalten Waisenhäusern), Vernachlässigung der Tuberkulose durch Einzelne gefährdet die Gesammtheit.

E. Rathschläge für erkrankte Personen. Treten Erscheinungen auf, welche den Verdacht einer nicht bloß vorübergehenden Erkrankung der Athmungswege erwecken: wiederkehrender Husten (trocken oder

*) Näheres im „Gesundheitsbüchlein". Bearbeitet im Kaiserl. Gesundheitsamte. 8. Abdruck. Berlin, Jul. Springer, 1899. Preis 1 M.

mit Auswurf), wiederkehrende Schmerzen im Halse, Bruſt oder Rücken, anhaltende Abgeſchlagenheit oder Neigung zur Ermüdung ohne vorangegangene Anſtrengung, Appetitmanget und Abmagerung, wiederkehrendes Fieber, namentlich zur Abendzeit, mit Nachtſchweißen (ſelbſt bei nur mäßiger Körperbedeckung), Blutſpuren im Auswurf oder gar ein Bluterguß aus dem Halſe, ſo iſt baldigſt eine gründliche Unterſuchung durch den Arzt (auch des Auswurfs auf Tuberkelbacillen) herbeizuführen. Wird der Verdacht nicht beſtätigt, ſo ſind gleichwohl die unter D. gegebenen Rathſchläge ſorgfältig zu befolgen. Beſtätigt ſich der Verdacht, ſo ſind in erſter Reihe die vom Arzte gegebenen Verhaltungsmaßregeln zu beachten. Kein Mittel hilft, wenn nicht der Kranke durch ſein allgemeines geſundheitsgemäßes Verhalten und ſtrenge Befolgung der gebotenen Vorſichtsmaßregeln das Beſte ſelbſt dazu beiträgt. Der Kranke vergegenwärtige ſich die doppelte Pflicht, auf ſeine eigene Heilung Bedacht zu nehmen, um wieder ein nützliches, erwerbendes Glied der menſchlichen Geſellſchaft zu werden, aber auch durch Beachtung der Schutzmaßregeln ſeine Angehörigen, Hausgenoſſen und weitere Umgebung vor Anſteckung zu bewahren. Beginnende Tuberkuloſe iſt oft heilbar, vorgeſchrittene ſelten; der Erfolg hängt zumeiſt vom rechtzeitigen Einſchreiten ab.

Beſondere Aufmerkſamkeit iſt dem Auswurf zuzuwenden; er iſt weder auf den Boden zu ſchleudern, noch zu verſchlucken, vielmehr in ein beſonderes, dazu beſtimmtes Gefäß, welches regelmäßig zu desinficiren iſt, zu entleeren, am beſten ſind Spuckfläſchchen (etwa nach Art der Dettweiler'ſchen), welche der Kranke mit ſich führt. Mußte der Auswurf ausnahmsweiſe in's Taſchentuch entleert werden, ſo iſt dieſes vor dem Trockenwerden auszukochen.

Auch durch Küſſen kann die Krankheit übertragen werden. Einer offenbar ſchwindſüchtigen Perſon iſt die Eheſchließung dringend zu widerrathen; ſie warte bis zur Heilung! Tuberkuloſe Frauen ſollten nicht ſtillen oder Kinder warten!

Bei Fieber und Neigung zu Blutungen iſt Ruhe und Schonung unbedingt geboten; ausgiebiger Genuß ruhiger, von der Sonne durchwärmter, nebel-, ſtaub- und rauchfreier Luft thut gute Dienſte, am beſten mit Lagerung auf Ruhebetten im Freien, an geſchütztem Platze und mit genügender Bedeckung des Unterkörpers.

Am ſicherſten wird die Heilung in einer, der Wiederherſtellung von Lungenkranken beſonders gewidmeten, von einem ſachkundigen Arzte geleiteten Heilſtätte (Lungenheilſtätte) erreicht. Bei nicht zu kurzem Aufenthalte (nicht unter drei Monaten) erlangt der folgſame und aufmerkſame Kranke oft nicht nur ſeine Geſundheit wieder, ſondern eignet ſich auch die zur Vermeidung von Rückfällen erforderlichen Lebensregeln an.

(Aus: „Das Rothe Kreuz", officielle Zeitſchrift der Deutſchen Vereine vom Rothen Kreuz.)

## Literatur.

Dr. W. Bode, Studien zur Alkoholfrage. 1. Heft. Das Gothenburger Syſtem in Schweden; mit 5 Illuſtrationen. 8°. 32 S. 80 Pf. — 2. Heft. Das ſtaatliche Verbot des Getränkehandels in Amerika. 8°. 40 S. 80 Pf. Weimar 1901. W. Bodes Verlag.

Der bewährte Führer im Kampf gegen den Alkoholmißbrauch bietet uns hier ſehr intereſſante Studien, die den unwiderleglichen Beweis führen, daß völlige Abſtinenz nicht vom Volk als ganzem gefordert werden darf. Geſetz und Sitte müſſen aufgerufen werden gegen Mißſtände im Ausſchankweſen. Darin iſt und bleibt das Gothenburger Syſtem in hohem Maße vorbildlich; ſeine Entſtehung, die geſetzlichen Beſtimmungen, die Anwendung in der Praxis, die Vereinsgaſthäuſer, die gemeinnützige Verwendung des Gewinnes werden geſchildert und auch die Mängel und Lücken des Syſtems beſprochen. Das zweite Heft führt nach Nordamerika, in die Staaten, in denen jeder Getränkehandel verboten und unter Strafe geſtellt iſt. Dies wird geſchichtlich und geographiſch dargeſtellt und es werden die Wirkungen des Syſtems der ſtaatlich geordneten „Prohibition" in ſcharfen Bildern gezeichnet. Höchſt intereſſant iſt die Schilderung der Schankſtätten, beſ. der Winkelſchänken und der unvermeidlichen Uebertretungen der allgemeinen undurchführbaren Geſetze. Der Verfaſſer verdient für ſeine Studien warmen Dank aller, die nach der beſten Methode den Alkoholmißbrauch zu bekämpfen ſuchen. Er lehrt die Zuſtände kennen, wie ſie wirklich ſind und macht die Bildung eines Urteils dadurch möglich in dieſen verwickelten und ſchwierigen Fragen.

Der Deutſche Herold, Zeitſchrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein Herold in Berlin. XXXII. Berlin, Auguſt 1901. No. 8.

Inhaltsverzeichniß: Bericht über die 642. Sitzung vom 18. Juni 1901. — Das Wappen von Euskirchen. (Mit Abbildungen.) — Das Magdeburgiſche Stadtwappen. — Das Wappen der Fürſtin von Hohenberg. (Mit Abbildung.) — Einiges aus dem Stifte Heiligengrabe. — Die ſiebenperlige Krone. — Ein wiedergewonnenes Kleinod. — Zur Genealogie der Boyen. — Die Simpſons zu Memel. — Bücherſchau. (Mit Abbildungen.) — Vermiſchtes. — Zur Kunſtbeilage. — Anfragen. — Antworten. — Briefkaſten.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerſtraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerſtraße 43. 44.

Alle Zuſchriften und Einſendungen in Angelegenheiten dieſes Blattes wolle man an den Redacteur deſſelben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (B.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

**Jahrg. 42.** Berlin, den 28. August 1901. **Nr. 35.**

Wilhelm Freiherr von Leesen, Majoratsbesitzer, auf Schloß Treben bei Schwerzkau, Provinz Posen, Ehrenritter seit 1875, † zu Schloß Treben 17. August 1901.

## Der Deutsche Ritterorden im heiligen Lande.

Von

Reinhold Röhricht.

Wenn man durch das Jaffathor in Jerusalem eintritt, so kommt man in eine direkt nach dem Osten bis an die Westmauer des Haram esch-scherif reichende Straßenlinie, deren erste Hälfte zur Zeit der Christenherrschaft die Davidsstraße hieß, während die zweite die Tempelstraße genannt wurde. Von der letzteren bog direkt nach Süden die Straße der Deutschen ab, welche später Haret esch-scherif (oder esch-schuresa, d. h. Quartier der Ehre oder der Ehrenhaften), jetzt allgemein Haret el-medan (Quartier des Platzes) genannt wird, weil im Süden, nördlich von dem heutigen Rothschild'schen Judenhospital, ein Platz östlich ausbiegt, von dem nördlich ein anderer, größerer Platz Sahat Achmed Bey (Hof des Achmed Bey) liegt, aber jene Straße ihren Namen nicht trägt. Auf dem ersteren, aber kleineren Platze stand zur Zeit der Christenherrschaft ein deutsches Hospital, von dem der beste Kenner Jerusalems, Herr Baurath Schick, sagt: „Das Haus lag im jüdischen Quartier am heutigen Medan; Reste sind noch vorhanden". Wäre es nicht angebracht, jenen Resten einmal nachzuspüren?

Die erste genauere Erwähnung dieser deutschen Pilgerherberge findet sich bei Johannes von Würzburg, der ca. 1165 Jerusalem besuchte; er sagt: „Abwärts von diesem Platz nach dem Thore zum Tempel auf der rechten Seite ist eine kleine Herberge durch eine lange Halle sich hinziehend; auf diesem Wege ist ein Hospital mit einer Kirche, die neuerdings zu Ehren S. Marias gebaut ist, und heißt das Haus der Deutschen, dem wenig oder gar keine Freunde etwas Gutes zuwenden." Die scharfe topographische Fixirung verdanken wir einem altfranzösischen Traktat „La citez de Jerusalem" (ca. 1180), nach dem die Planographien von Titus Tobler, im Survey (Jerusalem) und in der Pilgrims Text Society 1888, VIII und 1890, XIV gezeichnet sind; eine vortreffliche Ergänzung dazu bietet der Sandreezly'sche Plan des modernen Jerusalem.

Ueber den Ursprung dieses S. Marienhospitals der Deutschen, denen später im armenischen Quartiere auch die S. Thomaskirche und ein Nonnenkloster S. Maria Magdalena gehörte, handelt der Bischoff von Accon, Jakob von Vitry, in seiner Historia Orientalis (ca. 1225), die von den Späteren stark ausgeschrieben wurde; ein Deutscher habe es mit seiner Frau zur Aufnahme der kranken und schwachen Landsleute mit einer S. Mariencapelle gebaut (ca. 1125?), aber allmählich habe sich durch Schenkungen und Eintritt vornehmer Herren die stille Hospitalbrüderschaft zu einem eigenen Ritterorden entwickelt. Gegenüber dieser späten Quelle ist eine Bulle Coelestins II. (9. December 1143) zu erwähnen, worin er das „neue Hospital" der Deutschen in Jerusalem dem Johanniterorden und dessen Meister Raymund unterordnet, so daß nur der Prior und die Diener Deutsche sein dürften. Diese Bulle sowie eine (verlorene) Hadrians IV., welche offenbar die erstere bestätigte, hat in den beiden Perioden, wo Friedrich II. mit dem Papstthum im Kampfe lag, Gregor IX. (17. August 1229, 12. Januar und 23. März 1240) den Deutschherren wieder eingeschärft, trotzdem sie längst zur Selbstständigkeit und Blüthe gekommen waren, weil er dem Kaiser ihren mächtigen Beistand entziehen wollte. Sicher hat das deutsche Hospital, dessen nur gelegentlich sonst Erwähnung geschieht, mit der Eroberung Jerusalems durch Saladin (1187) alles verloren; interessant ist es zu erfahren, daß in ihm Sophia, die Gemahlin des Grafen Philipp von Flandern (1176) ihre Grabstätte gefunden hat.

Als die Christen Accon einschlossen (1189–1191), lichtelete eine furchtbare Seuche, besonders im Winter 1190—1191, ihre Reihen entsetzlich, so daß Pilger aus Bremen und Lübeck (der Sage nach unter dem Bürgermeister Segebad Crispin), die mit dem Grafen Adolf von Schaumburg-Holstein gelandet waren, in

mehreren ans Land gezogenen Lastschiffen (Koggen) ein Hospital gründeten, dessen Leiter ein Magister Sigebrand („der dies Hospital anfing") in einer Schenkungsurkunde des Königs Guido von Jerusalem (Mitte September 1190) genannt wird; er überwies ihm im Voraus schon das armenische Hospital in der noch zu erobernden Stadt und 4 Morgen Ackerland. Wie eine altfranzösische Quelle („L'estoire d'Eracles") meldet, hätten die Johanniter mit Berufung auf eine päpstliche Verordnung, daß außer ihnen kein Orden ein Hospital in Accon haben dürfe, den deutschen Hospitalbrüdern starken Widerstand entgegengesetzt und alle Leichen von deutschen Edlen auf ihrem Kirchhof begraben, so daß der Herzog Friedrich von Schwaben vor seinem Tode (Januar 1191) befahl, seinen Leichnam unter die der armen Pilger zu legen, um im deutschen Hospital sich seine Ruhestätte zu sichern. Doch schadete diese Feindschaft wenig; denn Clemens III. (6. Februar 1191) nahm die „deutschen Brüder" in seinen Schutz ebenso Coelestin III. (21. December 1196), und ihr Besitz mehrte sich durch Schenkungen, die letzterer (11. December 1194) auch bestätigte. Ueber den Namen des obersten Leiters gehen die Angaben aus einander; es wird Gerhard, Conrad (1192 und 1193), Heinrich Walpot in einer Bulle Coelestins III. (12. Februar 1191) genannt, wodurch die Brüder weiße Mäntel mit schwarzem Kreuz und die Regel St. Augustins vorgeschrieben erhielten; Walpot soll nach einer Quelle 10 Jahre lang Meister gewesen sein.

Bekannt ist, daß der Kreuzzug der Deutschen (1197) nach einigen Erfolgen durch den plötzlichen Tod Heinrich VI. ein ruhmloses Ende nahm, doch benutzten die deutschen Großen noch die Zeit, um im Templerpalais zu Accon (5. März 1198) noch die deutsche Spitalbrüderschaft zu einem eigenen Ritterorden zu erheben, der (19. Februar 1199) durch Innocenz III. auch seine Bestätigung empfing. Er hatte unter der Eifersucht der beiden älteren Orden Manches zu leiden — namentlich beschwerten sich die Templer über das von ihnen allein beanspruchte Recht, weiße Mäntel zu tragen, aber vergeblich —, doch nahm der Orden durch Schenkungen und Käufe an Besitz immer mehr zu und an allen bedeutenderen Unternehmungen der Christen gegen die Muslimen ruhmreichen Antheil. Er half den Templern bei der Erbauung ihrer Burg Athlith, kämpfte tapfer in dem ruhmlosen Feldzuge in Aegypten, stand dem Kaiser Friedrich II., als er gebannt, von Lug und Trug umgeben, im heiligen Lande weilte, mit deutscher Treue zur Seite, wofür er gebührend belohnt wurde. Deutsche Ordensritter zeichneten sich auf den Kreuzzügen des Grafen Theobald von Navarra und Richard von Cornwallis aus; aus der unglücklichen Schlacht von Gaza (17. October 1244) entkamen von 400 nur 3, und nicht gering waren auch ihre Verluste auf dem Kreuzzuge Louis IX. In die Streitigkeiten wegen der Anerkennung Conradins als König von Jerusalem (1257) zwischen den Pisanern und Genuesen (1258) wurden sie verwickelt, gewiß wider Willen, hatten in den Kämpfen gegen Bibars (28. October 1266; 20. December 1269) schwere Verluste, der ihnen (11. bis 12 Juni 1271) ihre Hauptburg Montfort entriß, aber freien Abzug nach Accon gewährte. In den Jahren 1273 und 1276 halfen sie den Frieden zwischen Hugo III. von Cypern mit den cyprischen und syrischen Baronen vermitteln und schlossen (3. Juni 1282) mit dem Sultan Malik-el-Mansur einen Frieden, der aber von den Christen gebrochen wurde. Bei der heldenmüthigen Vertheidigung Accons befehligte sie Heinrich von Bolanden (der fiel), da der Hochmeister Burchard von Schwanden ohne Erlaubniß des Convents abgereist war, um später in den Johanniter-Orden zu treten. Dadurch wurden die Deutschherren so erbittert, „daß man in Bern, wo Burchard so viel für den Orden gethan hatte, selbst den Namen des Hochmeisters verschwieg." Nach der Eroberung Accons vertheidigten die Deutschherren (wie die Templer und Johanniter) ihr festes Ordenshaus noch einige Tage, bis auch dies fiel; es lag, wie die Acconpläne des Matthaeus Paris und Marius Sanudo angeben, mit dem deutschen Hospital östlich von dem am Meer gelegenen Arsenal, zwischen dem Patriarchenpalais und dem S. Romanus de zardino.

Außer in Accon hatte der Orden auch Besitzungen in Jerusalem, Jaffa, Caesarea, Tyrus, Sidon, Berytus, Tripolis und Antiochien. Im oberen Wadi Kurn direkt östlich von ez-Zib, nordöstlich von Accon erbaute der Orden die Burg Montfort und zwar mit Hilfe der 6000 Mark, welche Herzog Leopold von Oesterreich (1219) ihm schenkte, wozu noch Friedrich II. (1229) eine Jahreseinnahme von 6400 Byzantinern aus dem Hafenzoll von Accon hinzufügte. Die Festung, deren Beschreibung und Planographie uns Thomson, Tristram, Rey, van der Velde, auch D. Survey geben, ward der Mittelpunkt eines reichen Besitzstandes. Dieser ward besonders 1257 durch den Ankauf des Territoriums Tyrus-Schuf, südöstlich von Sidon, vermehrt, schmolz aber durch die siegreichen Angriffe des Sultans Bibars immer mehr zusammen. Die Ahnung einer bevorstehenden Katastrophe bestimmte den Orden, besonders seit 1277, die Urkundenschätze durch notarielle Vidimirungen sichern zu lassen.

Was der Orden jedoch in Palästina verlor, gewann er reichlich an der Weichsel wieder; hier konnte er die wirthschaftlichen und militärischen Erfahrungen, die er während seiner Lehr- und Wander-Jahre jenseit des Meeres erworben hatte, erproben und verwerthen. Die Erinnerungen an diese seine Jugendzeit ist aber noch heut in Preußen befestigt durch viele Ortsnamen wie Aegypten, Posen, Jerusalem, Golgatha, Josaphat, Emmaus, Starkenberg (Montfort), Thorn (Thronum) und wohl auch Königsberg.

Digitized by Google

## Aus dem 51. Jahresberichte über die Evangelisch-lutherische Diakonissenanstalt Bethanien zu Breslau, den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. December 1900 umfassend.

Siehe, Ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende!
Matth. 28, 20.

Im Lichte der vorstehenden Verheißung des Heilandes konnte unser Bethanien in das vergangene Jahr getrost eintreten. Es sollte das Jahr der Jubiläumsfeier seines fünfzigjährigen Bestehens werden. Und dieses ist es durch Gottes große Gnade geworden. Ueber den Verlauf dieser Festfeier sei hier der Bericht wiedergegeben, welchen der damalige zweite Anstaltsgeistliche, Prediger Ernst Petran, unter dem unmittelbaren Eindrucke derselben in Nr. 336 der Schlesischen Zeitung vom 15. Mai v. J. erstattet hat:

„Schöne, erhebende Festesstunden waren es, welche den Mitgliedern der hiesigen Diakonissenanstalt Bethanien in diesen Tagen geschenkt wurden. Bereits am Sonnabend waren die Vorbereitungen, soweit es möglich war, abgeschlossen. Die Häuser prangten im festlichen Schmuck. Da des beschränkten Raumes wegen für die heutigen Hauptfestgottesdienste Eintrittskarten ausgegeben werden mußten, so betheiligten sich die Gemeindemitglieder an den beiden Gottesdiensten am Sonntage in besonders großer Zahl. Am Vormittage predigte der zweite Anstaltsgeistliche Prediger Petran über das Bekenntniß Petri Joh. 6, 68: „Herr, wohin sollten wir gehen? Du hast Worte des ewigen Lebens."

Zur Mittagsmahlzeit versammelten sich die Festgenossen im großen Anstaltssaal, welcher durch die Mithilfe treuer Freundinnen des Hauses allerlei neuen Schmuck erhalten hatte. Neben dem großen Wandgemälde waren in kunstvoller Schnitzerei zwei Schriftworte angebracht, welche in der Geschichte Bethaniens eine besondere Rolle gespielt haben: der Wahlspruch des Hauses: „Die Liebe Christi dringet uns also!" und das Textwort, über welches Consistorialrath Wachler vor 49 Jahren die Ansprache bei dem ersten Jahresfest hielt: „Der Gott des Himmels wird es uns gelingen lassen." Außerdem hatte eine Freundin des Hauses sieben Holztafeln mit den Seligpreisungen der Bergpredigt gemalt. Bei dem Mittagsmahl begrüßte Pastor Ulbrich die auswärtigen Schwestern des Hauses und die anderen, zum Theil aus weiter Ferne, aus Warschau, Galizien, dem Hessenlande (Gräfin Solms, geborene Grüfin Pappenheim, einst als „Schwester Nakka" eine treue Johanniterin) und dem Rheinlande herbeigekommenen Gäste. Pastor Georg Fliedner aus Kaiserswerth dankte in bewegten Worten. Auch Begrüßungstelegramme von auswärts waren schon angelangt. Von diesen erfüllte die Versammlung mit besonderer Freude das von der hohen Protektorin des Hauses, Ihrer Majestät der Kaiserin gesandte mit folgendem Wortlaut:

„Schloß Uroille, den 13. Mai.

Zu der heutigen Jubelfeier, an der ich frohen Antheil nehme, spreche ich dem Vorstande und den Schwestern meine herzlichsten Glückwünsche aus. Möge Gott Ihrem Hause, das auf so lange Jahre segensreichen Wirkens zurückblicken kann, ferneres Wachsen und Freudigkeit zu neuer Arbeit geben! Auguste Victoria."

Die Ausführung des für den Nachmittag entworfenen Planes, den Kaffee gemeinschaftlich im Anstaltsgarten einzunehmen, wurde leider durch das kalte, feuchte Wetter unmöglich gemacht. So zerstreuten sich die Gäste hin und her in den Häusern bis zur gottesdienstlichen Feier um 5 Uhr, welche dem 25 jährigen Jubiläum von fünf Schwestern galt. Elf Schwestern waren es gewesen, die einst bei dem silbernen Anstaltsjubiläum an demselben Altar gestanden und die Einsegnung für das Diakonissenamt empfangen hatten. Eine davon, eine Ungarin, jetzt Mitglied des Mutterhauses Bethesda in Budapest, hatte nicht erscheinen können, zwei sind verstorben, drei hatten später außerhalb der Schwesternschaft ihren Lebensberuf gesucht, so daß von den elf nur fünf erscheinen konnten. Mit freundlichen, herzlichen Worten begrüßte Pastor Ulbrich die Jubilarinnen in einer Ansprache, welche sich an die Losungsworte des 14. Mai anschloß: „Alle seine Heiligen sind in deiner Hand" und: „Die Jünger gingen hin und thaten, wie ihnen Jesus befohlen hatte." Zum Andenken an diesen Tag wurden nach gewahnter Weise den Jubilarinnen Bibeln überreicht. Einen echt familienartigen Abschluß fand der erste Jubeltag durch ein geselliges Beisammensein im Festsaal. Hier empfingen die fünf Schwestern auch die im Namen Ihrer Majestät der Kaiserin durch Frhrn. von Mirbach überfandten Jubiläumsmedaillen, schön geprägte Münzen, die auf der Vorderseite das Bild der Kaiserin mit Umschrift, auf der Rückseite einen Kranz aus Eichenblättern und Rosenzweigen mit der Inschrift: „25 Jahre treuen Dienstes in Bethanien zu Breslau" zeigen. Nachdem noch Telegramme u. a. von Sr. Königl. Hoheit dem Herrenmeister des Johanniterordens Prinz Albrecht von Preußen zur Verlesung gekommen waren, überbrachten die Vertreter anderer Diakonissenhäuser ihre Grüße und Segenswünsche. Es sprachen P. Wilm für Miechowitz, P. Kühn für Posen, P. Fliedner für Kaiserswerth. Gegen 9 Uhr fanden die stillen, fröhlichen Festesstunden im kleineren Kreise, von denen alle Theilnehmer einen wohlthuenden Eindruck hinwegnahmen, ihr Ende.

Während am Sonntage graue Regenwolken den Himmel bedeckten, grüßte lichter Sonnenschein am Montag Morgen die Feiernden, und aus vollem, fröhlichem Herzen klang Tersteegens Morgenlied früh bei der Morgenandacht aus ihren Herzen:

„Das äußre Sonnenlicht ist da
Und scheint uns ins Gesicht,
Gott ist noch mehr dem Geiste nah
Mit seinem Lebenslicht."

Digitized by Google

Prediger Petrun legte im Anschluß an den 67. Psalm: „Gott sei uns gnädig und segne uns“ den Festtheilnehmern ans Herz, was sie sich für diesen Tag erbitten und was sie vor Gott bringen sollten. Um 10 Uhr versammelten sich die Geladenen zum officiellen Festgottesdienst, an welchem sich die Vertreter der staatlichen, kirchlichen und städtischen Behörden betheiligten. Auch der Oberpräsident Herzog zu Trachenberg war zu dieser Feier erschienen. Die anwesenden officiellen Vertreter nahmen im Altarraum Platz, während sich im Schiff der Kirche gegen 150 Schwestern Bethaniens und viele andere Gäste zusammengefunden hatten. Nach einer feierlichen Liturgie, gehalten von Pastor Ulbrich, Prediger Petran und Pfarrvikar Ulbrich (Pediger designirt für die zum 1. Juli vacant werdende Stelle eines zweiten Anstaltsgeistlichen), bestieg der Inngjährige Leiter Pastor Ulbrich die Kanzel zur Festpredigt. Er legte derselben zwei Schriftworte zu Grunde. Zum rechten Jubiläumsbekenntniß leitete er die Gemeinde an durch das Wort aus dem 115. Psalm: „Der Herr denkt an uns und segnet uns“, während das Wort des Apostels Paulus Röm. 2, 4: „Weißt du nicht, daß dich Gottes Güte zur Buße leitet?“ die Feiernden zum rechten Jubiläumsgelübde führen sollte. Mit einem Schlußgebete des Generalsuperintendenten D. Erdmann endete dieser erste Theil der Festfeier.

Nach dem Gesange des Liedes „Nun danket alle Gott“ begannen die officiellen Gratulationen an den Anstaltsvorstand. Consistorialpräsident D. Stolzmann verkündigte die Verleihung des Königl. Kronenordens 3. Klasse an Pastor Ulbrich, des Kronenordens 4. Klasse an den Organisten und Gesangslehrer des Hauses Rektor Duorier, welcher seit 1861 Bethanien treu gedient hat, und begleitete diese Verkündigung durch inhaltsreiche Worte freundlicher Anerkennung. Generalsuperintendent D. Erdmann brachte die Segenswünsche der Provinzialkirche, der Geistlichen Schlesiens und des Vorstandes des Magdalenenstiftes in Deutsch-Lissa. Im Namen des Provinzialsynodalvorstandes und der Provinzialsynode sprach Superintendent Ueberschaer aus Oels, der seinerzeit vor 50 Jahren selbst auch der Gründung der Anstalt beigewohnt und das allmähliche Wachsthum des Hauses mit eigenen Augen sich hatte vollziehen sehen. Der Decan der theologischen Facultät Professor D. Wilhelm Schmidt warf einen Rückblick auf die Betheiligung des weiblichen Geschlechts an den Aufgaben der christlichen Gemeinde gegenüber ihren nothleidenden Gliedern, begrüßte Pastor Ulbrich als den „Diakon an den Diakonissen“ und überbrachte die Segenswünsche der theologischen Facultät. Im Namen des Stadtconsistoriums sprach der stellvertretende Kircheninspektor Pastor prim. Matz den Wunsch aus, daß auch fernerhin Bethanien immer mehr eine Stätte sein und bleiben möchte, da den Glaubenden die Herrlichkeit und Lebensmacht Jesu Christi offenbar werde. Magistrat und Stadtverordnetenversammlung hatten drei Vertreter entsandt; Stadtschulrath Dr. Pfundtner sprach in ihrem Namen den Dank für die bisher gethane Arbeit und die Segenswünsche für die Zukunft aus. Von dem Provinzialverein für Innere Mission waren drei Vertreter erschienen; der Vorsitzende Rentner Schulte aus Liegnitz übermittelte den Festgruß des Vereins und überreichte eine Jubiläumsgabe. Der Evangelische Armenverein von Breslau überbrachte Grüße und ebenfalls eine Jubelgabe durch eine Deputation von acht Damen, in deren Namen Pastor Küntzel Bethanien als die „Zwillingsschwester“ des Armenvereins begrüßte unter Hinweis darauf, daß beide Vereinigungen dieselbe Mutter gehabt hätten, „den Evangelisch-lutherischen Localverein von Breslau“. Ferner sprachen im Namen der Elisabethgemeinde Superintendent a. D. Pastor prim. Siegmund-Schultze, Probst Decke im Auftrage der Bernhardingemeinde, Pastor Spieß für den Vorstand des Marthastifts, Regierungspräsident a. D. v. Flottwell im Namen des Lehmgrubener Mutterhauses und des Evangelisch-socialen Centralausschusses, Pastor Zander im Auftrage des Kraschnitzer Mutterhauses, Graf von der Recke für die Bergwerksgesellschaft Georg von Giesche's Erben und Landrath Frhr. von Richthofen für das Diakonissenmutterhaus in Frankenstein. Alle diese Redner waren zugleich beauftragt, besondere Jubelgaben zu überreichen. Pastor Bonn überbrachte die Grüße des Breslauer „Vereins für Innere Mission“, des „Vereins für weibliche Diakonie“ sowie des Kinderheilstättenvereins, Pastor Kühn die des Posener Mutterhauses, Pastor Fliedner diejenigen „der 80 Diakonissenmutterhäuser, welche im Kaiserswerther Verbande zusammengeschlossen sind.“

Zum Schlusse gab Pastor Ulbrich den Versicherungen des Dankes seitens des Vorstandes und des ganzen Mutterhauses Ausdruck für alle diese Worte und Erweise der Liebe, der Güte und des Wohlwollens, welche durch diese Feier Bethanien dargeboten worden seien.

Mit dem gemeinsamen Gesange des Verses „Unsern Ausgang segne Gott“ schloß die Versammlung.

Nach derselben — es war bereits 2 Uhr Nachmittags geworden — nahmen die Anstaltsgenossen mit den von auswärts herbeigekommenen Festgästen in den verschiedenen Speisesälen der Anstalt ein einfaches Mittagsmahl ein.“

„Nach einem gemüthlichen Zusammensein im Garten und den Räumen der Anstalt — so fährt derselbe Berichterstatter in Nr. 339 derselben Zeitung vom 16. Mai v. Js. fort — fand sich die ganze Festversammlung um 5 Uhr wieder zum Schlußgottesdienst zusammen; die Kirche war bis auf den letzten Platz gefüllt. Dieser Gottesdienst wird vielen lange in lieber Erinnerung bleiben. War es doch der Sohn des alten Diakonissenvaters Theodor

Fliedner, Pastor Georg Fliedner aus Kaiserswerth, welcher in freundlicher Weise die Schlußpredigt übernommen hatte. Mit ihm zusammen hatte einst vor 36 Jahren Pastor Ulbrich an dem Sarge und Grabe des „Vater Fliedner" gestanden. In schlichter, ernster, aber zum Theil ergreifender Weise sprach der Festredner, selbst schon ein Greis in weißem Haar, von Vergangenheit und Gegenwart, Herrlichkeit und Ernst des Christenstandes. Er knüpfte an das Wort Christi bei Johannes: „Ihr habt mich nicht erwählet, sondern ich habe euch erwählet und gesetzt, daß ihr hingehet und Frucht bringet und eure Frucht bleibe." (Kap. 15, 16.) Was giebt Jesus den Seinen, so führte der Redner aus, daß ihre Frucht bleibe? 1) Demuth und Muth. 2) Kraft zum Fruchtbringen und zum Gebet. Auch dieser letzte Gottesdienst wurde durch die vom Kirchenchor unter Leitung von Rector Ouvrier dargebotenen Festgesänge in besondere Weise verschönt. Um 7 Uhr begann dann ein reges Leben im Festsaal, wo sich allmählich mehrere hundert Personen zusammenfanden. Durch ein Buffet, reich besetzt von den Spenden eines Kreises wohlwollender Freundinnen und Gönnerinnen Bethaniens, wurde für die leibliche Erquickung der Festgäste gesorgt. Pastor Ulbrich brachte nun noch einmal vor all den Versammelten die zahlreichen Begrüßungsschreiben und Telegramme zur Verlesung, in welchen sich zeigte, ein wie großer Kreis abwesender Freunde im Geiste das Fest mitfeierten. Um 9 Uhr fanden die Feierstunden mit einer kurzen Abendandacht ihren Abschluß.

Der Vorstand des Hauses und die Schwesternschaft dürfen auf dieses wenn auch vom Wetter nicht allzusehr begünstigte, so doch in all seinen Theilen wohlgelungene Fest mit reichem Dank und aufrichtiger Freude zurückblicken, in der Hoffnung, daß die verlebten Freudenstunden auch neue Lust, Kraft und Frische zur treuen Arbeit geben werden."

Ja, mit innigstem Danke blicken der Vorstand und die Hausgenossen Bethaniens auch jetzt noch einmal auf jene durch Gottes Gnade bescheerten und durch die Liebe und Freundlichkeit treuer Gönner und Freunde verschönten Feststunden zurück und sprechen diesen Dank von ganzem Herzen nochmals an dieser Stelle mit der dringenden Bitte aus, das Breslauer Bethanien auch weiterhin ihrem thätigen Wohlwollen sich angelegentlichst empfohlen sein zu lassen, denn es bedarf desselben unbedingt und unausgesetzt, wenn es seine im Laufe der Zeit doch recht erheblich gewachsenen und mannichfaltig gestalteten Aufgaben lösen und — seinen Statuten getreu — insbesondere ein Haus „christlicher Barmherzigkeit" bleiben soll, welches in erster Linie den unbemittelten Hülfsbedürftigen seine Dienste möglichst uneigennützig zuzuwenden hat. Daß Bethanien 50 Jahre hindurch dieses hat vollbringen können, ist eine besondere Gunst, welche ihm der treue Gott erwiesen hat: eine Gunst, deren wohlthuende Wirkung vornehmlich diejenigen zu schätzen wissen, welche in ihrer Bedrängniß sie haben erfahren dürfen.

Allerdings hat es Bethanien bei dieser seiner bisher geübten Verpflegungspraxis zu einer Kapitalienansammlung bezw. zu einem Reservefonds noch nicht bringen können und hat den Vater im Himmel immer ernstlich um Gewährung des „täglichen Brotes" bitten müssen. Aber es will sich auch daran genügen lassen, wenn es nur seine Liebesarbeit zum Wohle recht vieler Nothleidenden ausrichten darf, und will dankbar sein, wenn es außer den Geldmitteln zur Bestreitung der täglichen laufenden Ausgaben noch manchen Wohlthäter findet, welcher durch die Zuwendung von Geldgeschenken oder letztwilligen Vermächtnissen den Stiftungsfonds zur Begründung von Freibetten vermehrt und auf diese Weise den materiellen Bestand des ganzen Liebeswerkes, soweit es in menschlichem Vermögen liegt, sicherstellen hilft.

Die Zahl der in Bethanien theils für heilbare, theils für unheilbare und siechе Pfleglinge auf solche Weise begründeten Stiftungsbetten betrug am Schlusse des vergangenen Jahres im ganzen 74, während freilich die Zahl der täglich im Durchschnitt in der Anstalt verpflegten kranken und siechen Personen sich auf 222 belief. Wenngleich von den letzteren durchschnittlich täglich etwa 133 ein Pflegegeld von 0,50 Mk. bis 4 Mk. entrichtet haben, so waren doch noch täglich gegen 89 Pfleglinge vorhanden, von welchen eine Vergütung nicht entrichtet werden konnte. Für den Unterhalt aber des gesammten Verwaltungs-, Pflege- und Dienstpersonals stand kein Pfennig zur sicheren Verfügung, sondern mußte durch freiwillige Liebesgaben, theils auch durch die Verausgabung des Kaufgelderrestes gedeckt werden, welcher aus dem Verkaufe des der Anstalt gehörigen Grundstückes Berlinerstraße Nr. 2 im Betrage von 15000 Mk. sich ergeben hatte und wohl richtiger hätte verzinslich angelegt werden sollen. Allein der tägliche Lebensbedarf gestattete dies eben nicht, und deshalb mußte die verzinsliche Anlegung zur Zeit noch unterbleiben. Trotzdem aber blieb am Jahresschlusse doch noch eine Mehrausgabe von 7500,41 Mk. zu decken. Nothgedrungen mußte da wieder unsere „Schwesternkasse", welche gerade noch soviel Mittel zur Verfügung hatte, zur Aushilfe in Anspruch genommen werden.

Warum aber legen wir dem freundlichen Leser dies dar? — Nun, deshalb, weil wir der immer noch auftauchenden Meinung begegnen müssen, als bedürfe unser Bethanien längst nicht mehr der allseitigsten und fortgehenden Unterstützung, eine Meinung, in Folge deren uns in letzterer Zeit nicht bloß manche Liebesgaben verkürzt, sondern auch geradezu vorenthalten worden sind.

Trotzdem haben wir doch die Freude gehabt, daß unser, auch aus Anlaß des Jubiläums gefaßter Beschluß, zur Erweiterung und Ergänzung unserer hiesigen Krankenheilanstalt ein „Genesungshaus" zu

errichten, noch Beifall gefunden hat. Im Ganzen ging im Laufe des vergangenen Jahres für diesen Zweck in vielen kleineren und größeren Einzelbeträgen die Summe von 12994,75 Mk. ein, welche allerdings bei weitem noch nicht genügt, um das erwähnte Haus zu errichten. Für dasselbe haben wir Odernigk, Kr. Trebnitz, wo sich bereits unser Diakonissen-Erholungshaus befindet, in Aussicht genommen und daselbst bereits ein in der unmittelbaren Nähe des schönen „Sittenwaldes" gelegenes Ackerstück für den Preis von 4000 Mk. käuflich erworben. Die in dieser Angelegenheit mehrfach geführten Verhandlungen haben schließlich zu der Ueberzeugung geführt für den angegebenen Zweck nicht ein schon fertiges Haus zu erwerben, sondern einen einfachen, schlichten, aber möglichst zweckentsprechenden Neubau auszuführen und mit dem Beginne desselben noch so lange zu warten, bis die Geldmittel die Durchführung des Planes gesichert erscheinen lassen. In dieses Haus sollen solche Personen aufgenommen werden, welche in unserer oder in einer anderen Krankenanstalt oder auch in ihrem eigenen Heim von einer Krankheit wohl wiederhergestellt worden sind, aber noch einer weiteren Kräftigung ihrer Gesundheit zu ihrer vollständigen Genesung bedürfen. Lebhaft müssen wir aber wünschen und alle, welche den Segen, den solch ein „Genesungshaus" bieten kann, erkennen, recht herzlich bitten, ihre freundliche Unterstützung uns kräftig angedeihen zu lassen. Insbesondere würde uns auch zur Begründung von Freistellen für Unbemittelte die Darbietung von Geldmitteln in hohem Grade willkommen sein. Zur Ausführung des Planes dürfte im Ganzen eine Summe von etwa 90000 bis 100000 Mk. nöthig sein, die ganz leicht zusammenkäme, wenn ebenso viele Personen je eine Mark einmal als Extra-Liebesgabe uns zufließen lassen wollten. Nun, wir hoffen, daß Gott der HErr, dem alles Silber und Gold gehört, durch Seine Handlanger das Nöthige uns spenden wird, sobald Seine Stunde gekommen ist. Mit innigem Danke für allen bisherigen Beistand wollen wir auf dieselbe in Geduld harren. (Schluß folgt.)

## Das alkoholfreie Soldatenheim in Münsingen.

Als im Sommer vorigen Jahres die Blätter zu berichten wußten, daß ein beim Barackenlager zu Münsingen errichtetes Soldatenheim, trotzdem man in demselben weder Wein noch Bier noch Branntwein zu trinken bekomme, sich lebhaften Zuspruchs erfreue, schüttelte wohl mancher an sein eigenes Soldatenleben zurückdenkende Leser ungläubig den Kopf. Die aus dem Stadium des Experiments nunmehr herausgetretene Sache verhält sich aber wirklich so und liefert einen gewichtigen Beitrag zu der gerade jetzt lebhaft besprochenen Frage, auf welche Weise sich die Mäßigkeit in der Armee am wirksamsten fördern läßt. Der nachfolgende Bericht fußt im wesentlichen auf den von der Verwaltung des Heims und von Oberamtsarzt Dr. Kommerell in Münsingen zur Verfügung gestellten Unterlagen.

Das Soldatenheim befindet sich in nächster Nähe des Truppenübungsplatzes und soll mit seinen mannigfachen Räumen und den schattigen Waldplätzen daneben über die Zeit der Truppenübungen (5—7 Monate im Jahre) den Soldaten Gelegenheit bieten zu leiblicher Erquickung und geselliger Erholung in der dienstfreien Zeit. Es war zum erstenmal in Betrieb vom 18. April bis 8. September vorigen Jahres. Errichtet wurde es mit einem Aufwand von 70000 Mk. von dem süddeutschen Jünglingsbund, welcher sich die Aufgabe gestellt hat, zur sittlichen und religiösen Pflege der erwachsenen männlichen Jugend innerhalb seines Gebietes kräftig beizutragen. Eine reichliche Auswahl von einfachen Speisen und Getränken — alkoholhaltige ausgenommen — stand in vorzüglicher Qualität und zu billigsten Preisen zur Verfügung, außerdem gut ausgestattete Lese- und Schreibzimmer für Mannschaften und Chargierte ohne Trinkzwang.

Bereits im Eröffnungsjahre fanden sich in dem schönen Heim durchschnittlich 300 Besucher täglich ein, am Sonntag oft über 1000. Heuer hat sich der Besuch noch um ein beträchtliches gesteigert. Die Räumlichkeiten haben sich oft als unzureichend erwiesen, was namentlich von dem Zimmer für Chargierte (30 Sitzplätze) und von dem Lesezimmer (35 Sitzplätze) gilt. Die Einjährig-Freiwilligen verkehren mit Vorliebe im Haus. Hohe Offiziere nahmen wiederholt von seiner Einrichtung Kenntniß, und am 9. Juli 1900 wurde ihm auch die Ehre des Besuchs Sr. Majestät des Königs zu Theil. Die militärischen Behörden lassen es dem jungen Unternehmen gegenüber an Interesse, Aufmunterung und Fürsorge nicht fehlen. Sein christlicher Charakter tritt nur in der Form kurzer Abendandachten für freiwillige Besucher hervor. Mögen auch manche für die im Heim entbehrten Genüsse sich in einer der zahlreichen, um dasselbe herum gelegenen Wirthschaften entschädigen, so wird dies doch von vielen anderen verschmäht. Der Wirthshausbesuch hat sich bei den Mannschaften seit Errichtung des Heims gegen früher entschieden vermindert.

Auffällig ist, wie ruhig und geordnet es im „Soldatenheim" (so taufte es der Soldatenwitz) zugeht, selbst wenn alles vollgepfropft ist. Und daß man seinen Dienst leichter und frischer versieht, wenn man am Abend vorher alkoholfrei gelebt hat, das wird wohl schon so manchem Besucher klar geworden sein.

(Blätter für das Armenwesen.)

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.
Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131e zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 4. September 1901. Nr. 36.

1. Bogislav von Köller, Major a. D., auf Hoff bei Groß-Justin, Rechtsritter seit 1896, † zu Hoff 26. August 1901.
2. Fedor von Kriegsheim, Hauptmann a. D., Ehrenritter seit 1898, † zu Berlin 27. August 1901.

## Eine Familie des französischen Provinzial-Adels um die Wende des XVII. und XVIII. Jahrhunderts.

Gleichwie Frau v. Sévigné sich die Zuneigung aller Menschen, die ihr näher traten, zu erwerben wußte, so gewinnt sie auch heute noch die Sympathie derer, die sich eingehender mit ihren Briefen beschäftigen. Das Interesse, das wir dergestalt der liebenswürdigen Schloßherrin von „Les Rochers“ schenken, übertragen wir darum auch auf ihre Angehörigen, die ihr so theuer waren, und wir fragen nach den weiteren Schicksalen derselben, vor Allem nach dem Loos, das ihrer Tochter, der Gräfin Grignan, beschieden war.

Daß Graf Grignan während der letzten Lebensjahre seiner Schwiegermutter von schweren Sorgen bedrängt wurde, können wir schon aus den Briefen der letzteren ersehen. Aber diese verstummen plötzlich und man muß sich nach anderen Documenten und Mittheilungen umsehen, wenn man das Schicksal des Hauses Grignan verfolgen will. Da finden wir nun in dem Buche des Marquis de Saporta La famille de Mme. de Sévigné en Provence (Paris, Plon 1889) einen vortrefflichen Geleitsmann. Beruht doch der Werth dieses Buches weniger in der Schilderung der politischen Ereignisse, an denen der Graf Grignan betheiligt war, als in der Darstellung des Privatlebens einer Familie des französischen Provinzadels um die Wende des 17. und 18. Jahrhunderts.

Zwar haben wir im Grunde nur von einer Finanzkatastrophe zu berichten, wie sie ähnlich schon manche vornehme Familie betroffen hat, aber sie trägt doch einen ungewöhnlichen, fast tragischen Charakter. Denn wenn auch eigene Schuld das Verhängniß herbeirief, ist es doch klar, daß die allgemeinen Verhältnisse, die Zwangslage, in der sich der französische Adel damals befand, wesentlich dazu beitrugen, das traurige Ende der Grignan zu beschleunigen. Wir werden sehen, wie ein altes Geschlecht in mißlicher Vermögenslage sich vergebens bemüht, den Schein zu wahren und den Glanz des Hauses zu retten; wie die Despotie des königlichen Willens fortwährend Opfer erheischt und den gehorsamen Diener, der sein einziges Heil von der Gnade des Monarchen erwartet, zuletzt unter der erdrückenden Last zusammenbrechen läßt.

Die Geschichte dieses einen Geschlechts ist aber gleichzeitig die Geschichte vieler anderer französischer Familien. Man erschrickt, wenn man bei näherer Betrachtung sieht, wie zerrüttet die Verhältnisse des hohen Adels in Frankreich schon in der letzten Zeit Ludwig's XIV. waren.

Zwischen Valence und Avignon, etwas östlich von der Rhone, sieht man heute noch auf einem steil emporragenden Felsenplateau die Ruinen eines umfangreichen Schlosses, das einst die Ebene ringsum und das Städtchen zu seinen Füßen beherrschte. Die Reste, die noch stehen, erzählen von einstiger Größe und Pracht. Hier erhob sich in früheren Jahrhunderten Schloß Grignan, der Stammsitz der Adhémar-Grignan, die zu den vornehmsten Geschlechtern der Provence zählten. „Mai d'honour que d'honours“ — „mehr Ehre als Ehren“, war der Wahlspruch der Adhémar, die sich rühmten, von jenem Grafen Adhémar von Genua abzustammen, der zur Zeit Karl's des Großen die Sarazenen auf der Insel Corsica bekämpfte und auch als Stammvater des Hauses Oranien gilt. Jedenfalls war das Geschlecht der Adhémar schon im 11. Jahrhundert in der Provence mächtig. Ein Adhémar oder Aymar war Bischof von Puy und gehörte zu den eifrigsten Förderern des ersten Kreuzzuges, den er selbst mitmachte und auf dem er seinen Tod fand. Notredamus erwähnt eines Gérard oder Girant Adhémar, Herrn v. Grignan, der für die Ländereien seiner Baronie dem Raymond Berenger II. von Provence

1164 den Lehnseid leistete. Es ist dies derselbe Adhémar, dem Kaiser Friedrich der Rothbart das Privileg, Geld zu prägen, verlieh, dem bald auch die Würde eines Vicegrafen von Marseille folgte. Das war noch die Zeit, da die Provence ein selbständiges Leben führte. Doch als Ludwig XI. seine schwere Hand auf sie legte und dies schöne Land mit Frankreich vereinigte, war es um deren alte Verfassung gethan. Ludwig brach die Macht der Feudalherren, die ihre Träume von Souveränetät aufgeben mußten. Im 16. Jahrhundert blied von dem Geschlecht der Adhémar nur eine Erbtochter Blanche, die durch ihre Heirath mit einem Baron Gaspard de Castellane d'Entrecasteau 1498 aus einem nicht minder alten Hause, diesem alle Güter und Titel ihrer Familie zubrachte, indem ihr Sohn Gaspard von ihrem kinderlosen Bruder Louis († 1557) dem Namen Wappen und Besitz der Adhémar substituirt wurde. Zu dem Besitz gehörte auch die Baronie Grignan, welche 1558 von König Heinrich II. zur Grafschaft erhoben war.

Die Grafen von Grignan widmeten sich seitdem fast immer dem Dienst der Könige, zumeist als Kriegsleute, doch werden einige von ihnen auch als hohe Verwaltungsbeamte genannt.

Zur Zeit Ludwig's XIV. war Francois Adhémar de Monteil Graf von Grignan das Haupt der Familie. Früher Oberst des Regiments „Royal Champagne", lebte er in den sechziger Jahren des 17. Jahrhunderts zu Paris und verkehrte bei Hof, ohne ein besonderes Amt zu haben und, wie es schien, auch ohne großen Ehrgeiz, ein Freund der Musik und des geselligen Lebens.

Sein Name wäre in der Geschichte kaum genannt worden, wenn er sich nicht im Jahre 1669 in dritter Ehe mit dem Fräulein von Sévigné vermählt hätte und durch die Briefe seiner Schwiegermutter auch den späteren Zeiten bekannt geworden wäre. Der Abschluß dieser Ehe des Grafen überraschte und erschreckte die Freunde der Familie Sévigné. Denn der Graf war nicht allein um vieles älter — er war etwa 40 Jahre alt, während seine Braut erst 23 zählte — er war auch stark verschuldet. Wenn die Marquise de Sévigné sich trotzdem entschloß, ihm ihre Tochter zu geben, so hatte dies seinen Grund in der Hoffnung, die sie hegte, die junge Frau auf diese Weise immer in Paris in ihrer Nähe zu behalten. Sie gab ihrer Tochter eine Mitgift von 200000 Livres, fast eine Million nach heutigem Geldwerth, und eine Klausel des Heirathscontractes bestimmte, daß 180000 Livres davon zur Bezahlung der alten Schulden des Grafen verwendet werden sollten.

Das war ein schlimmer Beginn für den jungen Haushalt. Der Graf war gutmüthig, freundlich, aber verschwenderisch und verlor große Summen am Spieltisch. Er war wie viele seiner Standesgenossen und hätte wohl auch, trotz seiner offenen Hand und seiner stets wachsenden Schulden, seine Stellung behauptet, wenn er nicht bald nach seiner Verheirathung vom König als Statthalter in die Provence geschickt worden wäre. Frau v. Sévigné war untröstlich über diese Ernennung, die doch nicht zurückgewiesen werden konnte, die sie aber auf immer von ihrer Tochter trennte. Fortan suchte sie sich, wie bekannt, durch eine unermüdliche Correspondenz mit derselben zu entschädigen, und ihre Briefe haben nicht allein sie selbst berühmt gemacht, sie haben auch das Interesse an ihrer Familie und ihren Bekannten lebendig erhalten, da man auch deren Schicksale darin verfolgen kann.

Die Berufung auf einen hohen Vertrauensposten, die andern Männern zum Ausbau ihres Glücks oft so erwünscht ist, erwies sich für den Grafen Grignan als verderblich. Zwar erwarb er des Königs Zufriedenheit und erfreute sich auch in seiner Provinz ziemlicher Beliebtheit, aber er erreichte dieses Ziel nur durch persönliche Opfer. Das Amt des Statthalters kostete ihm unendlich viel mehr, als es ihm eintrug. Der König verlangte glänzende Repräsentation von seinem Stellvertreter. Niemand durfte zögern, sich in Unkosten zu stürzen, sobald es seinem Dienst galt, und es schmeichelte ohnehin dem gräflichen Ehepaar, unbestritten als die erste Familie der Provence dazustehen.

So wurde denn im Schloß Grignan gebaut, eingerichtet, Alles fürstlich hergestellt. Der Graf führte fast königlichen Hofhalt, immer offene Tafel, an der sich, wie Frau v. Sévigné kopfschüttelnd berichtet, auch später noch, als man sparen wollte, gewöhnlich 100 Personen zusammenfanden. Das Schloß war nie nicht leer von Gästen. Graf Grignan bewirthete die Landstände, um sie für die königlichen Geldforderungen nachgiebig zu stimmen, er versammelte den Adel der Provinz um sich zu glänzenden Festen; durchreisende Fürsten und Herren stiegen bei ihm ab, und Leute, die eine entfernte Verwandtschaft mit ihm gelten machen konnten, quartierten sich bei ihm ein, schmarotzten lange auf seine Kosten. Es war schön um das Schloß Grignan mit den beiden Terrassen und der herrlichen Blick auf das weite Rhonethal, das im Norden und Osten von den Alpen, im Westen von den Cevennen begrenzt wurde. Die „Regentin der Provence", wie Frau v. Sévigné öfters, halb scherzhaft, halb ernsthaft, von ihrer Mutter genannt wurde, verstand vortrefflich zu repräsentiren. Eine stolze Schönheit, sein gebildet, mit durchdringend strengem Verstand, war sie für eine solche Stellung wie geschaffen. Neben einer zahlreichen Dienerschaft hielt der Graf noch eine eigene Garde, eine Musikbande und sein Marstall war dem glänzenden Leben entsprechend. Rief ihn sein Amt nach Aix, der Hauptstadt der Provence, oder — da der Landtag den Ort seiner Zusammenkunft wechselte — in andere Städte des Landes, überall erschien er als der gefeierte Mann, das Haupt der Provinz. Dazu kamen und

die Reisen, zumal die größeren Reisen nach Paris, die von Zeit zu Zeit nöthig schienen. Man zog dabei in großer Karawane, besonders wenn die Gräfin ihren Gemahl begleitete. Dann brauchte man einen Troß von Dienern, mehrere Reisewagen, Packpferde, gelegentlich auch Schiffe u. s. w. Der Graf konnte diesen Aufwand unmöglich mit seinen Einkünften bestreiten, rief also fremdes Geld zu Hilfe. Anleihen zu contrahiren, hatte er ja früher vortrefflich gelernt, und wenn ihm die Mitgift seiner Frau erlaubt hatte, einen Theil der früheren Schulden zu tilgen, so hatte sie ihm auch den Muth gegeben, wieder neue zu machen. Bald waren die Güter abermals mit Hypotheken überbürdet; das Heirathsgut von 40000 Thalern, das die erste Frau, Angélique Clarice d'Angennes, mit in die Ehe gebracht hatte und das für deren Tochter Française Julie, vermählt 1689 mit Henri Emmanuel Hurault, Marquis de Vibray, aufbewahrt bleiben sollte, war schon längst verbraucht. Die wohlhabenden Verwandten mußten borgen, und als diese nichts mehr geben konnten, lieh man bei Fremden, begnügte sich oft mit kleinen Summen, einigen tausend Livres, wenn man nicht mehr erhalten konnte. Und warum dieses wahnsinnige Treiben? Es war nicht allein Eitelkeit, welche das gräfliche Paar dazu veranlaßte, sondern Rücksicht auf den Willen des Königs. Graf Griguan wußte, daß er sich seines Monarchen Zufriedenheit erwarb, wenn er ihn recht glänzend vertrat, und er rechnete darauf, daß ihm Alles doppelt und dreifach ersetzt würde. Die Herzogskrone leuchtete verlockend am Ende des mühsamen Weges, die Pairie war das Ziel des Grafen. Er spielte ein hohes Spiel, setzte Alles auf eine einzige Karte, auf die Gnade des Königs. Und wenn er selbst und seine stolze Gemahlin sich des Luxus nicht mehr erfreuen könnten, so hätten sie sich für die Größe ihrer Familie, für ihre Nachkommen geopfert!

Mit solchen Ideen war der Graf freilich weit abgekommen von dem Grundsatz der Adhémar: „Mai d'honnour que d'honnours!" Doch er machte mit seinen Anschauungen keine Ausnahme, die Mehrzahl der aristokratischen Geschlechter folgten ähnlichen Grundsätzen. „Sire", sagte einer der Höflinge, Herr v. Vardes, eines Tages zu König Ludwig, „wenn man fern von Eurer Majestät lebt, ist man nicht allein unglücklich, man wird auch lächerlich." Und Saint-Simon faßte sein Urtheil über den französischen hohen Adel in dem folgenden bitteren Satz zusammen: „Die meisten Familien waren infolge der inneren Unruhen erschöpft und ruinirt, sie sahen sich zur Unterwürfigkeit gezwungen. Ihre Söhne, uneinig, zerfallen, unwissend, nur frivolem Leben, dem Vergnügen und der Verschwendung sich hingebend, verfielen der Knechtschaft und kannten nur höfischen Ehrgeiz." (Fortsetzung folgt)

## Aus dem 51. Jahresberichte über die Evangelisch-lutherische Diakonissenanstalt Bethanien zu Breslau, den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1900 umfassend.

(Schluß.)

### Die Schwesternschaft

zählte am Beginn des vergangenen Jahres 417 Schwestern und ist bis zum Schlusse desselben auf 433 Schwestern gestiegen. Dieselben gliederten sich in 292 eingesegnete, 112 Bei- und 29 Probeschwestern. So erfreulich aber auch der Zuwachs um 16 Schwestern gewesen ist, so steht derselbe doch leider in gar keinem Verhältnisse zum Bedarf an Schwestern und ist ja auch noch kein Zeichen für das Wachsthum der Leistungsfähigkeit der Schwesternschaft in ihrer Gesammtheit, indem nicht bloß genau ebenso viele Schwestern theils zur Verstärkung der auf den auswärtigen Stationen arbeitenden Schwestern, theils zur Uebernahme von drei neuen auswärtigen Stationen verwendet werden mußten, sondern auch die neu aufgenommenen Schwestern doch erst in die Vorbildung für den Diakonissenberuf eintraten, also noch nicht so bald die nöthige Verwendungsfähigkeit besaßen, und eine ganze Reihe der älteren Schwestern die letztere infolge ihres Alters bezw. von Krankheit theils ganz, theils auf längere oder kürzere Zeit vermissen ließen. Infolge der oft sehr anstrengenden Arbeit und recht vieler ernsteren Erkrankungen — es lagen bisweilen wochenlang 15 bis 20 Schwestern gleichzeitig krank oder waren beurlaubt, — war das Erholungsbedürfniß in der Schwesternschaft ein sehr bedeutendes. Abgesehen von denjenigen Schwestern, welche auf ärztliche Verordnung Badecuren in den Bädern zu Salzbrunn, Reinerz, Cudowa, Landeck und Marienbad durchzumachen hatten, und abgesehen von denjenigen, welche theils zur Erholung zu ihren Angehörigen, theils aber auch zur Pflege von Vater oder Mutter beurlaubt werden mußten, haben in unserem Diakonissen-Erholungshause „Marienruh" zu Obernigk nicht weniger als 102 Schwestern Kräftigung ihrer angegriffenen Gesundheit gesucht und Gott sei Dank! auch in erfreulicher Weise meistens gefunden.

Dieses Erholungshaus, welches seit Dezember 1889 Herr Graf Leopold von Harrach unserer Anstalt gegen einen mäßigen Preis pachtweise überlassen hatte, hat sich im Laufe der Jahre ganz außerordentlich bewährt, ist uns aber nun noch um so lieber und werthvoller geworden, nachdem der genannte Herr Graf dasselbe zum 50jährigen Jubiläum Bethaniens diesem als Jubiläumsgeschenk zu überweisen die große Güte gehabt hat. Von ganzem Herzen erbitten wir dem edlen Geschenkgeber für diese unserer Schwesternschaft auf die Dauer erwiesene große Wohlthat unseres gnadenreichen Gottes besten Segen!

Doch nicht bloß bei vielen und schweren Krank-

heiten ließ es Gott der HErr in der Schwesternschaft bewenden, sondern Er sandte auch dreimal in die Reihen derselben der Todesengel.

Diesen ernsten und traurigen Erlebnissen in der Schwesternschaft stehen aber auch wieder mehrere freudige Festfeieen gegenüber, welche dieselbe begehen durfte. Zweimal im Laufe des vergangenen Jahres und zwar am 14. April, dem Ostermontage, konnten 13 und am 2. December, dem 1. Adventssonntage, 17 Probeschwesteen zu Beischwestern ernannt werden, während am 19. Sonntage n. Trin., dem 21. October zur Vorfeier des Geburtstages Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin Auguste Victoria 16 Beischwestern, und am 13. November, dem Kirchweihfeste Bethaniens 13 Beischwestern zum evangelischen Diakonissenamte kirchlich eingesegnet wurden. Am letzteren Feste beging auch Schwester Clara Pfeiffer ihr 25jähriges Diakonissenamtsjubiläum und erhielt zu demselben von ihrem Mutterhause eine Jubiläumsbibel, von Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin Auguste Victoria aber die von Allerhöchstderselben für Diakonissen gestiftete Jubiläumsmedaille verliehen.

Um auch den neueren Bestrebungen auf dem Gebiete der weiblichen Diakonie, die sich seit einiger Zeit unter dem Namen der „Synodaldiakonie" zu regen begonnen haben und bezwecken, dem von den Diakonissen-Mutterhäuseen nicht zu befriedigenden Mangel an Diakonissen in freieren Formen zu begegnen, als diejenigen sind, in denen die „Mutterhaus-Diakonie" sich bewegen kann, entgegenzukommen hat auch unser Bethanien bereitwillig seine Thür geöffnet. Allein nur eine Jungfrau ist von ihrem Pfarrgeistlichen zu uns gesendet worden, um einen halbjährigen Lehrcursus in der Krankenpflege durchzumachen, nach Vollendung desselben in ihre Heimath wieder zurückzukehren und daselbst als sogenannte „Hilfsschwester" unter Aufsicht ihres Pfarrgeistlichen im Auftrage des Stogauer Kreisausschusses in der Kranken- und Armenpflege hilfreiche Hand zu leisten.

Weitere Handreichung konnte Bethanien auch noch zwei Schwestern aus dem Hospital der evangelischen Gemeinde zu Warschau insofern bieten, als es dieselben auf mehrere Monate aufnahm, um ihnen einen Einblick in die Art zu bieten, in welcher unsere Schwestern ihren Beruf sowohl im Mutterhause als auch auf dessen auswärtigen Stationen in Kranken- und Waisen- bezw. Rettungshäusern ausüben.

Endlich hat der Johanniterorden dafür gesorgt, daß die zur Ausbildung seiner „dienenden Schwestern" ihm hierselbst zur Verfügung gestellten vier Plätze stets besetzt waren. 11 Schwestern konnten dem Durchlauchtigsten Herrenmeister des genannten Ordens nach vollendetem Lehrcursus zur Verleihung des Patentes zu „dienenden Schwestern" im Laufe des Jahres empfohlen werden, während am Schlusse des Jahres sich noch 4 Lehrschwestern im Cursus befanden. Im Ganzen sind seit dem Jahre 1886 bis Ende 1900 zu „dienenden Schwestern des Johanniterordens" in Bethanien 89 junge Damen ausgebildet worden. Von denselben haben im verflossenen Jahre ihrer 20 längere oder kürzere Zeit auf verschiedenen Stationen für beurlaubte Schwestern mit ebenso großer Freudigkeit als Treue freundliche Aushilfe geleistet.

Eine wichtige Aufgabe bezüglich der Schwesternschaft hat der Anstaltsvorstand durch die Beantwortung der Frage betreffend die Fürsorge für die Schwestern in der Zeit ihrer Invalidität und ihres Alters zu lösen gesucht. Während es für ihn nach den Statuten Bethaniens als eines „Diakonissen-Mutterhauses" zwar stets als selbstverständlich gegolten hat, für die durch Invalidität oder Alter mehr oder weniger arbeitsunfähig gewordenen Schwestern in angemessener Weise innerhalb oder außerhalb des Mutterhauses zu sorgen, so konnte er sich doch der Einsicht nicht verschließen, daß mit der Vermehrung dieser Kategorie von Schwesteen infolge sowohl des Wachsthums als auch des Aelterwerdens der Schwesteenschaft in ihrer Gesammtheit besondere und größere Geldmittel erforderlich seien, als bisher nöthig waren und es schließlich doch auch recht und billig wäre, auch solche Schwestern, welche aus irgend einem Grunde nach längerer Dienstzeit veranlaßt werden, den Diakonissenberuf wieder aufzugeben und in andere Lebensverhältnisse zurückzutreten, ohne eine gewisse Fürsorge für sie getroffen zu haben, nicht davongehen zu lassen. Zur Lösung dieser nicht so ganz einfachen Sache nach eingehenderen Erwägungen bot sich zweierlei dar: nämlich 1) einen „Schwesternfeierabendsfonds" zu begründen, dessen Zinsen zum Unterhalte der im Mutterhause verbleibenden arbeitsunfähigen Schwestern zur Verwendung kommen, und 2) sämmtliche eingesegnete Schwestern vom Tage ihrer kirchlichen Einsegnung zum Diakonissenamte an, mit welcher das Mutterhaus die volle Fürsorge für sie übernimmt, auf irgend eine Weise gegen Invalidität und Alter zu versichern. — Die Anregung zur Begründung eines „Schwesternfeierabendsfonds" ging zuerst von der Schwesternschaft selbst aus, indem diese in einer schon im Jahre 1899 im Mutterhause abgehaltenen Schwesternconferenz beschlossen hatten, den Grundstock zu solch einem Fonds durch ganz freiwillige Beiträge aus ihren eigenen Geldmitteln selbst zusammenzubringen. Hierbei haben sie einen solchen Eifer und eine solche Opferwilligkeit an den Tag gelegt, daß dem Anstaltsvorstande durch die Oberin als Jubelgabe zum 50jährigen Anstaltsjubiläum die stattliche Summe von 6550 Mk. übergeben werden konnte, die bis zum Schlusse des Jahres die Höhe von 12550 Mk. erreicht hat und durch Zinsenzuschlag und weitere freiwillige Gaben auch noch höher gebracht werden soll und hoffentlich auch noch höher gebracht werden wird.

Was aber die Versicherung der eingesegneten Schwesteen gegen Invalidität und Alter betrifft, so bot zu dieser das in revidirter Gestalt im vorigen

Jahre in Kraft getretene Reichsgesetz vom 13. Juli 1899, nach welchem fortan auch die früher von der Versicherung ausgeschlossenen Diakonissen zwar nicht versicherungspflichtig, wohl aber versicherungsberechtigt geworden sind, einen gangbaren Weg. Der Vorstand beschloß in seiner Conferenz vom 26. September v. J., fortan für Rechnung der Anstalt, sämmtliche eingesegnete Schwestern, welche das 40. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, in der fünften, d. i. höchsten Versicherungsklasse zu versichern. Allerdings ist damit der Anstaltskasse bei dem gegenwärtigen Stande der Schwesternschaft die beträchtliche Mehrausgabe von jährlich nahezu 4000 M. erwachsen. Allein der Anstaltsvorstand glaubte, für diese Mehrausgabe die Verantwortung auf sich nehmen zu müssen, um den Schwestern die Gewißheit zu geben, daß sie, soweit es im menschlichen Vermögen liegt, auch getrost den Tagen ihrer Arbeitsunfähigkeit entgegensehen und sich in ihrem Herzen nicht bekümmert fühlen dürfen, wenn ihr immer nach bezüglich seines Unterhaltes zumeist auf Liebesgaben angewiesenes Mutterhaus für sie sorge, auch wenn sie durch ihre Leistungen zu den Einnahmen desselben nichts mehr beizutragen im Stande sind.

Durch diese Versicherung ist aber dem Vorstande ferner auch die Möglichkeit gegeben, solche Schwestern, die über kurz oder lang aus irgend einem Grunde aus dem Schwesternverbande ausscheiden, nicht ganz mit leeren Händen von dannen ziehen lassen zu müssen; dieselben haben dann doch für die Zeit ihrer Invalidität oder ihres Alters einen bedingten Anspruch auf den Bezug der gesetzlichen Rente und sind dadurch wenigstens gegen äußerliche Noth geschützt. Der Vorstand hat nicht die Ueberzeugung gewinnen können, mit dieser Maßnahme der Würde des Diakonissenstandes etwas zu vergeben und durch die Aussicht auf den dereinstigen Bezug der Invaliden- oder Altersrente die Lohnsucht der Schwestern anzuregen, sondern etwas zu bieten, was nach der Gestaltung der socialen Verhältnisse in unserer Zeit einfach recht und billig ist, ohne gegen den Grundsatz des Diakonissendienstes: „Alles aus Dank und aus Liebe," im geringsten zu verstoßen.

Frägt man uns aber, wie wir unsere invaliden und alten Schwestern im Mutterhause versorgen, so können wir mit Befriedigung sagen, daß sich dieses bei der ganzen Anlage unserer Anstalt leicht machen läßt. So viel als möglich, erhält eine solche Schwester ein Stübchen für sich allein oder theilt ein solches mit einer zweiten Schwester. Diese Stübchen liegen aber so, daß die Schwestern nicht von dem Leben der anderen Anstaltsgenossen ganz abgeschlossen wohnen, sondern am ganzen Anstaltsleben, den gemeinsamen Mahlzeiten, Versammlungen, häuslichen und öffentlichen Gottesdiensten je nach ihrer Neigung und ihrem Gesundheitszustande leicht theilnehmen können. Gerade dieses aber ist ihnen besonders lieb und erhält sie geistig frischer und fröhlicher, als wenn sie für sich ganz abgeschlossen wohnen müßten. Diejenigen von ihnen, welche noch etwas leisten können, genießen möglichste Freiheit in der Auswahl leichterer Thätigkeit und wissen diese Freiheit dankbar zu schätzen.

Zu den treuen Menschen, welche Bethaniens Bestrebungen seit seiner Begründung unentwegt unterstützt und auf liebewarmem Herzen getragen haben, gehören die Mitglieder seines

### Jungfrauenvereins.

Schon im September 1850 durch Fräulein Agnes Schmutzler ins Leben gerufen, vollendete dieser Verein im Herbst v. J. das 50. Jahr seines Bestehens und konnte ebenso wie Bethanien sein 50jähriges Jubiläum festlich begehen. Der hiefür ausersehene Tag war der 17. October. Nachmittags 5 Uhr fand ein feierlicher Festgottesdienst in der Kirche Bethaniens statt. Pastor Ulbrich, der erste Anstaltsgeistliche, hielt dabei über Apostelgesch. 9, 36—42 die Festpredigt. Außer sämmtlichen gegenwärtigen Vereinsmitgliedern waren erfreulicherweise auch mehrere aus früherer Zeit zu der Feier herbeigekommen. Abends von 7—9 Uhr fand bei einfachem Theeabendbrot eine gesellige Nachfeier im Versammlungssaal der Anstalt statt, welche auf alle Betheiligten einen erquicklichen Eindruck machte. Unter der treuen Leitung des Fräuleins Fanny Roth, welche das Amt der Vorsteherin bereits über 12 Jahre bekleidet, gehören außer 6 Ehrenmitgliedern zur Zeit 44 thätige Mitglieder dem Verein an. Dieselben haben es sich zur Aufgabe gemacht, in der Regel alle 14 Tage Dienstags Nachmittags von $4^1/_2$—$6^1/_2$ Uhr zur Anfertigung von Näharbeiten zum Besten der Kranken in Bethanien sich zu versammeln und dabei auch unter dem Einflusse des göttlichen Wortes und Mittheilungen aus dem Reiche Gottes durch den zweiten Anstaltsgeistlichen, Prediger Ulbrich jun., den Segen christlicher Gemeinschaft zu genießen. Möge des Herrn Gnade unseren lieben Jungfrauenverein unserm Bethanien auch fernerhin erhalten und das Band der Liebe, welches ihn mit demselben nun schon 50 Jahre lang verknüpft, allezeit fest bewahren!

### Das Arbeitsgebiet

Bethaniens theilt sich: A. in das hiesige Mutterhaus mit seinen verschiedenen Anstalten und B. in die auswärtigen Stationen.

Die Anstalten des Mutterhauses sind folgende:

I. Die Krankenheilanstalt. In diese wurden im vorigen Jahre 1798 (430 männliche und 1368 weibliche) Kranke verpflegt. Von denselben wurden geheilt bezw. gebessert entlassen 1407 (78,5 pCt.). In andere Pflege gingen über 132 (7,3 pCt.), gestorben sind 125 (6,9 pCt.), und 16 Kranke waren zur ärztlichen Untersuchung aufgenommen worden. 1 Kind wurde in der Anstalt geboren und 117 Kranke (30 männliche und 87 weibliche) blieben für 1901 als Bestand. — Sämmtliche Kranke erforderten 53064 Verpflegungstage, so daß jeden Tag durchschnittlich 145 Kranke sich in der Heilanstalt befanden und je ein Pflegling

29,9 Verpflegungstage genossen hat. — 1430 Kranke gehörten der evangelischen Landeskirche, 4 den separirten Lutheranern, 351 der römisch-katholischen Kirche und 13 andern Religionsgemeinschaften an.

In den 50 Jahren seines Bestehens, das ist seit dem 14. Mai 1850 bis zum 31. December 1900 sind in der Heilanstalt 49663 Kranke verpflegt worden.

II. Die Siechenhäuser Bethaniens („Salem" und „Elim") haben zusammen 105 Personen in 28118 Tagen Verpflegung gewährt. Auf je einen Pflegling entfielen 268 Verpflegungstage, während sich durchschnittlich 77 Pfleglinge in den Siechenhäusern befanden. Gestorben sind 23 Pfleglinge und einer ging in andere Pflege. Die Zahl der Nachtwachen betrug 746.

III. Die Poliklinik ist von 3780 Personen in Anspruch genommen worden. Chirurgische Eingriffe wurden 221 gemacht. Außerdem wurde in zahlreichen Fällen Massage und Elektricität angewandt.

IV. Privatpflege wurde in 44 Fällen mit 577 Nachtwachen und zwar theils in Breslau, theils in der Provinz geleistet.

B. Die auswärtigen Stationen. Die Zahl derselben belief sich am Schlusse des vorigen Jahres auf 116 mit 328 Schwestern. Zwei Stationen, welche sonst nur während der Sommermonate besetzt waren, nämlich die Kinderheilstätte „Siloah" und das „Annenhaus" zu Bad Langenau, mußten, da 3 neue ständig zu besetzende Arbeitsfelder nicht mehr länger von der Hand zu weisen waren und mehrere andere schon übernommene durch 16 Schwestern verstärkt werden mußten, wegen Mangel an Schwestern aufgegeben werden, so daß nur noch das „Kinderheil" zu Tschierschkau als vorübergehend zu besetzende Station behalten worden ist. Neu ist übernommen worden am 29. März das Johanniter-Krankenhaus zu Neusalz a. O. mit 2 Schwestern, das „Genesungshaus" der Landesversicherungsanstalt Schlesien zu Schmiedeberg im Riesengebirge am 15. September mit 3, vom 4. October ab mit 4 Schwestern und am 2. October das Städtische Krankenhaus zu Glogau mit 2 Schwestern.

Die Gesammtzahl der von den Schwestern Bethaniens in Kranken- und Siechenhäusern, Gemeinde- und Privatpflege, Polikliniken, Waisen- und Rettungshäusern, zwei Mägdeherbergen, einer Haushaltungsschule, einem Magdalenenstifte, in Kleinkinder- und Warteschulen und zwei Krippen bezw. Kinderpflegen besorgten Pflegtinge erreichte im Jahre 1900 im Ganzen die Höhe von 43406 (d. i. 1551 mehr als 1899), während die Zahl der geleisteten Nachtwachen auf 18149 (d. i. um 65 mehr als 1899) gestiegen ist.

Außerdem aber boten die von den Schwestern an den meisten Orten geleiteten Flick- und Strickschulen bezw. Jungfrauen-, Dienst- und Fabrikmädchen-Vereine, sowie von Frauen-Vereinen während der Wintermonate unterhaltene Volks- bezw. Suppenküchen, ferner auch mehrere Sonntagsschulen (Kindergottesdienste mit Gruppensystem), von denen z. B. die in Bethanien selbst bestehende von 600—700 Kindern besucht wurde, noch mannigfache Gelegenheit, sich nützlich zu machen. Allenthalben wurden ihnen wiederum von freundlichen Wohlthätern zum Theil reichliche Mittel dargeboten, um mehreren Tausend Armen, zumal am heiligen Weihnachtsfeste, willkommene Hilfe in der Noth und köstliche Erquickungen in der Trübsal zu gewähren. Auch diese Aussaat ist nicht vergeblich gewesen, obgleich von dieser die beste Frucht oft erst in der Ewigkeit offenbart zu werden pflegt. Aber von ungefähr ist es doch nicht, wenn durch die Einwirkung der Schwestern ungetauft gebliebene Kinder zur Taufe gebracht und der Kirche längst entfremdete Ehegatten sich wieder entschlossen haben, die Kirche zu besuchen. Jedenfalls haben gar manche Herzen den Eindruck empfangen, daß es in dieser Welt doch noch eine Liebe giebt, die selbstlos der Armen und Elenden sich annimmt und ein Zeugniß ist, daß positio-gläubiges Christenthum wirkliche Kräfte des ewigen Lebens in sich trägt.

### Die Kassenverhältnisse

Bethaniens sind trotz mancher freundlicher Spenden, welche anläßlich seiner 50jährigen Jubiläumsfeier im vorigen Jahre außerordentlicherweise ihm dargebracht wurden, nicht so gehoben worden, daß der Jahresabschluß hätte ohne einen Fehlbetrag gemacht werden, schweige denn von den auf den Grundstücken noch haftenden 103000 M. Schulden hätte etwas abgetragen werden können; sondern das Gegentheil ist der Fall, wie bereits oben dargethan worden und auch in dem Rechnungsbericht zu ersehen ist. Darüber wollen wir hierüber nicht noch des Weiteren reden, sondern nächst unserem treuen Gott, welcher weiß, was auch wir bedürfen, die bisherigen Wohlthäter Bethaniens herzlich bitten, sie möchten desselben auch fernerhin in Liebe gedenken und in ihrem Wohlthun nicht müde werden. Wer aber zu diesen Wohlthätern noch nicht gehört, wolle sich doch recht bald freundlichst bereit zeigen, zu denselben sich rechnen zu lassen. Der gnadenreiche Gott, der auch keinen Wassertrunk unvergolten läßt, welcher in Seinem Namen einem Durstigen gereicht wird, wird es ihm gewißlich segnen nach Seiner Verheißung: „So du wirst den Hungrigen lassen finden dein Herz und die elende Seele sättigen, so wird dein Licht in der Finsterniß aufgehen, und dein Dunkel wird sein wie der Mittag. Und der Herr wird dich immerdar führen und deine Seele sättigen in der Dürre und deine Gebeine stärken und wirst sein wie ein gewässerter Garten und wie eine Wasserquelle, welcher es nimmer an Wasser fehlt" (Jes. 58, 10. 11).

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43/44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben, Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reiche. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (B.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 11. September 1901. Nr. 37.

1. Emmerich von Beöczy, Rittmeister a. D. und Landesältester, auf Klein-Schmograu bei Polgsen in Schlesien, Ehrenritter seit 1874, † zu Klein-Schmograu 28. August 1901.
2. Otto von Dieſt, Rittmeister und Landrath a. D., auf Daber in Pommern, Ehrenritter seit 1856, † zu Daber 29. August 1901.
3. Rochus von Rochow, Rittmeister à la suite des Großherzoglich Mecklenburgischen Kontingents und Rittergutsbesitzer, auf Schloß Stülpe bei Luckenwalde, Ehrenritter seit 1893, † zu Schloß Stülpe 30. August 1901.
4. August von Hiller, Hauptmann a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Schloß Apenborg, Insel Wollin, Ehrenritter seit 1872, † zu Schloß Apenborg 31. August 1901.

## Eine Familie des französischen Provinzial-Adels um die Wende des XVII. und XVIII. Jahrhunderts.

(Fortsetzung.)

Im Jahre 1671 genas die Gräfin Grignan eines Sohnes, bei dessen Taufe die Stände der Provence zu Gevatter standen, und der den stolzen Namen Louis Provence Adhémar de Monteil de Grignan erhielt. Er blieb der einzige männliche Sproß des Grafen, denn ein zweiter Sohn starb bald nach der Geburt. Auf den jungen „Marquis“, wie jener Pathe der Provence genannt wurde, concentrirten sich darum alle Hoffnungen der Familie. Von Kindheit an wurde derselbe für seinen späteren Beruf erzogen. Und welch anderer Weg schien damals für den jungen Adligen möglich, als die Doppellaufbahn eines Höflings und Soldaten? Ihn dafür tüchtig zu machen, war die Aufgabe der Erziehung. Er mußte verstehen zu reiten und zu fechten, mußte aber andererseits auch lernen, sich bei Hofe zu benehmen — eine Kunst, die ihre strengen Regeln und ihre Geheimnisse hat und angeborenes Talent erfordert, wie jede andere. Die Erziehung des jungen Marquis wurde denn auch ganz nach diesen Erfordernissen eingerichtet. Man hielt dem Knaben einen Erzieher, sogar einen deutschen Lehrer, da die Kenntniß der deutschen Sprache damals wichtig schien; aber von gründlicher Bildung war nicht die Rede. Wenn auch die Gräfin Grignan, gleich ihrer Mutter, eine Frau von reichem Wissen war, so erwies sich doch die Macht der Verhältnisse und Vorurtheile zu groß.

Während des Carnevals des Jahres 1685 wurde in Versailles ein Maskenfest veranstaltet, und der vierzehnjährige Marquis, den seine Mutter bei Hofe vorgestellt hatte, tanzte dabei in dem freilich sehr civilisirten Costüm eines Indianerhäuptlings vor den Augen des Königs, der ihm gnädig zulächelte und seine Anmuth lobte.

Das war ein großer Tag für den kleinen Marquis und dessen gesammte Familie. Der König hatte ein vortreffliches Gedächtniß und vergaß derlei Leistungen nicht. Aber nun begannen neue Opfer für die Eltern. Der Knabe mußte in Paris bleiben, um seine Ausbildung zu vollenden und sich von Zeit zu Zeit bei Hofe zu zeigen. König Ludwig zürnte jedem Adligen, der das Leben auf seinen Gütern und die Sorge für seine Interessen dem kostspieligen und unthätigen Leben in der Residenz vorzog. Er verlangte, daß die Söhne der vornehmen Familien in frühester Jugend in seinen Dienst bei Hof traten, ohne zu beachten, wie gefährlich diese glänzende und innerlich doch corrumpirte Welt für die meisten jungen Leute sein mußte. Er heischte ferner, daß der Adel, gleich der Ritterschaft früherer Zeiten, jederzeit für seinen König ins Feld zu ziehen bereit sei. Das war ein altes Recht, eine alte Pflicht, die durch viele andere Gerechtsame und Privilegien erkauft worden war, und der sich der französische Adel auch nicht entzog. Ludwig XIV. verbrauchte, wie später Napoleon, die Menschen massenhaft, und die Blüthe der französischen Aristokratie hat auf den Schlachtfeldern ihr Blut verspritzt.

Als der Krieg von 1688 ausbrach, jener schändliche Krieg, der zur Verwüstung der Pfalz führte, schloß sich der noch nicht 17jährige Grignan als Freiwilliger dem Heere an und trat in das Regiment

„Royal Champagne“ ein, das sein Vater früher befehligt hatte. Und er hatte Glück, der junge Marquis. Bei der Belagerung von Mannheim brachte ihm ein Bombensplitter eine Contusion am Schenkel. Die Wunde war ganz unbedeutend, aber erlaubte doch ihn zu nennen. Selbst der König sprach von ihm, und als der junge Held im December nach Paris zurückkehrte, hatte man ihm schon eine Hauptmannsstelle besorgt. Frau v. Sévigné empfing ihn mit großmütterlicher Freude und voll Stolz über seine Haltung. Ihr Brief vom 8. December 1688 legt diese Empfindungen in gewinnender Weise an den Tag: „Der kleine Spitzbube hatte uns seine Ankunft für gestern gemeldet,“ schrieb sie ihrer Tochter, „kam aber wie ein rechter Leichtfuß schon vorgestern um 7 Uhr Abends, als ich noch nicht zu Hause war. Sein Onkel empfing ihn und freute sich, ihn zu sehen. Als ich zurückkam, fand ich ihn heiter und hübsch; er umarmte mich herzlich fünf- oder sechsmal, und während er mir die Hände küssen wollte, suchte ich nach seinen Wangen — so gab es Kampf zwischen uns. Aber endlich packte ich seinen Kopf und küßte ihn nach Herzenslust ab. Dann wollte ich auch seine Contusion sehen, aber da sie, mit Verlaub zu sagen, auf der linken Hüfte ist, hielt ich es doch für unpassend, ihn die Hosen öffnen zu lassen. Den ganzen Abend verplauderten wir mit dem kleinen Gevatter; er möchte seine liebe Mama wiedersehen, aber der Stand eines Kriegers ist so ernst, daß man nichts zu bitten wagt“ u. s. w. Natürlich muß der Marquis dem König seine Ehrfurcht erweisen. Er begiebt sich nach Versailles und wartet dort mit den anderen Höflingen, bis der Herrscher erscheint. König Ludwig kommt von einem Besuch bei Frau v. Maintenon zurück; sein Blick fällt im Vorbeigehen auf den jungen Grignan, er erkennt ihn, neigt das Haupt ein wenig und lächelt ihm dazu. Das war schon viel. Und während der neugebackene Hauptmann seinen weiteren Pflichten bei Hofe nachgeht, Besuche macht, sich vorstellt, sich bedankt und für die Zukunft empfiehlt, arbeitet seine Mutter unterdessen an seiner Ausstattung. Denn so einfach wie heute ging es damals nicht zu, wenn man Hauptmann wurde, zudem Hauptmann in dem stattlichen Regiment „Grignan“, das von dem Chevalier de Grignan, den Bruder des Grafen, befehligt wurde. Hauptmann zu werden, kostete viel Geld, denn der Hauptmann mußte seine Compagnie selbst formiren, wenn er sie nicht mit Erlaubniß des Königs einem andren Hauptmanne abkaufen konnte. Er mußte Leute anwerben, schöne Männer wo möglich, und alle von gleicher Statur, mußte sie uniformiren, sogar die Pferde liefern. Die Gräfin Grignan sorgte vortrefflich für alle diese Punkte; die Compagnie ihres Sohnes galt als die stattlichste des Regiments, alle Pferde waren gleichfarbige schöne Thiere und die Mannschaft vortrefflich ausgerüstet. Im März 1689 zog der Marquis aufs Neue zu Feld und zwar wieder an den Rhein. Allein so sehr er die Gelegenheit, sich hervorzuthun, herbeiwünschte, er fand sie nicht. Seine Laufbahn wurde dadurch freilich nicht beeinträchtigt. Wer Glück hatte und von vornehmer Geburt war, avancirte damals rasch. Noch in demselben Jahre wurde aus dem Hauptmann ein Oberst. Der Chevalier de Grignan litt so stark an der Gicht, daß er sein Regiment nicht mehr führen konnte und um seine Entlassung bitten mußte. Was Wunder, daß die Famile daran dachte, ihm den Neffen als Nachfolger zu geben! König Ludwig genehmigte auch gnädigst diesen Wechsel, aber die Schwierigkeit lag in den Kosten. Die Stelle mußte mit zweitausend Louisdors — nach anderen Angaben nur zweitausend Pistolen*) — dem früheren Besitzer abgelöst werden. Allerdings war der Chevalier der Vorgänger, aber dieser schuldete selbst noch einen großen Theil der Kaufsumme und konnte bei seiner Mittellosigkeit nicht so leicht auf die Bezahlung verzichten. Dennoch brachte er der Familie dieses Opfer. Er verbürgte sich selbst für seinen Neffen, damit dieser das nöthige Geld leihen konnte, stürzte sich also in Schulden, statt durch den Verkauf seines Regiments seine Verhältnisse etwas aufzubessern. Allein damit war es nicht allein genug. Ein Oberst brauchte auch etwas Taschengeld, zum wenigsten tausend Livres monatlich neben dem Gehalt, das oft nicht bezahlt wurde. Ein Oberst mußte ja repräsentiren, seine Offiziere bewirthen, und ein Grignan durfte sich nicht geizig erweisen. Der Luxus war in der Armee so ringerissen, daß die Offiziere im Lager einander zu glänzenden Gelagen einluden, selbst in den Laufgräben damit renommirten, wenn sie eine feindliche Festung belagerten. — Saint-Simon erzählt von dem Luxus, dem Glanz der Waffen, der Pferde und des höfischen Putzes, mit welchem die Offiziere während der Manöver 1698 einander zu überbieten suchten. „Es gab kein Regiment, das nicht für viele Jahre ruinirt gewesen wäre,“ sagt er. Die Gräfin Grignan war also noch verhältnißmäßig sparsam, wenn sie ihrem Sohne ein Silberservice für viertausend Livres kaufen wollte. Ein Verbot des Königs, Silbergeschirr zu gebrauchen, kam allerdings gerade zur rechten Zeit, um diese Ausgabe zu verhindern, allein gespart wurden diese viertausend Livres nicht, denn sie dienten nur dazu, die sonstige Ausstattung des jungen Obersten zu vervollständigen. Um die großen Kosten der Ausstattung zu vermindern, erhielt Grignan die Erlaubniß, seine Compagnie zu verkaufen. Niemand wollte sie, und man war froh, als man sie endlich für neuntausend Livres losschlug, die aber creditirt werden mußten. Unter äußerem Glanz war das Elend groß. Doch der junge Oberst

*) Die Pistole, eine spanische Goldmünze, hatte einen Werth von 10 Livres. Man rechnete in Frankreich eine Zeit lang nach Pistolen, ohne daß die Münze selbst viel im Umlauf gewesen wäre.

Digitized by Google

war gar schmuck anzuschauen in seinem Koller von gelbem Leder, über dem er eine hellgraue Uniform mit Scharlachaufschlägen und Schartachbesatz trug. Ein Oberst von achtzehn Jahren. Aber warum nicht? Ein Herzog von La Rochefoncauld hatte mit dreizehn Jahren als Oberst an der Belagerung von Casale theilgenommen, und ähnliche Beispiele wären manche anzuführen

Die älteren Offiziere, erfahrene Kriegsleute, die aber wegen ihrer weniger vornehmen Geburt zu den höheren Stellen nicht zugelassen wurden, murrten wohl oft genug und fanden zeitweilig eine Genugthuung darin, ihre unbärtigen Vorgesetzten der Unerfahrenheit zu überführen. Die Briefe des Barons Sévigné an seine Schwester Grignan zeigen, daß die Familie sich der Schwierigkeiten, die den Marquis erwarteten, sehr wohl bewußt war. Zuerst kamen die Glückwünsche von Seiten des einst so heiteren Mannes. „Ich habe mit Vergnügen vernommen," schrieb er den 20. Novemher 1689 an die Gräfin, „daß ich Onkel eines Obersten werden soll; vielleicht werde ich bald auch Großonkel! Ich werde mich über solche Beleidigung trösten, weil sie Dich auch trifft." Dann aber wird sein Ton ernster. „Ich gestehe, daß mir Dein Kind sehr jung, sehr unerfahren und sehr wenig geeignet erscheint, eine so schwere Last zu übernehmen; mit achtzehn Jahren ein Regiment von zwölf Compagnien! Wird er leutselig sein? Dann wird man ihn für einen Schafskopf halten und ihn danach behandeln. Wird er streng und stolz sein? Dann aber sorge er ja immer Recht zu haben, denn als Vorgesetzter reden und Unrecht haben, führt zu großen Demüthigungen ..... Mit einem Wort, ich beklage ihn. Er ist zu früh befördert worden, und das wird ihn unglücklich machen." (Brief vom 22. Januar 1690.)

Eine andere Stelle desselben Briefes zeigt aber, daß ihn die pecuniären Verhältnisse seiner Schwester noch mehr besorgt machten. Während Graf Grignan in der Verwaltung der Provence sich nicht ungeschickt erwies und die Zufriedenheit des Königs erwarb, zeigte er ein wahrhaftes Genie in der Art, wie er sein Privatvermögen verschwendete. Im Herbst 1688 ließ Ludwig XIV., der mit dem päpstlichen Stuhl in Streit gerathen war, Avignon besetzen, und Grignan erhielt den Auftrag, das occupirte Gebiet zu verwalten. Er bezog dafür jährlich 20000 Livres, brachte es aber fertig, sie im Spiel und in glänzenden Festen, die er in Avignon veranstaltete, zu vergeuden, statt mit dieser unverhofften Mehreinnahme seine dringendsten Schulden zu bezahlen. Und doch war er so weit, daß er damals bereits von den Tuchhändlern, Schneidern und anderen Geschäftsleuten, die er seit lange nicht bezahlt, bei Gericht verklagt wurde. Eine Modistin, Madame Reinié, reiste von Paris nach Grignan, um ihr Geld zu retten, und man durfte die kühne Frau nicht einmal zur Treppe hinabwerfen lassen, wie man gewiß am liebsten gethan hätte, sondern mußte sie freundlich behandeln! Um sich einigermaßen Ruhe zu verschaffen, wies der Graf seinen Gläubigern sein Gehalt auf zwei Jahre an, was Frau v. Sévigné zu dem entsetzten Ausruf brachte: „Solche Verschwendung hat man noch nicht erlebt! Man ist wohl manchmal etwas in Unordnung, aber sich so zu ruiniren, das sollte doch nicht vorkommen! ..... Ich bewundere nur, daß Ihr bei all den Aufregungen gesund bleibt!" (Brief vom 1. Februar 1690.) Sie selbst konnte schon nicht mehr helfen, und auch ihr Sohn war nicht in der Lage dazu. Auch er hatte schon viel gegeben, aber das Geld wurde in den bösen Kriegszeiten immer seltener. Die Güter brachten nichts mehr ein, denn die Leute konnten nichts zahlen. „Ich versichere Dich, mein liebes Schwesterchen, daß ich Dir durch sprechende Beweise zeigen würde, wie sehr mir Alles am Herzen liegt, was Dich berührt — wenn ich nur das Vermögen hätte, das ich haben sollte, d. h. wenn Ländereien noch Werth hätten, und nicht bloß eine Illusion von Reichthum gäben. Aber, meine Schönste, ich lebe hier zwar unter Leuten, die ich ins Gefängniß schicken kann, die in meinen Häusern wohnen und für mich zu Gott beten — wie sie wenigstens behaupten; die mich aber gleichzeitig versichern, daß an Geld nicht zu denken sei. Das ist meine Lage." Aehnlich stand es auch mit den Einkünften, die Graf Grignan von seinen Gütern beziehen sollte. Es liegen keine bestimmten Angaben hierüber vor, aber da ganz Frankreich unter den Folgen der Kriegslust und Verschwendung des Königs litt, kann die Provence keine Ausnahme gebildet haben. Ein so sorgloser Herr, wie Grignan, hatte selbst in guten Zeiten nicht viel Gewinn. Bei ihm herrschte, wie man wohl annehmen darf, mehr oder weniger Raubbau vor, und die Zerrüttung des Vermögens mag auch mannigfache Unordnungen in der Verwaltung der Güter veranlaßt haben.

Die Lage des Grafen gestaltete sich so trostlos, daß Frau v. Sévigné schon an die Verpfändung, vielleicht gar an den Verkauf ihres väterlichen Schlosses und Erbgutes Bourbilly in Burgund dachte. „Es giebt Zeiten, liebe Tochter, in welchen keine Rücksicht walten kann," schrieb sie. „Vergiß nicht, daß Bourbilly Dein ist. Ich hatte es immer für den ärgsten Durst aufgespart, aber schlimmeren Durst als jetzt kannst Du gar nicht leiden."

Die arme Marquise schrieb manchmal ganz verzweifelt. So heißt es in einem Brief vom 1. April 1689: „Ich sage nichts über die Berechnungen, die Ihr gemacht habt, nichts über Eure furchtbaren Schulden und maßlosen Ausgaben! Hunderttundzwanzigtausend Livres! Bei Euch giebt es keine Grenze mehr; wenn zwei Verschwender zusammen sind, von denen der Eine Alles will und die Andere Alles billigt, da muß die Welt zu Grunde gehen!

Und war die Größe und Macht Eures Hauses nicht eine Welt? ..... Wenn man Euch lieb hat, kann man nicht zufrieden sein. Ich weiß nicht, was für eine Art Freundschaft die Andern für Euch haben; man bedrückt Euch, erdrosselt Euch, und schreit über die Verschwendung, zu der man Euch doch selbst veranlaßt."

Um zu sparen, beschloß Frau v. Sévigné, auf längere Zeit auf das Leben in Paris zu verzichten, so angenehm ihr auch der Verkehr mit den Freunden war, so reiche Anregung sie dort immer fand. Sie blieb den Winter 1689 über auf ihrem Gut in der Bretagne, nachdem sie das großmüthig von der Gräfin La Fayette ihr angebotene Darlehn ausgeschlagen. Sie berichtet darüber an ihre Tochter in scherzhafter Weise, um sie nicht zu kränken, denn Frau v. Grignan war doch an der Verarmung ihrer Mutter schuld. Aber in Grignan hatte man schon Schlimmeres gekostet und war im Begriff, den stolzen Sinn noch mehr zu beugen.

Der Marquis stand nun im Alter, daß er heirathen konnte. Er war der einzige männliche Sproß der Familie, und wie leicht konnte eine feindliche Kugel ihn dahinraffen! Dann stand das Haus Grignan vor seinem Ende. Der Marquis mußte also eine Frau suchen, dabei aber die Gelegenheit benutzen und eine große Mitgift heimbringen. Noch gab es ja vornehme Familien, die nicht ruinirt waren. Allein nun kamen bittere Erfahrungen für den Grafen. Wohin er sich wandte, wo er anklopfen ließ, fand er eine ablehnende Haltung. Niemand scheint der Zukunft getraut zu haben, Niemand wollte seine Tochter in so zerrüttete Verhältnisse eintreten lassen.

(Schluß folgt)

## Bilder aus dem deutschen Landstreicherleben.

Ein Amerikaner, Josiah Flynt, hat vor etwa zehn Jahren während seiner Universitätsstudien in Berlin, wie er es früher in Amerika und später auch in England und Rußland gethan hat, das deutsche Landstreicherleben dadurch kennen zu lernen versucht, daß er selbst unter die Landstreicher ging und mit ihnen einen Theil Deutschlands durchwalzte. Er hat nunmehr eine umfangreiche Studie über das Landstreicherwesen erscheinen lassen, welcher der „Wanderer" einige Proben entnimmt, von denen hier einiges wiedergegeben werden möge.

Meine Gefährten auf der ersten Reise waren ein seltsames Corps. In einer Ecke des Wagens (Eisenbahnwagen IV. Klasse) war eine Musikbande, welche für die wenigen Sechser, die man ihr zuwarf, die gemeinsten Stücke spielte. Ihre einzige Nebenbuhlerin war ein kleines Mädchen mit einer Tambourine, welches tanzte und mit seinem geräuschvollen Instrument rasselte, als ob sein Leben von seiner Geschicklichkeit abhinge, wie es auch ohne Zweifel der Fall war. Die übrigen Reisenden waren Marktweiber, Arbeiter und Hausirer und ein Bursche, genannt Bauern-Karl, ein richtiger Landstreicher, obgleich er einen „Handel" hatte. Bald sprachen wir über verschiedene Gegenstände, und es war nicht schwierig, die Unterhaltung auf das Wanderleben zu bringen. Karl war nicht wenig erstaunt darüber, daß ein Amerikaner „auf der Walze" sein sollte, und es bedurfte eines Beweises, ehe er überzeugt war, daß er ein Vagabund wäre. Meine alten Kleider und mein verkommenes Aussehen waren nicht genügend, und ich mußte ihm eine Geschichte erzählen. In diesem Punkt zufrieden gestellt, erwies er sich als ein guter Freund; unter andern werthvollen Thatsachen, welche er mir großmüthig zum besten gab, befanden sich auch Brocken aus dem deutschen Landstreicherlexicon, welche, wie er meinte, mir gelegen kommen würden, da ich ein Fremder wäre. Ich fand, daß „Kunde" das gewöhnliche Wort für Landstreicher war; aber da dieser Ausdruck auch die Tausende von reisenden Handwerksburschen collectivisch umfaßt, ist ein anderer Ausdruck für den echten Landstreicher erfunden worden, nämlich „Chausseegrabentapezirer". Ist das nicht köstliches Deutsch?

In Magdeburg angekommen, schlug Freund Karl vor, daß wir in die Herberge zur Heimath gehen möchten: ein Logierhaus etwas über dem gewöhnlichen Grade, wo wir wenigstens Abendessen bekommen könnten, aber wo ich nicht wohnen könne, da ich keinen Paß hätte. Dieses Institut muß von der gewöhnlichen Herberge, einem Logierhaus niederer Klasse, unterschieden werden und hat eine Geschichte, welche eine ausführlichere Darstellung verdiente. Es ist eine feinere Ausgabe des „Obdachs" der Heilsarmee und wurde auf religiöser und humanitärer Grundlage von Professor Perthes in Bonn gegründet, dessen erstes Unternehmen dieser Art so viel Nachahmung fand, daß jetzt wenigstens dreihundert Städte in Deutschland dem reisenden Handwerksburschen — und auch dem Landstreicher, wenn er sich seinen Gebräuchen und Anforderungen fügen will, — einen gemüthlichen und anständigen Zufluchtsort bieten.

Als ich das Hauptzimmer der „Heimath" betrat, war ich überrascht zu sehen, daß Karl auf einen Tisch schlug, und daß die Leute, die an demselben saßen, in derselben Weise anworteten. Ich fand später heraus, daß dies „Hello" bedeute und das Nachklopfen: „All right" („Guten Tag" und „Kennt Kunde".) — Sich die Hand reichen, ist auch eine gewöhnliche Begrüßung im deutschen Landstreicherverein, aber kaum je im amerikanischen Vagabundenthum. Landstreicher nennen sich auch „Bruder" und ziehen stets die Anrede „Du" dem „Sie" vor. — Die Insassen der „Heimath" bestanden, wie ich bald herausfand, aus drei Klassen. Der Lehrling, der seine erste Reise macht und gewöhnlich ein recht dummer Kerl ist. Landstreicher waren auch da, aber wie ich glaube

Digitized by Google

nur um die Handwerksburschen zu rupfen; denn es wird kein Branntwein im Hause verkauft, und Abends und Morgens wird Andacht gehalten, ein Gebrauch, den alle echten Landstreicher verachten; die übrigen waren in ziemlich guter Verfassung; sie arbeiten gelegentlich und betteln die übrige Zeit. Ich zählte zusammen 16 „Chausseegrabentapezirer", versuchte aber nicht, ihre Bekanntschaft zu machen, da ich mich entschlossen hatte, sie nicht im fremden Quartier, sondern in ihrem eigenen Heim zu studiren. Denn die „Herberge zur Heimath" ist nicht ein Nest für Landstreicher, obgleich einige Deutsche das glauben, und sobald ich ein schönes Abendessen, wofür ich 30 Pfg. bezahlte, genossen hatte, ging ich mit Karl fort, um ein anderes Unterkommen zu suchen. Es dauerte nicht lange, so fanden wir die eigentliche Herberge, wo man das Leben in seinen schmutzigsten Erscheinungen zu sehen bekommt. Indem wir das allgemeine Wohnzimmer betraten und wie gewöhnlich grüßten, setzten wir uns an einen Tisch, wo auch andere Landstreicher waren. Ich wurde gleich gefragt: „Wo kommst du her? Wo willst du hin? Was hast du für Geschäft?" Ich beantwortete diese Fragen so klug, wie ich konnte, und war bald tief in der Unterhaltung. Ich hatte noch nicht lange gesprochen, so machte ich die Bekanntschaft eines Bettlers, der zu der Klasse der „Commandoschieber" gehörte. Diese Burschen betteln gewöhnlich innerhalb sehr kleiner Distriete und kennen jedes Haus, welches gut für ein Mahlzeit oder einen Pfennig ist. Mein neu gewonnener Freund war so gütig, Karl und mich betreffs Magdeburgs zu instruiren.

„Diese Stadt ist sehr heiß", sagte er, „aber wenn du auf der Hut bist und dich sehr vorsichtig stellst, kannst du weiter kommen. Ein Hauptkniff ist es, den Portier von guten Häusern zu bestechen, um so in jedes Stockwerk des Gebäudes zu gelangen. Du mußt dich jedoch nach dem Putz (Schutzmann) umsehen, denn wenn du gefaßt wirst, wanderst du sicher 24 Stunden lang in den Kasten. Eine andere Methode, die für uns stadtkundige Brüder ziemlich ergiebig ist, ist das Versenden von Bettelbriefen. Du kannst leicht einen ganzen Stoß machen, wenn du den Plan gut ausarbeitest. Doch er ist für Fremde gefährlich. Wenn du lange hier bleibst, suchst du besser den Herbergsvater zum Freunde zu gewinnen; er ist ein ziemlich guter Kerl, und wenn du ihn merken lässest, das du etwas Geld hast, wird er für dich aufpassen, wenn der Putz dann und wann Inspection hält. Weißt du, man muß sich immer zu den Klugen halten — und der Kerl ist klug! — Was sagst du zu einem Schnaps, Bruder?"

Er hatte seinen Schluck wohl verdient, denn er gab mir sehr viel Winke, welche zum erfolgreichen Betteln nöthig waren. Einer von ihnen war darauf aus, sich einen Paß zu verschaffen. „Wenn du ein wenig Kleingeld zusammenmachen kannst", sagte der andere, „will ich dir sagen, wie du eine Flebbe bekommen kannst, daß kein Putz ausfindig machen kann, ob sie gefälscht ist oder nicht. Du siehst jenen Kerl dort an dem Fenster — er sieht aus wie ein Dämel, aber wenn du ihn 5 M. geben kannst, wird er dir ein Wanderbuch verschaffen, mit dem du überall durchkommst. Aber geh nicht zu klobig auf ihn los, mach die Sache gemüthlich! Nur immer seine Zeit richtig wahrnehmen, Bruder; verstehst du?" — Ich verstand, daß das orthodoxe Stromerlehre war, und beschloß, die Sache zu überlegen; dabei kam ich aber zu dem Schluß, daß ich eventuell mit einem falschen Paß in größere Verlegenheit kommen könnte, als ohne Paß. Und spätere Erfahrungen bestätigten diese Ansicht.

Meine erste Nacht in diesem Landstreichernest werde ich nie vergessen. Ich schlief mit einem alten Bettler in einem Bett, das längst von andern „Gästen" in Beschlag genommen war; diese kämpften in jener Nacht mit uns, als ob wir Franzosen wären. Der Geruch in dem Schlafzimmer war gleich dem in einem Schweinestall. Irgend eine Klage wäre indessen nutzlos gewesen; denn der bezahlte Preis war nur 15 Pfg., und dafür konnte man nicht viel verlangen! Außerdem fragte der Wirth nicht nach Legitimationspapieren, und diesen Vortheil muß man den Unannehmlichkeiten gegenüber in Ansatz bringen. Indessen war ich froh, früh am Morgen aufstehen zu können, um mich nach einem Frühstück umzusehen, welches sich auch bald fand, jedoch durchaus europäisch in der Quantität. Karl stieg gleich nach dem Frühstück wieder auf die Bettelfahrt, während ich im Logis blieb, um mit einigen der Insassen zu sprechen. Ich war überrascht zu sehen, wie gut gekleidet der deutsche Landstreicher ist. Die Leute in der Herberge waren viel anständiger gekleidet, als ihre amerikanischen Mitbrüder und schienen den Wunsch zu haben, so ordentlich wie möglich auszusehen. Ihre Intelligenz war auch recht gut; jeder konnte lesen, schreiben und rechnen. Als einige von den Landstreichern am Nachmittag in die Herberge zurückkehrten, stellte ich ihre gute Kameradschaft auf die Probe, indem ich einige um einen Sechser für eine Tasse Kaffee bat. Ich zeigte meinen sehr wunden Fuß als Entschuldigung dafür vor, daß ich nicht selbst gebettelt hätte. Aber sie waren nicht im mindesten gerührt. Ein Kerl sagte: „Wenn du dir dein Geld nicht selbst betteln kannst, dann bleib von der Landstraße fort. Kein Chausseegrabentapezirer wird sich für dich schinden". Ein amerikanischer Bettler würde mir einen Penny gegeben haben, wenn er ihn gehabt hätte. Aber diese Kerle saßen da, tranken ihr Bier, ihren Schnaps und ihren Kaffe, waren aber, augenblicklich wenigstens, gänzlich unfähig zu einer Regung brüderlichen Mitgefühls. Sie hatten reichlich Geld. Im Verlauf des Tages hatte fast jeder 90 Pfg. bis 1,20 M. erbettelt, während Karl gegen 5 Uhr mit 3 M. in der Tasche zurückkehrte.

Ich denke, der gewöhnliche Lohn für fleißiges Betteln ist zwischen 1,50 M. und 4 M. außer den drei Mahlzeiten. Natürlich giebt es einige, die weit mehr Erfolg haben. Ein Kerl in der Herberge z. B., der in England gewesen war und ganz gut englisch sprach, behauptete, daß er im vergangenen Winter von den Amerikanern in Dresden 40 M. in einer Woche erbettelt habe.

Ein anderer Vagabund erzählte eine Geschichte von einem Manne, den er in Süddeutschland auf der Landstraße getroffen hatte, und zwar mit 200 M. in der Tasche, welche er in zwei Wochen in München gesammelt hatte. Es ist ein großes Vergnügen für den Landstreicher „außer Dienst", die Möglichkeiten seines Berufs auszumalen und sie mit Geschichten zu illustriren. Es war sogar ein Bettler in dem Zimmer, der Rechnung führte über sein Soll und Haben. Ich sah die Rechnung vom März und fand, daß seine Einnahme 93 M. und einige Pfennige gewesen war, ohne die Mahlzeiten, die er in verschiedenen Küchen, wo die Dienstboten freundlich waren, bekommen hatte. Ich bemerke jedoch, daß solcher Erfolg nur in größeren Städten erzielt wird. Die Wohlthätigkeit auf dem Lande genügt, wie ich von Zeit zu Zeit in Erfahrung brachte, nur zum Lebensunterhalt, oder, wie Karl zu sagen pflegte, „man wird nicht fett dabei".

Wir überzeugten uns hiervon, sobald wir Magdeburg verlassen hatten und uns zu Fuß nach Braunschweig auf den Weg machten. Karl bettelte in jedem Dorf, durch welches wir kamen, aber er konnte selten mehr als 20—25 Pfg. bekommen, nebst vielen Schnitten Brot. Ich machte keinen Versuch, Geld zu erbetteln, sondern besuchte mehrere Häuser und bat um Nahrung, damit meine Gefährten keinen Argwohn schöpfen möchten. Ich wurde ziemlich gut behandelt, wenigstens ebenso barmherzig, als es in Amerika der Fall gewesen sein würde und ich glaube, daß im ganzen genommen der Ertrag des Bettelns in Deutschland viel höher ist, als in England oder Amerika. Die Leute scheinen sich verpflichtet zu fühlen, zu geben, obgleich sie seit Jahrhunderten Bettler unter sich gehabt haben.

Meine zweite Nacht auf der Landstraße war ebenso interessant als die erste. Ich hatte mit Karl und zwei anderen Leuten in einem kleinen Dorf nicht weit von Braunschweig Halt gemacht, wo keine Herberge und nur ein Gasthaus war, wie es genannt wurde. Wir fragten die Wirthin, ob wir die Nacht da logiren könnten, aber sie war durchaus nicht freundlich und sagte wir wären unrein. Sie wies uns in die Scheune, wo wir für einen Groschen die Person schlafen könnten. Da wir nichts Besseres thun konnten, folgten wir ihrer Weisung und brachten die Nacht, welche für April eine kalte war, auf einigen Bund Stroh zu. Ich wurde für diese unangenehme Erfahrung ziemlich gut belohnt durch die verschiedenen Unterhaltungen, welche ich belauschte. Ein Landstreicher stellte eine bettlerphilosophische Betrachtung an über sein Leben auf der Landstraße, und was ihn zuerst darauf gebracht hätte. Er sei als Faulenzer geboren, daran seien also seine Eltern schuld; zuletzt schloß er aber doch damit, daß die Schnapsflasche ihr Theil dazu beigetragen hätte. Ein anderer sagte: „Warum soll ich arbeiten, wenn ich mehr erbetteln als verdienen kann? Wenn ich meinem Geschäft nachginge, könnte ich höchstens 18 M. die Woche verdienen; als Bettler kann ich 10 M. mehr machen. Nein, Bruder, nicht nur die Schnapsflasche ist daran schuld, daß wir auf der Landstraße sind; ich z. B. bin hier, weil ich es hier besser habe als irgendwo anders. — Meinst du nicht auch?" Und er stieß mich an, um eine Antwort zu bekommen.

„Ja", sagte ich, „wir Walzbrüder scheinen mehr Geld zu haben, als die meisten Arbeiter, aber wir haben selten einen anständigen Platz, um uns zur Ruhe zu legen. Ein schönes Nest z. B., wo wir jetzt drin stecken!"

„Das ist wohl war," erwiderte er, „aber wir sind nie krank, immer vergnügt, und vielleicht geht es uns gerade so gut wie irgend einem andern. Du vergißt, daß wir nie arbeiten, und das ist ein großer Vorzug. Die andern, die ihr Heim haben, müssen dafür schuften (arbeiten), das darfst du nicht vergessen. Das Heim ist die Schufterei nicht werth".

Ich glaube, daß diese letztere Meinung sehr allgemein ist im deutschen Vagabundenthum und eine seiner Hauptursachen. Starke Getränke sind indessen in Deutschland ein eben solcher Fluch wie anderswo und bringen mehr Menschen auf die Landstraße, als man gewöhnlich meint. Die Schnapsflasche ist in jedes Landstreichers Tasche und wird gewöhnlich zweimal am Tage geleert. Ich bin erstaunt, wie er das thun kann, denn der Schnaps ist fast reiner Alkohol und brennt den Hals schrecklich. Doch fand ich außerhalb Braunschweigs eine fast 60jährige Landstreicherin, welche die „Finne" in einem einzigen Zuge leeren konnte und doch gesund zu sein schien. Dieses Weib war die einzige Landstreicherin, die ich auf der Reise traf, und ich glaube, sie ist eine von nur sehr wenigen.

(Blätter für das Armenwesen.)

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 18. September 1901. Nr. 38.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. September 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| No. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Septbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 54 | | | |
| | Zugang pro | 47 | | | |
| | | 101 | | | |
| | Abgang | 33 | | | |
| | Bleibt Bestand | 66 | 66 | 1 958 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 99 | | | |
| | Zugang pro | 62 | | | |
| | | 161 | | | |
| | Abgang | 72 | | | |
| | Bleibt Bestand | 89 | 89 | 3 096 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 206 | | | |
| | Zugang pro | 57 | | | |
| | | 263 | | | |
| | Abgang | 114 | | | |
| | Bleibt Bestand | 149 | 149 | 5 127 | 150 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.) | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 73 | | | |
| | Zugang pro | 78 | | | |
| | | 151 | | | |
| | Abgang | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 95 | 95 | 2 794 | 107 |
| 5. | **Vernhsch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro | 32 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 990 | 50 |
| 6. | **Gerdauen:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 55 | | | |
| | Zugang pro | 53 | | | |
| | | 108 | | | |
| | Abgang | 50 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 775 | 54 |
| 7. | **Bortenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 34 | | | |
| | Zugang pro | 52 | | | |
| | | 86 | | | |
| | Abgang | 53 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 1 072 | 40 |
| | zu übertragen | | 518 | 16 812 | 579 |

| No. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Septbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 518 | 16 812 | 579 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 72 | | | |
| | Zugang pro | 73 | | | |
| | | 145 | | | |
| | Abgang | 66 | | | |
| | Bleibt Bestand | 79 | 79 | 2 324 | 75 |
| 9. | **Landsberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro | 18 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 1 040 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 61 | | | |
| | Zugang pro | 20 | | | |
| | | 81 | | | |
| | Abgang | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 758 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 53 | | | |
| | Zugang pro | 36 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang | 46 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 1 455 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro | 21 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang | 23 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 563 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 25 | | | |
| | Zugang pro | 14 | | | |
| | | 39 | | | |
| | Abgang | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 759 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 43 | | | |
| | Zugang pro | 25 | | | |
| | | 68 | | | |
| | Abgang | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 42 | 42 | 1 292 | 46 |
| | zu übertragen | | 810 | 26 003 | 958 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Septbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Summa: Zahl der darin verbundenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 810 | 26 003 | 958 |
| 15. | **Strasburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 69 | | | |
| | Zugang pro | 49 | | | |
| | | 118 | | | |
| | Abgang | 43 | | | |
| | Bleibt Bestand | 75 | 75 | 2 208 | 90 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro | 24 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 778 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 13 | | | |
| | Zugang pro | 20 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 586 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro | 16 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 681 | 55 |
| 19. | **Zellichow:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 99 | | | |
| | Zugang pro | 67 | | | |
| | | 166 | | | |
| | Abgang | 71 | | | |
| | Bleibt Bestand | 95 | 95 | 2 778 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro | 21 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 113 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus) | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 26 | | | |
| | Zugang pro | — | | | |
| | | 26 | | | |
| | Abgang | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 806 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 42 | | | |
| | Zugang pro | 9 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 123 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro | 21 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 568 | 49 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 38 | | | |
| | Zugang pro | 19 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 1 052 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 181 | 37 696 | 1 541 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der am 1. Septbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Summa: Zahl der darin vorhandenen Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 181 | 37 696 | 1 541 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 17 | | | |
| | Zugang pro | 11 | | | |
| | | 28 | | | |
| | Abgang | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 576 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1 August 1901 | 28 | | | |
| | Zugang pro | 34 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 908 | 52 |
| 27. | **Sagan:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro | 13 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 421 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro | — | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 341 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 4 | | | |
| | Zugang pro | 9 | | | |
| | | 13 | | | |
| | Abgang | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 190 | 24 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro | 26 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 838 | 20 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 20 | | | |
| | Zugang pro | 7 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 480 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 6 | | | |
| | Zugang pro | 5 | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 3 | 3 | 207 | 15 |
| 33. | **Kulmsee:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro | 30 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 970 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 31 | | | |
| | Zugang pro | 12 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 797 | 43 |
| | zu übertragen | | 1 36 | 43 422 | 1 846 |

Digitized by Google

| No. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Septbr. 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 365 | 43 422 | 1 846 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 52 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 612 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 36 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 531 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 4 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 450 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 57 | | | |
| | Zugang pro . . | 37 | | | |
| | | 94 | | | |
| | Abgang . . . | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 59 | 59 | 1 652 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 33 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 881 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 35 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 40 | 40 | 1 164 | 50 |
| 41. | **Osnabrück:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 113 | | | |
| | Zugang pro . . | 99 | | | |
| | | 212 | | | |
| | Abgang . . . | 100 | | | |
| | Bleibt Bestand | 112 | 112 | 3 570 | 110 |
| 42. | **Lippspringe:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 10 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang . . . | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 1 137 | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 50 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 48 | 48 | 1 577 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 28 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 420 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 780 | 56 446 | 2 322 |

| No. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Septbr. 1901 verpflegten Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro August 1901. | Zahl der darin verbliebenen Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 780 | 56 446 | 2 322 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 33 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 844 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 38 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang . . . | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 1 191 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 25 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 948 | 41 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. August 1901 . | 25 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 822 | 36 |
| | Zusammen | | 1 893 | 60 251 | 2 495 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro August 1901 beträgt 1429, davon sind gestorben . . . . . 54
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 144
geheilt . . . . . 1 231
wie vor: 1 429

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. Juli 1901 . . . . . 46 Kranke
Zugang pro Juli 1901 . . . . . 27 „
73 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . — „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 14 „
geheilt . . . . . 42 „
56 „

Bleibt Bestand am 1. August 1901 . . 17 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 1 Europäer, 19 orientalische Christen, 6 Muhamedaner und 1 Jude.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat Juli 1901 beträgt: 1022. Poliklinisch wurden 1061 Personen behandelt.

## Eine Familie des französischen Provinzial-Adels um die Wende des XVII. und XVIII. Jahrhunderts.

(Schluß.)

Während der junge Marquis an der Spitze seines Regiments im Felde stand, quälten sich die Eltern ab, eine passende Partie für ihn zu finden. Es gelang ihnen nicht, und sie mußten sich mit dem Gedanken an eine Mesalliance vertraut machen. Ganz neu war ein solcher Plan in der Familie nicht. Jahre zuvor, als Frau v. Sévigné für ihren Sohn, der damals wegen seines Lebenswandels sich keines

guten Rufes erfreute, eine Frau suchte, hatte sie einmal ähnliche Ideen gehabt. „Ich möchte ihn mit einem kleinen Fräulein vermählen," hatte sie den 13. October 1675 geschrieben, „das etwas jüdisches Blut in seinen Adern hat, aber die Millionen scheinen mir von gutem Hause zu sein." Was damals für ihren Sohn nur ein scherzhaft geäußerter, jedenfalls schnell aufgegebener Plan gewesen war, wurde nun für ihren Enkel fast zur Nothwendigkeit. Eine Verheirathung unter dem Stand bedeutete aber ein Herabsteigen der ganzen Familie, die sich damit für lange Zeiten einen Makel aufdrückte. Eine solche Ehe hatte selbst reelle Nachtheile im Gefolge, denn eine Reihe von einträglichen Stellen und Würden in Ritterorden, Domkapiteln u. s. w. war nur für Mitglieder des hohen Adels zugänglich, welche durch eine strenge Ahnenprobe die Reinheit ihres Geschlechts nachweisen konnten. Durch eine Mesalliance verloren die Grignan ihre Stellung unter den ersten Adelsfamilien des Landes, und man begreift die Schwere des Kampfes, den sie in ihrem Herzen durchzukämpfen hatten, ahnt aber auch den Druck der Verhältnisse, der sie zu solchem Entschluß bringen konnte. Hätten sie in die Zukunft blicken können! Hätten sie gewußt, wie nahe ihr Haus dem völligem Untergange stand, wie bald ein Sturmwind das Gebäude der alten Monarchie zertrümmern und gleichzeitig so viele Vorrechte des Adels hinwegfegen werde — der Entschluß wäre ihnen wohl leichter geworden! Es war verhältnißmäßig stille geworden auf Schloß Grignan; die Feste waren verrauscht, die Besucher seltener. Die Sorge hatte sich dafür als steter Gast dort eingenistet. So wandte man denn die Blicke auf die Töchter der reichen Finanzleute und fand bald, was man suchte. In Paris lebte damals der Steuerpächter Saint Amans, dessen Vater schon durch glückliche Speculationen sich zu großem Reichthum aufgeschwungen und auch den Adel gekauft hatte. Der gute alte Herr lebte noch zu Montpellier und sollte nun mit einem Male in Verbindung mit einem stolzen Grafengeschlecht treten. Sein Sohn, der jetzt an der Spitze der Geschäfte stand, glaubte das Glück seiner Tochter Anne Marguerite de Saint Amans, zu begründen, wenn er ihr eine Grafenkrone kaufte. Aber er war doch zu erfahren, um sein Geld leichtsinnig herzugeben. Es kostete lange Verhandlungen, bis man über die Bedingungen einig war, und Graf Grignan wird dem Heirathscontract seines Sohnes keinen Ehrenplatz in seinem Archiv angewiesen haben. Die Hauptparagraphen derselben bestimmten, daß das Fräulein von Saint-Amans eine Mitgift von 300000 Livres baar erhalten sollte. Der Großvater fügte dazu als Schenkung weitere 100000 Livres, deren Nutznießung er sich jedoch für die Zeit seines Lebens vorbehielt. Außerdem erhielt die junge Dame eine Ausstattung im Werth von 50000 Livres. Von der großen Mitgift aber sollten 240000 Livres vorweg zur Tilgung der dringendsten Schulden des gräflichen Ehepaares verwendet werden. Graf Grignan hatte eine ähnliche Finanzoperation schon einmal mit der Mitgift seiner Frau durchgeführt. Neu aber und bitter war die Clausel, daß nicht er, sondern Saint-Amans die nöthigen Zahlungen an die Gläubiger machen sollte. Saint-Amans forderte als Gegenleistung die Cession einiger Güter an seinen künftigen Schwiegersohn, um diesen für die Zinsen, die ihm entgingen, zu entschädigen. Von der Mitgift blieben also noch 60000 Livres, die dem Grafen übergeben wurden. Von dieser Summe durfte derselbe die Hälfte verwenden, ohne Rechenschaft ablegen zu müssen. Offenbar sollte er damit kleine persönliche Verpflichtungen ablösen, während er nach sechs Monaten dokumentarisch sich über die Zahlungen auszuweisen hatte, die er mit den letzten 30000 Livres bestritten hätte. Sollte der Marquis vor seiner Frau sterben, so trat diese in den vollen Besitz des Vermögens und der Graf Grignan hatte ihr die ganze Mitgift zu ersetzen.

Man ersieht, es war ein Vertrag, der den Grafen von pecuniären Lasten befreite, ihn aber moralisch demüthigte. Er hatte es nicht besser verdient. Der Marquis, der während der Verhandlungen an der Spitze seines Regiments in ferner Garnison stand, wurde nicht weiter gefragt. Auch er hatte sich für die Familie, für den Glanz des Namens zu opfern. Im Uebrigen war das Opfer nicht so groß, denn das Fräulein von Saint-Amans war hübsch, wohl erzogen und erst achtzehn Jahre alt. Am 1. Januar 1695 wurde der Ehecontract unterzeichnet und am Tage darauf die Trauung vollzogen. Frau v. Sévigné, die bei der Feier anwesend war, berichtete in ihren Briefen ausführlich über dieselbe. Es ging glänzend dabei her, aber im Grunde war es doch ein trauriges Fest. Die junge Frau mochte noch so bescheiden auftreten, sie glich doch einer Feindin, welche die Capitulation der Burg erzwungen hatte. Das junge Paar vertrug sich gut, und gegenseitige Zuneigung keimte bald in ihm auf. Aber der Marquis mußte nach kurzer Zeit wieder fort und ließ seine junge Frau in Grignan zurück, wo sie als Gesellschaft neben einer Schwägerin nur ihre Schwiegermutter hatte, die sich in ihrem gereizten Stolz nichts weniger als liebenswürdig erwies. Es mögen, wie Maßon in dem erwähnten Buch ausführt, Tage der Hölle gewesen sein, welche die junge Marquise in Grignan zu verleben hatte. Acht Monate hielt sie es aus, da erschien auf ihren Hilferuf der Vater aus Paris und holte sie ab auf Nimmerwiederkehr (4. September 1695). Seitdem lebte sie im Hause ihres Vaters, wo sich auch ihr Gemahl einfand, wenn sein Dienst es ihm erlaubte. Der Marquis begann auch schon Schulden zu machen und war froh, wenn sein Schwiegervater ihm Geld vorschoß. Aeußerlich blieb die junge Marquise auch mit ihren Schwiegereltern auf gutem Fuß. Die Gräfin Grignan kam

Digitized by Google

nach Paris und ging mit ihr sogar an den Hof. Aber gerade diese Besuche haben den Ruf der ersteren sehr geschadet. Sie fand dabei einen strengen Richter an Saint-Simon, der ihr in wenigen Zeilen ein böses Denkmal setzte. „Wenn Frau v. Grignan ihre Schwiegertochter vorstellte, entschuldigte sie sich deshalb. Sie blickte dabei mit ihren kleinen Augen ernst süß und sagte in ihrer gereisten Manier, man müsse doch selbst die besten Aecker von Zeit zu Zeit düngen. Sie that sich etwas zu gut auf dieses Wort, das Jedermann frech fand, zumal sie es halblaut vor ihrer Schwiegertochter vordrachte.

Tactlos und herzlos war diese Entschuldigung gewiß, zumal es gar keiner Entschuldigung bedurft hätte. Aber die jahrelangen Aufregungen, in der die Frau lebte, dürfen wohl als ein mildernder Umstand geltend gemacht werden. Man weiß, wie sehr sie in früherer Zeit über die meisten Damen ihrer Zeit hervorragte, wie sie eine begeisterte Anhängerin der Philosophie des Carlesius (Descartes) war, wie fein sie über Werke des Geistes urtheilte, und die wenigen Briefe und Brieffragmente, die wir noch von ihr haben, lassen erkennen, daß sie keineswegs eine gewöhnliche Frau war.

Eine Zeitlang war Ruhe im Schlosse zu Grignan. Doch nicht für lange. Die Gräfin war seit Jahren leidend und erkrankte ernstlich. Zwar genas sie wieder, aber ihre Mutter, Frau v. Sévigné, die sie pflegte, starb in Grignan an den Blattern (April 1696). Die alten Freunde gingen einer nach dem andern dahin, und ein neues Geschlecht kam zur Geltung. Dazu gab es einen andern Grund zur Trauer. Die Ehe des Marquis blieb kinderlos. Der alternde Graf verlor darum freilich seine sanguinischen Hoffnungen nicht und blieb beweglich wie zuvor. Im Jahre 1700 besuchten die königlichen Prinzen, die Herzöge von Burgund und Berry die Provence, und Grignan empfing sie an der Grenze des Landes, begleitete sie überall hin, bewirthete sie mehrmals in Marseille und Aix und gab ihnen ein glänzendes Ballfest. Im October desselben Jahres kam die junge Königin von Spanien, Gabriele von Savoyen, auf der Durchreise nach Spanien in die Stadt Marseille, von wo aus sie die Fahrt zu Lande fortsetzte. Sie reiste incognito, wodurch sie der Provence viele Ausgaben ersparte, aber dem Statthalter um so größere auferlegte, denn dieser hatte nun den Haupttheil der Lasten zu tragen und sparte nichts, um den hohen Gast gebührend zu ehren. Gleichzeitig aber hörte man wieder von drückenden Geldverlegenheiten des Grafen. Doch durfte er so niedrige Bedenken aufkommen lassen, wenn ihn königliche Prinzen und selbst Könige mit ihrem Besuch beehrten? Zwei Jahre später kam ein Sohn des Königs, der Graf von Toulouse und der König von Spanien (Philipp V.) selbst, der es als einen besonderen Beweis der Gnade für Grignan betrachtete, daß er bei ihm in Marseille abstieg. Wie das gräfliche Paar es anstellte, die großen Ausgaben zu bestreiten, bleibt ein Räthsel. Gewiß ist es, daß der Graf sich seines Königs höchsten Unwillen zugezogen hätte, wenn er bei diesen Gelegenheiten gespart hätte. Ludwig XIV. fand es nur natürlich, wenn sich der Adel für ihn zu Grunde richtete und sich dadurch noch beglückt fand. Und der Adel ruinirte sich in der That, weil er andernfalls durch geheime Machinationen noch mehr zu leiden hatte und so wenigstens die Hoffnung behielt, durch eine plötzliche Laune des Königs gerettet zu werden. Saint-Simon sagt geradezu, daß Jeder, der dem König nicht zu Willen war, besonders wenn er sich von seinem Hof und seinem Dienst fern hielt, fortwährenden Plackereien und Verfolgungen ausgesetzt war, die ihn selbst in seinem Besitz bedrohten.*)

Grignan hätte also bei dem besten Willen diesmal nicht sparen dürfen. Ohnehin hatte ihm der König kurz zuvor durch einen Erlaß an die Gerichtshöfe für einige Zeit Sicherheit vor den Gläubigern gewährt. „Da unser lieber und getreuer Graf Grignan Statthalter in unserem Lande Provence ist und deshalb seinen Privatgeschäften nicht obliegen kann, so gebieten wir euch, alle gegen denselben anhängigen Processe drei Monate lang ruhen zu lassen, auch keine neuen Klagen während dieser Zeit gegen ihn anzunehmen.“ So ungefähr lautet das Document, welches das Datum des 30. November 1699 trägt.**) Nun, nachdem die vielen Besuche den Grafen wieder mit neuen Schulden überhäuft hatten, bewilligte ihm der König eine Entschädigung von 12000 Livres, die wohl kaum die Kosten eines einzigen Besuchs zu decken vermochte. Aber dafür erwies sich Ludwig XIV. gnädig gegen den Marquis, den er schon im Jahre 1700 als außerordentlichen Gesandten nach Nancy schickte, um den Herzog und der Herzogin von Lothringen wegen eines Todesfalles in der Familie zu condoliren. Auch ernannte er ihn im Jahre 1702 zum Brigadier, und da der Krieg um die spanische Erbfolge ausgebrochen war, stand dem Marquis der Weg zu höheren Würden offen. Doch er sollte ihn im Gegentheil zu einem frühen Tode führen. Die Cavalleriebrigade Grignan stieß im Jahre 1704 zu der Armee des Marschalls Tallard, der in Bayern stand, und nahm Theil an der blutigen Schlacht bei Hochstädt, in welcher Prinz Eugen und Marlborough die Franzosen aufs Haupt schlugen. Grignan soll mit seinen Reitern den Rückzug der wenigen Truppen, die sich retteten, gedeckt haben. Aber seine Brigade war so decimirt, daß sie kaum noch die Stärke einer Schwadron besaß, als sie im Elsaß ankam. Man verschmolz vier Regimenter, um eine neue Brigade Grignan zu bilden. Im September wurden die Trümmer der geschlagenen Armee nach Thionville ge-

*) Saint-Simon Memoires Vol. VIII. Bei der Charakteristik des Königs.

**) Es wird im Archiv des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten zu Paris aufbewahrt.

ſchickt. Krankheiten aller Art forderten noch viele Opfer unter den armen Soldaten, und auch der Marquis erlag hier, in einem Dorf bei Thionville, den Blattern (October 1704).

Damit war das Geſchick des Hauſes Grignan beſiegelt. Der Chevalier, des Grafen Bruder, hatte zwar noch im höheren Alter geheirathet, um das Geſchlecht vor dem Ausſterben zu bewahren, aber auch ſeine Ehe war kinderlos geblieben. Die Gräfin überlebte ihren Sohn nicht lange. Sie hatte ihr Leben verwüſtet, um ihre Nachkommen groß zu machen, und nun war Alles vergeblich geweſen. Sie ſtarb am 16. Auguſt des folgenden Jahres 1705 zu Mazargues bei Marſeille an den Blattern. Ihr Arzt Chambon hatte bei ihrer geſchwächten Conſtitution den damals bei dieſer Krankheit üblichen Aderlaß verweigert; andere hinzugezogene Aerzte nahmen ihn aber dennoch vor und führten damit ihren ſofortigen Tod herbei. Der Graf dagegen bewahrte noch lange ſeine Lebenskraft und Friſche und ließ ſich von ſeinen Gläubigern nicht allzu ſehr quälen. Als im Jahre 1707 die Kaiſerlichen in der Provence eindrangen und Toulon bedrohten, zeigte ſich der alte Herr als der feurigſten einer. Er ließ ſein Silbergeräth einſchmelzen und Nothmünzen daraus ſchlagen; ſammelte raſch Bewaffnete in einem befeſtigten Lager und hinderte die Gegner am Vormarſch, bis Marſchall Teſſé mit ſeinen Truppen ankam. An dem Gefecht, das ſich dann entwickelte, nahm er ebenfalls wacker Theil und blieb über ſechs Stunden zu Pferde.

Er ſtarb den 31. December 1714 zu Lambeſe unweit Aix, wenige Monate vor ſeinem Könige. Die Familie Caſtellane trat in die Rechte des nunmehr erloſchenen Hauſes. Das Schloß Grignan fiel jedoch an die älteſte Tochter des verſtorbenen Grafen aus erſter Ehe. Francoiſe Julie, die 1689 Henri Emmanuel Hurault, Marquis de Vibray, geheirathet hatte und deren Sohn eine Zeit lang den Titel eines Grafen v. Grignan führte, bis er genöthigt war, 1732 die Grafſchaft unter den Hammer zu bringen, die um 290000 Frcs. von Louis Nicolas de Felix, Grafen de Muy erſtanden ward. Dieſer ſetzte am 18. September 1773 einen Verwandten, Jean Baptiſte Louis de Félix, Marquis de St. Mesmes, damals Capitän eines Cavallerie-Regiments, zum Univerſalerben ein. Dieſer ſtarb als General 5. Juni 1820 und hinterließ Grignan einem Neffen, der es an einen Herrn Faure verkaufte. Das Schloß, von den neuen Beſitzern vernachläſſigt, verfiel und wurde während der Revolution ganz zerſtört. Die zweite Tochter Pauline, die einzige Enkelin der Frau v. Sévigné, hatte einen Marquis de Simiane geheirathet, aber auch ſie hatte ihr Leben lang mit den traurigen Conſequenzen der früheren Verſchwendung zu kämpfen. Sie hatte Bourbilly, das Stammgut der Frau v. Sévigné, geerbt, mußte es aber ſchon 1719 verkaufen und ſtarb 1737 in beſchränkten Verhältniſſen; ſeit 1721 bezog ſie eine Penſion von 10000 Livres aus dem königlichen Schatze.*) Ihr und dem Chevalier de Perrin verdankt man bekanntlich die erſte Veröffentlichung der erſten bedeutenden Sammlung der Sévigné'ſchen Briefe. Von ihren drei Töchtern war die älteſte Anne Carmeliterin, geſt. 1720, die zweite, Sophie, hatte 1723 den Marquis de Villeneuve de Venee, und die dritte, Julie, 1725 den Marquis de Caſtellane-Esparron geheirathet. Madame de Venee war die einzige von dieſen Töchtern, die Nachkommen, ein Sohn und drei Töchter (die Damen de Flayon, de St. Vincent und de Chateauneuf) hinterließ.

Die vorſtehende Skizze über die Nachkommen der Frau v. Sévigné eröffnet das Verſtändniß für ſo manche Erſcheinung, die ſonſt ſchwer erklärlich iſt. Sie zeigt, auf welche Weiſe der franzöſiſche Adel geſchwächt wurde, warum er ſchon im Laufe des 18. Jahrhunderts ohne politiſchen Einfluß war und beim Ausbruch der großen Revolution ohne nennenswerthen Widerſtand mit dem Königthum zuſammenbrach. Seit mehr als hundert Jahren hatten die Bourbons im blinden Streben nach Allgewalt, jede ſelbſtändige Kraft in ihrem Lande gebrochen. Kein Wunder, daß ſie ſich ohne Stütze ſahen, als das Sturmwetter losbrach.

---

## Der XXXI. Congreß für Innere Miſſion

wird, wie wir ſchon früher an dieſer Stelle mittheilten, vom 23. bis 26. September in Eiſenach ſtattfinden. Die beiden Hauptthemata ſind: „Luthers Stellung zu den ſittlichen und ſocialen Nöthen ſeiner Zeit und ihre vorbildliche Bedeutung für die evangeliſche Kirche," Referent Profeſſor D. Seeberg-Berlin, und: „Die Freiheit der Kunſt," Referent Profeſſor Dr. Kinzel-Friedenau. In einer Feſtverſammlung auf der Wartburg wird Senior D. Behrmann-Hamburg ſprechen über: „Die Lutherbibel und das deutſche Volk." In den vier Spezialconferenzen werden behandelt „Die Seelſorge an den Gefangenen," „Das bürgerliche Geſetzbuch und die Innere Miſſion," „Neue Wege der weiblichen Diakonie" und „Die Aufgabe der chriſtlichen Gemeinſchaften gegenüber der Kirche und ihrer Inneren Miſſion." Wir können rege Theilnahme an dieſem Congreſſe, zu dem alle auf dem Grunde der kirchlichen Bekenntniſſe ſtehenden Evangeliſchen, Geiſtliche und Nichtgeiſtliche, Männer und Frauen eingeladen ſind, nur aufs wärmſte empfehlen. Wegen Wohnungen wende man ſich rechtzeitig an Herrn Rentner Heller, Sofienſtraße daſelbſt.

---

*) Schon 1715 hatte ſie das Gut des Rochers an Herrn v. Rétumières für 106000 Livres verkauft. Schloß und Gut iſt noch heute ein Beſitz des Grafen de Rétumières.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerſtraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerſtraße 43. 44.

Alle Zuſchriften und Einſendungen in Angelegenheiten dieſes Blattes wolle man an den Redacteur deſſelben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 1 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (Z.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 25. September 1901. Nr. 39.

Julius von Levetzow, Rittmeister a. D., Königlich Dänischer Hofjägermeister, auf Ehlersdorff in Holstein, Rechtsritter seit 1894, † zu Berlin 12. September 1901.

## Die Beziehungen des Geschlechts von Kökritz zum Deutschen Orden.

Nachdem die altehrwürdige Marienburg, die einstige Residenz der Hochmeister des Deutschen Ordens, in neuer Pracht hergestellt ist, und der Wiedereinweihung harrt, dürfte es am Platze sein, wenn Ritter des Johanniter-Ordens aus Geschlechtern, von denen Mitglieder dem aus diesem Orden einst hervorgegangenen Deutschen Orden*) angehörten, oder als Söldnerführer an dessen Kämpfen theilnahmen, mittheilen wollten, was die Geschichte über sie aufbewahrt hat. Diejenigen Geschlechter, welche in ihren Familiengeschichten Aufzeichnungen darüber besitzen, wie die Grafen zu Eulenburg, zu Dohna u. s. w. dürften reiches Material dazu liefern können. Aber auch solche, welche keine Geschlechtsgeschichte besitzen, würden in dem Deutschen Ordens-Archiv zu Königsberg zahlreiche Nachrichten finden.

Im Nachstehenden folgt das, was die Geschichte des Geschlechtes von Kockritz in dem Abschnitt: „Vom Deutschen Orden" enthält. Diese Nachrichten sind sämmtlich dem Deutschen Ordens-Archiv in Königsberg und Voigt's Geschichte von Preußen entnommen.

Schon 1331 wird Poppo von Kolericz als Söldnerführer in Preußen genannt, wohin er dem Deutschen Orden bedeutende Hilfstruppen aus Deutschland zuführte und dort Proben seiner kriegerischen Tugenden ablegte. — Voigt in seiner Geschichte von Preußen sagt darüber:

„Der Deutsche Orden war 1331 in heftigem Kampfe mit König Wladislaw von Polen. Der edle Ritter Otto von Bergau (Bergawe) und Pappo von Kolericz führten dem Orden neue Söldnerschaaren aus Böhmen und Deutschland zu und so brachen die Ordensritter, diese neue Kriegshilfe benutzend, schon in der Mitte des Novembers wieder über die Weichsel, und erbittert über die Grausamkeit des Königs, der 56 gefangene Ordensritter hatte ermorden lassen, verheerten sie das bisher verschonte Cujavien.

Bei Beginn des Jahres 1332 ward das in den Städten liegende Kriegsvolk zu einem ansehnlichen Heere formirt, welches sich, geführt von den Hauptleuten Otto von Bergau, Poppo von Kolericz und dem Grafen Günther von Schwarzburg abermals nach Cujavien warf und zwar zuerst vor die Stadt Brzesc (Brizik), welche man bis zum Ostertage belagerte. An diesem aber kam es zu einem erbitterten Kampfe, der bis zur Vesperstunde dauerte, und in welchem die Belagerten mit dem Muthe der Verzweiflung kämpften und endlich die Burg mit der Stadt dem Orden übergeben mußten. Am 27. April wurde Neu-Breslau fast ohne Widerstand genommen. Auch war der Burg Gnesikow, welche Herzog Kazimir, Wladislaw's Neffe besetzt hielt, fanden sie geringe Gegenwehr, da die Wurfmaschinen des Belagerungsheeres den Herzog bald zu einem Vertrage zwangen, welcher ihm freien Abzug gewährte. Und so war die ganze Landschaft Cujavien im Besitze des Ordens.

Wie lange Poppo in Preußen blieb, ist nicht bekannt. Dann sind weitere Nachrichten über Mitglieder des Geschlechtes bis 1410 nicht vorhanden, in welchem Jahre mehrere an dem wichtigsten Ereigniß theilnahmen, welches das Geschick des Ordens besiegelte. Es war dies:

### Die Schlacht bei Tannenberg.

Unter den Meißnern, welche im „großen Streit" gewesen, wie in dem Soldbuch des Hauscomthurs zu Marienburg, dem vielgenannten Treßlerbuch, die Schlacht bei Tannenberg genannt wird, werden von dem Geschlechte aufgeführt: 5 Mitglieder mit 220 Spießen, d. h. Reiter in voller Rüstung und 6 Armbrust-Schützen und zwar:

1. Johann mit 21 Spießen, das heißt geharnischten Speer-Reitern. Es dürfte dies wohl Jan (31) auf Wehlen gewesen sein.
2. Johann mit 3 andern Rittern, 142 Spießen und 2 Armbrust-Schützen, vielleicht Hans (33) auf Elsterwerda.
3. Johann mit 54 Spießen und 2 Bogen-Schützen, vielleicht der Sohn des 2. Hans (61) oder Hans auf Alt-Dobern (66).

*) Siehe in Nr. 35 dieses Blattes vom 28. August d. J. den Aufsatz: „Der Deutsche Ritterorden im heiligen Lande", Seite 205 und 206.

4. Nicolaus mit 3 Spießen und 2 Schützen. Dieser dürfte der vielgenannte alte Söldnerführer (55) sein, welcher 1419 auf Lübbenau als Zeuge angeführt wird und später dem Orden zahlreiche Schaaren zuführte.
5. Luppold wird schon von 1401—1404 in den Registranden A. 17 als Kriegsgast, d. h. Söldner, beim Deutschen Orden aufgeführt, leider ohne Angabe, mit wieviel Spießen. Es ist sehr zu bedauern, daß gerade von diesem tapfern Vorfahren nicht zu ermitteln war, welcher Linie er entstammte, da er in Urkunden jener Zeit nicht vorkommt. Die einzigen Nachrichten, welche außer obiger Anführung über ihn vorhanden, brachte Prof. Knothe im Lausitzer Magazin Bd. 53 S. 259, wo derselbe anführt, daß Kaiser Karl IV. die Bundesmacht der „Sechs-Städte" 1399 unter Anderem auch gegen Luppold von Kokericz auf Dredkau aufgeboten habe. Auf eine direct an Ersteren gerichtete Anfrage erfolgte die weitere Notiz aus den Görlitzer Raths-Rechnungen, daß Luppold bei seiner Heimkehr aus Preußen (1406) in Görlitz bewirthet worden sei. Er muß dann wieder nach Preußen gezogen und in den Deutschen Orden eingetreten sein, denn in dem Bericht über die Schlacht wird er als Ordensritter bezeichnet. Wir lassen diesen Bericht, welcher Voigt's Geschichte von Preußen und Dlugosz's Chronik entnommen ist, hiermit folgen.

Am 13. Juli brach der Hochmeister Ulrich von Jungingen aus dem Lager bei Kauernik auf und zog bis nach Löbau. Dem großen Ordensbanner mit dem schwarzen und goldenen Kreuze des Hochmeisters, in der Mitte der goldene Schild mit dem schwarzen Adler, folgten in großer Schaar die ausgezeichnetsten Ritter und des Meisters Hofgesinde; der kleineren Hochmeister-Fahne die vornehmeren Landsedlen, Soldritter aus Deutschland. Unter des Ordens-Marschalls Banner mit dem schwarzen Kreuz standen die Franken, weil der Marschall selbst ein Franke, unter dem des Herzogs Konrad von Oels mit dem schwarzen Adler die Schlesier, seine eigene Heerschaar. Das Panier des heiligen Georg mit dem weißen Kreuz im rothen Felde trug der tapfere Ritter Georg von Gersdorf, unter ihm die berühmtesten und wackersten Ritter aus allen deutschen Landen. Um den Kulmischen Fahnenträger Nicolaus von Renys, dem Häuptling des Eidechsenbundes, in dessen Hand ein weiß und roth geflammtes Banner mit einem schwarzen Kreuze wehte, hatten sich die Bürger und Edlen aus Kulm geschaart. In gleicher Weise folgten die Heerfahnen der einzelnen Comthure, die Banner der Bisthümer, die Feldzeichen der Städte, die Feldpaniere der Söldnerhaufen, jegliches mit seinen besonderen Zeichen und Farben. Also zog das gesammte Ordensheer bis Löbau hinauf und von dort ostwärts bis zum Dorfe Frögenau, wo der Meister ein Lager schlug.

Mittlerweile führte der Großfürst Witost mit König Wladislaws Zustimmung die Streitmacht seiner Litthauer, Samaiten, Russen und Tartaren aus dem Lager von Gilgenburg hinweg und nahm zwischen den Dörfern Logdau und Faulen eine feste Stellung. Eine furchtbare Nacht ging dem unheilvollen Tage voran, ein schreckliches Ungewitter umwölkt den ganzen Himmel; jeden Augenblick durchbrechen Blitze die grausige Finsterniß; unaufhörlich rollt der Donner, wie in Strömen fällt der Regen und ein gewaltiger Sturmwind reißt bald in den Lagern beider Heere fast alle Zelte nieder, so daß kein Krieger auch nur eine Stunde einige Ruhe genießen kann. Und als der Morgen des unglückseligen Tages andrach, es war der fünfzehnte Juli, tobte der Sturm in gleicher Stärke fort.

Der Hochmeister verließ mit Tagesanbruch mit dem Ordensheere das Lager und stellte, nachdem er noch einen Marsch von beinah 3 Meilen zurückgelegt, dasselbe vor Grunwald rechts von Tannenberg in 3 Schlachtreihen auf. Eine ansehnliche Streitmacht war im Feldlager bei Frögenau zur Bewachung des Gepäcks und Trosses zurückgeblieben.

So geordnet erwartet das Ordensheer des Feindes Anzug. Hätte der Hochmeister diesen Augenblick, wo das feindliche Heer noch nicht vereinigt und aufgestellt war, benutzt, um im Sturme auf dasselbe zudringen, der Tag hätte trotz dessen Uebermacht gewiß ganz anders geendet. Allein es nahte schon die Mittagzeit und über drei Stunden lang stand bereits das Ordensheer in Schlachtordnung, ohne daß man im polnischen Heere irgend Anstalt und Vorbereitung zum Kampfe wahrnahm.

Da sandte in echt ritterlicher Weise der Ordensmarschall Friedrich von Wallenrod dem Könige zwei Herolde zu, um ihn zu gerechtem Streit auf den Kampfplatz zu fordern. Nun endlich ward das polnische Heer zur Schlacht geordnet und zwar gleichfalls in drei Schlachtreihen, der Großfürst mit seiner Streitmacht den rechten Flügel bildend, der König mit seinem polnischen Kriegsvolke auf dem linken Flügel. Es war um die Mittagszeit, der Sturm des Morgens hatte sich gelegt, vom heitern Himmel stach eine ungewöhnliche Sonnenhitze, als Fürst Witost auf dem rechten Flügel den Kampf begann. Es erhob sich beiderseits ein gewaltiges Kriegsgeschrei, als die Heere im Ansturm sich näherten. Man empfing im Ordensheere von der Höhe herab den anrückenden Feind mit dem schweren Geschütz, dessen Donner sich bald auf der ganzen Schlachtreihe immer weiter ausdehnte. Weil indeß das Geschütz von der Anhöhe gegen die feindlichen Reihen keine besondere Wirkung zeigte, so schwieg es auf des Meisters Befehl und es stürmten nun plötzlich die beiden Schlachtreihen des Ordens unter erneutem

Schlachtrufe gegen die feindliche Heeresmacht auf das ebene Blachfeld herab, also daß nun erst der eigentliche Kampf begann. Es war ein furchtbares Zusammentreffen; hier wie dort ward mit unglaublicher Tapferkeit gefochten. Stunden lang stand Mann gegen Mann. Wenn nicht der Tod die Reihen durchbrach, räumte Keiner seinen Platz. Meilenweit hört man den Donner des Geschützes, das Waffengeklirr und Schlachtgeschrei der Kämpfenden. Hin und her wogen die Streitmassen, aber überall gleicher Heldenmuth mit gleichem Glücke.

Da wankt endlich auf dem rechten Flügel Witowds Streitmacht der Littauer, Russen und Tartaren, die Kraft ihres Widerstandes scheint ermattet. Als dies der Hochmeister gewahrt, verstärkt er eiligst seinen linken Flügel, um mit größerer Macht in Witowds Haufen einzudringen. Bald ist dessen erste Schlachtreihe auf die zweite zurückgeworfen, dann auch die zweite auf die dritte. Jetzt ist alle Ordnung aufgelöst, dem Heere entsinkt der Muth, Alles ergreift die Flucht. Witowd bietet Alles auf, die flüchtigen Haufen zum Stillstand zu bringen Umsonst! Hitzig von den Ordenskriegern verfolgt, wird ein Theil der Littauer und Tartaren in die Sumpigegend des Ranse-Flusses getrieben und findet dort seinen Tod; einen anderen auf der Flucht gefangen, erwürgt das feindliche Schwert.

Bereits waren für die Ordenswaffen auch auf dem linken Flügel des feindlichen Heeres, wo die Hauptmacht der Polen unter Zindram's, des Königs Schwertträger, Führung kämpfte, bedeutende Vortheile errungen Zwar fochten die königlichen Schaaren mit außerordentlichem Muthe; allein im wilden Andrange des Ordensheeres ward das große polnische Reichspanier mit dem weißen Adler niedergeworfen und vom Feinde genommen. Schon weicht des Königs Streitmacht vom Kampfplatze mehr und mehr zurück und während des Meisters Schlachtreihen mit steigender Kampflust immer heftiger in den Feind eindringen, erschallt auf der ganzen Linie des Ordensheeres der Siegesgesang: „Christ ist erstanden".

Hätte sich jetzt der linke Flügel der Ordensritter, statt den geschlagenen Feind in die Weite zu verfolgen, mit dem rechten vereint mit gesammter Macht auf die feindlichen Reihen geworfen, die Entscheidung des Tages wäre unfehlbar anders gefallen. Da sprengten aber eiligst die Rückhaltstruppen der Polen heran, dem rechten Flügel des Ordensheeres eine überwiegende Macht entgegenstellend. Die Kämpfenden gewinnen frischen Muth, als es gelingt, dem Feinde das Reichspanier wieder zu entreißen. Der König verstärkt mit der dritten Schlachtreihe die beiden vorderen, so daß sie dem Feinde nun weit überlegen sind. Jetzt todt der Kampf mit verdoppelter Macht. Dies war der Augenblick, in welchem die unglückselige Entscheidung begann. Die Streitschaaren des Ordens wurden bald mehr und mehr zurückgedrängt. Die Schlacht wankte schon, als eben die Ordenshaufen, die den geschlagenen rechten Flügel des Feindes verfolgt, auf den Kampfplatz zurückkehrten und dem Anblick der den Ihrigen drohenden Gefahr ihren Kampfgenossen zueilten, um ihre Kraft zu verstärken.

Allein das sinkende Waffenglück war nicht wieder aufzurichten. Zwar drang des Meisters Streitmacht im Mittelpunkte noch einmal mit wildem Ansturm in die feindlichen Reihen vor; es ward mit beispielloser Tapferkeit gefochten und als der tapfre Ritter Luppold (Dipold?) von Kokeriez von Döbern in der Lausitz jetzt mitten in den Schlachthaufen den König in glänzender Rüstung wahrnahm, sprengte er, den Goldgürtel über dem weißen Panzerhemd, auf seinem Fuchshengst aus dem größten der 16 Fähnlein hervor und stürmt mit eingelegter Lanze reißend auf den König ein, mit dessen Tode des Tages Schicksal zu entscheiden. Doch Sbiguiesl Olesnicki, einer aus des Königs Umgebung, warf sich ihm entgegen, fing den Stoß auf und stieß ihn selbst vom Rosse. Er erlag den Schwertern der Ritter des Königs. Das Fußvolk aber bentete seine Rüstung und Waffen.

Der Angriff des Ordensheeres ward mit aller Macht zurückgeworfen, es gelang den Polen auch die nördlich vom Dorfe Tannenberg stehende Streitschaar des Ordens aus ihrer Stellung zu werfen, die ganze Schlachtreihe desselben auf beiden Seiten zu umfassen und im Mittelpunkte die immer mehr geschwächte Streitmacht des Ordens Schritt vor Schritt zurückzudrängen, so daß diese von drei Seiten her durch den anstürmenden Feind auf einen immer engeren Raum zusammengepreßt wurde.

So war die Schlacht zum Unheil des Ordens entschieden, die beiden Schlachtreihen theils aufgerieben und ihrer Führer beraubt, Alles in Auflösung. Der Hochmeister selbst warf sich dem Feinde mit einigen Fähnlein noch frischer Streiter entgegen, die bisher im Hinterhalt gelegen — Alles umsonst! Auch er sinkt dahin! Um ihn her lag die ganze Blüthe seines Ordens, die ersten seiner Gebietiger, die tapfersten seiner Brüder. Denn mit ihm waren gefallen:

Der Edle Kuno von Lichtenstein, des Ordens Großcomthur, der wackre Ordensmarschall Friedrich von Wallenrodt, der Oberst-Trappier Graf Albrecht von Schwarzburg, ein ritterlicher Held. Auch Thomas von Merheim, der Ordens-Treßler, lag unter den Erschlagenen und viele Andere von bekannten Namen. Von allen im Kampfe gestandenen Gebietigern und Comthuren waren nur drei aus der Schlacht entkommen. Die Leichen von mehr als 200 Ordensrittern, im Ganzen von 600 Rittern und Knappen und 40000 vom Kriegsvolk des Ordens bedeckten die blutige Wahlstatt, — vom Heere des Königs von Polen 60000. — Es hatte ein großer

Tag für den Orden geendet: ein Tag seines höchsten Ruhmes ritterlicher Tapferkeit und seines heldenmüthigen Rittergeistes, aber auch der letzte Tag seiner Blüthe! (Fortsetzung folgt)

## Die Erholungsstätte vom Rothen Kreuz am Spandauer Berge bei Berlin.

Am 17. v. Mts. wurde auf dem Gelände beim Spandauer Bock die Erholungsstätte vom Rothen Kreuz am Spandauer Berg eröffnet.

Es ist dies die dritte Erholungsstätte, die vom Comitee für Erholungsstätten, eine Sondergruppe des Heilstättenvereins vom Rothen Kreuz, in der Umgebung von Berlin ins Leben gerufen wird.

Dazu gesellt sich die von der Allgemeinen Elektrizitätsgesellschaft für die männlichen Mitglieder ihrer Betriebskrankenkasse bei Sadowa begründete Erholungsstätte. Im Bau begriffen ist eine vierte Erholungsstätte vom Rothen Kreuz im Schönholzer Forst, die binnen kurzem eröffnet werden wird.

Berlin verfügt danach im Verlaufe dieses Sommers über fünf Erholungsstätten, deren jede etwa bis 150 Kranke und Genesende aufzunehmen vermag.

Die neue Erholungsstätte am Spandauer Berg ist wie diejenige in Pankow-Schönhausen für weibliche Kranke und Genesende bestimmt. Eine Vertheilung der Kranken auf eine oder die andere dieser beiden Erholungsstätten findet danach statt, welche von ihnen nach der Lage der Wohnung der Kranken leichter erreichbar ist.

Die Erholungsstätten sind sowohl für Kassenkranke als auch für andere weniger bemittelte Kranke und Genesende bestimmt, denen von dem behandelnden Arzte ausweislich die Erholungsstättenpflege verordnet ist. Zu bezahlen ist in der Erholungsstätte, soweit Privatkranke die Aufnahme nachsuchen, das Mittagbrod und die verabreichte Milch. Für Mitglieder von Krankenkassen tragen fast ausnahmslos die Krankenkassen die Kosten für die Verpflegung.

Die neue Erholungsstätte liegt am Endpunkt der Charlottenburger Straßenbahnstrecke Straßenbahnhof Spandauer Bock. Sie ist von Berlin aus entweder auf der Charlottenburger Straßenbahn oder vermittelst der Stadt- und Ringbahn von der Station Westend aus zu erreichen.

Während die bisherigen Erholungsstätten in königlichen Forsten liegen — der Forstfiskus hat die Gelände unentgeltlich hergetiehen —, ist jetzt zum ersten Male eine Erholungsstätte auf privatem Boden errichtet worden. Das Gelände für die neue Stätte ist dem Comitee für Erholungsstätten von der Gräfin Wartensleben in dankenswerther Weise überlassen worden. Um die Errichtung der Erholungsstätten hat sich mit dem Comitee insbesondere Frau Joseph Stern bemüht, unter deren Leitung die Anstalt steht.

Nachdem im vorigen Jahre mit der Erholungsstätte in der Jungfernheide der erste Versuch auf dem neuen Wege der Krankenfürsorge gemacht worden und geglückt war, schritt in diesem Jahre das Comitee zu dem weiteren Ausbau der Einrichtung und zwar nach einer zweifachen Richtung hin. Einmal in dem die Zahl der Erholungsstätten im Verhältniß beträchtlich vermehrt wurde, entsprechend dem stetig sich steigernden Zuspruch, den die Stätten fanden. Dabei wurde angestrebt, in diesem Jahre auch den Mädchen und Frauen die Vortheile der Erholungsstättenpflege zu Theil werden zu lassen. Sodann aber wurde darauf Bedacht genommen, die Erholungsstättenpflege zu verbessern. Vor allem kommt hier in Betracht, daß es dank des thatkräftigen und opferwilligen Entgegenkommens der Krankenkassen möglich geworden ist, die Verpflegung der Kranken in den Erholungsstätten wesentlich zu verbessern. Immer mehr hat sich gezeigt, daß die Erholungsstätten eine Ergänzung zu verschiedenen Einrichtungen der Krankenpflege bilden. Wesentlich ist, wie die Erholungsstätten sich an die Sonderheilstätten für Lungenkranke anfügen. In den Erholungsstätten finden sich Kranke, die für die Aufnahme in die Lungenheilstätten vorgemerkt, wegen Ueberfüllung dieser aber noch nicht aufgenommen werden können, neben solchen Kranken, die schon in den Lungenheilstätten behandelt wurden. Weiterhin greifen die Erholungsstätten da ein, wo dem Wirken der Ferienkolonien eine Grenze gezogen ist. In der Erholungsstätte in Pankow z. B. sind kranke Kinder während der Schulferien verpflegt worden, die wegen ihrer Krankheit von den Ferienkolonien ausgeschlossen werden mußten.

Wichtig war noch eine Wahrnehmung. Es war befürchtet worden, daß Ehefrauen sich von den Erholungsstätten fern halten würden, weil sie ihre Kinder im Hause nicht sich selbst überlassen würden. Die Befürchtung hat sich als hinfällig erwiesen. Man hat es den Müttern frei gestellt, die kleineren Kinder in die Erholungsstätte mitzubringen. Daraufhin ist der Zuspruch von Frauen im Verhältniß nicht geringer als derjenige der Mädchen. Die Erholungsstättensache habe aber auch schon außerhalb Berlins nicht nur Beachtung sondern auch Nachahmung gefunden. Schon wird auch außerhalb Berlins die Errichtung von Erholungsstätten betrieben. Das Interesse der deutschen Aerzte für die Sache wurde auf dem Aerztetag zu Hildesheim rege gemacht. Jedoch auch fremde Staaten gehen damit um, wie die Verhandlungen des Tuberkulosekongresses in London ergeben haben, sich die deutsche Einrichtung der Erholungsstätten zu eigen zu machen, wie sie dem Beispiele Deutschlands in der Schaffung von Volksheilstätten für Lungenkranke gefolgt sind.

(Vossische Zeitung.)

Digitized by Google

## Der Evangelische Hilfsverein für Privatpflege.

Eine bemerkenswerthe Erscheinung auf dem Gebiete der Krankenpflege bildet der Evangelische Hilfsverein für Privatpflege, der sich vor Kurzem mit folgendem Aufruf eingeführt hat:

Die Diakonissensache hat sich unter Gottes Segen herrlich entwickelt, gleich dem Senfkorn, das zum Baum wird und seine segenspendenden Zweige weit ausbreitet. Und immer noch wächst in erfreulicher Weise die Zahl der Mutterhäuser und der Diakonissen. Aber noch mehr wächst das Bedürfniß nach Diakonissen in Gemeinden und Anstalten, so daß die Mutterhäuser zu ihrem schmerzlichen Bedauern viele Bitten abschlagen oder die Bittenden auf Jahre hinaus vertrösten müssen. Daß doch die Jungfrauen, die müßig am Markte stehen, diesem Ruf in den Weinberg des Herrn Folge leisteten! Daß sie doch diesen hohen, köstlichen Beruf der dienenden Liebe erwählten! Dies wäre ein bedeutsamer Schritt zur Lösung der brennenden Frage unserer Zeit, der Frauenfrage.

Diese Berufsarbeit der Frauen in Gemeinden und Anstalten erfordert im Interesse sowohl der Arbeit als der Arbeiterinnen nach unserer Ueberzeugung unbedingt den Schutz und die Leitung eines Mutterhauses; deshalb können Gemeinde- und Anstaltsschwestern nur von Mutterhäusern ausgebildet und entsendet werden. Was diesen oftmals die Erfüllung der damit gestellten Aufgabe erschwert, das sind die vielen, oft unabweisbaren Bitten um Schwestern für Privatpflegen. Um den Mutterhäusern für die Erfüllung jener Aufgabe freiere Hand zu schaffen, hat sich in Coblenz der Evangelische Hilfsverein für Privatpflege gebildet. Er will in Verbindung mit der Diakonissenanstalt, an die er sich anlehnt, für die Ausbildung von zuverlässigen Privatkrankenpflegerinnen Sorge tragen, ihnen ausreichende Beschäftigung zuweisen und in den Gefahren und Schwierigkeiten ihrer Arbeit ihnen den nöthigen Schutz gewähren. Ohne Zweifel giebt es manche Jungfrauen und Frauen, die zu dieser christlichen und echt weiblichen Arbeit der Krankenpflege Geschick und Neigung haben, die auch wohl willig wären, den Beruf einer Diakonisse zu erwählen, aber durch Rücksichten auf ihre Familie, durch Verpflichtung gegenüber ihren Angehörigen, insbesondere durch die Nothwendigkeit eines Erwerbs davon abgehalten werden. Diese will der Evangelische Hilfsverein für Privatpflege unentgeltlich in der Krankenpflege ausbilden, und zwar in der Regel durch einen fünfvierteljährigen Kursus in einem Diakonissenhause, und alsdann gegen Entgelt in derselben beschäftigen. Geeignet sind solche Jungfrauen und Frauen im Alter von 20—40 Jahren, welche vor allem die nöthige Begabung und Neigung zur Krankenpflege haben, ferner körperlich gesund sind und ein Zeugniß ihres Pfarrers über guten Ruf und christliche Gesinnung beibringen können. Nach ihrer Ausbildung erhalten sie ein Zeugniß über ihre Befähigung vom Mutterhause. Ist dasselbe genügend, so nimmt sie der Verein, zunächst probeweise für ein halbes Jahr, alsdann dauernd in den Verband der Pflegerinnen auf und überreicht ihnen das unter gesetzlichem Schutz stehende Abzeichen, das sie bei der Ausübung der Pflege deutlich sichtbar zu tragen haben. Es können auch nach halbjähriger Probezeit solche in den Verband aufgenommen werden, welche außer einem Zeugniß ihres Pfarrers den Nachweis ausreichender Ausbildung und Befähigung in der Krankenpflege erbringen können. Ausgetretene Diakonissen dürfen nur unter Zustimmung ihres Mutterhauses Aufnahme finden. Der Verein setzt den an die Vereinskasse zu zahlenden Pflegesatz fest, überwacht die Ausführung der Satzungen über Pflichten und Rechte der Pflegerinnen und sorgt für ihr leibliches und geistiges Wohl, wobei er sie in der Regel der Obhut des zuständigen Seelsorgers empfiehlt. So lange die Pflegerinnen die ihnen zugewiesene Pflege ausüben, erhalten sie außer freier Station und freier Fahrt nach und von dem Bestimmungsorte eine Vergütung von mindestens 2 Mark für den Tag aus der Vereinskasse. Geschenke für die Pflege anzunehmen ist ihnen verboten. Der Verein gewährt seinen Pflegerinnen die Möglichkeit, sich nur für eine bestimmte Zeit des Jahres zur Krankenpflege zu verpflichten, und läßt ihnen für die übrige Zeit die freie Wahl ihres Aufenthaltes und ihrer Beschäftigung, jedoch mit der Maßgabe, daß sie von beidem dem Vorstand alsbald Mittheilung zu machen haben. Denjenigen Pflegerinnen dagegen, welche der Verein dauernd in seine Dienste nimmt, sichert derselbe eine Beschäftigung von etwa 300 Pflegetagen im Jahre zu. Für letztere übernimmt der Verein die Fürsorge im Falle der Erkrankung, der Invalidität und des Alters, für erstere nur insofern sie infolge der Pflege krank oder arbeitsunfähig werden. Der Verein hat das Recht, solche Pflegerinnen, die ihre Pflicht trotz wiederholter Ermahnung nicht treu und gewissenhaft erfüllen, zu entlassen. Zu näherer Auskunft sind die Mitglieder des Vorstandes des Vereins, jederzeit bereit. Meldungen nimmt der Schriftführer des Vereins, Pfarrer Seeger in Coblenz, entgegen. Zum Vorstand gehören außer ihm die Herren Generalsuperintendent Umbeck, Coblenz, Vorsitzender, Pfarrer Zöllner, Vorsteher des Diakonissenhauses in Kaiserswerth, Pfarrer Reich, Vorsteher des Diakonissenhauses in Kreuznach, Geh. Commerzienrath Conze, Vorsteher des Prov.-Ausschusses für Innere Mission, Langenberg, Superintendent Rehmann, St. Goar, Fräulein L. Sliehl, Coblenz, Diakonisse Catharine Dorfeld, leitende Schwester des Krankenhauses in Coblenz. (Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause.)

## Der Verein zur Besserung der Strafgefangenen zu Berlin.

Der unter dem Protectorat Seiner Majestät des Kaisers und Königs stehende Verein zur Besserung der Strafgefangenen hat den Bericht über seine Wirksamkeit im Jahre 1900 veröffentlicht.

Derselbe unterscheidet sich von den früheren Jahresberichten durch den wesentlich reicheren Inhalt und die Beigabe eines Ueberblicks über die segensreiche Thätigkeit des Vereins seit seiner Gründung im Jahre 1827.

Dem Verfasser des Berichts, Herrn Dr. Rosenfeld, war es gelungen, in den Besitz eines Statuts aus dem Gründungsjahre zu gelangen, wodurch es ihm möglich wurde, dem Berichte einen kurzen geschichtlichen Abriß beizufügen. Danach war auf Anregung des Majors von Rudloff, vortragenden Raths im Kriegs-Ministerium, Ende 1826 eine kleine Zahl von hohen Beamten der Staats- und Stadtverwaltung zum Zwecke der Gründung eines Gefängnißvereins zusammengetreten.

Ihrer Einladung Folge leistend, kam der als wissenschaftliche Autorität auf dem Gebiete des Gefängnißwesens schon damals bekannte Arzt Dr. Julius von Hamburg nach Berlin und hielt hier im Frühjahr 1827 Vorlesungen über das Gefängnißwesen, was zur Folge hatte, daß binnen Jahresfrist bereits gegen 300 Personen ihre Mitgliedschaft anmeldeten.

Der erste Protector des Vereins war der Kronprinz Friedrich Wilhelm, nachmals König Friedrich Wilhelm IV., und unter dem Schutze der preußischen Könige wirkte der Verein ununterbrochen.

Wenn er nun auch seit seiner Gründung sehr rege gewesen ist, so hat doch das Arbeitsgebiet erst dann eine dem heutigen Umfange näher kommende Ausdehnung gewonnen, als am 15. April 1883 ein Arbeitsnachweisbureau des Vereins den Strafentlassenen seine Pforten öffnete. Seit dieser Zeit bis Ende 1900 hat das Bureau 66579 Strafentlassene, darunter 11833 jugendliche, durch Verschaffung von Arbeit, Speisemarken der Volksküchen, Schlafstellen und Kleidung unterstützt; Arbeitsstellen erhielten insgesammt 51504 von diesen Personen durch die Vermittelung des Vereins.

Diese Erfolge sind nur dadurch erreicht worden, daß der Verein seit seiner Gründung bestrebt gewesen ist, das beste Einvernehmen mit den staatlichen und den städtischen Behörden zu pflegen, und sich andauernd ihres Vertrauens erfreut. Den Behörden wird denn auch ebenso wie der Presse für die gewährte Unterstützung der Dank ausgesprochen.

Der Verein unterhält auch eine Schreibstube, in der frühere Beamte, Lehrer und solche Strafentlassene, die zu schwerer Arbeit nicht geeignet erscheinen, beschäftigt werden, bis sich für sie eine bessere Stellung findet.

Von den 51504 Strafentlassenen, denen der Verein Arbeit nachgewiesen hat, sind 122756,94 M. bis Ende 1900 zurückgezahlt worden.

Speciell im Berichtsjahre 1900 erhielten von 4866 Gemeldeten 3494 Strafentlassene Arbeit nachgewiesen; 411 fanden solche in Berlin, 3083 außerhalb Berlins. Von Arbeitgebern wurden im Jahre 1900 für gefertigte Schreibarbeiten 3678,50 M. gezahlt; an Gefangenen-Arbeitsverdienstantheilen wurden 3265,69 M. verwaltet. Der Arbeitsverdienst der untergebrachten Pfleglinge ist je nach der Beschäftigung verschieden und schwankt bei freier Station, freier Wäsche und baarem Lohn zwischen 72 und 900 M. jährlich.

Außerordentlich segensreich gestaltete sich auch die Thätigkeit der Abtheilung für Familienfürsorge und weibliche Strafentlassene; es wurden von ihr im Jahre 1900 an 150 Fälle erledigt.

Das Vermögen des Vereins betrug Ende 1900: an Effecten 41000 M., in baar 8416,51 M., zusammen 49416,51 M.; dazu kommt noch das Vermögen der Stiftung des Geheimen Raths Dr. Starke mit 1618,50 M. und der Geschworenen-Stiftung (auf Anregung des früheren Landgerichtsraths, jetzigen Wirklichen Admiralitätsraths Dr. Felisch errichtet) mit 1597,40 M.

Die Mitgliederzahl des Vereins beläuft sich auf 541; außerdem zählt die Abtheilung für katholische Strafgefangene 45 Mitglieder.

Die Leitung des Berliner Vereins liegt seit 1872 in den bewährten Händen des Wirklichen Geheimen Ober-Justizraths Dr. Starke.

---

## Bericht der Berliner Unfallstationen vom Rothen Kreuz.

Der Bericht giebt Kenntniß von der Entwickelung der Unfallstationen in den letzten Jahren, die zunächst wesentlich im Interesse der Berufsgenossenschaften eingerichtet wurden, aber nach und nach eine hierüber hinausgehende Bedeutung für das gesammte Rettungswesen der Hauptstadt erlangt haben und sich zu den älteren Sanitätswachen und der neueren Rettungsgesellschaft als ergänzendes Glied hinzugesellen. Gegenüber den 1897 bestehenden 15 Stationen wurden bis Ende 1900 22 Stationen errichtet, von denen 2 mit stationärer Klinik verbunden sind. Die Gesammtzahl der in den Unfallstationen behandelten Fälle belief sich im Berichtsjahre auf 45509 gegen 38156 im Vorjahre und 10390 in 1895. Dem Bericht sind eine große Zahl lehrreicher statistischer Tabellen beigegeben, unter denen namentlich die über die Vertheilung der Unfälle auf die Tageszeiten und die Wochentage von Interesse ist.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben, Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Für Bekanntmachungen (B.-J.-B. 8018) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Lothringerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 2. October 1901. Nr. 40.

## Die Beziehungen des Geschlechts von Köckritz zum Deutschen Orden.

(Fortsetzung.)

Unter den Söldnern, welche nach dem „großen Streit“ zu Schlochau in Besatzung lagen, wird am 5. Januar 1411 ein Heinrich von Kokeriez (wohl aus Drebkau) mit 2 Spießen und 2 Schützen, weiterhin mit 15 Spießen und 1 Schützen aufgeführt.

1433 finden wir Poppo von Kokeriez im sogenannten Ketzerkriege im Dienste des Ordens, welchem er Sold auf 33 Pferde und Schaden für sich und seine „Omchen“ Friedrich und Gumprecht von Schlieben berechnet, welchen sie vor Dramburg erlitten. Der Schaden betrug: 4 Pferde, 4 Panzer, 1 Eisenhut, 4 schwarze Hüte, 4 Armbrust, Schwert und Langmesser, item Conrad von Kokeriez 1 Pferd, Hans von Kokeriez 1 Pferd, Nickel von Kokeriez 1 Pferd, wohl alle drei aus dem Hause Zabeltitz, oder Letzterer aus Lübbenau. Die Söldner in Dramburg hatten seit dem 6. August eine Belagerung des Herzog Boguslaf von Pommern auszuhalten. Die Kokeriez mit den Schlieben wurden abgeschickt, sie zu befreien. Als der Herzog abgezogen war, blieben diese dort bis die Taboriten sich nach Danzig wandten und bald ganz abzogen.

1435 am Tage Aegidi (1. Sept.) wurden der littauische Prätendent Switrigel und sein Bundesgenosse, der liefländische Ordensmeister Franke Kerskoff vom Großfürsten Sigmund von Littauen bei Wilkomir in der Wojwodschaft Wilna oder am Sumpfe Swieta entscheidend geschlagen. Der Ordensmarschall selbst, der Landmarschall, der Comthur von Marienburg und andere Gebieter fielen, zehn andere Deutsche Ordens-Brüder, viele von der gesessenen Ritterschaft Livland's und „nicht wenige Kriegsgäste“ (Söldner), die der Hochmeister, der es „offen“ mit Sigmund hielt, aber ins geheim, um sich einen gnädigen Kaiser zu erhalten, Switrigel unterstützte, zu dem Heere des Ordensmarschall hatte stoßen lassen, wurden gefangen. Man schleppte sie theils nach Polen, theils nach den Schlössern im Innern Littauens, wo es schwer hielt, etwas von ihnen zu erfahren.

Unter den Kriegsgästen befanden sich auch Friedrich von Donyn, Niklas Wilke, Poppo von Kokeriez u. A., die im Ketzerkriege Bestallung genommen hatten. Für Friedrich von Donyn verwandte sich der Böhme Alisch von Sternberg sofort bei dem Hochmeister, der ihn auf Bedingung im März 1436 frei erhielt, d. h. er wurde mit Handschlag „bestrickt“, sich an einem bestimmten Termin wieder zu gestellen, um entweder das Lösegeld zu zahlen, oder wieder „eingelegt“ zu werden. Für Andere gelang es noch lange nicht, etwas zu erreichen und namentlich dem (neuen) Ordens-Marschall nicht, von dem der Großfürst, in dessen Gefangenschaft die genannten Gäste waren, auch nachdem er im Januar 1437 endlich den Frieden von Brzese beschworen hatte, nicht viel wissen wollte. Der Friede befreite die Gefangenen nur durch Lösegeld, weil der Großfürst den hierfür bestimmenden Artikel des Thorner Friedens nicht fallen ließ; der Ordensmarschall wollte nur Auswechslung und zahlte nicht oder hatte nichts zu zahlen (vergleiche Richter, Gesch. der Ostseeprovinzen Bd. I, Th. 2, S. 16—17). So waren die Gefangenen gefangen und blieben es trotz aller Bemühungen, die der Hochmeister und Ordensmarschall „gesandtschaftsweise“ fortsetzten. — Dieselben schreiben am 2. Februar 1437 an den Hochmeister:

„Frederich von Donyn, Nickel Witke, Poppo von Kokeriez dem Hochmeister Paul von Rußdorf.

Als Hochmeisters und Ordensmeisters Gebietiger nun nächst in botenweise bei dem Großfürsten waren, mit ihm um die Gefangenen zu theidingen, da freuten wir armen Elenden uns des und hatten ganze Hoffnung, daß uns das auch zu Trost und Hilfe kommen sollte. Nun sind alle aus den Banden getheidingt, nur wir sind vergessen! Des sind wir schwer erschrocken, denn alle unsre Hoffnung stand und steht zu Gott und dem würdigen Orden, können auch nicht Wege erdenken, aus diesem harten Gefängniß zu kommen und wo uns Gott und Eure Gnaden daraus nicht hilft, so müssen wir Armen samt unsern Dienern und Gesellen hier Noth und Pein leiden bis an unser Ende und verderben. Darum rufen wir an Ew. Gnaden und den würdigen Orden um Gottes Willen, um der Jungfrau Maria Willen, um unser Aller willigen

Dienste Willen, die wir ollzeit dem würdigen Orden gethan hoben und ferner thun wollen nach unserm höchsten Vermögen, daß Ew. Gnoden uns hier nicht so jämmerlich verderben lasse. Wollen uns noch Ew. Gnaden eigenem Erkenntniß halten, wenn uns Gott und Ew. Gnoden nushilft. Ich Friedrich von Donyn habe mich ouf 70 Mark geschätzt: dem Großfürsten wil ich selbst nicht mehr bieten, abrr wenn Ew. Gnaden mich und N. Witke jeden für 100 Mark Instheidingen könnten, wollen wir es Ew. Gnoden wiederkehren, itom Poppo von Kokericz für 100 Fl. Rh., wissen jedoch seine Meinung nicht gnnz. Ueber das Alles, wie Ew. Gnoden es theidingen wird. wir wollen es wiederkehren. Besonders bitten wir, auch unsre armen Gesellen und Diener nicht zu vergessen, die der Großfürst herumgehen ließ, so lange die deutschen Ordensboten hier woren. Koum wondten sie den Rücken, so lirß rr sie wieder einschmiedeo, su hart ols zuvor und setzte sie in die Timnitz. Auch hölt mon uns, nun wir allein sitzen, noch härter: Wir lönnen Ew Gnaden das zehnte Theil unserer Noth nicht beschreiben und sollen wir die Länge also leiden, wir möchten uns lieber den Tod erkiesen. Wir danken Ew. Gnoden für Irhrung, die sie uns gesondt hat und hilft uns brr allmächtige Gott und Ew. Gnoden aus dem Gefängniß, so wollen wir in Eurem und des werthen Ordens Dienste ersterben mit Allen, deren wir mächtig sind. Domit pflege Gott der Allmächtige Euer Gnnden. — Gegeben zu Bystricza in der Timnitz in hartem Eisen in die Purificationis Marin."

Die Timnitza war ein Kerker, in dessen Wände Kettenhalter gemauert waren; dort lagen die Gefangenen in Eisen geschmiedet beisammen. Die Bemühungen des Hochmeisters, die unglücklichen Gefangenen auszuwechseln, waren vergeblich. Am 7. November 1437 schreibt derselbe an Herzog Switrigel:

„Als Ihr uns auch Eurer Gefangenen wegen geschrieben hadt, wir sollten uns beorbeiten, daß sie ausgetoffen werden, Ihr wollet gern Mann gegen Mann auswechseln, so hoben wir zuvor wohl zweimol unsere Boten und nun neulich den Obersten Marscholl (Vincent von Wirsperg) bei dem Großfürsten gehobt, sie im Austousch, am Geld oder sonst, wie man könnte, zu löseo, uber nichts rrreicht, ols daß neulich die Gefongenen ous Liefloab ouf Wiedergestellung losgetheidingt wurden, und auch nur bis Weihnochten und nur gegen unsere und der Gebietiger Glaubebrirf (Bürgschoft). Aber von Euren Gefongenen und den Gästen, uls dem onn Donyn, Lange Stenzet, Nickel Wilke u. A. hot man keinen ledig mochen gelonnt, denn allein einen, Poppo Kolericz benannt, der auch nur bis Weihnachten auf die Hand (ouf Handschlag beurlnubt) gelossen ist. Doch wollen wir noch ferner Alles thuen, wos u. s. w. Gegeben zum Stuhm am Donnerstog nor Murtini des heil. Märtirers 1437.

Auf fernere Bitten des Hochmeisters und dessen terminweise prolongirten Bürgebriefe betagte (beurlaubte) Sigmund die losgegebenen Gefangenen von Weihnachten bis Fastnacht und von Fastnacht bis Pfingsten 1438, aber den von Donyn, Lange Stenzel und N. Wilke wollte er „aus Gründen" nie betagen, höchstens auf Hochmeister Bürgschaft frei herumgehen lassen. Auch mochte er mit dem Ordensmarschall gar nicht deshalb verhandeln.

Am 6. Januar 1438 berichtet der Comthur von Aschersde, welcher mit dem Comthur von Dünaborg vom Ordensmarschall zum Großfürsten von Littauen gesandt worden, um Tag zur Auswechslung der eignen, Auslösung der fremden Gefangenen zu berauumen, dem Hochmeister:

„Er sogte, er wolle der Gefangenen hatder wie bisher mit Ew. Gnaden unterhandeln; betagt (beurlaubt) sollten sie werden, so lange es Ew. Gnoden werde haben wollen." Dann baten wir um eine redliche (billige) Schatzung der vier Gefangene, nlz den von Dunen, Kokers, Stenzel, Nickel vilk, dar ontworde her, Ew. Gnoden wüßte wie es in der Handlung (Vertrog) darum stände, wot sie würden wol los werden, wenn es zu Ende käme. Gescreuen lo trokea (Truki) nu der billigen Dry kunigen daghe anno in dem XXXVIII Jare".

Nach Pfingsten die losgegebenen Gefangenen noch weiter zu betagen gab Sigmund nicht zu: er sehe Aufzüglichkeit, habe auch nicht Zeit, der Gefangenen wegen viele Tage zu halten, auf Pfingsten müßten alle Gefangene sich stellen, auch alle seine Gefangenen, die der Ordensmarschall ihm noch immer vorenthalte, gestellt und ausgewechselt, die Gäste ausgelöst und das ganze Geschäft abgemacht werden. Weitere Nachrichten fehlen doch wurde es nicht abgemacht, wohl, weil nicht möglich war, weder „alle" gefangenen Littauer zu stellen, die zum Theil sogar außer Landes geführt waren, noch die verlangten Lösegelder aufzubringen. Kurz 1440 befand sich Poppo von Kokericz noch immer in Gefangenschaft. Der Oberste Marschall des Ordens, Conrad von Erlichshausen, meldet am 14. März 1440 dem Hochmeister:

„Doß des gestrengen Ritters Herr Puppen von Kolericz Knecht (Knappe) gestern aus Litthauen zurückgekommen sei uad berichtet, wie der wolgedorne Herr von Dunen und Herr Puppe su longe in Troken (Troki) gelegen boden, ohne bei dem Großfürsten vorgelassen zu werdeo. Oft hatten sir ihn brschickt, um sich mit ihm zu entscheiden, ihm ouch sagen lossen, sie böten um Bescheid, ob er sie verlassen wulle, sie würdro ohne bas abreisen. Sie bekamen ober keinen Bescheid uad „turften (durften) ouch vielleicht aa Se. Gnadeo sotches nicht werben." So ist morgeo vor drei Wochen (23. Februor) der von Dunen heimlich nach Livland entritten und hot es Herrn Puppe nicht vor zu wissen gethan, daß er ein sotches in Wissen hatte und Herr Puppe liegt noch zu Trnken in großer schwerlichrr Bar (Gefahr) und besorgei sich alle Tage, wena ein solches dem Großfürsten zu wisseo wird, daß er ihn vielleicht toieder in Gefönguiß wird legen lassen. Zwar sind Etliche bei Hofe, die es wissen und turren boch nicht, es Sr. Gnoden vordringen. Geben zu Konigsberg am Montoge noch Judica im XLten Jahre.

Hiermit hören die Nachrichten über Poppo von Kokericz auf. Wir wissen nicht, ob derselbe ausgelöst oder, wie er fürchtete, wieder ins Gefängniß gesetzt wurde und dort weiter schmachtete, vielleicht gar im Kerker starb. Noch 1445 war der Streit über die Gefangenen nicht zu Ende, doch wird Poppo nicht weiter genannt. 1452, den 12. März, empfehlen 5 Vettern von Kokericz, darunter Puppe von Kokericz, Ritter zu Lohmen, ihren Vetter Michel von Canitz in einem offenen Briefe dem Hochmeister und den

Gebietigern zu Dienſten. Ob dieſer Poppo identiſch mit dem beregten Söldnerführer iſt, oder aber der Sohn ſeines Bruders Nickel, war nicht feſtzuſtellen.

In die Zeit, während Poppo dem deutſchen Orden diente, fällt auch eine Fehde zwiſchen Mitgliedern des Geſchlechtes und dem Orden. Der ihnen verwandte Söldnerhauptmann Heinrich von Maltitz war vom Deutſchen Orden mit vielen Anderen aus Sachſen 1420—1430 angenommen worden. Wie ſo häufig beim Deutſchen Orden Geldverlegenheiten eintraten, ſo auch, als es ſich darum handelte, die Soldforderungen zu befriedigen. Als es durchaus zu keiner Einigung kam, ſagte Heinrich von Maltitz 1436 mit ſeiner Schaar dem Orden ſeine Dienſte auf und ſandte ihm ſelbſt einen Fehdebrief, dem bald noch eine Anzahl von verwandten und befreundeten Geſchlechtern aus Thüringen und Meißen folgten, darunter auch Aliſch von Kockericz, junge Hans, Cunz, Luppold und Nickel, letztere 4 Gebrüder. Maltitz einigte ſich jedoch mit dem Hochmeiſter und die Fehde kam nicht zur Ausführung.

### Der große Ordenskrieg.

Im Jahre 1454 begann der ſogenannte große Ordenskrieg, welcher bis zum Jahre 1467 währte und an welchem wiederum mehrere Mitglieder des Geſchlechtes, unter dieſen beſonders Eines hervorragenden Antheil nahmen.

Es dienten unter Heinrich Reuß von Plauen:
Hans von Kokericz, der ſchon im November 1454 234 Fl. Schaden berechnete und
Fritzſche von Kokericz (58), der 143 Fl. berechnete.

Unter Georg von Schlieben lagen zu Konitz:
Hans von Kokericz mit 4 Pferden, macht 416 Fl. Sold. So hat er nach dem Streit gehabt ½ Jahr lang 4 Pferde macht 400 Fl., Heinrichs von Kokericz Dienſt mit eingerechnet, der 6 Pferde verloren hat, macht 60 Fl. Schaden.

Unter Georg von Schlieben diente ſpäter noch:
Heinrich von Kokericz, der am 24. Auguſt 1456 Sold auf 4 Pferde erhob.

Unter dem Deutſchen Ordensritter Hans von Kokericz, deſſen weiterhin eingehend gedacht werden wird, diente 1456:
Niklas von Kokericz hat gehabt 1 Pferd zu Konitz macht 104 Fl., nach dem Streit 3 Pferde macht 300 Fl. So hat er 2½ Jahre im Dienſt gehabt 12 Pferde, die er von Grenſing dirkriegt hat, macht 240 Fl. und hat 16 Pferde verloren, macht 128 Fl. und iſt tot.

Dieſe ſpärlichen Notizen ſind den Sold- und Schadenregiſtern entnommen. Außer ihnen liegen uns eingehendere Nachrichten noch über den Söldnerführer Nicolaus von Kokericz und über die dem Deutſchen Orden als Ordensritter angehörigen Mitglieder des Geſchlechtes vor. Nicolaus war entweder No. 55, der 1419 auf Lüddenau genannte Bruder des Alexander (54) oder No. 60 aus dem Hauſe Mückenberg.

### Der Söldnerführer Nicolaus von Kokericz.

Geboren in der Zeit, als der größte Theil der männlichen Familienmitglieder ſich zum Zuge gegen die Huſſiten rüſtete, folgte er nach erreichtem Mannesalter dem Thatendrange jener Zeit, welcher die Blüthe des Adels dem Deutſchen Orden in Preußen zuführte. Schon vor 100 Jahren waren ja demſelben, wie wir geſehen, ſein Ahnherr Poppo und ſpäter ſein Vater und deſſen Brüder zugezogen.

In welchem Jahre Nicolaus zum erſten Mal nach Preußen zog, ſteht nicht feſt. Aus einem im Deutſchen Ordens-Archiv in Königsberg noch vorhandenen von ihm verfaßten Schreiben oder Memorandum aus ſpäterer Zeit iſt jedoch erſichtlich, daß er bei Beginn des 13jährigen Ordenskrieges 1454 im Auftrage des Hochmeiſters Ludwig von Erlichshauſen eifrig für den Orden ward. Es giebt einen Ueberblick über ſeine Thätigkeit für dieſen.

Das Schreiben iſt ſeiner Eigenthümlichkeit wegen im Anhang wörtlich wiedergegeben. Er zählt darin auf, wieviel Kriegsvolk er mit hartem Fleiß aufgebracht und dadurch den Streit zu Konitz ausgerichtet habe. Es waren dies:

1. Herzog Rudolph von Sagan mit 900 Reiſigen und 1000 Fußknechten aus Schleſien,
2. Bernhardt von Aspan in deſſen Rotte auch Fritz Nannecke mit 600 Reiſigen und 500 Fußknechten, in Oeſterreich auf der von Lichtenſtein, zu Nickolsburg, Lundenburg, Dornholz aufgebracht,
3. Bernhardt von Schönberg zu merhere (?) mit 500 Reiſigen und 600 Fußknechten,
4. Nicolaus von Kokericz ſelbſt mit 450 Reiſigen und 300 Fußknechten aus Voigtland, Meißen und Sachſen.

In Summa 2450 Reiſige und 2400 Fußknechte.

Das Alles habe er mit 16 000 Fl. Soldgeldern ausgerichtet. Außerdem ſeien auch der Treſeler (Ordens-Treßler) von Kinsberg, der Eglinger Voigt in der Neumark und der Dobenecker (Hans von Dobeneck, Voigt zu Leipe in der Neumark) in ſeine Rotte getreten. Jedenfalls ſchloſſen ſich ihm dieſe unterwegs an, der Ordens-Treßler auf der Rückkehr aus Deutſchland, wohin ihn der Hochmeiſter an die Reichsfürſten geſandt, um ihnen die mißliche Lage des Ordens vorzuſtellen und um Hilfe zu bitten.

Nicolaus ſchloß ſich wiederum ſeinem Vetter, dem Deutſchen Ordensritter und Voigt von Küſtrin, Hans von Kokericz an und ſo zog das Söldnerheer, geführt von Herzog Rudolph von Sagan und Bernhard von Zinnenberg aus 9000 Mann Reiſigen und 6000 Mann Fußvolk beſtehend, Alles wehrhafte, wohlgerüſtete und erprobte Kriegsleute gen Konitz, wo daſſelbe am 18. September anlangte, nachdem es an dieſem Tage ſchon 4 Meilen zurückgelegt, — ohne

Digitized by Google

zu wissen, daß der König von Polen bereits Tags zuvor mit seinem Heere dort eingetroffen sei und unter den Mauern der Stadt ein Lager aufgeschlagen habe. Dieser hatte sich mit aller Macht gerüstet, um die vom Orden besetzte Stadt zu gewinnen und gebot, wie Nicolaus berichtet, über ein Heer von 11 000 Reisigen, 18 000 Mann Fußvolk und 3000 oerdeckten Wagen. Er war also dem Deutschen Orden weit überlegen. (Die Angaben der Chronisten über die Stärke beider Heere weichen sehr von einander ab.) Durch Späher von dem Anzuge des Söldnerheeres benachrichtigt, hatte sich der König zum Angriff vorbereitet und beschloß, um die Ermüdung des Söldnerheeres nach dem langen Marsche zu benutzen, dieses noch am 18. anzugreifen. (Fortsetzung folgt.)

---

## Eigenartige Privat-Wohlfahrtspflege in England und Amerika.

Unter der Ueberschrift „Amerikonische Settlements" berichtet die Zeitschrift der Centralstelle für Arbeiter-Wohlfahrtseinrichtungen in Nr. 19 des Jahrg. VI über eine besondere Art, wie sich die Privatwohlthätigkeit in Amerika bezw. England zum Besten der ärmeren Klassen nützlich macht.

Unter einem Settlement wird eine Niederlassung gebildeter Herren oder Damen in armen Stadtvierteln verstanden, die es sich zur Aufgabe machen, ein besseres Verständniß zwischen denen, die etwas haben, und denen, die nichts haben, herzustellen, und damit die Klassengegensätze auszugleichen.

Das Settlement will der gesellschaftliche Mittelpunkt für all' die armen Leute sein, die um dasselbe herum wohnen. Dem Fabrikmädchen und dem jungen Fabrikarbeiter, die den ganzen Tag oft in heißen, geräuschvollen Räumen beschäftigt sind, den Abend auf der Straße oder in schlechten Lokalen zubringen, um dem Aufenthalt in der engen, unerfreulichen Familienwohnung zu entgehen, öffnen sich die freundlichen Räume des Settlements. Die Frauen, die Tags über am Waschfaß gestanden haben, oder sonst hart zu arbeiten hatten, die schwere Sorgen niederdrücken, oder denen das „ermüdende Gleichmaß der Tage" unerträglich zu werden droht, und die sich einsam und verlassen fühlen, all' diese können am Abend im Settlement freundlichen Zuspruch, Unterhaltung, Anregung und Unterricht finden. Die sogenannten Residents, die dort wohnenden Damen resp. Herren, die in ihrer Arbeit reichlich von Freunden aus besseren Stadttheilen unterstützt werden, suchen die Armen wiederum in deren Wohnung auf, bekommen dadurch einen Einblick in eine ihnen bisher ganz fremde Welt und sehen zuweilen beschämt, wie tiefes Elend nicht nur mit Geduld getragen werden kann, sondern selbst Zufriedenheit nicht ausschließt. Sie lernen das Fühlen und Denken der „Unterbten" verstehen. So bildet sich ein näherer Verkehr zwischen diesen „Nachbarn" aus, man möchte sagen mit Besuchen und Gegenbesuchen, unzweifelhaft zur Förderung beider Theile.

Die „Settlementidee" ging von England aus, wo eine Anzahl junger Studenten durch die begeisternden Reden einiger Oxforder Professoren, wie Kingsley, Frederick Denison Maurice, Ruskin und Thomas Hill Green dazu angeregt wurden, Wohnung in einem verwahrlosten Armenviertel Londons zu nehmen, um an der geistigen und moralischen Hebung der dortigen Bevölkerung zu arbeiten.

Unter ihnen that sich namentlich Arnold Toynbee hervor. Allein durch die Macht seiner Persönlichkeit hat er Staunenswerthes geleistet. Seine Freunde führten nach seinem 1883 erfolgten Tode das angefangene Werk in seinem Sinn weiter und gründeten wenige Tage danach einen Verein mit dem Zwecke:

1. „Für die Bevölkerung der ärmeren Distrikte von London und anderen großen Städten höhere Bildung und bessere Erholung zu beschaffen, die Lage der Armen zu untersuchen und Pläne zur Förderung ihres Wohlstandes zu fassen und ins Werk zu setzen;

2. ein oder mehrere Häuser zur Wohnung für die mit philanthropischer oder erzieherischer Thätigkeit Beschäftigten durch Kauf oder sonst zu erwerben und zu erhalten."

Mit einem Neubau und 17 Residents wurde angefangen. An der Spitze steht seit der Begründung Reo jetzt Canon. Barnett. Das Unternehmen fand viel Beifall und Interesse auf allen Seiten und entwickelte und vergrößerte sich rasch. Am 1. Januar 1885 wurde ihm der Name „Toynbee-Hall" beigelegt, zum Gedächtniß an den idealen Jüngling, der das Vorbild zu solch menschenfreundlichen Bestrebungen gegeben hatte.

Nach Amerika wurde die „Settlementidee" von Jane Addams getragen, die im September 1889 das „Hullhouse" in Chicago begründete. Dasselbe nimmt wohl heute noch den ersten Platz unter den amerikonischen Settlements ein.

In demselben Monat wurde in New-York (95 Rivingtonstreet) das erste Kollegesettlement gegründet. Seitdem sind noch in 19 amerikanischen Staaten im Ganzen 73 Settlements entstanden.

Bei einem solchen Settlement müssen einerseits außer einer Turnhalle noch große, luftige Räume vorhanden sein, um einem größeren Publikum bei Vorträgen, Aufführungen ꝛc. genügenden Platz zu gewähren, denn das Settlement soll möglichst Vielen zu Gute kommen. Auf der anderen Seite durfte aber auch die sogenannte „Home-Idee" (Heim-Idee) nicht aus dem Auge gelassen werden, und es mußten deshalb die Räume für die verschiedenen Vereine und Klassen einen gemüthlichen, häuslichen Charakter behalten. Eine Anzahl Zimmer werden von den Settlementgliedern (Residents) bewohnt. Daneben wird

Sorge getragen, daß noch vorübergehende Besucher Aufnahme finden können, denn auf diese wird in den Settlements Gewicht gelegt. Man sieht es gern, wenn Damen resp. Herren auf Monate, natürlich gegen Vergütung (5 Dollars = 20 M. pro Woche), im Settlement Wohnung nehmen, um die Glieder in ihrer Arbeit zu unterstützen, oder um von diesen zu lernen und dann mit Erfolg und Verständniß unter den Armen in ihrer eigenen Stadt zu wirken. Auch ganz vorübergehende Gäste, eventuell zu einer einzigen Mahlzeit, sind stets willkommen, denn auf diese Weise bekommen andere Gebildete Fühlung mit dem Settlement und Interesse für die Bestrebungen desselben.

An der Spitze eines Settlements steht ein männlicher oder weiblicher Direktor (Headworker), der die eigentliche Seele des Ganzen ist. Eine Dame bekommt in dieser Stellung meist das mittlere Gehalt einer Lehrerin, zuweilen auch etwas mehr, wenn viel Repräsentation mit dem Amt verbunden ist. Es sind das 700—1000 Dollars oder 2800—4000 M., bei freier Station. Ueber ihr steht nur ein Comité von Herren, bestehend aus dem Präsidenten, Vicepräsidenten, Secretär und Kassirer. Dasselbe besorgt die Verwaltung der Gelder, und mit ihm hat die Leiterin in bestimmten Zwischenräumen zu conferiren. In den größeren Settlements ist dieser noch eine Gehilfin beigegeben, die bei freier Station 800—2000 M. bekommt, und überall ist noch ein ebenso oder geringer bezahlter Posten für eine Dame, die hauptsächlich den Haushalt zu leiten hat, vorhanden. Die übrigen Settlementglieder zahlen Pension und decken dadurch die ganzen Haushaltungskosten. Zu einigen Settlements gehört noch ein männlicher oder weiblicher Arzt, welcher die umwohnenden Kranken für ein Geringes zu behandeln hat.

Nur ein Theil der unbezahlten Settlementglieder widmet seine ganze Zeit dieser Arbeit, einige haben in der Stadt Anstellungen, durch die sie sich ihren Unterhalt erwerben, und außerdem kommt regelmäßig eine Anzahl gebildeter Herren und Damen aus anderen Stadttheilen ins Settlement, um einen Theil der Arbeit zu übernehmen.

Die Arbeit im Hause vertheilt sich auf die verschiedenen Tageszeiten, doch sind naturgemäß die Abende am stärksten in Anspruch genommen. Täglich ist Kindergarten von 9 bis ½12 Uhr in einem mehr oder weniger dazu geeigneten Raum.

Im Sommer werden oft Ausflüge in einen der städtischen Parks unternommen. Jeden Monat veranstaltet die Kindergärtnerin ein sogenanntes „Mothermeeting“. Bei diesem müssen die Kinder erst einige ihrer gelernten Spiele ꝛc. vorführen, worauf sie fortgeschickt oder der Obhut einer anderen Dame anvertraut werden. Zur Unterhaltung der Mütter wird dann noch etwas Musik gemacht, und bei einer gemüthlichen Tasse Kaffee werden verschiedene Fragen besprochen, die sich auf die Kinder, deren Erziehung und körperliche Pflege beziehen. Zum Beispiel wurde einmal die Frage, „wie soll man die Kinder bestrafen?“ aufgeworfen und behandelt.

Nachmittags und Abends finden Vereinssitzungen und Unterrichtsstunden statt, für der Schule Entwachsene fast ausschließlich des Abends. Unterricht wird im Settlement in den erdenklichsten Fächern ertheilt, im Nähen, Schneidern, Kochen, Rechnen, Schreiben auf der Schreidmaschine, Stenographiren, Buchführen, Photographiren ꝛc. Die Kleinen lernen allerlei Handfertigkeiten, wie alle Arten Buchbinderarbeiten, Schnitzen, Tischlern ꝛc. Auch Unterricht im Zeichnen, Tanzen, Klavierspielen fehlt nicht, auch Sprachen werden gelehrt.

Ein großer Theil der Settlementbesucher gehört außerdem einem der verschiedenen Klubs an, die einmal in jeder Woche zusammentreten. Jeder dieser Vereine hat einen bestimmten Leiter aus der Reihe der Settlementglieder.

Die Settlements vermeiden es möglichst, den Armen materielle Hülfe zukommen zu lassen, sie verweisen diese meist an Wohlthätigkeitsanstalten oder an Private, die sich dazu zur Verfügung gestellt haben; sie suchen Einzelnen Stellen zu verschaffen, Waisen unterzubringen und stehen den Leuten mit Rath und That zur Seite, sobald sich diese an sie wenden. Einige Settlements veranstalten auch hin und wieder einen billigen Verkauf von ordentlichen abgelegten Sachen, oder sie kaufen z. B. Schuhe ein und verkaufen sie an die Leute, um diesen zu zeigen, wie man gute und zugleich billige Waaren bekommen kann und bei dem Kauf in erster Linie auf die Solidität und Zweckmäßigkeit achten soll. Zuweilen sind Volksküchen mit dem Settlement in Verbindung, Kaffeestuben u. s. w.

Sehr verschieden halten es die Settlements mit der Religion. Abgesehen von den speciell religiösen Settlements lassen die meisten die Religion ganz unberücksichtigt. Die Herren und Damen stehen fast alle auf religiösem Standpunkt, das Gebet fehlt wohl an keinem Settlementtisch, manche haben sogar regelmäßige Morgenandachten für sich, und deshalb wird der Gelegenheit, die Religion mit hineinzuziehen, nicht ausgewichen, aber man fürchtet durch Hervorkehrung einer religiösen Tendenz gerade solche Kreise zurückzustoßen, die ein Settlement am nöthigsten brauchen, nämlich die, welche an der Religion keinen Halt haben und einer jeden Kirchengemeinschaft fernstehen. Auch können sie auf diese Weise alle Konfessionen aufnehmen.

Daß die Settlements im Dienste der Temperenzbewegung stehen, ist selbstverständlich.

Durch das Leben in diesen Armendistrikten und durch den nahen Kontakt mit der Bevölkerung sind die Settlementglieder im Stande, deren Verhältnisse genau kennen zu lernen und mancherlei Erhebungen und Untersuchungen anzustellen.

Digitized by Google

Folgende, jetzt in einer Stadt getroffene Einrichtung zeigt, welches Vertrauen die Settlementglieder genießen. Wird dort ein Kind eines Vergehens halber zu Strafe verurtheilt, so wird es den Settlementdamen überwiesen, die es in einer Anstalt oder Familie unterbringen, sich dauernd um dasselbe kümmern und seine Entwicklung überwachen. Mitunter wird der Rath von Settlementgliedern bei städtischen Angelegenheiten eingeholt, weil man auf ihre durch Erfahrung gestützten Aussagen Werth legt. So mußte eine Settlementdame über Miethhäuser für kleine Leute Auskunft geben und Vorschläge machen. Aus der Mitte der Glieder des Collegesettlements in New-York, Rivingtonstreet, ist vom Bürgermeister der Stadt eine Schulinspectorin ernannt worden.

So haben die Settlements durch ihre vielseitige Thätigkeit schon unendlich viel Segen gestiftet und sich Achtung und Interesse auf allen Seiten erworben. Sie sind aber nicht nur der armen Bevölkerung zu Gute gekommen, sondern sie haben auch vielen wohlhabenden Damen Gelegenheit gegeben, sich in echt weiblicher Weise zu bethätigen und ihre sonst brachliegenden Kräfte und freie Zeit in den Dienst einer guten Sache zu stellen. (Aus: Das Rothe Kreuz.)

## Literatur.

„Der Rothe Adler", Brandenburgischer Kalender für 1902, unter Mitwirkung von Ernst Friedel, Geh. Regierungs-Rath und Stadtrath, herausgegeben von Robert Mielke, Verlag von Martin Oldenbourg. Berlin, Preis 1 Mark.

Die Mark Brandenburg ist, was populär gehaltene Veröffentlichungen aus dem Gebiete der Landes- und Kunstgeschichte betrifft, bisher ziemlich schlecht bedacht worden, und wenn auch Geschichts- und Alterthumsvereine es sich haben angelegen sein lassen, durch Wort und Bild die Liebe zur märkischen Heimath zu wecken, so sind derartige Veröffentlichungen immer nur auf einen kleinen Kreis von Lesern beschränkt geblieben. Was andere Gaue Deutschlands, so Bayern, Hessen, Braunschweig, schon längst besitzen, ein allgemein verständliches, ansprechendes Werk mit Schilderungen aus der Geschichte und Landeskunde und mit Abbildungen aus dem Schatze der einheimischen Kunstdenkmäler, das fehlte für die Mark Brandenburg. Mit Freuden ist es deshalb zu begrüßen, daß die Firma Martin Oldenbourg auf die Anregungen eines guten Kenners der märkischen Gegenden und ihrer Cultur- und Kunstgeschichte, des auf dem Gebiete der Volks- und Heimathkunst schon lange thätigen Schriftstellers Robert Mielke eingegangen ist und ein reich illustrirtes Werk herausgebracht hat das unter dem Titel „Der Rothe Adler. Brandenburgischer Kalender für 1902" erscheint. Mielke giebt in diesem Kalender in knappen, aber treffenden Schilderungen ein genaues Bild der einzelnen Landschaften, ihrer Geschichte und wirthschaftlichen Entwicklung und eine kurze Uebersicht über die dort vorhandenen Kunstschätze. Die Schilderungen, denen der Dirigent des Märkischen Provinzial-Museums Geh. Regierungsrath Ernst Friedel in einem Vorwort das Geleit giebt, sind durch Original-Abbildungen geschichtlich, künstlerisch und landschaftlich interessantes Stätten der Mark reich illustrirt und durch die Wärme des Tons, den der Verfasser anschlägt, geeignet, den Kalender zu einem märkischen Volksbuche zu machen. Man kann dem verdienstvollen Unternehmen nur einen glücklichen Erfolg wünschen und sich dem Wunsche des Geheimraths Friedel anschließen, daß „Der Rothe Adler" gleich beim ersten Male einen glücklichen Aufschwung nehmen und seinen Flug für eine ungezählte Reihe von Jahren wieder und immer wieder erneuern möge.

Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums. Jahrgang 1901, Heft II, April—Juni. Nürnberg 1901. Verlag des Germanischen Museums.

Inhalt: I. Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums. II. Mittheilungen aus dem Germanischen Nationalmuseum: Ueber den großen Nürnberger Glückshafen vom Jahre 1579 und einige andere Veranstaltungen solcher Art (II), von Dr. Th. Hampe. Heerd und Herdgeräthe in den Nürnberger Küchen der Vorzeit, von Dr. Otto Bauffer. IV. — Literarische Besprechungen: Winckelmann und seine Zeitgenossen von Gustav v. Bezold. — Literarische Notizen.

Beilage des Anzeigers: Katalog der Gewebesammlung des Germanischen Nationalmuseums. II. Theil: Stickereien, Spitzen- und Posamentierarbeiten. Im Auftrage des Directoriums verfaßt von Dr. Hans Stegmann, Conservator am Germanischen Nationalmuseum. Mit 3 Abbildungen im Text und XVII Tafeln.

Fliegende Blätter aus dem Rauhen Hause zu Hamburg-Horn. Organ des Central-Ausschusses für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche. 58. Jahrgang. September 1901. Neuntes Heft. Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses.

Inhalt: D. Hesekiel-Posen, Gemeinschaftspflege in der Gemeinde. — P. Swierewski-St. Ulrich bei Mücheln, Die Arbeit an der Tagespresse und die Innere Mission. — Dr. W. Lautenjack-Montreux, Humor, Satire und Kunst in der deutschen periodischen Presse, speciell in den illustrirten Witzblättern. (Fortsetzung.) — Zur Literatur der Inneren Mission. — Nachrichten aus dem Rauhen Hause.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 9. October 1901. Nr. 41.

## Brandenburgische Genossenschaft.

Der Kommendator der Brandenburgischen Provinzial-Genossenschaft des Johanniter-Ordens: Wirkliche Geheime Rath Dr. von Levetzow hat aus Gesundheitsrücksichten die Führung der Geschäfte dieser Genossenschaft niedergelegt.

In Folge dessen hat der Durchlauchtigste Herrenmeister Prinz Albrecht von Preußen, Königliche Hoheit, den Rechtsritter des Ordens: Landesdirektor der Provinz Brandenburg Freiherrn von Manteuffel, zu Berlin, W., Matthäikirchstraße 20/21, bis zur Ernennung eines neuen Kommendators, mit der Führung der in Rede stehenden Geschäfte beauftragt.

## Die Beziehungen des Geschlechts von Köckritz zum Deutschen Orden.

(Fortsetzung.)

### Schlacht bei Konitz.

Zwar war der Abend schon herangerückt, allein der Kampf ward dennoch begonnen und zwar Anfangs bei der großen Ausdehnung der polnischen Streitmassen nicht ohne Glück für diese. Herzog Rudolph von Sagan drang an der Spitze seiner eigenen Streitschaar von 4000 Böhmen und Deutschen kühn in den Feind ein; er selbst that Wunder der Tapferkeit, doch ward er mitten im Kampfe durch das Schwert eines Polen niedergestreckt und in demselben Augenblick Bernhard von Zinnenberg gefangen genommen. Allein bald ward dieser wieder befreit und nun stürmte eine deutsche Reiterschaar von 3000 Mann, um des Herzogs Tod zu rächen, mit äußerster Kampfeswuth auf den Feind ein, sprengte die Schlachtordnung auseinander und drang im wilden Streite bis an die Mauern der Stadt vor. — Diesen Augenblick ersah Heinrich Reuß von Plauen und fiel mit Veit von Schönberg plötzlich aus den Thoren von Konitz auf den hintersten Haufen der Polen ein, in welchem der König selbst befehligte. Bald kam Alles in Unordnung und Verwirrung, die Polen begannen zu fliehen. Der König mitten im Schlachtgewühl bot zwar Alles auf, den Kampf noch aufrecht zu erhalten — vergeblich! „Die Polen fliehen! Die Polen fliehen!“ ward jetzt der deutschen Schildträger allgemeines Schlachtgeschrei, mit dem sie immer wilder in den Feind eindrangen und — die Flucht ward bald ganz allgemein.

Die Wahlstatt bedeckten 3000 Polen, unter ihnen 136 Woiwoden, Hauptleute, Ritter und Edle. Viele der Vornehmsten, darunter des Königs Kanzler mit dem königlichen Siegel, der Marschall, mehrere Woiwoden und Hauptleute nebst mehreren königlichen Räthen, Grafen und Rittern geriethen in Gefangenschaft. Die Reichsfahne, alles schwere Geschütz, die ganze feindliche Wagenburg, 4000 Wagen stark, mit Kriegsrüstung und Lebensmitteln reich beladen, des Königs Kriegszelt nebst allen Kleinoden und Schätzen an Gold und Silber, Tafelgeschirr und Waffen, in Allem eine außerordentlich bedeutende Beute fiel den Söldnern in die Hände.

Wir haben den Bericht über diese Schlacht nach Voigt's Geschichte von Preußen, Bd. 8 S. 403, so ausführlich wiedergegeben, wie den über die Schlacht bei Tannenberg, weil zu deren glücklichem Erfolge Nicolaus von Kokeriez wesentlich mit beitrug. Sein Name ist zwar in diesem Bericht nicht genannt, ebenso wenig aber auch der eines der anderen tapferen Söldnerführer mit Ausnahme Herzog Rudolph's von Sagan, weil dieser fiel und Bernhard's von Zinnenberg, weil er gefangen genommen wurde. Nicolaus von Kokeriez hatte jedoch den größten Theil des Heeres angeworben, den Herzog von Sagan dem Orden zugeführt und, nachdem dieser den Heldentod gestorben, waren es Nicol's und Bernhard von Schönberg's deutsche Reiterschaaren, welche die Polen in die Flucht schlugen und die Schlacht glücklich entschieden. Hören wir noch, wie er berichtet, was er selbst erlebt und welch' schönes Zeugniß ihm später der Hochmeister vor versammelten Gebietigern über sein tapferes Verhalten ausstellte.

Er erzählt, daß ihre sämmtlichen Banner gelegen haben, was wohl zu Anfang der Schlacht

Digitized by Google

gewesen sein mag, als sich das Glück den Polen zuzuwenden schien. Der allmächtige Gott habe ihm aber die Gnade verliehen, sein Banner den Polen wieder zu entreißen, wobei er denselben — jedenfalls auf der Flucht, nachdem sich das Glück auf die Seite des Ordens gewendet — von der Wahlstatt bis an die Windmühle von Tuchel nachgeeilt sei, so daß all' seine Genossen schon geglaubt, er sei todt. — Der deutsche Ordensritter Martin von Eib, Comthur von Schloß Firnsburg in Franken, habe ihn allerwegen treu begleitet und ihm bei der Verfolgung zugerufen: „O Niclas, Niclas, daß Dir der allmächtige Gott das Fähndel wiedergegeben, ist unserem Orden 100 000 Fl. werth."

Auf der Flucht der Polen fingen sie die Besten. Da wäre viel davon zu schreiben gewesen, wie es ihm ergangen und wieviel Mal sich die Feinde gegen ihn gewandt. Allein, daß ihm der Allmächtige die Gnade erwies, daß er den Tag unverletzt geblieben, dafür und für die Ueberwindung der Feinde danke er Gott aus innigem Herzen.

Der glückliche Ausfall des Kampfes vor Konitz hatte die günstigsten Folgen für den Deutschen Orden. Die Polen, welche Marienburg gleichfalls belagert hatten, zogen, als die Nachricht davon eintraf, entmuthigt ab und ein großer Theil der dem Orden verloren gegangenen Ländereien fiel ihm wieder zu. Wie so häufig fehlte es aber dem Hochmeister an Geld, um die Söldnerschaaren zu bezahlen. Er ward deshalb von den Söldner-Hauptleuten sehr bedrängt. Der Brief Nicol's führt auch hierüber eine ganz interessante und für die damaligen Zustände im Deutschen Orden sehr bezeichnende Episode an. Er schreibt, daß, als sie darauf Mewe und Dirschau genommen und davor gelegen, seine Sorge groß geworden sei. Denn er erhielt vom Hochmeister kein Geld; die Leute wollten aber bezahlt sein und bedrängten ihn: „er habe sie ins Land gebracht, er solle ihnen seine Zusage halten." Da war Jammer und Noth! Der Hochmeister aber verwickelte ihn immer tiefer in die Sache, daß er mußte Unterthäniger sein und sie beilegen half. — Die Söldner bekamen Verschreibungen.

Der Meister gerieth aber in immer größere Noth und Verlegenheit, da er kein Geld auftreiben konnte. Da habe Nicolaus zu ihm gesagt: „Wie habt Ihr kein Geld? Haben doch Eure Gebietiger (die höheren Ordensritter: der Großcomthur, der Ordensmarschall, der Ordens-Treßler, der Ordens-Trappier) Geld und Gut, Kleinodien und Silbergeschirr!" Der Meister habe erwidert: „Ja, lieber Niclas, sie geben mir's nicht!" Hierauf Nicolaus: „Ich will zu ihnen gehen und Steuern anlegen und sie müssen Euch helfen!"

Also sei er zu ihnen ans obere Ende des Tisches gegangen (es muß wohl während der Tafel geschehen sein) und habe sie angeredet, sie müßten ihrem Meister helfen. Sie antworteten, sie hätten kein Geld. Als Nicolaus darauf erwidert, er wolle ihm Geld machen, meinten sie, sie sähen's gerne. Da habe er Jedem einen silbernen Becher oder eine Kusse genommen und dem Meister mit den Worten gegeben: „Hiervon lasset Euch Geld schlagen, wenn Ihr keins habt. So müssen sie zusteuern!" So habe der Meister Geld gewonnen.

Das war Anfangs October 1454. Der Hochmeister wurde von den Söldnerhauptleuten, denen er nun schon sehr bedeutende Summen schuldete (z. B. Heinrich Reuß von Plauen und Veit von Schönberg 38 000 ung. Fl. Sold, 22 000 rhein. Fl. Schadengeld, Georg von Schlieben 24000 ung. Fl. u. s. w.) so arg bedrängt, daß er sich, um sie dazu zu vermögen, in Preußen zu verbleiben, am 9. October entschließen mußte, ihnen für den Fall, als er bis Fastnacht 1455 ihren Sold nach Inhalt ihrer Solddriefe nicht zahle, Marienburg und das ganze Besitzthum des Ordens in Preußen zu verschreiben. In seiner Bedrängniß wandte er sich wieder an Nicolaus von Kokericz und schickte diesen als Abgesandten an die deutschen Höfe, um Geld aufzutreiben und neue Hilfstruppen, damit er die wiedereroberten Landestheile halten könne. — Denn man hatte ausgekundschaftet, daß der König von Polen wieder rüste und schon ein mächtiges Streitheer von 16 000 Reitern bereit halte, um die Schmach vor Konitz zu rächen.

Am 27. October 1454 wurde Nicolaus von Kokericz vom Hochmeister Ludwig von Erlichshausen mit einer Botschaft an die Herzöge Friedrich und Wilhelm zu Sachsen, an den Herzog Balthasar von Sagan, an den Kurfürst Friedrich II. von Brandenburg und an den Deutschmeister Jobst von Venningen betraut. In einem Schreiben an den Deutschen Herrenmeister bittet ihn der Hochmeister, er möge Geld aufnehmen, damit die Fürsten Kriegsvolk werben könnten, um dem Orden zu Hilfe zu ziehen. Er hoffe, Nicolaus von Kokericz, welcher an Erstere abgefertigt sei, werde wenigstens einen von ihnen dazu vermögen und der Deutschmeister solle Nicolaus doch bei seinen Unterhandlungen helfen.

Nicolaus begab sich zuerst nach Berlin, wo er vom Kurfürsten sehr gnädig aufgenommen wurde, welcher sich auch bereitwillig zeigt, persönlich nach Marienburg zu kommen und sich mit dem Hochmeister zu vereinigen.

Nicolaus berichtet darüber in einem Schreiben vom 9. November an den Hochmeister, daß der Kurfürst am 19. November in Frankfurt mit den polnischen Räthen einen Tag halten und dabei eine Einigung herbeizuführen suchen werde. Von da gedenke er gleich nach Marienburg zu ziehen und wahrscheinlich Herzog Balthasar mit ihm. Der Hochmeister möge keinen Zweifel darein setzen und sich deshalb auf die böhmische Vermittlung, welche auch im Werke sei, nicht einlassen, sonst könne er leicht im Stich gelassen werden. Denn ganz Deutschland gebe sich den

Anschein, als wolle man dem Orden zu Hilfe ziehen. Doch könne man sich nicht darauf verlassen.

Was Nicolaus bei Herzog Wilhelm von Sachsen ausrichtete, wissen wir nicht. Derselbe schreibt am 4. December dem Großmeister aus Sagan, daß er bei allen Fürsten und beim Deutschmeister sein Möglichstes gethan und mit Gottes Hilfe überall gute Antwort erhalten habe, worüber er dem Hochmeister in Kurzem mündlich berichten zu können hoffe. Der Herzog Balthasar werde wohl demnächst zu ihm aufbrechen. Der Deutsche Herrenmeister aber habe den Comthur von Horneck auf den Fürstentag nach Breslau geschickt und den Dr. Knorr mit ihm, um die Sache des Ordens vor den Königen, Fürsten und Herren vorzutragen und hofft, daß sie ihm getreulich beistehen werden, wie sie ihm, Nicol, bereits zugesagt haben. Insbesondere lasse er den Großmeister wissen, daß auf sein Anrathen Herzog Balthasar den Herzog Blotko von Glogau habe zu sich bitten lassen, um ihn auf die Seite des Ordens zu bringen und er zweifle nicht, daß ihm dies gelingen werde, wie auch mit noch mehreren anderen Fürsten. Der Großmeister könne versichert sein, daß Fürsten, Herren, Ritter und Knechte auf seiner Seite stünden.

Leider hatten die Bemühungen Nicol's nicht den so sehnlichst von ihm erhofften Erfolg. Ueberall machte man ihm, wie aus seinen Berichten ersichtlich, Versprechungen; allein der Eifer für die Sache des Ordens, welcher so lange in hohem Ansehen gestanden, war bereits sehr im Erkalten. Man verlangte Geld zu den Rüstungen, bevor man solche unternahm, und, da der Orden keins hatte, so unterblieben sie ganz. Vergeblich bemühte sich der Deutschmeister die vom Hochmeister verlangten Summen durch Verpfändung oder Verkauf ausgebotener Ordensgüter aus den Balleien in Deutschland aufzubringen — es gelang ihm nur, dem Herzog Balthasar von Sagan zu seiner Kriegsrüstung 2000 Fl. zuzusenden und einen neuen Hilfshaufen von 500 auserlesenen Reisigen mit 100 Ordensrittern aufzubringen, welche unter Führung des Landcomthurs von Franken u. A. im December in Preußen anlangte. Herzog Balthasar traf im Februar 1455 dort ein. — Doch war der Hochmeister nach dem glücklichen Ausfall der Schlacht bei Konitz im Stande, die meisten Städte, welche sich dem Bunde angeschlossen hatten, zuletzt auch Königsberg, dem Deutschen Orden wieder zu gewinnen.

Kurfürst Friedrich von Brandenburg hielt die Nicolaus gemachte Zusage und kam Anfang August nach Marienburg. Auf ihn hatte der Hochmeister seine hauptsächlichste Hoffnung gesetzt. Er bemühte sich auch einen Frieden mit Polen zu Stande zu bringen. Als jedoch der König alle Unterhandlungen zurückwies, trachtete er auf alle Weise, dem Hochmeister Geld zu verschaffen, um die Unzufriedenheit der Söldner zu dämpfen. Die Sold- und Schadenforderungen der Letzteren waren jedoch schon zu so bedeutender Höhe angewachsen, daß alle Bemühungen vergeblich waren.

Die Verwirrung im Ordenslande stieg immer mehr; denn es standen dem Orden jetzt nicht bloß der König von Polen und der preußische Bund, sondern schließlich auch die böhmischen Söldner gegenüber. Sie traten mit den Feinden in Unterhandlung, um das ihnen für ihre Forderungen verschriebene Land an den König zu verkaufen. Zwar ward dieser Plan durch die deutschen Söldnerhauptleute, welche, obschon selbst in dringender Noth, sich von Jenen ganz getrennt hatten und dem Hochmeister noch immer treu anhingen, noch eine Zeit lang hintertrieben, am 15. August kam er jedoch trotz alledem zur Ausführung. Der größte Theil Preußens mit dem alten ehrwürdigen Haupthause Marienburg wurde von einer Anzahl böhmischer und einiger weniger deutscher Hauptleute dem König von Polen verkauft.

Die deutschen Hauptleute, an ihrer Spitze Graf Adolph von Gleichen, Bernhard von Zinnenberg und viele andere deutsche Hauptleute und Rottmeister, wiesen jede Betheiligung an dem Handel entschieden zurück und einigten sich mit dem Hochmeister in einem neuen Vertrage wegen ihres ferneren Dienstes, selbst für den Fall, als er Marienburg werde verlassen müssen. Leider waren diese aber zu schwach, um dem Orden noch wesentlich nützen zu können; auch von ihnen fielen, als ihre Soldansprüche nicht befriedigt werden konnten, noch manche von Ersterem ab und so trat endlich das so lange befürchtete Ereigniß ein:

Am Pfingstmontag 1457 mußte der Hochmeister Ludwig von Erlichshausen das Haupthaus Marienburg, in dessen hehrer Burg 148 Jahre 17 Hochmeister gewohnt und gewaltet, unter Jammer und Schmach verlassen. Kein Meister sah das erhabene Haus als seinen Wohnsitz wieder. Fortan ward Königsberg der Sitz desselben. So schildert Voigt die Ereignisse von 1454—1457.

Nicolaus von Kokericz gehörte zu den Söldnerhauptleuten, welche den Orden in seiner Noth nicht verließen, sondern während dieser traurigen Ereignisse in unwandelbarer Treue bei ihm ausharrten. Der Hochmeister stellte ihm dafür auch ein Anerkenntniß aus, wie es wohl ehrender kaum gegeben werden kann. Er schreibt darüber:

„Einst saß der Hochmeister mit seinen Gebietigern des Innersten (seinem geheimen Rath) in seinem Gemach. Es waren dies: Der Comthur von Melwingen (Elbing) Heinrich Reuß von Plauen, deutscher Ordens-Spittler. Der Großcomthur Ulrich von Jsenhofen. Die Leenreder (?). Der deutsche Ordens-Trappier Johann von Remchingen, Comthur von Mewe. Der Comthur von Nürnberg. Der Comthur von Osterode Wilhelm von Eppingen. Der alte Tischmeister von Melwingen und auch Mein Vetter, Herr Hans von Kokericz, D. O. Da hat Seine Gnaden nach mir gesandt und die Worte zu mir geredet:

„Niklas, wir haben Dich vor unsere Gebietiger des innersten Rathes gefordert und erkannt und augenschein-

lich gefunden, daß Du mit Deinem großen eifrigen Fleiß für den Orden nicht Leib und Leben geschont und nicht wie unser Bruder gehandelt hast, nein, wärest Du unser leiblicher Sohn, so hättest Du nicht treulicher an uns handeln können. Darum sollen wir Dich auch billigerweise belohnen. Nur ist leider unsere Hand so kurz, daß wir dies nicht thun können. — Wir sagen Dir aber in Gegenwart unserer Gebietiger zu: Hilft Gott uns zu unsern Landen, so wollen wir alle Bonner, die Ihr vor Konitz gewonnen habt, ausspitzen und wollen Dich zu Ehren unserer lieben Frauen (Mario) und unseres Ordens zu einem Ritter schlagen. Und dazu wollen wir Dir auf allen unsern Domen (Stiftskirchen) ein ewig Gedächtniß machen, daß Dein und Deines Geschlechtes dermaleinst und so lange unser Orden besteht, nicht soll vergessen werden!"

Auffallend erscheint in dieser Ehrenerklärung der Umstand, daß Nicolaus, nachdem er dem Orden bereits mehrere Jahre gedient, und Bedeutendes für ihn geleistet, noch nicht den Ritterschlag erhalten hatte, sowie daß er ihn nun nicht sofort erhielt, sondern daß ihm derselbe erst für den Fall in Aussicht gestellt wurde, als der Orden wieder in Besitz seines Landes gelange. An die Ernennung zum Ehren-Ritter des deutschen Ordens kann man dabei aber in jener Zeit nicht denken.

Jedenfalls muß sich Nicolaus nach dem Verluste von Marienburg auch ferner noch eifrig bemüht haben, dem Orden Hilfe zu schaffen. Denn er schreibt:

„Wenn ich sollte alle Fehden melden, welche ich mit der Zeit gesucht habe; daß ich um geringes Geld wohl 10 Schlesische Fürsten dem Könige (von Polen) zu Feinden gemacht, bei welchem Handel war gleichfalls der Comthur von Firnsberg, Herr Martin von Eib, ein Schenk aus Geiern und Herr Leonhardt von Stetten, Gebietiger von deutschen Landen. Zuletzt habe ich meinen König Matthias von Ungarn (als solcher Markgraf der Lausitz) also angeredet, daß ich für den Orden mehr denn einmal in deutschen Landen 100000 Fl. zusammengebracht und, wie es mit dem Orden in deutschen Landen steht, ist mir deshalb mehr wie Andern bekannt; denn ich weiß 300—350 in deutschen und wälschen Landen, welche wir mit den Rittern zu deutschen Landen abgeschätzt haben.

So wüßte ich deshalb Wege, daß Alle zu Franken und Schwaben 2000 zu Rosse zu dem Orden Zehr und Zug halten wollten, daß die Kammer und Spital der Ritterschaft deutscher Nation nicht unterdrückt werde. Ebenso hatte der Pfalzgraf bei Rhein bewilligt 400. Ebenso Herzog Ludwig 400. Desgleichen der Herzog von Würtemberg 400. Desgleichen der zu München 300. Desgleichen der zu Sachsen 400. Desgleichen Herzog Wilhelm von Thüringen 400. Desgleichen die Grafen am Rhein und Schwaben, Bischof von Mainz 400. Bischof von Trier 400. Bischof von Cöln 400. Und so hatte mein König 32000 zu Roß und zu Fuß, die er auf die Polaken hielt und schwur bei Gott und St . . . ., wo er lebte, so wolle er Maria der Himmelskönigin Marienburg wiedergeben. Das haben gar viele seiner Diener von Seinen Gnaden gehört."

Nicolaus schließt das Memorandum mit den Worten:

„Ist zu weeken, ob mir der Orden in meinen alten Tagen nicht zu Herzen geht!" (Fortsetzung folgt.)

## Das Hessische Diakonissenhaus bei Cassel.

Dem 26. Jahresbericht des Hessischen Diakonissenhauses bei Cassel, das 35. und 36. Anstaltsjahr 1899 und 1900 umfassend, entnehmen wir das Nachstehende:

### Die äußere Entwickelung des Diakonissenhauses.

Die Jahre 1899 und 1900, über welche wir zu berichten haben, sind für die äußere Entwickelung des Diakonissenhauses und seiner Tochteranstalten so bedeutungsvoll gewesen, wie kaum eine vorhergehende Zeit.

Zunächst brachte das Jahr 1899 die Kanalisation des Grundbesitzthums unseres Mutterhauses. Bis dahin hatten wir uns mit dem Grubensystem behelfen und darunter viel leiden müssen. Erst im Jahre 1898 wurde der Kirchweg, an welchem das Diakonissenhaus liegt, kanalisirt und uns dadurch der Anschluß ermöglicht. Der Ausbau des Kanalnetzes auf unserem Grundstück hat sehr große Kosten verursacht; diese stehen aber in keinem Verhältniß zu den wirthschaftlichen und gesundheitlichen Vortheilen, welche das Diakonissenhaus durch die Kanalisirung erlangt hat.

Die Zahl der Zöglinge der Idiotenanstalt Hephata zu Treysa nahm in dem Jahre 1899 so zu, daß der Zeitpunkt zu berechnen war, wo daß im Vorjahre in Betrieb genommene neue Anstaltsgebäude völlig belegt sein würde. Baldige Abhülfe zu schaffen, war dringend geboten, weil die Anmeldungen ständig zunahmen. Nach eingehender Berathung beschloß der Vorstand des Diakonissenhauses, die im Jahre 1877 gegründete Erziehungsanstalt für sittlich gefährdete Mädchen, welche in dem sogenannten alten Hause untergebracht war, von Treysa zu verlegen, damit auch das alte Haus für die Zwecke der Idiotenanstalt frei würde. Nun stand das aus einem Haupt- und einem Nebenhaus bestehende Hotel Bellevue zu Guntershausen zum Verkauf. Die Verbindung zwischen Kassel bezw. Wilhelmshöhe und Guntershausen ist günstig, so daß ein daselbst gelegenes Besitzthum leicht vom Mutterhause aus verwaltet werden kann. Auch ließen sich die vorhandenen Räumlichkeiten ohne große Schwierigkeiten für Anstaltszwecke einrichten. Deshalb erwarb der Vorstand am 26. Juli 1899 das Hotel mit dem zugehörenden Garten und einer anstoßenden Fläche von 120 Aar zum Preise von 39 000 Mk. und ließ unter der Leitung des Herrn Baumeisters Karst zu Kassel den nothwendigen Umbau sofort in Angriff nehmen.

Als die Bauarbeiten in der Hauptsache vollendet waren, erfolgte am 30. November 1899 die Uebersiedelung von 32 Zöglingen des Erziehungshauses von Treysa nach der neuen Heimath zu Guntershausen. Die Einweihungsfeier fand am 10. December statt.

Das neue Anwesen erhielt nach der hochverehrten Oberin und Mutter unseres Diakonissenhauses den Namen Marienheim.

Digitized by Google

Das Marienheim liegt sehr ruhig, in schöner Gegend; man hat von ihm einen herrlichen Ausblick in das Fuldathal und in die hessische Gebirgswelt. Die Luft ist gut und rein und der benachbarte Wald kann mit wenigen Schritten erreicht werden. Es eignet sich deshalb ganz ausgezeichnet zu einer Erholungsstation. Auch die Einrichtung des Haupthauses, in welchem sich im I. und II. Stock eine größrrr Zahl kleinerer Zimmer befindet, ist dazu wie geschaffen. Wir haben deshalb im Marienheim eine freundliche Herberge für unsere lieben Schwestern eingerichtet, welche einer kürzeren oder längeren Ausspannung bedürfen. Dieselbe ist inzwischen schon in Gebrauch genommen, und freuen sich die Schwestern von ganzem Herzen des traulichen Heims daselbst.

Bereits in unserem letzten Bericht über das Jahr 1898 theilten wir mit, daß bei dem erfreulichen Aufschwung, den die Gemeindepflege in Cassel genommen hat, das Diakonissenheim, die Wohnung der dortigen Gemeindeschwestern, längst unzureichend geworden sei. Auch für die mit dem Diakonissenheim verbundene Haushaltungsschule und die dort befindliche Herberge, das „Marthaheim", ebenso für die zahlreichen Vereine, welche dort ihre Heimstätte gefunden haben, genügen die vorhandenen Räumlichkeiten schon lange nicht mehr. Im Jahre 1898 veranstalte Herr General-Superintendent Lohr deshalb für einen Neubau in Cassel eine Sammlung, welche den schönen Betrag von 15 000 Mk. ergab. Das Kapital ist nach und nach auf 20 000 Mk. angewachsen. Trotzdem durften wir es nicht wagen, mit dieser Summe den Bau eines Gemeindehauses zu beginnen, dessen Kosten nach ausgearbeitetem Plan gegen 90 000 Mk. betragen würden. Weil das Schwesternheim in hervorragendem Maße den Interessen der evangelischen Gemeinden in Cassel dient, trat der Vorstand mit der Stadtsynode und den Presbyterien in Verbindung, um durch deren Hilfe das Baukapital zu erhalten. Nach längeren Verhandlungen erklärten die Presbyterien ihrr Willigkeit, die Pension ihrer Gemeindeschwestern um je 250 Mk. jährlich zu erhöhen und dadurch für die Verzinsung des Baukapitals zu sorgen. Die Landes-Versicherungs-Anstalt Hessen-Nassau bewilligte dann in gütigem Entgegenkommen ein Kapital von 50 000 Mk. Soweit finanziell gedeckt, haben wir in Gottes Namen im Juni 1900 den Bau begonnen. Durch einen Maurerstreik ist seine Vollendung leider um mehrere Monate hinausgeschoben, dennoch wurde er noch vor Jahresschluß soweit gefördert, daß das Dach aufgesetzt werden konnte.

Zur Zeit, wo wir unseren Bericht zum Abschluß bringen, ist der Bau fast vollendet, so daß er in kurzer Zeit eingeweiht und dem Betrieb übergeben werden kann.

Als im Jahre 1881 unser Diakonissenhaus von Treysa nach Cassel verlegt und ein neues Mutterhaus gebaut wurde, konnte um unserer großen Armuth willen nur eine überaus dürftige, auch schon für den damaligen kleinen Anstaltsbetrieb nicht recht ausreichende Wascheinrichtung angelegt werden. Das Diakonissenhaus hat sich seit jener Zeit gewaltig vergrößert; der jährliche Krankenbestand ist seitdem, um nur ein Beispiel zu nennen, von 200 auf über 800 Patienten gestiegen. Jene ungenügende provisorische Einrichtung aber wird noch immer benutzt. Es fehlten bisher die Mittel, eine Neueinrichtung zu beschaffen; es fehlte ein Platz, wo eine ordentliche Waschanstalt ohne Schädigung des Haupthauses gebaut werden konnte.

Die letztere Schwierigkeit ist mit Gottes Hilfe jetzt überwunden. Am 1. April 1900 überraschte uns ein Schreiben aus dem Civil-Cabinet Ihrer Majestät, unserer hochverehrten Kaiserin, welche unserem Mutterhause schon so manchen Beweis Ihrer Allerhöchsten Huld und Gnade gegeben ha', datirt vom 30. März, welches uns eine wichtige, überaus erfreuliche Nachricht brachte. Herr Kommerzienrath Aschrott zu Berlin, welcher bereits in früheren Jahren das Diakonissenhaus mehrfach in hochherziger Weise förderte, ihm auch schon früher ein schönes Grundstück zum Eigenthum überwiesen hatte, hatte Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin zur Vergrößerung des Besitzthums des Diakonissenhauses das Grundstück zwischen unserem Garten und der projektirten Herkulesstraße zum Geschenke überwiesen.

Nachdem Se. Majestät der Kaiser durch Ordre vom 28. März die Genehmigung zu dieser Schenkung ertheilt hat, ist Herr Commerzienrath Aschrott unter Ausdruck des Allerhöchsten Dankes ersucht worden, die weitere Uebertragung des Grundstückrs an das Hessische Diakonissenhaus zu veranlassen. Dieselbe hat bereits stattgefunden. Der hochherzige Geschenkgeber hat nun die Absicht, das Bett des sogenannten Bleichwassers, welches nach dem Stadtbauplan seinen Lauf durch das fragliche Grundstück nehmen sollte, in den Lauf der neuprojektirten Herkulesstraße, südlich vom Diakonissenhaus, zu verlegen und die großen Kosten der Ueberwölbung des Wasserlaufs, die alsdann erforderlich sind, zu tragen. Der Werth des Grundstücks, in einer Größe von fast 1½ Acker, ist, wenn diese Verbesserung ausgeführt sein wird, auf 142 500 Mk. veranschlagt. Durch diese große Schenkung, für welche wir Herrn Commerzienrath Aschrott zum größten Dank verpflichtet sind, wird das Grundbesitzthum der Anstalt so abgerundet, daß es ein in sich abgeschlossenes, von vier Straßen begrenztes Viertel bildet.

Auf diesem Grundstück haben wir nun den Bau einer neuen, den Anforderungen der Zeit und der Größe unserer Anstalt entsprechenden Wascheinrichtung begonnen.

Mit dem Wirthschaftsgebäude beabsichtigen wir eine Diakonissenschule zu verbinden, das ist eine Anstalt, in welcher junge Mädchen, die ihres Alters

wegen oder aus anderen Gründen noch nicht befähigt sind, als Probeschwestern einzutreten, vorläufig Aufnahme finden und Ausbildung erhalten. Die Kosten dieses so überaus nothwendigen Neubaues hoffen wir mit der Kaufsumme bestreiten zu können, welche das hessische Brüderhaus für den Verkauf der Anstalt Hephata dem Diakonissenhause schuldet. (Schluß folgt.)

## Unterstützung armer Familien durch Gartenarbeit.

Mit wie geringen Mitteln läßt sich bei richtiger Anwendung zuweilen tüchtige soziale Hilfe leisten! Ein neues Beispiel bildet das wohlgelungene Bestreben einer Dame in Sedan, durch Gartenarbeiten arbeitsscheue Almosenempfänger von ihrer Trägheit zu heilen.

Madame Heroieu in Sedan pflegte jahraus jahrein eine aus zehn Köpfen bestehende Familie zu unterstützen, ohne daß diese aus dem Elend irgendwie herausgekommen wäre. Die Wohlthäterin, der dies auffiel, sagte endlich eines Tages zu dem Familienvater: „Sie müssen aus dieser Sackgasse befreit werden. Statt Ihnen fortwährend vorübergehend beizustehen, will ich für Sie künftig monatlich 6 Francs in die Sparkasse legen, doch nur unter der Bedingung, daß Sie Ihrerseits die Hälfte dieses Betrags hinzufügen." Es ging schwer, aber es ging, und nach zwölf Monaten waren 108 Francs beisammen. „Nun müssen wir das Geld fruchtbringend verwenden. Pachten Sie einen Garten und bearbeiten Sie ihn in ihrer freien Zeit mit Hilfe Ihrer Kinder." Die dem Arbeiten abholden, an Unterstützung gewöhnten Leute konnten angeblich kein Gärtchen finden, allein Frau Heroieu fand bald eines und hielt Ihre Schützlinge zur Arbeit an. Anfangs recht unlustig, bekamen sie Geschmack an der Sache, als sie sich nach einigen Monaten in den Stand gesetzt sahen, aus dem Gartenertrag einen großen Theil ihres Lebensunterhaltes zu bestreiten und überdies für ein schönes Stück Geld Gemüse an andere zu verkaufen.

Der Heroieu'sche Erfolg veranlaßte eine Anzahl anderer Sedaner Damen, an Stelle der kleinen Almosen, die sie auf der Straße zu geben pflegte, je 60 Francs zusammenzulegen, um die Beschaffung von Gartenparzellen behufs Bearbeitung durch arme Familien zu ermöglichen und dadurch dem in Sedan sehr verbreiteten Berufsbettel kräftig entgegenzuarbeiten. Man pachtete Grundstücke mit einer Fläche von 1400 qm und parzellierte sie zu Gunsten von 21 Familien, die auch mit Sämereien, Dünger und Werkzeug versehen wurden. Das alles kostete im ersten Jahre 531 Francs — eine Summe, welche, wenn auf Unterstützungen in barem Geld verwendet, für jede Person monatlich nur 30 Cent. ergeben haben würde, während sie in Gestalt von Arbeitsgärten 145 Personen einen beträchtlichen Theil ihrer Nahrung sicherte.

Ein Geistlicher, Pater Volpette in Saint-Etienne, der durch einen Zeitungsartikel von diesen segensreichen Bemühungen erfuhr, pachtete für 200 Francs ein Feld von 14000 qm und theilte es in Gartenstücke von 400 qm, die er mittels Loses dreißig Familien abtrat. Er pachtete sodann weitere Grundstücke; andere die den Besitzern zu steinig oder unfruchtbar schienen, wurden ihm unentgeltlich überlassen. Nach Jahresschluß verfügte er mit 350 Francs Kosten über 4,9 Hektar, die zu Gunsten von 98 Familien mit 607 Köpfen parzelliert waren. Die Einfriedigung, die Wasserleitung sowie die Beschaffung von Werkzeug, Dünger und Sämereien beanspruchten 3050 Francs. Das Ergebniß der erstjährigen Gesammtausgabe von 3400 Francs war trotz der großen Dürre des Jahres (1895) eine Ernte im Marktwert von rund 6000 Francs. Das war gleichbedeutend mit ca. 60 Francs pro Familie. In den seitherigen Jahren haben die Ausgaben nur je etwa 1500 Francs ausgemacht, während der Ertrag selbst bei schlechten Ernten 6000—7500 Francs, bei guten noch weit höher ist.

Bald bewirkte der Gartenbau den Bau von Wohnhäuschen im Garten. — So führt eines zum andern. Die Bewegung hat sich allmählich auch in andere französische Städte verpflanzt, und ihr moralischer Segen ist überall der gleiche. Die Arbeitsscheuen lernen an einer geregelten Thätigkeit Geschmack finden; sie arbeiten für sich und werden schließlich auf ihre Selbstständigkeit stolz. Der Aufenthalt im Gärtchen, wo sie im Familienkreise essen und trinken können, verdrängt ihre frühere Vorliebe für das dunst- und rauchgeschwängerte Wirthshaus. Im Laufe der Zeit werden sie ordnungsliebend und sparsam, ihre Manieren besseren sich, und so kommen sie unter Umständen noch auf einen grünen Zweig. Diese billige und werthvolle Form der Wohlthätigkeit kann daher nicht genug empfohlen werden. (Volkswohl.)

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin.

Inhalt: Denkmale im Schloß Hirschhorn, in der Karmeliterkirche daselbst und in der Kirche zu Ehrsheim. — Aus dem alten Lüneburg. (Mit Abbildung.) — Eine mittelalterliche Lederkapsel. (Mit Abbildung.) — Bücherschau. (Mit Abbildung.) — Vermischtes. — Zur Kunstbeilage. — Anfragen. — Antworten.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 1 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6018) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 16. October 1901. Nr. 42.

1. Alfred von Rosenberg-Lipinsky, Kreisgerichtsrath a. D., Ehrenritter seit 1876, † zu Breslau 2. October 1901.
2. Heinrich Freiherr von Hadeln, Königlicher Major a. D., auch Großherzoglich Luxemburgischer Wirklicher Geheimer Rath und Oberkammerherr, Ehrenritter seit 1874, † zu Biebrich a. Rhein 4. October 1901.

## Die Beziehungen des Geschlechts von Köckritz zum Deutschen Orden.

(Fortsetzung.)

Von den Söldnerführern gehen wir nun auf die dem Köckritz'schen Geschlecht entsproßten Ritter des Deutschen Ordens über:

Als Mitglieder des Deutschen Ordens oder Deutsche Ordens-Ritter werden genannt:

1. Friedrich von Kokericz, welcher Deutscher Ordens-Ritter und von 1429—1434 Pfleger zu Angerburg war.
2. Hans von Kokericz, von 1452—1477 Deutscher Ordens-Ritter, bis 1458 Hauptmann von Küstrin, 1464 Rath Kurfürst Friedrich's von Brandenburg, von 147(?) bis 1477 Pfleger zu Lochstet.
3. Walther von Kokericz Deutscher Ordens-Ritter von 1454 an, Pfleger zu Lyk von 1468—1477, Pfleger zu Lochstet von 1477—1485.

Von diesen wird am häufigsten genannt:

### Hans von Kokericz, Deutscher Ordens-Hauptmann von Küstrin.

Er entstammte dem Hause Elsterwerda und tritt am 4. März 1441 mit seinem Bruder Walther und seiner Mutter Else, der Wittwe Heinrichs von Kokericz zum ersten Mal urkundlich auf. Wann derselbe in den Deutschen Orden trat, war nicht zu ermitteln 1452 finden wir ihn schon als Hauptmann von Küstrin und Vertrauten des Hochmeisters Ludwig von Erlichshausen, dem er mit seinen Vettern Hans Ritter zu Dobre (Dödern), Poppo Ritter zu Lohmen, Alex zu Mückenberg, Hans zu Drebikow, Hans zum Seese den Michel von Canitz, seinen Vetter, auf ausdrücklichen Wunsch des Kurfürsten von Sachsen und seines Hofmeisters Hans von Kokericz zur Aufnahme in den Orden empfiehlt. 1454 am 5. Januar wendet sich Heinrich von Maltitz aus dem Hause Finsterwalde gleichfalls an ihn und bietet dem Deutschen Orden seine Dienste an.

Als die Neumark an Brandenburg überging, fand der Kurfürst am 7. April 1454 die „würdigen Herren" Hans von Kokericz und Dietrich von Kattendorn Deutschen Ordens, die er auf den Schlössern Küstrin und Driesen gefunden, ab, indem er ihnen auf Lebenszeit das Städtchen und Dorf Fürstenfelde dazu 10 Schock Groschen Urbede (Steuer) in der Stadt Bernwalde verschreibt. Der Uebertebende behält den Nießbrauch des ganzen Einkommens. 1459 den 5. Januar verbrieft dies der Kurfürst dem Hans nochmals und 1464 den 15. Februar verschreibt er ihm außerdem Mohrin.

Trotz dieses Nebeneinkommens muß Hans von Kokericz ferner auf Küstrin gesessen haben, denn er wird auch weiterhin als Hauptmann dieses Schlosses genannt und schreibt noch 1458 von dort an den Comthur von Elbing und den Ordens-Spittler. Im großen Ordenskriege ward er, besonders nach der Schlacht von Konitz, vom Hochmeister vielfach sowohl zu kriegerischen Unternehmungen als zu diplomatischen Sendungen an die deutschen Fürsten verwandt, ähnlich wie sein Vetter Nicolaus. Das Archiv zu Königsberg enthält eine Anzahl Berichte hierüber. So schreibt er am 16. Mai 1454 aus Berlin dem edlen Herrn Heinrich Reuß von Plauen, Comthur von Elbing, daß er den Kurfürsten um Hülfe für den Orden angerufen und dieser ihm solche auch versprochen habe, wenn andere Herren und Fürsten sich mit dabei betheiligen wollten. Auch der Deutschmeister habe sich um viel Volk beworben und hoffe, sobald als möglich nach Preußen zu kommen. Auch habe er sich an König Ladislaus und mehrere andere deutsche Fürsten und Herren um Hülfe und Rath beworben, so daß König Ladislaus dem Orden

30 000 Mann Kriegsvolk zuführen lassen wolle, welche am St. Jakobstag (25. Juli) vor Marienburg seien sollten. Darum solle Diesem der Deutschmeister eine merkliche Summe Geldes senden. Auch sei er zum Herzog von Sagan und anderen Herren und Freunden geritten, um Hülfe für den Orden zu erbitten.

Am 3. November 1454, also 1½ Monat nach der Schlacht bei Konitz, schreibt der Hochmeister an den Comthur von Elbing, er möge Herrn Hans von Kokericz vermögen, auf einige Wochen nach Konitz zu ziehen, was die dortigen Söldner verlassen hätten.

Am 13 November 1454 schreiben der Vogt der Neumark, Christian von Eglingen und Hans von Kokericz, Brüder des Deutschen Ordens, von Salfeld aus an den Hochmeister, der ihnen geschrieben hatte, sie sollten mit den Hofleuten auo Liebemühl vereint vor Löbau ziehen. Sie berichten, daß sie mit Letzteren für heute einen Anschlag auf Mohrungen verabredet hatten. Da die von Liebemühl aber ausgeblieben, so seien sie mit ihrem Zeuge sofort allein dahin geritten und waren kaum zu einem Thore herein, als die Feinde vom anderen her über die Mauer stiegen. Es gab einen heißen Tag. Die Feinde wurden mit großem Verlust über die Mauern zurückgetrieben, aber sie zu verfolgen, durfte man nicht wagen, da sie bei 600 Pferde und 300 Knechte hatten und das Ordensvolk „sehr geworfen" und Viele verwundet waren. Sie seien bis zum Abend in Liebemühl geblieben und dann mit 15 Gefangenen wieder nach Salfeld heimgekehrt. Daraus erhelle, daß Liebemühl stärker bemannt werden müsse. Auch Salfeld sei bedroht. Daher könnten sie nicht von dort abkommen, müßten sogar noch die Stadt befestigen, da sie vor Ueberfall gewarnt würden, und bitten um Pfeile, da die Bogenschützen heute alle ihre Köcher geleert hätten.

Am 15. November 1454 bittet der Comthur von Elbing von Preußisch Markt aus den Hochmeister, seinen Bruder Heinrich Reuß von Plauen den Jüngeren aufzufordern, sofort mit seinem reisigen Zeuge vor Löbau zu ziehen, deogleichen Herrn Both von Ileburg, dahin zurückzukehren, da dort nicht genügende Besatzung sei. Er wolle mit seinem Zeuge mit Hans von Kokericz und Georg von Schliesen dann gleichfalls ohne Säumen davor ziehen. Der Hochmeister möge gewiß hierfür sorgen, da davon viel für den Orden abhänge.

Der Hochmeister erwiderte jedoch am 5. December, der Comthur von Graudenz (Wilhelm von Helfenstein, und die andern guten Leute, die auf Schloß Osterode liegen, haben den dortigen Comthur (Wilhelm von Eppingen) nach Marienburg geschickt und um Verstärkung gebeten. Er bitte deshalb Herrn Hans von Kokericz zu vermögen, sich mit nur 100 Pferden nach Osterode zu begeben bis zu ersehen sein werde, wie sich die Dinge mit dem König von Polen anlassen. Mittlerweite könne er dort Stallung und Herberge einrichten, für den Fall, daß sie Salfeld räumen müßten. Der Comthur von Elbing sandte jedoch den Hans von Kokericz nicht nach Osterode, einwendend, daß, wenn dieser Snlfeld räume, die Feinde Preußisch Markt zu nahe kommen und die Zufuhr abschneiden würden. Wenn aber die Städte Salfeld und Liebemühl verloren gingen, so wäre die Straße von Marienburg nach Osterode ganz gesperrt.

Außer den angeführten strategischen Bedenken hielten jedoch auch noch andere Gründe den Hans von Kokericz ab, nach Osterode zu ziehen. Der dortige Comthur Wilhelm von Eppingen scheint mit seinen Untergebenen in Unfrieden gelebt und nicht verstanden zu haben sie im Zaune zu halten. Hans wollte sich als Hauptmann von Küstrin diesem deshalb nicht unterordnen, gedachte aber seine Pflicht auf's Eifrigste zu erfüllen, wenn ihm der Herrenmeister das Haus übergebe und vollkommene Macht darüber ertheile. Dies geht aus einem weiteren Schreiben des Ordensspittlers Heinrich Reuß von Plauen an den Hochmeister vom 7. December und aus einem weiteren Schreiben des Hochmeisters vom 29. December hervor, worin dieser nochmals bittet, Hans möge sich doch nach Osterode begeben.

1455 den 15. April untersiegelt Hans mit Anderen die Verbriefung der Bedingungen, unter denen sich die Mannschaft im Samlande dem Herrenmeister unterworfen hat. Dieser bewilligt ihnen alte Privilegien und erläßt ihnen verschiedene Abgaben. Am 14. Juli 1455 ist Hans Zeuge, als der Hochmeister die Artikel des ritterlichen Gedinges besiegelt, auf welches sich die Stadt Kneiphof-Königsberg nach 14wöchentlicher Belagerung dem Deutschen Orden endlich unterwirft und dem Städtebund entsagt. Am 29. Juli und 4. September ist er Zeuge bei weiteren Begnadungen des Hochmeisters. Am 2. Februar 1456 finden wir Hans von Kokericz als Abgesandten des Ordensspittlers an den Meister in Liefland und dessen Gebietiger, um sie zu schleuniger Aufbringung von Geld zur Befriedigung der immer ungeduldiger und in Folge dessen auch unbotmäßiger werdenden Söldnerschaaren zu vermögen. — Den Erfolg dieser Gesandtschaft ersehen wir aus folgendem Briefe:

Am 7. März meldet der Ordensspittler Heinrich Reuß von Plauen dem Hochmeister, das Hans aus Liefland zurückgekehrt sei, von wo er sich in einem kleinen Schifflein nach Königsberg habe übersetzen lassen, während seine Mitgesandten, der Graf v. Gleichen Pfleger zu Lochstädt und der Vogt der Neumark, Christoff von Eglingen, zurückgeblieben und umgekehrt seien, weil die Samaiten den Strand mit an die 500 Mann besetzt gehatten hätten. Hans von Kokericz bringe die Botschaft, daß der Meister von Liefland (Hans von Mengden) mit allen Prälaten, Gebietigern und seiner Landschaft in seiner Gegenwart einig geworden seien, die auf sie gesetzte Hülfssteuer zum Kriege baldigst zu zahlen, auch zu noch höheren Opfern bereit seien und den Hochmeister mit

Leib und Gut nicht lassen wollten. Das habe Herr Hans von Kokericz gebeten, dem Herrenmeister zu schreiben.

Bemerkenswerth ist eine Sold- und Schaden-Berechnung aus dem Register des Zahlmeisters des Comthurs von Elbing über die an Hans von Kokericz ausbezahlten Gelder. Sie ist im Anhang wörtlich wiedergegeben.

Im December 1456 beklagt sich Hans, d. d. Heiligenbeil, in einem langen Schreiben an den Hochmeister über dessen Verhalten gegen ihn, da dieser nicht für Verpflegung und Kleidung der Gefangenen sorge, sondern sie an ihn und an den Comthur von Elbing gewiesen habe. Er wisse aber doch, daß er sie nicht diesem, sondern ihm, dem Hochmeister, nachgeführt habe. Er bittet um Kleidung für die Gefangenen, damit sie nicht erfrieren. Weiteres klagt er darüber, daß der Hochmeister von ihm die Abtretung von Fürstenfelde verlangt habe. Ein solches Begehren sei nicht nothwendig gewesen, da er, Kokericz, wohl wisse, daß er dem Hochmeister Gehorsam schulde und gern trotz der Verschreibung des Markgrafen Fürstenfelde abtreten wolle (kein Ordensbruder durfte Privat-Eigenthum besitzen); doch bitte er, der Hochmeister, sein gnädiger Herr, wolle seine fleißigen und getreuen Dienste ansehen und weiter für ihn sorgen. Er schulde ihm auch noch 113 M., die er seinetwegen nun auch schuldig geblieben sei. Alles das wolle Seine Gnaden bedenken und ihm antworten, womit er ihn versorgen wolle. Möchte das aber nicht geschehen, so bitte er um Urlaub und werde für sich selber sorgen müssen. Die Festung Küstrin, welcher Hans als Hauptmann vorstand, war mit der Neumark an Brandenburg abgetreten und Hans dafür, wie oben angeführt, durch Fürstenfelde entschädigt worden, was er aber bei den unablässigen Geldverlegenheiten, in denen sich der Orden befand, an diesen abtreten mußte. Diesem Briefe folgte am 8. Januar 1457 ein zweiter ähnlichen Inhaltes in welchem er um rückständigen Sold bittet, sonst müsse er aus dem Lande reiten und am 6. Februar ein dritter, in welchem er auch seine Forderung für die Befestigung Küstrins geltend macht. Er habe für das dazu erforderlich gewesene Geld seine Freunde als Bürgen gesetzt und komme mit diesen in große Verlegenheit, wenn es nicht bald bezahlt werde. Er habe schon seine Panzer und andere Geräthe versetzen müssen, um auszukommen. Dies Alles sei dem Ordens-Treßler wohl bekannt. Der Hochmeister möge ihm, Kokericz, deshalb durch seinen Schreiber, mit welchem er diesen Brief sende, wissen lassen, ob er ihm helfen werde, damit er sich darnach richten könne.

Der Hochmeister vermochte nicht zu helfen, hatte er doch am 28. Juli Marienburg verkaufen müssen. Hans von Kokericz hielt dennoch bei ihm aus, stets bemüht, dem Orden zu nützen und ihm neue Hülfsquellen zu verschaffen. So war er im Sommer 1457 beim Deutschmeister in Horneck und Graf Hans von Gleichen, ein ebenso treuer Ordensritter, in Berlin, leider jedoch vergeblich. Letzterer schreibt am 3. October von Berlin, daß er sich mit Hans habe nach Nürnberg auf den Reichstag begeben wollen; doch sei dieser auf Martini verlegt worden. Er dringt in den Hochmeister, selbst auf dem Reichstage zu erscheinen. (Schluß folgt.)

---

## Das Hessische Diakonissenhaus bei Cassel.

(Schluß.)

### Das Mutterhaus.

Die Zahl unserer Schwestern wächst langsam, aber ständig. Wohl wünschten wir, wenn wir unter dem Druck der tägtichen Arbeit stehen, und dazu sehen, wie dringend nöthig Schwesternhilfe für so viele Gemeinden und in so zahlreichen Familienpflegen wäre, und nicht im Stande sind, die vielen an uns herantretenden Bitten um Schwestern zu erfüllen, daß die Zahl unserer lieben Mitarbeiterinnen sich verdoppeln und verdreifachen möchte. Aber die Sache, an der wir dienen, ist des Herrn, und seinem Wohlgefallen unterliegt es, die Arbeiter für seine Ernte zu senden. Darum müssen wir ihm die Bitte um Hilfe um so treuer vortragen, je tiefer wir unseren Mangel fühlen, und dann still halten und seiner Hilfe warten. Auch das Stillehalten und Geduldigwerden der Arbeiter im Reiche Gottes muß seiner Sache zum Segen gereichen.

Unsere Gemeinschaft zählt zur Zeit 225 Schwestern; darunter 110 Diakonissen und 115 Probeschwestern.

Von den Schwestern haben ihre Heimath 173 in Hessen und zwar 123 in Nieder-, 24 in Oberhessen, 21 im Hanauertand und je drei in den Grafschaften Schaumburg und Schmalkalden. Aus anderen Provinzen Preußens stammen 42 und aus anderen deutschen Staaten 10 Schwestern.

Am 19. April 1899 durften wir 14 Schwestern einsegnen. Eine zweite Einsegnung fand am 25. April 1901 statt.

In unserem Mutterhause erleben wir, wie auch alle anderen Diakonissenhäuser, die alte Erfahrung immer wieder aufs neue, daß von den Schwestern, welche sich zum Diakonissenberuf melden, ein Theil nach kürzerer oder längerer Zeit ausscheidet, theils, weil die Betreffenden nicht zu dem Amte befähigt sind, theils weil sie ihre Berufung nicht festmachen und die Liebe zur Diakonie erlischt. Zu unserem tiefen Schmerz sind in der letzten Periode auch vier Diakonissen von uns geschieden. Eine derselben verließ uns, weil eine kränkliche alleinstehende Schwester ihrer Pflege bedurfte; eine zweite wollte sich eine unabhängige Lebensstellung begründen. Zwei mußten wir entlassen.

Soweit es unsere Verhältnisse gestatteten, haben wir auch in den letzten Jahren die Thüren unseres Mutterhauses weit geöffnet, um Frauen und Jungfrauen zu dienen, welche sich in dem einen oder an-

deren Zweig der Diakonie ausbilden wollen, ohne Schwestern unseres Hauses zu werden. So wurden im Jahre 1899 5 Lehrschwestern des Johanniterordens und 7 Pensionärinnen und 1900 3 Pensionärinnen und 8 Schwestern des Johanniterordens aufgenommen und in die Arbeit eingeführt.

In alter Treue haben uns in den Vorjahren wieder unsere Johanniterschwestern freundlich ausgeholfen und es uns dadurch ermöglicht, unseren Schwestern die erwünschte jährliche Ausspannung gewähren zu können.

### Krankenabtheilung, Poliklinik und Privatpflegen.

Im Jahre 1899 wurden im Diakonissenhause 2165 Kranke behandelt, von welchen 1402 auf die Poliklinik und 763 auf die Krankenabtheilung fallen.

Die 763 Kranken, welche der klinischen Behandlung bedurften, wurden in 20 347 Tagen verpflegt und zwar in der I. Klasse 44 Kranke mit 1399, in der II. 120 mit 2679 und in der III. 599 mit 16 269 Verpflegungstagen.

Freie Verpflegung erhielten 83 Kranke für 1718 Tage.

Der Durchschnittsbestand betrug 1899 55,7 Kranke, die durchschnittliche Dauer des Aufenthalts eines Kranken in der Anstalt 26,6 Tage.

Im Jahre 1900 wurden 846 Kranke klinisch und 1325 poliklinisch behandelt, also zusammen 2171 Personen.

Auf die 846 Patienten der Krankenabtheilung kommen 24 199 Verpflegungstage, nämlich auf die I. Klasse 17 Kranke mit 1660 Tagen, auf die II. Klasse 129 mit 2647 und auf die III. Klasse 640 mit 19892 Tagen.

Frei verpflegt wurden 47 Kranke mit 1247 Tagen.

Der Durchschnittsbestand betrug 1900 66,31 Kranke, die durchschnittliche Dauer des Aufenthalts eines Kranken 28,59 Tage.

In der Privatpflege wurden 1899 vom Mutterhause aus in 206 Fällen geholfen, 41 mal durch Entsendung von Schwestern, 165 mal durch tüchtige Pflegerinnen, die durch das Diakonissenhaus vermittelt wurden.

Im Jahre 1900 hal das Mutterhaus 35 mal durch Schwestern geholfen und 136 mal durch Pflegerinnen. Mit dem Diakonissenhause stehen 24 Pflegerinnen und 5 Pfleger in Verbindung, welche bereit sind, Privatpflegen zu übernehmen.

Die Zahl der Privatpflegen, in denen durch Schwestern des Hessischen Diakonissenhauses geholfen wird, ist sehr beträchtlich. Wenn wir die von den auswärts stationirten Schwestern zu den von dem Mutterhause geleisteten addiren, beträgt sie viele Hundert.

### Das Seminar zur Ausbildung von Kleinkinderlehrerinnen und die Kleinkinderschule in den Jahren 1899 und 1900.

Im Sommerhalbjahr 1899 wurde das Seminar von 16 Seminaristinnen und 6 Schwestern besucht; im Winter 1899/1900 von 12 Seminaristinnen und 6 Schwestern; im Sommer 1900 von 11 Seminaristinnen und 3 Schwestern, im Winterhalbjahr 1900/01 von 9 Seminaristinnen und 6 Schwestern. 26 Seminaristinnen und 8 Schwestern erhielten ein Zeugniß der Reife.

Die Kleinkinderschule des Seminars, in welcher die Schülerinnen desselben für die Arbeit an den Kindern praktisch vorgebildet werden, wurde durchschnittlich im Winter von 70, im Sommer von 70 bis 100 Kindern besucht.

Auf den Gebieten, wo unsere Kleinkinderlehrerinnen ihre Anstellungen finden, den Kleinkinderschulen, Erziehungs-, Waisenhäusern und anderen ähnlichen Anstalten ist der Mangel an vorgebildeten Arbeiterinnen gerade so groß, wie auf dem der Diakonissenarbeit, wenn nicht noch größer. Ganz besonders groß aber ist der Mangel an tüchtigen Erzieherinnen, welche sich der jüngeren Kinder anzunehmen und auch den schulpflichtigen bei den Arbeiten nachzuhelfen und das Hauswesen mit zu beaufsichtigen im Stande sind. Die Anfragen nach Kleinkinderlehrerinnen für Stellen in Kinderschulen, Anstalten und Familien laufen in zahlreich bei uns ein. Wir könnten ein richtiges Stellenvermittelungsbureau einrichten. Manches junge Mädchen hätte Gelegenheit, sich hier eine anständige und wohlauskömmliche Lebensstellung zu schaffen.

### Das Diakonissenheim in Cassel.

Im Diakonissenheim waren 14 Schwestern stationirt, von denen 11 in der Gemeindepflege, 3 in dem Marthaheim und der Kinderschule thätig waren. Dazu kamen noch 2 Gehülfinnen.

Neu ist in die Gemeindepflegen die Hofgemeinde eingetreten, welche als letzte und kleinste Kasseler Gemeinde seit Januar 1900 eine Schwester angestellt hat. Die Oberneustädter und die Freiheiter Gemeinde warten auf die Entsendung einer weiteren Schwester.

Mit den zwei in Wehlheiden-Cassel stationirten Schwestern und einer für die Militärgemeinde angestellten sind zur Zeit in Cassel 14 Schwestern in der Gemeindepflege beschäftigt. Ueber die Arbeit derselben giebt die nachfolgende tabellarische Uebersicht über die Thätigkeit unserer Schwestern in der Gemeindepflege Auskunft.

In der Marthaherberge logirten im Jahre 1900 99 Gäste. 145 Dienste konnten auf Grund guter Zeugnisse vermittelt werden, und 19 Stellen für Aufwärterinnen wurden besorgt.

In die Haushaltungs-(Marthaschule) wurden im letzten Jahre 16 Zöglinge aufgenommen.

3 Pensionärinnen hatten in dem Heim ständige Pflege.

Die von Herrn Dr. von Wild für Frauenkrankheiten im Diakonissenheim eingerichtete Poliklinik für arme Kranke wurde 1900 von 76 Patientinnen mit 235 Konsultationen besucht. Sie erhielt eine störende Unterbrechung, da sie in Folge des Neubaus leider geschlossen werden mußte. Herr Dr. von Wild hat dieselbe provisorisch in sein Haus verlegt.

Die Kleinkinderschule wurde durchschnittlich von 100 Kindern besucht. Zugleich wurde sie des Neubaues wegen in das alte israelitische Waisenhaus verlegt, wo sie bis zum 1. April geblieben ist.

Die Schwestern waren thätig in 5 Jungfrauenvereinen mit zusammen 312 Mitgliedern. Der Jungfrauenverein der Brüdergemeinde zählte 30, der der lutherischen 78, der der Oberneustädter 24, der der Unterneustädter Gemeinde 40 und der im Diakonissenheim 140 Mitglieder.

2 Müttervereine, der im Diakonissenheim mit 150 und der der Unterneustädter Gemeinde mit 28 Gliedern, wurden von den Schwestern geleitet.

In zwei Flickschulen (Diakonissenheim 18 und Unterneustadt 28 Schülerinnen) unterrichteten die Schwestern.

Wir hoffen sehr, daß wenn der Neubau vollendet ist, mit Gottes Hilfe die Gemeindearbeit in Cassel einen fröhlichen Aufschwung nehmen wird. Zuversichtlich erwarten wir, daß uns dann auch die nöthigen Mitarbeiterinnen, welche die ausgedehnte und sich immer weiter ausdehnende Gemeindepflege fordert, nicht fehlen, und daß auch die verschiedenen Frauen- und Nähvereine sich so organisiren werden, daß die Arbeit einheitlich und mit Kraft geübt werden kann.

### Das Marienheim.

Das erste Anstaltsjahr im Marienheim war ein Jahr des Eingewöhnens und des Einrichtens. In der kurzen Bauperiode, welche uns im Jahre 1899 zur Verfügung stand, war es wohl gelungen, die nothwendigsten baulichen Veränderungen fertigzustellen, welche zur Eröffnung des Erziehungshauses unbedingt erforderlich waren. In Haus und Garten blieb aber noch sehr viel zu thun übrig, sodaß das ganze Jahr 1900 sehr reich an Arbeiten aller Art war. Auch die innere Einrichtung, die Ausrüstung mit dem nothwendigen Mobiliar stellte große Anforderungen an unsere Kräfte, zumal an die unserer Frau Oberin und unserer lieben älteren Mitarbeiterinnen. Wenn man die Mittel hat, aus dem Vollen zu schöpfen, und gleich die für einen Anstaltshaushalt erforderlichen Möbel, Betten u. s. w. im großen neu bestellen kann, verursacht die Ausstattung keine zu große Arbeit. Anders ist es aber, wenn die Mittel sehr zu Rathe gehalten und alte Möbel, welche von lang her geschenkt und zu solchen Zwecken aufgehoben sind, zurecht gemacht werden müssen. Das kostet wenig Geld, aber um so mehr Ueberlegen, Anordnen und Zugreifen. So mußten wir im Marienheim verfahren.

Um so größer ist aber auch die Freude, daß das Marienheim so traulich und wohnlich geworden ist. Die Räumlichkeiten, welche für die Kinder des Erziehungshauses bestimmt sind, machen bei aller Einfachheit einen anziehenden und gemüthlichen Eindruck, und auch die Zimmer, wo unsere lieben Erholungsschwestern ihr Heim gefunden haben, sind freundlich und traulich eingerichtet, so daß man sich dort sehr wohl fühlen kann und sich die Schwestern in der That auch sehr wohl fühlen.

Mit 32 Mädchen sind wir am 30. November 1899 von Treysa nach Gunlershausen ins Marienheim übergesiedelt. Das Jahr brachte uns einen Zugang von 7 und einen Abgang von 9 Zöglingen, so daß es mit einem Bestand von 30 Kindern schloß.

Die Anstalt hatte eine eigene Schule, die von einer unserer Schwestern, welche das Lehrerinnen-Examen gemacht hat, geleitet wird. Haus und Garten bieten reichliche Gelegenheit, den Mädchen zu denjenigen Arbeiten Anleitung zu geben, welche sie für ihr ferneres Fortkommen nöthig haben. Gott Dank, daß wir im großen und ganzen mit der Mehrzahl der Kinder zufrieden sein dürfen. Naturgemäß bleiben Unarten, auch zuweilen grober Art, nicht aus; sind es doch Kinder, die einer besonders treuen pädagogischen Pflege bedürfen; indessen haben wir keinen Grund zu besonderen Klagen. Auch die aus der Anstalt entlassenen Zöglinge befriedigen bis auf wenige Ausnahmen hinsichtlich ihres Betragens.

Wir können etwa 46—50 Zöglinge im Marienheim aufnehmen. Sollte in Folge des Fürsorge-Erziehungsgesetzes die Aufnahme einer größeren Zahl Mädchen nöthig werden, dann müßten die uns zuständigen Behörden zu einem etwaigen Weiterbau die Mittel gewähren.

Aus der dem Berichte beigefügten tabellarischen Uebersicht über die Arbeit des Diakonissenhauses im Jahre 1900, entnehmen wird, daß:

1. in der Gemeindepflege auf 48 Stationen 69 Schwestern,
2. in 11 Krankenhäusern (einschließlich des Mutterhauses) 67 Schwestern,
3. in 1 Kinderheilanstalt 10 Schwestern,
4. im hessischen Siechenhause 5 Schwestern,
5. in 1 Krippe 4 Schwestern,
6. in 27 Kleinkinderschulen (19 Lehrschwestern und 11 Lehrerinnen) 30 Schwestern,
7. in 5 Erziehungsanstalten 15 Schwestern

thätig sind.

Die Geldverhältnisse des Hessischen Diakonissenhauses sind, laut des Berichts, als nicht günstige zu bezeichnen, denn es lastet auf demselben die Summe von 312,957 Mk. Von dieser Schuldsumme sind 231,507 Mk. hypothekarisch eingetragen und mit 3½ % zu verzinsen und mit 1 % zu amortisiren; der Rest ist von Freunden des Hauses zu niedrigen Zinsen geliehen.

Digitized by Google

## Deutsche Evangelische Seemanns-Mission.

Der 16. Jahresbericht des General-Comités für deutsche Evangelische Seemanns-Missionen in Großbritannien über das Jahr 1900/1901 ist soeben erschienen.

Der Zweck dieser Seemanns-Mission ist, die deutschen Seeleute, welche die Häfen in Großbritannien besuchen, möglichst vor den ihnen drohenden Gefahren zu schützen und für ihr geistliches und leibliches Wohl in geeigneter Weise zu sorgen.

Die acht Stationen, die zu diesem Zwecke in den verschiedensten Distrikten Großbritanniens errichtet worden sind, befinden sich in gedeihlicher Entwickelung.

Der Verkehr zwischen der Seemanns-Mission und den Seeleuten gestaltete sich mehr und mehr zu einem vertrauensvollen Verhältniß; auch die Schiffsoffiziere haben durch Wort und That ihr wachsendes Interesse an der Arbeit bekundet.

Die Gesammtzahl der Gäste in den Heimen bewegt sich in langsam aufsteigender Linie.

Ueber die einzelnen Stationen theilt der Jahresbericht folgendes mit: Die Einrichtung eines kleinen Heims in Leith hat sich trefflich bewährt, was durch den Umstand, daß dort im Laufe des Jahres 113 Seeleute gewohnt haben, erwiesen ist.

Das neue Seemannshaus in Methil ist dem Gebrauch übergeben worden und hat bereits gute Dienste geleistet. Durch eine Allerhöchste Beihilfe Sr. Majestät des Kaisers steht es schuldenfrei da.

Im Humber-Distrikt ist der Schwerpunkt der Arbeit nach Hull verlegt worden. Diese Maßnahme entsprach den dortigen Verhältnissen besser und brachte es mit sich, daß ein engerer Anschluß der Seemanns-Mission an die Gemeinde in Hull stattfand, dessen Gemeindegeistlicher, Pastor Lic. Goetz, sich der Sache treulich annimmt.

In Glasgow, wo das gleiche Verhältniß zwischen Seemannsmission und Gemeinde besteht, hat durch den Ankauf eines Gemeindehauses auch die Frage eines eigenen Lesezimmers für unsere Seeleute eine befriedigende Lösung gefunden.

Können wir auch ein Gleiches in Bezug auf das für Middlesbrough nöthige Heim mit Kirche noch nicht sagen, so sind wir im Laufe des Jahres doch auch dort unserm Ziel bedeutend näher gekommen. Ein Grundstück ist bereits angekauft, und wir hoffen, daß der Bau noch dies Jahr in Angriff genommen werden kann.

Das Heim in Shields hat uns schon seit mehreren Jahren ernste Sorgen gemacht wegen seiner beschränkten Räumlichkeiten und seines ungesunden Zustandes. Hierzu hat sich als Drittes die immer zunehmende Entartung der Nachbarschaft gesellt. Mehrere Ereignisse, auf die wir hier nicht näher eingehen können, überzeugten uns vorigen Sommer, daß die baldmöglichste Beschaffung eines anderen Heims eine zwingende Nothwendigkeit sei. Da ein passendes Haus in Shields nicht zu haben war, blieb nichts Anderes übrig, als den Bau eines neuen Heims ins Auge zu fassen. Es sind denn auch bereits Schritte in dieser Richtung gethan und ein passendes Stück Land ist gekauft worden.

Ueber diese neu zu erbauenden beiden Heime, die wichtigste Aufgabe, die dem Comité gegenwärtig obliegt, berichtete Pastor Harms-Sunderland, der Präsident des geschäftsführenden Ausschusses, auf der Jahresversammlung des Vereins, die am 30. April d. J. in London stattfand.

Es müssen zunächst die Geldmittel für beide Heime beschafft werden. Man hatte auch eine Bitte an unseren Kaiser gerichtet, und sie ist nicht vergeblich gewesen: Dank der Bemühungen des General-Consuls Freiherrn von Lindenfels ist Pastor Harms durch Vermittlung der Londoner Botschaft im Juni 1900 eine Audienz in Kiel bewilligt worden. Se. Majestät hat die beiden Baufonds mit einer außerordentlichen Beihilfe von 10000 M. bedacht. Die Wirkung des kaiserlichen Interesses auch bei Anderen ist nicht ausgeblieben: Der Reichstag hat erstmalig 10000 M. für die Zwecke der Seemannsmission bewilligt; die Sammlungen des Pastor Harms im Herbste vorigen Jahres innerhalb des Heimathlandes sind erfolgreich gewesen.

Freilich sind nur erst etwa 45000 M. vorhanden, und wenigstens 100000 M. sind erforderlich. Da Pastor Harms sich den steigenden Anforderungen bei Sammelreisen nicht mehr allein gewachsen fühlt, bittet er um Helfer. Besonders denkt er an die Vereinsgeistlichen für innere Mission und stellt die orientirenden „Blätter für Seemannsmission“ und Jahresberichte zur Verfügung.

An der Jahresversammlung nahm auch Ober-Consistorialrath Köhler aus Berlin theil. In seiner Begrüßungsansprache entbot er als Mitglied des Evangelischen Oberkirchenrathes, des Central-Ausschusses für Innere Mission und des Berliner Comités für deutsch-evangeliche Seemannsmission den Gruß dieser drei Körperschaften. —

Alle Anfragen, Briefe, Geldsendungen u. s. w. werden erbeten an Pastor F. M. Harms, 1 Salem Avenue, Sunderland. Außer der Darreichung von Geld, ist die Uebersendung von Lesestoff sehr erwünscht. Es heißt darüber: Es ist nicht nöthig, nur religiöse Sachen zu schicken. Mit Freuden nehmen wir besonders alte Jahrgänge guter illustrierter Zeitschriften. Der Seemann wünscht Abwechselung in der Lektüre und liebt auch keine gar zu vergilbten Blätter. Mit Bezug auf Sonntagsblätter u. s. w. bitten wir, uns dieselben lückenlos und nach Möglichkeit geordnet zu schicken. Lesestoffsendungen wolle man gefälligst richten an das Deutsche Seemannsheim (German Sailors' Home), 137 High Street East, Sunderland.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 41. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43.44

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 23. October 1901. Nr. 43.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. October 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. October 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verbandenen Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Cottbus:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 68 | | | |
| | Zugang pro • • | 36 | | | |
| | | 104 | | | |
| | Abgang • • • | 38 | | | |
| | Bleibt Bestand | 66 | 66 | 1 996 | 70 |
| 2. | **Golzig:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 89 | | | |
| | Zugang pro • • | 14 | | | |
| | | 103 | | | |
| | Abgang • • • | 60 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 2 038 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 149 | | | |
| | Zugang pro • • | 4 | | | |
| | | 153 | | | |
| | Abgang • • • | 56 | | | |
| | Bleibt Bestand | 97 | 97 | 4 133 | 150 |
| 4. | **Sternberg:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 95 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 112 | | | |
| | Abgang • • • | 63 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 890 | 107 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 26 | | | |
| | Zugang pro • • | 25 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang • • • | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 897 | 50 |
| 6. | **Serbenen:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 58 | | | |
| | Zugang pro • • | 55 | | | |
| | | 113 | | | |
| | Abgang • • • | 54 | | | |
| | Bleibt Bestand | 59 | 59 | 1 603 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 33 | | | |
| | Zugang pro • • | 54 | | | |
| | | 87 | | | |
| | Abgang • • • | 49 | | | |
| | Bleibt Bestand | 38 | 38 | 1 197 | 40 |
| | zu übertragen | | 376 | 13 754 | 579 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. October 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verbandenen Krankentage. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 376 | 13 754 | 579 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 79 | | | |
| | Zugang pro • • | 61 | | | |
| | | 140 | | | |
| | Abgang • • • | 91 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 753 | 75 |
| 9. | **Sandsberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro • • | 20 | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang • • • | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 31 | 31 | 914 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 55 | | | |
| | Zugang pro • • | 16 | | | |
| | | 71 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 49 | 49 | 1 496 | 68 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 43 | | | |
| | Zugang pro • • | 46 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang • • • | 41 | | | |
| | Bleibt Bestand | 48 | 48 | 1 415 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 605 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 23 | | | |
| | Zugang pro • • | 14 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang • • • | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 601 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 42 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 69 | | | |
| | Abgang • • • | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 41 | 41 | 1 294 | 46 |
| | zu übertragen | | 630 | 21 832 | 958 |

Digitized by Google

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. Oktober 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 630 | 21 832 | 958 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 75 | | | |
| | Zugang pro · · | 37 | | | |
| | | 112 | | | |
| | Abgang · · · | 57 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 934 | 90 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro · · | 15 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang · · · | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 681 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 17 | | | |
| | Zugang pro · · | 7 | | | |
| | | 24 | | | |
| | Abgang · · · | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 441 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 22 | | | |
| | Zugang pro · | 15 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang · · · | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 583 | 55 |
| 19. | **Zellichow:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 95 | | | |
| | Zugang pro · · | 59 | | | |
| | | 154 | | | |
| | Abgang · · | 71 | | | |
| | Bleibt Bestand | 83 | 83 | 2 605 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro · · | 25 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang · · · | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 1 073 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 26 | | | |
| | Zugang pro · · | 2 | | | |
| | | 28 | | | |
| | Abgang · · · | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 784 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 36 | | | |
| | Zugang pro · · | 12 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang · · · | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 148 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro · · | 18 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang · · · | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 439 | 60 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 33 | | | |
| | Zugang pro · · | 26 | | | |
| | | 59 | | | |
| | Abgang · · · | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 1 012 | 42 |
| | zu übertragen | | 964 | 32 535 | 1 552 |

| Nr | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. Oktober 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 964 | 32 535 | 1 552 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 18 | | | |
| | Zugang pro · · | 11 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang · · · | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 20 | 20 | 545 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 33 | | | |
| | Zugang pro · · | 33 | | | |
| | | 66 | | | |
| | Abgang · · · | 37 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 979 | 52 |
| 27. | **Saarau:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro · · | 18 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang · · · | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 356 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro · · | 1 | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang · · · | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 342 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 9 | | | |
| | Zugang pro · · | 5 | | | |
| | | 14 | | | |
| | Abgang · · · | 9 | | | |
| | Bleibt Bestand | 5 | 5 | 154 | 10 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 29 | | | |
| | Zugang pro · · | 16 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang · · · | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 751 | 30 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 12 | | | |
| | Zugang pro · · | 14 | | | |
| | | 26 | | | |
| | Abgang · · · | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 413 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 3 | | | |
| | Zugang pro · · | 5 | | | |
| | | 8 | | | |
| | Abgang · · · | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 3 | 3 | 130 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 32 | | | |
| | Zugang pro · · · | 26 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang · · | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 920 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 23 | | | |
| | Zugang pro · · | 15 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang · · · | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 603 | 43 |
| | zu übertragen | | 1 136 | 37 728 | 1 857 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. October 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verpflegten Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 136 | 37 728 | 1 857 |
| 35. | **Arnsfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 52 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 52 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 52 | 52 | 1 560 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro . . | 19 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 544 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro . . | 5 | | | |
| | | 19 | | | |
| | Abgang . . . | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 412 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 59 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 85 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 56 | 56 | 1 737 | 64 |
| 39. | **Tannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 27 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang . . . | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 832 | 48 |
| 40. | **Altena:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 40 | | | |
| | Zugang pro . . | 9 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 074 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 112 | | | |
| | Zugang pro . . | 106 | | | |
| | | 218 | | | |
| | Abgang . . . | 107 | | | |
| | Bleibt Bestand | 111 | 111 | 3 402 | 110 |
| 42. | **Lippspringe:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 35 | | | |
| | Zugang pro . . | 32 | | | |
| | | 67 | | | |
| | Abgang . . . | 37 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 1 039 | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 48 | | | |
| | Zugang pro . . | 6 | | | |
| | | 54 | | | |
| | Abgang . . . | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 247 | 45 |
| 44. | **Pfullingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 26 | | | |
| | Abgang . . . | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 425 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 525 | 50 000 | 2 333 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. October 1901 vorhandenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro September 1901. | Zahl der darin verpflegten Kranken-betten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 525 | 50 000 | 2 333 |
| 45. | **Schwäbisch Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 31 | | | |
| | Abgang . . . | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 9 | 9 | 552 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 34 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 62 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 003 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 873 | 41 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. September 1901 | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 622 | 36 |
| | Zusammen | | 1 613 | 53 050 | 2 506 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro September 1901 beträgt 1375, davon sind gestorben . . . . . 76
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 147
geheilt . . . . . 1 152
wie vor: 1 375

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. August 1901 . . . . . 17 Kranke
Zugang pro August 1901 . . . . . 27 „
44 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . — „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 8 „
geheilt . . . . . 13 „
21 „
Bleibt Bestand am 1. September 1901 . 23 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 4 Europäer, 16 orientalische Christen, 5 Muhamedaner, 1 Druse und 1 Jude.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat August 1901 beträgt: 718. Poliklinisch wurden 944 Personen behandelt.

---

Otto von Treskow, Rittmeister a. D., auf Radojewo bei Posen, Rechtsritter seit 1894, † zu Radojewo 8. October 1901.

## Schlesische Genossenschaft.

Am 11. d. Mts. Nachmittags hat zu Reichenbach in Schlesien die Einweihung des neuen daselbst erbauten Krankenhauses der Schlesischen Provinzial-Genossenschaft des Johanniter-Ordens stattgefunden,

Digitized by Google

der außer dem Durchlauchtigsten Herrenmeister des Ordens, Prinzen Albrecht von Preußen, Königliche Hoheit, zahlreiche Johanniter-Ritter, sowie die Spitzen der Behörden beigewohnt haben.

Am neuen Hause empfing Namens der Johanniter des Kreises Reichenbach der Rechtsritter, Landesälteste von Prittwitz und Gaffron, auf Hennersdorf, Se. Königliche Hoheit den Prinzen Albrecht. Nach der Oeffnung des Hauses fand in der Kapelle desselben die Weihe statt. Pastor prim. Stier hielt die Weiherede auf Grund des Schriftwortes: Psalm 90,1: „Herr Gott du bist unsere Zuflucht für und für." Mit Gebet und Segen schloß die einfache, aber eindrucksvolle Feier. Demnächst fand eine Besichtigung des im gothischen Stile errichteten Gebäudes und dessen innerer Einrichtung statt. Das Haus enthält 17 Krankenzimmer, einen Operationssaal, Wirthschaftsräume, Schwesternzimmer, Konferenzzimmer u. s. w. Die Krankenpflege versehen zur Zeit vier Diakonissen aus dem Mutterhause Bethanien in Breslau. —

Das alte, 1863 dem Gebrauche übergebene Krankenhaus ist verkauft worden, weil es schon lange nicht mehr den Ansprüchen genügte, die jetzt selbst an kleine Krankenanstalten gemacht werden und außerdem gesundheitlich ungünstig gelegen und baufällig war.

Der Durchlauchtigste Herrenmeister kehrte um $3^1/_2$ Uhr wieder nach Schloß Kamenz zurück

---

## Die Beziehungen des Geschlechts von Köckritz zum Deutschen Orden.

(Schluß.)

Aus einem Bericht an den Comthur von Elbing vom 27. November geht hervor, daß die Bitten des Hans v. Kokericz doch nicht ohne Erfolg gewesen und der Deutschmeister eine Summe Geldes zur Ausrüstung des Herzogs von Sagan zugesagt habe. In Folge dessen begaben sich die beiden Abgesandten zu Letzterem, um das Eisen zu schmieden. Der Herzog war auch bereit, nur hielt er es, statt einen Zug nach Preußen zu unternehmen, für besser, eine Digression nach Polen zu machen und schreibt darüber am 16. Februar 1458 an den Hochmeister, den er bittet, sich mit ihm in Cujavien, wohin er sich halten wolle, zu vereinigen. Bald darauf finden wir Hans mit Graf Gleichen unterwegs nach Breslau zu einem Fürstentage, um auch dort für den Orden zu wirken, was er in einem Briefe an den Comthur von Elbing vom 7. April 1458 berichtet. Die Bedrängniß des Hochmeisters wurde immer größer, da ihm von keiner Seite mehr Hülfe kam. Seine Bitten an Graf Hans von Gleichen und Hans von Kokericz, den Herzog Balthasar von Sagan zu einem Zuge nach Polen zu bewegen, oder 3000 Pferde nach dem Putziger Winkel und Oliva zu schicken oder dem Grafen und Hans von Kokericz zu helfen, 600—800 Pferde nach Preußen zu führen, fanden wohl williges Gehör, deren Ausführung scheiterte aber immer an dem leidigen Geldpunkt, da seit dem Verluste Marienburgs und den nicht endenden Geldverlegenheiten des Ordens Niemand mehr Vertrauen zu dessen Unternehmungen hatte. Am 25. Mai stellte der Hochmeister dem wohlgeborenen und geistlichen Johannn (Graf) von Gleichen und dem ehrsamen und geistlichen Hans von Kokericz, Brüdern des Deutschen Ordens einen Machtbrief aus, Volk für den Deutschen Orden aufzunehmen, Verträge in Geldsachen abzuschließen, Sold und Schaden zu verschreiben. Doch was half das Alles ohne Geld? Sie erreichten auch damit nichts.

Seit dieser Zeit scheint Hans seine vergeblichen Bemühungen für den Orden aufgegeben und vorläufig einigermaßen für sich selbst gesorgt zu haben, denn 1459 den 5. Januar verbrieft ihm Kurfürst Friedrich von Brandenburg nochmals den Nießbrauch der ihm 1454 verschriebenen Einkünfte aus Stadt und Dorf Fürstenfelde und Bärwalde auf Lebenszeit, ernennt ihn zu seinem Rath und lieben getreuen und verschreibt ihm am 15. Februar 1464 das Städtchen Moryn mit allem Zubehör — Alles Dienst- und Bede-frei. Dafür huldigte Hans auch dem Kurfürsten und schwor ihm den Lehnseid. — Solche Verschreibungen waren zwar gegen die Ordensregel, aber der Orden mußte in seiner unglaublichen Armuth Gott danken, wenn der Kurfürst den Ordensherren, die er auf den Häusern in der Neumark traf, Unterhalt gewährte. Erst im folgenden Jahrzehnt konnte der Deutsche Orden wieder seiner Pflicht nachkommen, für Hans von Kokericz selbst zu versorgen. Während dieser noch am 1. März und 8. April 1473 Theilungsbriefe von Moryn aus ausstellt, finden wir ihn 1476 als Pfleger zu Lochstädt. In welchem Jahr er diese Ordenspflege bekam, wissen wir nicht.

### Deutsch-Ordenshaus Lochstädt.

Lochstädt liegt zwischen Pillau und Fischhausen am „frischen Haff" und wurde 1264 vom Deutschen Orden zum Schutz für die Verbindung des Haffes mit der Ostsee erbaut. Fortan war die Burg der Sitz eines Pflegers, welcher außer der Vertheidigung des Seetiefes auch die Aufsicht über die Arbeiten zur Gewinnung des Bernsteins hatte, welchen er dem Großschäffer zu Königsberg ablieferte. Zu diesem Zweck bekleidete ein anderer Deutscher Ordens-Ritter das Amt eines Bernsteinmeisters. Von dem alten Ordenshause sind nur zwei Seiten des Vierecks, welches es einst bildete, übrig, die der gänzlichen Zerstörung widerstanden und nur wenige Ueberreste lassen die einstige kunstvolle innere Bauart und Einrichtung erkennen. Tritt man in den Schloßhof, so erblickt man zur Linken den ehemals schönsten Theil des Ordenshauses. Hier wölbte sich der Conventssaal und andere Prunkgemächer empor. Neben ihnen war zu frommer Andacht des Hauses Kapelle gegründet. Sie ist ihrer ehrwürdigen Bestimmung als

Digitized by Google

Gotteshaus der Gemeinde Lochstädt zurückgegeben und dadurch vor gänzlichem Verfall gerettet worden. Unter ihr liegen die Gruftgewölbe der entschlafenen Ritter. Ueber dem Eingang in diese befindet sich eine mit farbigen Ziegeln eingefaßte Nische, offenbar einst der Platz eines Heiligenbildes; daneben in der Mauer die Ueberreste einer jener künstlichen steinernen Wendeltreppen, welche in den Ordenshäusern Bewunderung erregen. Sie führte aus einer prächtigen Vorhalle, deren Gewölbebogen auf jeder Seite auf 4 Kragsteinen mit Engelsköpfen zusammenlaufen, in die oberen Räume und unter das Dach. Aus der Vorhalle tritt man in die hochgewölbte Kapelle, in welcher sich der St. Albrecht gehörige vom Hochmeister Herzog Friedrich zu Sachsen 1504 gegründete Altar (den Märtyrertod Bischof Adalberts darstellend) befindet. Die ziertichen gothischen Bogen zeigen kunstvolle Verschlingungen und Schnörkel und die Rippen derselben senken sich gleichfalls auf Kragsteine herab, welche im Geschmack jener Zeit von Zerrbildern eingenommen sind. Ein sehr wohl erhaltenes in Ziegel geformtes Weinlaubgewinde umläuft die ganze Kapelle in geringer Höhe. — Der Eingang in die Sacristei wird von drei mit durchbrochner Arbeit oerzierten, auf 4 Säulen ruhenden Spitzbögen gebildet. — Aus der schon bezeichneten Vorhalle tritt man in den gänzlich verfallenen fast schon dachlosen Theil des Schlosses. Hinter einem kleineren Gemach findet man den ehemaligen großen Convents-Remter, in welchem jedoch keine Spur einstmaligen Glanzes mehr wahrzunehmen ist, nur einzelne Engelsköpfe an den kahlen Wänden, die als Kragsteine des Gewölbes dienten, welches sich darüber aufbaute, erblickt man noch. Hinter diesem Saale öffnet sich noch ein weiter Raum, ebenso unheimlich wie jener. Einige Schießscharten in einem daneben liegenden Gange nach dem Haff deuten auf die kriegerische Vergangenheit. Hier schließt sich der westliche Flügel des Hauses an, der wahrscheinlich einst die eigentlichen Wohnräume enthielt, und zwar im mittleren Geschoß die Gemächer der Ritter des Hauses nebst dem kleinen Remter, im unteren diejenigen der Dienerschaft, im oberen aber Schüttböden und Vorrathsräume. Dieser Theil des Schlosses ist, wenngleich schadhaft, doch noch bewohnbar. Bemerkenswerth sind zwei gewölbte Gemächer, nebst einem Corridor. Das Gewölbe des einen von diesen — des kleinen Remters — ruht, wie in des Meisters kleinem Remter in der Marienburg, auf einer 19 Fuß hohen, schlanken, sechseckigen Granitsäule. In dem unteren Stockwerk giebt es gleichfalls noch einige bewohnte Räume, aus deren einem eine Thür in den Garten führt. Diesen beschatten jetzt mächtige Eichen, die über das Dach emporragen.

So steht das einst beliebte und mit einfacher Erhabenheit geschmückte Ordenshaus jetzt da. Wir haben die in den Preuß. Provinzial-Blättern Band 19 enthaltene Beschreibung desselben genau wiedergegeben, weil Hans von Kokericz dort seine letzten Lebensjahre verbrachte und ihm sein Bruder als Pfleger folgte. — Lochstädt war damals von schattigem Wald und fruchtbaren Gefilden umgeben, 21 zum Theil in nächster Nähe gelegene Ortschaften gehörten zu der Pflege. Spätere Zeiten haben die schützenden Wälder vertilgt, die Winde den Meeressand über das Land getragen, das jetzt kaum dem Gräschen spärliche Nahrung gewährt, von den in der Blüthezeit des Ordens vorhandenen Dörfern sind manche durch die späteren Kriege vernichtet worden.

Ueber die Thätigkeit des Hans von Kokericz als Pfleger von Lochstädt ist uns nichts aufbewahrt, doch ist im Deutschen Ordens-Archiv zu Königsberg noch sein Testament vorhanden, welches er 1477 seinem Schreiber Hans von Thoßfeld dictirte. — Dasselbe, in mehrfacher Beziehung interessant, lautet:

„Ich Bruder Hans aou Kokericz, Pfleger zu Lachstedt, habe dies nachgeschriebene Testament bestaldt, wenn Gott über mich geböthe, auf Bewilligung und Vorliebung meiner Obersten:

Zum Ersten hat Herr Johannes (Wormdit) der Priesterherre (des Schlosses) bei sich 41 Fl. Rh., die ich ihm überantwortet habe

Daaon soll:

Zum Ersten Herr Johannes haben 3 Fl.
Item Herr Peter der Captan, 1 Fl. und 1 Fuchsenpelz und 1 Schafpelz.
Item den Herren (Vicaren) zu St. Albrecht 2 Fl. zur Monsteanz.
Item Herr (Hans aau) Wachaw (der Kellermeister) 1 zuiaffen Mantel, 1 drauae Kogel (Kapuze), 1 geaues Pferd und 6 Fl
Item dem Haffemeister 6 Fl. und die blaue Schaube, die blaue Kogel und einen Schulpelz soll ihm Knarre machen.
Item Siman 6 Fl. und das geaue Pferd, das ihm der Statthalter (des Hochmeisters) gegeben hat und ein Panzer und ein Koller, das dem Beensteinmeister (Herr Eberhard von Weißensels) gehört hat, mein Armbrust mit der Leier und Köcher, die neue Schaube 1 Schalpelz zu machea und das kleine Schaubetischgen, Auch so bin ich ihm schuldig 2 Schweiken (Pastpferde) aan 8—8 Mark
Item (Hans) Tassenfelder 3 Fl. und die braune Schaube.
Item Thomas 3 Fl. und den mansarben Rock.
Item Nicolam 2 Fl.
Item dem Fischee 2 Fl.
Item dem Karbesherrn (Carawans-Herrn) zu Lochstädt 3 Fl.
Item Paul Mayßewer 4 Fl. bin ich ihm schuldig für die Ochsen.
Dies Alles soll der Priesterherr aon den 41 Fl. Rh. ausrichten.
Item Hanse dem Jungen 12 Fl. ungar., 8 Robeln, 8 halde Robeln, die soll man dem Grafeamthur antworten mit dem Jungen.
Item Herr Heinrichen auf der Firmanei (Krankenstube) meinen weißen Mantel.
Item den Herren auf der Firmanei 1 Tanne Käse.
Item dem Canaent zu Königsberg 1 Tanne Käse und 2 Tannen Honig, die liegen allhier im Keller.
Item habe ich einen Kelchlich zu Lachstädt in der Kirche, dee soll da bleiben.
Item ist daselbst ein zerbrochener Kellich, den bitte ich den Herrn Statthalter oder einen küastigen Herrn Hochmeister zu nehmen und die Beysle (Beryll) und das Heiligtum (Reliquie), das Herr Johaanes bei sich hat, damit zu aerzwicken und das zu setzen bei St. Catharinenbilde (Relief in Silber getrieben) zu Königsberg, das auch mein ist gewest (Votivtafel).
Item so soll man einem Priester (d. h. dem Chorherrn in der Schloßkapelle) zu Königsberg, 1 Rock und 1 Kagil geben, solch's soll der Hauscomthur (Erasmus aon Reitzenstein) daselbst aan dem (?) Pferde ausrichten, was daaon übeig bleibt, soll man zu dem Gesindelohn auf Michaelis zu Lochstädt haben mit dem Preußischen Gelde, das zu Lachstädt versiegelt ist.

Digitized by Google

(Folgen Angaben von Schulden bei Kaufleuten in Königsberg und die Zahlungen)
Item zwo Tücher grau Gewond soll man den Gesellen ihre Nothdurft auf den Winter austhellen, jeglichem 7 Ellen.
Item ist noch ein Stück Gewond, da soll man 2 Kleider daraus machen 2 armen Menschen zu geben.
Item die zinnern Schüsseln, die ich habe in meiner Kammer, der sollen 8 gen Königsberg in den Conoeat, die anderen sollen zu Lochstädt bleiben.
Item soll man den Priestern zu St. Albrecht lohnen vor den Psalter den sie lesen sollen.
Item soll man den Frauen, die mein worten, auch lohnen, was da möglich ist.
Item so ist mir der Herr Bischoff (Johann III. von Samland) schuldig 120 Fl. So bin ich ihm wieder schuldig 2 Fl. ung., die soll man von dem Gelde abschlagen; was übrig ist, bitte ich bei dem Schloß Lochstädt zu lassen und daran zu legen, daß es in Kalk gedocht werde, sonderlich das Kornhaus und auch gesölert ab extra: Item mahnt Hans Eatrich 8 Mark für ein halbes Winlergarn (zur Jagd), da soll Simon und Thomas von wissen."

### Walther von Kokericz,

der dritte Ordensritter unseres Geschlechtes, war der Bruder des Hans. Er erscheint urkundlich zum ersten Mal in der bei diesem angeführten Urkunde vom 4. März 1441. Wann er in den Orden aufgenommen wurde, ist auch von ihm unbekannt. Doch dürfte er mit seinem Bruder gleichzeitig in selben eingetreten sein; denn er wird beinah zur selben Zeit wie dieser als Deutscher Ordens-Ritter genannt, nämlich 1453, als er zu Schievelbein lag, welches der Voigt, Hans von Dobeneck, besetzt hielt. Diesem ließ im Herbst 1453 König Christian von Dänemark sagen, daß er bereit sei, dem Deutschen Orden ein Hilfsheer zu senden. Im Februar des folgenden Jahres war jedoch der Hochmeister noch immer unentschlossen, weil ihm das verlangte Geld mangelte. Endlich um Himmelfahrt 1454 wurde Walther von Kokericz von Schievelbein nach Kopenhagen gesandt, wo er die Unterhandlungen aufs Eifrigste betrieb und einen Vertrag mit König Christian zu Stande brachte, nach welchem 40000 Fl. an Michaeli, das übrige Geld für den dänischen Hilfszug dann erlegt werden sollte, wenn die Belagerung der Marienburg abgeschlagen seien würde.

Nach der Schlacht bei Konitz hielt der Voigt von Schievelbein diese Stadt besetzt, wo er eine bedeutende Zahl polnischer Gefangener von der letzten Schlacht zu bewachen hatte. Er sandte deshalb am 17. Oktober Hans von Kokericz an den Herrenmeister, um diesem zu melden, er fürchte, daß sich bei dem erneuten Herannahen der Feinde die Gefangenen mit Gewalt befreien würden. Er bitte deshalb um Abholung derselben und wolle sich dann nach Schievelbein zurückziehen, weil er dieses zu schwach besetzt gelassen habe.

Das befürchtete Ereigniß muß wohl dann wirklich eingetreten seien, denn am 24. Juni des folgenden Jahres finden wir Walther selbst als Gefangenen des Hauptmann in Heilsberg, ohne daß zu ersehen, bei welcher Gelegenheit er in diese gerathen. Er schreibt mit übrigen Gefangenen an den Hochmeister und bittet diesen, sich zu verwenden, daß sie auf Ehrenwort freigegeben werden, um nicht unnöthig Noth zu leiden. Das Verließ im Gefangenen-Thurm zu Heilsberg ist noch vorhanden und muß ein scheußliches Moderloch gewesen sein. Dort saß nun Walther von Kokericz 2 Jahre, während die von ihm begonnenen Verhandlungen mit dem König von Dänemark von dem Comthur von Aschersde als Gesandten des Meisters von Liefland fortgesetzt wurden und dieser an den Hochmeister über den Fleiß und die Umsicht berichtete, mit welcher Walther die Verhandlungen geführt habe. — Den 8. Januar 1457 war dieser noch immer nicht frei, erst 1458 den 12. März wird seiner wieder erwähnt, als er dem Rath von Heiligenbeil eine Fürschrift an den Hochmeister giebt. Von da an bis 1466 wird er öfter bei unbedeutenderen Anlässen, deren deshalb hier nicht erst Erwähnung geschieht, unter den Aeltesten in Heiligenbeil genannt. Von 1468—1477 war er Pfleger zu Lyck und 1477 folgte er seinem Bruder Hans in der Pflege Lochstet, wo er von 1477—1485 fungirte. — Ueber seine Thätigkeit in diesern Aemtern liegen keine Nachrichten vor.

Wir haben nun noch eines tapferen Mitgliedes des Geschlechtes zu gedenken, welches nur bei einer Gelegenheit — nämlich als er im Kampfe fiel — von mehreren Geschichtsschreibern genannt wird. Es war dies

### Hans von Kokericz.

Voigt (Bd. VIII S. 603), der fehlerhaft den Hans von Kokericz zu einem Ordensritter macht, während die von ihm citirten Chronisten ihn richtig „Herr Keckeritz ein Ritter" (im ganzen Küris) bezeichnen, schreibt darüber: Kriegsvolk aus Elbing und Braunsberg hatte die Viehheerden von Heiligenbeil überfallen, ward aber von dessen Besatzung verfolgt und zu einem Kampfe gezwungen, wobei der Comthur von Balga und der kühne und tapfere Ordensritter Hans von Kokericz auf dem Platz blieben. Simon Grunau schreibt in seiner Chronik von Preußen über diesen Fall:

### Wie man viel Verrätherei stiftete und wie sie auch gebüßet ward.

. . . . Nach diesem (nach Matth. Ev. d. 1. September-October 1460) war einer bei dem Orden, der wollte den schaden rächen an den von Braunsberg und Elding und er kam zu diesen und machte ihnen Freude, wie die Heiligenbeiler sie begehrten. Und machten sich auf und zogen für Heiligenbeil, da hatten die Brüder (deutschen Ordens) einen hinterholt im Strauch. Und geschahe, wie wenn man die Stadt austhät, als wollte man sie einlassen, die Brüder aber empfingen sie mit Schlägen. Da setzten sie sich zur were und erschlugen Bruder Heinrich von Steinberge, den Hauscomthur von der Balge und Herrn Kockericz Rittern und die Eldinger mit den Braunsbergern nahmen die Flucht und der Hinterhalt deugel ihnen vor und schlugen sie sehr, daß ihrer wenig heimzogen. Den Verräther erschlug des Herrn Kockeitz Schwesterlahn" . . . .

Der Sold von Hans von Kokericz ward wahrscheintich nie bezahlt, denn noch 1486 forderte sich sein Bruder List, Amachtmann auf Liebemerda und sogar 1491 sein zweiter Bruder Osse zu Trebendorf denselben vom Hochmeister ein. — Hiermit schließen die Nachrichten über Mitglieder des Geschlechtes im Deutschen Orden.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44
Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 131c zu Berlin, richten

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (Z.-Z.-L. 4015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Luisenstraße 43 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 30. October 1901. Nr. 44.

1. Erich von Rohr, Rittergutsbesitzer, auf Wolletz bei Alt-Künkendorf, Kreis Angermünde, Ehrenritter seit 1888, † zu Wolletz 17. October 1901.
2. Clemens Freiherr von Zedlitz und Neukirch, Oberleutnant der Reserve a. D., Ehrenritter seit 1896, † zu Berlin 17. October 1901.

## Burg Hohenzollern.

Stolz recket zum Himmel der Felsen sein Haupt.
Von wagenden, grünenden Wäldern umlaubt,
Von der ragenden Zollernveste gekrönt,
Von der Sonne umfluthendem Golde verschönt,
Weitleuchtend über die deutschen Gauen
Wie ein Heiligthum, wie ein Hort zu schauen,
Zur Wallfahrt uns und uns zur Wehr:
„Vom Fels zum Meer!“

Ein wonnevoller Herbsttag gab mir diese Worte in den Mund, als ich gen Hechingen hinabwanderte und unten vor Brühl mich umwendend die stolze, ragende Burg mit ihren im Abendsonnenscheine glitzernden, bleigefaßten Fenstern und zinnengekrönten Thürmen und Thürmchen so glanzgeschmückt, so majestätisch sah.

Ein Jahr habe ich oben verbracht und habe so unsern Bergkegel im Frühling, Sommer, Herbst und Winter kennen gelernt. Aber welche Gewandung er sich auch anlegte, immer war er schön, wunderbar schön. So wie es manchen auserwählten Menschen ja auch geht, die aus dem Jungbrunnen der Zeit getrunken zu haben scheinen, denen das Alter das Haar wohl bleichen, aber trotzdem nichts von der Schönheit rauben kann. — Doch lassen Sie mich so erzählen, als wären Sie mein Gast oben auf der Burg und wir wanderten rings um die Bastei und ich erklärte.

Es ist ein Herbstnachmittag und die Sonne neigt sich langsam gen Westen.

Zuerst gleitet unser bewundernder Blick an den Abhängen des sich völlig frei aus der Ebene erhebenden Burgkegels hinab, und entzückt staunen wir über dieses Farbenspiel der sich allmählich verfärbenden Baumpracht. Hier leuchtet dunkles Grün der Tannen, dort schimmert ein noch beinahe saftiges helles Grün, während dazwischen rosa und röthliche Farbenschattirungen mit hellrothen Tinten abwechseln, das satte, reife Roth der Blutbuche nicht zu vergessen.

Genialster Maler, wo bleiben Deine Farbenkünste, wenn Mutter Natur ihre Lieblinge schmückt?! — Mir sagte einst ein Maler, es gäbe überhaupt nur eine Farbe, und das Laienauge sähe nur alle Nüancen dieser einen Grundfarbe als verschiedene Farben an. Nun hier ist wirklich nur ein Grundton; der Grundton ewiger Schönheit der ewigen Natur.

„Sei mir gegrüßt geseguete Natur!
Wie mich die Welt auch traf und mich verwundet,
In deine Schönheit schau' ich trunken nur
Und fühle froh: Ich bin gesundet.
Verschwunden ist der alte Menschentrotz,
Verstummt der böse Mund des Hohns und Spottes:
Ich will kein Bild mir machen meines Gotts,
Die ganze Erde ist das Antlitz Gottes.“

Und nun hinausgeschaut in das umgebende Land. Da liegt es uns zu Füßen lieblich, aber so klein zu schauen von unsrer hohen Warte herab, daß wir uns erhaben dünken über die Menschen da unten, wie das Riesenfräulein über den armen Bauern.

Beinahe überall wohin unser Auge blickt, steigt ein reizendes, manchmal wohl auch düsteres Bild phantasiereicher Sage vor unsern Sinnen auf. — Wird es Ihnen zu lang, wenn ich davon erzähle?

Zuerst dort drüben das Kirchlein Maria-Zell auf halber Höhe des tannenbestandenen gründunkelnden Abhanges des Zeller-Horns. Weiß leuchtet es hinaus über die Auen, und wenn das Glöcklein Abends tönt, den Wanderer zur Einkehr mahnend, und die Tannen dazu rauschen, daß es wie ein Gebet aus den Wipfeln klingt, dann glauben wir gern der frommen Sage, daß einst die Engel dieses Kirchlein über Nacht gebauet hätten.

Aber wenden wir unsere Aufmerksamkeit der Kapelle Heilig-Kreuz zu, die am nordöstlichen Fuße des Berges da liegt, wo die Fußwege nach Hechingen und nach Kloster Stetten (älteste, urkundlich schon Anfangs des 13. Jahrhunderts vorhandene Grabstätte des Hohenzollerngeschlechtes) sich treffen. Sie

ist nicht von Engeln den Menschen zum Lohne geschenkt, sondern von Menschenhand erbaut worden zur Sühne für frevele That.

Es galt die Hand des schönen Fürstenlindes, wird uns berichtet, und dem sollte sie zu Theil werden, der in dem Wettschießen den besten Schuß thäte. Ein Knappe hörte auf die Einflüsterungen des Satan, der ihm einredete, daß sein Pfeil nie fehlen würde, wenn er dreimal auf das Kruzifix schösse. Der Wahnsinnige that es und büßte die Frevelthat mit seinem Leben. Nach der einen Ueberlieferung brach er beim dritten Schuß von der unsichtbaren Hand Gottes getroffen entseelt zusammen, nach der anderen Erzählung, die geschichtlich mehr Wahrscheinlichkeit hat, ließ Graf Friedrich von Hohenzollern, genannt „der Oettinger", den gottlosen Knappen auf der Stelle seiner Unthat enthaupten. — Urkundlich hat dieser Graf die Kapelle erbaut und der Bischof Marquard von Randek von Konstanz dieselbe †403 eingeweiht. Das Kruzifix wird heute noch im Chor gezeigt, ebenso eine bildliche Darstellung des Frevels.

Weiter gleitet unser Auge über Hechingen weit hinaus; Tübingens hochgelegene Corpshäuser können wir schauen, und selbst die auf den Stuttgart umgebenden Höhen gelegenen Aussichtsthürme zeichnen ihre Silhouette am Horizonte ab.

Hechingen und Stuttgart und Tübingen zu beschreiben würde zu weit führen, wenngleich ich deiner, Tübingen, alte entzückende Musenstadt mit deinen Weinhöhen, an denen der Neckar mit schmeichelnden Wogen vorbeirauscht, so gerne gedächte.

Dicht bei Hechingen sehen wir nun das Lustschloß Lindich liegen, das Friedrich Ludwig von Hohenzollern-Hechingen (1730—1750) für sich erbaute. Das zierliche Jagdschloß mit den französischen Gartenanlagen und den umliegenden Kavalier-Häuschen ist wirklich ein passendes Gegenstück zu unserer Burg. Glauben wir hier den schwerstampfenden Schritt des gepanzerten Ritters oder das Rauschen des schweren Sammetrockes der Hausfrau zu hören, so sehen wir dort im Geiste reizende kokette Schäferinnen auf hohen Stöckelschühchen mit zierlich geputzten Kavalieren in galantem Reigen sich drehen. Und während von der Zinne der Burg das Horn zu scharfer Wacht in strengem Kriegsdienst rief, tönte in Lindich's Park Flötenklang und Liebesseufzer im weichen Minnedienst.

Doch weiter wandert der Blick, und Steinhofen sehen wir zu unseren Füßen liegen. An dieses Dorfes Kirchhof fuhr einst der liebenswürdige elegische Nikolaus Lenau vorbei, als plötzlich sein Postillon anhielt, um seinem verstorbenen Kameraden das Lieblingslied ins Grab nachzusenden.

„Hier ich immer halten muß,
Dem dort unterm Rasen
Zum getreuen Bruderkuß
Sein Leiblied zu blasen."

Gerührt vernahm Lenau die Erzählung des Postillons und noch an demselben Abend schrieb er im Wirthshaus von Balingen das alldekannte gefühlvolle Gedicht: „Lieblich war die Maiennacht."

Balingen — ein neuer Ort, der vor unserem Auge auftaucht, und schon wieder umfängt uns die Sage mit ihren Gestalten. Des „bösen Wetter von Zollern" wilde Söhne Schalk und Wolf sehen wir von ihren Burgen Hohenzollern und der Schalksburg heransagen, um den Besitz ihres erstgeborenen Bruders, des sanften Cuno, in Beschlag zu nehmen. Aber Cuno hat sich an den feindlichen Brüdern gerächt und Balingen um einen Hirschgulden an Württemberg verkauft. Fluchend beschließen die Beiden den Gulden im „Lamm" zu Balingen in rothem Weine zu vertrinken, aber vergebens: der Hirschgulden war unter der neuen Herrschaft ungiltig.

So erzählt uns Wilhelm Hauff in prächtiger Weise in seiner „Sage vom Hirschgulden". Wie weit das Alles mit der Geschichte übereinstimmt, werden wir später sehen; Balingen ist aber jedenfalls heute noch württembergisch und im „Lamm" trinkt man heute noch „Rothen".

Doch rothgolden will jetzt die Sonne versinken. Drum schnell das Auge noch einmal weit hinausgerichtet, denn ferne dort hinten zeigen sich in dunkelvioletter Färbung die gewaltigen Höhenzüge des Schwarzwaldes, und ragend grüßen aus diesen heraus der Blauen und der Feldberg. Ja, Berge, Sonnenlust, Sage und Dichtung, die giebt es hier, soweit und wohin das schönheitstrunkene Auge schaut.

Jetzt aber naht die Dämmerung. Kommen Sie mit mir auf die Michaelsbastei. Hier, im sogenannten Offiziersgarten, wollen wir den Abend verplaudern und uns unterhalten über die Geschichte der Zollern und die Entstehung der Burg.

So, nun zündet mählich der Abendhimmel seine Sternenlichter an; dort unten im Thale leuchten hier und dort die Lichtlein in Dorf und Stadt auf, und unsere Phantasie sieht durch die Dächer hindurch Männlein und Weiblein beim traulichen Lampenscheine friedsam zusammensitzen. Sie brauchen nicht mehr zu fürchten, daß ritterliche Räuber vom nächsten Berge herniedersprengen werden, um sich Habe und Gut des Armen zu bemächtigen, nicht mehr zu sorgen, daß morgen oder übermorgen die harte Noth den Gatten oder Sohn zum Schutze an des Gaues Grenze zwingt. Sie alle wissen: jetzt waltet ein Kaiser im geeinten Reich für sie, dessen Ruhmeskranz als vornehmsten Edelstein des ersten großen Kaisers Wort ziert: „allezeit Mehrer des Deutschen Reiches zu sein, nicht an kriegerischen Eroberungen, sondern an den Gütern und Gaben des Friedens auf dem Gebiete nationaler Wohlfahrt, Freiheit und Gesittung!"

Verfasser dieses ließ bei einem Festspiel auf der Burg Hohenzollern Jos Niklas, den Begründer des zweiten Burgbaues, dem heutigen Geschlechte, zurufen:

Digitized by Google

„Als ich die Veste einst erbaute
Zum Schutz und Trutz ein wehrhaft Haus,
Da von des Thurmes Höhe schaute
Nach Feinden nur der Späher aus.
Und heut'? — Von dieses Berges Hängen,
Vom Fels zum Meere klingend zieht
Wie Orgelton mit Friedensklängen
Aus deutscher Brust das deutsche Lied!"

Uns aber hier oben auf der Stammburg des hocherlauchten Hohenzollern-Geschlechtes, uns will es auf einmal überkommen, als hätten wir mit theilgenommen an all dem Großen, das unser deutsches Volk unter der Anführung der Hohenzollern errungen. Von diesem Felsen, von dieser Burgveste aus hat der mächtige Zollernaar mit starken Fittigen, mit scharfem durchdringendem Blick, mit kräftigen schutz- und trutzbereiten Krallen seinen Herrscherflug begonnen, unbeirrt durch Sturm und Wetter seinem Sonnenziele zu — vom Fels zum Meer! Und wohl nie hat ein fürstliches Geschlecht ein stolzeres Wahrzeichen und ein stolzeres Losungswort glänzender und herrlicher eingelöst als unsere Herrscher. Mit Adlersflug vom Fels zum Meer!

Es ist und kann nicht Aufgabe dieser Blätter sein, Betrachtungen über heutige Politik anzustellen, aber ich meine, wenn wir den Aar als Symbol haben, der vom Fels zum Meere flog, bis wir ein einiges Deutschland, ein mächtiges, gewaltiges Vaterland hatten, so wollen wir ihm auch jetzt nicht die Flügel beschneiden, sondern ihn seinen Adlerflug vollenden lassen: vom Fels zum Meer, vom Meer über das Meer!

Also die Zukunft gehört uns!

Es ist der Geist der neuen Zeit, endlich befreit vom stillvergnügten Ofenhocken, daß jeder einzelne an seiner Stelle vorwärts strebt, in jedem Nerv von dem soldatischen Machtwort beseelt, das der alte Feldmarschall Blücher kategorisch in seinem „Vorwärts, vorwärts!" festgenagelt hat.

Aber dann ist es auch schön, einmal zurückzudenken an den Ursprung all' unsrer Größe, unserer und vor Allem unserer Edelen Vorfahren nachzuforschen, und — Gott sei es gedankt: unser preußischer Adel braucht weder das Rückwärtsschauen des Chronisten noch die Zukunftserwartung modernen Gefühls zu scheuen; wer objectiv urtheilt, kennt den vortrefflich werthvollen Gehalt des preußischen Adels zu jeder Zeit.

Vertiefen wir uns nun ein wenig in die Urgeschichte des erlauchten Geschlechtes der Hohenzollern.

Maßgebend bei dieser Betrachtung ist für mich das hervorragende, in Bezug auf Hohenzollern-Forschung bedeutendste neuere Werk des Professors Dr. Ludwig Schmid: „Die älteste Geschichte des erlauchten Gesammthauses der Königlichen und Fürstlichen Hohenzollern — Tübingen."

Das umfangreiche Werk ist in drei Theile gegliedert, deren erster sich mit dem Urstamm der Hohenzollern und seinen Verzweigungen beschäftigt.

Natürlich kann hier nur eine ganz kurze Skizzirung der Gründe und Folgerungen Schmid's Aufnahme finden.

Wie alle Zollern-Forscher geht auch Schmid von einer Urkunde aus, die wirklich beglaubigt als erste des Namens „Zollern" Erwähnung thut und die sich in der Chronik Herrmanns des Lahmen, eines Mönches des Klosters Reichenau findet. In deren Fortsetzung vom Jahre 1061 steht die Angabe: „Burkhardus et Wezil de Zolorin occiduntur."

Nun war es noch im 11. Jahrhundert bei weitem nicht allgemein üblich, daß sich die gräflichen ꝛc. Häuser nach ihren Wohnsitzen nannten, und es ist einleuchtend, wie ungemein schwer es dadurch dem Forscher gemacht wird, weiter hinauf in das 10. und 9. Jahrhundert hinein Genealogieen festzustellen. Aeltere Zollernforscher aus dem vorigen und vorvorigen Jahrhundert gehen natürlich dem Geiste jener Zeit nach bis auf römische Abstammung zurück. Ich bin selbst im Besitze eines Werkes über Hohenzollernsche Geschichte von einem gewissen Johann Cernitius aus dem Jahre 1663, in dem Petrus Columnius (Colonna, Colonna) als Ahnherr des Hauses Hohenzollern angesehen wird, eine Ansicht, die lange in Ansehen stand.

Es mag hierbei erwähnt werden, daß sich auf dem Concil zu Konstanz der Cardinal Otto von Colonna, der nach dem Sturze Johann XXIII. als Martin V. auf diesem Concil zum Papst gewählt, dem auf demselben Concil zum Markgrafen von Brandenburg ernannten Burggrafen Friedrich von Nürnberg gegenüber der Stammesverwandtschaft ihrer beiden Häuser rühmte.

So hat Markgraf Albrecht Achill von Brandenburg — wie Schmid anführt — die Stammesverwandtschaft mit den Grafen von Colalto anerkannt.

„Wenn aber" — fährt Schmid dann fort (Theil II, Seite 5) „Achill in einem Schreiben von 1466 die Ueberzeugung ausspricht, daß sein Geschlecht von Troja herstamme, von dort vertrieben, nach Rom und später von da nach Schwaben gezogen sei, so kann man wohl sagen, wozu brauchen wir weiter Zeugniß für die offenbare Unhaltbarkeit auch dieser Herleitung des Namens von Berg, Burg und Geschlecht Hohenzollern." Und in einer Fußnote fügt er bei: „Es war eben damals eine wahre Manie, nicht nur alle schwäbischen Grafen-, sondern auch manche Rittergeschlechter als von Rom oder Italien herstammend auszugeben."

Unser Forscher geht nun bei seiner Weiterführung des Stammbaumes der Hohenzollern von zwei Gesichtspunkten aus, indem er in scharfsichtiger Weise schlußfolgert:

1. Geschlechtsnamen waren zwar in jener Zeit noch nicht üblich, wohl aber vererbten sich gewisse

Vornamen beständig in gewissen Familien. Ein häufiges Auftreten desselben Vornamens in zwei verschiedenen Häusern läßt also unschwer auf eine Verwandtschaft derselben schließen.

2. Sehen wir in damaliger Zeit in einer Ortschaft Besitzungen verschiedener Häuser nebeneinander bestehen, oder aber sehen wir im Laufe der Zeit eine Ortschaft des einen Hauses an das andere auf friedlichem Wege übergehen, so darf dabei wohl auf Erbverträge und damit auch auf eine gewisse Verwandtschaft geschlossen werden.

Auf diesem Ideengange seine Forschung aufbauend und weiterführend kommt er nun zu den Schlüssen, die er als Hauptsätze seines Werkes folgendermaßen aufstellt (s. Theil I, S. 58—59):

„Vom Beginn des 9. Jahrhunderts bis in die zweite Hälfte des 11. läßt sich das mächtige Geschlecht der rhätischen Burkardinger verfolgen, aus welchem zwei Herzoge von Alamannien des Namens Burkhard hervorgegangen sind, und zu dessen Grafschaften insbesondere auch der Scherragau gehört hat.

Dasselbe kennzeichnete sich vor allen andern alamannischen hohen Adelsgeschlechtern dadurch, daß in ihm durch mehr als zwei Jahrhunderte hin die Taufnamen Burkard und Adelbert herrschend waren.

Im Jahre 1061 fiel im Kampfe der erste nach Zollern benannte Graf; sein Leben und Wirken fällt also in die erste Hälfte des 11. Jahrhunderts und sein Vater muß somit in der zweiten des vorhergehenden, da die Häupter der rhätischen Burkadinger noch in vollem Besitz ihrer Macht waren, gelebt haben. Jener führte den Namen Burkhard; dieser und Adelbert waren bis zum Schluß des 12. Jahrhunderts in dessen Hause heimisch, von da an aber bis zum Schluß des 14 in der hohenbergischen Linie desselben herrschend. Und zwar ist das Haus Zollern unter allen schwäbischen Grafengeschlechtern das einzige, bei welchem man dem fraglichen Taufnamen so häufig begegnet.

Die Grafschaft des ersten obgenannten Zollergrafen Burkard bestand bis um die Mitte des 11. Jahrhunderts nur aus dem Scherragau, und dieselbe fiel am Ende des 12. Jahrhunderts zum größeren Theil eben an die hohenbergische Linie.

Burkhard († 1061) und seine Nachkommen, die Inhaber der Grafschaft über den Scherragau, erscheinen als solche und Besitzer von der Grafschaft über den Neckargau, mehreren Herrschaften und vielen Gütern als Amts- und Besitznachfolger der rhätischen Burkadinger; durch die specifischen Taufnamen Burkard und Adelbert aber erweist sich ihr Geschlecht als eine von dem Stamme derselben ausgegangene Linie."

Bei den interessanten Ausführungen, die diesem Extract der Forschung vorangehen, lernen wir auch die Verwandtschaft der Hohenzollern mit den Nellenburgern und vor Allem mit den Zähringern kennen.

Es beleben sich vor unserem geistigen Auge all' die alten Burgen und Schlösser, wir sehen die Sippen einander besuchen, einander beistehen in der Noth, oder wohl auch hier und da einander befehden. Und um die hohen Bergkegel, die jetzt den Wanderer, der jene herrliche Gegend durchstreift, mit einsamem Waldschmuck oder mit den moosüberzogenen Ruinen einstiger Herrlichkeit fast wehmüthig grüßen, scheint sich uns nunmehr ein unsichtbares Band zu schlingen durch das Verständniß der engen Beziehungen, die einstens die stolzen Besitzer dieser Burgen mit einander verbunden.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Segnung der Irlandfahrer.

Eine eigenartig interessante Ceremonie findet alljährlich in dem am Kanal La Manche gelegenen, durch seinen Schiffbau und Stockfischfang berühmten Hafenstädtchen Paimpol statt, die auch der berühmte französische Romandichter Pierre Loti in seinem bekannten Werke „Die Irlandfischer" beschreibt.

Am 10. Februar werden die sogenannten „Goelettes", zweimastige Schiffe von 50 bis 100 Tonnen Gehalt, in denen die bretonischen Fischer zum Kabliaufang bis in die Nähe der Insel Irland fahren, von dem Geistlichen des Ortes feierlich gesegnet. Dies ist für die Einwohner Paimpols wie für die Landbevölkerung der ganzen Umgegend ein großes Fest. In den engen Straßen der malerisch situirten kleinen Stadt, drängen sich schon in aller Morgenfrühe die in ihrem besten Staate sich präsentirenden Landleute. Ueberall herrscht ungebundene Fröhlichkeit. Die rauchgeschwärzten Weinkneipen sind überfüllt. Mühen und Gefahren der bevorstehenden Reise vergessend, leeren die wetterharten Burschen ihre Becher und singen mit rauher Kehle populäre Lieder. Von dem Thurm, der aus dem 14. Jahrhundert stammenden Kirche ertönt das allbekannte Glockenspiel, unzählige Drehorgelmänner lassen ihre mehr oder minder melancholischen Weisen erschallen, Fahnen wehen von den Dachluken und Fenstern, buntgekleidete Straßenhändler preisen ihre Waaren an und die bei keinem bretonischen Volksfeste fehlenden Bettler halten reiche Ernte.

Am äußersten Ende des Quais, den ein riesiges Wasserbassin vom Vorhafen trennt, ist ein mit Blumen und den Emblemen der Fischerei geschmückter Altar errichtet. Sobald die Andacht in der alten Kirche beendet ist, setzt sich unter vollem Geläut die Procession in Bewegung. Die Menge bildet an den Häusern entlang Spalier und von der Stadtkapelle geführt, begiebt sich, mit dem die Monstranz tragenden ehrwürdigen Priester und dem von seinem Adjunkten begleiteten Maire (Bürgermeister) an der Spitze, der Festzug nach dem Hafen. Hinter den Stadträthen schreiten die Schiffsrheder einher, dann folgt die Schaar der Irlandfahrer und die Daheimbleibenden bilden den Beschluß. Wenn die Procession vor dem Hafenaltar anlangt, wird die Statue der Gottesmutter

Digitized by Google

als Beschützerin der Seeleute auf ihr Piedestal gehoben und in dem Augenblick, da der Geistliche den Segen spricht und alle Stirnen sich tief neigen, ist das Schauspiel in der That imposant und tief ergreifend. Bei dem Donner der Kanonen, der das Rollen der an den Felsen sich brechenden Wogen übertönt, erschallen brausende Festgesänge. Bis in die Nacht hinein feiern die in die Ferne ziehenden Kablianfänger mit ihren Familien und Freunden einen fröhlichen Abschied.

## Das Diakonissenhaus Stift Bethlehem zu Ludwigslust.*)

Das Stift Bethlehem, unser heimisches Diakonissenhaus, begeht am 3. November 1901 den Tag seines 50jährigen Bestehens.

Als Fräulein Helene von Bülow im Jahre 1847 eine kleine Büdnerei in Ludwigslust kaufte, um daselbst in christlicher Nächstenliebe aus eigenen Mitteln einige arme kranke Kinder zu pflegen, konnte wohl Niemand ahnen, welch herrlichen Baum Gottes Gnade aus diesem kleinen Samenkorn wachsen lassen würde.

Schon am 3. November 1851 erhielt das kleine Privathaus ein festes staatlich und kirchlich geordnetes Gefüge, dem die Begründerin, Fräulein Helene von Bülow, als erste Oberin mit 2 Schwestern vorstand. Zur Zeit zählt Bethlehem 284 Schwestern, nämlich 215 Diakonissen und 69 Probeschwestern, sowie außerdem 12 Diakonissenschülerinnen.

Das Arbeitsfeld dieser 284 Schwestern ist im Allgemeinen das Folgende:

a) Zu Ludwigslust in den dortigen Anstalten des Stiftes Bethlehem selbst durchschnittlich 53 Schwestern, nämlich im Mutterhause mit seinen verschiedenen Zweigen der Verwaltung, in der Wirthschaft, bei der Wäsche, in der Apotheke, im Operationssaal u. dgl., in unserem Hauptkrankenhause nebst Isolirbaracken, im Siechenhause, in der Kleinkinderschule (Helenenschule), in dem Feierabendhause und in der Anstalt zur Vorbildung von Diakonissen (Marienschule), sowie außerdem in dem der Mecklenburgischen Genossenschaft des Johanniter-Ordens gehörigen Johanniter-Ordenskrankenhause.

b) Auf den vom Stifte dauernd übernommenen 100 Außenstationen, nämlich:

in 30 Kranken- und Siechenhäusern,
in 11 Kinderhospitälern und andern der Kinderpflege dienenden Anstalten,
in 11 Kleinkinderschulen,
in 1 Blindenanstalt,
in 3 Strafanstalten,
in 44 Gemeindepflegen.

Mit besonderer Freude erfüllt es uns, daß von Jahr zu Jahr die Außenstationen in Mecklenburg zunehmen. Wo je ein Ruf aus unserem engeren Vaterlande, um Uebernahme irgend welcher für die Diakonie geeigneter Anstalten oder Beschäftigungen an uns ergeht, folgen wir denselben stets bereitwilligst, zumal wir darin einen Beweis des Vertrauens erblicken, dem zu entsprechen für uns Pflicht und Ehrensache ist. Ganz besonders gilt dies von der Gemeindepflege, deren Segen unverkennbar ist und die mehr und mehr innerhalb Mecklenburgs in den Städten, wie auf dem Lande, Verbreitung findet.

Was die Krankenpflege zu Ludwigslust im Stifte Bethlehem selbst anlangt, so ist die Zahl der Kranken, wie das in der Natur der Sache liegt, in den einzelnen Jahren recht verschieden. Im Jahre 1900 wurden in unserem eigenen Krankenhause und im Johanniter-Ordens-Krankenhause im Ganzen 748 Kranke mit 34 889 Verpflegungstagen behandelt. Alle Kranken werden im Diakonissenhause aufgenommen, mit Ausnahme von Geisteskranken und Epileptischen. Es wird sehr gewünscht, daß die Kranken bei ihrer Anmeldung ein ärztliches Attest einsenden oder mitbringen. Die Kranken finden im Diakonissenhause eine sorgfältige liebevolle Pflege, unter der Leitung unseres bewährten und tüchtigen Oberarztes, des Herrn Medicinalrath Dr. Wittemer.

Durch Schenkungen und Vermächtnisse verfügt das Stift über 20 Freibetten (nämlich 5 für Frauen, 12 für Kinder und 3 für jedes Alter und Geschlecht), welche theils für das ganze Jahr, theils für eine Reihe von Monaten bemessen sind. Ferner unterhält die Mecklenburgische Genossenschaft des Johanniter-Ordens für das ganze Jahr 11 Freibetten, nämlich 8 für Männer und 3 für die Knaben, und giebt die Balley Brandenburg des Johanniter-Ordens außerdem noch jährlich wechselnde Zuschüsse für 1 Freibett.

Unser oben genanntes Siechenhaus ist allerdings nur ein kleiner bescheidener Anfang zur Abhilfe eines sich von Jahr zu Jahr mehr geltend machenden Nothstandes. Zur Zeit können wir nur in dem einzigsten verfügbaren Häuschen nicht mehr als etwa 7 arme, alte, einsame Sieche aufnehmen. Dieselben mangels an Raum abweisen zu müssen, ist eine bittere Aufgabe für uns. So Gott will, hoffen wir in absehbarer Zeit über Minderung dieses Nothstandes berichten zu können, indem helfende, treue Mitmenschen ihr Augenmerk werkthätig, anläßlich des 50jährigen Jubiläums, gerade hierauf gerichtet haben.

Vom Feierabendhause hat unser vorjähriger Kalender eine bildliche Darstellung gebracht. Das Diakonissenhaus übernimmt nicht bloß die lebenslängliche Versorgung der Diakonissen, sondern betrachtet es auch als seine Ehrenpflicht, den kranken und arbeitsunfähigen Schwestern einen angenehmen und sorgenfreien Lebensabend zu bereiten. Hierzu dient

*) Aus dem „Bethlehem-Kalender". Mecklenburgisches Volksbuch auf das Jahr 1902. Zum Besten des Stifts Bethlehem zu Ludwigslust. 48 Jahrgang. Im Selbstverlage des Stifts. Preis 50 Pf.

Digitized by Google

das Feierabendhaus in ganz hervorragender Weise; jede Schwester hat in demselben ihr eigenes freundliches Zimmer, neben dem gemeinsamen Speise- und Versammlungsraume. Zur Zeit wird das Haus von 11 Schwestern bewohnt.

Außerdem besitzt das Stift im Bade Müritz an der Ostsee ein eigenes Schwesternheim, wo unseren Schwestern Gelegenheit gegeben wird, sich zeitweilig zu erholen und für die Arbeit neu zu stärken. Wo ärztlicherseits indessen der Besuch anderer Bäder für einzelne Schwestern gewünscht wird, entspricht das Stift bereitwilligst solchen Weisungen, indem es Reise und Aufenthalt auf seine Kosten übernimmt. Aber auch die gesunden Schwestern erhalten alljährlich einen etwa dreiwöchentlichen Erholungsurlaub.

Während das Feierabendhaus also den alten treuen Schwestern die wohlverdiente Ruhe gewährleistet und unser Schwesternheim den arbeitenden Schwestern Erholung und Kräftigung bietet, müssen wir andererseits stets auf Nachwuchs bedacht sein. Das Arbeitsfeld ist groß und wächst von Jahr zu Jahr, wie unsere obigen Darlegungen zeigen. Da haben wir, wie jedes Diakonissenhaus, den Wunsch und die Bitte, daß sich mehr Arbeiterinnen finden möchten. Es ergeht daher an jedes junge Mädchen, dem diese Worte zu Gesicht kommen, die dringende Aufforderung, sich ernstlich zu prüfen, ob es nicht willig sei, dem HErrn an seinen Kranken und Elenden zu dienen. Der Diakonissendienst ist ein gar köstlicher Dienst, aber muß, weil er schwer ist, aus Liebe zum Heilande gethan sein. Ihr lieben Jungfrauen, kommt und helft dem HErrn dienen, der Euch gedient hat im Leben und Sterben. Unser oben beschriebenes Arbeitsfeld könnte viel größer werden, wenn wir nur mehr Schwestern hätten. Die Entsendung von Schwestern zu neuen festen Arbeitsfeldern fällt uns oft recht schwer und entzieht der Privatpflege mehr und mehr alle verfügbaren Kräfte. „Wollt Ihr es mit verschuldet haben, daß so vielen Kranken nicht geholfen wird, denen durch Eure Mitarbeit geholfen werden könnte?"

Der Herausgeber des Bethlehems-Kalenders, unser hochverehrter Stiftsgeistlicher Pastor Dr. Joh. Kradbe, ist am 24. Januar 1901 zwar gestorben, seine Arbeit aber wollen wir getreulich fortsetzen. So wird dann auch, so Gott will, der Bethlehems-Kalender, wie auch der Bethlehmsbote unverändert weiter herausgegeben werden. Der Bethlehmsbote ist ein kleines Correspondenzblatt des Stiftes Bethlehem, welches seit 1877 vierteljährlich erscheint. Dasselbe wird Jedem, der es schriftlich oder mündlich im Stifte Bethlehm bestellt, ohne Vergütigung und franco gleich nach seinem Erscheinen zugesandt.

Gottes Gnade hat das Haus in den verflossenen 50 Jahren gesegnet und geleitet. Er erweckte die Herzen so vieler Menschen, daß sich stets Schwestern zur Arbeit und offene Hände für Liebesgaben fanden. Ihm allein die Ehre!

---

## Der Kongreß für Innere Mission in Eisenach

ist ausgezeichnet verlaufen. Das Wetter lockte zur Fahrt, die denkwürdigen Stätten der Reformation übten ihre Anziehungskraft, die wichtigen Verhandlungsgegenstände thaten das Ihre. So war der Besuch des Kongresses sehr gut. Doch war das nicht das einzige Gute. Vielmehr entschädigten die Verhandlungen reichlich für die an die Reise gewandten Kosten und die bei reger Theilnahme an den Versammlungen nothwendigen Anstrengungen des Leibes und der Seele. Es war ein reiches Programm für Eisenach entworfen und die verschiedenen Fragen der Inneren Mission kamen zur Verhandlung, sowohl solche, welche sich mit dem staatlichen Leben berühren wie „die Freiheit der Kunst", als andere, die das rein kirchliche Leben angehen, wie „die Aufgabe der christlichen Gemeinschaften gegenüber der Kirche und ihrer Inneren Mission", und solche, die die sociale Frage berühren als „Neue Wege der weiblichen Diakonie." Nun ist die Aufgabe der Kongresse für Innere Mission mit ihrer jeweiligen Tagung aber nicht erschöpft. Sie erheben ihre Stimme im Namen der ganzen deutschen evangelischen Kirche und Christenheit und für sie. So hat der Kongreß in Eisenach nicht bloß den 600 und mehr Theilnehmern etwas zu sagen gehabt, sondern er will und soll in weiteren Kreisen Gehör erlangen, damit das gesegnete Werk der Inneren Mission neue Kräftigung und Anregung erlange. Deshalb werden die Verhandlungen des Kongresses, wie die aller früheren, alsbald im Druck erscheinen und in den Häusern der Männer und Frauen Einlaß begehren, die im Dienste der Inneren Mission stehen oder für ihre Segensarbeit ein warmes Herz haben. Diejenigen, die selbst dem Kongreß beigewohnt haben, werden gerne die in Eisenach empfangenen Eindrücke befestigen und vertiefen. Und die anderen wird es nicht gereuen, die dort gegebenen Anregungen auf sich wirken zu lassen. Die „Verhandlungen des XXXI. Kongresses für Innere Mission" erscheinen in nächster Zeit im Verlage der Hofbuchdruckerei H. Kahle in Eisenach und werden trotz ihres bedeutenden Umfanges zu dem mäßigen Preise von 2,50 Mark abgegeben. Wir machen unsere Leser besonders darauf aufmerksam.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt
der
# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (B.-Z.-L. 9015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 6. November 1901. Nr. 45.

1. Friedrich von Ohlen und Adlerskron, Oberst z. D., Rechtsritter seit 1862, † zu Hannover 25. October 1901.
2. Werner von Bergen, Wirklicher Geheimer Rath, Kammerherr und Gesandter z. D., Rechtsritter seit 1898, † zu Wiesbaden 29. October 1901.

## Zur Vervollständigung der Ordensliste.

Die durch Allerhöchste Kabinets-Ordre vom 23. Juli 1901 neu ernannten 81 Ehrenritter des Johanniter-Ordens sind wie folgt beigetreten:

### I. Direct der Ballei Brandenburg:

1. Hans von Seeckt, Hauptmann im Generalstabe des XVII. Armee-Korps,
2. Leo von Schlieben, Hauptmann und Kompagnie-Chef beim Kadettenhause Potsdam,
3. Ludwig von Selt, Hauptmann im Infanterie-Regiment Nr. 172, Adjutant bei der Feldzeugmeisterei,
4. Friedrich Graf von Westarp, Rittmeister und Escadron-Chef im 3. Garde-Ulanen-Regiment,
5. Kersten von Schenck, Regierungs-Assessor, zu Berlin,
6. Gustav von Bohlen und Halbach, Legations-Secretär bei der Gesandtschaft in Peking,
7. Alfred Graf von Schwerin, Rittmeister und Escadron-Chef im Kürassier-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2.
8. Georg von Kunowski, Hauptmann und Kompagnie-Führer im 2. Ostasiatischen Infanterie-Regiment der Besatzungs-Brigade,
9. Georg von Heyden, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 5. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 94 (Großherzog von Sachsen),
10. Hermann von Flottwell, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Füsilier-Regiment Königin (Schleswig-Holsteinschen) Nr. 86,
11. Friedrich von Zollikofer-Altenklingen, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 2. Hanseatischen Infanterie-Regiment Nr. 76,
12. Conrad von Holleuffer, Hauptmann und Batterie-Chef im Feldartillerie-Regiment von Scharnhorst (1. Hannoverschen) Nr. 10,
13. Ulrich Freiherr von Maltzahn, Hauptmann in der 8. Gendarmerie-Brigade,
14. Georg von Kuczkowski, Hauptmann und Batterie-Chef im 1. Badischen Feldartillerie-Regiment Nr. 14,
15. Günther von Tiele-Winckler, Rittmeister a. D. und Fideicommißbesitzer, auf Vollrathsruhe in Mecklenburg,
16. Hermann von Runckel, Major im Generalstabe des XI. Armee-Corps,
17. Alexius Thege de Konkoly, Kaiserlich und Königlich Oesterreich-Ungarischer Kämmerer und Königlich Ungarischer Honved-Husaren-Rittmeister, zu Debreczin in Ungarn,
18. Ludwig Hyronimus Graf Schimmelpenninck zu Nyenhuis, Königlich Niederländischer Domainen-Intendant a. D., zu Schloß Nyenhuis bei Diepenheim in Holland,
19. Axel Wilhelm Graf von Wachtmeister zu Johannishus, Königlich Schwedischer Legationssecretär, auf Schloß Kulla-Gunnarstorp bei Helsingborg in Schweden,
20. Alexander von Kries, Legationsrath und Consul, zu Brüssel.

### II. Den Genossenschaften der Ballei Brandenburg:

a) Der Preußischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Curt von Bülow, Hauptmann a. D., auf Stuthenen bei Wotittnick in Ostpreußen,
2. Hilmar Freiherr von Seherr-Thoß, Rittmeister und Escadron-Chef im Kürassier-

Digitized by Google

Regiment Herzog Friedrich Eugen von Württemberg (Westpreußischen) Nr. 5,

3. Otto von Harling, Rittmeister und Escadron-Chef im Dragoner-Regiment König Albert von Sachsen (Ostpreußischen) Nr. 10,
4. Eberhard von Zitzewitz, Rittergutsbesitzer, auf Weedern, Kreis Darkehmen in Ostpreußen,
5. Olof Freiherr von Paleske, Rittmeister und Escadron-Chef im 1. Leib-Husaren-Regiment Nr. 1,
6. Carl Burggraf und Graf zu Dohna-Schlodien, zu Carwinden, Kreis Preußisch-Holland,
7. Siegfried Freiherr von der Goltz-Domhardt, Majoratsbesitzer, auf Groß-Bestendorf, Kreis Mohrungen.

b) Der Brandenburgischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Dori von Reichenbach, Major a. D., zu Berlin,
2. Hans von Knobelsdorff, Rittmeister und Escadron-Chef im Husaren-Regiment von Zieten (Brandenburgischen) Nr. 3,
3. Robert Freiherr von Wrangel, Rittmeister a. D., zu Berlin,
4. Fritz von Treskow, Oberleutnant a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Blankenfelde bei Rohrbeck, Kreis Königsberg in der Neumark,
5. Walter von Jablonowski, Oberstleutnant beim Stabe der Haupt-Kadettenanstalt,
6. Oskar von Arnim, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Kaiser Franz Garde-Grenadier-Regiment Nr. 2,
7. Kuno von Kaehne, Rittmeister und Escadron-Führer im Ostasiatischen Reiter-Regiment.

c) Der Pommerschen Provinzial-Genossenschaft:

1. Otto von Heydebreck, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment von der Marwitz (8. Pommerschen) Nr. 61,
2. Ludolph von Veltheim, Rittmeister und Escadron-Chef im Kürassier-Regiment Königin (Pommerschen) Nr. 2,
3. Leo von Braunschweig, Regierungs-Assessor a. D. und Rittergutsbesitzer, zu Wollin in Pommern,
4. Gerd Graf von Schwerin, Rittmeister der Reserve des 1. Garde-Dragoner-Regiments Königin Victoria von Großbritannien und Irland, auf Sophienhof bei Lötzitz in Pommern,
5. Wilhelm von Massow, Rittmeister a. D., zu Rohr in Pommern,
6. Arthur von Zastrow, Majoratsbesitzer, auf Kölpin bei Bärwalde in Pommern,
7. Bernd von Lettow-Vorbeck, Oberleutnant der Reserve des Kürassier-Regiments Königin (Pommerschen) Nr. 2, zu Hoffelde bei Roggow in Pommern,
8. Claus von Bonin, Hauptmann im 4. Garde-Landwehr-Regiment, auf Wussilatzke, Kreis Neustettin,
9. Fritz von Kleist, Major und persönlicher Adjutant Seiner Königlichen Hoheit des Prinzen Albrecht von Preußen, Regenten des Herzogthums Braunschweig.

d) Der Posenschen Provinzial-Genossenschaft:

1. Carl von Delhaes, Rittergutsbesitzer, auf Borowko bei Czempin,
2. Hans von Wahlen-Jürgaß, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 2. Niederschlesischen Infanterie-Regiment Nr. 47.

e) Der Schlesischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Dr. jur. Dorotheus Kracker von Schwartzenfeldt, Regierungs-Assessor, beschäftigt im Auswärtigen Amt,
2. Guido Graf Henckel Fürst von Donnersmarck, Freier Standesherr auf Ober-Beuthen, Wirklicher Geheimer Rath und Erb-Ober-Land-Mundschenk im Herzogthum Schlesien, auf Neudeck, Kreis Tarnowitz,
3. Andreas Graf von Maltzan, Freiherr zu Wartenberg und Penzlin, Freier Standesherr, Erb-Ober-Kämmerer im Herzogthum Schlesien, auf Militsch in Schlesien,
4. Fedor von Spiegel, Rittmeister a. D., Landschaftsdirector, auf Dammer, Kreis Namslau,
5. Ernst von Uechtritz und Steinkirch, Rittmeister und Escadron-Chef im Husaren-Regiment von Schill (1. Schlesischen) Nr. 4,
6. Eugen von Roeder, Major a. D., zu Diehsa, Kreis Rothenburg in der Oberlausitz.

f) Der Sächsischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Alexander Graf von der Schulenburg, Rittmeister a. D., zu Halle a. S.,
2. Georg von Leipziger, Hauptmann und Kommandeur der Leib-Kompagnie des 1. Garde-Regiments zu Fuß,
3. Eberhard Freiherr von Maltzahn, Hauptmann z. D. und Bezirks-Offizier, zu Naumburg a. S.,
4. Max von Burkersroda, Hauptmann z. D., auf Wolkramshausen bei Nordhausen.

Digitized by Google

g) Der Hannoverschen Provinzial-Genossenschaft:

1. Adolf von Arentsschildt, Major und Bataillons-Kommandeur im 5. Garde-Regiment zu Fuß,
2. Fritz von Holleuffer, Hauptmann und Kompagnie-Chef im 5. Garde-Regiment zu Fuß,
3. Hans von Stockhausen, Landrath, zu Hannov.-Münden.

h) Der Westfälischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Hermann Heinrich von Borries, Rittergutsbesitzer, auf Eckendorf bei Bielefeld,
2. Hans Rüdiger von Below, Rittmeister und Escadron-Chef im Husaren-Regiment Kaiser Nicolaus II. von Rußland (t. Westfälischen) Nr. 8.

i) Der Rheinischen Provinzial-Genossenschaft:

1. Benno von Gillhausen, Hauptmann a. D., zu Bonn,
2. Hermann von Doetinchem de Rande, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Infanterie-Regiment Nr. 143.

k) Der Genossenschaft im Königreich Württemberg:

1. Georg Freiherr Cotta von Cottendorf, Königlich Württembergischer Kammerjunker, auf Schloß Dotternhausen, Oberamt Rottweil in Württemberg,
2. Wilhelm Freiherr von Gültlingen, Rittmeister und Escadron-Chef im Dragoner-Regiment Königin Olga (1. Württembergischen) Nr. 25.

l) Der Genossenschaft in den Großherzogthümern Mecklenburg-Schwerin und Mecklenburg-Strelitz:

1. Otto von Rosenberg, Hauptmann à la suite des Holsteinschen Feldartillerie-Regiments Nr. 24, Militärlehrer bei der Haupt-Kadetten-Anstalt,
2. Wolfgang Freiherr von Nordenflycht, Oberstleutnant beim Stabe des Grenadier-Regiments Graf Kleist von Nollendorf (1. Westpreußischen) Nr. 6,
3. Georg von Behr-Negendanck, Fideicommißbesitzer, auf Torgelow bei Waren in Mecklenburg,
4. Hans-Werner von Tiele-Winckler, Oberleutnant a. D., Rittergutsbesitzer, auf Rothenmoor bei Dahmen in Mecklenburg,
5. Adolf von Michael, Rittmeister der Reserve des 1. Großherzoglich Mecklenburgischen Dragoner-Regiments Nr. 17 und Rittergutsbesitzer, auf Bassow bei Staven in Mecklenburg-Strelitz.

m) Der Hessischen Genossenschaft:

1. Max von Loewenstein zu Loewenstein, Regierungs-Assessor, zu Kreuznach,
2. Heino von Bischoffshausen, Landrath, zu Witzenhausen in Hessen,
3. Friedrich von Goldammer, Hauptmann a. D. und Rittergutsbesitzer, auf Plausdorf, Kreis Kirchhain an der Ohm,
4. Ludwig Ritter von Deines, Hauptmann und Batterie-Chef im Feldartillerie-Regiment Nr. 63.

n) Der Genossenschaft im Königreich Sachsen:

1. Carl Hugo Franz Egon von Bose, Königlich Sächsischer Regierungsrath, zu Zwickau.

o) Der Genossenschaft im Königreich Bayern:

1. Franz von Normann, Rittmeister der Reserve des Königlich Bayerischen 2. Ulanen-Regiments, zu Max-Josephhöhe bei Starnberg in Bayern,
2. Heinrich Freiherr von Künßberg, Königlich Bayerischer Bezirksamts-Assessor, zu Wunsiedel in Bayern,
3. Dr. phil. Siegfried Graf von Pückler-Limpurg, zu München,
4. Wilhelm von Lüneschloß, Hauptmann und Kompagnie-Führer im 6. Ostasiatischen Infanterie-Regiment,
5. Hermann Fürer von Haimendorf; Königlich Bayerischer Bezirksamtmann, zu Münchberg, Kreis Oberfranken in Bayern,
6. Carl Freiherr von Junker und Bigato, Hauptmann und Kompagnie-Chef im Königlich Bayerischen 21. Infanterie-Regiment,
7. Richard von Petz, Rittmeister und Kompagnie-Chef im Königlich Bayerischen 2. Train-Bataillon.

---

## Burg Hohenzollern.

(Fortsetzung.)

Der Name Burkhard hat uns den Stammbaum der Hohenzollern väterlicherseits feststellen lassen. Jene Notiz der Reichenauer Chronik nennt nun aber neben Burkhard noch den Namen Wezil = Werner. Daß diese beiden Hohenzollern, Burkhard und Wezil, Brüder waren, ist geschichtlich hinlänglich festgestellt. Wenn nun der Name Burkhard der väterlichen Familie entstammt, der Name Wezil indessen sich sonst in der Zollernfamilie wenig und dann nur in der Haigerlocher-Linie findet, so ist die Annahme wohl begründet, daß der zweite Bruder den Namen Wezil

Digitized by Google

aus der mütterlichen Familie überkommen hat, und daß die unter der Haigerlocher-Linie stehende Grafschaft, wenn nicht ganz, so doch zum großen Theil Erbgut der Mutter Burkhards und Wezils war. Eine detaillirte Beweisführung für diese Forschung überschreitet den Rahmen dieser Blätter, und ich füge nur wieder Schmids eigene Worte an, mit denen er das 2. Kapitel des 3. Theils des 1. Bandes schließt (Seite 78):

„Nimmt man noch hinzu, daß, wie wir oben des Näheren ausgeführt, von den beiden ältesten historisch beglaubigten Ahnherren des Hauses Zollern, der ältere, welchem in einer durchaus zuverlässigen Aufzeichnung ausdrücklich der Titel Graf („comes") beigelegt wird, den alten Stammnamen Burkard geführt, der jüngere dagegen in der Taufe den Namen Werner (Wezil) erhalten hat, daß dieser ihrem Geschlechte bis dahin ganz fremd gewesen, neben Adelbert nur hundert Jahre und ausschließlich in der alten Haigerlocher-Linie vorkommt, nachher aber völlig aus der hohenzollern'schen Stammtafel verschwindet, während der andere Stammname Adelbert in die Hohenbergische Linie, die Erbin der Haigerlocher übergegangen, und erwägt, daß nach vielen Analogien derartige, einem Geschlechte sonst fremde Taufnamen in der Regel von dem mütterlichen Großvater herrühren, so ist man vollkommen berechtigt, anzunehmen, daß Adelbert, der Vater der zwei ältesten nach Zollern benannten Ahnherren Burkhard I. und Wezel I. († 1061) mit einer Tochter des (mehrgenannten) Grafen Werner von Ortenberg, welche, wenn sie den Namen ihrer Mutter erhalten, Himeltrut hieß, vermählt gewesen, und daß dadurch die Grafschaften Haigerloch und Rotenburg (Hürningen) zu der alten Stammgrafschaft über den Scherragau und zu der über die Hattinkuntare, darin die Zollerburg, erworben worden." —

Aber wir eilen und können nicht länger den interessanten Schilderungen unseres Forschers folgen, der uns in glänzenden Bildern das alte Herzogthum Alamannien mit seinen Schicksalen und mit seinen mächtigen Burkardingern, den gewaltigen Kriegshelden, zeigt. Selbst von Hadwig, Burkhard II. von Alamannien stolzer Gemahlin bezw. Wittwe, selbst von Ekkehard — deren Beider Gestalten unser herrlicher Meister Josephus (Joseph Viktor von Scheffel) aus den Trümmern des Hohentwiel heraufbeschworen — müssen wir uns losreißen.

Ganz kurz will ich der Streitfrage Erwähnung thun, ob die Schalksburg bei Balingen oder aber der Zollern die eigentliche Stammburg unseres Herrschergeschlechtes sei.

Von der Schallsburg sind nur noch ganz wenige Ueberreste, in üppigstem, prächtigstem Nadelholzwalde versteckt, übrig geblieben. Die Schalksburganhänger sehen nun ihre treffendsten Beweise in den vor noch nicht allzu langer Zeit entdeckten Wandgemälden in der alten Forstkirche zu Burgfelden. Art der Darstellung sowie Ausführung ist genau dieselbe wie in den uns überkommenen Wandgemälden auf der Reichenau. Außerdem fand sich in jener Burgfelder Kirche ein Grabgewölbe mit Särgen und zwei — wenigstens meiner Meinung und auch der Anderer nach — sehr großen Skeletten. Die Erklärungen für das Wandgemälde, das eine Schlachtscene darstellt, sind mannichfacher Art, die Skelette sollen die der schon so oft von uns erwähnten Grafen Burkhard und Wezil von Zollern seien. Jeder objektive Beobachter muß wohl zugeben, daß hier der Phantasie ein weiter Spielraum gelassen ist.

Doch von einigen historisch verbürgten Zollern will ich Ihnen noch erzählen, um zu zeigen, wie dieses erlauchte Geschlecht schon in den frühesten Zeiten die besten Stützen für Kaiser und Reich gestellt, sei es, daß sie sich in den Werken friedlicher Culturarbeit, sei es daß sie sich in weisem Rath, sei es, daß sie sich in kraftvoller That bewährten.

Also noch einmal: „Barkhadas et Wezil de Zolorin occidaatar."

Zu jener Zeit tobten gerade die wilden Parteikämpfe in der Jugend Heinrich IV. (1056—1106), in denen die gegenseitigen Parteien einander zu berauben und zu schaden suchten, soweit es ihnen möglich war.

In einem dieser Kämpfe sind nun die beiden Brüder gefallen, ob in der Vertheidigung ihres Eigenthums, ob in der Absicht Neues zu gewinnen, ist nicht zu bestimmen. Wir wissen nur als nächste historisch beglaubigte That eines Hohenzollern, daß der Sohn Wezils und Neffe Burkhards, Adalbert von Hohenzollern-Haigerloch das Benediktinerkloster Alpirsbach*) (1094—98) in einem Kessel des Kinzigthales erbaute.

Ob er sühnen wollte, was Vater und Oheim gethan, oder ob ihn nur der Umschwung der Gemüthsstimmung — wie er nach langjährigen wüsten und wilden Zeiten gewöhnlich die Menschen zu befallen pflegt — dazu getrieben, ist uns nicht bekannt, jedenfalls war er mit Schenkungen um das Kloster auf's Eifrigste bemüht, bis er endlich selbst (1098) seinen Würden entsagte und als Mönch in das Kloster eintrat.

Dieses Adalbert Bruder war nun Bruno von Zollern (1096—1129), der zuerst als Kanoniker und Probst des Domstiftes Straßburg, dann als Stifter des Klosters St. Märgen bei Freiburg i. B. und schließlich als deutscher Reichskanzler unter Kaiser Heinrich V. von 1112—1122 in der Geschichte auftritt.

Es ist wiederum das Verdienst Prof. Schmids, diese Thatsache durch unzweifelhafte Beweise erhärtet zu haben und in weiter Ausführung die ganz un-

*) Alpirsbach jetzt Stadt an der Kinzig im Schwarzwald-Kreis. An dem Hauptthor und in der heute noch erhaltenen, in romanischem Stil erbauten Kirche gräflich hohenzollernsche Wappen.

gewöhnliche Thätigkeit dieses Mannes, vor Allem in seiner Stellung als Reichskanzler in der so überaus ereignißreichen und mit unsäglichen Schwierigkeiten verknüpften Regierung Heinrich V. (17. April 1116 Gang nach Canossa) uns vorzuführen.

Wir wollen flüchtig nur noch einiger Grafen gedenken. Wir hören zuerst von einem Friedrich I., den wir als Stammvater des Namens anzuführen haben, der sich nun dauernd in der Geschichte der Hohenzollern erhalten und an den sich so viel Ruhm und Glanz geknüpft.

Friedrich I. selbst hat sich dem Zuge Heinrich V. nach Italien (1111) angeschlossen, sonst wissen wir wenig von ihm. Seine beiden Söhne waren Friedrich II. (1129—1145), der sich besonders als Schirmvogt des obenerwähnten Klosters Alpirsbach rühmlich hervorthat, und Burkhard II. (1125—1150).

Im weiteren Verlauf der Geschichte sehen wir — besonders unter Kaiser Friedrich Rothbart —, daß die Zollerngrafen an allen Vorkommnissen im Reich regsten Antheil hatten, und ich will diesen kurzen Ueberblick über die ersten geschichtlichen Anfänge des erlauchten Zollernhauses mit der Verleihung der Burggrafschaft Nürnberg an Friedrich III. von Zollern durch Kaiser Heinrich VI. beschließen.

Daß auch hier Zweifler entstanden sind, welche die Burggrafen von Nürnberg und damit in der Folge unser königliches und kaiserliches Haus nicht aus dem Geschlechte der Zollern, sondern aus dem fränkischen Geschlechte der Abenberger entsprossen sein lassen wollen, soll uns nicht kümmern.

Auch hier ist als muthigster, kenntnißreichster und schließlich auch siegreichster Kämpfer Professor Schmid in die Schranken getreten, indem er in dem dritten Bande seines Werkes durch — wie er selbst schreibt — „umfassende kritisch-historische Untersuchungen zur endgiltigen Entscheidung der schwebenden, auch für die weitesten Kreise hochinteressanten Frage" den unbedingten Nachweis führt:

„Die Könige von Preußen sind Hohenzollern, nicht Nachkommen des fränkischen Grafen von Abenberg des 12. Jahrhunderts."

Wir haben nie daran gezweifelt. —

Doch nun zur eigentlichen Geschichte der Burg.

Zollern! — Heute noch ist die katholische Kapelle auf der Burg dem heiligen St. Michael geweiht, und es ist jedem Historiker bekannt, daß Michaels-Kapellen meist da in christlicher Zeit erbaut worden sind, wo in heidnischer Zeit dem Sonnengott geopfert wurde. Und so will auch von Vielen der Name selbst erklärt sein: mons solarius (= Sonnenberg) = Zollern.

Ich betone wiederholt, daß in diesen Zeilen keine Stellungnahme zu irgend einer solchen Streitfrage beabsichtigt ist; halten wir nur gläubig an jener Deutung fest, die durch der Jahrhunderte spätere Geschicke glänzend gerechtfertigt ist, denn wahrlich von diesem mons solarius-Zollern ging die Sonne Deutschlands auf.

Aber viele schwarze und gewitterschwangere Wolken zogen über unseren Sonnenberg dahin, bis er das war, was er uns jetzt ist:

„Weitglänzend über die deutschen Gauen,
Wie ein Heiligthum, wie ein Hort zu schauen."

Der Bau, wie wir ihn heute sehen, ist der Dritte in der langen Kette der geschichtlichen Ereignisse.

Bei allen den nächsten Ausführungen werde ich mich nun zum größten Theil auf die competenten Urtheile des Grafen Stillfried von Alcantara stützen, der, um das vorwegzunehmen, an dem letzten, jetzt bestehenden Aufbau der Burg den hervorragendsten und entscheidendsten Antheil hatte.

Graf Stillfried*) ist der Ueberzeugung, daß der Bau im 11. Jahrhundert bereits bestand und gründet diese Ansicht auf Steinbilder, die heute noch in der St. Michaels-Kapelle vorhanden, unzweifelhaft aus jener Zeit stammen.

Wie die Burg damals ausgesehen, mag uns gleichgiltig sein; sicher ist, daß sie von den Chronisten jener Zeit als „das festeste Haus in teutschen Landen", als das „wehrlich Hus", als „corona super omnia castra" = die Krone aller Burgen (Schwabens) bezeichnet wird. Und wenn man die Lage derselben, selbst mit militärisch geschultem, kritischem Auge betrachtet, wird man zugestehen müssen, daß für damalige Verhältnisse, die Veste mit stürmender Hand zu nehmen, wirklich beinahe unmöglich war.

Uneinigkeit im eigenen Geschlecht, dieses ureingewurzelte Erbübel der Germanen, brachte zum ersten Male die Burg zu Fall.

Friedrich genannt der Oettinger — ich erwähnte ihn schon bei der Sage des Bogenschusses —, eine gewaltthätige Herrschernatur, und sein Bruder Eitelfriedrich I., eine im Gegensatz zu jenem mehr den Wissenschaften huldigende Ruhenatur kamen um den Besitz der Burg in Streit. Der Oettinger hatte sich wenige Freunde erworben, dagegen schufen ihn viele Gefangennahmen und Vergewaltigungen freier Bürger der umliegenden kleinen Reichsstädte, vor Allem Rottweils, eine Unzahl von Feinden, die mit Freuden seinem Bruder beistanden und mit diesem die Burg belagerten. Die Reichsstädte Augsburg, Nördlingen, Ulm, Memmingen, Ravensburg, Rottweil, Gmünd, Kaufbeuren, Aalen u. s. w. u. s. w. stellten zahlreiche Schaaren (3000—4000 Mann), denen gegenüber der Oettinger nur über eine kleine, wenn auch trutzige, ihrem Herrn an Charakter gleiche und treu ergebene Kriegerschaar befehligte; aber schließlich bleibt das alte Wort doch immer wahr, daß viele Hunde des

*) Graf Rudolf Maria Bernhard von Stillfried-Alcantara, geb. 14. August 1804, Preuß. wirkl. Geh. Rath, Oberburghauptmann der Burg Hohenzollern, Oberceremonienmeister ꝛc., gab unter vielen anderen Werken das für uns werthvollste: „Monumenta Zollerana" 1843—67 (7 Bde.) heraus.

Digitized by Google

Hasen Tod sind. Doch war die Belagerung langwierig und hart. Der Oettinger ließ den Muth nicht sinken, hoffte er doch auf unbedingte Unterstützung des Herzogs Karl von Lothringen, sowie des Kurfürsten Friedrich I. von Brandenburg, und spottete seiner Feinde. Die ersehnte Hilfe blieb aber aus, und im Frühjahr 1423 erhielten die Feinde neue Hilfskräfte. Da verließ der Oettinger seine Burg, um selbst zu seiner Unterstützung draußen zu werben. Ein Bild in der Bibliothel stellt uns heute dar, wie der muthige Mann auf schnaubendem Roß, die Streitaxt in der Faust, durch die erschrockenen und erstaunten Gegner sprengt; Dichtung und Wahrheit. — Thatsächlich mußte sich schließlich bald nach dem Weggange des Oettingers die wackere Besatzung auf Gnade und Ungnade ergeben, so schwer es dem tapferen Schloßhauptmann Menloch von Oettingen auch wurde. Die einzelnen Mannen waren kaum noch in der Lage vor Entkräftung sich aufrecht zu erhalten, so daß die dreißig, die schließlich noch übrig geblieben waren, auf Wagen nach Ulm gebracht werden mußten. König Sigmund sprach dann über die Burg die Reichsacht aus, daß „die Veste und der Berg Zollern in ewigen Zeiten nimmer gebaut und gefestigt werden."

Der Oettinger selbst führte später ein ruheloses Raubritterleben, dem es nicht mehr vergönnt war, zu rächen oder zu sühnen.

In diese wilde Belagerungszeit spielt nun aber eine Episode hinein, die nicht unerwähnt bleiben soll.

Dieser Oettinger, dieser verwegene Mann frischer That oder auch Unthat, ungebundener Lebenslust und Lebensverachtung, denn so müssen wir ihn uns vorstellen, hatte die Liebe der Gräfin Henriette von Württemberg-Mömpelgard erweckt. Sie war die Wittwe Graf Eberhard des Milden, und es ist möglich, daß sie nach dem Milden nach dem Wilden verlangte, denn les extrêmes se touchent; kurzum, sie drängte dem Oettinger ihre Liebe förmlich auf. Aber der stolze Graf hatte auch in der Liebe seine eigenen Wege, und die Liebe, die er von der Gräfin Mömpelgard nicht nur kalt, sondern auch höhnend zurückwies, suchte er bei einem einfachen Mädchen aus dem Dorfe Mössingen. Der Ausfall dieser Herzens-Zu- bezw. Abneigung verlief vollkommen den weiblichen Gefühlsbedingungen konsequent. Die verschmähte Liebe wurde zum Haß und die Gräfin die erbittertste Feindin des Grafen, bis sie den Liebloſen in Mömpelgard im sogenannten Oettingerthurm gefangen sitzen hatte — die emporgehobene Liebe aber krystallisirte sich zum Märtyrerthum, indem das Mädchen aus Mössingen, als „weiße Frau" verkleidet, allnächtlich um die Mitternachtsstunde von der belagerten Burg aus das Lager der Feinde durchschritt, um Proviant und Munition für die Bedrängten zu beschaffen, bis sie ihr tragisches Geschick in Gefangennahme und Tod für den Geliebten ereilte. Auch diese hochdramatische Erzählung ist in einem der Wandgemälde der Bibliothel verewigt.

Fügen wir schließlich diesem Trauerspiel die Posse hinzu, so gelang es Henriette von Mömpelgard nicht, ihren immer noch geliebten Gefangenen trotz zehnjähriger Haft zu irgend welcher Gegenleistung zu erwärmen, und so bleibt uns zum Schluß nur die Wahl, ob wir die liebesdurstige Henriette mehr auslachen oder den starren Oettinger mehr bewundern sollen. —

Des Kaisers Acht war übrigens nicht von allzu langer Dauer. Schon Graf Eitelfritz führte im Jahre 1430 einige Bauwerle wieder auf und unter seinem Sohne Jos Niklas I. — die Mutter war eine Freiin Ursula von Rätzüns, die sich in zweiter Ehe mit dem Grafen Sigmund von Hohenberg vermählte — entstand die Burg von Neuem. 1460 wurde der zweite Bau vollendet, und Kaiser Friedrich III. legte 1466 den Grundstein zu einem neuen Thurm, gleichsam als weithin sichtbares Zeichen, daß des früheren Kaisers Achterklärung aufgehoben und die neue Burg zu neuer Herrlichkeit geweiht sei. Zur Verherrlichung des Festes waren Herzog Albrecht von Oesterreich, Markgraf Aldrecht von Brandenburg und Markgraf Karl von Baden mit großem Gefolge erschienen, gewissermaßen als Taufpathen und Schutzpatrone der Burg. (Schluß folgt.)

## Literatur.

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde, herausgegeben vom Verein „Herold" in Berlin. XXXII. Berlin, October 1901. Nr. 10.

Inhalt: Bericht über die 643. Sitzung vom 2. Juli 1901. — Zur Geschichte des Wappens der Stadt Graudenz. (Mit Abbildungen.) — Aus der ornamentalen Heraldik. (Mit Abbildungen.) — Beiträge zur Geschichte des Regensburger Stadtwappens. (Mit Abbildungen.) — Zur Geschichte der erloschenen von Mellin in Pommern. — Das Kenotaph des Grafen Georg II. von Wertheim in der Stadtkirche zu Wertheim. (Mit Abbildung.) — Der genealogische Nachlaß des Grafen von Oeynhausen. — Eine eigenthümliche Quadrirung. (Mit Abbildung.) — Bücherschau. — Vermischtes. — Anfragen. — Antworten. — Briefkasten.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 3 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (Post-Z.-L. 5013) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 a.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 13. November 1901. Nr. 46.

1. Hermann Freiherr von Wilczeck, General der Infanterie z. D., Rechtsritter seit 1896, † zu Wiesbaden 31. October 1901.
2. Julius von Ballueck, Oberst z. D., Rechtsritter seit 1890, † zu Berlin 4. November 1901.
3. Bernhard Freiherr von Stein zu Nord- und Ostheim, Ehrenritter seit 1873, † zu Würzburg 29. October 1901.
4. Friedrich von Schmeling, Major a. D., auf Niebusch in Schlesien, Ehrenritter seit 1890, † zu Niebusch 4. November 1901.

## Burg Hohenzollern.

(Schluß.)

Die nun im Laufe der Zeiten sich ergebenden Schicksale der Burg sind so mannichfaltig und bunt, wie es diese Zeitläufe für unser damals so zerrissenes Vaterland überhaupt waren. Alle Kriege, die über Deutschland dahin gebraust sind, haben mehr oder minder stark auch unsere Burg berührt, und ich wüßte kaum von den damals mächtigen Faktoren den einen oder anderen zu nennen, der nicht kürzer oder länger Herr der Burg war.

Ich will mich auf eine ganz kurz zusammengedrängte Darstellung beschränken.

Nachdem Eitelfriedrich IV. (1576—1601) schon für bessere Ausrüstung der Burg gesorgt und sein Sohn Johann Georg (1605–23) noch mehr zu derem Schutze beigetragen und gearbeitet hatte, sollten die späteren Ereignisse diese Fürsorge voll und ganz rechtfertigen.

Die Furie des dreißigjährigen Krieges verschonte auch Hohenzollern nicht. Hechingen sah Kaiserliche und Wallensteiner in seinen Mauern, und trotz der 23 kriegsbereiten Geschütze und mannhafter Vertheidigung konnte unser Trutzberg dem Siegeszuge der Schweden nicht stand halten. Wie wacker Graf Karl von Haigerloch mit seinen hundert Mann sich auch bewährte, der Hunger, der schon die erste Burg und ihre Besatzung besiegt, blieb wiederum Sieger. Neun Monate währte die Einschließung, dann aber war der Widerstand gebrochen. Oxenstierna, Schwedens mächtiger Kanzler, hatte Hohenzollern dem Herzog Eberhard von Württemberg versprochen, und so zwang dieser die Bevölkerung zur Huldigung. Doch in dem Hin und Her der damaligen Erfolge kam die Burg bald darauf an Bayern unter Maximilian I. und elf Jahre später glaubte Oesterreich den Zeitpunkt gekommen, Hohenzollern für sich beanspruchen zu dürfen, bis es endlich während des österreichischen Erbfolgekrieges auch den Franzosen gelang vom 16. December 1744 bis 27. April 1745 Herren der Burg zu werden. 1747 sehen wir wieder eine österreichische Besatzung und so kam und ging die Burg von Hand zu Hand, immer mehr zerfallend, ihres alten Ruhmes entkleidet, wie das deutsche Vaterland selbst; in allen Phasen der Geschichte ein kleines aber getreues Abbild deutscher Geschichte.

Ueberspringen wir nun die gänzlich ereignißlosen Zeiten, die sich jetzt anschließen und wenden wir uns gleich zu dem letzten Ausbau, den wir dem genialen, kunstsinnigen Könige Friedrich Wilhelm IV. von Preußen verdanken, zu dessen Ehren heute anläßlich der Wiederkehr seines Geburtstages diese Blätter geschrieben sind. Er, der schon als Kronprinz (16. Juli 1819) auf die Ruinen aufmerksam geworden, war es, der nach Verständigung mit dem Fürsten Friedrich von Hohenzollern den Neubau der Burg anregte und ausführte. Graf Stillfried, der das Ziel seiner jahrzehntelangen Forschungen in dem Wiederaufbau der Burg sah, war seine vornehmste Stütze. Ihm standen zur Seite der Kgl. Geh. Oberbaurath Stüler, der die Baupläne entwarf, General von Prittwitz, der den Festungscharakter der Burg festlegte und die geradezu genialen Auffahrtswege entwarf und die Ingenieur-Hauptleute Blankenburg und Stellien.

Am 23. September 1850 wurde der Grundstein gelegt und am 23. September 1851 ließ sich König Friedrich Wilhelm IV., nachdem der Fürst von Hohenzollern in uneigennützigster, hochherzigster Weise die Stammlande an das Haus Hohenzollern-Preußen abgetreten hatte, unter der Burglinde im Schloßhof huldigen.

Digitized by Google

Unter derselbea Linde feierten 1870 die begeisterten hohenzollernschen Landeskinder die Wiederaufrichtung des deutschen Reiches in weihevollster, durch die ganze Umgebung gehobenster Stimmung und wohl mancher mag da zurückgedacht haben an all' das Leid unseres Vaterlandes, bis es endlich so hehr erstarkte, mag die Wahrheit des Spruches durchdacht haben „per aspera ad astra“ und mag mit frohem Gebet begrüßt haben, daß der alte Zollernberg geworden ist, wozu man ihn in grauen Vorzeiten geweiht: zu einem mons solarius, zu einem Sonnenberge für Deutschlands Einheit, Größe und Zukunft.

Von dem Augenblick an, da Preußen von der Burg Besitz ergriff, erhielt diese ein Wachtkomando in der Stärke von 1 Hauptmann, 2 Leutnants, 1 Arzt und 1 Compagnie. Den ersten Ehrendienst traten die Garde-Schützen an. Ihr Bataillon, ursprünglich nur aus dem in der Schweiz gelegenen, s. Z. zu Preußen gehörenden Neuenburg rekrutirt, schien am ehesten geeignet, hier mitten im Süden Deutschlands die Ehrenwache für ihr Königliches Haus auf dessen neuerstandenem Stammschloß zu stellen. Im Laufe der Jahre trat allerdings hierin eine Aenderung ein, und es bezogen nach und nach folgende Compagnieen diesen Ehrenposten:

1. 1. September 1856 bis 16. October 1857 4. Kompagnie Garde-Schützen-Bataillons aus Neuenburg i. Schweiz.
2. 17. October 1857 bis 23. October 1858 2. Kompagnie desselben Bataillons.
3. 24. October 1859 bis 19. Juni 1859 3. Kompagnie desselben Bataillons.
4. 20. Juni 1859 bis 27. September 1860 2. Kompagnie Schles. Füs.-Regt. 38.
5. 28. September 1860 bis 23. September 1861 2. Kompagnie Pomm. Füs.-Regt. 34.
6. 24. September 1861 bis 30. September 1862 11. Kompagnie 2. Thüring. Inf.-Regt. 32.
7. 1. October 1862 bis 20. September 1863 5. Kompagnie Pomm. Füs.-Regt. 34.
8. 21. September 1863 bis 18. September 1864 9. Kompagnie Pomm. Füs.-Regt. 34.
9. 19. September 1864 bis 10. September 1865 3. Kompagnie Pomm Füs.-Regt. 34.
10. 11. September 1865 bis 11. Mai 1866 10. Kompagnie 2. Thür. Inf.-Regt. 32.
    12. Mai 1866 bis 12. April 1867 unbesetzt.
11. 13. April 1867 bis 27. August 1868 3. Kompagnie Posen. Inf.-Regt. 19.
12. 28. August 1868 bis 7. September 1869 6. Kompagnie 4. Rhein. Inf.-Rgt. 30.
13. 7. September 1869 bis 21. Juli 1870 6. Kompagnie Hess. Inf.-Regt. 81.
14. Vom 11. September 1871 ab stellt das 6. Badische Inf.-Regt. Kaiser Friedrich III. Nr. 114 (Konstanz) dauernd die Ehrenwache auf der Burg in Stärke einer Komgagnie, die alljährlich wechselt.

So nun aber genug des Kriegerischen und Militärischen. Die Nacht ist auch weit genug vorgerückt und drängt zur Ruhe. Ruhen und schlafen wir also und wenn die Reveille morgen uns weckt, dann wollen wir glauben, vier Monate geschlafen zu haben, Kälte und Schnee sollen u ns dann empfangen, damit wir unsere Burg auch einmal im Winterkleide kennen lernen.

Ein Wintermorgen! Wir treten aus dem Wehrhaus, indem sich die Mannschaftsstuben der Kompagnie, die Wohnungen der Officiere und des Arztes, sowie die Restauration befinden auf den Burghof hinaus. Wie verändert ist heute der Ausblick. Ungeheure Nebelmassen lagern dicht um den Burgkegel, so daß dieser wie eine einsame Insel aus dem Wolkenmeere hervorragt, und die Burg wirft ihre pittoresken Schatten auf das graue Nebeltuch. Ein eigenartiger, märchenhafter Anblick.

Doch sehen Sie sich nun im Burghofe um. Er hat die Gestalt eines länglichea, auf der einen Seite geöffneten Vierecks. Wenn wir ihn vom Thorthurm aus betreten, gehen wir zunächst linker Hand an dem Schloßgarten (auch Prinzengarten genannt) vorbei, an dessen einer Seite ein monumentaler Brunnen mit dem Standbilde König Friedrich Wilhelm IV. (von Professor Bläser, Berlin) aufgeführt ist. Von diesem gelangen wir zu der katholischen Kapelle, die das Kopfende des einen Flügels der Burg bildet, während ihr gegenüber die evangelische Kapelle den anderen Flügel abschneidet. Betrachten wir zunächst die katholische Kapelle, die, noch aus der Zeit des zweiten Burgbaues stammend, den ältesten Theil der Burg darstellt. Wir gelangen in ihr Inneres durch eine mit Waffen und Trophäen aller Art geschmückte Halle, zu der hinein das Tageslicht durch zwei kunstgeschichtlich äußerst werthvolle Glasfenster leuchtet; das eine — aus dem Kloster Stetten übernommen — zeigt ein buntes Wappen der Hohenzollern und gilt als das älteste dieser Art, auf dem anderen sehen wir das zollernsche und burggräflich nürnbergsche Wappen vereint. Verschiedene Gedenktafeln an frühere Hohenzollern schmücken Boden und Wände, unter ihnen auch eine mit den Namen der tapferen Burgvertheidiger Friedrich des Oettingers. In der Kapelle selbst interessiren uns besonders die Steindenkmale, auf die ich oben hingewiesen, und die den Grafen Stillfried nebst anderen Kunsthistorikern in der Ansicht unzweifelhaft bestärkten, daß die Burg im 11. Jahrhundert schon bestanden habe. Dieselben sind aus röthlichem Sandstein und stellen St. Michael, die heiligen drei Könige u. s. w. dar. Im Uebrigen treffen wir hier noch auf viele Stiftungen und Erinnerungen der fürstlichen Mitglieder des Hauses Hohenzollern. So ruht hier auch in einer Nische neben dem Hochalter in silberner Kapsel das Herz des 1838 verstorbenen Fürsten Friedrich von Hohenzollern-Hechingen.

Digitized by Google

Verlassen wir die Kapelle und überschreiten den Hof an der Königs- oder Huldigungslinde vorbei, steigen die große Freitreppe hinan, über welcher sich das Standbild Jos Niklas I., des Erbauers der zweiten Burg, erhebt und gelangen nun durch ein Vorzimmer in den prächtigen Ahnensaal. Die Wände dieses Vorzimmers sind mit dem vollständigen, künstlerisch ausgeführten Stammbaum des Hauses Hohenzollern mit seinen verschiedenen Abzweigungen und seinen Verbindungen mit Haus Habsburg, Burgund, Baden, Hohenstaufen, Rumänien, Schleswig-Holstein geziert und führt deshalb den Namen Stammbaumhalle. Platz und Mittel erlauben mir leider nicht, hier diesen hochinteressanten, vielästigen Stammbaum dem Original gemäß nachzeichnen zu können.

Nun in den Ahnen- oder Grafensaal. Ich gebe hier Ludwig Egler das Wort, der eine geradezu mustergiltige, prächtige Schilderung dieses Saales auf S. 36 und 37 seines Buches*) entwirft. Er schreibt:

„Durch die schmucke Eingangsthür betreten wir den Grafensaal. Welch wunderbarer Anblick! Es ist, als hätte sich dem Auge eine Tempelhalle eröffnet: „Königliche Mittel, künstlerische Befähigung, glorreiche Geschichte" schreibt Stillfeied, „dies Alles mußte zusammenwirken, um dieses köstliche Juwel der Hohenzolleenburg zu schaffen, wie es eben nur durch die günstige Vereinigung aller Umstände ins Leben gerufen werden konnte." Es sollen die vergoldeten Gewölbe der Schloßkapelle auf dem Karlstein bei Prag, sowie nicht minder die Säle normännischer Bauten in Palermo dem Architecten bei dem Entwurf der Decoration des Grafensaales vorgeschwebt haben. — — — — — Bei all der Prachtentfaltung wurde doch auf strenge Einhaltung des die gesammten Burggebäude beherrschenden Stiles gesehen. Auf acht kostbaren Säulenmonolithen von röthlichem Marmor ruht das Gewölbe des die ganze Länge des Schloßflügels einnehmenden Saales. Auf tiefgeldem Grunde breitet sich ein reiches vergoldetes Rankenwerk mit farbigen Blumen über die Gewölbkappen zwischen vergoldeten Rippen aus. Das Ganze ist von wunderbarer Wirkung, erhöht noch durch die sechs kostbaren von der Decke heradhängenden Krouleuchter und durch die in kräftigen Farben prangenden Fensteenischen, geschmückt mit Geisaillen in bunter Malerei. Die Wände sind in ihren unteren Theilen in Eichenholz getäfelt. Die freien Räume zwischen den Fenstern schmücken alte Rüstungen und Waffen. Der Fußboden ist mit hellen und dunklen Solenhofener Platten zwischen Marmorfriesen belegt. Wie glänzt und schimmert alles, wenn die Mittags- oder Abendsonne durch die großen Spiegelscheiben in den Saal hereinfällt! — — —

Noch haben wir die um einige Stufen höher liegende Kaiserhalle zu betrachten. Die zehneckige Halle, deren Gewölbe durch eine prächtige in der Mitte aufragende Marmorsäule getragen werden, ist eine wahre gothische Blume."

Soweit der begeisterte Egler.

Die Bibliothek, zu der wir jetzt gelangen, ist ein langgestreckter, mit eichengeschnitzten Bücherschränken umgebener Raum, in dem sich die theilweise schon oben erwähnten Wandgemälde mit Darstellungen aus der Geschichte der Burg befinden. Ich nenne hier alle im Zusammenhang noch einmal:

1. Der höllische Schuß, vergl. die Sage von der Heilig-Kreuz-Kapelle.
2. Maria-Zell von Engeln durch die Lüfte getragen.
3. Das Mädchen aus Mössingen als „weiße Frau".
4. Der Oettinger jagt durch die Belagerer.
5. Die Grundsteinlegung der zweiten Burg unter Jos Niklas.
6. Der Kampf des Kurfürsten Albrecht-Achilles mit den Reichsstädtern.
7. Die Vermählung Eitelfriedeichs II. mit Magdalena von Brandenburg 1482.
8. Der Besuch Kaiser Friedeich III. und seiner Gemahlin Eleonore 1466.

Weiterhin öffnen sich uns nun die Schlaf- und Wohnräume des Kaisers und der Kaiserin. Ueberall in Form, Täfelung und Ausstattung der Zimmer sehen wir denselben originellen Burgstil festgehalten, der anheimelnde Behaglichkeit mit geschmackvoller Eleganz verbindet.

Die im oberen Stockwerk gelegenen Räumlichkeiten für die fürstlich Hohenzollernsche Familie stimmen nach Größe und Anordnung mit den oben beschriebenen Wohnräumen überein.

Aber kommen Sie, uns bleibt noch die protestantische Kirche, die in einfacher, edler Gothik erbaut, in ihrer vornehmen Schlichtheit mir mehr wie je eine protestantische Kapelle gefallen hat. Wahre Prachtstücke modeener Schmiedekunst sind Kanzel, Taufstein und siebenarmiger Leuchter.

Doch nun wieder hinaus! Hinaus in die freie Natur, denn alle Menschenkunst und Arbeit muß sich ja doch vor deren mächtigen Schönheit beugen.

Noch einmal wollen wir die Bastei umwandeln, vorbei am Markgrafen-, Kaiser- und Bischofsthurm, betrachten die vor dem Thorthurm aufgestellten alten Geschütze, denen auf Befehl Seiner Majestät bei dem letzten Besuche Allerhöchstdesselben seit Januar 1894 6 Salutgeschütze zugefügt wurden, die alljährlich an Kaisers Geburtstag ihren ehernen Mund erdröhnen lassen, und bewundern die beiden überlebensgroßen Sandsteinritter, die wie ein eisiger Doppelposten vor dem Thore Wache halten.

*) Ludwig Egler, „Burg Hohenzollern, Stadt Hechingen und Umgebung."

Digitized by Google

Thun aber den Blick hinausgeweitet! Der Nebelschleier ist gefallen. Rothgolden steigt eben die Sonne über der rauhen Alb empor und sendet ihre milden Strahlen zur Erde auf die glänzende Schneedecke hernieder, langsam um unseren Fels herumwandelnd, gleichwie wenn sie alle die Kinder der Erde hier unten wie eine gütige Mutter zum Tagewerk mit liebevollem Kusse wecken wollte. — Unter uns aber ruhet die Burgwaldung mit ihren herrlichen Bäumen; und alle die Bäume mit ihren hundert und aberhunderl Aesten und Aestchen und wieder jedes kleinste von diesen ist von einer glitzernden, schimmernden eisdiamanten-übersäelen Hülle umleuchtet, daß das ganze wie ein kostbares, wunderbares Geschmeide sich um die schlummernde Erde zu schmiegen scheint.

Still ingerl rings die weiße Schneedecke auf Feld und Wald und Dorf und Stadt und wie ein Abbild unendlicher Ruhe, unendlichen Friedens muthet uns das erhabene Schneegemälde an.

So sind wir langsam den kunstvollen Rampenstraßenbau hinabgestiegen und treten zum Thorthurm aus der Burg heraus. Noch einen Blick werfen wir auf die stolze Eingangspforte, von deren Giebelfeld uns das Steinbild Kurfürst Friedrich I. von Brandenburg auf sprengendem Rosse grüßt. In der mittleren Zinne des Thores sehen wir noch einmal Preußens Königsaar — Adlerthor wird drum das Thor genannt — und das stolze Wort: Vom Fels zum Meer.

Ja! ruhet nur ihr Lande in seligem schaffendem Frieden. Daß diese Schneedecke da unten nie wieder einen endlosen, thatenlosen Winterschlaf des biedern Michel bedecken wird, das wissen wir mehr als je, wenn wir hier oben auf der Stammburg des erlauchten Geschlechts, das diesen deutschen Michel wachgerüttelt und zu wunderbaren Thaten geführt hat, die Noth des alten und die Herrlichkeit des neuen Reiches im Geiste an uns vorüberziehen gesehen. Und die Sonne steigt höher und höher und vergoldet mit leuchtender Reinheit das stolze Wort:

„Vom Fels zum Meer!"

In unseren Herzen aber steht auf immer in leuchtender Reinheit und ewiger Treue das andere Wort:

„Hie guet Zollre alleweg!"

Friedrich Braumann.

---

## Der Sanitätsdienst im Ostasiatischen Expeditionskorps.

Die Deutsche Militairärztliche Zeitschrift Bd. XXX, Heft 6, 1901 enthält einen Ueberblick über die Thätigkeit der Sanitätsformationen bei dem Ostasiatischen Expeditionscorps von dem leitenden Generalarzt Dr. Krosta, welche ergiebt, mit welcher Zweckmäßigkeit unser Kriegssanitätswesen bei dieser „Probe für den Ernstfall" funetionirt hat.

Als am 14. September der Stab des Corpscommandos in Tientsin eintraf, mußte es die erste Aufgabe und dringende Sorge sein, sofort an die Auswahl von Gebäuden zur Einrichtung für Lazarethzwecke heranzugehen. Von dem Vorcommando war bereits unter Mitwirkung des leider zu früh verstorbenen Oberstabsarztes Prof. Dr. Kohlstock in dem großen chinesischen Universitätsgebäude, welches sich in dem deutschen Ansiedlungsgebiet in Tientsin befindet, eine Reihe von Zimmern im ersten Stockwerk für Lazarethzwecke mit Beschlag belegt; die Räume im Erdgeschoß waren für die Unterkunft von Truppen hergegeben, in den Kellerräumlichkeiten waren Magazine untergebracht. Man hatte bei Uebernahme der für Lazarethzwecke bestimmten Räume 10 Kranke vorgefunden, welche theils von Ruhr, theils von Typhus befallen waren; diese Kranken gehörten den beiden Seebataillonen an und mußten bei dem Vorrücken der Bataillone nach Peking zurückgelassen werden. Es mußten Bedenken aufstoßen, die einquartierten Truppen in demselben Gebäude zu belassen, in dem Ruhr- und Typhuskranke behandelt wurden, ganz abgesehen davon, daß bei dem weiteren Zuzug von deutschen Truppen eine baldige Ausbreitung von Ruhr und Typhus, den in Tientsin endemisch herrschenden Krankheiten, zu befürchten war, der für Lazarethzwecke verfügbare Raum daher voraussichtlich sehr bald besetzt sein mußte. Das Corpscommando überließ daher das große Universitätsgebäude ganz für Lazarethzwecke und entfernte auch aus dem kleinen Universitätsgebäude, welches ganz in der Nähe des großen liegt, die einquartierten Truppen, um auch diese Räume für die Aufnahme von Kranken einzurichten. Im großen Universitätsgebäude etablirte sich das Feldlazareth Nr. 1 unter der Bezeichnung „Garnisonlazareth 1" und erhielt sehr bald Verstärkung durch das Kriegslazareth; in der kleinen Universität wurde das „Garnisonlazareth 2" errichtet und das Personal vom Kriegslazareth allein gestellt. Glücklicherweise war der Krankenzugang in der zweiten Hälfte des Monats September ein verhältnißmäßig geringer, so daß die Einrichtung der Krankenzimmer nicht zu sehr übereilt zu werden brauchte, aber schon in der ersten Hälfte des Monats October stieg der tägliche Krankenzugang bis auf 50 an, und da war es nur mit den größten Anstrengungen möglich, die Unterkunftsräume in einen befriedigenden Zustand zu versetzen. In beiden Lazarethen konnten 450 Kranke gut untergebracht werden, außerdem noch 300 Kranke in 20 Döcker'schen Baracken, welche ganz nahe den Universitätsgebäuden auf einem großen, von einer hohen Mauer umgrenzten Platze Aufstellung gefunden hatten. Um die Kranken derjenigen Truppen zu versorgen, welche in der eigentlichen Chinesenstadt Tientsin einquartiert waren, bestand die Absicht, ein

Digitized by Google

Lazareth für 200 Kranke einzurichten, ein Plan, der wegen Mangels an passenden Gebäuden, besonders aber mit Rücksicht auf die große Feuersgefahr der dicht bei einander liegenden Häuser, dahin abgeändert wurde, daß nur 40 Kranke dort Unterkunft finden sollten.

Weiterhin stellte sich sehr bald die Nothwendigkeit heraus, die Lazarethe in Tientsin von Reconvalescenten und von Leichtkranken zu entlasten. Zu diesem Zwecke wurde schon im October mit der Einrichtung eines Genesungsheims vorgegangen, welches ungefähr zwei Kilometer von unseren beiden Hauptlazarethen in Tientsin entfernt war. Dieser Platz, von den Engländern zuerst in Besitz genommen, dann den Deutschen zur Errichtung eines Genesungsheims überlassen, gehörte einem reichen chinesischen Kaufmann aus Kanton, der seinen Sommeraufenthalt in den mit schönen Parkanlagen umgebenen Villen in Tientsin zu nehmen pflegte.

Mit diesem Genesungsheim und den Lazarethen war eine Unterkunft für 1000 Kranke in Tientsin geschaffen, bei einer Iststärke, die nur selten 5000 Mann überschritten hat. Eine Verlegenheit für die Unterbringung von Kranken konnte somit selbst bei einer größeren Ausbreitung ansteckender Krankheiten in Tientsin wohl niemals entstehen; besonders in Berücksichtigung einer weit stärkeren Belegungsfähigkeit als der angegebenen in den beiden Hauptlazarethen. Der Ort Tientsin blieb dauernd der Centralpunkt für unser Sanitätswesen, weil von hier aus das Meer so nahe war und in den Hauptlazarethen die größte Anzahl von Kranken und Reconvalescenten sich ansammeln konnte, um entweder nach den Lazarethschiffen zur Ueberführung nach Japan oder zum Transport nach der Heimath geschafft zu werden.

Ziemlich gleichzeitig wie in Tientsin oder wenigstens bald nachher mußten auch in den Städten Peking und Paoting-fu, wo sich je eine gemischte Brigade unserer Truppen befand, die erforderlichen Lazarethe eingerichtet werden. In Peking war zuerst mit den beiden Seebataillonen ein Marine-Feldlazareth und eine Marine-Sanitätscompagnie, letztere in halber Stärke, in Wirksamkeit getreten. Diese Sanitäts-Formationen hatten Anfangs mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen, die jedoch glänzend überwunden wurden. Mit dem Eintreffen weiterer deutscher Truppen in Peking war es geboten, auch dort eine größere Zahl von Lazarethen zu schaffen. Zuerst trat das Feldlazareth 2 Mitte October seinen Marsch von Tientsin nach Peking an, dem das Feldlazareth 6 in der zweiten Hälfte des November folgte. Sämmtliche in Peking eingerichteten Lazarethe wurden bei der wiederholten Besichtigung in sehr gutem Zustande befunden; die Zahl der Lagerstellen in den drei Lazarethen betrug gegen 600 und hätte im Bedarfsfalle noch um 200 vermehrt werden können. In Paoting-fu, woselbst eine gemischte Infanterie-Brigade sich befand, war gleichzeitig mit dem Brigadestab das Feldlazareth 4 schon vor Mitte October eingetroffen und hatte sich dort etablirt. Im December folgte ein Zug des Feldlazareths 3 aus Tientsin nach, obwohl ein dringendes Bedürfniß dazu nicht vorlag, sondern mehr, um den noch in Tientsin vorhandenen und nicht genügend beschäftigten Sanitäts-Formationen Gelegenheit zu geben, ihre Kräfte zu entfalten. Die beiden Lazarethe in Paoting-fu konnten 300 Kranke aufnehmen und waren noch sehr erweiterungsfähig.

Von kleineren Lazarethen, die bis zu 40 Betten belegt werden konnten, sind drei zu erwähnen: in Tangku an der Mündung des Peiho-Flusses, in Tangschan, ungefähr in der Mitte der Eisenbahnlinie Tangku—Schan-hai-kwan, und in Schan-hai-kwan, welches dicht am Meere liegt und einen eisfreien Hafen haben sollte, der jedoch in diesem Winter vereist und unbrauchbar war.

An sämmtlichen von deutschen Truppen besetzten Etappenstraßen in der Provinz Tschili waren Einrichtungen zur Aufnahme von Kranken getroffen und der ärztliche Dienst durch Kommandirung je eines Sanitätsoffiziers sichergestellt. Nachdem sämmtliche Sanitäts-Formationen des Ostasiatischen Expeditionscorps in Thätigkeit getreten waren, konnten jederzeit über 2000 Kranke in Lazarethbehandlung genommen werden, während die Zahl der Lazarethkranken in den auf dem Lande eingerichteten Krankenhäusern kaum die Höhe von 1200—1300 erreicht hat. Mit unseren eigenen Sanitätsformationen hätte auch ein Krankenbestand von 3000—4000 bewältigt werden können, ohne daß irgend eine Unterstützung von anderer Seite erforderlich gewesen wäre.

Die Lazarethschiffe hatten wenig Gelegenheit volle Thätigkeit zu entfalten, sondern waren vielfach nur mit einigen Dutzenden von Kranken und Reconvalescenten, soweit dieselben dem Ostasiatischen Expeditionscorps angehörten, besetzt.

Die Wirksamkeit unseres Sanitätswesens in China zu beurtheilen, dürfte einer späteren Zeit vorbehalten bleiben müssen, wenn nach Bearbeitung des endgültigen Sanitätsberichtes über jeden einzelnen Theil der Thätigkeit volle Rechenschaft gelegt sein wird. Nur eins ist schon heute hervorzuheben: daß wenn das deutsche Sanitätswesen Anerkennung gefunden hat, dies nur der mit so großer Sorgfalt und vollendeter Umsicht von der Medicinalabtheilung des Preußischen Kriegsministeriums in so kurzer Zeit beschafften Ausrüstung zu danken ist, denn durch diese allein war es möglich, alle Schwierigkeiten, die sich auf einem bisher unbekannten und ungewohnten Schauplatze boten, bald zu überwinden.

Digitized by Google

### Der Gesindebelohnungs-Fonds zu Berlin

besteht mit Ende dieses Jahres 75 Jahre.

Die Berliner Polizeiverwaltung war durch Cabinetsordre Friedrich Wilhelms III. vom 27. December 1826 ermächtigt worden, zur Errichtung eines Prämienfonds für wohlverdientes Gesinde von jedem in Berlin neu anziehenden oder die Herrschaft wechselnden Dienstboten 50 Pf. zu erheben.

Durch Bekanntmachung vom 10. September 1872 wurden zur Zahlung derselben besondere Annahmestellen bestimmt; das Hauptbureau befindet sich im Zimmer 84 des Rathhauses.

Die Dienstmädchen haben seitdem bei der Meldung eines Dienstantrittes im Polizeibureau gleichzeitig die Quittung über den gezahlten Beitrag vorzulegen.

Aus den gesammelten Beiträgen des Fonds wird entweder laufende monatliche Unterstützung oder Aufnahme in das Gesinde-Hospital, Koppenstraße 38—40, gewährt.

Aufgenommen werden Dienstboten, die über 50 Jahre alt und dienstunfähig sind, wenn sie zehn bis zwanzig Jahre ununterbrochen vorwurfsfrei in Berlin gedient haben.

Jeder Hospitalit erhält möblirte Wohnung, Heizung, Licht, Bettwäsche, ärztliche Behandlung und monatlich 15,50 M. baar.

In den letzten zehn Jahren sind, wie dieser Tage mitgetheilt, die Beiträge andauernd zurückgegangen, da der Procentsatz der Herrschaften, die Dienstboten halten, beständig geringer geworden ist. Auch die Belegung des Hospitals ist seit einigen Jahren keine vollständige mehr. Gegenwärtig befinden sich im Hospital, nach der „D. W." 92 Dienstboten, darunter 20 im Alter von über 75 Jahren. Etwa 50 davon sind so gut gestellt, daß sie ein Gesammtvermögen von rund 43000 M. besitzen.

---

### Die Armen-Speisungsanstalt zu Berlin

hat ihren 100. Jahresbericht veröffentlicht.

Derselbe legt ein beredtes Zeugniß ab für das lebhafte Interesse, welches die gesammte Bürgerschaft Berlins diesem Wohlthätigkeits-Institut zuwendet.

Vom 1. December v. Js. bis 15. März d. Js. hat die Direction 580 300 Portionen nahrhafter Suppen zubereiten und durch Vermittelung der hiesigen Armen-Verwaltung an die ärmere Bevölkerung vertheilen lassen.

Die dafür aufgewendeten Kosten beliefen sich auf 63 516 M.

Für den bevorstehenden Winter soll mit der Armenspeisung aus den vorhandenen, über die ganze Stadt vertheilten 15 Küchen im December begonnen und dieselbe bis zu Ende des Winters fortgesetzt werden.

Die Direction macht aber darauf aufmerksam, daß die Anstalt den an sie herantretenden Anforderungen nur dann genügen kann, wenn sie sich dauernd der helfenden Theilnahme aller Gönner, sowie unserer Mitbürger erfreuen darf. An der Spitze der Wohlthäter der Anstalt stehen mit namhaften Beträgen: Das Kaiserpaar, die Kaiserin Friedrich, die Frau Prinzessin Friedrich Karl, die Prinzen Leopold und Georg, der Fürst von Pleß 2c. Die Gemeindebehörden gewährten einen Zuschuß von 40 000 M.

Einschließlich der Verwaltungskosten betrug die Gesammtausgabe 70 707 M., die Einnahme 83566 M., so daß ein Baarbestand von 12 859 M. verblieben ist.

Das Capitalvermögen der Anstalt, von dem nur die Zinsen verwendet werden dürfen, betrug am Schlusse des Rechnungsjahres 104 586 M.

---

## Literatur.

**Altpreußische Monatsschrift.** Herausgegeben von Rudolf Reinke und Ernst Wichert. 3. und 4. Heft. April-Juni 1901. Königsberg i. Pr. Verlag von Thomas und Oppermann (Ferd. Beyer's Buchhandlung) 1901.

Inhalt: I. Abhandlungen. Mein literarisch-ästhetisches Glaubensbekenntniß. Vortrag gehalten in der literarischen Gesellschaft zu Königsberg i. Pr. am 24. und 25. April 1901, von Ernst Wichert. — Quellenbeiträge zur Geschichte des Raths und Gerichts der Stadt Marienburg. Mittheilungen von R. Toeppen. — Genealogische Nachrichten, gewonnen auf Grund der Kirchenbücher. Forschung. I. Adel und Bürgerstand in und um Memel. Von Johannes Sembritzki. — Ein fliegendes Blatt über die erste operative Eröffnung des Magens. Von Dr. O. Ehrhardt. Mit einer Autotypie.

II. Kritiken und Referate. Erich Adikes. Kant contra Haeckel. Erkenntnißtheorie gegen naturwissenschaftlichen Dogmatismus. Berlin, Reuther und Reichhard 1901. Von L. Busse. — Behring, Beiträge zur Geschichte Eldings 1. Programm des Königl. Gymnasiums zu Elding 1900. Von R. Toeppen.

III. Mittheilungen und Anhang. Miethsvertrag zwischen dem Burggrafen Achatius zu Dohna und dem Herzoglichen Silbermeister Joachim v. Pütten über dem Stralichienhof in Königsberg i. Pr. aus dem Jahre 1601. — Vom Amtsrichter Conrad-Mühlhausen. — Studienzeugniß der Königsberger Akademie für Lukas Osiander aus dem Jahre 1563. Vom Amtsrichter Conrad-Mühlhausen. — Nochmals der Rector Glöckner. Von Joh. Sembritzki, Kant's Großvater. Von Joh. Sembritzki. — Universitäts-Chronik 1901. — Kantstudien, Band V, Heft 1—4.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 5015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 20. November 1901. Nr. 47.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. November 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| lfd. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Novbr. 1901 verhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Zahl der darin verhandenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Cottenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 66 | | | |
| | Zugang pro . . | 39 | | | |
| | | 105 | | | |
| | Abgang . . . | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 66 | 66 | 1 930 | 70 |
| 2. | **Dalzig:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 44 | | | |
| | Zugang pro . . | 63 | | | |
| | | 107 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 87 | 87 | 1 865 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 97 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 104 | | | |
| | Abgang . . . | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 99 | 99 | 2 986 | 150 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 33 | | | |
| | | 82 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 778 | 107 |
| 5 | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 24 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 45 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 839 | 50 |
| 6. | **Serbanen:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 59 | | | |
| | Zugang pro . . | 43 | | | |
| | | 102 | | | |
| | Abgang . . . | 49 | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 832 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 38 | | | |
| | Zugang pro . . | 44 | | | |
| | | 82 | | | |
| | Abgang . . . | 46 | | | |
| | Bleibt Bestand | 36 | 36 | 1 297 | 40 |
| | zu übertragen | | 418 | 12 527 | 579 |

| lfd. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Novbr. 1901 verhandenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Zahl der darin verhandenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 418 | 12 527 | 579 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 66 | | | |
| | | 115 | | | |
| | Abgang . . . | 50 | | | |
| | Bleibt Bestand | 65 | 65 | 1 889 | 75 |
| 9. | **Sandsburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 30 | | | |
| | Zugang pro . . | 23 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang . . . | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 944 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 49 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 75 | | | |
| | Abgang . . . | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 2 374 | 68 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 48 | | | |
| | Zugang pro . . | 31 | | | |
| | | 79 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 54 | 54 | 1 593 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 16 | | | |
| | Zugang pro . . | 28 | | | |
| | | 44 | | | |
| | Abgang . . . | 29 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 590 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 17 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 567 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 41 | | | |
| | Zugang pro . . | 26 | | | |
| | | 67 | | | |
| | Abgang . . . | 40 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 1 078 | 46 |
| | zu übertragen | | 687 | 21 568 | 960 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Novbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 687 | 21 568 | 960 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 55 | | | |
| | Zugang pro . . | 67 | | | |
| | | 122 | | | |
| | Abgang . . . | 54 | | | |
| | Bleibt Bestand | 68 | 68 | 2 052 | 90 |
| 16. | **Prizwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 22 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang . . . | 20 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 663 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark.** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 11 | | | |
| | Zugang pro . . | 10 | | | |
| | | 21 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 8 | 281 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 24 | | | |
| | Zugang pro . | 13 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang . . . | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 689 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 83 | | | |
| | Zugang pro . . | 63 | | | |
| | | 146 | | | |
| | Abgang . . | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 99 | 99 | 2 967 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 20 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 772 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 26 | | | |
| | Zugang pro . . | 1 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 822 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 36 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang . . . | 11 | | | |
| | Bleibt Bestand | 37 | 37 | 1 148 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro . . | 36 | | | |
| | | 51 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 26 | 26 | 700 | 60 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 48 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 1 042 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 060 | 32 707 | 1 554 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Novbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Summa: Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 060 | 32 707 | 1 554 |
| 25. | **Neuzalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 20 | | | |
| | Zugang pro . . | 13 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang . . . | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 578 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 29 | | | |
| | Zugang pro . . | 30 | | | |
| | | 59 | | | |
| | Abgang . . . | 25 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 1 030 | 52 |
| 27. | **Saaran:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 13 | | | |
| | Zugang pro . . | 16 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang . . . | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 368 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 12 | | | |
| | Zugang pro . . | — | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang . . . | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 373 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 5 | | | |
| | Zugang pro . . | 5 | | | |
| | | 10 | | | |
| | Abgang . . . | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 4 | 4 | 167 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 28 | | | |
| | Zugang pro . . | 21 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang . . . | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 18 | 18 | 669 | 20 |
| 31 | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 15 | | | |
| | Zugang pro . . | 12 | | | |
| | | 27 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 495 | 30 |
| 32 | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 3 | | | |
| | Zugang pro . . | 7 | | | |
| | | 10 | | | |
| | Abgang . . . | 2 | | | |
| | Bleibt Bestand | 8 | 8 | 162 | 15 |
| 33. | **Kalmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 32 | | | |
| | Zugang pro . . | 24 | | | |
| | | 56 | | | |
| | Abgang . . . | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 940 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 . | 17 | | | |
| | Zugang pro . . | 15 | | | |
| | | 32 | | | |
| | Abgang . . . | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 555 | 43 |
| | zu übertragen | | 1 229 | 38 044 | 1 859 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Octbr. 1901 vorhandene Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Zahl der darin verhandelten Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 229 | 38 044 | 1 859 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 52 | | | |
| | Zugang pro • • | 1 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 643 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 11 | | | |
| | | 29 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 486 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 13 | | | |
| | Zugang pro • • | 5 | | | |
| | | 18 | | | |
| | Abgang • • • | 5 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 386 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 58 | | | |
| | Zugang pro • • | 22 | | | |
| | | 80 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 61 | 61 | 1 835 | 64 |
| 39. | **Quedlinburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro • • | 28 | | | |
| | | 58 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 994 | 48 |
| 40. | **Altona:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro • • | 13 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 30 | 30 | 940 | 50 |
| 41. | **Oeynhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 111 | | | |
| | Zugang pro • • | 6 | | | |
| | | 117 | | | |
| | Abgang • • • | 117 | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | 1 808 | 110 |
| 42. | **Lippspringe:***) | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 30 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | 320 | 84 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 36 | | | |
| | Zugang pro • • | 13 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang • • • | 6 | | | |
| | Bleibt Bestand | 43 | 43 | 1 260 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro • • | 24 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang • • • | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 11 | 11 | 535 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 490 | 48 251 | 2 335 |

*) Vom Monat October ab während des Winters geschlossen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: bei am 1. Octbr. 1901 vorhandene Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro October 1901. | Zahl der darin verhandelten Kranken. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 490 | 48 251 | 2 335 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 9 | | | |
| | Zugang pro • • | 2 | | | |
| | | 11 | | | |
| | Abgang • • • | 7 | | | |
| | Bleibt Bestand | 4 | 4 | 212 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 36 | | | |
| | Zugang pro • • | 35 | | | |
| | | 71 | | | |
| | Abgang • • • | 27 | | | |
| | Bleibt Bestand | 44 | 44 | 1 309 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | 8 | | | |
| | | 32 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 692 | 31 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. October 1901 | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 23 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 672 | 36 |
| | Zusammen | | 1 581 | 51 129 | 2 498 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro October 1901 beträgt 1096, davon sind gestorben . . . . . 62
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 124
geheilt . . . . . 910
wie vor: 1 096

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 31 Betten:

Bestand am 1. September 1901 . . . . . 23 Kranke
Zugang pro September 1901 . . . . . 37 „
60 Kranke

Davon sind:
gestorben . . . . . 2 „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 9 „
geheilt . . . . . 17 „
28 „

Bleibt Bestand am 1. October 1901 . . 32 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 7 Europäer, 20 orientalische Christen, 8 Muhamedaner und 2 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat September beträgt: 814. Poliklinisch wurden 1 128 Personen behandelt.

---

1. Felix von Wedel-Parlow, Rittmeister a. D., auf Polßen bei Granzow (Uckermark), Rechtsritter seit 1896, † zu Polßen 7. November 1901.
2. Georg Adam Sylvius August von Heydebrand und der Lasa, Regierungs-Präsident, Ehrenritter seit 1889, † zu Osnabrück 6. November 1901.

## Das Insel-Königreich Man.

Gleich dem Frankreich des ancien régime, ist auch das verhältnißmäßig kleine Reich der großbritannischen Inseln aus vielen heterogenen Bestandtheilen zusammengesetzt, deren Eigenart sich aus den Zeiten des Feudalsystems zum Theil bis auf unsere Tage hinübergerettet hat. In Folge des letzteren Umstandes hat England sowohl hinsichtlich des Ursprungs und der Geschichte, wie der Regierung und Verwaltung seiner einzelnen Landestheile noch heute so viele eigenthümliche Verhältnisse und Bestimmungen aufzuweisen, daß nicht nur der Beobachter aus der Fremde, sondern selbst der Durchschnittsengländer darin einen geradezu unerschöpflichen Quell von Interesse finden kann. Dem Einheimischen wie dem Fremden begegnet in Großbritannien auf Schritt und Tritt eine Fülle von überraschenden Einrichtungen, von alten Vorrechten und Gebräuchen aus grauer Vorzeit, die von den in anderen Theilen des Landes bestehenden auf's Entschiedenste abweichen. Ist doch allein der Sprachenunterschied in den verschiedenen Landestheilen geeignet, geradezu verblüffende Situationen zu schaffen. Davon weiß der zu erzählen, der sich in Schottland aufgehalten hat und sich dort in den Hochlanden verirrte: er wird sich lange vergeblich bemühen, von den Hüttenbewohnern Weg und Richtung zu erforschen und hoffnungslose Versuche machen, den unholden Lauten ihres unverständlichen Gälic eine Bedeutung zu entnehmen. Wer nur in einem abgelegenen Theile von Irland aus dem unverständlichen Jargon der redseligen Bewohner und den reichlichen Gestikulationen, mit denen sie ihre lächelnde Rede begleiten, ein Verständniß zu erlauschen suchte; oder endlich, wer bei den übrigens weit minder zuvorkommenden Bewohnern von Wales ähnliche Versuche machte, den Sinn der rauhen, energischen Laute dieser Bergbewohner zu deuten. In allen diesen Fällen muß man unzweifelhaft staunen über die Verschiedenheit der Elemente, aus denen sich das britische Reich zusammensetzt.

Und doch ist mit den angeführten Beispielen diese Verschiedenheit noch keineswegs erschöpft. Außer den Grenzscheiden, die durch die genannten größeren Theile des britischen Reiches gebildet werden, giebt es noch andere Stücke der britischen Inseln, die sich von den übrigen Provinzen durchaus radical absondern. Eins derselben ist die Insel Man.

Diese kleine Insel in der Irischen See, in der Mitte zwischen England, Irland und Schottland gelegen, mit einem Flächeninhalt von etwa 10 Quadratmeilen und mit wenig über 50 000 Einwohnern, ist selbst dem Durchschnittsengländer so wenig bekannt, daß diese sich meistens mit einigen stereotypen Angaben über dieselbe begnügt, zu denen beispielsweise die gehört, daß die Insel die Heimath der schwanzlosen Katzen ist — die sich in Wirklichkeit als eine besondere Art sehr kurzgeschwänzter erweisen — sowie, daß sie lange Zeit einen berüchtigten Zufluchtsort für Schmuggler bildete und endlich, daß sie jetzt dem Touristen willkommene Ausflüge bietet.

In Wirklichkeit ist diese Insel übrigens außerordentlich bemerkenswerth und bietet Eigenthümlichkeiten nicht minder besonderer Art als beispielsweise Andorra, jene kleine, in die östlichen Pyrenäen zwischen Spanien und Frankreich eingefügte Republik, die mit ihrer ganzen Eigenart, sowohl in Sprache und Sitten ihrer Bewohner, wie in ihren Gesetzen und Einrichtungen die langen Jahrhunderte überdauert hat, die seit der Zeit Ludwigs des Frommen, des Begründers ihrer eigenthümlichen Existenz, verflossen sind. Uebrigens steht auch auf den britischen Inseln die kleine Insel Man mit ihrer Eigenart nicht einzig da. Ein Beispiel ähnlicher Eigenthümlichkeit bietet unter anderen Old Sacrum, jener grüne von Erdwällen und Gräben umgebene, baumlose Hügel in der Nähe von Salisbury, der bis vor kurze Zeit — bis zum Jahre 1831 — die eigenartige Gerechtsame behielt, zwei Vertreter zum englischen Parlament zu senden. Freilich war dieser Erdhügel, dessen einsame Großartigkeit und Verlassenheit Manche begeistert hat, einst der Sitz der Mächtigsten des Landes, die Stätte großer Macht und Herrlichkeit. Ursprünglich ein britisches Feldlager, zur Zeit der angelsächsischen Herrschaft eine bedeutende Festung, war Old-Sacrum lange der Sitz des angelsächsischen Witenagemot, weiterhin der Colloquien der Normannischen Herrscher und die Stätte der ersten englischen Parlamentsversammlung, die Residenz englischer Monarchen, sowie der Sitz und Mittelpunkt der geistlichen Regierung des Landes. Jetzt ist der verödete Hügel der Natur zurückgegeben; dieser Sitz der Celten und Römer, der Sachsen, Dänen und Normannen, die Stätte, wo Monarchen und geistliche Machthaber ihr Scepter respective den Krummstab schwangen, dieser ehemalige Mittelpunkt von Leben und Bewegung, von Macht und Größe erscheint nicht einmal mehr wie die Ruinen einer Stadt. Nur die mächtigen Erdwälle reden noch von der Vergangenheit und bieten einen Anblick düsterer Verlassenheit und einsamer, strenger Größe. Eine öde verlassene Fläche mit einzelnen schmalen Pfaden, auf denen der Schäfer seine Heerde treibt, hat die Stelle der früheren Pracht und Herrlichkeit eingenommen. Noch deuten Erdwälle, Schanzen, Hohlwege und ein unterirdischer Gang die Lage von Citadelle und Schloß, von Dom und Stadt an, und die hier zu verschiedenen Zeiten ausgegebenen Münzen, silbernen Laren, Dianen und andere Ueberreste der Römerzeit, sowie Münzen aus der Zeit der angelsächsischen Herrscher erzählen von der glänzenden Vergangenheit dieses einsamen Erdhügels.

Wie schon erwähnt, nimmt die Insel Man in der Nähe dieser Wahrzeichen der Vergangenheit einen nicht minder bedeutsamen Platz ein, als die genannten. Sie ist in Wahrheit außerordentlich bemerkenswerth

und ein jetzt erschienenes ausführliches Werk aus der Feder eines Mitgliedes des Tynwald oder Parlaments der Insel, des gegenwärtigen Spealers seines Unterhauses, „the House of Keys“, giebt vollere Auskunft über dieselbe, als sie dem Durchschnittsengländer bisher bekannt oder zugänglich war.

Gleich zu Anfang führt der Verfasser aus, warum diese kleine Insel, die an Ausdehnung geringer ist, als jede englische Grafschaft, mit Ausnahme einer einzigen, eine ausgeprägtere Geschichte besitzt, als alle die anderen. Der Grund liegt darin, daß sie bis auf den heutigen Tag eine abgeschlossene politische Gemeinsamkeit bildet, die ihre eigenen Einrichtungen und Gesetze besitzt und sich in Verwaltung und Gesetzgebung eines bemerkenswerthen Grades von Unabhängigkeit und Freiheit rühmen darf. Die Bedingungen und Ursachen, die zu diesem Stande der Dinge beigetragen und die Insel zu einem Lande der Homerule gemacht haben, wie ein Politiker der Neuzeit sie nennt, werden von dem Verfasser näher beleuchtet.

Ursprünglich — das heißt innerhalb der Periode bekannter Geschichte — von einem keltischen Stamme bewohnt, verwandt mit jenem, der Irland und Schottland bevölkerte, wurde die Insel Man sammt den Orkney und Shetland Inseln um die Mitte des 9. Jahrhunderts durch Harald von Norwegen erobert und blieb mehr als drei Jahrhunderte lang unter dem Scepter skandinavischer Herrscher. Zu Ende des 13. Jahrhunderts fiel dem König Alexander III. von Schottland nach seinem Siege bei Largs über den berühmten Haco von Norwegen die Oberherrschaft über Man und die übrigen südlichen Inseln zu und nach einjährigem Widerstande mußten sich die Inselbewohner dieser Bestimmung unterwerfen. Nach dem Tode Alexanders vollzogen sich während der damals herrschenden Kriege mannigfache Veränderungen auf der Insel, im Jahre 1333 aber wurde sie von dem Könige Eduard III. nach dessen Siege bei Nevils Croy über David Bruce von Schottland in Besitz genommen.

Eduard III. verlieh die Insel Man als absoluten Besitz an Sir William de Montacute, der mütterlicherseits von den alten skandinavischen Königen abstammte. Gleichzeitig wurde er zum Earl of Salisbury creirt, welchen Titel seine Nachkommen bis zur Regierung Heinrich VI. führten, wo der vierte und letzte Graf bei der Belagerung von Orléans fiel. Von einem jüngeren Zweige der Familie stammen die Herzöge von Manchester, die Earls of Sandwich und die Barone von Montagu ab. Das Haus Montagu ist eins der ältesten in England und mindestens gleichzeitig mit der Eroberung vorkommend. Es gehört zu den Geschlechtern, die ähnlich den der Pembroke, der Heroey, der Stanhope u. s. w. große Romantiker gestellt hat, die größten, wenn auch mehr im orientalischen Sinn, Lady Mary Montagu und ihr Sohn. Auch hat sonst die Dichtung sie verherrlicht. Eine occidentalische Verherrlichung erfuhr diese Familie bekanntlich schon durch die schönste Rosenblüthe, die die englische Poesie aufzuweisen hat und vielleicht die europäische Poesie überhaupt, durch Shakespeare's Romeo und Julie, wo die „fair Montagu“ nach Verona versetzt werden. Als Fürst Pückler vor Montaguhouse in London vorbeikam, erzählte ihm W. Tournier, sein Cicerone, die anderweitige romantische Geschichte, der zu Folge im vorigen Jahrhundert der junge Erbe des Hauses als ein einjähriges Kind gestohlen und lange nichts weiter von ihm gehört ward. Nach acht Jahren vergeblicher Nachforschungen der trostlosen Mutter, schickte einst der Schornsteinfeger des Stadtviertels einen kleinen Knaben zum Reinigen des Kamins in das Schlafzimmer der Lady Montagu, in welchem man durch einen glücklichen Zufall, vermöge eines Mals am Auge und den darauf gegründeten Nachforschungen den verlorenen Sohn erkannte; eine Anekdote, die später zu einem bekannten französischen Vaudeville Anlaß gegeben hat, das in den vierziger Jahren des jüngst verflossenen Jahrhunderts auch in Deutschland viel gegeben ward. Aus Dankbarkeit für ein so unerhofftes Glück gab Lady Montague viele Jahre lang in dem großen Garten, der an Montaguhouse stößt, der ganzen Schornsteinfegerinnung von London am Tage der Wiederauffindung ein Fest, wo sie selbst mit all' ihrer Dienerschaft in Staatskleidung für die Bewirthung dieser Leute Sorge trug.*)

Schon der Sohn des oben erwähnten Sir William de Montacute, der kinderlos war, verkaufte die Insel Man „sammt der Krone“ an den Grafen von Willshire, einem Kammerherrn am Königlichen Hofe und von diesem ging sie bei dem Regierungsantritt König Heinrich's II. als absoluter Krondesitz in die Hände des Herrschers über, der sie alsbald dem Herzog von Northumberland verlieh, unter Beifügung der Lehnsbedingung, an Krönungstagen das Schwertträgeramt auszuüben. (Schluß folgt.)

---

## Der deutsche Verein für Armenpflege und Wohlthätigkeit

hatte seinen diesjährigen Verhandlungen auf der 21. Jahresversammlung eine Tagesordnung zu Grunde gelegt, die in ihren einzelnen Punkten auch für unsere Vereine des Interessanten viel bot. Das erste Thema bildete ein Bericht über das ausländische Armenwesen, den Herr Stadtrath Münsterberg-Berlin, erstattete. Als besonders charakteristisch betonte der

*) Vielleicht steht hiermit die alljährliche Sylvesterspeisung der Berliner Schornsteinfegerjungen in Verbindung, die alljährlich auf Kosten des englischen Botschafters stattfindet. Von dem ehemaligen Botschafter Sir Malet in Berlin eingeführt, ist der jetzige Vertreter Englands, Sir Lascelles, dieser Sitte treugeblieben. Die Begebenheit, die dem eigenartigen Feste zu Grunde liegt, soll in der Familie, der die Mutter Sir Malet's entstammte, passirt sein, die demnach den Montagu entstammte.

Digitized by Google

Berichterstatter die entschiedene Tendenz zur Einführung bezw. weiteren Ausgestaltung der öffentlichen Armenpflege in den Ländern mit sogenannter facultativer Armenpflege, so namentlich Frankreich, Belgien und Italien. Hiermit geht das Bestreben Hand in Hand, die armenrechtliche Verpflichtung der Gemeinden und der größeren Verbände im Sinne des deutschen Gesetzes über den Unterstützungswohnsitz zu gestalten und namentlich das Heimathssystem durch ein System des Unterstützungswohnsitzes zu ersetzen. Als eine besondere Genugthuung für die armenpflegerische Thätigkeit in Deutschland kann es betrachtet werden, daß die Grundlagen des Elberfelder Systems jetzt durchweg und in allen Culturländern als die natürlichen und gesunden Grundlagen der Armenpflege betrachtet werden. Ebenso besteht ein allgemeines theoretisches Einverständniß über den Werth der Frauenthätigkeit in der Armenpflege. Für die Armenpflege auch unserer Vereine enthält das Referat über die soziale Ausgestaltung dieser Pflege, das Stadtrath Flesch-Frankfurt und Stadtrath Soetbeer-Kiel erstatteten, beherzigenswerthe Ausführungen. Der Erstgenannte führte aus, daß die Armenpflege eintreten müsse, wo Unvermögenden weder der Arbeitsvertrag, noch die Familie die nöthige Hülfe geben. Armenpflege werde vermieden, wenn Arbeitskräftigen durch den Arbeitsvertrag und Arbeitsunfähigen durch die Familie die Mittel zum Unterhalt beschafft würden. Die Armenpflege hat also alle Maßregeln zu befördern, die den Arbeitsvertrag und die Familie tauglich machen zur Erfüllung der ihr nach unserer Gesellschaftsordnung zufallenden Funktionen; und sie hat ebenso auf Mängel in dieser Beziehung (zu geringe Lohnhöhe einzelner Arbeiter, schlechte Wohnungsverhältnisse, mangelnde Hauspflege, die kein Familienleben zulassen) aufmerksam zu machen. Armenpflege muß andererseits eintreten, wenn ein Arbeitsvertrag nicht möglich ist (dauerndes Siechthum, Krankheit u. s. w.) oder wo die Familie zerstört, bezw. nicht vorhanden ist (es muß unterstützt werden die Wittwe mit Kindern, der Wittwer, der keine Haushälterin bezahlen kann, die uneheliche Mutter). Armenpflege muß endlich eintreten, wo der Abschluß von Arbeitsverträgen verweigert wird (Faulheit, Liederlichkeit des Familienvorstandes) oder wo die Familie nicht funktionirt (der Ehemann treibt sich außer dem Hause herum, die Ehefrau vernachlässigt die Haushaltung u. s. w.). Die Armenpflege wird bemüht sein müssen, hierbei genau zu individualisiren, zwischen verschuldeter und unverschuldeter Armuth zu unterscheiden: gesetzliche Nachtheile, insbesondere der Verlust des Wahlrechtes, dürften nur im Falle der Verschuldung gerechtfertigt sein. Auch Soetbeer betont dringend den Unterschied zwischen verschuldeter und unverschuldeter Armuth. Er nennt es geradezu eine sociale Ungerechtigkeit, das Maaß der Unterstützung in beiden Fällen nach den gleichen Grundsätzen zu bemessen. In diesem Sinne befürwortet er namentlich die Gewährung einer „angemessenen" Unterstützung an unverschuldete Arme.

Nach einen Referat des Herrn Dr. Olshausen über das Verhältniß der Armenverbände zu den Versicherungs-Anstalten und über die Aufgabe der Armenpflege gegenüber den trunksüchtigen Personen — Referenten die Herren Stadträthe Samter und Dr. Waldschmidt — sprach Bürgermeister v. Holländer-Mannheim über die „Fürsorge für Erhaltung des Haushalts, insbesondere durch Hauspflege". Einleitend weist er auf den veränderten Charakter moderner Armenpflege hin, die nicht allein der schon entstandenen Noth durch Almosen abhelfen wolle, sondern sich vor Allem bemühe, auch vorbeugend dem Eintritt der Noth, dem Verfall des Haushalts und der Auflösung des Familienlebens entgegen zu wirken, indem sie auf die Familie als die sittliche Grundlage für das Zusammenleben der Volksgenossen besonderes Gewicht lege. Eine solche Aufgabe könne freilich von der Armenpflege allein nicht gelöst werden, sie berühre vielmehr das gesammte Gebiet der Socialpolitik. In zahlreichen Fällen könne aber der Zerrüttung des Haushaltes auch dadurch vorgebeugt werden, daß für unbemittelte Familien in den Fällen der Krankheit, des Wochenbettes oder der Abwesenheit der Ehefrau eine Hauspflegerin bestellt wird, welche den Haushalt an Stelle der Hausfrau interimistisch zu leiten hat. Sie müsse eine einfache, zuverlässige Arbeiterfrau sein, die mit den Verhältnissen eines Arbeiterhaushaltes wohl vertraut ist. Die Hauspflege könne von besonderen Hauspflegevereinen, von anderen Wohlthätigkeitsvereinen oder von der öffentlichen Armenpflege selbst organisirt werden. Die Organisation und Beaufsichtigung der Pflege müsse durch geeignete Ehrendamen erfolgen. Interessant waren in der sich an diese Ausführungen knüpfenden Debatte die Angaben von Pütter aus Halle, deren Armenverwaltung neuerdings durchweg mit besoldeten Pflegerinnen arbeitet. Die Verhandlungen schlossen mit Annahme folgender Leitsätze:

1. Die Erhaltung eines geordneten Haushaltes bildet die Voraussetzung geordneten Familienlebens. Sie ist nicht nur durch Maßregeln der allgemeinen Wohlfahrt, sondern auch durch eindringende pflegerische Thätigkeit auf alle Weise zu fördern. Die Mitwirkung hauswirthschaftlich thätiger Frauen ist hierbei erforderlich.

2. Besondere Bedeutung kommt hierbei der Hauspflege zu, durch die die Thätigkeit der Hausfrau während der Zeit ihrer Behinderung (Krankheit, Wochenbett, Abwesenheit) ersetzt werden soll.

3. Die Hauspflege ist zu üben durch zuverlässige ältere Frauen, die mit den Verhältnissen eines Arbeiterhaushaltes wohl vertraut sind. Ihre besondere Ausbildung als Krankenpflegerinnen oder Wochenpflegerinnen ist weder erforderlich noch zweckmäßig.

(Deutscher Frauenverband.)

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt
der
# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 27. November 1901. Nr. 48.

Plato Graf von Goertz-Wrisberg, Majoratsbesitzer, auf Wrisbergholzen bei Alfeld in Hannover, Ehrenritter seit 1864, † zu Wrisbergholzen 12. November 1901.

## Das Insel-Königreich Man.

(Schluß.)

Zu Anfang des 15. Jahrhunderts wurde die Insel mit all' ihren Gerechtsamen an das Haupt der Familie Stanley verliehen. Adam de Aldithley oder Andeley, Lord von Stanlegh in der Grafschaft Chester und von Bagenhault in der Grafschaft Stafford zur Zeit der Regierung König Heinrich's I. hatte zwei Söhne, von denen der älteste Stammvater der Lords Andeley of Heleigh und der zweite, William, die Herrschaft Stanlegh von seinem Vetter Adam de Andeley gegen andere Güter eintauschte und den Namen Stanley annahm. Sein Nachkomme im sechsten Grade war Sir John Stanley, der die Insel Man 1406 als Lehen erhielt. Seitdem nannten sich seine Nachkommen Kings in Man. Sir Thomas Stanley, der in zweiter Ehe die Gräfin Richmond, Mutter König Heinrich's VII. gereirathet und wesentlich zur Entscheidung der Schlacht bei Bosworth zu Gunsten dieses Königs beigetragen hatte, wurde von ihm zum Earl of Derby, 27. October 1485, creirt. Seine erste Gemahlin, die Mutter seiner Kinder, war Eleanor, Tochter Richard Nevilles, des berühmten Grafen Warwick, des „Königsmachers" gewesen. In den Revolutionsjahren waren die Grafen Derby eifrige Royalisten, der siebente Earl James, in der Schlacht bei Worcester gefangen genommen, wurde am 15. October 1651 zu Bolton enthauptet, ungeachtet seiner Einrede, daß Captain Edge, der ihn gefangen genommen, ihm Schonung seines Lebens zugesichert hatte. Dieser edle Graf von lautester Loyalität und großen, heldenhaften Geistes fiel als ein Opfer der feigen Rache Oliver Cromwell's, der ihm einen Brief gesandt, worin er ihm die Hand zum Vertrage geboten, wenn er die Insel Man ihm ausliefern wolle, worauf der Graf ihm folgende muthige Erwiderung zu Theil werden ließ:

„Ich habe Ihren Brief mit Entrüstung erhalten, und mit Verachtung beantworte ich denselben dahin, daß ich mich nur wundern kann, wie Sie irgend eine Hoffnung hegen konnten, daß ich mich gleich Ihnen als Verräther gegen meinen Souverän erweisen möchte, da Sie doch nicht unempfindlich für meine bisherige Handlungsweise im Dienst Seiner hochseeligen Majestät sein können, von welchem Princip der Loyalität ich niemals abzuweichen gedenke.

Ich verachte Ihr Anerbieten und verschmähe Ihre Gunst; ich verabscheue Ihren Verrath, und ich bin weit entfernt davon, die Insel zu Ihren Gunsten auszuliefern, daß ich sie vielmehr auf's Aeußerste gegen Ihre Eroberung vertheidigen werde.

Nehmen Sie dies als meine endgiltige Antwort entgegen und verschonen Sie mich mit ferneren Anliegen; denn falls Sie mich mit noch einer weiteren Botschaft in dieser Angelegenheit belästigen sollten, so werde ich das Schreiben verbrennen und den Ueberbringer hängen.

Dies ist die unwiderrufliche Entscheidung und wird die unzweifelhafte Handlungsweise Desjenigen sein, der es sich zum höchsten Ruhme anrechnet, zu sein

Seiner Majestät

allergetreuster und gehorsamster Unterthan

Derby.

Castle Town, 12. July 1649.

Er war mit Charlotte, Tochter Claude's de la Trémoille vermählt, aus welcher Ehe er außer anderen Kindern einen Sohn Charles, der achte Earl, und eine Tochter, Ameliana-Sophia hatte, welche letztere den Marquis John of Athol heirathete. Da mit den beiden Söhnen des Grafen Charles der directe Mannesstamm des zweiten Earl Thomas, des ältesten Enkel des ersten Earl, ausging, so ging die Grafschaft Derby an Sir Edward Stanley, Baronet über, der von dem Bruder des zweiten Earl im sechsten Grade abstammte, während die Baronie Strange und die Insel Man 1736 an die Tante des

letzten Earls, die Marquise von Athol, also an die weibliche Linie, übergingen.

Die Familie Murray, in deren Besitz die Insel Man also durch eine Erbtochter der Stanley gekommen war, leitet ihren Ursprung von John de Moravia ab, der 1219 Sheriff von Perthshire war und 1225 starb. Sein Enkel, Sir William de Moravia war unter den schottischen Magnaten, die König Eduard I. 1292 nach Berwick berief; durch seine Heirath mit Adia, Tochter des Seneschals von Strathern, erwarb er die Herrschaft Tullibardin, wonach seine Nachkommen den Baronetstitel führten. Sir John Murray von Tullibardin wurde 1604 zum Lord und 1606 zum Earl of Tullibardin erhoben. Sein Sohn William, vermählt mit Dorothea, Erbtochter John Stewart's, Earl of Athol trat die Grafschaft Tullibardin an seinen Bruder Patrick ab, die aber schon 1670 nach dem Tode von des letzteren Sohn James an die Athol-Linie zurückfiel. William's Enkel, der zweite Earl, war es, der mit der Erbtochterer der Stanley's Grafen v. Derby, die Baronie Strange und die Insel Man erheirathete. Er wurde 1676, 17. Februar zum Marquis von Athol und sein Sohn John endlich 1703 unter der Königin Anna zum Herzog von Athol erhoben. Zweimal vermählt, zuerst mit Catherine, Tochter des Herzogs v. Hamilton und dann mit Mary, Tochter des Lord Rott, hatte er aus beiden Ehen 11 Kinder und starb 1724. Sein Erstgeborener, John, war 1709 bei Malplaquet gefallen, der Zweitgeborene, William, der Marquis v. Tullibardin, ward 1716 überführt, auf Seiten des Prätendenten zu stehen, gerieth bei dem Aufstand 1745 in Gefangenschaft und starb im Tower. Das Herzogthum erbte daher der dritte Sohn, James, auf den der Titel nach dem Verrath seines älteren Bruders 1715 durch Parlamentsakte übertragen war; er war Oberst des 3. Garderegiments zu Fuß und starb 1764, nur eine Tochter aus seiner ersten Ehe hinterlassend, Lady Charlotte, die Erbin der Insel Man und der Baronie Strange, die seinen Nachfolger, den dritten Herzog John (ein Sohn vom fünften Sohn des ersten Herzogs Lord George Murray) heirathete. Es wird von diesem Herzogspaar berichtet, daß es sich an ihrem eigenen Tische stets vor ihren Gästen bedienen ließ, ihres königlichen Ranges als Souveräne der Insel Man wegen, doch waren gerade sie 1765 den Besitz derselben an die Krone abzutreten, genöthigt.

Während aller der genannten Jahrhunderte war die Insel in Wirklichkeit völlig unabhängig und obgleich das Haupt der Familie Stanley den Königstitel davon führte, so vertauschten später Herrscher derselben, beispielsweise Earl Thomas Derby in der Regierung Heinrichs VIII. diesen in weiser Vorsicht mit dem Titel eines „Lords" der Insel, thatsächlich aber wurden die Rechte der englischen Krone dort niemals geltend gemacht. Die Insel hatte ihre eigenen Gesetze, ihre Gerichtsbarkeit und Tarife. Sogar ein während der Regierung Carl's I. vorkommender Fall von Hochverrath wurde in eigenartiger Weise behandelt, für die in der Geschichte keine Parallele existirt; man trennte das Vergehen völlig von dem gegen die englische Krone begangenen und verurtheilte den Betreffenden wegen Hochverraths gegen den Lord of Man, nicht gegen den König von England.

In financieller Beziehung behandelte man den kleinen Staat allerdings nicht ganz mit derselben Langmuth. Noch zu Ende des 17. Jahrhunderts freilich hatte die Insel fast keinen oder doch nur einen nominellen Zoll für Ein- und Ausfuhrgüter zu entrichten und es wurde Gebrauch, fremde Waaren in großer Menge einzuführen und sie später heimlich in einen oder den andern der Häfen des britischen Reiches gelangen zu lassen. Bei dem Beginn des Krieges mit Frankreich im Jahre 1689 wurde auf französische Weine und Branntweine, sowie auf Salz und alle von Ostindien und China eingeführten Waaren ein derartig hoher Zoll gelegt, daß er gleichbedeutend mit einem Einfuhrverbot betrachtet werden konnte und dies gab in fast unvermeidlicher Weise Veranlassung, diese Waaren durch Schleichhandel aus der Insel zu schaffen. In Folge dieser Uebelstände schritt die englische Zollbehörde zu der starken Maßregel, einen ihrer Zollbeamten auf die Insel zu setzen, der die englischen Interessen wahrnehmen sollte. Der damalige Herr der Insel, William, neunter Earl of Derby (1672—1702), drohte, diesem widerrechtlichen Vorgehen ein Ende zu machen, doch scheint nichts Entscheidendes in der Sache geschehen zu sein, bis endlich im Jahre 1764 unter der Regierung Georg's III. die Idee angeregt wurde, die Insel als englischen Kronbesitz anzukaufen, namentlich „damit diesem verderblichen und ungesetzlichen Handel, der zur Zeit zwischen derselben und anderen Theilen des Besitzes Sr. Majestät, zum großen Nachtheil der Revenüen des Reiches im Schwange sei, ein Ende gemacht werde." Der an den damaligen Besitzer John, dritten Duke of Athol, respective dessen Gemahlin, ergangenen Aufforderung wurden so verständliche Drohungen hinzugefügt, daß diese, obgleich sehr ungern, sich bereit erklärten, für die Zollgerechtsame der Insel eine Entschädigung von 70,000 Pfund Sterling anzunehmen. Damals aber wurde ihnen ihr Grundeigenthum mit allen daran haftenden Rechten, Patrimonialgericht, Renten, Dienstleistungen u. s. w. reservirt, verbunden mit dem Patronat über den Bischofssitz und andere kirchliche Pfründen, gegen eine jährliche Lehnsabgabe von 101 £ 15 sh 11 d und zwei Falken an die Könige und Königinnen von England, seiner Majestät Nachfolger am Tage ihrer respectiven Krönung. Später hat dann noch eine Zahlung von mehr als einer halben Million £ für die gänzliche Verzichtleistung auf die Herrschaft über die Insel an die Herzoge von Athol stattgefunden.

Digitized by Google

So groß auch diese Summe erschien, so sah sich die englische Regierung doch schon vor dem Jahre 1806, also kaum 36 Jahre nach der erwähnten Uebernahme, durch die Einnahmen auf der Insel nicht nur für die ganze Kaufsumme entschädigt, sondern hatte auch von dem Ertrage von Gütern sowie aus den Kronrechten über die Bergwerke und aus anderen Quellen namhafte Ueberschüsse erzielt.

Das bedeutsamste Ereigniß war in neuester Zeit die Parlamentsakte, die „das Haus der Schlüssel" the House of Keys, zu einer wahlfähigen Versammlung machte und die Bestimmungen über die Zollverwaltung das Gehalt der Angestellten und die Ueberschüsse der Einnahmen regelte. Diese Bestimmungen sind in den Hauptsachen noch jetzt in Kraft.

Die Insel, deren politische Entwicklung in nur unvollkommener Weise in der obigen Skizze dargelegt ist, bietet für den Archäologen eine Quelle von reichem Interesse. Nicht minder eigenartig als das civile Regiment war bis vor Kurzem die „ecclesiastische Herrschaft" auf derselben. Die hauptsächlichsten Industrien der Insel Man bestehen in Ackerbau, Fischerei und Bergbau.

Eine besondere Phase der Neuzeit bildet auf der Insel der jährlich zunehmende Zufluß von Touristen und Sommerfrischlern aus den Fabrikgegenden von Lancashire und Yorkshire, die man mit dem lokalen Ausdruck „cotton balls", Baumwollenknäuel bezeichnet. Diese nehmen in den Sommermonaten von der ganzen Insel, bis zum Gipfel der Snaefell hinauf, Besitz und haben, wie es scheint, jetzt ganz den Platz der pensionirten Offiziere der Landtruppen wie der Seemacht eingenommen, die vor fünfzig Jahren hier in bequemer Behaglichkeit von ihrer Pension leben konnten.

I.

---

## Die Diakonissenanstalt zu Kaiserswerth am Rh.

Dem 64. Jahresberichte dieser Anstalt, die Zeit vom März 1900 bis März 1901 umfassend, entnehmen wir das Folgende:

Komm herüber und hilf uns!

Dieser Ruf tönt oft in unsere Ohren. Es ergäbe jedes Jahr keine kleine Liste, wollten wir die Korporationen aufzählen, welche sich, manchmal aus weiter Ferne, mit der Bitte um Schwestern vergeblich an uns wenden. Das Absagen wird uns wahrlich nicht leicht. Aber die Arbeit auf den übernommenen Stationen dehnt sich fortwährend aus. Ein Arbeitsfeld, auf dem vor zwei Jahren vielleicht 5 Schwestern arbeiteten, erforderte heute in gar manchen Fällen die doppelte Anzahl. Außerdem mehrt sich die Zahl der alten und siechen Schwestern. Deshalb können wir nicht anders, als den Ruf, der an uns ergeht, weiter geben: „Kommt herüber und helft uns! Stärkt uns die Hände! Laßt nicht nach in eurer Liebe!"

Ein Mutterhaus kann ja seine Arbeit nur dann ausrichten, wenn es ein Hinterland hat, auf welches es sich zu stützen vermag. Sonderlich in dieser Zeit ist dies nöthig. Es sind auf Konferenzen ꝛc. manche Reden gehalten worden, welche folgenden Gedankengang hatten: 1) Die Diakonissenarbeit ist eine gesegnete und die Einrichtung der Mutterhäuser ist eine bewährte. Wir loben den Herrn damit, daß wir dies bekennen. 2) Aber die Mutterhäuser können den an sie gestellten Anforderungen nicht gerecht werden. Folglich 3) — und nun hätte man denken sollen, es wäre der Schluß gezogen: Folglich müssen wir den Mutterhäusern kräftig helfen, daß sie brauchbare Persönlichkeiten erhalten, die sie in die Arbeit senden können. Aber meist lautete er anders: Folglich, hieß es, müssen wir neue Organisationen gründen, damit wir mehr Leute bekommen! Wir geben recht gerne zu und haben dies Zugeständniß nicht nur theoretisch, sondern auch praktisch durch dargebotene Mithülfe bethätigt, daß Hülfsvereine für die Mutterhaus-Diakonie möglich, ja wünschenswerth sind. Einen Hülfsverein für Privatpflege unterstützen wir dadurch, daß wir geeignete junge Mädchen unentgeltlich ausbilden helfen. Für das flache Land solche Persönlichkeiten zu bekommen, welche in ihrem Berufe bleiben, aber soviel gelernt haben, daß sie in Nachbarhäusern ꝛc. in Nothfällen aushelfen können, halten wir auch für eine gute Sache. Es wäre gewiß schön, wenn besonders etwas Ausbildung in der Krankenpflege für das weibliche Geschlecht mit zur allgemeinen Ausbildung gehörte. Was wir aber immer wieder betonen möchten, das ist dies, daß für die Ausübung der eigentlichen evangelischen Diakonie die Mutterhaus-Organisation nicht zu entbehren ist, und für die Mutterhäuser gilt es insonderheit, darauf zu achten, daß mit dem breiter werdenden Strom der Krankenpflegerinnen ihr eigener Strom nicht flacher werde. Es soll uns wichtig sein, daß das Grund-Motiv kräftig durchklinge: „Die Liebe Christi dringet uns also." Es läßt sich das hier nicht weiter ausführen, wir dürfen dafür vielleicht auf die am Schlusse angezeigten Vorträge hinweisen. Wir möchten es hier nur berühren, um die Bitte zu begründen: „Komm herüber und hilf uns! Laßt für die alten Anstalten Eure Liebe nicht alt, sondern immer neu werden!" Vor allen Dingen brauchen wir die Hülfe der christlichen Glieder in den Gemeinden, sonderlich der Pfarrer. Es ist noch viel zu thun, damit der Gedanke der weiblichen Diakonie im Sinne einer wirklich evangelischen Diakonie Verständniß gewinne. Vor allen Dingen brauchen wir die richtigen Persönlichkeiten für unsere Arbeit. Alles andere kommt gewiß erst in zweiter Linie, aber in zweiter Linie kommt es auch. Sonderlich jetzt für uns. Wir befinden uns in einer äußerlich nicht leichten Zeit. Wie schon berichtet, ist ein völliger Neubau unseres Mutterhauses nöthig geworden. (Vergl. S. 2 des vorigen Jahresberichtes.) Die Kirche ist inzwischen bis auf die Deckung des Thurmes im Rohbau vollendet, das

Digitized by Google

Tabea-Haus für kranke und siechе Schwestern steht äußerlich fertig da, das Feierabendhaus und das durch den Umbau des Verwaltungshauses gewonnene Mutterhaus hoffen wir bis zum Winter unter Dach zu bringen, sodaß s. G. w. im Herbst 1902 die sämmtlichen Neubauten eingeweiht werden können. Für viele Güte Gottes und große, mannigfache Freundlichkeit der Menschen haben wir auch hier zu danken. Aber die Schuldenlast von mehr als einer halben Million, die wir durch diese unabweislich nöthig gewordenen Bauten auf uns geladen, zwingt uns doch auch hier zu der herzlichen Bitte: „Kommt herüber und helft uns!“ Nicht für uns als Selbstzweck haben wir gebaut, sondern für die Diakonissen-Sache, die allen Gemeinden dienen will. Möchten denn auch die Gemeinden unsere Sache als die ihrige ansehen und uns die zur Fortführung und Vollendung der Bauten nothwendigen Mittel darreichen.

Neben die äußeren Veränderungen, welche sich anbahnen, stellen wir eine andere große Veränderung, welche im Laufe des letzten Jahres vollzogen ist. Unsere bisherige Vorsteherin, Schwester Mina Fliedner, sah sich infolge zunehmender leiblicher Schwachheit genöthigt, von ihrem mühevollen und aufreibenden Amte zurückzutreten. Schon im vorigen Jahre hegte sie den Plan, aus demselben Grunde ihren Posten jüngeren Kräften anzuvertrauen. Damals gelang es noch, sie zum Ausharren zu bewegen. Während der fünf Monate, die Pastor Zöllner auf Amtsreisen im Orient zubringen mußte, hat sie denn treulich noch die dadurch nicht wenig vermehrte Arbeitslast getragen. Aber als sie dann bei der Rückkehr desselben aufs neue erklärte, daß sie nicht mehr könnte, da durften wir nicht mehr bitten, sondern mußten, so schwer es uns wurde, ihrem Drängen nachgeben. Doch wurde sie in derselben Sitzung, in welcher der Vorstand ihr Abschiedsgesuch annahm, zum Ehrenmitglied erwählt, sodaß wir hoffen dürfen, ihres Rathes bei wichtigen Gelegenheiten nicht zu entbehren.

Am 26. August wurde sie nach der von ihrem Bruder Pastor Georg Fliedner gehaltenen Sonntagspredigt von Pastor Zöllner mit einer Ansprache über das Wort Simeons: „Herr nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren“, ihres Amtes entlassen. Am 30. September wurde die mit großer Einmüthigkeit genannte und erwählte bisherige Vorprobemeisterin, Schwester Bertha Kuhr, als Nachfolgerin ebenfalls von Pastor Zöllner mit einer Ansprache über Joh. 15, 16 eingeführt. Der treue Herr wolle alle Wünsche und Gebete erfüllen, die vorher und nachher aus unsrer Mitte aufgestiegen sind und die neue Vorsteherin gleich ihrer Vorgängerin unter uns setzen zu einer Mutter in Israel!

Unter all diesen Veränderungen ist die Arbeit im Mutterhause und draußen unter Gottes Segen, freilich auch unter mancher Noth und Trübsal, ihren stillen Gang gegangen.

Als besonders bemerkenswerthe Tage aus der letztjährigen Geschichte unseres Anstaltsleben sind zu nennen: der 6. und 7. Juni, an denen unsere alle zwei Jahre abgehaltene Lehrerinnen-Konferenz stattfand, der 21. Juni als Tag der Konferenz der Jungfrauen-Vereine, der 8. Juli als Einsegnungstag von 20 Schwestern, der 10. August als 25jähriges Jubelfest und endlich der 1. October als unser Jahresfesttag, mit dem eine Einsegnung von 13 Schwestern verbunden war. Außerdem wurden am 18. April 3 Schwestern in Beirut und am 24. Mai ebenfalls 3 Schwestern in Constantinopel eingesegnet, so daß uns das letzte Anstaltsjahr einen Zuwachs von 39 eingesegneten Schwestern brachte.

Die Gesammtzahl unserer Schwestern betrug am 1. März 1901: 1071, nämlich 820 Diakonissen und 251 Probeschwestern. Eingetreten sind 84 Probeschwestern, ausgetreten 32, davon 11 bald nach ihrem Eintritt; es traten ferner noch 10 Diakonissen aus, um ihren Angehörigen zu dienen, in die Ehe zu treten oder aus anderen Gründen. Durch den Tod haben wir 13 Schwestern verloren, nämlich 12 Diakonissen: Margarete Desch. am 2. März 1900, Eva Czarnecka in Wetzlar, am 9. April, Katharine Langenwatter, am 3. Mai, Hulda Königs am 6. Mai, Katharine Meyer am 15. Juli, Luise Breyner in Beirut, am 2. September, Auguste Wagener, am 12. September, Katharine Mogl, am 11. October, Hedwig Metzenthin, am 26. November, Katharine Sauer, am 2. December, Henriette Gnägeler, am 3. Januar 1901, Christiane Fischer, am 6. Januar; und die Probeschwester Elise Werkshage, am 24. November 1900. Von den genannten Diakonissen haben die meisten unter jahrelangem Leiden oder Siechthum auf ihre Erlösung warten müssen, während andere mitten aus vollster Thätigkeit heraus vom Herrn abgerufen wurden.

Hat somit unsere Schwesternzahl zugenommen (von 1043 im Jahre 1900 auf 1071 im Jahre 1901), so bitten wir unsere lieben Freunde, keine zu weitgehenden Hoffnungen daran knüpfen zu wollen, da die Zahl unserer alten, siechen Schwestern naturgemäß im beständigen Wachsen begriffen ist. Nehmen wir hierzu die jahraus jahrein nicht geringe Anzahl acut oder chronisch leidender Schwestern, die auf der Krankenstation unseres Mutterhauses verpflegt werden, so ergiebt sich immerhin eine nicht unerhebliche Zahl solcher Schwestern, welche dauernd oder zeitweilig, sei es im Feierabendhaus, sei es auf der Krankenstube, oder auf irgend welcher Erholungsstation, der Arbeit entzogen sind. Die Krankenstation ist fast stets bis auf den letzten Platz besetzt (oft mehr als 30), das Feierabendhaus zählt ebenfalls 30 Schwestern und die Schwestern-Siechstation 26; das sind also ständig 86 nicht dienstfähige Schwestern. Das sagen wir nicht, um zu klagen, denn auch das kommt ja vom Herrn; sondern nur, um die uns oft niederdrückende Thatsache zu erklären, daß wir trotz unserer an sich und nach außen so groß erscheinenden

Schwesternzahl um der inneren Nöthe unseres Mutterhauses willen nicht so schnell und so ausreichend helfen können, wie wir wollten.

Bei dieser Sachlage war es uns eine dankbar begrüßte Unterstützung in unserer Arbeit, daß auch im verflossenen Jahr wiederum gegen 20 hier oder in einem anderen Mutterhause ausgebildete Johanniter-Schwestern oder andere Damen uns in auswärtigen Krankenhäusern kürzere oder längere Zeit ausgeholfen haben. 4 Lehrpflegerinnen des Johanniter-Ordens absolvirten oder vollendeten ihren Lehrkursus; 3 Lehrpflegerinnen stehen zur Zeit noch in der Ausbildung.

Die Zahl der Arbeitsfelder hat sich um 11 vermehrt und beträgt z. Zt. 252. Aufgegeben wurden 3 Arbeitsfelder: In dem städtischen Krankenhaus und der Gemeindepflege in Minden (8 Schwestern) konnten zu unserer Freude Bielefelder Schwestern die unseren ablösen. Aus dem Krankenhause in Oberhausen mußten wir unsere 13 Schwestern zurückziehen, weil die von allen Diakonissenhäusern festgestellten Grundsätze in Betreff der Pflege kranker Männer nicht die Anerkennung des dortigen Vorstandes fanden.

Neu übernommen sind dagegen folgende Arbeitsfelder: die Gemeindepflegen in Brühl, Cleve, Betzdorf, Barmen (Bezirk Heydt), Haifa, Isselburg, Saarn und Solingen (städt. Armenpflege) mit je 1 Schwester, Mülheim-Eppinghofen und Beeck bei Ruhrort mit je 2 Schwestern; die Kleinkinderschule zu Rheydt mit 1 Schwester, das Gemeinde-Krankenhaus zu Neunkirchen, Bez. Trier, mit 2 Schwestern und endlich die Privatpflegstation in Düsseldorf mit 4 Schwestern.

Verstärkt wurde die Zahl der Schwestern in den 9 Gemeindepflegen zu Barmen (Wupperfeld und Unterbarmen), Coblenz, Elberfeld, Hattingen, Mörs, M.-Gladbach, Münster, Rheydt um je 1 Schwester; in den 9 Krankenhäusern zu Bonn, Düsseldorf, Essen, Langenberg, Neuwied, Ratingen, Sterkrade, Wesel und Cairo um je 1 Schwester, in Aachen, Alexandrien und Beirut um je 2 Schwestern, in Bochum um 6 Schwestern; im Waisenhaus „Tabitha kumi“ zu Jerusalem und im Erziehungshaus in Florenz um je 1 Schwester.

Es sind demnach auf 24 Stationen 30 Schwestern mehr eingestellt, als am 1. März 1900. Davon entfallen allein 17 Schwestern auf 16 Stationen im Rheinland, gewiß wiederum ein Beweis für die Thatsache, auf die wir nicht oft und nicht dringend genug hinweisen können, daß unsere Heimathprovinz nicht allein nicht zurückgestellt, sondern gerade in erster Linie berücksichtigt wird, was um so bereitwilliger sollte anerkannt werden, als leider immer noch nicht die von unserm Mutterhaus für das Rheinland geleistete Hülfe zu der aus Rheinland kommenden Zahl von Probeschwestern in rechtem Verhältniß steht. Doch stehen wir nicht an, gern und dankbar einzuräumen, daß die Zahl derselben gegen frühere Jahre sich in erfreulichem Maße zu vermehren beginnt, wie sich denn unter den 30 im letzten Jahre eingesegneten Diakonissen allein 13 Rheinländerinnen befanden.

Fest zugesagt haben wir Schwestern für das Krankenhaus in Kalk, für die Gemeindepflegen in Köln-Lindenthal, Niederdieder, Speldorf und Laar bei Ruhrort, für eine Pflegestation zu häuslicher Krankenpflege in Köln, für ein evangelisches Krankenhaus in Duisburg, sowie für Kleinkinderschulen in Cleve und Brühl.

In Privatpflegen konnten in 35 Fällen von hier aus Schwestern gesandt werden (gegen nur 20 im Vorjahr); und außerdem pflegten 6 Schwestern 7 Wochen hindurch im Garnisonlazareth zu Deutz in einer Typhus-Epidemie.

Einen Ueberblick über das weitverzweigte Werk giebt die dem Berichte beigefügte tabellarische Uebersicht sämmtlicher Arbeitsfelder des Kaiserswerther Diakonissenhauses, aus der wir hier das Nachstehende mittheilen:

Es sind vorhanden

1. 11 Tochteranstalten in Kaiserswerth selbst mit 114 Schwestern (Asyl und Magdalenenstift, Kleinkinderschule, Diakonissen-Krankenhaus, Mädchen-Waisenhaus, Lehrerinnen-Seminar, höhere Mädchenschule, Heilanstalt für evangelische weibliche Gemüthskranke, Diakonissen-Schule, Paul Gerhardt-Stift, Abtheilung für Siechkranke, Oekonomie)
2. 8 Tochteranstalten in Deutschland, außerhalb Kaiserswerths mit 54 Diakonissen.
3. 12 außerdeutsche Tochteranstalten mit 80 Diakonissen.
4. 178 Arbeitsfelder in der Rheinprovinz, außerhalb Kaiserswerths, mit 177 Diakonissen.
5. 27 Arbeitsfelder in Westfalen mit 85 Diakonissen.
6. 8 außerdeutsche Arbeitsfelder mit 34 Diakonissen. (Beirut: Johanniterhospital, Constantinopel: Hospital, Kleinkinderschule, Haifa: Gemeindepflege, Pest: Diakonissen- und Krankenhaus, Rom: Gemeindepflege, Diakonissenheim, Deutsches Hospital).

Aus der Zusammenstellung der Einnahmen und Ausgaben sei zum Schlusse hier noch bemerkt, daß die Einnahme betragen hat 738 373,12 Mk. (einschließlich von 156 152,26 Mk. von den im vorigen Rechnungsjahre für den Bau des Tabeahauses ꝛc. reservirten und wieder eingezogenen Geldern), die Ausgaben: 734 464,73 Mk. (von denen 151 504,36 Mark für den Bau des Tabeahauses, der neuen Kirche und des neuen Krankenhauses verwendet worden sind).

| | |
|---|---|
| Am 1. März 1900 belief sich die Schuldenrestsumme auf . . . | 495 780,42 Mk. |
| Hierzu die unter Titel 22 der Einnahme aufgenommenen . . . | 89 201,23 „ |
| Es ergiebt sich sonach am 1. März 1901 eine Schuldensumme von . | 584 981,65 Mk. |

Digitized by Google

## Literatur.

„Große Reisen und Begebenheiten des Herrn Wolf Christoph von Rotenhan, Herrn Hanß Ludwig von Lichtenstein, Herrn Christoph von Waldenfelß, Herrn Hauß Ludwig von Münster nach Italien, Rhodus, Cypern, Türkey, besonders Constantinopel, nach Asien, Syrien, Macedonien, Egypten, in das gelobte Land ꝛc. ꝛc. ꝛc., Berg Sinai ꝛc. 1585 bis 1589" aus den Niederschreibungen des Hauß Ludwig von Lichtenstein, herausgegeben von Hermann Freiherrn von Rotenhan, Oberst z. D. München 1902. Im Selbstverlage des Verfassers, München, Hessstraße 30, I. und auch in Commission der Franz'schen herzoglich b. Hofbuchhandlung (Hermann Lukaschik), München, Perusastraße 4. 64 S. Preis 2 M.

Im Vorwort der vorliegenden Schrift äußert sich der Herr Herausgeber über dieselbe wie folgt:

„In der Vorrede zu dem bekannten Buche: „Deutsche Pilgerreisen nach dem heiligen Lande" schreiben Reinhold Röhrich und Heinrich Meissner: „Diese halbvergessenen Pilgerreisen verdienen auch in der That eine eingehende Betrachtung, nicht blos deshalb, weil sie die Fortsetzung der Kreuzzüge bilden, in denen die gewaltige Expansivkraft und der Glaubenseifer eines großen Volkes zu Tage treten, sondern weil sie ein so ganz eigenthümliches Stück Kulturleben in einer Fülle interessanter Details vor uns entfalten, welche die Erkenntniß der inneren Geschichte Deutschlands, in deren Dienste so viele fleißige und kundige Hände sich regen, nach verschiedenen Richtungen hin erweitern und beleben". — Wenn auch in diesen deutschen Pilgerreisen mit großen Fleiße die Reisebeschreibungen von Pilgern wiedergegeben sind und in einem Pilgervorzeichnisse von 1300–1600 eine große Anzahl deutscher Pilger ins gelobte Land aufgezeichnet wurden, so hat es selbstredend noch außerdem eine große Anzahl Adeliger in Deutschland gegeben, welche, von demselben Wissensdrange beseelt, weder Mühen, Gefahren noch Geldopfer scheuten, um dem Zuge der damaligen Zeit zu folgen, welcher sich bis auf unsere Tage fortgepflanzt hat. Die Reise Seiner Majestät des Deutschen Kaisers 1899 nach dem gelobten Lande ist ja noch in Jedermanns Erinnerung. Möchte auch diese Beschreibung der Pilgerreise eines Rotenhan, Lichtenstein, Waldenfels und Münster auf die Leser denselben Reiz ausüben, wie auf mich, sich für kurze Zeit zurückversetzt zu sehen in eine Zeit der poesiereichen Schwerfälligkeit. Ich habe an dem Manuscripte, das ich in unserer Bibliothek zu Eyrichshof vorfand, nichts geändert, nur einiges gekürzt."

Der Deutsche Herold. Zeitschrift für Wappen-, Siegel- und Familienkunde. Herausgegeben vom Verein „Herold in Berlin" XXXII Berlin, November 1901. No. 11.

Inhalt: Bericht über die 644. Sitzung vom 17. September 1901. — Bericht über die 646. Sitzung vom 15. Oktober 1901. — Die diesjährige Generalversammlung des Gesammt-Vereins der deutschen Geschichts- und Alterthumsvereine zu Freiburg i. B. — Altes aus der Neumark. — Die von Mellin betreffend. — Der genealogische Nachtaß des Grafen Julius von Oeynhausen. — Siegel des Mittelalters. — Bücherschau. — Vermischtes. — Anfragen. — Antwort.

Mittheilungen und Nachrichten des Deutschen Palästina-Vereins. Herausgegeben im Auftrage des Vereins von Professor Dr. H. Guthe. Leipzig in Kommission bei K. Baedeker 1900. Heft Nr. 3 und 4.

Inhalt: Heft 3. Ueber ein neu entdecktes jüdisches Grab mit hebräischen und griechischen Inschriften. Von P. Bonav-Lugscheider und Professor C. Kautzsch — Inschriften aus Dscherasch und Umgebung. Von Dr. G. Schumacher in Haifa (Schluß). — Das Becken der Marienquelle bei Jerusalem. Von Baurath Dr. C. Schick. — Kurze Mittheilungen. — Heft 4. Unsere Arbeiten im Ostjordanlande IV. Briefe Dr. Schumacher's in Haifa. — Von el-'Akabe über Gaza nach Jerusalem. Von Professor D. J. Saut in Düsseldorf. — Kurze Mittheilungen.

Bethlehems-Kalender. Mecklenburgisches Volksbuch auf das Jahr 1902. Herausgegeben vom Stifte Bethlehems zu Ludwigslust, 43. Jahrgang. Mit einem Titelbilde und vielen Holzschnitten Ludwigslust 1902. Im Selbstverlage des Stifts Bethlehem. Preis 50 Pf.

Außer dem Kalendarium enthält der Kalender Nachrichten über das Diakonissenhaus: Stift Bethlehem, das am 3. November d. J. den Tag seines 50 jährigen Bestehens begangen hat, sowie in dem ihm beigehefteten Buche: „Allerlei aus dem Volke für das Volk" 88 Seiten umfassend, außer anderen Erzählungen und Mittheilungen, ein Lebensbild des langjährigen, am 28. Januar d. J. verstorbenen, um das Stift hochverdienten Pastors desselben Dr. Johannes Krabbe.

---

**Aufsätze und Notizen, welche sich für dies Blatt eignen, insbesondere solche von Johanniter-Rittern verfaßt, sind der Redaction stets willkommen.**

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr 134c zu Berlin, richten

Digitized by Google

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-N. 5015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 4. December 1901. Nr. 49.

1. Otto von Bülow, Wirklicher Geheimer Rath, Kammerherr und Gesandter z. D., Rechtsritter seit 1878, † zu Rom 22. November 1901.
2. Thure von Klinckowström, Kammerherr, Geheimer Regierungs-Rath und Landrath a. D., Ehrenbürger der Stadt Grünberg, auf Schlesisch-Drehnow bei Groß-Lessen, Rechtsritter seit 1880, † zu Schlesisch-Drehnow 26. November 1901.

## Die ökonomische Lage des Elsaß vor 1789.

### I.

### Der Ackerbau.

Schon die alten Autoren rühmten den Reichthum und die große Fruchtbarkeit des Elsasses! Unglücklicher Weise wurde aber dieses Land nur zu häufig der Schauplatz blutiger Kriege. Ganze Dörfer wurden zerstört und entvölkert. Horrer citirt in seinem geographischen Wörterbuch dieser Provinz die Namen von 135 Ortschaften, die in den Kriegen des Mittelalters gänzlich zerstört wurden und sich nie wieder aus ihren Ruinen erhoben haben.

Der dreißigjährige Krieg wurde ebenfalls höchst verderblich für diese schöne Provinz; sowohl die Bevölkerung der Städte als des flachen Landes wurde decimirt, ein Theil der Häuser devastirt oder abgebrannt, fiel in Ruinen. Weißenburg zählte nicht mehr als 140 Bürger, und Schlettstadt 250 anstatt 1 300 vor dem Kriege, und der größte Theil der Güter blieb unbebaut.

Um die ländlichen Districte wieder zu bevölkern, bewilligte Ludwig XIV. den zuziehenden Fremden zahlreiche Begünstigungen. Er überließ ihnen herrenlose, wüstliegende Ländereien und befreite sie auf sechs Jahre von allen Abgaben. Eine Ordonnanz von 1662 gewährte ihnen unentgeltlich Holz zum Bauen in Anbetracht, daß der größte Theil der Häuser und Baulichkeiten während des Krieges zerstört oder ruinirt worden sind, und daß es nothwendig für die sich ansiedelnden Einwohner sein wird, daselbst neue zu errichten.

Diese vorsorglichen Maßregeln und der Friede, dessen sich das Elsaß ohne Unterbrechung von 1744 bis zur Revolution erfreute, hatten Stadt und Land die alte Wohlhabenheit zurückgebracht.

Der beste Theil des Landes gehörte dem Clerus und dem Adel; da die Mitglieder beider Stände in der Regel nicht selbst ihre Güter bewirthschafteten, so wurden sie an die Bauern verpachtet. Der Preis der Pachtungen, zumal der geistlichen Güter, war ein sehr mäßiger.

Ein großer Theil der von den Bauern bewirthschafteten Güter war ihnen vom Clerus- oder vom Adel in Erbpacht oder in beständiger Miethe überlassen. Diese Pachtverträge, welche unter verschiedener Form vorkommen und je nach den sie leitenden Gesichtspunkten die Benennungen Erbstand, Erbpacht, Erbleihe oder Dinghof führten, hatten sämmtlich eine große Aehnlichkeit mit der Lehnsverfassung. Der ursprüngliche Eigenthümer behielt den Haupthof oder Herrensitz und der Pächter hatte die Nutznießung der Aecker gegen Zahlung eines jährlichen, ein für allemal bestimmten Canons, der in der Folge nicht erhöht werden konnte. Das Recht des Pächters (Schauselrecht) ging auf seine Erben über, aber dieses erblich überlassene Gut konnte nicht ohne Erlaubniß des alten Grundherrn cedirt oder veräußert werden.

Bei uns in Deutschland haben die Erbpachtverhältnisse zum Theil noch bis in die Mitte der siebziger Jahre des 19. Jahrhunderts bestanden und sind z. B. in Schleswig-Holstein erst dann durch die Regierung abgelöst worden. Sehr schlimm erging es den Grundeigenthümern mit ihren in Erbpacht stehenden Höfen in allen jenen Ländern, die von der französischen Revolution ergriffen wurden. Die bisherigen Erbpächter wurden freie Eigenthümer und der Zahlung des jährlichen Canons ohne alle Entschädigung für die Grundherren entbunden, wodurch viele Adelsherren ihr ganzes Vermögen einbüßten.

Endlich waren viele der von Landleuten besessenen Güter sowie auch viele Häuser mit Grundrenten in Geld oder Naturalien belastet.

Digitized by Google

Außer den großen Herrschaften des Clerus und des Adels war das Landeigenthum schon sehr zerstückelt. Indessen der Haupttheil des Besitzthums eines Bauern, das man noch heutigen Tages den „Hof" nennt, wurde niemals unter den Kindern getheilt. In Nachahmung dessen, was unter dem Adel üblich war, hatte der jüngste Sohn das Vorzugsrecht, aus der Erbmasse das Haus, den Hof und die dazu gehörigen Ländereien zu einer nach bestimmtem Schätzungsfuß gemachten Taxe zu übernehmen und dann sich in den also festgestellten Preis mit seinen Brüdern und Schwestern zu theilen. Dies ist, was man le droit d'accés (das Recht des Heimfalls) nannte. Eine Verfügung des souveränen Raths vom 20. Mai 1744, die dieses Recht bestätigt, läßt uns den Beweggrund derselben erkennen. „Es ist ein Vortheil, der einem jungen Mann das Mittel an die Hand giebt, erst ein guter Arbeiter zu werden und dann dazu beiträgt, ihn frühzeitig eine gute Heirath machen zu lassen." Dieser Brauch zu Gunsten des Letztgebornen ist beinahe alleinherrschend im ganzen Oberelsaß und wird selbst in einigen Gegenden des Unterelsaß beobachtet.

Der Ackerbau war im Elaß schon weit vorgeschritten. Arthur Yang, der gegen Ende des achtzehnten Jahrhunderts ganz Frankreich besuchte, constatirt, daß Flandern, das Elsaß und die Ufer der Garonne die einzigen wohl angebauten Provinzen wären. Die Regierung machte indessen zu dieser Zeit die löblichsten Anstrengungen, um den Ackerbau zu heben und zu fördern; im Jahre 1787 sandte sie nach allen Provinzen detaillirte Instructionen über die Düngung, die Aufzucht des Viehs, die Anlegung künstlicher Wiesen, die Cultur neuer Viehfutter, Anpflanzungen, die Einpferchung der Heerden, die Construction von Scheunen, Heuschober ꝛc. und beauftragte die Verwaltungsbehörden und Provinzialstände, sie in den ländlichen Districten zu verbreiten.

Der Anbau war zu Ende des achtzehnten Jahrhunderts sehr mannichfaltig im Elsaß; man producirte Korn im Ueberfluß. Der Preis desselben war großen Schwankungen unterworfen, weil die Verbindungswege ungenügend waren, um rasch das Deficit einer Ernte auszugleichen oder seinen Ueberfluß ausströmen zu lassen. Nach dem Verzeichniß der Marktpreise von Guebwiler verkaufte sich das Quart Korn zu 8 livres 15 sous und 8 livres 10 sous im Jahre 1755 und 1761, zu 16 livres 15 sous 1760, zu 30 livres 1770, zu 16 livres 10 sous 1781, 13 livres 1783, 21 livres und 25 livres 1788 und 1789.

Seit 1770 bante man schwarzblauen Klee (trèfle noir), den Pastor Schröder von Schillersdorf eingeführt hatte, und man befleißegte sich, künstliche Wiesen anzulegen.

Der Anbau des Krapps war in der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts eingeführt worden und die Regierung begünstigte ihn sehr, indem sie 1756 allen Denen, die ihn in Moraſten und unbebauten Landstrecken bauten, auf zwanzig Jahre Befreiung von der Taille (Grund- und Vermögenssteuer) gewährte. Derselbe wurde zuerst in den Sandflächen von Hagenau versucht und verwandelte gar bald diesen unfruchtbaren Landstrich in eine wahre Goldgrube; 3000 Morgen mit Krapp bepflanzt, brachten 1778 eine Ernte von 50000 Ctrn. Die Fabrikation des Krapps von Hoffmann in Hagenau eingeführt und seit 1750 von Weiß-Reoet ausgebeutet, ergab für 140000 livres Ertrag pro Jahr.

Eine andere Cultur, die wunderbar gedieh und Veranlassung zu einer reichen Industrie gab, war die des Tabaksbaues, um 1620 in der Umgegend von Straßburg durch einen gewissen Robert Königsmann eingeführt. Sie war in der ganzen Provinz verbreitet und brachte im Durchschnitt 120000 Centner pro Jahr.

Der graue Hanf oder Elsasser Hanf war Gegenstand einer wichtigen Ausfuhr nach der Schweiz, Lothringen und Deutschland und beschäftigte Tausende von Spinnerinnen während der langen Winterabende, aber man baute nicht den Hanf, der zur Fabrikation von Stricken diente, und der Schiffstaue, die bei der Rheinschifffahrt verwandt wurden; diese wurden damals von den deutschen Aemtern Lichtenau und Willstett bezogen.

Eine der Culturen, aus der das Elsaß die größten Erträge erzielte, war die des Weinbaus; schon im Mittelalter wurden die dortigen Weine dank der Rheinschifffahrt nach Holland, dem nördlichen Deutschland und der Schweiz ausgeführt. Im Jahre 1776 kaufte die eine Stadt Luzern allein für über eine Million Elsasser Weine. Die Weinverkäufe fanden durch Vermittlung der Weintanner statt, die öffentlich beeidigte Makler waren. Es war ihnen verboten, irgend welche Vergütung von den Verkäufern anzunehmen.

Die bekanntesten Weinberge der Provinz gehörten alle den Stiftscapiteln, den Klöstern und den vornehmsten Adelsfamilien. Das Gehege von Rangenberg bei Thann gehörte dem Capitel dieser Stadt, das Gehege in der Wannen bei Guebwiler, das den berühmten „Ritterle" producirte und das der Brand von Türckheim dem Rittercapitel zu Guebwiler. Der Ritterorden der Hospitaliter (Malteser) besaß die Weinberge des Tempelhofs bei Bergheim, die Benedictiner von Ebersmünster die besten Gewächse von Sigolsheim und Orschweiler. Die Abtei Altdorf hatte Weinberge in Molsheim, die Carthäuser von Molsheim besaßen nahe dieser Stadt den Bezirk Finckenberg, das große Capitel von Straßburg und das Capitel von St. Leonhard waren Miteigenthümer der Abhänge, die den Wein von Ottrott erzeugten, endlich die adligen Damen der Abtei Andlau ernteten die Weine von Kastelberg und Wibelsberg.

Digitized by Google

Die Bezirke von Schoennen und Sonnenberg bei Reichenweier*) gehörten dem Fürsten v. Mömpelgard, der Wein von Zahnacker bei Rideauville dem Herzog von Pfalz-Zweibrück, die besten Gewächse von Jungholtz der Familie von Schauenburg und die von Neubruch bei Tiefenthal den Zorns von Bulach.

Die ausgezeichnete Qualität der Weine, welche die religiösen Körperschaften ernteten, resultirte nicht einzig von der Lage ihrer Weinberge und der Natur der Pflanzen und des Bodens; seine Vorzüglichkeit kam vor Allem von der sorgfältigen Pflege, welche diese Körperschaften der Cultur angedeihen ließen; sie vernachlässigten übrigens die Quantität und befleißigten sich vielmehr, die Qualität zu verbessern, indem sie nur Pflanzen von vorzüglicher Güte zogen.

Es ist bekannt, daß der Weinbau nicht frei war; so war es bei Strafe von 3000 livres durch Ausspruch des Intendanten verboten, Ackergüter in Weinberge zu verwandeln, ohne die Erlaubniß dieses hohen Beamten dazu eingeholt zu haben.

Die Fabrikation von Branntwein aus Korn oder Weintrauben war ebenfalls verboten, indessen erhielt man im Elsaß 1713 die Erlaubniß, Branntwein aus Weinhefen herzustellen.

Die Baumcultur war gegen einige andere Provinzen im Rückstande. Die Klöster und einige Adelshäuser zogen allein Früchte von feinerer Qualität. Um die Baumcultur zu fördern, errichtete der Intendant von Sillery 1750 Provinzial-Baumschulen zu Straßburg, Colmar, Zabern und Belfort. Derselbe Intendant errichtete auch das Gestüt zu Robertsau, um die Pferderace der Provinz zu verbessern, die früher genöthigt war, ihre Pferde aus Schwaben und Bayern zu beziehen. Dieses Gestüt zählte in ihren Ställen an 60 Hengste, ungerechnet 140, die über die Provinz verstreut waren. Im Winter wurden die Pferde des Gestüts in der Reitschule (Académie d'équitation) in Straßburg verwandt, die von dem jungen Adel und den Studenten lebhaft frequentirt wurde.

Die Provinzialversammlung verlangte die Aufhebung der Baumschule und des Gestüts. Die erstere erschien ihnen ohne allen Nutzen, seitdem sich die Privat-Baumschulen so sehr vermehrt hatten. Die Baumschule der Herren Baumann und de Bollwiller waren in dem ersten Viertel des vorigen Jahrhunderts von einem ihrer Vorfahren gestiftet worden. Was die Reitschule anbetrifft, so erachtete sie, daß die erzielten Resultate in keinem Verhältniß zu der der Provinz dadurch verursachten Ausgabe ständen. Es muß zugestanden werden, daß allerdings in ihrer Verwaltung große Mißbräuche unterliefen; dieselbe kostete 60000 livres pro Jahr und der größte Theil diente dazu, einigen ruinirten Edelleuten hohe Besoldungen zu verschaffen; der Director allein bezog 10000 livres pro Jahr und hatte das Recht auf vier Rationen Pferdefutter pro Tag.

Wenn man nach dem Ansehen der Dörfer im Elsaß, das sich seit dem Ende des achtzehnten Jahrhunderts wenig geändert haben soll, urtheilen darf, so kann man versichern, daß der Elsasser Bauer sich schon eines Wohlstandes erfreute, den man bei den Bauern der reichsten Provinzen im Innern Frankreichs vergeblich gesucht hätte. Fast alle Häuser bestehen aus zwei Stockwerken; ihr Inneres ist sauber und geräumig, ein Corridor führt zum Familienzimmer oder Ofenstube, die immer von der Küche und den Schlafzimmern getrennt ist, und ein weiter Hof verbindet die Wirthschaftsgebäude mit dem Hause; alles athmet Wohlhäbigkeit. Unglücklicherweise gaben sich die Bauern nur zu oft in die Hände der Juden, von denen sie Geld zu hohen Zinsen borgten, um ihre Ländereien zu arrondiren. In der Adresse, welche die Stadt Colmar an die Nationalversammlung gegen die Emancipation der Juden richtete, liest man: „Die Juden anerkennen für 12000000 livres Schuldbriefe von dieser einen Klasse des Volkes zu besitzen; wenn man die daraus formulirten Scheincontracte hinzufügt, kann man sie auf das Doppelte schätzen." Diese Angabe war vielleicht etwas übertrieben, aber sie enthielt doch eine wahre Grundlage. (Fortsetzung folgt.)

*) Französisch: Riquewihr.

## Ein neues Liebeswerk.

Wie bitter, wenn der Gattin der Ernährer und Versorger der Familie durch den Tod entrissen wird, und sie nun darauf angewiesen ist, durch ihrer Hände Arbeit für sich und ihre Kinder das tägliche Brot zu erwerben! Entweder kann sie bei ihrer Arbeitslast um die Kleinen sich nicht bekümmern und muß sie sich selbst überlassen, oder sie beschäftigt sich mit ihnen und gewinnt nur wenig Zeit für irgend welchen Erwerb. — Wie schwer, wenn der Gatte die Gehülfin seines Lebens und die Mutter seiner Kinder verliert und nun für die Kleinen selbst sorgen soll! Sein Geschäft, sein Beruf lassen ihm keine Zeit dazu und er muß seine Lieblinge fremden Persönlichkeiten anvertrauen, die oft zur Erziehung der Kinder so wenig geeignet sind. — Wie traurig, wenn ein Kind beider Eltern beraubt ist und nun ganz verlassen im Leben dastehl! Die Verwandten nehmen sich seiner vielfach nur nothdürftig an; es wird umhergestoßen bald hierhin, bald dorthin und verlebt eine trübe, freudlose Jugend.

Für die Waisen aus niederen Ständen nimmt man die öffentliche Armenpflege in Anspruch und es ist nach dieser Richtung — das muß man anerkennen — von städtischen Verwaltungen und christlichen Vereinen Manches geschehen. Für die Waisen aus gebildeten Familien scheut man sich dieses zu thun — und so giebt es gerade in diesen Kreisen viel verschämte Armuth, viel bittere Noth, so daß man nicht mit

Digitized by Google

Unrecht vom einem [illegible] hat. Man blicke nur hinein in die Behausungen der Witwen und Waisen, denen nicht wie den Beamten Pensionen und Erziehungsgelder zur Hülfe kommen; man schaue hinein in die Dachstuben und Kammern, in denen die Witwen und Waisen von Fabrikanten und Kaufleuten, Aerzten und Rechtsanwälten wohnen — und eine Fülle von Elend und Noth, von Kummer und Sorge tritt einem entgegen. Für die Söhne, von denen man hofft, daß sie ihre Mütter und ihre Schwestern noch einmal unterstützen und im Alter versorgen sollen, wird der letzte Groschen ausgegeben, um ihnen eine ordentliche Ausbildung zu verschaffen, die ihnen eine Stellung im Leben sichert: für die Töchter geschieht nur wenig und man meint schon, genug gethan zu haben, wenn man sie nothdürftig geistig und wirthschaftlich fordert, damit sie in fremden Häusern als Kinderfräulein, Stützen u. s. w. ihr täglich Brot sich mühsam verdienen können.

Wie dankenswerth ist es deshalb, wenn eine edle kinderlose Frau aus dem Kaufmannsstande ihren von Gott ihr geschenkten Reichthum dazu benutzt, Waisenanstalten zu gründen, in welchen Mädchen evangelischer Confession aus gebildeten Ständen, vorzugsweise hinterlassenen Töchtern von Fabrikanten, Kaufleuten und Aerzten, eine Zufluchtsstätte geboten wird, die ihnen Heimath und Elternhaus ersetzen soll. Sechs Waisenhäuser hat sie erbaut und für diese Mädchen mit allem Zubehör behaglich und nett eingerichtet. In jedem Hause sollen dreißig Kinder wohnen, die sich zu je zwei Familien aus fünfzehn Köpfen, Kindern jedes Alters wie in den Familien zusammenschließen und unter der Obhut von Waisenmüttern stehen. Für ihre geistige Ausbildung ist eine neunklassige höhere Mädchenschule da, in welcher nach den gesetzlichen Bestimmungen für das Mädchenschulwesen gearbeitet wird. Neben dem Schulunterrichte geht die Anleitung zu Hand- und Hausarbeiten einher. Die Mädchen bleiben bis zum siebzehnten oder achtzehnten Jahre in der Stiftung und werden für einen Lebensberuf ausgebildet und können dann eine ihrer Herkunft angemessene Lebensstellung gewinnen. Die Anstalten liegen auf einer lieblichen Havelhalbinsel in geradezu entzückender, landschaftlicher Umgebung, so daß nicht nur für die gesundheitliche Seite gesorgt ist, sondern auch der Sinn für Naturschönheiten geweckt und gepflegt werden kann.

Der Geist, in dem die Kinder erzogen werden, ist der christliche. Die Erziehungsarbeit wird von Diakonissen und christlich gesinnten Lehrkräften ausgeführt. Das Ziel der Erziehung ist die Heranbildung zu christlichen Persönlichkeiten und Charakteren. Auch nach ihrem Austritt aus der Stiftung will diese den Zöglingen eine Heimath bleiben, so daß sie nicht nur dahin zurückkehren, sondern auch in allen Verhältnissen dort Rath, Zuspruch und Anhalt für das Leben finden können. Besonders freudig würde es [illegible], wenn die aus der Anstalt hervorgegangenen Kinder zur Arbeit in der Anstalt dahin zurückkehren, also in den Diakonissenberuf eintreten. Irgendwelche Beeinflussung nach dieser Seite hin wird nicht versucht: aus dem Geiste und dem Leben der Stiftung heraus muß der Wunsch zum Eintritt in den Diakonissenberuf in den Herzen erwachsen und zur Reife gelangen.

Die Pflegegelder sind niedrig und ermöglichen es, auch unbemittelte Waisen unterzubringen, sei es, daß Gemeinden und Corporationen, oder einzelne Personen und Familien sich zur Zahlung der niedrigen Sätze verpflichten.

Diese Anstalt ist die Hoffbauer-Stiftung zu Hermannswerder bei Potsdam, die mit dem 15. October d. J. ihre verheißungsvolle Arbeit begonnen hat. Man wende sich nur an die Direction, die jede weitere Auskunft bereitwilligst ertheilt. Wir aber meinten, manchen unserer Leser mit diesen Zeilen einen Dienst erweisen zu können und in dem Sinne des Psalmisten zu handeln, der uns die Mahnung ans Herz legt: „Schaffet Recht dem Armen und dem Waisen, und helfet dem Elenden und Dürftigen zu Recht.“ (Psalm 82, 3.)

---

## Bilder aus der Arbeit an entlassenen Gefangenen.

In den „Blättern aus der Berliner Stadtmission“ entrollt Pastor Pfeiffer, Vorsitzender der „Evangelisch-kirchlichen Vereinigung zur Fürsorge für entlassene Strafgefangene“ auf Grund reicher Erfahrungen in diesem Gebiete christlicher Liebesthätigkeit ergreifende Bilder aus der Welt der Strafentlassenen, die einen tiefen Einblick gewähren in das namenlose Elend dieser Unglücklichen und in die Nothwendigkeit ernsten Kampfes gegen dieses Elend. Wir geben einige dieser Bilder hier wieder, um zur Mitarbeit in diesem Kampfe aufzumuntern.

„Der entsetzliche Schnaps! Frägt man die Entlassenen, wie es kam, daß sie sich vergingen, immer wieder wird der Schnaps vorgeführt. Und kaum haben sie ihre Strafe abgebüßt, so hat sie der Schnaps schon wieder in der Gewalt.

Laut klopft es an meiner Thür. Mit breiten Schritten tritt ein Freund bei mir ein, auf den ich schon längst gefahndet hatte. Er ist Mitglied eines richtigen Säuferquartetts, das hier in der Nähe wohnen muß. Schon des Morgens beim Aufstehen sah ich ihn draußen auf der Straße im Kreise seiner Genossen stehn. Er ist einer der Hauptacteure. Die Mütze im Nacken. Die Haare im Gesicht. Die Kleider abgerissen. Lebhafte Gestikulationen. Lautes Halloh. Wieder kommt einer an mit einer neugefüllten Schnapspulle. Allgemeines Grinsen. Die Flasche geht herum. Und wieder geht einer an. Und wieder eine neue Pulle. Am hellen Tage habe ich ihn schon im Sitzen, im Gehen und im Stehen

seinen Rausch ausschlafen sehen. Und am Abend, wenn die Sommernacht herniedersinkt, dann klingt lieblicher Quartettgesang, und mein Freund schlägt mit wichtiger Miene den Tact dazu. Also endlich kommt er zu mir. Aber, o weh, in angerauschtem Zustand, in starker Krakehlstimmung. „Herr Pastor, hier is mein Schein, ick will eene Unterstützung haben." Als er die nicht bekommt, wird er grob. Sein Loos ist natürlich, daß er hinausgebracht wird. So leicht ging das freilich nicht. Als ich etwas deutlich geworden war, ging es. „Un dat will een Paster sind, der mir rausschmeißt," so höre ich ihn noch auf der Treppe schimpfen. Am nächsten Tag ist er wieder da. Aber nüchtern. Sein Angesicht lächelnd. In der Hand sein Entlassungsschein. „Na nu sind Se man wieder gut, ick habe det ja nich beese gemeent," damit begrüßt er mich. Und als ich nicht böse bin, läßt er mit sich reden, sieht auch ein, daß der Schnaps sein Unglück ist, verspricht auch, ich solle ihn nie wieder betrunken sehen. Eine gewisse Ehre besitzt er ja noch. Denn leider habe ich ihn schon wieder öfter betrunken gesehen, aber nur, wenn er nüchtern ist, grüßt er mich, im anderen Zustand kennt er mich nicht. Ein anderer unserer alten Bekannten hat stets ein wehmüthiges Lächeln um seine Lippen, wenn ich ihm seinen Schnaps vorwerfe. „Ick drink ja man bloß mal eenen vor meinen schwachen Magen," ist natürlich seine Entschuldigung. Sein „schwacher Magen" bringt ihn immer wieder hinein ins Gefängniß. Ein Entlassener, der durch ein anderes, geradezu greuliches Laster immer wieder ins Zuchthaus gebracht wird, klagte mir: „Ach könnt' ich doch immer im Zuchthaus sein, da könnte die Versuchung nicht wieder an mich herantreten, da würde ich nicht wieder fallen." Schreit dieser Jammer nicht zum Himmel? Giebt's denn keine Barmherzigkeit für diese armen Rückfälligen? Die größte Unbarmherzigkeit ist ihre Entlassung. Giebt's denn keine Mittel, sie Anstalten zu überweisen, in welchen auf ihre Rettung, auf Befreiung von dem Laster, dem sie unterworfen sind, hingewirkt werden kann? Stößt man sie zurück in ihre alte Umgebung, — und für die meisten bedeutet die Entlassung nichts anderes wie solche Zurückstoßung — so kann man sich doch nicht wundern, wenn sie rückfällig werden, wenn sie immer weiter die Lasterstraße, die Verbrecherlaufbahn ziehen. Die plötzliche Freiheit ist für viele weiter nichts als Verurtheilung zum Rückfall. Würde ein Zwischenzustand zwischen Haft und Freiheit geschaffen, sei es, daß die aus der Haft Entlassenen unter Curatel gestellt, oder besser noch in Anstalten oder Colonien geschafft würden, in welchen sie sich erst an den Gebrauch der Freiheit gewöhnen könnten, so würden gewiß viele vor Rückfall bewahrt bleiben. Die Stellung unter Polizeiaufsicht genügt nicht, trifft auch nicht alle die, welche vor der Versuchung zum Rückfall bewahrt werden müßten. Vor allem käme es auf eine länger andauernde moralische, geistliche Beeinflussung an, die durch die polizeiliche Ueberwachung naturgemäß nicht erreicht werden kann.

Man kann sich kaum vorstellen, welch ein Unfug mit dem „Unglück" der Bestrafung von vielen Entlassenen und ihren Angehörigen getrieben wird. Von 100 Entlassenen behaupten 99, sie hätten Unglück gehabt, sie seien unschuldig verurtheilt. Und redet man ihnen ins Gewissen, so entschuldigen sie sich, sie seien verführt worden, seien in Noth gewesen, seien betrunken gewesen, hätten sich nichts dabei gedacht. Ein Kern von Wahrheit liegt auch vielfach in diesen Entschuldigungen. Ein Beamter, der seinen Dienst stets treu verwaltet hatte, der sich nie einer Veruntreuung schuldig gemacht hatte, kam durch plötzliche Erkrankung seiner Frau zum Fall. Er war Hausverwalter. Der erste des Monats stand vor der Thür. Die Miethen hatte er schon eingezogen. Sein Gehalt bekam er erst in einigen Tagen. Da wurde seine Frau plötzlich krank. Er hatte Geld nöthig. Er nahm von den Miethsgeldern, wollte den Verlust von seinem Gehalt ersetzen. Bevor er sein Gehalt bekam, wurde unerwartet Abrechnung über das einkassirte Geld von ihm verlangt. Seine Veruntreuung wurde angezeigt. Er wurde sofort eingezogen, verurtheilt, kassirt. Wer stellt einen untreuen Beamten wieder an? Wir haben ihn mit seiner Familie weggeschafft, damit er mit Hülfe von Freunden, die er an einem anderen, ferngelegenen Ort hatte, versuchen könne, sich einen neuen Erwerbszweig zu verschaffen. — Vor einigen Tagen war ein Bürschlein von 16—17 Jahren hier. Er war Kellner in einem Circus-Restaurant gewesen. Er hatte die Gelegenheit benützt, einigen Freunden auf unerlaubte Weise freien Zutritt zur Vorstellung zu verschaffen. Er wurde verurtheilt. Das Brandmal der Bestrafung haftet ihm sein Lebenlang an. Wie ist es möglich, solche Menschen vor Rückfall zu bewahren, wenn man sie in die alten Verhältnisse wieder hinausstößt, wenn man ihnen keine Arbeit, keinen Verdienst zuweist, wenn man sie den alten Kumpanen überläßt? Freilich viele wollen gar nicht arbeiten, sehen ihren Entlassungsschein als Versorgungsschein an, leiten aus ihrem „Unglück" ein ihnen zustehendes Recht auf Unterstützung ab, das sie im Falle der Verweigerung einklagen zu wollen verheißen. „Wozu ist denn überhaupt Ihr Verein da? Det is Ihre Pflicht, det Sie mir unterstützen. Wenn Sie mir nischt jeben, denn beklag ick mir." Diese Drohung kann man oft genug zu hören bekommen. Macht die Drohung keinen Effect, so klingen draußen Schimpfreden, auch fliegen gelegentlich saftige Briefe ins Haus. Am Schrecklichsten sind aber die, welche meinen, um „ihres unverschämten Geilens willen" etwas zu erreichen. So bombardirt mich seit Jahren ein entlassener Schreiber mit in amtlicher Form abgefaßten Gesuchen, in welchen ich dringlich aufgefor-

Digitized by Google

dert werde, meine Verpflichtung ihm gegenüber zu erfüllen. So verfolgt mich seit Jahren ein Weib mit wimmernden Bittschreiben. Und jedesmal ist es die allergrößte Noth. Und jedesmal steht sie vor der Exmission. Und jedesmal könnten ihr 9 Mark helfen. Bitten, Mahnungen, Vorwürfe steigern sich. Endlich erscheint die entsetzliche Tochter und trägt im Auftrag ihrer Mutter an, wann wohl die Hülfe erscheinen würde. Geradezu erstaunlich ist die Kunst, Rührmittel zu erfinden, in manchen Entlassenen entwickelt. Leise klopft es an. Ein Kopf schiebt sich durch die Thür. Demüthiges Gemurmel. „Treten Sie doch näher." „Ach, Herr Pre'jer, meine armen Kinder." „Was ist mit denen?" „Ach, meine armen vier Kinder." Schluchzende Stimme. Sanfte Augen. Mitleidige Gebärden. „Nun, wo sind denn Ihre Kinder?" „Sie stehen vor der Volksküche. Sie hungern so sehr." So bekommt er denn auch für seine vier Kinder Speisemarken. Sanfte Dankesworte murmelnd geht er ab. Nach einigen Tagen ist er schon wieder da. Inzwischen hatte unser Beauftragter festgestellt, daß er in der von ihm angegebenen Wohnung nicht angetroffen wurde. Mein Verdacht war also erregt. „Was wollen Sie schon wieder?" „Ach, Herr Pre'jer, meine armen vier Kinder." „Holen Sie sie mal her." Zitternde Stimme. Schimmernde Augen. Tiefes Seufzen. „Sie stehen vor der Volksküche." „Holen Sie sie her. Dann soll jedes eine Marke bekommen." Sanftmüthig zieht er ab. In 10 Minuten erscheint er wieder. „Herr Pre'jer, hier sind sie," aber sie waren nicht da. Auf der Treppe erhebt sich Gebrüll. Der arme Vater stürzt hinaus. Im Hausflur großer Auflauf und Weibergeschrei. Der arme Vater hatte vier fremde Kinder angebracht. Drei von ihnen hatten sich vorher aus dem Staube gemacht. Dem vierten wurde die Sache erst vor meiner Thür unheimlich. Er wollte nicht herein. Daher das Geschrei. Der arme Vater wurde abgeführt. Da er schon 26 mal bestraft war, sagte ihm der Richter, er müßte erst arbeiten lernen, daher würde er nach seiner Entlassung dem Arbeitshaus auf mehrere Jahre überwiesen werden. Mit gefalteten Händen, flehender Stimme, sanften Augen bat er den gestrengen Richter: „Nee, nee, Herr Richter, man bloß nich dahin." Aber es half ihm nichts. Betrübt schlich er in seine Zelle zurück, die schmerzliche Ueberzeugung in seinem Innern umherwälzend, daß er nun noch in seinem Alter das Unglück habe, arbeiten lernen zu müssen.

Freilich, sollten alle, die keine Lust zu arbeiten haben, in Arbeitshäuser gesteckt werden — ganze Städte von Arbeitshäusern müßten dazu erst entstehen. In Berlin herumzulungern, von einer Destille in die andere zu wandern, im Sommer bei Mutter Grün zu logiren, im Winter im Obdach, in der Wärmehalle, auch im Gefängniß — das ist ihr Ideal. Fast unmöglich ist es, sie aus Berlin hinauszubringen. Der Verein zur Besserung der Strafgefangenen schickt Entlassene aufs Land, wo sie gegen Lohn mit Landarbeit beschäftigt werden. Die Arbeitercolonie hilft auch Arbeitswilligen. Die Stadtmission beschäftigt sie in der Tabaksindustrie. Aber die meisten Entlassenen wollen davon nichts wissen. Die einen können die schwere Landarbeit nicht verrichten, die anderen die schwere Landspeise nicht vertragen. Und etwas Wahres liegt vielfach auch in diesen Entschuldigungen. Sieht man sich diese ausgemergelten, schlappen Gestalten an, von Trunksucht und anderen Lastern zerfetzt oder von Entbehrung und Noth niedergebrochen, dann wird man in diesen Entschuldigungen nicht bloß faule Ausreden erblicken. Dabei muß man auch bedenken, daß die Schaar der Entlassenen aus allen möglichen Altersklassen und Bildungsstufen sich rekrutirt, daß also nicht allen die gleiche Arbeitsweise zugemuthet werden kann."

---

## Literatur.

Dr. George Meyer. Zur Organisation des Rettungswesens. Abdruck aus dem Klinischen Jahrbuch VIII. Jena 1901. Fischers Verlag

Das vorliegende Heft ist eine sehr gründliche Studie über die historische Entwickelung des Rettungswesens unter Vergleichung der einschlägigen Verhältnisse in den verschiedenen Kulturstaaten. Besonders eingehend sind die Angaben über die Entwickelung des Rettungswesens in Berlin, der Sanitätswachen, der Unfallstationen und der Rettungsgesellschaft. Dabei ist anzuerkennen, daß der Verfasser durchaus unparteiisch schildert und sich ganz objektiv verhält. Der Ueberblick über die verschiedenen Einrichtungen in den größeren Städten ist höchst lehrreich, nicht nur bezüglich des Verhältnisses der Aerzte, sondern auch der Behörden (Polizei) zum Rettungswesen. Die Bildung privater Gesellschaften mit behördlicher Unterstützung wird für wünschenswerth erklärt, die Grundsätze der Berliner Rettungsgesellschaft werden als Norm aufgestellt. Für Berlin insbesondere wird eine Vereinigung der verschiedenartigen Einrichtungen unter städtischer Leitung vorgeschlagen. Das Buch kann jedem, der sich über das Rettungswesen unterrichten will, in jeder Beziehung angelegentlich empfohlen werden.

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Balley Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 11. December 1901. Nr. 50.

## Genossenschaft im Königreich Bayern.

Der Kommendator der Genossenschaft des Johanniter-Ordens im Königreich Bayern: Königlich Bayerische Generalmajor ú l. s. d. A. und Oberst-hofmeister Maximilian Graf zu Pappenheim hat aus Gesundheitsrücksichten die Führung der Geschäfte dieser Genossenschaft niedergelegt.

Sein Stellvertreter: Königlich Bayerischer Kämmerer und Regierungsrath, Vorsteher des Königlichen Bezirksamts München II, von Hartlieb genannt Walsporn, zu München, Dachauerstr. 8, hat diese Geschäfte bis zur Ernennung eines neuen Kommendators übernommen.

---

## Die ökonomische Lage des Elsaß vor 1789.

II.

### Die Zünfte der Handwerker und ihre Ordnungen.

Es genügte in der alten Zeit nicht, sein Handwerk zu können, um das Recht zu haben, es auszuüben. Bevor er zu der Zunft zugelassen ward, mußte der Bewerber zuvor eine gewisse Reihe von Jahren als Lehrling und Gesell bei einem Meister durchmachen und sich schließlich einer Prüfung unterwerfen, um seine Fähigkeit zu beweisen; man legte ihm zu diesem Behuf eine Arbeit auf, die man das „Meisterstück" nannte: es war dies in der Regel das schwierigste Stück des Handwerks. Nachdem der Bewerber als genügend reif für die Meisterschaft erkannt worden war, hatte er noch ein oft recht hohes Aufnahmegeld zu zahlen. Außerdem wurde eheliche Geburt und Unbescholtenheit gefordert. Viele geschickte Arbeiter konnten in Folge dessen niemals die Schranken überwinden, die sie von der Meisterschaft trennte. Noch mehr war dies der Fall, wenn das betreffende Gewerbe kein freies war, sondern auf eine bestimmte Anzahl Meister beschränkt war. In solcher geschlossenen Zunft erbte die Meisterschaft von Vater auf Sohn fort, und es blieb einem tüchtigen Gesellen keine andere Aussicht auf Erwerbung der Meisterschaft, als die Heirath mit der Erbtochter einer Meisterfamilie oder mit einer Wittwe.

Man sieht, daß diese Zunftordnung den Meistern ein sehr bequemes Monopol sicherte, aber es war weniger vortheilhaft für das Publikum. Auch verdammten die Staatswirthschaftslehrer (Economisten) des achtzehnten Jahrhunderts dieselbe einstimmig und wünschten sehr Gewerbefreiheit und freien Wettbewerb herbei. Turgot hob in Folge dessen 1776 die Ordnung der geschworenen Zunftmeister auf, aber seine Reform wurde bald wieder zurückgezogen, angesichts des heftigen Widerstandes, den die Aristokratie der Zunftmeister dagegen erhob. Es bedurfte nichts weniger als der Revolution, um endlich die Freiheit der Arbeit sicher zu stellen. Bekanntlich ist die Zunftverfassung in Deutschland erst nach 1860 aufgehoben worden, während sie in England, wie in der City von London, noch jetzt existirt.

Jede Stadt des Elsaßes besaß ihre Handwerkszünfte; auf dem Lande, wo es nicht genug Handwerker gab, um in jedem Dorf Zünfte zu errichten, bildeten sie sich nach den Herrschaftsbezirken.

Einige Gewerbe bildeten, anstatt in jeder Stadt unabhängige Zunftämter zu haben, eine einzige Körperschaft von Handwerksmeistern für den ganzen Elsaß oder für einen Theil desselben; so bildeten die Goldschmiede, die Maurer, die Steinhauer, die Zimmerleute nur eine einzige Zunftcorporation für die ganze Provinz, die Wagen- und Stellmacher für den Theil des Elsaß, der sich von Straßburg bis Basel erstreckt.

Einige Zunftcorporationen von Straßburg umfaßten auch die Meister, Gesellen und Lehrlinge anderer Städte der Provinz. So gehörten die Kürschnermeister von Bar, Obernai, Landau und Buxweiler zu der Zunft der Kürschner in Straßburg. Andere Gewerke waren den entsprechenden Corporationen in Deutschland affiliirt, wie die Fischer des Rheins und der Schiffer.

Jede Zunft hatte ihre Statuten und die bis in's Kleinste gehenden Vorschriften über die Gegenstände, die die Meister, Gesellen und Arbeiter anfertigen konnten, ohne auf das Gebiet eines andern Hand-

Digitized by Google

werks hinüber zu streifen, sowie über die Art und Weise, wie sie hergestellt werden mußten; der Fortschritt in der Art der Herstellung war Angesichts solcher Vorschriften unmöglich, welche die Routine gleich einem unabänderlichen Gesetz handhabten. Im Jahre 1695 machten die Gerber von Landau einen Proceß gegen einen ihrer Mitmeister anhängig, weil dieser Hundefelle gerbte, was gegen die Statuten und gegen die Ehre des Handwerks verstieß (Arrêts notables I, S. 108). Alles war vorgesehen und geordnet, bis auf die Zahl der Lehrlinge und Gesellen, die jeder Meister halten durfte, und die zu überschreiten, ihm streng verboten war.

Einige Professionen, bei denen die Regierung besonders Mißbrauch befürchtete, waren Gegenstand besonderer Ueberwachung. Hierzu gehörten beispielsweise die Buchdrucker und Goldschmiede.

Das Gewerbe der Buchdrucker war kein freies. Die Zahl der Buchdruckereien war auf acht beschränkt: sechs in Straßburg, eine in Colmar und eine in Hagenau. Die Buchdruckereien in Straßburg waren 1789, die von J. H. Heitz, F. G. Leorault, V. Leroux, Lorentz und Schuler, Ph. J. Dambach und Roland-Jacob (Ord. d'Alsace II, S. 207). Im Jahre 1759 erließ der souveräne Rath zu Colmar eine Verordnung, „um die Nachlässigkeiten zu beseitigen, die bei den Druckereien in der Provinz vorkamen, und die bis zu einem solchen Grade gestiegen waren, daß Jeder das Recht zu haben glaubte, Schriften verfassen, drucken und verbreiten zu dürfen, die am wenigsten der Kenntnißnahme würdig seien." Diese Verordnung erneuerte „das Verbot, keinerlei Schriften, Memoiren und Flugblätter drucken, verkaufen oder verbreiten zu lassen, die einen Angriff auf die Religion und die Sitten enthielten oder danach trachteten, die öffentliche Ruhe zu stören, sowie überhaupt irgend eine Schrift drucken zu lassen, die nicht vorher von einem königlichen Censor approbirt sei."

Eine Ordonnanz von 1764 verbot die Veröffentlichung von Druckschriften über die in der Finanzverwaltung einzuführenden Reformen „so sehr, führt sie an, „die verständnißvoll combinirten Denkschriften der Gerichtshöfe und Parlamente dieser Materie nützen können, so sehr können die von Leuten zweifelhaften Charakters verfaßten Denkschriften und Projekte, welche sich herausnehmen, dieselben zu veröffentlichen, anstatt sie Personen zu unterbreiten, die durch ihren Beruf bestimmt sind, sie zu prüfen, schädlich und nachtheilig sein, indem die Schriften, die in dieser Angelegenheit an die Oeffentlichkeit kommen, nur die Gemüther beunruhigen." Dieses Gesetz blieb nicht lange in Kraft; unter der Regierung Ludwig XVI. begünstigte die Staatsverwaltung im Gegentheil die Veröffentlichung von Druckschriften, welche finanzielle, administrative oder sociale Reformen vorschlugen.

Gewisse Verordnungen hatten keinen politischen Zweck, sondern trachteten einfach danach, die Buchdruckereien der Provinz gegen die Concurrenz des Auslandes zu schützen. So verlieh der souveräne Rath 1702 dem Sieur Decker, Buchdrucker zu Colmar, das Privilegium, jedes Jahr einen Almanach, unter dem Namen des hinkenden Boten bekannt, zu veröffentlichen und verbot die Einführung jedes fremden Almanachs in die Provinz.

Das Goldschmiede-Gewerbe hatte seine Verfassung durch eine Declaration des Königs von 1727 erhalten. Die Zahl der Goldschmiede war hiernach auf sechszehn Meister festgesetzt, die von Straßburg nicht eingeschlossen.

Es war den Goldschmieden verboten, „Silberarbeiten mit einer gewissen Mischung, „Lohngold" genannt, zu vergolden, oder farbige Krystalle, die Saphiren, Rubinen, Smaragden, Amethysten gleichen, oder andere falsche Steine in Gold zu fassen, sowie auch Glas, welches durch seine trügerische Färbung werthvollen Steinen ähnelt, bei Strafe der Confiscation und der Entsetzung der Meisterschaft". Ein Juwelier in Straßburg, mit Namen Straß hatte um 1760 das Geheimniß gefunden, falsche Diamanten zu produciren, die noch jetzt seinen Namen führen. Er hatte große Schwierigkeiten zu überwinden, um die Autorisation zu erlangen, in Paris seine merkwürdige Erfindung ausbeuten zu dürfen.

Die Handwerkercorporationen hatten der Mehrzahl nach treu die Sitten und Gebräuche des Mittelalters bewahrt. Sie hatten ihre bürgerlichen und religiösen Feste, ihre Oberhäupter, ihre öffentlichen und geheimen Aufseher, ihre Kasse, ihre Stuben, wo sie sich versammelten, und die stets mit den Abzeichen und Meisterwerken ihres Gewerbes geschmückt waren.

Mehrere der Handwerkerzünfte bewahrten bis zur Revolution das feierliche Ceremoniel bei der Aufnahme der Meister und Gesellen. Diese bizarren Gebräuche wurden namentlich bei den Zimmerleuten cultivirt. Alle Jahre im Carneval fand die Aufnahme der Gesellen auf einem öffentlichen Platz statt, wo man ein Gerüst dazu herrichtete. Die ganze Corporation, Meister, Gesellen und Lehrlinge, begaben sich in feierlicher Procession dahin, mit Fahnen und Musik an der Spitze. Der Aelteste der Gesellen, der „Altgesell" hielt dabei eine feierliche Ansprache, sodann wurden die neu aufgenommenen Gesellen von den älteren durch eine Umarmung (accolade) beehrt und mit einem hölzernen Degen ausgerüstet. Am Abend vereinte ein Gastmahl die ganze Zunftcorporation in der Trinkstube.

Bei den öffentlichen Festen und Lustbarkeiten führte die Zunft der Küfer (Böttcher), den berühmten Reifentanz auf; die Schneider tanzten ihn ebenfalls jedes Jahr im Carneval und zu Ende September, in einer Procession, die sie durch die ganze Stadt machten, mit wehenden Fahnen und der Musik an der Spitze.

Einige Corporationen der Stadt genossen bis

Digitized by Google

1789 eigenthümliche Vorrechte. So hatten die Gärtner das Recht, die Leichenwagen zu stellen. Die Familie Friedolsheim, dann die von Dreuß hatten vor den anderen das Recht, diese Wagen zu stellen. So feierten die Bäcker das Gedächtniß an die tapfere Führung ihrer Vorgänger bei der Belagerung von Wasselone im Jahre 1448 alljährlich am Osterfest durch einen feierlichen Rundgang durch die Stadt, bei welchem sie, vom Kopf bis zum Fuß bewaffnet, mit Musik an der Spitze erschienen. Ihr Patron, ein Rathsherr, hatte das Recht, im großen Senat zur Seite des regierenden Bürgermeisters zu sitzen.

In Straßburg hatten die Gesellen und die bei der Zunft ihrer Meister eingeschriebenen Lehrlinge nicht denselben Versammlungsort wie die Meister. Jede Abtheilung besaß ihre besondere Lade, die in der Mitte der Trinkstube auf einem Tische stand und mit drei Schlössern geschlossen war: einer der Schlüssel befand sich in den Händen des Schatzmeisters, ein anderer bei dem Oberhaupt der Gesellen (Obergesell), der dritte bei dem Herbergsvater, denn jede Brüderschaft hatte ihre Wirthsstube gleich den Trinkstuben der Meister, auch Amtshäuser genannt.

Wenn fremde Gesellen nach Straßburg kamen, um Arbeit zu suchen und sie von Mitteln entblößt waren, so erhielten sie Unterstützungen aus der Meister- und Gesellenlade, aber es war ihnen untersagt, um Obdach in der Herberge anzuhalten, wie das in Deutschland Gebrauch war. Wenn sie nach drei Tagen keinen Platz erhalten hatten, mußten sie die Stadt verlassen. Die Gemeinschaft der Sprache und Sitten zog viele deutsche Gesellen nach Straßburg; um 1789 zählte man an zwölfhundert; das Volk nannte sie mit dem Spottnamen „die Schwaben", so wie es die Franzosen jenseits der Vogesen als Welsche (Guelfen) bezeichnete.

Im Jahre 1791 richtete der Municipalrath von Straßburg eine Petition an die Nationalversammlung in der sie um Beibehaltung der Handwerkerzünfte anhielt. Er legte dar, wie die Stadt immer einer Ausnahmestellung sich erfreut hätte, und wie die Aufhebung der Handwerkerzünfte einen schweren Nachtheil für Handel und Industrie der Stadt mit sich führen würde. Diese Vorhersagung erfüllte sich glücklicherweise nicht; Handel und Industrie büßten nichts dabei ein, der veralteten Formen des Mittelalters entkleidet zu sein. Vielleicht daß man eine Reformation der Zünfte hätte vornehmen können, denn überall wo Gewerbefreiheit eingeführt ist, haben die Gewerke sich freiwillig doch wieder zu Innungen vereinigt. Nirgends aber ist die Erinnerung an die alten Corporationen lebendiger als in Straßburg und einigen Städten des Elsaß geblieben; bei großen öffentlichen Festlichkeiten dieses Jahrhunderts, bei Empfängen von Souveränen, bei der Enthüllung der Statuen von Kleber und Gutemberg in Straßburg, der des Dichters Pfeffel in Colmar organisirte man malerische Umzüge, welche die alten Zünfte der Gewerke in ihrer historischen Tracht, mit ihren Bannern und den Attributen ihrer Gewerbe vorführten. Nichts fehlte bei diesen Vorführungen der Institutionen eines vergangenen Zeitalters, die durch die Treue und den Reichthum der Costüme und Verzierungen, jenen Festen einen großen Reiz gaben.

---

## III.

### Die Industrie.

Das Elsaß war um diese Zeit noch kein bedeutendes Industrieland; seine außerordentliche industrielle Entwicklung datirt erst vom Anfang des neunzehnten Jahrhunderts. Es gab daselbst aber schon eine gewisse Anzahl von Fabriken, vornehmlich im Ober-Elsaß und zu Mühlhausen, welches damals noch keine französische Stadt war. Johann Schmalzer, Samuel Köchlin und Johann Heinrich Dolfuß hatten dort 1746 die erste Fabrik von feinem Kattun (Pindiennes) eröffnet; sie lieferte das Stück von fünfzehn Ellen zu 18 Livres.

Neue Etablissements wurden daselbst kurze Zeit nachher errichtet, denn 1788 zählte man bereits zwanzig Kattunfabriken. Im Jahre 1756 errichtete die Familie Dolfuß die erste Bandfabrik in Dornach und erhielt vom Intendanten das ausschließliche Privileg des Verkaufs im Ober-Elsaß. Es war also die französische Regierung, die durch ihre, der Mülhauser Industrie gewährte Begünstigung zu ihrem Emporkommen wesentlich beitrug.

Das Schloß Wesserling, 1737 durch den Fürst-Abt von Murbach erbaut, um den adligen Domherren dieses Kapitels als Jagd-Rendezvous zu dienen, ward 1773 durch Riesler & Co. zu einer Fabrik von Kattun und bemalter Leinwand umgewandelt. Diese Umwandlung war ein rechtes Zeichen der Zeit; die Feudalität begann der Industrie den Vorrang zu geben.

Die Industrie Thann's datirt von 1760, seit 1776 gravirte man daselbst Zeichnungen auf Kupferplatten. In dieser Stadt, gleichwie in Bischweiler, in Straßburg und in Markirch (Saint-Marie aux Mines), fabricirte man gewöhnliches Tuch für die Truppen, die Bauern und die Arbeiter. Für das feine Tuch blieb das Elsaß, Frankreich, Holland und England zinspflichtig.

Die erste Baumwollenspinnerei in Markirch (Sainte Marie aux Mines), die seit 1755 datirt, verdankte man der Initiative Johann Georg Risler's.

Die Herren Johann und Johann Michael Haußmann errichteten um 1776 eine Kattun- und Zitzfabrik zu Logelbach bei Colmar und 1780 errichtete die Familie Hartmann zu Münster eine Kattunfabrik, die am Schluß des achtzehnten Jahrhunderts dreihundert Arbeiter beschäftigte.

Guebwiler besaß ebenfalls schon eine Kattunfabrik mit drei- bis vierhundert Arbeitern und Ribeau-

Digitized by Google

viller eine Kattun- und Zitzfabrik mit dreihundert Arbeitern.

Die Industrie Beaucourt's (seine Stahlwaaren und Uhren), datirt seit 1770. In Straßburg und Hagenau fabricirten die Gebrüder Hannong Fayencen, die sehr geschätzt wurden, aber die Regierung, welche fürchtete, daß sie der Königlichen Porcellanmanufactur in Sévres eine ernstliche Concurrenz bereiten könnten, machte ihnen so viele Schwierigkeiten, daß sie 1754 den Hauptsitz ihrer Industrie nach Franckenthal in der Rheinpfalz verlegten. Das Hüttenwerk zu Straßburg hörte 1780 auf zu arbeiten und das von Hagenau fabricirte nur noch Fayenceöfen.

Ganz in der Nähe von Straßburg, auf dem Wege nach Colmar hatte ein Herr Gau eine große Fabrik von Segeltuch errichtet, deren Erzeugnisse mit denen von d'Agen und d'Angers rivalisirten. Sie lieferte alle Seget für Toulon und beschäftigte hundert Handwerker. Während des amerikanischen Krieges wurde die Zahl verdoppelt; mehr als sechstausend Spinnerinnen fanden dort Arbeit und sie producirte zwei- bis dreihunderttausend Ellen Leinwand pro Jahr.

Das Elsaß besaß auch verschiedene Papierfabriken: es waren die von Roppenswiler, von Cernay, von Jungholz und Luttenbach im Oberelsaß und Wasselone im Niederelsaß. Die von Luttenbach führte seit 1747 den Titel „Manufacture royale" und gehörte dem Bruder des Historikers Schwepflin. Der Staat ertheilte gewissen Fabriken, die von Privatpersonen betrieben wurden, den Titel „Manufacture royale". Er übte dann eine gewisse Aufsicht über ihre Erzeugnisse vermittelst Inspectoren aus. Es gab vor 1789 einen Inspector des Handels und der Fabriken in Colmar. Voltaire wohnte daselbst vom Monat October 1753 bis zum Monat November des folgenden Jahres; es war in Luttenbach, daß er die Annales de l'Empire und l'Orphelin de la Chine schrieb, die in Colmar bei H. Decker gedruckt wurden.

Es gab Glashütten zu Windstein, zu Mattstal und Hochberg, nahe bei Wingen. Diese letztere, die noch zu Anfang der siebziger Jahre des verflossenen Jahrhunderts existirte, wurde 1715 von einem gewissen Stenger errichtet, der aus der Schweiz stammte und vom Fürsten zu Hanau-Lichtenberg einen Erbpacht-Contract mit vielen Ausnutzungsrechten erhalten hatte.

Die Erdpechquelle von Pechelbrunn war schon im Mittelalter bekannt und ausgebeutet. Im Jahre 1734 entdeckte ein griechischer Arzt, Eryn d'Erynnis, hundertachtzig Schritte von dieser Quelle, eine beträchtliche Ader von erdpechhaltigem Sand. Ein Edelmann aus der Schweiz, mit Namen de la Sablonnière, der schon eine ähnliche Mine im Canton Neuschatel besessen hatte, begann 1742 die unterirdische Ausbeutung und überließ sie 1768 an Antoine Lebel, und dessen Nachkommen sind noch heute im Besitz derselben. Antoine Lebel entdeckte 1784 eine reiche Erdharzader zwischen zwei Schichten kalkhaltiger Thonerde.

Die Erdharzmine von Lobsann wurde erst um 1780 von einem Herrn Rosenstritt entdeckt, der Inspector der Salinen von Dreuß und Sulz-Unterwalden war.

Im Laufe des siebzehnten und achtzehnten Jahrhunderts warf sich die Betriebsamkeit auch sehr auf die Ausbeutung der Minen und auf die Gründung von Hammerwerken.

Bald suchte man die großen Massen von Holzungen nutzbar zu machen, die in den unzugänglichen Bergen in Folge von Mangel an Verkehrsmitteln absturben, bald die Steinkohlenlager oder die Silberminen oder anderer nutzbarer Metalle auszubeuten.

1686 werden die Herren von Rougemont und Reinach autorisirt, auf ihren Gütern Rougemont und Fouffemagne Minen anzulegen.

1712 wird dem Fürsten v. Birckenfeld gestattet, die Minen von Markirch (Sainte Marie aux Mines) auszunutzen und 1730 ein Hammerwerk in Tieffenbach anzulegen.

1734 der Baron v. Mackau von Hürtigheim erhält die Autorisation einer Manufactur von Stahlwaaren zwischen Chatenois und Btienswiller anzulegen.

1743 erhält der Sieur Gamper die Autorisation, die Minen in der Umgegend von Obernai, Barr und Chatenois auszubeuten.

1766 erhielt Mme. de Choiseul-Meuse die Erlaubniß, die Steinkohlenminen in ihrer Herrschaft Villé auszubeuten.

1770 erhält der Herzog von Zweibrück die Genehmigung, die Minen in seiner Herrschaft Rappoltsweiller (Ribeauvillé) auszunutzen.

Die Versuche, die man machte, wurden nicht alle mit Erfolg gekrönt; indessen gegen Ende des achtzehnten Jahrhunderts bestanden Eisenhammerwerke zu Oberdronn, Rothan Bitschweiter, Saint Amaran, Cernay, Betsort, Grandvillars und Oberdrück. Im Jahre 1730 errichtete W. Henri d'Anthès, der bereits die Eisenhammer von Oberbrück betrieb, mit königlichem Privileg die königliche Waffenfabrik zu Klingenthal, um den Fabriken in Solingen Concurrenz zu machen, die damals alle Heere Europas versahen.

Die Silber- und Kupferminen in dem Thal von Markirch (Sainte Marie aux Mines), deren Betrieb bereits die Mönche von Echery im Mittelalter begonnen hatten, lagen seit dem dreißigjährigen Krieg verlassen. Der Pfalzgraf von Birkenfeld, der als Herr von Rappoltsweiter (Ribeauvillé) Eigenthümer derselben war, gestattete im Laufe des achtzehnten Jahrhunderts von Neuem die Ausbeutung derselben. Im Jahre 1735 lieferten seine Minenpächter 4000 M. Silber an die Münze von Straßburg, 200000 Pfd. Blei an das Arsenal und verkauften an die Hüttenhammer in Colmar 30000 Pfd. Kupfer, ungerechnet

den Zehnten der Erträge, die sie direct an den Fürsten v. Birkenfeld ablieferten. Aber seitdem verminderten sich die Erträge von Jahr zu Jahr, die Pächter gingen dabei zu Grunde und der Anbau hörte zu Beginn der Revolution ganz auf. (Schluß folgt.)

## Ueber die evangelischen Diakonissen-Mutterhäuser

hat der Kaiserswerther Armen- und Krankenfreund die folgenden statistischen Mittheilungen veröffentlicht:

Es betrug die Anzahl der

| | Mutterhäuser | Schwestern | Arbeitsfelder |
|---|---|---|---|
| 1864 | 30 | 1 592 | 368 |
| 1868 | 40 | 2 106 | 526 |
| 1872 | 48 | 2 657 | 648 |
| 1875 | 51 | 3 901 | 1 093 |
| 1881 | 53 | 4 748 | 1 436 |
| 1884 | 54 | 5 653 | 1 742 |
| 1888 | 57 | 7 129 | 2 268 |
| 1891 | 68 | 8 478 | 2 774 |
| 1894 | 68 | 10 412 | 3 641 |
| 1898 | 75 | 12 935 | 4 519 |
| 1901 | 75 | 14 501 | 5 211 |

### Der Stand des Werkes im Mai 1901.

Tabellarische vergleichende Uebersicht über den Stand der evangelischen Diakonissen-Mutterhäuser in den Jahren 1898 und 1901.

| Nr | Namen der Mutterhäuser. | Stiftungsjahr. | Anzahl der Schwestern 1898 | Anzahl der Schwestern 1901 | Anzahl der Arbeitsfelder 1898 | Anzahl der Arbeitsfelder 1901 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kaiserswerth | 1836 | 1 005 | 1 071 | 238 | 252 |
| 2 | Berlin, Elisabeth-Krankenhaus | 1837 | 149 | 154 | 43 | 43 |
| 3 | Paris (Rue de Reuilly 95) | 1841 | 85 | 85 | 36 | 31 |
| 4 | Straßburg i. Els. | 1842 | 244 | 260 | 56 | 59 |
| 5 | St. Loup | „ | 146 | 180 | 48 | 54 |
| 6 | Dresden | 1844 | 472 | 530 | 208 | 231 |
| 7 | Bern | „ | 422 | 348 | 89 | 77 |
| 8 | Utrecht | „ | 72 | 70 | 12 | 13 |
| 9 | Berlin, Bethanien | 1847 | 826 | 840 | 99 | 110 |
| 10 | Stockholm | 1849 | 217 | 245 | 101 | 106 |
| 11 | Breslau | 1850 | 396 | 440 | 110 | 119 |
| 12 | Königsberg | „ | 531 | 658 | 225 | 276 |
| 13 | Ludwigslust | 1851 | 268 | 283 | 90 | 98 |
| 14 | Karlsruhe | „ | 222 | 284 | 79 | 107 |
| 15 | Riehen bei Basel | 1852 | 306 | 389 | 80 | 84 |
| 16 | Neuendettelsau | 1854 | 453 | 505 | 184 | 173 |
| 17 | Stuttgart | „ | 642 | 735 | 141 | 172 |
| 18 | Augsburg | 1855 | 182 | 209 | 80 | 96 |
| 19 | Halle | 1857 | 187 | 209 | 75 | 93 |
| 20 | Darmstadt | 1858 | 249 | 263 | 95 | 116 |
| 21 | Zürich | „ | 200 | 288 | 64 | 74 |
| 22 | St. Petersburg | 1859 | 38 | 42 | 6 | 6 |
| 23 | Speyer | „ | 215 | 250 | 65 | 71 |
| 24 | Kaiserswerth | 1860 | 251 | 272 | 113 | 122 |
| 25 | Hannover | „ | 331 | 372 | 130 | 152 |
| 26 | Hamburg, Bethesda | „ | 66 | 78 | 25 | 30 |
| 27 | Danzig | 1862 | 303 | 323 | 146 | 164 |
| 28 | Kopenhagen | 1863 | 245 | 275 | 95 | 110 |
| 29 | Kassel | 1864 | 178 | 219 | 87 | 108 |
| | Zu übertragen | | 8 396 | 9 272 | 2 770 | 3 147 |
| | Uebertragen | | 8 396 | 9 272 | 2 770 | 3 147 |
| 30 | Haag | 1865 | 48 | 50 | 9 | 10 |
| 31 | Mitau | „ | 42 | 42 | 14 | 19 |
| 32 | Berlin, Lazarus-Krankenhaus | „ | 91 | 100 | 29 | 32 |
| 33 | Posen | „ | 252 | 317 | 90 | 118 |
| 34 | Pest | 1866 | 20 | 25 | 4 | 8 |
| 35 | Frankenstein | „ | 224 | 244 | 146 | 159 |
| 36 | Riga | „ | 34 | 47 | 11 | 19 |
| 37 | Reval | 1867 | 37 | 42 | 14 | 14 |
| 38 | Helsingfors | „ | 44 | 50 | 15 | 15 |
| 39 | Altona | „ | 102 | 114 | 50 | 56 |
| 40 | Sarata | „ | 28 | 30 | 10 | 12 |
| 41 | Bremen | 1868 | 62 | 70 | 18 | 18 |
| 42 | Christiania | „ | 371 | 414 | 104 | 141 |
| 43 | Stettin-Reukamen, Stift Salem | „ | 40 | 37 | 15 | 15 |
| 44 | Bibaeg | 1869 | 10 | 10 | 6 | 7 |
| 45 | Bielefeld | „ | 777 | 900 | 282 | 319 |
| 46 | Stettin-Neukamen, Bethanien | „ | 287 | 297 | 143 | 151 |
| 47 | Braunschweig | 1870 | 109 | 106 | 42 | 44 |
| 48 | Frankfurt a. Main | „ | 127 | 138 | 52 | 59 |
| 49 | Flensburg | 1874 | 163 | 181 | 68 | 75 |
| 50 | Paris (Rue Bridaine) | „ | 14 | 15 | 5 | 6 |
| 51 | Haarlem | „ | 53 | 56 | 14 | 18 |
| 52 | Rawawes | „ | 174 | 192 | 114 | 126 |
| 53 | Berlin, Paul-Gerhardt-Stift | 1876 | 262 | 283 | 100 | 117 |
| 54 | Hamburg, Bethlehem | 1877 | 92 | 99 | 23 | 27 |
| 55 | Gallneukirchen | „ | 44 | 57 | 14 | 18 |
| 56 | Ingweiler | „ | 34 | 48 | 8 | 11 |
| 57 | Mannheim | 1884 | 50 | 67 | 19 | 21 |
| 58 | Aenheim | 1885 | 52 | 57 | 9 | 13 |
| 59 | Arolsen | 1887 | 42 | 54 | 25 | 29 |
| 60 | Berlin, Magdalenenstift | 1888 | 51 | 56 | 11 | 8 |
| 61 | Kreuzburg | „ | 38 | 51 | 19 | 31 |
| 62 | Geaningen | „ | 14 | 10 | 1 | 1 |
| 63 | Amsterdam, Lutherisch | „ | 23 | 45 | 3 | 8 |
| 64 | Philadelphia | „ | 64 | 75 | 11 | 15 |
| 65 | Kreuznach | 1889 | 126 | 161 | 52 | 65 |
| 66 | Witten | 1890 | 147 | 197 | 42 | 64 |
| 67 | Oldenburg | „ | 38 | 47 | 15 | 18 |
| 68 | Leipzig | „ | 72 | 99 | 32 | 48 |
| 69 | Eisenach | 1891 | 61 | 83 | 23 | 31 |
| 70 | Frankfurt a. d. Oder | „ | 52 | 64 | 22 | 27 |
| 71 | Amsterdam, Reformiert | „ | 30 | 45 | 16 | 19 |
| 72 | Berlin, Elisabeth-Kinder-Hospital | „ | 34 | 42 | 5 | 8 |
| 73 | Riesky | 1893 | 53 | 62 | 33 | 40 |
| 74 | Miechowicz | 1890 | 13 | 25 | 8 | 11 |
| 75 | Baltimore | 1895 | 25 | 25 | 7 | 8 |
| | Summe | | 12 931 | 14 501 | 4 516 | 5 211 |

Digitized by Google

## Aus dem städtischen Obdach zu Berlin.

Das Jahr 1900 hatte für das städtische Obdach ganz ungewöhnliche Frequenzverhältnisse mit sich gebracht. Schon im Jahre 1899 war die von 130 340 Verpflegungstagen auf 56 421 Tage zurückgegangene Frequenz des Familienobdachs wieder auf 114 132 Verpflegungstage gestiegen. 1900 ist diese Zahl bis auf 216 137 gewachsen.

Zur Aufbewahrung von Mobilien miethete die Verwaltung für 4000 M. die Markthalle XII auf dem Gesundbrunnen.

Unter diesen Umständen schien es zur Herbeiführung einer Entlastung des Obdachs nöthig, die üblichen Miethsbeihülfen bedeutend zu erhöhen, um den Obdachlosen wieder zu Wohnungen zu verhelfen.

Um während der kalten Jahreszeit namentlich Frauen und Kinder durch die aus Gründen der Aufrechterhaltung eines geordneten Betriebes nothwendige Aufenthaltsbeschränkung nicht Tages über den Unbilden des Wetters auszusetzen, wurde in Baracken eine Zwischenstation eingerichtet.

Ein weiteres Mittel gegen die Obdachlosigkeit bestand darin, daß die die offene Armenpflege ausübenden Armencommissionen veranlaßt wurden, durch Zahlung ausreichender Unterstützungen dem Eintritt der Obdachlosigkeit nach Möglichkeit vorzubeugen.

Im Ganzen wurden im Familienobdach 8996 Personen aufgenommen und verpflegt, täglich im Durchschnitt 592 Personen, während dem Etat eine durchschnittliche Belegung von 272 zu Grunde lag.

Das Familienobdach hat mithin eine Mehrbelastung von 320 Personen pro Tag oder rund pro Jahr 116 800 Verpflegungstagen erfahren.

Im nächtlichen Obdach betrug die Frequenz 380 480 Männer und 36 477 Frauen. Im Etat war nur eine gesammte Jahresfrequenz von 330325 (905 täglich) angenommen worden. Der Etat ist um 88 920 M. überschritten worden.

Hervorzuheben ist, daß unter den 1847 beherbergten Familien nur 498 Familien mit Männern, Frauen und Kindern waren, in 737 Fällen hatten sich die Männer von den Familien getrennt und in 51 Fällen die Frauen ihre Männer und Kinder im Obdach allein gelassen, in 169 Fällen erschienen geschiedene Frauen und Wittwen mit ihren Kindern, und in 238 Fällen wurden weibliche Personen mit unehelichen Kindern aufgenommen.

Zerrüttete Familienverhältnisse scheinen danach viel zur Obdachlosigkeit beigetragen zu haben.

An 2384 Personen wurden Unterstützungen gezahlt.

## Medizinisches.

Zur Abwehr der Krebsgefahr. Eine Studie über die Ursachen und Verhütung der Krebskrankheit. Von Dr. med. Ziegelroth. Verlag von Max Richter, Berlin SO. 36. 1901. Preis 2 M.

Die ersten alarmirenden Nachrichten über die Zunahme der Krebserkrankungen und Todesfälle kamen aus England. Zunächst hielt man die Steigerung der Krebsmorbidität und -Mortalität für eine zufällige, durch vorübergehende Faktoren bedingte. Je mehr die Aufmerksamkeit auf diese Angelegenheit gelenkt wurde, desto klarer erkannte man, desto deutlicher trat es hervor, daß es leider um eine ebenso typisch, wie regelmäßige und rapide Zunahme dieser Krankheit sich handelt. Der Krebs scheint zu einer rechten Geißel für die moderne Kulturmenschheit zu werden. Bange Sorge muß durch das geradezu unheimliche Ueberhandnehmen der Erkrankungen an Krebs alle Diejenigen erfüllen, denen das öffentliche Wohl, die öffentliche Hygiene am Herzen liegt. Welches sind nun die Ursachen, wie ist ihnen abzuhelfen? „Giebt es nach dem heutigen Stande der Wissenschaft Handhabe dazu?“ Diese Frage kann mit einem freudigen Ja beantwortet werden. Mehr noch! Ich hätte mich wohl gehütet, die große Gefahr, welche der Kulturmenschheit durch den Krebs droht, hier öffentlich zu zeigen, wenn mir nicht gerade daran gelegen wäre, auf die Mittel hinzudeuten, um dieser Gefahr zu begegnen. Der Arzt allein ist in dem Kampf gegen einen solchen Feind, wie es jenes Leiden ist, machtlos. Hier kann nur gemeinschaftliche Arbeit Aller zum gedeihlichen Ziele führen. Die Aufgabe des Arztes ist es, Aufklärung zu geben, die Gefahr zu erkennen, sie kenntlich zu machen, den Weg zur Abwehr emsig zu suchen, und den gefundenen Weg in vernehmlicher Weise zu zeigen.“ Verfasser sucht in seinen Ausführungen zu beweisen, daß ganz bestimmte, vermeidlich diätetische Verfehlungen des Einzelnen, der Kulturmenschheit überhaupt an der Zunahme des Krebsleiden schuld sind. Die Degeneration des Menschengeschlechts ist nach Verfasser in der Hauptsache abhängig von der gewohnheitsmäßigen Zufuhr einer zu „kräftigen“ Kost, der Uebererernährung, welche nicht im Verhältniß zur körperlichen Arbeitsleistung steht. Er giebt nach der Schilderung der in Frage kommenden Verhältnisse, der Erläuterung der daraus entspringenen Schädlichkeiten durch triviale Vergleiche zum Schluß hygienisch-diätetische Anweisungen für die Lebensführung. Schon deswegen allein ist der Broschüre die weiteste Verbreitung zu wünschen.

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 3 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens- Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 6015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Büreau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 18. December 1901. Nr. 51.

## Uebersicht der in den Kranken- und Siechenhäusern des Johanniter-Ordens am 1. December 1901 befindlich gewesenen Kranken und Siechen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Decbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | **Sonnenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 66 | | | |
| | Zugang pro • • | 19 | | | |
| | | 85 | | | |
| | Abgang • • • | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 57 | 57 | 1 857 | 70 |
| 2. | **Polzin:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 87 | | | |
| | Zugang pro • • | 29 | | | |
| | | 116 | | | |
| | Abgang • • • | 39 | | | |
| | Bleibt Bestand | 77 | 77 | 2 660 | 108 |
| 3. | **Groß-Lichterfelde:** (Siechen- und Reconvalescentenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 99 | | | |
| | Zugang pro • • | 2 | | | |
| | | 101 | | | |
| | Abgang • • • | 1 | | | |
| | Bleibt Bestand | 100 | 100 | 2 997 | 150 |
| 4. | **Sterkrade:** (Kranken-, Reconvalescenten- u. Siechenh.): | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 53 | | | |
| | Zugang pro • • | 32 | | | |
| | | 85 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 679 | 107 |
| 5. | **Preußisch-Holland:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | 26 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang • • • | 26 | | | |
| | Bleibt Bestand | 24 | 24 | 889 | 50 |
| 6. | **Ordensau:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 53 | | | |
| | Zugang pro • • | 31 | | | |
| | | 84 | | | |
| | Abgang • • • | 38 | | | |
| | Bleibt Bestand | 46 | 46 | 1 421 | 54 |
| 7. | **Bartenstein:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 36 | | | |
| | Zugang pro • • | 28 | | | |
| | | 64 | | | |
| | Abgang • • • | 35 | | | |
| | Bleibt Bestand | 29 | 29 | 1 058 | 40 |
| | zu übertragen | | 388 | 12 561 | 579 |

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa: der am 1. Decbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankenbetten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 388 | 12 561 | 579 |
| 8. | **Neidenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 67 | | | |
| | Zugang pro • • | 71 | | | |
| | | 136 | | | |
| | Abgang • • • | 67 | | | |
| | Bleibt Bestand | 69 | 69 | 1 813 | 75 |
| 9. | **Landsberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 34 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang • • • | 14 | | | |
| | Bleibt Bestand | 35 | 35 | 990 | 50 |
| 10. | **Heiligenbeil:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 58 | | | |
| | Zugang pro • • | 22 | | | |
| | | 80 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 58 | 58 | 1 722 | 66 |
| 11. | **Dirschau:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 54 | | | |
| | Zugang pro • • | 35 | | | |
| | | 89 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 59 | 59 | 1 634 | 70 |
| 12. | **Briesen:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 21 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 501 | 40 |
| 13. | **Jüterbog:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 16 | | | |
| | Zugang pro • • | 19 | | | |
| | | 35 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 17 | 17 | 520 | 32 |
| 14. | **Neu-Ruppin:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 23 | | | |
| | | 50 | | | |
| | Abgang • • • | 18 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 884 | 46 |
| | zu übertragen | | 681 | 20 625 | 958 |

Digitized by Google

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Betten | Summa: der am 1. Dezbr. 1901 verbliebenen Kranken und Betten. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 681 | 20 625 | 958 |
| 15. | **Stendal:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 68 | | | |
| | Zugang pro • • | 48 | | | |
| | | 116 | | | |
| | Abgang • • • | 47 | | | |
| | Bleibt Bestand | 69 | 69 | 2 025 | 90 |
| 16. | **Pritzwalk:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 23 | | | |
| | Zugang pro • • | 30 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | 21 | | | |
| | Bleibt Bestand | 32 | 32 | 890 | 45 |
| 17. | **Züllichau i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 8 | | | |
| | Zugang pro • • | 5 | | | |
| | | 13 | | | |
| | Abgang • • • | 3 | | | |
| | Bleibt Bestand | 10 | 10 | 217 | 40 |
| 18. | **Königsberg i. d. Neumark:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro • | 15 | | | |
| | | 42 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 662 | 55 |
| 19. | **Züllchow:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 99 | | | |
| | Zugang pro • • | 65 | | | |
| | | 164 | | | |
| | Abgang • • | 70 | | | |
| | Bleibt Bestand | 94 | 94 | 3 022 | 110 |
| 20. | **Lauenburg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 23 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang • • • | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 22 | 22 | 694 | 42 |
| 21. | **Greifswald** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 27 | | | |
| | Zugang pro • • | 1 | | | |
| | | 28 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 28 | 28 | 823 | 30 |
| 22. | **Erdmannsdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 37 | | | |
| | Zugang pro • • | 6 | | | |
| | | 43 | | | |
| | Abgang • • • | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | 39 | 39 | 1 092 | 80 |
| 23. | **Reichenbach:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 26 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 47 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 643 | 60 |
| 24. | **Falkenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 35 | | | |
| | Zugang pro • • | 18 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 41 | 41 | 1 154 | 42 |
| | zu übertragen | | 1 066 | 31 847 | 1 552 |

| № | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Betten | Summa: der am 1. Dezbr. 1901 verbliebenen Kranken und Betten. | Summa: der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbrachten Krankheitsfälle. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 066 | 31 847 | 1 552 |
| 25. | **Neusalz a. d. O.:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 684 | 40 |
| 26. | **Pleß:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 34 | | | |
| | Zugang pro • • | 23 | | | |
| | | 57 | | | |
| | Abgang • • • | 24 | | | |
| | Bleibt Bestand | 33 | 33 | 1 089 | 52 |
| 27. | **Sagan:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 13 | | | |
| | Zugang pro • • | 24 | | | |
| | | 37 | | | |
| | Abgang • • • | 22 | | | |
| | Bleibt Bestand | 15 | 15 | 426 | 36 |
| 28. | **Glatz** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 12 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 12 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 360 | 15 |
| 29. | **Tirschtiegel:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 4 | | | |
| | Zugang pro • • | 4 | | | |
| | | 8 | | | |
| | Abgang • • • | 3 | | | |
| | Bleibt Bestand | 5 | 5 | 132 | 20 |
| 30. | **Pinne:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 18 | | | |
| | Zugang pro • • | 13 | | | |
| | | 31 | | | |
| | Abgang • • • | 15 | | | |
| | Bleibt Bestand | 16 | 16 | 476 | 20 |
| 31. | **Fraustadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 14 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 31 | | | |
| | Abgang • • • | 17 | | | |
| | Bleibt Bestand | 14 | 14 | 528 | 30 |
| 32. | **Pakosch:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 8 | | | |
| | Zugang pro • • | 12 | | | |
| | | 20 | | | |
| | Abgang • • • | 8 | | | |
| | Bleibt Bestand | 12 | 12 | 315 | 15 |
| 33. | **Kolmar:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 28 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 49 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 641 | 34 |
| 34. | **Schwerin a. d. Warthe:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 40 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 27 | 27 | 766 | 43 |
| | zu übertragen | | 1 210 | 37 264 | 1 857 |

Digitized by Google

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. Dezbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankheiten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 240 | 37 264 | 1 857 |
| 35. | **Mansfeld** (Siechenhaus): | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 53 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | 53 | 53 | 1 590 | 53 |
| 36. | **Genthin:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 16 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 33 | | | |
| | Abgang • • • | 10 | | | |
| | Bleibt Bestand | 23 | 23 | 459 | 30 |
| 37. | **Heiligenstadt:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 13 | | | |
| | Zugang pro • • | 4 | | | |
| | | 17 | | | |
| | Abgang • • • | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | 13 | 13 | 424 | 27 |
| 38. | **Plön:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 61 | | | |
| | Zugang pro • • | 22 | | | |
| | | 83 | | | |
| | Abgang • • • | 28 | | | |
| | Bleibt Bestand | 55 | 55 | 1 804 | 64 |
| 39. | **Dannenberg:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 34 | | | |
| | Zugang pro • • | 21 | | | |
| | | 55 | | | |
| | Abgang • • • | 30 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 730 | 48 |
| 40. | **Altena:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 30 | | | |
| | Zugang pro • • | 16 | | | |
| | | 46 | | | |
| | Abgang • • • | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 34 | 34 | 862 | 50 |
| 41. | **Detzhausen:***) | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 110 |
| 42. | **Lippspringe:***) | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | — | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | — | | | |
| | Abgang • • • | — | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | — | 34 |
| 43. | **Dierdorf:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 43 | | | |
| | Zugang pro • • | 10 | | | |
| | | 53 | | | |
| | Abgang • • • | 12 | | | |
| | Bleibt Bestand | 41 | 41 | 1 216 | 45 |
| 44. | **Plochingen** in Württemberg: | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 11 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 38 | | | |
| | Abgang • • • | 19 | | | |
| | Bleibt Bestand | 19 | 19 | 501 | 15 |
| | zu übertragen | | 1 503 | 44 850 | 2 333 |

*) Während des Winters geschlossen.

| Nr. | Namen der Orte, wo sich die Häuser befinden. | Zahl der Kranken und Siechen. | Summa der am 1. Dezbr. 1901 verbliebenen Kranken und Siechen. | Summa der Kranken-Verpflegungstage pro November 1901. | Zahl der darin verbliebenen Krankheiten. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Uebertrag | | 1 503 | 44 850 | 2 333 |
| 45. | **Schwäbisch-Hall:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 4 | | | |
| | Zugang pro • • | — | | | |
| | | 4 | | | |
| | Abgang • • • | 4 | | | |
| | Bleibt Bestand | — | — | 35 | 21 |
| 46. | **Ludwigslust** in Mecklenburg: | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 44 | | | |
| | Zugang pro • • | 27 | | | |
| | | 71 | | | |
| | Abgang • • • | 31 | | | |
| | Bleibt Bestand | 40 | 40 | 1 151 | 75 |
| 47. | **Riesa:** | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 19 | | | |
| | Zugang pro • • | 15 | | | |
| | | 34 | | | |
| | Abgang • • • | 13 | | | |
| | Bleibt Bestand | 21 | 21 | 648 | 31 |
| 48. | **Niederweisel** in Hessen: | | | | |
| | Bestand am 1. November 1901 | 24 | | | |
| | Zugang pro • • | 17 | | | |
| | | 41 | | | |
| | Abgang • • • | 16 | | | |
| | Bleibt Bestand | 25 | 25 | 752 | 36 |
| | Zusammen | | 1 589 | 47 436 | 2 496 |

Der gesammte Abgang an Kranken pro November 1901 beträgt 921, davon sind gestorben . . . . . 75
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . 101
geheilt . . . . . 745
wie vor: 921

**Das Krankenhaus zu Beirut in Syrien** mit 81 Betten:
Bestand am 1. October 1901 . . . . . 32 Kranke
Zugang pro October 1901 . . . . . 84 „
116 Kranke.

Davon sind:
gestorben . . . . . 3 „
ungeheilt oder nur gebessert entlassen . . . . . 11 „
geheilt . . . . . 42 „
56 „

Bleibt Bestand am 1. November 1901 . 60 Kranke.

Unter den Aufgenommenen befanden sich 4 Europäer, 40 orientalische Christen, 22 Muhamedaner, 6 Drusen und 12 Juden.

Die Zahl der Kranken-Verpflegungstage pro Monat October beträgt: 1348. Poliklinische Consultationen wurden in 1 124 Fällen unentgeltlich gewährt.

## Die ökonomische Lage des Elsaß vor 1789.

(Schluß.)

### IV.

### Der Handel und die Rheinschifffahrt.

Die Vereinigung des Elsaß mit Frankreich hatte keine Veränderung seiner Handelsbeziehungen zu Folge gehabt, denn es blieb, wie wir bereits erwähnt haben, in der That eine fremde Provinz (province d'étranger effectif), das heißt, es genoß die Freiheit des Ver-

Digitized by Google

kehrs mit dem Reich und anderen Staaten, während nach wie vor eine Zollgrenze es von den französischen Provinzen trennte. Es bewahrte also seine Absatzwege nach Deutschland und dem Auslande und bezog von dorther ohne Eingangszoll diejenigen Waaren und Erzeugnisse, die ihm mangelten.

Die hauptsächlichsten Ausfuhrartikel waren grauer Hanf, gegerbte Felle, Stärkemehl, Wein, Branntwein und vor Allem Tabak. Das Vorrecht, das die Elsässer genossen, nach Willkür Tabak zu bauen und zu verkaufen, hatte zu einem beträchtlichen Handel mit dem Auslande den Anlaß gegeben. Die fruchtbaren Ebenen, die sich von der Moder bis zum Ober-Elsaß erstrecken, lieferten jedes Jahr eine erhebliche Quantität, die in verschiedenen Fabriken zu Rauchtabak und Stangen (Kautabak) verarbeitet wurde, und dann nach der Frei-Grafschaft (Franche-Comté), nach der Schweiz und nach Deutschland, ja bis nach Italien und Rußland exportirt ward. Man berechnete den Werth der jährlichen Ausfuhr auf zwei Millionen livres. Die 37 Fabriken Straßburgs lieferten alle Jahr 50000 Centner Tabak für den Absatz. Was den Stangentabak dieser Stadt so beliebt machte, war eine Beize, davon die Fabrikanten das Geheimniß der Bereitung hatten und die ihrer Waare ein besonderes Aroma verlieh. Man hatte sich derselben zu bedienen angefangen, als der Veilchentabak Mode geworden war.

Der Tabakshandel erfuhr während einiger Jahre eine große Schädigung in Folge der Verfügung des Königs vom 4. Mai 1749, welche die Einfuhr der fremden Tabake einen Zoll von 30 Sous per Pfund zu 11 Unzen unterwarf. Der elsässische Handel konnte aber in der That des fremden Tabaks nicht entrathen, den es aus der Pfalz, aus Virginien und Sanct-Vincent bezog, um ihn mit dem einheimischen zu mischen. Man erreichte endlich 1774 die Zurücknahme dieser fiscalischen Maßregel, die die Fabrikanten der Provinz beinahe ruinirt hatte.

Das Nichtvorhandensein von Zöllen zwischen dem Elsaß und den angrenzenden Nachbarländern verschaffte ihm einen beträchtlichen Transitohandel. Alle Waaren aus Italien, der Schweiz und der Levante, die für Norddeutschland und Holland bestimmt waren, nahmen den Weg über den Elsaß und trugen ihm an Transportkosten mehr als anderthalb Millionen per Jahr ein. Dieser Waarentransport beanspruchte zu Lande mehr als 6000 Wagen und 30—40000 Pferde.

Die Rheinschifffahrt von Straßburg bis nach den deutschen Provinzen des Niederrheins, die früher so blühend gewesen, war seit mehr denn ein Jahrhundert in Verfall gerathen. Vor dem dreißigjährigen Krieg war die Corporation der Schiffer von Straßburg die reichste und einflußreichste der Stadt, und ihre Mitglieder gehörten sämmtlich zu der Klasse der Constoffler, die in der Mitte zwischen dem Adel und den zünftigen Handwerkern stand. Sie besaß das Monopol der Rheinschifffahrt zwischen Straßburg und Mainz. Aber seit der Mitte des siebzehnten Jahrhunderts war dies Gewerbe der Schiffer gänzlich in Verfall gerathen, obschon der westfälische Friedensschluß denselben von Neuem das Monopol der Schifffahrt versichert hatte.

Im Jahre 1681 war die Stadt Straßburg genöthigt, mit dem Kurfürsten von Mainz einen Vertrag einzugehen, kraft welchem die Schiffer seiner Staaten während des Zeitraums zwischen den zwei Frankfurter Märkten im Straßburger Hafen zugelassen werden sollten; und 1751 schloß der Kurfürst von der Pfalz einen Vertrag mit dem König von Frankreich, der den Schiffern der Pfalz dasselbe Privileg einräumte; endlich hatten die Straßburger Schiffer in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts noch die Concurrenz der Schiffer des Markgrafenthums Baden zu erdulden. Der Markgraf hatte in Kehl einen Hafen und Stapelplatz für die nach der Schweiz bestimmten Waaren errichtet und hatte den Factoreien, die sich dort fixirt, große Vortheile gewährt; der Kurfürst von Mainz seinerseits begünstigte diese Concurrenz, indem er 1775 die Expeditionsfreiheit einführte. Die Kaufherren von Mainz, die den Frachtpreis des rechten Rheinufers beherrschten, gaben hinfort ihre Verladungen nach der Schweiz nur noch an deutsche Schiffer, die sie zu billigerem Preise transportirten und im Verein mit den Kaufherren in Schreck und Kehl nahmen sie nach und nach den elsässer Schiffern den größten Theil des Transports für die Schweiz und das Elsaß fort, und der Stadt Straßburg den Transito der Waaren. Von 80000 Centnern Waaren, welche die Schweiz alljährlich aus Holland und Frankfurt zog, gingen mehr als 30000 über Straßburg.

Die wiederholten Klagen der französischen Regierung bestimmten den Kurfürsten von Mainz 1786, seine Verfügung von 1775 in Bezug auf die Freiheit der Expeditionen zurückzuziehen, aber er fuhr fort, sie nach wie vor zu dulden, auch ersuchte die Provinzialversammlung von 1787 die Regierung von Neuem, durch energische Maßregeln den Niedergang der französischen Schifffahrt auf dem Rhein aufzuhalten.

## V.

### Die Märkte.

Die Märkte, diese großen Sitze des Handels, die einen so großen Platz im sozialen Leben des Mittelalters einnahmen, hatten im achtzehnten Jahrhundert allerdings schon viel von ihrer Wichtigkeit eingebüßt, ohne indessen gänzlich in Verfall gekommen zu sein, wie in unseren Tagen. Der St. Johannesmarkt in Straßburg zog noch die Kaufleute aller Länder herbei. „Alle, welche in Straßburg zu Anfang dieses Jahrhunderts gelebt haben," sagt Piton in seinem:

Digitized by Google

Strasbourg illustrée, „haben sich noch einen Begriff machen können von der commerciellen Bewegung, die den Markt belebte, obgleich er nur noch ein Schatten der Märkte früherer Zeiten war.“

„Die Zollstraße (la rue de la Douane) und die angrenzenden Straßen, wie die Große Schlachtergasse (rue des Grandes-Boucheries), die alte Fischmarktgasse (la rue du Vieux Marché aux poisons) waren damals das Centrum des Aus- und Einfuhrhandels; jedes Erdgeschoß dieser Häuser war in Magazine verwandelt und große Stücke Wachsleinewand, auf denen die Namen der Handelsleute und der Städte, woher sie kamen, verzeichnet standen, verzierten die Wände. Nürnberg lieferte sein großes Contingent von Kinderspielwaaren und viele Centner von Gegenständen, die das erfinderische Genie seiner Industriellen geschaffen. Lyon, Elberfeld sandten ihre Seidenzeuge; Paris und Genf ihre Bronzen und Schmucksachen; Genf, le Locle, la Chaux de fond, ihre Taschenuhren und Pendulen, Langres und Solingen ihre Messer und blanke Schußwaffen; St. Gallen, Basel und Sachsen ihre schönen leinenen und hanfenen Tücher; Rouen und Elbeuf ihr feines Tuch; Bischweiler und Sachsen ordinäres Tuch; die Schweiz, der Oberrhein und Markirch (Sainte Marie aux Mines) Baumwollenzeuge, Kattun und Zitz; Lüttich seine Pistolen und Feuerzeuge, die Gerber des Elsasses ihr schönes Leder, überhaupt aus allen Gegenden boten die Handelsleute die Erzeugnisse der verschiedenen Industrien auf dem Markte feil.

Während der vierzehn Tage, die der Markt dauerte, waren die Waaren von allen Abgaben und Eingangszoll befreit, aber jeder Käufer schuldete eine Abgabe von einem Kreuzer pro Gulden für die Einkäufe, die er machte; es waren nur die Kaufleute von Frankfurt und Nürnberg davon ausgenommen. In Anerkennung dieses Privilegs deponirten die Handelsleute von Nürnberg alle Jahre ein Steuerbureau, das auf dem Marktfelde errichtet war, ein großes, langes Schwert mit einer Schride von gelbem Leder, sowie zwei Falkner-Handschuhe, die zum Schutz der linken Hand dienten, worauf man den betreffenden Vogel trug und einen Stab von Nußbaumholz. Dieser Gebrauch erhielt sich bis zur Revolution.

Der Weihnachtsmarkt, gewöhnlich Christ-Kindelsmarkt genannt, dauerte ebenfalls vierzehn Tage und wurde ehedem auf dem Platz vor dem bischöflichen Palast abgehalten. Es war auf diesem Markt, wo die Eltern das Spielzeug kauften, das bestimmt war, den großen Weihnachtsbaum zu schmücken, der am Festabend im großen Rathhaussaal von Lichtern ergänzte und wo das Christkind den Kindern in Gestalt eines weißgekleideten jungen Mädchens erschien.

Alle andern Städte der Provinz, groß oder klein, hatten ihre Märkte. Die besuchtesten waren die Märkte von Altkirch, Belfort und Cernay.

In Buxweiler wurde jedes Jahr am Sanct Stephanstage ein Dienstbotenmarkt abgehalten. Hier war es, wo die Bauern aus vielen Meilen in der Runde herbeikamen, um ihre Knechte und Mägde zu miethen. Hunderte von jungen Bauernburschen und Bäuerinnen, in dem malerischen Kostüm von Kochersberg gekleidet, waren reihenweise auf dem Marktfelde aufgestellt und warteten der Anträge der Bauern, welche ihre Dienste miethen wollten. Dieser Markt hat sich noch bis auf den heutigen Tag erhalten.

Die Mehrzahl dieser Märkte waren Freimärkte, d. h. in Folge alter Privilegien waren die Kaufleute, die ihn bezogen, nicht gehalten, Eintrittsgeld noch Zoll für ihre Waaren zu zahlen.

In einigen Städten gab es Privilegien, die den Grundsätzen einer guten Handelspolitik arg zuwiderliefen. So zum Beispiel in Belfort, wo kein fremder Handelsmann außer der Marktzeit zum Verkauf seiner Waaren zugelassen ward. Die Kaufleute von Zabern kamen vergeblich 1766 um dasselbe Privilegium ein.

Endlich war in gewissen Ortschaften wo der Magistrat stets aus den vornehmsten Weinbergbesitzern sich rekrutirte, das Verbot erlassen, fremde Weine einzuführen, unter dem Vorwande, daß, wenn die Schenkwirthe schlechte Weine verkauften, darunter der Ruf des einheimischen Weines leide.

## VI.

### Die Münzwährung.

Die officielle und überall gangbare Münze war das französische Geld in Livres, Sous und Heller (deniers), aber in der Umgangssprache und in den commerciellen Beziehungen zu Deutschland behielt man die alten Münzbenennungen der Provinz bei, die im Ober- und Unter-Elsaß indessen verschieden waren.

Im Nieder-Elsaß rechnete man nach livres de Strasbourg, Gulden, Schilling, Batzen, Kreuzer, sols oder sous, doppel Pfenning (gros pfenning) und Heller.

Das Livre (Pfund pfenning) von Straßburg galt vier französische Livres oder zwei Gulden; der Gulden zwei französische Livres oder sechzig Kreuzer, der Schilling vier sous, der Batzen zweiunddreißig Heller oder acht große Pfenninge; der Kreuzer acht Heller oder zwei große Pfenninge, der sol drei große oder vier kleine Pfenninge, der große Pfenning vier deniers oder zwei Heller und der Heller zwei deniers.

Im Ober-Elsaß rechnete man nach Kronen, Gulden, Livres des Sundgau, Schilling, Batzen, Plappert und Rappen oder Pfenning.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Die Krone . . | galt | 2 | livres, | 13 | sous, | 4 | deniers |
| Der Gulden . | „ | 1 | „ | 18 | „ | 4 | „ |
| Der Livre des Sundgau . | „ | 1 | „ | 6 | „ | 8 | „ |
| Der Schilling . | „ | | | 2 | „ | 6 | „ |

Digitized by Google

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Der Batzen . . | galt | 2 | sous, | 3 | deniers |
| Der Plappert . | „ | 1 | „ | 4 | „ |
| Der Rappen oder Pfenning . . | „ | 1 | „ | 3 | „ |

Die Inhaltsmaße und die der Oberfläche, sowie die Gewichte differirten auch, je nach den einzelnen Theilen der Provinz Im Allgemeinen enthielt das Fuder Wein zwanzig Maß (10 Hectoliter), das Maß (Ohmen) von Straßburg, Rappoltsweiler und Reichenweier (Riquewihr) enthielt 24 Maß, das von Colmar und des Ober-Elsaß 32 Maß und das von Landau 48 Maß.

---

## Der Verein zur Besserung entlassener Strafgefangener zu Berlin

dessen Protektor Seine Majestät der Kaiser und König ist, hat am 9. d. Mts. eine Sitzung abgehalten.

Nach dem in derselben erstatteten Bericht hatten sich in der Zeit vom 15. October bis 9. d. Mts. 802 Personen an den Verein mit der Bitte um Arbeitsnachweis gewendet, von denen 675 Beschäftigung nachgewiesen erhalten konnten.

Von den seit dem 1. Januar d. J. gemeldeten 4675 Personen konnten 3645 in Arbeit gebracht werden. Die herrschende Arbeitslosigkeit machte sich auch im Vereinsbüreau fühlbar und es werde schwer, allen Arbeit Suchenden diese zu verschaffen. Es meldeten sich auch solche Personen, die nicht im Gefängniß waren. So gut es gehe, werden auch diese berücksichtigt. Ganz ohne Unterstützung verlasse kein Einziger das Büreau, wenigstens erhalte er einige Speisemarken, um den Hunger stillen zu können. Die Ausgabe hierfür belaufe sich monatlich auf rund 300 M.

In der Sitzung fand dann noch eine Vertheilung von Prämien an hierfür vorgeschlagene Schützlinge statt, die sich längere Zeit tadellos geführt haben. Es kamen 8 männliche Personen in Betracht, welche Prämien von 10 bis 30 M. erhielten.

Die Prämie von 30 M. aus der Stiftung des Geheimen Ober-Finanzraths Ludolf für eine weibliche Strafentlassene kam auch diesmal nicht zur Vertheilung, so daß nunmehr zwei unvertheilte Prämien aus dieser Stiftung vorhanden sind.

---

## Literatur.

„Die Krankenpflege", eine neue Zeitschrift, ist im Verlage von Georg Reimer in Berlin erschienen. Herausgeber ist Professor Dr. Mendelsohn. Die Persönlichkeit des Herausgebers und der Ruf der von ihm gewonnenen Mitarbeiter bürgen dafür, daß es sich um ein bedeutendes Unternehmen handelt. Das erste Heft, von stattlichem Umfange, enthält eine Fülle von Stoff, Interessantes für Aerzte wie für Laien und namentlich für diejenigen, die den Fragen der Krankenpflege, Schwesternthätigkeit, Wohlfahrtseinrichtungen, Krankenhausanlagen u. s. w. Interesse entgegenbringen. Wenn sich die folgenden Nummern und Jahrgänge auf derselben Höhe halten wie die erste, so ist der Zeitschrift ein voller Erfolg, d. h. ein umfangreicher Leserkreis gewiß; ebenso sicher ergiebt sich daraus aber für die Allgemeinheit der Vortheil, den richtige Belehrung und Interessirung über diese Angelegenheiten stets bieten werden.

Altpreußische Monatsschrift. Herausgegeben von Rudolf Reicke und Ernst Wichert. XXXVIII. Band, 5. und 6. Heft. — Juli-September 1901. Königsberg i. Pr. Verlag von Thomas und Oppermann. (Ferd. Beyer's Buchhandlung.) 1901.

Inhalt. I. Abhandlungen: Der Missionsversuch Adalberts von Prag in Preußen. Von H. G. Voigt. (Mit einer Karte.) — Ergänzungen zu C. Fromm's zweitem und drittem Beitrage zur Lebensgeschichte Kant's. Von Arthur Warda. — Zur Allensteiner Stadtchronik der Jahre 1802 bis 1827 und zur Geschichte des Schulwesens zu Allenstein in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Von Dr. Gustav Sommerfeldt. — Altpreußische Bibliographie für das Jahr 1900, nebst Nachträgen zu den früheren Jahren. Zusammengestellt von Bibliothekar Dr. Walter Meyer.

II. Kritiken und Referate Klaje, Hermann. Der Einfall des kaiserl. General-Wachtmeisters Joachim Ernst v. Krockow in Hinterpommern im Jahre 1643 (a. u. d. T. Pommersche Jahrbücher. Herausgegeben vom Rügisch-Pommerschen Geschichtsverein zu Greifswald und Stralsund. 1. Ergänzungsband.) Greifswald, Druck und Verlag von Julius Abel. 1901. X. 107 S. 8°.

III. Mittheilungen und Anhang.

---

**Aufsätze und Notizen, welche sich für dies Blatt eignen, insbesondere solche von Johanniter-Rittern verfaßt, sind der Redaction stets willkommen.**

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Dies Blatt erscheint jeden Mittwoch. — Das Abonnement beträgt 2 Mark für das Vierteljahr in allen Theilen des Deutschen Reichs. Einzelne Nummern 25 Pf.

# Wochenblatt

der

# Johanniter-Ordens-Ballei Brandenburg.

Alle Postanstalten (P.-Z.-L. 8015) und Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen an, für Berlin auch das Bureau des Johanniter-Ordens, Potsdamerstr. 134 c.

Im Auftrage der Ballei Brandenburg verantwortlich redigirt von C. Herrlich in Berlin.

Jahrg. 42. Berlin, den 25. December 1901. Nr. 52.

Abraham Graf Gyurky, Kaiserlich und Königlich Oesterreich-Ungarischer Wirklicher Geheimer Rath und Kämmerer, Ehrenritter seit 1884, † zu Temes-Gyarmathán in Ungarn 15. December 1901.

## Aus der alten Grafschaft Henneberg.

Es ist eine herrliche Einsamkeit, das „stille Waldhaus", auf dem Höhenrücken, nördlich von Schleusingen, unmittelbar am Rande des unergründlichen Tannenforstes, etwa 500 m über dem Meere gelegen und selbst der kleinen, bescheidenen Unruhe der freundlichen Gebirgsstadt, die zu unsern Füßen liegt, entrückt. Nach Norden baut sich schier endlos das Gebirge auf. Rücken steigt über Rücken, Berg über Berg empor. Auf herrlichem Waldwege, auf dem wir kaum einmal einem Menschen begegnen, gelangen wir in etwa zwei Stunden an den Fuß der steil abstürzenden „finsteren Erle", durch deren erhabene Buchenwälder wir zum höchsten Kamm des Waldgebirges hinansteigen können. Dieser Kamm springt hier wie ein Balcon weit nach Süden hinaus, und sein höchster Punkt, den Adlersberg (850 m), krönt ein hoher steinerner Aussichtsthurm, der mit den Thürmen auf dem Schneekopf (976 m) und Kickelhahn (860 m) sozusagen das trigonometrische Dreieck für den Thüringer Waldtouristen bildet. Nur ein halbes Stündchen von diesem Thurm entfernt liegt die entzückende Sommerfrische, das Hotel Stutenhaus (750 m), das die berauschendsten Waldbilder in ganz Thüringen vor dem Auge des Besuchers ausbreitet und von dem das herrliche Nesserthal zu unserem Ausgangspunkt zurückführt. Südlich von unserem Waldhaus liegt, durch das weite, mit Dörfern besäte Schleusethal getrennt der aussichtsreiche Mittelberg, über dessen Tannen die gewaltigen Gipfel der Gleichberge bei Römhilde niederschauen, jene Zwillingsgipfel, die man überall in der fränkischen Ebene und an allen Aussichtspunkten des „Waldes" erblickt, deren Höhen von cyklopischen Basaltmauern, den riesenhaften Befestigungen unserer hünenhaften Vorfahren umringt sind, neben welchen die Hünenringe der Grotenburg im Lippeschen Walde sich wie ein Kinderspielzeug ausnehmen. Im Osten aber, zu unseren Füßen, haben wir ein Bild von höchst eigenartigem Reiz. In einem von prächtigen Wiesengründen erfüllten Kessel laufen fächerförmig vom Gebirge her vier Thäler, das Schleusethal, Nahethal, Erlethal und das ganz in unserer Nähe gelegene liebliche Fischbachthal, in das uns mehrere Male täglich der Spaziergang führt, zusammen. Wo die vier Flüßchen zusammenströmen, erhebt sich von Ost nach West ein schmaler Hügel, auf dem die einst sehr feste Stadt Schleusingen erbaut ist. Sie wird uns oft, wenn wir müde von unseren Waldwanderungen bei ihr einkehren oder wenn es uns einmal aus der Einsamkeit zu geselliger Unterhaltung lockt, gastlich aufnehmen und wir werden an manchem Abend auf ihrem lindengeschmückten Markte, wo wir uns vor dem „grünen Baum" oder „weißen Roß" am heimischen oder bayerischen Gebräu erquicken, den Klängen der Stadtcapelle oder den wehmüthig klagenden, langgezogenen Tönen des Posthorns lauschen:

Muß i denn, muß i denn zum Städtle hinaus!
Und du, mein Schatz, bleibst hier!

Da verlohnt sichs wohl, daß wir uns einmal einen Tag eingehender unserer lieblichen Wirthin widmen, ihr ins freundliche, liebliche Antlitz schauen, uns an das erinnern, was man uns früher von ihr erzählt hat und uns von ihr selbst allerlei erzählen und von ihren Herrlichkeit zeigen lassen. Zu diesem Zweck steigen wir von unserem Waldhause auf einem Zickzackwege etwa 100 m tief ins Thal hinab und kommen an den „Stadtberg", der von Osten her in die Stadt führt. Aber wir wollen sie nicht durch eine Hinterthür betreten und umgehen sie daher auf der mit schönen Kastanien besetzten Kunststraße nach Westen hin bis zu dem Punkte, wo die Straßen von Themar und Hildburghausen, die unsere Waldstadt mit dem Werrathal verbinden, zusammenlaufen. Unterwegs haben wir Zeit, aus unseres Gedächtnisses Schatzkammer hervorzusuchen, was wir von

Digitized by Google

Schleusingen schon wissen. Das Städtlein hat nur 3700 Einwohner und ist die Hauptstadt des preußischen Kreises Henneberg, wie auch der ehemaligen gleichnamigen Grafschaft, der auf 464 qkm etwa 44000 Einwohner zählt. Die zweite Stadt des Kreises ist das zwei Stunden nördlich gelegene Suhl mit 12 000 Einwohnern, die alte Waffenschmiede Deutschlands. Es gab eine Zeit, da kaum ein Krieg in Deutschland ohne Suhler Waffen geführt wurde. Schon im 9. Jahrhundert sollen seine Essen geglüht haben und von 1500—1650 hieß es allgemein das „Zeughaus von Deutschland". Der Kreis ist ein berühmtes Forstrevier: 90 000 Morgen Forst sind Staatseigenthum, 15 000 Morgen sind im Besitz von Gemeinden und Privatleuten. Da der gebirgige Theil eine Normalhöhe von 2300 Fuß hat, die höchstemenschliche Wohnung 2822 Fuß hoch liegt, so ist die Bevölkerung auf Industrie angewiesen, weil der karge Boden sie nicht ernähren kann. Glas- und Porzellanhütten, Bleiweiß- und Papierfabriken, Webereien, Leder-, Holzstoff-, Spielwaaren-, Zitherfabrikation und große Exportbrauereien hat auch unser Städtchen aufzuweisen. Da ein sehr großer Theil des Bodens im Besitz des Staates ist, so ist die Bevölkerung arm, hängt aber mit außerordentlicher Liebe an ihrer Heimath, für deren wunderbare Naturschönheiten auch der gemeine Mann einen offenen Sinn und ein zartes Empfinden hat. Kam es doch in der sogenannten Gründerzeit im Anfang der siebziger Jahre häufig vor, daß man die intelligenten und genügsamen Arbeiter aus Henneberg um Löhne, die für ihre Verhältnisse ungeheuerlich waren, für auswärtige Fabriken anwarb. Aber die große Mehrzahl kehrte nach wenigen Wochen wieder in ihre Heimath zurück, um weiter zu darben, und wenn man sie um die Ursache fragte, bekam man als Antwort das uralte Hennebergische „Derhenne, derhemne ist doch derhemne!" zu hören, das uns Baumbach in der vierten Strophe seines herrlichen „Liedes an Thüringen" gedeutet hat:

Aus meiner Jugend klingt ein Reim:
„Daheim, daheim ist doch daheim!"
Sie singens auf den Gassen.
Auch ich wahl lang es tausendmal
In meinem grünen Werrathal,
Und hab es doch verlassen.

Böse Zungen wollten allerdings behaupten, daß der Hauptmagnet für die Heimkehrenden die „Henneberger Klöße" gewesen seien, die, wenn überhaupt irgendwo, doch nirgends in solcher Güte wie südlich vom Rennsteig bereitet werden. Es ist wahr, sie sind vortrefflich, ja einzig in ihrer Art und keiner, der das südliche Thüringen bereist, sollte sie ungegessen lassen, aber wer dies aufs innigste mit seinem Boden verwachsene Völkchen kennt, der weiß, daß in solchen Fällen das Herz, nicht der Magen, den Ausschlag gegeben hat.

Doch da sind wir an der Erlenbrücke. Vor uns zieht der „Burgweg" zur Stadt hinauf und neben ihm heben sich aus tiefem und breitem jetzt zum Garten umgestalteten Graben die mächtigen Mauern und Thürme der „Bertholdsburg" empor. Die hoch oben in der Thurmmauer befindliche Kugel ist aus einer schwedischen Batterie im dreißigjährigen Kriege hineingeschossen. Benannt ist die Burg nach dem größten Henneberger Grafen, Berthold VII. Das Christenthum ist von Fulda her ins Schleusethal eingedrungen, denn schon 824 stand das Kloster Rohr, das älteste des Kreises unter dem Abt von Fulda. Die Henneberger Grafen aber erscheinen in der ersten, von der Gräfin Jutta, der Gemahlin Poppo's von Henneberg, 1235 ausgestellten Urkunde schon als längst angesessene Besitzer der Grafschaft. Im Jahre 1268 werden schon „Burg und Stadt" urkundlich erwähnt. Um diese Zeit erstreckte sich die Grafschaft südlich bis Koburg. Die Hauptresidenz war das Schloß „Henneberg", das im Bauernkrieg 1525 zerstört ward und wovon man Ruinen noch jetzt bei dem Dorfe Maßfeld erblickt, aber durch Berthold VII., der die Schleusinger Burg erweiterte und glänzender ausbaute, wurde Schleusingen die Hauptstadt des mächtigen Fürstenthums, das nördlich bis Salzungen, südlich bis über Koburg hinaus reichte. Berthold war der bedeutendste deutsche Staatsmann in der ersten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts und der Kranz von Macht und Ansehen, den er durch Klugheit und Tapferkeit um seine Stirn wand, verbreitete auch Glanz über das Städtchen. Im Jahre 1304 berief ihn Kaiser Albrecht I. nach Nürnberg und machte ihn zu seinem geheimen Rath. Als solcher hat er auch Kaiser Heinrich VII. und Ludwig dem Bayern gedient. Unter dem letzteren erscheint er als allmächtiger Rathgeber. Seine Rührigkeit, sein klarer Blick, seine Redegabe, seine Finanzklugheit und sein Verwaltungstalent befähigten ihn dazu. Er verwaltete die Mark Brandenburg mit unbeschränkter Vollmacht, er brachte den Vertrag zu stande, in dem Friedrich der Schöne von Oesterreich auf die Krone verzichtete, er arbeitete die Antwort auf die Bulle aus, die der Papst gegen Ludwig geschleudert hatte, und als endlich die beiden Gegenkaiser zusammen regierten, empfing der Henneberger von beiden die höchsten Huldbezeugungen. Natürlich vergaß er sich selbst dabei nicht. Er vervierfachte das von seinem Vater ererbte Territorium, erwarb den Fürstentitel und damit das Recht, auf den Reichstagen zu stimmen. Mehr als dreihundert Lehnsmannen, darunter 190 Ritter, sind in dem zu seinen Lebzeiten aufgestellten Henneberger Lehnsverzeichniß aufgeführt. Um 1337 hat der Kaiser selbst längere Zeit in Schleusingen residirt. — Nachdem die Burg im Bauernkriege belagert, vom Kurfürsten von Sachsen aber entsetzt worden war, wurde sie von Wilhelm VI., der 64 Jahre (1495—1559) regierte, wieder erneuert und wesentlich so hergerichtet, wie wir sie noch heute vor uns sehen. Wilhelm war ein echter Sohn des lebenslustigen sechzehnten Jahrhunderts, prachtliebend, verschwenderisch, munter, jovial, schlagfertig, witzig. Gern setzte

er sich über die altfränkischen Sitten zum Entsetzen seiner alten, biederen Räthe hinweg, und selbst der Kaiser war vor seiner Spottsucht nicht sicher. Wir werden ihm wieder begegnen, wenn wir von den geistigen Größen Hennebergs zu reden haben.

Wir steigen neben dem zum Andenken an die Kriege von 1864 bis 1870 errichteten Denkmal vom Burgweg emporführenden steilen Weg zum Schloß hinauf. Neben ihm liegt das 1291 gestiftete, 1492 erneuerte Johanniter-Ordenshaus, in dem sich gegenwärtig die Volksschule befindet, und dem Schloß gegenüber die Stadtkirche, im Jahre 1423 in zopfigem, langweiligem Styl erbaut. Bis vor wenigen Jahren zeigte sie im Innern all den Plunder von wunderlichen Glaskästen (Logen mit Glasoerkleidung) und sonstigem Gestühl, wie die Geschmacksverirrung nach dem dreißigjährigen Kriege es zur Folge hatte. Die vor einigen Jahren erfolgte Restauration hat den Raum wenigstens heller und freundlicher zu gestalten gewußt. Sehenswerth aber sind die in einer Seitenkapelle untergebrachten künstlerisch prachtvollen Grabdenkmäler der Henneberger Grafen. Sie sind aus der einst reichen, 1130 von den Henneberger Grafen gestifteten Prämonstratenserabtei Kloster Veßra, das jetzt eine königliche Domäne ist, und 1½ Stunden westlich in der Nähe der Mündung der Schleuse in die Werra liegt, bei dessen Zerstörung hierher geschafft worden. Auf dem Knopfe des Kirchthurms befindet sich neben dem Kreuz der Halbmond, zur Erinnerung an eine Heldenthat des letzten Fürstgrafen, Georg Ernst, der in einer Türkenschlacht dem Herzog Moritz von Sachsen das Leben rettete.

Durch die Kirchgasse gelangen wir auf den schönen, von Linden umkränzten Markt. An der Ecke des Burgweges liegt das Rathhaus, von der letzten Gräfin, Elisabeth von Henneberg, als Witwensitz bewohnt und von ihr an die Stadt verkauft. Den Erlös schenkte sie den Armen. Der Marktbrunnen trägt ihre Statue mit dem Attribut des Landeswappens, der schwarzen Henne im goldenen Felde auf grünem Dreiberg. Das von der kaiserlichen Post, der man in der Regel den unbilligen ungerechten Vorwurf macht, daß sie allzusehr nach stylvollen Dienst-Gebäuden trachte, benutzte und am Markt gelegene Haus ist der Gipfel aller Geschmacklosigkeit und verdient, recht bald durch einen Neubau ersetzt zu werden.

Im Winkel versteckt, darum vom Markt her kaum wahrzunehmen, liegt gleich rechts hinter dem Eingang in die Klostergasse, das im Anfang der siebziger Jahre neu erbaute Königlich Hennebergische Gymnasium. Das Gebäude ist sehr einfach und schmucklos und lediglich zum Zweck, eine Schule nothdürftig unterzubringen, hergestellt, ohne daß dem Baumeister auch nur der Gedanke aufgedämmert wäre, in diesem Bau die Erinnerung an Schleusingens und seines Gymnasiums wahrlich nicht ruhmlose Vergangenheit aufleben zu lassen. Auch die innere Ausstattung ist kahl und dürftig und entspricht in keiner Hinsicht den Forderungen, die heute an eine höhere Unterrichtsanstalt gestellt werden müssen. Die sogenannte Gründerzeit scheint aber überall der Schöpfung von Gebäuden für ideale Zwecke höchst ungünstig gewesen zu sein. Aber dies unscheinbare Gymnasium weckt lebhaft die Erinnerung an Schleusingen's Geschichte, soweit sie mit der Reformation und der deutschen Culturentwickelung zusammenhängt. An der Stelle, die jetzt das Gymnasium einnimmt, stand im 16. Jahrhundert das 1502 erbaute Barfüßer-Kloster. Der schon erwähnte lebenslustige und übermüthige Wilhelm VI., der 1495—1559 regierte, hatte zu wenig Ernst, um sich mit vollem Herzen der Reformation zuzuwenden. Er suchte sich noch seine Seligkeit in der mechanischen Weise des fünfzehnten Jahrhunderts zu sichern, indem er endlose Summen für Capellenbauten, Wallfahrten, Vigilien, Seelenmessen ausgab, auch nach Rom eine große Summe sandte, um einen Antheil an den 32 000 Messen und ein Anrecht auf die Million Jahre Ablaß, die die Brüder des Spitals zum heiligen Geist von den Päpsten erhalten hatten, zu erwerben. Damit glaubte er gegen Fegefeuer und Teufel gesichert zu sein und konnte nun behaglich essen, trinken, schlafen, jagen und scherzen. Anders aber dachte er in Hinsicht der Erziehung seiner Söhne, vor allem des hochbegabten und ernstgesinnten Grafen Georg Ernst, des letzten Henneberger Grafen, mit dem 1583 das alte Geschlecht aussterben sollte. Für sie berief er 1512 den hochberühmten Humanisten Johann Jäger, genannt Crotus Rubianus, der als erster „lateinischer Schulmeister" erwähnt, also neben seiner Stellung als fürstlicher Erzieher auch an der deutschen Schule schon als Lehrer für die klassischen Sprachen gewirkt haben wird. Er, der Jugendfreund Ulrichs von Hutten, ist der Hauptverfasser der geistvollen epistolae obscurorum virorum, die dem damaligen Muckerthum ein Ende mit Schrecken bereiteten. Er paßte mit seinem heiterem Wesen prächtig zu Wilhelm VI., mit dem ihn deshalb auch innige Freundschaft verband, in die Seele des letzten Hennebergers aber, seines Schülers Georg Ernst, pflanzte er eine Begeisterung für den Humanismus und das Evangelium, die die schönsten Früchte tragen sollte. Von 1545 an wurde Georg Ernst auf Drängen der Stände, die dem lustigen, aber auch verschwenderischen Hofleben einen Riegel vorzuschieben wünschten, Mitregent seines Vaters. Er führte die Reformation ein, und gründete 1577 das Hennebergische Gymnasium. Im dreißigjährigem Kriege (so erzählt die Sage, die stark an die Naumburger Kirschengeschichte erinnert) wollte Graf Isolani, nachdem er 1634 bei Themar die Sachsen geschlagen, Schleusingen in Asche legen. Da zog ihm der Rector des Gymnasiums mit seinen Schülern entgegen, die da flehentlich sangen:

„Verzage nicht, du Häuflein klein."

Digitized by Google

Und der wilde Wallensteiner ließ sich rühren und verschonte die Stadt. Schüler des Gymnasiums war auch Georg Neumark (1621—1681), der Dichter des herrlichen Liedes:

„Wer nur den lieben Gott läßt walten"

und Kaspar Schade (1666—1698), der Dichter des Liedes

„In meines Herzens Grunde,"

war der Sohn eines Schleusinger Pfarres und einer Schleusingerin, Barbara, geb. Herlyn, und sein Oheim, Ernst Schade, Rector des Gymnasiums in Schleusingen, hat den Frühverwaisten erzogen.

Als 1583 die alten Grafen von Henneberg, die wahrscheinlich von den alten Gaugrafen von Grabfelde abstammten, ausstarben, kamen deren Besitzungen an die sächsischen Fürstenhäuser, die sie Anfangs gemeinschaftlich besaßen, als aber im Jahre 1660 ein Theil an Hessen-Cassel abgetreten ward, theilten sie sich das übrige Land. Der an das Kurhaus Sachsen gefallene Antheil, Amt Schleusingen mit Suhl kam 1815 an Preußen, Sachsen-Weimar hat drei Aemter: Ilmenau, Ostheim und Kallenordheim, das Uebrige gehört zu Sachsen-Meinigen-Hildburghausen. Aber trotz dieser Theilung der alten Hennebergischen Lande, blieb das Gymnasium Gemeinbesitz, so daß es 1815 zwölf Landesväter zu Besitzern hatte! Dazu kam, daß die Henneberger allesammt das Recht auf freien Unterricht hatten, so daß die Quinta, damals die unterste Klasse, stets gegen hundert Schüler zählte, während die Volksschule, die einige Groschen Schulgeld beanspruchte, fast nur von dem schönen Geschlecht besucht ward. Als Preußen ein Schulgeld — ganze 15 Thaler jährlich — einführte, entstand eine große Erregung nnd es gelang nur schwer, die Leute zum Bezahlen zu bringen. Manche Väter von Abiturienten zahlten erst nachträglich, als man ihren Söhnen nach bestandener Prüfung das Reifezeugniß verweigerte. Es kostete viele Mühe, alle Verpflichtungen abzulösen, bis das Gymnasium in den Alleinbesitz Preußens übergehen konnte. Es gelang unter der Bedingung, daß es für alle Zeit in Schleusingen verbleiben müsse. Das ist ein Segen für das Städtchen geworden, denn da die Anstalt nur etwa 150 Schüler zählt, darunter allein fünfzig Alumnen und noch sonst viele Auswärtige, die Sexta zuweilen nur drei Schleusinger Knaben und selten über ein Dutzend Schüler aufweist, so wäre als der Neubau in Frage kam, die Verlegung der Anstalt nach Suhl, ohne die erwähnte Verpflichtung wohl ernstlich in Betracht gezogen worden.

So klein das Gymnasium ist, es birgt einen Schatz, um den es die meisten großen Gymnasien großer und reicher Städte beneiden dürften: seine Bibliothek. Man hat die Bücher nicht durcheinander geworfen, sondern die einzelnen Abtheilungen, wie sie im Laufe der Zeit allmählich hinzugekommen sind, bestehen lassen. Die älteste bildet die Bibliothek der Henneberger Grafen, die eine Fülle der herrlichsten Inkunabeln von der Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts ab, aufweist. Darunter befinden sich hoch interessante Unica, z. B. zwei Reisebeschreibungen Nürnberger Patrizier über ihre am Ende des 15. Jahrhunderts gemachten Reisen nach Jerusalem, die, wichtig für die Geschichte der Geographie, noch der Besprechung harren. Staunenswerth ist der Reichthum an Werken der Theologie aus dem 16. und 17. Jahrhundert. Auch hier finden sich Bücher, die kaum noch aufzufinden sind. Wir erwähnen nur den berühmten Commentar zu den Briefen des Paulus von Balduin, das Hauptwerk aus der Zeit des Orthodoxismus. Auch die spätere Zeit bietet Schätze, die noch lange nicht erschöpft sind. So enthält zum Beispiel die Bibliothek des Rektors Welch ein vollständiges Exemplar der „Allgemeinen teutschen Bibliothek" von Nicolai, jenes Hauptinstruments der Aufklärung im vorigen Jahrhundert. Wer für diese Studien Theilnahme hat, studire den Katalog der Bibliothek durch, den Paul de Lagarde, der, der um die Bücherschätze des Gymnasiums kennen zu lernen, sich einmal ein halbes Jahr in Schleusingen aufgehalten hat, mit trefflichen bibliographischen Notizen versehen hat.

Wir gehen zum Markt zurück und biegen am Hebenus'schen Kaufhause in die lange Gasse ein, die uns auf die Kunststraße nach Ilmenau führt. Auf der Höhe des Friedhofs angekommen, bleiben wir stehen und staunen freudig das herrliche Bild an, das sich vor uns aufthut. Im Westen liegt tief unter uns das Erlethal, jenseits begrenzt von dem Höhenzuge, auf dem unser „Waldhaus" seine Stätte hat, vor uns aber in weitem Halbkreise die ganze Masse des Thüringerwaldes, hoch überragt von Adlersberg, dessen Thurm sich scharf vom blauen Himmel abhebt. Im Westen sinkt eben die Sonne unter, die Wälder werden dunkler und über die Thalwiesen ziehen weiße, leichte Nebelschleier dahin. Es ist die Zeit, da mit jedem Deutschen auch der Schwiegerbruder „in sich geht und denkt, wo man einen Guten schenkt". Am Stammtisch im „grünen Baum" heißt man den fremden Wanderer gern Willkommen und giebt ihm willig allerlei Auskunft über Land und Leute. Inzwischen ist es dunkel geworden und wir gehen heim, den Burgweg hinab. Da unten rauscht und rieselt der Schloßbrunnen und siehe da, als wir ihm nahe kommen, schwebt eine weiße Gestalt an seinen Stufen empor und verschwindet hinter den Bäumen. War's nur ein Nebelstreif oder die weiße Frau, die allnächtlich diesen klaren Quell, ihren Lieblingsplatz, aufsuchen soll? Schleusingen ist nicht nur reich an Naturschönheiten und Erinnerungen, es ist auch der sagenreichste Ort in ganz Thüringen. Von den drei Bänden Thüringer Sagen, die Bechstein veröffentlicht hat, enthält der dritte nur Schleusinger Sagen, und der Sammler erklärt, daß er alle drei mit solchen hätte füllen können. Wo aber ein Völkchen seine Liebe zur Heimathstadt so reich und innig offenbart, da ist auch ein fröhliches Herz, ein heiteres

Antlitz und ein herzliches Willkommen für den, der zu ihm kommt, um den Staub der Alltäglichkeit von der Seele los zu werden. Und mit Recht zu sagen darum von Jahr zu Jahr immer größere Schaaren sommerlicher Wanderer, die ihr Weg nach Schleusingen führt: „Hier ist gut sein, hier laßt uns Hütten bauen.“

## Die ideale Seite der Idiotenpflege.

(Rede, gehalten auf der X. Conferenz für das Idiotenwesen und Schulen für schwachsinnige Kinder am 19. September 1901 zu Elberfeld vom Director Berberich-Gmünden.)

Meine Damen und Herren!

Welchen Zweck haben unsere Conferenzen, unsere Zusammenkünfte nach Zwischenräumen von drei Jahren? Vielleicht in erster Linie den, unsere gemachten Erfahrungen gegenseitig auszutauschen, tiefer in das geheimnißvolle Wesen des Schwachsinns einzudringen, neue Ergebnisse fleißigen Forschens auf diesem Gebiete zu vernehmen und zu sehen, wie die Fürsorge für die bisher Vernachlässigten der menschlichen Gesellschaft in den verschiedenen Ländern sich entwickelte. Das ist alles schön und gut, aber nicht genügend. Nach meiner Ansicht haben unsere Conferenzen auch den edleren Zweck, uns gegenseitig zu heben und zu begeistern für unser heimisches Schaffen, uns neue Kraft und neuen Muth zu holen für unseren schweren Beruf. Und wie könnte das besser geschehen, meine Damen und Herren, als durch die Betrachtung der idealen Seite desselben, als durch das Hervorheben höher liegender Gesichtspunkte!

So lassen Sie mich denn einzelne dieser Gesichtspunkte beleuchten, denn alle zu besprechen geht über den Rahmen eines kurz bemessenen Vortrages hinaus. Anderseits möchte ich auch der folgenden Debatte verschiedenes Material nicht wegnehmen.

Die ideale Seite der Fürsorge für die unserer Erziehung und Pflege anvertrauten körperlich und geistig Schwachen läßt sich nach zwei Richtungen theilen: 1. in Beziehung auf die Schwachsinnigen selbst und 2. in Beziehung auf das Personal, welches sich mit ihnen beschäftigt.

I.

Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ein idealer Gesichtspunkt liegt vor Allem in dem außerordentlichen Vorzuge der Anstaltspflege gegenüber der Familienpflege für die armen Geistesschwachen selbst. Ich will dies an einigen Beispielen zeigen. Es ist mir in meiner nunmehr 20jährigen Praxis häufig vorgekommen und es wird wohl meinen Herren Collegen ebenfalls vorgekommen sein, daß Zöglinge, welche wir auf den Wunsch ihrer Eltern auf Ferien entließen, zu Hause vollständig ausarteten, beziehungsweise in ihre früheren Fehler und Unarten zurückfielen, während sie in der Anstalt vollständig zufrieden und harmlos waren. Wir können oft unser Erstaunen und unsere Verwunderung nicht unterdrücken, wenn uns von den betreffenden Angehörigen mitgetheilt wird, wie sich die Kinder daheim aufgeführt haben. In einem Falle ist es vorgekommen, daß ein Knabe, nachdem er die ersten Tage sich ruhig verhalten hatte, plötzlich in eine Art Raserei verfiel, eine Geschwister mißhandelte, seine Kleider vom Leibe riß und sie nebst anderen Gegenständen zum Fenster hinauswarf u. s. w., so daß der Vater ihn schleunigst wieder zur Anstalt zurückbringen mußte. Hier traf er mit dem freundlichsten und zufriedensten Gesichte von der Welt ein, ging sofort in seine Abtheilung und kümmerte sich nicht weiter um den Vater. Es that diesem sehr wehe und er erkundigte sich, warum sein Sohn so ungebärdig sei, ob man ihn denn nicht besser ziehen könne. Er mußte aber zu seiner großen Ueberraschung die Thatsache erfahren, daß man in der Anstalt absolut keine Veranlassung habe, den Knaben zu strafen. Derselbe war vielmehr einer der ruhigsten und bravsten Zöglinge, der seiner Pflegerin gar keine Mühe machte. Wir hegten nun selbst die Befürchtung, der Knabe möchte seine Unarten in der Anstalt fortsetzen. Aber nichts geschah. Er war ebenso friedfertig und lenksam wie früher. Dieser Fall steht aber nicht etwa vereinzelt da, sondern wir haben in der Anstaltsgeschichte vier oder fünf ähnliche Vorkommnisse zu verzeichnen.

Wenn wir nun nach der Ursache solch' auffallender Erscheinungen forschen, so müssen wir vor Allem festhalten, daß unsere armen Schwachsinnigen in der Anstalt eine neue und viel bessere Heimath gefunden haben, als sie ihnen im Elternhause geboten war. Es dünkt uns zwar ein Widerspruch zu sein im Hinblick auf die große Bedeutung des Familienbandes, ist aber doch so. Der Schwachsinnige fühlt sich, wenn ich so sagen darf, instinktmäßig häufig in seiner Familie als Fremder. Er weiß recht gut, daß er nicht so ist, wie seine übrigen Geschwister, er empfindet unbewußt den Druck der geistigen und körperlichen Ueberlegenheit derselben und es wird ihm auch oft genug deutlich gemacht.

Solange er nun im elterlichen Hause weilt, kennt er nichts Besseres und erträgt es vielleicht mit Resignation. Anders wird es, sobald er in die Anstalt kommt. Hier befindet er sich unter Ebenbürtigen, ja unter solchen, welche noch auf einer tieferen Stufe stehen. Das befriedigt ihn, befreit ihn von drückender Beschämung und erweckt Lebensfreudigkeit und Theilnahme an seiner Umgebung. Das herzliche Einvernehmen mit seinen Kameraden, eine liebevolle Behandlung seitens erfahrener Pflegerinnen, eine angemessene Lebensweise, Spiele, geeignete Beschäftigungen, die zahlreichen festlichen und gemüthlichen Veranstaltungen, welche das Jahr mit sich bringt: all das macht ihm die Anstalt zur rechten Heimath, in welcher er sich glücklich fühlt. Und wenn er nun plötzlich herausgerissen wird aus diesem gemüthlichen Heim, wenn er zurückversetzt wird in die alten Verhältnisse

Digitized by Google

der Erniedrigung, so wird er bei all der elterlichen Liebe unzufrieden und unglücklich und verfällt in alte Unarten und Aufregungszustände.

Und darum auch kehrt er freudig zurück in die liebgewonnenen Räume, in die für ihn passende und ihm angepaßte Welt, wo man seine Eigenheiten und Liebhabereien kennt und zu behandeln weiß, wo er nicht der Dumme und Verachtete und Verspöttelte ist, sondern der Gleichberechtigte unter Kameraden. Die Anstalt ist sein Asyl, seine Zufluchtsstätte, in welche er sich gleichsam rettet und flüchtet vor einer ihm fremden und feindseligen, anders gearteten Gesellschaft.

Und was ist es erst mit solchen, die als tiefstehende Idioten des Hauses größte Last und Plage sind; die als Verhängniß, ja als göttliche Strafe verwünscht werden? In meiner Anstalt befindet sich ein Asylist, den sein Vater seinerzeit selbst überbracht hat. Er war zu Hause ein unbändiger Knabe, der Manches zerstörte und deshalb furchtbare Prügel erhielt. Der Vater ist vor einigen Jahren gestorben, ohne seinen Sohn auch nur ein einziges Mal besucht zu haben; er wollte ihn nicht mehr sehen. Die eine Schwester wurde anstandshalber in Zwischenräumen von fünf bis sechs Jahren geschickt. Aber auch sie hält sich in scheuer Entfernung und ihre ständige Klage war: „Warum müssen denn gerade wir einen solchen Bruder haben?“ Die Mutter, bedenken Sie, meine Damen und Herren, die leibliche Mutter des Ausgestoßenen, lernte ich erst vor einigen Monaten kennen. Sie kam zum ersten Mal in die Anstalt, um ihren Sohn nach 19 Jahren wieder zu sehen, und der Besuch dauerte — eine Viertelstunde. Dabei ist der Betreffende nicht etwa abstoßend, nur zu Zeiten etwas aufgeregt, aber sonst ordentlich, reinlich und ein großer Freund der Musik. Er ist bei uns durchaus beliebt. Was für einen solchen Unglücklichen die Anstalt bedeutet, brauche ich nicht weiter auszuführen. Wie viele andere Idioten, namentlich in Städten — ich könnte zahlreiche Fälle anführen — sind, bevor sie in die Anstalt eintraten, wenig oder gar nicht an die Luft gekommen, weil man sich vor den Nachbarn und noch mehr vor der Oeffentlichkeit scheute, kein Aufsehen erregen und sich nicht Unannehmlichkeiten und Kränkungen aussetzen wollte. Es kann dies kaum geladelt werden, denn das Publikum hat unter Umständen ein Recht darauf, unbehelligt zu bleiben, und es erregt auch in vieler Hinsicht Bedenken, mit derartigen Kranken sich auf der Straße oder auch in besuchten Anlagen zu zeigen. Solche Schwachsinnige leben förmlich auf, wenn sie in eine Anstalt kommen, wo sie nicht zwischen vier Wänden eingekerkert werden, sondern auch den schönen blauen Himmel und Waldesgrün sehen und frische Luft genießen können und es gehen oft merkwürdige Veränderungen mit ihnen vor.

Andere, welche auf dem Lande leben, genießen oft zu viele Freiheit, streunen umher, verwahrlosen und bilden nicht selten den bedauernswerthen Gegenstand des Spottes, ja des Mißbrauches. Häufig sind solche Idioten verwaist und entbehren vollständig der trauten Häuslichkeit, sie gehen ohne Liebe und Mitleid durch's Leben. Auch diese finden in der Anstalt ein Asyl, welches sie schützt und in welchem sie Ersatz finden für die fehlenden Familienbande.

Recht deutlich wird dies offenbar bei Beerdigungen unserer Verstorbenen. Man soll nicht klagen, wenn der Tod die gebundene Seele erlöst zu höherer Freiheit, wenn der siechte und verunstaltete Körper hinabsinkt zur Verwesung. Aber es ist doch unsagbar traurig, beobachten zu müssen, daß — wie es leider häufig geschieht — auch nicht ein einziger Verwandter es der Mühe werth findet, dem Verlassenen das letzte Geleit zu geben, wenn selbst Eltern sich dessen schämen. Und wie selten sieht man Thränen am Grabe. Nur Diejenigen, welchen der Arme im Geiste ein Freund und Bruder geworden, seine Kameraden, blicken trauernd und betend auf den geschlossenen Sarg und treue Pfleger und Pflegerinnen betten ihn liebevoll zur ewigen Ruhe.

Doch nun hinweg zu den Lebenden, zu den Kleinen, Hoffnungsfreudigen, die uns übergeben sind nicht bloß zur Pflege und Bewahrung, sondern zur Erziehung und Bildung. Sie waren draußen in der Heimath auch Fremdlinge gewesen, saßen gedrückt und furchtsam unter spöttelnden Buben in der Schulbank, hatten kein Selbstvertrauen, wußten nichts, konnten nichts und waren dem Lehrer ein Aergerniß und ein großer Hemmschuh in der Förderung seiner besser begabten Schüler. Nun sind sie in die Anstalt gekommen. Da ist alles ganz anders, da giebt es keinen Spott, keine Erniedrigung. — Da braucht der Schüler zunächst nichts zu können, es wird gar nichts von ihm verlangt, nur Unterhaltung und Spiel anscheinend. Kleine Uebungen am Formenbrett; ach, das geht ja ganz leicht, das bringt er fertig. Und nun wird er gelobt: Ei der Tausend, bist Du geschickt? Welche Veränderung geht da mit dem eingeschüchterten Geiste vor! Wie er sich reckt und dehnt, er wächst förmlich. Seht ihr das blöde, kindliche Auge leuchten, seht ihr sein Gesicht strahlen vor Freude? Das ist die Auferweckung aus ödem Stumpfsinn zur Lebensfreudigkeit, aus der Muthlosigkeit zum Selbstvertrauen.

Meine verehrten Zuhörer! Ist das nicht ein schöner Zug, ein Sonnenstrahl in unseren Anstalten?

(Schluß folgt.)

---

**Dieser Nummer ist das Titelblatt und Inhaltsverzeichniß des Wochenblattes von 1901 beigefügt.**

---

Carl Heymanns Verlag in Berlin W., Mauerstraße 44. Gedruckt bei Julius Sittenfeld in Berlin W., Mauerstraße 43. 44.

Alle Zuschriften und Einsendungen in Angelegenheiten dieses Blattes wolle man an den Redacteur desselben: Geh. Hofrath Herrlich, W. Potsdamer Straße Nr. 134c zu Berlin, richten.

Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

Widener Library
3 2044 098 614 613